This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at http://books.google.com/

A propos de ce livre

Ceci est une copie numérique d'un ouvrage conservé depuis des générations dans les rayonnages d'une bibliothèque avant d'être numérisé avec précaution par Google dans le cadre d'un projet visant à permettre aux internautes de découvrir l'ensemble du patrimoine littéraire mondial en ligne.

Ce livre étant relativement ancien, il n'est plus protégé par la loi sur les droits d'auteur et appartient à présent au domaine public. L'expression "appartenir au domaine public" signifie que le livre en question n'a jamais été soumis aux droits d'auteur ou que ses droits légaux sont arrivés à expiration. Les conditions requises pour qu'un livre tombe dans le domaine public peuvent varier d'un pays à l'autre. Les livres libres de droit sont autant de liens avec le passé. Ils sont les témoins de la richesse de notre histoire, de notre patrimoine culturel et de la connaissance humaine et sont trop souvent difficilement accessibles au public.

Les notes de bas de page et autres annotations en marge du texte présentes dans le volume original sont reprises dans ce fichier, comme un souvenir du long chemin parcouru par l'ouvrage depuis la maison d'édition en passant par la bibliothèque pour finalement se retrouver entre vos mains.

Consignes d'utilisation

Google est fier de travailler en partenariat avec des bibliothèques à la numérisation des ouvrages appartenant au domaine public et de les rendre ainsi accessibles à tous. Ces livres sont en effet la propriété de tous et de toutes et nous sommes tout simplement les gardiens de ce patrimoine. Il s'agit toutefois d'un projet coûteux. Par conséquent et en vue de poursuivre la diffusion de ces ressources inépuisables, nous avons pris les dispositions nécessaires afin de prévenir les éventuels abus auxquels pourraient se livrer des sites marchands tiers, notamment en instaurant des contraintes techniques relatives aux requêtes automatisées.

Nous vous demandons également de:

+ *Ne pas utiliser les fichiers à des fins commerciales* Nous avons conçu le programme Google Recherche de Livres à l'usage des particuliers. Nous vous demandons donc d'utiliser uniquement ces fichiers à des fins personnelles. Ils ne sauraient en effet être employés dans un quelconque but commercial.
+ *Ne pas procéder à des requêtes automatisées* N'envoyez aucune requête automatisée quelle qu'elle soit au système Google. Si vous effectuez des recherches concernant les logiciels de traduction, la reconnaissance optique de caractères ou tout autre domaine nécessitant de disposer d'importantes quantités de texte, n'hésitez pas à nous contacter. Nous encourageons pour la réalisation de ce type de travaux l'utilisation des ouvrages et documents appartenant au domaine public et serions heureux de vous être utile.
+ *Ne pas supprimer l'attribution* Le filigrane Google contenu dans chaque fichier est indispensable pour informer les internautes de notre projet et leur permettre d'accéder à davantage de documents par l'intermédiaire du Programme Google Recherche de Livres. Ne le supprimez en aucun cas.
+ *Rester dans la légalité* Quelle que soit l'utilisation que vous comptez faire des fichiers, n'oubliez pas qu'il est de votre responsabilité de veiller à respecter la loi. Si un ouvrage appartient au domaine public américain, n'en déduisez pas pour autant qu'il en va de même dans les autres pays. La durée légale des droits d'auteur d'un livre varie d'un pays à l'autre. Nous ne sommes donc pas en mesure de répertorier les ouvrages dont l'utilisation est autorisée et ceux dont elle ne l'est pas. Ne croyez pas que le simple fait d'afficher un livre sur Google Recherche de Livres signifie que celui-ci peut être utilisé de quelque façon que ce soit dans le monde entier. La condamnation à laquelle vous vous exposeriez en cas de violation des droits d'auteur peut être sévère.

À propos du service Google Recherche de Livres

En favorisant la recherche et l'accès à un nombre croissant de livres disponibles dans de nombreuses langues, dont le français, Google souhaite contribuer à promouvoir la diversité culturelle grâce à Google Recherche de Livres. En effet, le Programme Google Recherche de Livres permet aux internautes de découvrir le patrimoine littéraire mondial, tout en aidant les auteurs et les éditeurs à élargir leur public. Vous pouvez effectuer des recherches en ligne dans le texte intégral de cet ouvrage à l'adresse `http://books.google.com`

CATALOGUE

DE

LIVRES DE LINGUISTIQUE

ANCIENS ET MODERNES

CATALOGUE

DE

LIVRES DE LINGUISTIQUE

ANCIENS ET MODERNES

EN VENTE AUX PRIX MARQUÉS

N° I.

Journaux et publications périodiques, Linguistique et Mythologie comparées, Ethnographie, Polyglottes, Biographies, Recueils, Catalogues et Mélanges.

PARIS
MAISONNEUVE ET C^ie, LIBRAIRES-ÉDITEURS
(ANCIENNE MAISON TH. BARROIS)
15, QUAI VOLTAIRE.
1872

CATALOGUE

DE

LIVRES DE LINGUISTIQUE

ANCIENS ET MODERNES

EN VENTE AUX PRIX MARQUÉS

N° I.

Journaux et publications périodiques, Linguistique et Mythologie comparées, Ethnographie, Polyglottes, Biographies, Recueils, Catalogues et Mélanges.

PARIS
MAISONNEUVE ET C^ie, LIBRAIRES-ÉDITEURS
(ANCIENNE MAISON TH. BARROIS)
15, QUAI VOLTAIRE.
1872

LIBRAIRIE ORIENTALE

DE

MAISONNEUVE & C^IE

15, QUAI VOLTAIRE, 15

PARIS

CATALOGUE LINGUISTIQUE

N° 1.

Journaux et Publications périodiques. — Linguistique et Mythologie comparées. — Ethnographie. — Polyglottes. — Biographies. — Recueil, Catalogues, Mélanges, etc.

1. ACADEMY (The). A Monthly Record of Literature, Learning, Science, and Art. *London*, 1869, oct. 9 jusqu'au 31 décembre 1871 (nos 1 à 38), in-4, br. 22 fr. 80

Le meilleur journal de critique littéraire publié dans ces derniers temps; les orientalistes et linguistes les plus distingués de l'Angleterre, de France et d'Allemagne ont publié des notices dans ce recueil.

2. ACS (Ch.). Conversazioni Ungheresi, Tedesche, Italiane, Romane (Valacche), Boemo-Slovacche e Serbe. *Pest*, 1859, in-12, dem.-rel. 6 fr.

3. ADAM (Daniel à Weleslavina). Sylva quadrilinguis Vocabulorum et phrasium bohemicæ, latinæ, græcæ et germanicæ linguæ. Ad calcem sylvæ adjectus est locupletissimus index omnium vocum et locutionum Germanicarum, quibus Bohemica, Latina et Græca synonymice explicantur. *Pragæ, Typis M. Danielis Adami à Weleslawina*, 1598, 2 t. en 1 vol. in-4, peau de truie. *Très-rare.* 28 fr.

4. ADELUNG (J. Ch.). Mithridates oder Allgemeine Sprachenkunde mit dem Vater Unser als Sprachprobe in bey nahe fünfhundert Sprachen und Mundarten. *Berlin*, 1806-17, 4 tom. en 6 vol. in-8, br. 48 fr.

Ouvrage très-important qui renferme l'*Oraison dominicale* dans près de cinq cents langues ou dialectes et un catalogue des grammaires imprimées pour chaque langue.

Le tome I comprend les langues ou dialectes de la Chine, de l'Indo-Chine, de la Polynésie, de l'Inde, les langues sémitiques, tatares et océaniennes.

Le tome II comprend les langues ou dialectes de l'Europe : le basque, le celtique, les langues européennes, slaves, tschoudes, etc.

Le tome III comprend les langues de l'Afrique et celles de l'Amérique.

Le tome IV est un supplément pour tout l'ouvrage.

5. — Grammatisch-kritisches Wörterbuch der Hochdeutschen Mundart, mit bestän-

diger Vergleichung der übrigen Mundarten, besonders aber der Oberdeutschen. *Leipzig*, 1793-1801, 4 vol. in-4, dem.-rel. 25 fr.

Dictionnaire du dialecte haut allemand comparé aux autres dialectes. C'est un livre fort estimé. Publié à 100 fr.

6. ADELUNG (Friedrich). Catherinens der Grossen Verdienste um die vergleichende Sprachenkunde. *St-Petersburg*, 1815, in-4, br. 8 fr.

7. ALABASTER (Guil.). Lexicon Pentaglotton, Hebraicum, Chaldaicum, Syriacum, Talmudico-Rabbinicum, et Arabicum. *Londini*, 1637, in-fol., rel. Titre gravé. 10 fr.

Exemplaire d'*Anquetil Duperron* avec sa signature.

8. ALPHABETS. (Recueil de onze alphabets publiés à Rome), 1 vol. in-8, rel. 20 fr.

Alphabetum Æthiopicum sive Gheez et Amhharicum, cum oratione dominicali, etc. *Romæ*, 1789. — Alphabetum Arabicum. *Romæ*, 1715. — Alphabetum Armenum. *Romæ*, 1784. — Alphabetum Barmanorum seu regni avensis. *Romæ*, 1787. — Alphabetum brammhanicum seu Indostanum. *Romæ*, 1771. — Alphabetum Chaldaicum antiquum Estranghelo dictum. *Romæ*, 1636. — Alphabetum Cophtum sive Ægyptiacum. — Alphabetum veterum Etruscorum et nonnulla eorumdem monumenta. *Romæ*, 1771. — Alphabetum Græcum. *Romæ*, 1771. — Alphabetum Hebraicum. *Romæ*, 1771. — Alphabetum Ibericum, sive Georgianum. *Romæ*, 1629.

9. — Dix de différentes langues mortes et vivantes. *Paris*, in-4, br. (Extrait de l'Encyclopédie ?) 4 fr.

V. ci-après DESHAUTERAYES

10. ALTINGIUS (Jac.). Fundamenta punctationis linguæ sanctæ, accedit ejusdem synopsis institutionum Chaldœarum et Syrarum. Simili institutionum Samaritanarum, Rabbinicarum, Arabicarum, Æthiopicarum et Persicarum synopsi à G. OTHONE, auctior. *Francofurti*, 1717, in-8, vél. 10 fr.

11. AMBROSIUS (Theseus). Introdvctio in chaldaicam linguā, Syriacā, atq̄ Armenicā, et decē alias linguas. Charactervm differentiū Alphabeta, circiter quadraginta, et eorūdem inuicem cōformatio. Mystica et cabalistica quāplurima scitu digna. Et descriptio ac simulachrū Phagoti Afranij. (A la fin:) *Excudebat Papiæ, Joan. Maria Simoneta Cremoneñ....* 1539, in-4, vél. Titre rouge et noir, entouré d'une jolie bordure sur bois. 30 fr.

Très-bel exempl.

Ouvrage aussi curieux que rare dans lequel on trouve quelques lettres d'Amb. Teseo et de G. Postel. On y trouve également (fol. 178-179), le dessin d'un instrument de musique inventé par l'oncle de l'auteur. Cet instrument est formé de trois tuyaux et porte plusieurs clefs.

AMB. TESEO fut le maître, pour la langue syriaque, d'Albert Widmandstadt, éditeur de la première impression du N. T. en cette langue. (V. notre catalogue). Teseo nous apprend (fol. 2 verso) que l'impression de son *Introductio*, achevée à Pavie, avait été commencée à Ferrare. Il avait fait graver lui-même les caractères syriaques et arméniens. Les lettres arabes coptes, slaves et éthiopiennes ont eté laissées en blanc dans l'impression et sont tracées à la main. (V. catalogue S. de Sacy, n° 2485.)

12. — Le même ouvrage. *Papiæ*, 1539, in-4, vél. 50 fr.

Exemplaire grand de marges (la reliure est fatiguée), contenant de plus que le précédent des cartons pour les feuillets 177 à 180, 213 à 215. Ces cartons renferment quelques changements.

C'est peut-être l'UNIQUE EXEMPLAIRE qui soit arrivé jusqu'à nous dans cette condition.

13. ANACRÉON. Odes, traduites en français (en prose et en vers), en vers latin, alle-

mands, italiens et espagnols, avec le texte grec en regard. Edition polyglotte publiée sous la direction de J. B. MONFALCON. *Paris*, 1835, gr. in-8. 15 fr.

Epuisé et rare.

14. ANNALS OF ORIENTAL Literature. *London*, 1821, in-8, br. 3 fr.

Part III. February, contient :

Translation of a Cinghalese history of Ceylon called Rajewaliye (Râjâvali) history of Ceylon by ALEX. JOHNSTON. — The Mahabharata (Translation of). — Persian Anthology by GUL. CHIN. — Translation of FIRDAUSI. — Translation of IDRISI geography of Africa etc.

15. ARCHIVES paléographiques de l'Orient et de l'Amérique, publiées avec des notices historiques et philologiques, par LÉON DE ROSNY, professeur à l'École des langues orientales. Recueil trimestriel destiné à publier la collection des alphabets de toutes les langues connues, des inscriptions, des médailles, etc. Avec des *fac-similes* de manuscrits orientaux imprimés en noir et en couleur.

PROSPECTUS. — Sous ce titre, nous publions, depuis le mois de janvier 1870, un recueil trimestriel dans lequel M. de Rosny fera non seulement paraître la riche collection d'alphabets que près de vingt années de patientes recherches ont mises entre ses mains, mais encore une foule de *fac-simile* de manuscrits et d'inscriptions, accompagnés de notices historiques et philologiques.

Les Mémoires les plus importants qui ont paru en langues étrangères sur des écritures peu connues, ou qui ont trait à l'histoire paléographique, seront traduits et imprimés dans les Archives avec des notes nouvelles et toutes les planches qui pourront servir à l'intelligence du texte.

De nombreuses collections d'alphabets ont été publiées jusqu'à ce jour, et les plus récentes se signalent par la quantité déjà considérable d'écritures dont elles nous exposent les éléments. Il faut cependant reconnaître que toutes, sans exception, sont d'une excessive pauvreté, si on les compare aux richesses paléographiques acquises dans ces derniers temps. La raison de cette pauvreté tient surtout à l'insuffisance de nos imprimeries orientales qui ne possèdent guère d'autres types que ceux dont on trouve l'emploi pour la publication d'ouvrages littéraires de longue haleine. C'est ainsi que presque toutes les écritures employées sur les médailles et dans les inscriptions font défaut dans ces recueils, et ne peuvent être étudiées qu'en recourant à une foule de notices et de mémoires imprimés sur tous les points du globe et jusque dans les contrées les moins accessibles du monde civilisé. Parmi ces mémoires, la plupart n'ont été tirés qu'à un très-petit nombre d'exemplaires et sont devenus d'une excessive rareté ; d'autres font partie de recueils périodiques étendus et d'un prix fort élevé.

Nos *Archives* comprendront non seulement la reproduction de tous ces mémoires traduits en français, mais encore celle de toutes les inscriptions, de tous les *fac-similes* d'ouvrages ou de manuscrits qui pourront apporter quelque secours à l'intelligence du texte. En ce qui concerne l'archeologie américaine, elles publieront successivement et *in extenso* tous les documents didactiques et hiéroglyphiques mexicains qui ne se trouvent jusqu'à présent que dans la collection si incommode et si dispendieuse de lord Kingsborough. Les interprétations, pour la plupart espagnoles, qui les accompagnent, seront également reproduites et annotées. Plusieurs documents américains inédits viendront compléter cette partie importante de nos *Archives* dont la publication trimestrielle sera aussi régulière que le comporte la nature des travaux qui y seront insérés.

CONDITIONS DE LA SOUSCRIPTION. Les *Archives paléographiques de l'Orient et de l'Amérique* paraissent tous les trois mois par livraison d'au moins quatre feuilles d'impression, de manière à former chaque année deux demi-volumes, dont un de texte et un d'Atlas. Des fac-similés imprimés en couleur ou coloriés au pinceau, sont joints à chaque livraison.

Le prix de l'abonnement à l'année est ainsi fixé : Paris et Départements : 18 fr. Étranger : le port en sus.

Les prochaines livraisons comprendront, parmi d'autres mémoires, les articles suivants :

— Les *qquippou* des anciens Péruviens et les chants populaires des Andes.
— L'alphabet des îles Maldives ; traduit de l'anglais.
— L'alphabet tibétain et les inscriptions de la région himâlayenne.
— L'écriture des Ouigours ; traduit de l'allemand.
— Tableau comparatif de l'écriture sanscrite *dévanagâri* aux diverses époques de son histoire.
— Le *Codex americanus* de la Bibliothèque royale de Dresde et l'interprétation des textes hiéroglyphiques en langue maya.
— La sténographie dans l'antiquité classique.
— L'écriture bouddhique au Japon.
— L'écriture cypriote.
— Tableau chronologique de l'introduction de l'écriture chez les différents peuples du globe.
— Les plus anciens spécimens de l'art typographique oriental.
— Des substances qui ont tenu lieu de papier à écrire, depuis l'antiquité jusqu'à nos jours, et des instruments de calligraphie.
— Examen critique de quelques doctrines relatives à la classification des écritures.
— De l'origine de l'alphabet phénicien.
— Inscriptions gravées sur d'anciens vases chinois antérieurs à notre ère.
— Des tons musicaux de la race Jaune.
— De l'écriture zende et pehlewie, et des secours de la numismatique pour l'étude de ses transformations successives.
— Les kouas ou trigammes de Fou-hi (34 siècles avant notre ère).
— Le manuscrit mexicain dit *Codex Teleriano-Remensis*. (Déjà cet important document se trouve entièrement reproduit; les planches ont été calquées avec le plus grand soin et le texte a été revu et annoté par le savant américaniste Brasseur de Bourbourg.)

Etc., etc.

16. ARCHIVIO per l'Antropologia e la Etnologia. Organo della società italiana di Antropologia e di Etnologia. Publicato per la parte Antropologica dal Dr Paolo Mantegazza e per la parte Etnologica dal Dr Fel. Finzi. *Firenze*, 1871, t. 1, en 4 fasc. in-8, br., fig. 25 fr.

Publication trimestrielle.

17. ARNOT (Sandford). Clavis orientalis, or lecture card of the London Oriental Institution, containing an easy introduction to the principles of oriental Writing; illustrated with specimens. To which is prefixed a brief sketch of the Elements of Hindoostanee Grammar. *London*, 1827, in-4, cart., 14 pl. 10 fr.

18. ASCOLI (G. J.). Corsi di Glottologia. Vol. I. Fonologia comparata del sanscrito, del greco e del latino. *Torino e Firenze*, 1870, in-8, br. 7 fr.

19. — Studj orientali e linguistici. *Gorizia e Milano*, 1854-55, 2 fasc. in-8, br., fac simile. 10 fr.

Le fasc. I, comprend l'introduction et l'épisode de Nala (tiré du Mahabharata) en lettres latines avec trad. italienne.

Le fasc. II, contient la suite du Nala et des études comparatives des langues aryennes européennes.

20. — Frammenti linguistici III, Θεός, Dea-Διόφατος, etc. *Milano*, 1867, in-8, br. 1 fr. 50

21. ASCOLI (G. J.). Del nesso ario-semitico. *Milano*, 1864, in-8, br. 2 fr.

22. ASIATIC RESEARCHES; or, Transactions of the Society, instituted in Bengal, for inquiring into the History, the Antiquities, the Arts and Sciences, and Literature of Asia. *Calcutta*, 1788-1836, 20 vol. et Index, in-4, nombreuses planches. 500 fr.

Collection complète et fort rare, contenant les travaux des plus célèbres indianistes de l'époque.

Ce journal fut continué en 1832, de format in-8 et sous le titre de Journal of the Asiatic Society of Bengal (V. ci-après).

23. — Le même ouvrage. Réimpression anglaise. *London*, 1806-18, 11 vol. in-8, cart. 30 fr.

Une partie des mémoires de cette société, pour les premiers volumes, a été traduite en français. — V. ci-après : Recherches asiatiques.

24. ASIATIC JOURNAL (the) and Monthly Register for British India and its dependencies. *London*, 6 vol. in-8, dem.-rel. v. 20 fr.

Années 1824-26. Cette publication commencée en 1816 s'est continuée jusqu'en l'année 1845.

25. ASSEMANUS (Steph. E.). Bibliothecæ Mediceæ Laurentianæ et Palatinæ cod. mss. orientalium Catalogus..... recensuit, digessit, notis illustravit ANT. FRANC. GORIO curante. *Florentiæ*, 1742, in-fol., cart. 26 pl. 25 fr.

26. — Bibliotheca Orientalis Clementino-Vaticana. *Romæ*, 1719-28, 4 vol. in-fol. vél. 450 fr.

Bel exemplaire. Ouvrage infiniment précieux pour l'histoire de la littérature syriaque. C'est le plus important travail qui ait été fait sur les chrétiens syriaques et leurs auteurs. Il renferme de nombreux documents sur leurs missions dans les Indes et dans la Chine, aux VI[e] et VII[e] siècles.

27. — Le même ouvrage. *Romæ*, 1719-28, vol. 1, 2, 4, in-fol, rel. 300 fr.

28. ATLANTIS (The): a Register of Literature and Science. *London*, in-8, br. 10 fr.

N° III January 1859 :

NEWMAN (J.). The Benedictine centuries — SCOTT (H.). On the dates of the Nativity and Crucifixion — RENOUF. Seyffart and Uhleman on Egyptian hieroglyphics, pl. — CURRY (E.). The Sick-bed of Cuchulainn, and the only jealousy of Eimer (Texte anglo-saxon, trad. et notes) — SULLIVAN (K.). On the influence of which the physical geography, the animal and vegetable productions, etc., of different regions exert upon the Languages, Mythology, and early Literature of Mankind, etc.

N° IV July 1859. — M'CARTY. Calderon, Autos sacramentales, the sorceries of Sin — SCOTT. The sibylline Riddle — RENOUF. Hieroglyphic studies, pl. — MORRIS (J.). An essay upon the date of the Book of Job etc.

29. ATZLER (Felix). Die germanischen elemente in der franzoesischen Sprache. *Coethen*, 1867, in-8, br. 4 fr.

30. AURIVILLIUS (Car.). Dissertationes ad sacras literas et philologiam orientalem pertinentes. Cum præfatione JOA. DAV. MICHAELIS. *Goettingæ*, 1790, in-8, cartonné. 7 fr. 50

31. AZARIAN (A. e Stefano). Nuovo Dizionario Ellenico-Italiano-Armeno-Turco. *Vienna*, 1848, in-8, rel. 25 fr.

32. BAECKER (Louis de). Grammaire comparée des langues de la France (Flamand, Allemand, Celto-Breton, Basque, Provençal, Espagnol, Italien, Français comparés au Sanscrit). *Paris*, 1860, in-8, br. *Epuisé*. 10 fr.

33. BAER (E.). Ueber Papuas und Alfuren. *St-Petersburg*, 1859, in-4, broché. 2 fr. 70

34. BAILLY (Anatole). Etymologie et histoire des mots Orléans et Orléanais. *Orléans*, 1871, in-8, br. 3 fr.

35. BAISSAC (J.). De l'origine des dénominations ethniques dans la race âryane. Etude de philologie et de mythologie comparée. *Paris*, 1867, in-8, br. 2 fr. 50

36. BALBI (Adrien). Introduction à l'atlas ethnographique du globe. *Paris*, 1826, in-8. — Atlas ethnographique du globe, ou classification des peuples anciens et modernes d'après leurs langues, avec environ 700 Vocabulaires des principaux idiomes connus. *Paris*, 1826, in-fol. 25 fr.

Cet ouvrage consiste en cartes classant les langues d'après l'ethnographie des nations et suivies de tableaux composés des mots principaux dans chaque langue connue. L'introduction renferme de précieux renseignements sur la science comparative des langues.

37. BALLANTYNE (James). The practical Oriental interpreter or hints on the art of translating readily from English into Hindustani and Persian. Followed by illustrative exercices and a Vocabulary. *London*, 1843, in-8, br. 5 fr.

38. BALLHORN (Friedrich). Alphabete orientalischer und occidentalischer Sprachen. *Leipzig*, 1868, in-8, br. 5 fr. 20

39. — Grammatography. A Manual of reference to the Alphabets of ancient and modern Languages. *London*, 1861, in-8, cart. 76 alphabets. 10 fr.

Compilation faite d'après Ballhorn, mais beaucoup plus étendue que l'original.

40. BAMBAS (V.). Die Formbildung der slavischen Sprache, d. i. Systematische Entwickelung der grammatischen und lexikalischen Formen aller slavischen Dialekte. *Prag*, 1861, in-8, br. 2 fr. 70

41. BARBIER de MEYNARD. Ibrahim, fils de Mehdi, fragments historiques; scènes de la vie d'artiste au IIIe siècle de l'hégire (778-839 de notre ère). *Paris*, 1869, in-8, br. 6 fr.

Epuisé. Ce travail composé d'après des mss. et des ouvrages imprimés tel que le *Kitab el Aghani*, est une très-curieuse étude de la vie arabe sous un côté bien peu connu, celui de l'art musical chez les orientaux.

42. BARETTI (Joseph). An Introduction te the most useful European Languages, consisting of select passages, from the most celebrated english, french, italian, and spanish Authors. *London*, 1772, in-8, rel. 5 fr.

43. BARGÈS. Les racines sémitiques, moyen de rechercher les racines arabes et par suite les racines sémitiques par l'abbé Leguest. Examen de ce système. *Paris*, 1861, in-8, br. 1 fr. 50

44. BARROIS (J.). Elémens Carlovingiens. (Romane étrangère; Romane française), linguistiques et littéraires. *Paris*, 1846, in-4, pap. vél., pl. 16 fr.

45. — Dactylologie et langage primitif restitués d'après les monuments. *Paris*, 1850, in-4, br. pap. vélin, 61 pl. 16 fr.

46. BARTH (H.). Collection of Vocabularies of Central-African Languages. *Gotha*, 1862-66, 3 vol. in-8, br. 37 fr. 50

I. Larger Vocabularies of the Kanúri, Fédâ, Hausa, Ful-Fúl-de, Sonγai, Légone, Wandalâ, Bagrimma and Mâba Languages. Introductory Remarks chap. 1-6. Pronouns, Particles, Numerals, Verbs.

II. Introductory Remarks, chap. 7-12, Analysis of the Fulfúlde, Sonγai, Légone, Wandalâ, Bagrimma and Mâba Languages.

III. Nouns.

47. BARTH (J. Aug.). Pacis annis 1814 et 1815, foederatis armis restitutæ Monumentum, orbis terrarum de fortuna reduce gaudia gentium linguis interpretans,

principibus piis, felicibus, augustis, populisque victoribus, liberatoribus, liberatis dicatum. *Vratislaviæ*, S. A., in-fol. br. 30 fr.

Ce volume, dans lequel la paix de 1814 et de 1815 est célébré en vers et en quarante deux langues, a été imprimé à un petit nombre d'exemplaires non mis dans le commerce.

48. BARTHÉLEMY SAINT-HILAIRE. Notice sur Et. Quatremère. *Paris*, 1861, in-4, br. 2 fr.

49. BASTIAN (A.). Sprachvergleichende Studien mit besonderer Berücksichtigung der indochinesischen Sprachen. *Leipzig*, 1870, in-8, br. 10 fr.

50. BAUDRIMONT (A.). Histoire des Basques, ou Escualdunais primitifs, restaurée d'après la langue, les caractères ethnologiques et les mœurs des Basques actuels. *Paris*, 1867, in-8, br. 6 fr.

51. BAUDRY (Fr.). Les frères Grimm. Leur vie et leurs travaux. *Paris*, 1864, in-8, br. 1 fr. 50

52. — Grammaire comparée des langues classiques, contenant la théorie élémentaire de la formation des mots en sanscrits, en grec et en latin, avec références aux langues germaniques. 1re partie : *Phonologie. Paris*, 1868, in-8, br. 6 fr.

53. BAUMGARTEN (J.). Glossaire des idiomes populaires du Nord et du Centre de la France. *Coblenz*, 1870, in-8, Livraison I. 2 fr. 75

54. BEITRAEGE zur vergleichenden Sprachforschung auf dem Gebiete der arischen, celtischen und slawischen Sprachen, hrsg. von A. KUHN und A. SCHLEICHER. *Berlin*, 1858-69, 6 vol. in-8, br. 96 fr.

55. BENFEY (Th.). Geschichte der Sprachwissenschaft und orientalischer Philologie in Deutschland. *München*, 1869, in-8, br. 13 fr. 20

56. — Τριτωνὶς Ἀθάνα. Femininum des zendischen Masculinum Thraêtâna âthwyâna. Ein Beitrag zur vergleichenden Mythologie. *Göttingen*, 1868, in-8, br. 1 fr.

57. — A Sanskrit-English Dictionary, with references to the best editions of sanskrit Authors, and Etymologies and Comparisons of cognate words chiefly in Greek, Latin, Gothic, and Anglo-saxon. *London*, 1866, in-8, cart. 65 fr.

58. — Skizze des Organismus der indogermanischen Sprachen. *Braunschweig*, 1854, 2 art. gr. in-8, br. 7 fr. 50

A la suite du 2e article :

HAUG (M.). Ueber den aeltesten Namen der sogenannten Indo-Germanen und ihren Stammesgott.

59. — Ueber einige Pluralbildungen des indogermanischen Verbum. *Göttingen*, 1867, in-4, br. 2 fr. 25

60. BENLOEW (L.). Aperçu général de la science comparative des langues, pour servir d'introduction à un traité comparé des langues indo-européennes. *Paris*, 1858, in-8, br. 3 fr. 50

61. — De l'accentuation dans les langues Indo-Européennes, tant anciennes que modernes. *Paris*, 1847, in-8, br. 6 fr. 50

62. — Recherches sur l'origine des noms de nombre japhétiques et sémitiques. *Giessen*, 1861, in-8, br. 2 fr. 75

63. — De quelques caractères du langage primitif. *Paris*, 1863, in-8, br. 2 fr.

64. BENSEN (H. W.). Hieroglyphen und Buchstaben. *Schaffhausen*, 1860, in-12, br. 3 fr.

65. BERGIER. Les élémens primitifs des langues, découverts par la comparaison des racines de l'hébreu avec celles du grec, du latin et du français. Nouvelle édition, augmentée d'un essai de grammaire générale, par J. PROUDHON. *Besançon*, 1837, in-8, br. 8 fr.

66. — Le même ouvrage. *Besançon*, 1850, in-8, br. 8 fr.

Même édition que la précédente ; le titre seul a été changé.

L'essai de grammaire générale est du célèbre PROUDHON, alors imprimeur à Besançon et associé avec un nommé Lambert.

67. BERGMANN (F. G.). Les Scythes, les ancêtres des peuples germaniques et slaves ; leur état social, moral, intellectuel et religieux ; esquisse ethno-généalogique et historique. *Halle*, 1860, in-8, br. 3 fr.

68. — De l'influence exercée par les Slaves sur les Scandinaves dans l'antiquité. *Colmar*, 1867, in-8, br. 2 fr.

69. BERNOLAK (Ant.). Slowár Slowenski Cesko-Latinsko-Nemecko-Uherski : seu Lexicon Slavicum Bohemico-latino-germanico-ungaricum. *Budæ*, 1825-28, 6 t. en 3 vol. in-8, demi-mar. 40 fr.

70. BERTHELOT (S.). Mémoire sur les Guanches. *Paris*, 1841, in-8, br., pl. 3 fr.

71. BEVEREGIUS (William). De linguarum orientalium, præsertim Hebraicæ, Chaldaicæ, Syriacæ, Arabicæ et Samaritanæ præstantia. *Londini*, 1658. Grammatica syriaca tribus libris tradita. *Londini*, 1658, ensemble 1 vol. in-8, rel. 5 fr.

72. BIANCHI (F. X.). Catalogue général et détaillé des livres arabes, persans et turcs, imprimés à Boulac depuis 1822 jusqu'en 1842. *Paris*, 1843, in-8, br. 3 fr. 50

73. BIBLE. COHN's Hexaglot Bible ; comprising the Holy Scriptures of the Old and New Testaments in original Tongues, together with the Greek septuagint, the Syriac N. T., the Latin Vulgate, the authorised English and German and improved French versions. *Vol. 1*, the Pentateuch. *London*, 1868, gr. in-4. cart., d. s. t. 50 fr.

74. — Biblia sacra quadrilinguia. Novi Testamenti græci, cum versionibus syriaca, græca vulgari, latina et germanica..... accurante Ch. REINECCIO. *Lipsiæ*, 1713, in-fol., vél. 20 fr.

Nouveau Testamment syriaque, grec ancien, grec moderne, latin et allemand.

75. — S. Matthœus, Syriacè, Ebraicè, Græcè, Latinè, Germanicè, Bohèmicè, Italicè, Hispanicè, Gallicè, Anglicè, Danicè, Polonicè. Ex dispositione et adornatione ELIÆ HUTTERI. *Noribergæ*, 1599, in-4, demi-rel. 15 fr.

76. — Polyglotten-Bibel zum praktischen Handgebrauch (grec, hébreu, allemand et latin)..... v. R. STIER und W. THEILE. *Bielefeld*, 1854, 6 vol. in-8, demi-rel. 50 fr.

77. — Biblia sacra Polyglotta, complectentia textus originales, Hebraicum (cum Pentateucho Samaritano), Chaldaicum, Græcum, versionesque antiquas, Samaritanam, Græcam, Chaldaicam, Syriacam, Arabicam, Æthiopicam, Persicam et vulgatam Latinam, cum omnium Translationibus Latinis, et apparatu, appendicibus, tabulis, etc., edidit BRIANUS WALTONUS, 6 vol. — CASTELLI (E.). Lexicon heptaglotton, Heb. Chald. Syr. Sam. Æthiop. Arab. Pers. cum omnium Grammaticis. 2 vol. *Londini*, 1657-69, 8 vol. in-fol., rel. 500 fr.

78. — Novum Testamentum siriace, ebraice, græce, latine, germanice, bohemice, italice, hispanice, gallice, anglice, danice, polonice. Ex dispositione et adornatione ELIÆ HUTTERI. *Norimbergæ*, 1599, 2 vol. in-fol., rel. 38 fr.

Rare.

79. BIBLIA hebraica, samaritana, chaldaica, græca, syriaca, latina, arabica, quibus textus originales totius scripturæ sacræ, quorum pars in edit. Complutensi, deinde in Antuerpiensi regiis sumptibus extat, nunc integri, ex mss. toto fere orbe quæsitis exemplaribus, exhibentur. *Lutetiæ*, 1629-45, 6 vol. in-fol., max. rel. 60 fr.

Cette bible, chef-d'œuvre d'exécution typographique, fut publiée aux frais de MICHEL LE JAY, dont elle causa la ruine. — Les savants qui ont coopéré à cette grande entreprise sont le P. J. MORIN, Ph. D'AQUIN, GAB. SIONITA, J. HESRONITE, et Ab. ECCHELLENSIS.

Nous ne possèdons que les parties suivantes :

Vol. II (1629). De Josué aux Paralipomènes inclusivement. En deux parties (complet.)

Vol. III (1629), pp. 203-548 et 242 pp., contenant : Job, les psaumes, les proverbes et l'ecclésiaste.

Vol. IV (1629), d'Isaïe à Ezechiel, de Daniel à Malachie, les Machabées (complet).

Vol. V (1630). Nouveau Testament, première partie : les Evangiles.

Vol. IX (1645), pp. 377-799 et 76 pp., les Machabées, liv. I et II.

80. — Biblia sacra hebraice, chaldaice, græce et latine, Philippi II regis cathol. pietate et studio ad sacrosanctæ ecclesiæ usum. *Antverpiæ, Ch. Plantin*, 1571-73, 6 vol. in-fol., rel. veau fleurdelisé, aux armes d'un abbé, d. s. t., fig. sur cuivre (reliure fatiguée). 125 fr.

Très-belle édition, connue sous la dénomination de *Polyglotte d'Anvers* ; elle a été dirigée par ARIAS MONTANUS, aidé des deux frères GUI et NICOLAS LEFEBVRE DE BODERIE, et d'autres savants.

Notre exemplaire n'est point complet, nous ne possédons que les tomes 1, 2, 3, 5, 6 et 8, les deux derniers formant les vol. I et III des pièces additionnelles, désignées sous le nom d'*Apparatus*. Ces volumes sont parfaitement complets, ce qui est assez rare à trouver. — V. cat. S. de Sacy, n° 654 et pp. 401 et suiv.

80 *bis*. BIBLIOTHÈQUE ORIENTALE, publiée sous la direction d'un comité scientifique international. Chefs-d'œuvre littéraires de l'Inde, de la Perse, de l'Egypte, de l'Assyrie et de la Chine. *Paris*, 1872, 2 vol. gr. in-8 à 2 colonnes (format du Panthéon.) 30 fr.

Vol. I : RIG VÉDA, ou le Livre des Hymnes, trad. du sanscrit par A. LANGLOIS. Deuxième édition, revue, corrigée et augmentée d'un index alphabétique, par Ph. Ed. FOUCAUX. 630 pages.

Vol. II : HYMNES sanscrits, persans, égyptiens, assyriens et chinois. — Le CHI-KING, ou Livre des vers, traduit pour la première fois en français par G. PAUTHIER.

Ce volume renferme des traductions de MM. BARTHÉLEMY-SAINT-HILAIRE, FOUCAUX, LANGLOIS, FAUCHE, EICHHOFF, DE ROUGÉ, CHABAS, LEFÉBURE, HORRACK, OPPERT, PAUTHIER, HERVEY DE SAINT-DENYS, etc.

81. BILLY (E. de). Essai sur les noms de lieux (en France). *Orléans*, 1842, in-8 br. 2 fr. 50

82. BIOT (Ed.). Mémoire sur quelques anciens monuments de l'Asie, analogues aux pierres druidiques. *Paris*, in-8, br. 2 fr.

83. BISCIONIO (Ant. M.). Bibliothecæ mediceo-laurentianæ Catalogus. Tomus I. Codices orientales (et græcos) complectens. *Florentiæ*, 1752, in-fol., vél., 27 pl. 18 fr.

84. BJOERNSTJERNA (M.). Die Theogonie, Philosophie und Kosmogonie der Hindus. Aus dem Schwedischen übersetzt und mit Anmerkungen begleitet von J. R, *Stockholm*, 1843, in-8, demi-rel. 10 fr.

85. BLEEK (W. H. I.). A Comparative Grammar of South African Languages. *Cape Town*, 1862-69, in-8, br. 20 fr.

Vol. I en deux Parties: part. I. Phonology. Part. II. The Concord. Section I. The noun.

Travail important.

86. BLEEK (W. H.). De nominum generibus linguarum Africæ Australis, Copticæ, semiticarum aliarumque sexualium. *Bonnæ*, 1851, in-8, br. 3 fr.

87. BLUNTSCHLI (J. C.). Alt-Asiatische Gottes-und Weltideen in ihren Wirkungen auf das Gemeinlebender Menschen. *Nördlingen*, 1866, in-8, cart. 8 fr.

88. BOCK (C. W.). Erklärung des Baues der berühmtesten und merkwürdigsten älteren und neueren Sprachen Europa's, Asien's, Afrika's, Amerika's und der Südsee Inseln. *Berlin*, 1853, in-8, br. 2 fr. 75

89. BOECKH (R.). Der Deutschen Volkszahl und Sprachgebiet in den europäischen Staaten. *Berlin*, 1870, in-8, br. 10 fr. 75

90. (BOETTICHER) (Paul de Lagarde). Wurzelforschungen. *Halle*, 1852, in-8, br. 3 fr.

Racines sémitiques comparées au grec, au sanscrit et au zend.

91. — Rudimenta mythologiæ semiticæ suppplementa lexici aramaici. *Berolini*, 1848, in-8, br. 3 fr.

92. — Arica. *Halæ*, 1851, in-8, br. 5 fr.

A. Glossæ veterum Aricæ. — I. Glossæ Persicæ. — II. Glossæ Phrygicæ — III Glossæ Lydicæ — IV. Glossæ Thracicæ — V Glossæ Scythicæ — *B*. De consonantibus aricis collectanea.

93. BOLLER. Die Pronominalsuffixe des ural-altaischen Verbums. *Wien*, 1857. — Die Wurzelsuffixe in den ural-altaischen Sprachen. *Wien*, 1856. — Die Uebereinstimmung der Tempus-und Moduscharaktere in den ural-altaischen Sprachen. *Wien*. 3 part. en 1 vol. in-8, br. Épuisé. 10 fr.

94. BOLTZ (Aug.). Beiträge zur Völkerkunde aus Wort und Lied. Acht Abhandlungen u. erweiterte Vorträge ethnographisch-linguistischen Inhaltes nebst einer Sammlung von über hundert Dichtungen in zwanzig Sprachen und Dialekten. *Oppenheim*, 1868, in-8, br. 10 fr.

95. BONAPARTE (L. L.). Langue basque et langues finnoises. *Londres*, 1862, in-4, br. 30 fr.

Tiré à 250 exemplaires.

96. — Specimen lexici comparativi omnium linguarum Europæarum. *Florentiæ*, 1847, in-fol., br. *Rare*. 20 fr.

97. — Parabola de seminatore ex Evangelio Matthæi, in LXXII Europæas linguas ac dialectos versa, et romanis characteribus expressa. *Londini*, 1857, in-8, broch. 25 fr.

Rare. Imprimé à 250 exemplaires seulement. Divisé en 6 parties : langue basque; (6 dialectes) ; groupe finnois ; groupe celtique ; groupe grec-latin ; famille germanique; famille slave.

98. BONIVARD (François). Advis et devis des lengues, traité de philosophie composé en 1563. *Paris*, 1849, in-8, br. 5 fr.

Rare. Publié d'après le manuscrit autographe de l'auteur, par H. L. Bordier et J. J. Chaponnière.

99. BOPP (Franz). Vergleichende Grammatik des Sanskrit, Zend, Griechischen, Lateinischen, Litthauischen, Gothischen und Deutschen. *Berlin*, 1833-49, 3 to. en 5 part. in-4, br. 30 fr.

100. BOPP (Franz). Vergleichende Grammatik des Sanskrit, Send, Armenischen, Griechischen, Lateinischen, Litauischen, Altslavichen, Gothischen und Deutschen. *Berlin*, 1857-61, 3 vol. in-8, d.-r. 45 fr.

101. — Ausführliches Sach-und Wortregister dazu von CARL ARENDT. *Berlin*, 1863, in-8, br. 8 fr.

102. — Vergl. Grammatik, 3e édition. *Berlin*, 1868-70, vol. I et II, in-8, br., chaque vol. 18 fr. 75

Troisième édition originale de la célèbre grammaire de Bopp. Elle sera complète en 3 vol.

103. — Grammaire comparée des langues indo-européennes, comprenant le sanscrit, le zend, l'arménien, le grec, le latin, etc. Traduite et précédée d'une introduction par M. BRÉAL. *Paris*, 1866-69, vol. I, II, III, gr. in-8, br. 32 fr.

Cette traduction formera 4 vol. Le tome IV est payable d'avance.

104. — A Comparative Grammar of the sanskrit, zend, greek, latin, lithuanian, gothic, german, and sclavonic Languages. Translated by Ed. EASTWICK. *London*, 1856, 3 vol. in-8, cart. 38 fr.

105. — Glossarium comparativum linguæ sanscritæ, in quo omnes sanskritæ radices et vocabula usitatissima explicantur et cum vocabulis græcis, latinis, germanicis, lithuanicis, slavicis, celticis comparantur. *Berolini*, 1847, in-4, dem.-m. 20 fr.

106. — Idem opus. EDITIO TERTIA. *Berolini*, 1866, in-4, br. 26 fr. 75

107. — Vocalismus oder sprachvergleichende Kritiken über J. Grimm's deutsche Grammatik und Graff's althochdeutschen Sprachschatz mit Begründung einer neuen Theorie des Ablauts. *Berlin*, 1836, in-8, dem.-rel. 4 fr. 50

108. — Ueber die Zahlwörter im Sanscrit, Griechischen, Lateinischen, Litthauischen, Gothischen und Altslawischen. *Berlin*, 1830, in-4, br. 3 fr.

109. — Die Celtischen Sprachen in ihrem Verhältnisse zum Sanskrit, Zend, Griechischen, Lateinischen, Germanischen, Litthauischen und Slawischen. *Berlin*, 1839, in-4, br. *Rare.* 15 fr.

110. — Ueber das Conjugationsystem der Sanskritsprache in Vergleichung mit jenem der griechischen, lateinischen, persischen und germanischen Sprache. Hrsg von K. J. WINDISCHMANN. *Frankfurt*, 1816, in-12, cart. 5 fr.

111. — Vergleichendes Accentuationssystem nebst einer gedrängten Darstellung der grammatischen Uebereinstimmungen des Sanskrit und Griechischen. *Berlin*, 1854, in-8, dem.-mar. 8 fr.

112. — Die Kaukasischen Glieder des Indoeuropäischen Sprachstamms. *Berlin*, 1847, in-4, br. *Rare.* 10 fr.

113. BORY de SAINT-VINCENT. Sur l'Anthropologie de l'Afrique française. *Paris*, 1845, in-8, 2 pl. col., br. 2 fr. 50

114. BOULARD. Essai de traduction interlinéaire des cinq langues, hollandaise, allemande, danoise, suédoise et hébraïque. *Paris*, 1802, in-8, broché. *Rare.* 7 fr. 50

115. — Traductions interlinéaires des six langues : allemande, suédoise, danoise, anglaise, portugaise et hébraïque. *Paris*, 1802, in-8, br. *Rare.* 7 fr. 50

116. BOURGOING (Paul de). Les guerres d'idiome et de nationalité. *Paris*, 1849, in-8, br. Avec une carte ethnographique des Slaves, des Hongrois, des Valaques et des Allemands. 3 fr. 50

117. BOXHORNIUS (M. Z.). Originum Gallicarum liber. In quo veteris et nobilissimae Gallorum gentis origines, antiquitates, mores, lingua et alia eruuntur et illustrantur. Cui accedit antiquæ linguæ Britannicæ Lexicon britannico-latinum, cum adjectis et insertis ejusdem authoris Adagiis Britannicis sapientiæ veterum Druidum reliquiis. *Amstelodami*, 1654, in-4, vél. 18 fr.

118. BRASSEUR de BOURBOURG. Bibliothèque mexico-guatémalienne, précédée d'un coup d'œil sur les études américaines dans leurs rapports avec les études classiques, et suivie du tableau par ordre alphabétique des ouvrages de linguistique américaine contenus dans le même volume. *Paris*, 1871, gr. in-8, br. 12 fr.

Sous ce titre, M. Brasseur de Bourbourg, vient de publier une *Bibliographie* des ouvrages imprimés ou manuscrits qu'il possède (près de 500 articles), relatifs à l'histoire et à la linguistique de l'Amérique centrale.

Parmi les nombreux manuscrits qui y sont indiqués, bon nombre d'entre eux sont *originaux*. Chaque ouvrage est décrit avec le plus grand soin et suivi d'une biographie des auteurs. Si l'on se reporte aux documents analogues et imparfaits que nous possédons sur cette partie de l'Amérique, on saura gré à l'auteur d'avoir bien voulu mettre au jour toutes les richesses qu'il nous fait connaître.

La préface est un morceau de critique très-mordant dans lequel M. B. de B. se plaint avec raison de l'oubli où les linguistes ont laissé les langues américaines non moins intéressantes à étudier que les langues indo-européennes.

119. — Quatre lettres sur le Mexique; exposition absolue du système hiéroglyphique mexicain; la fin de l'âge de pierre; époque glacière temporaire; commencement de l'âge de bronze; origines de la civilisation et des religions de l'antiquité d'après le *Teo-Amoxtli* et autres documents mexicains. *Paris*, 1868, gr. in-8, broché. 25 fr.

120. — *Gramatica de la lengua Quiche*. Grammaire de la langue Quichée-espagnole — française, mise en parallèle avec ses deux dialectes *Cakchiquel et Tzutuhil*, tirée des meilleurs auteurs guatémaliens. Ouvrage accompagné de notes philologiques, avec un Vocabulaire comprenant les sources principales du Quiché comparées aux langues germaniques et suivi d'un essai sur la poésie, la musique, la danse et l'art dramatique chez les Mexicains et les Guatémaltèques avant la conquête, servant d'introd. au *Rabinal-Achi*, drame indigène avec sa musique originale, texte quiché et trad. française. *Paris*, 1862, gr. in-8, br. 25 fr.

121. — *Popol-Vuh*. Le livre sacré et les mythes de l'antiquité américaine, avec les livres héroïques et historiques des Quichés. Ouvrage original des indigènes de Guatémala, texte Quiché et trad. française en regard, accompagnée de notes philologiques et d'un commentaire sur la mythologie et les migrations des peuples anciens de l'Amérique, etc., composé sur des documents originaux et inédits. *Paris*, 1861, gr. in-8, br. 25 fr.

Un des plus curieux ouvrages de l'auteur. Il est précédé de 279 pages en petit caractère renfermant la biographie du livre sacré des Quichés et une très-savante dissertation sur la mythologie de l'Amérique ancienne.

122. BRAUN (Julius). Naturgeschichte der Sage. Rückführung aller religiösen Ideen, Sagen, Systeme auf ihren gemeinsamen Stammbaum und ihre letzte Wurzel. *München*, 1864-65, 2 vol. in-8, br. 18 fr.

123. BRÉAL (Michel). Introduction au tome III de la grammaire comparée de Bopp. *Paris*, 1870, in-8, br. 2 fr. 50

124. — Introd. au tome I (contient la vie et l'analyse des ouv. de Bopp). *Paris*, 1866, in-8, br. 2 fr. 50

125. BRÉAL (M.). Hercule et Cacus. Étude de mythologie comparée. *Paris*, 1863, in-8, br. *Rare*. 5 fr.

126. BRETTON (baron de). Recherches sur l'origine de la ressemblance et de l'affinité d'un grand nombre de mots qui se retrouvent dans le français, le danois, l'islandais, l'anglais, l'allemand, le latin, le grec et le sanscrit. *Copenhague*, 1866, in-8, br. 8 fr.

127. BRIEF view of the Baptist missions and translations : with specimens of various Languages in which the scriptures are printing at the mission press, Serampore. With a map. *London*, 1815, in-8, br. Carte ethnographique de l'Inde. 5 fr.

128. BRIÈRE (de). Histoire du prix fondé par Volney pour la transcription universelle des langues, en lettres européennes régulièrement organisées, et pour l'étude philosophique des langues. *Paris*, 1831, in-4, br., 4 pl. 7 fr.

129. BROSSES (Charles de). Traité de la formation méchanique des langues et des principes physiques de l'étymologie. *Paris*, *an IX*, 2 vol. in-12, demi-reliure, fig. 8 fr.

130. BROSSET (M. F.). Notice historique sur A. J. Saint-Martin. *Paris*, 1833, in-8, br. 1 fr. 50

131. BRUCE-WHYTE (M. A.). Histoire des langues romanes et de leur littérature depuis leur origine jusqu'au XIVe siècle. *Paris*, 1841, 3 vol. gr. in-8, br. Épuisé. 25 fr.

132. BRYON (Thomas). L'interprète naval, militaire et commercial en anglais, français, turc, russe, tartare, circassien, arabe et persan. *London*, 1856, in-12, obl. rel. 8 fr.

133. BUDENZ (Jos.). Ugrische Sprachstudien. I. Nachweis und erklärung einer ursprünglicheren gestalt der pluralischen possessiv-affixe in den ugrischen Sprachen. *Pest*, 1869, in-8, br. 2 fr. 50

134. BULLET. Mémoires sur la langue celtique. *Besançon*, 1754-60, 3 vol. in-fol., demi-rel. 90 fr.

Collection très-importante et recherchée. Vol. I. Histoire de la langue celtique avec l'indication des sources où l'on peut la retrouver. — Description étymologique des Gaules dans toute l'étendue qu'elles avaient du temps des Romains.— Vol. II et III. Dictionnaire celtique-français. Pour ce dictionnaire Bullet a compulsé et même reproduit nombre d'ouvrages (et manuscrits), la plupart fort rares. C'est ainsi que le dictionnaire basque de Larramendi, s'y trouve presqu'entièrement traduit.

135. BULLETIN de la société ethnologique de Paris. *Paris*, 1846-47, 7 fasc. in-8, br. 20 fr.

Tout ce qui a paru, très-rare.

136. BULLETIN de l'Académie imp. des sciences de Saint-Pétersbourg. 1859-61, in-4, br., 3 fasc. 8 fr.

Tome I. nº 6 contenant entr'autres :

Dorn. Les monnaies mahométanes offertes au musée asiat. par Goussef.— Boehtlingk. Quelques mots sur l'antiquité de l'écriture chez les Hindous. — Dorn. Sur la collection des mss. orientaux, recueillis par le prince Dolgorouki. — Brosset. De quelques inscriptions arméniennes, pl.

Tome III. nº 3 et 4. Boehtlingk et F. Wiedemann. Propositions relatives à l'adoption d'un système uniforme de transcription des noms propres russes. — Wiedemann. Sur le plan des études qu'il voudrait entreprendre concernant la langue esthonienne.— Boehtlingk. Remarques sur la traduction par Benfey du Pantchatantra (3 articles). — Langlois (V.). Lettre à Brosset sur qq. points d'histoire des Arméniens et des Francs, à l'époque des croisades.

137. BULLETIN de l'école française d'Athènes. Topographie-archéologie-linguistique. *Athènes*, 1870-72, in-8, br. Les douze premiers Nos sont parus.

Le Bulletin de l'école d'Athènes rédigé par les membres anciens et nouveaux de cet grand établissement formera chaque année un volume in-8 de 400 pages environ.

Abonnement : Paris, un an 10 fr. — Départements, 12 fr.— Etranger, le port en sus.

138. BURGUY (G. F.). Grammaire de la langue d'Oïl, ou grammaire des dialectes français aux XIIe et XIIIe siècles, suivie d'un glossaire. Deuxième édition. *Berlin*, 1869-70, 3 vol. in-8, br. 28 fr. 75

139. BURNOUF (J. L.). Examen du système perfectionné de conjugaison grecque par Fr. Thiersch, ou Indication de quelques rapports du grec avec le sanscrit; suivi des analyses et extraits du *Dévimahatmya*, trad. par E. Burnouf. *Paris*, 1824, in-8, br. 4 fr. 50

140. BURNOUF (E.). La science des religions. Deuxième édition. *Paris*, 1872, in-12 br. (*Sous presse.*)

Contenu : La méthode ; les principes. — La méthode historique. — La suite des religions. — Unité historique des religions. — Principe d'unité des religions. — Unité des Rites. — Loi du dédoublement. — Action des Races. — Naissance des Orthodoxies. — Grandeur et chute des Orthodoxies. — Religion et science; la méthode, les résultats.

« La science des religions ou de la mythologie comparée est un enfant de notre siècle.... Les lecteurs de la *Revue*, qui ont eu la primeur de ces études à la fois nourries et sagaces, savent que M. Burnouf s'est proposé de dégager de la masse des matériaux accumulés, par les travaux des dernières années la pensée philosophique qui est comme la loi du développement religieux des races humaines. S'attachant de préférence aux familles aryenne et sémitique, M. B. fait voir dans le christianisme le mélange de leurs deux génies. La thèse du Christ éternel soutenue par le savant critique mérite l'attention de ceux même qui seront tentés de l'accuser de subtilité; on consultera surtout avec une vive curiosité le chapitre qui esquisse la comparaison entre les rites chrétiens et védiques. — *Revue des Deux-Mondes*, 15 février 1872. »

141. CABINET de conversation en dix langues, ou Choix de phrases pour la vie sociale en latin, italien, français, valaque, hongrois, allemand, anglais, russe, servien et grec moderne. *Boucarest*, 1840, in-8, oblong. cart. 16 fr.

Rare. Le seul ouvrage où se trouvent des dialogues serbes et valaques avec le français.

142. CAIX DE SAINT-AYMOUR (Am. de). La question de l'enseignement des langues classiques et des langues vivantes au Sénat et devant l'opinion publique, leur avenir par la méthode comparative. *Paris*, 1866, in-8, br. 2 fr. 50

143. — La langue latine étudiée dans l'unité indo-européenne. Histoire, grammaire, lexique. Ire partie (seule publiée). *Paris*, 1868, in-8, br. 10 fr.

144. CALDWELL (R.). A Comparative Grammar of the Dravidian or South-Indian family of Languages. *London*, 1856, in-8, cart. *Très-rare.* 50 fr.

145. CALLIGARIS. Le compagnon de Tous, ou Dictionnaire polyglotte français, latin, italien, espagnol, portugais, allemand, anglais, grec moderne, arabe (avec prononciation), turc (avec prononciation). *Turin*, 1864-70, 2 vol. in-4, br. 90 fr.

146. CASTELLI (E.). Lexicon Heptaglotton, Heb. Chald. Syr. Sam. Æthiop. Arab. et Pers. cum omnium grammaticis. *Londini*, 1669, 2 vol. in-fol. rel. 125 fr.

147. CASTRÉN (Alex.). Kleinere Schriften. Hrsg. von Ant. Schiefner. *St.-Petersburg*, 1862, in-8, br. 6 fr. 25

Ouvrage important pour les langues Touraniennes.

148. — De affixis personalibus linguarum Altaicarum. *Helsingforsiæ*, 1850, in-4, br. 3 fr.

149. CATALOGUE des livres imprimés et manuscrits composant la bibliothèque de L. LANGLÈS. *Paris*, 1825, in-8, cart. prix imprimés. 5 fr.

150. CATALOGUE des manuscrits persans, hindoustanis et sanscrits, appartenant au major général MARTIN. In-4. 10 fr.

MANUSCRIT INÉDIT sur papier indien. Il renferme 525 titres.

151. CATALOGUE des ouvrages arabes, turcs et persans, traitant de l'art militaire dont lord Munster désirerait faire l'acquisition. *Londres*, in-8, br. 5 fr.

Non mis dans le commerce.

152. CAVANAGH (Morgan). La découverte de la science des langues, trad. de l'anglais, par M. CAVANAGH et Ch. JOUBERT. *Paris*, 1844, 2 t. en 1 vol. in-8, cart. 8 fr.

153. CHAHO (Aug.). Lettre à Xavier Raymond sur les analogies qui existent entre la langue basque et le sanscrit. *Paris*, 1836, in-8, br. Rare. 5 fr.

154. CHANGEUX. Bibliothèque grammaticale abrégée, ou nouveaux mémoires sur la parole et sur l'écriture. *Paris*, 1773, in-12, dem.-rel. 2 fr. 50

155. CHARENCEY (H. de). La langue basque et les idiomes de l'Oural. *Premier fasc.* Structure grammaticale et déclinaison. *Paris*, 1862, in-8, br. 1 fr. 25

156. — Recherches sur les noms d'animaux domestiques, de plantes cultivées et de métaux chez les Basques et les origines de la civilisation européenne. *Paris*, 1869, in-8, br. 1 fr. 50

157. — Des affinités des langues transgangétiques avec les langues du Caucase. *Caen*, 1862, in-8, br. 2 fr. 50

158. — Le mythe de Votan. Etudes sur les origines asiatiques de la civilisation américaine. *Alençon*, 1870, in-8 br. 4 fr.

159. CHARENCEY (H. de). De la classification des langues et des écoles de linguistique en Allemagne. *Paris*, 1859, in-8, br. *Rare*. 2 fr. 50

160. CHARMA (A.). Essai sur la philosophie orientale. Leçons professées à la faculté des lettres de Caen, pendant l'année scolaire, 1840-41, publiées par J. MÉNANT. *Paris*, 1842, in-8, dem.-rel. veau fauve, doré en tête, non rogné. Rare. 15 fr.

Contient : Lois de Manou ; doctrines Sankhyas et Nyaya, doctrines Mimansas ; observations générales sur la philosophie de l'Inde ; philosophie chinoise; philosophie égyptienne; philosophie éranienne.

161. — Essai sur le langage. — *Caen*, 1831, in-8, dem.-rel. veau fauve, doré en tête, non rogné. *Rare*. 7 fr. 50

162. — Le même ouvrage. *Paris*, 1846, in-8, br. 7 fr. 50

163. CHARMOY (F. B.). Observations sur la lettre de Tutundju-Oglou Moustafa Aga à Thaddée Bulgarin. *St.-Pétersbourg*, 1828, in-8, br. 1 fr. 50

Réponse à Senkowski qui avait attaqué M. de Hammer sur son ouvrage : Les origines Russes.

164. CHAVÉE (H.) Enseignement scientifique de la langue allemande (d'après la méthode comparative indo-européenne). Esquisse d'un cours normal fait à l'école polytechnique à MM. les officiers, conformément à une décision du ministre de la guerre, datée de Versailles, 28 octobre 1871. *Paris*, 1871, in-8, br. 1 fr.

165. — Les verbes irréguliers de la langue allemande. (Publiés d'après la méthode

comparative indo-européenne, sous le nom de K. de Feld.) *Paris*, 1855, in-8, br. 1 fr. 50

166. CHAVÉE (H.). Les langues et les races. *Paris*, 1862, in-8, br. 2 fr.

167. — Essai d'étymologie philosophique, ou Recherches sur l'origine et les variations des mots qui expriment les actes intellectuels et moraux. *Bruxelles*, 1834, in-8, br. 20 fr.

Très-rare.

168. — Français et Wallon. Parallèle linguistique. *Paris*, 1857, in-12, br. Rare. 5 fr.

169. — Lexiologie indo-européenne, ou Essai sur la science des mots sanskrits, grecs, latins, français, lithuaniens, russes, allemands, anglais, etc. *Paris*, 1849, in-8, br. *Très-rare.* 20 fr.

170. — La part des femmes dans l'enseignement de la langue maternelle. *Paris*, 1859, in-12, br. 3 fr. 50

171. CHRIST (W.). Grundzüge der griechischen Lautlehre. *Leipzig*, 1859, in-8, br. 8 fr.

172. CIHAC (A de). Dictionnaire d'étymologie Daco-romane (valaque). Éléments latins comparés avec les autres langues romanes. *Francfort*, 1870, in-8, br. 7 fr. 50

173. CLARK (Thomas). The student's handbook of Comparative Grammar, applied to the sanskrit, zend, greek, latin, gothic, anglo-saxon, and english Languages. *London*, 1862, in-12, cart. 10 fr.

174. CLOSSET (A de). Histoire de la langue et de la littérature provençales, et de leur influence sur l'Espagne, ainsi que sur une partie de l'Italie, durant les XI[e] et XII[e] siècles. *Bruxelles*, 1845, gr. in-8, br. 5 fr.

175. COLLETET (F.). Traittez des langves estrangeres, de leurs alphabets et des chiffres. *Paris, Jean Promé*, 1660, in-4, rel., fig. 18 fr.

Curieux et rare. A la suite de l'exemplaire on a relié une Collection des spécimens des différents types orientaux appartenant à la propagande de Rome. Pièce rare.

176. COLLOQVIA et Dictionariolvm septem lingvarum, Belgicæ, Anglicæ, Teutonicæ, Latinæ, Italicæ, Hispanicæ, Gallicæ. *Venetia, Giouanni Alberti*, 1606, pet. in-8 oblong, demi-rel. 18 fr.

Très-rare et très-curieux. Les 27 dernières pages contiennent le traité suivant :
S'ensuit vn petit traite mout propre, et trè necessaire prout ceux qui desirent bien sçauoir entendre, et parler François, Italien, Espaignol, et Flamen.

177. COMENIUS. Janua lingvarum reserata aurea : sive seminarium lingvarum et scientiarum omnium.... à J. A. C. latinè composita, et ab eodem in bohemicum, ab alijs verò in germanicum, italicum, gallicum, polonicum, anglicum idioma translata. Editio latino-germanica undecima, bohemica secunda. *Pragæ, Typis archi-episcopalibus in collegii S. Norberti excudebat Paulus Postrzihacz*, 1669, in-4, rel. 18 fr.

Bel exempl. de ce rare vol. Brunet et Ebert, ne font pas mention d'une édition de ce livre avec le Bohémien.

Collation : 9 fnc., 207 pp. à 3 col. *Index* (vocabulaire assez étendu des mots Latins, Bohémiens et Allemands), 134 fnc. Sur le titre on lit :
« Conventus S. Vincentij Wratislaviæ. »

178. COMMENTATIO de affinitate priscæ indorum linguæ, quam sanscritam dicunt, cum persarum, græcorum, romanorum atque germanorum sermone. Pars 1. *Vindobonæ*, 1827, in-4, br. 2 fr.

179. COMPARETTI (D.). Edipo e la mitologia comparata. Saggio critico. *Pisa*, 1867, in-8, br. 3 fr.

180. COPINEAU (chanoine de S. Louis). Essai synthétique sur l'origine et la formation des langues. *Paris*, 1774, in-8, rel. *Rare*. 6 fr.

181. CORSSEN (W.). Ueber Aussprache, Vokalismus und Betonung der lateinischen Sprache. *Leipzig*, 1858-59, 2 vol. in-8, br. 18 fr.

182. — Le même ouvrage. Deuxième édition. *Leipzig*, 1869-70, 2 vol. gr. in-8, br. 46 fr. 25

183. — Kritische Beiträge zur lateinischen Formenlehre. *Leipzig*, 1863, in-8, br. 15 fr.

184. — Kritische Nachträge zur lateinischen Formenlehre. *Leipzig*, 1866, in-8, br. 9 fr.

185. COURT DE GÉBELIN. Histoire naturelle de la parole, ou Grammaire universelle, avec un discours préliminaire et des notes, par le comte LANJUINAIS. *Paris*, 1816, in-8, demi-rel., pl. *Rare*. 10 fr.

186. — Dictionnaire étymologique et raisonné des racines latines. *Paris*, 1780, in-8, demi-rel. 5 fr.

187. COURT DE GÉBELIN. Le monde primitif, analysé et comparé avec le monde moderne. *Paris*, 1773-82, 9 vol. in-4, rel. 45 fr.

188. COX (G. W.). The Mythology of the Aryan Nations. *London*, 1870, 2 vol. in-8, cart. 35 fr.

189. CURTIUS (G.). Grundzüge der griechischen Etymologie. 3e Edition. *Leipzig*, 1869, gr. in-8, de 767 pp. 22 fr. 50

190. — Grundzüge der griechischen Etymologie. *Leipzig*, 1858-62, 2 tom. en 1 vol. in-8, demi-maroq. 16 fr.

191. — Studien zur griechischen und lateinischen Grammatik. *Leipzig*, 1868-69, 2 tom. en 4 part. in-8, br. 20 fr. 50

192. — Philologie und Sprachwissenschaft. *Leipzig*, 1862, in-8, br. 1 fr.

193. — Die Sprachvergleichung in ihrem Verhältniss zur classischen Philologie. *Berlin*, 1845, in-8, br. 1 fr. 50

194. DANKOVSKY (Gregorii). Magyaricæ linguæ Lexicon critico-etymologicum, e quo patefit, quæ vocabula Magyari e sua avita Caucasia dialecto conservarint, quaeve a Slavis, uti Bohemis, Carniolis, Croatis, Illyriis, Polonis, Russis, Serbis, Slavis Pannoniis, Vendis, Valachis, porro a Græcis, Germanis, Italis, etc., adoptarint. *Posonii*, 1833, gr. in-8, br. 28 fr.

195. D'ASSIER (A.). Essai de grammaire générale d'après la comparaison des langues indo-européennes. Deuxième édition. *Paris*, 1872, in-8, br., fig. 1 fr. 50

196. DAUNOU. Notice historique sur la vie et les ouvrages de Silvestre de Sacy. *Paris*, 1838, in-4, br. 2 fr.

197. DEFRÉMERY (C.). Mémoires d'histoire orientale, suivis de Mélanges de critique, de philologie et de géographie. *Paris*, 1854-62, 2 vol. in-8, br. 18 fr.

Cet ouvrage n'a été imprimé qu'à 150 exempl. Il est devenu difficile à trouver. Ces deux vol. renferment XXXIII articles.

198. DEFRÉMERY. Recueil de 8 ouvrages et brochures de M. DEFRÉMERY, dont plusieurs rares, in-8, demi-rel. 28 fr.

MIRKHOND. Hist. des Samanides; texte persan trad. et accompagné de notes hist. et géographiques. *Paris*, 1845, 296 pp. — MÉMOIRE sur un personnage appelé Ahmed, fils

d'Abd-Allah. *Paris*, 1845. — NOTICE sur la grammaire persane de W. Jones, trad. par Garcin de Tassy. *Paris*, 1846. — RECHERCHES sur trois princes de Nichabour, 548-595 de l'hégire (1153-1199 de J.-C.). *Paris*, 1847. — NOUVELLES OBSERVATIONS sur le véritable auteur de l'histoire du pseudo-Haçan ben Ibrahim. *Paris*, 1847. — RECHERCHES sur quatre princes d'Hamadan. *Paris*, 1847. — MÉMOIRE sur la famille des Sadjides. *Paris*, 1848.— HISTOIRE des Seldjoukides et des Ismaéliens, ou Assassins de l'Iran. *Paris*, 1849. — CHERBONNEAU. Biographie du cheikh Ben-el-habib, trad. de l'Arabe. *Paris*, 1850.—REINAUD. Du feu grégeois, des feux de guerre et des origines de la poudre à canon chez les Arabes. les Persans et les Chinois. Avec les observations. *Paris*, 1850.

199. DÉFRÉMERY. Recueil de 4 ouvrages de cet orientaliste, in-8, demi-maroq. rouge. 15 fr.

Nouvelles recherches sur les Ismaéliens ou Bathiniens de Syrie, plus connus sous le nom d'Assassins. *Paris*, 1855. — Histoire des Khans Mongols du Turkestan, et de la Transoxiane, extraite du *Habib Essiier* de Khondémir. *Paris*, 1853. — Recherches sur le règne de Barkiarok, sultan seldjoukide. *Paris*, 1853. — Coup d'œil sur la vie et les écrits de Hafîz. *Paris*, 1858.

200. — Recueil de 5 ouvrages du même auteur, in-8, demi-maroq. rouge. 30 fr.

Histoire des Samanides, par MIRKHOND, texte et traduction. *Paris*, 1845.— Fragments de géographes et d'historiens arabes et persans inédits relatifs aux anciens peuples du Caucase et de la Russie méridionale. *Paris*, 1849 (*très-rare*). — Voyages d'Ibn Batoûtah dans l'Asie Mineure. *Paris*, 1851.— Trois odes mystiques du Seiyd Ahmed Hâtif, d'Ispahan, publiées, traduites et commentées. *Paris*, 1856.—Aperçu du Bostan de SADI. *Paris*, 1859.

201. D'EICHTHAL (G.). Etudes sur les origines bouddhiques de la civilisation Américaine. *Paris*, 1865, in-8, br., fig. 4 fr. 50

202. — Etudes sur l'histoire primitive des races Océaniennes et Américaines. (*Paris*, 1845), in-8, br. 5 fr.

Extrait du tome II des *Mémoires de la société Ethnologique*. Il est divisé en dix études ou chapitres, relatives à l'Amérique et à l'Océanie, avec comparaison des langues de ces pays entr'elles et quelques-unes de l'Afrique

203. — Histoire et origine des Foulahs, ou Fellans. *Paris*, 1841, in-8, br. 8 fr.

Monographie importante renfermant de nombreux Vocabulaires comparés des langues africaines et polynésiennes.

204. DELATRE (Louis). La langue française dans ses rapports avec le sanscrit et avec les autres langues indo-européennes. *Paris*, 1854, in-8, br. 15 fr.

205. DELBRUECK (B.). Ablativ localis instrumentalis im altindischen, lateinischen, griechischen und deutschen. Ein Beitrag zur vergleichenden Syntax der indogermanischen Sprachen. *Berlin*, 1867, in-8, br. 2 fr.

206. DENINA (Ch.). La clef des langues, ou Observations sur l'origine et la formation des principales langues qu'on parle et qu'on écrit en Europe. *Berlin*, 1804, 3 vol. in-8, cart. *Rare*. 18 fr.

207. — Le même ouvrage. *Berlin*, 1804, in-8, br. vol. Ier 3 fr.

208. DERODE (V.). Linguistique. Considérations sur les lois de la progression des langues. *Lille*, 1840, in-8, br. tableaux comparatifs des langues et 3 curieuses cartes ethnographiques (de la diffusion des peuples sur le globe.) 8 fr.

209. DESCHAMPS (Aug.). Le sémitisme et les idées d'un professeur d'hébreu au collège de France (Renan). *Paris*, 1865, in-8, br. 2 fr.

210. DESHAUTERAYES. Collection de 25 alphabets des langues mortes et vivantes Avec l'explication. *Paris*, in-4, br. *Rare*. 15 fr.

Extrait de l'Encyclopédie méthodique.

211. **DE VERTUS** (A.). La langue primitive basée sur l'idéographie lunaire. Principe des idiomes anciens et modernes, contenant un vocabulaire rédigé en caract.français. *Château-Thierry*, 1868, gr. in-8, br. 3 fr.

212. **DES MICHELS** (Abel). Essai sur les affinités de la civilisation chez les Annamites et chez les Chinois. *Paris*, 1869, in-8, br. 1 fr. 50

213. **DIALOGUES** en quatre langues, Françoise, Espagnole, Italienne et Flamende. Par P. Garnier, M. Fernandez, L. Donati et J. H. Glasemaker. *Amsterdam, Louys et Daniel Elzevier*, 1656, pet. in-8, v. fauve, fil., d. s. t. 25 fr.

Bel exemplaire. Livre rare que nous n'avons point trouvé cité dans Brunet.

214. **DICCIONARI** català, castellà, llati, frances, italià. *Barcelona*, 1839, 2 vol. in-8, rel. 25 fr.

215. **DICTIONARIOLUM** cvm colloqviis aliqvot quatuor linguarum Latinè, Germanicè, Gallicè et Italicè. *S. L. Apvd Jacobvm Stoer*, 1595, pet. in-12, vél. 30 fr.

Petit livre fort rare ainsi que les ouvrages du même genre qui ont été détruits par le temps. A la suite de cet exemplaire se trouve joint l'opuscule suivant :

Sommaire Description de la France, Allemagne, Italie et Espagne, avec la gvide des chemins pour aller et venir par les prouinces, et aux villes, plus renommées de ces quatre regions. Aquoy est adiouste vn recueil des foires plus celebres presque de toute l'Europe. Et vn traicté des monnoyes et leur valleur esdicts pays, prouinces et villes... *Imprimé par Jacob Stoer*, 1592.

L'épitre dédicatoire est signée Theodore de Mayerne Turquet. Très-rare. Le dernier feuillet est fatigué.

216. **DICTIONNAIRE** de linguistique. *Paris, Migne*, 1858, gr. in-8, br. (Mouillé dans le haut.) 5 fr.

217. **DIDYMI TAURINENSIS** (Th. Valperga de Caluzio). De pronunciatione divini nominis quatuor literarum cum observationum ad hebraicam et cognatas linguas pertinentium. *Parmæ, Bodoni*, 1799, in- 8, *pap. vél.*, cart., *non rogné.* 14 fr.

218. **DIEFENBACH** (D^r Lorenz). Lexicon comparativum linguarum indogermanicarum. Vergleichendes Wörterbuch der germanischen Sprachen und ihrer sämtlichen Stammverwandten, mit besonderer Berücksichtigung der romanischen, lithauisch-slavischen mit keltischen Sprachen und mit Zuziehung der finnische Familie. (Vergleich. Wörterbuch der gothischen Sprache.) *Frankfurt*, 1851, 2 vol. in-8, br. 36 fr.

219. — Celtica. Sprachliche Documente zur Geschichte der Kelten ; zugleich als Beitrag zur Sprachforschung überhaupt. *Stuttgart*, 1839-40, 3 t. en 1 vol. in-8, d.-rel. 16 fr.

Vol. I. Sprachliche Dokumente zur Geschichte der Kelten. — Vol. II et III. Versuch einer genealogischen Geschichte der Kelten.

220. — Ueber die jetzigen romanischen Schriftsprachen, die spanische, portugiesische, rhätoromanische, französische, italiänische und dakoromanische. *Leipzig*, 1831, in-4, br. 5 fr.

221. — Vorschule der Völkerkunde und der Bildungsgeschichte. *Frankfurt*, 1864.in-8, br. 14 fr. 75

222. **DIETRICH** (Ed. Ch.). Abhandlungen für Semitische Wortforschung. *Leipzig*, 1844, in-8, br. 10 fr.

223. **DIEU** (Lud. de). Grammatica linguarum orientalium, hebræorum, chaldæorum et syrorum, inter se collatarum. *Lugd. Batavorum, Elzevier*, 1628, in-4, rel. 8 fr.

224. DIEZ (F.). Grammatik der romanischen Sprachen. 2e édition. *Bonn*, 1856-60, 3 vol. in-8, br. 25 fr.

225. — Le même ouvrage. 3e édition. *Bonn*, 1870, vol. I, in-8, br. 9 fr. 50

226. — Introduction to the Grammar of the Romance Languages, translated by C. B. Cayley. *London*, 1863, in-8, cart. 5 fr.

227. — Lexicon etymologicum linguarum Romanarum, Italicæ, Hispanicæ, Francogallicæ. Etymologisches Wörterbuch der romanischen Sprachen. Zweite Ausg. *Bonn*, 1861-62, 2 vol. in-8, br. 15 fr.

228. — Le même ouvrage, 3e édition. *Bonn*, 1869-70, 2 vol. in-8, br. 17 fr.

229. DORN (Bernard). Catalogue des manuscrits (arabes, persans, turcs, tatares, sanscrits, tibétains, livres chinois, mandchoux et japonais) et xylographes orientaux de la Bibliothèque impériale de St-Pétersbourg. *St.-Pétersbourg*, 1852, gr. in-8, cart. 30 fr.

Ce catalogue a été rédigé et publié avec soin.

230. DOZY et W. ENGELMANN. Glossaire des mots espagnols et portugais dérivés de l'arabe. Deuxième édition revue et considérablement augmentée. *Leyde et Paris*, 1869, in-8, br. 12 fr. 25

Savant ouvrage qui a obtenu le prix de linguistique fondé par Volney.

231. DOZY (R.). Oosterlingen. Verklarende lijst der nederlandsche Woorden, die uit het arabisch, hebreeuwsch, chaldeeuwsch, perzisch en turksch afkomstig zijn. *Leiden*, 1867, in-8, br. 3 fr.

232. DOZY (R. P. A.), JONG (P. de) et GOEJE (J. de). Catalogus codicum orientalium bibliothecæ academiæ Lugduno Batavæ. *Lugd. Batavorum*, 1851-66, 4 vol. in-8, rel. et br. 40 fr.

233. DUBEUX (L.). Compte rendu d'un ouvrage inédit de Rœhrig, intitulé Researches in philosophical and comparative philology chiefly with reference to the Languages of Central Asia. *Paris*, 1850, in-8, br. 2 fr. 50

234. DUFRICHE (A. D.). Quelques idées neuves sur les vieux alphabets. — De l'alphabet universel. *Paris*, 1859-60, 3 pièces in-8, br. 75 c.

235. DUGAT (G.). Histoire des orientalistes de l'Europe du XIIe au XIXe siècles, précédée d'une étude historique des études orientales. *Paris*, 1868-70, 2 vol. in-12, br. 7 fr.

L'auteur, en publiant ce travail, a eu l'intention de faire connaître l'histoire des orientalistes et leurs travaux. Aux renseignements biographiques sur chacun d'eux, il ajoute l'énumération la plus complète possible de leurs ouvrages, dont il examine et analyse les principaux, en cherchant à signaler l'idée capitale qui a dominé leur carrière scientifique et littéraire.

Les deux volumes que nous mettons en vente renferment la série du XIXe siècle et ne contiennent pas moins de *trente notices*, parmi lesquelles nous citerons celles de Kosegarten, Kowaleski, Sédillot, Wilson (H. H.). Nol Desvergers, Reinaud, Belin, Bérezine, Bresnier, Clément Mullet, Dozy, Fleischer, Flügel, Max Müller, Munck, Vullers, Shakespeare, etc., etc.

236. DULAURIER (Ed.). De l'étude comparée des langues océaniennes. *Paris*, in-8, br. 2 fr. 50

237. — Des langues océaniennes considérées sous le rapport ethnographique et philologique. *Paris*, 1850, in-8, br. 3 fr. 50

238. — L'institut Lazareff des langues orientales fondé à Moscou par la famille Lazareff. Traduit du russe et de l'arménien. *Paris*, 1856, in-8, br. 1 fr. 50

239. DULAURIER (Ed.). Recueil de 9 opuscules de cet auteur, en 1 vol. in-8, dem.-rel. 25 fr.

Etudes sur l'ouvrage intitulé : Relation des Voyages faits par les Arabes et les Persans dans l'Inde et à la Chine *Paris*, 1846. — Liste des pays qui relevaient de l'empire Javanais de Madjapahit à l'époque de sa destruction, en 1475. *Paris*, 1846. — Addition au mémoire précédent. *Paris*, 1849. — Lettre adressée au rédacteur du journal Asiatique, relative au rapport fait par M. Dozon sur l'histoire de Sri Rama. *Paris*, 1846.— Description de l'archipel d'Asie par Ibn Batoutah, trad. de l'arabe. *Paris*, 1847. — Voyage d'Abd-Allah ben-Abd-el-Kader, de Singapore à Kalantan sur la côte orientale de la Péninsule de Malaka en 1838, trad. du Malai. *Paris*, 1850. — Examen d'un passage des Stromates de saint Clement d'Alexandrie, relatif aux écritures égyptiennes. *Paris*, 1833. *Très-rare*. — Des langues Océaniennes considérées sous le rapport ethnographique et philologique. *Paris*, 1850. — Mémoire lettres et rapports relatifs au cours de langues malaye et javanaise. *Paris*, 1843.

240. DUMAST (G. de). Sur l'enseignement supérieur tel qu'il est organisé en France et sur le genre d'extension à y donner. *Paris*, 1865, in-8, br. 1 fr. 50

241. — L'orientalisme rendu classique : fragments d'un mémoire sur les moyens de ranimer et d'utiliser les facultés des lettres, suivi d'une lettre à J. Mohl, sur la langue perse. *Paris*, 1853, in-8, br. 1 fr. 50

242. — Le même ouvrage. Seconde édition avec un supplément : notes et documents faisant connaître quel est l'état présent de la question orientaliste. *Paris*, 1854, 2 pièces in-8, br. 3 fr.

243. DUPONCEAU (P. Et.) Mémoire sur le système grammatical des langues et de quelques nations indiennes de l'Amérique du Nord. *Paris*, 1838, in-8, br. 10 fr.

Excellent ouvrage, le seul qui existe de ce genre sur les langues americaines. Il a été publié par Eyriès et a remporté le prix Volney.

244. DUPRAT (P.) Essai historique sur les races anciennes et modernes de l'Afrique septentrionale ; leurs origines et leurs transformations. *Paris*, 1845, in-8, br. 4 fr. 50.

245. — (F. A.). Précis historique sur l'imprimerie nationale, accompagné des spécimens de ses caractères français et étrangers. *Paris*, 1848, in-8, br. 4 fr. 50

246. — Histoire de l'imprimerie impériale de France, suivie des spécimens des types étrangers et français de cet établissement. *Paris*, 1861, in-8, br. 12 fr.

247. DURET (Clavde, Bourbonnois, president à Moulins.) Thresor de l'histoire des langves de cest vnivers, contenant les origines, beautez, perfections, decadences, mutations, changements, conuersions et ruines des langues. *Yverdon*, 1619, in-4, rel. fig. 18 fr.

Rare et très-curieux. Les langues citées dans ce volume sont au nombre de 56 y compris celles des *Indes Occidentales*, *des Terres neuves* et aussi celles des animaux et des oiseaux. La partie de ce livre relative à l'Amérique occupe les pp 934-958.

248. D'URVILLE (Dumont). Voyage de découvertes de l'Astrolabe. Philologie. *Paris*, 1833-34, 2 t. en 1 vol. in-8, dem.-mar. (*Très-rare*.) 40 fr.

Vol. I Essai de grammaire madekass par Chapelier. Dictionnaire français madekass et madekass français par le même.

Vol. II. Vocabulaire de la langue des habitants du Port du Roi-Georges (*Australie*.) — Vocabulaire de la langue des habitants du golfe Saint-Vincent (*Australie*). — Vocabulaire de la langue des habitants du Port Dalrymple (*Tasmanie*). — Vocabulaire des habitants de la baie Jervis (*Australie*). — Vocabulaire français mawi et mawi français (dialecte special des habitants de la baie des Iles) (*Nouvelle Zélande*.) — Vocabulaire français-tonga et tonga-français.— Vocabulaire français Viti.— Vocabulaire de la langue des habitants du Havre-Carteret (*Nouvelle Irlande*). — Vocabulaire de la langue des Papous du Port-Dorel (*Nouvelle Guinée*.) — Vocabulaire de la langue des Papous de

Waigiou *(Terre des Papous.)* — Vocabulaire de la langue des habitants de l'île Guebe *(Iles Moluques.)* — Vocabulaire de la langue des habitants de Tikopia. — Vocabulaires des idiomes des habitants de Vanikoro.— Vocabulaire français-ualan.— Vocabulaire de la langue des habitants de l'île Satawal *(Iles Carolines)*.— Vocabulaire de la langue des habitants de Gouaham *(Iles Mariannes.* — Vocabulaire de la langue des Harfours de Manado (*Célèbes*). — Vocabulaire comparatif de sept dialectes de la langue océanienne (Madekass,Malay, Mawi, Tonga, Taïti, Hawaii).— Considérations sur les dialectes de la langue polynésienne.

249. — Le même ouvrage. *Paris*, 1834, in-8 cart. tome II. 20 fr.

250. DUTAU (A.). De la philologie comparée et des langues sémitiques. Etude sur un système de formation des racines sémitiques, proposé par l'abbé Leguest. *Paris*, 1860, in-8, br. 1 fr. 50

251. ECKSTEIN (Baron von). Geschichtliches über die Askesis der alten heidnischen und der alten jüdischen Welt als Einleitung einer Geschichte der Askesis des christlichen Mönchthums. Mit einem Vorworte von J. IGN. VON DOLLINGER. *Freiburg*, 1862, in-12, br. 5 fr. 35

252. — Les Cares ou Cariens de l'antiquité. Seconde partie. *Paris*, in-8, br. 1 fr. 25

253. — Critique des sources où nous pouvons puiser une connaissance des idées de l'antiquité sur la vie future, au sujet d'un ouvrage de M. Vinet. *Paris*, 1856, in-8, br. 3 fr.

254. — Recherches historiques sur l'humanité primitive. Théogonies et religions des anciens âges. *Paris*, 1847, 2 part. en 1 vol. in-8, br. Très-rare. 15 fr.

255. EDKINS (J.). China's Place in Philology. An attempt to show that the Languages of Europe and Asia have a common origin. *London*. 1871, petit in-8, cart. 13 fr. 50

256. EDWARDS (W. F.). Recherches sur les langues celtiques (publiées par MILNE EDWARDS.) *Paris*, 1844, in-8, br. Epuisé. 15 fr.

257. EGGER (E.). Apollonius Dyscole. Essai sur l'histoire des théories grammaticales dans l'antiquité. *Paris*, 1854, in-8, br. 6 fr. 50

258. — Notions élémentaires de grammaire comparée. *Paris*, 1857, in-12, broch. 2 fr.

259. EICHHOFF (F. G.). Professeur de faculté, inspecteur honoraire de l'Université. Parallèle des langues de l'Europe et de l'Inde, ou Etude des principales langues romanes, germaniques, slavonnes et celtiques, comparées entre elles et à la langue sanscrite, avec un essai de transcription générale. *Paris*, 1836, in-4, dem.-rel. *Rare*. 30 fr.

260. — Grammaire générale indo-européenne, ou Comparaison des langues grecque, latine, française, gothique, allemande et russe, entre elles et avec le sanscrit, suivie d'extraits de poésies indiennes. *Paris*. 1867, in-8, de plus de 400 pages. 6 fr. 50

Cet ouvrage est une nouvelle édition du livre précédent, rédigée sous une forme plus élémentaire.

261. — Vergleichung der Sprachen von Europa und Indien. Aus dem Französischen von J. H. KALTSCHMIDT. *Leipzig*, 1840, gr. in-8, cart. 10 fr.

262. — Le même ouvrage. *Leipzig*, 1845, gr. in-8, cart. 10 fr.

Même édition que celle de 1840, le titre a été changé.

263. — Histoire de la langue et de la littérature des Slaves, Russes, Serbes, Bohèmes, Polonais et Lettons, considérées dans leur origine indienne, leurs anciens monuments et leur état présent. *Paris*, 1839, in-8, demi-rel. Rare. 12 fr.

264. EICHHOF (F. G.) Essai sur l'origine des Slaves. *Lyon*, 1845, in-8, br. Rare. 4 fr.

265. EIMESE (F.). Die wesentlichen Unterschiede der Stamm-und abgeseiteten Sprachen. *Berlin*, 1862, in-8, br. 1 fr. 35

266. ELLIOT (H. M.). Memoirs on the History, Folk-Lore, and Distribution of the Races of the North-Western Provinces of India ; being an amplified edition of the original supplementary Glossary of Indian Terms. Edited and revised by J. BEAMES. *London*, 1869, 2 vol. in-8, cartes col. 45 fr.

267. ELLIS (W.). Polynesian Researches, during a residence of nearly eight years in the Society and Sandwich Islands. *New-York*, 1833, 4 vol. in-12, cart. 12 fr.

268. ELLIS (R.). The Asiatic Affinities of the Old Italians. *London*, 1870, in-8, cart. 6 fr. 25

269. ELOGE de Gustave III roi de Suède, en 46 langues. *Rome*, 1784, in-fol., rel. 20 fr.

Tiré à un petit nombre d'exempl.

270. ENGEL (A.). Dictionnaire polyglotte en six langues (français, allemand, anglais, suédois, italien, russe) de termes pour la marine et pour l'industrie. *St-Pétersbourg*, 1865, in-8, br. 14 fr.

271. ERDMANN (Franz). Temudschin der Unerschütterliche. Nebst einer geographisch-ethnographischen Einleitung und den erforderlichen besondern Anmerkungen und Beilagen. *Leipzig*, 1862, in-8, br. 15 fr.

272. ESSAI sur la Philologie Slave et sur l'influence politique et religieuse qui l'a dirigée par D. S. avec un avant propos par LANDRIN. *Paris*, 1846, in-8, br., alphabet lith. 2 fr. 50

273. ESSAYS relative to the habits, character, and moral improvement of the Hindoos. *London*, 1823, in-8, cart. 7 fr. 50

Contient : The burning of Widows — Agriculture of India — Borrowing system of the natives — The native press — On the state of female society in India — Hindoo Polytheism.

274. ESTIENNE Henry). Hypomneses de Gall. lingva, peregrinis eam discentibus necessariæ : quædã veró ipsis etiam Gallis multum profuturæ. Inspersa sunt nonnulla, partim ad græcam, partim ad Lat. linguam pertinentia, minimè vulgaria. Cl. MITALERII Epist. De Vocabulis quæ Iudei in Galliam introduxerunt. M. D. LXXXII, in-8, mar. vert, dent. int., milieu, d. s. t. (*Lortic.*) 30 fr.

Très-bel exemplaire.

275. ETHNOLOGICAL JOURNAL (The), edited by LUKE BURKE. *London*, 1848, nº III, Aug. I, in-8, br. 3 fr. 50

I. The Destruction of Atlantis, with vestiges of the antique history of the sacred Races. chap. 2 : America known to the ancient Egyptians. — II. The Origin of Nations by G. Ross. — III. Outlines of the fundamental principles of Ethnology, or the Sciences of the Human Races continued.

276. EUROPAEUS (E. D.). Vorläufiger Entwurf über den Urstamm der indoeuropäischen Sprachfamilie und seine vor-indoeuropäischen Ubzweigungen namentlich die finnisch-ungarische. *Helsingfors*, 1863, in-12, br. pl. et un grand tableau comparé des langues finno-hongroise et dialectes. Epuisé et rare 12 fr.

277. EWALD (H.). Sprachwissenschaftliche Abhandlungen. *Göttingen*, 1861-62, 2 vol. in-4, br. 6 fr.

I. Abhandlung über den Bau der thatwörter im Koptischen. II. Abhandlung über den zusammenhang des Nordischen (Türkischen), Mittelländischen, Semitischen und Koptischen sprachstammes.

278. FABER (Junius). Syngiosse oder Grundsätze der Sprachforschung. *Karlsruhe*, 1826, in-8, demi-maroq., doré en tête, non rogné (*Capé*). 6 fr.

279. FABRETTI (A.). Corpus inscriptionum Italicarum, antiquioris œvi ordine geographico digestum et GLOSSARIUM ITALICUM in quo omnia vocabula continentur ex Umbricis, Sabinis, Oscis, Volscis, Etruscis, aliisque monumentis quæ supersunt Collecta et cum interpretationibus variorum explicantur. *Aug. Taurinorum*, 1867-69, in-4, br. (Complet en 15 livraisons). 100 fr.

280. FAURE (S.). Essai sur la composition d'un nouvel alphabet, pour servir à représenter les sons de la voix humaine et leurs diverses modifications, avec beaucoup plus de fidélité que par tous les alphabets connus. *Paris*, 1831, in-8, br. pl. 6 fr.

281. FÉNELON. Télémaque polyglotte, contenant les six langues européennes : le français, l'anglais, l'allemand, l'italien, l'espagnol et le portugais. *Paris*, 1837, in-4, obl., demi-maroq. 12 fr.

282. FERRAR (W.H.). Grammar of Sanskrit, Greek and Latin. *London*, 1869, in-8, cart. Vol. I (seul publié). 15 fr.

283. FERRARIUS (Oct.). Origines linguæ Italicæ. *Patavii*, 1676, in-fol. rel., aux armes. 15 fr.

284. FESSLER (Inn.). Institutiones linguarum Orientalium, Hebrææ, Chaldaicæ, Syriacæ et Arabicæ. Chrestomathiam arabicam addidit Jo. G. EICHHORN. *Wratislaviæ*, 1787, 2 part. en 1 vol in-8, cart. tableaux de paradigmes. 4 fr.

285. FICK (Aug.). Vergleichende Wörterbuch der Indogermanischen Sprachen. Zweite Auflage. *Göttingen*, 1870-71, 2 tom. en 3 vol. in-8, br. 20 fr.

286. FISCHER (M. C.). Rapport sur l'affinité des langues indo-germaniques et sémitiques. *Rouen*, 1866, in-8, br. 2 fr. 50

287. FLEURY LÉCLUSE. Essai d'un Télémaque polyglotte en français, grec moderne, arménien, italien, espagnol, portugais, anglais, allemand, hollandais, russe, polonais, illyrien, grec et latin. *Paris*, 1812, in-8, br. Très-rare. 4 fr.

288. FLUEGEL (G.). Die Arabischen, Persischen und Türkischen Handschrift der Kaiserlich-Königlichen Hofbibliothek zu Wien. *Wien*, 1865-67, 3 vol. in-4, br. 60 fr.

289. FORBES (Duncan). Oriental Penmanship ; an Essay for facilitating the reading and writing of the Talik character, as generally used in the East, with notes and observations. *London*, 1849, in-4, cart., 29 spécimens des plus beaux types de l'écriture tàliq. 10 fr.

290. FORTIA d'URBAN. Essai sur l'origine de l'écriture, sur son introduction dans la Grèce et son usage jusqu'au temps d'Homère, c'est-à-dire jusqu'à l'an 1000 avant notre ère. *Paris*, 1832, in-8, br., pl. 5 fr.

291. FRANK (Dr. Othmar). Vjasa. Ueber Philosophie, Mithologie, Literatur und Sprache der Hindu. *München*, 1826-30, 3 fasc. in-4, br. 6 fr.

292. FRANCK (Ad.). Études orientales. *Paris*, 1861, in-8, demi-rel. veau, doré en tête, non rogné. 8 fr. 50

Le droit chez les anciennes nations de l'Orient. Les doctrines religieuses et philosophiques de la Perse. De l'état politique et religieux de la Judée dans les derniers temps de sa nationalité. Moïse Maïmonide, sa vie et sa doctrine. Avicébron (Salomon Ibn Gébirol). Les langues sémitiques. Le cantique des cantiques. Un nouveau système d'exégèse biblique.

293. FRANÇOIS (Dom, bénédictin). Dictionnaire Roman, Walon, Celtique et Tudesque, pour servir à l'intelligence des anciennes loix et contrats, des chartes, actes, diplomes, etc., écrits en langue romane ou langue françoise ancienne. *Bouillon*, 1777, in-4, demi-rel. 20 fr.

Rare et recherché.

294. FURET (le P. missionnaire). Lettre à Léon de Rosny, sur l'Archipel japonais et la Tartarie Orientale. Deuxième édition. *Paris*, 1860, in-12, br. 3 fr.

Petit volume intéressant. Cette nouvelle édition renferme un vocabulaire de l'idiome de la baie de Joncquières ; un vocabulaire Aïno de Hakodadé ; un vocabulaire de la tribu des Yak ; vocabulaire de la baie de Broughton ; l'Oraison dominicale en langue Loutchouane.

295. GABELENTZ (H. C.). Die Melanesischen Sprachen nach ihrem grammatischen Bau und ihrer Verwandtschaft unter sich und mit den malaiische polynesischen Sprachen. *Leipzig*, 1860, in-8, br. 10 fr. 75

Langue Fidji ; langue de l'île Annatom ; langue de l'île Erromango ; langue de l'île Tana ; langue de l'île Mallikolo ; langue de l'île Maré ; langue de l'île Lifu ; langue Duanru ; langue de l'île Bauro ; langue de l'île Guadalcanar.

296. GARCIN de TASSY. Recueil de 11 ouvrages en 1 vol. in-8, dem.-rel. 22 fr.

Mémoire sur les noms propres et les titres musulmans. *Paris*, 1854. — Les femmes poètes dans l'Inde. *Paris*, 1854. — Discours d'ouverture du cours d'hindoustani (1852, 1853, 1855). — Manuel de l'auditeur du cours d'hindoustani, ou Thèmes gradués accomp. d'un vocabulaire français-hindoustani. *Paris*, 1836. — Légende de Sakuntala d'après la version hindouie du Mahabharata. *Paris*, 1852. — Lettre de Mir Jafar Ali Bahadur. *Paris*, 1855, fac-simile. — Chants populaires de l'Inde. *Paris*, 18.. — Les auteurs hindoustanis et leurs ouvrages. *Paris*, 1855 . — La poésie philosophique et religieuse chez les Persans. *Paris*, 1856.

297. — Recueil de 15 ouvrages en 1 vol. in-8, dem.-rel. 30 fr.

Saadi, auteur des premières poésies hindoustani. *Paris*, 1843, portrait. — Lettre de M. Newbold sur la notice de Saadi. *Paris*, 1843. — Histoire de la littérature hindoui et hindoustani (Compte rendu par A. Langlois). *Paris*, 1840. — Mémoires sur des particularités de la religion musulmane dans l'Inde, d'après des ouvrages hindoustani. *Paris*, 18..— Notice sur les fêtes populaires des Hindous, d'après les ouvrages hindoustani. *Paris*, 1834. — Mémoire sur le système métrique des Arabes adapté à la langue hindoustani. *Paris*, 1832. — Compte rendu de l'ouvrage de Mme Mir Haçan Ali, sur les musulmans de l'Inde. *Paris*, 18.. — Chapitre inconnu du Coran. *Paris*, 1842. — Observations de Kazem-Beg, sur le chapitre inconnu du Coran. *Paris*, 1844. — Abrégé du roman hindoustani intitulé la rose de Bakawali. *Paris*, 1835. — Proclamation de Lord Ellenborough au sujet des portes du temple de Somnath. *Paris*, 1845. — La légende de Krischna, fragment d'un poëme hindouï. *Paris*, 18..— Conseils aux mauvais poëtes, poème de Mir Taki, trad. de l'indoustani. *Paris*, 1826. — La rhétorique des nations musulmanes d'après le traité persan intitulé *hadayik ul Balagat*. *Paris*, 1844-48, 5 fasc. (Très-rare.) — Analyse d'un monologue dramatique indien. *Paris*, 1850.

298 — Coup d'œil sur la littérature orientale. *Paris*, 1822, in-8, br. 2 fr.

299. — Mémoire sur les moms propres et les titres musulmans. *Paris*, 1854, in-8 br. 3 fr. 50

300. GARNETT (Richard). Philological Essays. Edited by his son. *London*, 1859, in-8, cart. 13 fr.

English Lexicography. — English dialects — Prichard on the Celtic Languages. — Antiquarian Club-books (comptes rendus seulement de diverses publications). — On the Languages and dialects of the British Islands. — On the probable relations of the Picts and Gael with the other Tribes of G. B. — On the origin and import of the Augment in Sanscrit and Greek. — On the origin and import of the genitive case. — On the derivation of words from pronominal and prepositional roots. — On certain initial letter-changes in the Indo-European languages. — On the formation of words by the further modification of inflected cases. — On the Relative import of language. — On the nature and Analysis of the Verb.

301. GAUGENGIGL (Ignaz). Der göttliche Ursprung der Sprache. *Passau*, 1846, in-4, br. 1 fr.

302. GAUSSIN. Essai d'interprétation de la loi de substitution des consonnes dans les langues germaniques. *Paris*, 1868, in-8, br. 1 fr. 50

303. GEISLER (G.). De literaturæ phoneticæ origine atque indole disseruit, tabulis literas veterum Semitarum, Indorum, Græcorum, Italorum, Himjaritarum, Normannorum, Anglosaxonum, Ulfilæ, scripturam Cuneatam Iranicam exhibentibus. *Berolini*, 1858, in-4, br., pl. 2 fr. 75

304. GERBER (G.). Die Sprache als Kunst. *Bromberg*, 1871, in-8, br., vol. I. 11fr.50

305. GESNERUS (Conr.). Mithridates, de differentiis linguarum, tum veterum, tum quæ hodie apud diversas nationes in toto orbe terrarum in usu sunt, observationes. *Tiguri*, 1555, pet. in-8, dem.-rel. (manque le titre.) 15 fr.

Le plus ancien ouvrage imprimé de linguistique comparée. C'est un très-curieux vol. renfermant l'oraison dominicale et la salutation angélique dans différentes langues slaves, celtiques, orientales et même américaines; de plus nous signalerons un vocabulaire. Cigain de plus de 200 mots et 100 mots basques qui se trouvent dans les commentaires de l'ouvrage de Gesner, par Gaspar Waser.

306. GILCHRIST (John). The Oriental fabulist or Polyglot translations of Esop's and other ancient fables from the english language, into Hindoostanee, Persian, Arabic, Brij-b'hak'ha, Bongla, and Sunkrit (*sic*), in the roman character. *Calcutta, Printed at the Hurkaru office*, 1803, in-8, veau fauve, d. s. t. 30 fr.

Très-bel exempl. d'un vol. rare.

307. GLEANINGS in Science, a Monthly periodical. *Calcutta*, 1830-31, vol. II et III, in-8, reliés en 2 vol. fig. 35 fr.

Nos 13 à 36. Manque les 12 premiers Nos et le titre du vol. II.
Recueil extrêmement rare, publié par Prinsep. C'est le commencement du journal asiatique du Bengale. V. ci-après et aussi Asiatic Researches no 22.

308. GLUECK (Ch. W.). Die bei Caius Julius Cæsar vorkommenden keltischen Namen. *München*, 1857, in-8, br. 4 fr.

309. GOBINEAU (comte de). Les religions et les philosophies de l'Asie centrale. *Paris*, 1866, in-12, br. 3 fr. 50

310. GOERRES (J.). Mythengeschichte der asiatischen Welt. I. Hinterasiatische Mythen. II. Norderasiatische Mythen. *Heidelberg*, 1810, 2 tom. en 1 vol. in-8, br., carte. *Rare.* 12 fr.

311. GRAEFE (Fried.). Die Einheit der Sanskrit-Declination mit der griechischen und lateinischen. *St.-Petersburg*, 1843, in-4, br. 3 fr.

312. GRAFF (E. C.). Althochdeutscher Sprachschatz, oder Wörterbuch der althochdeutschen Sprache. Mit ein Index von F. H. Massmann. *Berlin*, 1834-46, 7 tom. en 3 vol. in-4, dem.-rel. maroq. 60 fr.

Ouvrage très-important.

Ce dictionnaire comprend tous les mots de l'ancien allemand usités avant le XIIe siècle, comparés avec le haut allemand actuel, les dialectes de l'Inde, le grec, le latin, l'ancien prussien, le gotique, l'anglo-saxon, l'ancien frison, l'islandais, le sanscrit et autres langues teutoniques et scandinaves.

313. GRANGERET DE LAGRANGE. Défense de la poésie orientale, ou Réplique à un passage de l'article de Schulz (sur l'ouvrage d'Ibn Khaldoun). *Paris*, 1826, in-8, br. 1 fr. 50

314. GREY (G.) and BLEEK (H. J.). Handbook of African, Australian and Polynesian Philology, etc. as represented in the library of S. George Grey. *Cape Town*, 1858-62, in-8, br. 30 fr.

Vol. I. Part. I. South Africa (within the limits of British influence). — Part. II. Africa (North of the Tropic of Capricorn). — Part. III. Madagascar.

Vol. II. Part. I. Australia. — Part. II. Papuan Languages of the Loyalty Islands and New Hebrides, comprising those of the Islands of Nengone, Lifu, Aneiteum, Tana, and others. — Part. III. Fiji Islands and Rotuma (with supplements to part. II. — Papuan Languages; and part I. Australia). — Part. IV. New Zealand, the Chatham Islands and Auckland Islands. — Part. IV. Continuation. Polynesia and Borneo.

Vol. III. Part. I. Manuscripts and Incunables.

Depuis il a paru un volume contenant les ouvrages anciens, prix 15 fr.

315. GRIMM (Jacob). Ueber den personenwechsel in der Rede. *Berlin*, 1856, in-4, cart. 3 fr.

316. — De l'origine du langage, traduit par F. DE WEGMANN. *Paris*, 1859, in-8, br. 2 fr.

317. — Ueber die namen des Donners. *Berlin*, 1855, in-4, br. *Rare*. 3 fr.

318.—Von Vertretung mannlicher durch weiblice Namensformen. *Berlin*, 1858, in-4, cart. 2 fr. 75

319. — und PICTET (Ad.). Ueber die Marcellischen formeln. *Berlin*, 1855, in-4, br. 1 fr. 50

320. GRIMM (W.). Zur Geschichte des Reims. *Berlin*, 1852, in-4, br. 10 fr.

321.— Die Sage von Polyphem. *Berlin*, 1857, in-4, br. 1 fr. 35

322. GUICHARD (Est.). L'harmonie etymologiqve des langves, Hebraïque, Chaldaïque, Syriaque, Greque, Latine, Françoise, Italienne, Espagnole, Allemande, Flamende, Angloise, etc. *Paris*, *Guillaume le Noir*, 1606, in-8, v. granit. 18 fr.

Bel exempl. d'un ouvrage rare et des plus curieux.

323. — Le même ouvrage. *Paris*, *Victor Le Roy*, 1618, in-8, veau fauve, à comp., d. s. t. (Thouvenin.) 25 fr.

Très-bel exempl. Cette édition est la même que la précédente, le titre seul est changé.

324. GYARMATHI (S.). Affinitas linguæ Hungaricæ cum linguis Fennicæ originis Grammatice demonstrata. Nec non Vocabularia dialectorum Tataricarum et Slavicarum cum Hungarica comparata. *Gottingæ*, 1799, in-8, cart. 10 fr.

Rare.

325. HALDEMAN (S. S.). Report on the present state of our knowledge of Linguistic Ethnology. *Cambridge, U. S.*, 1856, in-8, br. 3 fr. 50

326. — On the relations between Chinese and the Indo European languages. *Cambridge*, *U.S.*, 1857, in-8, br. 1 fr. 50

327. HALÉVY. Lettre à Monsieur d'Abbadie sur l'origine asiatique des langues du nord de l'Afrique. *Paris*, 1870, in-8, br. 1 fr. 50

328. HAMMER-PURGSTALL. Neuestes zur Förderung der Länder-Sprachen und Vökerkunde Nord Afrika's. *Wien*, 1852, in-8, br. 1 fr. 50

329.— Fortsetzung der Auszüge aus encyklopädischen werken der Araber, Perser und Türken. Aus dem *Durret ettadsch* (Perle der Krone) MAHMUD SCHIRASI'S. *Wien*, 1857, in-4, br. 3 fr.

330. HAMMER (J. von). Encyklopädische Uebersicht der Wissenschaften des Orients, aus sieben arabischen, persischen und türkischen Werken übersetzt. *Leipzig*, 1804, in-8, demi-rel. (Vol. I, seul paru.) 5 fr.

331. HANDJÉRI (le prince A.). Dictionnaire français, arabe, persan et turc, enrichi d'exemples en langue turque, avec des variantes et de beaucoup de mots d'art et de sciences. *Moscou*, 1840-41, 3 vol. in-4, br. (300 fr.). 120 fr.

Dictionnaire très-estimé et le seul qui existe dans son genre, c'est-à-dire donnant l'interprétation et la signification des mots français dans les trois principales langues de l'Orient musulman.

332. HARDY (Spence). The Legends and Theories of the Buddhists, compared with History and Science : With introductory notices of the life and system of Gotama Buddha. *London*, 1866, in-12, cart. 7 fr. 50

333. HARKNESS (Henry). Ancient and modern Alphabets, of the popular Hindu Languages of the Southern Peninsula of India. *London*, 1837, in-4, br. 7 fr. 50

334. HASSE (J. God.). Lectiones syro-arabico-samaritano-æthiopicæ. *Regiomonti*, 1788, in-12, cart., tableaux. 4 fr.

335. HATTALA (M.). De contiguarum consonantium mutatione in linguis slavicis. *Pragæ*, 1865, in-4, br. 5 fr. 35

336. HAUGHTON (G. C.). A short inquiry into the nature of Language, with a view to ascertain the original meanings of Sanskrit prepositions; elucidated by comparisons with the Greek and Latin. *London, Printed for private circulation*, 1832, in-4, cart. 6 fr. 50

337. HELFENSTEIN (J.). A Comparative Grammar of the Teutonic Languages. *London*, 1870, in-8, cart. 22 fr. 50

338. HENRICY (H.). La tribune des linguistes, philosophie des langues, études philologiques, questions grammaticales, alphabet universel, langue universelle. *Paris*, 1858-60, 2 vol. in-8, br. (24 fr.). 10 fr.

339. HERBELOT. Bibliothèque orientale. *Maestricht*, 1776. — Supplément par VISDELOU et GALAND, 1780, 2 part. en 1 vol. in-fol., cart., non rogné. 35 fr.

340. — Bibliothèque orientale, ou Dictionnaire universel, contenant tout ce qui fait connoître les peuples de l'Orient. *La Haye*, 1777-79, 4 vol. in-4, rel. 90 fr.

Edition très-recherchée à cause des corrections et additions de SCHULTENS, VISDELOU et GALLAND

341. — Bibliothèque orientale, ou Dictionnaire universel. *Paris*, 1781-83, 6 vol. in-8, rel. 12 fr.

342. — Le même ouvrage. *Paris*, 1781-83, 6 vol. in-8. 100 fr.

EXEMPLAIRE RELIÉ PAR DERÔME, EN MAROQUIN BLEU, DOS RICHEMENT DORÉ ET COMPOSÉ DE MAROQUIN ORANGE, ROUGE ET BLEU.

Très-bel exemplaire dans une condition exceptionnelle.

343. HERVAS (Lorenzo). Catàlogo de las lenguas de las naciones conocidas, y numeracion, division, y clases de estas segun la diversidad de sus idiomas y dialectos. *Madrid*, 1800-05, 6 vol. in-4, rel., pl. 80 fr.

Ouvrage très-important. Vol. I. LENGUAS Y NACIONES AMERICANAS. Vol. II. Lenguas y Naciones de las Islas de los mares Pacifico Indiano Austral y Oriental, y del continente del Asia. Vol. III-VI. Lenguas y naciones Europeas.

344. — Saggio pratico delle lingue con prolegomeni, e una raccolta di *Orazioni Dominicali* in più de TRECENTO lingue, e dialetti. *Cesena*, 1787, in-4, cart. 18 fr.

Rare.

345 — Origine, formazione, meccanismo, ed armonia degl'idiomi. *Cesena*, 1785, in-4, cart. nombreux tableaux de vocabulaires comparés. *Rare*. 18 fr.

346. HERVAS (L.) Catalogo delle lingue conosciute, e notizia delle loro affinità, e diversità. *Cesena*, 1785, in-4, cart. *Rare* 18 fr.

347. HEYNE (Moritz). Kurze Grammatik der altgermanischen Sprachstämme Gothisch, Althochdeutsch, Altsächsisch, Angelsächsisch, Altfriesisch, Altnordisch. I. Theil: Laut- und Flexionslehre. *Paderborn*, 1862, in-8, br. 5 fr.

348. HEYSE (K.W.L.). System des Sprachwissensschaft. Nach denen Bode hrsg. v. H. STEINTHAL. *Berlin*, 1856, in-8, br. 10 fr.

349. HODGSON (B. H.). Illustrations of the Literature and Religion of the Buddhists. *Serampore*, 1841, in-8, dem.-rel., pl. d'inscriptions. 25 fr.

Très-rare. Ouvrage important contenant des recherches savantes sur le bouddhisme. Il n'a été imprimé qu'à un très-petit nombre d'exemplaires.

350. HODGSON (W. B.). Notes on Northern Africa, the Sahara and Soudan. *New-York*, 1844, in-8, br. Rare. 7 fr. 50

Contient une bibliographie des ouvrages sur les Berbères et des vocabulaires des divers dialectes africains : le Berbère d'Alger, le Touareg, le Mozabi parlé par les Beni Mazeb, le dialecte Ergeiah parlé dans les oasis de Ouadreag et Ouourgelah, le Sergou de la famille Touareg, etc.

351. HOEFER (Albert). Beiträge zur Etymologie und vergleichenden Grammatik der Hauptsprachen des Indogermanischen Stammes. Vol. I (seul paru). Zur Lautlehre. *Berlin*, 1839, in-8, cart. 10 fr.

352. HOFFMANN (Karl). Die etymologische Bedeutsamkeit der deutschen Sprache. *Passau*, 1868, in-12, br. 75 c.

353. HORACE. Œuvres complètes, traduites en français, espagnol, italien, anglais, allemand, avec le texte latin en regard. *Édition polyglotte*, publiée sous la direction de J. B. MONFALCON. *Paris*, 1834, gr. in-8, br. 30 fr.

354. — Epîtres et art poétique. Edition polyglotte (latin, espagnol, italien, français, anglais et allemand), publiée par MONFALCON. *Lyon*, 1832, gr. in-8, demi-rel. 10 fr.

355. HOTTINGER (Joh. H.). Grammatica quatuor linguarum hebraicæ, chaldaicæ, syriacæ et arabicæ, harmonica ; ita perspicuè et compendiosè instituta..... cui, appendicis loco, accedit technologia linguæ arabicæ theologico-historica. *Heidelbergæ*, 1659, in-4, vél. 20 fr.

A la suite on a relié :

HOTTINGER. Promptuarium ; sive, Bibliotheca orientalis : exhibens Catalogum, sive, centurias aliquot, tàm authorum, quàm librorum Hebraicorum, Syriacorum, Arabicorum, Ægyptiacorum, Æthiopicorum, etc. *Heidelbergæ*, 1658.

L'appendice qui termine ce volume renferme le catalogue des manuscrits arabes de l'Escurial, dressé par CASTILLO en 1583 ; celui des manuscrits orientaux donnés par Scaliger à la bibliothèque de Leyde, etc.

356. — Etymologicum orientale ; sive lexicon harmonicum Ἑπτάγλωττον, Chaldaicæ, Syriacæ, Arabicæ, Samaritanæ, Æthiopicæ, Talmudico-Rabbinicæ dialectorum, cum filiarum, voces juxta seriem Radicum hebraicarum, magno numero, ex libris tàm canonicis, quàm ecclesiasticis exhibentur, etc. *Francofurti*, 1661, in-4, vél., port. 12 fr.

357. HOVELACQUE (Abel). Instruction pour l'étude élémentaire de la linguistique indo-européenne. *Paris*, 1872, in-12, br. 2 fr.

358. — La Théorie spécieuse de Lautverschiebung. *Paris*, 1868, in-8, br. 1 fr.

359. — Racines et éléments simples dans le système linguistique indo-européen. *Paris*, 1869, in-8, br. *Rare*. 2 fr. 50

359.*bis*.HUGO (Herman, soc. jesu). De prima scribendi origine et universa rei literariæ antiquitate, cui notas, opusculum de scribis, apologiam pro Wœchtlero, præfationem et indices, adjecit C. H. Trotz. *Trajecti ad Rhenum*, 1738, in-8, rel., fig. 8 fr.

La meilleure édition de cet ouvrage estimé.

360. HUMBOLDT (W.). Gesammelte Werke. *Berlin*, 1841-48 vol. I, II, VI, in-8, br. 20 fr.

Contient entr'autres : Vol. I. Ueber die unter dem Namen Bhagavad Gita— Ueber die Bhagavad Gita, etc. — Vol. II. Prüfung der Untersuchungen über die Urbewohner Hispaniens vermittelst der Vaskischen Sprache —Uebersetze Pindarische Oden, etc. — Vol. VI. Inhalt: Ueber die Verschiedenheit des menschlichen Sprachbaues und ihren Einfluss auf die geistige Entwickelung des Menschengeschlechts. — Ueber den Zusammenhang der Schrift mit der Sprache — Ueber die Buchstabenschrift und deren Zusammenhang mit dem Sprachbau. — Ueber den Dualis, etc.

361. — Lettre à Abel Rémusat, sur la nature des formes grammaticales en général et sur celles de la langue chinoise en particulier. *Paris*, 1827, in-8, br. 3 fr.

362. — De l'origine des formes grammaticales et de leur influence sur le développement des idées, trad. par Alfred Tonnellé. *Paris*, 1859, in-8, br. 2 fr.

363. — Ueber die Kawi-Sprache auf Java, nebst Einleitung über die Verschiedenheit des menschlichen Sprachbaues und ihren Einfluss auf die geistige Entwickelung des Menschengeschlechts. *Berlin*, 1837-39, 3 vol. in-4, cart. 100 fr.

Rare. Un des ouvrages les plus remarquables de ce célèbre auteur.

364. — Ueber die Kawi-Sprache auf der Insel Java. Dritter Band (Sudsee- Sprachen, als östlicher Zweig des Malayischen Sprachstammes). *Berlin*, 1839, in-4, cart. 25 fr.

365. — Vues des Cordillères, et monuments des peuples indigènes de l'Amérique. *Paris*, 1816, 2 vol. in-8, rel., 19 pl. dont plusieurs coloriées, représentant d'anciennes peintures didactiques mexicaines. 18 fr.

Un des plus savants ouvrages sur l'histoire ancienne des nations mexicaines.

366. — An Essay on the best means of ascertaining the affinities of oriental Languages. *London*, 1828, in-4, br. 3 fr.

367. — Uber die Verwandtschaft der Ortsadverbien mit dem Pronomen in einige Sprachen. *Berlin*, 1830, in-4, br. 1 fr. 50

368. HUNFALVY (Paul). Nyelvtudomànyi Közlemények. Mémoires de Philologie, publiés par la commission linguistique de l'académie savante Magyare. *Pesten*, 1865, in-8, broché. 12 fr.

Vol. IV. 1er fasc. Histoire de la nation finnoise, par P. Hunfalvy. — Etude philologique de la collection de poésies populaires des Széklers (IIe et IIIe articles) par J. Fogarasi. — Etudes tchérémisses (2e art.) par J. Budenz. — Est-ce *az* ou *a*? par Al. Torkos. — Supplément à l'article précédent, par P. Hunfalvy.

2e Fasc. De quelques particules magyares (*aszt*, *ad*, *it*, *ül*, *t*, *l*, *tat*), par J. Budenz. — Comment l'idée d'éternité, est-elle exprimée dans les langues sémitiques, par Geza Kuun. — Singularités philologiques magyares, par Florian Mattyas. — Histoire de la nation finnoise, par Hunfalvy (2e article). — Textes, esquisse de grammaire et chants populaires en tatare de Khiva, par Joseph Bundenz.

Fasc. III. Suite et fin de l'article précédent. — Glossaire forestier et montagnard des tchérémisses, par J. Budenz. — *Feze* (dans l'oraison funèbre), par P. Hunfalvy. — De l'idiome néoarabe, par Géza Kuun. — De la particule démonstrative *a*, en magyare, par J. Joannovics.

369. HUNTER (W. W.). A Comparative Dictionary of the Languages of India and High-

Asia, with a dissertation, based on the Hodgson lists, official records and mss. *London*, 1869, in-4, cart. 52 fr. 50

370. HYDE (Thomas). Syntagma dissertationum quas olim auctor Th. HYDE separatim edidit. Access. nonnulla ejusdem opuscula hactenus inedita; necnon de ejus vita scriptisque Προλεγόμενα... Omnia diligenter recognita a GREGORIO SHARPE. *Oxonii*, 1767, 2 vol. —Veterum Persarum et Parthorum et Medorum religionis historia. EDITIO SECUNDA. *Oxonii*, 1760, 1 vol. Ens. 3 vol. in-4, rel. veau fauve, fig. 60 fr.

Bel exemplaire. Ces trois volumes sont très-recherchés, mais peu communs.

371. — Syntagma dissertationum. *Oxonii*, 1767, 2 vol. in-4, cart., non rogné. 35 fr.

Contient : Vol. I. La Vie de Th. Hyde par G. SHARPE.—Tabulæ long. ac lat. stellarum fixarum ex observatione ULUGH BEIGHI.—MOHAMMEDIS TIZINI Tabulæ declinationum et rectarum ascensionum. — Itinera mundi, auctore ABRAHAMO PERITSOL heb. et lat. notas passim, adj. TH. HYDE. — Tractatus ALBERTUS BOBOVII de Turcarum liturgià, peregrinatione Meccanâ, circumcisione, ægrotorum visitatione, etc. — Castigatio in Angelo S. Joseph, alias dictum de la Brosse.

Vol II. De ludis orientalibus libri II. quorum prior est duabus partibus, viz. I. Historia shahiludii latinè : deinde II. Historia shahiludii heb. et lat. per tres judæos. Liber posterior continet historiam reliquorum ludorum orientis. — Epistola de mensuris et ponderibus serum seu sinensium.— Specimen Maimonidis more Nev. ch m ... et l... cum notis.—Specimen historiæ Timuri, arabice, persice et latine.—Specimen cantici l. divini poetæ HAPHIZ, persice ac latine.— Oratio de linguæ arabicæ antiquitate præstantia et utilitate habita 18 Martii 1692. — Commercium epistolicum, continens epistolas doct. vir. Olearii, Boylei, Hermanni, Gronovii, etc. ad Hydium missas. — Appendix de lingua Sinensi, aliisque linguis orientalibus una cum quamplurimis tabulis æneis, quibus earum characteres exhibentur, auct. G. SHARPE.

372. IDMAN (Nils). Recherches sur l'ancien peuple finois d'après les rapports de la langue finoise avec la langue grecque. Trad. du Suédois par GENET. *Strasbourg*, 1778, in-8, br. 10 fr.

Petit ouvrage curieux et fort rare.

373. IHRE (Joh.). Glossarium Suiogothicum, in quo tam hodierno usu frequentata vocabula, quam in legum patriarum tabulis aliisque ævi medii scriptis obvia explicantur, et ex dialectis cognatis, moesogothica, anglo-saxonica, alemannica, islandica, ceterisque gothicæ et celticæ originis illustrantur. *Upsaliæ*, 1769, 2 vol. in-fol., rel. 90 fr.

Bel exemplaire. Livre extrêmement important pour l'étude des langues scandinaves.

374. — Swenskt Dialect Lexicon. *Upsala*, 1766, in-4, vél. 30 fr.

5 fnc., 200 pp. Très-bel exemplaire, double de la bibliothèque ducale de Gotha. Sur les plats de la rel. les chiffres F. F entrelacés, surmontés d'une couronne avec la date de 1767.

Ce très-rare dictionnaire est un lexique donnant l'équivalent des mots suédois en 38 dialectes ou langues du Nord.

375. IMITATION de J. C. trad. en français, en grec, en anglais, en italien, en espagnol, en portugais et texte latin en regard, précédée d'études sur ce livre, d'un essai sur son auteur et d'une notice bibliographique. *Edition polyglotte* publiée sous la direction de J. B. MONFALCON. *Paris*, 1841, gr. in-8, br. 30 fr.

376. INTRODUCTIO quedam utilissima siue Vocabularius quatuor linguarum Latinæ, Italicæ, Gallicæ et Allamanicæ per mũdum uersari cupientibus summe utilis. (A la fin) : *Impressum Romæ per magistrum Jacobum Mazochium Romane Achademie Biblio. Anno* M. D. XXII. In-4, caract. ronds, demi-maroq. 30 fr.

60 fnc. Titre entouré d'une bordure sur bois : au verso une épître dédicatoire de Jacobo Mazochio à Pietro Gennuccio.

Volume de toute rareté, l'un des plus anciens vocabulaires polyglottes qui aient été imprimés. Le Manuel du libraire le cite par erreur, sous la date de 1521.

377. JACQUET (E.). Considérations sur les alphabets des Philippines. *Paris*, 1831, in-8, br., avec 1 pl. de l'écriture Ylocana. Rare. 2 fr.

378. JAHRBUCH für romanische und englische Literatur. Begründet im Verein mit F. Wolff von A. Ebert. Hrsg. von L. Lemcke. *Berlin et Leipzig*, 1858-70, vol. 1 à XI, in-8, br. 144 fr.

379. JOHANNEAU (Eloi). Mélanges d'origines étymologiques et de questions grammaticales. *Paris*, 1818, in-8, br. Rare. 6 fr.

380. JONES (W.). Poeseos asiaticæ commentariorum libri VI cum appendice. Recudi curavit Jo. G. Eichhorn. *Lipsiæ*, 1777, in-8, rel. 6 fr.

381. — Poems, consisting chiefly of Translations from the Asiatick Languages; to which are added two Essays; I. On the Poetry of the Eastern Nations. II. On the Arts, commonly called imitative. *London*, 1777, in-8, rel. 4 fr.

382. JOST (S.). Grammaire polyglotte, ou Tableaux synoptiques comparés des langues française, allemande, anglaise, italienne, espagnole et hébraïque; accompagnés de la prononciation figurée et d'annotations philologiques, exégétiques et archéologiques, à la portée de la jeunesse et des personnes qui veulent, sans maître, s'initier dans ces langues. Seconde édition. *Paris*, 1832, in-8, br. (5 fr.). 2 fr.

La Méthode du docteur Jost, savant philologue, a obtenu de nombreux succès dans l'enseignement des langues tant anciennes que modernes. Son livre est adopté dans plusieurs de nos grandes institutions.

383. JOURDAIN (Ch.). Un collège oriental à Paris au XIII^e siècle. *Paris*, in-8, br. 1 fr. 50

384. JOURNAL ASIATIQUE, ou Recueil de mémoires, d'extraits et notices relatifs à l'histoire, à la philosophie, aux langues et à la littérature des peuples orientaux. *Paris*, 1822-71, in-8, pl. 700 fr.

Exemplaire complet depuis l'origine jusqu'à la fin de l'année de 1871.

Nous prions les personnes qui désireraient compléter leur collection du *Journal Asiatique* de s'adresser à nous; nous avons en magasin un grand nombre de volumes et de numéros séparés ce qui nous permet de remplir leurs demandes à des conditions avantageuses.

385. JOURNAL of the American Oriental Society. *Boston et New Haven*, 1849-71, 9 vol. in-8 (les sept premiers volumes sont en demi-maroq. et les autres brochés). 250 fr.

Collection devenue rare.

386. JOURNAL of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society. *Bombay*, 1844-70, 9 vol. in-8 (les cinq premiers volumes sont en demi-maroq. et les autres br.) 190 fr.

387. JOURNAL, the, of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland. From the commencement to 1863. *London*, 1834-63, 20 to. en 46 part. in-8, br. avec planches. 200 fr.

Cette collection est divisée comme suit: Numéros I-XVIII formant les vol. I-IX, vol. X. 2 part., vol. XI part. I. (La seconde partie n'a pas été publiée), vol. XII. 2 part., vol. XIII. 2 part., vol. XIV part. I. (La seconde pas publiée), vol. XV. 2 part., vol. XVI 2 part., vol. XVII. 2 part., vol. XVIII. 2 part., vol. XIX. 4 part., vol. XX. 4 part.

388. — The same. New Series. *London*, 1864-72, vol. I-V, in-8, br. 100 fr.

389. JOURNAL (The) OF THE INDIAN ARCHIPELAGO AND EASTERN ASIA. Edited by J. R. LOGAN. *Singapore*, in-8. 150 fr.

Vol. I. 1847, complet en 8 numéros. — Vol. II. 1848, numéros 2 à 12. — Vol. III. 1849, complet en 12 numéros. — Vol. IV, 1850, numéros 2 à 12. — Vol. V. 1851, complet en 12 numéros. — New series. 1857, vol. II, numéros 1 et 4.

390. JOURNAL OF THE ASIATIC SOCIETY OF BENGAL. *Calcutta*, 1832-64, num. 1 à 296, formant les vol. I-XXXIII, in-8, pl. et tables. 1,200 fr.

Cet important recueil est excessivement rare. Le *Journal asiatique* du *Bengale*, rédigé primitivement par le savant PRINSEP, est la continuation des *Asiatic Researches* et des *Gleanings in Sciences*. (Voyez numéros 22 et 307).

391. PRINSEP'S. Useful Tables forming an Appendix to the Journal of the Asiatic Society. *Calcutta*, 1834-36, in-8, demi-rel. Très-rare. 18 fr.

Contient : Part I. Coins, Weights, and Measures. — Part II. Chronological and Genealogical Tables of ancient and modern India.

392. JULIEN (Stanislas). Mélanges de géographie asiatique et de philologie sinico-indienne, extraits des livres chinois. *Paris*, 1864, in-8, br. 25 fr.

Vol. I seul publié, tiré à *cinquante exemplaires* et devenu très-rare. Cet ouvrage renferme la traduction de diverses notices extraites des géographies et des annales chinoises, particulièrement une description des pays tatars et des documents précieux sur l'Inde et le Bouddhisme.

393. KALTSCHMIDT (J. H.). Sprachvergleichendes Wörterbuch der deutschen Sprache. *Leipzig*, 1839, in-8, cart. 10 fr.

394. — Triglotte classique, dictionnaire étymologique par famille de mots du français, latin, grec, et mots avancés en sanscrit et en chinois. *Paris*, 1859, in-4, br. 2 fr.

395. KAULEN (Franz). Die Sprachverwirrung zu Babel. Linguistisch-theologische Untersuchungen. *Mainz*, 1861, in-8, br. 6 fr.

396. KLAPROTH (Julius). Asia Polyglotta. *Paris*, 1823, in-4, et atlas in-folio, br. *Rare*. 35 fr.

397. — Archiv für asiatische Literatur Geschichte und Sprachkunde. I Band. (seul paru). *St-Petersburg*, 1810, in-4, br. pl. (le titre est sali). *Rare*. 10 fr.

398. — Grammaire générale. Théorie des signes. Aperçu de l'origine des diverses écritures de l'ancien monde. *Paris*, 1832, in-8, br. 3 fr. 50

399. — Aperçu de l'origine des diverses écritures de l'ancien monde. *Paris*, 1832, in-8, dem.-mar., avec 11 pl. d'alphabets. 20 fr.

Rare. Ce volume est le même que le précédent avec un petit changement dans le titre et les planches en plus.

400. — Kaukasische Sprachen. *Halle und Berlin*, 1814, in-8, cart. 6 fr.

401. — Voyage au Mont Caucase et en Géorgie. *Paris*, 1823, 2 vol. in-8, dem.-rel., carte. 12 fr.

Le vol. II contient la traduction de l'ouvrage précédent : *Langues du Caucase* et renferme les vocabulaires, grammaires, traductions interlinéaires dans les dialectes suivants : *Langues des Lesghi* (avec vocabulaire comparé : français, aware, antsoukh, tchari, andi, dido et ounso, kasi-koumouq et akoucha). — *Langues des Mitsdjeghi* (avec vocabulaire comparé : français, tchetchentse, ingouche, touchi). — *Langue Tcherkesse*. — *Langue Abasse*. — *Langue Ossète*. — *Langue Géorgienne* (avec vocabulaire comparé : français, géorgien, mingrélien, souane, laze). —Vocabulaire des dialectes turcs parlés dans le Caucase et dans les pays situés entre la mer Noire et la mer Caspienne comparés au turc de la Sibérie et à celui de Constantinople.

402. KLAPROTH (J.). Voyage au Caucase et en Géorgie. *Paris*, 1823, 2 vol. in-8, cart., non rog. 20 fr.

Exemplaire de Rémusat en papier vélin.

403. — Recueil de 6 ouvrages en un vol, in-8, dem.-rel. 18 fr.

Lettres (deux) sur la découverte des hiéroglyphes acrologiques adressées au chevalier de Goulianoff. *Paris*, 1827. — Tableau historique, géographique, ethnographique et politique du Caucase et des provinces limitrophes. *Paris*, 1827. — *Kookoua siriak*, ou Traité sur l'origine des richesses au Japon, écrit en 1708, trad. du chinois et accompagné de notes. *Paris*, 1828. — Notice d'une chronologie chinoise et japonaise. *Paris*, 1833. — Description de la Chine sous le règne de la dynastie mongole, trad. du persan de Rachid-Eddin. *Paris*, 1833 — Notice et explication des inscriptions turques et arabes de Bolghari. *Paris*.

404. KLAPROTH. (Sous le nom de Louis de l'Or). Lettre adressée à la société asiatique. *Paris*, 1823. — Seconde lettre adressée à la société asiatique. *Paris*, 1823, 2 broch. in-8, br. 4 fr.

Ces deux pièces sont rares. La première est une critique de l'ouvrage d'Adelung (*Uebersicht aller Bekannten Sprachen und ihrer Dialekte. St-Petersburg*, 1820) la seconde est une critique de l'ouvrage de Linck. *Die Urwelt und das Alterthum erlæutert durch die naturkunde. Berlin*, 1821.

405. KOENIGIUS (Sam.). Etymologicon helleno-hebræum, seu primitiva græca ex hebræo fonte vicinisque orientis linguis uti chaldæa, syra, arabica, atque æthiopica deducta. *Francofurti*, 1721, in-12, dem.-rel. 6 fr.

406. KOEPPEN (Carl Fr.). Die Religion des Buddha und ihre Entstehung. *Berlin*, 1857-59, 2 vol. in-8, br. 20 fr.

Le vol. II contient : *Die Lamaische Hierarchie und Kirche.*

407. KOPITAR (Barth.). Kleinere Schriften. Sprachwissenschaftlichen, Geschichtlichen, Ethnographischen und Rechtshistorischen Inhalt. Hrsg. von Fr. Miklosich. *Wien*, 1857, in-8, br. vol. I. 8 fr.

408. KRAUSE (C.). Grammatica Tironiana. *Dresdæ*, 1853, in-4, br. 4 fr.

409. KUHN (Ad.). Die Herabkunft des Feuers und des Göttertranks. Ein Beitrag zur vergleichenden Mythologie der Indogermanen. *Berlin*, 1859, in-8, br. 6 fr. 50

410. LABARTHE (Charles de). De l'écriture et des alphabets chez les différents peuples. (Alphabets orientaux.) *Paris*, 1854, in-8, br. 3 fr. 50

411. LAGARDE (Paul de) (Boetticher (P.). Gesammelte Abhandlungen. *Leipzig*, 1866, in-8, br. 22 fr. 50

I. Indische, persische und armenische Wörter im syrischen. II. De novo testamento ad versionum orientalium fidem edendo. III. De geoponicon versione syriaca. IV. Die persischen glossen der alten. V. Einige bemerkungen über êrânische Sprachen ausserhalb Erân's.

412. LANGE (Ludwig). Ueber die Bildung des lateinischen Infinitivus præsentis passivi. *Wien*, 1858, in-4, br. 3 fr. 50

413. LANZI (Luigi). Saggio di lingua Etrusca e di altre antiche d'Italia, per servire alla storia de' popoli, delle lingue e delle belle arti. Seconda edizione. *Firenze*, 1824-25, 3 vol. in-8, br. *fig d'anciennes inscriptions étrusques*, etc. 30 fr.

Epuisé. Ouvrage le plus savant et le plus classique qui existe sur les anciennes langues italiques. Cette seconde édition est augmentée de notices sur la sculpture des anciens et de leur style.

414. — Le même ouvrage. *Firenze*, 1824-25, 3 vol. gr. in-8, cart. non rog. 40 fr.

Un des six exemplaires sur gr. papier vélin. Très-rare.

415. LASSEN (Ch.). Indische Alterthumskunde. *Bonn und Leipzig*, 1843-62, 4 vol. in-8, dem.-rel. carte. 120 fr.

Importante publication.

416. — Le même ouvrage. *Leipzig*, 1867, in-8, br. 24 fr.

Deuxième édition du tome I.

417. LATHAM (R. G.). The English Language. *London*, 1850, in-8, cart. 18 fr.

Excellent ouvrage dans lequel l'anglais est comparé au sanscrit, au grec, au latin au gothique, au celtique, aux dialectes slaves, etc.

418. — Elements of Comparative Philology. *London*, 1862, in-8, cart. 27 fr.

419. — Descriptive Ethnology. Eastern and Northern Asia, Europe, Africa, India. *London*, 1859, 2 vol, in-8, cart. 40 fr.

420. — The Nationalities of Europe. *London*, 1863, 2 vol. in-8, cart. 40 fr.

421. LATOUCHE (A.). Philosophie des langues. *Paris*, 1863, in-8, br. 2 fr. 50

422. — Panorama des Langues. Clef de l'Etymologie. *Paris*, 1836, in-8, br. 2 fr. 50

423. — L'Echo du Panorama des langues dans le système d'unité linguistique. *Paris*, 1836-37, (tome I. seul publié), in-8, br. 10 fr.

424. — Racines grecques ramenées aux langues orientales et occidentales, raisonnées et réduites à un petit nombre, apprises facilement et retenues pour toujours. *Paris*, 1852, in-12, br. 3 fr. 50

425. LAZIUS (Wolfg.). De gentium aliquot migrationibus, sedibus fixis, reliquiis, linguarumque initiis et immutationibus ac dialectis, libri XII. *Francofurti*, 1600, in-fol., rel. veau fauve, fig. sur bois. 12 fr.

Traité sur les migrations des tribus germaines, franques, celtiques, etc.

426. LE BRIGANT (avocat à Tréguier). Observations fondamentales sur les langue. anciennes et modernes, ou Prospectus de l'ouvrage intitulé : La langue primitive conservée. *Paris*, 1787, in-4, br. 7 fr. 50

Pièce rare. L'ouvrage annoncé devait former deux volumes in-4, qui n'ont jamais été imprimés. Il comprenait une grammaire et un grand dictionnaire celtique.

La pièce que nous annonçons n'est que le prospectus de cette publication. Elle contient un vocabulaire celtique comparé aux langues orientales, à la *langue galibi*, au tahitien, etc., et une critique des dictionnaires de Grégoire de Rostrenen, de Le Pelletier et de Bullet.

427. — Autres détachemens de la langue primitive. Observations au sujet de l'ouvrage de l'origine des sociétés et du Langage, par James Grant. *Paris*, 1788, in-8, br., très-rare. 10 fr.

A la suite : Autres détachemens de la langue primitive : celle des François, la même que la langue des Gaulois, leurs ancètres. *Paris*, 1787.

428. — Elémens de la langue des Celtes Gomérites, ou Bretons : introduction à cette langue et par elle à celles de tous les peuples connus. *Strasbourg*, 1779, pet. in-8 dem.-rel. veau, dor. en tête, non rog. *Rare*. 8 fr.

429. LECLERC (Ch.). *Bibliotheca Americana*. Catalogue raisonné d'une très-précieuse collection de livres anciens et modernes sur l'Amérique et les Philippines, classé par ordre alphabétique de noms d'auteurs. *Paris*, 1867, un beau vol. gr. in-8, de 407 pages, caract. elzéviriens. 8 fr.

Ce catalogue donne la description de 1647 ouvrages relatifs à l'Amérique, parmi lesquels figurent des manuscrits inédits et des impression faites en Amérique aux XVI^e

et XVII[e] siècle. Chaque article est suivi de notices biographiques sur les auteurs ; de l'appréciation de la valeur commerciale de bon nombre de numéros ; de la *collation exacte* du livre, etc.

La collection qui renfermait les titres indiqués dans ce répertoire était la plus remarquable dans son genre faite en France.

430. LEGUEST (l'abbé). Etudes sur la formation des racines sémitiques, suivies de considérations générales sur l'origine et le développement du langage. *Paris*, 1858, in-8, br. 6 fr.

431. — Moyen de rechercher la signification primitive des racines arabes et par suite des racines sémitiques. *Paris*, 1860, in-8, br. 6 fr.

432. LEIBNITZ (God. Guil.). Collectanea etymologica, illustrationi linguarum veteris Celticæ, Germanicæ, Gallicæ, aliarumque inservientia, cum præfatione. Jo. G. ECCARDI. *Hanoveræ*, 1717, 2 vol. in-8, dem.-rel. fig. 8 fr.

433. LENGLET-MORTIER et D. VANDAMME. Nouvelles et véritables étymologies médicales, tirées du Gaulois. *Au Quesnoy*, 1857, in-8, br. 5 fr.

434. LEPSIUS (C. R.). Standard Alphabet for reducing unwritten Languages and foreign graphic systems to a uniform orthography in european Letters. *London*, 1863, in-8, br. 3 fr. 75

435. LETELLIER (V.). Vocabulaire oriental : français, italien, arabe, turc et grec moderne, pour la seule prononciation. *Paris*, 1838, in-8, br. 5 fr.

Ces dialogues sont imprimés en lettres latines. C'est le seul ouvrage de ce genre qui existe en France.

436. LETTRE écrite de Lintz par un orientaliste allemand, au sujet d'un orientaliste françois, célèbre par ses traductions, ses rédactions, ses éditions, ses notes. Traduite sur l'original allemand, par F. P. J. *Strasbourg, S. A.* in-8, br. 5 fr.

Pièce fort rare. C'est une critique violente contre Langlès.

Au verso du titre on lit en ms. la note suivante : « Cette brochure est de M. Abel de Rémusat. Elle a été imprimée non pas à Strasbourg, mais à Besançon, chez Chalandre, au commencement de 1815. »

437. LEUPOL (L.). Vues d'avenir qu'avait émises de bonne heure la Lorraine sur l'orientalisme et notamment sur l'utile influence du sanscrit. *Nancy*, 1867, in-8, br. 1 fr. 50

438. L'HERVILLIERS (Edm. Caillette de). Essai philologique sur le mot, les racines et les permutations. *Paris*, 1860, in-8, br. 2 fr. 50

Tiré à cent exemplaires.

439. LITTRÉ (E.). Paroles de philosophie positive. *Paris*, 1859, in-8, br. 1 fr. 50

440. — De la civilisation et du monothéisme chez les peuples sémitiques. *Paris*, in-8, br. 2 fr.

Extrait de la Revue des deux mondes. Compte rendu analytique de l'ouvrage de Renan.

441. LOISELEUR DESLONGCHAMPS. Essai sur les fables indiennes et sur leur introduction en Europe ; suivi du *Roman des sept sages de Rome*, en prose, publié pour la première fois d'après un mss. de la bibl. royale, avec une analyse et des extraits du *Dolopathos*, par LE ROUX DE LINCY. Pour servir d'introduction aux fables des XII-XIV siècles, publiées par ROBERT. *Paris*, 1838, in-8, br. 7 fr. 50

Volume très-curieux et fort estimé. C'est le complément indispensable de tous nos recueils de contes et fabliaux.

442. LONG (James). Tables of comparative Philology, shewing specimens of the affinity of the Greek, Latin and English languages with the Sanskrit, Persian, Russian,

Gaelic, Welsh, Lithuanian, German, Hebrew and Anglo-Saxon. *Calcutta*, 1842, in-8, br. 5 fr.

Extrait du journal asiatique du Bengale.

443. LOPEZ (V.). Les races aryennes du Pérou, leur langue, leur religion, leur histoire. *Paris*, 1871, in-8, br. 10 fr.

444. LOUANGES en l'honneur de Mmes Marie Adelaïde et Victoire, filles de Louis XV, en 37 langues. *Rome*, 1794, in-fol., br. 25 fr.

Très-rare.

445. LUDWIG (Alfred). Der Infinitiv im Veda mit einer Systematik des litauischen und slavischen Verbs. *Prag*, 1871, in-8, br. 4 fr.

446. LUEBBERT (Eduard). Grammatische Studien. Eine sammlung Sprachwissenschaftlicher Monographien. I. Der Conjunctiv Perfecti and das Futurum exactum im älteren Latein. *Breslau*, 1867, in-8, br. 3 fr.

447. MAHN (K. A. F). Ueber die Entstehung, Bedeutung, Zwecke und Ziele der romanischen Philologie. *Berlin*, 1863, in-12, br. 80 c.

448. MALLAT. Les Iles Philippines considérées au point de vue de l'hydrographie et de la linguistique. Suivi d'un coup d'œil sur les idiomes de ces Iles, d'un recueil de phrases, de dialogues et d'un vocabulaire français, Tagalog et Bisaya. *Paris*, 1843, in-8, br. 10 fr.

Rare.

449. MALLOUF (N.). Guide de la conversation en quatre langues : italien, grec moderne, français et anglais. *Paris*, 1859, in-18, br. 5 fr.

450. — Guide de la conversation en quatre langues : français, grec moderne, anglais, turc. *Paris*, 1859, in-18, br. 5 fr.

451. — Guide de la conversation en cinq langues : italien, grec moderne, français, anglais, turc. *Paris*, 1859, in-8, obl., br. 6 fr.

452. MANUEL pour la conversation en six langues : suédois, danois, allemand, anglais, italien et français *Stockholm*, 1838, in-18, dem.-rel. 3 fr.

453. MANUEL pour la conversation en six langues : anglais, allemand, français, italien, grec moderne, russe. *Leipzig*, 1848, in-12, cart. 3 fr.

454. MARCEL (J. J.). Adlocutio et encomia variis linguis expressa, quæ summo pontifici Pio VII, typographiæ imperiale musœum invisenti, obtulit J. J. Marcel. *Lutetiæ Parisiorum*, 1805, in-fol., mar. rouge. 30 fr.

Ce volume, exécuté sous les yeux de Pie VII pendant sa visite à l'imprimerie impériale, n'a été imprimé qu'à une dizaine d'exemplaires environ. Chaque page est entourée d'un encadrement en rouge et en or.

Le nôtre qui provient de la bibliothèque Marcel, est imprimé sur soie. Il a été un peu gâté par l'humidité.

455. — Les vœux de la France, ou traduction du *Domine salvum fac regem*, en LXXX idiomes et caractères différents. *Paris*, 1846, in-8, cart., portrait de Louis-Philippe. 18 fr.

Rare. Ce volume est imprimé sur papier bleu, blanc et rose.

456. — Leçons des langues bibliques données au collége de France. *Paris*, 1819, 2 vol. in-8, cart. 15 fr.

Ces deux volumes, aujourdhui rares, contiennent une grammaire et des extraits pour l'étude des langues hébraïque, samaritaine, hébreu-rabbinique, arabe, éthiopienne, et syriaque.

457. MARCUS. Conversation-Guide ; or, useful and familiar Dialogues in the english, french, german, russian, polish and swedish Languages. *London*, 1855, in-12, cart. 5 fr.

458. MARTIN (L. A.). Les civilisations primitives en Orient : Chinois, Indiens, Perses, Babyloniens, Syriens, Egyptiens. *Paris*, 1861, in-8, br. 7 fr. 50

459. MASCLEF (Franc. canonici ambianensis). Grammatica hebraica, a punctis aliisque inventis massorethicis libera Accesserunt in hâc secundâ editione tres grammaticæ, Chaldaica, Syriaca et Samaritana ejusdem instituti. *Parisiis*, 1731, 2 vol. in-12, rel. *Rare.* 10 fr.

460. MASSIAS. Influence de l'écriture sur la pensée et sur le langage. *Paris*, 1828, in-8, br. 3 fr. 50

461. MAURICE (Thomas). A dissertation on the oriental Trinities. *London*, 1800, in-8, veau gris, fig. 10 fr.

Bel exemplaire.

462. MAURY (A.). La Philologie comparée; ses principes et ses applications nouvelles. *Paris*, 1857, in-8, br. 2 fr.

463. MAX MULLER. Lectures on the Science of Language. *London*, 1862-64, 2 vol. in-8, cart., fig. 27 fr.

464. — Vorlesungen über die Wisenschaft der Sprache. Für das deutsche publikum bearbeitet v. Carl Bottger. *Leipzig*, 1866, in-8, br. (*Deuxième série livr. II*). 4 fr. 50

465. — Letter to chev. Bunsen, on the classification of the Turanian Languages. *London*, in-8, br. Rare. 15 fr.

466. MEDICI (Minas). Grammaire polyglotte, contenant les principes des langues arabe, persane, turque et tatare, avec des remarques analytiques d'autres langues. *Venise*, 1844, gr. in-4, br. 24 fr.

Cette grammaire est expliquée en arménien, en français et en russe. A la fin se trouve un vocabulaire comparé arménien, grec, latin, italien, français, russe, allemand, anglais, arabe, persan et turc.

467. MEGISERUS (H.). Dictionarium quatuor linguarum, videlicet, Germanicæ, Latinæ, Illyricæ (quæ vulgó Sclavonica appellatur) et Italicæ, sive Hetruscæ. *Impressum Græcii Styriæ, à Johanne Fabro*, 1592, in-8, vél. 30 fr.

Bon exemplaire d'un livre fort rare. La langue illyrienne annoncée sur le titre, est du Slovène.

468. MELANGES Asiatiques tirés du bulletin historico-philologique de l'Académie impériale des sciences de St-Pétersbourg. *St-Pétersbourg*, 1849-68, 5 vol. in-8 en livraisons, pl. 60 fr.

Recueil fort important publié avec la collaboration des plus savants orientalistes de l'Europe.

469. MÉMOIRES de l'Athénée Oriental. *Paris*, 1872, in-4, br. *Epuisé.* 15 fr.

Publication scientifique et artistique, imprimée sur papier vergé à 200 exemplaires et ornée de planches en or et en couleur, eau-forte, échantillon de papier japonais, carte, etc.

Cinquante exemplaires seulement ont été destinés au commerce.

Contient : Vinson (J.). La poésie chez les races du sud de l'Inde.— Geslin (J.C.). Lettre sur quelques monuments trouvés en divers points de la grande région comprise entre le Tigre et l'Euphrate (3 pl.). — Maurel (F.). Le papier Japonais. Histoire et fabri-

cation d'après des documents anglais et indigènes (4 pl. renf. 12 échantillon). — ROSNY (L. de). Les peuples de l'archipel Indien connus des anciens géographes Chinois et Japonais (1 pl. col., 1 carte). — FOUCAUX (P. E.). Iconographie bouddhique. Le Boudda Sakya-Mouni (3 pl. dont une coloriée et une en or). — HERVEY DE ST-DENIS. Le royaume de Piao. Notice trad. de Ma-Touan-Lin.— Les Temples au Japon (eau-forte).

470. **MEMOIRES** historiques et géographiques sur les pays situés entre la mer Noire et la mer Caspienne (par EDWARDS, de SAINTE-CROIX, de BAERT et BABIER DU BOCAGE); avec un vocabulaire des dialectes du Caucase. *Paris*, 1797, in-4, br., carte. 12 fr.

Ouvrage fort curieux et assez rare.

471. **MEMOIR** of a map of the countries comprehended between the Black Sea and the Caspian, with Vocabulary of their Languages. *London*, 1788, in-4, rel. 5 fr.

Ouvrage traduit et inséré dans le précédent numéro.

472. **MEMOIRES** de la Société Ethnologique. *Paris*, 1841-45, 2 vol. in-8, br. 15 fr.

Rare. Vol. I. EDWARDS (W. F.). Des caractères physiologiques des races humaines, considérés dans leurs rapports avec l'histoire. — Esquisse de l'état actuel de l'anthropologie (par le même). — BERTHELOT (Sabin). Mémoires sur les Guanches, fig. — PAVIE (Th.). Memoire sur les Parsis. — BENET. De l'origine et des mœurs des Sicks.—JACKSON (J. R.). Des arts et inventions de la vie sauvage considérés comme un résultat direct de l'observation de la nature. — EICHTHAL (G. d'). Histoire et origine des Foulahs ou Fellans carte. (Mémoire des plus interessants qui contient de nombreux vocabulaires comparatifs des dialectes de la Polynésie et de la langue Foulah).

Vol. II. EDWARDS. De l'influence réciproque des races sur le caractère national. — Fragments d'un mémoire sur les Gaëls par le même. — VIVIEN. Recherches sur l'histoire de l'anthropologie. — BERTHELOT. Mémoire sur les Guanches.(*Deuxième article* : Sur la langue des anciens habitants des Canaries), fig.— EICHTHAL (G. d'). Etudes sur l'histoire primitive des races Océaniennes et Américaines. — D'AVEZAC. Notice sur le pays et le peuple des Yébous en Afrique (avec un vocabulaire assez étendu français yébou, suivi d'un vocabulaire de la langue pongua parlée au Gabon, recueilli par H. DELAPORTE et d'un vocabulaire français, guiolof (wolof), mandingue, foulah, saracole, séraire, bagnon et floupe. (Publié d'après un manuscrit inédit de la bibliothèque).

473. **MÉMOIRES** de la société de linguistique de Paris. *Paris*, 1868, in-8, br. 4 fr.

Vol. I. EGGER. De l'état actuel de la langue grecque et des réformes qu'elle subit. — MEUNIER (Fr.). De quelques anomalies que présente la déclinaison de certains pronoms latins. — JUBAINVILLE (Arbois de). Etude sur le verbe auxiliaire breton *Kaout* « Avoir » — BRÉAL (M.). Les progrès de la grammaire comparée. — PARIS (G.). *Vapidus* (fade). — MOWAT (R.). Les noms propres latins en *atius*.

474. **MENINSKI**. Lexicon Arabico-Persico-Turcicum, adjectâ ad singulas voces et phrases significatione Latinâ, ad usitatiores etiam Italicâ, nunc secundis curis recognitum et auctum. *Viennæ*, 1780, 4 vol. in-fol., rel. 100 fr.

Bel exempl.

475. **MERIAN** (A. A. de) et KLAPROTH (J.). Tripartitum seu de analogia linguarum libellus. *Viennæ*, 1820-23, 4 vol. in-4, obl., demi-rel. 40 fr.

Rare. Vocabulaire comparé des langues teutoniques, slaves, latines, grecques avec les langues asiatiques, indiennes et américaines. L'exemplaire de Klaproth a été vendu 73 fr. à sa vente.

476. **MÉRIAN** (le baron de). Principes de l'étude comparative des langues (avec de nombreux vocabulaires comparés), suivis d'observations sur les racines des langues sémitiques, par KLAPROTH. *Paris*, 1828, in-8, br. *Rare*. 6 fr.

477. **MERKEL** (C. L.). Physiologie der menschlichen Sprache. *Leipzig*, 1866, in-12, br., fig. 10 fr. 75

478. MERLIN. Bibliothèque de Silvestre de Sacy. *Paris*, 1842-47, 3 vol. in-8, cart. 10 fr.

Catalogue rempli de notes curieuses, d'une riche collection d'ouvrages orientaux comprenant 6015 Nos pour les imprimés et 364 manuscrits. Les notices des ouvrages orientaux sont de GRANGERET DE LAGRANGE.

479. — Le même ouvrage. *Paris*, 1842-47, 3 vol. in-8, veau fauve, doré en tête, non rog. (Très-bel exempl.) 20 fr.

480. METZ-NOBLAT (A. de). Des études asiatiques. *Paris*, 1858, in-8, br. 1 fr. 25

481. MEYER (F. Karl). Die noch lebenden keltischen Völkerschaften, Sprachen und Litteraturen in ihrer Geschichte und Bedeutung. *Berlin*, 1863, in-8, br. 1 fr. 35

482. MEYER (Leo). Vergleichende Grammatik der griechischen und lateinischen Sprache. *Berlin*, 1861-65, 3 vol. in-8, br. 12 fr. 50

483. — Die gothische Sprache. Ihre Lautgestaltung insbesondere im Verhältniss zum Altindischen, Griechischen und Lateinischen. *Berlin*, 1869, in-8, br. 17 fr. 50

484. — Lessico delle radici indo-italo-greche, recato in italiano da DOMENICO PEZZI. *Torino e Firenze*, 1869, in-8, br. 2 fr.

485. MICHAELIS (G.). Ueber den Unterschied der Consonantes tenues und mediæ und über die Unterscheidung des ach-und ich-lautes. *Berlin*, 1862, in-8, br. 1 fr.

486. MICHALOWSKI (F.). Unité et confusion des langues. *St-Etienne*, 1857, in-8, br. 5 fr.

487. MICHEL (Francisque). Etudes de philologie comparée sur l'Argot et sur les idiomes analogues parlés en Europe et en Asie. *Paris*, 1856, in-8, br. 12 fr.

488. MIKLOSICH (Fr.). Vergleichende Grammatik der slavischen Sprachen. *Wien*, 1852-1868, 3 vol. in-8, br. 60 fr.

De cette publication il n'a paru que les tomes I. III et IV livraison Ire. Le second volume n'a jamais été publié. *Rare*.

489. — Die Verba impersonalia im Slavischen. *Wien*, 1865, in-4, br. 3 fr. 35

490. — Die Bildung der slavischen Personennamen. *Wien*, 1859, in-4, br. 5 fr.

491. MILLS (C.). Histoire du mahométisme, comprenant la vie et le caractère du prophète arabe, une relation succinte des empires fondés par les armes mahométanes, etc., trad. par G. BUISSON. *Guernesey*, 1826, in-8, br. 7 fr.

492. MINES de l'ORIENT (Fundgruben des Orients) exploitées par une société d'amateurs, sous les auspices du comte Wenceslas Rzewusky. *Vienne*, 1809-1818, 6 tom. en 3 vol. in-fol., rel., pl. 110 fr.

Célèbre recueil périodique publié par DE MURR, ROSENMULLER, EICHHORN, KLAPROTH, HAMMER, etc.

493. MINSSEN AUS JEVER (Joh. Fried.) Vergleichende Darstellung der Laut-und Flexionsverhältnisse, der noch lebenden neufriesischen Mundarten und ihres Verhältnisses zum Altfriesischen (Altfriesisch, Wangerogisch, Saterländisch, Helgolandisch, Nordfriesisch, Westfriesisch). In-8, cart. 4 fr. 50

494. MISCELLANEOUS Translations from Oriental Languages. *London*, 1831-34, 2 vol. in-8, dem.-rel. 15 fr.

Contient : I. Notes of a Journey into the interior of Northern Africa. By hadji EBN-ED-DIN EL-EGHWAATI, transl. by B. HODGSON. — II. Extracts from the Sakaa Thevan Saasteram, on Book of fate transl. from the Tamul language by Jos. ROBERTS. — III. The last days of Krishna and the sons of Pandu, from the concluding section of the Mahabharat. Transl. from the persian version made by NEKKEIB KHAN, by DAVID PRICE. —

IV. The Vedála Cadai, being the Tamul version of a Collection of ancient Tales in the sanscrit language, and entitled the Vetála Panchavinsati. Transl. by B. G. BABINGTON. — V. Indian Cookery, as practised and described by the natives of the East. Transl. by SANDFORT ARNOT.

Vol. II. I. Genealogical catalogue of the Kings of Armenia, by Prince HUBBOFF. Transl. from the armenian into russian by Lazar Kóoznets. Transl. from the russian into english by JAMES GLEN. — II. An Account of the siege and reduction of Chaitúr by the Emperor Akbar. From the *Akbar-Namah* transl. by DAVID PRICE. — III Short history of the secret motives which induced the deceased Alemdár Mustafá Pashá, and the Leaders of the Imperial camp to march from Adrianople to Constantinople.... in the year 1222 (A. H.) — IV. The Ritual of the Budd'hist Priesthood, transl. from the Páli work, entitled *Karmawákya*, by B. CLOUGH. — V. Translation of an extract from a horticultural work in persian, by BABOO RADHAKANT DEB, of Calcutta. — VI. Account of the grand festival held by the amír Tímúr on the Plains of Kháneh Gul, or Mine of Roses, after his return from the Asia Minor, and the defeat of Ilderum Báyazid A. H. 803. Transl. from the *Mulfuzat Tímúri* by FRANCKLIN.

495. MONE (F. J.). Celtische Forschungen zur Geschichte Mitteleuropas. *Freiburg*, 1857, in-8, br. 6 fr. 75

496. MONIER WILLIAMS. Original papers illustrating the History of the application of the roman Alphabet to the Languages of India. *London*, 1859, in-8, cart. 10 fr.

497. MONRAD (G.). De formis quiescentibus linguarum Semiticarum commentationis. *Hauniæ*, 1838, in-8, dem.-rel. 4 fr.

498. MOOR (Ed.). Oriental fragments. *London*, 1834, in-8, cart., fig. 10 fr.

I. On Eastern correspondence, seals, stones, oriental Mss. etc. II. Paganism, Papacy, Hinduism, Nuns, Coronation, etc. III. Names of places, mountains, rivers, etc. in distant countries, apparently of Sanskrit origin, chiefly in Greece, in the Caucasus, in Africa, in Ireland, in South-America, in Abyssinia, etc.

499. MORIN (Eugène, prof. à la faculté de Reims). Esquisse comparative des dialectes néoceltiques. I. Dialectes britanniques. *Rennes*, 1868, in-8, br. 3 fr.

500. — Saliens et Ripuaires. Formation de la monarchie des Francs. *Paris*, 1872, in-8, br. 2 fr. 50

501. MOUNICOU (le P.). Mythologie japonaise. *Paris*, 1863, in-8, br. 1 fr. 25

502. MOWAT (Rob.). Noms propres anciens et modernes. Etudes d'onomatologie comparée. *Paris*, 1869, in-8, br. 3 fr.

Tiré à petit nombre.

503. — Etudes d'onomatologie comparée. *Paris*, 1868, in-8, br. 2 fr.

504. MUELLER (Friedrich). Reise der Oesterreichischen Fregatte Novara um die Erde in den Jahren 1857, 1858, 1859.... Linguistischer Theil. *Wien*, 1867, in-4, br. 32 fr.

Contient: I. Abth. *Afrikanische Sprachen* (Hottentotisch, Bantu-Sprachen, Hamitische Sprachen.) — II. Abth. *Indische Sprachen* (Drâvida-Sprachen, Sanskrit-Sprachen, Singhalesisch, Ueber Ursprung, Entwicklung und Verbreitung der indischen Schrift). — III Abth. *Australische Sprachen*. — IV. Abth. *Malayo-polynesische Sprachen* : (Polynesische Sprachen, Malayische Sprachen.)

505. — Der Verbalausdruck in ârisch-semitischen Sprachkreise. *Wien*, 1858, in-8, br. 2 fr.

506. MUNSTER (Seb.). Dictionarium trilingue, in quo scilicet latinis vocabulis in ordinem alphabeticum digestis respondent græca et hebraica : hebraicis adiecta sunt magistralia et chaldaica. *Basileæ*, 1530, in-fol., rel. 10 fr.

507. MURRAY (Al.). History of the European Languages; or, Researches into the affinities of the Teutonic, Greek, Celtic, Schavonic, and Indian Nations. With a life of the author edited by DAVID SCOT. *Edinburgh*, 1823, 2 vol. in-8, cart. (£ 1. 8 s) 18 fr.

508. — Zum europäischen Sprachenbau; oder Forschungen über die Verwandtschaft der Teutonen, Griechen, Celten, Slaven und Inder. Deutsche von ADOLF WAGNER. *Leipziq*, 1825, 2 vol. in-8, rel. 10 fr.

509. MUSSAFIA (A.). Beiträge zur Litteratur der sieben weisen Meister. *Wien*, 1868, in-8, br. 1 fr. 65

A. Zum lateinische n Dolopathos (allemand, latin et vieux français). B. Zur Version in der Scala cœli. C. Zur Versio Italica.

510. NEMNICH (Ph. And.). Neues Waaren-Lexikon in zwölf Sprachen Deutsch, Holländisch, Dänisch, Schwedisch, Englisch, Französisch, Italienisch, Spanisch, Portugiesisch, Russisch, Neugriechisch, und Lateinisch. *Hamburg*, 1820, in-4, dem.-rel. 10 fr.

511. NEUMANN (C. Fried.). Asiatische Studien. *Leipzig*, 1837, in-8, br., pl. 5 fr.

Vol. 1. Seul publié : Sprache und Schrift der Chinesen. — Die Urbevölkerung einiger Provinzen des chinesischen Reiches. — Zur Geschichte der Schrift bey den tatarischen Völkerschaften. — Die Siapus (Schwarzröcke) oder Ungläubigen, eine autochthone Völkerschaft Mittelasiens. — Persien, Tabarestan und Tocharestan nach chinesischen Quellen-Handelsstrassen von China nach dem Westen. — Der Zwist zwischen den Engländern and Chinesen.

512. NÈVE (F.). Revue des sources nouvelles pour l'étude de l'antiquité chrétienne en Orient. *Louvain*, 1852, in-8, br. 3 fr. 50

513. — Mémoire sur la vie d'Eugène Jacquet, et sur ses travaux relatifs à l'histoire et aux langues de l'Orient, suivi de quelques fragments inédits. *Bruxelles*, 1856, in-4, br. 6 fr.

514. — Introduction à l'histoire générale des littératures orientales. *Louvain*, 1844, in-8, br. 2 fr. 50

515. S. NIERSIS CLAJENSIS. Preces viginti quatuor Linguis editæ. *Venetiis*, 1823, in-12, rel., portrait. 7 fr. 50

516. — Idem opus. *Venetiis*, 1837, in-12, rel., d. s. t., portrait. 10 fr.

517. NORRIS (Edward). Outline of a Vocabulary of a few of the principal Languages of Western and Central Africa; compiled for the use of the Niger Expedition. *London*, 1841, in-12, obl. cart. 10 fr.

Contient le vocabulaire des langues Haussa, Ibo, Foulah, Mandingue, Bambara, Fanti, Wolof, Yebou, avec l'anglais.

518. NOTICE sur les types étrangers du spécimen de l'imprimerie Royale. *Paris*, 1847, in-4, br. 10 fr.

Ce volume imprimé à petit nombre n'a jamais été vendu. Il renferme 35 alphabets en caractères originaux avec leur valeur en lettres françaises.
Cet exemplaire a été complété avec des feuilles d'épreuves.

519. NOTICES sur J. A. Letronne (par A. DE LONGPÉRIER; A. MAURY; N. DE VAILLY) et discours prononcés à ses funérailles le 16 décembre 1848 (par BURNOUF, QUATREMÈRE, et QUICHERAT). *Paris*, 1849, in-8. br. portrait. 2 fr.

520. NOTTLEY (E. A.). Comparative Grammar of the French, Italian, Spanish, and Portuguese languages. *London*, 1868, in-8, cart. 15 fr.

521. NOUVEAU guide de conversations modernes, ou Dialogues usuels et familiers en six langues : français, italien, anglais, allemand, russe, polonais. *Berlin*, 1864, in-12, cart. 3 fr. 75

522. OBERMUELLER (Wilh.). Deutsch-Keltisches, Geschichtlich-Geographisches Wörterbuch zur Erklärung des Fluss-Berg-Orts-Gau, Völker-und Personen-namen, Europas, West-Asiens und Nord-Afrikas in allgemeinen, wie Deutschlands. *Leipzig*, 1866-69, liv. 1 à 1 in-8, br. 20 fr.

523. OBRY (J. B. F.). Du berceau de l'espèce humaine selon les Indiens, les Perses et les Hébreux. *Paris*, 1858, in-8, br. 5 fr.

524. — Etude historique et philologique sur le participe passé français et ses verbes auxiliaires. *Paris*, 1852, in-8, br. 5 fr.

525. — Du verbe substantif et de son emploi comme auxiliaire, dans les conjugaisons sanscrite, grecque et latine, à la voix active. *Amiens*, in-8, br. 5 fr.

526. OPPERT (Jules). L'Aryanisme, discours d'ouverture prononcé à la bibliothèque Impériale. *Paris*, 1866, in-8, br. 1 fr. 50

527. — Ouverture du cours de philologie comparée des langues indo-européennes. *Paris*, 1864, in-8, br. 1 fr. 50

528. — Remarques sur les caractères distinctifs des différentes familles linguistiques. *Paris*, 1860, in-8, br. 2 fr. 50

529. — Discours d'ouverture de philologie comparée des langues indo-européennes. *Paris*, 1858, in-8, br. 2 fr.

530. ORAISON DOMINICALE. Coleccion Polidiomica Mexicana que contiene la oracion dominical vertida en cincuenta y dos idiomas indigenos de aquella República. *Mexico*, 1860, in-4, br. 50 fr.

L'oraison dominicale en 52 langues, ou Dialectes parlés dans la République Mexicaine.

531. ORATIO Dominica Polyglotta singularum linguarum characteribus expressa et delineationibus ALB. DÜRERI cincta edita a F. X. STOEGER. *Monachii*, 1838, gr. in-4, cart., front. gravé et port. de Albert Durer. 20 fr.

Très-joli vol. Les bordures qui le décorent sont des copies de celles qui ornent la marge du livre d'heures de l'empereur Maximilien. Elles ont été exécutées par ALBERT DURER.

532. ORATIO Dominica CL linguis versa, et propriis cujusque linguæ characteribus plerumque expressa ; edente J. J. MARCEL. *Parisiis, Typis Imperialibus*, 1805, in-4, cart. 35 fr.

Chaque page est entourée d'un encadrement en rouge.

533. ORATIO Dominica, plus centum linguis, versionibus aut characteribus reddita et expressa (edidit B. MOTTUS?). *Augspurg*, s. a. in-fol., br. Rare. 18 fr.

534. ORATIO Dominica in CCL linguas versa et CLXXX characterum formis vel nostratibus vel peregrinis expressa curante PETRO MARIETTI. *Romæ*, 1870, in-4, cart., avec encadrements rouges à chaque page. 50 fr.

535. ORIENT und OCCIDENT, inbesondere in ihren gegenseitigen Beziehungen, Forschungen und Mittheilungen, hrsg. von Th. BENFEY. *Göttingen*, 1860-65, 3 vol. in-8, br. 60 fr.

536. ORIENTAL (The) Collections for 1798. *London*, 1798, in-4, br., fig. 5 fr.

Vol. II. VALLANCEY. The oriental emigration of the Hibernian Druids proved from their knowledge in Astronomy. — SCOTT (J.). Introductory chapter of the arabian Tales. —Indian Devotees. — Fragment of an intended latin transl. of the Gulistan, by GOLIUS.

— OUSELEY. Sketch of an essay on the Lyrick Poetry of the Persians. — SCOTT (J.). Anecdotes from the *Tohfet al mujallis*. — PENN (Gr.). Critical remarks on Isaiah. — OUSELEY (W.) Account of Zinge, or Ethiopia from a geographical persian work. — CAPERAN. Mots d'ancien Egyptien qui se trouvent inscrits sur une antique de bronze, etc.

537. OROSCO Y BERRA (M.). Geografia de las lenguas y carta ethnográphica de Mexico. Precedidas de un ensayo de clasificacion de las mismas lenguas y de apuntes para las immigraciones de las tribus. *Mexico*, 1864, gr. in-8, br. avec carte. 45 fr.

538. OTHONIS (G.). Synopsis institutionum samaritanarum, rabbinicarum, arabicarum, æthiopicarum et persicarum. Edit. secunda. *Francofurti*, 1717, in-12, dem.-maroq. 6 fr.

539. OUSELEY (W.). Catalogue of several hundred manuscript works in various oriental languages. *London*, 1831, in-4, br., *fac-simile*. 6 fr. 50

540. OUTZEN (N.). Glossarium der friesischen Sprache, besonders in nordfriesischer Mundart, zur Vergleichung mit den verwandten germanischen und nordischen, auch mit zweckmässigem Hinblick auf die dänische Sprache. Hrsg. von L. ENGELSTOFT und MOLBECH. *Kopenhagen*, 1837, in-4, br. 10 fr.

541. PALLAS. *Sravnitêliniyé slovar vsyékh yazikov i naryétchii sobranniyé desnitsyéyou vsyévisochaïtchéï osob*. Linguarum totius orbis Vocabularia comparativa; augustissimæ cura collecta. Sectionis I. Linguas Europæ et Asiæ complexæ. *Petropoli*, 1787-89, 2 vol. in-4, dem.-rel. 60 fr.

Composé par Pallas d'après les ordres et le plan de Catherine II. C'est un recueil de 286 mots russes avec leur traduction dans 200 langues, ou dialectes de l'Europe et de l'Asie, transcrits en russe.

Ce livre a été imprimé pour être distribué en présent. Le nombre d'exemplaire en a été très-limité. Le nôtre provient de la bibliothèque de S. de Sacy. On y a joint le rapport de Volney à l'académie celtique.

La partie qui devait contenir les langues d'Amérique, n'a pas paru.

542. — *Sravnitelnyi Slovar* (Vocabulaire comparatif de toutes les langues et dialectes de tous les peuples soumis à la Russie et des différentes langues du monde, y compris celles de l'Afrique; par les soins de TH. JAN KIEWITCH). *St-Pétersbourg*, 1790-91, 4 vol. in-4, br. 120 fr.

Cet ouvrage est une seconde édition du livre de Pallas, il en diffère en ce sens qu'il présente les mots similaires des différentes langues du monde, rangés en un seul ordre alphabétique et accompagnés de leur traduction russe. Les dialectes de l'Afrique représentés dans le dictionnaire de KIEWITCH manquent totalement dans Pallas.

543. PALMA (Victore Caietano). Paradigmata de qvatvor lingvis orientalibvs prœcipvis, Arabica, Armena, Syra, Æthiopica. *Parisiis, Steph. Preuosteau*, 1596, in-4, cart. 8 fr.

Volume fort curieux et rare. Les caractères orientaux qui y ont été employés sont grossièrement gravés.

544. PARAVEY. Mémoire sur l'origine japonaise, arabe et basque de la civilisation des peuples du plateau de Bogota, d'après les travaux récens de Humboldt et Siebold. *Paris*, 1835, in-8, br. fig. Très-rare. 8 fr.

545. — Essai sur l'origine unique et hiéroglyphique des chiffres et des lettres de tous les peuples. *Paris*, 1826, in-8, br., planches. *Epuisé*. 18 fr.

546. PARRAT (H. J. F.). Introduction à l'homophonie des langues sémitiques, sanscrite, grecque, latine, française et allemande. *Mulhouse*, 1864, in-4, br. 2 fr.

547. — Principes d'étymologie naturelle basés sur les origines des langues sémitico-sanscrites. *Paris*, 1851, in-4, br. 5 fr.

548. PARROT (J. L. v.). Versuch einer Entwicklung der Sprache, Abstammung, Geschichte, Mythologie und bürgerlichen Verhältnisse der Liwen, Lätten, Esten; mit Hinblick auf einige benachbarte Ostseevölker. *Stuttgardt*, 1828, 2 vol. in-8, carte ethnologique et nombreux vocabulaires comparés en tableaux des langues esthoniennes, scandinaves, gothiques, borousse, finnoises, laponne, vieux russe, hongroise, celtiques, etc. 18 fr.

Important ouvrage sur l'histoire, la mythologie et les langues des peuples lithuaniens.

549. PAULINO A S. BARTHOLOMÆO. De antiquitate et affinitate linguæ zendicæ, samscrdamicæ et germanicæ Dissertatio. *Romæ*, 1798, in-4, demi-vél. 15 fr.

A la suite et du même auteur: De latini sermonis origine et cum orientalibus linguis connexione dissertatio. *Romæ*, 1802. — De mss. codicibus indicis R. P. Joan. Er. Hauxleden Epistola. *Vindobonæ*, 1799. — De veteribus indis dissertatio, in qua cavillationes auctoris alphabeti tibetani castigantur. *Romæ*, 1795.

550. — De antiquitate et affinitate linguæ zendicæ. *Romæ*, 1798, in-4, cart. 6 fr.

Un des premiers essais de linguistique indo-européenne comparée.

551. — Musei Borgiani velitris codices ms. avenses, peguani, siamici, malabarici, indostani animadversionibus historico-criticis castigati et illustrati, accedunt monumenta inedita, et cosmogonia indico-tibetana. *Romæ*, 1793, in-4, br. fig. 12 fr.

552. PAUTHIER (G.). De l'origine et de la formation des différens systèmes d'écritures orientales et occidentales. *Paris*, 1838, in-4, br. *Très-rare*. 15 fr.

553. — Les livres sacrés de l'Orient (Introduction). *Paris*, 1852, in-8, cart. 2 fr.

554. — Les livres sacrés de l'Orient, comprenant le CHOU-KING, ou le Livre par excellence; les SSE-CHOU, ou les quatre Livres moraux de CONFUCIUS et de ses disciples; les lois de MANOU, premier législateur de l'Inde; le KORAN de Mahomet, traduits, ou revus, ou publiés, par G. PAUTHIER. *Paris*, 1842, gr. in-8, rel. 12 fr.

555. PERRIN. Guide de la conversation en trois langues: français, italien et anglais. *Paris*, 1859, in-18, br. 1 fr. 50

556. PEYSSONNEL (Ch.). Dissertation sur l'origine de la langue sclavone, prétendue illyrique. *Paris*, 1765, in-4, br. 3 fr.

557. PHILIPPI (F. W.). Wesen und Ursprung des Status constructus im hebräischen. Ein Beitrag zur nominalflexion im semitischen überhaupt. *Weimar*, 1871, in-8, br. 6 fr. 15

558. PICARD (Jean). De Prisca Celtopædia, libri V. Quibus admiranda priscorum gallorum doctrina et eruditio ostenditur, nec non literas prius in Gallia fuisse, quàm vel in Græcia vel in Italia: simùlque græcos nedum latinos scientiam à priscis gallis (quos vel ab ipso Noachi tempore græcè philosophatos constat) habuisse. *Parisiis, Matthieu David*, 1556, in-4, rel. 18 fr.

Bel exemplaire d'un ouvrage rare et curieux par rapport aux étymologies de la langue française et de ses dialectes.

559. PICKERING (John). An essay on a uniform orthography for the Indian Languages of North America. *Cambridge, U. S.*, 1820, in-4, br. 16 fr.

560. — Ueber die indianischen Sprachen Amerikas. Aus dem Englischen übersetzt und mit Anmerkungen begleitet von TALVI. *Leipzig*, 1834, in-8, br. 2 fr. 50

561. PICTET (A.). Les origines Indo-Européennes, ou les Aryas primitifs. Essai de paléontologie linguistique. *Paris*, 1859-63, 2 vol. gr. in-8, br. 50 fr.

562. — De l'affinité des langues Celtiques avec le sanscrit. *Paris*, 1837, in-8, br. *Très-rare*. 12 fr.

563. PIHAN (A. P.) Notice sur les divers genres d'écriture ancienne et moderne des Arabes, des Persans et des Turcs. *Paris*, 1856, in-8, br. 3 fr. 50

564. — Exposé des signes de numération usités chez les peuples orientaux anciens et modernes. *Paris*, 1860, in-8, br. 10 fr.

565. — Dictionnaire étymologique des mots de la langue française dérivés de l'arabe, du persan, ou du turc, avec leurs analogues grecs, latins, espagnols, portugais et italiens. *Paris*, 1866, in-8, br. 10 fr.

566. — Glossaire des mots français tirés de l'arabe, du turc et du persan ; précédé d'une méthode simple et facile pour apprendre à tracer et lire les caractères de ces trois langues. *Paris*, 1847, in-8, br. 6 fr. 50

567. PIMENTEL (D. Franc.). Cuadro descriptivo y comparativo de las lenguas indigenas de Mexico. *Mexico*, 1862-65, 2 vol. in-8, br. 30 fr.

568. POLYGLOTTE CATHOLIQUE (Le), ou Exercices de linguistique en douze langues, savoir : en hébreu, arabe, arménien, chinois, sanscrit, grec, latin, français, italien, espagnol, anglais et allemand. *Paris*, 1849, in-8, br. *Epuisé et rare*. 10 fr.

Publié par L. G. Taillefer, ancien proviseur du collège Louis-le-Grand, avec le concours d'hommes spéciaux pour chaque langue, p. e. pour l'arabe, Caussin de Perceval; le sanscrit, le célèbre E. Burnouf. etc., etc.

569. PONCEL (A. Terrien). Du langage, essai sur la nature et l'étude des mots et des langues. *Paris*, 1867, in-8, br. 5 fr.

570. PONT (l'abbé). Mémoires sur les résultats les plus récents des langues comparées. *Annecy*, 1866, in-8, br. 2 fr.

571. PORTA (Henr. a, ord., præd.). De linguarum orient. ad omne doctrinæ genus præstantia. Accedunt exercitationes II, in quarum prima invocatio SS. adversus Th. Hackspanium, in altera Purgatorii veritas adversus eundem Hackspanium, J. Binghamum, J. Beausobrium, aliosque vindicatur. *Mediolani*, 1758, in-4, cart. 7 fr. 50

572. POTT (Aug. Friedr.). Etymologische Forschungen auf dem Gebiete der Indo-Germanischen Sprachen, mit besonderem Bezug auf die Lautumwandlung in Sanskrit, Griechischen, Lateinischen, Littauischen und Gothischen. *Lemgo*, 1833-36, 2 vol. in-8, cart. 20 fr.

573. — Etymologische Forschungen auf dem Gebiete der Indo-Germanischen Sprachen, unter Berücksichtigung ihrer Hauptformen. Sanskrit; Zend-Persisch ; Griechisch-Lateinisch ; Littauisch-Slawisch ; Germanisch und Keltisch. *Lemgo et Detmold*, 1859-71, 3 part. en 7 vol. in-8, br. 145 fr.

574. — Die Personennamen, inbesondere die Familiennamen und ihre Entstehungsarten auch unter Berücksichtigung der Ortsnamen. *Leipzig*, 1853, in-8, cart. 16 fr.

575. — Le même ouvrage. Zweite Ausgabe. *Leipzig*. 1859, in-8, br. 20 fr.

C'est la même édition que la précédente. Elle contient de plus un Index de 156 pages à 3 colonnes.

576. — Anti-Kaulen oder Mythische Vorstellungen vom Ursprunge der Völker und Sprachen. Nebst Beurtheilung der zwei Sprachwissenschaftlichen Abhandlungen H. v. Ewald. *Lemgo u. Detmold*, 1863, in-8, br. 8 fr.

577. — Die Sprachverschiedenheit in Europa. *Halle*, 1868, in-8, br. 2 fr. 75

578. POUGENS (Ch.). Vocabulaire de nouveaux privatifs français, imités des langues latine, italienne, espagnole, portugaise, allemande et anglaise. *Paris*, 1794, in-8, br. Rare. 5 fr.

579. **POUGENS** (Ch.). Essai sur les antiquités du Nord, et les anciennes langues septentrionales. *Paris*, 1799, in-8, br. 6 fr.

Peu commun. Les pp. 115-118 contiennent une bibliographie sur les religions, l'histoire et les divers idiomes des anciennes peuplades du Nord.

580. — Le même ouvrage. *Paris*, 1797, in-8, br. 3 fr. 50

581. **PRICE** (W.). A Grammar of the three principal oriental Languages, Hindoostanee Persian, and Arabic. To which is added, a set of Persian Dialogues composed by mirza MOHAMMED SAULIH, with an English translation. *London*, 1823, in-4, cart. (26 fr. 25.) 12 fr.

582. **PRICHARD** (J. Cowles). The Eastern origin of the Celtic Nations proved by a comparison of their dialects, with the Sanskrit, Greek, Latin, and Teutonic Languages *Second Edition* edited by A. G. LATHAM *London*, 1857, in-8, cart. *Rare*. 18 fr.

583. — Le même ouvrage. *London*, 1831, in-8, cart. 6 fr.

584. **PRIMITIÆ** orientales, containing the Theses in the oriental Languages; pronounced by students of the College of Fort William. With translations. *Calcutta*, 1803-04, in-8, rel. 15 fr.

Très-rare. Vol. II et III. Contenu: Vol. II. Thesis pronounced in the Persian Language by R. JENKINS.—Declamation in the Arabic Language, by the same.— Declamation in the Arabic Language by E. WOOD.—Thesis pronounced in the Hindoostanee Language by W. CHAPLIN Thesis pronounced in the Bengalee Language by JAMES HUNTER. — Vol. III. Thesis pronounced in the Hindoostanee Language by J. ROMER.— Thesis pronounced in the Persian Language by G. SWINTON.—Thesis pronounced in the Bengalee Language by A. TOD.—Thesis pronounced in the Arabick Language by W. OLIVER. — Declamation in the shanscrit Language by C. GOWAN. — Speech in the Shanscrit Language, by CAREY.

585. **PRINSEP** (James). Essays on Indian Antiquities, historic, numismatic, and palæographic; to which are added his USEFUL TABLES, illustrative of Indian history, chronology, modern coinages, weights, measures, etc. Edited by EDW. THOMAS. *London*, 1858, 2 vol. in-8, cart. 60 fr.

Publication importante ornée de 53 planches d'antiquités et de monnaies anciennes, indiennes et bactrianes. La reproduction des *Useful tables* fait de ce livre le complément necessaire au celèbre « *Bengal Journal*. »

586. **PSALTERIVM** in Qvatvor lingvis hebræa græca chaldæa latina. *Impressvm Coloniæ*, 1518, in-fol., vél. 40 fr.

Edition fort rare publiée par les soins de J. Potken et de J. Soter. La langue chaldéenne annoncée sur le titre n'est autre que l'éthiopien.

Bel exemplaire. C'est le second livre où se trouve employé les caractères éthiopiens.

587. **PSALTERIUM**, Hebreum, Grecũ, Arabicũ et Chaldeũ, cũ tribus latinis ĩterp̃tatõib᷑ et glossis. *Genuæ, Petrus Paulus Porrus*, 1516, in-fol., rel. 35 fr.

Précieux volume, le *premier livre polyglotte* qui ait eté imprimé avec les caractères propres à chaque langue. Il a été donné par AUG. GIUSTINIANI de l'ordre des prédicateurs qui dans le psaume XVIII *Cæli enarrant* y a inséré une vie assez étendue de CHRISTOPHE COLOMB.

588. **QUARTERLY** Oriental Magazine (The), Review and Register. *Calcutta*, 1827-28. Num. XII, XIV, XV, 3 vol. in-8, br. 7 fr. 50

Contient e. a. The Death of Husain at Kirbala, transl. from the Habib us seir (de Khondémir).— Remarks on the Visarga — Remarks on prof. D. Stewart's Theory of the Origin of the sanscrit Language. — Observations on the deficiencies of Arabic, Persian and English Dictionaries.— Journal of an Expedition to the Bor Khampti Country 1827. — On the Origin of Language. — On the extreme ressemblance between Buddhism and Saivism, etc.

589. QUATREMÈRE (E.). Mémoire sur le goût des livres chez les orientaux. *Paris*, 1838, in-8, br. 2 fr.

590 — Mélanges d'histoire et de philologie orientale, précédés d'une notice sur l'auteur par BARTHÉLÉMY ST. HILAIRE. *Paris*, in-8, br., port. 5 fr.

Mémoire sur le goût des livres chez les Orientaux.— Des sciences chez les Arabes. — Mémoire sur les Nabatéens. — Mémoire sur les asiles chez les Arabes. — Sur le pays d'Ophir.— Considérations sur le cours du Jourdain et sur la mer Morte.— Sur le monument qui, à Jérusalem, est appelé les tombeaux des Rois. — Sur Darius le Mède et Balthasar, rois de Babylone.

591. RANDOVILLIERS (l'abbé de). De la manière d'apprendre les langues. *Paris*, 1768, in-12, rel. 4 fr.

592.—Anweisung alte und neue Sprachen, auf eine leichte Art, zur erlernen. Mit eine Vorrede v. ADELUNG. Aus dem Französischen mit Anmerkungen v. Ch. H. REICHEL. *Zittau*, 1797, in-12, cart. 4 fr.

593. RAPP (Moriz). Grundriss der Grammatik des indisch-europäischen Sprachstammes. *Stuttgardt*, 1852-55, 2 to. en 1 vol. in-8, cart. avec 2 cart. linguistiques coloriées. 10 fr.

594. RASK (H. K.). Samlede tildels forhen utrykte Afhandlinger of R. K. RASK. *Kobenhavn*, 1834, in-12, demi-rel. 10 fr.

Recueil de mémoires, en partie inédits du savant R. RASK, contenant: Vie de l'auteur; Mémoire sur la classification des langues finnoises et des langues de l'intérieur de la Russie. De la race finnoise et de sa classification: Finnois, Esthonien, Dorpatien, Lappon, (Finno-suèdo-lappon; Russo-Lappon). De la race ougrienne et de sa classification (Hongrois, Vogoules, Kondiens. De la race biarmienne et de sa classification (Syrène, Permien, Votiake). Sur la langue Tchouvache. Lettres philologiques et ethnologiques écrites pendant les voyages de l'auteur.

595. RAUMER (Rudolf v.). Zweite Fortsetzung der Untersuchungen über die Urverwandtschaft der semitischen und indoeuropäischen Sprachen. *Frankfurt*, 1868, in-8, br. 1 f. 25

596. — Dritte Fortsetzung der Untersuchungen über die Urverwandtschaft der semitischen und indoeuropäischen Sprachen. *Frankfurt*, 1871, in-8, br. 0 fr. 75

597. RAYNOUARD. Grammaire comparée des langues de l'Europe latine, dans leurs rapports avec la langue des troubadours. *Paris*, 1821, in-8, br. *Rare.* 16 fr.

598. RECHERCHES asiatiques, ou Mémoires de la Société établie au Bengale, traduits par LABAUME, revus pour la partie orientale par LANGLÈS, et pour la partie des sciences exactes et naturelles, par CUVIER, DELAMBRE, LAMARCK et OLIVIER. *Paris*, 1805, 2 vol. in-4, rel. et br., pl. 12 fr.

Traduction d'une partie des meilleurs articles des Asiatic Researches (V. num. 22).

599. RECUEIL de 38 pièces relatives à l'histoire, à la littérature et aux langues asiatiques, par divers auteurs. 1 gros vol. in-8, demi-rel. 50 fr.

GRANGERET DE LAGRANGE. Poèmes extraits du diwan d'Abou' Ttayyb Almotenabby. *Paris* 1823.—REINAUD. Notice sur la vie de Saladin. *Paris*, 1824.—REINAUD. Notice des ouvrages arabes, persans, turcs et français imprimés à Constantinople. *Paris*, 1831.—REINAUD. Rapport sur le voyage dans l'Arabie Pétrée de Léon de Laborde et Linant. *Paris*, 1835. REINAUD. Notice historique et littéraire sur Silvestre de Sacy. *Paris*, 1838.— SCHULZ (F.). Le Grand ouvrage historique et critique d'Ibn-Khaldoun. *Paris*, 1825. — BURNOUF (E.). Observations grammaticales sur quelques passages de l'Essai sur le Pali. *Paris*, 1827,

pl. — Burnouf (E.). Extrait d'un commentaire et d'une traduction nouvelle du Vendidad Sadé. *Paris*, 1829. — Burnouf (E.). De la langue et de la littérature sanscrites. *Paris*, 1833. — Sacy (Silv. de). Notice de l'ouvrage intitulé : Lettre à Abel Rémusat sur la nature des formes grammaticales.... par G. de Humboldt. *Paris*, 1828. — Quatremère. Mémoire sur la vie et les ouvrages de Meïdani. *Paris*, 1828. — Sacy (S. de). Observations sur la critique faite par Lee du compte rendu de sa grammaire hébraïque. *Paris*, 1830. — Vidal (H.). Lettres à Barbié du Bocage sur son voyage en Mésopotamie. *Paris*, (1830?) — Marcus (L.). Notice sur l'époque de l'établissement des Juifs dans l'Abyssinie. *Paris*, 1829. Augustinet (H.). Notices sur Nadir-Chah ; sur Soliman Ier ; sur Tamerlan ; sur Tippou-Saheb Bahadour ; sur Djem, vulgairement nommé Zizim. *Paris*. — Carmoly (E.). Ode hébraïque et française en l'honneur de Louis-Philippe I. *Metz*, 1830. — Antar, roman bédouin (2e article). *Paris*, 1830. — G. de Tassy. Conseils aux mauvais poëtes, poème de Mir Taki, trad. de l'hindostani. *Paris*, 1826. — G. de Tassy. Mémoire sur des particularités de la religion musulmane dans l'Inde, d'après les ouvrages hindoustani. *Paris*, 1831. — G. de Tassy. Mémoire sur le système métrique des Arabes adapté à la langue hindoustani. *Paris*, 1832. — Pauthier (G.). Le *Ta-Hio*, ou la grande étude, trad. du chinois. *Paris*, 1832. — Brosset. Notice sur la langue géorgienne. *Paris*, 1827. — Brosset. Essai sur le *Chi-King*, et sur l'ancienne poésie chinoise. *Paris*, 1828. — Brosset. Relation du pays de *Ta Ouan* (Asie Centrale). *Paris*, 1829. — Brosset. De la poésie géorgienne. *Paris*, 1830. — Esquisse du Tariel. *Paris*. (suite au précédent). — Brosset. Documents originaux sur les relations diplomatiques de la Géorgie avec la France vers la fin du règne de Louis *XIV*. *Paris*, 1832. — Brosset. Notice historique sur Saint Martin. *Paris*, 1833. — Carmoly (E.). Notice sur Sabtai Datelo, médecin, astronome et cabaliste du Xe siècle. *Paris*. — Cahen (S.). Le Thalmud. *Paris*, 1833. — Loiseleur Deslongchamps. Histoire du Cèdre du Liban. 2 pl. *Paris*, 1837. — Dulaurier (Ed.). Rapport sur les mss. javanais et malays conservés dans les bibliothèques de Londres. *Paris*. — A. de France. Abd-el-Qader et sa nouvelle capitale. *Paris*, 1840, pl.

600. RECUEIL de 5 ouvrages sur la linguistique. 1 vol. in-8, cart. 20 fr.

Benloew (L.). Aperçu général de la science comparative des langues. *Paris*, 1858, 3 pl. — De la formation et de l'étude des langues. *Paris*, 1857. — Possien (S. H.). Etude des langues. *Paris*, 1856. — Castres (F. de). Etymologik oder Theorie der Wortbildung der französischen Sprache. *Leipzig*, 1851. — Schleicher. Les langues de l'Europe moderne, trad. par Ewerbeck. *Paris*, 1852.

601. RECUEIL de 7 mémoires sur les antiquités orientales. 1 vol. in-8, dem.-mar. 15 fr.

Benloew (L.). Les Sémites à Ilion, ou la vérité sur la guerre de Troie. *Paris*, 1863. — Paravey. Dissertation sur les Centaures et les Amazones. *Roanne*. — Relandus. Dissertatio de Ophira. (*Trajecti ad Rhenum*), 1706. — Guérin. Analyse de l'histoire de l'art judaïque de M. de Saulcy. *Versailles*, 1858. — Robert (Ch.). Note sur des débris antiques recueillis à Kustendjé. *Metz*, 1862. — Sainte-Croix. Dissertation sur la ruine de Babylone. *Paris*. — Saulcy. Recherches sur la chronologie des empires de Ninive, de Babylone et d'Ecbatane. *Paris*, 1849.

602. RECUEIL de 8 mémoires sur l'archéologie orientale, 1 vol. gr. in-8, dem.-rel. 20 fr.

Bergmann. Les Amazones dans l'histoire et dans la fable. *Colmar*. — Bergmann. Les peuples primitifs de la race de Jafète. Esquisse ethno-généalogique et historique. *Colmar*, 1853. — Brecher. (G.). Das Transcendentale Magie und magische heilarten im Talmud. Wien, 1850. — Saulcy. Réponse à M. Vinet (sur l'archéologie hébraïque). *Paris*, 1854. — Saulcy. La Palestine, le Jourdain et la mer Morte. *Paris*, 1854. — Saulcy. La Syrie et la Palestine. *Paris*, 1856. — Saulcy. Réponse à Quatremère (sur le voyage en Palestine de M. de S.). *Paris*, 1855. — Langlois (V.). Le Dunukdasch, tombeau de Sardanapale à Tarsous. *Paris*, 1853, fig.

603. RECUEIL de 10 pièces rares sur l'archéologie, 1 vol. in-8, dem.-mar. 30 fr.

Cahier (Ch.). Du symbolisme chrétien dans l'art. *Tours*, 1847. — Nève (F.). De l'ori-

gi-

gine de la tradition indienne du déluge. *Paris*, 1849. — ROUGÉ (E.). Rapport sur l'exploration des principales collections égyptiennes renfermées dans les divers musées de l'Europe. *Paris*, 1851. — RENIER (L.). Inscriptions. Article extrait de l'encyclopédie. *Paris*, 1849. — VINET (E.). Argus bifrons. *Paris*. — LANGLOIS (V.). Lettre à M. de Luynes sur les monnaies de cuivre armoriées de l'empereur Andronic II Paleologue et de son fils. *Paris*, 1849. — LÉONI. Peinture à fresque. *Paris*. — CARTIER (E.). Explication d'un sceau du chapitre de Saint-Cheron de Chartres. *Paris*, 1849, pl. — WOLFF (Jem.). Runakefli le runic Rim-Stock, ou Calendrier runique. *Paris*, 1820, pl. *Très-rare*. — BOSSI. Lettre sur deux inscriptions prétendues runiques trouvées à Venise. *Turin*, 1805, pl. — ERICHSON (J.). Bibliotheca Runica. *Greifswald*, 1766. — LENORMANT (Ch.). Lettre sur un passage de l'histoire naturelle de Pline, relatif à Lysippe. *Paris*, 1851. — BRETON (E.). Notice sur la vie et les peintures à fresque d'Ambrogio Bondone. *Saint-Germain*, 1851. — SYBEL (H.). De fontibus libri Jordanis : de origine actuque Getarum. *Berolini*, 1838. — BINTERIM (A.). De saltatoria quæ epternaci quotannis celebratur, supplicatione. *Dusseldorf*, 1848. — BIOT. Mémoire sur quelques anciens monuments de l'Asie, analogues aux pierres druidiques. *Paris*. — JACOB-KOLB. Recherches historiques sur les antiquités d'Augst, ancienne colonie romaine, située près de Bale. *Rheims*, 1823, pl. — PETIT-RADEL. Sur plusieurs monuments militaires antiques. *Paris*. — PETIT-RADEL. Recherches comparees des témoignages topographiques qu'ont laissés sur le territoire de Rieti les anciens peuples aborigènes. *Paris*, carte. — HOEFER. Second mémoire sur les ruines de Ninive. *Paris*, 1850, pl.

604. RECUEIL de 16 pièces relatives aux langues, à la religion et aux antiquités indiennes, en 1 vol. in-8, cart. 30 fr.

WILSON (H. H.). On the rock Inscriptions of Kapur di Giri, Dhauli, and Girnar, 3 pl. *London*, 1849. — WILSON (H. H.). On the sacrifice of human beings as an Element of the Ancient Religion of India. *London*. 1850. — CUNNINGHAM (A.). Opening of the Tôpes or Buddhist Monuments of Central India. *London*, 1851. — WILSON (H. H.). Lecture on the present state of the cultivation of Oriental Literature. *London*, 1852. — MACPHERSON. (S. Ch.). An account of the Religion of the Khonds in Orissa. *London*, 1852. — BRIGGS Two lectures on the Aboriginal Race of India, as distinguished froms the Sanskritic or Hindu Race. *London*, 1852. — LONG (L.). Analysis of the *Raghu Vansa*, a sanskrit poem. *Calcutta*, 1852. — SYKES. On the miniature chaityas and Inscriptions of the Buddhist religious dogma, found in the ruins of the Temple o Sárnáth, near Bonares. 3 pl. — LAIDLAY (J. W.). Remarks on the connection between the Indo-Chinese and the Indo-Germanic Languages, suggested by an examination of the Sghà and Pghô dialects of the Karens. — GUTZLAFF (C.). Remarks on the present state of Buddhism in China. — CURZON (A.). On the original extension of the Sanskrit Language over certain portions of Asia and Europe ; and on the ancient Aryans, Indians, or Hindus of India proper.—WILSON (H. H.). On the supposed vaidik authority for the burning of Hindu widows, and on the funeral ceremonies of the Hindus. — NICHOLSON (A. R.). Notes on the ancient city of Balabhipura. *London*, 1851, pl. — CHAPMAN. Some additional remarks upon the ancient city of Anarájapura or Anurádhapura and the Hill Temple of Mehentélé, in the Island of Ceylon. 3 pl. *London*, 1851. — RAVENSHAW (E. C.). Memorandum on the Ancient bed of the river Soane and site of Palibothra. *Calcutta*, 2 pl. — THOMAS (Ed.). Notes Introductory to Sassanian mint monograms and gems, 2 pl.

605. RECUEIL de 10 pièces sur les antiquités, les inscriptions cunéiformes et les monnaies des peuples asiatiques. 1 vol, in-8, cart. 20 fr.

DRURY. Remarks on some lately-discovered roman gold Coins in the neighbourhood of Cannanore. *Calcutta*, 1851. — MASSON (C.). Illustration of the route from Seleucia to Apobatana, as given by Isidorus of Charax. *London*, 1845, pl. — BLAND. On the Persian game of Chess. *London*, 1847, 4 pl. — DONALDSON (J. W.). On the restoration of an ancient Persian Inscription analogous to those at Behistun. *London*, 1851. — THOMAS (Ed.). On the Dynasty of the Shá kings of Suráshtra. *London*, 1848, 7 pl. — RAVENSHAW. On the Winged Bulls, Lions, and other symbolical Figures from Nineveh. *London*, 1853, 2 pl. —

NORRIS (E.). On the Assyrian and Babylonian Weights. *London*, 1853, pl. — NEWMAN. The narrative of IBRAHIM ben MUHAMMED EL MESSI EL SUSI, in the Berber Language ; with Interlineary version and notes.— THOMAS (Ed.). On the Coins of the kings of Ghazni. *London*, 1847, 3 pl. — HINCKS (C.). On the inscriptions at Van. *London*, 1847.

606. RECUEIL de 9 ouvrages en 1 vol. in-4, demi-rel., veau. 25 fr.

QUATREMÈRE. Notice d'un ms arabe contenant la description de l'Afrique. *Paris*, 1831. — SALVOLINI (Fr.). Traduction et analyse grammaticale des inscriptions sculptées sur l'obélisque de Paris. *Paris*, 1837, 3 pl. — SOUSA COUTINHO (Vasco Pinto de). Memorias sobre algumas antigas cortes portuguezas extraidas de manuscritos autenticos. *Paris*, 1832. — GORRESIO (G.). Prefazione al volume ter.o del Ramayana. *Parigi*, 1845. — SACY (Silv. de). Compte rendu de la publication de DUBEUX : Chronique de TABARI. *Paris*, 1837. — PEYRON (Am.). Origine dei tre illustri dialetti greci paragonata con quella dell'eloquio illustre italiano. *Torino*, 1838. — MARMORA (Alb. della). Saggio sopra alcune monete fenicie delle isole Baleari. *Torino*, 1834, 2 pl. — ROEHRIG (L. O.). PHILIPPUS BENNA's goldnes Lobgedich. *Breslau*, 1844. — LENORMANT (Ch.). Introduction à l'étude des vases peints. *Paris*, 1845.

607. RECUEIL de 11 ouvrages en 1 vol. in-4, dem.-rel. veau. 50 fr.

OUSELEY (W.). Catalogue of several hundred ms. works in various oriental Languages. *London*, 1831, fac-simile. — CHAMPOLLION FIGEAC et REINAUD. Chartes inédites de la biblothèque royale en dialecte Catalan ou en arabe, contenant des traités de paix et de commerce conclus dans les années 1270, 1278, 1312, et 1339 entre les rois de Majorque et les rois Maures. *Paris*, pl. — DAUNOU. Notice historique sur la vie et les ouvrages de S. de Sacy. *Paris*, 1838. — HUBER (V. A.). De primitiva cantilenarum popularium epicorum (vulgo Romances) apud Hispanos forma. *Berolini*, 1844. — ROSSEEUW SAINT-HILAIRE (E.). Etudes sur l'origine de la langue et des romances espagnoles. *Paris*, 1838. — SCHOTT (W.). Versuch ueber die tatarischen Sprachen. *Berlin*, 1836. — LONGPÉRIER (A. de). Essai sur les médailles des rois perses de la dynastie Sassanide. *Paris*, 1840, 13 pl. (Volume devenu fort rare).—GORRESIO. Nell' augusto connubio di Vittorio duca di Savoja con Adelaïde d'Austria. Carmi. *Parigi*, 1842 (en chinois et sanscrit avec traduction italienne). — MARTIN (A.) et CAHIER (Ch.). Sur quelques points de zoologie mystique dans les anciens vitraux peints. *Paris*, 1842, fig. — SAULCY (F. de). Recherches sur les monnaies des comtes et ducs de Bar. *Paris*, 1843, 7 pl. — Adresse de la Convention nationale au peuple français, trad. en arabe par P. RUFFIN, publiée par L. LANGLÈS. *Paris*, an III.

608. RECUEIL de 7 pièces en 1 vol. in-8, demi-rel. 10 fr.

BAZIN. Rapport sur le dictionnaire Cochinchinois de Taberd. *Paris*, 1840. — LESSON (R. P.). Notice sur l'île de Oualan ou Strong. *Paris*, 1825 (avec un vocabulaire français-oualan). — MARCELLIN (E.). Quelques mots sur les crimes de l'Asie. *Paris*, 1829. — JOMARD. Réflexions sur l'état des connaissances relatives au cours du Dhioliba vulgairement appelé Niger. *Paris*, 1829, carte. — G. de TASSY. Saadi, auteur des premières poésies hindoustani. *Paris*, 1843, portrait. — Projet d'une expédition dans l'Inde par terre. *Paris*. — MURRAY. Dissertation sur les decouvertes des anciens dans l'Asie, trad. de l'anglais par BOULARD. *Paris*, 1820.

609. RECUEIL de 32 pièces ou Mémoires sur les littératures, les langues et l'histoire asiatiques, par divers auteurs. 3 vol. in-8, cart. non rogné. 50 fr.

Recueil important qu'il serait bien difficile de refaire maintenant.

Vol. I. IBN BATOUTAH. Voyages dans la Perse et dans l'Asie centrale, extraits de l'arabe traduits et accompagnés de notes par DEFRÉMERY. *Paris*, 1848. — Das Buch des Sudan, oder Reisen des scheich ZAIN EL ABIDIN in Nigritien. Aus dem Türkischen übersetzt von G. ROSEN. *Leipzig*, 1847. — MAURY (A.). Examen de la route que suivaient au IX[e] siècle les Arabes et les Persans pour aller en Chine, d'après la relation arabe publiée par Renaudot et Reinaud. *Paris*, 1846. — NÈVE (F.). Relation d'un voyageur chrétien sur Fez et ses écoles dans la première moitié du XVI[e] siècle. *Gand*, 1845. — MORLEY (W.). A

letter to John Briggs on the discovery of part of the second volume of the *Jami'al Tawarikh* of Rashid al din. *London*, 1839, fac-simile.— Slane (G. de). Autobiographie d'Ibn Khaldoun, trad. de l'arabe. *Paris*, 1844. — Rieu (C.). De Abul-Ala poetæ arabici vita et carminibus. *Bonnæ*, 1843. — Noel des Vergers. Lettre à Caussin de Perceval. sur les diplômes arabes conserves dans les archives de la Sicile. *Paris*, 1845.

Vol. II. Sacy (Silvestre de). Discours prononcé à la séance de la société asiatique. *Paris*, 1833. — Grangeret de Lagrange. Défense de la poésie orientale. *Paris*, 1826. — Grangeret de Lagrange. Poèmes extraits du divan d'Omar-ibn Faredh. *Paris*, 1823.—Grangeret de Lagrange. Les Arabes en Espagne, extrait des historiens orientaux. *Paris*, 1824. — Sédillot (L. A.). Nouvelles recherches pour servir à l'histoire de l'astronomie chez les Arabes. *Paris*, 1836.—Sédillot (L. A.). Observations sur un sceau de schah Rokh, fils de Tamerlan, et sur quelques monnaies des Timourides de la Transoxiane. *Paris*, 1840, fig. — Sédillot (L. A.). Traité des instruments astronomiques des Arabes. (Compte rendu). *Paris*, 1834. — Marcel (J. J.). Precis historique et descriptif sur le Môristan, ou le Grand hôpital des fous du Kaire. *Paris*, 1833, fig. — Poemà di Scianfara intitolato *Lamijjatal-arab*, trad. dall'arabo in versi italiani da P. Pallia. 1837. — Chézy. Compte rendu de la description de l'egypte d'Abd-Allatif publiée par S. de Sacy. *Paris*, 1811. — Destains (D.). Notice sur les principaux ouvrages de Savary. *Paris*, 1814. — Desnoyers (J.). Histoire des invasions des Arabes et des Maures en Sicile, en Italie, en Sardaigne et en Corse (Introduction). *Paris*. — Histoire des colonies etrangères de l'Abyssinie et du Sennâr. *Paris*, (manque la fin). — Seffarth (G.). Archaeologische Abhandlungen n° IX *Leipsig*, 1840. — Richard (L.). Manuel des langues mortes et vivantes, contenant les alphabets, la numeration et l'*oraison dominicale* en 190 langues. *Paris*, 1839. — Brière (de). Explication d'un tableau peint sur velin, représentant les ecritures de presque tous les peuples anciens et modernes. *Paris*.

Vol. III. Saulcy (F. de). Lettres à M. Reinaud sur quelques points de la numismatique arabe. *Paris*, 1839-42 (Très-rare).— Reinaud. Lettre à M. de Sacy sur la collection de monuments orientaux du comte de Blacas. *Paris*.— Reinaud. Notice sur la vie de Saladin. *Paris*, 1824. — Reinaud. Histoire de la 6e croisade et de la prise de Damiette, d'apres les ecrivains arabes. *Paris*, 1826. — Reinaud. Notice des ouvrages arabes, persans, turcs et français, imprimes à Constantinople. *Paris*, 1831. — Garcin de Tassy. Memoire sur des particularites de la religion musulmane dans l'Inde, d'après les ouvrages hindoustani. *Paris*, 1831. — Garcin de Tassy. Memoire sur le système métrique des Arabes, adapté à la langue hindoustani. *Paris*, 1832. — Garcin de Tassy. Coup d'œil sur la littèrature orientale. *Paris*, 1822.

610. RECUEIL de 13 mémoires sur la philologie orientale. In-8, dem.-rel. 20 fr.

Klaproth (J.). Grammaire générale, théorie des signes. *Paris*, 1832. — Martin de Paris. Essai sur l'origine du langage et de l'écriture. *Paris*, 1835, 4 pl. — Fortia d'Urban. Sur les trois systèmes d'écriture des égyptiens. *Paris*, 1833. — Fortia d'Urban. Mémoires sur la langue phénicienne. *Paris*, 1830. — Chrestomathie hébraïque, contenant le grand psaume alphabétique, l'exorde de la genèse, Ruth, le décalogue, le cantique de Moïse, etc. *Paris*, 1814. — Marcel. Chrestomathia hebraica. *Paris*, 1802. — Lambert. Abrégé de la grammaire hébraïque. *Metz*, 1820. — Latouche. L'écho du panorama des langues. *Paris*, 1836. — Chiarini. Observations sur un article de la revue encyclopédique, dans lequel on examine le projet de traduire le Talmud de Babylone. *Paris*, 1829. — Marcus (L.). Notice sur l'époque de l'établissement des Juifs dans l'Abyssinie. *Paris*, 1829. — Notice sur le calendrier Talmudique. — Additions à la notice sur le calendrier Thalmudique. — Sur la zône des villes lévitiques, et sur le chemin sabbatique.

611. RECUEIL de 5 ouvrages sur la linguistique orientale. In-12, dem.-mar. 15 fr.

Michaelis (J.-D.). Grammatica chaldaica. *Gottingæ*, 1771. — Lambert. Catéchisme du culte judaïque. *Metz*, 1818. — Alphabetvm, sev elementarivm ebraicvm Palmonii. Nvnc primum editum opera Ahm. Fabricii. *Parisiis*, 1567. — Hebraicvm alphabetvm Ioan. Cinqarbaeii theol. paris. *Parisiis*, 1567.— Pfeiffer (Aug.). Introductio in orientem,

sive synopsis quæstionum nobiliorum de origine, natura, usu et adminiculis lingu. orientalium et pleraumque extra Europam. *Jenæ*, 1715. (*Rare et curieux.*)

612\. RECUEIL de 4 mémoires sur la philologie. In-8, dem.-mar. 20 fr.

Rémusat. (Abel). Essai sur la langue et la littérature chinoises. *Paris*, 1811, pl. — Mérian. Principes de l'étude comparative des langues, suivis d'observations sur les racines des langues sémitiques par Klaproth. *Paris*, 1828. — Volney. L'alfabet européen appliqué aux langues asiatiques. *Paris*, 1818. — Latouche. Panorama des langues. Clef de l'étymologie. *Paris*, 1836.

613\. RECUEIL de 18 mémoires sur la linguistique et la grammaire, en 1 vol. gr. in-8, dem.-mar. 35 fr.

Dugeux (L.). Mémoire sur le sens démonstratif et réfléchi, attribué par Gesenius au mot את. *Paris*, 1857. — Courtaud-Divernéresse (J. J.). Examen critique de la grammaire grecque de Burnouf. *Paris*, 1854. — Lange (L.). Das system der Syntax des Apollonios Dyskolos. *Gottingen*, 1852. — Leguest. Essai sur la formation et la décomposition des racines arabes. *Paris*, 1856. — Renan (E.). Sur quelques noms arabes qui figurent dans des inscriptions grecques dans l'Auranitide. *Paris*, 1856. — Reinaud. Rapport sur un essai de grammaire kabyle par Hanoteau *Paris*, 1857. — Reinaud. Rapport sur le tableau des dialectes de l'Algérie et des contrées voisines de Geslin. *Paris*, 1856. — Thurot (C.). De la prononciation des consonnes finales dans l'ancien français. *Paris*. — Donneau. Du participe présent. *Paris*. — Jones (R.). The io-triads; or, the tenth muse, wherein the origin, nature and connection of the sacred Symbols, Sounds, Words, Ideas and Things.... Together with the Origin of Language and Nations, and Hieroglyphic Grammar, etc. *London*, 1773, fig. — Lepsius (R.). Das allgemeine Linguistiche Alphabet. *Berlin*, 1855. — Luzzatto. Le sanscritisme de la langue Assyrienne. Etudes préliminaires au déchiffrement des inscriptions assyriennes. *Padoue*, 1849. — Saalschutz (J. L.). Zur Geschichte der Buchstabenschrift, in besonderer Bezihung auf Hebräer, Phönicier, Griechen und Aegypter. *Konigsberg*, 1838, pl. — Chasles (Ph.). De teutonicis latinisque linguis. *Parisiis* 1841. — Schacht (L.). De elementis germanicis potissimum linguæ. *Berolini*, 1853. — Kirchhoff (A.). Das gothische Runenalphabet. *Berlin*, 1854. — Thommerel. Recherches sur la fusion de l'anglo-saxon et du franco-normand. *Paris*, 1841. — Coussemaker. Délimitation du flamand et du français dans le Nord de la France. *Dunkerque*, 1857, carte col.

614\. RECUEIL de 11 mémoires sur la linguistique. In-8, dem.-mar. rouge. 25 fr.

Eichhoff. Cours libre de grammaire et de philologie comparée. Discours d'ouverture. *Paris*, 1864. — Eichhoff. Société nationale pour une traduction nouvelle des livres saints. Discours. *Paris*, 1866. — Munk (S.). Cours de langues hebraïque, chaldaïque et syriaque, leçon d'ouverture. *Paris*, 1865. — Oppert (J.). Commentaire historique et philologique du livre d'Esther, d'après la lecture des inscriptions perses. *Paris*, 1864. — Oppert (J.). L'Aayanisme. *Paris*, 1866. — Oppert (J.). Ouverture du cours de philologie comparée des langues indo-européennes. *Paris*, 1864. — Reinaud. Notice sur le catalogue général des mss. orientaux de la bibliothèque impériale. *Paris*, 1855. — Rosny. Discours prononcé à l'ouverture du cours de japonais. *Paris*, 1863 — Rosny. Rapport annuel fait à la société d'ethnographie, sur ses travaux et sur les progrès des sciences ethnographiques. *Paris*, 1865. — Schœbel. La Bagavad gita. Etude de philosophie indienne. *Paris*, 1861. — Tugault. Elements de la langue malaise ou malaye. *Paris*, 1863.

615\. RECUEIL de 14 mémoires sur la philologie orientale. In-8, dem.-mar. 28 fr.

Reinaud. De l'état de la littérature chez les populations chrétiennes arabes de la Syrie. *Paris*, 1856. — Reinaud. Notice sur la gazette arabe de Beyrout. *Paris*, 1858. — Reinaud. Notice sur le dictionnaire bibliographique de Hadji-Khalfa. *Paris*, 1859. — Reinaud. Notices sur les dictionnaires géographiques arabes, et sur le système primitif de la numération chez les peuples de race berbère. *Paris*, 1861. — Reinaud. Notice sur Mahomet. *Paris*, 1860. — Reinaud. Mémoire sur le commencement et la fin du royaume

de Mésène et de la Kharacène. *Paris*, 1861. — PAUTHIER (G.). Rappport sur deux médailles en cuivre jaune, trouvées à Sourabaya, île de Java. *Paris*, 1862. — PAUTHIER (G.). Lettre inédite du P. Prémare sur le monothéisme des chinois. *Paris*, 1862.— PAUTHIER. Observation sur l'alphabet de Pa'-sse-pa et sur la tentative de Khoubilaï Khan. *Paris*, 1862, pl.— PAUTHIER. Marco-Polo. *Paris*.— OPPERT (J.). Lettre au rédacteur du *Journal Asiatique* (sur la traduction de Borsippa). *Paris*, 1860. — OPPERT (J.). Réponse à un article critique de M. Renan. *Paris*, 1859. — OPPERT (J.). Nnnemmmmresusus roi de Babylone. Les inscriptions cunéiformes déchiffrées une seconde fois. *Paris*, 1859. — OPPERT (J.). L'honover, le verbe créateur de Zoroastre. *Paris*, 1862.

616. RECUEIL de 15 mémoires sur la philologie orientale. Gr. in-8, dem -mar. 40 fr.

GARCIN DE TASSY. Légende de Sakuntala, d'après la version hindouie du Mahabarata. *Paris*, 1852. — GARCIN DE TASSY. Chants populaires de l'Inde. *Paris*, 1854. — GARCIN DE TASSY. La poésie philosophique et religieuse chez les Persans. *Paris*, 1857. — GARCIN DE TASSY. La doctrine de l'amour ou Taj-Ulmuluck et Bakawali, roman de philosophie religieuse, par NIHAL CHAND. *Paris*, 1858. — PAUTHIER (G.). L'inscription syro-chinoise de Si-ngan-fou, monument nestorien élevé en Chine, l'an 781 de notre ère. *Paris*, 1858, pl. PAUTHIER (G.). Proclamations du mandarin Ye et du vice-roi Ho. *Paris*, 1860.—PAUTHIER (G.). La médecine, la chirurgie et les établissements d'assistance publique en Chine. *Paris*, 1860. — PAUTHIER (G.). Cérémonial observé dans les fêtes et les grandes réceptions à la cour de Khoubilaï-Khan. *Paris*, 1862. — PAUTHIER (G.). Mémoire secret adressé à l'empereur Hien-Foung sur la conduite à suivre avec les puissances européennes. *Paris*, 1860. — PAUTHIER (G.). Le pays de Tanduc et les descendants du prêtre Jean. *Paris*. — G. DE DUMAST. L'orientalisme rendu classique, suivi d'une lettre à M. Mohl sur la langue perse. *Paris*, 1853. — EICHHOFF. Légende indienne de la vie future. *Lyon*, 1857. — FOUCAUX. Légende d'Ilvala et Vatapi, épisode du Mahabharata. *Paris*, 1861. RENAN et LEBLANT. Sur une inscription trilingue découverte à Tortose. *Paris* 1860. pl. — WALLON (H.). Du monothéisme chez les races sémitiques. *Paris*, 1859.

617. RECUEIL de 8 mémoires sur la philologie orientale. In-8, dem.-mar. 20 fr.

CHERBONNEAU (A.). Essai sur la littérature arabe au Soudan. *Constantine*, 1856. — FOUCAUX. Vikramorvaci. Ourvaci donnée pour prix de l'héroisme, drame en 5 actes par KALIDASA. *Paris*, 1861. — KOGALNITCHAN Esquisse sur l'histoire, les mœurs et la langue des Cigains, suivie d'un recueil de 700 mots cigains. *Berlin*, 1837. — PIHAN (A. P.). Notice sur les divers genres d'écriture ancienne et moderne des arabes, des persans et des turcs. *Paris*, 1856. — PIHAN. Aventures d'un négociant de Baghdad, conte de MICHEL SABBAGH, trad. en français. *Paris*, 1855. — PIHAN. Etude critique et philologique sur le voyage nocturne de Mahomet et sur la légende des sept dormans. *Paris*, 1857. — PIHAN. Revue zoologique du Coran faite sur le texte arabe. *Paris*, 1857. — SACY (S. de). Considérations sur les nouvelles traductions des livres saints. *Paris*, 1824.

618. RECUEIL de 7 mémoires sur la grammaire comparée et l'alphabet. In-8, dem.-mar. noir. 22 fr.

BÖTTCHER (F.). Unseres alphabetes Ursprünge. *Dresden*, 1860. — BRÉAL (M.). De la méthode comparative appliquée à l'étude des langues. *Paris*, 1864. — LATOUCHE. Philosophie des langues et introduction par l'hébreu. *Rennes*, 1845. — LADEVI ROCHE. De l'origine du langage d'après de Bonald, Renan, Simon et le P. Chastel. *Bordeaux*, 1860. — BERGMANN (F. G.). L'unité de l'espèce humaine et la pluralité des langues primitives. *Strasbourg*, 1864. — BERGMANN. De l'unité de composition grammaticale et syntactique, dans les différentes familles de langues. *Paris*, 1864. — BAECKER (L. de). Analogie de la langue des gots et des franks avec le sanskrit. *Gand*, 1858.

619. RECUEIL des différents caractères des langues qui se parlent dans les Indes Orientales, Bibl. R. X. 1606, 5 vol. in-fol., cart. 40 fr.

Copie mss. faite par M. MARCEL d'un ouvrage qui se trouve à la Bibliothèque nationale, et qui n'a été imprimé qu'à 2 exemplaires. Celui de la Biblioth. a été envoyé de Londres, le 17 avril 1741, par HANS SLOANE à l'abbé Bignon, ainsi qu'il appert par une lettre d'envoi qui se lit en tête du recueil.

Vol. I. A map of the countrys wherein the Malayo language is spoken, 11 feuilles. — Vol. II. The alphabet.... of ye Telingas on ye coast of Choromandel in East India. — Vol. III. Alphabet Malabar (manque le titre).—Vol. IV. The grounds of ye Hanscret or Braman tongue in East India. — Vol. V. The Alphabet of the Singhali or people of the island Selan comonly called Ceylan in the East India.

Dans la lettre de Hans Sloane à l'abbé Bignon, il dit qu'un marchand anglais nommé Thomas Bowrey a publié un dictionnaire *Malagon*, à Londres en 1701 (Dictionary English Malayo, Malayo and English, in-4, avec une carte. V. Lowndes') et qu'il se disposait à faire un ouvrage sur les langues de l'Inde pour lequel il avait fait graver des alphabets.... *dont les planches me sont heureusement tombées entre les mains.* Ce sont ces mêmes planches sur lesquelles H. Sloane fit imprimer deux exemplaires.

620. **REIFF** (Ph.). Nouveaux dictionnaires parallèles des langues russe, française, allemande et anglaise, rédigés d'après les meilleurs auteurs. *Carlsruhe et Paris*, 1861-72, 4 vol. gr. in-12, carré. 40 fr.

Chaque volume se vend séparément :
I. Dictionnaire russe, français, allemand, anglais. Troisième édition. 1869. 10 fr.
II. Dictionnaire français, russe, allemand et anglais. Quatrième édition, 1869. 10 fr.
III. Dictionnaire allemand, russe, français et anglais. Quatrième édition, 1861. 10 fr.
IV. Dictionnaire anglais, russe, français, allemand. Quatrième édition, 1872. 10 fr.

621. **REINAUD.** Mémoire sur les populations de l'Afrique septentrionale, leur langage, croyances, etc. *Paris*, in-4, br. 2 fr. 50

622. — Monumens arabes, persans et turcs, du cabinet du duc de Blacas et d'autres cabinets ; considérés et décrits d'après leurs rapports avec les croyances, les mœurs, et l'histoire des nations musulmanes. *Paris*, 1828, 2 vol. in-8, br., pl. 12 fr.

Cet ouvrage contient beaucoup plus que ce qu'on était en droit d'attendre de la description d'un cabinet d'antiques ; il forme un véritable traité d'*épigraphie arabe*, le premier qui ait paru et jusqu'à présent le seul qui existe.

623. — Notice historique et littéraire sur Silvestre de Sacy. *Paris*, 1838, in-8, br. 2 fr.

624. — Relations politiques et commerciales de l'empire romain avec l'Asie orientale (l'Hyrcanie, l'Inde, la Bactriane et la Chine), pendant les cinq premiers siècles de l'ère chrétienne, d'après les témoignages latins, grecs, arabes, persans, indiens et chinois. *Paris*, 1863, in-8, br. 339 pages, 4 cartes. 5 fr.

625. — Notice sur le catalogue général des ms. orientaux de la bibliothèque impériale. *Paris*, 1855, in-8, br. 1 fr. 50.

626. — Notice des ouvrages arabes, persans, turcs et français imprimés à Constantinople. *Paris*, 1831, in-8, br. *Rare.* 2 fr.

627. **RELANDUS** (H.). Dissertationum miscellanearum. *Trajecti ad Rhenum*, 1706-08, 3 tomes en 1 vol. in-8, vélin. 12 fr.

I. De situ paradisi terrestris II. De mari Rubro. III. De monte Garizim. IV. De Ophir. V. de diis Cabiris. VI. de veteri lingua indica. VII. De Samaritanis. VIII. De reliquiis veteris linguæ persicæ. IX. De persicis vocabulis talmudis. X. De jure militari mohammedanorum contra christianos bellum gerentium. XI. De linguis insularum quarumdam orientalium (carte de Ceylan et pl. d'alphabets avec des vocabulaires). XII. De Linguis Americanis (vocabulaires tupi, araucan, quichua, pocoman, caraïbe, mexicain, virginien (d'après la grammaire d'Eliot et le chapitre I de la Genèse dans la même langue) algonquin, huron, islandais). XIII. de gemmis arabicis, fig.

628. **RÉMUSAT** (Abel). Notice sur la vie et les ouvrages de Langlès. *Paris*, 1824, in-8, br. 1 fr. 50

629. — **Mélanges asiatiques, ou Choix de morceaux critiques et de mémoires relatifs**

aux religions, aux sciences, aux coutumes, à l'histoire et à la géographie des nations orientales. *Paris*, 1825-29, 4 vol.—Mélanges posthumes d'histoire et de littérature orientales (publiés par F. LAJARD, HASE et BURNOUF). *Paris*, 1843, 1 vol. Ens. 5 vol. in-8. *Rare*. 40 fr.

Ces cinq volumes renferment 113 mémoires du savant sinologue.

630. RÉMUSAT (Abel). Nouveaux mélanges asiatiques. *Paris*, 1829, 2 vol. in-8, br. 7 fr.

Les nouveaux mélanges se composent de 57 mémoires.

631. — Mémoires sur les relations politiques des princes chrétiens, et particulièrement des rois de France, avec les empereurs Mongols, suivis du recueil des lettres et pièces diplomatiques des princes Tartares, et accompagnés de planches qui contiennent la copie figurée de deux lettres adressées par les rois Mongols de Perse à Philippe-le-Bel. *Paris*, 1822-24, 2 vol. in-4, br., 7 pl. 30 fr.

Très-rare.

632. — Le même ouvrage. *Paris*, 1824, in-4, br. 3 fr.

Seconde partie renfermant les sept planches.

633. — De l'étude des langues étrangères chez les Chinois. *Paris*, in-8, br. 75 c.

634. — Observations sur quelques points de la doctrine samanéenne, et en particulier, sur les noms de la triade suprême chez les différents peuples bouddhistes. *Paris*, 1831, in-8, br. 2 fr.

635. — Recherches sur les langues Tartares, ou Mémoires sur différents points de la grammaire et de la littérature des Mandchous, des Mongols, des Ouigours et des Tibétains. *Paris*, 1820, in-4, br. 35 fr.

Epuisé et rare. Une des publications les plus savantes de l'auteur.

636. RENAN (E). Histoire générale du système comparé des langues sémitiques, première partie : Histoire générale des langues sémitiques. *Paris*, 1855, in-8, br. 12 fr.

Édition originale.

636 bis. — Le même ouvrage. *Paris*, 1858, in-8, br. 12 fr.

637. — Le même ouvrage. *Paris*, 1863, in-8, br. 12 fr.

638. — De la part des peuples sémitiques dans l'histoire de la civilisation. *Paris*, 1862, in-8, br. 1 fr.

639. — Lettres sur les études philologiques et orientales en Allemagne. *Paris*, 1857, in-8, br. 1 fr. 50

640. — Eclaircissements tirés des langues sémitiques sur quelques points de la prononciation grecque. *Paris*, 1849, in-8, br. 3 fr.

641. — De l'origine du langage. *Paris*, 1858, in-8, br. 6 fr.

642. REVUE ORIENTALE et AMÉRICAINE, publiée par LÉON DE ROSNY. *Paris*, 1859-66. 11 vol. in-8, dem.-mar. pl. 180 fr.

Collection épuisée et devenue rare.

643. REVUE DE LINGUISTIQUE ET DE PHILOLOGIE COMPARÉE, recueil trimestriel de documents pour servir à la science positive des langues, à l'épigraphie, à l'ethnologie, à la mythologie et à l'histoire.

LA REVUE DE LINGUISTIQUE ET DE PHILOLOGIE COMPARÉE entrera bientôt dans la cinquième année de son existence. Dès ses premiers fascicules, elle a été accueillie favorablement, et le nombre des souscripteurs s'est trouvé réellement presque inespéré. Ses fondateurs espèrent que l'avenir de cette publication répondra à son passé.

Dans la pensée de la direction, la Revue de Linguistique est avant tout une œuvre aussi impersonnelle que possible, une sorte de terrain neutre, s'il est permis de recourir à cette expression, sur lequel toute opinion scientifiquement exposée a le droit de se produire. La plus grande liberté appartient au signataire, seul responsable, bien entendu de ses assertions.

Ce n'est pas un appel que fait ici la direction de la Revue. Elle ne veut qu'affirmer une fois de plus la complète indépendance de ses opinions et répéter de nouveau que ses colonnes sont impartialement ouvertes à tout travail sérieux.

L'existence de cette publication se trouve heureusement assurée contre toute espèce d'éventualité matérielle, et elle continuera de paraître, quel que soit le nombre de ses abonnés.

Il est inutile sans doute d'insister sur ce fait que la direction de la Revue de Linguistique ne prétend réaliser aucune espèce de bénéfice. L'œuvre est purement scientifique, et les dispositions sont prises pour donner suite petit à petit à tous les projets d'améliorations désirables.

Les amis de la science qui voudront bien apporter leur souscription sauront donc d'avance qu'ils soutiennent une publication en dehors de toute coterie et de toute spéculation, et ils voudront bien être persuadés que leurs conseils pour le succès de la Revue seront reçus avec la plus grande déférence.

La Revue n'est pas réservée spécialement aux questions de prose linguistique : elle admet également les travaux relatifs à la philologie comparée, à l'épigraphie, à la mythologie, à l'ethnologie, à l'histoire, que ces travaux consistent en d'importants Mémoires ou bien en de courtes Notices.

Dans le nombre des signataires des articles publiés jusqu'à ce jour, nous citerons :

MM. Adam,	H. Chavée,
L. L. Bonaparte,	H. de Charencey,
Hartwig Derenbourg,	Léon Feer,
J. Ménant,	Gaussin,
A. des Michels,	J. Girard de Rialle,
Rodier,	Oppert,
Vinson,	E. Picot,
Abel Hovelacque,	Am. de Caix de St-Aymour.
Ch. Ploix,	

Plusieurs mémoires sont dûs à des savants étrangers :

MM. Berthold Delbrueck,	J. Halévy,
A. Schelen,	Johannes Schmidt,
F. Spiegel,	Fr. Miklosich, etc.
F. Mueller,	etc.

Nous omettons les savants, tant étrangers que Français, dont la collaboration future nous est d'ailleurs assurée.

La Revue paraît en Juillet, Octobre, Janvier et Avril. Chacun de ses cahiers comprend de 7 à 8 feuilles d'impression, 8 feuilles presque toujours.

Quant au prix de la souscription, il a été fixé à la somme excessivement minime de : 15 francs pour Paris et les départements, années courantes. En ce qui concerne les abonnements à l'étranger, ils se trouvent augmentés naturellement du montant des frais du port.

Les premières années sont épuisées et devenues rares.

644. RIALLE (Girard de). Agni petit fils des eaux dans le Veda et l'Avesta. *Paris*, 1869, in-8, br. 1 fr.

645.—Les études védiques et éraniennes dans l'histoire. *Paris*, 1870, in-18, br. 1 fr.

646. RINK (Fr. Th.) und VATER (J. S.). Arabisches Syrisches und Chaldäisches Lesebuch, das Arabische grösztentheils nach bisher ungedruckten Stücken mit Verwei-

sungen auf die Grammatik und mit erklärenden Wortregistern. *Leipzig*, 1802, in-8, br. 5 fr.

647. ROBERT (Cyprien). Des origines Slaves. *Paris*, 1851, in-8, br. 4 fr. 50

648. RODET (L.). Remarques sur quelques dialectes parlés dans l'Europe occidentale. *Lille*, 1860, in-8, br. 2 fr.

649. ROEHRIG (L. O.). Eclaircissements sur quelques particularités des langues tatares et finnoises. *Paris*, 1835, in-8, br. 3 fr.

Rare.

650. ROGET DE BELLOGUET (le baron). ETHNOGÉNIE GAULOISE, ou Mémoires critiques sur l'origine et la parenté des Cimmériens, des Cimbres, des Ombres, des Belges, des Ligures et des anciens Celtes. *Paris*, 1872-68, 3 vol. in-8, br., pl. 25 fr.

Cet ouvrage que l'Institut dans sa séance du 16 juillet 1869, a récompensé par le grand prix Gobert, est un monument élévé à l'histoire, à la langue, aux mœurs, aux institutions, aux antiquités, à la religion, etc., de nos ancêtres. C'est le meilleur travail et le plus important qui ait été publié sur les peuples Celtes.

On vend séparément :

Vol. I. *Glossaire gaulois*. Deuxième édition considérablemement augmentée, revue et corrigée. 1872. 9 fr.

Le retard apporté à la seconde édition du glossaire gaulois que nous venons de publier, n'a été que plus favorable à l'ouvrage, en permettant à M. Roget de Belloguet de le mettre chaque jour au niveau du progrès des études celtiques. Aussi, peut-on dire en toute conscience, que cette édition est non seulement revue, corrigée et considérablement augmentée, mais qu'elle est presque un ouvrage nouveau par les additions qu'elle a reçues, soit d'après les travaux les plus récents des celtistes en renom, soit d'après les inscriptions gauloises qu'on a découvertes depuis treize ans, soit enfin d'après les résultats grammaticaux dont l'étude de ces inscriptions a enrichi la science. M. R. de B. a joint en outre à son glossaire un relevé par ordre alphabétique, des noms propres gaulois interprétés par Zeuss, Gluck, Ad. Pictet, travail qui sera particulièrement apprécié par tous ceux qui s'occupent de l'histoire, de la géographie et de la numismatique des Gaules.

Vol. III. *Preuves intellectuelles*. LE GÉNIE GAULOIS. Caractère national, mœurs, institution, industrie, Druidisme, etc. 1868. 9 fr.

Le troisième volume est d'une importance extrême. Nous en reproduisons ci-dessous les divisions générales :

Section I. Caractère national et facultés intellectuelles des Gaulois.—*Section II*. Mœurs et coutumes privés des Gaulois.—*Section III*. Institutions et croyances religieuses des Gaulois, le *Druidisme*, ses dogmes, ses dieux et ses rites.—*Section IV*. Suite des instructions religieuses des Gaulois : les Druides, leurs fonctions religieuses et civiles, leur hiérarchie et leurs enseignements.—*Section V*. Institutions civiles, politiques et militaires des Gaulois. — *Section VI*. Industrie et commerce des Gaulois, d'après les anciens. — *Section VII*. Les monuments dits celtiques, appartiennent-ils au génie gaulois ? Conclusion générales.

651. ROSNY (L. Léon de). Aperçu général des langues sémitiques et de leur histoire. *Paris*, 1856, in-8, br., pap. vélin. Rare. 6 fr.

652. — Les écritures figuratives et hiéroglyphiques des différents peuples anciens et modernes. Seconde édition. *Paris*, 1870, in-4, broché, 12 pl. en noir et en couleur, un tableau des signes hiéroglyphiques les plus usités avec leur signification et leur valeur phonétique, un tableau de la classification des écritures figuratives et hiéroglyphiques. 8 fr.

Important travail publié dans le but de faire connaître les éléments des différents systèmes hiéroglyphiques usités dans les deux continents, depuis l'antiquité la plus re-

culée jusqu'aux temps modernes. C'est une excellente introduction au recueil annoncé ci-dessus sous ce titre: *Archives paléographiques de l'Orient et de l'Amérique* (N. 15).
L'auteur y traite des écritures chinoise, annamite, japonaise, coréenne : des anciennes peintures figuratives didactiques des Mexicains, des quipos péruviens, etc. Les hiéroglyphes égyptiens dans leurs trois formes sont en partie l'objet d'un *travail inédit* de M. Dévéria ; signalons aussi un magnifique tableau des signes hiéroglyphiques égyptiens les plus usités, avec leur signification et leur valeur phonétique, d'après les derniers travaux de l'égyptologie. — Les derniers systèmes de déchiffrement des écritures cunéiformes ariennes et anariennes, sont également l'objet d'une sérieuse étude. Les douze planches qui ornent ce volume, offrent des spécimens d'écritures très-peu connues ; (chinoise, égyptienne, mexicaine, cunéiforme, péruvienne) ; plusieurs de ces planches sont en couleur.

653. **ROSNY (L. de) De l'origine du langage.** *Paris*, 1869, in-8, br. 2 fr.

L'auteur traite cette importante question en s'appuyant tout spécialement sur la langue chinoise et sur les idiomes de l'Asie orientale, dont il a fait une étude particulière.

Il y mentionne également quelques unes des idées les plus originales qu'il a réunies sur la musique primitive des langues.

654. — **Variétés orientales, historiques, géographiques, scientifiques, bibliographiques et littéraires, 3me édition.** *Paris*, 1872, in-12, br. 3 fr. 50

Ce livre renferme une série très-variée des meilleurs articles publiés par l'auteur dans les principaux journaux spéciaux. Plusieurs de ces articles ont été entièrement remaniés et considérablement augmentés. Les indications bibliographiques réunies dans l'ouvrage sont particulièrement dignes d'intérêt.

655. — **Des affinités du Japonais avec certaines langues du continent asiatique.** *Paris*, in-8, br. 1 fr. 50

656. — **Vocabulaire chinois, coréen, aïno, expliqué en français et précédé d'une introduction sur les écritures de la Chine, de la Corée et de Yéso.** *Paris*, 1861, in-8, br., pl. lith. 2 fr. 50

657. — **Alphabets orientaux et occidentaux avec la transcription.** *Paris*, 1854, in-8, br. Rare. 3 fr. 50

658. — **De la méthode ethnographique pour servir d'introduction à l'étude de la race jaune.** *Paris*, 1872, in-8, br. 1 fr.

659. **ROUSSEAU (A.). Parnasse oriental, ou Dictionnaire historique et critique des meilleurs poètes anciens et modernes de l'Orient, contenant outre les principaux traits de leur vie, un examen impartial et des extraits de leurs productions les plus estimées.** *Alger*, 1841, in-8, demi-maroq. 10 fr.

660. **ROUSSILLON (le duc de). Origines, migrations, philologie et monuments antiques.** *Londres*, 1867, in-8, br. 5 fr.

Vol. I. *Seconde partie* contenant l'histoire des peuples anciens de l'Orient, de l'Inde, de la Chine, etc.

661. **RUBILLARTIUS (Petrus.). Symbolum SS. Apostolorum diversis nationum linguis expressum.** *Romæ*, *Barth. Zannetti*, 1614, in-8, dem.-mar. 25 fr.

Petit volume fort rare renfermant le Credo en 20 langues ou dialectes : latin, italien, français, espagnol, portugais, allemand, hollandais, anglais, irlandais, illyrien, polonais, hongrois, bohème (tchèque), sarde, basque (dialecte de la Biscaye), breton, gallois, lithuanien, grec (avec prononciation en lettres latines) et hébreu.

662. **RUDBECK (Olaus.). Specimen usus linguæ Gothicæ, addita analogia linguæ Go-**

thicæ cum Sinica, nec non Finnonicæ cum Ungarica. *Upsaliæ*, 1717, in-4, non rel. 10 fr.

Très-rare et très-curieux.

663. SACY (Sylvestre de). Discours prononcé à la séance générale de la société Asiatique. *Paris*, 1833, in-8, br. 1 fr. 50

664. — Notice du second volume du recueil intitulé : *Fundgruben des Orients*... Mines de l'Orient. *Paris*, 1813, 2 extraits, in-8, br. 3 fr.

665. — Mélanges de Littérature Orientale, précédés de l'éloge de l'auteur par le duc de Broglie. *Paris*, in-8, br., portrait. 5 fr.

Discours sur les traductions d'ouvrages écrits en langues orientales. — Observations sur les cours de Sanskrit et de Chinois. — Rapport sur les archives de Gênes. — De l'utilité de l'étude de la poésie arabe. — Notice sur Abd-Allatif. — Observations sur le nom des Pyramides. — Les Druzes. — Mémoire sur le traité fait entre Philippe le Hardi et le roi de Tunis.

666. — Notice sur la vie et les ouvrages de Champollion le Jeune. *Paris*, 1833, in-8, br. 2 fr. 50

667. — Notice sur la vie et les ouvrages de Chézy. *Paris*, 1835, in-8, br. 2 fr. 50

668. — Notice sur la vie et les ouvrages de Saint-Martin. *Paris*, 1836, in-8, br. 1 fr. 50

669. SAJNOVICS (Joannis). Demonstratio idioma Ungarorum et Lapponum idem esse. *Tyrnaviæ*, 1770, in-4, br. Rare. 10 fr.

670. SAKCINSKI (Ivan Kukuljevic.). Bibliografia jugoslavenska. Bibliographie croate et glagolitique. *U Zagrebu*, 1860-63, 2 vol. in-8, br. 8 fr.

671. SALOMONIS Proverbia. Cum translationibus fontis ebraici, chaldaica, græca, latina, germanica, ac explicatione vulgari, linguæ et scripturæ : et indice regni Christi. Doctor Johannes Draconites. *Vitebergæ*, 1564, in-fol., cart. 8 fr.

Edition rare. Sur le dernier feuillet un beau portrait de J. Draconita gravé sur bois. Quelques pages sont imprimées en rouge.

672. SAN-MARTE. Beiträge zur bretonischen und celtisch-germanischen Heldensage *Quedlinburg*, 1847, in-8, br. 6 fr.

673. — Die Sagen von Merlin. Mit alt-wälschen, bretagnischen, schottischen, italienischen und lateinischen Gedichten und Prophezeihungen Merlins, der Prophetia Merlini des Gottfried von Monmouth, und der vita Merlini, lateinischem Gedichte aus dem dreizehnten Jahrhundert. *Halle*, 1853, in-8, br. 7 fr. 50

674. SAXUS. Aperçu sur l'origine de notre Alphabet, commun à toutes les nations policées, anciennes et modernes. Et de plusieurs anecdotes historiques relatives à l'origine primitive du Zodiaque. *Paris*, 1811, in-8, br. 2 fr. 50

675. SCHAFARIKS (Paul Joseph). Slawische Alterthümer. Deutsch von Mosig von Aehrenfeld, hrsg. von H. Wuttke. *Leipzig*, 1843-44, 2 vol. in-8, demi-rel. 18 fr.

676. — Geschichte der Südslawischen Literatur. Aus dessen handschriftlichen Nachlasse hrsg. von Josef Jireček. *Prag*, 1864-65, 4 vol. in-8, br. 25 fr.

I. Bibliographie des ouvrages Slovènes et Glagolitiques. — II. Bibliographie Illirienne et Croate. — III. Bibliographie Serbe.

Excellent ouvrage renfermant le Catalogue des ouvrages imprimés et manuscrits dans les différents dialectes (du Sud) Slaves, précédé de la biographie des auteurs.

677. SCHELER (Aug.). Dictionnaire d'étymologie française d'après les résultats de la science moderne. *Bruxelles*, 1862, in-8, dem.-rel. 10 fr.

Excellent travail entièrement épuisé.

678. SCHERZIUS (J. G.). Glossarium Germanicum medii ævi, potissimum dialecti Suevicæ edidit, illustravit supplevit J. J. OBERLINUS. *Argentorati*, 1781-84, 2 tom. en 1 vol. in-fol. rel. 30 fr.

Ouvrage le plus complet que l'on eut jusqu'alors pour étudier les anciens dialectes dont a été formée la langue allemande. Il complète et forme la suite du *Glossarium linguæ francicæ* compris dans le *Thesaurus* de SCHILTER.

679. SCHIEFNER (A.). Buddhistische Triglotte, d. h. Sanskrit-Tibetisch-Mongolisches Wörterverzeichniss. *St. Petersburg*, 1859, in-8, long. br. 2 fr.

Imprimé comme les livres tibétains c.-à-d. d'un format allongé.

680. SCHINDLERUS (V.). Lexicon Pentaglotton, hebraicum, chaldaicum, syriacum, talmudico-rabbinicum et arabicum. *Francofurti ad Mœnum*, 1612, in-fol, rel. 16 fr.

681. SCHISCHKOW (Alex.). Nachrichten der Russischen Akademie. Untersuchungen über die Sprache. *St. Petersburg*, 1826-37, 3 tom. en 1 vol. in-8, cart. 15 fr.

Cet ouvrage renferme beaucoup de vocabulaires comparés.

682. — Vergleichendes Wörterbuch in zweihundert Sprachen. *St. Petersburg*, 1838, 2 tom. en 1 vol. in-8, cart. *Rare.* 15 fr.

683. SCHLEGEL (A. W. de). Réflexions sur l'étude des langues asiatiques adressée. à J. Mackintosh, suivies d'une lettre à H. H. Wilson. *Bonn*, 1832, in-8, br. 6 fr.

684. SCHLEICHER (Aug.). Compendium der vergleichenden Grammatik der indogermanischen Sprachen. Dritte Auflage. *Weimar*, 1871, in-8, br. 22 fr. 50

685. — Le même ouvrage. *Weimar*, 1861, 2 vol. in-8, br. 14 fr

686. — Compendium der vergleichenden Grammatik der indogermanischen Sprachen. *Weimar*, 1861, in-8, br. vol. 1. 6 fr.

687. — Compendio di grammatica comparativa dello antico indiano, greco ed italicos e lessico delle radici indo-italo-greche di LEONE MEYER, recati in italiano da DOM. PEZZI. *Torino e Firenze*, 1869, in-8, br. 12 fr. 60

688. — Die sprachen Europas in systematischer Uebersicht. *Bonn*, 1850, in-8, br. *Rare.* 10 fr.

689. — Les langues de l'Europe moderne. Traduit par H. EWERBECK. *Paris*, 1852, in-8, br. *Rare.* 10 fr.

690. — Indo-Germanische Chrestomathie. *Weimar*, 1869, in-8, br. 10 fr

Ce volume renferme des textes, des traductions et glossaires de l'aryaque, du zend. de l'assyrien, de l'ancien grec, du vieux latin, de l'osque, de l'ombrien, de l'ancien irlandais, de l'ancien bulgare, du lithuanien et du gotique. Publié par H. EBEL, A. LESKIEN et J. SCHMIDT, sous la direction du regretté SCHLEICHER.

691. — Die Formenlehre der kirchenslawischen Sprache, erklärend und vergleichend. *Bonn*, 1852, in-8, br. 5 fr. 75

692. — Zur vergleichenden Sprachengeschichte. *Bonn*, 1848, in-8, cart. 3 fr. 50

693. SCHLEIERMACHER (E.). De l'influence de l'écriture sur le langage, suivie de grammaires *Barmane et Malaise*, et d'un aperçu de l'alphabet harmonique pour les langues asiatiques. *Darmstadt*, 1835, in-8, br. 15 fr.

694. SCHMALER (J. E.). Die slavischen Ortsnamen in der Oberlausitz und ihre Bedeutung. *Bautzen*, 1867, in-4, br. 1 fr.

695. SCHMIDT (Jacob). Forschungen im gebiete der älteren religiösen, politischen und

literärischen bildungsgeschichte der völker Mittel-Asiens, vorzüglich der Mongol und Tibeter. *St. Petersburg*, 1824, in 8, br. 5

696. SCHMIDT (Johannes). Zur Geschichte des indogermanischen Vocalismus. I. Al *Weimar*, 1871, in-8, br. 4 fr.

697. — Die wurzel ak im indogermanischen. Mit einem vorworte v. A. Schleicher *Weimar*, 1865, in-8, br. 2 fr.

698. SCHNELLER (Ch.). Die romanischen Volksmundarten in Südtirol. Nach ihre Zusammenhange mit den romanischen und germanischen Sprachen etymologisch u grammatikalisch. *Gera*, 1870, in-8, br. 7 fr.

Erster Theil : Literatur. Einleitung. Lautlehre. Idioticon.

699. SCHOEBEL (Ch.). Analogies constitutives de la langue allemande avec le gr et le latin expliqués par le sanscrit. *Paris*, 1846, in-8, br. 10

Epuisé.

700. — De l'universalité du déluge. *Paris*, 1858, in-8, br. 1 fr.

701. — Recherches sur la religion première de la race indo-iranienne. *Paris*, 186 in-8, br. 5 f

Epuisé : très-curieuse étude de mythologie comparée.

702. SCHOEPFLINUS (J. D.). Vindiciæ Celticæ. *Argentorati*, 1754, in-4, dem.-r 6 fr.

703. SCHOTT (W.). Versuch über die tatarischen Sprachen. *Berlin*, 1836, in-4, b 3 fr.

704. SCHWAB (Moïse). Mémoire sur l'ethnographie de la Tunisie. *Paris*, 1868, in- br. 2 f

705. SCHWEICHEL (Robert). Ueber den gegenwärtigen Stand der Sprach-und Natu forschung in Bezug auf die Urgeschichte des Menschen. *Leipzig*, 1868, in-8, b 1 f

706. SÉGUIER (marquis de St. Brisson). La Philosophie du langage exposée d'apr Aristote. *Paris*, 1838, in-8, br. 4 f

707. SERMET (J. B. Philémon). Histoire de la formation des langues, ou tablea polyglottes comparatifs des langues anciennes et modernes. *Paris*, 1846, in-8, b 3 fr.

708. SEX LINGUARUM Latinæ, Gallicæ, Hispanicæ, Italicæ, Anglicæ et Teutoni Dictionarius.... Vocabulaire de six languages, Latin, Frantzoys, Espagniol, Italiae Anglois et Aleman. *Venetiis, apud Dominicum Lilium*, (ca. 1560), in-8, car 15 f

Rare et curieux.

709. SINIBALDO de MAS. L'Idéographie. Mémoire sur la possibilité et la facilité d former une écriture générale. *Macao*, 1844, in-8, demi-maroq. Très-rare. 15 f

710. SJŒGREN (A. J.). Ueber die älteren wohnsitze der Jemen. Ein Beitrag zur Gesch chte der Tschudischen Völker in Russland. *St. Petersburg*, 1830-31, 2 part. in- br. 5 f

711. SKINNER (Steph.). Etymologicon Linguæ Anglicanæ, seu explicatio vocum Angl carum Etymologicæ ex propriis fontibus, scil. ex linguis XII : Anglo-Saxonica, Ru nica, Gothica, Cimbrica, Franco-Theotisca, Danica, Belgica, Teutonica, Cambro-Bri tanica, Franco-Gallica, Italica, Hispanica, Latina, Græca. *Londini, T. Roycroft* 1671, in-fol., demi-maroq. 28 f

Excellent ouvrage. Bel exemplaire.

712. SOUTH AFRICAN (the) Quarterly Journal. Second series. *Cape-Town*, 1833-34, 6 fasc. in-8, br. Rare. 18 fr.

Num. 1 part 1. MORGAN (N.). An account of the Amakosae, a tribe of Caffers adjoining the Eastern Boundary of the Cape Colony.—A notice of the progress of the Expedition lately sent out from Liverpool to trade in the Niger. — SMITH (A.). An Epitome of African Zoology.— Num. I part II. MORGAN. An account of the Amakosæ (Suite).— SMITH. African Zoology (Suite).— Num. I part. III. MORGAN. An account of the Amakosæ (Suite et fin, comprenant *des spécimens de la langue de ce peuple*). — SMITH. African Zoology (Suite). — Num. II, part I. CHASE. Progress and present state of Geographical Discovery in the African Continent. — SMITH African Zoology (Suite). — Num. III. part II. CHASE. A Sketch of the Progress and present state of Geographical Discovery in the African continent (Suite et fin). — SMITH. African Zoology (Suite). — Num. III, part III. SMITH. African Zoology. (Suite).

713. SPARSCHUH (N.). Keltische Studien, oder Untersuchungen über das Wesen und die Entstehung der griechischen Sprache, Mythologie und Philosophie vermittelt. der Keltischen Dialecte. *Frankfurt*, 1848, in-8, br. 3 fr. 50

714. SPIEGEL (Fr.). Ueber die irânische Stammverfassung. *München*, 1855, in-4, br. 1 fr. 50

715. — Erânische Alterthumskunde. I. *Band*. Geographie, Ethnographie und älteste Geschichte. *Leipzig*, 1871, in-8, br. 14 fr. 75

Cet ouvrage composé sur le plan de celui de Lassen (Indische Alterth.) est appelé au même succès.

716. — Erân das Land zwischen dem Indus und Tigris. Beiträge zur Kenntniss des Landes und seiner Geschichte. *Berlin*, 1863, in-8, br. 7 fr. 50

Susania-Medien-Persis-Parthien und Hyrkanien—Avesta und Veda oder die Beziehungen der Erânier zu den Indiern.—Avesta und die Genesis.—Die erânische Stammverfassung. —Die Regier ung des Darius nach den Keilinschriften, etc.

717. STEERE (Ed.). Short specimens of the Vocabularies of three unpublished African Languages (Gindo, Zaramo, and Angazidja). *London*, 1869, in-18, br. 1 fr.

718. STEINBACH (Ch. de). Mémoire sur l'histoire des peuples parlant les langues Slaves. *Paris*, 1870, in-8, br. Epuisé. 3 fr. 50

719. STEINTHAL (H.). Der Ursprung der Sprache. *Berlin*, 1851, in-8, br. 3 fr. 75

720. — Charakteristik der hauptsächlichsten Typen des Sprachbaues. Zweite Bearbeitung seiner Classification der Sprachen. *Berlin*, 1860, in-8, br. 7 fr 50

721. — Geschichte der Sprachwissenschaft bei den Griechen und Römern mit besonderer Rücksicht auf die Logik. *Berlin*, 1862-63, 2 vol. in-8, br. 15 fr.

722.— Die Classification der Sprachen dargestellt als die Entwickelung der Sprachidee. *Berlin*, 1850, in-8, br. *Epuisé*. 8 fr.

723.— Die Entwicklung der Schrift nebst einem offenen Sendschreiben an prof. POTT. *Berlin*, 1852, in-8, br. 3 fr.

724.— Philologie, Geschichte und Psychologie in ihren gegenseitigen Beziehungen *Berlin*, 1864, in-8, br. 2 fr.

725. STEUR (Ch.). Ethnographie des peuples de l'Europe avant J.-C. ou Essai sur les nomades de l'Asie, leurs migrations, leur origine, leurs idées religieuses, leurs caractères sociaux, etc. Etude mise en rapport avec les mœurs des principales nations européennes de race greco-latine, germanique et slave. *Paris et Gand*, 1872, gr. in-8, br., cartes. 10 fr.

Vol. I. Contenant : Avertissement et préface ; origine et synonymie des premières hor-

des nomades qui passèrent d'Asie en Europe ; leurs caractères ethnologiques et les noms divers sous lesquels elles ont été connues chez les anciens.

Faits historiques : premiers passages des Alpes et du Borodagh (Hémus) ; courses en Italie et en Asie mineure ; conquêtes de la Cisalpine par les Gallo-Celtes ; de la Gallatie par la Kymro-Belges ; fondation de l'empire de Thrace par les Germains et leurs alliés ; prise de la Macédoine ; défaite de la Phalange grecque par Belg et fin tragique du roi Ptolémée ; prise et pillage du temple de Delphes.

L'ouvrage complet formera 3 volumes.

726. STEWART (Ch.). A descriptive Catalogue of the oriental Library of the late Tippoo Sultan of Mysore. To which are prefixed, Memoirs of Hyder Aly Khan and his son Tippoo Sultan. *Cambridge*, 1809, in 4, cart. 15 fr.

Rare.

727. STICKEL (J. G.). De ephesiis litteris linguæ semitarum vindicandis commentatio. *Ienæ*, 1860, in-4, br. 1 fr. 15

728. STUDACH (J. L.). Die Urreligion oder das entdeckte Uralphabet. *Stockholm*, 1856-58, 2 vol. in-8, cart., fig. 16 fr.

I. Vorrede oder Schlüssel zu den germanischen Runen und Zahlnamen. II. Das pentalpha der Runenalphabets.

729. TERRIEN (Ch.). Les huit dialectes caledonec vivants en 1862. Anthologie caledonec, études de linguistique indo-celtique comparée. *Shrewsbury*, 1862, in-4, br. 2 fr. 50

730. THOMASSIN (L.). La méthode d'étudier et d'enseigner chrestiennement et utilement la grammaire ou les langues, par rapport à l'écriture sainte, en les réduisant toutes à l'hébreu. *Paris*, 1690, 2 vol. in-8, rel. 18 fr.

Rare.

731. THONNELIER (J.). Dictionnaire géographique de l'Asie centrale, offrant par ordre alphabétique les transcriptions, en caractères mandchoux et chinois, des noms géographiques donnés en langue nationale de chaque contrée, accompagnées de notices extraites, ou traduites des ouvrages chinois et autres ouvrages originaux de l'Orient musulman. *Paris*, 1869, in-4, br. 10 fr.

Livraison I. *Prolégomènes. Pays en dehors de la domination chinoise* : Description de Khanat de Khôkand (Turkestan.)

732. THONNELIER (J.). Catalogue de la bibliothèque d'un orientaliste. Vol. I. *Paris*, 1864, in-8, br. 15 fr.

Ce catalogue rédigé et imprimé avec soin sur beau papier vergé sera complet en 3 volumes.

Tiré à un petit nombre d'exemplaires.

733. — Sur les origines Sémitiques et Indo-Tartares de la nation et de la langue celtiques, ou des anciens Gaulois. *Paris*, 1840, in-4, br. *Très-rare*. 8 fr.

734. THUROT (Ch.). Observations sur la place de la négation « *Non* » en latin. *Paris*, 1870, in-8, br. 1 fr. 50

735. TOMMASEO (N.). Canti popolari toscani, corsi, illirici e greci. *Venezia*, 1841-42, 4 vol. in-8, br., fig. 30 fr.

Collection précieuse. Epuisée et rare.

736. TOURNIER (Ed.). Némésis et la jalousie des dieux. *Paris*, 1863, in-8, br. 3 fr.

737. TRANSACTIONS of the Ethnological society of London. New series, vol. VI. *London*, 1868, in-8, cart. pl. — The Ethnological journal. Edited by L. Burke. New series. N° I. January, 1854 (seul publié). *London*, in-8, br. Ens. 2 vol. 20 fr.

vol. des Transactions contient 24 mémoires d'ethnologie sur les peuples de l'Indo-Chine, de l'Inde, de l'Australie, de l'Afrique, etc., plus un vocabulaire du dialecte des habitants de Sau-Bay (côte nord-est de Formose), par COLLINGWOOD.

738. TRANSACTIONS of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland. *London*, 1824-34, 3 vol. in-4, dem.-rel. nomb. pl. et cartes. (Publiés à 233 fr. 75.) 70 fr.

Publication importante pour la connaissance des langues et des antiquités indiennes, rédigée par les orientalistes les plus distingués parmi lesquels nous citerons les noms de H. H. WILSON, G. HAUGHTON, DAVIS, MORISON, COLEBROOKE, HUMBOLDT, DORN, GROTEFEND, etc. Elle forme la première série des publications de la société Asiatique de la Grande Bretagne. La seconde série ou continuation a paru dans le format in-8, sous le titre de Journal. V. N° 387).

739. TRENCH (arch. de Dublin). Synonymes du Nouveau Testament, trad. de l'anglais, par CLÉMENT DE FAYE. *Bruxelles*, 1869, in-8, br. 7 fr.

740. VAISSE (Léon). De l'écriture et de son origine, ainsi que des différents systèmes de signes écrits et de moyens graphiques usités chez les principaux peuples du globe. *Paris*, 1848, in-8, br. pl. d'alphabets. 3 fr. 50

741 VALENTIN-SMITH. De l'origine des peuples de la Gaule Transalpine et de leurs institutions politiques avant la domination romaine. Deuxième édition. *Paris*, 1866, gr. in-8, br. (manque la carte.) 3 fr. 50

742. VALLANCEY (Ch.). Prospectus of a Dictionary of the Language of the Aire Coti, or, Ancient Irish, compared with the Language of the Coti, or ancient Persians, with the Hindoostanee, the Arabic, and Chaldean Languages. *Dublin*, 1802, in-4, cart. 10 fr.

Volume rare et curieux.

743. — The same work. *Dublin* 1802, in-4, cart. 15 fr.

On lit sur le feuillet de garde, la note suivante :

« *The mss. notes in this book are by Dr. Haworth with some additions by myself.* E. DONOVAN. »

744. VAN DRIVAL (l'abbé E.). Grammaire comparée des langues bibliques, application des découvertes de Champollion à l'étude des langues dans lesquelles ont été écrits les livres saints. *Paris*, 1852-61, 3 vol. in-8, br. pl. *Epuisé*. 18 fr.

I. Histoire et analyse des alphabets sémitiques et européens. II. Grammaire comparée de l'hébreu, du chaldéen, du syriaque, de l'arabe et de l'égyptien.

En 1861 l'auteur fit paraître un fascicule de la IIIe partie comprenant la glossologie comparée.

745. — Le même ouvrage. *Paris*, 1852-58, 2 tom. en 1 vol. in-8, dem.-rel. 15 fr.

A la suite on a relié :

LATOUCHE (E.). Etudes hébraïques. Grammaire. *Paris*, 1836.

746. VANWYN. Polugléssos, ó diccionario, el libro que, en forma de catalogo, contiene por orden alphabético las dicciones de diez lenguas. *Belgicum*, 1844, in-4 obl., cart. 15 fr.

Ce volume renferme un vocabulaire en dix langues : français, espagnol, allemand, hollandais, anglais, italien, russe, petit russien, polonais et lithuanien.

747. VARIA in dem Bereiche der vergleichenden Sprachforschung. I. *Wien*, 1852, in-8, br. 75 c.

748. VATER (J. Sev.). Vergleichungstafeln der Europäischen Stamm-Sprachen und Süd-West-Asiatischer ; R. K. RASK über die Thrakische Sprachclasse, aus dem Dänischen ; Albanesische Grammatik, nach FR. M. DE LECCE ; Grusinische Grammatik

nach Mägers, Grai und Fibalow; und Galische Sprachlehre, von Ch. Ahlwardt. *Halle*, 1822, in-8, dem.-rel., pl. 1 fr.

749. VATER (J. S.) Proben Deutscher Volks-Mundarten, Dr. Seetzen's linguistischer Nachlass, und andere Sprach-Forschungen und Sammlungen, besonders über Ostindien. *Leipzig*, 1815, in-8, dem.-rel. pl. 1 fr.

I. Vater. Unser nach Deutschen Mundarten. — II. Volksgespräche und Lieder in Deutschen Mundarten mit einem kleinen Unterkärnther Idiotikon. — III. Vergleichung Deutscher, Polnischer, Russischer, Lettischer, Preussisch-Littauischer und Schamaitischer Wörter. — IV. Gedichte in Wallachischer oder Dacisch-Romanischer Sprache. — V. Das apostolische symbolum in Karelischer Sprache. — VI. Wörter der verschiedenen Stämme der Samojeden. — VII. Kirgisische Wörter. — VIII. Wörter anderer Nord-Ost-Asiatischer Völker. — IX. Ueber das Sanscrit, und sein Verhältniss zum Lateinischen, Persischen, Germanischen. — X. Ueber die Sprachen und Litteratur der Indo-Chinesischen Völker. — XI. Wörter-Sammlungen aus Ostindien, besonders aus der hinteren Halbinsel. — XII. Dr. Seetzen's. Wörter-Sammlungen aus Nordost-Afrikanischen Sprachen verglichen mit Arabischen, Aethiopischen, Amharischen. — XIII. Wörter Amerikanischer Sprachen, der *Botocudos*, *Muysca*, *[illegible]*, *[illegible]*, *[illegible]*, *[illegible]* und *Cora*.

750. — Litteratur der Grammatiken, Lexica und Wörtersammlungen aller Sprachen der Erde. Zweite Ausgabe v. B. Julg. *Berlin*, 1847, in-8, br. 9 fr.

751. VERANTIUS (Faustus). Dictionarium quinque nobilissimarum Europæ linguarum, Latinæ, Italicæ, Germanicæ, Dalmaticæ et Vngaricæ. *Venetiis*, *Apud Nicolaum Morettum*, 1595, in-4, vél. 55 fr.

Titre gravé sur bois, 3 fnc., 128 pp. Volume fort rare, contenant en outre du dictionnaire, un vocabulaire des mots dalmates venus du hongrois; l'instruction chrétienne, le symbole des apôtres et le pater noster dans les cinq langues.

Exemplaire provenant des bibliothèques de de Thou et [illegible] Duhamel (avec les signatures autographes sur le titre). Mouillures légères.

752. — Le même ouvrage. *Venetiis*, 1595, in-4, vél. 35 fr.

Très-bel exemplaire.

753. VERHANDELINGEN van het Bataviaasch Genootschap van Kunsten en Wetenschappen. *Rotterdam et Batavia*, 1781-1860, 33 vol. in-8 et in-4, nomb. pl. 350 fr.

Collection très-importante et devenue rare. Elle renferme de précieux documents sur les langues, l'ethnologie, les antiquités, l'histoire et la géographie de l'archipel indien.

754. VERHANDLUNGEN der ersten Versammlung deutscher und ausländischer Orientalisten in Dresden 1844. *Leipzig*, 1845, in-4, br. 4 fr. 50

755. VICCARS (Joanne). Decapla in Psalmos: sive commentarius ex decem linguis; (viz.). Hebr. Arab. Syriac. Chald. Rabbin. Græc. Rom. Ital. Hispan. Gallic. una cum specimine linguæ Cophticæ, Persicæ et Anglicanæ cont. in duodecim sectiones digestus. *Londini*, 1655, in-fol., cart. 40 fr.

Ouvrage savant et curieux, l'un des plus anciens spécimens de la typographie orientale en Angleterre. Notre exemplaire possède le frontispice gravé par W. Hollar représentant les costumes de diverses nations. Pièce rare.

756. VINSON (J.). Instructions ethnographiques sur l'Inde Dravidienne. *Paris*, 1868, in-8, br. 1 fr. 50

757. VIRGILE. Œuvres, traduites en français, en espagnol, en italien, en allemand et texte en regard. *Édition polyglotte*, publiée sous la direction de J. B. Monfalcon. *Paris*, 1838, gr. in-8, br. 30 fr.

758. VIVIEN DE SAINT-MARTIN. Recherches sur les populations primitives et les plus anciennes traditions du Caucase. *Paris*, 1847, in-8, br. *Rare*. 12 fr.

759. — Etude sur la géographie et les populations primitives du Nord-Ouest de l'Inde, d'après les hymnes védiques. Précédée d'un aperçu sur l'état actuel des études de l'Inde ancienne. *Paris*, 1860, in-8, br. 6 fr. 50

760. VOCABULAIRE étymologique, pour servir à l'étude simultanée des langues. *Paris*, 1830, in-12, dem.-rel. 5 fr.

761. VOIGTMANN (Ch. G.). Dr. Max Müller's Bau-wau-Théorie und der Ursprung der Sprache. *Leipzig*, 1865, in-12, br. 4 fr. 50

762. VOLKMUTH (P.). Die Pelasger als Semiten. *Schaffhausen*, 1860, in-8, br. 6 fr. 50

763. VOLNEY (C. F.). L'alphabet européen appliqué aux langues asiatiques. *Paris*, 1819, in-8, br., pl. 5 fr.

764. — Le même ouvrage. *Paris*, 1819, in-8, dem.-rel. 8 fr.
A la suite on a relié :
VOLNEY (C. F.). L'hébreu simplifié par la méthode alfabétique. *Paris*, 1820.

765. VUK (Giuseppe). Onomastico tecnico-poliglotto ossia Dizionario de' nomi delle dignità e cariche ecclesiastiche, civili e militari, de professionisti, ecc. in sette lingue e nel dialetto friulano, cioè: nella lingua Tedesca parallelamante alla Italiana (al dialetto Friulano), alla lingua Francese, Inglese, Slovena, Latina e Greca. *Trieste*, 1864, in-8, br. 6 livraisons. 12 fr.

766. VULLERS (J. Aug.). Grammatica linguæ persicæ cum dialectis antiquioribus persicis et lingua sanscrita comparata. Editio altera. *Bonnæ*, 1870, in-8, br. 10 fr.
Ouvrage qui a remporté le prix Volney.

767. — Lexicon Persico-latinum etymologicum cum linguis maxime cognatis Sanscrita et Zendica et Pehlevica comparatum, accedit appendix vocum dialecti antiquioris, Zend et Pazend dictæ. *Bonnæ*, 1855-68, 2 vol. in-4, br. 80 fr.

768. WALL (Ch. W.). An examination of the ancient orthography of the Jews, and of the original state of the Text of the hebrew Bible. *London*, 1835-40, 2 vol. in-8, rel. et cart. 20 fr.
I. An inquiry into the Origin of alphabetic writing; with which is incorporated an Essay on the Egyptian Hieroglyphs. pl. — II. On the propagation of Alphabets and other phonetic systems throughout Eastern Asia; and on the vast inferiority of ideagraphic writing as displayed in its effects upon human learning. pl.

769. WALLON (H.). Du monothéisme chez les races sémitiques. *Paris*, 1859, in-8, br. 1 fr. 50

770. WALTON (B.). Introductio ad lectionem linguarum Orientalium : hebraicæ, chaldaicæ, samaritanæ, syriacæ, arabicæ, persicæ, æthiopicæ, armenæ, coptæ. *Editio secunda*. *Londini*, 1655, pet. in-12, dem.-rel. Rare. 4 fr.

771. WATSON (J. Forbes). Index to the Native and Scientific Names of Indian and other Eastern economic Plants and Products. *London*, 1868, gr. in-8, cart. 40 fr.
Nomenclature importante de tous les noms des productions de l'histoire naturelle appartenant aux Indes et aux contrées Orientales, avec leur synonimie dans près de 40 langues ou dialectes de ces pays.

772. WEDGWOOD (H.). On the origin of Language. *London*, 1866, in-12, cart. 4 fr. 50

773. — A Dictionnary of English Etymology, second edition. *London*, 1871, 4 livraisons, in-8, br. 32 fr.

774. WEIL (H.) et BENLOEW (L.). Théorie générale de l'accentuation latine, suivie de recherches sur les inscriptions accentuées et d'un examen des vues de Bopp, sur l'hist. de l'accent. *Paris*, 1855, in-8, br. 8 fr.

775. WEITENAUER (Ign. soc. Jesu). Hexaglotton alterum, docens linguas, anglicam, germanicam, belgicam, latinam, lusitanicam, et syriacam, ut intrà brevissimum tempus ope lexici libros explicare discas. *Aug. Vindelicorum*, 1762, in-4, rel., mar. rouge, riches dor., aux armes, d. s. t. 12 fr.

776. — Hierolexicon linguarum orientalium, hebraicæ, chaldaicæ, et syriacæ, *Aug. Vindelicorum*, 1759. — Trifolium hebraicum, sive nova grammaticæ biblicæ methodus. *Aug. Vindel.*, 1759. — Trifolium chaldaicum. *Aug. Vindel.*, 1759. — Trifolium syriacum. *Aug. Vindel.*, 1759, in-12, rel. 8 fr.

Le P. Ignace Weitenauer, né à Ingolstadt le 1er novenbre 1709, entré dans la compagnie de Jésus le 3 novembre 1724, enseigna pendant plus de 20 ans les langues orientales à Inspruck. Il mourut le 4 février 1783.

777. WELCKER (F. G.). Griechische Götterlehre. *Göttingen*, 1857-63, 3 tom. en 5 vol. in-8, br. 38 fr. 75

778. WHITNEY (W. D.). Language ant the Study of Language : Twelve lectures on the Principles of Linguistic Science. *London*, 1867, in-12, br. 12 fr. 50

779. WIEDEMANN (F. J.). Ueber die Nationalität und die Sprache der jetzt ausgestorbenen Kreewinen in Kurland. *St. Petersburg*, 1871, in-4, br. 4 fr. 50

Avec un vocabulaire comparé Kreewinisch, Livonien, Esthonien et Finnois.

780. WILSON (J.). Phrasis : a Streatise on the History and Structure of the different Languages of the World, with a Comparative view of the Forms of their Words, and the Style of their Expressions. *Albany*, 1864, in-8, br. 20 fr.

781. WILSON (H. H.). Mackensie Collection. A Descriptive Catalogue of the Orienta, manuscripts, and other articles illustrative of the literature, history, statistics and antiquities of the South of India. *Calcutta*, 1828, 2 tom. en 1 vol. in-8, rel. 26 fr.

Important et rare.

782. — Ariana antiqua, Antiquities and Coins of Affghanistan, with a Memoir on the buildings called Topes, by Masson. *London*, 1841, in-4, cart., carte et 29 pl. d'antiquités et de monnaies Bactrianes. *Rare*. 55 fr.

783. — Works. *London*, 1862-71, 12 vol. in-8, cart. toile. 162 fr.

Publication d'une haute importance pour les études indiennes, divisée ainsi :

Vol. I et II. Essays and Lectures chiefly on the Religion of the Hindus, 2 vol. 27 fr.

Vol. III-V. Essays analytical, critical and philological on subjects connected with sanskrit Literature, 3 vol. 40 fr. 50

Vol. VI-IX The Vishnu Purana : a system of Hindu Mythology and Tradition. Translated from the original sanskrit and illustrated by notes derived chiefly from other Puranas. 5 vol. 67 fr. 50

Vol. XI-XII. Select specimens of the Theatre of the Hindus. Transl. from the original sanskrit. 2 vol. 27 fr.

784. — A Glossary of judicial and revenue Terms, and of useful words occurring in official documents relating to the administration of the government of British India, from the arabic, persian, hindustani, sanskrit, hindi, bengali, uriya, marathi, guzarathi, telugu, karnata, tamil, malayalam, and other Languages. *London*, 1855, in-4, cart. 30 fr.

Chaque langue est imprimée avec ses caractères particuliers.

785. WINDISCHMANN (F.). Die Grundlage des armenischen im arischen Sprachstamme. *München*, 1854, in 4, br. 3 fr.

786. WOEPCKE (F.). Recherches sur l'histoire des sciences mathématiques chez les Orientaux, d'après des traités inédits arabes et persans. *Paris*, 1855-60, 2 articles. — Mémoires sur la propagation des chiffres indiens. *Paris*, 1863. Ens. 1 v. in-8, cart. 30 fr.

Deux traités devenus très rares. Tirage à part à 50 exemplaires seulement, non mis dans le commerce.

787. — Mémoire sur la propagation des chiffres indiens. *Paris*, 1863, in-8, cart. très-rare. 18 fr.

788. WOLFF (D. E. W.). Het semitische letterschrift. *Amsterdam*, 1858, in-8, br. pl. 2 fr.

789. XYLANDER (J. Ritter). Das Sprachgeschlecht der Titanen. Darstellung der ursprünglichen Verwandtschaft der tatarischen Sprachen unter sich und mit der Sprache der Hellenen, und Andeutung der zunächst daraus hervorgehenden Folgen für die Geschichte der Sprachen und Völker. *Frankfurt*, 1837, in-8, dem.-mar. bl. coins, dor. en tête, n. rog. (Bel ex.) 12 fr. 50

790. YATES (W.). Biblical apparatus: specimen of a dictionary of all the Hebrew roots and derivatives in the old testament, with their meaning in English, Bengali and Hindustani. *Calcutta*, 1837, in-4, br. 4 fr. 50

791. ZALLI (Casimiro). Disionari piémonteis, italian, latin e fransèis. *Carmagnola*, 1815, 3 vol. in-8, dem.-rel. Rare. 20 fr.

792. — Dizionario piemontese, italiano, latino e francese. *Carmagnola*, 1830, 2 vol. in-4, dem.-rel. 20 fr.

Deuxième édition augmentée.

793. ZEITSCHRIFT für die Kunde des Morgenlandes hsrg. von. H. EWALD, GABELENTZ, KOSEGARTEN, LASSEN, NEUMANN, RÖDIGER u. RÜCKERT. *Göttingen*, 1839, in-8, br. vol. II 4 pl. 5 fr.

794. ZEITSCHRIFT für vergleichende Sprachforschung auf dem Gebiete des Deutschen, Griechischen und Lateinischen, begründet v. AUFRECHT und KUHN. *Berlin*, 1851-71, 20 vol. in-8. 350 fr.

Collection complète. Rare.

795. ZEITSCHRIFT der deutschen morgenländischen Gesellschaft. *Leipzig*, 1846-70, 24 vol. in-8, br. 320 fr

Collection complète du journal oriental allemand.

796. ZEITSCHRIFT für die Wissenschaft der Sprache. Hrsg. von A. HOEFER. *Berlin*, 1845, *Greifswald*, 1853, 4 vol. en 9 fasc. in-8, br. 38 fr.

797. ZEITSCHRIFT für deutsche Philologie, hsrg. v. E. HÖPFNER und JUL. ZACHER, *Halle*, 1868-69, 2 fasc. in-8, br. 6 fr. 50

Vol. I. livraison I et III. Il a paru 3 vol. 1869-70; chaque vol. 12 fr. 5').

798. ZEITSCHRIFT für Völkerpsychologie und Sprachwissenschaft, hrsg. von D. M. LAZARUS und H. STEINTHAL. *Berlin*, 1860-69, 9 vol. in-8, br. 108 fr.

799. ZENKER. Bibliotheca Orientalis. Manuel de bibliographie orientale. *Leipzig*, 1841-61, 2 vol. in-8, br. 29 fr.

800. — Le même ouvrage. fasc. I. Libri arabici. *Leipzig*, 1840, in-8, br. 2 r. 50

801. ZENKER (J. Th.). Dictionnaire turc, arabe, persan. *Leipzig*, 1865-70, livrais. I à XIV, in-4, br. chaque livraison. 5 fr.

795. ZEUSS (J. C.). Grammatica Celtica e monumentis vetustis tam hibernicae linguae quam britannicarum dialectorum Cambricae, Cornicae, Armoricae comparatis Gallicae priscae reliquiis construxit J. C. Zeuss. *Editio altera* curavit H. Ebel. *Berolini et Parisiis*, 1868-71, 1 vol. gr. in-8, br. 37 fr. 50

796. — Idem opus. *Berolini*, 1853, 2 vol. in-8, dem.-rel. 25 fr.

798. ZIEGENBALG (B.). Genealogie der Malabarishen Götter. Erster, ungeänderter, northdürftig erweiterter Abdruck besorgt durch W. Germann. *Madras*, 1867, in-8, br. 9 fr. 50

797. ZLATAGORSKOI (E.). Essai d'un dictionnaire des homonymes français. *Leipsig*, 1862, in-8, br. 13 fr.

Le seul travail sérieux qu'on ait publié sur les homonymes français. L'auteur a fait suivre chaque mot français de son équivalent en allemand, en russe et en anglais.

VIENT DE PARAITRE :

BIBLIOTHÈQUE ORIENTALE

PUBLIÉE SOUS LA DIRECTION D'UN COMITÉ SCIENTIFIQUE INTERNATIONAL

CHEFS-D'ŒUVRE LITTÉRAIRES DE L'INDE, de la Perse, de l'Égypte et de la Chine. *Paris*, 1872, 2 vol. gr. in-8, à 2 colonnes, format du Panthéon. 20 fr.

Vol. I. RIG VÉDA, ou Livre des hymnes, traduit du sanscrit par A. Langlois. Deuxième édition, revue, corrigée et augmentée d'un index analytique par Ph. Éd. Foucaux, 620 pages.

Vol. II.—Hymnes sanscrits, persans, égyptiens, assyriens et chinois. — LE CHI-KING, ou livre des vers, traduit pour la première fois en français par G. Pauthier. 425 pp.

Contenu détaillé du Tome II.

A. INDE. — Introduction, deuxième partie, par Max Grazia et Jules David. — Extraits du *Sama-Véda*, du *Yadjour-Véda*, de l'*Atharva-Véda*, traduits par Barthélemy-Saint-Hilaire et G. Pauthier. — Hymnes bouddhiques. (Extraits du *Lalita Vistara*), traduction de Ph.-Ed. Foucaux. — Hymnes Pouraniques : 1° Extraits du *Vichnou-Pourana*, traduits d'après Wilson par Foucaux. — 2° Un hymne à Siva, extrait du *Mahâbhârata*, traduit par le même ; — 3° des hymnes et poésies diverses, extraits du *Hari-vansa*, traduction de Langlois ; — 4° un hymne à Brahma, extrait du *Koumara-Sambhava* de Kalidasa, traduit par Fauche.

B. PERSE. — Introduction par Eichhoff. — *Zend Avesta*, extraits traduits par Eichhoff, d'après les versions de Spiegel et de Haug (hymnes du *Yaçna* ; choix de Prières du *Vispered* ; légendes du *Vendidad* ; choix de prières du *Khorda*.)

C. ÉGYPTE. — Introduction par J. David. — Chants de triomphe de Thoutmès III (*inédit*) ; — chant de triomphe de Ramsès II (*complété*) ; hymne à Osiris et à Ra (*inédit*), traductions de M. de Rougé. — Hymnes et invocations, traductions de F. Chabas. — Hymnes au Soleil (extraits du Rituel funéraire), traduits par A. Lefébure. — Les Lamentations d'Isis et de Nephthys, traduites par Horrack.

D. ASSYRIE. — Introduction. — Chants et invocations. — (1° Chants chaldéens ; — 2° Invocations extraites des Inscriptions assyriennes ; — 3° Cantique babylonien) ; — traduits par Oppert.

E. CHINE. — Introduction. — Anciens chants populaires. — Deux chants extraits du *Chou-King*, traduction du P. Gaubil, revue, corrigée et annotée par G. Pauthier. — *Chi-King*, ou livre des vers, ancien livre canonique des Chinois, précédé de la grande préface attribuée à Confucius et de celle du commentateur Tchou-hi, traduit pour la première fois en français par G. Pauthier. — Hymnes de Lao-Tseu et élégies de Confucius, traduction de G. Pauthier. — *Li-Sao*, traduit pour la première fois en français par Hervey-Saint-Denys.

Arras, typ. Schoutheer.

CATALOGUE

DE

LIVRES DE LINGUISTIQUE

ANCIENS ET MODERNES

CATALOGUE

DE

LIVRES DE LINGUISTIQUE

ANCIENS ET MODERNES

EN VENTE AUX PRIX MARQUÉS

N° 2.

Langues Germaniques, Scandinaves,
Letto-Lithuaniennes et Slaves,
Grec Moderne et Albanais.

PARIS
MAISONNEUVE ET C^ie, LIBRAIRES-ÉDITEURS
(ANCIENNE MAISON TH. BARROIS)
15, QUAI VOLTAIRE.
1873.

CONTENU DU N° 2 DU CATALOGUE.

A ### *LANGUES GERMANIQUES:*

1. En général, n^os^ 798-809.
2. Allemand et dialectes, n^os^ 810-852.
3. Anglais et dialectes, n^os^ 853-866.
4. Anglo-Saxon, n^os^ 867-899.
5. Frison, n^os^ 900-904.
6. Gotique, n^os^ 905-923.
7. Hollandais et Flamand, n^os^ 924-952.

B ### *LANGUES SCANDINAVES:*

8. Danois, Norvégien, dialecte du Jutland et des îles Féroë, n^os^ 953-1004.
9. Islandais et vieux Nordique, n^os^ 1005-1098.
10. Suédois, n^os^ 1099-1153.

C ### *LANGUES LETTO-LITHUANIENNES:*

11. En général, n° 1154.
12. Borousse (ancien Prussien), n° 1155.
13. Letton, n^os^ 1156-1165.
14. Lithuanien, n^os^ 1166-1173.

D ### *LANGUES SLAVES:*

15. En général, n^os^ 1174-1193.
16. Bulgare, n^os^ 1194-1206.
17. Paléoslave (Slave ecclésiastique, vieux Bulgare, vieux Slovène), n^os^ 1207-1236.
18-19. Polonais (Kachoube et Polabe), n^os^ 1237-1293.
20. Russe, n^os^ 1294-1483.
21. Serbe-Bosniaque (Serbo-Croate, Dalmate, Illyrien), n^os^ 1484-1548.
22. Slovaque, n^os^ 1549-1550.
23. Slovène, n^os^ 1551-1568.
24. Sorbe (Vende-Lusacien), n^os^ 1569-1580.
25. Tchèque ou Bohême, n^os^ 1581-1606.

E 26. GREC MODERNE, n^os^ 1607-1761.

27. Albanais, n^os^ 1762-1773.

LIBRAIRIE ORIENTALE

DE

MAISONNEUVE & C^IE

15, QUAI VOLTAIRE, 15

PARIS

CATALOGUE LINGUISTIQUE

N° 2.

Langues Germaniques, Scandinaves, Letto-Lithuaniennes et Slaves. — Grec moderne et Albanais.

A. LANGUES GERMANIQUES.

I. EN GÉNÉRAL.

798. BERGMANN (F. G.). Les Scythes, les ancêtres des peuples germaniques et slaves ; leur état social, moral, intellectuel et religieux ; esquisse ethno-généalogique et historique. *Halle*, 1868, in-8, br. 3 fr.

799. EICHHOFF (F. G.). Essai sur la mythologie du Nord. *Lyon*, 1851, in-8, br. 2 fr. 50

800. HELFENSTEIN (J.). A Comparative Grammar of the Teutonic Languages. *London*, 1870, in-8, cart. 22 fr. 50

801. HEYNE (Moritz). Kurze Grammatik der altgermanischen Sprachstämme. Gothisch, Althochdeutsch, Altsächsisch, Angelsächsisch, Altfriesisch, Altnordisch. I Theil: Laut-und Flexionslehre. *Paderborn*, 1862, in-8, br. 5 fr.

802. HICKESIUS (G.). Linguarum vett. Septentrionalium (Anglo-Saxon, Moeso-Goth., Franco-Theotisc., Island.,). Thesaurus grammatico-criticus et archæologicus. *Oxoniæ*, 1705, 6 part. en trois vol. in-fol., rel., fig. 120 fr.

Collection très-importante mais difficile à trouver.

803. IHRE (Joh.). Glossarium Suiogothicum, in quo tam hodierno usu frequentata vocabula, quam in legum patriarum tabulis aliisque ævi medii scriptis obvia explicantur, et ex dialectis cognatis, moesogothica, anglo-saxonica, alemannica, islandica, ceterisque gothicæ et celticæ originis illustrantur. *Upsaliæ*, 1769, 2 vol. in-fol., rel. 90 fr.

Bel exemplaire. Livre extrêmement important pour l'étude des langues Scandinaves.

804. LAZIUS (Wolfg.). De gentium aliquot migrationibus, sedibus fixis, reliquiis, linguarumque initiis et immutationibus ac dialectis, libri XII. *Francofurti*, 1600, in-fol., rel. veau fauve, fig. sur bois. 12 fr.

Traité sur les migrations des tribus germaines, franques, celtiques etc.

805. MANNHARDT (W.). Die Götterwelt der deutschen und nordischen Völker. *Berlin*, 1860, in-8, br. (Vol. I. seul paru). 8 fr.

806. POUGENS (Ch.). Essai sur les antiquités du Nord, et les anciennes langues Septentrionales. *Paris*, 1799, in-8, br. 6 fr.

Peu commun Les pp. 115-118 contiennent une bibliographie sur les religions, l'histoire et les divers idiomes des peuples du Nord.

807. — Le même ouvrage. *Paris*, 1797, in-8, br. 3 fr. 50

808. STUDACH (J. L.). Die Urreligion oder das entdeckte Uralphabet. *Stockholm*, 1856-58, 2 vol. in-8, cart., fig. 16 fr.

I. Vorrede oder Schlüssel zu den germanischen Runen und Zahlnamen. II. Das pentalpha der Runenalphabets.

809. VULPIUS (C. A.). Handwörterbuch der Mythologie der Deutschen, verwandten, benachbarten und nordischen Völker. *Leipzig*, 1827, in-8, dem.-rel., fig. 6 fr. 50

2. ALLEMAND ET DIALECTES.

810. ADELUNG (J. Ch.). Grammatica Theodisca scholis conscripta. Latine versa Fred. G. Born. *Lipsiæ*, 1798, in-12, cart. 6 fr.

811. ADELUNG (J. Ch.). Grammatisch-kritisches Wörterbuch der Hochdeutschen Mundart, mit beständiger Vergleichung der übrigen Mundarten, besonders aber der Oberdeutschen. *Leipzig*, 1793-1801, 4 vol. in-4, dem.-rel. 25 fr.

Dictionnaire du dialecte haut allemand comparé aux autres dialectes. C'est un livre fort estimé. Publié à 100 fr.

812. ATZLER (Felix). Die germanischen Elemente in der franzoesischen Sprache. *Coethen*, 1867, in-8, br. 4 fr.

813. BAUER (Fried.). Grundzüge der Neuhochdeutschen Grammatik. *Nördlingen*, 1852, in-8, cart. 2 fr.

814. BOECKH (R.). Der Deutschen Volkszahl und Sprachgebiet in den europäischen Staaten. *Berlin*, 1870, in-8, br. 10 fr. 75

815. CHAVÉE (H.). Enseignement scientifique de la langue allemande (d'après la méthode comparative indo-européenne). Esquisse d'un cours normal fait à l'école polytechnique à MM. les officiers, conformément à une décision du ministre de la guerre, datée de Versailles, 28 octobre 1871. *Paris*, 1871, in-8, br. 1 fr.

816. — Les verbes irréguliers de la langue allemande. (Publiés d'après la méthode comparative indo-européenne sous le nom de K. de Feld). *Paris*, 1855, in-8, br. 1 fr. 50

817. CZOERNIG Freiherr von. Ueber die Ethnographie Oesterreichs. *Wien*, 1858, in-8, br. 2 fr.

A la suite : Karajan (Th. G.). Zwei bisher unbekannte deutsche Sprach-Denkmale aus heidnischer Zeit. *Wien*, 1857, pl.

818. D'ASSAILLY (Octave). Poésie allemande. Les Minnesinger du XII[e] et du XIII[e] siècle. *Paris*, 1837, in-8, br. 1 fr. 50

819. DONATUS ÆLIUS. Elementa, ad collationem Henrici Glareani, una cum traductione germanica. *Augustæ Vindelicorum, Anno M. D. XXXIX*, in-8, n. rel. 18 fr.

Bel exemplaire avec témoins.— 56 fnc., titre compris et le dernier blanc. Le titre est en

touré d'une bordure gravée sur bois. L'avant dernier feuillet est occupé par le colophon : au dessous la marque de l'imprimeur Henri Steyner.

820. ECCARD (J. G.). Historia studii etymologici linguæ germanicæ hactenus impensi ..... acced. et quædam de lingua Venedorum, tandemque proprium de Lexico linguæ germanicæ etymologico componendo consilium aperitur. *Hanoveræ*, 1740, pet. in-8, dem.-mar. rouge du levant (*Capé*). 10 fr.

821. EVANGELIUM. Des MATTHIAS VON BEHEIM Evangelienbuch in Mitteldeutscher Sprache. 1343. Hrsg. von REINHOLD BECHSTEIN. *Leipzig*, 1867, in-8, br. 10 fr. 75

822. FOERSTEMAN (Ernst). Altdeutsches Namenbuch. I. Personennamen. II. Ortsnamen. *Nordhausen*, 1856-59, 2 vol. in-4, dem.-mar. 50 fr.

823. GERBERT (M. Abbatis Cong. S. Blasii). Iter Alemannicum, accedit Italicum et Gallicum. Sequuntur *Glossaria Theotisca* ex cod. ms. a sæculo IX usque XIII. *Typis San Blasianis*, 1765, in-8, rel., pl. 10 fr.

824. GRAFF (E. G.). Althochdeutscher Sprachschatz, oder Wörterbuch der althochdeutschen Sprache. Mit einem Index von F. H. MASSMANN. *Berlin*, 1834-46, 7 tom. en 3 vol. in-4, dem.-rel. maroq. 60 fr.

Ouvrage très-important.

Ce dictionnaire comprend tous les mots de l'ancien allemand usités avant le XII[e] siècle, comparés avec le haut allemand actuel, les dialectes de l'Inde, le grec, le latin, l'ancien prussien, le gotique, l'anglo-saxon, l'ancien frison, l'islandais, le sanscrit et d'autres langues teutoniques et scandinaves.

825. GRIMM (Jacob und Wilhelm). Deutsches Wörterbuch. *Leipzig*, 1854-70, 5 vol. gr. in-8 (les tomes I à III reliés et les tomes IV et V en livraisons.) 110 fr.

826. GRIMM (Jacob). Geschichte der deutschen Sprache. Deuxième édition. *Leipzig*, 1853, 2 vol. in-8, br. 16 fr.

827. — Deutsche Grammatik. I. Theil, dritte Ausg. *Göttingen*, 1840, in-8, br. 10 fr.

828. — Reinhart Fuchs. *Berlin*, 1834, in-8, br. 15 fr.

Le roman du Renard. Texte, traduction latine et notes. Épuisé.

829. GRIMM (W. C.). Ueber deutsche Runen. *Göttingen*, 1821, in-12, br., 11 pl. 6 fr.

830. HEBEL (J.). Allemannische Gedichte. *Arau*, 1831, in-12, br., fig. 4 fr.

831. — Le même ouvrage. *Aarau*, 1859, in-12, br. 5 fr.

Poésies en dialecte de la Suisse allemande.

832. HOFFMANN (Karl). Die etymologische Bedeutsamkeit der deutschen Sprache. *Passau*, 1868, in-12, br. 75 c.

833. HOLTZMANN (A.). Untersuchungen über das Nibelungenlied. *Stuttgardt*, 1854, in-4, cart. 7 fr. 50

834. KALTSCHMIDT (J. H.). Sprachvergleichendes Wörterbuch der deutschen Sprache. *Leipzig*, 1839, in-8, cart. 10 fr.

835. KILIAN (Corn. Dufflæus). Etymologicum Teutonicæ linguæ, sive Dictionarium Teutonico-latinum, præcipuas teutonicæ linguæ dictiones et phrases latine interpretatas et cum aliis nonnullis linguis obiter collatas complectens (curante GER. HASSELTO, qui et suas annotationes adjecit). *Trajecti Batavorum*, 1777, 2 tom. en 1 vol. in-4, dem.-rel. 25 fr.

836. KONRAD von Würzburg. Die Mähre von der Minne oder die Herzmähre. Nach acht Handsch. hrsg. v. FRANZ ROTH. *Frankfurt*, 1846, in-8, br. 1 fr. 75

837. LEXER (M.). Kärntisches Wörterbuch, mit einem Anhange: Weihnacht-spiele und lieder aus Kärnten. *Leipzig*, 1862, in-8, br. 10 fr.

838. MARTIN (Ernst). Mittelhochdeutsche Grammatik nebst Wörterbuch zu der Nibelunge Nôt, und zu den Gedichten Walthers von der Vogelweide. *Berlin*, 1867, in-12, br. 1 fr.

839. MOZIN et PESCHIER. Dictionnaire complet des langues française et allemande. *Stuttgardt*, 1856-59, 5 vol. in-4, br. 46 fr. 75

840. MUELLENHOFF (Karl). Zur Geschichte der Nibelunge Not. *Braunschweig*, 1855, gr. in-8, br. 4 fr.

841. NIBELUNGEN. Einzige Handschrift der ältesten Darstellung und XXII Handschrift, v. Fr. Heinrich v. d. Hagen. *Berlin*, 1853, in-8, br. 2 pl. fac-simile. 4 fr.

842. NIBELUNGEN NOTH illustrirt mit Holzschnitten nach Zeichnungen von Julius Schnorr von Carolsfeld und Eugen Neureuther. Die Bearbeitung des Textes von Gustav Pfizer. *Stuttgardt*, 1843, in-4, dem.-mar. 20 fr.

Très-belle édition avec encadrement à chaque page, vignettes, lettres ornées et gravures.

843. OTFRIDI Evangeliorum liber: ueterem Germanorum grammaticæ, poeseos, theologiæ, præclarum monimentum. Euangelien Buch, in altfrenckischen Reimen, durch Otfriden von Weissenburg, Münch zu S. Gallen. *Basileæ*, 1571, in-8, peau de truie. 50 fr.

Volume excessivement rare et curieux, publié par M. Flaccus Illyricus.

Cet ancien poème en langue franque, a été composé par Otfried, moine de l'ordre de S. Benoit, vers l'an 870.

844. PRINZINGER (A.). Die Grundsäze der altdeutschen Schriftsprache. Ein Gegensaz zur Lehre J. Grimm's und seiner Schule. *Salzburg*, 1860, in-8, br. 3 fr. 25

845. SCHERZIUS (J. G.). Glossarium Germanicum medii ævi, potissimum dialecti Suevicæ edidit, illustravit supplevit J. J. Oberlinus. *Argentorati*, 1781-84, 2 tom. en 1 vol. in-fol. rel. 30 fr.

Ouvrage le plus complet que l'on ait eu jusqu'alors pour étudier les anciens dialectes qui ont formé la langue allemande. Il est en même temps le complément et la suite du *Glossarium linguæ francicæ* compris dans le *Thesaurus* de Schilter. (V. ci-après).

846. SCHILTERUS (Joan.). Thesaurus antiquitatum Teutonicarum, ecclesiasticarum, civilium, litterariarum, exhibens monumenta veterum Francorum Alemannorum vernacula et latina, cum emendationibus et notis J. G. Scherzii ac variorum præfationem generalem præmissit J. Frickius. *Ulmæ*, 1727-28, 3 vol. in-fol., cart., fig. 35 fr.

Recueil important renfermant de nombreux documents très-précieux pour l'histoire civile et littéraire de l'Allemagne à l'époque carlovingienne. Le tome III contient le glossaire de l'ancienne langue franque et tudesque qui forme la première partie du lexique de Scherz. (V. ci-dessus).

847. SCHMELLER (J. A.). Cimbrisches Wörterbuch oder Wörterbuch der deutschen Sprache, wie sie sich in einigen der VII und der XIII Gemeinden auf den Alpen von Vicenza und von Verona erhalten hat. *Wien*, 1855, in-8, br. 4 fr.

848. SCHOEBEL (Ch.). Analogies constitutives de la langue allemande avec le grec et le latin expliquées par le sanscrit. *Paris*, 1846, in-8, br. 10 fr.

Épuisé.

849. SCHOEPPNER (A.). Sagenbuch der Bayerischen Lande. *München*, 1852, 3 vol. in-8, dem.-mar. 15 fr.

850. SCHROER (Karl Julius). Beitrag zu einem Wörterbuche der deutschen Mundarten des ungrischen Berglandes. *Wien*, 1858, in-8, br. 2 fr.

851. ZIEMANN (Adolf). Kutrun. Mittelhochdeutsch. *Quedlinburg*, 1835, in-8, br. 5 fr.

852. ZINGERLE (J. V.). Das deutsche Kinderspiel im Mittelalter. *Wien*, 1867, in-8, br. 1 fr. 25

3. ANGLAIS ET DIALECTES.

853. BARNES (W.). A Grammar and Glossary of the Dorset dialect with the history, outspreading, and bearings of South-Western English. *Berlin*, 1863, in-8, br. 5 fr. 50

854. BIBLE. The Gospel of St. Matthew, translated into Western English as spoken in Devonshire, by H. BAIRD. *London*, 1863, in-12, br. 18 fr. 75

Publié sous les auspices du prince L. Lucien Bonaparte et tiré à petit nombre.
Évangile de S. Matthieu, dans le dialecte du Devonshire.

855. CARR. The Dialect of Craven, in the West-Riding of the county of York, with a copious Glossary, illustrated by authorities from ancient English and Scottish writers, and exemplified by two familiar dialogues. *London*, 1828, 2 vol. in-12, cart. 20 fr.

Un des meilleurs ouvrages publiés sur les dialectes anglais.
Le dialecte de Craven renferme un grand nombre d'expressions anglo-saxonnes.

856. COLERIDGE (H.). A Glossarial Index to the printed English Literature of the thirteenth Century. *London*, 1859, in-8, cart. 3 fr. 50

857. COOPER (E.). The Historical and Poetical Medley: or Muses Library; being a choice and faithful Collection of the best Antient English Poetry, from the times of Edward the confessor, to the reign of king James the first. With the lives and characters of the known Writers. *London*, 1738, in-8, rel. *Rare*. 12 fr.

Bel exemplaire.

858. EDMONDSTON (Th.). An etymological Glossary of the Shetland et Orkney Dialect, with some derivations of names of places in Shetland. *London*, 1866, in-8, br. 7 fr.

859. GREGOR (W.). The Dialect of Banffshire: with a Glossary of words not in Jamieson's scottish Dictionary. *London*, 1867, in-8, br. 7 fr.

860. LATHAM (R. G.). The English Language. *London*, 1850, in-8, cart. 18 fr.

Excellent ouvrage dans lequel l'anglais est comparé au sanscrit, au grec, au latin, au gotique, au celtique, aux dialectes slaves, etc.

861. MORRIS (Richard). Liber cure cocorum. Copied and edited from the Sloane ms. 1986. *London*, 1862, in-8, br. 3 fr.

Poème sur la cuisine, écrit dans un dialecte du Nord de l'Angleterre, au XV[e] siècle.

862. SCHNEIDER (G.). Geschichte der englischen Sprache dargestellt in ihrem Verhältnisse zur deutschen und französischen. *Freiburg*, 1863, in-8, br. 5 fr. 35

863. SCOTTISH Tragic Ballads. (Hardyknute, an heroic ballad, now first publ. complete;

with the other more approved Scottish Ballads, and some not hitherto made public in the tragic stile). *London*, 1781, in-12, rel. 10 fr.

Texte écossais suivi de notes et d'un glossaire.

864. SKINNER (Steph.). Etymologicon Linguæ Anglicanæ, seu explicatio vocum Anglicarum Etymologicæ ex propriis fontibus, scil. ex linguis XII : Anglo-Saxonica, Runica, Gothica, Cimbrica, Franco-Theotisca, Danica, Belgica, Teutonica. Cambro-Britanica, Franco-Gallica, Italica, Hispanica, Latina, Græca. *Londini, T. Roycroft*, 1671, in-fol., dem.-mar. 28 fr.

Excellent ouvrage. Bel exemplaire.

865. WALLIS (Joh.). Grammatica linguæ Anglicanæ. *Oxoniæ*, 1674, in-8, vél. 4 fr.

866. WEDGWOOD (H.). A Dictionary of English Etymology, second edition. *London*, 1871, 4 livr. in-8, br. 32 fr.

4. ANGLO-SAXON.

867. BENSON (Thomas). Vocabularium Anglo-Saxonicum, Lexico GUL. SOMNERI magna parte auctius. *Oxoniæ*, 1701, in-8, rel., front. gravé. 8 fr.

868. BEOWULF. The Anglo Saxon poems of Beowulf, the Scôp or Gleeman's Tale, and the Fight at Finnesburg. With a literal Translation, Notes, Glossary, etc. By BENJ. THORPE. *Oxford*, 1855, in-12, cart. (20 fr.) 10 fr.

Ce poëme n'interesse pas seulement les philologues, mais aussi l'antiquaire et l'historien.

869. — A Translation of the Anglo-Saxon poem of Beowulf. With a copious Glossary, preface, and philological notes, by JOHN KEMBLE. *London*, 1837, in-12, cart. 15 fr.

Cette édition du poème de Beowulf, imprimée seulement à 100 exemplaires, forme 2 vol. un pour le texte et l'autre pour la traduction et le glossaire. C'est ce dernier que nous annonçons.

870. BOETHIUS (An. Manl. Sever.). Consolationis philosophiæ libri V. Anglo Saxonice redditi ab ALFREDO, inclyto anglo-saxonum Rege. Ad apographum Junianum expressos edidit CHRIST. RAWLINSON. *Oxoniæ*, 1698, in-8, rel. v. ant. 25 fr.

Rare. Exemplaire du célèbre ED. LYE (auteur du dictionnaire saxon, gotique et latin), avec sa signature au verso du titre, datée de 1732, et de nombreuses corrections et additions que nous croyons autographes du même savant.

871. BOSWORTH (Joseph). A compendious Anglo-Saxon and English Dictionary. *London*, 1849, in-8, cart. 15 fr.

872. — The same work. *London*, 1860, in-8, cart. 15 fr.

Même édition que la précédente. Le titre seul a été changé.

873. — The Elements of Anglo-Saxon Grammar, with copious notes illustrating the structure of the Saxon and the formation of the English Language. *London*, 1823, in-8, cart., fac-simile d'écriture. *Rare*. 16 fr.

874. — A Compendious Grammar of the primitive English or Anglo-Saxon Language. *London*, 1826, in-8, cart. (Rare.) 6 fr.

875. CÆDMON'S metrical paraphrase of parts of the Holy Scriptures, in Anglo-Saxon ; with an English translation, notes, and a verbal Index by BENJ. THORPE. *London*, 1832, gr. in-8, cart. (*Publ. at* 21 *s.*) 15 fr.

876. CASAUBON (M.). De quatuor linguis commentationis pars prior : quæ, de lingua hebraica : et de lingua Saxonica (acc. G. SOMNERI, ad verba vetera germanica, à V. Cl. J. LIPSIO, Epist. cent. III, ad Belgas, epist. XLIV, collecta : notæ). *Londini*, 1650, in-12, vél. 5 fr.

877. ELSTOB (Elizabeth). The Rudiments of Grammar for the English-Saxon Tongue, first given in English ; with an Apology for the study of Northern Antiquities. *London*, 1715, in-4, v. ant. 16 fr.

Bel exemplaire d'un volume rare dédié à la princesse de Galles. En tête de la dédicace, un portrait en medaillon de la princesse.

878. GREIN (C. W. M.). Bibliothek der Angelsächsischen Poesie in kritisch bearbeiteten Texten. *Goettingen*, 1857-1858, 2 vol. fac-simile. — Sprachschatz der Angelsächsischen Dichter. *Goettingen*, 1861-64, 2 tomes en 4 vol. Ens. 6 vol. in-8, br. 69 fr.

879. — Bibliothek der Angelsächsischen Prosa in kritisch bearbeiteten Texten. I Band (Alfrik de vetere et novo testamento. Pentateuch, Josua, Buch der Richter und Hiob). *Cassel et Goettingen*, 1872, in-8, br. 12 fr. 50

880. GRIMM (Jacob). Andreas und Elene. *Cassel*, 1840, in-8, br., fac-simile. (Rare. 8 fr.

881. GWILT (Joseph). Rudiments of a Grammar of the Anglo-Saxon tongue. *London*, 1829, in-8, cart. 5 fr.

882. HICKES (George). Institutiones grammaticæ Anglo-Saxonicæ, Mœso-Gothicæ, a G. HICKESIO. Grammatica Islandica RUNOLPHI JONÆ. Catalogus librorum septentrionalium. Accedit EDV. BERNARDI Etymologicon Britannicum. *Oxoniæ*, 1689, in-4, dem.-rel. 25 fr.

Rare. Le titre que nous donnons ci-dessus est transcrit d'après Lowndes. Notre exemplaire possède le titre latin, pour la grammaire islandaise, daté d'Oxford, 1638.

883. KEMBLE (J. M.). The poetry of the codex Vercellensis, with an english translation. *London*, 1843, in-8, br. 4 fr.

Part. I. *The legend of St. Andrew*. Texte anglo-saxon avec la traduction anglaise en regard.

884. KLIPSTEIN (Louis F.). A Grammar of the Anglo-Saxon Language. *New-York*, 1857, in-12, cart. 10 fr.

885. LANGLEY (L.). Principia saxonica: or an introduction to Anglo Saxon reading, comprising Ælfric's homily on the birthday of St. Gregory. *London*, 1844, in-12, cart. 3 fr.

886. LEO (H.). Rectitudines singularum personarum ; nebst einer einleitenden Abhandlung über Landansiedlung, Landbau, gutsherliche und bäuerliche Verhältnisse der Angelsachsen. *Halle*, 1842, in-8, br. 6 fr.

887. LINGARD (John). The Antiquities of the Anglo-Saxon church. *Philadelphia*, 1841, in 8, rel. fig. et carte. 6 fr. 50

888. LYE (Ed.). Dictionarium Saxonico et Gothico-Latinum. Accedunt fragmenta versionis Ulphilanæ, necnon opuscula quædam anglo-saxonica. Ed. OWEN MANNING. *Londini*, 1772, 2 vol. in-fol., rel. 75 fr.

Bel exemplaire d'un ouvrage rare et très recherché.

889. PAULI (R.). The Life of Alfred the great. Translated from the German. To which is added ALFRED'S anglo-saxon version of OROSIUS. With a literal English Translation

and an anglo-saxon alphabet and Glossary. By THORPE. *London*, 1837, in-12, cart. 6 fr. 25

890. RASK (R. K.). Angelsaksisk sproglære tilligemed en kort Læsebog. *Stockholm*, 1817, in-8, dem.-rel. 10 fr.

A la suite : RASK (R. K.) Undersogelse om det gamle Nordiske eller Islandske Sprogs Oprindelse *Kjobenhavn*, 1818.

Travail important sur la comparaison de l'islandais avec les langues suivantes : Kymmri, latin, gotique, finnois, lappon, polonais, russe, allemand, anglo-saxon, grec, etc.

891. RASK (Erasmus). — A Grammar of the Anglo-Saxon tongue, with a praxis. Translated by B. THORPE. *Copenhagen*, 1830, in-8, cart., fac-simile. 10 fr.

892. — The same work. *London*, 1865, in-12, cart. 6 fr. 25

893. SCHMELLER (A.). Glossarium Saxonicum e poemate Heliand inscripto et minoribus quibusdam priscæ linguæ monumentis collectum, cum Vocabulario Latino-Saxonico et synopsi Grammatica. *Stuttgartiæ*, 1840, in-4, br. 10 fr.

894. THORPE (Benj.). Analecta anglo-saxonica. A selection, in prose and verse, from anglo-saxon authors of various ages ; with a Glossary. *London*, 1834, in-8, cart. (Publ. at 20 s.) 12 fr.

895. ULPHILAS. Quatuor D. N. J. C. Euangeliorum versiones per antiquæ duæ, Gothica scil. et Anglo-Saxonica : quarum illam ex celeb. cod. argenteo nunc primùm depromsit FRANC. JUNIUS, hanc autem ex codd. mss. collatis emendatiùs recudi curavit THOMAS MARESCHALLUS. Accessit et Glossarium Gothicum : cui præmittitur alphabetum gothicum, runicum, etc. Operâ ejusdem Fr. Junii. *Dordrechti*, 1665, 2 tom. en 1 vol. in-4, rel., front. gravé. 25 fr.

Edition originale, belle et rare, des fragments d'Ulphilas.

896. — Idem opus. *Amstelædami*, 1684. — Gothicum glossarium, operâ F. JUNII. *Dordrechti*, 1665, 2 vol. in-4, rel., diff. 20 fr.

897. — Idem opus. *Amstelædami*, 1684, 2 vol. in-4, rel., front. gravé. 25 fr.

Même édition que celle de Dordrecht, 1665, le titre seul a été changé.

898. VERNON (J.). A Guide to the Anglo-Saxon tongue : a grammar after Er. Rask, extracts in prose and verse, with notes, etc. *London*, 1846, in-12, cart 6 fr.

899. WILKINS (David). Leges Anglo-Saxonicæ ecclesiasticæ et civiles. Accedunt Leges Edvardi latinæ, Guilielmi conquestoris gallo-normannicæ, et Henrici I. latinæ. Subjungitur H. SPELMANNI codex legum veterum statutorum Regni Angliæ, quæ ab ingressu Guilielmi I. usque ad annum IX Henr. III. edita sunt. Cum codd. mss. contulit, notas, versionem et glossarium adjecit. *Londini*, 1721, in-fol. rel. 22 fr.

« A valuable work, highly commended by Bishop Kennet » LOWNDES.

5. FRISON.

900. BIBLE. Het Evangelie van Mattheus vertaald in het Land-Friesisch door J. H. HALBERTSMA. *London*, 1858, gr. in-8, br. 30 fr.

Tiré à 250 exemplaires aux frais du Prince P. Lucien Bonaparte.

901. MINSSEN AUS JEVER (Joh. Fried.). Vergleichende Darstellung der Laut-und

Flexionsverhältnisse, der noch lebenden neufriesischen Mundarten und ihres Verhältnisses zum Altfriesischen (Altfriesisch, Wangerogisch, Saterländisch, Helgolandisch, **Nordfriesisch, Westfriesisch). In-8, cart.** 4 fr. 50

902. OUTZEN (N.). Glossarium der friesischen Sprache, besonders in nordfriesischer Mundart, zur Vergleichung mit den verwandten germanischen und nordischen, auch mit zweckmässigem Hinblick auf die dänische Sprache. Hrsg. von L. ENGELSTOFT und MOLBECH. *Kopenhagen*, 1837, in-4, br. 10 fr.

903. RASK (R.). Frisische Sprachlehre bearbeitet nach dem nämlichen Plane, wie die Isländische und Angelsächsische. Aus dem Dänischen übersetzt von F. J. BUSS. *Freiburg*, 1834, in-12, br. 3 fr.

904. RICHTHOFEN (Karl). Altfriesisches Wörterbuch. *Goettingen*, 1840, in-4, dem.-rel. 15 fr.

6. GOTIQUE.

905. DE la littérature des Goths. *Genève*, 1837, in-8, br. 3 fr.

Tiré de la Bibliothèque Universelle de Genève, et signé F.

906. DIEFENBACH (Lorenz). Vergleichendes Wörterbuch der gothischen Sprache. *Frankfurt*, 1851, 2 vol. in-8, br. 36 fr.

907. GAUGENGIGL (Ign.). Aelteste Denkmäler der deutschen Sprache, erhalten in Ulfilas gothischer Bibel-Uebersetzung mit einer Grammatik u. Wörterbuch. *Passau*, 1849, 2 vol. in-8, br. 8 fr.

908. HERWEGHR (Daniel). Cogitationes philologicæ circa voces scythicas Arma et Spu, exhibitæ. *Upsaliæ*, 1743, in-4, br. Rare. 5 fr.

909. JORNANDES. De Getarum, siue Gothorum origine et rebus gestis ed. B. VULCANI brugensis. *Lugd. Batavorum*, 1597, in-8, vél. 30 fr.

Volume peu commun contenant des extraits de la chronique d'ISIDORE et de PROCOPE, etc. A la suite on a relié,dans notre exemplaire,le traité : *De Literis et lingua Getarum, siue Gothorum. Item de notis lombardicis*... 1597.— Cette curieuse pièce renferme d'abord,l'alphabet gotique suivi d'extraits de la Bible imprimés en caractères gotiques ; un spécimen de l'ancienne langue teutonne et saxonne; un extrait des homélies de S. Grégoire en anglo-saxon avec une traduction anglaise interlinéaire ; un chapitre sur la langue basque, suivi d'un vocabulaire comprenant 101 mots basques et latins. (C'est un des plus anciens spécimens imprimés que nous ayons sur cette langue.)

910. KEDERUS (Nicolaus). De argento runis seu literis gothicis insignito, quod delineatum in Camdeni Britannia Anglice nunc loquente et ampliata literato exhibetur orbi. *Lipsiæ*, 1703, in-4, vél. 12 fr.

A la suite :

KEDERUS (N.). Nummi aliquot diversi ex argento præstantissimi : nempe decem Olai sveci, unus Anundi Carbonarii, ac unus Haquini Rufi, Sueciæ regum ; nec non unus Suenonis Bifida Barba, daniæ regis. *Lipsiæ*, 1706, 2 pl.

KEDERUS (N.). Runæ in nummis vetustis diu quœsitœ tandemque ibidem feliciter inventæ, seu de Nummis Runicis commentatio N. KEDERI. *Lipsiæ*, 1704.

911. KIRCHHOFF (A.). Das gothische Runenalphabet. *Berlin*, 1854, in-8, broché. 2 fr.

912. MEYER (Leo). Die gothische Sprache. Ihre Lautgestaltung insbesondere im Ver-

hältniss zum Altindischen, Griechischen und Lateinischen. *Berlin*, 1869, in-8, br. 17 fr. 50

913. RUDBECK (Olaus). Specimen usus linguæ Gothicæ, addita analogia linguæ Gothicæ cum Sinica, nec non Finnonicæ cum Ungarica. *Upsalis*, 1717, in-4, non rel. 16 fr.

Très-rare et très-curieux.

914. SCHULZE (Ernst). Gothisches Woerterbuch nebst Flexionslehre. *Zullichau*, 1867, in-8, br. 6 fr. 75

915. — Gothisches Glossar. Mit einer Vorrede von JACOB GRIMM. *Magdeburg*, 1848, in-4, br. (28 fr.). 15 fr.

916. SOURDEVAL (Ch. Mourain de). Etudes gothiques. *Tours*, 1839, in-8, br. Rare. 3 fr. 50

917. ULFILAS. Veteris et Novi Testamenti versionis Gothicæ fragmenta quæ supersunt ad fidem codd. castigata latinitate donata adnotatione critica instructa, cum Glossario et Grammatica linguæ Gothicæ coniunctis curis ediderunt H. C. de GABELENTZ et Dr. J. LÆBE. *Altenburgi*, 1836-46, 3 vol. in-4, br. 36 fr.

Publication importante. Le premier volume contient le texte d'Ulfilas avec notes et facsimile ; le volume II, divisé en 2 parties, renferme le glossaire et la grammaire.

918. — Quatuor D. N. J. C. Euangeliorum versiones perantiquæ duæ, Gothica scil. et Anglo-Saxonica: quarum illam ex celeb. cod. argenteo nunc primùm depromsit FRANC. JUNIUS, hanc autem ex codd. mss. collatis emendatiùs recudi curavit THOMAS MARESCHALLUS. Accessit et Glossarium Gothicum: cui præmittitur alphabetum Gothicum, Runicum, etc. Operâ ejusdem Fr. JUNII. *Dordrechti*, 1665, 2 tom. en 1 vol. in-4, rel. front. gravé. 25 fr.

Edition originale, belle et rare, des fragments d'Ulfilas.

919. — Idem opus. *Amstelædami*, 1684, 2 vol., in-4, rel., front. gravé. 25 fr.

La même édition que la précédente. Le titre seul a été changé.

920. — Quatuor D. N. J. C. Euangeliorum.... ed. FRANC. JUNIUS et Th. MARESCHALLUS. *Amstelædami*, 1684. — Gothicum Glossarium, operâ FR. JUNII. *Dordrechti*, 1665. Ens. 2 vol. in-4, rel. diff. 20 fr.

921. — Ulphilæ versionem Gothicam nonnullorum capitum Epistolæ Pauli ad Romanos, e cod. ms. eruit et commentatus est FR. ANT. KNITTEL. *Excudi curavit principale apud Brunovicences Orphanotropheium* (1762), in-4, dem.-rel. veau, non rogné. 12 pl. Rare. 16 fr.

922. — Ulphilæ partium ineditarum in Ambrosianis palimpsestis ab ANG. MAIO repertarum specimen. *Mediolani*, 1819, in-4, br., fac-simile. 3 fr.

923. WEINHOLD (Karl). Die gotische Sprache im Dienste des Kristenthums. *Halle*, 1870, in-8, br. 1 fr.

7. HOLLANDAIS ET FLAMAND (NÉERLANDAIS).

924. AHN (Dr. F.). A Concise Grammar of the Dutch Language, with Selections from the best authors in prose and poetry ; translated by H. VAN LAUN. *London*, 1862, in-12, cart. 4 fr. 50

925. BAECKER (Louis de). Les Flamands de France. Etudes sur leur langue, leur littérature et leurs monuments. *Gand*, 1850, in-8, br. 8 fr.

926. — Des Nibelungen, saga mérovingienne de la Néerlande. *Cambrai*, 1853, in-8, br. Epuisé. 10 fr.

927. — Chants historiques de la Flandre. 400-1650. *Lille*, 1855, in-8, br. Rare. 7 fr. 50

928. BEERS (Jan van). Jongelings Droomen. *Antwerpen*, 1853, in-12, dem.-rel. titre gravé. 2 fr. 50

Poésies flamandes.

929. BOMHOFF (D.). Nieuw groot Woordenboek der Nederlandsche Taal, mit een Woorberigt van L. A. Te Winkel. *Gravenhage*, 1857, in-8, dem.-rel. 30 fr.

930. CHANGUION (A. N. E.). De Nederduitsche Taal in Zuid-Afrika hersteld. *Kaapstad*, 1844, in-8, cart. *Rare.* 10 fr.

Grammaire de la langue hollandaise, dialecte parlé au Cap de Bonne-Espérance.

931. COUSSEMAKER (E. de). Chants populaires des flamands de France, recueillis et publiés avec les melodies originales, une traduction française et des notes. *Gand*, 1855-56, 4 livraisons gr. in-8, br. *Rare.* 16 fr.

932. DAUTZENBERG (J. M.). Verspreide en nagelatene Gedichten (Poésies flamandes). *Brussel*, 1869, in-8 br. 5 fr.

933. DICTIONNAIRE (nouveau) portatif français-hollandais et hollandais-français. *Leipzig*, in-18, br. 4 fr.

934. FALLERSLEBEN (Hoffmann). Niederländische Volkslieder. *Hannover*, 1856, in-8, dem.-mar. 10 fr.

935. — Antwerpener Liederbuch vom Jahre 1544. *Hannover*, 1855, in-8, br. 7 fr. 50

936.—Altniederländische Sprichwörter, nach der ältesten Sammlung. *Hannover*, 1854, in-8, br. 2 fr. 75

937. — Bruchstücke mittelniederländischer Gedichte, nebst Loverkens. *Hannover*, 1862, in-8, br. 1 fr. 75

938. GÉRUZET (J. B. L.). Nouveau dictionnaire français-hollandais et hollandais-français. *Bruxelles*, 1832, 2 vol. in-12, br. 6 fr.

939. HARREBOMÉE (P. J.). Spreekwoordenboek der Nederlandsche Taal. *Utrecht*, 1858-70, 3 vol. gr. in-8, br. 60 fr.

Travail important et remarquable sur les proverbes néerlandais.

940. HOEUFFT (J. H.). Verzameling van Fransche woorden, uit de Noordsche talen afkomstig of door sommigen afgeleid. *Breda*, 1840, in-8, br. 8 fr.

941. KRAMERS (J.). Nouveau dictionnaire français-hollandais et hollandais-français *Gouda*, 1859-62, 4 vol. in-8 br. à 2 col. 40 fr.

942. KÜJPER (G.). Eléments de grammaire néerlandaise (hollandaise) à l'usage des étrangers. Deuxième édition. *La Haye et Paris*, 1870, in-12, br. 3 fr.

943. NOUVEAU DICTIONNAIRE français-hollandais-allemand-anglais, par une société de gens de lettres. *Paris*, (*Amsterdam*) 1848, 4 vol. in-8, demi-rel., v. fauve et coins. 32 fr.

944. OLINGER. La langue Néerlandaise (flamande ou hollandaise), accompagnée d'un essai sur ses étymologies, avec les principaux mots dérivés et composés, suivie d'une

double traduction française et hollandaise. Vol. I. (seul paru). *Bruxelles*, 1866, in-8, br. 6 fr. 50

Contient le Télémaque en français et hollandais, traduction interlinéaire et glossaire.

945. RODET (L.). Remarques sur quelques dialectes parlés dans l'Europe occidentale. *Lille*, 1860, in-8, br. 2 fr.

946. RYSWYCK (Th. van). Volledige Werken, uitgegeven door de Antwerpsche rederykkamer de Olyftak. *Antwerpen*, 1853, gr. in-8, demi-mar., port. 10 fr.

947. SCHROEDER (Carl). Van dem holte des hilligen Cruzes. Mittelniederdeutsches Gedicht mit Einleitung, Anmerkungen und Wörterbuch. *Erlangen*, 1869, in-8, br. 2 fr. 50

948. TESTAMENT (Nouveau), en hollandais et en français. *Amsterdam*, 1660, in-12, rel. 4 fr.

949.*VANDENBOSSCHE (F. J.). Nouvelle grammaire raisonnée, pour apprendre facilement le flamand et le hollandais. *Lille*, 1825, in-12, cart. 5 fr.

950. VANDENHOVEN (Hubert). La langue flamande, son passé et son avenir. *Bruxelles*, 1864, in-8, br., carte. 2 fr. 50

951. VAN de VELDE et SLEECKX. Dictionnaire complet français-flamand et flamand-français, avec un supplément. *Bruxelles*, 1864-65, 3 vol. gr. in-8, br. 25 fr.

952. VAN VELTHEM (Lodewyk). Spiegel historiaal, of Rym-spiegel; zynde de Nederlandsche Rym-Chronyk... getrouwelyk uytgegeven... ISAAC LE LONG. *Amsterdam*, 1727, in-fol., rel. 10 fr.

Chronique rimée (comprenant les années 1248-1316) écrite il y a plus de 400 ans et renfermant de précieux renseignements sur les divers pays de l'Europe, l'Egypte, la Babylonie, etc., publiée pour la première fois avec des notes marginales servant de vocabulaire des anciens mots hollandais ou flamands,

B. LANGUES SCANDINAVES.

8. DANOIS, NORVÉGIEN, DIALECTES DU JUTLAND ET DES ILES FÉROË.

953. ABRAHAMS (C. L.). Fransk Sproglære til skolebrug. *Kjöbenhavn*, 1845, in-8, dem.-rel. 4 fr.

954. BAY (S.) et BORRING (L. F.). Dansk Fransk Læsebog. *Kjöbenhavn*, 1864, in-8, cart. 6 fr.

955. BIBLE. Evangelium sankta Matthœussa, aa Förisk o Dansk. *Randers*, 1823, in-12, rel. 5 fr.

Evangile de S. Matthieu en langue des iles Féroë et en danois.

956. BOJESEN (Maria). A guide to the Danish Language. *London*, 1863, in-12, cart. 6 fr.

:RING (L. S.). Tableau synoptique des langues française, italienne, espa- et danoise, contenant la grammaire de chacune des trois langues, suivie du le conversations français, italien, espagnol et danois. *Copenhague*, 1857- 18, br. 4 fr. 50

;uide du voyageur à Copenhague. *Copenhague*, 1863, in-12, br. pl. et fig. 2 fr. 50

Dictionnaire français-danois et danois-français. *Copenhague*, 1861, 2 vol br. 8 fr.

:onversations françaises et danoises, suivies d'un choix de proverbes et de nes. *Copenhague*, 1857, in-8, cart. 5 fr.

ANDT (C. J.). Gammeldansk Læsebog. En Händbogi vor ældre Literatur ersmålet. *Kjöbenhavn*, 1857, in-8, br. (vol. I. seul paru). 8 fr.

nathie de l'ancien danois.

LDINGII (P. Jani) Dictionarium herlovianum, desumptum ex etymologico *Havniæ*, 1626, pet. in-8, rel. 25 fr.

iaire danois-latin. Très-rare

ES (Lucas Jacobsson) Færœ et Færoa reserata Det er: Færoernis oc Færoeske ;geris Beskrifvelse. *Kiobenhafn*, *M. Jorgensen*, 1673, pet. in-8, rel. carte. 25 fr.

:ion des îles Feroë. Bel exemplaire d'un volume fort rare.

TIONNAIRE (nouveau) portatif, français-danois et danois-français, *Leipzig*, br. 4 fr.

TIONARY (A new pocket) of the english and danish and danish english Lan- *Leipsic*, in-18, dem.-mar. 5 fr.

ONARIO (nuovo) delle lingue italiana e danese. *Lipsia*, in-18, br. 4 fr.

3ORGERLIG FAMILIE. Original Fortælling. *Kjöbenhavn*, 1855, 2 tom. en in-12, dem.-rel. 5 fr.

.AR (Carit). Herverts Kronike. *Kjöbenhavn*, 1863, in-12, br. 4 fr. 50

rigsbilleder. *Kjöbenhavn*, 1865, in-12, br. 4 fr. 50

:ngola. En Fortælling. *Kjöbenhavn*, 1862, 2 vol. in-12, br. 9 fr.

ladsalune. En Fortælling. *Kjöbenhavn*, 1864, in-12, br. 4 fr. 50

eisende. Fortællinger. *Kjöbenhavn*, 1859, in-12, br. 4 fr. 50

muglerens Sön. En Fortælling. *Kjöbenhavn*, 1859, in-12, br. 4 fr. 50

lerremænde. Fortællinger. *Kjöbenhavn*, 1860-61, 3 vol. in-12, br. 13 fr. 50

:roniker. *Kjöbenhavn*, 1862-63, 2 vol. in-12, br. 9 fr.

ign og Eventyr. *Kjöbenhavn*, 1866, in-12, br. 4 fr. 50

trandröveren. En Fortælling. *Kjöbenhavn*, 1860, in-12, br. 4 fr. 50

[edens de Kæmpe. Fortællinger. *Kjöbenhavn*, 1860, in-12, br. 4 fr. 50

jöngehövdingen. En Fortælling. *Kjöbenhavn*, 1860, 4 vol. in-12, br. 18 fr.

litions du meilleur romancier et conteur du Danemark.

R (Christian). Dansk Læsebog til Brug i de lærde Skoler. *Kiel*, 1832, in-8, cart. 5 fr.

ne contient des extraits de 24 auteurs célèbres anciens et modernes.

REYINGA SAGA, eller Feröböernes historie i den Islandske grundtext med : og Dansk oversættelse. Udgiven af C. Ch. Rafn. *Kjöbenhavn*, 1832, gr. in-8, -simile et carte. 12 fr.

ue des îles Feroë, texte islandais avec la traduction en dialecte des îles et en

982. FRÆDERSDORFF (J. W.). A practical introduction to Danish or Norwegi
London, 1860, in-12, cart. 5

983. GOLDSCHMIDT (M.). Hjemlös. En Fortling. *Kjöbenhavn*, 1853, 6 vol. in-
dem.-rel. 12

984. HAGERUP (E.). Om det Danske Sprog i Angel. Anden forögede udgave af K
LYNGBY. Ordbog. Sproglœre. Sprogpröver. *Kjöbenhavn*, 1867, in-8, br. 4 fr.

985. HALLAGER (Fr.) og BRANDT (Fr.). Kong Christian den fjerdes, Norske Lovbo
1604. *Christiania*, 1855, in-8, br., portrait de Christian (

986. HALS (Ove). Norsk Sproglœre. Grammaire norvégienne. *Kristiania*, 1837,
12, dem.-rel. 5

987. HAMMERSHAIMB (V. U.). Sjürdar Kvœdi. *Kjöbenhavn*, 1851. — Fœrö
Kvœder. *Kjöbenhavn*, 1855, in-12, demi-mar. 1(

Collection d'anciens chants populaires des iles Feroë, en dialecte Feroeien.

988. HEIBERG (J. L.). Clara Raphael. *Kjöbenhavn*, 1851, in-12, cart. 4

989. HELMS (H.). Neues vollständiges Wörterbuch der Dänischen u. der Deutsc
Sprache. *Leipzig*, 1858, 2 tom. en 1 vol. in-8, dem.-mar. 10

990. LANDSTAD (M. B.). Norske Folkeviser. *Christiania*, 1853, in-8, dem.-n
24

Collection des chants populaires de la Norvège

991. LIVSBILLEDER. Scènes de la vie (13 nouvelles). *Kjöbenhavn*, 1856, in-12, c
4 fr

992. MOLBECH (C.). Dansk Ordbog indeholdende det danske sprogs Stammeord t
gemed afledede og sammensatte ord. *Kiöbenhavn*, 1857-1859, gr. in-8, dem.-n
36

993. — Dansk Dialect Lexikon. *Kiöbenhavn*, 1841, in-8, cart. 20

Epuisé.

994. — Dansk poetisk Anthologie, Fierde Deel. Danske Digtere coter Oehlenschlæ
Kiöbenhavn, 1840, in-12, cart. 2 fr.

995. NYE DANSKE MAGAZIN, in deholdende Allehaande Smaa-Stykker og Anmerknin
til historiens og sprogets oplysning. *Kiöbenhavn*, 1794-1806, 2 vol. in-4, c
8

Recueil important publié par la société royale de Danemark. Il renferme d'excell
travaux sur l'histoire et la philologie de ce pays.

996. RASK (R.) Engelsk Formlœre. Grammaire anglaise et danoise. *Köbenha*
1832, in-12, br. 2

997. SCHALDEMOSE (Fr.). Danske Kjœmpeviser, œldre og nyere. *Kjöbenhavn*, 18
gr. in-8, br. 8

998. SCHRAM (G.). Principes de la langue danoise et norvégienne. *Copenhag*
1839, in-8, dem.-rel. veau fauve. 6

999. — Le même ouvrage. Deuxième édition suivie d'un choix de morceaux en p
et en vers avec la traduction en regard. *Copenhague et Paris*, 1866, in-8, br. 6

1000. SPERLINGIUS (Otthonis). De Danicæ linguæ et nominis antiqua gloria et p
rogativa inter septentrionales Commentariolus. *Hafniæ, sumptibus autoris*, 1(
in-4, cart., rare. 8

1001. TASCHEN-WOERTERBUCH (Neues) der dänischen und deutschen Sprache. *Leipzig*, in-18, br. 4 fr.

1002. TOBIESEN (L. H.). Dänische Sprachlehre für Deutsche. *Altona*, 1828, in-12, cart. 2 fr. 50

1003. TODE (J. Clemens). Neue dänische Grammatik. Dritte Ausgabe hrsg. von W. F. ABRAHAMSON. *Kopenhagen*, 1827, in-12, cart. 2 fr.

1004. VARMING (L.). Det Jydkse folkesprog. Grammatisk fremstillet. *Kjöbenhavn*, 1862, in-8, br. 8 fr. 25

Les dialectes du Jutland revus grammaticalement, comparés avec les dialectes des différents peuples de la Péninsule.

9. ISLANDAIS ET VIEUX NORDIQUE.

1005. ACTA UNIVERSITATIS LUNDENSIS. Philosophi, Språkvetenskap och Historia, *Lund*, 1864-65, in-4 br. 12 fr.

Contient entr'autres :

WISÉN (Théod.). Om Ordfogningen i den äldre Eddan. — COLLIN (Zacharias). Examen critique des étymologies islandaises proposées dans le dictionnaire du patois normand de Duméril. — SÖDERWALL (K. F.). Om Verbets Rektion i Fornsvenskan.

1006. ANTIQUARISK TIDSSCKRIFT, udgivet af det Kongelige Nordiske oldskrift-selskab. *Kjöbenhavn*. Années 1849-1860, 7 vol. — Annales et Mémoires de la société des antiquaires du Nord. *Copenhague*, 1836-37, 1848-49, 1853. 3 vol. Ens. 10 vol. in-8, br. fig. 40 fr.

1007. ARNASON (J.). Agrip af æfisögu Dr. Marteins Lúters. *Reykjavik*, 1852, in-12, cart. 1 fr. 50

Abrégé de la vie de Luther.

1008. BAECKER (Louis de). Sagas du Nord. *Hazebrouck*, 1857, in-8, br. 10 fr.

Tiré à petit nombre et épuisé. Volume très-interessant pour l'histoire des romans de chevalerie.

1009. BAYLDON (G.). An elementary Grammar of the old Norse or Icelandic Language. *London*, 1870, in-12, cart. 9 fr. 50

1010. BIBLIA pad er, Oll Heilog Ritning, vtlögd a Norranu. Med Formmlum D. Marth. Luth. *Prentud ad nyua Hoolum*, MDCXLiiij, in-fol, rel., titre gravé et figures sur bois. 100 fr.

4 fnc., 294 ff., 4 fnc., 190 ff., Titre pour le N. Testament et 123 ff.

Seconde édition de la Bible islandaise (la première est de 1584) revue par l'evêque THORLACK SKULESON.

L'exemplaire est bien conservé; les premiers feuillets seuls sont fatigués.

1011. CLEASBY (R.). An Icelandic-English Dictionary, chiefly founded on the Collections made from prose works of the 12th-14th-centuries. Enlarged and completed by G. VIGFUSSON *Oxford*, 1869-72, 2 vol. in-4, br. 83 fr.

1012. DEPPING (G. B.) et FRANCISQUE MICHEL. Véland le forgeron. Dissertation sur une tradition du moyen-âge avec les textes islandais, anglo-saxons, anglais, allemands, et français-romans qui la concernent. *Paris*, 1833, in-8, br. 5 fr.

Tiré à petit nombre et rare.

1013. DER Königin Sieglinde Rhein-Fahrt. Eine nordische Sage nach der jüngeren Edda. *Brüssel*, 1848, in-12, br. fig. 3 fr.

1014. DIETERICH (Udo Waldemar). Runen-Sprach-schatz, oder Wörterbuch über die ältesten Sprachdenkmale Skandinaviens. *Stockohlm*, 1844, in-8, br. 14 fr.

1015. DIETRICH (Franz, E. Ch.). Altnordisches Lesebuch. Aus der Skandinavischen Poesie und Prosa bis zum XIV. Jahrhundert zusammengestellt und mit übersichtlicher Grammatik und einem Glossar. *Leipzig*, 1843, in-8, dem.-mar. 5 fr.

1016. — Le même ouvrage. *Leipzig*, 1864, in-8, br. 9 fr. 35

1017. DYBECK (Richard). Svenska Run-Urkunder. *Stockholm*, 1855, 3 livr. in-8, 32 pl. 12 fr. 50

1018. EDDA SÆMUNDAR hinns Fróda. Edda Rhythmica seu antiquior, vulgo Sæmundina dicta. *Hafniæ*, 1787-1828, 3 vol. in-4, cart. non rogné. 100 fr.

Cette grande édition du plus ancien monument poétique et mythologique du Nord est très-recommandable; leçons correctes, traductions fidèles, variantes, notes et glossaires pleins d'érudition, etc., rien ne manque dans les trois volumes que la commission d'Asæmagneurn a donnés au monde savant.

« L'ancien Edda ou l'Edda poétique est une série des poésies des Scaldes islandais, que Sæmund, auteur chrétien du XII[e] siècle, a recueillies, mais dont une partie considérable est perdue. C'est de la même source qu'est tiré ce qu'on appelle le nouvel Edda c'est-à-dire la pharaphrase en prose des poésies héroïques et mythologiques des vieux Scaldes. Cette espèce de commentaire ou d'explication systématique, due à Snorro, autre auteur islandais du XII[e] siècle, expose un système presque complet de mythologie scandinave » *Journal des savants*, 1828.

Le tome I. comprend : Odas mythologicas, a Resenio non editas, continens, cum interpret. latina, glossario et indice.— Tome II : Odas mythico-historicas continens. Cum interpret. latina, glossario et IV appendicibus. — Tome III: Continens carmina Völuspá, Hávamál et Rigsmál, cum interpret. lat na. Accedit locupletiss. priscorum borealium Theosophicæ mythologiæ Lexicon addito denique eorundem gentili Calendario, jam primum indagato ac expositio.

Le *Dictionnaire mythologique* qui termine ce volume est d'une importance réelle et n'occupe pas moins de 1000 pages à deux colonnes.

1019. — Idem opus. Tomus I. Odas mythologicas, a Resenio non editas, continens, cum interpret. latina et glossario. *Hafniæ*, 1787, in-4, dem.-rel. 25 fr.

1020. — Collectio carminum veterum scaldorum Sæmundiana dicta. Quam, ex codd. pergamenis chartaceisque cum notis et lectionibus variorum, ex recensione E. Ch. Rask, curavit A. Afzelius. *Holmiæ*, 1818, in-8, cart. 15 fr.

Texte seul des anciens Eddas.

1021. — De Yfverborna atlingars, eller Sviogötars ok Nordmänners Edda... Hyperboreorum atlantiorum, seu, Suiogothorum et Nordmannorum Edda, hoc est, atavia, seu fonsgentilis illorum et Theologiæ et Philosophiæ : jam demum versione Svionica donata, accedente Latina... opera et studio Joh. Göransson. *Upsala*, 1750, in-4, br. 12 fr.

Texte islandais, traduction suédoise et latine.

L'impression de cet ouvrage n'a pas été continuée. Il renferme la plus grande partie des « *Dæmisagas* » qui contiennent un extrait de la mythologie Scandinave.

1022. — Poëmes islandais (Voluspa, Vafthrudnismal, Lokasenna) tirés de l'Edda de Sæmund; publiés avec une traduction, des notes et un glossaire, par F. G. Bergmann. *Paris*, 1838, in-8, dem.-rel. 7 fr. 50

1023. — Les chants de Sôl (Sôlar Liôd), poëme tiré de l'Edda de Sæmund; publié avec une traduction et un commentaire, par F. G. Bergmann. *Strasbourg*, 1858, in-8, br. 5 fr.

1024. EDDA. Les Eddas, traduites de l'ancien idiome scandinave, par Mlle R. Du Puget. *Paris*, 1846, in-8, dem.-mar. doré en tête, non rogné. 10 fr.

1025. — Edda, die Stämmutter der Poësie und der Weisheit des Nordens. Aus der isländischen Urschrift übertragen von G. Th. Legis. I. Abtheilung. *Leipzig*, 1829, in-8, br. 6 fr.

1026. — Trois chants de l'Edda : Vaftrudnismal, Thrymsqvida, Skirnisfor, trad. en français par W. E. Frye. *Paris*, 1844, in-8, br. 1 fr. 50.

1027.— Le message de Skirnir et les dits de Grimnir (Skirnisför-Grimnismâl), poëmes tirés de l'Edda de Sæmund, publiés avec des notes philologiques par F. G. Bergmann. *Strasbourg*, 1871, in-12, br. 6 fr.

1028. EGILS-SAGA, sive Egilli skallagrimii Vita. Ex ms. legati Arna-Magnæani cum interpret. latina, notis chronologia et tribus tab. æneis. *Havniæ*, 1809, in-4, dem.-rel. 18 fr.

1029. EGILSSON (S.). Ljódmœli. Poésies. *Reykjavik*, 1856, in-12, br., port. 4 fr. 50.

1030. ESPOLIN (Jóni). Islands Arbækr sögu-formi. *Kaupmannahöfn*, 1855, in-4, br. 5 fr.

Douzième partie, contenant l'histoire de l'Islande pendant les années 1805-1832.

1031. ETMUELLER (L.). Altnordisches Lesebuch nebst kurzgefasster Formenlehre und Wörterbuch. *Zürich*, 1861, in-4, br. 5 fr. 35.

1032. FISCHER (J.G.). Edlisfrœdi. Traité de physique, de chimie et de mécanique, traduit en islandais par M. Grimsson. *Kaupmannahöfn*, 1852, in-8, br., 250 fig. 4 fr.

1033. FŒREYINGA Saga, eller Feröboernes historie i den Islandske Grundtext med Færöisk og Dansk oversættelse. Udgiven af C. Ch. Rafn. *Kjöbenhavn*, 1832, gr. in-8, br. fac-simile et carte. 12 fr.

Chronique des îles Feroë, texte islandais avec la traduction en dialecte des îles et en danois.

1034. FORNMANNA Sögur, eptir Gömlum handritum útgefnar ad tilhlutun hins Norræna fornfræda félags. *Kaupmannahöfn*, 1825-35, 12 vol. in-8, br. 60 fr.

Collection des anciennes Sagas islandaises, qui a été traduite en latin et en danois. Il nous manque les vol. 10 et 12.

Contient: Vol. 1-3 : Saga Olafs Konúngs Tryggvasonar. — Vol. 4-5 : Saga Olafs konúngs hins helga. — Vol. 6. Sögur magnúsar konúngs Góla; Haralds Konúngs Hardráda ok sona hans. — Vol. 7. Sögur Noregs konúnga frá Magnúsi Berfœtta til Magnúss Erlingssonar. — Vol. 8. Saga Sverris konungs. — Vol. 9. Sögur Hákonar Sverrissonar, Guttorms Sigurdarsonar, Inga Bárdarsonar ok Hákonar hákonarsonar til falls skúla hertoga. — Vol. XI. Jómsvikingasaga ok Knytlinga med tilheyrandi páttum.

1035. FRIDRIKSSON (H.). Dönsk Málfrœdi. *Kaupmannahöfn*, 1857, in-12, cart. 2 fr. 50.

Grammaire danoise islandaise publiée par E. Jónsson.

1036. GISLASON (Konrad). Um frum-parta Islenzkrar tungu í fornöld. *Kaupmannahöfn*, 1846, in-12, br. 8 fr.

Traité de l'ancienne langue islandaise et de son antiquité.

1037. GRONDAL (Bened. Egilsson). Clavis poëtica antiquæ linguæ Septentrionalis quam e lexico poëtico Sveinbjörnis Egilssonii collegit et in ordinem redegit B. G. Egilsson. *Hafniæ*, 1864, in-8, br. 18 fr.

1038. GRUNDTVIG (Nik. F. Sev.). Nordens Mythologi eller Sindbilled-Sprog historisk poetisk udviklet og oplyst. *Kiöbenhavn*, 1832, in-8, dem.-rel. 10 fr.

1039. GUIDE to Northern Archæology. Edited for the use of English readers by the EARL OF ELLESMERE. *London (Copenhagen)*, 1848, in-8, br. 4 fr.

1040. GUNNLAUGI-ORMSTUNGU ok Skalld-Rafni Sagan, sive Gunnlaugi Vermilinguis et Rafnis poetæ Vita. Ex. M. Legati Magnæani cum interpretatione latina, notis chronologia, tabulis genealogicis et indicibus. *Hafniæ*, 1775, in-4, cart. fig. 18 fr.

Texte islandais et traduction latine, suivis d'une dissertation savante sur la langue islandaise par P. VIDALIN.

1041. HALDORSON (Biörn). Lexicon islandico-latino-danicum. Ex. mss. legati Arnamagnæani cura R. K. RASKII editum, præfatus est P. E. MÜLLER. *Havniæ*, 1814, 2 t. en 1 vol. in-4, dem.-rel. 45 fr.

Rare et très-recherché.

1042. HALLGRIMSSON (Jónas). Ljódmæli. Poésies, publiées par B. PJETURSSON et K. GISLASON. *Kaupmannahöfn*, 1847, in-12, br. 4 fr.

043. HERVARAR SAGA på Gammal Göstska med OLAI VERELJ vttolkning och notis. *Upsaliæ*, 1672, in-fol., dem.-rel. 35 fr.

Texte islandais; traduction suédoise et latine. Les exemplaires de cette Saga sont rares. A la suite du nôtre on a relié :

OLAI VERELJ Auctarium notarum in Hervarar Saga... OLAO RUDBECKIO inscriptum... 1674, 85 pp. — Annotationes ex scriptis Karoli episcopi Arosiensis excerptæ — 2 ff. plus un exemplaire de la même pièce, autre édition également de 2 ff.

Ces deux pièces manquent presque toujours.

1044. HICKES (G.). Institutiones grammaticæ Anglo-Saxonicæ, Mœso-Gothicæ, a G. Hickesio. — Grammatica Islandica RUNOLPHI JONÆ. — Catalogus librorum septentrionalium. Accedit EDV. BERNARDI Etymologicon Britannicum. *Oxoniæ*, 1689, in-4, dem.-rel. 25 fr.

Rare. Le titre que nous donnons ci-dessus est transcrit d'après Lowndes.

Notre exemplaire possède le titre latin de la grammaire islandaise, daté d'Oxford 1688.

1045. HISTORIA regis Sverreris, ex vetere sermone latine reddita et apparatu critico instructa. Opera et studio S. EGILSSON. *Hafniæ*, 1837, in-8, br. 6 fr.

Traduction latine du Tome VIII de la collection des anciennes Sagas islandaises citée ci-dessus, n° 1031.

1046. HISTORIÆ regum Hakonis Sverreris filii, Guttorum Sigurdi filii, Ingii bardi filii et Hakonis Hakonidæ, usque ad obitum Skulii ducis, ex vetere sermone latine redditæ et apparatu critico instructæ. Opera et studio SV. EGILSSON. *Hafniæ*, 1840, in-8, br. 6 fr.

Traduction du Tome IX de la même collection que ci-dessus.

1047. HISTORIA de piratis Jomensibus; encomium in piratas Jomenses; Historia Knutidarum; fragmenta duo ad res Danicas pertinentia; particula historica de Hakone Hareki filio; de avaritia archiep. Absalonis et de colono quodam. Ex vetere sermone latine reddita et apparatu critico instructa. Opera et studio S. EGILSSON. *Hafniæ*, 1842, in-8, br. 6 fr.

Traduction du Tome XI de la collection ci-dessus.

1048. HOLMBOE (C. A.). Sanskrit og Oldnorsk, en Sprogsammenlignende Afhandling. *Christiania*, 1846, in-4, cart. 8 fr.

1049. HOMÈRE. Iliόns-Kvœdi, I-XII Kvida. BENIDIKT GRÖNDAL ízlenzkadi. *Reykjavik*, 1856, in-8, br. 5 fr.

L'Iliade d'Homère, trad. en islandais par B. GRÖNDAL. Vol. I. contenant les douze premiers chants.

1050. — Ilions-Kvita Hómers. S. EGILSSON islenzkadi. *Reykjavik*, 1855, 2 vol. in-12, br. 10 fr.

L'Iliade d'Homère, trad. en islandais par S. EGILSSON.

1051. — Odysseifs-Kvœdi. S. EGILSSON islenzkadi. *Kaupmannahöfn*, 1854, gr. in-8, br. 10 fr.

L'Odyssée d'Homère, trad. en islandais par S. EGILSSON.

1052. ISLANDS LANDNAMABOK. Hoc est : Liber originum Islandiæ, island. et lat. ex versione et cum notis JOH. FINNÆI. *Havniæ*, 1774, in-4, rel. 28 fr.

Très-Rare.

1053. ISLENDINGA SOGUR. Eptir Gömlun handritum útgefnar at tilhlutun hins Konúngliga Norrœna fornfrœda fèlags. *Kaupmannahöfn*, 1829, 2 vol. in-8, br. 16 fr.

Contient : Islendíngabók ara prests ens fróda Porgilssonar, íslands Landnámabók, Heidarvígasögu brot, ok Agrip Vigastyrs-ok Heidarvigasögu. Ljósvetninga Saga, Svarfdæla Saga, Vallaljóts Saga, Vemundar Saga ok Vigaskútu, Vigaglúms Saga.

Ces deux volumes peuvent s'ajouter et compléter la collection ci-dessus.

1054. — Le même livre. Vol. II. *Kaupmannahöfn*, 1830, in-8, br. 5 fr.

1055. JOHNSTONE (Jacobus). Antiquitates Celto-Scandicæ ; sive series regum gestarum inter nationes Britannicarum insularum et gentes Septentrionales. *Havniæ*, 1786, in-4, dem.-rel. 15 fr.

Volume curieux et important relatant l'histoire des relations établies entre les habitants des îles de la Grande-Bretagne et les Scandinaves, publié d'après Snorro, le Speculum regale et d'anciennes Sagas.

1056. JONSSON (G.). Safn af íslenzkum ordskvidum, forumœlum, heibrœdum, Snilliyrdum, Sannmœlum og Málsgreinum. *Kaupmannahöfn*, 1830, 2 vol. in-12, br. 6 fr.

Collection de proverbes islandais.

1057. JONSSON (Erik). Oldnordisk Ordbog. *Kjöbenhavn*, 1863, in-8, dem.-mar. 18 fr.

1058. KLOPSTOCK. Messias, einn hetju-diktr um endrlausnina, af pyzku à íslenzku snúinn af JÓNI PORLÁKSSYNI. *Kaupmannahöfn*, 1834-38, 2 vol. in-8, br. 10 fr.

La Messiade de Klopstock, traduite en islandais par J. PORLAKSSON.

1059. KONGS-SKUGG-SIO. Speculum regale, cum interpret. danica et latina, variis lectionibus, notis, etc. ed. H. EINERSEN. *Soröe*, 1768, in-4, rel. 18 fr.

On attribue à Swerre, roi de Norvège, au XII[e] siècle, ce monument précieux de la littérature islandaise, duquel il ne nous reste que les deux premières parties, où l'auteur donne à son fils des instructions sur l'art de gouverner.

C'est en même temps une chronique des événements remarquables arrivés parmi les Norvégiens, les Danes, les Groenlandais et autres peuples du Nord. On y trouve aussi une curieuse description de l'Irlande.

1060. LANGE (Georg). Untersuchungen über die Geschichte und das Verhältniss der nordischen und deutschen Heldensage. *Frankfurt*, 1832, in-12, dem.-rel. 25 fr.

A la suite :

MAYER (Ant.). Abhandlung über die von dem Liptinensischen Konzilium aufgezählten abergläubischen und heidnischen Gebräuche der alten Teutschen. *Ingolstadt*.

MIELCKE (Ch. G.). Anfangs-Gründe einer Littauischen Sprach-Lehre. *Konigsberg*, 1800 Rare.

DOBROWSKY'S. Entwurf zu einem allgemeinen Etymologikon der slawischen Sprachen. Zweite Ausgabe von W. HANKA. *Prag*, 1833. Rare.

REDEN (Franz von). Versuch einer kritischen Entwicklung der Geschichte des hörnenen Siegfrieds; oder Sigurds der Schlangentödters. *Karlsruhe*, 1818.

1061. LEGIS (G. Th.). Fundgruben der alten Nordens. *Leipzig*, 1829, 2 vol. in-8, rel. 14 fr.

I. Die Runen ind ihre Denkmäler. II. Edda, die Stammmutter der Poesie und der Weisheit des Nordens.

1062. LEITFADEN zur Nordischen Alterthumskunde, hrsg. von der Königlichen G. für N. A. *Kopenhagen*, 1837, in-8, br. 3 fr. 75

1063. MILTONS (G.). Paradisar Missir. A íslenzku snúinn af þjódskáldi íslendínga, JÓNI ÞORLÁKSSYNI. *Kaupmannahöfn*, 1828, in-8, br. 6 fr.

Traduction islandaise du *paradis perdu*, par J. ÞÓRLAKSSON.

1064. NIALS-SAGA. Historia Niali et filiorum, latine reddita, cum adjecta chronologia, variis textus islandici lectionibus, earumque crisi, nec non Glossario et Indice rerum et locorum. Accessere specimina scripturæ cod. membraneorum tabulis æneis incisa. *Havniæ*, 1809, in-4, br. 12 fr.

1065. OLAFS TRYGGVASONAR SAGA. Itt Stycke af konung Olaf Tryggjasons Saga, hwilken Oddur Munck : På Gammal Götska Beskrifwit hafwer Af itt Gammalt Pergamentz manuscripto Aftryckt. *Upsala Af Henrich Curio, Anno*, 1665, pet. in-8, cart. 20 fr.

Édition fort rare et la plus ancienne de ce fragment de la Saga d'Olaf Tryggvason. Elle a été publiée par OLAUS VERELIUS. Au verso du titre le portrait du roi Olaf.

1066.— Saga Olafs konúngs Tryggvasonar. *Kaupmannahöfn*, 1825-27, 3 vol. in-8, br. 18 fr.

Forme les tomes I à III de la collection des anciennes Sagas islandaises, citée ci-dessus.

1067. — Historia Olavi Tryggvii filii, ex vetere sermone latine reddita et apparatu critico instructa. Operâ et studio S. EGILSSON. *Hafniæ*, 1828-29, 3 vol. in-8, br. 18 fr.

Traduction latine de la chronique d'Olaf. Ce sont les 3 premiers volumes de la traduction du Fornmana Sogur. Voir ci-dessus, n° 1034.

1068. PFEIFFER (Fried.). Altnordisches Lesebuch. Text. Grammatik. Wörterbuch. *Leipzig*, 1860, gr. in-8, br. 9 fr. 75

1069. PJALAR-JÓNI (Sagan af), gefin út af G. ÞÓRDARSYNI. *Reykjavik*, 1857, in-12, br. 2 fr. 50

1070. ÞORDARSON (G.). Ritgjörd um Túna-og Engjarækt. *Kaupmannahöfn*, 1844, in-12, br. 1 fr. 50

1071. RAFN (C. C.). Inscriptions runiques du Slesvig méridional interprétées par RAFN. *Copenhague*, 1861, in-8, br., pl. 3 fr.

1072. RASK (R.). Kurzgefasste Anleitung zur altnordischen oder altisländischen Sprache (übersetzt von L. WIENBARG). *Hamburg*, 1839, in-12, br. 2 fr.

1073. — Kortfattet Vejledning til det oldnordiske aller gamle islandske Sprog. *København*, 1854, in-12, br. 1 fr. 75

1074. RASK (E.). A Grammar of the Icelandic or Old Norse tongue, translated from the Swedish by G. W. DASENT. *London*, 1843, in-8, cart. *Rare*. 16 fr.

1075. **RASK** (R. K.). Undersögelse om det gamle Nordiske eller Islandske Sprogs Oprindelse. *Kjöbenhavn*, 1818, in-8, dem.-rel. 10 fr.

Travail important sur la comparaison de l'islandais avec les langues suivantes: kymmri, latin, gotique, finnois, lappon, polonais, russe, allemand, anglo-saxon, grec, etc, etc.

A la suite: Rask (R. K.). Angelsaksisk Sproglære tilligemed en kort Læsebog. *Stockholm*, 1817.

1076. **RING** (Max. de). Essai sur la Rigsmaal Saga, avec le texte islandais et sur les trois classes de la société germanique. *Paris*, 1854, in-12, br. 2 fr. 50

1077. **RYMBEGLA** sive Rudimentum computi ecclesiastici et Annalis veterum Islandorum, in quo etiam continentur Chronologica, Geographica, Astronomica, Geometrica, Theologica, nonnulla ex historia universali et naturali rariora. Quam ex mss. legati Arna-Magnæani, versione latina et notis Steph. Biörnonis. Addita sunt: *Talbyrdingus* ejusd. notis illustratus; Oddi Astronomi somnia; Joh. Arnæ et Finni Johannæi Horologia. *Havniæ*, 1780, in-4, rel., fig. 20 fr.

Bel exemplaire d'un livre rare.

1078. **SAFN** til sögu íslands og íslenzkra Bókmenta ad fornu og nyju. *Kaupmannahöfn*, 1832-56, 3 vol. in-8, br. 12 fr.

Recueil de documents sur les Sagas anciennes et modernes de l'Islande.

1079. **SAGA OLAFS** konúngs hins helga. *Kaupmannahöfn*, 1830, 2 vol. in-8, br. 10 fr.

Forme les tomes IV et V de la collection des anciennes Sagas islandaises, citée ci-dessus, n° 1031.

1080. **SIVERTSEN** (Ogmund). Islandsk Læsebog for Begyndere. *Kiöbenhavn*, 1833, in-8, br. 1 fr. 50

1081. **SKIRNIR**, Tidendi hins íslenzka Bókmentafélags. *Kaupmannahöfn*, 1855-57, 3 vol. in-8, br. 5 fr.

Satistique du commerce des différents pays de l'Europe.

1082. **SNORRE STURLUSONS**. *Heims-Kringla*, eller Snorre Sturlusons Nordländske Konunga Sagor. Sive Historiæ Regum Septentrionalium à Snorrone Sturlonide, ante secula V, patrio sermone antiquo Conscriptæ, quas ex ms. codd. edidit, versione gemina, notisque brevioribus, indici poëtico vel rerum, sparsim insertis, illustravit Joh. Peringskiöld. *Stockholmiæ*, 1697, 2 vol. in-fol., rel. Très-rare. 40 fr.

Première édition de cette collection des Sagas des anciens rois scandinaves. Elle renferme le texte islandais, la version suédoise de Gudmund Olafson et la traduction latine de Peringskiöld.

1083. **SNORRO STURLESON**. Heims Kringla edr Noregs Konunga-Sögor. Historia Regum Norvegicorum; islandice, danice et latine. *Havniæ*, 1777-1826, 6 vol. in-fol., rel., tabl. généal. et notes. 125 fr.

Collection extrêmement importante et fort rare. Les trois premiers volumes (1777-83) publiés par Schöning et Thorlacius renferment une nouvelle édition de l'Heimskringla, plus correcte que celle de 1697, et où l'on a substitué la version danoise à la traduction suédoise. Les tomes IV et V (1813-18) publiés par B. Thorlacius et E. Werlauff contiennent l'histoire de différents rois norvégiens et le tome VI (1826) renferme l'explication de la Saga Heimskringla et une dissertation de E. Müller sous ce titre: *Disquisitio de Snorronis fontibus et auctoritate.*

1084. **SNORRI**, fils de Sturla. La fascination de Gulfi (Gylfa ginning); traité de mytho-

logie scandinave, trad. du texte norrain en français avec notes, par G. Bergmann. *Strasbourg*, 1871, in-8, br. 6 fr. 50

1085. SOGUR Noregs konúnga frá Magnúsi Berfœtta til Magnús Erlíngssonar. *Kaupmannahöfn*, 1832, in-8, br. 5 fr.

Forme le tome VII de la collection des Sagas islandaises citée ci-dessus, nº 1034.

1086. SOGUR Magnúsar konúngs Góda, Haralds konúngs Hardráda ok sona hans. *Kaupmannahöfn*, 1831, in-8, br. 5 fr.

Forme le tome VI de la collection des Sagas islandaises citée ci-dessus, nº 1034.

1087. STURLUNGA-SAGA edr Islendínga-Saga hin mikla. *Kaupmannahöfn*, 1818, 2 vol. in-4, cart. 12 fr.

1088. SVARFDŒLA SAGA ok Vallaljóts Saga. *Kaupmannahöfn*, 1830, in-8, dem.-rel. 5 fr.

1089. THORARENSEN (Bjarna). Kvœdi, poésies. *Kaupmannahöfn*, 1847, in-12, cart. 4 fr. 50

1090. THORSTEINSSON (Bjarna). Œfisaga Jóns Eyrikssonar. Vie de J. Eyriksson. *Kaupmannahöfn*, 1828, in-12, br., portrait et fac-simile d'écriture. 4 fr.

1091. TIDINDI um Stjórnarmálefni Islands. *Kaupmannahöfn*, 1855-57, 3 vol. in-8, br. 4 fr. 50

Nouvelles ou Annuaire du gouvernement de l'Islande.

1092. VERELIUS (Olaus). Gothrici et Rolfi westrogothiæ regum Historia lingua antiqua Gothica conscripta ; quam e ms. vetustissimo edidit et versione notisq ; illustravit O. Verelius. Acced. Joan Schefferi notæ politicæ. *Upsaliæ*, 1664, in-8, rel. 18 fr.

Très-rare. Texte islandais avec traduction suédoise et notes en latin. A la suite: 58 pag. sous ce titre : *Monumenta lapidum aliquot Runicorum* contenant des pl. sur bois représentant des anciennes ruines, conservées dans les archives de la chancellerie royale, publ. par Henricus Curtius.

1093. — Index linguæ veteris Scytho-Scandicæ, sive Gothicæ, ex vetusti ævi monumentis maximam partem manuscriptis, collectus atque opera Olai Rudbecki editus. *Upsaliæ*, 1691, in-fol., rel. 30 fr.

Ce livre rare est un dictionnaire islandais (vieux Norske) expliqué en danois et en latin.

Bel exemplaire contenant à la fin une pièce de 14 pp. intitulée :

Caroli Lundii notæ et animadversiones subitariæ in lexicon Cl. Olai Verelii... et qui manque presque toujours.

Ce livre a été vendu 80 fr. à la vente Chaumette des Fosses.

1094. VIDALINS (Jónsson). Skyringar á fornyrdum islenzkrar lögbókar er Jónsbók nefnist. *Reykjavik*, 1846-54, 4 vol. in-8, br. 16 fr.

Commentaires sur les lois et coutumes de l'Islande.

1095. VOLSUNGA-SAGA eller historien om Sigurd Fafnersbane, efter islandske Haandskrifter fordansket, ved C. C. Rafn. *Kjöbenhavn*, 1822, in-12, cart. 3 fr.

1096. WIMMER (Lud.). Altnordische Grammatik. Aus dem dänischen übersetzt von E. Sievers. *Halle*, 1871, in-8, br. 1 fr. 50

1097. WOLFF (Jens.). Runakefli le Runic Rim-Stok, ou Calendrier runique, avec l'explication des divers caractères, fêtes, etc., qui sont gravés sur ces anciens bâtons,

auquel est ajoutée une ode tirée de l'EDDA SÆMUNDAR, appelée *Thryms-Quida*, ou le rapt du marteau de Thor. *Paris*, 1820, in-8, br., 5 pl. *Très-rare.* 12 fr.

1098. WORMIUS (Olaus). Runica seu Danica literatura antiquissima, vulgó Gothica dicta..... cui accessit de prisca danorum poesi dissertatio. Editio secunda. *Hafniæ*, 1651, in-fol., dem.-rel. 18 fr.

Très-rare. La première éd. de cet ouvrage est de 1636.

10. SUÉDOIS.

1099. ABRÉGÉ de la grammaire suédoise à l'usage des étrangers, augm. de dialogues français et suédois. *Stockholm*, in-18, br. 2 fr.

1100. ADA eller hvar är ditt fäste Svenskt original af E. R. *Stockholm*, 1863, in-12, br. 4 fr.

1101. ADAM (Onkel). Fär gä! en Genremälning. *Norköping*, 1844, in-12, dem.-rel. veau. 5 fr.

A la suite :
Ur Stockholms lifvet Nya krit-teckningar af ORVAR ODD. *Stockholm*, 1844.

1102. AFZELIUS (Ar. Aug.). Swenska Folkets Sago-Häfder, eller Fädernes landets Historia, sådan hon lefwat och till en del ännu lefwer Sägner, Folksänger och ander Minnesmärken. *Stockholm*, 1844-61, 9 tom. en 4 vol. in-8, dem.-rel. 40 fr.

Histoire de la Suède d'après les traditions et les chants populaires.

1103. AGNES TELL. En äktenskaps, historia. Svenskt original. *Stockholm*, 1861, in-12, br. 5 fr.

1104. ANDERS (R-N.). Uppoch ned. Teckningar ur olika Kretsar. *Stockholm*, 1862, in-12, br. 3 fr. 50

1105. BIBLE en Suédois. *Stockholm*, 1729, 3 part. en 1 vol. in-4, rel. (Manque le titre.) 15 fr.

Edition rare, non mentionnée par Ebert.

1106. BLANCHE (August). Wälnaden, roman. *Stockholm*, 1847, in-12, cart., 768 pages. 7 fr. 50

1107. — Läkaren skädespel med säng i fyra akter. *Stockholm*. — Magister Bläckstadius eller giltermäls-annonsen. Lustspel i tvä akter. *Stockholm*, 1848. — En Födelsedag pä gäldstugan, Lustspel i en akt. *Stockholm*, 1847. — Stockholm, Westeräs och Upsala. Lustspel i tre akter. *Stockholm*, 1847.— 1846 och 1946. Feeriskt Lustspel i 2 akter. *Stockholm*. — Jernbä-raren. Skädespel i 3 akter. *Stockholm*. — Mittebarnet. Lustspel i tvä akter. *Stockholm*, 1848. — Rika moreror. Lustspel med säng i tvä akter. *Stockholm*, 1848. — Profbladet eller frihetens lön, nyärsspektakel i en akt. *Stockholm*, 1850. — Ens. 1 vol. in-12, dem.-mar. 10 fr.

1108. BOETHIUS (Jacobus). De mutationibus linguæ sueo-gothicæ. *Holmiæ*, 1743, in-4, br. 4 fr.

1109. BOLANDER (Sophie). Gunstlingarne. Romantiserade Skildringar frän Carl X Gustafstid. *Stockholm*, 1862, 2 tom. en 1 vol. in-12, br. 8 fr.

1110. BRUNNMARK (G.). Swedish Grammar, revised by J. P. WAHLIN. *London*, 1825, in-12, br. 3 fr.

1111. CARLEN (Emilie). « Ett lyckligt parti ! » Novell. *Stockholm*, 1851, in-12, d rel., fig.

1112. CARLSSON (P.). De peregrinitate in lingua suecana vitanda. *Upsaliæ*, 1 in-4, br.

1113. DAGSLANDOR. I. När Lyckans sol går ned. II. Härdt mot härdt. *Stockh* 1864, 2 vol. in-12, br. 6

1114. DALIN (A. F.). Nytt Fransyskt och Svenskt Lexikon. Dictionnaire franç suédois. *Stockholm*, 1843, 2 vol. in-4, dem.-rel. Rare. 1

1115. DELEN (Carl) et DE LA JONCHÈRE (C.). Nytt Swenskt och Fransyskt I Lexicon. Dictionnaire suédois-français et français-suédois. *Oerebro*, 1824-27, 3 in-12, d.-r. 1

1116. DICTIONNAIRE (nouveau) portatif, français-suédois et suédois-français. *Lei* in-18, br.

1117. DICTIONNAIRE français-suédois et suédois-français. *Stockholm*, 1863-48, in-12, dem.-rel.

1118. DIETERICH (W.). Ausführliche Schwedische Grammatik nebst einer gec ten Litteraturgeschichte, und einer aus den vorzüglichsten neueren Schriftst Schwedens gesammelten Chrestomathie mit zugehörigem Wörterbuch. *Stock* 1840, in-8, dem.-mar.

1119. — Le même ouvrage. Deuxième Edition. *Stockholm*, 1848, in-8, br.

1120. FRYXELL (And.). Berättelser ur Swenska Historien. *Stockholm*, 1831-33, in-8, br. tabl.

Histoire de la Suède.

1121. GEIJER (E. G.). Litteratur-Bladet. *Stockholm*, 1838-40, in-8, dem.-rel.

1122. HEINRICH (Carl). Praktisk Lärobok i tyska Språket. *Oerebro*, 1821, in-8, rel. 2

1123. HERWEGHR (Daniel). De usu antiquitatum in illustranda lingua Svio-Go *Holmiæ*, 1746, in-4, br.

1124. HIPPING (And. Joh.). Om Svenska Språkdialecten i Nyland. (*Upsal*, 18 in-4, br.

Traité fort intéressant sur les dialectes de la Suède et de la Nyland (Finlande.)

1125. HOF (Suen). Dialectus Vestrogothica, ad illustrationem aliquam linguæ Sue veteris et hodiernæ, dissertatione philologica et vocabulorum vestrogothicorum explanata. *Stockholmiæ*, 1772, in-8, br.

Très-Rare. Dictionnaire du dialecte de l'île de Gottland, suédois et latin.

1126. IHRE (Joh.). Swenskt Dialect Lexicon. *Upsala*, 1766, in-4, vél.

5 fnc., 200 pp. Très-bel exemplaire, double de la bibliothèque ducale de Goth les plats de la rel. les chiffres F. F. entrelacés, surmontés d'une couronne avec la d 1767.

Ce très-rare dictionnaire est un lexique donnant l'équivalent des mots suédois en lectes ou langues du Nord.

1127. KROOK (Axel). Tro och otro. En teckning. *Stockholm*, 1864, in-12, br.

1128. LUNDBLAD (J. F.). Svensk Plutark. Les hommes célèbres de la S *Stockholm*, 1823-31, 5 fasc. in-8, br.

1129. MELLIN (G. H.). Vinterblommor för 1835. Fleurs d'hiver, Recueil de poésies. *Stockholm*, 1834, in-12, cart. fig. 3 fr.

A la suite:

Licentiaten Ymans Berättelse om Gazellen. Novell af G. H. MELLIN.

1130. — Blomman på Kinnekulle. *Stockholm*, 1829.— Sivard kruses Bröllopp. Novell. *Stockholm*, 1832. Ens. 1 vol. in-18, dem.-rel. 5 fr.

1131. MUGGE (Théod). Erik Randal. Historisk roman från den tiden af Finska kriget 1808 och 1809. Till svenskan öfverflyttad af W. STAHLBERG. *Stockholm*, 1856, 3 vol. in-12, br. 8 fr.

1132. NOUVEAU GUIDE de la conversation en français et en suédois. *Stockholm*, 1857, in-18, br. 3 fr.

1133. ŒHRLANDER (C. N.). Praktisk Lärobok i tyska Språket. *Stockholm*, 1844, in-8, dem.-rel. 4 fr.

1134. PABAN (A. Th.). Grammaire suédoise comparative et raisonnée. *Stockholm*, in-12, br. 3 fr.

1135. RABENIUS (Olaus Mathias). Glossarium latino-svethici specimen vetustum. E codice ms. bibl. reg. acad. Upsal. *Upsaliæ*, 1815, in-4, br. 3 fr.

1136. RUNEBERGS (J. L.). Samlade skrifter. *Oerebro*, 1861-68, 4 vol. in-8, dem.-mar. 30 fr.

1137. SCHWARTZ (M. S.). Skuld och Oskuld. *Stockholm*, 1861, in-12, br. 6 fr.

1138. — Guld och Namn. *Stockholm*, 1863, in-12, br. 6 fr.

1139. — Börd och Bildning. *Stockholm*, 1861, in-12, br. 8 fr.

1140. SIGRID eller Drömmar och Verklighet. Svensk original, berättelse af Tant Ulla. *Stockholm*, 1863, in-12, br. 3 fr. 50

1141. SJOBORG (G.). Schwedische Sprachlehre für Deutsche. Durchgesehen und berichtigt von KARL LAPPE. *Stralsund*, 1829, in-8, dem.-rel. 3 fr.

1142. SJOGREN (H.). Lexicon manuale latino-suecanum et sueco-latinum. *Orebroæ*, 1832, in-8, dem.-rel. 9 fr. 50

1143. SOHLBERG (H. F.). Lärobok i allmän och svensk Grammatik. *Abo*, 1863, in-8, br. 2 fr. 25

1144. SPEGEL (Haq.). Glossarium sveo-gothicum eller Swensk-Ordabook. *Lund*, 1712, in-4, dem.-rel. 18 fr.

Dictionnaire Suédois comparé au français, à l'anglais, à l'allemand, au danois et à l'anglo-saxon.

1145. STEPHENS (G.). Ett Forn-Svenskt Legendarium, innehållande medeltids Klostersagor om Helgon, Påfvar och Kejsare i från det 1 : sta till det XIII : de århundradet. *Stockholm*, 1847-58, 3 to. en 6 fasc. in-8, br. 27 fr.

Importante publication renfermant les anciennes légendes de la Suède jusqu'au XIII[e] siècle.

1146. STJERNHJEL (G.). Musæ suethizantes. . . . Œuvres en suédois. *Stockholm*, 1834, in-18, rel., portrait. 3 fr.

De la collection des écrivains classiques de la Suède.

1147. STRIDSBERG (Carl). Fransysk Grammaire. . . . grammaire française-suédoise. *Stockholm*, 1817, in-12, dem.-rel. 2 fr. 50

1148. STUDIER öfver svenska skärgårds-flottans, historia, Krigssätt och användande vid Sveriges försvar. *Stockholm*, 1855, in-8, br. carte. 3 fr. 50

1149. SWERIGES RIKES LAG. Les lois du royaume de Suède, promulguées depuis l'année 1734 jusqu'au 1er mars 1856. *Stockholm*, 1856, in-8, br. 6 fr. 50

1150. SYNNERBERG (L. N.). Svenskt Waru-Lexicon, uti sammandrag ur de mest bekanta Författaras arbeten, rörande handeln. *Götheborg*, 1815, 2 tom. en 1 vol. in-4, dem.-rel. 8 fr.

1151. TASCHEN-WOERTERBUCH (Neues) der schwedischen und deutschen Sprache. *Leipzig*, in-18, br. 4 fr.

1152. THOMASSON (P.). Svarta fröken. *Göteborg*, 1863, in-12, dem.-rel. 4 fr.

1153. VIRGILII Bucolica och Georgica, öfversatta af G. J. ADLERBETH. *Stockholm*, 1807, in-8, br. 2 fr.

C. LANGUES LETTO LITHUANIENNES

11. EN GÉNÉRAL.

1154. PARROT (J. L. v.). Versuch einer Entwicklung der Sprache, Abstammung, Geschichte, Mythologie und bürgerlichen Verhältnisse der Liwen, Lätten, Eesten; mit Hinblick auf einige benachbarte Ostseevölker. *Stuttgardt*, 1828, 2 vol. in-8, carte ethnologique et nombreux vocabulaires comparés en tableaux des langues esthoniennes, scandinaves, gotiques, borousse, finnoise, laponne, vieux russe, hongroise, celtiques, etc. 18 fr.

Important ouvrage sur l'histoire, la mythologie et les langues des peuples letto-lithuaniens.

12. BOROUSSE (ancien prussien).

1155. BOPP. Ueber die Sprache der alten Preussen. *Berlin*, 1853, in-4, br. 3 fr.

13. LETTON.

1156. BIBLE en langue Lette. Ta Swehta Grahmata jeb Deewa Swehtais Wahrds, Kas Preeksch un pehz ta Kunga Jesus Kristus swehtas Peedsimschanas no teem swehteem Deewa-Zilwekeem, Praweescheem, Ewangelisteem jeb Preezas-Mahzitajeem un Apustuleem usrakstihts.... *Riga*, *Gedruckt bey Johann Georg Wilcken*, 1689, in-4, rel. 3 fnc., 1227 pages à 2 colonnes. Très-bel exemplaire. 40 fr.

PREMIÈRE ÉDITION de la bible en letton, dédiée à Charles XI, roi de Suède. L'épître dédicatoire est signée Joh. Fischer, inspecteur général du duché de Livonie.

1157. BIELENSTEIN (A.). Die Lettische Sprache nach ihren Lauten und Formen erklärend und vergleichend. *Berlin*, 1863-64, 2 vol. in-8, br. 26 fr. 50

I Th. die Laute. Die Wortbildung. II Th. Die Wortbeugung.

1158. LANGE (Jacob). Vollständiges deutschlettisches und lettischdeutsches Lexicon,

nach den Haupt dialecten in Lief-und Curland. *Schlosz Ober Pahlen*, 1772, *Mitau*, 1777, 2 vol. in-4 br. Rare 20 fr.

1159. LOSKIEL (J. J.). Liturgias jeb: Slawas-Dseesmas un Luhgschanas, Peesaukschanas un Aislubgschanas. *Barby Drikketas*, 1797, in-12, cart. 172 pages. 30 fr.

Volume fort rare et presque inconnu. C'est une collection de cantiques, prières et autres chants religieux, en langue lette avec musique. Publié pour les missions des frères moraves.

A la suite : Sirrs Garrigas Dseesminas. 1797. 100 hymnes religieux en letton. Il manque la fin de l'hymme 99e et le 100e.

1160. POTT (Aug. Frid.). Commentatio de linguarum Letticarum cum vicinis nexu scripta. *Halis*, 1841, in-4, br. 4 fr.

1161. STENDER (G. Friedrich). Lettisches Lexikon. In zween Theilen abgefasset, und den Liebhabern der lettischen Litteratur. *Mitau*, 1789-91, 2 tom. en 1 vol. in-8 cart. 1177 pages à 2 col. Très-Rare. 28 fr.

1162. — Neue vollständigere Lettische Grammatik, nebst einem hinlänglichen Lexico, wie auch einigen Gedichten. *Braunschweig*, 1761, in-12, dem.-rel. 15 fr.

1163. — Le même ouvrage. *Mitau*, 1783, in-12, dem.-rel. non rog. 15 fr.

1164. TESTAMENT (nouveau) en letton. Tas Jauns Testaments mubsu Kunga Jesus Kristus, jeb Dewa Swehtajs Wahrds. *Riga, Bey Samuel Lorentz Frölich*, 1730, in-12, rel. fig. sur bois, front. gravé. 20 fr.

Très-Rare. Le N. Testament en letton a dû paraître vers 1685, c'est du moins la date que porte l'épitre dédicatoire de notre volume.

L'exemplaire a les 2 premiers feuillets doublés et les derniers légèrement piqués.

1165. — Le même ouvrage. *Jelgawà*, 1816, in-12, rel. 10 fr.

14. LITHUANIEN.

1166. LUDWIG (Alfred). Der Infinitiv im Veda mit einer Systematik des litauischen und slavischen Verbs. *Prag*, 1871, in-8, br. 4 fr.

1167. MIELCKE (Ch. Gottlieb). Littauisch-deutsches und Deutsch-littauisches Wörterbuch. *Königsberg*, 1800, 2 to. en 1 vol. in-8, cart. 1028 pag. à 2 col. Rare. 20 fr.

1168. — Anfangs-Gründe einer Littauischen Sprach-Lehre. *Königsberg*, 1800, in-12, dem.-rel. Rare. 8 fr.

1169. NESSELMANN (G. H. F.). Wörterbuch der Littauischen Sprache. *Königsberg*, 1851, in-8, dem.-rel. mar. 15 fr.

1170. — Littauische Volkslieder, mit einer Musikbeilage. *Berlin*, 1853, in-8, br. 13 fr. 35

1171. RHESA (L. J.). Dainos oder Litthauische Volkslieder. Gesammelt, übersetzt und mit gegenüberstehendem Urtext. Neue Auflage v. Fried. Kurschat. *Berlin*, 1843, pet. in-8. mar. bleu plein, tr. peignes, musique. 15 fr.

1171 *bis*. Le même ouvrage. *Königsberg*, 1843, in-12, cart. musique. 5 fr.

1172. SCHLEICHER (A.). Handbuch der litauischen Sprache. Grammatik. Lesebuch und Glossar. *Prag*, 1856, 2 vol. in-8, br. 10 fr.

1173. — Christian Donaleitis littauische Dichtungen. Erste volständige Ausgabe mit Glossar. *Saint-Pétersburg*, 1865, in-8, br. 5 fr. 50

D. LANGUES SLAVES

15. EN GÉNÉRAL.

1174. BAMBAS (V.). Die Formbildung der slavischen Sprache, d. i. Systematische I wickelung der grammatischen und lexikalischen Formen aller slavischen Diale *Prag*, 1861, in-8, br. 2 fr

1175. BERGMANN (F. G.). De l'influence exercée par les Slaves sur les Scandin dans l'antiquité. *Colmar*, 1867, in-8, br. 2

1176. BERNOLAK (Ant.). Slowár Slowenski Cesko-Latinsko-Nemecko-Uhcrski : Lexicon slavicum bohemico-latino-germanico-ungaricum. *Budæ*, 1825-28, 6 t 3 vol. in-8, dem-mar. 4

1177. DOBROWSKY (Joseph). Cyrill und Method der Slawen Apostel. *Prag*, 1823, 8, cart., pl. 6 fr

1178. EICHHOFF (F. G.). Essai sur l'origine des Slaves. *Lyon*, 1845, in-8, br. R

1179. — Histoire de la langue et de la littérature des Slaves. Russes, Serbes, B mes, Polonais et Lettons, considérées dans leur origine indienne, leurs anciens numents et leur état présent. *Paris*, 1839, in-8, dem.-rel. Rare. 1

1180. ESSAI sur la philologie Slave et sur l'influence politique et religieuse qu dirigée par D. S. avec un avant propos par LANDRIN. *Paris*, 1816, in-8, br., a lith. 2 fr

1181. HATTALA (M.). De contiguarum consonantium mutatione in linguis slav *Pragæ*, 1865, in-4, br. 5 fr

1182. KOPITAR (Barth.). Kleinere Schriften. Sprachwissenschaftlichen, Geschi lichen, Ethnographischen und Rechtshistorischen Inhalt. Hrsg. von Fr. MIKLOS *Wien*, 1857, in-8, br., vol. I. 1

Importante publ. pour l'histoire et la linguistique des peuples Slaves.

1183. LUDWIG (Alfred). Der Infinitiv im Veda mit einer Systematik des litauis und slavischen Verbs. *Prag*, 1871, in-8, br. 1

1184. MIKLOSICH (Fr.). Vergleichende Grammatik der slavischen Sprachen. W 1852-1868, 3 vol. in-8, br. 6

De cette publication il n'a paru que les tomes I. III et IV livraison I^re^. Le second lume n'a jamais été publié. *Rare*.

1185. — Die Verba impersonalia im Slavischen. *Wien*, 1865, in-4, br. 3 fr

1186. — Die Bildung der slavischen Personennamen. *Wien*, 1859, in-4, br. 1

1187. ROBERT (Cyprien). Des origines Slaves. *Paris*, 1851, in-8, br. 4 fr

1188. SAKCINSKI (Ivan Kukuljevic). Bibliografia jugoslavenska. Bibliographie sl sud (croate et glagolitique). *U Zagrebu*, 1860-63, 2 vol. in-8, br.

1189. SCHAFARIKS (Paul Joseph). Slawische Alterthümer. Deutsch von MOSIG AEHRENFELD, hrsg. von H. WUTTKE. *Leipzig*, 1843-44, 2 vol. in-8, dem.-r. 1

1190. SCHAFARIKS (P. J.). Geschichte der Südslawischen Literatur. Aus dessen handschriftlichen Nachlasse hrsg. von Josef Jireček. *Prag*, 1864-65, 4 vol. in-8, br. 20 fr.

I. Bibliographie des ouvrages Slovènes et Glagolitiques. — II. Bibliographie Illirienne et Croate. — III. Bibliographie Serbe.

Excellent ouvrage renfermant le Catalogue des ouvrages imprimés et manuscrits dans les différents dialectes Slaves (du Sud), précédé de la biographie des auteurs.

1191. SCHMALLER (J. E.). Die Slavischen Orstnamen in der Oberlausitz und ihre Bedeutung. *Bautzen*, 1867, in-4, br. 1 fr.

1192. SMITH (G.). De locis quibusdam Grammaticæ linguarum Balticarum et Slavonicarum. *Hafniæ*, 1857-59, 3 part. in-8, br. 7 fr.

1193. STEINBACH (Ch. de). Mémoire sur l'histoire des peuples parlant les langues slaves. *Paris*, 1870, in-8, br. Epuisé. 3 fr. 50

16. BULGARE.

1194. BELLARMIN. Nauka kristianska za kristianete od fili beliskata darxiava. *Rim*, 1869, in-12, br. 1 fr. 50

Cathéchisme de Bellarmin traduit en bulgare avec diverses prières et des hymnes.

1195. BOROGOFF. Dictionnaire bulgare-français. *Vienne*, 1871, in-8, br. 20 fr.

1196. CANKOF (A. und D. Kyriak). Grammatik der bulgarischen Sprache. *Wien*, 1852, in-8, br. 6 fr.

1197. GROUJÉFF (J.). *Osnova za bligarsk grammatik*. Grammaire bulgare publiée par K. G. Danoff et J. G. Trouvcheff. *Belgrade*, 1858, in-8, br. 6 fr.

1198. — Le même ouvrage. *Belgrade*, 1865, in-12, br. 5 fr.

1199. MALLOUF (N.). Abrégé de l'histoire de l'empire ottoman, traduit en bulgare par R. P. Slavéikoff. *Constantinople*, 1857, in-12, br. 4 fr.

1200. MIKLOSICH (Franz). Die Sprache der Bulgaren in Siebenbürgen. *Wien*, 1856, in-4, br. 2 fr. 75

1201. MILADINOVTSI (B.) *Boulgarski narodni pasni*. Chants populaires des Bulgares, publiés par Dimitri Konstantin. *Belgrade*, 1861, gr. in-8, br. 18 fr.

Rare.

1202. MORSE (C. F.) and VASILIEV (C). A Grammar of the Bulgarian Language, with exercices and English and Bulgarian Vocabularies. *Constantinople*, 1859-60, in-8, dem.-rel. 15 fr.

1203. POOTEN (Ch.). *Knigice op molitvi Kojeto na svetlost dadi*... Recueil de prières en langue bulgare. *Rome*, 1866, in-12, br. 1 fr. 50

1204. STANISLAVOV (Philip.). Preces quædam cum novem ikonibus xilographis, charactere Cirilliano impressæ. *Romæ*, 1641, in-fol. br. 2 fr.

1205. TODOROFF (P.). *Mhogostradalna Genoveva*. Geneviève de Brabant, drame en 5 actes. *Belgrade*, 1856, in-12, br. 3 fr.

1206. VERKOVITCH (Stephan). *Narodne pesme Makedonski bougara*. Chants populaires des Bulgares de la Macédoine. *Belgrade*. 1860, in-12, br. 10 fr.

Vol. I contenant les chants des femmes.

17. PALÉOSLAVE (nommé aussi : Slave Ecclésiastique, Vieux Bulgare, Vieux Slovène).

1207. ALEKSYÉVITCH (P.) *Tserkoonii Slovar*. Dictionnaire paléo-slave. *Moscou*, 1815, et *Saint-Pétersbourg*, 1818, 3 vol. in-8, dem.-mar. 28 fr.

Rare. Le tome 5 forme un supplément.

1208. BIBLIA *siryétch knigi stchénnago pisaniya vétkhago i novago zavyéta*. . . . . La Bible, c'est-à-dire, les livres de la sainte écriture de l'Ancien et du Nouveau Testament. *Moscou*, 1784, grand in-fol., titre gravé et figures dans le texte (*Reliure fatiguée*). 50 fr.

Edition fort rare publiée par les ordres de l'impératrice Catherine II et faite d'après celle de 1663.

1209. BOUKVAR YAZIKA SLAVENSKA. Alphabet (ou plutôt syllabaire) de la langue slavonne, suivi d'instructions nécessaires à ceux qui veulent apprendre à lire l'écriture sainte. *Publié et imprimé par les soins des moines du couvent du Saint-Esprit, de Vilna*, 1640, pet. in-8 dem.-rel, mar. vert. 100 fr.

Titre et 36 fnc., à longues lignes, caractères cyrilliens.— Volume fort rare et que nous n'avons trouvé mentionné dans aucune des bibliographies que nous avons consultées. Le titre est entouré d'une bordure sur bois. Nombreuses vignettes dans le corps de l'ouvrage. Au verso du titre et dans l'intérieur du volume 6 planches de la grandeur des pages représentant les évangélistes, David, la résurrection de Lazare et le crucifiement de Jésus.

1210. BOUKVAR YAZIKA SLAVENSKA... Abécédaire de langue slavonne c'est-à-dire commencement d'instruction pour les enfants qui veulent apprendre la lecture de l'écriture sainte. Publié par ordre de Joakim, patriarche de Moscou et dédié à la princesse Féodora Alexiévitch. *Imprimé dans la grande ville de Moscou*, 1679, in-8, v. estampé, tranches peintes et ciselées. 100 fr.

1 fnc, 103 ff. Très-bel exemplaire d'un volume rarissime, imprimé en rouge et noir. A la suite on a relié l'ouvrage suivant :

Sviatago Genadia . . . Livre de S. Genade patriarche de Constantinople, sur la foi. 36 feuillets. Cet opuscule sort de la même imprimerie que le précédent.

1211. CHODZKO (A) chargé du cours de langues et de littératures slaves au collége de France. Grammaire paléoslave, suivie de textes paléoslaves tirés pour la plupart des mss. de la bibliothèque de Paris et du psautier de Bologne. *Paris, imp. impériale*, 1869, un beau vol. in-8 de XVI, 274 pages et fac-simile. 13 fr.

1212 — Légendes slaves du moyen-âge (1169—1237), texte et traduction française en regard. *Paris*, 1854, in-4, br. 7 fr.

1213. DOBROWSKY (J.). Institutiones linguæ slavicæ dialecti veteris. *Vindobonæ*, 1822, in-8, rel., d. s. t., pl. 8 fr.

1214. EVANGELIA SLAVICE quibus olim in regum Francorum oleo sacro inungendorum solemnibus uti solebat ecclesia Remensis, vulgo Texte du Sacre, ad ex. similitudinem descripsit et ed. J. B. SILVESTRE. Evangelia latine vertit eamdemque interpretationem latinam e regione adjecit B. KOPITAR *Lutetiæ Parisiorum*, 1843, in-4, mar. rouge, riche dorure, d. s. t. 60 fr.

Bel exemplaire. Ce beau vol., tiré à très-petit nombre se compose de 94 ff., de fac-simile gravés, coloriés et imp. sur pap. teinté; de 94 ff. pour la trad. latine; de 3 titres;

de 7 ff. de dissertations en forme de préface et d'un grand tableau contenant l'alphabet cyrillien et glagolitique.

1215. GLAGOLITA CLOZIANUS id est codicis Glagolitici inter suos facile antiquissimi... cum prolegg. histor. et philologicis; monumentis item tribus dialecti Carantanicæ seculi X... itemque speciminibus slavicarum cis Danubium dialectorum ab A. 1057 ad 1835; calendario slavico anno 1057. aliisque ineditis...... brevi Grammatica et Lexico edid. B. Kopitar. *Vindobonæ*, 1836, in-fol., br., pl. Epuisé. 15 fr.

1216. JOANNOVICS (Eugenio). Grammatica linguæ ecclesiastico-slavicæ. *Viennæ*, 1851, in-8, br. 6 fr.

1217. LESKIEN (A.). Handbuch der Altbulgarischen (Altkirchen slawischen) Sprache. Grammatik. Texte. Glossar. *Weimar*, 1871, in-8, br. 7 fr.

1218. LUTSCHAY (Michaelem). Grammatica slavo-ruthena, seu vetero-slavicæ, et actu in Montibus Carpathicis parvo-russicæ, ceu dialecti vigentis linguæ. *Budæ*, 1830, in-8, br. Rare. 10 fr.

1219. MIKLOSICH (Fr.). Lautlehre der Altslovenischen Sprache. *Wien*, 1850, in-8, br. 2 fr.

1220. — Radices linguæ Slovenicæ veteris dialecti. *Lipsiæ*, 1845, in-8, br. 4 fr.

1221. — Zum glagolita Clozianus. *Wien*, 1859, in-4, br. 1 fr. 75

1222. — Chrestomathia palaeoslovenica, cum speciminibus reliquarum linguarum slavicarum. *Vindobonæ*, 1861, in-8, br. 4 fr.

1223. — Lexicon Palæoslovenico-græco-latinum. *Vindobonæ*, 1866, in-8, br., 1171, pp. à 2 col. 36 fr.

1224. MINIA. Les Menées en Slavon pour le mois de juin. *Moscou*, 1768, in-fol., rel., impression en rouge et en noir. 16 fr.

1225. ORIGO characteris sclavonicis vulgo dicti Cirulici paucis generatim monstrata ortus vero et progressus characteris, vulgo dicti Glagolitici, pluribus sigillatim descriptus. (*Berolini*, 1727), in-4, br., pl. Rare. 5 fr.

1226. PAWLOWSKY (Iwan). Kurzgefasste Slavonische Grammatik für Deutsche. *St.-Petersburg*, 1857, in-8, br. 2 fr.

1227. PÉNNISKI (J.). *Grammatika Slavyanskaya*. Grammaire slavonne. *Saint-Pétersbourg*, 1827, in-8, dem.-rel. pl. 7 fr.

1228. PSALTIR. Les Psaumes en slavon, imprimés par ordre des princes Ivan Alexiévitch et Petra Alexiévitch, sous la direction du patriarche Joakim. *Moscou*, 1687, in-8, v. gauffré, fermoirs, tr. peintes et ciselées, rouge et noir. 100 fr.

Bel exemplaire d'une impression fort rare. 1 fnc., 318 ff.

1229. — Les Psaumes et Eucologe en slavon. Dédiés à l'impératrice Catherine. *Impr. dans le couvent de Troïtza, près de Tchernigoff*, 1767, in-8, vél., tr. dor. et ciselées. 35 fr.

1 fnc., 478 ff.

1230. — Les psaumes en slavon. *Imprimé dans le couvent de Troïtza, près de Tchernigoff*, 1708, pet. in-12, rel. est., fig. sur bois, tr. ciselées. 50 fr.
10 fnc., 283 ff.

Impression fort rare et que nous croyons inconnue.

1231. REGISTRE (en Slavon) des messes dites annuellement aux divers mois et aux divers jours de l'année, pour le repos des tsars, grands ducs, impératrices et autres

membres décédés de la famille impériale, avec un index des jours où l'on doit dire ces messes et des personnes qui doivent en être l'objet, conformément aux institutions de l'église. *Moscou*, 1788, in-4, cart. 20 fr.

Pièce rare.

1232. SCHLEICHER (A.). Die Formenlehre der kirchenslawischen Sprache, erklärend und vergleichend. *Bonn*, 1852, in-8, br. 5 fr. 75

1233. SOKOLOFF (P.). *Obtchii tserkovno-slavyano-rossiiski Slovar*. Dictionnaire paléosave et russe. *Saint-Pétersbourg*, 1834, 2 vol. in-8, dem.-rel., de près de 3500 pages à 2 col. Rare. 25 fr.

1234. TESTAMENT (Nouveau) en paléoslave. *Moscou*, 1813, in-8, rel. 8 fr.

1235. — Nouveau Testament en slavon et en grec. *Saint-Pétersbourg*, 1861, in-8, br. 8 fr.

1236. TRÊBNIK... Missel en slavon. *Moscou*, 1777, in-8, rel., d. s. t., impression rouge et noire. 1 fnc., 371 ff. 30 fr.

Dédié à Catherine et au prince Paul Pétrovitch.

17. POLONAIS.

(Y COMPRIS LE KACHOUBE ET LE POLABE)

1237. AHN (F.). Nowa metoda praktyczna; latwa nauczenia sie w krótkim czasie jezyka Niemieckiego. *Bochnia*, 1862, 2 vol. in-12, br. 4 fr. 50

1238. — Przewodnik praktyzcny we Francuzkiéj rozmowie potocznéj. *Lwöw*, 1850, in-12, br. 2 fr. 75

Dialogues et vocabulaire français-polonais.

1239. — Theoretyczno praktyczna grammatyka francuzka. *Warszawa*, 1858, in-8, br. 4 fr. 50

1240. BANDTKE (J. W.). Nouveau dictionnaire portatif françois-polonois et allemand. *Breslau*, 1807, 3 vol. in-12, br. 10 fr.

1241. BIBLIA SWIETA : To jest Ksiegi pisma Swietego starego y nowego Przymierza... Bible polonaise à l'usage des protestants, revue sur la version de Radzivil, par PAUL PALIURUS, DANIEL NICKOLAJEWSKI et THOMAS WENGIERSCI. *W Amsterodamie, Chrijztoffa Cunrada*, 1660, in-8, rel., tr. ciselées, fermoirs; titre gravé. 45 fr.

Très-bel exemplaire d'une bible rare. Réimpression de l'édition de Dantzig, 1632.

1242. BOOCH-ARKOSSY (F.). Neues Vollständiges Polnisch und Deutsch Wörterbuch. *Leipzig*, 1866, in-8, br. 17 fr.

1243. BRONIKOWSKI (Xavier). Grammatyką jezyka polskiego. *Paryz*, 1848, in-12, br. 3 fr.

1244. CEGIELSKI (H.). Nauka Poezyi zawierajaca teorya Poezyi i jéj rodzajów oraz znaczny zbiór najcelniejszych wzorów poezyi Polskiéj do Teoryi zastósowany. *Poznan*, 1860, in-8, br. 7 fr.

1245. CLÉMENT (l'abbé). Entretiens de l'âme avec Dieu, tirés des paroles de Saint

Augustin, dans ses méditations, ses soliloques, et son manuel. Rozmowy duszy z panem bogiem-wybrane. Roku Pańskiego M. D CC. XLV, in-8. 60 fr.

403 pp. EXEMPLAIRE EN ANCIENNE RELIURE DE MAROQUIN ROUGE AUX ARMES DE FRANCE ET DE POLOGNE.

Volume extrêmement rare, imprimé à Nancy, sur pap. fort, en français avec la traduction EN VERS POLONAIS faite par le ROI STANISLAS.

1246. CNAPIUS (Greg. è soc. Jesu). Thesaurus polono latino græcus, continens Adagia polonica selecta, et sententias morales ac dicteria faceta, honesta, latinè et græcè reddita. *Cracoviæ*, 1662 (à la fin 1632), in-4, vél., 1388 pag. 20 fr.

Le P. GRÉGOIRE CNAPIUS ou KNAPSKI, célèbre philologue, né en 1564 à Grodzisko en Mazovie, embrassa la vie religieuse en 1583 et mourut à Cracovie le 12 novembre 1638. Son dictionnaire est divisé en 3 parties. Le vol. que nous avons est le troisième et le plus intéressant en ce qu'il renferme les proverbes. Le titre et le f. suivant nous paraissent avoir été réimprimés en 1662. Sur les plats de la reliure, les emblèmes de l'ordre de Cie de Jesus.

1247.— Synonyma seu Dictionarium polono-latinum. Ex thesauro GREG. CNAPII secundó collectum et recusum. *Calissii*, 1683, pet. in-8, rel. v. fauve. 12 fr.

Exemplaire de La Condamine et de Eloi Johanneau.

1248. DAHLMANN (Pierre). Nouveau dictionnaire de poche polonais-français et français-polonais. *Berlin*, 1860-64, 2 vol. in-12, br. 8 fr.

1249. — Dictionnaire polonais-français. *Berlin*, 1860, in-12, br. 4 fr.

1250. DICTIONNAIRE français-polonais et polonais-français. *Berlin*, 1863, gr. in-8, à 2 col., dem.-maroq. 30 fr.

Le meilleur dictionnaire et le plus complet, publié par l'émigration polonaise.

1251. — Le même ouvrage. *Berlin*, 4 vol. in-18, br. 25 fr

1252. DZWONKOWSKI (W.). Uwagi w kwestyi Wlosciánskiéj, Ruskiój i Zydowskiéj z powodu obecnych wypadków. *Paryz*, 1862, in-8, br. 1 fr. 50

1253. GATKOWSKI (J. N.). Bajki mazurskie poezji. *W Wiedniu*, 1841, in-12, br. 4 fr.

1254. GORECKI (Ant.). Bajki i poezje nowe. Wydanie A. JELOWICKIEGO i SPÓLKI. *Paryz*, 1839, in-12, br. 4 fr.

1255. — Poezyie litwina. Wydanie ALEX. JELOWICKIEGO. *Paryz*, 1834, in-12, br. 4 fr.

1256. IMITATION de J. C. en polonais. O Násladowaniu Jezusa Chrystusa. *Berlinie*, 1841, in-18, cart. fig. 3 fr. 50

1257. JANAJDA czyli boje o niepodleglosc. Poemat z czasów ostatniéj wojny narodowéj, 1830 i 1831 roku. *Paryz*, 1860, 3 vol. in-8, br. 18 fr.

1258. JAWORSKI (Jak.). Przypomnienia Ukrainskie, czyli wiara ludu w swa przyszlosc. *Paryz*, 1846, in-8, br. 1 fr. 50

1259. JOCHERA (Adama). Obraz Bibliograficzno historyczny Literatury Inauk w Polsce. *Wilno*, 1840-44, vol. I, II et livraisons 1 à 3 du tome III. 24 fr.

Exempl. de Ternaux Compans.

1260. JORDAN (J. P.). Volständiges Taschenwörterbuch der polnischen und deutschen Sprache. *Leipzig*, in-18, dem.-maroq. 5 fr.

1261. KASPROWICZ (F.) et CORNET (J.). Manuel de la conversation polonaise et française. *Leipzig*, 1863, in-12, br. 3 fr.

1262. KRASICKI. Poezye. *Paryz*, 1830, 3 vol. in-18, br. 5 fr.

1263. LACHA-SZYRME (K.). Anglia i Szkocya przypomnienia z podróży roku 1820-1824, odbytey. *Warszawa*, 1828, 3 vol. in-8, dem.-rel. 15 fr.

1264. MALITZKI (B. Casimire). Lexykon francysko-polski. Lexicon françois-polonois, c'est-à-dire Dictionnaire ou assemblage de tous les mots françois traduits de françois en polonois. *Cracovie, dans l'imprimerie du sieur Schedel*, 1701, pet. in-8, rel. 18 fr.

Exemplaire un peu fatigué d'un livre non cité par Vater. C'est un des plus anciens (sinon le premier) dictionnaires français polonais.

1265. MICHELET (J.). Kósciuszko legenda demokratyczna. *Paryz*, 1851, in-8, br. 1 fr. 50

1266. MORACZEWSKI (J.). Dyalogiczna Gramatyka Francuzka na sposób Ollendorffa dla polaków obrobiona. *Poznan*, 1862, 2 vol. in-8, br. 8 fr.

1267. MUCZKOWSKI (J.). Grammatyka jezyka polskiego. *W Krakowie*, 1849, in-8, dem.-mar. 8 fr.

1268. NORWID (C.). O sztuce (dla polaków). *Paryz*, 1858, in-18, br. 1 fr.

1269. OJCZE-NASZ. Tom pierwszy. *Paryz*, 1848, gr. in-8, dem.-mar. 7 fr.

1270. PAMIETNIKI Moje. Czesc druga. Warszawa. Wyjatek (Perjod Rewolucyjny). *Paryz*, 1845, in-8, br. 3 fr. 50

1271. PODROZ do Szwajcaryi i Wloch rozpoczeta w 1825, roku z rekopismu Franciszka Wolowskiego deputowanego na sejm Królestwa polskiego. *Paryz*, 1845, in-8, br. 4 fr. 50

1272. POHL (Karl). Theoretisch-Praktische Grammatik der polnischen Sprache. *Breslau*, 1849, in-8, dem.-mar. orange, tr. peig. 4 fr.

1273. — Le même ouvrage. *Breslau*, 1867, in-8, br. 3 fr. 50

1274. ROGER (Julius). Piésni Ludu Polskiego w Górnym Szlasku z muzyka. *Wroclaw*, 1863, in-8, br. 11 fr. 25.

Chansons populaires en polonais, dialecte de la Haute-Silésie, avec la musique notée.

1275. RYKACZEWSKY (E.). Grammaire de la langue polonaise, contenant les règles appuyées sur les exemples tirés des meilleurs auteurs polonais. *Paris*, 1861, in-8, br. 6 fr.

1276. —*Dokladny Slownik Polsko-Wloski i Wlosko-Polski.* Dizionario polacco italiano e italiano polacco. *Berlin*, 1857, 2 vol. gr. in-8, br. 24 fr.

1277. — *Grammatyka jezyka Wloskiego.* Grammatica polacca italiana. *Berlin*, 1859, in-8, br. 7 fr.

1278. — and CHODZKO. *Dokladny Slownik Angielsko-Polski i Polsko-Angielski.* A complete Dictionary English and Polish and Polish and English. *Berlin*, 1849-51, 2 vol gr. in-8, br. Rare. 30 fr.

1279. RYPINSKI (Al.). Poezije pisane na pielgrzymstwie. *Londyn*, 1853, in-12, br. 4 fr.

1280. RZEPECKA (R.). Premiers éléments de lecture et de langue française à l'usage des enfants polonais. *Poznan*, 1864, in-12, br. 1 fr. 50

1281. SCHMIDT (J. A. E.). Nouveau Dictionnaire portatif français-polonais et polonais-français. *Leipzig*, in-18, br. 4 fr.

1282. SEMENENKE (X. P.). Przeciwkocerkwi rossyjskiéj, prawda o kosciele bozym i o kosciele rossyjskim. *Paryz*, 1843, gr. in-8, br. 1 fr. 25

1283. SLOWACKI (Jul.). Poezye. *Paryz*, 1832, 2 t. en 1 vol. in-12, mar., bleu, dent. d. s. t. (Bel exemplaire). 10 fr.

1284. VATER (J. S.). Grammaire abrégée de la langue polonaise. *Halle*, 1807, in-8, br. 1 fr. 50

1285. VINCENTII (episcopi Cracoviensis). Chronica polonorum sive originale regnm et principum Poloniæ quæ e cod. vetustiss. Eugeniano biblioth. Cæsareæ Vindobonensis accuratissime rescripta prævia de ipso codice dissertatione edidit AL. ex Comitibus PRZEZDZIECKI. Interpretatione polonica addita opera A. J. M. S. *Cracoviæ*, 1862, gr. in-8, br., polonais-latin, 4 pl., fac simile. 15 fr.

1286. WSPOMNIENIA moje o Francyi. Przez L. z. G. R. *Krakow*, 1839, in-8, dem.-rel. 3 fr.

19. KACHOUBE ET POLABE.

1287. CENOVA (Florjan). Dorade Lekarzkje v roznech chórobach... Petit traité médical. *Svjecu* (*Schwetz*) *nad Vjsla*, 1862, in-12, br. 1 fr. 25

1288. PJNC glovnech wóddzalov Evangjelickjeho katechizmu z Njemjeckjeho na kasebsko-slovjenskj jezek. *V Svjecu* (*Schwetz*) *nad Vjsla*, 1861, in-12, br. 2 fr.

Catéchisme traduit de l'allemand en Kachoube.

1289. ROZMOVA Polocha s Kaszeba. *Ve Gdansku*, 1850, in-12, br., carte du district des Kassoubes. 2 fr.

Conversation entre un Polonais et un paysan Kachoube.

1290. — Le même ouvrage. *V Svjecu nad Vjsla*, 1865, in-12, br. 2 fr.

1291. SCHLEICHER (A.). Laut-und Formenlehre der polabischen Sprachen. *St. Petersburg*, 1871, in-8, br. 6 fr. 50

1292. STO frantovek z poludnjovéj czesrj Pomorza Kaszubskjego, os oblivje z zjemj svjeckjój, krajni, koczevja i borov. *V Svjecju* (*Schwetz*) *nad Vjsla*, 1865, in-12, br. 5 fr.

100 chansons populaires en Kachoube, recueillies et publiées par le Dr. CENOVA.

1293. WOJKASENA Zazeczka dlo kaszebov. *Ve Gdansku*, 1850, in-12, br. 2 fr.

Livre de lecture en dialecte kachoube.

20. RUSSE (y compris le Dialecte petit Russien ou Ruthène).

1294. AKSAKOFF (C.). *Semeinaya khronika i Vospominaniya*. Mémoires et Souvenirs. *Moscou*, 1856, gr. in-8, br. 15 fr.

1295. — Le même ouvrage. *Moscou*, 1862, in-8, br. 15 fr.

1296. BARCHEFF (S.). *Obchtchiya natchala teorii i zakonodatelistv...* Théorie et législation relatives aux crimes et punitions. *Moscou*, 1841, in-8, dem.-mar. 4 fr.

1297. BENEDIKTOFF (V.): *Noviya Stikhotvoreniya*. Poésies nouvelles. *St. Pétersbourg*, 1857, in-18, cart. 3 fr. 50

1298. BERANGER. *Pyésni Béranjé*. Chansons de Béranger, traduites en Russe par B. KOUROTCHKIN. *Saint-Pétersbourg*, 1859, in-18, br. portr. 2 fr. 50

1299. BÉZGLASNI (V.). *Péstriya Skazki, s krasnim slovdom, sobrannüyu irinéïu modestovitchem gomozéikoyou* ..... Contes et récits fantasmagoriques. *Saint-Pétersbourg*, 1833, in-12, dem.-rel. fig. 5 fr.

Publié par le prince ODOIEFSKI sous le pseudonyme de BEZGLASNI.

1300. BEZSONOFF (P.). *Kalyéki perekhojié, sbornik stikhov.* Recueil de chants populaires de toute la Russie. *Moscou*, 1861-64, 6 vol. in-8, br. fig. *Rare.* 40 fr.

1301. BILYARSKI (P. S.). *Materiali dlya biografii Lomonosova.* Matériaux pour servir à la biographie de Lomonosoff. *Saint-Pétersbourg*, 1865, in-8 br. 820 pages 20 fr.

1302. BOLTZ und FISCHER. Leitfaden der russischen und deutschen Conversations-Sprache. *Berlin*, 1855, in-18, cart. 2 fr.

1303. BOLTZ (A.). Neuer Lehrgang der Russischen Sprache. *Berlin*, 1859, 2 part. en 1 vol. dem.-mar. orange, tr. peignes. 7 fr. 50

1304. BOUSLAYÉFF (F.). *Istoritcheskie otcherki rousskoi narodnoi slovenosti i iskousstva.* Aperçu historique de la littérature et de l'art populaire russes. Publié par D. E. KOJANTCHIKOFF. *Saint-Pétersbourg*, 1861, 2 vol. gr. in-8, br., fig. curieuses 35 fr.

Publication d'un très-grand intérêt.
Le tome I. renferme la poésie populaire russe depuis le XVI° siècle jusqu'au XVIII°.
Le tome II. est l'historique de l'art et de la littérature populaire ancienne.

1305. CHARMOY (F. B.). Sur l'utilité des langues orientales pour l'étude de l'histoire de Russie. *Saint-Pétersbourg*, 1834, in-4, broché. 3 fr. 50

1306. D'ALMAGRO (le comte). Notice sur les principales familles de la Russie. *Paris*, 1843, in-8, br., taché, *rare.* 4 fr.

1307. DANIILA. *Poutechestvié igoumena Daniila po svyétoï zemlyé v natchalié XII-go byéka* (1113-1115). Voyage de l'Igoumène DANIILA en Terre-Sainte au commencement du XII° siècle. Publié par A. C. NOROFF. *Saint-Pétersbourg*, 1864, in-4, broché 7 pl. et fac-similés. 12 fr.

1308. DANILOVITCH (K.). *Drevniya rossiiskaya Stikhotvoreniya. Moscou*, 1818, in-4, dem.-rel. *Rare.* 25 fr.

Collection précieuse d'anciennes poésies russes, avec la musique.

1309. DERJAVINE. *Sotchineniya s obyasnitelinimi primyétchaniyami Grota.* Œuvres publiées par GROTE. *Saint-Pétersbourg*, 1864-66, 3 vol. gr. in-8. br. 50 fr.

Magnifique édition publiée par ordre de l'Académie impériale, et illustrée de portraits, vignettes, fac-similés, etc.

1310. DIEMER (Ch.). La langue française enseignée aux Russes, d'après la méthode Robertson. Troisième édition refondue, corrigée et augmentée par A. BOLTZ. *Berlin*, in-12, br. 4 fr.

1311. DOBEL (P.). *Poutechestviya i novyéichiya nabloudéniya v Kitayé, Manillyé i Indo-Kitaiskom arkhipelagyé.* Voyage dans la Chine, à Manille et dans l'archipel indo-chinois. *Saint-Pétersbourg*, 1833, 2 vol. in-8, dem.-rel. 8 fr.

1312. DOBRYANSKI (Antonii). *Jitié znamenitchikh v rodyé svyatikh ougodnikov bojikh...* Vie des Saints en Ruthène. *Pérémischl*, 1865, in-12, br. 9 fr.

1313. DOLGOROUKOFF (Prince). *Pravda o Rossii.* La vérité sur la Russie. *Paris*, 1861, 2 vol. in-18, br. 7 fr.

1314. DOLGOROUKOFF (le prince Pierre). *Rossiiskii rodoslovnii Sbornik.* Inventaire

des familles nobles de la Russie. *Saint-Pétersbourg*, 1840-41, 2 to. en 1 vol. in-8, dem.-rel. *Très-rare*. 18 fr.

1315. DOSTOÉVSKI (T. M.). *Zapiski iz mertvago doma*. Mémoires de la maison morte, roman. *Saint-Pétersbourg*, 1862, 2 vol. in-8, br. 13 fr.

1316. ÉLEMENS de la langue russe ou méthode courte et facile pour apprendre cette langue conformément à l'usage. *Saint-Pétersbourg*, 1805, in-8, dem.-mar. rouge. 7 fr. 50

Non cité par Vater.

1317. ERDMANN (F.). Izyasnénié nyékotorikh slov, péréchédchikh iz vostotchnikh yazikov v Rossiiskii. *Kazan*, 1828, in-8, br. 2 fr. 50

Explication de quelques mots orientaux introduits dans la langue russe.

1318. — Le même ouvrage. *Moscou*, 1830, in-8, br. 2 fr. 50

1319. EVANGILE de saint Mathieu traduit en dialecte de l'Ukraine (*car. russes*). *Vienne*, 1871, in-18, br. 1 fr.

1320. FILIPOFF (Ivan). *Istoriya Bigovskoi staroobryadtchéskoi poustini*. Histoire des Raskols et de leurs pratiques religieuses, publiée par D. E. KOJANTCHIKOFF. *Saint-Pétersbourg*, 1862, in-8, dem.-maroq., fig. 15 fr.

1321. FISCHER (A.). Sur la marche de la civilisation en Russie, et sur la part que doit y prendre la philosophie. *St. Pétersbourg*, 1834, in-4, br. 2 fr. 50

1322. FONTON (F. P.). *Vospominaniya. Youmoristitcheskiya, polititcheskiya i voenniya pisima iz glavnoi kvartiri dounaiskoi armii v 1828 i 1829 godakh*. Souvenirs. Lettres humouristiques politiques et militaires, écrites en 1828 et 1829, du quartier général de l'armée du Danube. *Leipzig*, 1862, 2 vol gr. in-8, br. 25 fr.

1323. FUCHS (Paul). *Frantsouskaya grammatika dlya Rousskikh*. Grammaire française à l'usage des Russes. *Francfort*, 1861, 2 vol. in-8, cart. 15 fr.

1324. GALAKHOFF (A.) *Istoritcheskaya khristomatiya novago perioda rousskoi slovesnosti*. Chrestomathie historique. *St. Pétersbourg*, 1861-64, 2 vol. gr. in-8, br. 20 fr.

Excellent ouvrage.

1325. — *Polnaya rousskaya khrestomatiya, ili obrazdi krasnorjtchiya i poézii*. Chrestomathie russe, ou morceaux d'éloquence et de poésie des meilleurs écrivains nationaux. *Moscou*, 1843, 2 vol. in-8, rel. 16 fr.

1326. — *Istoria rousskoi slovesnosti drevneï i novoi*. Histoire de la littératture russe ancienne et moderne. *St. Pétersbourg*, 1863, gr. in-8, cart. 10 fr.

Tome I, histoire de l'ancienne littérature russe. — Histoire de la nouvelle littérature jusqu'à Karamzine.

1327. GILFERDINE (A.). *Pisima ob istorii serbov, i bolgar*. Lettres sur l'histoire des Serbes et des Bulgares. *Moscou*, 1855, in-8, br. 4 fr.

1328. GLINKA (F.). *Tainstvénnaya kaplja. Narodnoé predanié*. La goutte mystérieuse, tradition populaire, en vers. *Berlin*, 1862, 2 vol. in-12, br. 10 fr

1329. GOGOL (Nicolai Vasiliévitch). *Polnoe sobranié sotchinenii*. Œuvres complètes. *Moscou*, 1867, 4 vol. in-8, br. 40 fr.

1330. GOLOVINE (Ivan). *Lektsii o frenologii*. Cours de phrénologie. *Leipzig*, 1858, in-12, br., fig. 2 fr.

1331. — *Desyat lyét v Anglii*. Dix ans en Angleterre. *Leipzig*, 1858, in-12, br., portr. 6 fr.

1332. GOLOVINE (Ivan). *Zapiski*. Mémoires. *Leipzig*, 1859, in-12, br. 6 fr.

1333. — *Molodaya Rossiya*. La jeune Russie. *Leipzig*, 1859, in-12, br. 3 fr.

1334. GONTCHAROFF (Ivan). *Oblomoff*. Roman en 4 parties. *Saint-Pétersbourg*, 1862, 2 vol. in-8, br. 18 fr.

1335. GONTCHAROFF (I.). *Fregat Pallada otcherki pouteteheslviya*. Esquisse d'un voyage de la frégate Pallas. *Saint-Pétersbourg*, 1858, 2 vol. in-12 rel. 8 fr.

1336. GRETSCH (Nic.). Grammaire raisonnée de la langue russe, précédée d'une introduction sur l'histoire de cet idiome, de son alphabet et de sa grammaire. Trad. du russe par Ch. Ph. Reiff. *Saint-Pétersbourg*, 1828-29, 2 vol. gr. in-8, br. 35 fr.

Ouvrage important et qui n'a pas encore été égalé. Les exemplaires en sont devenus très-rares.

1337. — *Praktitcheskaya rousskaya grammatika*. Grammaire pratique de la langue russe. *Saint-Pétersbourg*, 1827, in-8, dem.-rel. 10 fr.

1338. — *Prakticheskaya rousskaya grammatika*. Grammaire raisonnée de la langue russe. *Saint-Pétersbourg*, 1867-68, 2 vol. in-8, cart. 25 fr.

1339. — *Prostvannaya rousskaya grammatika*. Grammaire raisonnée de la langue russe. Vol I. *Saint-Pétersbourg*, 1827, in-8, dem.-rel. 10 fr.

C'est cet ouvrage que M. Reiff a traduit et qui est annoncé ci-dessus.

1340. — *Kratkaya rousskaya grammatika*. Abrégé de la grammaire russe. *Saint-Pétersbourg*, 1843, in-8, dem.-rel. 5 fr.

1341. — *Natchalinaya rousskaya grammatika*. Eléments de la grammaire russe. *Saint-Pétersbourg*, 1852, in-8, dem.-rel. 5 fr.

1342. — *Poyézdka v Germaniyou*. Voyage en Allemagne, roman. *Saint-Pétersbourg*, 1831-37, 3 vol. in-8, dem.-rel. 10 fr.

1343. — *Tchernaya Jéntchina*. La femme noire, roman. *Saint-Pétersbourg*, 1834, 4 to. en 2 vol. in-8, dem.-rel. 16 fr.

1344. GRIBOYÉDOFF (A. S.). *Gore ot ouma*. Les malheurs de l'esprit, comédie en vers. *Berlin*, 1858, in-12, br. 4 fr.

1345. HAMONIÈRE (G.). Grammaire russe divisée en quatre parties, avec un appendice contenant des remarques sur la langue slavonne. *Paris*, 1817, in-8, dem.-rel. (*Rare*). 7 fr.

1346. — Dialogues russes et français. *Paris*, 1816, in-8, br. 2 fr. 50

1347. — Grammaire française à l'usage des Russes. *Paris*, 1816, in-8, br. 2 fr. 50

1348. HEYM (J.). Nouveau dictionnaire français russe allemand. *Saint-Pétersbourg*, 1816-17, 2 vol. in-8, dem.-rel. 8 fr.

1349. ILOVAISKI (D.). *Drevnii mir i srednié vyéka*. L'ancien monde et le moyen-âge. *Moscou*, 1865, in-12, cart. 4 fr.

1350. — *Novaya istoriya*. Histoire moderne. *Moscou*, 1866, in-12, cart. 4 fr.

1351. ISKANDER (pseudonyme de M. HERZEN). *Désyatilyétié volinoi rousskoi tipografii v Londonyé*. Decenium de l'imprimerie russe libre à Londres, pendant les années 1853-63. *Londres*, 1863, in-12, br. 3 fr.

1352. — *Tyourima i ssilka*. Prison et exil. *Londres*, 1858, in-12, br., portr. 6 fr. 25

1352 *bis*. *Dékabrya 1825 i imperator Nikolai*. Le 14 décembre 1825 et l'empereur Nicolas. *Londres*, 1858, in-12, br. 9 fr. 50

1353. ISKANDER. *S togo beregu.* De l'autre rive. *Londres*, 1855, in-12, br. 7 fr. 50

1354. — *Pisima iz Frantsii i Italii* (1847-1852). Lettres de France et d'Italie. *Londres*, 1855, in-12, br. 10 fr.

1355. — *Golosa iz Rossii.* Voix de la Russie. *Londres*, 1856, in-12, br. 2 fr. 50

1356. — *Rousskoi narod i sotsialism.* Le peuple russe et le socialisme. *Londres*, 1858, in-12, br. 2 fr. 50

1357. — *Knyazi M. Tcherbatov i A. Raditchev.* Le prince Tcherbatoff et A. Raditcheff. *London*, 1858, in-8, br. 13 fr.

1358. — *Youmor.* De l'humeur. *Londres*, 1857, in-32, br. Rare. 2 fr. 50

1359. — *Zapiski Dékabristov.* Mémoires des exilés du 14 décembre 1825. *Londres*, 1862-63, 3 to. en 2 vol. in-12, br. 7 fr. 50

1360. — *Istoritcheskii sbornik volinoi rousskoi tipografii v Londonyé.* Recueil historique de l'imprimerie russe à Londres. *Londres*, 1859, in-12, br. 3 fr.

1361. — *Biloé i doumi.* Souvenirs et pensées. *Londres*, 1861, in-12, br., vol. III. 7 fr. 50

1362. — *Istoritcheskii sbornik....* Mémoires de l'imprimerie russe à Londres. *Londres*, 1859.— *Rousskoi narod i sotsialism.* Le peuple russe et le socialisme. *Londres*, 1858. —*Frantsiya ili Angliya?* La France ou l'Angleterre. *Londres*, 1858. 1 vol. in-12, cart. 6 fr.

1363. ISKANDER et OGAREFF. *Polyarnaya zvyézda.* L'étoile polaire. Recueil littéraire. *Londres*, 1861-62, 2 vol. in-8, br. 7 fr. 50

1364. — Le même ouvrage. Année 1859. *Londres*, 1859, in-8, cart. 6 fr.

1365. IVANOVITCH (A.). *Rousskaya Grammatika.* Grammaire russe. *St. Petersbourg*, 1864, in 8, cart. 3 fr. 50

1366. JOURNALI zasyédanii Smolenskago gooubernskago zemkago sobraniya. v Fevralyé 1866. (Journal de Smolensk). *Smolensk*, 1866, in-8, br. 1 fr.

1367. JOURNALI zasyédanii outchenago komiteta glavnago pravleniya outchilitch po proéktou obtchago oustavo imperatorskikh rossiiskikh Ouniversitetov. *St. Pétersbourg*, 1862, in-8, br. 5 fr.

Journal des séances du Comité pour la haute direction des études et projet de réglement des universites imperiales de Russie.

1368. JOURNAL Sévastopolya. Journal de Sébastopol. *Paris*, 1858, in-8, br. 1 fr.

1369. KARAMZINE (N. M.). *Istoriya Gosoudarstva Rossiiskago.* Histoire de l'empire de Russie, publiée par J. EINÉRLINE. *St. Pétersbourg*, 1844, 13 to. en 4 vol. gr. in-8, port., br. 35 fr.

1370. — *Doukh Karamzina...* Pensées choisies. *Moscou*, 1827, 2 tom. en 1 vol. in-8, br., port. 5 fr.

1371. — *Sotchineniya.* Œuvres, publiées par Al. SMIRDINE. *St. Pétersbourg*, 1848, 3 vol. in-12, br. 25 fr.

1372. KARTINKI *rousskikh nravov.* Tableaux de mœurs russes. *St. Pétersbourg*, 1842-43, 6 vol. in-18, cart. (*Rare*). 18 fr.

Curieuse collection, spirituellement conçue, dans le genre de nos physiologies. Elle est imprimée sur papier de couleur et ornée de figures curieuses.

Vol. I. BOULGARINE (F.). *Salopnitcha.* L'Entremetteuse. (Pap. rose).—Vol. II. BOULGARINE (F.). *Nornet.* Le sous-lieutenant (pap. jaune).—Vol. III. MIATLEFF *Petergofskii prazdnik.* La fête de Peterhoff.—Vol. IV. GRETCH. *Nevskii parokhod.* Le bateau à vapeur de la

Neva.—Vol. V. LOUGANSKI (pseudomyne de M. DALE). *Nakhoditchivoe pokolyénié.* Une génération à ressources! (pap. vert). —KOUKOLNIK (N. V.). *Preferans*, ili + i. —La préférence ou plus ou moins (pap. jaune).

1373. KELSIEFF (V.). *Sbornik pravitelistvennikh svyédenii o Raskolnikakh.* Recueil de documents officiels sur les dissidents (Raskols) russes. *Londres*, 1860-62, 3 vol. in-8, br. 25 fr.

1374.— Recueil de 12 planches photographiées servant à illustrer l'ouvrage précédent. *Londres*, 1862, in-4, cart. 45 fr.

Ces curieuses photographies exécutées à Londres à quelques exemplaires non destinés au commerce, représentent les images, les réunions, le portrait du fondateur, l'initiation, etc. des Raskols.

1375. KHANOFF (M.). *O Plémenakh zemnago chara.* Histoire des différentes races du globe terrestre. *St. Pétersbourg*, 1863-64, 3 vol. in-8, br., fig. nombr. 18 fr.

1376. KOCHELEFF (A.). *Kakoi iskhod dlya Rossii iz ninyéchnyago éya polojéniya?* La Russie, son état de crise et le moyen d'en sortir. *Leipzig*, 1862, in-8, br. 4 fr.

1377. KOCIPINSKI (Ant.). Pisni, Dumki i szumki Ruskoho naroda na Podoli, Urkraini i w Malorossyi. *W Kijewi*, 1862, in-8, br. 12 fr.

Chants populaires de la Podolie, de l'Ukraine et de la petite Russie, avec les mélodies.

1378. KONSTANTINOFF (E.). *Outchebnaya kniga istorii gosoudarstva Rossiiskago.* Histoire abrégée de l'empire russe. *St-Pétersbourg*, 1820, 2 v. in-8, dem.-rel. 8 fr.

1379. KOSTOMAROFF (Nikolai). *Syévernorousskiya Narodopravstva vo vremena Oudyélino-Vyétchevago ouklada.* Histoire du droit administratif de la Russie septentrionale à l'époque des apanages et des conseils du peuple, publiée par D. E. KOJANTCHIKOFF. *St. Pétersbourg*, 1863, 2 vol. in-8, br. 14 fr.

1380. KOUKOLNIK (N.). *Sotchinenia.* Œuvres complètes, divisées comme suit: *Romans*, 4 vol. *Contes et nouvelles*, 3 vol. *Œuvres dramatiques*, 3 vol. *St. Pétersbourg*, 1851-52, 10 vol. in-12, dem.-rel. veau. 60 fr.

1381. KOURS filosofii obtchestvennoi jiznï. *Leipzig*, 1864, in-12, br. 4 fr.

1382. KOYALOVITCH (M.). *Lektsii po istorii zapadnoi Rossii.* Leçons sur l'histoire de la Russie Occidentale. *Moscou*, 1864, in-12, br. avec un tableau généalogique des princes de cette partie de la Russie. 5 fr.

1383. KRATKOE oboz ryénié khoda rabot i predpolojénii po sostavleniyou novago kodeksa zakonov o nakazaniyakh. *St. Pétersbourg*, 1846, in-8, rel. 3 fr.

Aperçu des travaux de la commission nommée pour la révision du Code.

1384. KRILOFF (J. A.). *Troumf.* Triomphe, tragédie en deux actes. *Berlin*, 1859, in-12, br. 2 fr. 50

1385. LAMOTTE FOUQUÉ. *Ondina starinnaya povyésti....* Ondine, poëme, traduit de l'allemand en russe, par V. JOUKOVSKI. *St. Pétersbourg*, 1837, gr. in-8, mar. bleu à comp., fil. 18 fr.

Très-belle édition ornée de 19 grandes figures au trait, tirées à part.

1386. LANGUEN (J.), Petit manuel de la langue russe. *Paris*, 1850, in-12, cart. 1 fr. 25.

1387. LERMONTOFF. *Sotchineniya.* Œuvres. *St. Pétersbourg*, 1852, 2 vol. in-8, dem.-maroq. 20 fr.

1388. — *Sotchineniya.* Œuvres. Nouvelle édition publiée par DOUDICHKINE. *St. Pétersbourg*, 1863, 2 vol. in-8, br. 28 fr.

1389. L'INTERPRÈTE des quatre langues française, allemande, polonaise et russe. *Bruxelles*, 1819, in-8, br. 2 fr.

1390. LOMONOSOFF. *Sotchineniya*. Œuvres, publiées par Al. SMIRDINE. *St. Pétersbourg*, 1847-50, 3 vol. in-12, br. 25 fr.

1391. — *Sobranié raznikh sochinenii v stikhakh i v prozyé*. Œuvres. *St. Pétersbourg*, 1803, 2 vol. in-8, demi-rel., port. 14 fr.

1392. MARIGNAN et CHARPENTIER. Éléments de la langue russe. *St. Pétersbourg*, 1795, in-8, rel. 8 fr.

1393. MARMIER (X.). Chants populaires de la Russie. *Paris*, in-8, br. 2 fr.

1394. MARTCHENKI (A.). *Militiyé pouziri*. Roman. *St. Pétersbourg*, 1858, 3 vol. in-12, br. 10 fr.

1395. MARTINOF (John). The Testament of Basil Tatistchef, transl. from the Russian ms. preserved in the Imp. Library of Paris. *Paris*, 1860, in-12, br. 2 fr. 50

1396. MATERIALI dlya istorii oupezdnéniya kryépostnago sostoyaniya pomyétchichvikh krestiyan v Rossii v tsarstvovanié imperatora Aleksandra II. 1856-1860. *Berlin*, 1860-62, 3 vol. in-12, br. 16 fr.

Matériaux pour servir à l'histoire de l'abolition du servage en Russie sous Alexandre II.

1397. MÉLANGES sur la Russie, in-8, dem.-rel. veau. 12 fr.

Système de législation, d'administration et de politique de la Russie en 1844. *Paris*, 1845. — Slawen, Russen, Germanen. Ihre gegenseitigen Verhältnisse in der Gegenwart und Zukunft. *Leipzig*, 1843 — MARC FOURNIER. Russie, Allemagne et France, révélations sur la politique russe. *Paris*, 1844.

1398. MEVES (W. von). *Literatournié gosti v Rossii*. Die Literarischen Gäste in Russland. *Dorpat*, 1867, in-8, br. 4 fr.

1399. MIKHAILOFF (M. L.). *Stikhotvoreniya*, poésies. *Berlin*, 1862, in-12, br. 2 fr.

1400. MORKOFF (V.). *Istoritcheskii otcherk rousskoi operi*. Recherches historiques sur l'opéra russe. *St. Pétersbourg*, 1862, in-8, br., musique. 4 fr.

1401. MOSKOVSKIYA *pisima*.... Lettres de Moscou à l'occasion des propositions de M. de Besobrasoff à la noblesse de Moscou. *Berlin*, 1863, in-12, br. 2 fr.

1402. MYASNOFF (P.). Opit teorii konnozavodstva. *St. Pétersbourg*, 1845, in-8, br. 1 fr.

1403. MYATLEFF. *Sensatsii i zamyétchaniya gospodi kourdyoukovoi za granitseyou dan l'étranjé*. Impressions de voyages de Mme de Kourdyoukoff. *Tambov*, 1856, 3 tom. en 1 vol. gr. in-8, dem.-maroq. 18 fr.

Poème orné de nombreuses figures et vignettes.

1404. MYÉSYADOSLOV. Annuaire impérial pour les années 1853, 59, 60 et 66. Publié à *Pétersbourg et Moscou*, in-8, avec port., chaque volume. 2 fr. 50

1405. NEKRASOFF (N.). *Peterbourgskii Sbornik*. Revue de St. Pétersbourg. *St. Pétersbourg*, 1846, in-8, dem.-rel. 16 fr.

Ce volume contient: DOSTOEVSKOFF (F.). *Byédnié lyoudi*, roman. — TOURGUÉNIEFF (Iv.). *Pomyétchik*. Le propriétaire foncier, poème orné de curieuses vignettes.—ISKANDER. *Kaprizi i rasdoumié*. Caprice et hésitation, nouvelle. — PANAEFF (I.). *Parijskiya Ouveseleniya*. Les amusements de Paris. (Relation curieuse de nos bals publics masqués, ornée de vignettes spirituelles). KRONEBERG (A.). *Makbet*, Macbeth, tragédie de Shakspeare trad. en russe.— ODOEVSKOFF (F.). Martingal. Nouvelle. —MAIKOFF (A.). Machenika, poème. —TOURGUÉNIEFF (Ivan). *Tri portréta*, nouvelle. — Poésies de TOURGUÉNIEFF, MAIKOFF, NÉKRASOFF, SOLLOGOUB, etc.

1406. NIKITINE (Ivan). *Stikhotvoréniya*. Poésies publiées par D. H. Tolstoï. *Voronèje*, 1856, in-8, br. 7 fr. 50

1407. NOSOVITCH (J. J.). *Slovar byélorousskago naryétchiya*. Dictionnaire du dialecte de la Russie blanche. *St. Pétersbourg*, 1870, in-4 à 2 col. de 756 pag. 14 fr.

1408. OB OUSTROÏSTVYÉ *doukhovnikh outchilitch v Rossii*. De l'organisation des écoles ecclésiastiques en Russie. *Leipzig*, 1863, 2 vol. in-8, br. 20 fr.

1409. OBITYÉ *rabotchikh lyoudéi v S. Peterbourgyé*. De la classe ouvrière et de sa situation à St. Pétersbourg. *Berlin*, 1863, in-8, br. 2 fr.

1410. OCHERKI *iz istorii i narodniikh skazanii* (*Drevniya istoriya*). Esquisse d'histoire et de récits nationaux trad. de l'allemand. *Moscou*, 1865, in-12, rel. 3 fr. 50

1411. OGAREFF (N.). *Stikhotvoréniya*. Poésies. *Londres*, 1858, in-12, br., port. 10 fr.

1412. — Essai sur la situation russe. *Londres*, 1862, in-12, br. 4 fr. 50

1413. OPISANIÉ *morovoiyazvi bivchei v stolitchnom gorodyé Moskvyé s 1770. po 1772 god*. Histoire de la peste qui sévit à Moscou pendant les années 1770-1772. *Moscou*, 1775, in-4, dem.-rel. 6 fr.

1414. OTTCHET *Imperatorskoi poublitchnoi Biblioteki*. Comptes-rendus de la bibliothèque impériale pour les années 1857, 58, 59 et 60. *St. Pétersbourg*, 1858-61, 4 vol. in-8, cart. 8 fr.

1415. OUSTRALOFF (N.). *Istoriya Tsarstvovaniya Petra velikago*. Histoire du règne de Pierre le Grand. *St. Pétersbourg*, 1858-63, 6 vol. gr. in-8, br., port. 60 fr.

Très-belle publication.

1416. OZEROFF (V. A.). *Sotchineniya*. Œuvres. *St. Pétersbourg*, 1824, 2 tom. en 1 vol. gr. in-8, dem.-rel. 10 fr.

1417. — *Sotchinéniya*. Œuvres, publiées par Ivan Zaïkinine. *St. Pétersbourg*, 1827, 2 tom. en 1 vol. in-8, dem.-maroq. 10 fr.

1418. PALLAS. *Sravnityéliniyé Slovar vsyékh yazikov i naryétchii sobranniyé desnitsyéyou vsyévisochaïtchei osob*. Linguarum totius orbis Vocabularia comparativa; augustissimæ cura collecta. Sectionis I. Linguas Europæ et Asiæ complexæ. *Petropoli*, 1787-89, 2 vol. in-4, dem.-rel. 60 fr.

Composé par Pallas d'après les ordres et le plan de Catherine II. C'est un recueil de 286 mots russes avec leur traduction dans 200 langues, ou dialectes de l'Europe et de l'Asie, transcrits en russe.

Ce livre a été imprimé pour être distribué en présents. Le nombre d'exemplaires en a été très-limité. Le nôtre provient de la bibliothèque de S. de Sacy. On y a joint le rapport de Volney à l'académie celtique.

La partie qui devait contenir les langues d'Amérique n'a pas paru.

1419. — *Sravnitelnyi Slovar* (Vocabulaire comparatif de toutes les langues et dialectes de tous les peuples soumis à la Russie et des différentes langues du monde, y compris celles de l'Afrique; par les soins de Th. Jan Kiewitch). *St. Pétersbourg*, 1790-91, 4 vol. in-4, br. 120 fr.

Cet ouvrage est une seconde édition du livre de Pallas, il en diffère en ce sens qu'il donne les mots similaires des differentes langues du monde, rangés en un seul ordre alphabétique et accompagnés de leur traduction russe. Les dialectes de l'Afrique représentés dans le dictionnaire de Kiewitch manquent totalement dans Pallas.

1420. PASSADA. De l'organisme politique de la Russie, en russe. *Naumburg*, 1864, in-12, br. 2 fr.

1421. PAWLOWSKY (Iwan). Russische Sprachlehre für Deutsche. *Mitau*, 1843, in-8, cart. 4 fr. 50

1422. PEKARSKOFF (P.). *Nauka i Literatoura v Rossii pri Petryé velikom*. Science de la littérature russe. *St. Pétersbourg*, 1862, 2 vol. gr. in-8, br. 25 fr.

Ouvrage important. Le premier volume renferme les documents pour servir à l'histoire de l'instruction publique en Russie au XVIII° siècle. Le tome II contient le catalogue raisonné des productions typographiques slaves et russes, exécutées en Russie pendant les années 1698 à 1725.

1423. PETROFF (K.). *Kours istorii rousskoi literatouri* (862-1862). Cours d'histoire de la littérature russe, avec des notes bibliographiques. *St. Pétersbourg*, 1868, gr. in-8, cart. 8 fr.

1424. PISÉMSKY (A. F.). *Sotchineniya*. Œuvres complètes, publiées par F. Stellovsky. *St. Pétersbourg*, 1861, 3 vol. gr. in-8, br., port. 42 fr.

1425. POLEVOI (N.). *Istoriya rousskago naroda*. Histoire de Russie. *Moscou*, 1829-33, 6 vol. in-8, dem.-rel. 30 fr.

1426. POLEVOI (N. A.). *Dramaticheskié sotchineniya i perevodi*. Œuvres dramatiques et traductions. *St. Pétersbourg*, 1842-43, 4 vol. in-12, dem.-rel. veau. 20 fr.

1428. POLOUDÉNSKI (M.). *Oukazateli k byéstnikou Evropi*. 1802-1830. Index des messages politiques adressés par l'Europe à la Russie, pendant les années 1802-1830. *Moscou*, 1861, in-8, br. 7 fr. 50

1429. POLSKAYA *revoloutsiya i gordiev ouzel evropeiskoi politiki*. La révolution polonaise. *Berlin*, 1863, in-12, br. 2 fr.

1430. POTEKHINE (A. A.). *Krestiyanka*. La paysanne, roman. *Moscou*, 1854, 3 tom. en 1 vol. in-12, dem -rel. 10 fr.

1431. POUTECHESTVIYÉ *po svyatïm myéstam Rousskim*. Voyage aux monastères de la Russie. *St. Pétersbourg*, 1846, 2 vol. in-8, br. 15 fr.

1432. POUTECHESTVIÉ *ko svyétim myéstam v* 1830 *godou*. Voyage à Jérusalem dans l'année 1830. *St. Pétersbourg*, 1848, 2 vol. in-8, br., plans. 15 fr.

1433. -- Le même ouvrage. *St. Pétersbourg*, 1835, 2 vol. in-8, br., plans. 15 fr.

1434. POUTEVIYA *tchoudesniya priklyoutcheniya barona Myounkhauzena*. Les aventures du baron Muuchausen (M. de Crac). *London*, 1860, in-12, cart., fig. 7 fr.

1435. POUTEVIYA *zamyétki*. *Sotch. T. Tch.* Nouvelles. *Odessa*, 1849, in-12, dem.-maroq. 10 fr.

Contient : Tantsovalinii outchiteli. — Tchetverti jizni tchelovyétcheskoi. — Pozdno !

1436. — *Pouteviya zamyéstki*. *Povyésti M. Tch.* Nouvelles. *St.Pétersbourg*, 1853, in-8, dem.-maroq. 10 fr.

Contient : Tyéni prochlago. — Tri variyatsiina odnou témou. — Goubernantka.

1437. POUTEVODITELI *po Imperatorskoi poblitchnoi bibliotekyé*. Guide de la bibliothèque impériale de Pétersbourg. *St. Pétersbourg*, 1852, in-12, br., fig. 2 fr. 50

1438. PROTSESS *Kn. Vorontsova protiv kn. Dolgoroukova*. Procès du prince Vorontzoff et du prince Dolgoroukoff, trad. du français. *Berlin*, 1862, in-12, dem.-rel. 4 fr. 50

1439. RALSTON (R. S.). The Songs of the russian people, as illustrative of slavonic mythology and russian social life. *London*, 1872, in-8, cart. 16 fr.

1440. RECUEIL de 6 pièces en 1 vol. in-12, cart. 10 fr.

Pavloff. *Statskii armeitsou*. Le fonctionnaire au militaire. *Leipsig*, 1860. — Rilyéeff.

Doumi, Poésies. *Berlin*, 1859. — *Taina igri v rouletkou*.... Traité du jeu de la roulette. *Leipzig*, 1860.—Rau (E.). *Chto takoe filosofiya i kchemou ona sloujit?* Qu'est-ce que la philosophie, à quoi sert-elle? *Genève*, 1861. — *Dvoryanstvo i osvobojdénié krestiyan*. La noblesse et l'émancipation des serfs. *Berlin*, 1862.—Karamzine. *O drevnei i novoï Rossii*. La nouvelle et la vieille Russie. *Berlin*, 1861.

1441. RECUEIL de 3 ouvrages en 1 vol. in-12, cart. 5 fr. 50

Volfson (V.). *Ona toliko Doucha*. Seulement une âme, drame. *Leipzig*, 1860.— Poutchkin et Tchavtchenki. *Novié stikhotvoréniya*. Poésies nouvelles. *Leipzig*, 1859.—Kriloff. (J. A.). *Troumf*, triomphe, tragédie. *Berlin*, 1859.

1442. RECUEIL de 3 pièces en 1 vol. in-12, cart. 4 fr.

Nyéskoliko slov o sovremennom voprosyé rossii. . Quelques mots sur le moyen d'améliorer le sort des serfs. *Leipzig*, 1858.— O sotsialismyé redaktsyounnikh komissii..... Lettre du général Rostovtseff. *Berlin*, 1860.—Dépoutati i redaktsyounniya kominissii po krestiyanskomou dyélou. *Leipzig*, 1860.

1443. REIFF (Ch. Ph.). Grammaire russe, précédée d'une introduction sur la langue slavonne. *Paris*, 1851, in-8, br. 3 fr.

1444. — Grammaire française-russe, ou principes de la langue russe à l'usage des Français; avec des tableaux synoptiques pour les déclinaisons et les conjugaisons, des thèmes ou exercices gradués pour l'application des différentes règles de la grammaire, le corrigé de ces exercices et l'accentuation de tous les mots russes. *Troisième édition*, soigneusement revue. *Paris*, 1860, in-8, br., pl. d'écritures gravées. 5 fr.

1445. — English Russian Grammar, or principles of the Russian Language for the use of the English, with synoptical tables for the declensions and conjugations, graduated themes or exercices for the application of the grammatical rules, the correct construction of these exercices and the accentuation of all the russian words. *Third edition*, carefully revised. *Paris*, 1862, in-8, br. 6 fr.

1446. — Deutsch-Russische Sprachlehre, oder Grundsaetze der Russischen Sprache zum Gebrauche für Deutsche, mit übersichtlichen Tabellen über die Declinationem und Conjugationem, nebst stufenmaesziger Uebungsaufgaben zur Anwendung der verschiedenen grammatischen Regeln, sowie der richtigen Uebersetzung dieser Aufgaben und der Betonung aller russischen Woerter. Zweite, durchaus umgearbeitete Auflage. *Paris*, 1859, in-8, br. 5 fr.

1447. — Petit Manuel de la langue russe, ouvrage dans lequel les mots russes sont représentés avec leur prononciation figurée en caractères français et prosodiés. Nouvelle édition, revue et corrigée. *Paris*, 1863, in-12, br. 2 fr.

1448. — Little Manual of the Russian Language, a work in which the russian words are represented with their pronunciation figured in english characters and with their accentuation. Third Edition, revised and corrected. *Paris*, 1869, in-12, br. 2 fr.

1449. — Dictionnaire russe-français, ou Dictionnaire Etymologique de la langue russe, dans lequel les mots russes sont classés par familles. Contenant : la comparaison des racines slavones avec les racines sanscrites, persanes, grecques, latines, germaniques, arabes et hébraïques; l'étymologie des mots que la langue russe a empruntés des autres idiomes tant européens qu'asiatiques; l'accentuation placée sur tous les mots; l'alphabet russe comparé aux alphabets sanscrit, arabe, hébreu et grec; etc., etc. *Saint Pétersbourg*, 1835-36, 2 vol. in-8, br. vol. I. xvi, lxiv, 648 pp., table gravé. Vol II. pp. 641-1111, table alphabétique, 279 pp., supplément 8 pp. 50 fr.

Ouvrage fort savant et très-important, pour l'étude des étymologies de la langue

russe, et pour lequel l'auteur reçut le prix Demidoff, de l'Académie des sciences de Saint-Pétersbourg. Ce livre est aujourd'hui épuisé et rare.

1450. REIFF (Ch. Ph.). Nouveaux dictionnaires parallèles des langues russe, française, allemande et anglaise, rédigés d'après les dictionnaires de l'Académie russe, de l'Académie française. Adelung, Heinsius, Johnson, Spiers et autres lexicographes. *Carlsruhe et Paris*, 1861-72, 4 vol. gr. in-12, carré, br., à 3 col. 40 fr.

Chaque volume se vend séparément, savoir:

Vol. I. Dictionnaire russe, français, allemand et anglais. Quatrième édition, 1870. 10 fr.

Vol. II. Dictionnaire français, russe, allemand et anglais. Cinquième édition, 1872. 10 fr.

Vol. III. Dictionnaire allemand, russe, français et anglais. 4e édition, 1861. 10 fr.

Vol. IV. Dictionnaire anglais, russe, français et allemand. Nouv. édition, 1872. 10 fr.

1451. RIKHTER (A.). *Istoria krestiyanskago sosloviya v prisoedinennikh k Rossii pribaltiiskikh gouberniyakh*. Histoire des paysans de la Baltique. *Riga*, 1860, in-8, cart. 6 fr.

1452. RILÉYÉFF (K.). *Doumi*. Pensées (Poésies). *Moscou*, 1825, in-8, br. 3 fr. 50

1453. ROUSSKII ARKHIV. *Istoriko-literatournii sbornikh*. Archives russes. Recueil historique et littéraire du XVIIe et XVIIIe siècles. *Moscou*, 1864, gr. in-8, br., fig. d'antiq. et fac-simile. 16 fr.

1454. SAKHAROFF (J.). *Skazaniya rousskago naroda*. Collection des récits et de chants populaires du peuple russe. *St. Petersbourg*, 1841, 4 part. en 1 vol. gr. in-8, dem.-rel. v. 18 fr.

Recueil curieux et fort intéressant surtout pour les chants populaires.

1455. SCHMIDT (J. A. E.). Volständiges Russisch-Deutsches und Deutsch-Russisches Wörterbuch. *Leipzig*, 1843, in-8, dem.-maroq. 10 fr.

1456. SCHMIDT (A. E.). Nouveau dictionnaire portatif russe-français et français-russe. *Leipzig*, in-18, br. 4 fr.

1457. SLOVAR *Akademii rossiiskoi*. Dictionnaire de l'Académie russe. *St. Pétersbourg*, 1789-94, 6 vol. in-4, br. 25 fr.

Rare. Les mots sont rangés par ordre étymologique.

1458. SOLOVIÉFF (S.). *Istoria Rossii s drevnyéitchikh vremen*. Histoire de Russie. *Moscou*, 1857-66, 15 vol. in-8, br. 80 fr.

1459. — Le même ouvrage. *Moscou*, 1851-53, vol. I. II. III. in-8, br. 12 fr.

1460. — *Istoriya padeniya polchi*. Histoire de la chute de la Pologne. *Moscou*, 1863, in-8, br. 10 fr.

1461. SOLTIKOFF (M. E.). *Goubernskié otchérki*. Scènes de la vie de province en Russie. *Moscou*, 1857, 3 vol. in-8, br. 18 fr.

1462. SOVRÉMENNIK. *Le Contemporain*, journal littéraire de St. Pétersbourg, publié sous la direction de MM. Panaéff, Nékrasoff et Nikitine. 19 vol. in-8, cart. 40 fr.

Le meilleur Recueil littéraire russe, dans lequel ont écrit les écrivains les plus populaires de la Russie.

1463. STIKHI *Sp... ugo i P.P.* Poésies de Mess. Sp. et P.P. *Leipzig*, 1860, in-12, br. 2 fr.

1464. STOGLAF. Les décrets du concile de Moscou en 1551. *Londres*, 1860, in-8, br. 12 fr. 50

1465. SVOD *Zakonov grajdanskikh i mejevikh*. Code civil et rural de l'empire russe. *St. Pétersbourg*, 1842, gr. in-8, br. 8 fr.

1466. — *Svod Outchrejdenii gosoudarstvennikh i goubernskikh*. Code pour l'établissement de l'empire. *St. Pétersbourg*, 1842, gr. in-8, br. 8 fr.

1467. TATITCHEFF. *Doukhovnaya*. Le Testament de Basile Tatitcheff. *Leipzig*, 1862, in-12, br. 1 fr.

Cet ouvrage a été traduit en français et en anglais par le P. Martinof. V: n° 1395.

1468. TCHERBINE (N.). *Stikhotvoreniya*. Poésies. *St. Pétersbourg*, 1857, 2 vol. in-8, br. 20 fr.

1469. THACKERAY (W.). *Yarmarka Tcheslaviya, roman bez geroya*. La foire aux vanités, roman sans héros, traduit en russe. *St. Pétersbourg*, 1851, in-8, rel. 10 fr.

1470. TOLSTOI (le comte A.). *Knyazi Serebryanii*. Le prince Serebryanii, roman historique du temps de Jean le Terrible. Publié par D. E. Kojantchikoff. *St. Pétersbourg*, 1863, 2 tom. en 1 vol. in-8, dem.-maroq. 15 fr.

1471. TOLSTOI (L. J.). *Voennié razskazi*. Contes militaires. *St. Pétersbourg*, 1856, in-12, dem.-maroq. 8 fr.

1472. — *Dyétsvo i otrotchestvo*. Enfance et adolescence. *St. Pétersbourg*, 1856, in-12, dem.-maroq. 8 fr.

1473. TOURGUÉNIEFF (J. S.). *Sotchinéniya* (1844-1864). Œuvres complètes, publ. par les frères Salaieff. *Carlsruhe*, 1865, 5 vol. in-8, br. 48 fr.

1474. TYOUTCHEFF (F.). *Stikhotvoréniya*. Poésies. *St. Pétersbourg*, 1854, in-12, br. 3 fr.

1475. VOLKOFF (M.). *Otrivki iz zagranitchnikh pisém*. Lettres écrites de l'étranger (1844-48). *St. Pétersbourg*, 1857, in-8, dem.-maroq. 12 fr.

1476. VON-VIZINE. *Zapiski*. Mémoires. *Leipzig*, 1859, in-12, br. 2 fr. 50

1477. VOSTOKOFF (Al.). *Opit o rousskom stikhoslojénii*. Essai sur la versification russe. *St. Pétersbourg*, 1817, in-8, dem.-rel. 5 fr.

Excellent ouvrage très-recommandé par Gretch dans sa grammaire raisonnée.

1478. VSEOBTCHII *kalandar na* 1867. Almanach pour 1867. *St. Pétersbourg*, 1866, in-8, br. avec un beau plan de Pétersbourg et de ses environs. 2 fr. 50

1479. WOLFSOHN (W.). *Ona tolko doucha*! Seulement une âme, drame en cinq actes. *Leipzig*, 1860, in-12, br. 3 fr. 75

1480. ZABIÉLINE (J.). *Domachnii bit rousskikh tsarei v XVI i XVIII st.* Vie privée des Tsars russes au XVI^e^ et XVII^e^ siècles. Vol. I. *Moscou*, 1862, in-8, br., pl. 12 fr.

1481. ZAGOSKINE (M. N.). *Kousma Petrovitch Mirotcheff*. Histoire russe du temps de Catherine II. *Moscou*, 1847, 4 tom. en 2 vol. in-12, dem.-rel. veau. 10 fr.

1482. — *Iskousiteli*. Le Tentateur. *Moscou*, 1854, 3 tom. en 1 vol. in-12, dem.-rel. veau. 8 fr.

1483. ZOSIMA (N.). *Polnii grétchesko-rossiiskii Slovar*. Dictionnaire grec et russe. *Moscou*, 1838, 2 vol. gr. in-4, dem.-rel. 18 fr.

21. Serbe-Bosniaque. (Appelé aussi serbo-croate et illyrien, dalmate et dialecte de l'Herzégovine.)

1484. APPENDINI (P. Francesco Maria). Grammatica della lingua illirica. *Ragusa*, 1808, in-8, br. *Rare*. 10 fr.

Grammaire illyrienne, dialecte dalmate ou ragusain.

1485. BELLA (Ardelio della). Dizionario italiano-latino-illirico a cui si promèttono alcune brevi instruzioni Gramaticali, necessarie par apprendere la lingua e l'ortografia illirica. *Ragusa*, 1785, 2 vol. in-4, vél. 18 fr.

Le P. Ardelio della Bella, né à Foggia en 1654, demeura presque toute sa vie à Raguse, où il remplit les charges de professeur, de prédicateur, de vice-recteur et de missionnaire. Il mourut à Spalatro en 1737.

Son dictionnaire et sa grammaire (dialecte de Raguse) ont été imprimés à Venise en 1728. La deuxième édition (celle que nous annonçons) a été revue et publiée par Petar Basic.

1486. BELLARMIN. Istumacenye symbola apostolskoga, to yest virrovanya privisokoga i priposctovanoga gospodina Gardinala Bellarmina, prinesneno ù Slovinski yazik po. Petru Gaudenczio, alli Radovçichiu. *Rimu*, 1662, in-12, br. 6 fr.

Traduction en illyrien (dialecte dalmate) de l'exposition du symbole des apôtres du Cardinal Bellarmin.

1487. BERLIC (And. T.). Grammatik der illyrischen Sprache wie solche in munde und schrift der Serben und Kroaten. *Wien*, 1854, in-8, br. 4 fr.

1488. BERNARDINI. Discours sur la langue illyrienne et sur le caractère des peuples habitant la côte orientale du golfe Adriatique. *Paris*, 1823, in-8, br. 3 fr.

1489. BLAU (Otto). Bosnisch-türkische Sprachdenkmäler. *Leipzig*, 1868, in-8, br. 12 fr.

1490. BREVIARIUM romanvm Slavonico idiomate Jussu S. D. N. Innocentii PP. X, editvm. *Romæ, sac. cong. de propag. fide*, 1648, in-8, vél. rel. fat., 1710 pp. 40 fr.

Bréviaire romain traduit en Illyrien par Fr. Raphael Levacovich, croate, de l'ordre mineur de S. François de l'Observance. Il est imprimé en lettres glagolitiques ou hieronymiques. V. sur ce livre fort rare, l'ouvrage de Safarick, *Gesch. d. Südslawischen Litteratur. Vol. I*, pp. 179 et 156.

1491. BREVIARIUM romanum Slavonico idiomate Jussu S. D. N. Innocentii PP. XI. editvm. *Romæ*, 1688, in-4, vél. 40 fr.

Traduction illyrienne du bréviaire romain. De même que le précédent, ce volume est très-rare; tous deux sont imprimés en caractères hiéronymiens rouges et noirs.

1492. BUKVAR Slavinskii... Syllabaire illyrien en caractères hiéronymiens et cyrilliens, avec une explication abrégée en latin. *Rome*, 1753, in-8, rel. 8 fr.

Rare. Publié par Matthieu Caraman, archevêque de Zara.

Exemplaire d'Anquetil Duperron, avec sa signature sur le titre.

1493. CANISIUS (le P. Pierre, de la C^ie^ de Jésus). Summa naúka kristĭanskóga castnago naucitelia bógoslòvá Pétra Kanisiè, toumacenà izu Latinskóga ĭazika où Slovínski. *Outicena, Lyéto Gospodnié*, 1583, in-4, vél. 196 ff. chiffrés, titre compris. (caractères cyrilliens). 350 fr.

Doctrine chrétienne du P. Canisius traduite en illyrien (dialecte dalmate) par Simon Boudineus prêtre de Zara en Dalmatie. Imprimée à Rome chez Fr. Zanetti?

Magnifique exemplaire d'un ouvrage de la plus grande rareté et décrit imparfaitement jusqu'ici. Safarik (*Geschichte d. Südslawischen Literatur. Vol. II*, p. 213), en donne mal le titre; le seul exemplaire qu'il cite, celui de l'Académie des sciences de Saint-Pétersbourg, est imparfait. Notre copie provient de la célèbre bibliothèque du Cardinal Albani, pape sous le nom de Clément XIV. Son cachet est sur le titre.

Les PP. de Backer et Brunet citent cette traduction sous la date de *Rome, Dom. Basa* 1594, réimprimée dans la même ville en 1624.

Safarik cite les ouvrages suivants du traducteur du P. Canisius, Simon Budina, ou Budineus :

1° Breve istruzione per imparare il carattere servismo e la lingua Illyrica... *Venezia*,

A. Rampazetti, 1597, sans indication de format.—2°: Pokorni i mnozi inj Psalmi Davidovi. *Roma, Fr. Zanetti*, 1582, in-4, 98 ff. —3°: Ispraznik za jerei ispovidniei i za pokornici, po Scimunu Budineu. *U Rimu*, 1582, réimp. en 1635, in-8 et à Venise 1709, in-12. C'est une traduction du traité du P. Polanci, Directorium Sacerdotale. L'édition de 1582 serait imprimée en lettres latines.—4°: En citant notre livre, il lui donne D. Basa pour imprimeur, en même temps il en reproduit le titre défiguré d'après Stulli.

1494. DANITCHIC. *Oblitsi Srpskoga jezika.* Grammaire de la langue serbe. *Belgrade*, 1863, in-8, br. 3 fr. 75

1495. DEMETRA (D.). *DramatickaPokusenja.* Essais dramatiques, en croate. *Zagrebu*, 1838, in-12, br. 5 fr.

Vol. I. contenant: *Ljubav i Dusnost*, drame en 3 actes. —*Karona Osveta*, drame en 3 actes.

1496. DOMIN (Imbriba). Predsnanya pravicz szamosvojneh Vugerzkeh. *Vu Zagrebu*, 1818.—Dogodozpisz pravicz szamoszvojneh Vugerzkeh. *Vu Zagrebu*, 1819.—Navuchanye vu praviczah szamoszojneh Vugerzkeh. *Vu Zagrebu*, 1830. Ens. 1 vol. in-8, br. 15 fr.

1497. FREUDENREICHA (Josipa). *Granicari ili sbor (prostenje) na ilijevu.* Les habitants des frontières, drame en 3 actes, en croate. *Zagrebu*, 1857, in-12, br. 1 fr.

1498. FRŒHLICH (A.). Handwörterbuch der ilirischen und deutschen, und deutschen und ilirischen Sprache. *Wien*, 1853, 2 vol. in-12, br. 14 fr.

1499. — Handwörterbuch der deutschen und ilirischen Sprache. *Wien*, 1854, in-12, dem.-maroq. 7 fr. 50

1500. GIOANNI di GIESU e MARIA (P. Carmelitano scalzo). Naçin za dobro v mriti..... tradutione del libretto dell' arte del ben morire..... fatta in lingua illirica da Pietro Gaudentio vescoua d'Arbe. *Romæ*, 1709, in-12, cart. non. rogn. 5 fr.

En dalmate. Le traducteur P. Gaudentio, évêque d'Arbe, en Dalmatie, est connu sous le nom slave de Pétar Radovcic. Il existe une édition de ce même ouvrage imprimée à Rome en 1657.

1501. GLIUBUSCHI (P. F. Laurentio). Grammatica latino-illyrica ex Emmanuelis; aliorumque approbatorum Grammaticorum libris, juventuti illyricæ studiosè accommodata. *Venetiis*, 1742, in-12, cart. 5 fr.

L'auteur Laurent de Gliubuschi, ou mieux Lovrjenc Ljubuski de l'ordre de Saint-François, lecteur en philosophie, né en Bosnie.

1502. HIERONYMUS (P. M. ord. præd.). Ispoviedaonik sabrani iz pravoslavniekh... Directorium sacerdotum charactere Cyrilliano auct. P. Hieronimo, et interprete P. Stiepan Matievitch. *Roma*, 1630, in-8, vél. 15 fr.

1503. KACIC MIOSIC (And.). Vienac uzdarja narodnoga O. Andriji Kacic-Miosicu na stoljetni dan preminutja. *Zadru*, 1861, in-4, br., port. et fig. 16 fr.

Collection de chants populaires dalmates publiée par Stiepan Ivicevic et suivie d'un aperçu de la littérature dalmate par Petranovic.

1504. KACIC (Andric). Razgovor ugodini naroda slovinskoga u komu se ukazuje pocetak i sverha kraljah slovinskih, koj i puno vikovah vladase svim slovinskim derzavam, s razlicitim pismam od kraljah, banah, i slovinskih vitezovah. *U Zadru*, 1851, 2 tom. en 1 vol. in-8, cart., non rogn. *Rare.* 18 fr.

Documents historiques et chants populaires des Dalmates.

1505. KARADZIC (Vuk Stephanovic). Kleine serbische Grammatik verdeutscht und mit einer Vorrede von Jac. Grimm. *Leipzig*, 1824, in-8, br. 3 fr. 35

1506. KARADZIC (Vuk Stephanovic). Serbisch-Deutsch-Lateinisches Wöterrbuch. *Wien*, 1818, in-8, cart. 20 fr.

Très-rare et très-recherché.

1507. — Lexicon Serbico-Germanico-Latinum. *Vindobonæ*, 1852, gr. in-8, demi mar. 26 fr.

1508.—*Srpske narodne pjesme*. Chants populaires du peuple serbe. *Betchu* (*Vienne*), 1841-45, 3 vol. in-8, br. Épuisé et rare. 50 fr.

Un quatrième volume de cette précieuse collection a été imprimé en 1862. Nous pouvons le procurer.

1509. — Chants populaires des Serviens, trad. par ELISE VOÏART. *Paris*, 1834, 2 vol. in-8, br. 6 fr.

1510.— *Srpské narodné prilovijétké*. Contes populaires des Serbes. *Betchu* (*Vienne*), 1853, in-12, br. 5 fr. 35.

1511. — *Danitsa*. L'étoile du matin. Annuaire en serbe pour les années 1826-27-28. *Betchu* (*Vienne*), 3 vol. in-18, br. 10 fr.

Contient des extraits en prose et en vers.

1512. KASSICCH (Bart.). Kalendar iz Missala rimskoga i spovidanye pravae virræ. *Romæ*, 1640, in-4, vél. 8 fr.

1513. — Zarçalo navkka karstyanskoga. Speculum confessionis et communionis ex variis autoribus. *V Rymu*, 1631, in-12, rel. 12 fr.

Le P. BARTHELEMY KASIC ou CASSIUS latinisé, né vers 1577 à Curicta en Dalmatie, entra au noviciat de Rome en 1595. Après avoir été longtemps dans les missions dépendantes de la Turquie, il fut nommé pénitencier à Lorette, et ensuite à Rome. Il mourut dans cette dernière ville le 28 septembre 1650. (V. ci-après n° 1538).

1514. KAZALI (P. A.). Zlatka, poésies en dalmate. *Zadru*, 1856, in-8, br. 4 fr. 50

1515. KRALJEVIC (fra Angelo). Grammatica latino-illyrica. Grammaire latine et illyrienne (dialecte de l'Hérzégovine). *U Rimu*, 1863, in-8, br. 4 fr.

1516. — Govorenja za svetkovine uredio fra ANGELO KRALJEVIC biskup metelopolitanski i namistnik apostolski U Ercegovini. *U Rimu*, 1870, in-12, br. 4 fr. 50

1517. LAVROVSKI (P.). *Serbsko-rousskii slovar*. Dictionnaire serbe et russe. *St. Pétersbourg*, 1870, in-8, br. 8 fr.

1518. LÉVAKOVIC (Rafail). Azboukividiyak slovinskiï.... Syllabaire en langue illyrienne, caractères hieronymiens. *Romæ*, 1629, in-12, non rel. 16 pp. titre compr. 10 fr.

Fort rare. Suivi de l'alphabet hieronymien, cyrillien, avec la correspondance en latin. La dernière page renferme l'Ave Maria dans les deux caractères slaves, avec la traduction latine interlinéaire.

1519. METZEL (H.). Stanitza. Khistoritcka pripoviest iz srbskog ratovanya s Tourtzima 1813 god. Récit historique de la guerre entre les Serbes et les Turcs, en 1813. *Betchu* (*Vienne*), 1847, in-8, br. 3 fr.

1520. MICALIA (Jacobi). Blago jezika slovinskoga illi slovnik ù komu izgorarajuse rjeci Slovinske Latinski, i Diacki. Thesavrvs Lingvæ Illyricæ, sive Dictionarium Illyricum. In quo verba illyrica italicè, et latinè redduntur. *Laureti, apud Paulum et J. Baptistam Seraphinum*, 1649, in-8, rel. 40 fr.

7 fnc.—« Grammatika talianska u kratho illi kratak nauk za naucitti Latinski jezik. *U Loretu po Paulu, i Jvanu Batisti Serafinu*,1649. 46 pp. » suit le dictionnaire comprenant 863 pp. à 2 colonnes. Au bas de la dernière on lit: *In Ancona, per Ottavio Beltrano*, 1651.

Bel exemplaire d'un livre fort rare. La grammaire est principalement celle du dialecte de la Dalmatie, le dictionnaire est celui du dialecte bosniaque.

Cet écrivain, né à Pescia, en 1600, entra dans la Cie de Jésus à l'âge de 28 ans, fut pendant plusieurs années missionnaire à Temeswar. Il eut à la fin de ses jours la charge de pénitencier à Lorette; c'est à cette époque qu'il composa et fit imprimer son livre. Il y mourut en 1654.

1521. MICALIA (J.). Grammatika talianska u kratho illi kratak nauk za naucitti latinski jezik. *U Loretu, Po Paulu, i Jvanu Batisti Serafinu*, 1649, in-8, rel. 12 fr.

Grammaire italienne à l'usage des Dalmates. Extraite du précédent ouvrage.

1522. MISSALE Romanum slavonico idiomate jussu S. D.N. Vrbani VIII editum. *Romæ*, 1706, in-4, vél. 30 fr.

Impression rouge et noire en caractères hieronymiens, avec musique notée.

1523. — Le même ouvrage. *Romæ*, 1741, in-4, rel. 30 fr.

Cette traduction du Missel Romain a été faite par Rafael Levakovic, le même qui a traduit le Bréviaire romain annoncé ci-dessus (Nos 1490-1491).

1524. NIÉGOCH (P. Petrovitch). *Lajni tsar Stepan Mali*. Le faux roi Etienne le Petit, événement historique du XVIIIe siècle. *Agram*, 1851, in-12, br. fac-simile. 4 fr.

1525. — Koula tjourichitja i tchardakaleksita 1847 godine. La Tour de Tchurichitja et la garde d'Alexis, poème. *Betchu (Vienne)*, 1850, in-8, br. 2 fr. 50

1526. NOVAKOVITCH (S.). Bibliographie serbe depuis l'année 1741-1867 (en serbe). *Belgrade*, 1869, in-8, br. 10 fr.

Ce catalogue des ouvrages serbes, renferme 3291 numéros.

1527. OGLEDALO srbsko. Le miroir serbe. *Belgrade*, 1845, in-8, br., port. de George le Noir. 16 fr.

Rare. Collection de chants populaires (principalement de guerre), depuis l'année 1510 jusqu'en 1844. Publiée par l'évêque de Tzrnagora (Monténégro.)

1528. PELLEGRINI (Ferd. de). Saggio di una versione di canti popolari slavi. *Torino*. 1846, in-12, br. 2 fr.

La plupart de ces chants sont traduits du recueil de Vuk Karadschich.

1529. PEYSSONNEL (Ch.). Dissertation sur l'origine de la langue sclavone, prétendue illyrique. *Paris*, 1765, in-4, br. 3 fr.

1530. POKRET godine 1848 i 1849. Narodna spèvanja od zalovana i nyegova brata bosnjaka. *U Carigradu*, 1851, in-12, br. 5 fr.

Chants populaires en bosniaque, à l'occasion du soulèvement des Slaves en 1848 et 1849. Imprimés à Constantinople.

1531. POPOVITCH (J. S.). Miloch Obilitsch. Tragédie en serbe, publiée par Milovitch. *Bude*, 1828, in-8, br. 5 fr.

1532. — Boi na Kosovou ili Milan Toplitza i Zoranda. Le combat de Kossovo. *Bude*, 1828, in-8, br., fig. 5 fr. 50

1533. — Ji vot i vitejka voévanya slavnog kneza epirskoga Tjortja Kastriota Skenderberga. La vie et les exploits de Georges Castriote dit Scanderbeg. *Bude*, 1828, in-8, br., port. 5 fr.

1534. PSALTERIUM. Vulgatæ Psalmorum editionis in locis obscurioribus aliarum versionum, ac Interpretationum claritate interpolatæ, Illyrica metaphrasis sive Saltjer slovinski spjevan po D. Ignaziu Gjorgi. *Venetiis*, 1729, in-4, cart. non rogn. 18 fr.

1535. RAIC (Johann). Istoria raznikh slavenskikh narodov, naipatché já Bolgar, Khor-

satov, i Serbov. Histoire générale des peuples slaves, en serbe. *Buda*, 1823, 4 vol. in-8, br. 10 fr.

Ouvrage très-important orné de fig., de cartes et de tabl. généalogiques. Ce livre avait déjà été imprimé à Vienne en 1794-95.

1536. RAKITSCH (V.). Il dialoghista illirico-italiano, ad uso delle due nazioni, mediante una preliminare Guida de P. SOLARITSCH a conoscere le lettere italiane et slave. *Venezia*, 1810, in-8, br. 8 fr.

1537. RELKOVICH (M. Ant.). Nova slavonska, i Nimacska Grammatika. Neue Slavonisch und Deutsche Grammatik. Darnach folget im Vocabularium, oder Wörterbuch Slavonisch, und Deutsch. Zweite Auflage befördert durch FRANZ ANGIELICH. *Wien*, 1774, in-8, rel. 8 fr.

Grammaire illyrienne, dialecte parlé dans le duché de Sirmie.
La première édition de ce livre est de *Agram* 1767; il en existe une troisième, *Wien*, 1789.

1538. RITUALE Romanvm Urbani VIII. P. M. Jassu editum Illyrica lingua. *Romæ*, 1640, in-4, vél. 15 fr.

Impression rouge et noire, musique et fig. Le titre illyrien est ainsi conçu:
Ritval Rimski istomacen Slovinski po Bartholomeu Kassichiu popu Bogoslovçu od Druxbæ Yesusovæ Penitençiru Apostolskomu. *V Riimv*, 1640.

Traduction en illyrien du rituel romain, par le P. BARTHELEMY KASIC, ou CASSIUS.

1539. SAKCINSKI (Jvan Kukuljevic). Arkiv za povestnicu jugoslavensku. *U Zagrebu*, 1851-54, 3 tom. en 4 vol. in-8, br., pl. 18 fr.

Documents pour servir à l'histoire des Slaves du Sud, en Croate.

1540. — Juran i Sofia ili Turci kod Siska. Drame en 3 actes (en Croate). *Zagrebu*, 1839, in-12, br. 4 fr. 50

1541. SLAVJANSKA Antologia iz rukopisah Dubrovackih pjesnikah. *U Becu*, 1844, in-12, br. 4 fr.

Anthololologie slave (dialecte de Raguse) des XV et XVI[e] siècles.

1542. SBORNIK... Livre de prières en serbe, caractères slaves. *Bude*, 1859, in-12, br. fig. 4 fr. 50

1543. SOERBSKA besœda u latinskom pismu... *Becu* (*Vienne*), 1860, in-8, br. 4 fr. 50

Traductions d'Homère, de Byron, etc., en langue serbe, précédées d'une introduction sur l'alphabet slave et l'impression de cette langue en lettres latines.

1544. SOLARIC (Pavao). Boukvar slavénskii trïázboutchii. Abécédaire slavon des 3 alphabets de saint-Cyrille, russe et glagolitique, pour arriver à la connaissance de la lecture et de l'écriture des Serbes. *Venise*, 1812, in-8, br. 4 pl. d'écritures gravées. 8 fr.

1545. STIEGLITZ (H.). Ein Versuch auf Montenegro. *Stuttgart*, 1841, in-8, br. 4 fr.

1546. STULLI (Joachimi, ord. S. Franc.). Lexicon-latino-italico-illyricum ditissimum, ac locupletissimum, in quo adferuntur usitatores, elegantiores, difficiliores earumdem linguarum phrases, loquendi formulæ, ac Proverbia. *Budæ*, 1801, 2 vol. in-4, cart. Vocabolario italiano-illirico-latino. *Ragusa*, 1810, 2 vol. in-4, br. Ens. 4 vol. in-4. 80 fr.

1547. VERANTIUS (Faustus). Dictionnarivm qvinqve nobilissimarvm Evropæ lingvarvm, Latinæ, Italicæ, Germanicæ, Dalmaticæ et Vngaricæ. *Venetiis, Apud Nicolaum Morettum*, 1595, in-4, vél. 35 fr.

Titre gravé sur bois; 3 fnc.; 128 pp. Volume fort rare, contenant en outre du dic

tionnaire; un vocabulaire des mots dalmates venus du hongrois; l'instruction chrétienne, le symbole des apôtres et le pater noster dans les cinq langues.

Exemplaire provenant des bibliothèques de DE THOU et ANQUETIL DUPERRON (avec les signatures autographes sur le titre). Mouillures légères.

1548. VERANTIUS (F.). Le même ouvrage. *Venetiis*, 1595, in-4, vél. 35 fr.

Très-bel exemplaire.

22. — SLOVAQUE.

1549. DIANISKA (K.). Theoretisch praktische Grammatik, zur schnellen Erlernung der slowakischen Sprache für Deutsche. *Wien*, 1850, in-12, br. 4 fr.

1550. VIKTORIN (Josef). Grammatik der slovakischen Sprache (mit Chrestomathie und Wörterbuch). *Pest*, 1865, in-8, dem.-rel., veau. 6 fr.

23. — SLOVÈNE.

1551. BAPTISTA (Johanne, a s. Cruce, ord. Minorum). Sacrarum Promptuarium singulis per annum dominicis et festis solemnioribus Christi Domini et B. V. Mariæ prædicabile. *Venetiis et Labaci*, 1691-1707, 5 vol. in-4, cart. 25 fr.

Collection fort rare de sermons en langue Slovène. Le vol. II est incomplet de la fin et le tome V des pages 91-94, 177-178 et de la fin.

1552. BASSAR (Barthol.). Conciones juxta libellum exercitiorum S. P. Ignatij in singulas anni dominicas digestæ. Pridige is Bukviz imenvanih Exercitia S. Ozbeta Ignazia sloshene na usako nedelo zhes lejtu. *Labaci*, 1734, in-4, non rel. 8 fr.

Le P. BASSAR, de la Cie de Jésus, né à Locopol dans la Carniole, se distingua par son talent oratoire au point d'être nommé le Chrysostome de son pays. Il mourut à Laibach le 10 mars 1738.

La traduction slovène des exercices de S. Ignace, est un livre peu commun. Notre exemplaire est incomplet des pages 247-274.

1553. BEAUMARCHAIS. Ta Vesselidan, ali : matizhek se sheni. Ena Komedia v'pet aktih. *V'Lublani*, 1790, in-12, br. 10 fr.

La folle journée ou le mariage de Figaro, traduction en Slovène par ANTON LINHART. Très-rare.

1554. CASTELZA (Matthia). Bratovske buquice S. Roshenkranza. V' kúp sloshena Visha, tá Psalter, ali Roshenhranz s'tèmi petnaistimi skriunostmi moliti: tudi kakú se more enimu Bolniku k'isvelizkaniu pomagati. *Lublani*, 1682, in-8, cart. 10 fr.

Rosaire de la Vierge en Slovène, suivi de l'office des agonisants en latin et en slovène.

Volume rare, incomplet du feuillet 57. Safarik cite une première édition de 1678.

1555. DAINKO (Peter). Lehrbuch der windischen Sprache. Ein Versuch zur gründlichen Erlernung derselben für Deutsche, zur vollkömmeneren Kenntnisse für Slowenen. *Grätz*, 1824, in-12, br. 5 fr.

1556. FRANUL de WEISSENTHURN (Vincenzo). Grammatica italiano-cragnolina. *Trieste*, 1811, in-12, br. 7 fr. 50

L'auteur de cette grammaire y a inséré la traduction en slovène du mariage de Figaro par Beaumarchais, qu'il a fait suivre d'un vocabulaire des mots slovènes.

1557. GORIUPPA (Fr. Xav.). Zirkounu leitu ali Evangelski navuka sa usse nedele inu prasnike zeliga leita, popreina slovenski jesik ukup spissani inu per altariu naprei nesseni.... *Labaci*, 1770, in-12, cart. 6 fr.

Lecture des Évangiles. Exemplaire incomplet du dernier feuillet.

1558. HITRA inuglatka pot, pruti nebessam. Le chemin du ciel, prières en Slovène. *v'Mahrburgi, per Frantzu Piterich*, 1770, in-18, rel. 10 fr.

Édition non citée par Safarik.

1559. — Le même ouvrage. *v'Lublani*, 1767, in-18, rel. 10 fr.

La première édition de cet ouvrage. Safarik en cite une troisième édition publiée à Grätz en 1783, mais qu'il n'a pas vue.

1560. KASTELIZ (M.). Krajnska Zhbeliza. Collection de poésies slovènes des meilleurs auteurs contemporains. *V Ljubljani*, 1834-48, 5 fasc. in-18, br. 10 fr.

1561. MARCUS (P. à S. Antonio, ord. S. Aug.). Kraynska Grammatika, das ist: Die kraynerische Grammatik. *Laybach*, 1783, in-12, cart. *Rare*. 6 fr.

Une édition de cette grammaire avait déjà été imprimée à Laibach en 1783. La seconde édition (que nous annonçons) est très-augmentée.

1562. MEGISERUS (H.). Dictionarium quatuor linguarum, videlicet, Germanicæ, Latinæ, Illyricæ (quæ vulgó Sclavonica appellatur) et Italicæ, sive Hetruscæ. *Impressum Græcii Styriæ, Fabro*, 1592, in-8, vél. 30 fr.

Bon exemplaire d'un livre fort rare. La langue illyrienne annoncée sur le titre, est du Slovène.

1563. METELKO (Franz). Lehrgebäude der Slowenischen Sprache im Königreiche Illyrien und in den benachbarten Provinzen. *Laibach*, 1825, in-8, cart. 7 fr. 50

1564. MURKO (Ant. Johan.). Slovénsko-Némshki in Némshko-Slovénski Rózhni besédnik.... Slowenisch-Deutsches und Deutsch-Slowenisches Handwörterbuch, nach den Volksprecharten der Slowenen in Steiermark, Kärnten, Krain und Ungarn's westlichen Distrikten. *Grätz*, 1833, 2 vol. in-8, rel. *Rare*. 18 fr.

1565. SELLENKO (G.). Slovennska-Grammatika oder Wendische Sprachlehre, in deutsch und wendischen Vortrag. *Zilli*, 1791, in-12, br. 8 fr.

1566. TESTAMENT. Nôvi Zákon ali Testamentom.... Le nouveau testament traduit du grec en Slovène par Küzmics Stevani. *V Köszegi*, 1848, in-12, rel. 6 fr.

1567. TOMAN (Lovre). *Glasi domorodni*. Voix patriotiques. Poésies en Slovène *Ljubljani*, 1849, in-12, br. 4 fr.

1568. VODNIK (Valentin). Pismenost ali Gramatika sa perve shole. *V'Lublani*, 1811, in-12, dem.-rel. 8 fr.

Grammaire slovène. Rare.

24. — Sorbe (appelé aussi Vende-Lusacien).

1569. BOSE (Curt.). Wendisch-deutsches Handwörterbuch nach dem Oberlausitzer Dialekte. *Grimma*, 1840, in-8, br. 4 fr.

1570. FRENCELIUS (Abraham). De originibus linguæ Sorabicæ. *Budisinæ Lusatorum et Sittaviæ Lusatorum*, 1693-96, 5 part. en 1 vol. in-4, rel. v. fauve, filets. 40 fr.

12 fnc., 1086 colonnes, 1 fnc.

Très-bel exemplaire d'un ouvrage rare et qui ne se rencontre que très-difficilement complet.

A la suite on a relié :

Rheinisch (M.). Dissertatio historico-philologica, de fonte linguarum communi, potissimùm autori originum Sorabicarum opposita. *Lipsiæ*, 1693.

1571. FRENCELIUS (Ab.). Idem Opus. *Budisinæ Lusatorum et Sittaviæ Lusatorum*, 1693-96, 5 part. en 1 vol. in-4, cart. 30 fr.

Exemplaire complet.

1572. — Idem opus. *Budisinæ Lusatorum*, 1693-94, in-4, cart. 12 fr.

Exemplaire avec témoins de la première partie de l'ouvrage (Col. 1-421).

1573. HAUPTMANN (J. G.). Nieder-Lausitzsche Wendische Grammatica, das ist möglichste Anweisung zur Erlernung der Nieder-Lausitzchen Wendischen Sprache. *Lübben*, 1761, in-12, rel. *Rare.* 10 fr.

1574. JORDAN (J. P.). Grammatik der wendisch-serbischen Sprache in der Oberlausitz. *Prag*, 1841, in-8, br. 4 fr.

1575. MATTHÆUS (G.). Wendische Grammatica, welche in deutscher Sprache abgegefast (Budissinischen Dialecto, mit Wörterbuch). *Budissin*, 1721, in-12, cart. 7 fr.

1576. PFUHL (Dr.). Luziski serbski Slownik. Lausitzisch Wendisches Wörterbuch. *Budissin*, 1866, in-8, dem -maroq. 20 fr.

1577. SCHMALER (J. E.). Kleine Grammatik der serbisch-wendischen Sprache in der Oberlausitz. *Bautzen*, 1861, in-12, br. 2 fr.

1578. SCHNEIDER (Franz.). Grammatik der wendischen Sprache katholischen Dialect's. *Budissin*, 1853, in-8, br. 5 fr.

1579. SMOLER (J. E.). Casopis towárstwa macicy serbskjeje. *W Budysinje*, 1848-59, 20 livraisons in-8, br. 30 fr.

Revue de la Société littéraire sorbe, en langue vende.

1580. ZWAHR (J. G.). Niederlausitz-wendisch-deutsches Handwörterbuch. *Spremberg*, 1847, 5 liv. in-12, br. 6 fr. 75

25. Tchèque ou Bohême.

1581. ADAM (Daniel à Weleslavina). Sylva quadrilinguis Vocabulorum et phrasium bohemicæ, latinæ, græcæ et germanicæ linguæ. Ad calcem sylvæ adiectus est locupletissimus index omnium vocum et locutionum Germanicarum, quibus Bohemica, Latina et Græca synonymicè explicantur. *Pragæ, Typis M. Danielis Adami à Weleslavina*, 1598, 2 t. en 1 vol. in-4, peau de truie. *Très-rare.* 28 fr.

1582. BIBLE. Manualnjk Aneb Gádro wsseho cele Biblí Swate... Léta M. DC. LVIII. (A la fin) : *Wytlacéno w Amsterodàmé v Gabriele a Roy*, pet. in-8, vél. 25 fr.

Bel exemplaire. Très-jolie bible imprimée en caractères gothiques et ornée de fleurons elzéviriens. Elle n'est pas citée dans le manuel de Brunet.

1583. — La bible traduite en bohême. *Berlin*, 1807, in-8, rel. 8 fr.

1584. BURIAN (Thomas). Ausführliches, theoretisch-practisches Lehrbuch der böhmischen Sprache für Deutsche. *Prag*, 1839, in-8, br. 4 fr.

1585. CEBUSKY (A.). Kurzgefasste Grammatik der böhmischen Sprache. *Wien*, 1870, in-8, br. 2 fr. 25

1586. COMENIUS. Janua lingvarum reserata aurea: sive seminarium lingvarum et scientiarum omnium.... à J. A. C. latinè composita, et ab eodem in bohemicum, ab alijs veró in germanicum, italicum, gallicum, polonicum, anglicum idioma translata.

Editio latino-germanica undecima, bohemica secunda. *Pragæ, Typis archiepiscopalibus in collegii S. Norberti excudebat Paulus Postrzihacz*, 1669, in-4, vél. 18 fr.

Bel exemplaire de ce rare vol. BRUNET et EBERT ne font pas mention d'une édition de ce livre avec le Bohême.

1587. DOBROWSKY. Grammatica cili Mluwníce Ceského gazyka. Djlem skrácena, djlem rozmnozena od WACLAWA HANKY. *W Praze*, 1831, in-18, cart. 3 fr.

1588.— Geschichte der Böhmischen Sprache und ältern Literatur. *Prag*, 1818, in-12, dem.-rel. fac-simile. 8 fr.

A la suite on a relié :

DOBROVVSKY's Glagolitica. Zweite Ausgabe von W. HANKA. *Prag*, 1832, fac-simile.

1589. — Ausführliches und vollständiges deutsch-böhmisches synonymisch-phraseologisches Wörterbuch. *Prag*, 1821, 2 vol. in-4, br. 18 fr.

1590. DOBROWSKY (Joseph). Lehrgebäude der Böhmischen Sprache. *Prag*, 1819, in-8, cart. 5 fr.

1591. DOLESCHALIUS (P.). Grammatica slavico-bohemica, ut et discrimen inter dialectum bohemorum et cultiorum slavorum in Hungaria insinuatur. Præfatus est M. BELIUS. *Posonii*, 1746, in-12, rel. 5 fr.

Cette grammaire n'est pas citée par VATER.

1592. ERBEN (K. J.). Tomáse ze stítného knízky sestery o obecnych vecech krestanskych. *V Praze*, 1852, in-8, br., fac-simile. 4 fr.

1593. FEIFALIK (Julius). Altcechische Leiche, Lieder und Sprüche des XIV. und XV. Jahrhunderts. *Wien*, 1862, in-8, br. 2 fr.

1594. — Uber König Wenzel von Böhmen als deutschen Liederdichter; und über die Unechtheit der altböhmischen Písen milostná krále Václava I. *Wien*, 1862, in-8, br. 1 fr. 50

1595. FRICE (J. W.). Kochan Ratiborsky, drame en 5 actes. *W Praze*, 1847, in-12, br. 1 fr. 50

1596. KONECNY (J. N.). Theoretisch-praktische Anleitung zur schnellen und gründlichen Erlernung der cechisch-slawischen Sprache. II. Theil : cechisch-slawische Chrestomatie. *Wien*, 1846, in-8, cart. 4 fr.

1597. KONSTANTIUS (P. Georgius). Grammatica linguæ boemicæ methodo facili, per regulas certas ac universales explicata. *Pragæ*, 1705, in-8, rel. 5 fr.

Édition originale.

1598. — Idem opus. *Pragæ*, 1732, in-8, rel., front. gravé. 3 fr.

Cet auteur, né à Rzepin en 1607, abandonna le protestantisme et entra dans la Cie de Jésus l'an 1628. Il mourut à Prague en 1673 au moment où il travaillait à une traduction du Nouveau Testament en bohême.

1599. PALACKY (Fr.). Dejiny Národu Ceského. *W Praze*, 1850, in-8, br. 4 fr.

Histoire de la nation tchèque. Vol. III. comprenant les années 1403-1424.

1600. PAPROCKY (Bartholomæus). Diadochos id est successio : Ginák Poslaüonost knijzat a Králüw Czeskych, Biskupüw y Arcybikupüw Prazskych, a wssech trech Stavüw Slawného Králowstwj Czeského, to gest Panského, Rytjrského a Mestského, krátce sebraná a wydaná. (*Prag*, 1602?) 3 parties en 1 vol. in-fol., rel. en bois. 100 fr.

Chronique du royaume de Bohême : Histoire de ses rois, de sa noblesse et de ses villes. Nombr. fig. et blasons gravés sur bois.

1601. POSPISIL (J. H.) Gindy a Nynj. Národnj zábawnjk pro Cechy, Morawu a Slowany w Uhrjch. *W Praze*, 1833, 2 part. en 1 vol. in-4, dem.-rel. 7 fr. 50

Recueil littéraire.

1602. REGEDLY (Johann). Böhmische Grammatik. *Prag*, 1804-05, 2 tom. en 1 vol. in-8, dem.-rel. 5 fr.

1603. ROSA (W. Johannes). Grammatica linguæ bohemicæ quatuor partibus Orthographiâ, Etymologiâ, Syntaxi, et Prosodiâ constans. *Micro Pragæ*, 1672, in-12, cart. 10 fr.

Grammaire très-rare, l'une des plus anciennes imprimées en langue tchèque. Réimprimée à Vienne en 1776.

1604. SCHAFARIK (P. Josef). Elemente der altböhmischen Grammatik. *Prag*, 1867, in-8, br. 1 fr. 60

1605. WLASTIMIL. Prjtel oswety a zábawy. L'Ami de la patrie, revue littéraire en tchèque. *W Praze*, 1840, 5 liv. in-12, br. 5 fr.

1606. WOCEL (J. Erazim). Labyrint Sláwy. *W Praze*, 1846, in-8, cart. 6 fr.

Poésies en tchèque.

26 E. GREC MODERNE.

1607. AINIANOS (D.). Γραμματικὴ τῆς Ομιλουμένης ἑλληνικῆς γλώσσης. Grammaire de la langue grecque moderne. *Athènes*, 1853, in-8, br. 3 fr. 50

1608. ARAVANTINOS (P.). Παροιμιαστηριον. Recueil de proverbes épirotes. *Janina*, 1863, in-8, br. 3 fr.

En dialecte de l'Epire.

1609.—Χρονογραφια της Ηπειρου. Chronographie de l'Epire. *Athènes*, 1856-57, 2 vol. in-8, br. 10 fr.

1610.—Πραγματεια περί Δωδωνῆς. Etude sur Dodone. *Janina*, 1862, in-8, br. 2 fr. 50

1611. ASOPIOS (K.). Περι Ελληνικης συνταξεως. Sur la syntaxe grecque. *Athènes*, 1862, in-8, dem.-rel. 4 fr.

1611 *bis*.—BARTAS (T.). Αναμνησεις φιλοπατριδος. Souvenirs d'un patriote, avec chants populaires. *Paris*, 1861, in-12, br. 2 fr. 50

1612. BERGER DE XIVREY. Traité de la prononciation grecque moderne. *Paris*, 1828, in-12, br. 2 fr. 50

1613. BERNARDIN DE ST-PIERRE. Διηγηματα. La chaumière indienne et le café de Surat, trad. en grec moderne, par N. PICCOLOS. *Paris*, 1860, in-18, br. 4 fr.

1614. ΒΙΟΓΡΑΦΙΑ τοῦ αοιδιμου Ρὴγα... Biographie de Rhigas. *Athènes*, 1860, in-8, br. 2 fr. 50

1615. BLANCARD (Jules). Le grec moderne enseigné à l'aide de la grammaire de Burnouf. *Marseille*, 1868, in-8, br. 2 fr.

1616. BRUNET (W.). Sur la langue et la littérature grecques modernes. *Paris*, in-8, br. 1 fr.

Extrait de l'Encyclopédie.

1617. BULGARIS (N. T.). Μιχαὴλ ο Ψαρομήλιγγος. Michel Psaromilingos. Tragédie. *Corfou*, 1851, in-8, br. 2 fr. 50

1618. BULGARIS (N. T.). Κωνσταντῖνος Παλαιολόγος. Constantin Paléologue, tragédie. *Athènes*, 1848, in-8, br. 2 fr. 50

1619. BYZANTIOS (G. D.). Η Βαβυλωνια Ἤ ἡ κατα τοπους διαφορα της Ελληνικῆς γλώσσης. *Constantinople*, 1869, in-12, br. 2 fr. 50

1620. BYZANTIUS (Ch. D.) et COROMILAS (André). Dictionnaire grec-français et français-grec. *Athènes*, 1856, gr. in-8, dem.-rel. 20 fr.

1621. CALLIGRAPHIE et modèles d'écritures grecque. *Constantinople*, 1870, in-12, oblong. 2 fr.

1622. CAMPE. Ηθικὴ πρὸς χρῆσιν τῶν Παίδων. Morale pour les enfants trad. en grec moderne par A. R. RANGABÉ. *Athènes*, 1855, in-12, cart. 1 fr. 35

1623. CAPODISTRIA. Επιστολαὶ I. A. Καποδιστρία. Correspondances publiées par SCHINAS. *Athènes*, 1841, 4 vol. in-8, br. *Rare*. 25 fr.

1624. CHASIOTIS (G. Chr.). Συλλογὴ τῶν κατὰ τὴν Ηπειρον δημοτίκων ᾳσματων. Chants populaires de l'Epire. *Athènes*, 1866, in-12, br. 3 fr.

1625. CHRISTOPOULOS (Ath.). Poésies lyriques, publiées et corrigées par G. THÉOCHAROPOULOS, avec la traduction française en regard. *Strasbourg*, in-18, br. 3 fr. 50

1626. COLLECTION DE MONUMENTS

Pour servir à l'étude de la langue Néo-Hellénique publiée par EMILE LEGRAND. Editions d'amateurs tirées à cent exemplaires seulement sur papier vergé de format in-8, titres rouge et noir.

OUVRAGES DÉJA PUBLIÉS :

1° Ἡ εὔμορφη Βοσκοποῦλα, ποίημα Νικολάου Δριμυτικοῦ, ἐξ Ἀποκορώνων τῆς Κρήτης. — La belle bergère. Seconde édition ; in-8. 6 fr.

Cette seconde édition de la gracieuse pastorale de Drimytikos est imprimée à l'Imprimerie Nationale avec les magnifiques types de Garamond. Le texte est accompagné d'éclaircissements et de notes.

2° Ψυχωφελὴς Σαραντάρι, ποιηθὲν παρὰ Κυρίλλου, τοῦ Χίου. — in-12. 4 fr.

La *pieuse quarantaine* est une explication en vers des sept demandes du *Pater*. L'auteur, Cyrille, était un moine grec de Chios ; c'est le même qui publia à Paris la célèbre ode grecque composée par Léonardos Philaras, d'Athènes. en l'honneur de l'Immaculée Conception, et couronnée au Palinod de Rouen, en 1644.

3° Ἱστορία τοῦ Ταγλιαπιέρα, ποίημα. Ἰακώβου Τριβώλη, τοῦ Κερκυραίου. — Deuxième édition, avec traduction française et notes, in-8. 4 fr.

Dans ce poëme en vers rimés de huit syllabes, Trivoli a célébré un épisode de la guerre contre les Turcs, dont le héros, Tagliapietra, appartenait à une des plus nobles familles de Venise.

4° Ὁ πόλεμος τῶν Ποντικοβατράχων, ὑπὸ Δὸν Γεωργίου Ὀστοβὴκ, τοῦ Ῥαγουζαίου. — In-8. *Epuisé*.

Ce poëme est une amplification de la *Batrachomyomachie* attribuée à Homère. L'auteur, Georges Ostowick, était protonotaire du patriarche de Constantinople et ami de Jean Rizos Mané, le poëte de la *Bataille des Éléments*.

5° Ὁμήρου Ἰλιὰς, εἰς κοινὴν γλῶσσαν μεταβληθεῖσα παρὰ Νικολάου Λουκάνη. — In-8. 6 fr.

C'est la première traduction d'Homère dans une langue vivante (Mai, 1526), car on ne peut guère considérer comme une version de l'*Iliade* le poëme de Benoît de Sainte More que vient de publier M. Joly. Notre édition est précédée d'une préface due à l'érudition de M. Sathas, d'Athènes.

6° Νικολάου Σοφιανοῦ Γραμματικὴ τῆς κοινῆς τῶν Ἑλλήνων γλώσσης, νῦν τὸ πρῶτον κατὰ τὸ ἐν Παρισίοις χειρόγραφον ἐκδοθεῖσα. — In-8. *Epuisé.*

Sophianos est le premier qui ait composé une grammaire élémentaire de la langue grecque vulgaire. — Dans notre préface nous avons mentionné toutes les grammaires néo-helléniques publiées pendant les deux derniers siècles.

7° Ἰωάννου Ῥίζου τοῦ Μανὲ Στοιχειομαχία.— Ἱστορία Στάθη τοῦ πραγματευτοῦ. — In-8. *Epuisé.*

Le premier de ces poëmes est la description d'une tempête et des accidents physiques qui l'accompagnent et la suivent. — Le second est le récit émouvant d'un assassinat arrivé à Planina, dans la nuit du 15 août 1765.

8° Τῆς Ῥούμελης τὸ Τραγοῦδι. — In-8. 4 fr.

Ce chant est une sorte de complainte dans laquelle le poëte déplore l'état d'abaissement et de servitude où la Grèce est tombée. Composée dans le dernier quart du XVIII° siècle, elle est extraite du *Voyage des Stéphanopoli en Grèce*, et nous la croyons d'origine populaire.

9° Ἀπόκοπος.

Ὠφέλιμος κατὰ πολλὰ διὰ τοὺς κοπιασμένους,
Λιμένας ὁ σωτήριος εἰς τοὺς ἀπεγνωσμένους,
Καλότυχος ποῦ στοχασθῇ τὰ ὅσα περιέχει,
Διατί ἀπὸ τοῦ θεοῦ τὴν βουλὴν ποτὲ δὲν θέλει ἔβγη.

Ποίημα συντεθὲν ὑπὸ Μπεργαδῆ. — In-8. 4 fr.

L'*Apokopos* a beaucoup de ressemblance avec certains épisodes de la *Divine Comédie.* C'est le récit d'une descente aux Enfers.

10° Ἱστορία τοῦ ἄρχοντος καὶ σκαθαρίου Σταυράκη, τοῦ τυραννικῶς κρεμασθέντος ἐν Κωνσταντινουπόλει,κατὰ τὸ αψξέ ἔτος. — In-8. 4 fr.

« Le Grec Stavraki, chargé d'affaires du prince de Valachie, fut, en punition de ses intrigues et pour avoir révélé les secrets de la Porte, jeté dans la prison du bostandji, d'où on le tira quelques jours après pour le conduire à la potence, dressée en face de la maison qu'il habitait au bord du canal du Bosphore (1765). » — Tel est le récit de l'historien de Hammer ; il peut servir d'argument au poëme que nous avons édité.

11° Ἰλιάδος Ῥαψωδία πρώτη μεταφρασθεῖσα εἰς δημοτικοὺς στίχους ὑπὸ Ἀθανασίου Χριστοπούλου. — In-8. 4 fr.

Cette traduction est remarquable par son élégance et surtout par une exactitude poussée jusqu'au scrupule. Christopoulos est, comme on le sait, un des premiers poëtes de la Grèce moderne.

12° Δημοτικὰ Τραγούδια : Ὁ Χαρτζιανὴς καὶ ἡ Ἀρετή— Ὁ υἱὸς τοῦ Ἀνδρονίκου— Ἡ ἐκδίκησις τοῦ ἀνδρός. — In-8. 4 fr.

Ces trois chants populaires étaient inédits ; ils sont accompagnés d'une traduction française et de commentaires. Nous en devons la communication à l'obligeance de M. Brunet de Presle.

13° Ἱστορία τοῦ Ῥὲ τῆς Σκωτίας μὲ τὴν Ῥήγισσα τῆς Ἐγγλητέρας. Ποίημα συντεθὲν ὑπὸ Ἰακώβου Τριβώλη. — In-8. 4 fr.

Imitation d'une Nouvelle de Boccace, la septième de la VII° journée.

14° *Chansons et Contes populaires de la Calabre.* In-8. 6 fr.

Texte grec (*en caractères latins*) et traduction française en regard.

15° Γραφαὶ καὶ στίχοι καὶ ἑρμηνεταὶ χυροῦ Στεφάνου τοῦ Σαχλήκη. Conseils à Franceschi, par Stephanos Sakhlikis, poëme inédit. In-8. 4 fr.

16° Τραγούδια Ῥωμαΐκα ἀνέκδοτα, μετὰ γαλλικῆς μεταγλωττίσεως. Chants populaires de la Grèce (Sous presse).

17° Ποίημα νέον κάνω ὡραῖον περὶ στρατιωτικῆς πραγματείας— Léonard Photios. Poëme sur l'art militaire. In-8. *Epuisé*.

Reproduction de l'édition de Venise, 1531, faite sur le seul exemplaire connu appartenant à la bibliothèque nationale.

18° Περι τῆς γενεαλογίας τοῦ Αλῆ Πασιᾶ. Généalogie d'Ali Pacha, poëme inédit. In-8, br. 4 fr.

19° Περὶ τοῦ γέροντος τοῦ φρονίμου Μουτζοχουρεμένου. Histoire de Ptocholéon, précédée d'une étude littéraire, par Ch. GIDEL, in-8, br. 4 fr.

Plusieurs volumes de cette collection sont maintenant épuisés et fort rares.

1627.— La même collection. 18 vol. in-8, br. 100 fr.

EXEMPLAIRE COMPLET.

1628. CONTOPOULOS (N.). Grammaire grecque moderne et française d'après la méthode Ollendorff. *Smyrne*, 1857, in-8, dem.-rel. 8 fr.

1629. — Grammaire anglaise à l'usage des Grecs, publiée d'après la méthode Ollendorff par M. CONTOPOULOS. *Smyrne*, 1858, in-8, dem.-rel. 8 fr.

1630. — A Lexicon Modern Greek and English. *Smyrne*, 1868, in-8, cart. 15 fr.

1631. CORPE (Henry). An Introduction to Neo-Hellenic, or Modern Greek, containing a guide to its pronunciation and an Epitome of its Grammar. *London*, 1851, in-12, cart. 6 fr. 25

1632. CURTIUS (G.). Grundzüge der griechischen Etymologie. *Leipzig*, 1858-62, 2 vol. in-8, br. 16 fr.

1632 *bis*. Le même ouvrage, 3e édition. *Leipzig*, 1869, gr. in-8, de 767 pag. 22 fr. 50

1633. DAVID (Jules). Συνοπτικὸς παραλληλισμός. Parallèle des langues grecques ancienne et moderne. *Paris*, 1820, in-8, br. 8 fr.

Excellent ouvrage devenu rare.

1634. — Méthode pour étudier la langue grecque moderne. *Paris*, 1821, in-8, br. *Épuisé et rare.* 7 fr. 50

1635. — Le même ouvrage. *Paris*, 1827, in-8, br. 7 fr. 50

La même édition que la précédente à l'exception du titre qui a été changé.

1636. — Parallèle des langues grecques ancienne et moderne. *Paris*, 1820. — Méthode pour étudier la langue grecque moderne. *Paris*, 1821, ens. 1 vol. in-8, dem.-rel. 15 fr.

1637. DEHÈQUE (F. D.). Dictionnaire grec moderne français. *Paris*, 1825, in-12 de 700 pages. 6 fr.

1638. DENYS le Moine. Ερμηνεία τῶν Ζωγράφων. Manuel des peintres de Denys le moine composé en 1458. *Athènes*, 1853, in-8, br. 4 fr. 50

Ouvrage important traduit en français par Didron, sous le titre de Manuel d'iconographie chrétienne, grecque et latine.

1639. DEVILLE (G.). De popularibus cantilenis apud recentiores Græcos. *Parisiis*, 1866, in-8, br. (Non mis dans le commerce). 3 fr. 50

1640. DONALDSON (J. G.). Ἱστορια τῆς Ἀρχαίας Ἑλληνικῆς φιλολογίας. Histoire de la littérature grecque, trad. de l'anglais, par J. N. VALLETA. *Londres*, 1871, 2 vol. in-8, br. 12 fr.

1641. DOXARAS (P.). Περὶ Ζωγραφίας. Traité de la peinture, publié par SP. LAMBROS. *Athènes*, 1871, in-12, br. 8 fr.

1642. DU CANGE. (Car. Du Fresne).Glossarium ad Scriptores mediæ et infimæ Græcitatis. Accedit Appendix ad glossarium mediæ et infimæ latinitatis, unà cùm brevi Etymologico linguæ Gallicæ ex utroque glossario. *Lugduni*, 1688, 2 vol. in-fol., rel. front. gravé. *Très-rare.* 140 fr.

1643. DUMAS (Al.). Τρεις σωματοφύλακες. Les trois mousquetaires, trad. en grec moderne par G. Kamporoglos. *Athènes*, gr. in-8, dem.-rel. 10 fr.

1644. Ἐξήγησις τῶν εἰς τὴν ἑξαήμερον ἕνδεκα ὁμιλίων Βασιλείου τοῦ Μεγάλου. Explication des onze homélies de St. Basile le Grand sur l'héxaméron,publiée par M. A. Sakkorrafos. *Athènes*, 1863, in-8, br. 4 fr 50

1645. FARDIS (A. T.) et PHOTIADOS (K.). Λεξικὸν Ελληνοτουρκικόν. Dictionnaire grec moderne et turc. *Constantinople*, 1860, in-8, dem.-rel. 22 fr.

1646. FAURIEL (C.). Chants populaires de la Grèce moderne, recueillis et publiés avec une traduction française, des éclaircissements et des notes. *Paris*, 1824-25, 2 vol. in-8, dem.-rel. 20 fr.

1647. — Le même ouvrage. *Paris*, 1824-25, 2 vol. in-8. dem.-rel., *non rogné*. 25 fr.

1648. — Le même ouvrage. *Paris*, 1825, in-8, br., vol. II. 8 fr.

Publication importante très-recherchée, mais fort rare.
Le tome I. contient les chants historiques et le tome II. les chants romanesques et domestiques.

1649. FÉNELON. Télémaque traduit en grec moderne, par K. Stamatiadis. *Athènes*, 1864, in-8, br. 6 fr.

1650. FIRMENICH (J. M.). Τραγούδια Ρωμαϊκα. Neugriechische Volksgesänge. Original und Uebersetzung. *Berlin*, 1840, in-12, br. Rare. 5 fr.

1651. GIDEL (A. Ch.). Etudes sur la littérature grecque moderne. Imitations en grec de nos romans de chevalerie depuis le XII[e] siècle. *Paris*, 1866, in-8, br. 6 fr.

1652. HANDWŒRTERBUCH der neugriechischen und deutschen Sprache. *Leipzig*, in-18, dem.-rel. 4 fr.

1653. HENRICHSEN (R. J. F.). Ueber die Neugriechische oder segenannte Reuchlinische Aussprache der Hellenischen Sprache. Aus dem Dänischen übersetz von P. Friedrichsen. *Parchim und Ludwigslust*, 1839, in-8, br. 4 fr.

1654. KARAMZINE (N.). Ἱστορία τῆς Αυτοκρατορίας τῆς Ρωσσίας. Histoire de Russie, traduite en grec moderne par Constantin S. Krokida. *Athènes*, 1856-59, 12 vol. in-8, br. portrait et carte (72 fr.). 50 fr.

1655. KARASOUTSA (Joan.). Γραμματικὴ τῆς Γαλλικῆς γλώσσης. Grammaire française grecque moderne. *Athènes*, 1861, in-8, dem.-rel. 5 fr.

1656. KASTORKHI (E.). Επίτομος λατινικὴ γραμματικὴ. Abrégé de la grammaire latine, en grec moderne. *Athènes*, 1851, in-8, dem.-rel. 2 fr. 50

1657. KHAFOULA (J.). Grammaire grecque moderne. *Galata*, 1830, in-8, cart. 4 fr. 50

1658. KIND (Theodor). Τραγῴδια τῆς νέας Ἑλλάδος. Neugriechische Poesien. *Leipzig*, 1833, in-12, br. 3 fr.

1659. KONSTA (T.). Là se trouve le christianisme. *Ægeum*, 1870, in-8, br. 2 fr.

1660. KOURTELI (A.). Les femmes ne savent pas se borner. Comédie. *Constantinople*, 1861, in-8, br. 3 fr.

1661. KUTUFFA (Giorgio). Compendio di grammatica della lingua greca moderna. *Livorno*, 1825, in-8, dem.-rel. 7 fr. 50

A la suite : Νέον Ἀλφαβητάριον.... par le même auteur. *Livourne*, 1826.

1662. Η φιλόστοργος Μήτηρ. La pieuse mère. Recueil périodique renfermant des historiettes pour les enfants, publié par SAKKORRAFOS. *Athènes*, 1862, 2 vol. in-8, dem.-rel. 8 fr.

1663. LAAS D'AGUEN. Nouveau dictionnaire français-grec moderne, le plus complet de ceux publiés jusqu'à ce jour, comprenant les mots techniques des sciences, des arts, etc., qui ne se trouvent pas dans celui de Skarlatos et Koromilas, rédigé par E. M. P. LAAS d'AGUEN. *Paris*, 1858, un beau vol. in-12, à 2 col. de 950 pag. 10 fr.

Le dictionnaire que nous annonçons, quoique ayant pris pour base celui de MM. Skarlatos et Koromilas, en diffère essentiellement sous bien des rapports. M. Laas d'Aguen y a fait des changements considérables et y a ajouté un grand nombre de mots dont l'absence était à regretter. La grande série des mots techniques a été complétée, les définitions qui existaient déjà ont été rendues plus justes et plus explicites, et celles des mots ajoutés pesée avec le plus grand scrupule. Disons encore que l'on a figuré la prononciation française là où elle pouvait être douteuse ; on a été sobre de ces phrases qui, sous prétexte d'exemples, allongent à l'infini bien des articles de dictionnaires ; mais on n'a pas manqué d'admettre celles qui étaient indispensables.

1664. LAIR (J.) et LEGRAND (E.). Documents inédits sur l'histoire de la révolution française. *Paris*, 1872, in-8, br. 5 fr.

Publié à très-petit nombre. Vol. I, contenant :

Lettres de CONSTANTIN STAMATY à Panagiotis Kodrikas sur la Révolution française, publiées pour la première fois sur les manuscrits originaux, par E. LEGRAND.

1665. LAMBROS (Spir.). Ο τελευταῖος κομης τῶν Σαλώνων. Le dernier comte de Salones, drame. *Athènes*, 1870, in-12, br. 3 fr.

1666.—Γεωργίος Ζαλοκωστας. Etude sur Zalokostas. *Athènes*, 1868, in-12, br. 2 fr. 50

1667. — Πατριαρχης Γρηγορίος. Poëme sur le patriarche Grégoire. *Athènes*, 1871, in-8, br. 50 c.

1668. LEGRAND (E.). Mythologie Néo-hellenique. Compte rendu de l'ouvrage de N. G. Politis. *Paris*, 1872, in-8, br. 1 fr. 50

Pour la collection de monuments de la langue Néo-Hellénique (V. n° 1266).

1669. LETELLIER (Ch. Constant). Γραμματική Γαλλική. Grammaire française, traduite en grec moderne, par G. THÉOCHAROPOULOS. (Vol. I. seul publié). *Paris*, 1827, in-8, br. 4 fr.

1670. Διανοτράγουδα. Distiques populaires. *Athènes*, 1866, in-12, br. 1 fr. 50

1671. LUEDEMANN (W.). Lehrbuch der neugriechischen Sprache. *Leipzig*, 1826, in-8, br. 3 fr.

1672. MAGNITOS (N.). Περιήγησις ἢ Τοπογραφία, τῆς Θεσσαλίας. Topographie de la Thessalie. *Athènes*, 1860, in-8, br. 2 fr.

1673. MARCELLA (Et.) Méthode systématique de l'enseignement des langues, appliquée au grec ancien et moderne. *Paris*, 1838, in-8, br. 2 fr.

1674. MAUROGIANNI (C.). Παρατηρήσεις ἐπὶ τοῦ κλίματος τῶν Ἀθηνῶν. Recherches sur le climat d'Athènes. *Athènes*, 1841, in-8, br. 2 fr. 50

1675. MAUROKORDATO (D. S.). Δοκίμιον ἱστορικὸν περὶ τῆς Ρωσσικῆς νομοθεσίας. Documents historiques sur la domination russe en Grèce. *Athènes*, 1857, in-8, br. 4 fr. 50

1676. MELETIOS (Métropolitain d'Athènes). Ἐκκλησιαστικὴ ἱστορία. Histoire ecclé-

siastique, en grec moderne, publiée par N. Adamidos. Vol. I. *Constantinople*, 1853, gr. in-8, dem.-rel. 6 fr.

1677. MELISSINOS (S.). Ιερεύς τῶν φιλικῶν καὶ Ιωάννα Γρεϋ. Le prêtre des amis et Jeanne Grey. Tragédies. *Corfou*, 1854, in-8, br. 3 fr.

1678. — Ιεφθὲ τραγῳδία ἔμμετρος. Jephté, tragédie. *Corfou*, 1856, in-8, br. 2 fr. 50

1679. MERCADO (R. P. Petro, ord. S. Francisci). Νέα Εγκυκλοπαιδία τῆς ἀποστολῆς τῆς Κύπρου. Nova encyclopædia missionis apostolicæ in Regno Cypri, seu Institutiones linguæ græcæ vulgaris. *Romæ*, 1732, in-4, vél. 12 fr.

Rare. Cette grammaire suivie d'un vocabulaire italien, grec, latin et espagnol, renferme un grand nombre de mots appartenant au dialecte chypriote.

1680. MILLER (E.). Mélanges de littérature grecque, contenant un grand nombre de textes inédits. *Paris*, 1868, gr. in-8, br. 10 fr.

1681. MINOIDE MYNAS (C.). Grammaire grecque, contenant les dialectes et la différence avec le grec vulgaire. *Paris*, 1828, in-8, br. 6 fr.

Il ne reste plus qu'un petit nombre d'exemplaires de cet excellent ouvrage, dont nous avons acquis tout le fonds.

1682. — Orthophonie grecque, ou traité de l'accentuation et de la quantité syllabique, suivie de notes sur les différences qui se remarquent entre le grec ancien et le grec vulgaire. *Paris*, 1825, in-8, br. 4 fr. 50

1683. — Appel à la nation allemande et aux autres peuples de l'Europe, en faveur des Grecs, traduit par A. de Lude (grec et français). *Paris*, 1826, in-8, br. 1 fr. 25

1684. MONDINOS (D.). Ο Εξόριστος ἢ μελανὴ αἴθουσα ἱστόρημα. L'exilé ou la chambre noire, roman. *Athènes*, 1858, in-8, cart. 3 fr. 50

1685. MOROSI (G.). Studi sui dialetti greci della terra d'Otranto, preceduto da una Raccolta di canti, leggende, proverbi e indovinelli nei dialetti medesimi. *Lecce*, 1870. gr. in-8, br. 8 fr.

1686. MULLACH (W. A.). Grammatik der griechischen vulgarsprache in historischer Entwicklung. *Berlin*, 1856, in-8, br. 10 fr. 75

1687. NASR EDDIN KHODJA. Αστεῖα. Les plaisanteries, traduites du turc en grec moderne par N. Mallouf. *Smyrne*, 1861, in-12, br. 2 fr. 50

Nasr eddin Khodja est un personnage dont la célébrité est devenue populaire chez les Turcs, par ses manières et ses réparties quelquefois bouffonnes, mais le plus souvent obscènes.

NOUVEAUX GUIDES DE LA CONVERSATION

Ou Dialogues usuels et familiers à l'usage des étudiants et des voyageurs, augmentés de dialogues sur les chemins de fer, les bateaux à vapeur, et d'un tableau des monnaies, des poids et mesures.

1° Guide en deux langues, français et grec moderne, par Laas d'Aguen, membre de l'Université et de la Société asiatique de Paris, contenant: 1° un traité de prononciation, un Vocabulaire appliqué aux conjugaisons; 2° des Dialogues usuels et familiers sur différents sujets, chemins de fer, bateaux à vapeur, etc; 3° des Idiotismes et des Proverbes; 4° un Tableau des monnaies, poids et mesures. *Deuxième édition*, revue et augmentée. *Paris*, 1869, un beau vol. in-18, br. 2 fr.

2° Guide en deux langues, anglais et grec moderne, par le même auteur. *Paris*, 1859, un vol. in-18, br. 3 fr.

3° Guide en deux langues, italien et grec moderne, par le même auteur. *Paris*, 1859, un vol. in-18, br. 3 fr.

4° Guide en quatre langues : italien, grec moderne, français et anglais, par N. Mallouf, professeur au collége de la Propagande de Smyrne, membre des Sociétés asiatiques de Paris et de Londres, décoré de l'Ordre Impérial ottoman de Medjidié. *Paris*, 1859, un beau vol. in-18, br. 5 fr.

5° Guide en quatre langues : français, grec moderne, anglais, turc, par le même auteur. *Paris*, 1859, un beau vol. in-18, br. 5 fr.

6° Guide en cinq langues : italien, grec moderne, turc, français et anglais, par le même auteur. *Paris*, 1859, un beau vol. in-8, oblong. 6 fr.

1688. PALÉOLOGUE (G.). Ἐπιστολάριον. Epistolaire. *Athènes*, 1863, in-8, br. 2 fr. 50

1689. PAPARRIGOPOULOS (K.). Ἱστορικαὶ Πραγματεῖαι. Études historiques. *Athènes*, 1858, in-8, br. 3 fr. 50

1690. PAPPADOPOULOS (G. G.). Χρονογραφία περὶ τῆς καταγωγῆς Στεφανοπούλων. Origine des Stephanopoli. *Athènes*, 1865, in-8, br. 2 fr. 50

1691. PARANIKAS (M. K.). Essai sur la situation de la littérature grecque depuis la prise de Constantinople jusqu'au commencement du XIX° siècle. *Constantinople*, 1867, in-8, br. 5 fr.

1692. PASSOW (Ar.). Τραγούδια Ῥωμαίικα. Popularia carmina græciæ recentioris, ed. Ar. Passow. *Lipsiæ*, 1860, in-8, br. 18 fr. 75

Précieuse collection de chants populaires de la Grèce.

1693. Περὶ πολεμικῆς τεχνῆς. Sur l'art militaire, traduit d'un texte français inédit. *Athènes*, 1859, in-8, br. 2 fr. 50

1694. PERIDOS (M. P.). Dialogues italien, grec moderne et anglais. *Syra*, 1855, in-8, dem.-rel. 10 fr.

A la suite on a relié :

Kassimati (S. J.). Ἀγγλικὴ Γραμματική. Grammaire grecque moderne et anglaise. *Syra*, 1855.

1695. PHILIMON (Joa.). Δοκίμιον περὶ τῆς Ἑλληνικῆς ἐπαναστάσεως. Essai sur la révolution grecque. Vol. I. *Athènes*, 1859, in-8, br. 8 fr.

1696. PICCOLOS. Φιλομούσου Πάρεργα. Poésies en grec moderne. *Paris*, 1860, in-8, br. 7 fr. 50

1697. PITZIPOS (J. G.). Η ὀρφανὴ τῆς Χίου. L'orpheline de Chios, roman. *Athènes*, 1863, in-12, br. 2 fr. 50

1698. POTT (Aug. Fr.). Altgriechisch im heutigen Kalabrien? in-8, br. 1 fr. 25

1699. PSILLA (G.). Ἐπιτομὴ Λεξικὸν τῆς παλαιᾶς ἑλληνικῆς γλώσσης. Dictionnaire grec moderne, publié par P. Athinaios. *Athènes*, 1836, in-12, cart. 5 fr.

1700. RANGABÉ (A. R.). Grammaire abrégée du grec actuel et suivie d'un choix de morceaux de lecture. *Paris*, 1867, in-8, br. 5 fr.

1701. — Esquisses d'une grammaire du grec actuel. *Athènes*, 1857, in-8, br. 2 fr. 50

1702. — Μεταφράσεις Ἑλληνικῶν δραμάτων. Traduction en grec moderne de

l'*Antigone* de Sophocle; des *Nuées*, de *la paix*, et des *oiseaux* d'Aristophane. *Athènes*, 1860, in-8, br. 7 fr.

1703. RANGABÉ (A. R.). Τοῦ Κουτρούλη ὁ γάμος. Les noces de Koutrouli, comédie. *Athènes*, 1861, in-8, br. 2 fr. 50

1704. RANGABÉ, SAMOURKASI et N. LEVADEOS. Λεξικὸν Γαλλοελληνικόν. Dictionnaire français-grec moderne. *Athènes*, 1842, gr. in-8, dem.-rel. 16 fr.

1705. RAPTARCHIS (J. M.). Μία στιγμὴ διαχύσεως. Un moment de distraction. *Athènes*, 1862, in-8, br. 2 fr. 50

1706. — Παρνασσός. Le Parnasse, ou recueil de morceaux de la poésie néo-hellénique. *Athènes*, 1868, in-12, br. 8 fr. 50

1707. Recueil de pièces relatives au différend turco-grec de 1869. In-4, br. 3 fr.

1708. RENAN (E.). Eclaircissements tirés des langues sémitiques sur quelques points de la prononciation grecque. *Paris*, 1849, in-8, br. 3 fr.

1709. ROMANOS (J.). Γρατιανὸς Ζώρζης. Etude historique sur Gratianos Zorzis, sire de Leucade. *Corfou*, 1870, in-8, br. 6 fr. 50

1710. RUSSIADES (G.). Praktische Grammatik der Neuhellenischen Sprache. *Wien*, 1834, 2 tom. en 1 vol. in-8, dem.-rel. *Rare*. 12 fr.

1711. SATHAS (C.). Ελληνικὰ Ανέκδοτα. Documents inédits concernant l'histoire de la Grèce au moyen-âge. *Athènes*, 1867, 2 vol. in-8, br. 22 fr.

1712. — Μεσαιωνικὴ Βιβλιοθήκη. Bibliotheca Græca medii ævi. Nunc primum edidit C. SATHAS. *Venetiis et Parisiis*, 1872-73, 3 vol. in-8, br. 30 fr.

Importante collection. Le tome I contient les chroniques byzantines. Le tome II comprend les chroniques du royaume de Chypre, et le tome III, les chroniques grecques, depuis la domination turque.

1713. SCHINAS (Michel). Grammaire élémentaire du grec moderne, suivie de l'apologie de Socrate selon Platon, en grec moderne, et de quelques morceaux de poésie. *Paris*, 1829, in-8, br. Épuisé et rare. 7 fr. 50

1714. — Dictionnaire français-grec moderne, d'après Bescherelle et Poitevin, publié par SCHINAS et LEVADEOS. *Athènes*, 1861, 2 vol. gr. in-8, dem.-maroq. 3500 p. à 3 colonnes. 30 fr.

1715. SOLOMOS (D.). Τὰ εὑρισκόμενα. Poésies complètes. *Corfou*, 1859, in-8, br. 8 fr. 50

1716.— Dithyrambe sur la liberté (Texte grec moderne, et traduction française) par STANISLAS JULIEN. *Paris*, 1825, in-8, dem.-rel. 4 fr. 50

1717. SOMAVERA (Al. capucino). Tesoro della lingua greca-volgare ed italiana. Posta in luce dal P. TOMASO DA PARIGI. *Parigi*, 1709, 2 tom. en 1 vol. in-4, rel. 20 fr.

1718. SOURMELI (D.). Ιστορία τῶν Αθηνῶν. Histoire d'Athènes. *Athènes*, 1853, in-8, br. 4 fr.

1719. SOUTSO (Al.). Απομνημονεύματα ποιητικά. Souvenirs poétiques sur la guerre d'Orient. *Athènes*, 1850, in-8, br. 5 fr.

1720. — Ὁ Περιπλανωμένος ποίημα. L'Errant, poëme. *Athènes*, 1858, in-8, br. 5 fr.

1721. STAMATIADIS (E.). Σαμιακὰ ητοι ἱστορία τῆς νήσου Σάμου. Histoire de l'île de Samos. *Athènes*, 1862, in-8, br. (Vol. I. seul publié). 6 fr.

1722. STAMATY (Constantin). Lettres à Panagiotis Kodrikas sur la Révolution française, publiés pour la première fois sur les manuscrits originaux, par E. LEGRAND. *Paris*, 1872, in-8, br.

Première partie des Documents inédits sur l'histoire de la Révolution française, publiés par E. LAIR et E. LEGRAND.

1723. STAMATIADIS (E.). Βιογραφίαι τῶν Ἑλλήνων διερμηνέων του οθωμανικου κρατους. Biographie des grands interprètes de l'empire ottoman. *Athènes*, 1865, in-12, br. 3fr.

1724. SYNODINOS. Ἐθνικὰ διηγήματα. Contes nationaux. *Athènes*, 1862, in-18, br. 3 fr.

1725. Τὰ Συμβάντα τῆς Ναυπλιακῆς ἐπαναστάσεως 1862. Les événements de la révolution en Nauplie. *Athènes*, 1862, in-8, br. 2 fr.

1726. TELFY (Johann). Studien über die Alt-und Neugriechen und über die Lautgeschichtt der griechischen Buchstaben. *Leipzig*, 1853, in-12, br. 3 fr. 25

1727. TESTAMENT (Nouveau) en grec moderue. Η Καινὴ Διαθήκη. *Oxford*, 1851, in-8, rel. 5 fr.

1728. — Le même. *Londres*, 1855, in-18, rel. 2 fr. 50

1729. THÉOCHAROPOULOS (G.). Dialogues familiers, précédés de quelques phrases faciles, et suivis de plusieurs dialogues de Fénelon, en français, en anglais et en grec. *Paris*, 1828, in-12, br. 2 fr.

1730. THEOTOKYS (N.). Κυριακοδρόμιον. Sermons de NICÉPHORE THEOTOKYS, évêque d'Astrakhan, publiés par ZOZIMA. Vol. I. *Athènes*, 1840, in-4, rel. 7 fr.

1731. TRICOUPI (Spiridion). Histoire de la Révolution grecque, en grec moderne. *Londres*, 1860-62, 4 vol. in-8, br. 37 fr. 50

1732. VAFA (K.). Θεωρητικὴ Αριθμητικὴ. Arithmétique théorique. *Athènes*, 1850, in-8, dem.-rel. 2 fr. 50

1733. VALAORITIS (A.). Ποιήματα. poésies. *Athènes*, 1868, 2 vol. in-8, br. 10 fr.

1734. — Αθανάσης Διάκος, poésies. *Athènes*, 1867, in-8, br. 5 fr.

1735. VALLETA (J. N.). Ἐπιστολιμαία Διατρίβη κατὰ τῶν λεγόντων, ὅτι ἐννοητέον ἐστὶ πρὸ τοῦ Θ 'ἄρθρον τοῦ Συμβολοῦ τῆς πίστεως τὸ ῥῆμα « Πιστεύω ». Etudes sur le Credo. *Londres*, 1871, in-8, br. 6 fr.

1736. — Ὁμήρου Βίος καὶ Ποιήματα. Vie d'Homère. *Londres*, 1867, in-4, br. 10 fr.

1737. — Φωτίου τοῦ σοφωτάτου καὶ ἁγιωτάτου Πατριάρχου-Κωνσταντινουπόλεως Ἐπιστολαὶ *Lettres de Photius*, patriarche de Constantinople. *Londres*, 1864 in-4, br. 12 fr.

1738. VAMVAS (N.). Τεχνολογία τῆς ἀρχαίας γλώσσης. Technologie. *Athènes*, 1846, in-8, br. 3 fr. 50

1739. — Συντακτικὸν τῆς ἀρχαίας ἑλληνικῆς γλώσσης. Syntaxe. *Athènes*, 1846, in-8, br. 3 fr. 50

1740. — Στοιχεῖα Φιλοσοφίας. Éléments de philosophie. *Athènes*, 1856, in-8, br. 4 fr. 50

1741. — Ρητορικὴ. Rhétorique. *Athènes*, 1856, in-8, br. 5 fr.

1742. — Εγχειρίδιον τῆς τοῦ ἱεροῦ ἄμβωνος ρητορικῆς. Essai sur l'éloquence de la chaire. *Athènes*, 1851, in-8, br. 5 fr.

1743. VARVATIS (K.). Λεξικὸν ἰταλοελληνικὸν. Dictionnaire italien-grec. *Athènes*, 1861, 2 vol. in-12, br. 10 fr.

1844. VENTOTI (G.). Γραμματική τῆς Γαλλικῆς διαλεκτου. Grammaire française-grecque moderne, publiée par ZOSIMA. *Venise*, 1832, in-12, br. *Rare*. 2 fr. 50

1745. VERETTA (J.). Συλλογὴ Παροιμίων. Recueil de proverbes. *Lamia*, 1860, in-8, br. 2 fr. 50

1746. VILARAS (J.). Ποιήματα. Poésies. *Zante*, 1834, in-12, br. 2 fr.

1747. — Μῦθοι. Fables. *Paris*, 1865, in-18, br. 1 fr. 25

1748. VLACHOS (Angelos). Elementar Grammatik der neugriechischen Sprache. *Leipzig*, 1865, in-12, br. 2 fr.

1749. VLASTOS (A.). Χιακὰ ἤτοι ἱστορία τῆς νήσου Χίου. Histoire de l'île de Chio. *Ermopolis*, 1840, 2 tom. en 1 vol. in-8, br. 6 fr.

1750. VRETO. Εθνικὸν Ημερολόγιον. Almanach national grec moderne. *Paris*, 1862, in-8, br., fig. 5 fr.

1751. — Le même, pour l'année 1863. *Paris*, in-8, cart., fig. 5 fr.

1752. — Αἱ νέαι Αθῆναι. Athènes moderne, ou description abrégée de la capitale de la Grèce (en français et en grec moderne). *Athènes*, 1860, in-8, br. 1 fr. 50

1753. — Dialogues usuels en quatre langues : grec-moderne, français, anglais et italien. *Athènes*, 1858, in-12, br. 4 fr.

1754. XANTOS (E.). Απομνημονεύματα περί τῆς φιλικῆς ἑταιρίας. Mémoires de la société des amis. *Athènes*, 1845, in-8, br. 3 fr. 50

1755. ZALIKOGLOS (G.). Λεξικὸν τῆς Γαλλικῆς Γλώσσης. Dictionnaire français-grec moderne avec un abrégé de grammaire. *Paris*, 1809, in-8, dem.-rel. 5 fr.

1756. ZAMPELIOS (S.). Ιστορικὰ Σκηνογραφήματα. Esquisses historiques. *Athènes*, 1860, in-8, br. 3 fr. 50

1757. — Σκέψεις περὶ ἑλληνικῆς ποιήσεως. Considérations sur la poésie néo-hellénique. *Athènes*, 1859, in-8, br. 2 fr. 50

1758. — Καθίδρυσις πατριαρχείου ἐν Ρωσσίᾳ. Etablissement d'un patriarcat en Russie. Poésies. *Athènes*, 1859, in-8, br. 2 fr. 50

1759. — Ιταλοελληνικὰ, ἤτοι κριτικὴ πραγματεία περί τῶν ἐν τοῖς αρχείοις Νεαπόλεως ἀνεκδότων. Etude critique sur les chartes grecques inédites des archives de Naples. *Athènes*, 1865, in-8, br. 4 fr.

1760. — Βυζαντιναὶ Μελέται. Etudes byzantines. *Athènes*, 1858, in-8, br. 12 fr.

1761. — Τραγωδίαι. Tragédies complètes. *Zante*, 1860, in-8, br. 16 fr.

27. ALBANAIS

1762. BELLARMINO (Card.). Dottrina cristiana, tradotta in albanese dal P. G. Guagliata, della Cia di Gesù. *Roma*, 1856, in-12, br. 2 fr. 50

1763. — Le même ouvrage. *Roma*, 1845, in-12, cart. 2 fr. 50

1764. — Dottrina cristiana, tradotta in lingua albanese dal R. Pietro Budi. *Roma*, 1868, in-12, br. 1 fr. 50

1765. BLANCHI (Franc.) Dictionarium latino epiroticum una cum nonnullis usitatioribus loquendi formulis. *Romæ*, 1635, pet. in-8, vél. *Rare.* 12 fr.

1766. BOGDANO (Pietro, arcivescovo di Scopia, et amministratore di tutto il Regno di Servia). L'infallibile verità della cattolica fede, dimostrata sino all' evidenza ad ogni qualità di Persone, opera in cui trattandosi della nullità, delle tre primarie sette Ebrea, Maomettana, e Pagana, si stabilisce l'unità della nostra fede sotto il romano Pontefice..... Spiegata in due copiose lingue Italiana, e Schiava; adornata con molte figure in Rame. *Venetia, G. Albrizzi*, 1691, 2 tom. en 1 vol. in-fol., rel., figures sur cuivre, 3 fnc., 182, 162 et 12 fnc. 70 fr.

Bel exemplaire d'un livre curieux et très-rare.

Il est écrit en italien et en albanais (et non pas en serbe) et renferme plusieurs passages en arabe, en hébreu, en syriaque, en arménien et en grec.

L'auteur est un des descendants d'une très-ancienne famille slave.

1767. HAHN (J. Georg von). Albanesische Studien. *Jena (Wien)*, 1854, gr. in-8, cart. 30 fr.

Ethnographie, grammaire, dialogues et dictionnaire albanais-allemand et allemand albanais. Carte.

1768. LIGUORI (Alfons de). Msime t' nevoiscme per me dasct Jesu Chrisctin. *N' Rom*, 1870, in-12, br. 4 fr.

Combat spirituel de St. Alphonse de Liguori, traduit en albanais.

1769. MARIA (P. Francesco, da Lecce). Osservazioni grammaticali nella lingua albanese. *Roma*, 1716, in-4, vél. 8 fr.

1770. RADA (Girolamo de) e DÉ CORONEI (Nicolò Jeno). Rapsodie d'un poema albanese raccolte nelle colonie del Napoletano. *Firenze*, 1866, in-8, br. 3 fr.

1771. ROSSI da MONTALTO (P. Francesco). Regole grammaticali della lingua albanese, compilate sulle traccie di buoni grammatici e del P. Francesco da Lecce. *Roma*, 1866, in-8, br. 5 fr.

1772. — Vocabolario italiano-epirotico, con tavola sinottica. *Roma*, 1866, gr. in-8, br. 15 fr.

1773. XYLANDER (J. Ritter). Die Sprache der Albanesen oder Schkipetaren. *Frankfurt*, 1835, in-8, br. 3 fr.

Grammaire, extraits de la Bible et Vocabulaire.

VIENT DE PARAITRE :

BIBLIOTHÈQUE ORIENTALE

PUBLIÉE SOUS LA DIRECTION D'UN COMITÉ SCIENTIFIQUE INTERNATIONAL

CHEFS-D'ŒUVRE LITTÉRAIRES DE L'INDE, de la Perse, de l'Egypte et de la Chine. *Paris*, 1872, 2 vol. gr. in-8, à 2 colonnes, format du Panthéon. **30 fr.**

Vol. I. RIG-VÉDA, ou Livre des hymnes, traduit du sanscrit par A. LANGLOIS. Deuxième édition, revue, corrigée et augmentée d'un index analytique, par PH. ED. FOUCAUX. 620 pages.

Vol. II. — Hymmes sanscrits, persans, égyptiens, assyriens et chinois. — LE CHI-KING, ou livre des vers, traduit pour la première fois en français par G. PAUTHIER. 425 pp.

N. B. — Ces deux volumes contiennent la matière de 8 vol. in-8° ordinaires. Le Tome I renferme la traduction entière du Rig Véda de Langlois, plus un index analytique très développé par Foucaux et une imitation en vers latins de plusieurs hymmes par Eichhoff.

L'édition du Rig Véda de Langlois, en 4 vol. in-8, devenue très-rare et se payant jusqu'à 120 fr., se trouve avantageusement remplacée par ce volume dans notre Bibliothèque Orientale.

La publication de la *Bibliothèque Orientale*, entreprise par MM. Maisonneuve et Cie. est certainement une entreprise gigantesque, et nous désirons de tout cœur le plus grand succès au comité de savants qui se propose de donner sous une forme convenable et à bon marché, les principaux chefs-d'œuvre littéraires de l'Inde, de la Perse, de l'Egypte et de la Chine. Il y a quelques années les éditeurs du *Panthéon littéraire* avaient inclus dans leur collection un volume sur les religions de l'Orient, mais il était impossible de donner une idée exacte sur un aussi vaste sujet, dans les limites de quelques centaines de pages, et les trésors de la littéture sanscrite n'y furent représentés que par une traduction des lois de Manou. Le plan que s'est proposé MM. Maisonnneuve et Ce dans leur *Bibliothèque Orientale*, est beaucoup plus étendu; car elle comprend des traductions annotées de ces anciens livres religieux et littéraires qui, pendant des siècles servirent de règle de conduite aux nations primives.

Le premier volume coutient les hymmes du Rig Véda, traduits par feu M. Langlois, membre de l'Institut, précédés d'une introduction décrivant les divers éléments qui constituent les livres védiques et discutant leur valeur, soit au point de vue de compositions poétiques, soit comme témoignage d'anciennes formes religieuses. Cette collection étant destinée principalement aux lecteurs en général, les éditeurs se sont abstenus de détails purement philologiques et leurs notes sont limitées aux explications des difficultés mythologiques et historiques. Sous forme de supplément, nous avons, premièrement, une imitation en vers latins par M. EICHHOFF, de quelques hymnes du Rig Véda et deuxièmement, un excellent index analytique par M. FOUCAUX, appelé à rendre de grands services aux étudiants.

Le second volume nous conduit depuis l'âge d'or de la littérature sanscrite jusqu'à sa décadence. Comme supplément à la traduction du Rig Véda, les éditeurs nous donnent des fragments extraits des hymnes du Sama Véda, du Yajour Véda et de l'Attarva-Veda, traduits par MM. BARTHÉLEMY-SAINT-HILAIRE et G. PAUTHIER. La Perse, l'Egypte et l'Assyrie viennent enrichir ce volume par des documents la plupart inédits, par MM. EICHHOFF, de ROUGÉ, CHABAS, OPPERT, etc. Enfin pour terminer, la Chine y contribue par un choix précieux de ses plus anciens chants populaires, des hymnes attribués à Lao-Tseu, à Confucius et surtout par une traduction du Chi-King. Ce livre n'avait jamais été traduit en français, et M. PAUTHIER, l'auteur de la présente traduction l'a complétée par l'addition de petits poëmes tirés de la paraphrase latine du P. Lacharme.

SATURDAY REVIEW.

J

CATALOGUE

DE

LIVRES DE LINGUISTIQUE

ANCIENS ET MODERNES

CATALOGUE

DE

LIVRES DE LINGUISTIQUE

ANCIENS ET MODERNES

EN VENTE AUX PRIX MARQUÉS

N° 3.

Langues Anciennes et Modernes des Indes Orientales avec tous leurs Dialectes.
Langues Dravidiennes. — Langues Océaniennes Polynésiennes et Australiennes.

PARIS
MAISONNEUVE & C^ie^, LIBRAIRES-ÉDITEURS
(ANCIENNE MAISON TH. BARROIS)
15, QUAI VOLTAIRE.
1874.

LIBRAIRIE ORIENTALE

DE

MAISONNEUVE & C^{IE}

15, QUAI VOLTAIRE, 15

PARIS

CATALOGUE LINGUISTIQUE

N° 3

I. Langues indiennes en général. Recueils. Ouvrages sur le Bouddhisme. Antiquités. Droit Indou, etc.

1774. ALABASTER (H.). The wheel of the law. Buddhism illustrated from siamese sources. *London*, 1871, in-8, cart. 15 fr.

1775. ASIATIC RESEARCHES; or, Transactions of the Society, instituted in Bengal, for inquiring into the History, the Antiquities, the Arts and Sciences, and Litterature of Asia. *Calcutta*, 1788-1836, 20 vol. et index, in-4, nomb. pl. 500 fr.

Collection complète et fort rare, contenant les travaux des plus célèbres indianistes de l'époque.

1776. — Le même ouvrage. *London*, 1806-18, 11 vol. in-8, cart. 30 fr.

1777. ASIATIC JOURNAL (the) and Monthly Register for British India and its dependencies. *London*, 6 vol. in-8, dem.-rel. 20 fr.

Années 1824-26. Cette publication, commencée en 1816, s'est continuée jusqu'en l'année 1845.

1778. BARTHELEMY SAINT-HILAIRE. Du Bouddhisme. *Paris*, 1855, in-8, dem.-rel. *Rare.* 12 fr.

1779. — Le Bouddha et sa religion. *Paris*, 1862, in-8, br. 7 fr. 50

1780. BEAL (S.). A Catena of Buddhist scriptures from the Chinese. *London*, 1871, in-8, cart. 19 fr.

1781. BEAMES (J.). A Comparative Grammar of the modern Aryan Languages of India: to wit, Hindi, Panjabi, Sindhi, Gujarati, Marathi, Oriya, and Bangali. Vol. I. *London*, 1872, in-8, br. 18 fr. 75

1782. BIGANDET (P.). The life or legend of Gaudama, the Budha of the Burmese, with annotations. Notice on the Phongies or budhist religious, and the ways to Niban. *Rangoon*, 1858, in-8, dem.-maroq. *Très-rare.* 30 fr.

1783. BIGANDET (P.). The life of Gaudama. Seconde edition. ***Rangoon***, 1866, in-8, br. **30 fr.**

1784. BIOT. Introduction à l'histoire du Bouddhisme indien par E. BURNOUF (compte-rendu analytique). *Paris*, 1845, in-4, br. 2 fr. 50

1785. BJOERNSTJERNA (M.). The Theogony of the Hindoos; with their systems of Philosophy and Cosmogony. *London*, 1844, in-8, cart. 8 fr.

Ouvrage publié d'abord en suédois et traduit en anglais par l'auteur lui-même, avec de nombreuses corrections.

1786. — Die Theogonie, Philosophie und Kosmogonie der Hindus. Aus dem Schwedischen übersetzt v. J. R. *Stockholm*, 1843, in-8, dem.-rel. 6 fr.

1787. BOCHINGER (J. J.). La vie contemplative, ascétique et monastique chez les Indous et chez les peuples bouddhistes. *Strasbourg*, 1831, in-8, cart. *Rare*. 7 fr.

Volume renfermant des détails les plus utiles sur la religion et les livres sacrés de l'Inde ; sur les peuples bouddhiques de Ceylan, du Tibet, de la Chine, etc.

1788. BOHLEN (P. von). Das Alte Indien, mit besonderer Rücksicht auf Ægypten. *Königsberg*, 1830, 2 vol. in-8, cart. Epuisé. 15 fr.

Excellent ouvrage divisé en cinq chapitres : histoire, religion, constitution sociale, littérature et beaux arts.

1789. — Le même ouvrage. *Königsberg*, 1830, in-8, br. 5 fr.

Vol. II contenant les chapitres : Constitution sociale, littérature et beaux-arts.

1790. BURNOUF (Eug.). Introduction à l'histoire du Bouddhisme Indien et le Lotus de la bonne loi, traduit du sanscrit, accompagné d'un commentaire et de vingt et un mémoires relatifs au Bouddhisme. *Paris*, 1844-52, 2 vol. in-4, br. *Rare*. 100 fr.

On vend séparément :

Lotus de la bonne loi *Paris*, 1852, in-4, br. 40 fr.

1791. Catalogue des manuscrits persans, hindoustanis et sanscrits, appartenant au major général Martin. In-4. 10 fr.

MANUSCRIT INÉDIT sur papier indien, renfermant 525 titres.

1792. CHARMA (A.). Essai sur la philosophie orientale; publié par J. MÉNANT. *Paris*, 1842, in-8, br. 7 fr. 50

Contient : Lois de Manou ; doctrines Sankhyas et Nyaya ; doctrines Mimansas ; observations générales sur la philosophie de l'Inde ; philosophies chinoise, égyptienne, éranienne, etc.

1793. CHATELLIER (A. du). L'Inde antique, livre I. *Paris*, 1852, in-8, br. 2 fr. 50

1794. COLEBROOKE (H. T.). Miscellaneous Essays. *London*, 1837, 2 vol. in-8, dem.-mar. *Très-rare*. 80 fr.

1795. COLEMAN (Ch.). The Mythology of the Hindus, with notices of various mountains and Island tribes, inhabiting the two Peninsulas of India and the neighbouring Islands ; and an Appendix, comprising the minor avatars, and the mythological and religious terms of the Hindus. With 39 plates illustrative of the principal Hindu deities. *London*, 1832, in-4, cart. *Epuisé et rare*. 60 fr.

1796. CUNNINGHAM (Al.). The Ancient Geography of India. I. The Buddhist period, including the campaigns of Alexander, and the travels of Hwen-Thsang. ***London***, **1871, in-8, cart. 13 cartes. 35 fr.**

1797. D'ALWIS (James). A descriptive Catalogue of Sanskrit, Pali et Sinhalese literary works of Ceylon. Vol. I. *Colombo*, 1870, in-8, cart. 11 fr.

1798. D'EICHTHAL (G.). Etudes sur les origines bouddhiques de la civilisation américaine. *Paris*, 1865, in-8, br. fig. 5 fr.

1799. DESCHAMPS (A.). Le Bouddhisme et l'apologétique chrétienne. *Paris*, 1860, in-8, br. 1 fr. 50

1800. DUBOIS (J. A.). Mœurs, institutions et cérémonies des peuples de l'Inde. *Paris*, 1825, 2 vol. in-8, rel. 12 fr.

Ouvrage estimé.

1801. — Costumbres, instituciones y ceremonias de los pueblos de la India Oriental.... traducido por Celedonio de Latreyta. *Madrid*, 1829, 2 vol. in-8, rel. 8 fr.

1802. — Exposé de quelques-uns des principaux articles de la théogonie des Brahmes. *Paris*, 1825, in-8, br. 5 fr.

1803. ECKSTEIN. Notice sur les mémoires de Hiouen Thsang, trad. par Stan. Julien. *Paris*, 1858, in-8, br. 79 pages. 3 fr.

1804. EITEL (E. J.). Three lectures on Buddhism. *Hongkong*, 1871, in-8, br. 4 fr. 50

1805. FEER (L.). Etudes Bouddhiques, 1re série. *Paris*, 1870, in-8, br. 316 pp. 15 fr.

1er *article*, p. 1-37. Des premiers essais de prédication du Buddha Çakyamuni, d'après le Lalitavistara et plusieurs récits sanskrits, birmans, chinois et tibétains de la vie du Buddha.

2e *article*, p. 38-125. Le Sutra. — Les quatre Préceptes. Traduction, discussion philologique et critique, et comparaison de 3 sûtras tibétains sur les 4 préceptes. (*Chatur-Dharmaka*) accompagnée de la traduction du sûtra sanskrit-tibétain *kalyâna-mitra-sevanam*.

3e *article*, p. 126-187. Sutra des Quatre Perfections. (*Chatuska-Nirakâta*). Traduction complète faite sur le tibétain, avec le texte de la partie essentielle du Sûtra.

4e *article*, p. 189-316. Les Quatre Vérités et la Prédication de Bénarès (Dharma-çakra-pravartanam). Etude sur les quatre versions du Kandjour (en tibétain), du *Tripitaka* (en pâli), du *Lalitavistara* et du *Mahâ Vastu* (en sanskrit), avec traduction parallèle des versions tibétaine et palie.

1806. — Introduction du Buddhisme dans le Kashmir. *Paris*, 1866, in-8, br. 73 pp. 2 fr. 50

1807. — Etudes Bouddhiques. Des Vyakarana et de leur place dans la littérature des bouddhistes. *Paris*, in-8, br. 1 fr. 50

1808. — Le Tibet, le Buddhisme et la langue tibétaine. *Paris*, 1864, in-8. 2 fr.

1809. FORTIA D'URBAN. Essai sur l'origine des anciens peuples. *Paris*, 1808, in-12, dem.-rel. 3 fr.

Contient : W. Jones. Mythologie indienne ; du Bagavadam ; sur l'origine des Tartares. Jones, Castera et Mailla sur les Chinois.

1810. FOUCAUX (Ph. Ed.). *Rgya Tcher-Rol-Pa*. Histoire du Bouddha Sakya-Mouni, publiée en tibétain et traduite en français, avec six planches représentant des bas-

reliefs bouddhiques des musées de Madras et de Calcutta, et un appendice renfermant la bibliographie des ouvrages relatifs au bouddhisme qui ont été publiés jusqu'à la fin de 1859. *Paris, impr. royale*, 1847-1860, 2 vol. in-4. 60 fr.

Publication très-importante entièrement épuisée.

1811. FOUCAUX (Ph. Ed.). Iconographie bouddhique. Le Bouddha Sakya-Mouni. *Paris*, 1872, in-4, br. 3 pl. dont une en or. 2 fr.

1812. FRANCK (Dr O.). Vjasa. Ueber Philosophie, Mithologie, Literatur und Sprache der Hindu. *München*, 1826-30, 3 fasc. in-4, br. 6 fr.

1813. GARRETT (John). A classical Dictionary of the India illustrative of the Mythology, Philosophy, Literature, Antiquities, Arts, Manners, Customs etc. of the Hindus. With supplement. *Madras*, 1871, in-8, cart. 45 fr.

1814. GIBELIN (E.). Etudes sur le Droit civil des Hindous. *Pondichéry*, 1846, in-8, br. Vol. I. 8 fr.

1815. — Concordance des lois hindoues et du code civil français. *Paris*, 1843, in-8, br. 1 fr. 50

1816. GILCHRIST (John). The oriental fabulist or polyglot translations of Esop's and other ancient fables from the English language, into Hindoostanee, Persian, Arabic, Brij-b'hak' ha, Bongla, and Sunkrit (*sic*) in the roman character. *Calcutta*, 1803, in-8, veau fauve, d. s. tr. 30 fr.

Très-bel exemplaire d'un volume rare.

1817. GLEANINGS in Science; a Monthly periodical. *Calcutta*, 1830-31, vol. 2 et 3, in-8, rel. fig. 35 fr.

Num. 13 à 36. Manquent les 12 premiers numéros et le titre du tome II.

Recueil extrêmement rare, publié par Prinsep. C'est le commencement du journal asiatique du Bengale. V. Nos 1833 et 1775.

1818. GOERRE (J.). Mythengeschichte der asiatischen Welt. — I. Hinterasiatische Mythen. — Norderasiatische Mythen. *Heidelberg*, 1810, 2 vol. in-8, carte. *Rare.* 12 fr.

1819. HALHED (N. Brassey). Code des loix des Gentoux, ou réglemens des Brames, traduit de l'anglois (par Robinet ou Demeunier). *Paris*, 1778, in-4, rel. veau, pl. 10 fr.

1820. — A code of Gentoo laws, or, ordination of the Pundits. *London*, 1781, in-8, rel. pl. 7 fr. 50

Le titre sanscrit de l'ouvrage ci-dessus est *Vivâ Dârnava Setou*.

Ce livre consiste, comme le digeste romain, en textes authentiques, muni du nom de leurs auteurs respectifs, et suivis, quand il est nécessaire, d'une courte explication.

C'est d'après une traduction persane qu'on l'imprima en anglais et ensuite en français.

1821. HARDY (R. Spence). The sacred books of the Buddhists compared with History and modern science. *Colombo*, 1863, in-8, br. *Très-rare.* 18 fr.

1822. — Eastern Monachism : an Account of the origin, laws, discipline, sacred writings, mysterious rites, religious ceremonies, and present circumstances, of the or-

der of mendicants founded by Gotama Budha. *London*, 1851, in-8, dem.-mar. doré en tête, non rogné. 15 fr.

1823. HARDY (R. Spence). A Manual of Budhism, in its modern development. Transl. from singhalese mss. *London*, 1853, in-8, dem.-mar. doré en tête, non rogné. *Rare.* 25 fr.

1824. — The Legends and Theories of the Buddhists, compared with history and science : with introductory Notices of the life and system of Gotama Buddha. *London*, 1866, in-12, cart. 7 fr. 50

1825. HARRIOT (J. S.). Mémoire sur les Kabir Pantis, secte de déistes de l'Hindoustan. *Paris*, 1832, in-8, br. 2 fr. 50

1826. HODGSON (B. H.). Illustrations of the Literature and Religion of the Buddhists. *Serampore*, 1841, in-8, cart. pl. 40 fr.

Très-rare. Travail important qui renferme de savantes recherches sur le bouddhisme principalement dans le Népal, le Tibet et Ceylan.

1827. — Notice on Buddist Symbols. *London* (1860), in-8, br. 10 pl. 5 fr.

1828. HOLMBOE (C. A.). Traces du buddhisme en Norwège, avant l'introduction du christianisme. *Paris*, 1857, in-8, br. pl. 71 pages. 1 fr. 50

1829. HUNTER (W.). A Comparative Dictionary of the Languages of India and High-Asia, with a dissertation based on the Hodgson lists, official records and ms. *London*, 1869, in-4, cart. 52 fr. 50

1830. INSCRIPTIONS INDIENNES. Collection d'environ 60 inscriptions, ou Fragments d'inscriptions anciennes de l'Inde, calquées ou dessinées sur les lieux. 80 fr.

Précieux recueil provenant de la bibliothèque de E. Burnouf.

1831. JOURNAL ASIATIQUE, ou Recueil de mémoires, d'extraits et de notices relatifs à l'histoire, à la philosophie, aux langues et à la littérature des peuples orientaux. *Paris*, 1822-71, in-8, en livraisons. 700 fr.

COLLECTION COMPLÈTE.

1832. JOURNAL OF THE ROYAL ASIATIC SOCIETY of Great Britain and Ireland. *London*, 1834-63, 20 tom. en 46 livr. in-8, pl. 200 fr.

1833. JOURNAL OF THE ASIATIC SOCIETY OF BENGAL. *Calcutta*, 1832-64, 33 vol. in-8. pl. et tables. 1,200 fr.

Excessivement rare. C'est la continuation des *Asiastic Researches* (N° 1775) et des *Gleanings in Sciences* (N° 1817).

1834. JOURNAL OF THE BOMBAY BRANCH OF ROYAL ASIATIC SOCIETY. *Bombay*, 1844-70, 9 vol. in-8, rel. et br. 190 fr.

1835. JULIEN (Stanislas). Voyages des pélerins bouddhistes. Mémoires sur les contrées occidentales, traduits du sanscrit en chinois en l'an 648, par HIOUEN THSANG, et du chinois en français, par STANISLAS JULIEN. *Paris, impr. imp.* 1857-58, 2 vol. in-8, br. 1069 pages, 2 cartes. 75 fr.

1836. — Le même ouvrage. *Paris*, 1858, in-8, br. 576 pp. 1 carte. 15 fr.

Ce volume, le second de l'ouvrage, contient les livres IX à XII, cinq index, plus un Mémoire analytique très-étendu de VIVIEN DE SAINT-MARTIN, sur la carte de l'Asie centrale et de l'Inde.

1837. JULIEN (Stanislas). Mélanges de géographie asiatique et de philologie sinico-indienne, extraits des livres chinois. *Paris*, 1864, in-8, br. 339 pages. 30 fr.

Vol. I. seul publié et tiré à *cinquante exemplaires* seulement. Ce volume renferme la traduction de diverses notices extraites des géographies et des annales chinoises, particulièrement une description des pays Tatars, et des documents importants sur l'Inde et le Bouddhisme.

1838. KENNEDY (vans). Researches into the nature and affinity of ancient and hindu Mythology. *London*, 1831, in-4, cart. (65 fr.) 25 fr.

1839. KISTNER (Otto). Buddha and his doctrines. A bibliographical Essay. *London*, 1869, in-8, br. 2 fr. 50

1840. KOEPPEN (Carl Fried.). Die Religion des Buddha und ihre Entstehung — Die Lamaische Hierarchie und Kirche. *Berlin*, 1857-59, 2 vol. in-8, br. 30 fr.

1841. LANDRESSE (C.). Aperçu des travaux de Rémusat sur le Bouddhisme, ou introduction à son commentaire sur le Foè Kouè Ki. *Paris*, 1836, in-4, br. 3 fr. 50

1842. LANGLOIS. Extraits d'un mémoire sur la triade indienne. *Paris*, 1853, in-4, br. 3 fr.

1843. — Origine de la caste Brahmanique. *Paris*, in-8, br. 1 fr. 25

1844. LASSEN (Ch.). Indische Alterthumskunde. *Bonn et Leipsig*, 1843-62, 4 vol. in-8, carte. 120 fr.

1845. — Le même ouvrage. Nouvelle édition. *Leipzig*, 1867-74, vol. 1 et 2, in-8, br. carte. 68 fr.

1846. LOISELEUR DESLONGCHAMPS. Essai sur les fables indiennes et sur leur introduction en Europe ; suivi du *Roman des sept sages de Rome*, en prose, publié pour la première fois d'après un mss. de la bibl. royale, avec une analyse et des extraits du *Dolopathos*, par Le Roux de Lincy. Pour servir d'introduction aux fables des XII^e et XIV^e siècles, publiées par Robert. *Paris*, 1838, in-8, br. 7 fr. 50

Volume très-curieux et fort estimé. C'est le complément indispensable de tous nos recueils de contes et fabliaux.

1847. MACNAGHTEN (Francis W.). Considerations on the Hindoo Law, as it is current in Bengal. *Serampore*, 1824, in-4, dem.-mar. 50 fr.

Bel exemplaire d'un livre fort rare.

1848. MAHAWANSO. The Mahávansi, the Rájá-Ratnácari, and the Rájá-Vali, forming the sacred and historical Books of Ceylon ; also, a Collection of Tracts illustrative of the doctrines and literature of Buddhism : Translated from the Singhalese. Edited by E. Upham. *London*, 1833, 3 vol. in-8, cart. 30 fr.

1849. MASSON (G.). Buddhism : its origin, history, and character. *London*, in-8, br. 2 fr.

1850. MINAYÉFF. *Pratismokcha-Soutra.* Missel bouddhique, édité et publié (en russe) par J. Minayéff. *St. Pétersbourg*, 1869, in-8, br. 3 fr. 50

1851. MOOR (Edward). The Hindu Pantheon. *London*, 1810, in-4, rel. 40 fr.

Très-rare. Recueil de 105 planches très-importantes pour l'histoire de la mythologie indienne.

1852. MOOR (Ed.). The Hindu Pantheon. A new edition, with additional plates, condensed and annotated by the Rev. W. O. SIMPSON. *Madras*, 1864, in-8, cart., fig. nomb. 85 fr.

1853. MORENAS (J.). Des castes de l'Inde, ou lettres sur les Hindous, à l'occasion de la tragédie du *Paria* de Casimir Delavigne, suivies de notes sur les mots et les usages de l'Inde, dont il est fait mention dans cette tragédie. *Paris*, 1822, in-8, br. 4 fr.

1854. MORLEY (W. H.). An analytical Digest of all the reported cases decided in the supreme courts of judicature in India, in the courts of the Hon. E I. Company; together with an introduction, notes illustrative and explanatory, and an appendix. *London*, 1850-49-52, 3 vol. gr. in-8, cart. 130 fr.

Important ouvrage publié à 262 fr. 50 c. et dont il ne reste que peu d'exemplaires à vendre au prix réduit.

A la fin du vol. I. se trouve un glossaire étendu de tous les termes juridiques indigènes, imprimés avec leurs propres caractères.

1855. NÈVE (F.). De l'état présent des études sur le Bouddhisme et de leur application. *Gand*, 1846, in-8, br. 4 fr.

1856. — Le Bouddhisme, son fondateur et ses écritures. *Paris*, 1854, in-8, br. 4 fr.

1857. OBRY (J. B.). Du Nirvâna indien ou de l'affranchissement de l'âme après la mort, selon les brâhmanes et les bouddhistes. *Amiens*, 1856, in-8, br. Rare. 8 fr.

1858. — Du Nirvana bouddhique, en réponse à M. Barthélémy Saint-Hilaire. *Paris (Amiens)*, 1863, in-8, br. 8 fr.

1859. OZERAY (J. Fr.). Recherches sur Buddou ou Bouddou. *Paris*, 1817, in-8, dem.-rel. *Rare*. 6 fr. 50

1860. POLIER (Cel de). Mythologie des Indous. *Roudolstadt*, 1809, 2 vol. in-8, cart. *Rare*. 18 fr.

Le colonel de POLIER, né à Lausane en 1741, d'une famille française, servit dans la compagnie des Indes pendant 30 ans et étudia avec avantage la langue et la religion ancienne des Indiens. C'est le premier Européen qui ait obtenu une copie complète des Védas. Il mourut assassiné à Rosetti près Avignon en 1795.

Son travail sur la mythologie indienne a été composé d'après des documents originaux et publié par sa cousine, chanoinesse de Heiliggraben. Vendu 42 fr. à la vente Silvestre de Sacy.

1861. Primitiæ Orientales, containing the Theses in the Oriental Languages pronouced by students of the College of Fort William. With translations. *Calcutta*, 1803-04, in-8, rel. 15 fr.

Très-rare. Vol. I et II contenant la thèse de W. CHAPLIN en Hindoustani; celle de HUNTER (J.). en Bengali; une autre en Hindoustani par J. ROMER; une autre en Bengali par A. TOD; une déclamation en Sanscrit par C. GOWAN et un speech en langue sanscrite par CAREY.

1862. RAVISI (Textor de). Interprétations d'antiques idoles bouddhistes. *St. Quentin*, 1867, in-8, br. pl. 3 fr. 50

1863. Recherches Asiatiques, ou mémoires de la société établie au Bengale, traduits par LABAUME et LANGLÈS. *Paris*, 1805, 2 vol. in-4, br. 12 fr.

Traduction d'une partie des *Asiatic Researches*. (V. N° 1775.)

1864. Recueil de 6 ouvrages en 1 vol. in-4, demi-rel. 16 fr.

HUMBOLDT (W.). Ueber die unter dem Namen *Bhagavad-Gita* bekannte Episode des Maha-Bharata. *Berlin*, 1826. — HUMBOLDT. Ueber die Verwandtschaft der Ortsadverbien mit dem Pronomen in einigen Sprachen. *Berlin*, 1830. — HUMBOLDT. Ueber den Dualis. *Berlin*, 1828. — SCHMIDT (J. Jacob). Ueber die Verwandtschaft der gnotisch-theosophischen Lehren mit den Religionssystemen des Orients, vorzüglich dem Buddhaismus. *Leipzig*, 1828. — LASSEN (Ch.). Gymnosophista sive indicæ philosophiæ documenta. I. ISVARACRISHNÆ *Sankhya-Caricam* tenens. *Bonnæ*, 1832. — LASSEN (Ch.). Commentatio geographica atque historica de Pentapotama indica. *Bonnæ*, 1827.

1865. Recueil de 5 ouvrages *imprimés à Calcutta*, en 1 vol. in-8, dem.-rel. 25 fr.

COLEBROOKE? On the notions of the Hindu Astronomers, concerning the precession of the Equinoxes and motions of the Planets. — WILSON (H. H.) A Sketch of the Religious sects of the Hindus. — HODGSON (H.). Notices of the Languages, Literature, and Religion of the Bauddhas of Nepal and Bhot. With Notice of three tracts received from Nepal by H. H. WILSON (Mémoire très important orné de 18 pl. dont plusieurs alphabets). — WILSON (H. H.). An Essay on the Hindu history of Cashmir. — JENKINS (R.). Account of ancient Hindu remains in Chattisgher. 3 pl. d'inscriptions.

1866. Recueil de 5 ouvrages, en 1 vol. in-8, dem.-rel. 25 fr.

BOEHTLINGK (Ott.). Sanskrit-Chrestomathie. *St. Petersburg*, 1845. *Rare*.—ROTH (R.). Zur Litteratur und Geschichte des Weda. *Stuttgardt*, 1846. — HOEFER (Alb.). Vom Infinitiv besonders im Sanskrit. *Berlin*, 1840. — ROSEN (Fr.). Corporis radicum sanscritarum prolusio. *Berolini*, 1826. *Epuisé*. —GILDEMEISTER (J.). Die Falsche Sanscrit-philologie, an dem Beispiel des Herrn Hoefer. *Bonn*, 1840.

1867. Recueil de 4 ouvrages, en 1 vol. in-8, dem.-maroq. 13 fr.

BROCKHAUS (H.). Fragmente aus dem *Kathâ Sarit Sâgara* des SOMA DEVA. Sanskrit und Deutsch. *Leipzig*, 1835. — SCHÜTZ (C.). Kritische und erklärende Anmerkungen zu der Prof. Bohlen besorgten Ausgabe des CHAURAPANCHASIKA und BHARTRIHARIS. *Bielefeld*, 1835. — *Prabodha-Chandrodaya* KRISHNA MISRI comœdia (text. Sansc.) edidit H. BROCKHAUS. *Lipsiæ*, 1835.—MAGHA's Tod des Çiçupala. Ein sanskritisches Kunstepos übersetzt und erläutert von C. SCHÜTZ. *Bielefeld*, 1843.

1868. Recueil de 5 ouvrages, en 1 vol. in-8, dem.-rel. 20 fr.

HOLTZMANN (A.). Bruchstücke aus WALMIKI's Ramayana. *Karlsruhe*, 1841. — HOLTZMANN (A.). *Indravidschaja*. Eine Episode des Mâhabhârata (texte et notes). *Karlsruhe*, 1841. — KALIDASA. *Urwasi* der Preis der Tapferkeit. Aus dem Sanskrit und Prakrit übersetzt v. A. HOEFER. *Berlin*, 1837. — KALIDASA. Sakuntala. Aus dem Sanskrit und Prakrit übersetzt von B. HIRZEL. *Zürich*, 1833. — RITTER (C.). Die Stupa's (Topes) oder die architectonischen Denkmale an der Indo-Baktrischen Königsstrasse und die Colosse von Bamiyan. *Berlin*, 1838, carte et 8 pl.

1869. Recueil de 7 ouvrages, en 1 vol. in-8, dem.-rel. 25 fr.

WYNCH (P. M.). Letters on the compilation of a Judicial Code. *Calcutta*, 1832. *Très rare*. — Religious instructions, founded on sacred authorities (anglais, sanscrit et bengali), *Calcutta*. — The *Vidvun-Moda-Taranginee*; or Fountain of Pleasure to the Learned. Transl. into english (by KALEE KRISHNA BAHADUR). *Serampore*, 1832. (Texte sanscrit en caractères bengali.) — Remarks on CRAWFURD's Letters from British settlers in the

interior of India. *Calcutta*, 1832.—RAMCHUNDRU SHURMA. Second discourse on the spiritual worship of God. Transl. from bengalee by CHUNDRUSHEKHUR DEV. *Calcutta*, 1828. — A Biographical Memoir of the late Rajah RAMMOHUN ROY, with a series of illustrative extracts from his writings. *Calcutta*, 1834.— The Precepts of Jesus, the Guide to peace and happiness ; extracted from the books of the N. T. With translations into Sungscrit and Bengalee. *Calcutta*, 1820.

1870. **Recueil de 8 pièces en 1 vol. in-4, br. (Extrait des Transactions de la Société Asiatique de Londres, 1826).** 15 fr.

WILSON (H. H.) Analytical account of the Pancha Tantra, illustrated with occasional translations. — COLEBROOKE (Th. H.). Inscriptions upon Rocks, in South Bihâr, described by B. HAMILTON. — TOD (James). Comments on an Inscription upon marble, at Madhucarghar; and three grants inscribed on copper, found at Ujjayani. 3 pl. — MILNE. Some Account of a secret association in China. 11 pl. — TRANT (H.). A short Account of the Sauds. — FRANKLIN (J.). Memoir on Bundelkhund. — TOD (James). An Account of Greek, Parthian, and Hindu Medals, found in India, pl. — GERARD (A.). and COLEBROOKE (H.). On the Valley of the Setlej River, in the Himalaya mountains.

1871. **Recueil des différents caractères des langues qui se parlent dans les Indes Orientales.** *Bibl. R. X.* 1606, 5 vol. in-fol. cart. 40 fr.

Copie mss. faite par Marcel d'un ouvrage qui se trouve à la bibliothèque nationale et qui n'a été imprimé qu'à 2 exempl. Celui de la bibliothèque a été envoyé de Londres le 17 avril 1741, par Hans Sloane à l'abbé Bignon.

Vol. I. A map of the countrys wherein the Malays language is spoken 11 feuilles. — Vol. II. The alphabet of ye Telingas on ye coast of Choromandel. — Vol. III. Alphabet malabar. — Vol. IV. The grounds of ye Hanscret or Braman tongue in East India. — Vol. V. The alphabet of the Singali or people of the island Selan.

1872. **RÉMUSAT (Abel). FOË KOUË KI, ou Relation des royaumes bouddhiques. Voyage dans la Tartarie, dans l'Afghanistan et dans l'Inde, exécuté à la fin du IV^e siècle, par CHY FA HIAN, traduit du chinois et commenté par M. ABEL RÉMUSAT. Ouvrage posthume revu complété et augmenté d'éclaircissements nouveaux par KLAPROTH et LANDRESSE.** *Paris, imp. royale*, 1836, un beau vol. in-4, de LXVI et 424 pp., orné de 5 cartes et fig. papier vergé. (Publié à 25 fr.) 9 fr.

1873. **— Observations sur quelques points de la doctrine Samanéenne, et en particulier sur les noms de la triade suprême chez les différents peuples bouddhistes.** *Paris, imp. royale*, 1831, in-8, br. 67 pages. 2 fr.

1874. **— Mémoire sur un voyage dans l'Asie centrale, dans le pays des Afghans et des Beloutches, et dans l'Inde, exécuté à la fin du IV^e siècle de notre ère, par plusieurs samanéens de la Chine.** *Paris*, 1831, in-4, br. 4 fr.

Ce mémoire est relatif au voyage du bouddhiste FA-HIAN dont la relation a été publiée après la mort de Rémusat par Klaproth et Landresse.

1875. **RIALLE (G. de). Les études védiques et éraniennes dans l'histoire.** *Paris*, 1870, in-8, br. 40 pp. 1 fr.

1876. **— Agni petit fils des eaux dans le Véda et l'Avesta.** *Paris*, 1869, in-8, br. 1 fr.

1877. **RITTER (Carl). Die Stupa's (Topes) oder die architectonischen Denkmale an der Indo-Baktrischen Königsstrasse und die Colosse von Bamiyan.** *Berlin*, 1838, in-8, dem.-maroq., carte et 8 pl. 8 fr. 50

1878. ROGER (Ab.). La porte ouverte, pour parvenir à la connoissance du paganisme caché, ou la vraye représentation de la vie, des mœurs, de la religion, et du service divin des Bramines, qui demeurent sur les costes de Chormandel, et aux pays circonvoisins... traduite par THOMAS DE LA GRUE. *Amsterdam*, 1670, in-4, rel. front. et fig. 8 fr.

Très curieux ouvrage sur la religion indienne contenant une très-bonne traduction des *cent proverbes* de BHARTRIHARI. Publié aussi sous le titre de *Théâtre d'idolatrie*.

1879. SCHLAGINTWEIT (E.). Buddhism in Tibet illustrated by literary documents and objects of religious Worship. With an Account of the Buddhist systems preceding it in India. *Leipzig*, 1863, in-8, cart. pl. et atlas in-fol. de 20 pl. 56 fr.

1880. SCHOEBEL (C.). Le Bouddha et le Bouddhisme. *Paris*, 1857, in-8, br. *Rare*. 5 fr.

1881. THOMAS (Edw.). The chronicles of the Pathân Kings of Dehli, illustrated by coins, inscriptions, and other antiquarian remains. *London*, 1871, in-8, cart. pl. de monnaies. 35 fr.

1882. Transactions of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland. *London*, 1824-34, 3 vol. in-4, demi rel. pl. et cartes (*Publ. à* 233 fr. 75 c.) 70 fr.

Publication importante pour la connaissance des langues et des antiquités indiennes rédigée par H. WILSON, HAUGHTON, DAVIS, MORRISON, COLEBROOKE, HUMBOLDT, etc.

1883. UPHAM (Edward). The History and doctrine of Budhism, popularly illustrated : with notices of the Kappooism, or demon worship, and of the Bali, or planetary incantations of Ceylon. *London*, 1829, in-fol., cart. 55 fr.

Très-bel ouvrage orné de 43 planches représentant tout le Panthéon mythologique des bouddhistes de Ceylan, d'après des dessins originaux singalais.

1884. — Le même ouvrage. *Londres*, 1829, in-fol., demi-mar. doré en tête, non rog. 100 fr.

EXEMPLAIRE COLORIÉ.

1885. VASSILIEFF (V.). Le Bouddhisme, ses dogmes, son histoire et sa littérature. 1re partie (seule publiée) : *Aperçu général*. Traduit du russe par G. A. LA COMME. *Paris*, 1865, in-8, br. 8 fr.

1886. — Der Buddhismus, seine Dogmen, Geschichte, und Literatur. Aus dem Russischen übersetzt v. A. SCHIEFNER. *St. Petersburg*, 1860, in-8, br. 7 fr.

1887. VIVIEN DE SAINT-MARTIN. Etudes sur la géographie et les populations primitives du Nord-Ouest de l'Inde, d'après les hymnes védiques, précédés d'un aperçu de l'état actuel des Etudes sur l'Inde ancienne. *Paris*, 1860, in-8, br. LXVIII et 208 pp. 6 fr. 50

1888. — Mémoire analytique sur la carte de l'Asie centrale et de l'Inde construite d'après le Si-Yu-Ki, pour les voyages de Hiouen-Thsang dans l'Inde. *Paris*, 1858, in-8, br. carte. 8 fr.

1889. WARD (W.). A view of the History, Literature, and Mythology of the Hindoos : Including a minute description of their Manners and Customs ; and Translations from

their principal works. Second edition. *Serampore*, 1818-15, 2 vol. in-4, demi-rel. 50 fr.

Ouvrage rare contenant de précieux renseignements sur les mœurs, la littérature et la religion des Hindoux. La première édition est de Serampore 1811, 4 vol. La deuxième édition a été vendue 101 fr. chez Langlès.

1890. — Le même ouvrage. *London*, 1817, 2 vol. in-8, cart. 20 fr.

Cette édition abrégée renferme toute la partie mythologique.

1891. WATSON (J. Forbes). Index to the native and scientific Names of Indian and other Eastern economic Plants and Products. *London*, 1868, gr. in-8, cart. 40 fr.

Nomenclature importante de tous les noms des productions de l'histoire naturelle appartenant aux Indes et aux contrées asiatiques, avec leurs synonimie dans près de 40 langues ou dialectes de ces pays.

1892. WHEELER (J. Talboys). The history of India from the earliest ages. *London*, 1867-69, 2 vol. in-8, cart. cartes. 48 fr. 75

Important ouvrage. Vol. I. The Vedic period and the *Maha-Bharata* — Vol. II. The *Ramayana* and the brahmanic period.

1893. WILLIAMS (Monier). Original papers illustrating the history of the application of the roman alphabet to the Languages of India. *London*, 1859, in-8, cart. 10 fr.

1894. WILSON (H. H.). Works. *London*, 1862-71, 12 vol. in-8, cart. 162 fr.

Vol. I-II. Essays and Lectures chiefly on the religion of the Hindus. 27 fr.

Vol. III-V. Essays analytical, critical, and philological on subjects connected with Sanskrit literature. 40 fr. 50

Vol. VI-X. The Vishnu Purana : a system of Hindu mythology and tradition, transl from the Sanscrit. 67 fr. 50

Vol. XI-XII. Select specimens of the theatre of the Hindus. 27 fr.

1895. — Mackenzie collection. A Descriptive Catalogue of the oriental mss. and other articles illustrative of the Literature, History, Statistics and Antiquities of South of India. *Calcutta*, 1828, 2 to. en 1 vol. in-8, rel. *Rare*. 26 fr.

1896. — A Glossary of judicial and revenue Terms, and of useful words occuring in official documents relating to the administration of the government of British India, from the Arabic, Persian, Hindustani, Sanskrit, Hindi, Bengali, Uriya, Marathi, Guzarathi, Telugu, Karnata, Tamil, Malayalim, and other Languages. *London*, 1855, in-4, cart. 50 fr.

Chaque langue est imprimée avec ses caractères particuliers.

1897. — ARIANA ANTIQUA. A descriptive account of the Antiquities and Coins of Afghanistan : with memoir on the buildings called Topes, by C. MASSON. *London*, 1841, in-4, cart. pl. Rare. 55 fr.

1898. WURM (Paul). Geschichte der indischen Religion. *Basel*, 1874, in-8, broché. 7 fr. 50

2. Langues et Dialectes de l'Inde.

1. Sanscrit. — Pracrit. — Védique.

GRAMMAIRES, DICTIONNAIRES, LITTÉRATURE, PHILOSOPHIE, ETC., ETC.

1899. ADELUNG (Fried.). Bibliotheca Sanscrita. Literatur der Sanskrit-Sprache, 2e Ausg. *St. Petersburg*, 1837, in-8, br. 8 fr.

1900. AMARASINHA. *Amarakocha*, texte sanscrit publié par COLEBROOKE avec l'Index de VIDYAKARAMIÇRA. *Calcutta*, 1807, pet. in-4, rel. v. 8 fr.

Ce texte de l'Amarakocha forme le premier des 4 vocabulaires sanscrits donnés par COLEBROOKE et cités par Gildemeister sous le num. 395.

1901. — *Amarakosha*. Dictionnaire sanscrit. In-fol. obl. rel. orientale. 25 fr.

Beau manuscrit sur papier en caractères bengalis.

Les premiers feuillets ont une traduction anglaise de la main d'un des premiers indianistes anglais.

1902. —*Amarakosha*. Dictionnaire sanscrit avec commentaire. *Bombay*, 1783 (1861), in-4, obl. cart. 30 fr.

1903. — Amarasinha. Sectio prima de cœlo ex III ineditis cod. indicis ms. curante P. PAULINO a S. BARTHOLOMEO. *Romæ*, 1798, in-4, rel. 5 fr.

Exemplaire Langlès. C'est la première impression du dictionnaire Amarakocha. Le sanscrit est imprimé en caractères granthams.

1904. — *Cosha*, or Dictionary of the Sanscrit Language, with an English interpretation and annotations by H. T. COLEBROOKE. *Serampore*, 1808, in-4, dem.-mar. Rare. 35 fr.

Vendu 72 fr. chez Chézy et 78 fr. chez Langlès.

1905. — *Kosha*, or Dictionary of the Sungskrita Language by UMURA SINGHA with an English interpretation and annotations. By H. T. COLEBROOKE. Second Edition. *Serampore*, 1825, in-8, cart. 40 fr.

Cette édition revue, corrigée et augmentée est très-rare.

1906. — Amarakocha, ou Vocabulaire D'AMARASINHA, publié en sanscrit avec une traduction française, des notes, un index, etc., par LOISELEUR DESLONGCHAMPS. *Paris, Imp royale*, 1839-45, 2 vol. gr. in-8, br. (40 fr.) 15 fr.

L'Amarakocha est un des plus anciens dictionnaires de la langue sanscrite ; c'est toutefois le meilleur et le plus complet. Il est fort important pour l'explication des termes théologiques des Bouddhistes.

1907. **AMARUÇATAKAM et GHATAKARPARAM, texte sanscrit publié avec commentaires.** *Calcutta*, 1808, in-8, rel. 30 fr.

Très-rare. Cet ouvrage a été traduit en partie par Chézy (v. ci-après), c'est la seule édition complète qui existe de ces deux ouvrages licencieux.

Il existe au sujet d'AMAROU une fable indigène assez originale : On prétend, conformément au système de la métempsycose, que son âme a passé successivement dans le corps de cent femmes, et que c'est dans ces diverses transmigrations qu'il a été initié à tous les mystères de l'amour.

1908. — **Anthologie érotique. Texte sanscrit, traduction, notes et gloses, par A. L. APUDY (CHÉZY).** *Paris*, 1831, in-8, br. 94 pp. *Rare.* 10 fr.

1909. **Ananda-Lahari, ou l'onde de la béatitude. Hymne à Parvati attribué à ÇAGKARA ATCHARYA, publié et traduit par A. TROYER.** *Paris*, 1841, in-8, br. 3 fr. 50

L'éditeur de cette pièce, M. Troyer, pense que ÇAGKARA ATCHARYA est l'auteur de l'ouvrage que nous connaissons sous le titre d'Anthologie érotique d'Amarou. (V. ci-dessus.)

1910. **Antient-Indian Literature illustrative of the Researches of the Asiatick Society. From original ms.** *London*, 1807, in-4, rel. 10 fr.

Exemplaire Langlès. Contient : I. Summary of the *Skeeve Pouran*, with extracts and epitomes. — II. *Brehme Viveritte Pooran*, in twenty-six Adhyâyes. — III. *Pooran Arthe prekash Shastre*, by RADHACANTE SERMEN and AJAWELEE.

1911. **APASTAMBA. *Dharmasûtra*. Aphorisms on the sacred law of the Hindus. Edited with a transl. and notes, by G. BUHLER.** *Bombay*, 1868, in-8, cart. 17 fr. 50

Part. I (all publ.) containing the sanscrit text, with notes and an Index of the Sutras.

1912. **Astronomie indienne (Recueil de six traités sur l').** In-4, dem.-rel. 25 fr.

MAX MÜLLER. On ancient Hindu astronomy and chronology. *Oxford*, 1862 (cet important travail sur l'âge des hymnes védiques, forme la préface du vol. 4 du Rig Véda.) — WEBER (A.). Ueber den Vedakalender Namens Jyotisham. *Berlin*, 1862. — WEBER (A.). Die vedischen Nachrichten von den naxatra (Mondstationem). *Berlin*, 1860-62, 2 part. — Précis de l'histoire de l'astronomie chinoise (Articles de J. B. BIOT extr. du Journal des savants). *Paris*, 1861, pl. — BIOT (J. B.). Translation of the Surya-Siddhânta. . by E. B. Burgess (compte-rendu analytique). *Paris*, 1860. — BIOT (J. B.). Etudes sur l'astronomie indienne. *Paris*, 1859, pl.

1913. **ASWALAYANA. The *Srauta sûtra*; with the commentary of GARGYA NARAYANA, edited by RAMA NARAYANA VIDYARATNA.** *Calcutta*, 1864-65, fasc. I à VI, in-8, br. 15 fr.

1914. **ATHARVA VEDA SANHITA. Hrsg. von R. ROTH und D. WHITNEY.** *Berlin*, 1855-56, 2 vol. in-8, br. 38 fr.

Première partie contenant le texte sanscrit (tout ce qui a été publié.)

1915. — **The ATHARVA-VEDA PRATIÇAKHYA or *Çaunakiya Caturâdhyâyikâ* : text, translation, and notes by W. D. WHITNEY.** *New Haven*, 1862, in-8, cart. 15 fr.

1916. **AUFRECHT (Th.). A Catalogue of Sanskrit manuscripts in the library of Trinity College, Cambridge.** *Cambridge*, 1869, in-8, cart. 9 fr. 35

1917. — **De accentu compositorum sanscriticorum.** *Bonnæ*, 1847, in-8, br. 2 fr.

1918. BADARAYANA. *Vedanta Sûtras*. Aphorisms of the Vedanta, with the commentary of SANKARA ACHARYA and the gloss of GOVINDA ANANDA. Edited by NARAYANA VIDYARATNA. *Calcutta*, 1854-63, 13 fasc. in-8, br. (complet.) 35 fr

1919. BALLANTYNE (James R.). First lessons in sanskrit Grammar, together with an introduction to the Hitopadesa. Second edition. *London*. 1862, in-8, cart. 6 fr. 25

1920. — The same work. Third edition. *London*, 1865, in-8, cart. 6 fr. 25

C'est la même édition que la précédente à l'exception du titre.

1921. — The same work. *Mirzapore*. 1851, in-8, br. 6 fr. 25

1922. — A catechism of sanskrit Grammar. *Edinburgh*, 1843, in-18, cart. 2 fr

1923. — Christianity contrasted with Hindu Philosophy : an Essay in five books, sanskrit and english. *London*, 1859, in-8, cart. 10 fr

1924. — A synopsis of science; from the standpoint of the Nyâya Philosophy. Sanscrit and English. Vol. I (all published). *Mirzapore*, 1852, in-8, br. 10 fr

1925. BANABHATTA. *Kadambari*. Roman en prose, publié par MADANAMOHANASARMA TARKALANKARA prof. de sanscrit au collège de Calcutta. *Calcutta*, 1850, 2 part. en 1 vol. in-8, dem.-mar. 30 fr

Très-rare.

1926. BARTHÉLEMY SAINT-HILAIRE. Des Védas. *Paris*, 1854, in-8, br. 20 fr

Très-rare.

1927. — Mémoire sur Kanada, philosophe indien, auteur du système *Vaiçéshika*, ou système de la différence et de la particularité des êtres. *Paris*, *s. a.*, in-8, br. (Extrait.) 2 fr

1928. — Premier mémoire sur le Sânkhya. *Paris*, 1852, in-4, br. *Très-rare*. 20 fr

Selon M. B. S. H. le *Sânkhya* est de tous les systèmes de la philosophie indienne le seul qui soit vraiment philosophique, parce qu'il embrasse tous les problèmes et ne les résout qu'à l'aide de la raison.

Le *Mîmânsâ* ne sort pas des liens de la théologie et se borne à commenter avec déférence l'Ecriture Sainte. Le *Védânta*, bien qu'un peu plus libre, est encore enchaîné à peu près comme l'était notre scholastique. Quant au *Nyâya*, ce n'est qu'un système de logique. Le *Véiséshika* ne renferme que de la physique.

1929. BAUDRY (Fréd.). Etude sur les Védas. *Paris*, 1855, in-8, br. 2 fr.

1930. — Grammaire sanscrite. Résumé élémentaire de la théorie des formes grammaticales en sanscrit. *Paris*, 1853, in-12, br. *Très-rare*. 3 fr

1931. — Etudes sur la poésie indienne. (La mort d'Yajnadatta). *Paris*, in-8, br. 1 fr. 25

1932. BENFEY (Theodor). Vollständige Grammatik der Sanskrit Sprache. Zum Gebrauch für Vorlesungen und zum Selbststudium. *Leipzig*, 1852. — Kurze Sanskrit Grammatik zum Gebrauch für Anfänger. *Leipzig*, 1855. Les deux ouvrages en 1 vol. in-8, dem.-mar. 25 fr

1933. — Vollständige Grammatik der Sanskrit-Sprache. *Leipzig*, 1852, in-8, br 12 fr.

1934. BENFEY (Th.). Kurze Sanskrit-Grammatik zum Gebrauch für Anfänger. *Leipzig*, 1855, in-8, rel. 12 fr.

1935. — A practical Grammar of the Sanskrit Language. Second edition. *London*, 1868, in-8, cart. 13 fr. 10

1936. — Chrestomathie aus Sanskritwerken. Text, Anmerkungen, Metra und Glossar. *Leipzig*, 1853-54, 2 vol. in-8, dem.-rel. 20 fr.

1937. — A Sanskrit-English Dictionary with references to the best editions of sanskrit Authors and Etymologies and Comparisons of cognate words chiefly in Greek, Latin, Gothic, and Anglo-Saxon. *London*, 1866, in-8, cart. *Epuisé*. 70 fr.

1938. BENTLEY (John). A historical view of the Hindu Astronomy, from the earliest dawn of that science in India, to the present time. To which are added : Remarks on the Chinese astronomy, translations of certain hieroglyphics, called the zodiacs of Dendera. *London*, 1825, in-8, dem.-mar. fig. 10 fr.

1939. BHAGAVAD GITA, texte sanscrit avec commentaire de SRI DHARA SVAMIN. *Bombay*, 1784 (1856), in-4, oblong, dem.-mar. 16 fr.

1940. — Le même. *Bombay*, 1859, in-4, obl. dem.-mar. 16 fr.

1941. — Id est Θεσπέσιον Μέλος, sive almi Krishnæ et Arjunæ colloquium de rebus divinis Bharateæ episodium. Textum recensuit, adnotationes criticas et interpret. latinam adjecit AUG. G. A SCHLEGEL. *Berolini*, 1823, in-8, dem.-rel. 7 fr. 50

1942. — Idem opus. Editio altera auctior et emendatio cura CHR. LASSENI. *Bonnæ*, 1846, in-8, br. 15 fr.

1943. — *Bhagavad-Gita* : or the sacred lay ; a new edition of the sanskrit text, by C. THOMSON. *Hertford*, 1855, in-8, cart. 6 fr. 25

1944. — *Bhagavadgita*. Texte sanscrit en caractères bengalis. In-4. 20 fr.

MANUSCRIT INÉDIT tout entier de la main de CHÉZY, copié sur les mss. de la bibliothèque nationale, enrichi de notes et de variantes.

Bonne écriture. *Catal. de sa vente* n° 1296. Vendu 42 fr. 50.

1945. — *Bhagavadgita*. Texte sanscrit. *Calcutta*, 1809, in-8, cart. 15 fr.

Edition princeps fort rare. V. Gildemeister N° 182.

1946. — La *Bahgavad Gitâ*, ou le chant du bienheureux, poème indien (texte sanscrit en lettres latines et traduction en regard), publié par E. BURNOUF et LEUPOL. *Paris*, 1861, in-8, br. 5 fr.

1947. — La *Bhagavad-Gita*. Etude de philosophie indienne, par Ch. SCHOEBEL. *Paris*, 1861, in-8, br. 1 fr. 50

1948. — The *Bhagvat Geeta*, or Dialogues of Kreeshna and Arjoon. Translated by CH. WILKINS. *New-York*, 1867, in-8, cart. 13 fr. 50

Réimpression à très-petit nombre sur papier teinté en caractères elzéviriens, de l'édition de Londres 1785.

1949. — Le *Bhaguat-Geeta*. Traduit de l'anglais (de WILKINS) par PARRAUD. *Paris*, 1787, in-8, rel. 2 fr. 50

1950. — Die *Bhagavad-Gita*. Uebersetzt und erläutert von E. LORINSER. *Breslau*, 1869, gr. in-8, br. 11 fr. 25

1951. BHAGAVATA PURANA. With the commentary of SRIDHARASWAMIN, called *Sribhagavata bhavartha dipika*, in-12 books containing 1,698 pp. To which is added the *Bhagavata-Mahatmya*, a portion of the PADMA PURANA, containing 28 pages. *Bombay*, 1860, 2 vol. in-4, dem.-maroq. 120 fr.

Très-belle édition imprimée en types mobiles. Chaque livre a son titre imprimé en couleur.

1952. — *Bhagavata Purânam* avec le commentaire de SRI DHARA SWAMINI, édité par BHAVANICHARANA. *Calcutta*, 1752 (1830), in-fol. oblong. 100 fr.

Très-belle édition de ce célèbre Pourana imprimée en caractères bengalis sur 530 feuillets de papier teinté en jaune.

Le texte occupe le milieu des feuillets et le commentaire se trouve au-dessus et au-dessous.

Voyez ce que dit Burnouf dans la préface de son édition sur ce livre rare. Il lui donne la date de 1749 (1828). — Gildemeister, n° 205.

L'exemplaire a été légèrement mouillé.

1953. — Le *Bhagavata Purana*, ou Histoire poétique du Krichna, texte sanscrit, et traduction française publ. par EUGÈNE BURNOUF. *Paris*, *imp. royale*, 1840-47, 3 vol. in-fol. cart. (270 fr.). 200 fr.

De la *Collection Orientale*, tomes 2, 3 et 4.

1954. — Le même ouvrage. *Paris*, 1840-47, 3 vol. in-4, texte et traduction. 150 fr.

1955. — La traduction française seule. *Paris*, 1840-47, 3 vol. in-4. 80 fr.

1956. — Préface et introduction du tome III. *Paris*, 1847, in-4, br. (108 pages). 3 fr.

Préface des plus intéressantes, donnant de curieux renseignements sur la composition du *Bhagavata Pourana*, des poèmes épiques de l'Inde et des Védas.

1957. — *Bagavadam* un des huit Pouranam, ou Livres sacrés des Indiens, traduit par MARIDAS POULLÉ interprette en chef du conseil supérieur et de la Chaudrie de Pondicheri, l'an 1769. In-fol. cart. 15 fr.

Copie manuscrite faite sur l'original adressé à M. Bertin ministre d'Etat. A la fin du volume se trouve une très-curieuse mappemonde dressée d'après les légendes indiennes.

Cette traduction abrégée du Bhagavata Purana a été faite sur une version Tamoule. Elle fut imprimée avec des notables différences en 1788 par FOUCHER D'OBSONVILLE. (V. ci-après).

1958. — *Bagavadam* ou Doctrine divine, ouvrage Indien, canonique, (traduit par FOUCHER D'OBSONVILLE). *Paris*, 1788, in-8, rel. 3 fr.

C'est la traduction du *Bhagavata Pourana* traduite du sanscrit en tamoul et du tamoul en français par MARIDAS POULLÉ.

1959. — Fragment d'une traduction inédite du *Bhagavata Pourana*, par E. BURNOUF. *Paris*, 1832, in-8, br. 1 fr. 50

Ce fragment est extrait du second livre du *Bhagavata* ; c'est comme une espèce d'introduction au poëme.

1960. BHARATA CHANDRA ÇIROMANI BHATTA ATCHARYA. *Dattaka çiromanih*. Digeste sur la loi de l'adoption, texte sanscrit. *Calcutta*, 1867, in-8, dem.-rel. 18 fr.

Cet ouvrage a été publié d'après les traités suivants :

Dattaka Mimansa, Tchandrika, Nirnaya, Tilaka, Darpana, Kaumudi, Didhiti et Siddhânta mandjari.

1961. BHARTRIHARIS. Sententiæ et carmen quod CHAURI nomine circumfertur eroticum. Ad cod. ms. fidem edidit, latine vertit et commentariis instruxit PETRUS A BOHLEN. *Berolini*, 1833, in-4, br. 9 fr.

1962.—BHARTRIHARI et TCHAURA, ou le Pantchaçika du second et les sentences érotiques, morales et ascétiques du premier, expliquées du sanscrit en français, pour la première fois par H. FAUCHE. *Paris*, 1852, in-12, br. 6 fr. 50

1963. — Ινδικων μεταφρασεων Προδρομος. Les sentences de Bartrihari, traduites en grec par D. GALANOS et publiées par G. K. TYPALDOS. *Athènes*, 1845, in-8, dem.-rel. *Rare*. 10 fr.

Une traduction des sentences érotiques de Bhartrihari se trouve dans l'ouvrage de ROGER, cité sous le N° 1878.

1964. BHASHA PARICHHEDA and SIDDHANTA MUKTAVALI. An elementary treatise on the terms of Logic, with its commentary. By VISWANATHA PANCHANANA BHATTA. *Calcutta*, 1827, in-8, dem.-rel. 8 fr.

Traité de philosophie Nyaya.

1965. BHASKARA ACHARYA. *Lilâvatî çribhâskarâcâryaviracitâ*. Traité d'algèbre et de géométrie. *Calcutta*, 1832, in-8, br. fig. 8 fr.

Tout sanscrit. Le titre anglais et les 8 pp. d'introduction manquent.

Gildemeister N° 505. Ce bibliographe cite une traduction anglaise par JOHN TAYLOR imprimée à Bombay en 1816, in-4. Traduit également par COLEBROOKE. *Londres*, 1817.

1966. Bhatti Khavya ; a poem on the actions of Rama. With the commentaries of JAYAMANGALA and BHARATAMALLIKA. *Calcutta*, 1828, 2 tomes en 1 vol. in-8, dem.-rel. *Très-rare*. 70 fr.

Bon exemplaire d'un poëme important. Colebrooke le classe parmi les grammaires indiennes, ayant été écrit spécialement pour l'instruction grammaticale.

1967. — Le même ouvrage. *Calcutta*, 1869-70, fasc. I et II (80 pp.) in-8, br. 5 fr.

1968. — Füng Gesänge des *Bhatti-Kâvya*. Aus dem Sanskrit übersetzt von C. SCHÜTZ. *Bielefeld*, 1837, in-4, br. 2 fr.

1969. BHATTOJI DICSHITA. Siddânta Kaumudi. *Calcutta*, 1811, gr. in-4, dem.-rel. 50 fr.

Grammaire sanscrite composée d'après Panini et sur le plan du *Pracryâ Kaumud*, de RAMACHANDRA ACHARYA mais bien plus correcte et plus étendue. C'est un des commentaires les plus estimés du célèbre grammairien.

Bel exemplaire d'une édition fort rare pour laquelle nous renvoyons à Gildemeister N° 379.

1970. BHAVABHUTI. *Uttara Râma charitra*, or continuation of the history of Râma, a drama, in seven acts. With a commentary, explanatory of the prakrit passages *Calcutta*, 1831, in-8, rel. *Rare*. 10 fr.

1971.—*Mâlati* and *Mâdhava* : a drama, in ten acts. With a commentary, explanatory of the prâkrit passages. *Calcutta*, 1830, in-8, br. *Rare*. 10 fr.

1972. — *Malatimadhavæ* fabulæ BHAVABHUTIS actus I. ex recens. Chr. LASSENI. *Bonnæ*, 1832, in-8, br. 2 fr.

1973. BHAVABHUTI. The *Mahâ vira charita*, or the history of Râma, a sanscrit play, edited by Fr. H. Trithen. *London*, 1848, in-8, cart. *Rare.* 15 fr.

1974. BIBLIOTHÈQUE ORIENTALE

PUBLIÉE SOUS LA DIRECTION D'UN COMITÉ SCIENTIFIQUE INTERNATIONAL.

CHEFS-D'ŒUVRE LITTÉRAIRES de l'Inde, de la Perse, de l'Egypte et de la Chine. *Paris*, 1872, 2 vol. gr. in-8, à 2 colonnes, format du Panthéon. 30 fr.

On vend séparément :

Vol. I. RIG VÉDA, ou Livre des hymnes, traduit du sanscrit par A. Langlois Deuxième édition, revue, corrigée et augmentée d'un index analytique par Ph. Ed. Foucaux, 620 pages. 20 fr.

Vol. II. — Hymmes sanscrits, persans, égyptiens, assyriens et chinois. — LE CHI-KING, ou livre des vers, traduit pour la première fois en français par G. Pauthier. 425 pp. 15 fr.

Contenu détaillé du Tome II.

A. INDE. — Introduction, deuxième partie, par M. Max Grazia et Jules David. — Extraits du *Sama-Véda*, du *Yadjour-Véda*, de l'*Atharva-Véda*, traduits par Barthélemy-Saint-Hilaire et G. Pauthier. — Hymnes Boudhiques. (Extraits du *Lalita-Vistara*). Traduction de Ph. Ed. Foucaux. — Hymnes Pouraniques : 1° Extraits du *Vichnou-Pourana*, traduits d'après Wilson par Foucaux ; — 2° Un hymne à Siva, extrait du *Mahâbhârata*, traduit par le même ; — 3° des hymnes et poésies diverses extraits du *Harivansa*, traduction de Langlois ; — 4° un hymne à Brâhmâ, extrait du *Koumara-Sambhava* de Kalidasa, traduit par Fauche.

B. PERSE. — Introduction par Eichhoff. — *Zend Avesta*, extraits traduits par Eichhoff, d'après les versions de Spiegel et de Haug (hymnes du *Yaçna ;* choix de prières du *Vispered ;* légendes du *Vendidad ;* choix de prières du *Khorda.*)

C. EGYPTE. — Introduction par J. David. — Chants de triomphe de Toutmès III (*inédit*) ; — chant de triomphe de Ramsès II (*complété*) ; — hymne à Osiris et à Ra (*inédits*), traductions de M. de Rougé. — Hymnes et invocations, traductions de F. Chabas. — Hymnes au soleil (extraits du Rituel funéraire), traduits par A. Lefébure. — Les Lamentations d'Isis et de Nephtis, traduites par Horrack.

D. ASSYRIE. — Introduction. — Chants et Invocations. — (1° Chants casdéens ; — 2° Invocations extraites des inscriptions assyriennes ; — 3° Cantique Babylonien) traduits par Oppert.

E. CHINE. — Introduction. — Anciens chants populaires. — Deux chants extraits du *Chou-King*, traduction du P. Gaubil, revue, corrigée et annotée par G. Pauthier. — *Chi-King*, ou livre des vers, livre canonique des Chinois, précédé de la grande préface attribuée à Confucius et de celle du commentateur Tchouhi, traduit pour la première fois en français par G. Pauthier. — Hymnes de Lao-Tseu et élégies de

Confucius, traduction de G. PAUTHIER. — *Li-Sao*, traduit pour la première fois en français par HERVEY-SAINT-DENYS.

1975. BIOT (E.). Etudes sur l'astronomie indienne. *Paris*, 1859, in-4, br. pl. 6 fr.

1976. BŒHTLINGK (Otto). Indische Sprüche. Sanskrit und Deutsch. *St. Petersburg*, 1863-65, 3 vol. in-8, br. 20 fr.

1977. — Indische Sprüche. Sanskrit und Deutsch. Zweite Auflage. *St. Petersburg*, 1870-73, 3 vol. in-8, br. 29 fr.

Collection importante des proverbes sanscrits avec trad. allemande et notes.

1978. — Sanskrit Chrestomathie. *St. Petersburg*, 1843, in-8, cart. *Très-rare*. 16 fr.

Excellent ouvrage contenant des fragments du Mahabharata, du Ramayana, de Manou, de l'Hitopadesa, de Bhartrihari, du Raghuvansa, du Kathasaritsagara, de 19 hymnes du Rig Véda, le tout suivi de notes critiques et grammaticales.

1979. — Bemerkungen zur Zweiten Ausg. v. F. Bopp's Kritischer Grammatik d. Sanskrita-Sprache. *St. Petersburg*, 1845, in-8, br. 1 fr. 50

1980. BŒHTLINGK (O.) und ROTH (R.). Sanskrit-Wörterbuch. *St. Petersburg*, 1852-73. Livraisons 1 à 52, in-4. 208 fr.

1981. BOLLER (Ant.). Ausführliche Sanskrit-Grammatik. *Wien*, 1847, in-8, br. 12 fr.

1982. BOLTZ (Aug.). Vorschule des Sanskrit in lateinischer Umschrift. *Oppenheim*, 1868, in-8, br. av. tabl. de paradigmes. 10 fr.

1983. BOPP (Franz). Ausführliches Lehrgebäude der Sanskrita-Sprache. *Berlin*, 1827, in-4, br. *Très-rare*. 16 fr.

1984. — Grammatica critica linguæ sanscritæ. Altera emendata editio. *Berolini*, 1832, in-4, cart. *Très-rare*. 20 fr.

1985. — Le même ouvrage. *Berolini*, 1832. — Glossarium Sanscritum. *Berolini*, 1830. Ens. 1 vol. in-4, dem.-rel. veau. (*Ex. tachés*). 28 fr.

1986. — Kritische Grammatik der Sanskrita-Sprache in kürzerer Fassung. *Berlin*, 1834, in-8, cart. 5 fr.

1987. — Le même ouvrage. *Berlin*, 1845, in-8, dem.-rel. 8 fr.

1988. — Le même ouvrage. *Berlin*, 1861-63, in-8, br. 10 fr.

1989. — Le même ouvrage. Vierte Ausgabe. *Berlin*, 1868, in-8, br. 15 fr.

1990. — Vergleichende Grammatik des Sanskrit, Send, Armenischen, Griechischen, Lateinischen, Litauischen, Altslavischen, Gothischen und Deutschen. Dritte Ausgabe. *Berlin*, 1868-70, 3 vol. gr. in-8, br. 56 fr. 25

Troisième édition originale de la célèbre grammaire de Bopp.

1991. — Glossarium Sanscritum. *Berolini*, 1830, in-4, br. 10 fr.

1992. — Glossarium Sanscritum in quo omnes radices et vocabula usitatissima explicantur et cum vocabulis græcis, latinis, germanicis, lithuanicis, slavicis, celticis comparantur. *Berolini*, 1847, in-4, br. 20 fr.

1993. — Idem opus. Editio tertia, in qua vocabula sanscrita accentu notata sunt latinisque litteris transcripta. Adiecti sunt indices. *Berolini*, 1867, in-4, br. 27 fr.

1994. BROCKHAUS (H.). Ueber den Druck sanskritischer Werke mit Lateinischen Buchstaben. *Leipzig*, 1841, in-8, br. 4 fr.

Contient des extraits du Nalus, du Çrutabodhah et du Ghatakarparam.

1995. BROWN (Ch. P.). Sanskrit Prosody and numerical Symbols explained. *London*, 1869, in-8, cart. 4 fr. 50

1996. BURNELL (A. C.). Catalogue of a collection of Sanskrit manuscripts. Part. I. Vedic manuscripts. *London*, 1870, in-12, br. 2 fr. 50

1997. BURNOUF (Em.) et L. LEUPOL. Dictionnaire classique SANSCRIT-FRANÇAIS, où sont coordonnés, révisés et complétés les travaux de Bopp, Wilson, Westergaard, Johnson, etc., et contenant le dévanâgari, sa transcription européenne, l'interprétation, les racines et de nombreux rapprochements philologiques. *Paris*, 1866, gr. in-8, br. de 781 pp. à 2 col. 24 fr.

Le dictionnaire de MM. Burnouf et Leupol, publié sous les auspices de Son Ex. le Ministre de l'Instruction publique, est le premier et le seul lexique *sanscrit-français* publié jusqu'à ce jour. Les mots y sont rangés, non par familles, mais par ordre alphabétique, en renvoyant toujours aux racines.

1998. — Méthode pour étudier la langue sanscrite. Ouvrage faisant suite aux méthodes grecque et latine de J. L. Burnouf. Seconde édition. *Paris*, 1861, in-8, br. 139 pp. 5 fr.

1999. — Selectæ è sanscriticis scriptoribus paginæ. Choix de morceaux sanscrits traduits, annotés et analysés. *Paris*, 1867, in-8, br. 230 pp. 6 fr.

Cet ouvrage fait suite à la grammaire et au dictionnaire des mêmes auteurs. Avec ces trois livres, les personnes qui veulent apprendre le sanscrit y trouveront les éléments nécessaires pour l'étude de cette langue, qu'ils pourront lire et traduire en très-peu de temps.

2000. — La *Bhagavad Gîtâ*, ou le Chant du bienheureux, poëme indien (Texte en lettres latines et traduction en regard). *Paris*, 1861, in-8, br. 5 fr.

2001. BURNOUF. Essai sur le Véda ou Etudes sur les religions, la littérature et la constitution sociale de l'Inde. *Paris*, 1863, in-8, br. 7 fr. 50

2002. CAREY (W.). A Grammar of the Sungskrit Language, composed from the works of the most esteemed Grammarians; to which is added a complete list of the *Dhatoos*, or Roots. *Serampore*, 1806, in-4, cuir de Russie, d. s. tr. 50 fr.

Très-bel exemplaire provenant de la bibliothèque de E. Burnouf.

Cet ouvrage très-estimé et très-important a été composé d'après les plus célèbres grammairiens indiens.

L'exemplaire de Chézy fut vendu 176 fr. et celui de Langlès, 154 fr.

2003. CÉKHARA ATCHARYA. *Dhourta Samagama*. Pièce du théâtre Hindou en deux actes, traduite et annotée par SCHOEBEL. *Paris*, 1853, in-8, br. 2 fr.

2004. CHÉZY (A.). Théorie du Sloka, ou mètre héroïque sanscrit. *Paris*, 1827, in-8, br. 2 fr.

2005. — Discours prononcé à l'ouverture du cours de langue et de littérature sanskrite. *Paris*, 1815, in-8, br. *Rare*. 4 fr.

Pièce curieuse pour l'histoire de l'enseignement du sanscrit en Europe.

2006. CHÉZY (A.). Notes et corrections supplémentaires pour l'édition de *Sacountala* publiée en 1830. *Paris*, 1832, in-8, br. 2 fr. 50

2007. — Notice sur sa vie et ses ouvrages, rédigée par sa veuve (née baronne de Klenke). *Paris*, 1834, in-8, br. 1 fr. 50

2008. Christa-Sangítá, or the sacred history of our lord J. C. in sanscrit verse. Book I. The Infancy. *Calcutta*, 1831, in-8, dem.-rel. 5 fr.

Cette curieuse production poétique est due à un indien non converti, nommé Ramachandra Vidyabhushana de Burdwan. L'ouvrage est précédé d'une préface de W. H. Mill, qui sans doute a été l'éditeur du livre

2009. — Le même ouvrage. *Calcutta*, 1831-37, 4 part. en 1 vol. in-8, cart. 20 fr.

Texte complet comprenant 4900 slokas. Le premier livre contient l'enfance de Jésus-Christ. — Le deuxième, les premières prédications. — Le troisième, sa vie apostolique. — Le quatrième, la passion et la glorification.

2010. COLEBROOKE (H. T.). A Grammar of the Sanscrit Language. Vol. I. (all published). *Calcutta*, 1805, in-fol., cart. *Rare*. 25 fr.

Cette grammaire a été faite d'après les auteurs indigènes. La préface renferme une bibliographie des grammairiens sanscrits et de leurs commentateurs.

2011. — Miscellaneous Essays. *London*, 1837, 2 vol. in-8, dem.-mar. fig. et pl. *Très-rare*. 80 fr.

Collection importante renfermant les ouvrages suivants : I. A discourse read at a meeting of the R. A. Society. *II*. On the *Védas* or sacred writings of the Hindus. *III*. On the duties of a faithful Hindu widow. *IV*. On the religious ceremonies of the Hindus, and of the *Bráhmans* especially. *V*. On the Philosophy of the Hindus. *VI*. On the *Sanscrit* and *Prácrit* Languages. *VII*. List of sanscrit Grammars with commentaries. *VIII*. On the *Sanscrit* and *Pracrit* poetry. *IX*. Observations on the sect of *Jains*. *X*. On ancient monuments containing *sanscrit* Inscriptions. *XI*. On the indian and arabian divisions of the Zodiac. *XII*. On the Notion of the Hindu astronomers concerning the procession of the Equinoxes and motions of the Planets. *XIII*. Dissertation on the algebra of the Hindus, etc., etc.

2012. — Essays on the Religion and Philosophy of the Hindus. *London*, 1858, in-8, cart. 13 fr. 50

2013. — Essais sur la philosophie des Hindous, trad de l'anglais et augmentés de textes sanskrits et de notes nombreuses par G. Pauthier. *Paris*, 1833, in-8, rel. 8 fr.

2014. — Notice sur les Védas ou Livres sacrés des Hindous, trad. par G. Pauthier. *Paris*, gr. in-8, br. 10 fr.

A la suite : Lois de Manou, trad. par Loiseleur Deslongchamps.

2015. — Abhandlung über die heiligen Schriften der Indier. Aus dem Englischen übersetzt von L. Poley. *Leipzig*, 1847, in-8, br. 4 fr. 50

2016. — On the Vedas, or sacred writings of the Hindus. *London*, 1808, in-8, br. 5 fr.

2017. DALL'ONGARO. Studj critici sul teatro indiano. *Firenze*, 1872, in-8, br. 2 fr.

2018. DANDI. *Dasa Kumra charita. Uttarkhundam*. Edited by Pandita Damaru Vallabha Panta. *Calcutta*, 1870, in-8, br. 6 fr. 50

2019. —*Dasa Kumara charita*, or adventures of ten princes. A series of Tales, in the original Sanscrit. Edited by H. H. Wilson. *London*, 1846, in-8, cart. *Rare*. 26 fr.

2020. DAREMBERG (Ch.). Recherches sur l'état de la médecine durant la période primitive de l'histoire des Indous. *Paris*, 1867, in-8, br. 2 fr.

2021. De la poésie hindoustanique et sanskrite. In-8, br. 2 fr.

Traduit d'après le *Quarterly Review* et imprimé dans la Revue Britannique.

2022. DELIUS (H.). Radices linguæ pracriticæ. *Bonnæ*, 1839, in-8, br. XII et 93 pp. 4 fr. 50

2023. DESGRANGES. Grammaire sanscrite-française. *Paris, imp. royale*, 1845-47, 2 vol. in-4, br. XLII et 1124 pp. (30 fr.) 15 fr.

Cette grammaire, composée d'après les auteurs indiens, est la seule qui existe en français pour étudier à fond le génie de la langue sanscrite.

2024. DITANDY (A.). Parallèle d'un épisode de l'ancienne poésie indienne avec des poëmes de l'antiquité classique. *Paris*, 1856, in-8, dem.-rel. mar. doré en tête, non rogné. 5 fr.

2025. DJAGANNATHA. Le *Bhâmini-Vilâsa*. Recueil de sentences. Texte sanscrit avec traduction française et notes par A. BERGAIGNE. *Paris*, 1872, in-8, br. 10 fr.

2026. DORN (Al. B.). De affinitate linguæ slavicæ et sanscritæ. *Kharkov*, 1833, in-8, br. *Très-rare*. 16 fr.

2027. DUMAST (Guerrier de). Fleurs de l'Inde, comprenant la mort de Yaznadate, épisode tiré de la Ramaide de Valmiki, trad. en vers latins et en vers français, avec texte sanscrit en regard, suivies de deux chants arabes et de l'apologue du Derviche et du petit corbeau. On y a joint une troisième éd. de l'orientalisme rendu classique. *Paris*, 1857, in-8, br. 5 fr.

2028. — Des alphabets européens appliqués au sanscrit, ou recherche du meilleur mode de vulgarisation de la langue et de la littérature classique de l'Inde ancienne. *Paris*, 1860, in-8, br. 3 fr. 50

2029. — Candigna et Capila, fragment de poésie indoue (sanscrite). *Nancy*, 1853, in-8, br. 1 fr.

2030. ECKSTEIN. Etudes sur la grammaire védique. *Paris*, 1859, in-8, br. 89 pp. *Rare*. 5 fr.

2031. EICHHOFF (F. G.). Poésie héroïque des Indiens comparée à l'épopée grecque et romaine avec analyse des poèmes nationaux de l'Inde. *Paris*, 1860, in-8, cart. 6 fr.

2032. — Poésie héroïque des Indiens. Texte de vers sanscrits traduits en vers latins. *Lyon*, 1854, in-8, br. 1 fr.

2033. — Légende indienne sur la vie future, trad. du sanscrit et comparée aux légendes d'Homère et de Virgile. *Lyon*, 1853. — Supplément avec imitations latines. *Lyon*, 1857, 2 broch. in-8, br. 4 fr.

2034. — Légende indienne sur la vie future, supplément avec imitations latines. *Lyon*, 1857, in-8, br. 1 fr.

2035. ENAULT (L.). Histoire de la littérature des Hindous. *Paris*, 1860, in-8, dem.-rel. veau. 7 fr. 50

2036. FAUCHE (Hipp.). Le MAHABHARATA, traduit pour la première fois du sanscrit en français. *Paris*, 1863-72, 10 vol. gr. in-8, br. *Épuisé*. 150 fr.

2037. — BHARTRIHARI et TCHAURA, ou la Pantchaçika du second et les sentences érotiques du premier, trad. du sanscrit en français. *Paris*, 1852, in-12, br. 208 pp. 6 fr. 50

2038. — Le *Gita Govinda* et le *Ritou Sanhara*, traduits du sanscrit en français pour la première fois. *Paris*, 1850, in-12, br. IX et 198 pp. (10 fr.) 4 fr.

2039. — Une Tétrade ou drame, hymne, roman et poème trad. du sanscrit. *Paris*, 1861-62, 2 vol. in-8, br. (20 fr.) 15 fr.

Vol. I. La *Mritchakatika*, drame en six actes ; Le *Mahimnaistava*, hymne.
Vol. II. Le *Daça-Koumarâ-tcharita*, roman par DANDI ; notice sur l'identité probable de KALIDASA et de MATRIGOUPTA.

2040. FLECHIA (Giovanni). Grammatica sanscrita. *Torino*, 1856, in-8, br. 10 fr.

2041. FORSTER (H. P.). An Essay on the principles of Sanskrit Grammar. *Calcutta*, 1810, in-4, dem.-rel. cuir de Russie, coins. (£ 3. 3.) 30 fr.

Vol. I. seul publié. Volume rare vendu 72 fr. chez Chézy et 71 fr. chez Langlès.

2042. FOUCAUX (Ph. Ed.). Le *Mahabharata*. Onze épisodes tirés de ce poème épique, traduits du sanscrit en français. *Paris*, 1862, in-8, br. 7 fr. 50

2043. — La Guirlande précieuse des demandes et des réponses, publiée en sanscrit et en tibétain et traduite pour la première fois en français. *Paris*, 1867, in-8, br. 2 fr. 50

2044. — Iconographie bouddhique. Le Bouddha Sakya-Mouni. *Paris*, 1872, in-4, avec 3 planches, dont une en or. 2 fr.

2045. — Etude sur le *Lalita Vistara*, pour une édition critique du texte sanscrit, précédée d'un coup d'œil sur la publication des livres bouddhiques en Europe et dans l'Inde. *Paris*, 1872, in-8 (avec texte autographié), 56 pp. 2 fr. 50

2046. FRANK (Oth.). Grammatica sanskrita. *Wirceburgi*, 1823, in-4, dem.-rel. 10 fr.

2047. — Chrestomathia sanskrita. *Monachii*, 1821, 2 part. in-4, br. (*Texte sanscrit et trad. latine.*) 10 fr.

Le Tome I. contient des extraits du Mahabharata. Le tome II, des extraits de Manou et de la Bhagavad Gita.

2048. — Les mêmes ouvrages. 1821-23, en 1 vol. in-4, dem.-rel. maroquin citron, coins. 35 fr.

Exemplaire de E. Burnouf.

2049. — Ueber ein Denkmal der indischen Mythologie, naeh einer indischen Zeichnung. fig. — Ueber einige indische Idole des K. Antiquarium in München. pl. *München*, 1838, in-4, br. 10 fr.

Dans le même volume ;
MAYER (Ant.). Genaue Beschreibung der unter dem Namen der Teufelsmauer bekannten Römischen Landmarkung, 11 pl. — ROSS (Lud.). Ueber Anaphe und Anaphäische Inschriften. Nebst einem Anhange : Inschriften von Pholegandros, 2 pl.— STREBER (Fr.).

Ueber den Stier mit dem menschengesichte auf dem Münzen von Unteritalien und Sicilien, 1 pl.

2050. FRANK (Otto). Vjasa. Ueber Philosophie, Mythologie, Literatur, und Sprache der Hindu. *München*, 1826-30, 3 livr. in-4, br. 6 fr.

2051. GACHET (Benj.). Prières antéhistoriques, œuvres de KOUTSA et de HIRANYASTOUPA, trad. du sanscrit védique en vers français, et accompagnées de notes sur la religion védique. *Paris*, 1870, in-12, br. 312 pp. 3 fr. 50

2052. GAUTAMA. The Aphorisms of the Nyâya Philosophy, with illustrative extracts from the commentary by VISWANATHA. In sanscrit and english (publ. by J. R. BALLANTYNE). *Allahabad*, 1850-54, 3 vol. in-8, cart. 20 fr.

2053. Ghatakarpara cum scholiis sanskrite. *Calcutta*, 1808, in-8, rel. *Rare.* 10 fr.

Cette édition se trouve jointe généralement à l'ouvrage de Amarou. (V. N° 1909).

2054. — *Gata-Karparam ili rasvitii sosoul.* Texte sanscrit avec notes grammaticales en russe. Publié par P. PETROFF. *Kasan*, 1844, in-8, br. 2 fr. 50

2055. GILDEMEISTER (J.). Bibliothecæ sanskritæ, sive recensus librorum sanskritorum hucusque typis vel lapide ex scriptorum critici specimen. *Bonnæ*, 1847, in-8, br. 4 fr.

2056.—Die Fälsche Sanscritphilologie, an dem Beispiel des Herrn Dr. Hœfer in Berlin. *Bonn*, 1840, in-12, dem.-rel. 2 fr. 50

Envoi d'auteur à Burnouf.

2057. GIUSSANI (Carlo). Principii della grammatica sanscrita. Aggiunti due brani di testo, per esercizio di lettura e traduzione. *Torino*, 1868, in-8, br. tableaux de paradigmes. 5 fr.

2058. GOLDSTUECKER (Th.). A Dictionary Sanskrit and English, extended and improved from the second edition of the Dictionary of H. H. Wilson, with his sanction and concurrence; together with a supplement, grammatical appendices and an index serving as an English-Sanskrit Vocabulary. *Berlin*, 1856-58, livr. 1 et 2, in-4, br. 15 fr.

Il n'a paru jusqu'à présent que les six premiers fascicules au prix de 7 fr. 50 chacun.

2059. — Pânini : His place in Sanskrit Literature. An investigation of some literary and chronological questions which may be settled by a study of his work. *London*, 1861, in-4, cart. 15 fr.

2060. — *Auctores sanscriti.* The *Jaiminiya-Nyâya-Mâlâ-Vistara* of MADHAVACHARYA. *London*, 1865, liv. 1 et 2, in-4, br. 25 fr.

2061. GRAEFE (Fried.). Die enheit der Sanskrit-Deklination mit der griechischen und lateinischen. *St. Petersburg*, 1843, in-4, br. 3 fr.

2062. GRASSMANN (H.). Wörterbuch zum Rig-Veda. *Leipzig*, 1873, in-8, broché. Livraisons I et II. 13 fr. 20

Cet ouvrage sera complété en 6 livraisons.

2063. GUBERNATIS (Angelo de). Piccola enciclopedia indiana. *Torino*, 1867, in-8, br. 10 fr.

Dictionnaire sanscrit italien, en lettres latines.

2064. GUERIN (J. M.). Astronomie indienne, d'après la doctrine et les livres anciens et modernes des Brammes sur l'astronomie, l'astrologie et la chronologie. *Paris*, 1847, in-8, br. pl. *Rare.* 18 fr.

2065. HALAYUDHA'S. *Abhidhanaratnamala.* A Sanskrit Vocabulary, edited with a Sanskrit English Glossary by Th. AUFRECHT. *London*, 1861, in-8, cart. 15 fr.

2066. HALL (Fitzedward). A contribution towards an Index to the Bibliography of the indian Philosophical Systems. *Calcutta*, 1859, in-8, demi-mar. 12 fr.

2067. HAMILTON et LANGLÈS. Catalogue des manuscrits sanskrits de la Bibliothèque Impériale, avec des notices du contenu de la plupart des ouvrages. *Paris*, 1807, in-8, cart. *Rare.* 6 fr.

2068. Harivansa, ou histoire de la famille de Hari ; ouvrage formant un appendice du *Mahabharata*, et traduit sur l'original sanscrit par A. LANGLOIS. *Paris*, 1835-36, 2 vol. in-4. (70 fr.) 45 fr.

2069. HAUG (M.). Ueber die ursprüngliche Bedeutung des Wortes brahma. *München*, 1868, in-8, br. 1 fr. 50

2070. HAUVETTE-BESNAULT. Pantchâdhyâyî ou les cinq chapitres sur les amours de Crichna avec les Gopîs, extrait du *Bhâgavata Purâna*, livre x, chap. XXIX-XXXIII. *Paris*, 1865, in-8, br. 2 fr. 50

2071. Hemakandra Cosha. Dictionnaire Sanscrit publié par COLEBROOKE avec un index de VIDYAKARAMIÇRA. *Calcutta*, 1807, in-4, rel. 15 fr.

Edition princeps de ce lexique. V. GILDEMEISTER. N° 396.

2072. HERSHA DEVA. *Retnavali*; a drama, in four acts. With a commentary, explanatory of the Prákrit passages. *Calcutta*, 1832, in-8, br. 10 fr.

2073. — The *Naishadha-Charita* : or adventures of Nala Rájá of Naishadha ; a sanscrit poem. With the perpetual commentary of PRÈMA CHANDRA. Part I (only published). *Calcutta*, 1836, in-8, br. 917 pages. 22 fr.

Cet ouvrage est parmi les poèmes épiques modernes de l'Inde, l'un des plus estimés.

2074. — Le même ouvrage. *Calcutta*, 1836, in-8, br. (pages 1 à 288). 7 fr. 50

2075. — *Nagananda* or the joy of the snake-world. A Buddhist drama in five acts. Translated into english prose by PALMER BOYD. *London*, 1872, in-12, cart. 6 fr. 25

2076. HIRACHAND (Haridas). *Kavya Kalapa.* A Sanscrit Anthology being a collection of the best 37 smaller poems in the Sanscrit Language. *Bombay*, 1864, in-8, br. 10 fr.

2077. HITOPADESA id est institutio salutaris. (Auct. VISHNOU SHARMA). Textum codd. mss. collatis recensuerunt, interpretationem latinam et annotationes criticas adiecerunt AUG. GUIL. A SCHLEGEL et CH. LASSEN. *Bonnæ*, 1829-31, 2 vol. in-4, cart. (36 fr.) 20 fr.

2078. — Idem opus. Tomus II. Commentarium criticum tenens. *Bonnæ*, 1831, in-4, br. 10 fr.

2079. — Hitopadesa. The sanskrit text, with a grammatical analysis, alphabetically arranged. By FRANCIS JOHNSON. *Hertford*, 1847, in-4, cart. (40 fr.) 27 fr.

La meilleure édition. A la fin du volume un vocabulaire sanscrit anglais (212 pp. à 2 col.) et un index anglais servant de contre partie du dictionnaire.

2080. HITOPADESA. The sanskrit text publ. by MAX MULLER. *London*, 1865, 2 vol. in-8, br. 9 fr.

2081. — The same, with interlinear transliteration, grammatical analysis, and English translation. *London*, 1864-65 2 vol. in-8, cart. 18 fr. 75

2082. — Hitopadesa, texte sanscrit en caractères bengalis, in-4. 25 fr.

Manuscrit autographe et inédit de CHÉZY. Il a été copié sur les mss. de la bibliothèque nationale et est enrichi de notes et de variantes. Vente Chézy, n° 1298, adjugé à 40 fr.

2083. — Hitopadesa. By VISHNU SHARMA. Compiled with notes by RAMATARANA. *Calcutta*, 1871, in-12, br. 3 fr. 75

2084. — Sanscrit text, with a grammatical analysis alphabetically arranged by F. JOHNSON. Second edition. *Hertford*, 1864, gr. in-8, cart. 25 fr.

2085. — Hitopadaesi particula edidit et glossarium sanscrito-latinum adjecit G. H. BERNSTEIN. *Vratislaviæ*, 1823, in-4, br. pl. 3 fr.

2086. — Hitopadesa ou l'instruction utile. Recueil d'apologues et de contes, trad. du sanscrit par Ed. LANCEREAU. *Paris*, 1855, in-18, cart. non rogné. *Rare.* 7 fr. 50

2087. — Χιτοπαδασσα ἢ Παντσα Ταντρα... Traductions en grec de l'*Hitopadesa*, du *Pantchatantra* et du *Touti nameh* (conte d'un perroquet), par GALANOS, publiées par TYPALDOS. *Athènes*, 1851, in-8, demi-rel. 10 fr.

2088. HOEBERLIN (John). *Kavya-Sangraha.* A Sanscrit Anthology being a collection of the best smaller Poems in the Sanscrit Language. *Calcutta*, 1847, in-8, cart. *Rare.* 30 fr.

2089. HOEFER (Alb.). De prakrita dialecto libri II. *Berolini*, 1836, in-8, br. 3 fr. 50

2090. — Indische Gedichte in deutschen Nachbildungen. *Leipzig*, 1841-44, 2 vol. in-12, br. 4 fr.

2091. — Sanskrit Lesebuch mit Benutzung handschriftlicher Quellen. *Hamburg*, 1850, in-8, br. 5 fr.

2092. — Vom infinitiv besonders in Sanskrit. *Berlin*, 1840, in-8, br. 4 fr.

2093. HOLMBOE (C. A.). Det Oldnorske verbum, oplyst ved sammenligning med Sanskrit og andre sprog af samme æt. *Christiania*, 1848, in-4, br. 5 fr.

2094. — Sanskrit og Oldnorsk en sprogsammenlignende afhandling. *Christiania*, 1846, in-4, br. 5 fr.

2095. HOVELACQUE (Abel). Euphonie sanskrite. *Paris*, in-8, br. 2 fr.

2096. — Mémoire sur la primordialité et la prononciation du R vocal sanscrit. *Paris*, 1872, in-8, br. 1 fr. 50

2097. — Note sur la prononciation et la transcription de deux sifflantes sanskrites. *Paris*, 1869, in-8, br. 8 pp. 25 c.

2098. ISWARA KRISHNA. The *Sankhya Kárirá*, or memorial verses on the Sankhya Philosophy ; transl. from the sanscrit by H. COLEBROOKE ; also the *Bháshya* or commentary of GAURAPADA ; transl. and illustrated by an original comment, by H. H. WILSON. *Oxford*, 1837, in-4, br. 13 fr.

2099. JASKA. *Nirukta* sammt den *Nighantavas* hrsg. und erläutert von R. Roth. *Göttingen*, 1852, in-8, cart. 18 fr.

2100. JAYADEVA. *Gita-Govinda*, drama lyricum. Textum ad fidem librorum mss. recognovit, scholia selecta, adnotationem criticam, interpret. latinam adjecit Ch. Lassen. *Bonnæ*, 1836, in-4, cart. (20 fr.). 11 fr.

« Ce poème est un de ceux, et l'on peut dire même le plus beau de tous ceux, que les Bayadères ont coutume de représenter dans les fêtes religieuses. Le sujet littéral du poème, ce sont les amours de Krishna et de Râdhâ ; l'inconstance de l'amant qui promène de belle en belle un goût passager, son repentir et la réconciliation du volage avec son amante... Ce poème ressemble donc par les moyens et le but au *cantique des cantiques*.... » Fauche.

2101. — Le *Gita Govinda* et le *Ritou Sanhara*, traduits du sanscrit en français pour la première fois par H. Fauche. *Paris*, 1850, in-12, br. 4 fr.

2102. JIMUTAVAHANA. *Dayabhága*, or law of inheritence, with a commentary by Krishna Terkalankára. *Calcutta*, 1829, in-8, demi-rel. cuir de Russie. 22 fr.

Très-bel exemplaire de E. Burnouf avec des notes au crayon de sa main.

2103. JOHAENTGEN (Fr.). Ueber das Gesetzbuch des Manu. Eine philosophisch-litteraturhistorische Studie. *Berlin*, 1863, in-8, br. 3 fr. 75

2104. JULIEN (Stanislas). Méthode pour déchiffrer et transcrire les noms sanscrits qui se rencontrent dans les livres chinois. *Paris, impr. imp.*, 1861, in-8, br. 232 pages. 10 fr.

2105. — Contes et apologues indiens inconnus jusqu'à ce jour, suivis de fables et poésies chinoises. *Paris*, 1860, 2 vol. in-12, br. 8 fr.

2106. KALEE-KRISHNA BAHADUR. The *Vidvun-moda-Taranginee*, or fountain of pleasure to the learned, translated into English. *Serampore*, 1832, in-8, dem.-rel. veau. 7 fr. 50

Texte sanscrit imprimé en caract. bengalis.

« This tract contains a brief account of the mode of Hindu worship, as well as of the discussions kept up among different sects of Hindus, in support of the self existence of the supreme creator.... It is taken from an original sanskrit work by Chúrusjeevee of Gowr (on the banks of Gangá River)... »

2107. — The *Neeti sunkhulun*, or Collection of the Sanskrit Slokas of enlightened moonies, etc. with a translation in English (sanskrit text in bengalee char.). *Serampore*, 1831 (ce volume contient le texte de 7 traités de morale : Chánákyá, Pancha Rátná, Náva Rátná. Bánáráyástáká, Bánárástáká, Mohá Moodgárá et Shánti Shátáká). — The *Vidvun-Moda-Taranginee* ; or, fountain of pleasure to the learned. *Serampore*, 1832. — The history of Rasselas, translated into Bengalee (with the english text). *Calcutta*, 1833. — A short system of polite learning : being an introduction to the Arts and Sciences and other branches of useful knowledge (Bengalee and English). *Calcutta*, 1833. Ens. 1 vol. in-8, cart. doré sur tranches, portrait. 25 fr.

Cette collection provient de la Bibliothèque du Palais-Royal.

2108. KALIDASA. Œuvres complètes, trad. du sanscrit en français, par H. Fauche. *Paris*, 1859, 2 vol. in-8, br. 20 fr.

2109. KALIDASA. Teatro, tradotto dal sanscrito in italiano da ANT. MARAZZI. *Milano*, 1871, in-12, br. 5 fr. 50

2110.— La Reconnaissance de Sacountala, drame sanscrit et pracrit. Publié pour la première fois, en original, sur un ms. de la bibliothèque du roi, accompagné d'une traduction française, de notes philologiques, critiques et littéraires, et suivi d'un appendice par A. L. CHÉZY. *Paris*, 1830, in-4, dem.-rel. 20 fr.

2111. — Le même. Traduction française, notes et appendice. *Paris*, 1830, in-4, br. 7 fr. 50

2112. — *Ring-Çakuntala*, hrsg. von OTTO BÖHTLINGK. *Bonn*, 1842, in-8, br. (32 fr.) 20 fr.

Texte sanscrit et pracrit, notes et traduction. Excellente édition.

2113. — *Sakuntalá*; or, Sakuntalá recognized by the ring. The Devanágarí recension of the text, now for the first time edited in England, with literal English translation of all the metrical passages, schemes of the metres, and notes critical and esplanatory, by MONIER WILLIAMS. *Hertford*, 1853, in-8, cart. (37 fr. 50.) 25 fr.

2114. — *Sacontalá*; or the fatal ring. Translated from the original Sanscrit and Pracrit (by W. JONES). *Edinburg*, 1796, in-12, cart. non rogné. 7 fr. 50

2115. —*Sacontala* ou l'anneau fatal, trad. de l'anglais de W. JONES par A. BRUGUIERE avec une explication du système mythologique des Indiens, trad. de l'allemand de FORSTER. *Paris*, 1803, in-8, dem.-rel. 8 fr.

2116. — La Reconnaissance de Sacountala, trad. sur le ms. de la bibliothèque du roi par A. L. ÇHÉZY. *Paris*, 1832, in-8, br., papier vélin. *Rare*. 12 fr.

2117.— *Sakoontalá*; or, the lost ring. An Indian drama, translated into English prose and verse by MONIER WILLIAMS. *Hertford*, 1855, in-4, cartonnage richement doré. 35 fr.

Très-belle édition (le chef-d'œuvre typographique de la maison Austin) ornée de charmantes vignettes, de titres chromo, de bordures en or et en couleur à chaque page, etc.

2118. — Notes et corrections supplémentaires pour l'édition du drame indien de Calidasa, intitulé la Reconnaissance de Sacountala, publiée en 1830 par CHÉZY. *Paris*, 1832, in-8, br. 2 fr. 50

2119. — *Meghaduta* et *Çringaratilaka*. Ex recens. J. GILDEMEISTERI. Additum est glossarium. *Bonnæ*, 1841, in-8, br. (8 fr.) 4 fr.

2120. — The *Megha Dúta* or cloud messenger : A Poem in the Sanskrit Language transl. into english verse with notes and illustrations, by H. H. WILSON. *Calcutta*, 1813, in-4, br. *Rare*. 8 fr.

2121. — The same work, third edition revised by FR. JOHNSON. *London*, 1867, in-4, cart. 14 fr.

2122. — The *Mégha Dúta*; or cloud messenger. Translated into English verse, with notes and illustrations by H. WILSON. *London*, 1814, in-8, cart. non rogné. 5 fr.

2123. KALIDASA *Meghadùta*. Texte sanscrit avec le commentaire de MALLINATA. *Benares*, 1867, in-fol. obl. 15 fr.

2124. — Analyse du Mégha-Doûtah, par A. L. CHÉZY. *Paris*, 1817, in-8, dem.-rel. 2 fr. 50

Compte rendu analytique de l'édition de Wilson.

2125.— The *Raghu Vansa*, or race of Raghu, a historical Poem. With a prose interpretation of the text, by Pundits of the Sanscrit College of Calcutta. *Calcutta*, 1832, in-8, br. 638 pages. 30 fr.

Edition rare et recherchée. V. Gildemeister N° 224.

2126. — *Raghuvansa*; with a commentary styled *Sanjivani* by MALLINATHA. Edited by GIRISHACHANDRA VIDYARATNA. *Calcutta*, 1852, in-8, dem.-mar. 30 fr.

Exemplaire ayant des taches.

2127. — *Raghuvansa*, sanskrite et latine ed. A. FR. STENZLER. *London*, 1832, in-4, cart. (26 fr. 25). 20 fr.

2128. — The *Raghuvansa* (1-3 cantos). With notes and grammatical explanations by K. M. BANERJEA. *Calcutta*, 1866, in-8, br. 6 fr.

2129. — *Raghu Vànsa* with the commentary of MULLINATHA. Edited by PRANNAUTH DUTT CHOWDHOORY. *Calcutta*, 1870, in-8, br. 10 fr. 50

2130. — Notice sur le Raghouvansa par JOURDAIN. *Paris*, 1837, in-8, br. 1 fr. 50

Compte-rendu de l'édition de Stenzler.

2131. — *Kumára-Sambhava*, sanskrite et latine, ed. A. F. STENZLER. *London*, 1838, in-4, cart. 16 fr.

2132. — *Kumarasambhava*. Texte sanscrit publié avec le commentaire de MALLINATHA. *Calcutta*, 1863, in-8, br. *Rare*. 15 fr.

2133. — The *Nalodaya*; a sanscrit historical Poem in four books. Edited by P. JAGANNATHA SUKLA. *Calcutta*, 1870, in-8, br. 6 fr.

2134. — *Nalodaya*, sanscritum carmen una cum PRADSCHNACARI MITHILENSIS scholiis edidit, latina interpretatione atque annotationibus criticis instruxit FERD. BENARY. *Berolini*, 1830, in-4, cart. 8 fr.

2135. — *Vikramorvasi*, or Vikrama and Urvasi: a drama. With a commentary, explanatory of the Prakrit passages. *Calcutta*, 1830, in-8, dem.-rel. 10 fr.

2136. —*Urvasia* fabula CALIDASI. Textum sanscritum edidit, interpret. latinam et notas illustrantes adiecit ROB. LENZ. *Berolini*, 1833, in-4, br. 10 fr.

2137. — *Urwasi* der Preis der Tapferkeit. Aus dem Sanskrit und Prakrit übersetzt von K. A. HOEFER. *Berlin*, 1837, in-8, cart. 2 fr.

2138. — *Urwasi*, de Preis der Tapferkeit, ein drama in fünf Akten. Ubersetzt v. F. BOLLENSEN. *St. Petersburg*, 1846, in-8, cart. 2 fr.

2139. — *Vikramorvaçi*. Ourvaçi donnée pour prix de l'héroisme, traduit par Ph. E. FOUCAUX. *Paris*, 1861, in-8, br. 2 fr. 50

2140. KALIDASA. *Malavika* et *Agnimitra* drama indicum. Textum primus edidit, in latinum convertit, varietatem scripturæ et annotationes adiecit OTTO FR. TULLBERG. *Bonnæ*, 1840, gr. in-8, br. (10 fr.) 4 fr. 50

2141. — Sroutabodha, traité de prosodie sanscrite, publié et traduit par LANCEREAU *Paris*, 1855, in-8, br. 2 fr. 50

2142. KAMANDAKI. The *Nitisára* or the elements of Polity ; edited by RAJENDRALALA MITRA. *Calcutta*, 1861, 2 fasc. in-8, br. 5 fr.

2143. KANADA. The *Vaiseshika* Aphorisms with comments from the *Upaskára* of SAN-KARA-MISRA, and the *Vivritti* of JAYA-NARAYANA, transl. by A. E. GOUGH. *Benares*, 1873, in-8, cart. 17 fr. 50

2144. KAPILA. The *Sánkhya* Aphorisms with extracts from VIJNANA BHIKSHU'S commentary. Edited and translated by J. R. BALLANTYNE. *Calcutta*, 1862, in-8, br. fasc. 1. 2 fr. 50

2145. KAVIRAJA. *Raghavapandaviya*, an epic Poem, with a commentary styled a *Kapatavipatika* by PREMACHANDRA TARKAVAGISA. *Calcutta*, 1854, in-8, dem.-mar. 20 fr.

2146. KESSNER (C.). Kurze Elementargrammatik der Sanskrit-Sprache. *Leipzig*, 1868, in-8, br. 3 fr. 50

2147. KIELHORN (Franz). *Çántanava's Phitsútra*. Mit verschiedenen indischen Commentaren, Einleitung, Uebersetzung und Anmerkungen. *Leipzig*, 1866, in-8, br. 3 fr. 75

2148. — Sanscrit Grammar. *Bombay*, 1870, in-8, cart. 14 fr.

2149. KRISHNA MISRI. Pravodhacandrodayanâtakam kalikâtânagare samâcâracandrikâyantre mudritam çakabdâ : 1754. i. e. Prabodhacandrodaya cum scholiis MAHEÇVARANYAYANLANKARÆ ed. a BHAVANICARANA. *Calcutta*, 1838, in-fol. oblong. 22 fr.

Edition très-rare.

« Liber literis bengalicis impressus est in chartæ luteæ foliis dimidiatis transversis 54 (il manque à notre exemplaire le feuillet du titre) quæ numeris signata sunt. Pagina plerumque undecim, rarius decem vel duodecim versus habet; scholia minoribus literis exarata marginen superiorem et inferiorem implent. » Gildemeister n° 339.

2150. — *Prabodha Chandrodaya* KRISHNA MISRI comoedia. Edidit scholiisque instruxit H. BROCKHAUS. *Lipsiæ*, 1845, in-8, br. 7 fr.

2151. Kshitîçavamçâvalîcharitam. A Chronicle of the family of Râja Krishnachandra of Navadvîpa, Bengal. Edited and translated by W. PERTSCH. *Berlin*, 1852, in-8, br. 6 fr.

Cette chronique de la famille de Krishnachandra, le fameux râja de Navadvipa ou Nuddea, dans le Bengale, qui vécut au siècle dernier, peut être considérée comme le seul ouvrage historique de ce genre qui existe encore en sanscrit.

2152. KUHN (Ad.). De conjugatione in-mi linguæ sanscritæ ratione habita. *Berolini*, 1837, in-8, br. 1 fr. 25

2153. LAKSHMI NARAYANA NYAYALANKARA. *Vyavasthâratnamâlâ kalikâtâ-*

mahânagare çâstraprakâçamudrâyantre mudritâbhut. Traité du droit héréditaire et d'adoption. *Calcutta*, 1830, in-8, cart. 6 fr.

Imprimé en caract. bengalis, une partie du volume est même dans cette langue. V. Gildemeister numéro 498, p. 140.

2154. Lalita Vistara, or Memoirs of the life and doctrines of Sakya Sinha. Edited by Bâbu RAJENDRALALA MITRA. *Calcutta*, 1853-58, 5 fasc. in-8, br. *Rare.* 25 fr.

2155. — Etude sur le *Lalita Vistara*, pour une édition critique du texte Sanscrit, précédée d'un coup d'œil sur la publication des livres bouddhiques en Europe et dans l'Inde, par PH. FOUCAUX. *Paris*, 1872, in-8 (avec texte autographié), 56 pp. 2 fr. 50

2156. LANGLÈS (L.). Fables et contes indiens, nouvellement traduits, avec un discours préliminaire et des notes sur la religion, la littérature, les mœurs, etc. des Hindoux. *Paris*, 1790, in-12, br. *Papier de Hollande.* 8 fr. 50

Ces contes sont en partie traduits de l'Hitopadesa. Les exemplaires, tirés à petit nombre, en sont assez rares.

2157. LANGLOIS (A.). Monumens littéraires de l'Inde, ou Mélanges de littérature sanscrite, contenant une exposition rapide de cette littérature, quelques traductions inédites et un aperçu du système religieux et philosophique des Indiens. *Paris*, 1827, in-8, br. 7 fr.

2158. LASSEN (Chr.). Institutiones linguæ pracriticæ. *Bonnæ*, 1837, in-8, br. (30 fr.) 18 fr. 75

2159. — Anthologia sanscritica glossario instructa. *Bonnæ*, 1838, in-8, br. 4 fr. 50

2160. — Idem opus. Denuo adornavit J. GILDEMEISTER. *Bonnæ*, 1865, in-8, br. 6 fr. 50

2161. — Anthologia sanscritica glossario instructa. Editio altera curavit J. GILDEMEISTER. *Bonnæ*, 1868, in-8, br. 290 pp. 7 fr. 50

2162. LENZ (R.). Account of the *Sabda Kalpa Druma* (publ. by Raja Radhakant Bahadoor). *London*, in-8, br. 2 fr.

2163. LEPSIUS (R.). Paläographie als Mittel für die Sprachforschung zunächst am Sanskrit nachgewiesen. *Berlin*, 1834, in-8, br. 2 fr.

2164. LEUPOL (L.). Spécimen des Purânas ; texte, transcription, traduction et commentaire des principaux passages du Brahmâvævarta purâna. *Paris*, 1868, in-8, br. 58 pp. 2 fr. 50

2165. — Le jardin des racines sanscrites, ouvrage faisant suite à la méthode grammaticale, au dictionnaire et au selectæ. *Paris*, 1870, in-8, br., 221 pp. 5 fr.

2166. — L'Amrita, ou le Brahmane et son chien. *Nancy*, 1869, in-8, br. 10 pp. 1 fr.

2167. — Vues d'avenir qu'avait émises de bonne heure la Lorraine, sur l'orientalisme et notamment sur l'utile influence du sanscrit. *Nancy*, 1867, in-8, br. 1 fr.

2168. — Méditations orientales : Padmavati. *Nancy*, 1862, in-8, br. 1 fr. 50

2169. — *Savitri*, drame en un acte avec des chœurs, des danses et des scènes intermédiaires. *Nancy*, 1864, in-8, br. 1 fr. 50

2170. — La légende de Kâma. *Nancy*, 1868, in-8, br. 75 c.

2171. LINGA POURANA. On of the eighteen Purânas relating to Siva and his achievements. Witha commentary by GANESA, the son of Ballada, called *siva-to-shani*. *Bombay*, 1857, in-fol. oblong, dem.-mar. vert. 718 pp. avec un dessin sur le titre représentant le contenu de ce Pourana. 80 fr.

2172. LUDWIG (A.). Der Infinitiv im Veda mit eines Systematik des litauischen und slavischen Verbs. *Prag*, 1871, in-12, br. 4 fr.

2173. MADHAVACHARYA. *Sarvadarsana sangraha*; or an epitome of the different Systems of indian Philosophy. Edited by ISWARACHANDRA VIDYASAGARA. *Calcutta*, 1858, in-8, br. fasc. II. 2 fr. 50

2174. MAGHA CAVYA. The *Sisupala Badha*, or death of Sisupala; also entitled the *Magha Cavya*, or Epick poem of MAGHA, in twenty cantos : with a commentary by MALLINATHA. Edited by VIDYA CARA MISRA, and SYAMALALA. *Calcutta*, 1815, in-8, rel. 30 fr.

Edition fort rare. Gildemeister N° 234. — L'exemplaire a quelques piqûres dans les marges.

2175. — Le même ouvrage. *Calcutta*, 1815, 2 vol. in-8, dem.-mar. rouge, coins. 60 fr.

Très-bel exemplaire de Burnouf.

2176. MAHABHARATA (The) an Epic Poem, written by the celebrated veda VYASA RISHI. Edited and carefully collated with the best ms. in the library of the sanscrita college of Calcutta, by NIMAICHANDRA SIROMANI, RAMAGOVINDA, and RAMAHARI NYAYA PANCHANAN. *Calcutta*, 1834-39, 4 vol. in-4. 250 fr.

La meilleure édition épuisée et rare. A la fin du tome IV se trouve le texte de l'HARIVANSA. N° 2068.

2177. — The *Mahabharata* Sanscrit text. *Calcutta*, 1834, in-4. 18 fr.

Vol. I. Pages 1 à 407 de l'édition précédente.

2178. — Index des 4 volumes de la même édition. *Calcutta*, 1839, 4 liv. in-4, br. 20 fr.

Ces tables manquent quelquefois.

2179. — Adhiparva Mahâbhârata. In-fol. 40 fr.

Manuscrit ancien du 1er chant du *Mahabharata* en caractères bengalis sur papier des Indes, contenant 258 ff. oblongs entre deux couvercles de bois poli. Conservation parfaite.

Ce volume provient de la bibliothèque Chézy et fut adjugé 212 fr. à sa vente.

2180. — *Savitri*. Textum collatis Boppii et Calcuttensi edit. recensuit lectionis varietatem adjecit CAJ. KOSSOWICZ. *Petropoli*, 1861, in-8, br. 3 fr.

2181. — *Savitri* épisode du Mahabharata, traduit du sanskrit par G. PAUTHIER. *Paris*, 1841, in-12, dem.-mar. 10 fr.

Charmant volume imprimé avec soin avec des encadremente à chaque page et des vignettes sur bois dans le goût oriental.

Tiré à petit nombre et rare.

2182. — *Nalus*. Poëme sanscrit extrait du Mahabharata. In-4, br. 25 fr.

Copie inédite (en caractères bengalis) et autographe de CHÉZY faite sur les manuscrits de la bibliothèque nationale, avec notes et variantes.

Catalogue Chézy n° 1297, vendu fr. 40.

2183. **MAHABHARATA.** *Nalus*, carmen sanscritum e Mahabharato : edidit, latine vertit, et adnotationibus illustravit FRANC. BOPP. *Londini*, 1819, in-8, dem.-rel. 10 fr.

2184. — Idem opus. Altera emendata editio. *Berolini*, 1832, in-4, cart. 15 fr.
Exemplaire couvert de notes manuscrite de M. Edwards, membre de l'Institut.

2185. — Idem opus. *Berolini*, 1842, in-4, demi-rel. 10 fr.

2186. — *Nalus Maha-Bharati* episodium. Textus sanscritus cum interpretatione latina et annotationibus criticis, curante BOPP. Tertia emendata editio. *Parisiis et Berolini*, 1868, gr. in-8, br. 266 pp 13 fr. 50

2187.—*Nalopakhyánam.* Story of Nala, an Episode of the *Mahabharata* : The Sanscrit text, with a copious Vocabulary, grammatical Analysis, and Introduction by MONIER WILLIAMS. The metrical translation by H. H. MILMAN. *Oxford*, 1860, in-8, cart. 18 fr. 75

2188. — Die Geschichte von Nala. Versuch einer herstellung des Textes von Ch. BRUCE. *St. Pétersburg*, 1862, in-8, br. 1 fr. 35

2189. — Diluvium cum tribus aliis *Mahá-Bhárati* praestantissimis episodiis primus ed. Fr. BOPP. Fasc. I. quo continetur textus sanscritus. *Berolini*, 1829, in-4, cart. (Tout ce qui a paru). 12 fr.

2190. — Ardschuna's Reise zu Indra's Himmel nebst anderen Episoden des *Maha-Bharata*, v BOPP. *Zweite Ausgabe. Berlin et Paris*, 1868, in-8, br. (Texte, traduction et notes) 110 pp. 10 fr.

2191.— Selections from the Mahabharata. Edited by FRANCIS JOHNSON, with a Glossary. *London*, 1842, in-8, cart. 18 fr.

2192. — LE MAHABHARATA, traduit pour la première fois en français par H. FAUCHE. *Paris*, 1863-72, 10 vol. in-8, br. *Epuisé*. 150 fr.

2193. — Onze épisodes tirés du Mahabharata, traduits du sanscrit en français par FOUCAUX. *Paris*, 1862, in-8, br. 7 fr. 50

2194. — Fragments du Mahabharata, traduits en français par Th. PAVIE. *Paris*, 1844, in-8, br. *Rare*. 12 fr.

2195. — Fragments du Mahabharata traduits du sanscrit en français par A. SADOUS. *Paris*, 1858, in-12, dem.-mar. *Epuisé*. 5 fr.

2196. — Le Mausala parva (Destruction de la race de Yadou) formant le livre XVI du Mahabharata, traduit et annoté par E. WATTIER. *Paris*, 1864, in-8, br. 2 fr.

2197. — Légende d'Ilvala et Vatapi épisode du Mahabharata, trad. pour la première fois par Ph. E. FOUCAUX. *Paris*, 1861, in-8, br. 2 fr.

2198. — Kairata Parva (Episode du Montagnard), fragment du Mahabharata traduit par Ph. Ed. FOUCAUX. *Paris*, 1857, in-8, br. 2 fr.

2199. — Fragment du Mahaprasthanikaparva (le grand voyage), extrait du Mahabharata, traduit par Ph. Ed. FOUCAUX. *Paris*, 1856, in-8, br. 1 fr. 50

2200. — Striparva, épisode extrait du Mahabharata, trad. du sanscrit par Ph. Ed. FOUCAUX. *Paris*, 1842, in-8, br. 2 fr. 50

2201. MAHABHARATA. Nala, épisode trad. par E. BURNOUF. *Nancy*, in-8, br. *Rare.* 6 fr.

2202. — Der Raub der Draupadî, der Gattin der fünf Pândawas..... übersetzt von FERTIG. *Würzburg*, 1811, in-12, br. 1 fr. 50

2203. — Die Sündflut nebst drei anderen der wichtigsten Episoden des Mahâ-Bhârata. Aus der Ursprache übersetzt v. F. BOPP. *Berlin*, 1829, in-18, br. 2 fr. 50

2204. — Βαλαβαρατα, ἡ σύντομη τῆς Μαχαβαρατας. Fragments du Mahabharata traduits en grec par D. GALANOS. *Athènes*, 1847, in-8, dem.-rel. 15 fr.

2205. — *Harivansa*, ou Histoire de la famille de Hari, ouvrage formant un appendice du Mahabharata, et traduit sur l'original sanscrit par A. LANGLOIS. *Paris*, 1835-36, 2 vol. in-4. (70 fr.) 45 fr.

Pour la Bhagavad Gita. Voir N°s 1841 à 1952.

2206. MAMMATA ACHARYA. *Kávya Prakása* ; a Treatise on Poetry and Rhetoric. *Calcutta*, 1829, in-8, dem.-rel. 13 fr.

2207. — Le même ouvrage. *Calcutta*, 1866, in-8, br. 12 fr.

2208. MANAVA-KALPA-SUTRA ; being a portion of this ancient work on Vaidik Rites together with the commentary of KUMARILA-SWAMIN with a preface by Th. GOLDSTÜCKER. *London*, 1861, in-4, oblong. cart. 100 fr.

Très-belle publication faite à petit nombre d'exemplaires imprimés sur papier teinté. Reproduction *fac-simile* (121 ff.) d'un manuscrit appartenant à la bibliothèque du conseil des Indes et inscrit sous le n° 47.

La préface renferme une étude fort savante sur Panini le célèbre grammairien.

2209. MANOU. *Manava-Dharma-Sastra*. Lois de Manou, publiées en sanscrit, avec des notes, des variantes et des scholies, par LOISELEUR-DESLONGCHAMPS. *Paris*, 1830, in-8, br. 576 pp. — Lois de Manou, comprenant les institutions religieuses et civiles des Indiens ; traduites du sanscrit et accompagnées de notes explicatives, par LOISELEUR-DESLONGCHAMPS. *Paris*, 1833, in-8, br. 482 pp. Ens. 2 vol. 45 fr.

Ouvrage indispensable pour l'étude du sanscrit, et la meilleure édition de ce texte publiée en Europe. Rare.

2210. — Institutes of Hindu law ; or the ordinances of Menu, according to the gloss of CULLUCA, comprising the Indian system of duties religious and civil : verbally translated from the original sanscrit (by W. JONES). *Calcutta*, 1794, in-4, dem.-m. 35 fr.

Bel exemplaire d'un livre fort rare.

2211. MAX MULLER. A Sanscrit Grammar for beginners, in devanâgâri and roman letters throughout. *London*, 1866, in-8, cart. 18 fr. 75.

2212. — Sanskrit-Grammatik aus dem englischen übersetzt von F. KIELLORN und G. OPPERT. *Leipzig*, 1868, in-8, br. 18 fr. 75

2213. — The Hymns of the Gaupâyanas and the legend of king Asamâti. *London*, 1866, in-8, br. 2 fr. 50

2214. — On the Veda and Zend-Avesta. *London*, in-8, br. 3 fr.

2215. — A history of ancient sanscrit Literature, so for as it illustrates the primitive religion of the Brahmans. Second edition. *London*, 1860, in-8, cart. 50 fr.

Très-rare.

2216. MAYR (Aurel.). Beiträge aus dem Rig-Veda zur accentuirung des Verbum finitum. *Wien*, 1871, in-8, br. 1 fr.

2217. MEDINICARA. *Medini;* or a Dictionary of homonymous words. Edited by SOMANATHA MUKHOPADHYAYA. *Calcutta*, 1869, in-8, br. 16 fr. 50

Cet ancien dictionnaire des homonymes sanscrits forme un supplément à l'*Amarakocha*. Il est arrangé suivant l'ordre alphabétique.

2218. MIMANSA DARSANA (The), with the Commentary of SABARA SWAMIN, edited by MAHESA CHANDRA NYAYARATNA. *Calcutta*, 1863-65, fasc. I et II in-8, br. 5 fr.

2219. MITAKSHARA. L'ouvrage complet en 3 sections avec le texte de YAJNAVALKYA, par VIJNANESWARA. *Calcutta*, 1812, in-4, dem.-maroq. du Levant, coins. 55 fr.

Très-bel exemplaire d'un livre rare. V. Gildemeister N° 459.

2220. — The *Mitákshara* : a compendium of Hindu law; by VIJNANESWARA, founded on the texts of YAJNAWALKYA. The *Vyávahára* section, or jurisprudence. Edited by sri LAKSHMI NARAYANA NYAYALANCARA. *Calcutta*, 1829, in-8, dem.-rel. 16 fr.

Le Mitakchara trad. en français, par Orianne. (Voir N° 2240.)

2221. MOLLIEN (Erard). Recherches sur le Zodiaque indien. *Paris*, 1851, in-4, br. 3 fr.

2222. MUIR (J.). Original Sanskrit Texts on the Origin and History of the people of India, their religion and institutions. Collected, translated, and illustrated. *London*, 1861-73, 5 vol. in-8, cart. 120 fr.

Vol. I. Mythical and Legendary Accounts of the Origin of caste, with an enquiry into its existence in the Vedic age. *Second edition*. 1872. 26 fr. 25

Vol. II. Inquiry whether the Hindus are of trans-himalayan origin, and akin to the Western branches of the Indo-European race. Second edition. 1871. 26 fr. 25

Vol. III. The Vedas : opinions of their Authors, and of later indian writters, in regard to their origin, inspiration, and authority, 1861. 15 fr.

Vol. IV. Comparison of the Vedic with the later representations of the principal indian deities. 1873. 26 fr. 25

Vol. V. Contributions to a knowledge of the Cosmogony, Mythology, Religious ideas, life and Manners, of the Indians in the Vedic age. 1870. 26 fr. 25

2223. — Verses from the Sarva-darsana-Sangraha, the Vishnu Purana, and the Ramayana. *London*, in-8, br. 2 fr.

2224. — Does the Vaiseshika Philosophy acknowledge a Deity, or not? *London*, in-8, br. 2 fr.

2225. — Some account of the recent progress of Sanscrit studies. *Edinburgh*, 1863, in-4, br. 4 fr.

2226. — *Çripaulà charitra*. A short life of the Apostle Paul, with a summary of Christian doctrine, as unfolded in his Epistles. In sanskrit verse. With an English version, and Bengalee and Hindee translations. *Calcutta*, 1850, in-12, br. 5 fr.

2227. — The same work. Re-printed in the *Telugu Character*, by Ch. Ph. BROWN. *Madras*, 1853, in-8, dem.-rel. 6 fr.

2228. — A Sketch of the argument for Christanity and against Hinduism. In sanskrit verse, second edition. *Calcutta*, 1840, in-8, br. 6 fr.

2229. NAGOJIBHATTA. The *Paribhashendusekhara*, edited and explained by F. KIELHORN. Part. I. The sanskrit text and various readings. *Bombay*, 1868, in-8, br. 10 fr. 60

2230. NERIOSENGH'S Sanskrit-Ueberzetzung des Yaçna. Hrsg. und erlaeutert v. Fr. SPIEGEL. *Leipzig*, 1861, in-8, br. 10 fr. 75

2231. NÈVE (Félix). Le Sanscrit et les études indiennes dans leur rapport avec l'enseignement classique. *Bruges*, 1864, in-8, br. 4 fr.

2232. — Des portraits de femme dans la poésie épique de l'Inde. Fragments d'études morales et littéraires sur le Mahabahrata *Bruxelles*, 1858, in-8, br. 5 fr.

2233. — Des portraits de femme dans la poésie épique de l'Inde. Damayanti dans la forêt. Tableaux tirés du Nala. *Paris*, 1844, in-8, br. 2 fr. 50

2234. — *Mohamudgara* ou le maillet de la folie, poëme sanscrit (texte e. traduct.). *Paris*, 1841, in-8, br. 3 fr.

Cette pièce est attribuée au célèbre ÇÉKARA ATCHARYA. (V. n° 2003).

2235. — Etudes sur les hymnes du Rig-Véda. *Paris*, 1842, in-8, br. 6 fr.

2236. — Essai sur le mythe des Ribhavas, premier vestige de l'apothéose dans le Véda, avec texte et traduction. *Paris*, 1847, in-8, br. *Rare*. 15 fr.

2237. Nyaya Sùtra Vritti, the logical aphorisms of Gotama, with a Commentary by VISWANATH BHATTACHARYA. *Calcutta*, 1828, in-8, dem.-rel. 16 fr.

2238. NYERUP (E.). Catalogus librorum sanskritanorum, quos bibl. Universitatis Havniensis vel dedit vel paravit N. Wallich. *Hafniæ*, 1821, in-8, br. 2 fr. 50

2239. OPPERT (J.). Grammaire sanscrite. Deuxième édition, corrigée et augmentée. *Paris*, 1864, in-8, br., pl. XII et 238 pp. 8 fr.

Tous les mots sanscrits sont suivis de la transcription.

2240. ORIANNE. Le *Mitakchara* (traité des successions), et le *Dattaca-Chandrica* (traité de l'adoption), trad. en français avec des explications, suivis de l'énumération de tous les législateurs hindoux et de l'indication de leurs ouvrages. *Paris*, 1845, in-8, br. 335 pp. 5 fr.

2241. OUPANICHATS. ANQUETIL DUPERRON. *Oupnek' hat* (id est, secretum tegendum) : opus ipsa in India rarissimum, continens antiquam et arcanam, seu theologicam et philosophicam, doctrinam, è quatuor sacris indorum libris, Rak beid (*Rig Veda*) Djedjr beid (*Yajour Véda*), Sam beid (*Sama Véda*), Athrban beid (*Atharva Véda*), excerptam ; ad verbum è Persico idiomate, samskreticis vocabulis intermixto, in latinum conversum. *Argentorati*, 1801-02, 2 vol. in-4, br. *Rare*. 35 fr.

2242. — The *Taittariya* and *Aittaréya Upanishads*, with the commentary of SANKARA ACHARYA, and the gloss of ANANDA GIRI, and the *Swetaswatara Upanishad* with the commentary of SANKARA ACHARYA. Edited by E. ROER. *Calcutta*, 1850, in-8, dem.-rel. 9 fr.

2243. — The *Isa, Kéna, Katha, Prasna, Munda, Mandukya, Aitaréya, Upanishads*, with the commentary of SANKARA ACHARYA, and the gloss of ANANDA GIRI, and the *Swétaswatara Upanishad*, with the commentary of SANKARA ACHARYA. Edited by E. ROER. *Calcutta*, 1849, in-8, dem.-rel. 12 fr.

2244. OUPANICHATS. The *Isa, Kena, Katha, Prasna, Munda, Mandukya, Upanishads*, with the commentary of SANKARA ACHARYA, and the gloss of ANANDA GIRI. Edited by E. ROER. *Calcutta*, 1850, in-8, dem.-rel. 22 fr.

A la suite on a relié :

The *Taittariya* and *Aittaréya Upanishads*, with the commentary of SANKARA ACHARYA and the gloss of ANANDA GIRI, and the *Swétaswatara Upanishad* with the commentary, of SANKARA ACHARYA. Edited by E. ROER. *Calcutta*, 1850.

2245. — The *Chandogya Upanishad*, with the commentary of SANKARA ACHARYA, and the gloss of ANANDA GIRI. Edited by E. ROER. *Calcutta*, 1849-50, 6 fasc. in-8, br. 15 fr.

2246. — *Kathaka-Oupanichat*, extrait du *Yadjour-Véda*, traduit du sanscrit en français par L. POLEY. *Paris*, 1837, 1re livraison seule publiée. — OUPANICHATS. Théologie des Védas, texte sanscrit commenté par SANKARA. *Paris*, *s. d.* 199 pages. Ens. 1 vol. in-4. 18 fr.

Tout ce qui a paru. Les exemplaires en sont rares, bon nombre d'entre-eux ayant été mis à la rame.

2247. — *Vrihadaranyakam, Kathakam, Iça, Kena, Mundakam* oder funf Upanishads aus dem Yagur-Sama-und Atharva Veda. Hsg. v. L. POLEY. *Bonn*, 1844, in-8, br. 142 pp. 4 fr.

2248. — Analyse du *Kathaka-Oupanischat*, extrait du Yadschourvéda, par ECKSTEIN. *Paris*, in-8, br. 3 fr.

2249. Pandit (The). A Monthly Journal, of the Benares College, devoted to sanskrit Literature. *Benares*, 1866-67, in-4, br. vol. I. no 1, 3 à 12. 20 fr.

2250. PANINI'S Acht Bücher Grammatischer Regeln. Hrsg. und erläutert von OTTO BÖHTLINGK. *Bonnæ*, 1839-40, 2 vol. in-8, br. (80 fr.) 32 fr.

Band I. Panini's sûtra's mit Indischen Scholien — Band II. Einleitung. Commentar, erklärender Index der grammatischen Kunstausdrücke, alphabetisches Verzeichniss der Sûtra's Ganapâtha.

Excellente édition de cette célèbre grammaire.

2251. PANTSCHATANTRA sive quinquepartitum de moribus exponens ex codd. mss. edidit, commentariis criticis auxit Jo. L. KOSEGARTEN. *Bonnæ*, 1848, gr. in-8, br. (26 fr. 75). 20 fr.

2252. — Le même ouvrage. *Bonnæ*, 1848-59, 2 vol. gr. in-8, br. 26 fr. 75

Pars I. Textum sanscritum simpliciorem tenens. — Pars II. fasc. I. Textum sanscritum ornatiorem tenens.

2253. — *Panchatantra* II. III. IV. V. Edited with notes by G. BUHLER. *Bombay*, 1868, 2 vol. in-8, br. 15 fr.

Forme les nos I à III des Bombay Sanscrit Texts.

2254. — *Pantchatantra*, ou les Cinq Livres. Recueil d'apologues et de contes, traduit du sanscrit, par LANCEREAU. *Paris*, *Imp. Nationale*, 1871, un beau vol. in-8, broché de 404 pp. 10 fr.

Première traduction française de l'original sanscrit du célèbre recueil de fables et de contes de VICHNOUSARMAN, que les Arabes ont fait connaître sous le nom de *Kalila et Dimna*. Dans un avant-propos et dans un appendice, le traducteur fait l'histoire et

trace la bibliographie des différentes versions et imitations de ces vieux apologues de l'Inde que l'on retrouve dans toutes les littératures de l'Orient et de l'Occident, et même dans quelques-unes des plus belles fables de La Fontaine.

« Le Pantchatantra, dit M. Renan (*Rapport sur les travaux du conseil de la Société* « *asiatique pendant l'année* 1871-1872), est une des œuvres les plus attachantes du « génie hindou. Livre plein de vie, d'intérêt et d'originalité. il plait comme les Mille et « une Nuits ; la vie hindoue s'y réfléchit avec un charme extrême. »

2255. PANTSCHATANTRA: Fünf Bücher indischer Fabeln, Märchen und Erzählungen. Aus dem Sanskrit übersetzt mit Einleitung und Anmerkungen von Ph. BENFEY. *Leipzig*, 1859, 2 vol. in-8, dem.-mar. 30 fr.

Pour une traduction du *Panchatantra*, en grec. Voir N° 2087. Cf. aussi *Hitopadésa*, N°s 2077 et suivants.

2256. PATANJALI. *Mahábháshya* i. e. « *le grand commentaire* » sur l'explication des règles grammaticales de Panini, avec ses commentaires le *Bháshya-Pradipa*, par CAIYYATA et le *Bháshya-Pradipodyota*, par NAGOJI BHATTA. Edité par JAMES BALLANTYNE avec le secours des pandits du collège de Bènarès. *Mirzapore*, 1856, in-fol. 80 fr.

Vol. I. seul publié contenant la partie intitulée le *Navahnika* et formant 808 pages de texte.

La grammaire de Panini eut de nombreux commentateurs. Le plus ancien est COTYAYANA qui dans son commentaire intitulé *Vartica* améliore ou explique les règles de Panini. Le *Mahabhashya* est le commentaire expliquant ou corrigeant le *Vartica*. Le *Báshya Pradipa* annote les gloses de PATANJALI. Enfin le *Bhashya pradipodyota* est lui-même un commentaire du précédent.

Colebrooke cite un autre commentaire du *Bhashya pradipa* par ISWARANANDA.

2257. PAULINO a S. BARTHOLOMÆO (J. Ph. Werdin). Vyâcarana seu locupletissima samscrdamicæ linguæ institutio. *Romæ*, 1804, in-4, dem.-rel. 10 fr.

2258. — Sidharubam seu grammatica samscrdamica cui accedit dissertatio historico-critica in linguam samscrdamicam vulgo samscret dictam. *Romæ*, 1790, in-4, dem.-rel. 6 fr. 50

2259. — Traduction du vocabulaire sanscrit latin de ce religieux, par M. le général de BOISSEROLLES. In-4, cart. 10 fr.

Manuscrit inédit. Le sanscrit est en lettres latines.

2260. PERERA (J. M.). Armour's Grammar of the Kandyan Law, methodically arranged and digested, with a copious Index, Glossary, and Appendix. *Colombo*, 1861, in-8, cart. 18 fr.

2261. PERTSCH (G.). Upalekha de Kramapâtha libellus. Textum sanscriticum rec., varietatem lectionis, prolegomena, vers. latinam, notas, indicem adjecit. *Berolini*, 1854, in-8, br. 2 fr. 75

2262. PICTET (A.). Etudes sur l'épopée indienne. *Paris*, 1856, in-8, br. 2 fr. 50

2263. POURANAS. The *Marcandeya Purana*, in the original sanscrit edited by K. M. BANERJEA. *Calcutta*, 1855-62, 7 fasc. in-8, br. 18 fr.

2264. — *Devimahatmyam*. Markandeyi Purani sectio edidit latinam interpretationem annotationesque adiecit LUD. POLEY. *Berolini*, 1831, in-4, br. 15 fr.

2265. **POURANAS.** Spécimen des Purânas; texte, transcription, traduction et commentaire des principaux passages du *Brahmâcœvarta Purana*, par L. LEUPOL. *Paris*, 1868, in-8, br. 2 fr. 50

Bhagavata Purana. Voir N°s 1953 à 1961 et N° 2070. — *Linga Purana.* Voir N° 2071. — *Vishnu Purana.* Voir N°s 2358 et suiv.

2266. **PRINSEP** (E. A.). English and Sanscrit Vocabulary. *London*, 1847, in-8, cart. 12 fr. 50

2267. **RAJATARANGINI.** Histoire des rois du Kachmir. In-fol. 50 fr.

Manuscrit d'une fort belle écriture *devanagari*, contenant la 4me partie de l'ouvrage qui termine l'édition complète de ce livre imprimée à Calcutta en 1835.

Les pages 6 à 121 de l'imprimé correspondent aux 197 folios du présent manuscrit qui est *antérieur* à l'édition de Calcutta puisqu'il est daté (au dernier f.) de 1832.

Provient de la collection Troyer.

2268. — **HISTOIRE DES ROIS DU KACHMIR.** Gr. in-4, rel. indienne en mar. rouge. 200 fr.

MAGNIFIQUE MANUSCRIT ÉCRIT AU KACHMIR SUR PAPIER INDIEN COMPOSÉ DE 345 FEUILLETS D'UNE FORT BELLE ÉCRITURE EN ROUGE ET NOIR.

Il renferme le texte complet de l'ouvrage (y compris les livres VII et VIII) et provient de la bibliothèque de M. Troyer qui s'en est servi pour la fin de la traduction de cet ouvrage, et a écrit sur les marges, les renvois de pagination au texte de Calcutta.

Sur la garde on lit :

« Ce manuscrit a été apporté du Kachmir par le capitaine Broom de l'artillerie du Bengale, au service de la compagnie des Indes Orientales, et m'a été envoyé de Calcutta par mon ami M. Piddington. secrétaire adjoint de la société asiatique du Bengale. Je l'ai reçu à Paris au mois de juillet 1849. » A. TROYER.

Voyez aussi ce qu'il en dit dans la préface du tome III de sa traduction.

2269. — A History of Cashmir; consisting of four separate compilations : viz. I. The RAJA TARANGINI, by KALHANA pandita, 1148, A. D. — II. The RAJAVALI, by JONA RAJA (defective) to 1412, A. D. — III. Continuation of the same, by SRI VARA pandita, pupil of Jona Raja, A. D. 1477. — IV. The *Râjâvali pâtaka*, by PRAJYA BHATTA, bought up to the conquest of the Valley by the Emperor Akber. *Calcutta*, 1835, in-4, dem.-mar. 32 fr.

Importante publication. Un des très-rares ouvrages historiques sanscrits qui soit parvenu jusqu'à nous.

Cette édition contient les livres VII et VIII qui n'ont point été publiés par Troyer.

2270. — Histoire des rois du Kachmir, éditée traduite et commentée par A. TROYER *Paris*, 1840-52. 3 vol. in-8, br. 36 fr.

Le texte sanscrit ne comprend que les six premiers livres

2271. **RAMAYANA** poema indiano di VALMICI, testo sanscrito secondo i codici ms. della scuola *Gaudiana* (colla traduzione in italiano), per G. GORRESIO. *Parigi*, 1843-58, 10 vol. in-8, cart. 210 fr.

Très-belle édition. Le texte forme 5 vol. et la traduction également 5 vol.

2272. — Le même ouvrage. *Parigi*, 1843-58, 10 vol. in-4, cart. 400 fr.

Exemplaire en grand papier. *Très-rare.*

2273. RAMAYANA id est carmen epicum de Ramæ rebus gestis poetæ antiquissimi VALMICI opus. Textum codd. mss. collatis recensuit interpret. latinam et annotationes criticas adiecit A. GUIL. A SCHLEGEL. *Bonnæ*, 1829-38, 2 tom. en 3 vol. in-8, cart. 36 fr.

Comprenant les 2 premiers livres et la traduction latine des 20 premiers chapitres. (Tout ce qui a pàru). SCHLEGEL a suivi la recension boréale.

2274. — Ramayana poema indiano di Valmici publicato per G. Gorresio... Analyse de cet ouvrage par A. TROYER. *Paris*, 1843, in-8, br. 3 fr.

2275. — Introduzione al testo sanscrito del Ramayana... per G. GORRESIO. *Parigi*, 1843, in-8, br. 3 fr. 50

2276. — The Ramayuna of Valmeeki, translated from the original sungskrit, with explanatory notes by W. CAREY and J. MARSHMAN. *Dunstable*, 1808, in-8, dem.-rel. 25 fr.

Vol. I. seul publié. A la suite de l'exemplaire on a relié :

RAMMOHUN ROY. Translation of several principal books, passages, and texts of the Veds, and of some controversial works on Brahmunical Theology. *London*, 1832.

2277. — The Râmâyan of Valmiki translated into english verse, by RALPH T. GRIFFITH. *Benares*, 1870-72, 3 vol. in-8, cart. 67 fr. 50

2278. — Le *Râmâyana* traduit en français par PARISOT. *Paris*, 1852-53, vol. 1 en 2 parties in-8, br. (Tout ce qui a paru.) 7 fr. 50

2279. — Traduit en français par H. FAUCHE. *Paris*, 1864, 2 vol. in-12, br. 7 fr.

Traduction très-abrégée.

2280. — Bruchstücke aus Walmikis Ramajana, übersetzt v. AD. HOLTZMANN. *Karlsruhe*, 1841, in-8, br. 2 fr.

2281. — *Yajnadattabada*, ou la mort d'Yadjnadatta, épisode extrait du Ramâyana. Texte sanscrit, analyse grammaticale très-détaillée, traduction française et notes par L. CHÉZY, et suivi par forme d'appendice d'une traduction latine littérale, par E. BURNOUF. *Paris*, 1826, in-4, dem.-rel. 9 fr.

2282. — Yadjnadattabadha, ou la mort d'Yadjnadatta, texte sanscrit, avec un épisode du *Raghouvansa* sur le même sujet, et d'un choix de sentences de BHARTRIHARI, par A. LOISELEUR DESLONGCHAMPS. *Paris*, 1829, in-8, br. 3 fr.

2283. — Yadjnadatta-Badha, ou la mort d'Yadjanatta, traduit par L. CHÉZY. *Paris*, 1814, in-8, br. Rare. 3 fr. 50

Pour l'*Uttarakanda* publié par GORRESIO. Voir N° 2348.

2284. RAMMOHUN ROY. Translation of several principal books, passages, and texts of the Vedas, and of some controversial works on Brahmunical theology, second edition. *London*, 1832, in-8, cart. 15 fr.

2285. — Recueil de 5 ouvrages de cet auteur. In-8, dem.-rel. 23 fr.

FINAL APPEAL to the Christian public, in defence of the precepts of Jesus. *Calcutta*, 1823.

A TRANSLATION into English of a Sungskrit tract inculcating the divine worship. *Calcutta*, 1827.

A VINDICATION of the incarnation of the deity, as the common basis of Hindooism et christianity, against the attacks of Tytler. By RAM DOSS. *Calcutta*, 1823.

A FEW QUERIES for the serious consideration of Trinitarians. *Calcutta*, 1823, 2 part.

ESSAY on the Rights of Hindoos over ancestrel property, according to the law of Bengal. *Calcutta*, 1830

Collection qu'il serait difficile de refaire.

2286. RAMMOHUN ROY. Essay on the Rights of Hindoos over ancestrel property, accordingto the law of Bengal. Second edition with an appendix, containing Letters on the hindoo law of inheritance. *London*, 1832, in-8, cart. 4 fr.

2287. REGNAUD (P.). Etudes sur les poètes sanscrits de l'époque classique. BHARTRIHARI — les Centuries. *Paris*, 1871, in-18, br. 100 pages. 2 fr.

2288. REGNIER (Ad.). Etude sur l'idiome des Védas et les origines de la langue sanscrite, première partie, seule publiée. *Paris*, 1855, in-4, br., pap. vergé. 50 fr.

Tiré à cent exemplaires et non mis dans le commerce. Devenu très-rare.

2289. — Etudes sur la grammaire védique. Prâtiçâkhya du Rig-Véda. *Paris*, 1857-59, 3 part. en 1 vol. in-8, cart. 65 fr.

Ouvrage extrêmement rare ; il n'a été tiré qu'à cinquante exemplaires non destinés au commerce.

2290. RIG VÉDA SANHITA. The sacred Hymns of the Brahmans, together with the commentary of SAYANACHARYA. Edited by MAX MULLER. *London*, 1839-70, 5 vol. in-4, cart. 350 fr.

2291. — *Rig-Veda*. The Hymns of the Rig Veda, in the Sanhita and the Pada texts. *London*, 1873, 2 vol. in-8, br. 78 fr. 75

2292. — *Rig-Vedæ* specimen. Ed. FRID. ROSEN. *Londini*, 1830, in-4, cart. 4 fr.

2293. — The first two lectures of the Sanhita of the Rig Veda, with the commentary of MADHAVACHARYA and an english translation of the text, by E. ROER. *Calcutta*, 1848, in-8, dem.-mar. 18 fr.

2294. — *Rig-Veda-Sanhita*. The sacred Hymns of the Brahmans translated and explained by MAX MULLER. *London*, 1869, in-8, cart. Vol. I. 16 fr.

• Cette nouvelle traduction formera environ 8 volumes.

2295. — *Rig-Veda-Sanhita*. A collection of ancient Hindu Hymns the oldest authority for the religious and social institutions of the Hindus. Translated from the original sanskrit, by H. WILSON. *London*, 1850-66, 4 vol. in-8, cart. 96 fr. 25

Le tome IV a été publié par E. B. COWELL.

2296. — Le même ouvrage. *London*, 1866-51, vol I et II, in-8, cart. 52 fr. 50

La seconde édition du tome I est la réimpression exacte de l'édition de 1850.

2297. — Le même ouvrage. *London*, 1866, in-8, cart. vol. I. 26 fr. 25

2298. — *Rig-Véda* ou le livre des Hymnes, traduit du sanscrit par LANGLOIS. *Paris*, 1848-51, 4 vol. in-8, dem.-v. fauve. Rare. 60 fr.

2299. — Le même ouvrage. *Paris*, 1850, in-8, br. Vol. III. 10 fr.

2300. — Le même ouvrage. *Seconde édition* revue, corrigée et augmentée d'un Index alphabétique par FOUCAUX. *Paris*, 1872, gr. in-8, br. 620 pp. à 2 col. 20 fr.

2301. RIG VEDA. Etudes sur les hymnes du Rig-Véda, avec un choix d'hymnes traduites pour la première fois par F. NÈVE. Paris, 1842, in-8, br. 6 fr.

2302. RODET (Léon). Grammaire abrégée de la langue sanscrite. *Paris*, 1860, 2 vol' in-8, br. 5 fr.

2303. ROSEN (Frid.). Corporis radicum sanscritarum prolusio. *Berolini*, 1826, in-8, br. Epuisé. 2 fr. 50

2304. — Radices sanscritæ. *Berolini*, 1827, in-8, br. Epuisé. 18 fr.

2305. — Corporis radicum sanscritarum prolusio. *Berolini*, 1826. — Radices sanscritæ. *Berolini*, 1827. Ens. 1 vol. in-8, dem.-rel. 20 fr.

2306. ROTH (R.). Zur Litteratur und Geschichte des Weda. *Stuttgardt*, 1846, in-8, cart. 4 fr.

2307. RUGHOO NUNDUM. *Ashtâvinçati tattvâm çriraghunandanabhattâcaryyaviracitani....* Institutes of the Hindoo religion. *Serampore*, 1834-35, 2 vol. in-8, cart. 45 fr.

Ouvrage important imprimé en caractères bengalis. Il est fort rare. Cf. Gildemeister Nos 465 et suivants.

L'ouvrage de RAGHUNANDANA forme vingt-sept livres au moins et traite de toutes les branches de la jurisprudence indienne. Cette compilation qui, au jugement de W. Jones, est presque comparable pour le mérite intrinsèque et pour la méthode, au code de Justinien, a été rédigée, il y a plusieurs siècles, par le Brahmane que nous nommons ci-dessus, et qui était du Bengale.

2308. SACY (Silv. de). Notice sur la vie et les ouvrages de M. de Chézy. *Paris*, 1835, in-8, br. 1 fr. 50

*2309. SADANANDA PARIVRAJAKACHARYYA. *Vedanta Sara* : Elements of theology according to the Vedas. Edited with a commentary by RAMAKRISHNA TIRTHA. *Calcutta*, 1829, in-8, dem.-rel. Rare. 18 fr.

2310. — *Vedanta Sâra* aus dem sanskrit übersetzt von L. POLEY. *Wien*, 1870, in-8, br. 2 fr. 70

2311. SAMA-VEDA. Die hymnen des *Sama-Veda* hrsg. übersetzt und mit Glossar versehen von Th. BENFEY. *Leipzig*, 1848, gr. in-8, br. (40 fr.) 30 fr.

2312. — Le même ouvrage. Texte et notes seulement. *Leipzig*, 1848, gr. in-8, br. (24 fr.) 13 fr. 50

2313. — Sanhita of the *Sâma-Veda* from mss. prepared by J. STEVENSON and published by H. H. WILSON. *London*, 1843, in-8, cart. *Rare.* 18 fr.

2314. — Translation of the Sanhita of the *Sâma-Veda*, by J. STEVENSON. *London*, 1842, in-8, cart. 8 fr. 75

2315. Sanskrit Texte mit Vocabular. *Breslau*, 1868, in-8, br. 1 fr. 75

2316. SARASWATI PRACRIYA by ANUBHUTI SWARUPACHARYA : a Grammar founded on seven hundred rules or aphorisms, pretended to have been received by the author from the goddess SARASWATI. This Grammar is much used in *Hindustan* proper. In-fol. oblong, rel. orientale. 70 fr.

PRÉCIEUX MANUSCRIT composé de 161 ff. sur papier jaune en caractères devanagaris

Le titre détaillé, que nous donnons ci-dessus, est extrait de la liste des grammaires sanscrites publiée par Colebrooke en tête de sa grammaire. Le même auteur cite quatre commentateurs de la dite grammaire.

Les 50 premiers feuillets environ sont couverts de notes manuscrites en anglais que nous attribuons à Colebrooke, à Carey ou à W. Jones.

2317. SCHLEGEL (Fr.). Ueber die Sprache und Weisheit der Indier. *Heidelberg*, 1808, in-12, dem.-rel. *Rare*. 5 fr.

2318. — Le même ouvrage. *Heidelberg*, 1808, in-12, dem.-rel. 6 fr. 50

A cet exemplaire on a ajouté : *Bhagavad-Gita*, das hohe Lied der Indus. Deutsche v. R. S. Peiper. *Leipzig*, 1834.

2319. — Indische Bibliothek. *Bonn*, 1820-30, 9 numéros en 2 vol. in-8, dem.-rel. (Tout ce qui a paru. 31 fr. 50.) 15 fr.

2320. — Essai sur la langue et la philosophie des Indiens, trad. par A. Mazure. *Paris*, 1837, in-8, br. Epuisé et rare. 10 fr.

2321. SCHMIDT (Joh.). Kleine Sanskrit-Chrestomathie. *Weimar*, 1868, in-8, br. 3 fr.

Fragments du Mahabharata, du Rig-Véda. Texte et transcription avec un glossaire.

2322. SCHOEBEL (C.). Le naturalisme du Rig-Véda et son inflence sur la société indienne. *Paris*, 1852, in-8, br. 2 fr. 50

2323. — La légende des Pandavas, d'après le Mahabharata. *Paris*, 1853, in-8, br. 2 fr. 50

2324. — De l'Inde et de sa littérature. *Paris*, 1852, in-8, br. 2 fr. 50

2325. — Etude sur le rituel du respect social dans l'état brahmanique. *Paris*, 1870, in-8, br. 1 fr. 50

2326. SCHUTZ (C.). Kritische und erklärende Anmerkungen zu der von Prof. Bohlen besorgten Ausgabe des Chaurapanchasika und Bhartriharis. *Bielefed*, 1835, in-8, br. 2 fr.

2327. SMALL (G.). A handbook of Sanskrit Literature; with appendices descriptive of the mythology, castes, und religious sects of the Hindus. *London*, 1866, in-12, cart. 7 fr. 50

2328. SOMADEVA. *Kathâ sarit sâgara*. Die Märchensammlung des Somadeva Bhatta aus Kaschmir. Sanskrit und Deutsch hrsg. v. H. Brockhaus. *Leipzig*, 1839-66, 3 vol. in-8, rel. et broché. 58 fr.

Le vol. publié en 1839 renferme les cinq premiers livres en caractères dévanagaris et la traduction allemande ; les deux autres volumes ne contiennent que le texte en lettres latines.

2329. — Die Mährchensammlung. Deutsch von H. Brockhaus. *Leipzig*, 1843, 2 vol. in-12, br. 3 fr.

2330. SOUPÉ (Ph.). Essai critique sur la littérature indienne et les études sanscrites. *Paris*, 1856, in-12, br. *Rare*. 4 fr. 50

2331. STENZLER (A. Fried.). Ueber die Wichtigkeit des Sanskrit-Studiums und seine Stellung an unseren Universitäten. *Breslau*, 1863, in-8, br. 1 fr.

2332. STENZLER. Indische Hausregeln. Sanskrit u. Deutsch (I. *Açvaláyana*). *Leipzig*, 1864-65, 2 vol. in-8, br. 7 fr. 50

2333. SUBANDHU. The *Vàsavadattà*, a romance accompanied by SIVARAMA TRIPATHIN'S perpetual gloss entitled Darpana. Edited by F. HALL. *Calcutta*, 1859, in-8, dem.-mar. 18 fr.

2334. SUDRAKA. *Mricchakatika* i. e. Curriculum figlinum SUDRAKÆ regis fabula sanskrite edidit A. FRID. STENZLER. *Bonnæ*, 1847, gr. in-8, br. (32 fr.) 25 fr.

Texte, commentaire en pracrit et notes. Excellente édition.

2335. — The *Mrichchhakati*: a comedy; with a commentary explanatory of the Prakrit passages. *Calcutta*, 1829, in-8, br. Rare. 16 fr.

2336. — The *Mrichchhakatika* with notes and Bengali translations. *Calcutta*, 1869, in-8, br. 4 fr. 50

2337. SURYA SIDDHANTA, an Antient System of hindu Astronomy; with RANGANATHA exposition, the *Gudhartha-Pràkàsaka*. Edited by FITZ ED. HALL and BAPU DEVA SASTRIN. *Calcutta*, 1859, in-8, br. Rare. 22 fr.

2338. — Translation of the *Sùrya-Siddhânta* with notes, and an appendix by EBENEZER BURGESS. *New-Haven*, 1860, in-8, cart., fig. 18 fr. 75

2339. — Translation of the *Surya-Siddhanta* by BAPU DEVA SASTRI, and of the *Siddhanta Siromani* by the late L. WILKINSON revised by BAPU DEVA SASTRI. *Calcutta*, 1861, 2 vol. in-8, cart. 8 fr. 50

2340. SUSRUTAS. *Ayurvédas*, i. e. Medicinæ systema a ven. d'HANVANTARE demonstratum a SUSRUTA discipulo compositum. Nunc primum ex sanskrita in latinum sermonem vertit Dr. Fr. HESSLER. *Erlangæ*, 1844, in-8, br. Vol. I. 5 fr.

2341. TARANATHA TARKAVACHASPATI (prof. of grammar in the sanscrit college of Calcutta). *Sabdastoma mahànidhi*. A Sanscrit Dictionary. *Calcutta*, 1869-70, livraisons I à V, in-4, br. 60 fr.

Cet important travail sera complet en 8 livraisons.

2342. — *Chhando manjari* by GANGA DASA and *Writta-Pratnakara* by KEDARA BHATTA, edited with notes. *Calcutta*, 1870, in-12, br. 3 fr. 50

2343. TESTAMENT (The New) Translated into the sanscrit Language. *Serampore*, 1808, in-4, dem.-rel. 10 fr.

2344. — Le même. *Calcutta*, 1851, in-8, rel. 15 fr.

2345. TROYER (A.). Notice sur deux manuscrit de l'hymne à Parvati intitulé *Ananda Lahari*, qui se trouvent à la bibliothèque royale. *Paris*, 1847, in-8, br. 1 fr. 50

2346. UDAYANA ACHARYA. The *Kusumanjali*, or Hindu proof of the existence of a supreme being. With the commentary of HARI DASA BHATTACHARYA. Edited and translated by E. B. COWELL. *Calcutta*, 1864, in-8, br. 10 fr.

Célèbre traité de philosophie Nyaya.

2347. UJJVALADATTA'S commentary on the *Unâdisutras*. Edited from a mss. with notes and a Glossary by Th. AUFRECHT. *London*, 1859, in-8, br. 12 fr. 50

2348. **UTTARAKANDA**, testo con note secondo i codici della recensione gaudana per G. Gorresio. *Parigi*, 1867, in-8, br. 30 fr.

Publié comme supplément à l'édition du Ramayana.

2349. **VAJASANEYA-SANHITÆ** specimen cum commentario edidit Weber. *Berolini*, 1847, in-8, br. 216 pp. 5 fr.

2350. **VARADARAJA**. The *Laghu Kaumudi*, a Sanskrit Grammar, with an English version, commentary, and references. By J. R. Ballantyne, second edition. *Benares*, 1867, in-8, cart. 52 fr. 50

Le *Laghu Kaumudi* est un abrégé du *Siddhanta Kaumudi* de Bhattoji Dikshita, célèbre commentateur de Panini. Cette seconde édition a été revue et corrigée par les professeurs indigènes du collège de Benarès.

2351. — The *Laghu Kaumudi*; with an English version, commentary and references (By Ballantyne). *Mirzapore*, 1849, in 8, dem.-rel. *Très-rare*. 30 fr.

2352. — The *Laghu Kaumudi* : a Sanscrit Grammar, by Vadaraja. *Calcutta*, 1827, in-12, dem.-rel. 14 fr.

Rare. Le texte sanscrit de l'ouvrage ci-dessus.

2353. **VARARUCHI**. The *Prakrita-Prakasa* : or, the Prákrit Grammar of Vararuchi with the commentary (*Manorama*), of Bahmaha. The first complete edition of the original text, with various readings and copious notes, an English translation and Index of Prakrit words, to which is prefixed an easy introduction to Prakrit Grammar. By E. B. Cowell. *Hertford*, 1854, in-8, cart. 18 fr.

Vararuchi ou Katyayana est le plus ancien grammairien qui réduisit à un seul système les différents dialectes de l'Inde appelés communément langue pracrite.

2354. — The same work. Second issue. *London*, 1868, in-8, cart. 18 fr.

Le titre seul a été changé.

2355. **VIJNANA BHIKSHU**. The *Sankhya-pravachana-Bhashya*, a commentary on the aphorisms of the hindu atheistic Philosophy. Edited by Fitz-Ewald Hall. *Calcutta*, 1856, in-8, dem.-mar. *Rare*. 18 fr.

2356. **VIRA MISR**. *Viramitrodaya* célèbre traité de jurisprudence. *Khidirpour*, 1815, in-4, obl. cart. non rogné. 35 fr.

Très-bel exemplaire. Volume important et rare. V. Gildemeister, N° 463.

2357. **VISAKHA DATTA**. The *Mudra Rakshasa*, or the signet of the minister, a drama, in seven acts. With a commentary explanatory of the Prakrit passages. *Calcutta*, 1831, in-8, rel. 15 fr.

2358. **VISHNU PURANA** (The), a system of Hindu Mythology and Tradition, transl. from the original sanscrit and illustrated by notes chiefly derived from other Puranas, by H. H. Wilson. *London*, 1840, in-4, cart. 75 fr.

Très-rare. Exemplaire de dédicace en grand papier, imprimé pour le roi Léopold.

2359. — Le même ouvrage. *London*, 1840, in-4, dem.-rel. 45 fr.

2360. — Le même ouvrage. *London*, 1866-70, 5 vol. in-8, cart. 67 fr. 50

2361. **VISVANATH KAVIRAJA**. *Sahitya Derpana*, a treatise on Rhetorical composition. *Calcutta*, 1828, in-8, dem.-rel. 18 fr.

2362. VISWANATHA PANCHANANA. Division of the categories of the Nyaya Philosophy, with a commentary. Edited and translated by E. ROER. *Calcutta*, 1850, in-8, dem.-rel. 8 fr.

2363. Vocabulary (A) Sunskrit and Bengalee. *Calcutta*, 1809, in-8, dem.-mar. 200 pp. 18 fr.

Livre fort rare non cité par Gildemeister.

Cet ouvrage destiné aux officiers de l'armée anglaise et aux employés de la Compagnie des Indes, n'est imprimé qu'en sanscrit et en bengali. Une colonne restée blanche devait recevoir la traduction anglaise de la main de son possesseur. Ce moyen fort pratique a mis les Anglais dans la nécessité d'apprendre vite et parfaitement.

Notre exemplaire renferme, en outre de la traduction anglaise, une traduction hindoustani.

2364. VOPADEVA. *Kavikalpadruma*. Dictionnaire des racines sanscrites arrangé alphabétiquement et en vers. In-fol. oblong. rel. originale. 35 fr.

MANUSCRIT BIEN CONSERVÉ comprenant 79 ff. sur papier indien en beaux caractères bengalis.

Cet ouvrage important a été édité par W. Carey et forme un appendix de 108 pp. à sa grammaire sanscrite.

V. Gildemeister N°s 397-399.

2365. — The *Mugdhabodha* : a Sanscrit Grammar. *Calcutta*, 1826, in-8, br. 15 fr.

Rare. Gildemeister cite une édition de cet ouvrage imprimée à Serampore en 1807, en caractères bengalis. M. Böhtlingk a donné une édition de ce livre *St. Pétersbourg*, 1847.

2366. WEBER (Alb.). INDISCHE STUDIEN. Zeitschrift für die Kunde des indischen Alterthums. *Berlin et Leipzig*, 1849-73, 13 vol. in-8, br. 200 fr.

Collection importante. Les premiers volumes sont rares.

2367. — Indische Skizzen. Vier bisher in Zeitschriften zerstreuter vorträge und Abhandlungen. *Berlin*, 1857, in-8, br. pl. 4 fr. 85

2368. — Indische Streifen. *Berlin*, 1868-69, 2 vol. in-8, br. 14 fr.

2369. — Ueber das Râmâyana. *Berlin*, 1870, in-4, br. 4 fr.

2370. — Ueber das Çatrunjaya Mâhâtmyam. Ein Beitrag zur Geschichte der Jaina. *Leipzig*, 1858, in-8, br. 6 fr.

2371. — Ueber das Saptaçatakam des Hâla. Ein Beitrag zur kenntniss des Prâkrit. *Leipzig*, 1870, in-8, br.

2372. — Ueber die Krishnajanmâshtamî (Krishna's Geburtsfest). *Berlin*, 1868, in-4, cart. 4 pl. 5 fr.

2373. — Ueber ein Fragment der Bhagavati. Ein Beitrag zur kenntniss der heiligen Sprache und Literatur der Jaina. *Berlin*, 1866-67, 2 vol. in-4, br. 2 pl. 10 fr.

2374. — Ueber den Vedakalender, Namens Jyotisham. *Berlin*, 1862, in-4, cart. 5 fr.

2375. — Zwei vedische Texte über Omina und Portenta (Das Adbhutabrahmana des Sâmaveda —Der Adbhutâdhyâya des Kauçikasûtra). *Berlin*, 1859, in-4, cart. 4 fr.

2376. — Die vedischen Nachrichten von der naxatra (Mondstationem). *Berlin*, 1860-62, 2 vol. in-4, br. 8 fr.

2377. WEBER (A.). Verzeichniss der Sanskrit-Handschriften (de la bibliothèque de Berlin). *Berlin*, 1853, in-4, br. 6 pl. (48 fr.) 30 fr.

2378. — Akademische Vorlesungen über indische Literaturgeschichte. *Berlin*, 1852, in-8, br. fr. 5 »

2379. — Histoire de la littérature indienne trad. de l'allemand par A. SADOUS. *Paris*, 1859, in-8, br. *Epuisé*. 15 fr.

2380. WESTERGAARD (N. L.). Radices linguæ sanscritæ, ad decreta grammaticorum definivit atque copia exemplorum illustravit. *Bonnæ*, 1841, in-8, dem.-mar. (34 fr.) 25 fr.

2381. — Kortfattet sanskrit formlære. *Kjöbenhavn*, 1846, in-12, dem.-mar. 10 fr.

A la suite : Sanskrit Læsebog (Anthologie sanscrite avec un glossaire.) *Kjobenhavn*, 1846.

2382. — On the connexion between Sanscrit and Icelandic. *Copenhague*, in-8, br. 2 fr. 50

2383. — Codices indici bibliothecæ regiæ havniensis, enumerati et descripti a N. L. WESTERGAARD. *Havniæ*, 1846, in-4, cart. 8 fr.

2384. WILKINS (Ch.). A Grammar of the Sanskrita Language. *London*, 1808, in-4, d. rel. 15 fr.

Publié à £ 4, et vendu 107 fr. chez Langlès.

2385. WILFORD. Essai sur l'origine et la décadence de la religion chrétienne dans l'Inde (Traditions bibliques trouvées dans les livres indiens). Traduit et annoté par J. DANIÉLO. *Paris*, 1847, in-8, dem.-mar. doré en tête, non rogné. 6 fr.

2386. WILLIAMS (Monier). A Dictionary English and Sanskrit. *London*, 1851, in-4, cuir de Russie. 80 fr

2387. — A Sanskrit-English Dictionary etymologically and philologically arranged with special reference to greek, latin, gothic, german, anglo-saxon, and other cognate Indo-European Languages. *Oxford*, 1872, in-4, cart. 1186 pages à 3 colonnes. 120 fr.

2388. — A pratical Grammar of the Sanskrit Language, arranged with reference to the classical languages of Europe, second edition. *Oxford*, 1857, in-8, dem.-maroq. 17 fr.

2389. — Le même ouvrage. *London*, 1846, in-8, cart. 10 fr.

2390. WILSON (H. H.). Works. *London*, 1862-71, 12 vol. in-8, cart. 162 fr.

Cette collection comprend les ouvrages suivants qui se vendent séparément :

Vol. I-II. Essays and Lectures chiefly on the religious sects of the Hindus. A new edition, superintended by REINHOLD ROST. 27 fr.

Vol. III-V. Essays analytical, critical and philological on subjects connected with sanskrit Literature. Collected and edited by R. ROST. 40 fr. 50

Vol. VI-X. The *Vishnu Purana*; a system of Hindu mythology and tradition ; translated from the sanskrit and illustrated by notes derived chiefly from other Puranas. Edited by FITZEDWARD HALL. 67 fr. 50

Vol. XI-XII. Select specimens of the theatre of the Hindus. 27 fr.

2391. — An introduction to the Grammar of the Sanskrit Language. *London*, 1841, in-8, cart. 15 fr.

2392. WILSON (H.H.). Sanscrit Grammar, second edition. *London*, 1847, in-8, cart. *Rare.* 20 fr.

2393. — A Dictionary Sanscrit and English, translated, amended, and enlarged from an original compilation prepared by learned Natives. *Calcutta*, 1819, in-4, veau olive à comp. 140 fr.

Très-bel exemplaire.

2394. — A Dictionary in Sanscrit and English : Translated, amended, and enlarged from an original compilation. The SECOND EDITION, greatly extended. *Calcutta*, 1832, in-4, v. fauve à comp. d. s. tr. *Très-rare.* 200 fr.

Exemplaire provenant de la collection de M. Troyer. Il porte sur les marges du bas de nombreuses marques faites par l'usage.

2395. — The same work. *Calcutta*, 1832, in-4, dem.-rel. veau. 275 fr.

Très-bel exemplaire.

2396. — Chefs-d'œuvre du théâtre indien, traduits de l'original sanscrit en anglais et de l'anglais en français par A. LANGLOIS. *Paris*, 1828, 2 vol. in-8, br. *Epuisé.* 15 fr.

Contient Vol. I. Le *Mritchtchakati* ou le chariot d'enfant — *Vicrama et Ourvâsi*, ou le héros et la nymphe — *Mâlati* et *Mâdhava*, ou le mariage par surprise. — Vol. II. L'*Outtara Râma tcharitra*, ou suite de l'histoire de Râma — le *Moudra Rakchasa*, ou l'anneau du ministre—*Ratnavali* ou le collier. Suit l'analyse de 23 autres drames indiens.

2397. — Sur un drame indien (Le *Mritchacatica*) extrait du Calcutta Annual Register et traduit par DONDEY DUPRÉ. *Paris*, 1827, in-8, br. 1 fr. 50

2398. — Two lectures on the religious practices and opinions of the Hindus. *Oxford*, 1840, in-8, dem.-cuir de Russie, coins. 5 fr.

2399. — Essays on the Puranas — Account of the *Foe Kue Ki*, or Travels of Fa Hian in India, transl. by Rémusat (compte rendu analytique de cet ouvrage) 2 cartes. *London*, in-8, br. 3 fr.

2400. YAJNAVALKYA. Hindu Law and judicature from the *Dharma-Sastra* of YAJNAVALKYA, in English, with explanatory notes and introduction By Ed. ROER and W. A. MONTRIOU. *Calcutta*, 1859, in-8, dem.-rel. 18 fr.

Très rare. V. nos 2219, 2220 et 2240.

2401. YAJURVEDA (BLACK). The Sanhita of the *Black Yajurveda*, with the commentary of MADHAVA ACHARYA. Edited by E. ROER. *Calcutta*, 1854-60, 4 fasc. in-8, br. 27 fr. 50

2402. — The *Taittiriya Brahmana* of the BLACK YAJUR VEDA, with the commentary of SAYANACHARYA edited by RAJENDRALAL MITTRA with the assistance of other pandits. *Calcutta*, 1855-65, 20 fasc. in-8, br. 50 fr.

2403. — The *Taittiriya Aranyaka* of the BLACK YAJUR VEDA, with the commentary of SAYANACHARYA edited by RAJENDRALALA MITTRA. *Calcutta*, 1864-65, fasc. I et II, in-8, br. 5 fr.

2404. — The *Sanhita* of the BLACK YAJUR VEDA, with the commentary of MADHAVA ACHARYA. Edited by E. ROER. *Calcutta*, 1856, in-8, br. fac. VIII. 2 fr. 50

2405. YAJURVEDA WHITE (The). Edited by A. Weber. *Berlin*, 1851-56, 3 vol. in-4, dem.-mar. (66 thalers.) 200 fr.

I. The *Vâjasaneyi-sanhitâ* in the Mâdhyandina and the Kânva-Çâkhâ with the commentary of Mahidhara.

II. The *Çathapatha Brâhmana* in the Mâdhyandina Çâkhâ with extracts made from the commentaries of Sayana, Harisvamin and Dvivedayanga.

III. The *Çrautasûtra* of Katyayana with extracts made from the commentaries of Korka and Yajnikadeva.

2406. YATES (Wm.). A Grammar of the Sunscrit Language, on a new plan. *Calcutta*, 1820, in-8, dem.-rel. 15 fr.

2407. — The same work. Second edition enlarged and improved. *Calcutta*, 1845, in-8, cart. *Rare*. 22 fr.

2408. — A Sanscrit Vocabulary ; containing the nouns, adjectives, verbs, and indeclinable particles, most frequently occuring in the Sunscrit Language, with explanations in Bengalee and English. *Calcutta*, 1820, in-8, rel. *Rare*. 16 fr.

2409. — The same work. *Calcutta*, 1820, in-8, cart. 7 fr. 50

Exemplaire incomplet du titre et du dernier feuillet.

2410. — A Dictionary in Sanscrit and English. *Calcutta*, 1846, in-8, dem.-rel. 47 fr.

2411. XETRATATTVADIPIKA sive liber geometricus ex anglico sermone Yogadhyanamiçra in sanskritum translatus. *Calcutta*, 1839, in-8, br. 5 pl. 13 fr.

Volume rare. — Titulus nullus Gildemeister N° 517. — Sur la couverture on lit : *Professor H. H. Wilson*.

2. — Pali.

2411. *bis*. ABHIDHANAPPA DIPIKA ; or, Dictionary of the Pali Language by Moggallana Thero. With English and Singhalese interpretations, notes, and appendices. By Waskaduwe Subhuti. *Colombo*, 1865, in-8, br. 20 fr.

Dictionnaire des synonymes palis, de la plus grande autorité et tenant dans la littérature pâlie la même place que l'*Amarakocha* dans la littérature sanscrite.

Il fut composé par un prêtre bouddique nommé Moggallana qui vivait sous le règne de Prakkrama Bahu le grand, l'an 1153 de notre ère (1696 des bouddhistes).

2412. BURNOUF et LASSEN. Essai sur le Pali, ou langue sacrée de la presqu'île du Gange. *Paris*, 1826, pl. — Observations grammaticales sur quelques passages de l'essai sur le Pali. *Paris*, 1827, in-8, pl. 15 fr.

2413. CLOUGH (Benj.). A compendious Pali Grammar with a copious Vocabulary in the same language. *Colombo*, 1824, in-8, rel. 100 fr.

Très-rare.—Voir aussi les n°s 2742-2743.

2414. D'ALWIS (James). An introduction to Kachchayana's Grammar of the Pali Language ; with an introduction, appendix, notes, etc. *Colombo*, 1863, in-8, cart. *Rare*. 25 fr.

2415. — Pâli translations. Part I. *Colombo*, 1871, in-8, br. 1 fr. 25

2416. DHAMMAPADAM, ex tribus codd. hauniensibus palice edidit, latine vertit, excerptis ex commentario palico notisque illustravit V. FAUSBÖLL. *Hauniæ*, 1855, in-8. 16 fr.

2417. FAUSBOLL (V.). Ten Jatakas. The original Pali text with a translation and notes. *Copenhagen*, 1872, in-12, br. 9 fr. 50

2418. — The Dasaratha-Jataka, being the buddhist story of king Ramâ. The original Pali text with a translation and notes. *Kopenhagen*, 1871, in-12, br. 3 fr. 10

2419. FEER (H. L.). Textes tirés du Kandjour, 9e *livraison*. Le soutra de l'enfant en tibétain et en pâli. *Paris*, 1869, in-8, br. 1 fr. 50

2420. — Les mêmes, 8e *livraison* : Conversion de Nandopanauda en tibétain et en pali, précédée de l'alphabet pali-siamois. *Paris*, 1869, in-8, br. 1 fr. 50

2421. — Une sentence du Bouddha sur la guerre. Un avadana sanscrit, deux sutras palis et un vers du Dhammapada. *Paris*, 1871, in-8, br. 38 pp. 2 fr.

2422. GRIMBLOT. Extraits du *Paritta* ; textes et commentaires en pali, avec introduction, traduction, notes et notices par LÉON FEER. *Paris*, 1870, in-8, br. 111 pages. 3 fr. 50

2423. KHUDDAKA PATHA. A Páli text, with a translation and notes by R. C. CHILDERS. *London*, 1870, in-8, br. (*Le texte Puli en caractères latins.*) 2 fr. 50

2424. MAHAWANSO (The) in roman characters, with the translation subjoined and an introductory essay on Páli buddhistical Literature. Vol. I (all published) containing the first thirty eight chapters. By G. TURNOUR. *Ceylon*, 1837, in-4, dem.-rel. 50 fr.

Publication très-importante du grand livre historico-religieux de Ceylan, composé par MAHANAMA vers l'année 459 de notre ère.

2425. — The first twenty chapters of the Mahawanso and a prefatory essay on Pali buddhistical Litterature originally published as an introduction to the above mentionned portion of the Mahawanso... by G. TURNOUR. *Ceylon*, 1836, in-8, br. 18 fr.

2426. — The Mahávansi, the Rájá Ratnácari, and the Rájá Vali, forming the sacred and historical books of Ceylon, also, a Collection of tracts illustrative of the doctrines and literature of Buddhism. Edited by E. UPHAM. *London*, 1833, 3 vol. in-8, cart. 30 fr.

2427. MASON (Francis). KACHCHAYANO'S Páli Grammar translated and arranged on European models, with Chrestomathy and Vocabulary. *Toungoo*, 1868, in-8, br. 10 fr.

2428. MINAYEFF (J.). *Otcherk fonetiki i morfologii iazika pâli*. Phonétique et morphologie de la langue pâlie. *St. Pétersbourg*, 1872, in-8, br. 8 fr.

2429. MULLER (Fried.). Beiträge zur kenntniss der Pâli-Sprache. *Wien*, 1857-58, 2 fasc. in-8, br. 2 fr.

2430. SÉNART (E.). Kaccâyana et la Littérature grammaticale du Pâli. — 1re *partie*, Grammaire Pâlie de KACCAYANA ; Sûtras et Commentaires, publiés avec une traduction et des notes. *Paris*, 1871, grand in-8, de 338 pages. 12 fr.

2431. SPIEGEL (Fried.). *Kammavakkhya*. Liber de officiis sacerdotum buddhicorum, palice et latine. *Bonnæ*, 1841, in-8, br. (Le pali en caractères dévanagaris.) 2 fr. 50

2432. — Anecdota Pâlica. I. *Rasavâhini* eine buddhistische Legendensammlung :

Uragasutta, aus dem Suttanipâta, nebst Auszügen aus dem Scholim von Buddhaghosa. *Leipzig*, 1845, in-8, br. (Le pali en caractères devanagaris.) 5 fr.

2433. STORCK (F. G. P.). Casuum in lingua palica formatio comparata cum sanscritæ linguæ ratione. *Monasterii*, 1862, in-8, br. 1 fr. 75

2434. — De declinatione nominum substantivorum et adjectivorum in lingua palica. *Berolini*, 1858, in-8, br. 1 fr. 75

2435. TESTAMENT (The New), of our Lord and saviour Jesus-Christ. Translated into Pali. *Colombo*, 1835, in-8, rel. 40 fr.
Fort rare et recherché.

---

3. Langues et Dialectes de l'Inde Moderne.

1. — Assami.

2436. BROWN (E. W.). First Arithmetic, in Asamese. *Sibsagor, Asam*, 1845, in-12, cart. 4 fr. 50

2437. TESTAMENT (New) Translated into the Asamese Language, by Nathan Brown. *Sibsagor, Assam*, 1849, in-8, rel. 18 fr.

2. — engali.

2438. AMARAKOSHA ABHIDHANA. Dictionnaire Sanscrit et Bengali (en lettres bengalies). *Calcutta*, 1245 (1838-39), in-8, 488 pages et 4 pages d'errata. 13 fr.

2439. Aventures de Robinson Crusoé, en bengali. *Calcutta*, 1860, in-8, br., figures. 13 fr.

2440. BAIBHAGABIDHAN. Dictionnaire sanscrit et bengali, par Ratna Haldar. *Calcutta*, 1839, in-8, dem.-rel. 473 pages. 10 fr.

2441. BALBODHINI. Exercices de lecture, tables arithmétiques et vocabulaire en bengali. *Calcutta*, 1247 (1840), in-12, cart. 237 pages. 5 fr.

2442. Bengalee (The) and English primer, for the use of schools. *Calcutta*, 1833, in-12, br. 2 fr.

2443. Bengalee (The) letter-writer. Third edition. *Serampore*, 1830, in-12, cart. 4 fr.

2444. BIBLE. The Gospel by Mark, in bengalee. *Calcutta*, 1831, in-12, br. 2 fr.

2445. — The New Testament translated into the Bengáli language. *Calcutta*, 1859, in-8, cart. 12 fr.

2446. BUNYAN (John). The Pilgrim's progress from this world to that which is to

come. Translated into bengalee by F. CAREY. *Serampore*, 1821-22, 2 part. en 1 vol. in-8, rel. 15 fr.

2447. BUNYAN. Pilgrim's progress, bengali and english (part. I). *Calcutta*, 1835, in-12, demi cuir de Russie. 7 fr. 50

2448. CAREY (W.). A Dictionary of the Bengalee Language, in which the words are traced to their origin and their various meanings given. *Serampore*, 1815, in-4, rel. 25 fr.

Vol. I. Dictionnaire bengali anglais, précédé d'une liste complète des *dhatoos* ou racines sanscrites.

2449. — Dialogues, intended to facilitate the acquiring of the Bengalee language. *Serampore*, 1818, in-8, cart. *Très-rare.* 10 fr.

2450. ÇIÇOUBODHAKA. Syllabaire et livre de lecture pour les enfants en bengali. *Calcutta*, 1261 (1854), in-8, cart. 2 fr. 50

2451. DAS (Cheedam Chundor). The *Buttris singhasun*, or the tales of the thirty-two images, being a series of amusing anecdotes of the celebrated hindoo prince sree Vicrumaditya. Translated (for the first time), into english from the original bengali. *Calcutta*, 1817, in-8, dem.-rel. *Très-rare.* 15 fr.

Recueil de contes traduits du sanscrit et connu, par une traduction hindoustanie, sous le nom de l'*histoire du trône enchanté*.

2452. DAYA-BHAGA. Traité des successions composé par JIMUTAWAHANA et traduit en bengali. *Calcutta* (1817), in-8, cart. 4 fr.

2453. DURGABAKTI TCHINTAMANI. Histoire de la déesse Dourga, composée d'après le Srimat Bhagavat. *Calcutta*, 1241 (1834-35), in-8, cart., 575 pages. 10 fr.

2454. English (the) instructor. In english and bengali, containing english sentences, with a literal and free interlinear version. *Calcutta*, 1834, 2 part. en 1 vol. in-12, dem.-mar. 8 fr.

Publié par le Rév. ELLIS et M. WOOLLASTON.

2455. Fables in the Bengalee language. *Calcutta*, 1823, 2 part. en 1 vol. in-12, dem.-mar. rouge, coins. 8 fr.

2456. FENELON. Adventures of Telemachus, translated into Bengali by RAJKRISHNA BANERJEA. *Calcutta*, 1868, in-8, br. 7 fr. 50

Les six premiers livres seulement.

2457. FORBES (D.). A Grammar of the Bengali language to which is added a selection of easy phrases and useful dialogues. *London*, 1862, in-8. cart. 16 fr.

2458. GAY. Fables with its translation into Bengali poetry, by Radja KALI-KRISHNA BAHADUR. *Calcutta*, 1836, in-8, br. Rare. 16 fr.

Anglais et Bengali.

2459. GOLADHYAYA. Traité de géographie. *Serampore*, 1819, in-8, dem.-rel. 5 fr.

2460. GUÉRIN (l'abbé, curé de Chandernagor). Catéchisme suivi de trois dialogues et de la liste des éclipses de soleil et de lune, calculée pour le Bangale à partir de 1836 jusqu'en 1940 inclusivement. *Serampore*, 1836, in-8, cart. 5 fr.

2461. HALHED (Nath. Brassey). A Grammar of the Bengal language. *Hoogly in Bengal*, 1778, in-4, rel. 26 fr.

Grammaire extrêmement rare, imprimée par M. Wilkins, avec des types fondus par [illegible]

lui-même. Exemplaire parfaitement conservé et bien complet avec l'errata gravé sur cuivre.

« Cette grammaire est extrêmement rare et cher en Europe, où il n'en est parvenu que 20 exemplaires au plus, l'édition ayant été achetée et retenue par le conseil supérieur du Bengale, à l'exception de 25 ex. accordés à l'auteur. C'est le premier livre imprimé au Bengale. » Catal. Langlès.

A la suite on a relié :

A SPECIMEN of Persian poetry; or Odes of HAFIZ, chiefly from the specimen of REVIZKY by JOHN RICHARDSON. *London*, 1774.

2462. HAUGHTON (C.). A Dictionary Bengáli and Sanskrit, explained in English and adapted for students of either language ; to which is aded an index serving as a reversed Dictionary. *London*, 1833, in-4, dem.-rel. non rogné (Publié à £ 7. 7 *s*.) 60 fr.

Très-bel exemplaire.

2463. — Bengáli Selections with translations and a Vocabulary. *London*, 1822, in-4, rel. *Rare*. 16 fr.

2464.— A Glossary Bengáli and English, to explain the Totá-itihás, the Batris singhásan ; the history of Rájá Krishna Chandra ; the Purusha-parikhya ; the Hitopadésa. *London*, 1825, in-4, dem.-rel. 15 fr.

2465. — Grammar of the Bengali language. *London*, 1821, in-4, cart. *Rare*. 30 fr.

2466. HITOPADESA (The) translated into Bengali by sri BHAVANI CHANDRA VANDYOPADHYAYA. The poetical parts are given in Sanscrit also, the prose in Bengali only. *Calcutta, printed at the Chandrika press*, 1746 (1824), in-8, d.-rel. 345 pages. 22 fr.

Très-rare. Zenker n° 3825.

2467. JOHNSON (Samuel). The history of Rasselas, translated into Bengalee, by KALEE KRISHNA BAHADUR. *Calcutta*, 1833, in-8, cart. 10 fr.

Texte et traduction en regard.

2468. KADAMBARI, translated from the original sanskrit by TARA SHANKAR TARKARATNA. *Calcutta*, 1861, in-8, cart. 20 fr.

Roman célèbre dans la littérature sanscrite. (V. le n° 1927). A la suite.

Betal Panchabinshati by E. CHANDRA VIDYASAGAR. *Calcutta*, 1861.— Traduction du *Baital Pachisi* faite sur la version hindouie.

2469. KALI-KRISHNA BAHADUR (Radja). A genealogical and other accounts of him. *Calcutta*, 1840, in-18, br., portr. 2 fr. 50

Anglais, Bengali et Hindoustani.

2470.— The *vidvun-moda taranginee*, or fountain of pleasure to the learned. Transl. into english (with the bengali text). *Serampore*, 1832, in-8, dem.-rel. 7 fr. 50

2471. KAMINI KUMAR. Roman traduit de l'original sanskrit (de KALIDASA?), en bengali, par KALI KRISHNA DASS. *Calcutta*, 1240 (1833), in-8, dem.-rel. 10 fr.

2472. LAWSON (J.). Animal biography ; or, historical accounts, instructive and entertaining, respecting the brute creation, translated by W. PEARCE. *Calcutta*, 1828, in-8, cart. fig. 6 fr. 50

2473. MARSHMANN (J.). History of Bengal, translated into bengali, by GOVIND CHUNDER SEN. *Serampore*, 1840, in-8, rel. 15 fr.

2474. MARSHMANN. A Dictionary of the Bengalee language. *Serampore*, 1827-28, 2 vol. in-8, demi-mar. 35 fr.

Dictionnaire bengali-anglais et anglais-bengali. Le premier volume est un abrégé du grand lexique de Carey (V. n° 2148.)

2475. — The same work. Second edition. *Serampore*, 1856-64, 2 vol. in-8, rel. 50 fr.

Quelques feuillets sont tachés.

2476. MENDIES (John). A companion to Johnson's Dictionary in English and Bengalee, to which is prefixed an Introduction to the Bengalee language. *Serampore*, 1828, in-8, dem.-rel. 15 fr.

Ce volume renferme le dictionnaire bengali-anglais.

2477 MOHUNPERSAUD TAKOOR. A Vocabulary Bengalee and English, for the use of students. *Calcutta*, 1815, in-8, dem.-rel. 12 fr.

Très-rare. Le bengali est avec la prononciation figurée en lettres latines.

2478. MORTON (W.). A Dictionary of the Bengali language, with Bengali Synonyms and an English interpretation. *Calcutta*, 1828, in-8, cart. *Rare.* 20 fr.

2479. MUHABHARUT (The). Translated into Bengalee verse by KALEE DASS; and revised and collated with various mss. by JOY GOPAL TURKULUNKAR. *Serampore*, 1836, 2 vol. in-8, cart. 30 fr.

2480. — The *Mohabharut*. Translated into Bengalee verse, by KASEERAM DASS. *Calcutta*, 1855, in-8, cart. Titre taché. 20 fr.

2481. MURRAY. Abridgment of Murray's english Grammar, translated into the bengalee language (by MARSHMAN). *Serampore*, 1833, in-12, cart. 6 fr. 50

2482. NARAYAN MUKERJEE. *Radha Krishna Bilas*. Vies de Krischna et de Radha, tirées du Shrimat Bhagavat. *Calcutta*, 1833, in-8, cart. 110 pages. 5 fr.

2483. NAVANARI. Vie de neuf femmes les plus célèbres de l'histoire indienne, par NIL MANI BASAK. *Calcutta*, 1780 (1859), in-12, cart. 10 fr.

L'ouvrage contient l'histoire de Sita, Savitri, Sakuntala, Damayanti, Draupadi, Lilavati, Khana, Ahalyea, Bhai.

A la suite on a relié :

Parashya Upanyâsa, par NIL MANI BASAK. *Calcutta*, 1856.

2484. PAKA RADJESVARA. Traité de la cuisine selon les Sastras, traduit du sanscrit en bengali par GAURI SHANKER TARKABAGISH. *Calcutta*, 1753 (1832), in-8, cart. 5 fr.

2485. PEARSON (J. D.). Bakyabolee or, idiomatical exercices, english and bengalee, with dialogues on various subjects, letters, etc. *Calcutta*, 1829, in-8, dem.-rel. *Rare*. 15 fr.

2486. — The same work. *Calcutta*, 1839, in-8, dem.-rel. 15 fr.

La même édition à l'exception du titre qui a été changé.

2487. — Dialogues on geography, astronomy etc (english and bengalee). *Calcutta*, 1824, in-8, dem.-rel. 15 fr.

A la suite :

YATES (W.). Elements of Natural Philosophy and Natural History (English and Bengalee). *Calcutta*, 1825. — Pleasing tales; or stories (English and Bengalee). Part. I. *Calcutta*, 1825.

2488. PRAYERS et Hymns for children (en Bengali). *Calcutta*, 1825, in-12, br., fig. 1 fr. 50

2489. PSALMS (the) of David, translated into the Bengalee Language, from the original hebrew. *Calcutta*, 1826, in-8, rel. 6 fr.

2490. RADHIKA SAHASRA NAM. Les cent noms de Radha ; tiré du Bhagavata Pourana. *Calcutta*, *s. a.*, in-8, cart. 30 pages. (*Piqûres.*) 2 fr.

2491. RAM COMUL SEN. A Dictionary in English and Bengalee; transl. from Todd's edition of Johnson's english Dictionary. *Serampore*, 1834, 2 vol. in-4, dem.-mar. *Rare.* 40 fr.

2492. RAMKISSEN SAN. A Vocabulary English, Latin and Bengalese. *Calcutta*, 1821, in-4, dem.-rel. 20 fr.

Rare. A la suite : A Vocabulary English, French and Bengalese... by Ramkissen San. *Calcutta*, 1821.

Exemplaires piqués.

2493. RAMMOHUN ROY. Bengalee Grammar in the English language. *Calcutta*, 1826, in-8, dem.-rel. 10 fr.

2494. RASA PANTCHADYAYA. Abrégé du cinquième chant du Bhagavata Pourana. *Calcutta*, 1240, in-8, cart. 7 fr.

2495. ROZARIO (P. S. D.). A Dictionary of the principal languages spoken in the Bengal Presidency, viz. English, Bángáli, and Hindustani, in the roman character. *Calcutta*, 1837, in-8, rel. 10 fr.

2496. SARVADARÇANA-SANGRAHA. Abrégé des différents systèmes de la philosophie indienne. Traduit du sanscrit de Madhavacharya en Bengali. *Calcutta*, 1864, in-8, br. (Voyez le n° 2173). 5 fr.

2497. SHAMA CHURN SIRCAR. Introduction to the Bengalee language. *Calcutta*, 1861, in-12, cart. 10 fr.

La deuxième partie renferme des dialogues, des entretiens sur les mœurs des Indiens, des fables, des anecdotes, etc.

2498. SHISHOU-BODHAK..... Instructeur des enfants. *Calcutta*, 1247 (1840), in-12, cart. 2 fr. 50

Livre de lecture. Voir aussi le n° 2450.

2499. SRI SRI DURGA-SVARANAM. La voix de la déesse Dourga. *Calcutta*, 1224 (1817), in-8, rel. 2 fr. 50

2500. SRI DURGA DJAYATI. Chant en l'honneur de la déesse Dourga. *Calcutta*, 1235 (1828). in-8, rel. 2 fr. 50

2501. STEWART (Captain). Bengalee tables. *Calcutta*, 1825, in-8, br. 1 fr. 50

Livre de lecture en Bengali.

2502. Summary (A) of the Holy Scriptures; or a complete body of divinity, historical, doctrinal, and pratical, composed in the words of scripture (English and Bengalee.) *Calcutta*, 1820, in-8, br. 5 fr.

2503. TARACHAND CHUKRUBURTEE. A Dictionary in Bengalee and English. *Calcutta*, 1827, in-12, cart. *Rare.* 10 fr.

2504. VALMICI. Ramayana. *Frederichsnugore*, 1803, 4 vol. in-12, cart. 30 fr.

Traduction en bengali du célèbre poëme de Valmici, faite par Kriti Bas.

Une des premières impressions faites à Serampore.

2505. VALMICI. Ramayana. *Calcutta*, 1857, in-8, cart. Curieuses figures. 16 fr.

Les premiers et les derniers feuillets sont tachés.

2506. — The same work. Books V, VI, VII. *Serampore*, 1833-34, in-12, cart. 6 fr.

2507. YATES (W.). A Bengali Grammar. Edited by WENGER. *Calcutta*, 1864, in-12, br. 5 fr.

3. — Bundelkandi.

2508. TESTAMENT (The New) translated from the originals into the Bhugelkhunda Language. *Serampore*, 1821, in-8, br. 15 fr.

4 — Concani.

La langue Concani (un des dialectes du Marathi) appelée aussi Canarim et Canarina se divise en deux dialectes : celui de Goa (Sud) et celui de Bassain (Nord).

2509. ESTEVAO (P. Thomaz da Cia de Jesus). Grammatica da lingua Concani accrescentada por outros padres da Cia de Jesus. Segunda Impressão, correcta e annotada; a que precede como introducção o Ensaio historico da lingua Concani pelo editor (J. H. da CUNHA RIVARA). *Nova Goa*, 1857, in-4, dem.-mar. du levant, tête dorée, non rogné. 30 fr.

La première édition de cette grammaire a été imprimée à Rachol dans le collège des Pères Jésuites en 1640.

2510. Grammatica da lingua Concani no dialecto do Norte, composta no seculo XVII por hum missionario portugues : e agora pela primeira vez dada á estampa (pelo o senhor J. H. da CUNHA RIVARA). *Nova Goa*, 1858, in-4, dem.-mar., doré en tête, non rogné. 30 fr.

2511. RIVARA (J. Heliodoro da Cunha). Ensaio historico da lingua Concani. *Nova Goa*, 1858, in-4, dem.-mar. du levant, tête dorée, non rogné. 30 fr.

Rare. Ce volume renferme, comme introduction, le traité de E. PERRY. *Mémoire sur la distribution géographique des langues de l'Inde* et l'ouvrage du Dr STEVENSON. *Observations sur la structure grammaticale des langues indigènes de l'Inde* (Ces deux articles traduits en portugais), et suivis d'une *bibliographie Concani* très-complète avec des extraits dans cette langue et d'une précieuse collection de documents officiels relatifs aux missions des Portugais aux Indes depuis 1620 jusqu'en 1804.

2512. XAVIER (Francisco, missionario italiano e ultimamente Vigario apostolico em Veapoly). Grammatica da lingua Concani. *Nova Goa*, 1859, in-4, dem.-mar. du levant, tête dorée, non rogné. 20 fr.

Publié par J. H. da CUNHA RIVARA.

2513. — Diccionario Portuguez-Concani. *Nova Goa*, 1868, in-4, dem.-mar., doré en tête, non rogné. 30 fr.

5. — Goudjarati.

2514. BIBLE. Les Actes des Apôtres en Goudjarati. *Bombay*, 1832, in-8, dem.-rel. 5 fr.

2515. — The two books of Chronicles translated into Gujarati (by ROBERT YOUNG.) *Surat*, 1859, in-8, br. 5 fr.

2516. — The New Testament, translated into the Goozuratee Language. *Serampore*, 1820, in-8, cart. 10 fr.

2517. — The same. *Surat*, 1857, in-12, cart. (*Taché*.) 10 fr.

2518. CLARKSON (William). A Grammar of the Gujaràti language. *Bombay*, 1847, in-4, dem.-rel. avec un tableau alphabétique lithographié. Rare. 30 fr.

2519. DRUMMOND (Robert). Illustrations of the Grammatical parts of the Guzerattee, Mahrattá et English Languages. *Bombay*, 1808, in-fol., br. *Très-rare*. 25 fr.

2520. GREEN (H.). A collection of English phrases with their idiomatic Gujrati equivalents. *Bombay*, 1858, in-8, cart. 15 fr.

2521. LECKEY (Edward). Principles of Goojuratee Grammar. *Bombay*, 1857, in-8, dem.-rel. *Rare*. 40 fr.

2522. MUGGUNLAL WUKHUTCHUND. History of Gujrat in Gujarati. *Bombay*, 1860, in-8, cart. 4 fr. 50

2523. PAVIE (Théodore). Quelques observations sur le Gouzerati et le Maharatti. *Paris*. 1841, in-8, br. 2 fr.

2524. RAMSAY (H. N.). Elements of English Grammar in Gujaráthi. *Surat*, 1836, in-8, rel. 15 fr.

Rare. Exemplaire avec la signature de l'auteur.

2525. SHAPURJI EDALJI. A Grammar of the Gujaráti Language. *Bombay*, 1867, in-8, cart. 13 fr. 50

2526. — A Dictionary Gujarati and English. Second edition. *Bombay*, 1868, in-12, dem.-rel. 25 fr.

2527. YOUNG (Robert). Gujarata exercises ; or a new mode of learning to read, write, or speak the Gujarati language, on the Ollendorfian system. *London* (*Surat*), 1860, in-12, br. 15 fr.

6. — Hindoustani, appelé aussi Hindoui, Urdû et Braj-Bhakha.

2528. مسیحی تعلیم کا اختصار. *Mecihi talimka ikhtiçár*. Abrégé de la doctrine chrétienne. *Agra*, 1834, in-8, br. 1 fr. 50

2529. AFSOS. (Mir Scher-i Ali). Histoire du règne des Pandavas dans l'Hindoustan, trad. du texte hindoustani de l'*Araïsch-i Mahfil* آرائش محفل *Paris*, 1842-44, 2 vol. in-8, br. *Rare*. 10 fr.

2530. AHMAD KHAN. Description des monuments de Dehli en 1852, trad. sur le texte hindoustani par G. DE TASSY. *Paris*, 1861, in-8, br. 5 fr.

2531. Alphabetum brammhanicum seu indostanum universitatis Kasi (seu Benarès). *Romæ*, 1771, in-12, br. 1 fr. 50

2532. انوار سهیلی. *Anwâr-i-Suhaili*. Traduction en langue dakhnî par MUHAMMAD IBRAHIM. *Madras*, 1824, in-fol. rel. 441 pp. 35 fr.

Traduction des fables de BIDPAI en hindoustani du Décan ou dakhnî, par MUHAMMED IBRAHIM professeur d'hindoustani à Madras.

A la suite du texte, le traducteur a ajouté un vocabulaire des mots particuliers au dialecte dakhnî qui s'y rencontrent avec leur équivalent en urdû.

V. sur cet ouvrage : G. DE TASSY, *littérature hindoustanie*, vol. I p. 360-361.—Notre exemplaire ne possède pas le titre anglais. — Pour une autre traduction hindoustanie, V. n° 2605.

2533. ARNOT (S.). Clavis orientalis, or lecture card of the London oriental institution, containing an easy introduction to the principles of oriental writing..... To which is prefixed a brief sketch of the element of Hindoostanee Grammar. *London*, 1827, in-4, cart. 14 pl. 10 fr.

2534. BACK (Samuel). Littérature Hindoustani. Kam-rup. In-8, br. (*Extrait*.) 1 fr.

2535. باغ وبهار. The *Bagh o Bahar*. Le jardin et le printemps, mis en hindoustani, par MIR AMMAN de Dehli. *Cawnpore*, 1832, in-8, br. 10 fr.

L'original persan de ce roman intitulé *Quissa-i chahar darwesch*, ou histoire des quatre derviches, est dû au célèbre poëte de Dehli MIR ou AMIR KHOSRAU, mort en 715 de l'hégire.

2536. — *Bagh o Bahar* en hindoustani, traduit par MIR AMMAN. Deuxième édition donnée par GULAM-I AKBAR, sous la direction de J. GILCHRIST. *Calcutta*, 1813, in-4, rel. 12 fr.

2537. — The same work, published and carefully collated, having the essential vowel points and punctuation marked throughout. To which is added a Vocabulary by DUNCAN FORBES. *London*, 1846, in-8, cart. 16 fr.

2538. — The *Bagh o Bahar*; literally translated from the Urdu of MIR AMMAN, of Dihli; with copious explanatory notes, and an introductory preface, by EDWARD EASTWICK. *Hertford*, 1852, gr. in-8, cart. 20 fr.

2539. BAHADUR surnommé KOUNWAR. دیوان کنور. Poésies. *Calcutta*, 1251 (1835-36), in-4, mar. vert, d. s. t. 15 fr.

2540. BUETAL PUCHEESEE; being a collection of twenty-five stories, related, by the demon Buetal, to the Raja Bikrumajeet. Translated into Hindoostanee from the Brij B'hak'ha, of SOORUT KUBEESHWUR; by ULEE KHANI VILA and LULLOO LAL KUB. *Calcutta*, 1805, in-4, dem.-maroquin, coins. 30 fr.

Un exemplaire de ce volume fut vendu 210 fr. à la vente Langlès.

2541.—*Baital-Pachisi* (The) or, twenty-five tales of a demon ; a new edition of the Hindi text, with each word expressed in the hindustáni character immediately under the corresponding word in the nágari ; and with a perfectly literal english interli-

near translation...... By W. B. Barker, edited by Eastwick. *Hertford*, 1855, gr. in-8, dem.-rel. mar. 20 fr.

Cette bonne édition, renferme en outre, une traduction libre et des notes au bas de chaque page.

2542. BAITAL PACHISI, oder die fünfundzwanzig Erzählungen eines Dämon. In deutscher Bearbeitung v. H. Oesterley. *Leipzig*, 1873, in-12, br. 4 fr.

Le *Baital Paschisi* fait partie de cette ancienne collection de contes sanscrits, à laquelle appartiennent l'Hitopadésa et le Pantchatantra.

Traduit en braj-bhâkhâ par Surat Kabischwar, sous le règne de Muhammad Schah, puis en hindoustani par Lallu Ji Lal Kabi.

Le texte sanscrit de cet ouvrage parait être perdu.

2543. BALLANTYNE (J. R.). The Tarka-Sangraha of Annam Bhatta, with a Hindi paraphrase and english version. *Allahabad*, 1851, in-8, br. 8 fr.

2544. — Hindustani letters lithographed in the nuskh-tuleek and shikustu-amez character, with translations. *London*, 1840, in-8, br. 3 fr.

2545. — Elements of Hindi and Braj Bhâkhâ, second edition. *London*, 1868, in-12, cart. 6 fr. 25

Le *Braj Bhâkhâ* est le dialecte particulier au pays de Braj, celui des dialectes modernes qui se rapproche le plus de l'ancien hindoui.

2546. — Hindustani Selections with a Vocabulary of the words. Second edition. *London*, 1845, in-8, cart. 5 fr.

En caractères neskhy et dévanagaris avec la transcription en lettres latines.

2547. BERTRAND (l'abbé). Vocabulaire hindoustani-français, pour le texte des aventures de Kamrup, édité par G. de Tassy. *Paris*, 1858, in-8, br. 1 fr. 50

2548. — Notice sur plusieurs ouvrages (23) hindouis et hindoustanis récemment arrivés de l'Inde. *Paris*, 1850, in-8, br. 1 fr. 50

Extrait du journal Asiatique.

2549. Dictionnaire français-maure, suivi de phrases françoises et maures et précédé d'une grammaire. In-4, rel. indienne. 20 fr.

Manuscrit du siècle dernier écrit par un missionnaire ou par un négociant. Il est de bonne lettres et facile à la lecture. Le maure (hindoustani) est en caractères latins.

2550. Dictionnaire hollandais, hindoustani et persan. In-4, rel. 15 fr.

Manuscrit inédit sur papier (en caractères latins) copié à Surate en 1719. L'auteur Jean Josué Keteloer, directeur de la compagnie des Indes-Orientales à Surate, le composa à Agra.

2551. DOWSON (John). A Grammar of the Urdu or Hindustani Language. *London*, 1872, in-12, cart. 13 fr. 50

2552. FALLON (S. W.). An English-Hindustani Law and Commercial Dictionary of words and phrases used in civil, criminal, revenue, and mercantile affairs. *Calcutta*, 1858, in-8, cart. 15 fr.

2553. FORBES (Duncan). A Dictionary Hindustani et English, accompanied by a reversed Dictionary English and Hindustani, second edition. *London*, 1857, gr. in-8, cart. 802 et 318 pp. à 2 col. 52 fr. 50

2554. GARCIN DE TASSY. Rudiments de la langue hindoustani, avec appendice. *Paris*, 1829-33, in-4, pl. *Epuisé.* 18 fr.

2555. GARCIN DE TASSY. Grammaire hindoustanie, deuxième édition. *Paris*, 1863, in-8, br. 80 pp. 5 fr.

2556. — Chrestomathie hindi et hindouie, suivie d'un Vocabulaire hindoui. *Paris*, 1849, in-8, br. 10 fr.

2557. — Chrestomathie hindoustani (Urdû et Dakhni), suivie d'un Vocabulaire hindoustani français. *Paris*, 1847, in-8, br. 10 fr.

2558. — Rudiments de la langue hindoui. *Paris*, 1847, in-8, br. 6 fr.

2559. — La doctrine de l'amour ; roman de philosophie religieuse, traduit de NIHAL CHAND. *Paris*, 1858, in-8, br. 123 pp. 3 fr.

2560. — Un chapitre de l'histoire de l'Inde musulmane, ou Chronique de Scher Schah, sultan de Dehli, traduit de l'hindoustani. *Paris*, 1865, in-8, br. 164 pp. 3 fr.

2561. — Histoire de la littérature hindoui et hindoustani. *Paris*, *impr. imp.*, 1839-47, 2 vol. in-8, br. 30 fr.

Ouvrage important dont il ne reste que peu d'exempl.

2562. — Le même ouvrage. *Paris*, 1847, in-8, br. 608 pp. 5 fr.

Tome second renfermant les extraits et les analyses.

2563. — Manuel de l'auditeur du cours d'hindoustani, ou Thèmes gradués pour exercer à la conversation et au style épistolaire, accompagné d'un Vocabulaire français-hindoustani. *Paris*, 1836 in-8, br. 90 pp. 2 fr.

2564. — Conseils aux mauvais poëtes ; poëme de MIR TAKI, trad. de l'hindoustani. *Paris*, 1826, in-8, br. 18 pp. 1 fr. 50

2565. — La langue et la littérature hindoustanis en 1872. *Paris*, 1873, in-8, broché. 2 fr.

2566. — Le même ouvrage pour l'année 1871. *Paris*, 1871, in-8, br. 2 fr.

2567. — La langue et la littérature hindoustanis en 1873, revue annuelle. *Paris*, 1874, in-8, br. 2 fr. 50

2568. — Les aventures de Kamrup, par TAHCIN-UDDIN. Texte hindoustani. *Paris*, 1835, in-8, br. 80 pp. 6 fr.

2569. — Le même ouvrage. Texte romanisé en lettres latines, par l'abbé BERTRAND. *Paris*, 1859, in-8, br. 68 pag. 3 fr. 50

2570. — La spoliation d'Oudh, trad. de l'anglais du major B. W. Bird. *London*, 1859, in-8, br. 26 pp. 1 fr. 50

2571. — Les auteurs hindoustanis et leurs ouvrages, d'après les biographies originales, 2e édition. *Paris*, 1868, in-8, br. 3 fr.

2572. — Hir et Ranjhan. Légende du Penjab, traduit de l'hindoustani (de MACBUL). *Paris*, 1837, in-8, br. 25 pp. 2 fr.

2573. — Saadi, auteur des premières poésies hindoustani. *Paris*, 1843, in-8, br. 2 fr.

2574. — Chants populaires de l'Inde. *Paris*, 1854, in-8, br. 5 fr.

2575. — Légende de Sakuntala d'après la version hindouie du Mahabharata. *Paris*, 1852, in-8, br. 1 fr. 50

2576. — Notice des biographies originales des auteurs qui ont écrit en langue hindoustanie. *Paris*, 1855, in-8, br. 2 fr. 50

2577. — Tableau du kali yug ou de l'âge de fer, par WICHNU-DAS, traduit de l'hindoui. *Paris*, 1852, in-8, br. 1 fr. 50

2577. *bis.* GARCIN DE TASSY. Analyse d'un monologue dramatique indien. *Paris*, 1850, in-8, br. 1 fr. 50

C'est un petit poëme fort gracieux intitulé *Duazda mansa*, ou les douze mois, sorte de monologue dramatique en douze chants.

2578. — Notice sur les fêtes populaires des Hindous d'après les ouvrages hindoustani. *Paris*, 1834, in-8, br. 2 fr.

2579.—Mémoire sur le système métrique des Arabes adapté à la langue hindoustani. *Paris*, 1832, in-8, br. 2 fr. 50

2580. — La légende de Krischna ; fragments d'un poème hindoui. *Paris*, in-8, br. (Extrait.) 1 fr. 50

2581. — Proclamation de Lord Ellinborough au sujet des portes du temple de Somnath, texte hindoustani et traduction. *Paris*, 1845, in-8, br. 1 fr. 25

2582. — Les femmes poëtes de l'Inde. *Paris*, 1854, in-8, br. 1 fr. 50

2583. — Les animaux, extrait du *Tuhfat ikwan ussafa* (cadeau des frères de la pureté), traduit d'après la version hindoustanie (de IKRAM ALI). *Paris*, 1864, in-8, br. 5 fr.

Ce livre est un recueil de discours entre les hommes et les animaux ; ils disputent entre eux sur leur prééminence et leurs mérites respectifs. Il fut traduit en hindoustani en 1810 par IKRAM-ALI, sur le texte arabe de IBN EL-JELDI.

2584. — Histoire de la littérature hindouie et hindoustanie, seconde édition revue, corrigée et considérablement augmentée. *Paris*, 1870-71, 3 vol. in-8, br. 36 fr.

2585. جغرافيا پنجاب. Géographie du Pendjab en hindoustani (Urdu). *Lahore*, 1865, in-8, br. 7 fr. 50

2586. GILCHRIST (J.). The oriental linguist, an easy and familiar introduction to the popular language of Hindoostan (vulgarly, but improperly called the Moors), comprising the rudiments of that tongue, with an extensive Vocabulary, English and Hindoostanee and Hindoostanee and English accompanied with some plain and useful dialogues, tales, poems, etc. *Calcutta*, *Ferris and Greenway*, 1798, in-4, dem.-rel. 10 fr.

Impression rare. Exempl. piqué.

2587.—The hindee-roman orthoepigraphical ultimatum ; or a systematic, discriminative view of oriental and occidental visible sounds, on fixed and practical principles.... exemplified in one hundred popular anecdotes, tales, jests, maxims, and proverbs, of the hindoostanee story teller. *London*, 1820, in-8, cart. *fac-simile d'écriture.* 10 fr.

Curieux ouvrage, appliqué principalement à la transcription de l'hindoustani et suivi de 11 planches d'écriture persane et devanagari et d'une centaine d'anecdotes populaires, contes, plaisanteries et proverbes hindoustanis en caractères devanagaris et neskhy.

2588. — Hindoostanee philology : comprising a Dictionary, English and Hindoostanee ; with a Grammatical introduction. *London*, 1825, in-4, cart. (caractères romains), portrait de l'auteur. 25 fr.

2589. — The same work. *Edinburg*, 1810, in-4, dem.-rel. 10 fr.

2590. GILCHRIST (J.). A Grammar of the Hindoostanee Language. *Calcutta*, 1798, in-4, dem.-rel. 10 fr.

Très-rare. Exemplaire piqué. Tous les mots hindoustanis sont transcrits en lettres romaines.

2591. — قواعد زبان دو. *Oordoo Risaluh*, or Rules of Hindoostanee Grammar. *Calcutta*, 1831, in-8, cart. 10 fr.

Règles de la langue hindoustanie par Bahadur Ali Huçaini, prétendu abrégé de la grammaire de Gilchrist.

2592. — Dialogues English and Hindoostanee to which has been added the Sakoontula natuk, in the universal character. *London*, 1826, in-8, dem.-rel. 12 fr.

Caractères romains. La légende de Sacountala, insérée dans cet ouvrage, est une traduction de la célèbre et délicieuse légende indienne, faite sur le Mahabharata, par Kazim Ali Jawan de Dehli.

2593. — The British Indian Monitor; or the antijargonist, stranger's guide, oriental linguist, and various other works, compressed into a series of portable volumes on the Hindoostanee language, improperly called Moors. *Edinburgh*, 1806-08, 2 vol. in-8, demi-rel. 14 fr.

Hindoustani en caractères romains. Cet ouvrage contient la méthode de transcription « Hindee-roman orthoepigraphical ultimatum »; une grammaire, des exercices et un dictionnaire.

2594.—Dialogues, English and Hindoostanee. *London*, 1820, in-8, cuir de Russie. 10 fr.

Caractères romains.

2595. Gramatica indostana a mais vulgar que se pratica no imperio do gram Mogol. *Lisboa*, 1805, in-12, br. (caractères romains.) 4 fr.

2596. HADLEY (George). A compendious Grammar of the current corrupt dialect of the jargon of Hindostan (commonly called Moors); with a Vocabulary. *London*, 1809, in-8, cart. 5 fr.

Caractères romains. La première édition de ce livre a paru à Londres en 1771.

2597. HAIDARI. Les séances, récits historiques et élégiaques sur la vie et la mort des principaux martyrs musulmans, trad. de l'hindoustani par l'abbé Bertrand, suivi de l'élégie de Miskin, traduite par G. de Tassy. *Paris*, 1845, in-8, br. 5 fr.

Saiyid Muhammad Haidar Bakhsch Haidari, est un des écrivains hindoustanis modernes les plus féconds. Cet ouvrage est une traduction du *Rauzat usch-schuada*.

2598. حكايات الجليله ترجمه الف ليله و ليله. *Hikayantool Jaleelah*. Translation of Alfalylat ti nolielah, called arabian nights; translated by moonshy Shumsooddeen Uhmed, for the use of the college at Fort St. George. *Madras* 1252 (1836), in-8, rel. 18 fr.

517 pp. lith. Traduction abrégée en hindoustani des mille et une nuits.

2599. كتاب تهجى. Hindoostane spelling book. [*Calcutta*, 1829, 2 vol. in-8, br. 6 fr.

2600. Hindui primer. *Calcutta*, 1839, in-12, br. (*Caractères dévanagaris*.) 2 fr. 50

2601. قصه شيخ ضعا. *Qissa-i-cheikh Zaa*. Histoire du cheikh Zaa. In-fol. rel. orientale. 12 fr.

Manuscrit en hindoustani (dialecte méridional ou Dakhni). C'est un poème mystique sans nom d'auteur, suivi d'une aventure romanesque également en vers.

Provient de la bibliothèque Marcel et cité par G. de Tassy. Vol. I p. 594.

2602. HITOPADESA. Hindi version of the *Hitopadesa* : book I. retaining as many as possible of the original sanskrit expressions (by J. R. BALLANTYNE). *Mirzapore*, 1851, in-8, br. 5 fr. 50

2603. HUÇAINI (Mir Bahâdur Ali). *Tarihk-i Asham*. Récit de l'expédition de Mir-Djumlah au pays d'Assam, traduit sur la version hindoustani par TH. PAVIE. *Paris*, 1845, in-8, br. 7 fr. 50

HUÇAINI, écrivain hindoustani très-estimé, traduisit cet ouvrage du persan de VAL AHMAD UDDIN TALISCH.

C'est le récit de l'invasion du royaume d'Assam par Aureng Zeyb.

2604. جبر مقابله. *Jabr maqabalah*. Traité d'algèbre en hindoustani (urdu). *Lahore*, 1859-61, 2 vol. in-8, br. 7 fr. 50

Zenker cite une édition du même traité, imprimée à Agra.

2605. KHIRUD UFROZ (The). خرد افروز originally translated into the Hindoostanee Language, by HUFEEZ OOD-DEEN UHMUD, from the Uyar Danish, written by UBOOL-FUZL. Revised, compared with the original persian, and prepared for the press by THOMAS ROEBUCK. *Calcutta*, 1815, 2 vol. in-8, dem.-rel. 18 fr.

Traduction hindoustanie du célèbre livre de Bidpaï *Kalila et Dimnâ* faite sur la traduction persane (intitulée *Ayâr danish*) de Abû'lfazl, premier ministre d'Akbar.

C'est un ouvrage fort estimé et remarquable par la pureté et l'élégance du style. HAFIZ UDDIN AHMAD fut aidé dans son travail par son père qui était très-savant. Pour une autre traduction de cet ouvrage, V. n° 2532.

2606. LALLU JI LAL KABI. The *Luta' ifi hindee*, or hindoostanee jest book, containing a choice collection of humorous stories in the arabic and roman characters ; to which is added a Hindoostanee Poem, by MEER MOOHUMMUD TUQUEE (le flambeau de l'amour). Second edition by CARMICHAEL SMYTH. *Paris*, 1840, in-8, br. 5 fr.

2607. — The same work. *London*, 1821, in-8, cart. 5 fr.

Le texte hindoustani est suivi d'une transcription en lettres romaines.

2608.— لطائف هندی or the new Cyclopædia Hindoostanica of wit ; containing a choice collection of humorous stories, in the persian and nagree characters, interspersed with appropriate proverbs, jests, bons mots, etc. in the Rekhtu et Brij B' hasha dialects. To which is added a Vocabulary. *Calcutta*, 1810, in-8, rel. *Rare*. 20 fr.

2609. LANCÉREAU (Ed.). Analyse et extraits du Radj-Niti. *Paris*, 1849, in-8, br. 2 fr. 50

Le *Radj-Niti* ou la politique des rois, est la traduction en braj-bhâkhâ (par LALLU JI LAL KABI), des quatre livres de l'Hitopadésa imprimés à Calcutta en 1809 et en 1827 V. n° 2617.

2610. LEBEDEFF (H.) . A Grammar of the pure and mixed East Indian dialects, with dialogues affixed, spoken in all the Eastern Countries (erroneously called Moorish, or Moors). *London*, 1801, in-4, cart. 4 fr.

Caractères romains. Cette grammaire a été composée d'après le système indien.

2611. LEITNER (G. W.). سنين اسلام. *Sinin-i-islam*, being a sketch of the History

and Literature of Muhammadanism, and their place in Universal history. Part. I. *Lahore*, 1871, in-8, cart. 8 fr.

Texte hindoustani (urdu).

2612. MACBUL. *Hir et Ranjhan*. Légende du Penjab, traduite de l'hindoustani par GARCIN DE TASSY. *Paris*, 1857, in-8, br. 2 fr.

2613. MIR TAKI. Conseils aux mauvais poètes, trad. de l'hindoustani par GARCIN DE TASSY. *Paris*, 1826, in-8, br. 1 fr. 50

2614. — شعلۂ عشق. The flame of love, a hindoostanee poem. Edited by CARMICHÆL SMYTH. *London*, 1820, in-8, br. 2 fr.

MIR MUHAMMED TAQUI né à Agra, mort au commencement de ce siècle, est un des plus illustres poëtes modernes de l'Hindoustan.

2615. كتاب مخزن فوائد. *Makhzan-i-Fawaid*. Recueil des poésies des principaux écrivains de l'Hindoustan. *Delhi*, 1845, in-fol. dem.-mar., doré en tête. 30 fr.

2616. زبدة الحساب. Manuel d'arithmétique en hindoustani (urdu). *Lahore*, 1864-65, 4 part. in-8, br. 14 fr.

2617. NARAYAN. *Rajneeti*; or Tales exhibiting the moral doctrines, and the civil and military policy of the Hindoos. Translated from the original sunskrit, into brij bhasha, by sree LULLOO LAL KUB. *Calcutta*, 1827, in-8, br. 10 fr.

Cet ouvrage est regardé comme un extrait de l'hitopadésa. (V., N° 2602).

2618. NEWBOLD. Lettre à G. de Tassy, au sujet de sa notice intitulée : Saadi, auteur des premières poésies hindoustanies. *Paris*, 1844, in-8, br. (*Extrait*). 1 fr. 25

2619. NIHAL CHAND. مذهب عشق *Muzhubi Ishq* or the Gooli Bukawulee ; written in the Oordoo dialect. Revised by ULEE UFSOS and corrected by ROEBUCK. *Calcutta*, 1815, in-8, rel. *Rare*. 18 fr.

Ce livre est un des ouvrages hindoustanis le plus élégamment écrit et un de ceux considérés comme classiques. NIHAL CHAND a reproduit en urdu l'ancien roman hindi d'abord traduit en persan, et connu sous le nom de la rose de Bakâwali.

2620. — گل بکاولی. *Gûl-i Bakâwali*, roman connu sous le nom de la Rose de Bakâwali. In-4, rel. en soie. 25 fr.

Manuscrit d'une bonne écriture daté de l'an 1234 (1818-1819).

2621. — La doctrine de l'amour ou Taj-Ulmuluk et Bakawali, roman de philosophie religieuse; traduit de l'hindoustani par G. DE TASSY. *Paris*, 1858, in-8, br. 3 fr.

2622. — Abrégé du roman hindoustani intitulé la rose de Bakawali. *Paris*, 1835, in-8, br. 2 fr. 50

2623. PAVIE (Th.). La légende de Padmanî, reine de Tchitor, d'après les textes hindis et hindouis. *Paris*, 1856, in-8, br. 5 fr.

Rare. Cette version de la légende de Padmanî, a été faite sur celle écrite par DJATMAL (écrivain du XVII° siècle de notre ère) dans un dialecte parlé dans les montagnes.

2624.— Krichna et sa doctrine. *Bhagavat dasam askand*, dixième livre du BHAGAVAT POURANA, traduit sur le ms. hindoui de LALATCH KAB. *Paris*, 1852, in-8, br. 7 fr. 50

2625. PLAYFAIR (George). The Taleef shereef, or Indian materia medica, translated from the original. *Calcutta*, 1833, in-8, cart. 5 fr.

Dictionnaire des termes médicinaux et des drogues, en Hindoustani et en Anglais.

2626. PREM SAGAR (The); or, the ocean of love, being a history of Krishn, according to the tenth chapter of the Bhagavat of VYASADEV, transl. into hindi from the Braj Bhákhá of CHATURBHUJ MISR by LALLU LAL. A new edition with a Vocabulary by Ed. EASTWICK. *Hertford*, 1851, in-4, cart. 37 fr. 50

2627. PRICE (W.). Hindee and Hindoostanee Selections : To which are prefixed the Rudiments of Hindoostanee and Bruj Bhakha Grammar also Prem Sagur with Vocabulary in Hindee; with Khuru Bolee Vocabulary and Grammar; Betal Pucheesee; Selections from the Bhuktu mal; Popular Rekhtu and Hindee Songs; extracts from the Bagh o Buhar, Gooli Bukawulee, Araishi Muhfil; Ukhlaqi Hindee, Sukontala, etc. *Calcutta*, 1830, 2 vol. in-4, br. (£ 2.5 s.) 30 fr.

Ouvrage important pour l'étude de l'hindoustani et de ses dialectes, composé pour l'usage des interprètes de l'armée du Bengal.

2628. — A Grammar of the three principal oriental Languages : Hindoostanee, Persian and Arabic. *London*, 1823, in-4, cart. (26 fr. 25). 12 fr.

2629. RAMAYANA (Le) en *purbhi bkákhá* ou hindoui oriental. *Calcutta*, 1832, in-4, dem.-mar. 32 fr.

Cette version de ce célèbre poëme en dialecte *purbhi bhâkhâ*, a été faite par TULÇI ou TULCI-DAS, l'un des écrivains hindouis les plus célèbres († en 1624 de J. C.). La première édition de ce livre a été faite à Khizarpûr en 1811, in-4, (ZENKER) réimpr. dans la même ville en 1828, in-8. (GARCIN DE TASSY). Celle que nous possédons est lithographiée en caractères nagaris cursifs.

2630. تذكير الاخوان بقية تقوية الايمان. *Tezkir el ikhouán bakieh-i-takoviet el iman*. Rappel aux frères pour la consolidation de la foi. Ouvrage de controverse théologique en hindoutsani. *Lithographié dans l'Inde*, in-8, dem.-rel. 6 fr. 50

2631. ROEBUCK (Thomas). The hindoostanee interpreter, containing the rudiments of Grammar, an extensive Vocabulary and Dialogues, to which is added a Naval dictionary... Edited by W. CARMICHAEL-SMYTH. *Paris*, 1841, in-8, br. (caract. latins). 2 fr. 50

2632. ROZARIO (P. S. D.). A Dictionary of the principal Languages spoken in the Bengal Presidency, viz. English, Bángálí, and Hindústání, in the roman character. *Calcutta*, 1837, in-8, rel. 10 fr.

2633. SAADI. پند نامه. *Pendnameh* (le) de SAADI en persan avec une traduction hindoustani en regard, précédé d'exercices de lecture et de calligraphie. *Calcutta*, 1825, in-8, br. modèles de lith. 5 fr.

La traduction hindoustani est de MIRZA LUTF ALI WILA de Dehli.

2634. SHAKESPEAR (John). A Grammar of the Hindustani language. *London*, 1826, in-4, cart. (*Modèles d'écriture*.) 5 fr.

2635. — A Dictionary Hindustani and English, and English and Hindustani. Fourth edition. *London*, 1849, in-4, cart. (£ 5. 5 s.). 60 fr.

2636. SHAKESPEAR (J.). Hindustani and English Dictionary. *London*, in-4, cart.

2637. TAHCIN-UDDIN. Les aventures de Kamrup; publiées en hindoustani par TASSY. *Paris*, 1835, in-8, br.

2638. — Le même ouvrage. Texte romanisé par l'abbé BERTRAND avec un vocab *Paris*, 1859, in-8, br. 4

2639. — Les aventures de Kramrup, traduites par G. DE TASSY. *Paris*, 1834, broch.

2640. TAYLOR (Joseph). A Dictionary Hindoostanee and English. Revised and pre for the press by W. HUNTER. *Calcutta*, 1808, 2 vol. in-4, dem.-rel. (*Qu piqûres.*)

Rare. Publié à £ 6. 6 *s.* et vendu 125 fr. chez Langlès.

2641. — A Dictionary Hindoostanee and English, abridged and published by C CHAEL SMYTH. *London*, 1820, gr. in-8, cart., 865 pages à 2 col. (£ 3. 3 *s.*).

2642. TESTAMENT (le nouveau) en hindoustani. *Londres*, 1860, in-8, cart. 7

2643. — Le Nouveau Testament traduit du grec en hindoustani (*caractères rom* *Londres*, 1842, in-12, cart.

2644. — Le Nouveau Testament traduit du grec en hindoustani (*caractères ne* *Calcutta*, 1839, in-8, rel.

2645. — Le Nouveau Testament traduit en hindoustani par le rév. H. MARTYN avec l'assistance de MIRZA FITRIT et autres savants hindoustanis. *Serampore*, in-8, cart.

2646. The English and Hindustani student's assistant; or idiomatical exerci those languages. *Calcutta*, 1837, in-12, cart. (*Hindoustani en caractères l* 6

2647. Thesaurus linguæ Indianæ de latino per proprios caracteres conscriptæ in altera ex adverso pagina nostris caracteribus explicatæ, ad cujus latus ob m eorum, qui latinitatem nesciunt, commoditatem, vernacula Gallorum lingua explicantur. Per F. F. M. Anno 1703, in-fol. cart. de 984 pp.

Copie faite par ANQUETIL DU PERRON d'un dictionnaire hindoustani manuscrit, c par le R. P. FRANÇOIS-MARIE DE TOURS, missionnaire capucin à Surate, qui exist bibliothèque de la Propagande de Rome.

Anquetil du Perron se proposait de publier ce livre et le manuscrit que nous çons doit être la copie au net exécutée d'après la sienne, car il semble être p pour l'impression.

2648. THOMPSON (J. T.). An English and Hindoostanee spelling guide. *Sera* 1832, in-12, rel.

Hindoustani en caractères latins.

2649. — A Dictionary in Oordoo and English, compiled from the best auth *Serampore*, 1838, gr. in-8, cart.

Très-bon dictionnaire donnant l'hindoustani en caractères romains, arabes et garis.

2650. — An English and Oordoo Dictionary in roman characters. *Serampore*, in-12, cart. 2

2651. TOTA-KAHANI; or. tales of a parrot, in the Hindustani language. Transl. from MUHAMMAD KADIRI's persian version, by NAIDAR BAKHSH surnamed HAIDARI. A new edition with the vowel points and a Vocabulary by DUNCAN FORBES. *London*, 1852, in-8, dem.-rel. 10 fr.

2652. TYTLER. Elements of general History, ancient and modern, with a continuation by E. NARES. Translated into Hindoostanee by L. DACOSTA. *Calcutta*, 1829-30, 3 vol. in-4, dem.-rel. 30 fr.

2653. Vocabulary (A) K'huree bolee and English, of the principal words occuring in the Prem Sagur. *Calcutta*, 1810, in-4, dem.-rel. mar. avec coins. 10 fr.

Fait partie de l'édition du Prem Sagar, publiée par GILCHRIST continuée par HUNTER, et imprimée à Calcutta en 1810.

Le *Khari-boli* ou *thenth* est l'hindoustani pur (sans mélange de mots arabes ou persans) parlé à Dehli et à Agra.

2654. WALI. Œuvres, publiées en hindoustani par G. DE TASSY. *Paris*, 1834, in-4, broch. 25 fr.

Texte, traduction et notes.

MUHAMMAD WALI, ou mieux Schâh Muhammad Wali ullah Wâli, est considéré par les Musulmans du Décan, comme le père de la poésie hindoustanie. Cet auteur écrivait dans la dernière moitié du XVII° siècle. Wali est du nombre des poètes hindoustanis qu'on peut appeler mystiques ou spiritualistes. On ne saurait mieux le comparer qu'à HAFIZ, dont il a les beautés et aussi les défauts.

2655. YATES (W.). Introduction to the Hindoostanee language, in three parts (I. Grammar; II. Vocabulary; III. Reading lessons). Second edition. *Calcutta*, 1836, in-8, cart. 15 fr.

2656. — The same work. Fourth edition. *Calcutta*, 1841, in-8, dem.-rel. 18 fr.

7. — Kachmiri.

2657. TESTAMENT (the New) translated from the originals into the Kashmeera Language. *Serampore*, 1821, in-8, rel. 15 fr.

8. — Mahratti.

2658. BABA PADMANJI. A Compendium of the English and Marathi Dictionary. *Bombay*, 1859, in-12, dem.-rel. 12 fr.

2659. BERQUIN. Marat'ha translation of BERQUIN's children's friend (by lieut. F. GAISFORD). *Bombay*, 1828, in-4, rel. (lith. sur papier de couleur) 403 pages. 15 fr.

Zenker cite une édition de 1833 en 2 vol.

2660. BIBLE en Mahratti. Livres historiques et le Pentateuque. *Serampore*, 1812-1816, 2 vol. in-8, cart., non rogné. 18 fr.

Exemplaire de Abel Rémusat.

2661. BIBLE. Le Nouveau Testament en Mahratti. *Serampore*, 1816, in-8, rel. 10 fr.

2662. — Le même. *Bombay*, 1848, in-8, rel. 10 fr.

2663. BUNYAN'S Pilgrim's progress in Murathi. *Bombay*, 1841, in-8, rel. lith. 8 fr.

2664. CAREY (W.). A Grammar of the Mahratta Language; to which are added Dialogues on familiar subjects. *Serampore*, 1805, in-8, dem.-rel. Très-rare. 18 fr.

Exemplaire d'Abel Rémusat.

2665. COLLECTION de CHARITRAS ou légendes populaires en Mahratti. *Bombay*, 1842-43, in-4, rel. 18 fr.

2666. DRUMMOND (Robert). Illustrations of the Grammatical parts of the Guzerattee, Mahratta et English Languages. *Bombay*, 1808, in-fol., br. *Très-rare.* 25 fr.

2667. ELPHINSTONE (Mountstuart). Introduction to the History of India, translated into the Marathi language by BALL GUNGADHER SHASTREE, new edition edited by CANDY. *Poona College*, 1835, in-8, cart 10 fr.

2668. Gramatica marastta a mais vulgar que se pratica nos Reinos do Nizamaxa'e Idalxá. *Lisboa*, 1805, in-12, br. (*Caractères latins.*) 3 fr.

2669. GREENFIELD (Wm.). A Defence of the Serampore mahratta version of the New Testament. *London*, 1830, in-8. br. 2 fr. 50

2670. KENNEDY (Vans). A Dictionary of the Marat'ha language, in two parts; I. part containing Marat'ha and English, II. part containing English and Marat'ha. *Bombay*, 1824, in-fol., rel. 25 fr.

2671. MOLESWORTH (James T.) and CANDY (G. and Thomas). A Dictionary Marat'hee et English. *Bombay*, 1831, in-4, dem.-rel. 55 fr.

2672. — The same work. Second edition revised and enlarged by J. T. MOLESWORTH. *Bombay*, 1857, gr. in-4, dem.-rel. XXX et 921 pp. à 3 col. 130 fr.

2673. MORGAN. Algebra, translated into the Marathi language by G. RITSO JERVIS, assisted by VISHNOO SOONDER CHUTRAY, GUNGADHUR SHASTRI PHUDKAY, and GOVIND GUNGADHUR PHUDKAY. *Bombay*, 1848, in-8, cart. 6 fr.

2674. PAVIE (Th.). Quelques observations sur le Gouzerati et le Maharatti. *Paris*, 1841, in-8, br. 2 fr.

2675. RAMADASA BRAHMASTUTI. Balakrida, poems. *Bombay*, 1842-43, in-4, rel. 25 fr.

Lithographié et orné de 24 figures curieuses représentant les principaux personnages de la mythologie indienne.

2676. SADASHEW WISHWANATH. Select Proverbs of all nations: four thousand and upwards, alphabetically arranged and translated, into Maráthi couplets. *Bombay*, 1858, in-8, cart. 16 fr.

2677. STEVENSON (J.). The principles of Murathee Grammar. *Bombay*, 1854, in-8, dem.-mar. 23 fr.

2678. Vocabulary Maráthi and English, compiled from Kennedy's and Molesworth's Dictionaries. *Bombay*, 1851, in-8, cart. 16 fr.

9. — Mooltani.

2679. TESTAMENT (The New), translated from the originals into the Mooltan language. *Serampore*, 1819, in-8, rel. 15 fr.

10. — Nepali.

2680. TESTAMENT (The New), translated from the originals into the Nepala language. *Serampore*, 1821, in-8, rel. 15 fr.

11. — Oriya.

2681. BIBLE. Historical Books translated from the originals into the Orissa Language. *Serampore*, 1811, in-8, rel. 10 fr.

2682. — Testament (The New), translated from the originals into the Orissa Language. *Serampore*, 1807, in-8, cart. (*Rare, exemplaire piqué.*) 10 fr.

12. — Pan[illegible]

[illegible] Pandjabi. *Serampore*, 1811, in-8, cart. 4 fr.

2683. BIBLE. Evangile de[illegible] imprimé en 1811 à Serampore.

Extrait d[illegible]). A Grammar of the Punjabee language. *Serampore*, 1812, in-8, 15 fr.

2684. CA[illegible]

[illegible]3. Grammar of the Panjabi language, with appendices. *Lodiana*, 1866, in-8, 9 fr. 50

cart.

2686. STARKEY (captain). A Dictionary, English and Punjabee, outlines of Grammar, also dialogues, english and punjabee, with grammar and explanatory notes. *Calcutta*, 1849, in-8, dem.-rel. *Rare*. 40 fr.

13. — Vikanera.

2687. TESTAMENT (The New). Translated from the originals into the Vikanera language. *Serampore*, 1820, in-8, rel. 15 fr.

4. Appendice aux Langues indiennes.

Langue des Cigains (Tsiganes) ou Bohémiens.

2688. ASCOLI (G. J.). Zigeunerisches. Besonders auch als Nachtrag zu dem Pott'schen Werke : Die Zigeuner in Europa und Asien. *Halle, Heynemann*, 1865, in-8, br. 5 fr.

2689. BATAILLARD (P.). De l'apparition et de la dispersion des Bohémiens en Europe. *Paris, Didot*, 1844, in-8, br. 4 fr. 50

2690. BAUDR[illegible]MONT (A.). Vocabulaire de la langue des Bohémiens habitant les pays basques français. *Bordeaux, Gounouilhou*, 1862, in-8, br. *Rare.* 6 fr.

2691. BERNARD (H.). Mœurs des [illegible] Bohémiens de la Moldavie et de la Valachie. *Paris*, 1869, in-18, br. 2 fr. 50

2692. BISCHOFF (Ferd.). Deutsch-Zigeunerisches [illegible]Wörterbuch. *Ilmeneau, Fr. Voigt*, 1827, in-8, br. 5 fr.

2693. BOCK (le baron de). Œuvres diverses : 1° Essai sur l'h[illegible]stoire du Sabéisme, auquel on a joint un catéchisme, qui contient les principaux dogmes [illegible] de la religion des Druzes. — 2° Mémoire historique sur le peuple nomade appelé en France Bohémien, et en Allemagne Zigeuner, avec un vocabulaire comparé des langues indienne et bohémienne, trad. de GRELLMANN. *Metz*, 1788, 2 part. en 1 vol. pet. in-8, rel. *Très-rare.* 15 fr.

2694. Diccionario del dialecto Gitano. Origen y costumbres de los Gitanos, contiene mas de 4500 voces con su correspondencia castellana y sus definiciones. *Barcelona, V. Castaños*, 1851, in-18, br. 2 fr. 50

2695. Evangile. Embéo e Májaró Lucas. El Evangelio segun S. Lucas, traducido al Romani, ó dialecto de los Gitanos de España. *Madrid*, 1837, in-12, rel. 15 fr.

Rare. Publié par G. BORROW.

2696. KOGALNITCHAN (M. de). Esquisse sur l'histoire, les mœurs et la langue des Cigains, connus en France sous le nom de Bohémiens, suivie d'un recueil de sept cents mots cigains. *Berlin, Behr*, 1837, in-8, br. 6 fr.

2697. LIEBICH (Dr Richard). Die Zigeuner in ihrem Wesen und in ihrer Sprache. *Leipzig, Brockhaus*, 1863, in-8, br. 6 fr. 50

Un dictionnaire cigain-allemand et allemand-cigain occupe presque tout le volume.

[illegible]98. MAYO (Fr. de Sales). El gitanismo. Historia, costumbres y dialecto de los [illegible]nos. Con un epitome de gramática gitana y un Diccionario caló-castellano por [illegible]DALÉ. *Madrid*, 1870, in-12, br. 4 fr. 50

[illegible]H (Fr.). Ueber die Mundarten und die Wanderungen der Zigeuner Eu-[illegible] [illegible]*wald*, 1872-73, 3 fasc. in-4, br. 12 [illegible]

2700. MUELLER (Fried.). Beiträge zur Kenntniss der Rom-Sprache. *Wien*, *Gerold*, 1869-73, 2 vol. in-8, br. 2 fr. 50

Chants populaires des Cigains, avec trad. allemande interlinéaire.

2701. — Le même ouvrage. *Wien*, *Gerold*, 1872, in-8, br. 1 fr.

Livraison II.

2702. OBERMUELLER (W.). Die Herkunft der Sekler und die atlantidisch-indische oder Zigeuner-Race. *Wien*, *Winter*, 1873, in-8, br. 1 fr. 40

2703. PASPATI (G.). Etudes sur les Tchinghianés, ou Bohémiens de l'empire Ottoman. *Constantinople*, 1870, gr. in-8, br. 652 p. 38 fr.

Le meilleur travail publié sur ce peuple nomade renfermant une étude historique, une grammaire, un vocabulaire comparatif, des contes, des dialogues et un vocabulaire français-bohémien.

2704. — Memoir on the Language of the Gypsies, as now used in the Turkish Empire. Transl. from the greek by G. Hamlin. *New-Haven*, 1861, in-8, br. 10 fr.

2705. POTT (A. F.). Die Zigeuner in Europa und Asien. *Halle*, *Heynemann*, 1844-45, 2 vol. in-8, br. 21 fr.

I. Einleitung und Grammatik. — II. Einleitung über Gaunersprachen Wörterbuch und Sprachproben.

Ouvrage important et très-recherché. C'est le meilleur traité qu'on ait publié sur la langue des Cigains.

2706. QUINDALÉ (Franc.). Diccionario Gitano, contiene : Los Gitanos y su dialecto; Epitome de la gramatica gitana ; Vocabulario calo-castellano. *Madrid*, 1867, in-12, br. 4 fr. 50

2707. SMART (C.). The dialect of the English Gypsies. *Berlin*, *Asher*, 1863, in-8, br. 4 fr.

2708. Ueber die Sprache der Zigeuner. Eine grammatische Skizze. *Erfurt*, *W. Otto*, 1835, in-4, br. 5 fr.

2709. VAILLANT (J. A.). Grammaire, dialogues et vocabulaire de la langue des Bohémiens ou Cigains. *Paris*, 1868, in-8, br. 152 pages. 3 fr.

2710. — Les Rômes. Histoire vraie des vrais Bohémiens. *Paris*, 1857, in-8, 484 pp. 5 fr.

---

5. Langues dravidiennes (y compris le Singalais).

1. — En général.

2711. CALDWELL (R.). A Comparative Grammar of the Dravidian or South-Indian family of Languages. *London*, 1856, in-8, cart. *Très-rare.* 50 fr.

2712. GOVER (Ch. E.). The Folk-Songs of Southern India (Canarese, Badaga, Coorg, Tamil, Malayalim, Telugu, Songs). *Madras*, 1872, in-8, cart. 14 fr.

2713. VINSON (J.). Les castes du Sud de l'Inde (région dravidienne). *Paris*, 1868, in-8, br. 47 pages. 2 fr.

2714. VINSON (J.). Instructions ethnographiques sur l'Inde dravidienne. *Paris*, 1869, in-8, br. 19 pp. 2 fr.

2715. — La poésie chez les races du sud de l'Inde. *Paris*, 1871, in-4, br., portrait de Tirouvallouva. 2 fr.

2716. WILSON (H. H.). Mackenzie Collection. A Descriptive Catalogue of the Oriental ms. and other articles illustrative of the Literature, History, Statistics and Antiquities of the South of India, collected by lieut. Colin Mackenzie. *Calcutta*, 1828, 2 tom. en 1 vol. in-8, dem.-rel. 28 fr.

2717. ZIEGENBALG (B.). Genealogie der malabarischen Götter. *Madras*, 1867, in-8, broch. 9 fr. 50

---

9. — Canara ou Canarese.

Le Canara forme avec le Tamoul et le Telinga les trois principales langues du Sud de l'Inde.

2718. Bhagavat-Geeta (the), or Dialogues of Krishna and Arjoon; in eighteen Lectures. Sanscrit, Canarese, and English in parallel columns. Edited by J. Garrett. *Bangalore*, 1849, in-4, dem.-rel. *Rare.* 45 fr.

Cette édition contient 1° le texte sanscrit d'après Schlegel; 2° la traduction en Canara d'après le même texte; 3° la traduction anglaise de C. Wilkins; avec une introduction par W. Hastings; 4° un appendice renfermant des notes de Wilson, de Milman, etc.; 5° un essai sur la philosophie de la Bhagavadgita, par G. de Humboldt trad. de l'allemand par H. Weigle; 6° la reproduction de la seconde édition de Schlegel (texte et trad. latine).

2719. BROWN (C. Philip.). Dialogues in Kanada and English. *Madras*, 1852, in-8, cart. 5 fr.

2720. ESOPE. Carnatica translation of Esop's Fables. Prepared under the superintendence of W. Elliot. *Madras*, 1840, gr. in-8, rel. *Rare.* 20 fr.

2721. GARRETT (the Rev. J.) Canarese reading Lessons for children. *Bangalore*, 1855-53, 3 part. in-18, br., fig. 5 fr.

2722. HODSON (Thomas). An elementary Grammar of the Kannada, or Canarese language; in which every word used in the examples is translated, and the pronunciation is given in English characters. *Bangalore*, 1864, in-8, cart. 10 fr.

2723. KRISHNAMACHARYA. Hosagannada midi gannadi: a Grammar of the modern Canarese language. *Madras, Asylum Press*, 1838, in-4, cart. 35 fr.

Grammaire de la langue Carnara, peu connue et fort rare.

2724. MAC KERELL (John). A Grammar of the Carnátaca language. *Madras, College Press*, 1820, in-4, rel. 35 fr.

Très-rare.

2725. REEVE (Wm.). A Dictionary English and Carnátaca and Carnátaca and English. *Madras*, 1824-32, 2 vol. in-4, dem.-rel. *Très-rare.* 180 fr.

1726. TESTAMENT (le nouveau) traduit en langue Canara. *Bellary, mission press*, 1836-3, in-8, rel. *Très-rare*. 20 fr.

Chacun des livres du Nouveau-Testament a été imprimé séparément avec l'intitulé en anglais.

3. — Malayalim.

1727. GUNDERT (H.). A Malayalim and English Dictionary. Part. I-V. *Mangalore*, 1871-72, gr. in-8, br. 65 fr.

Ce dictionnaire se composera de 6 parties. Le Malayalim est imprimé en caractères originaux et en lettres latines.

1728. PEET (Joseph). A Grammar of the Malayalim Language. *Cottayam*, 1860, in-8, cart. 20 fr.

4. — Santal.

1729. SKREFSRUD (Rev. L. O.). A Grammar of the Santhal Language. *Benares*, 1873, in-12, cart. 26 fr. 50

« Santhali is the language spoken by a people called by foreigners the Santhals or Santals, inhabiting the western frontier of Lower Bengal, from Orissa in the South to Bhagulpore in the North..... It is spoken with hardly more than a dialectical difference, in common by Santhals, Kolhes, Kodas, Mahles, Birhors, Mundans, Hos and Korkos ; but in grammatical structure Santhali is as superior to the others as is Sanskrit to its cognate languages. It belongs to what is called the Turanian family of speech, or what is denominated by Aug. Schleicher, as compounding languages. »

5. — Singalais.

1730. ALWIS (C.). The romanized Handbook of Singhalese conversation, containing a brief notice of the grammatical principles ; familiar phrases ; and a copious vocabulary. *Cotta*, 1857, in-12, cart. 6 fr.

1731. — An introduction to Singhalese Grammar, designed for the use of European students. *Colombo*, 1869, in-8, br. 10 fr. 50

1732. AMARAKOCHA. Célèbre dictionnaire sanscrit composé par AMARA SINGHA, traduit en singalais. 60 fr.

Très-beau manuscrit d'une fort belle écriture, sur 316 ff. de palmier, ayant 17 pouces sur 2, recouvert de bords en bois jaune.

Nous ne connaissons pas de texte singalais imprimé de ce dictionnaire et notre manuscrit peut être considéré comme inédit.

1733. BIBLE. The Holy Bible, translated into Singhalese. *Colombo*, 1819-20, 3 vol. in-4, dem.-rel. 25 fr.

1734. — De Algemeene Sendbrieven der Heiligen Apostelen als een van Jacobus, twe van Petrus, drie van Johannes, en een van Judas... In de Singaleesche Spraake overgeset door HENR. PHILIPSZ. *Colombo*, 1778, in-4, rel. Rare. 8 fr.

1735. — The new Testament translated into the Singhalese language. *Colombo*, 1817, in-4, cart. 10 fr.

2736. BIBLE. The New Testament. *Colombo*, 1820, in-8, rel. 10 fr.

2737. CALLAWAY (John). A Vocabulary with useful phrases, and familiar dialogues; in the English, Portuguese, and Cingalese languages. *Colombo*, 1818, in-8, cart. 10 fr.

2738. — Hints on the Cingalese and English languages; with a selection of Latin and French phrases, rendered into Cingalese. *Colombo*, 1821, in-18, cart. *Très-rare.* 5 fr.

2739. CARTER (Rev. Charles). An English and Singhalese lesson book on Ollendorff's system. *Colombo*, 1860, in-8, br. 7 fr. 50

2740. CHATER (James). A Grammar of the Cingalese language. *Colombo*, 1815, in-8, br. *Très-rare.* 38 fr.

2741. — Grammaire singalaise, in-4. 10 fr.

Manuscrit autographe de Marcel. C'est une traduction française de cette grammaire.

2742. CLOUGH (B.). A Dictionary of the English and Singhalese, and Singhalese and English languages. *Colombo*, 1830, in-8, cart. 60 fr.

Deuxième partie contenant le dictionnaire singalais et anglais, la plus importante et la plus rare.

Exemplaire piqué.

2743. — A Dictionary of the English and Singhalese, and Singhalese and English languages. *Colombo*, 1821-30, 2 vol. in-8, dem.-mar. rou. du Levant, coins, tr. peig. 150 fr.

Très-bel exemplaire. — Pour la grammaire pali, V. n° 2413.

2744. CRUDEN (Alex.). A Brief account of the history and excellency of the scriptures. Translated into Singhalese by ROB. NEWSTEAD. *Colombo*, 1822. — The Book of the prophet Daniel, transl. by R. NEWSTEAD. *Colombo*, 1823. — The History of the Cross, or the history of Jesus. By R. NEWSTEAD. *Colombo*, 1824. — A discourse on the nativity of our lord Jesus-Christ. By R. NEWSTEAD. *Colombo*, 1823, ens. 1 vol. in-12, cart. Rare ; anglais et singalais en regard. 10 fr.

2745. Index to the histories represented in the Buddha Temple. *Colombo*, 1832, in-8, cart. (*Texte singalais et trad. anglaise.*) 5 fr.

A la suite un glossaire des noms propres, imprimé à Londres. — The miniature of Buddhism, in a description of the objects represented in the Buddhist temple imported from India. *London*, 1833.

2746. LAMBRICK (S.). A Grammar of the Singhalese language, as it is now written and spoken. *Ceylon*, 1834, in-8, dem.-mar. 17 fr.

2747. MALLEBAARS. Catechismus, en gebede-boek. *Gedrukt tot Colombo*, 1739, in-12, cart. 10 fr.

Catéchisme à l'usage des écoles du Malabar. Texte singalais.

2748. NALLURUTUN. *Namavvalia* : or, a poetical Vocabulary of Singhalese Synonyms; with a literal rendering into english, notes, etc. By C. ALWIS. *Colombo*, 1858, in-8, cart. 12 fr.

Le *Namawalia* est un ouvrage d'une grande autorité et auquel se réfèrent constamment les étudiants singalais. Il remplit dans la littérature de ce peuple, le même but que l'*Amarakocha* pour le sanscrit, et que l'*Abhidinap-padipika* dans le pali.

2749. RAHULA STAVIRAYO of Totagamua. *Sella lihini sandese.* The sella's message.

The text and translation, with notes and glossary for the use of students, edited by WM. MACBREADY. Colombo, 1865, in-8, br. 10 fr.

SRI RAHULA STAVIRAYO l'auteur de cet ouvrage, était l'un des plus célèbres poètes de Ceylan : il vivait à Cotta sous le règne de Sri Varakrama Bahu VI (A. D. 1410 à A. D. 1462). Il composa plusieurs ouvrages dont trois seulement sont arrivés jusqu'à nous ; le *Kaviyas kara* ; le *Sella lihini sandesa* ; et le *Paravi sandese*. Le *Sella lihini sandese*, le plus court, mais aussi le plus gracieux de ces poemes, fut composé probablement après le Kaviyasekara, qui fut terminé environ vers l'année 1444 A. D.

L'éditeur M. MACBREADY a fait suivre le texte singalais d'une traduction anglaise avec des notes critiques, et d'un vocabulaire de tous les mots du poème.

1750. RASK (R.). Singalesisk sckriftlœre. *Kolombo*, 1821, in-8, br. *Rare.* 3 fr.

1751. RUELL (Joannes). Grammatica of singaleesch e Taal-Kunst. *Amsterdam*, 1708, in-4, rel. (*Titre en fac-simile. Rare.*) 10 fr.

1752. SIDATH SANGARAWA, a Grammar of the Singhalese language, translated into english, with introduction, notes and appendices, Edited by JAMES DE ALWIS. *Colombo*, 1852, in-8, cart. *Rare.* 50 fr.

L'introduction composée de 286 pages est un morceau de critique remarquable sur l'histoire de la langue singalaise.

1753. — A Grammar of the Singhalese language, published by JOHN PEREIRA ; with a new paraphrase by D. ANDRIS of Tudawe. *Colombo*, 1857, in-8, br. 7 fr. 50

Texte de la grammaire annoncée ci-dessus.

1754. Singaleesch formulier Boek. Behelsende vier Formulieren, namentlyk : van de Kinderen, Bejaarden, 't Houwelyk ende het H. Avondmaal. *Colombo, imprimerie de la compagnie des Indes Hollandaise*, 1744, in-8, rel. *Rare.* 15 fr.

1755. STEELE (Thomas). An Eastern Love. *Kusa Jatakaya*, a buddhistic legend : rendered, for the first time, into english verse, from the sinhalese poem of ALAGIYAVANNA MOHOTTALA. *London*, 1871, in-12, cart. 7 fr. 50

1756. WETZELIUS (Johannes Philippus). Singaleesch belydenis Bœkje, Nakerkenordre behoorlyk gerevideert. *Colombo, imprimerie de la compagnie des Indes Hollandaises*, 1742, in-8, mar. rouge, d. s. t. 15 fr.

Exemplaire de présentation sur papier fort, avec titre imprimé en rouge et noir.

1757. — Kort outwerp van de Leere der Waarheid Die na de godsaligheyd is, overgeset in de singaleese Tale. *Colombo, imprimerie de la compagnie des Indes Hollandaises*, 1744, in-8, mar. noir, d. s. t. 12 fr.

1758. Yakkun Nattannawa : a cingalese poem, descriptive of the Ceylon system of demonology ; to which is appended, the practices of a capua or devil priest, as described by a budhist : and KOLAN NATTANNAWA : a cingalese poem, descriptive of the characters assumed by natives of Ceylon in a masquerade. Translated by JOHN CALLAWAY. *London*, 1829, in-8, cart. 8 pl. des différentes divinités singalaises d'après des dessins originaux. 8 fr.

6. — Tamoul.

2759. ADIVIRARAMAPANDIA. *Naichadha* ; histoire de Nala, paraphrasée du Mahâbhârata en vers tamouls. *Madras*, 1866, in-8, cart. 15 fr.

2760. AGASTYA. *Pantchapakchi tcharitra*. Histoire des cinq oiseaux, en vers avec commentaire en prose. *Madras*, 1863, in-8, cart. 6 fr. 50

2761. Alphabetum grandonico-malabaricum, sive samscrudonicum. *Romæ*, 1772, in-8, br. 1 fr. 50

2762. ANDERSON (Robert). Rudiments of Tamul Grammar : combining with the rules of Koduu Tamul, or the ordinary dialect, an Introduction to Shen Tamul, or the elegant dialect, of the language. *London*, 1821, in-4, dem.-mar., tableau alphabétique. 12 fr.

2763. ARNDTIUS (Joan.). De vero christianismo, ex Germanico in Tamulicum convertit BENJ. SCHULZIUS. *Halæ Magdeburgicæ*, 1751, 2 part. — Libellus precum religiosissimarum dictus hortulus paradisiacus, ex germanico in tamulicum convertit BENJ. SCHULZIUS. *Halæ Magdeburgicæ*, 1749-50, 4 part. Ens. 1 vol. in-8, dem.-rel., cuir de Russie. 30 fr.

Beaux exemplaires de deux livres rares, non cités par Zenker.

2764. AROUDHAÇASTRA, traité d'astrologie. *Madras*, 1863, in-18, br. 2 fr.

2765. BESCHI (Constantin Joseph). Grammatica Latino Tamulica in qua de vulgari tamulicæ linguæ idiomate, *Kodun Tamoul* dicto, fusius tractatur; nova editio cum notis et compendio grammaticæ de elegantiori dialecto *Sen Tamoul* dicta. *Pudichérii*, 1843, in-8, rel. 15 fr.

La première édition a paru à Tranquebar en 1738.

2766 — A Grammar of the high dialect of the Tamil Language, termed Shen-Tamil to which is added an introduction to Tamil poetry. Transl. from the original latin, by BENJ. GUY BABINGTON. *Madras*, 1822, gr. in-4, rel. Rare. 30 fr.

2767. — The adventures of the Gooroo Paramartan : a tale in the Tamul language ; accompagnied by a translation and Vocabulary, together with the analysis of the first story. By BENJ. BABINGTON. *London*, 1822, in-4, dem.-cuir de Russie. 16 fr.

2768. — Le même ouvrage. In-8, rel. 8 fr.

Manuscrit tamoul sur papier exécuté au siècle dernier et composé de 47 feuillets. Les 8 derniers feuillets contiennent des extraits du célèbre poème intitulé *Tembâvani*.

Le P. JOSEPH CONSTANT BESCHI, né dans la Vénétie le 8 novembre 1680, arriva dans les missions du Maduré, et fut chargé de la résidence du Sud vers l'année 1700; c'était le plus instruit parmi les missionnaires, et il savait si parfaitement le Tamoul que les Indiens le révérait comme un maître. Parmi ses compositions nous citerons ;

Le *Tembâvani*, poème en l'honneur de saint Joseph, composé en 1726 et considéré parmi les savants indigènes comme une des plus belles productions poétiques dans leur langue ; un commentaire tamoul de ce poème composé vers 1729 ; trois poèmes en l'honneur de N. D. de Bon Secours, de la ville de Tiroukkavalour ; un autre poème en l'honneur de Sainte Catherine ; plusieurs traités fort estimés de controverse religieuse ; une grammaire de l'ancien Tamoul, un dictionnaire tout Tamoul composé

d'après la méthode européenne; une grammaire télinga ; un dictionnaire tamoul latin ; un autre dictionnaire latin, portugais et tamoul ; un commentaire en tamoul et en latin des célèbres *Kural* de *Tirouvallouva ;* une grammaire en *sentamoul* et traduite en latin ; un traité d'astronomie indienne et un traité de médecine.

Parmi cette longue liste, le chef-d'œuvre est le *Tembâvani*.

Le P. Beschi, après une vie des plus laborieuses, termina sa carrière en 1742, à Manapâdu.

1769. BLIN (A.). Dictionnaire français-tamoul et tamoul-français. *Paris*, 1831, in-8, oblong, lithogr. (*Rare.*) 12 fr.

1770. ÇARAVANAPPÉRUMAL. *Virâlividutûdu*, message de la bayadère, poème érotique. *Madras*, *s. a.*, in-8, cart. 7 fr. 50

1771. CASIE CHITTY (Simon). The Tamil Plutarch, containing a Summary Account of the lives of the Poets and Poetesses of Southern India and Ceylon, from the earliest to the present times, with select specimens of their compositions. *Jaffna*, 1859, in-8, cart. 10 fr.

1772. Compendiosa legis explanatio omnibus christianis scitu necessaria malabarico idiomate. *Romæ*, 1772, in-8, br. 6 fr. 50

Le tamoul est imprimé en caractères granthams.

1773. Dictionnaire tamoul-français, par deux missionnaires. (DUPUIS et MOUSSET). *Pondichéry*, 1855-62, 2 vol. in-8, rel. 50 fr.

1774. Dictionnaire latin, français et tamoul, par deux missionnaires. *Pondichéry*, 1846, in-8, rel. 40 fr.

Ces 3 volumes peuvent se réunir et forment ainsi un dictionnaire tamoul-français et français-tamoul.

1775. Dictionnaire français-tamoul et tamoul-français. 2 vol. in-4, et in-fol., rel. 30 fr.

Manuscrit inédit exécuté au siècle dernier par l'un des missionnaires du Maduré et peut-être un extrait de celui du P. LOUIS NATAL DE BOURGES, jusqu'ici non publié.

1776. BISKAVUNDU MALEI. Guirlande de Discount? (Vie d'un grand personnage anglo-indien). *Madras*, *s. a.*, in-18, br. 2 fr.

1777. DJÉYAMUNI. *Sûtra*. Sentences. *Madras*, *s. a.*, in-18, br. 2 fr. 50

1778. Doctrine chrétienne en tamoul. Publiée par les missionnaires danois et imprimée à *Tranquebar*, au siècle dernier, in-18, cart. 7 fr.

Sur le titre le cachet de Rémusat (n° 97 de son catalogue).

1779. ENSUVADI, le livre des comptes (sorte de Barême appliqué aux calculs très-compliqués de la numération tamoule). *Madras*, 1859, in-18, br. 2 fr. 50

1780. FABRICIUS and BREITHAUPT. A Malabar and English Dictionary, second edition revised by Mr. POEZOLD, and Wm. SIMPSON. *Vepery*, 1809, in-4. — A Dictionary of the English and Malabar languages. *Printed and completely done at Vepery near Madras*, 1786, 2 vol. in-4, rel. *Très-rare.* 30 fr.

1781. Fragments de quatre ouvrages tamouls. 15 fr.

Manuscrit contenant 1° 16 oles (non suivies) du poème çivaïste religieux *arunâgiri-*

andâdi, avec la date du samedi 16 âvani année subânu (29 août 1823). — 2° 11 (non suivies) d'un autre poème religieux.— 3° 11 oles : hymnes et chants çivaïstes. 4° 2 oles : préceptes de morales, prohibitions.

2782. GALLOIS MONTBRUN (A.). Notice sur la chronique en langue tamile et sur vie d'Ananda-Rangapillei. *Pondichéry*, 1849, in-8, br. 3

Cette chronique est restée inédite, elle contient les récits de l'histoire de la posses française pendant les années 1736-1760.

L'auteur né à Madras en 1709, est mort en 1761.

2783. GOVINDASSAMYNAIK. Les mille et une nuits, en prose, publiées d'après la t duction de Galland. *Pondichéry*, 1864-66, 2 vol. in-8, rel. 25

2784. Grammaire française-tamoule, où les règles du tamoul vulgaire, celles d langue relevée et celles de la poésie tamoule se trouvent exposées au long par provicaire apostolique. *Pondichéry*, 1863, in-12, rel. 15

2785. GRAUL (Carolus). Bibliotheca Tamulica. *Lipsiæ*, 1854-65, 4 vol. in-8, br. 60

Vol. I. Tamulische Schriften zur erläuterung des Vedanta-Systems oder der re gläubigen Philosoph'e der Hindus. (Kaivaljanavanita; Pancadasaprakarana; Atma B Prakasika). 7 fr.

Vol. II. *Kaivaljanavanita* a Vedanta poem; the Tamil text with a translatio Glossary and Grammatical notes, to which is added an outline of Tamil Grammar specimens of Tamil structure, and comparative tables of the flexional system in o Dravida Languages. 16

Vol. III. Der *Kural* des TIRUVALLUVER. Ein Gnomisches Gedicht über die drei beziele des Menschen. Uebersetzung und Erklärung. 6 fr.

Vol. IV. *Kural* of TIRUVALLUVER. High-Tamil text, with translation into com Tamil and Latin notes and Glossary. Published after Graul's death by WILLIAM GERM 30

2786. HAEGHEN (Ph. Van der). Maximes populaires de l'Inde méridionale, tradui et expliquées. *Paris*, 1858, in-8, br. 3

2787. KANAVINUL, l'art de la devination par les songes. *Madras*, *s. a.*, in-18, l 2

2788. KATHA MANJARI, histoires traduites en tamoul par TANDAVIYA MOUDELI *Madras*, 1821, in-8, dem.-rel. 6 fr.

2789. Leçons faciles de français et de Tamoul suivant la méthode de T. ROBERT par ARPOUDAM fils de Savériakouttyodéar, professeur au séminaire. *Pondich* 1850, in-12, rel. 7 fr.

2790. Letter (A) to the lord Bishop of the diocese, from the principal Tamul p testant inhabitants of Colombo, on the subject of the translation of the holy scrip into the Tamul Language. *Colombo*, 1868, in-8, br. 2 fr.

2791. MADURA-KANDASVAMI-PULAVAR. Législation hindoue, publiée sous le t de Vyavahara-Sara-Sangraha, traduite du tamil par E. SICÉ. *Pondichéry*, 18 in-8, br. 7 fr.

2792. MADURAKKAVRAYA. *Nondinâtaka*, le drame du boiteux. *Madras*, 186 18, br. 2 fr.

2793. MAHABHARATA en prose, publié par divers savants tamouls. *Madras*, 186 vol. in-4, dem.-rel.

2794. MANDALAPURUCHA NIGANDU. *Nighantu* ou dictionnaire tamoul par MANDALAPURUCHA. Manuscrit de 141 óles. 35 fr.

Le titre complet de cet ouvrage, écrit en vers, est : *Tchudamani-nighantu* ; il est divisé en 12 parties : les dix premières indiquent les divers synonymes des noms de dieux, d'hommes, d'animaux, d'arbres, de lieux, de substances, de qualités, d'actions bruyantes ; la onzième explique les divers sens des mots ; la douzième développe les divisions des noms collectifs.

Exemplaire daté du 5 âni de l'année Durmukhi (16 mars 1837) à Nellitoppe près Pondichéry. Sans commentaire explicatif.

2795. Manuel de la conversation ou recueil de mots usuels et de phrases propres à faciliter l'étude du français et du tamoul. *Pondichéry*, 1865, in-12, cart. 10 fr.

2796. MELHO (Philippus de). Triumph der Waarheid. Triomphe de la vérité en tamoul. *Colombo, imprimerie de la compagnie des Indes Hollandaises*, 1753, in-8, rel. *Rare.* 15 fr.

2797. MURRAY. Abridgment of Murray's english Grammar, to which is added a correct translation in Plain Tamil by P. GNANAPRAGASA MOODALIAR. *Madras*, 1828, in-18, rel. 7 fr. 50

2798. NALUMANDIRIKKADEI, conte des quatre ministres. *Madras*, 1862, in-18, br. 2 fr. 50

2799. Notice sur les langues et l'écriture des Indiens, et sur celles des Tamouls en particulier. *Paris*, 1806, in-4, cart. pl. *Rare.* 5 fr.

Exemplaire en papier vélin. Extrait du voyage de SONNERAT aux Indes et à la Chine.

2800. — Le même ouvrage. *Paris*, 1806, in-8, br. pl. (*Taché.*) 2 fr.

2801. PANTCHATANTRA. Abrégé en tamoul. *Pondichéry*, 1865, in-12, rel. 6 fr. 50

2802. — Le même ouvrage, publié par TANDAVARAYAMUDALY. *Madras*, 1864, in-8, cart. 6 fr. 50

2803. — Le même ouvrage. *Madras*, 1865, in-8, cart. 6 fr. 50

2804. — Version abrégée du Pancha-tantra sanscrit en tamoul, par TANDAVARAYAMUDALI. *Madras*, 1826, in-fol. cart. 10 fr.

2805. PERCIVAL (P.). A Dictionary English and Tamil. *Madras*, 1862, in-8, dem.-m. 12 fr.

2806. PERREAUX (P.). Traité élémentaire d'arithmétique à l'usage des Indiens. *Pondichéry*, 1838, in-4, cuir de Russie. 15 fr.

Rare. Bel exemplaire auquel se trouve joint une copie manuscrite des vérifications des poids et mesures faites par les délégués du gouvernement.

2807. POPE (G. U.). A Tamil Handbook : or full introduction to the common dialect of that language, on the plan of Ollendorf and Arnold. With copious Vocabulary (Tamil-English, and English-Tamil), reading lessons, analyses of letters, deeds, complaintes, official documents, etc. *Madras*, 1859, in-8, cart. 27 fr.

2808. Prières catholiques en tamoul. 6 fr.

Manuscrit de 50 óles sans titre (vers 1760).

2809. Procès-verbal de police. Constatation d'un vol d'effet commis dans une blanchisserie. 4 fr.

Manuscrit sur feuilles d'ole.

2810. Procès-verbal de police. Constatation d'un vol de bois, découverte d'objets; arrestation d'individus compromis. 4 fr.

Manuscrit sur feuilles d'ole.

2811. — Procès-verbal d'un agent de police comme délégué du juge de paix dans une affaire civile. Achat d'arbres pour bois à brûler. 4 fr.

Manuscrit sur feuilles d'ole.

2812. PSAUMES. Liber Psalmorum Davidis ex originali textu in linguam damulicam versus opera et studio BENJ. SCHULTZE. *Tranquebariæ*, 1724, in-8, rel. 15 fr.

Impression fort rare.

2813. RADJAGOBALACHETTY. Le *Râmâyana* en prose d'après celui de Kamba (en vers). *Madras*, 1864, 2 vol. in-4, dem.-rel. 25 fr.

2814. — *Ramayanam Outtarakandam*, septième et dernier livre du Ramayana en prose tamoule. (*Madras*, 1820), in-4, rel. 132 pp. 10 fr.

2815. RAJAGOPALA, MUDALIYAR (P. S.). The Anglo Tamil primer. *Madras*, 1862, in-8, cart. 19 fr.

Ce volume renferme une grammaire, des dialogues, des textes, etc. Le Tamoul est avec la prononciation figurée en lettres latines.

2816. RAMASSAMYPOULLÉ. *Kokkôgam*. Traduction en vers avec commentaire en prose du *Ratirahâsya* sanscrit (Manuel des plaisirs vénériens). *Madras*, 1838, in-8, cart. 10 fr.

2817. RAMATCHANDRAKAVRAYA. *Çagundaleivilâçam*, drame de Śakuntala en vers tamouls. *Madras*, 1863, in-8, cart. 6 fr. 50

*2818. Recueil de petits opuscules ; 1° *Tummanûl*, la divination par l'éternuement. — 2° *Kajoudeikâdal*, l'amour de l'âne. — 3° *Palli vijoudal*, la ruine du village, etc. *Madras*, 1859, in-18, br. 2 fr.

2819. RHENIUS (T. E.). A Grammar of the Tamil Language, with an appendix. *Madras*, 1846, in-8, dem.-rel. 30 fr.

2820. RITUALE trangambaricum. *Tranquebar* (1744), in-8, rel. 10 fr.

Tout tamoul. Volume extrêmement rare.

2821. ROSNY (Léon de). La bibliothèque Tamoule de M. Ariel de Pondichéry. *Paris*, 1866, in-8, br. 2 fr.

Cette collection précieuse renfermait un grand nombre de manuscrits.

2822. ROTTLER (J. P.). A Dictionary of the Tamil and English Languages. Revised by W. TAYLOR and T. VENCATACHALA MOODELLY. *Madras*, 1834-41, 4 part. en 1 vol. gr. in-4, dem.-rel. 100 fr.

Publication très-importante. Il est très-difficile de s'en procurer des exemplaires complets, c'est à-dire avec les quatre parties.

2823. SCHULTZE (Benj.). Hymnologia Damulica, sive ex germanico in damulorum idioma, observatis usque et melodiis et rhythmis odarum, translatorum centum et sexaginta hymnorum spiritualium fasciculus. *Tranquebariæ*, 1723, in-8, dem.-rel. 10 fr.

Impression très-rare.

2824. SUPPRADIBAKAVRAYA. *Kûlappandyakkankâdal* ; l'amour de Kûlappanaik. *Madras*, 1859, in-8, br. 5 fr.

5. TAYLOR (Wm.). Oriental historical Manuscripts, in the Tamil Language ; translated with annotations. *Madras*, 1835, 2 vol. in-4, cart. 35 fr.

Importante publication pour l'histoire des provinces du sud de l'Inde, renfermant des chroniques indigènes peu connues et publiées ici pour la première fois avec le texte et la traduction.

16. TESTAMENT. The Old Testament in Tamil ; with references, contents of the chapters and chronology from the English. *Madras*, 1860, in-8, rel. 15 fr.

27. TIRUCCITTAMBALAK KOVÆ. Les *kôvæ* de la sainte petite assemblée. Manuscrit de 309 ôles. 100 fr.

Cet ouvrage, composé de 400 strophes de 4 vers, est un très-célèbre poème érotique et mystique, attribué à MANIKKAVATCHAKA, l'un des grands saints du çivaïsme qui avait été le premier ministre de l'un des derniers rois du Pandi ou Maduré.

Le mot *Kôvæ* est le nom générique d'une certaine espèce de poème mystique. M. Ariel avait préparé une traduction de ce poème.

Exemplaire daté du 14 mâci de l'année vigourdi (20 février 1771). Avec commentaire explicatif développé.

228. TIRUVALLUVA. *Kural*, high tamil text, with translation into common tamil and latin, notes and glossary by Ch. Graul. Published after the author's death by W. GERMANN. *Leipzig*, 1865, in-8, dem.-mar. bleu, doré en tête, non rogné. 30 fr.

Forme le tome IV de la bibl. Tamulica.

229. — Les Kural de TIRUVALLUVA. Manuscrit contenant 263 ôles. 35 fr.

Exemplaire sans date (vers 1775). Le texte est accompagné d'un commentaire qui est seulement la traduction du poème en prose tamoule.

Le mot *Kural* est le nom d'une espèce particulière de distiques. Il s'agit ici du célèbre poème de morale attribué à Tirouvallouva qui aurait vécu selon les uns au VII[e] siècle av. J. C., selon les autres au VIII[e] de notre ère. C'est en tout cas l'un des plus anciens ouvrages de la littérature tamoule ; il est composé de 1330 strophes divisées en trois livres : vertu, fortune, plaisir. — Traduit en latin par Beschi (inédit) ; en anglais par Ellis (13 ch. Madras, 1822), Drew (1[er] livre, Madras, 1840) ; Graul (Leipzig, 1865) ; en allemand par Caemmerer (Nürnberg, 1803), Graul (Leipzig, 1856) ; et en français par Ariel (Journal asiatique (1848 à 1852), Lamairesse (*Paris*, 1867), etc.

30. — *Kural* ; fragments traduits du tamoul par ARIEL. *Paris*, 1852, in-8, br. 2 fr. 50

31. — Entretiens moraux, élégies ; chants sacrés ; kandjipouram. *Pondichéry*, in-18, cart. 5 fr.

32. TIRUVENGADASADAGAM. Çataka ou cent strophes en l'honneur de Vichnou. 25 fr.

Beau manuscrit de 55 ôles. Cet ouvrage est appelé aussi *Manavâlanârâyanaçataka* ; il est attribué à un nommé NARAYANAPARADI (Cf. ZENKER, *Bibl. orientalis* n° 4696).

33. TUDINUL. L'art de la devination par l'observation des palpitations. *Madras*, 1854, in-18, br. 2 fr.

34. VALLET DE VIRIVILLE (A.). Etudes sur le théâtre indien. Stékiare Vassapou (Histoire dramatique de saint Eustache), mélodrame en trois actes et en vers tamouls, représenté à Pondichéry en 1837. *Paris*, 1845, in-8, br. 1 fr. 50

35. VARCHADI. Calendrier perpétuel. *Madras*, 1862, in-12, cart. 2 fr.

2836. VENGADASALAMODÉLY. *Aritchandramagârdsan'kadei.* Histoire d'Aritchandra en prose. *Madras*, 1862, in-8, cart. 6 fr. 50

2837. VÊTALAKKADEI, conte du dragon. *Madras*, *s. a.*, in-18, br. 3 fr.

2838 VINSON (Julien) Légende tamoule relative à l'auteur des *Kur'al*, précédée d'une Introduction sur la philologie dravidienne. *Paris*, 1863, in-8, br. 23 pp. 2 fr.

2839. — Littérature tamoule ancienne : poésie épique. Le *Ramayana* de Kamban', ou Aventures de Rama. *Pondichéry*, 1864, in-8, br. 23 pp. 1 fr. 50

2840. VIRASAMIMODÉLY. *Dêsingardsan'kadei.* Le roi Dêçimha, conte en prose. *Madras*, 1864, in-8, cart. 6 fr. 50

2841. Vocabulaire français-tamoul composé par deux missionnaires apostoliques de la congrégation des missions étrangères. *Pondichéry*, 1850, in-8, rel. 18 fr.

2842. ZIEGENBALG (Barth.). Grammatica Damulica. *Halæ*, 1716, in-4, br. 8 fr.

2843. — Idem opus. In-4, vél. 5 fr.

Copie manuscrite de 184 pages d'une bonne écriture.

2844. ZIEGENBALG (B.) et GRUENDLER (J. E.). Theologia thetica in qua omnia dogmata ad salutem cognoscendum necessaria perspicua methodo tractantur, ac dictis classicis probantur ad propagationem evangelii christi inter gentes orientales in lingua tamulica scripta. *Halis*, 1856, in-8, cart. 6 fr.

7. — Télinga-Toulou.

2845. ARDEN (A. H.). A progressive Grammar of the Telugu Language with copious examples and exercises. *Madras*, 1867, in-8, br. 18 fr. 75

2846. BRIGEL (J.). A Grammar of the Tulu Language. *Mangalore*, 1872, in-8, cart. 10 fr.

Le Toulou est parlé dans le *Collectorate* du Canara Sud jusqu'aux pieds des Ghattes.

2847. BROWN (Ch. Philip). The Wars of the Rajas, being the history of Anantapuram, written in Telugu ; in or about the years 1750-1810. *Madras*, 1853, 2 vol. in-8, rel. 8 fr.

Texte Telinga et traduction anglaise.

2848. — Dialogues in Telugu and English with a grammatical analysis. *Madras*, 1853, in 8, dem.-mar. 10 fr.

2849. — The Prosody of the Telugu and Sanscrit Languages explained. *Madras*, 1827, in-4, dem.-rel. Rare. 22 fr.

Exemplaire de Rosen, avec envoi autographe de l'auteur.

2850. — A Grammar of the Telugu Language. *Madras*, 1840, in-8, rel. Rare. 20 fr.

2851. — Dictionary of the mixed Telugu ; also an explanation of the Telugu alphabet. *Madras*, 1854, in 8, dem.-rel. 15 fr.

2852. CAMPBELL (A. D.). A Grammar of the Teloogoo Language, commonly termed the Gentoo, peculiar to the Hindoos inhabiting the North Eastern Provinces of the Indian Peninsula. *Madras*, 1816, in-4, br. *Très-rare.* 80 fr.

2853. CAREY (W.). A Grammar of the Telinga Language. *Serampore*, 1814, in-8, dem.-rel. 20 fr.

2854. Çaligâratilaka beddikadha. Grand Çaligaratilaka. Manuscrit de 87 oles de Palmier. 30 fr.

2855. MORRIS (J. C.). Teloogoo Selections, with translations and grammatical analyses ; to which is added a Glossary of revenue terms used in the Northern Circars. *Madras*, 1823, in-4, dem.-rel. 25 fr.

2856. Namanyyahramaumbhamanagurânamavânmsta. Manuscrit telinga de 28 ff sur papier. 10 fr.

2857. PEDDA BALAÇ KCHA. Abécédaire pour les enfants, avec exercices de lectures sentences, calculs, etc. *Madras*, 1862, in-8, cart. 4 fr.

2858. SCHULTZE (Benj.). Conspectus litteratura Telvgicæ vulgo Wagnricæ, secundum figurationem et vocalium et consonantium nec non earundem multifariam variationem. *Halæ*, 1747, in 4, cart. 8 fr.

Copie manuscrite faite par M. Marcel.

2859. TESTAMENT (The New, translated from the originals into the Telinga Language *Serampore*, 1818, in-8, rel. 12 fr.

2860. Yohannes anevaruvrativetinamâucikaburu. Traduction de l'évangile selon Saint Jean. 25 fr.

Manuscrit de 106 ôlos avec titre latin ainsi conçu : Evangelium sancti Johannis translatum in lingua warugica seu telugica exhibet professori Bourguet Fautori suo optimo Benjamin Schultze. Madrastæ, 1737. 16 decembris.

A la suite se trouvent 11 ô.es contenant l'alphabet Télinga avec transcription partielle; l'alphabet Grantha avec transcription. Ces deux alphabets servent à écrire le sanscrit dans l'Inde méridionale.

---

6. Langues Océaniennes, Polynésiennes et Australiennes.

1. — En général.

2861. BAER (E.). Ueber Papuas and Alfuren. *St. Petersburg*, 1859, in-4, br. 2 fr. 70

2862. BOPP (Fr.). Ueber die Verwandtschaft der malayisch-polynesischen Sprachen mit den indisch-europäischen. *Berlin*. 1841, in-4, br. *Rare*. 15 fr.

2863 DURVILLE (Dumont). Voyage de découvertes de l'Astrolabe. PHILOLOGIE. *Paris*. 1833 34, 2 vol in 8. *Très-rare*. 40 fr.

Vol. I. Essai de grammaire madekass et dictionnaire madekass-français et français-madekass par CHAPELIER.

Vol. II. Vocabulaire de la langue des habitants du Port du roi Georges (*Australie*). — Vocabulaire de la langue des habitants du golfe Saint-Vincent (*Australie*). — Vocabulaire de la langue des habitants du port Dalrymple (*Tasmanie*). — Vocabulaire de la langue de la baie Jervis (*Australie*). — Vocabulaire français-mawi et mawi-français (*Nouvelle

Zélande). — Vocabulaire français-tonga et tonga-français. — Vocabulaire français-viti. — Vocabulaire de la langue des habitants du Hâvre Carteret (*Nouvelle-Irlande*).— Vocabulaire de la langue des Papous du Port-Dorel (*Nouvelle-Guinée*). — Vocabulaire de la langue des Papous de Waigiou (*Terre des Papous*). — Vocabulaire de la langue de l'île Guebe (*Moluques*). — Vocabulaire de la langue des habitants de Tikopia. — Vocabulaires des idiomes des habitants de Vanikoro. — Vocabulaire français-ualan.— Vocabulaire de la langue des habitants de l'île Satawal (*Carolines*).— Vocabulaire de la langue des habitants de Gouaham (*Mariannes*).— Vocabulaire de la langue des Harfours de Manado (*Célébes*). — Vocabulaire comparatif de sept dialectes de la langue océanienne. -- Considérations sur les dialectes de la langue polynésienne.

2864. EARL (G. W.). The native races of the Indian Archipelago. Papuans. *London*, 1853, in-8, cart., fig. col. et cartes. 12 fr.

2865. FAVRE (l'abbé P. prof. à l'école des langues orientales). An Account of the wild Tribes inhabiting the Malayan Peninsula, Sumatra, etc. With a journey in Johore and a journey in the Menangkabaw states of the Malayan Peninsula. *Paris*, *impr. imp.* 1866, in-12, br. 189 pp. 2 fr. 50

2866. GABELENTZ (H. C.). Die melanesischen Sprachen nach ihrem grammatischen Bau und ihrer Verwandtschaft under sich und mit den malaïische polynesischen Sprachen. *Leipzig*, 1860-73, 2 vol. in-8, br. 21 fr. 50

Vol. I. Langue Fidji; langue de l'île Annatom; langue de l'île Erromango; langue de l'île Tana; langue de l'île Mallikolo; langue de l'île Maré; langue de l'île Lifu; langue Duauru; langue de l'île Bauro; langue de l'île Guadalcanar.

Vol. II. La langue de l'île Fató; la langue Sesake d'Api; la langue des îles Pama, Ambrym, Vunmarama, Lifu, Uea, Yehen. Bauro, Ulaua, Mara Ma-Siki, Anudha, Ysabel, Eddystone, Nouvelle-Calédonie.

2867. GREY (G.). and BLEEK (H. J.). Handbook of African, Australian, and Polynesian Philology. *Cape Town*, 1858-62, in-8, rel. Rare. 60 fr.

Vol. I. South Africa. — Africa (North of the Tropic of Capricorn). — Madagascar.

Vol. II. Australia. — Papuan Languages of the Loyalty Islands and New Hebrides. — Fiji Islands and Rotuma. — New Zealand, the Chatham Islands and Auckland Islands. Polynesia and Borneo.

Publication importante renfermant le catalogue raisonné de la plus riche collection qui existe d'ouvrages sur les langues de l'Afrique et de l'Océanie.

2868. JOURNAL of the Indian Archipelago and Eastern Asia, edited by LOGAN. *Singapore*, in-8. 250 fr.

Extrêmement rare. Vol. I. 1847 complet. — Vol. II 1848. N° 2 à 12. — Vol. III 1849, complet. — Vol. IV. 1850, N° 2 à 12. — Vol. V. 1851, complet. — New Series 1857, vol. II, N° 1 et 4.

2869. MUELLER (Fried.). Reise der Oesterreichischen Fregatte Novara um die Erde in den Jahren 1857-59. LINGUISTISCHER THEIL. *Wien*, 1867, in-4, br. 32 fr.

I. Afrikanische Sprachen. — II. Indische Sprachen (*Drâvida-Sprachen; Sanskrit-Sprachen; Singhalesisch; Ueber Ursprung, Entwickelung und Verbreitung der indischen Schrift*). — III. Australische Sprachen. — IV. Malayo-polynesische Sprachen (Polynesische Sprachen, Malayische Sprachen.)

2870. ROSNY (L.). Les peuples de l'Archipel indien connus des anciens géographes Chinois et Japonais, fragments orientaux traduits en français. *Paris*, 1872, in-4, br. 2 pl. 3 fr.

2871. UNITED STATES exploring Expedition, during the years 1838-42, under the command of Charles Wilkes. *Philadelphia*, 1846, gr. in-4, cart., non rogné, 666 pp. 3 cartes. 200 fr.

Vol. VII. ETHNOGRAPHY AND PHILOLOGY by HORATIO HALE.

Livre important et devenu très-rare. Il est divisé en deux parties ; la première comprend l'ethnographie de l'Océanie, de la Polynésie et du Nord-Ouest de l'Amérique. La seconde est tout entière sur la linguistique et renferme les pièces suivantes :

Polynesian Grammar. A comparative Grammar of the Polynesian Dialects (pp. 229-289). — Essay at a Lexicon of the Polynesian language (pp. 291-339). — An English and Polynesian Vocabulary (pp. 341-356). — Dialect of Fakaafo and Vaitupu (pp. 357-364). — A Grammar and Vocabulary of the Vitian Language (pp. 365-424). — A Vocabulary of the Dialect of Tobi, or lord North-Island (pp. 425-429). — Vocabulary of the Dialect of Mille, on of the Radack islands (pp. 431-434). — Outlines of a Grammar and Vocabulary of the Tarawan language (pp. 435-468). — Notes on the language of Rotuma (pp. 469-478). — The language of Australia (pp. 479-531). — The languages of North-Western America (pp. 533-650, avec un vocabulaire comparatif de 17 dialectes de l'Amérique et aussi un vocabulaire du jargon parlé dans l'Orégon). — Patagonia (pp. 651-656). — Southern Africa (pp. 657-666 avec un vocabulaire de 15 dialectes africains).

2872. VERHANDELINGEN van het Bataviaasch Genootschap van Kunsten en Weetenschappen. *Rotterdam et Batavia*, 1781-1860, 33 vol. in-8 et in-4, br., nomb. pl. 350 fr.

Collection précieuse et rare. Elle renferme d'importants documents sur les langues, l'ethnographie, l'histoire, les antiquités, etc., de l'archipel Indien.

2873. V. (J. F.). Précis de grammaire polynésienne, précédé d'une considération sur la nature des langues polynésiennes. *Paris*, 1874, in-8, br. 1 fr.

2. — Alfoure.

Dialecte parlé par les indigènes de la partie nord des Célèbes. Balbi pense que les Alfoures ou Haraforas sont de la même race que les Dayaks. C'est dit-on la souche des Polynésiens proprement dits.

2874. BIBLE. Si Indjil in Lennas itu kele aipatikem i Matheus. Aijeraam andarem in roma Alifuru i K. T. HERMANN. *Amsterdam*, 1852, in-8, rel. 4 fr.

L'évangile de S. Mathieu traduit en langue Alfoure par HERMANN.

2875. HERMANN (K. T.). Pengadjaran agama mesehhij jang pendekh didalam bahasa Malajuw dan Alifuru. *Batavia*, 1848, in-8, br. 10 fr.

88 pages. Catéchisme en langue malaie et alfoure des Minahassa. Caractères romains. A cet exemplaire se trouve joint un petit vocabulaire Alfour manuscrit des mots principaux de ce catéchisme.

2876. MILLIES. Recueil de documents pour servir à l'impression d'un dictionnaire Alfour. Manuscrit. 30 fr.

Langue sur laquelle on possède très-peu de documents. L'ébauche du dictionnaire de ce dialecte par le prof. MILLIES est d'une certaine importance.

8. — Australien.

Les langues de l'Australie (y compris les dialectes de la terre Van Diemen), comprennent environ 20 dialectes, pour la nomenclature desquels nous renvoyons à l'excellent catalogue de G. Grey.

2877. BRADY (Giovanni, vescovo di Perth). Vocabulario della lingua nativa dell' Australia occidentale. *Roma*. 1845, in-18, br. 2 fr.

Traduction de l'ouvrage suivant faite par NICOLA CAPORELLI.

2878.— A descriptive Vocabulary of the Native Language of W. Australia. *Rome*, 1848, in-18, br. 2 fr.

2879. First fruits of Australian Poetry. *Sydney, New South Wales (Printed for private distribution)*, 1823, in-12, cart. 20 fr.

Pièce fort rare et l'une des plus anciennes impressions australiennes.

2880. GREY (G.). Vocabulary of the Dialects of South Western Australia. *London*, 1840, in-18, br. 3 fr.

Seconde édition de ce petit vocabulaire; la première a été imprimée en Australie à Perth, en 1839, 24 pages in-4.

Les locutions et les phrases contenues dans ce vol. ont été recueillies parmi les aborigènes qui vivent vers le nord du détroit King George's, à plus de 100 milles au delà de Perth.

2881. RIDLEY (Wm). Kamilaroi, Dippil, and Turrubul Languages spoken by Australian Aborigines. *Sydney*, 1866, in-4, cart. 37 fr. 50

Grammaire, vocabulaire et traductions de la Bible dans trois dialectes australiens.

Le premier *Kamilaroi* est par é par les indigènes des rivières Namsi, Barwan, Bundarra et Balonne; le second *Dippil* est parlé par les peuplades qui vivent aux environs de Durundurun, sur le côté nord de Morton Bay; le troisième *Turrubul* est le dialecte des habitants de la rivière Brisbane.

Outre son importance philologique ce volume est une impression de luxe, faite avec de l'encre de couleur et encadrements à chaque page.

2882. — Le même ouvrage. *Sidney*, 1866, in-4, rel. en maroquin rouge plein, d. s. t. 45 fr.

2883. TEICHELMANN (C. G.) et SCHUERMANN (C. W.). Outlines of a Grammar, Vocabulary, and Phraseology of the Aboriginal Language of South Australia, spoken by the natives in and for some distance around Adelaide. *Adelaide*, 1840, in-8, br. *Rare*. 15 fr.

Excellent ouvrage, fruit d'une étude assidue de 18 mois. Il a été revu par M. MOORHOUSE, le protecteur des aborigènes et auteur lui-même d'un vocabulaire des indigènes de la rivière Murray (*Adelaide*, 1846, in-8.)

2884. Vocabulaire des dialectes des aborigènes de l'Australie. *Melbourne*, 1867, in-12, br. 10 fr.

Publié à l'occasion de l'exposition internationale de Melbourne en 1866.

Le vocabulaire divisé en 6 tableaux est en français et en anglais avec la correspondance dans 14 dialectes australiens y compris celui de la Nouvelle-Calédonie.

4. — Batak et Tobak.

2885. ANSLIJN (N.). De brave Hendrick een Leesboekje voor jonge kinderen. Livre de lecture trad. en batak (dialecte Mandailingsche) par W. ISKANDER. *Padang*, 1863, in-12, br. (caractères romains.) 7 fr.

2886. (van ASSELT (missionnaire).—Spel en Leesboekje (Battasch) voor scholen. *Batavia*, 1862, in-12, cart. 7 fr.

Livre de lecture à l'usage des écoles en caractères latins.

2887. BIBLE. De scheppingsgeschiedenis, volgens Genesis I, overgebragt in de taal der Bataks door H. N VAN DER TUUK. *Amsterdam*, 1853, in-8, oblong. 1 fr. 50

Récit de la création. Genèse I.

2888. — Het boek Exodus, in het Tobasch vertaald door H. N. VAN DER TUUK. *Amsterdam*. 1859, in-8, br. 8 fr. 75

2889. — Evangelie van Johannes in het Tobasch door H. N. VAN DER TUUK. *Amsterdam*, 1859, in-8, br. 5 fr.

2890. — Het Evangelie van Lukas, in het Tobasch vertaald door H. N. VAN DER TUUK. *Amsterdam*, 1859, in-8, br. 7 fr. 50

2891. — Het boek Genesis, in het Tobasch vertaald door H. N. VAN DER TUUK. *Amsterdam*, 1859, in-8, br. 10 fr.

2892. TUUK (H. N. van der). Bataksch Nederduitsch Woordenboek. *Amsterdam*, 1861, gr. in-8, cart. 50 fr.

Le premier et le seul dictionnaire que l'on ait publié de cette langue. Le batak y est imprimé avec ses propres caractères. Il contient aussi les mots des dialectes Tobak, Mandailingsche et Dairische.

A la suite se trouvent 30 pl. lithographiées et coloriées représentant les habitations, les costumes, ustensiles de chasse, de pêche, de guerre, de jeux et de musique des indigènes.

2893. — Bataksch Leesboek bevattende stukken in het Tobasch, Mandailingsch en Dairisch. *Amsterdam*, 1860-62, 4 vol. in-8, cart. 57 fr.

Textes en langue batak. Le premier volume contient le dialecte Tobak; le second le dialecte Mandailingsche et le troisième le dialecte Dairische. Le tome IV contient les analyses, les notes et la traduction en hollandais.

2894. — Tobasche Spraakkunst. *Amsterdam*, 1864-67, 2 vol. in-8, cart. 15 fr.

2895. — Kurzer Abriss einer Battaschen Formenlehre im Toba-Dialekte, verdeutsch durch AUG. SCHREIBER. *Barmen*, 1867, in-8, cart. 6 fr. 25

5. — Boughi.

2896. BIBLE. Het boek Genesis, in het Boegineesch vertaald door Dr B. F. MATTHES. *Makassar*, 1866, in-8, cart. (Caractères boughis.) 15 fr.

2897. Chrestomathies Océaniennes. Textes en langue Boughi. *Paris*, in-12, allongé br. 2 fr.

2898. MATTHES (B. F.). Chrestomathie en langue Boughie (caract. boughis). *Makassar*, 1864, 3 part. en 1 vol. in-8, cart. 22 fr. 50

2899. — Boegineesch Heldendicht op Daeng Kalaboe, uitgegeven en vertaald door B. F. Matthes. *Makassar*, 1858, in-8, br. 10 fr.

2900. — Boegineesch Heldendicht, texte boughi en caractères originaux. *Makassar*, 1864, in-8, cart. 167 pages. 20 fr.

Poëme épique des Boughis.

2901. Naamlijsten der opvolgen de Vorsten van Goa, Tello, Boni, Wadjo, Sopeng, Loewoe. In-fol. 20 fr.

Manuscrit inédit? de 23 feuillets, contenant une liste des noms des princes de Goa. Tello, Boni, Wadjo, Sopeng, Loewoe.

Texte hollandais, malai et boughi. Ces deux derniers en caractères originaux.

2902. Traité religieux en langue boughi (caractères originaux). *Serampore*, 1833, in-12, cart. *Très-rare.* 15 fr.

2903. — Traité religieux en boughi, contenant aussi les dix commandements (caractères originaux). *Singapore*, 1831, in-8, cart. *Très-rare.* 16 fr.

6. — Dayak.

Parlé par les aborigènes du même nom dans l'île de Bornéo.

2904. BIBLE. Bibel, tä tä : hapus surat Hatalla idjä brasih, djandji idjä solake tuntang djandji taheta. *Amsterdam*, 1858.—Surat brasih djandji taheta, tuhan tuntang djuru, salamat ita Jesus Kristus. *Amsterdam*, 1858, 2 vol. in-8, br. 24 fr.

L'ancien et le nouveau Testament en langue dayak, trad. par Aug. Hardeland.

2905. GABELENTZ (H. C. von der). Grammatik der Dajak-Sprache. *Leipzig*, 1852, in-8, br. 2 fr. 50

2906. HARDELAND (Aug.). Dajacksch-Deutsches Wörterbuch. *Amsterdam*, 1859, gr. in-8, cart. 40 fr.

2907. — Versuch einer Grammatik der Dajackschen Sprache. *Amsterdam*, 1858, in-8, cart. 11 fr. 50

2908. — Surat akan olo Ngadju hong pulau Borneo. *Kapstad*, 1846, in-8, br. 10 fr.

La traduction du titre d'après le Catalogue de G. Grey, est :

Book for the people Dayak in the island Borneo. C'est une histoire abrégée du monde et des extraits de l'ancien Testament depuis Moïse jusqu'à Daniel.

A la fin un vocabulaire dayak des mots étrangers à la bible et une description de la terre de Juda.

2909. — Pirä-pirä njanjian akantara Hatalla. *Borneo, injurat hong Pulautelo*, 1845, in-12, br. 25 fr.

20 pages. Impression d'une grande rareté et peut-être unique.

L'encre employée est de couleur bleue.

1910. HARDELAND (Aug.). Duä tamparæ sombajaug ; awi AUGUST HARDELAND, pandita. *Borneo, ilam bagan hong lewu bintang Pulopetak*, 1845, in-8, br. 25 fr.

10 pages. Impression également fort rare et exemplaire peut-être unique, couverture rouge avec une prière en dayak au verso.

1911. — Surat hapan adjar membasa. *Kapstad*, 1846, in-12, br. 4 fr.

Syllabaire dayak avec exercices de lecture extraits de la Bible.

1912. — Syllabaire dayak et exercices de lecture. *S. l. n. d.* (*Batavia*, 1843 ?) 4 fr.

12 pages sans titre. Ce livret n'est pas mentionné dans le catalogue de G. Grey.

1913. — Tjerita karadjan hatalla tuntang angh adjar bara surat Hatalla tiuei sombajang dan njanjian. *Elberfeld*, 1845, in-8, cart. 5 fr.

Histoire du royaume de Dieu, suivie de pièces et d'hymnes avec musique.

Le catalogue de G. Grey, cite une édition du même ouvrage imprimée à *Capetown* en 1846.

1914. Pira-Pira tjerita bara surat Hatalla idja solake. *Batavia*, 1843, in-8, cart. 20 fr.

• Histoire du livre de Dieu. Genèse chap. 1-50. A la suite :

TJERITA Jesus Christus, tuntang tjerita sekaro rasul ; torsalin kapada bahasa dajak. *Batavia*. 1842, ce deuxième ouvrage contient des extraits des évangélistes, et les deux dernières pages sont occupées par des hymnes.

Ces deux ouvrages probablement publiés par le Rev. HARDELAND, manquent à la collection de sir G. Grey.

1915. TESTAMENT. Surat brasi djandji taheta tuhan dan djuru-salamat ikei Jesus Kristus. *Kapstad*, 1846, in-8, cart. 20 fr.

Nouveau testament en dayak traduit par HARDELAND Edition originale imprimée à Capetown.

Exemplaire couvert de corrections manuscrites autographes de HARDELAND.

7. — Fidji.

Parlé dans les nombreuses Iles du groupe Fiji ou Viti, et qui comprend plusieurs dialectes dont nous citerons les suivants d'après G. Grey : Lakemba (Windward Islands) Somosomo ; Vewa ; Mbau ; Rewa.

Le Fiji est celui des dialectes polynésiens qui se rapproche le plus des langues Papuanes.

1916. TESTAMENT (Le nouveau) en langue Fidjie. *Londres*, 1853, in-12, rel. 10 fr.

M. Grey pense qu'il est écrit dans le dialecte Mbau.

Imprimé d'abord à Vewa en 1847 ; réimprimé dans le même endroit en 1853.

8. — Formosan.

1916 *bis*. GUÉRIN. Vocabulaire du dialecte tayal ou aborigène de l'île Formose. (publié par l'abbé FAVRE). *Paris*, 1868, in-8 br. 5 fr.

9. — Hawaïen.

Parlé dans les îles Sandwich.

2917. Alemanaka Hawaii, no ka makahiki o ko kakou haku o Jesu Kristo 1835. *Oahu*, 1834, in-8, br. 5 fr.

8 fnc. Pièce non mentionnée dans le catalogue de G. Grey.

2918. ALEXANDER (W. D.). A short synopsis of the most essential points in Hawaiian Grammar. *Honolulu*, 1864, in-18, br. 7 fr. 50

2919. ANDREWS (Lorrin). A Vocabulary of words in the Hawaiian Language. *Lahainaluna*, 1836, in-8, dem.-rel. 40 fr.

Dictionnaire hawaïien anglais. Très-rare.

2920. CHAMISSO (Adelbert v.). Ueber die Hawaiische Sprache. *Leipzig*, 1837, in-4, br. 4 fr.

Contient une grammaire hawaïenne et des extraits de la Bible, avec traduction allemande interlinéaire et de petits vocabulaires.

2921. He Hoikehonua he mea ia e hoakakái i ke ano o ka honua nei, a me na mea maluna iho. *Oahu, na na misionari i pai*, 1832, in-12, br. 15 fr.

xi et 204 pages. Traité de géographie en langue hawaïenne, traduit par les missionnaires.

Dans le catalogue de G. Grey, nous trouvons mentionné une édition du même livre sous la date de 1845. Celle que nous possédons manquait à sa collection.

L'imprimerie fut portée aux Sandwich par les missionnaires américains qui vinrent s'y établir en 1819.

La date la plus ancienne rapportée par G. Grey, pour l'imprimerie à Honolulu (Oahu), est de 1825. Une autre imprimerie fonctionne à Lahainaluna (Maui) en 1834.

2922. Hoike akua. He palapala ia e hoike ana ma na mea i hanaia aia no he akua, he mana kona a me ka ike kupanaha. Na T. H. GALLAUDET i kakau. Na S. DIBBLE, hoi i unuhi. *Lahainaluna*, 1840, in-12, dem.-rel. 20 fr.

178 pp., 13 pl. gravées d'anatomie et d'histoire naturelle. « Traité d'histoire naturelle, trad en hawaïen par T. H. GALLAUDET et S. DIBBLE. » Ce volume manque à la collection de sir G. Grey. Très-curieux spécimen de la gravure aux îles Sandwich

2923. Notes grammaticales sur la langue sandwichoise, suivies d'une collection de mots de la même langue *Paris*, 1834, in-8, br. 10 fr.

Très-rare. Ces notes recueillies par un missionnaire français ont été publiées par M. V. C. J. S.

2924. REMY (Jules). *Ka Moolelo Hawaii*. Histoire de l'archipel Havaiien (îles Sandwich), texte et traduction précédés d'une introduction sur l'état physique, moral et politique du pays. *Paris*, 1862, in-8, br. 25 fr.

Cette histoire de l'archipel hawaiien, a été écrite par des indigènes et publiée d'abord à *Lahainaluna*. en 1838. C'est un livre d'une extrême rareté et dont il n'existe à la connaissance de M. Remy que deux exemplaires.

1925. RÉMY (J.). Récits d'un vieux sauvage pour servir à l'histoire ancienne de Havaii. *Chalons-sur-Marne*, 1859, in 8. br. 2 fr. 50

1926. Vocabulary of the Language of the Sandwich Islands. *S. l. n. d.*, in-12, br. 4 fr.

Forme les pp. 159-177 d'un autre ouvrage.

10. — Javanais.

Le Javanais comprend deux langues : le vulgaire (Ngoko) *et le cérémoniel* (Krama). — *En outre il a trois dialectes : le* Sunda, *répandu dans la partie ouest de Java ; le* Madura, *parlé dans l'île de ce nom ; le* Bali *parlé dans l'île de ce nom. Ces dialectes diffèrent assez entre eux et du Javanais pour que Raffles et Crawfurd les aient considérés comme quatre langages particuliers.*

1927. Babkeng kariehin. Histoire des premiers temps (La Genèse ?) en javanais. (publ. par BRUCKNER?) *Bandjermasin* ? in-12, br 5 fr.

1928. BIBLE en langue javanaise. *Gravenhage*, 1854, 3 vol. in-8, cart. 25 fr.

Publié par C. J. GERICKE.

1929. — Evangile de S. Marc en javanais (*Amsterdam*, 1819 ?), in-12, cart. 2 fr.

Traduit par GERICKE ou par WINTER.

1930. Brata-Joedá, Indisch-Javaansch Heldendicht, voor de uitgave bewerkt door A. B. COHEN STUART. *Batavia*, 1860, 2 vol. in-4, cart., carte de l'Inde ancienne. 30 fr.

Poème épique imité du Mahabharata et du Ramayana. Texte, traduction et notes. Publication très-importante.

1931. BRUCKNER (Gottlob). Proeve eener Javaansche Spraakkunst. *Serampore*, 1830, in-8, cart. *Très-rare*. 15 fr.

1932. — A Vocabulary of the Dutch, English, and Javanese Languages. *Batavia*, 1842, in-8, cart *Très-rare*. 20 fr.

1933. — Poenieka pamoelang kang sakedik, katoer dateng tiejang kang ngadjerg langngoelarie hingkarah hirdjanung hawasoi kmanie. *Pégou. s. a.*, in-12 30 fr.

42 pp. Tel est le titre, en caractères latins, d'un traité religieux publié par G. BRUCKNER en javanais (*kramá* ou langage cérémoniel) et imprimé en caractères arabes à *Pégou*. Ce petit volume est d'une extrême rareté, il provient de la collection du prof. Millies, qui le considérait comme unique.

1934.—Petit traité religieux en Javanais *Serampore*, 1828 ? in-18, cart. 35 pages. 2 fr.

1935 - Un autre traité religieux. *Serampore*, 1854 ? in-18, cart. 20 pages. 2 fr.

1936. Chroniques javanaises. Histoire généalogique des princes, en vers, dans la mesure du chant *Asmara Dana*. 100 fr.

Manuscrit inédit de 118 oles de palmier d'une bonne écriture. Il commence par la formule musulmane : Au nom de Dieu clément et miséricordieux.

1936 bis. CORNETS DE GROOT (A. D.) Javaansche Spraakkunst uitgegeven door J. F. C. GERICKE, op nieuw uitgegeven en voorzien van een nieuw Woordenboek, door T. ROORDA. *Amsterdam*, 1843, 2 vol in-8, cart. 20 fr.

1937. — Le même ouvrage. *Amsterdam*, 1843, in-8, cart. 10 fr.

Deuxième partie contenant le Dictionnaire. Exemplaire interfolié et couvert de notes manuscrites.

2938. DŒDES. Histoires tirées des évangiles. *Harlem*, 1867, in-12, cart. 3 fr

2939. DULAURIER (Ed.). Liste des pays qui relevaient de l'empire Javanais de Madjapahit à l'époque de sa destruction en 1475. *Paris*, 1846, in-8, br. 2 fr.

2940. Epreuves d'une première imprimerie Javanaise, dont les caractères ont été gravés sous la direction de P. van Vlissingen, à la fonderie Enschédé de Harlem. *Harlem*, 1824, in-4, cart. 2 fr. 50

2941. FAVRE (l'abbé P. profes. à l'Ecole des langues orientales). Grammaire javanaise accompagnée de fac-simile et d'exercices de lecture. *Paris, imp. imp.*, 1866, in-8, br., tableaux, XXXVII et 185 pages. 12 fr.

2942. — Dictionnaire javanais-français. *Paris*, 1870, in-8, de 544 pp. à 2 col. 20 fr.

2943. — An Account of the wild Tribes inhabiting the Malayan Peninsula, Sumatra, etc. With a journey in Johore and a journey in the Menangkbaw states of the Malayan Peninsula. *Paris, imp. imp.*, 1866, in-12, br. 2 fr. 50

2944. FRIEDERICH (R.). Researches in Bali (Language and literature of this Island). *Singapore*, in-8, br. 5 fr.

Extract from the Journal of the Indian Archipelago, edited by Logan. Le Bali est la langue parlée dans l'île de ce nom, et un des dialectes du javanais.

2945. GERICKE (J. F. C.). Wiwoho of Mintorogo, een Javaansch Gedicht. *Batavia*, 1845, gr. in-8, br. 8 fr.

C'est la rédaction moderne en javanais par EMPU KAWA, du mariage d'Ardjouna, écrit en Kawi et publié par FRIEDERICH. V. N° 2986.

2946.—Eerste gronden der Javaansche Taal, benevens javaansch Leer-en-Leesboek met eene Woordenlijst ten gebruike bij hetzelve. *Batavia*, 1831, in-4, cart. *Rare*. 18 fr.

2947. - Javaansch Nederduitsch Woordenboek, uitgegeven door T. ROORDA. *Amsterdam*, 1847, in-8, cart. 42 fr.

Pour le supplément de ce dictionnaire, V. N° 2969.

2948. HOEZOO. Petit traité sur la voie du salut en javanais. *Rotterdam*, 1855, in-12, cart. 2 fr.

2949. — Le même ouvrage, in-8. 2 fr.

Manuscrit d'une bonne écriture.

2950. — Abrégé de la vie de Jésus-Christ par demandes et réponses. *Rotterdam*, 1855, in-12, cart. 2 fr.

2951. JANSZ (P.) en KLINKERT (H. C.). Het Nederlandsch-Javaansch Zakwoordenboekje. *Samarang*, 1865, in-12, br. (*Lettres latines.*) 7 fr.

2952. JELLERSMA. Hymnes chrétiens en javanais avec musique. *Rotterdam*, 1855, in-12, cart. 1 fr. 50

2953.—Abrégé de l'histoire sainte, en javanais. *Rotterdam*, 1855, in-12, cart. 2 fr. 50

2954. KEIJSER (S.). Kitab Toehpah, javaansch-mohammedaansch Wetboek. *Gravenhage*, 1853, in-8, cart. 6 fr. 50

2955. Le petit Man. Recueil de sentences tirées de l'écriture sainte en javanais. *Amsterdam*, 1860, in-18, cart. 2 fr. 50

2956. Paroles du prophète Moïse se rapportant à Jésus-Christ, en javanais (par BRUCKNER ?) *Bandjarmasin*, in-18, 101 pages. 3 fr.

2957. Petit traité religieux chrétien, en javanais. (Publié par BRUCKNER ?) *Serampore*, in-8, br. 100 pages. 5 fr.

2958. — Le même. Lithographié à *Bandjarmasin*, 1851, in-12, br. 109 pages. 5 fr.

2959. Psaumes de David, traduits en javanais (par GERICKE). *Amsterdam*, 1854, in-8, cart. 3 fr.

2960. RADEN MAS ARJO PŒRWO LELONO. Reizen, texte javanais. *Batavia*, 1865-66, 2 vol. in-8, cart. 8 fr.

2961. Recueil de leçons pieuses, en javanais. *Bandjarmasin* ?, 1863, in-12. cart. 4 fr.

2962. RODET (L.). Etudes sur la littérature javanaise (Le Vivaba). *Paris*, 1858, in-8, br. 3 fr.

2963. — Etudes sur la littérature javanaise. *Paris*, 1866, in-8, br. 3 fr.

2964. BOORDA (T.). Javaansche Grammatica, benevens een Leesboek tot oefening in de Javaansche Taale. *Amsterdam*, 1855, 2 vol. in-8, br. 33 fr.

2965. — Javaansche Brieven, Berigiten, verslagen, verz oekschriften, bevelschriften, proclamaties, publicaties, contracten, schuldbekentenissen, quitanties, processtukken, pachtbrieven. *Amsterdam*, 1845, in-8, br. 10 fr.

2966. — De Wajangverhalen van Pálá-Sárá, pandoe en Raden Pandji, in het javaansch, met aanteekeningen door T. ROORDA. *Gravenhage*, 1869, in-8, cart. 17 fr.

2967. — Het boek rádjá Pirangon, of de Geschiedenis van nabi Moesa, eene javaansche Legende. *Gravenhage*, 1844, in-8, cart. 6 fr.

Histoire du roi Pharaon et de Moïse, légende javanaise tirée de l'arabe.

2968. — Javaansche Gesprekken in de onderscheidene taalsoorten, opgesteld dooreen javaan van Soerakarta; gevolgd door een bijvoegsel bij het Woordenboek. *Amsterdam*, 1843, in-8, dem.-rel. 6 fr.

2969. ROORDA en J. J. MEINSA. Supplement op het Javaansch-Nederduitsch Woordenboek, van J. C. GERICKE. *Amstèrdam*, 1862, in-8, cart. (V. n° 2946). 24 fr.

2970. ROORDA VAN EYSINGA. Algemeen Javaansch en Nederduitsch Woordenboek, in de Kromo, Ngoko-Modjo-en Kawische Taal. *Kampen*, 1835, in-8, dem.-rel. *Rare.* 25 fr.

Dictionnaire javanais et de ses dialectes y compris le Kawi.

2971. — Geschiedenis van Sultan Ibrahim, vorst van Eirak, uit het maleisch in javaansche poëzy met javaansche karakter ; mitsgaders NITI SASTRA of zedesprenken, *in het Kawi* met roode letters. *Amsterdam*, 1843, in-8, cart. 6 fr. 50

2972. STUART (A B. Cohen). Eenige Alfabetten en prœven van oud javaansch Schrift, uitgegeven door S. KEYZER. (*Amsterdam, s. a.*), in-8, br. pl. ou fac-simile d'écriture javanaise. 3 fr.

2973. — Geschiedenis van baron Sakendhèr, een javaansche verhaal. *Batavia*, 1851, 2 vol. in-8, br. Texte et traduction. 17 fr.

2974. — Le même ouvrage. *Batavia*, 1850, in-8, cart. 7 fr.

Deuxième partie contenant la traduction, les notes et le vocabulaire.

2975. TESTAMENT (le nouveau) en javanais, publié par J. F. C. GERICKE. *Gravenhage*, 1847, in-fol., cart. 15 fr.

2976. — Nouveau testament traduit en javanais par BRUCKNER. *Serampore*, 1829, in-8, cart. *Très-rare.* 18 fr.

2977. WALCKENAER. Mémoire sur la chronologie de l'histoire des Javanais, et sur l'époque de la fondation de Madjapahit. *Paris*, 1842, in-4, br. *Rare.* 4 fr.

2978. WINTER (C. F.). Het boek Adji-Sâkâ, ou le fabelachtige Geschiedenis van Ja uit de poëzie in javaansch proza overgebracht door C. F. Winter; uitgeg. ven d J. B. Gaal en T. Roorda. Met een uitvoerig bijvoegsel tot het Woordenboek javaansche Taal van Gericke en Roorda. Amsterdam, 1857, in-8, br. 10

2979. — Hangling darmo, bevattende de regering, wonderlijke lotgevallien en krij bedrijven van den vorst Hangling darmo te Melowo Pati, tot de verheffing zijnen kleinzoon bambang goudo koesoemo tot vorst van genoemd rijk Majo Pati. Batavia 1853, in-4, br. 8

2980. — Duizend en één Nacht, arabische vertellingen; naar de nederduitsche v taling in het javaansch vertaald, door C. F. Winter, uitgegeven door T. Roor Gravenhage. 1847-49, 4 vol. in-8, d m -mar. 35

Les mille et une nuits en javanais. Rare.

2981. — Romo, een javaansche Gedicht, naar de bewerking van Joso Dhipoe uitgegeven door F. Winter Batavia, 1847, in-8, br. 12

Imitation du Ramayana en vers javanais.

2982. — Fables traduites en javanais. Amsterdam 1819, in-12, cart. 5

2983. — Contes et anecdotes trad. en javanais. Amsterdam, 1849, in-12, cart. 5

Imitation des contes du chanoine Schmidt ?

2984. — Javaansche Zamenspraken, uitgegeven met een javaansch Woordenboek door Roorda. Amsterdam, 1848, in-8, br. 40

11. — Kawi.

Ancienne langue des habitants de l'île de Java.

2985. FRIEDERICH (R.). Boma Kawya (skt. *Bhâuma Kawya*), dat is Gedicht v Bhâuma, den zoon van Wisjnoe en de Aarde (skt. *Prethiwi of Bhûmi*). In het oo pronkelijk Kawi. Batavia, 1852, in-4, br. 10

Traduction en Kawi du Bhatt. Kavya ?

2986. — Ardjoena Wiwaha, een oorspronkelijk Kawi-werk, volgens een Balinees mss. met interlinearen commentarius; uitgegeven door R. Friederich. Batavi 1850, in 4, br. 40

Pour la traduction moderne en javanais V. Gericke. n° 2945.

2987. HUMBOLDT (Wilhelm von). Ueber die Kawi-Sprache auf der Insel Java, nel einer Einleitung über die Verschiedenheit des menschlichen Sprachbaues und ihr Einfluss auf die geistige Entwickelung des Menschengeschlechts. Berlin, 1836-3 3 vol. in-4, cart. 80

Bel exemplaire d'un ouvrage devenu rare. C'est une des publications les plus impor tantes de son savant auteur et en même temps le seul ouvrage grammatical compl traitant des langues Océaniennes.

2988. ROORDA van EYSINGA. Geschiedenis van Sultan Ibrahim vorst van Eirak, het maleisch in javaansche poëzy met javaansche Karakter; mitsgaders Nitisastri of zedespreuken, in het Kawi met roode letters. Amsterdam, 1843, in-8, cart. 6 fr.

12. — Lampong.

Langue parlée dans le Lampong situé dans la partie méridionale de Sumatra près du détroit de la Sonde.

[illegible]. VAN DER TUUK (H. N.). Les manuscrits Lampongs en possession de M. le baron Sloet van de Beele. *Leide*, 1860, in-4, br. 45 fr.

Les manuscrits sont reproduits en fac-simile et suivis de leur transcription en lettres latines.

13. — Lettie.

[illegible]0. Pengadjaran deri pada sapoeloeh penjoeroehan Allah, jang ija soedah memberie diatas boekit Sinaj. Dan tersalin kapada bahasa Lettie. *Batavia*, 1836, in-12, br. 25 fr.

18 pages; au bas de la dernière la signature de W. Luijke probablement le traducteur. Abrégé de la doctrine chrétienne en langue Lettie. Fort rare.

14. — Makassar.

Parlé par les Mangkasara, au sud-ouest des Célèbes.

[illegible]. BIBLE. Het Evangelie van Mattheus, in het Makassaarsch vertaald door B. F. MATTHES. *Makassar*, 1861, in-8, cart. 10 fr.

92 MATTHES (Dr B. F.). Makassaarsch-Hollandsch Woordenboek, met Hollandsch-Makassaarsche woordenlijst. *Amsterdam*, 1859, gr. in-8 et atlas ethnographique composé de 17 planches in-fol. 56 fr. 50

93. — Makassaarsche Spraakkunst. *Amsterdam*, 1858, in-8, br. 7 fr. 50

94. — Makassaarsche Chrestomathie. *Amsterdam*, 1860, gr. in-8 cart. 22 fr. 50

Le texte imprimé en caractères originaux est suivi de la transcription en lettres latines, d'une traduction et de notes.

15. — Malai.

[illegible]. ABD-ALLAH BEN ABD-EL-KADER. Voyage de Singapore à Kalantan, sur la côte orientale de la Péninsule de Malaka, entrepris en l'année 1838, trad. du malay avec des notes par ED. DULAURIER. *Paris*, 1850, in-8, br. 4 fr.

[illegible]. Almanak bahasa malajoe. *Batavia*, 1865, in-48, br. 1 fr.

[illegible]. ARTHUSIUS (Gotardus). Colloqvia Latino-Malaica, seu vulgaris quædam loquendi

formulæ, *latina*, *malaica* et *madagascarica* linguis, in gratian eorum, qui nauigationem fortè in Orientalem Indiam suscepturi sunt conscriptæ. *Francofurti, Matthiæ Beckeri*, 1613, pet. in-fol., br. 15 fr.

Très-rare. Les dialogues latin-malais paginés 33 à 88, sont extraits de la *neuvième partie* des petits voyages de la collection des frères de Bry.

2998. Barang hikajet deri dalam Perdjandjian lama dan Baharuw. *Rotterdam*, 1862, in-12, cart. 2 fr. 50

Traité des contrats anciens et modernes. Caractères latins.

2999. Barang Pertanjaan, deri dalam Indjil Mattheus. *Batavia*, 1840, in-12, br., 148 pages. 5 fr.

Quelques demandes sur l'évangile de S. Mathieu.

3000. BIBLE. Het eerste Boeck Mosis, genaemt Genesis. Na de oorspronckelycke waerheydt overgeset in de Nederduytsche en de Maleytsche Tale, door DANIEL BROUWERIUS. *Amsterdam, Paulus Matthysz*, 1697, in-4, vél. piqué. 6 fr.

Imprimé à 2 colonnes hollandais en gothique et le malai en lettres latines.
C'est une réimpression du suivant.

3001. — Her eerste Boeck Mosis, genaemt Genesis. Nade oorspronckelijcke waerheydt over-geset inte Nederduytsche ende Maleytsche Tale... door DANIEL BROUWERIUS. *Gravenhage, H. Jacobsz van Wouw*, 1662, in-4, rel. 18 fr.

Première édition de cette traduction malaise. Elle est fort rare. Bel exemplaire.
Le hollandais est imprimé en gothique et le malai en caractères latins.

3002. — Jang ampat Evangelia derri tuan kita Jesv: Christi, daan Berboatan derri jang Apostoli bersacti. That is the four Gospels of our lord Jesus Christ and the Acts of the holy Apostles. Translated into the Malayan tongue. *Oxford, H. Hall*, 1677, in-4, br. 40 fr.

Edition fort rare imprimée en caractères romains. Elle a été publiée par THOMAS HYDE et THOMAS MARSHALL d'après la version de JUSTUS HEURNIUS (imp. à Amsterdam en 1651.)
En tête du volume une dédicace signée THOMAS HYDE adressée à Robert Boyle gouverneur de la corporation pour la propagation de l'évangile et la conversion des *Indiens de la Nouvelle Angleterre*.

3003.— Evangile de S. Matthieu, caractères arabes. *Singapore, s. a.*, in-8, br. Lithographié (titre en couleur). 5 fr.

3004. — Indjil jang khudus, tersûrat awleh Mataj. *Rotterdam*, 1850, in-8, br. 4 fr

Evangile de S. Matthieu en dialecte malai du Manahasse, caractères latins.

3005. — Indjil jang tersoerat oleh Mattheus. *Batavia*, 1840, in-12, br. 3 fr.

Evangile de S. Matthieu, caractères latins.

3006. — Indjil Lœkas (*Batavia?*), in-12. 1 fr. 25

Premier livre de l'évangile de S. Luc, caractères latins.

3007. — Evangile de S. Jean en malai, caract. arabes. *Bencoulen*, 1823, in-8, cart. 10 fr.

Impression fort rare. Exemplaire un peu piqué.

3008. — Les évangiles en malai, caractères arabes. *Singapore, s. a.*, in-8, br. Lithographié (titre en couleur). 6 fr.

3009. BIBLE. De Heylige Euangelien. Overgeset in Nederduyts ende Maleys na de Griesche waerheydt (van JUSTUS HEURNIUS. *Amsterdam*, 1692, in-4, vél. 18 fr.

• Très-bel exemplaire. Le hollandais est imprimé en gothique et le malai en lettres romaines. (V. N° 3002).

3010.—Bible en langue malaie et en caractères arabes, publiée par WILMET. *Harlem*, 1820-24, 3 vol. in-8, rel. 15 fr.

3011.—La même, en caractères latins. *Harlem*, 1828, 2 to. en 1 vol. in-8, cart. 10 fr.

3012. Boek saier oetawa terseboet pantoen. *Batavia*, 1857, in-8, br. 2 fr.

Le livre des vers. Poésies en caractères latins.

3013. BOKHARY de DJOHOR. بهوايرن كتاب تاج السلاطين. De Kroon aller Koningen, naar een oud maleisch Handschrift vertaald door P. P. ROORDA VAN EYSINGA. *Batavia*, 1827, in-4, br. 20 fr.

Cet ouvrage est une suite d'histoires et d'instructions morales écrites dans un style très-pur et très-élevé bien que surchargé de nombreuses citations arabes ou même persanes. C'est un des meilleurs ouvrages pour apprendre le malai.

L'édition de ROORDA, renferme le texte malai avec une traduction hollandaise en regard.

3014. — Selections from a Malay Version of the *Taju's-Salatin* : for the use of the fort Malborough native school institution. *Mission Press, Fort Malborough, s. a.* in-4, rel. 40 fr.

Cet ouvrage est un abrégé de la Couronne des sultans de BOKHARI, composé à l'usage des élèves indigènes de Fort Malborough, probablement par W. ROBINSON.

Impression fort rare et presque inconnue.

3015. BOUGOURD (Ch.). Vocabulaire français-malais, suivi de dialogues (caractères latins). *Havre*, 1856, in-8, br. 5 fr.

3016. BOZE (P.). Dictionnaire français et malais contenant des dialogues familiers. *Paris*, 1825, in-12, br. *Rare*. 10 fr.

3017. BRINK (A.). Pengadjâran jang pendekh. *Batavia*, 1829, in-12, br. (Le bas du titre enlevé.) 1 fr. 50

Petites histoires extraites de la Bible, traduites en malai par J. AKKERBLOOT.

3018. — Adjaran gampang deri Agama Serani. *Samarang*, 1848, in-12, br. 4 fr.

Simple instruction de la doctrine chrétienne, traduite en malai et imprimée en lettres latines.

3019. — Le même ouvrage. *Samarang*, 1853, in-8, br. 5 fr.

3020. BUCHLER (J.). Scheepstermen et Kommando's in de hollandsche en maleische Talen. Met en voorberigt van P. A. LEUPE. *Kampen*, 1848, in-12, cart. 2 fr.

Petit vocabulaire des termes de marine. Le malai en caractères latins.

3021. BUNYAN. Pilgrim progress traduit en malai. *Singapore*, 1854, in-8, cart. (lithographié, car. arabes.) 10 fr.

3022. نصيحة درفد فري آخرت Conseils venus de l'autre vie. In-8, br. 10 fr.

Traité religieux qu'une note manuscrite dit traduit et imprimé par N. WARD à *Bencoolen*. 40 pages.

C'est une curiosité typographique car elle a du précéder l'année 1820, époque à laquelle on fixe l'introduction de l'imprimerie dans l'île de Sumatra.

3023. DOZON (A.). Etude sur le roman malay de Sri Rama, حكاية سري رام *Paris* 1847, in-8, br. 2 fr. 50

Compte rendu analytique de la publication de ROORDA annoncée sous le n° 3138.

3024. DULAURIER (Ed.). Le Pantoun, considéré comme une des formes de la poésie des Malays. *Paris*, 1859, in-8, br. (Extrait.) 2 fr. 50

3025. —Chronique du royaume d'Atcheh dans l'île de Sumatra, traduite du malay sur un manuscrit. *Paris*, 1839, in-8, br. (*Texte et traduction*.) 2 fr. 50

3026. — Mémoire, lettres et rapports relatifs au cours de langue malaye et javanaise fait pendant les années 1840-42 et à deux voyages littéraires entrepris en Angleterre en 1838 et 1840. *Paris*, 1843, in-8, br. 3 fr

Mélanges fort curieux contenant entr'autres un excellent article intitulé: *Des langues et de la littérature de l'Archipel d'Asie, sous le rapport ethnographique littéraire et commerciale.*

3027. — Rapport adressé au Ministre sur les manuscrits malays et javanais conservés dans la bibliothèque de la compagnie des Indes Orientales et de la société Asiatique de Londres. *Paris* (1843), in-8, br. 1 fr. 25

3028. — Lettre au rédacteur du journal Asiatique. *Paris*, 1846, in-8, br. 1 fr

Réponse à la critique de M. Dozon sur le roman de *Sri rama*.

3029. —Chrestomathie malaye. Lettres et pièces diplomatiques écrites en malay, recueillies et publiées pour servir d'exercices de lecture et de traduction. *Paris* 1845, in-8, br. 8 fr

3030.—Collection des principales chroniques malayes حكاية راج ٢ ڤاسي Chronique du royaume de Pasey et شجرة ملايو une partie des annales malayes. *Paris* 1849, in-8, br. *Rare.* 15 fr

3031. GERICKE (Aug.). Pengadjaran agama mesehhij. *Tertara-di-Ambon,* 1834, in-12, br. 22 fr

38 pp. Doctrine chrétienne en malai, caractères latins, imprimée à Amboine. Fort rare

3032. GONGGRIJP. Bijbelsche verhalen, met arabische letters. *Batavia,* 1862, in-8, br. 3 fr

Récits bibliques en malai.

3033. — Bagej-bajej tjeritera. *Batavia*, 1859, in-12, cart. 3 fr

Historiettes choisies, caractères latins.

3034. GRAAFLAND (N.). Inilah kitab batja akan tanah minahassa. *Rotterdam*, 1867 in-12, cart. 3 fr

Petite géographie des îles Célèbes.

3035. — Inilah pengheutaran akan beladjar kenal dan berindahkan segala surat an jang khudus. *Rotterdam,* 1863, in-12, cart. 2 fr. 50

Traité religieux en caractères latins.

3036. — Inilah ilmu bumi. *Rotterdam*, 1863, in-12, cart. 2 fr. 50

Traité de géographie, caractères latins.

3037. HAEX (Davidis). Dictionarium malaico-latinum et latino-malaicum. *Romae* 1631, in-4, vél. 8 fr

C'est la traduction du vocabulaire hollandais et malai de C. WILTENS et SEB. DANCKAERTS, publié à la Haye en 1623, in-4.

3038. HALL (Newman). Marilah kapada toehan Jezus ! *Batavia*, 1855, in-8, br. caractères latins. 3 fr. 50

Venez à Jésus. Traduit du hollandais en malai.

3039. HEERDT (C. van). Eerste gronden der maleische Taal. *Amsterdam*, 1857, in-12, br. (Caractères arabes avec transcription.) 1 fr. 75

3040. HEIJMERING (G.). Collection d'ouvrages élémentaires et religieux imprimés à *Batavia* pendant les années 1845 et 1846, in-12, br. (*Caractères latins.*) 18 fr.

N° 1 et 2. *Kitâb Malâjuw.* Livre de lecture. — N° 3. *Kitab Midras.* Livre d'école et d'instruction chrétienne. — N° 4. *Akân gombâla jang Bâjik.* Le bon pasteur. — N°s 5 et 6. *Anugarah deri pada pengasêhan jang mesêhkij.* Traité de préceptes religieux. — N° 7. *Tjerttera khikâyet Isay, elmesêhi.* Histoire abrégée de la vie de J.-C. — N° 8. *Pengadjaran akan memboedjoek orang masoek gredja* De la félicité dans le sein de l'Eglise. — N° 9. *Pengadjaran akan manjatakan perkara anak allah didalam doenja.* Traité religieux.

3041. — La même collection, moins le n° 7. 16 fr.

3042. — Anugarah deri pada pengaschan janh mesehhij bagi' ânakh-ânakh. *Tertara di-Timor Kupang*, 1838-39, 2 part. in-8, br. 110 et 73 pages. 35 fr.

Impression de toute rareté faite à Koupang

3043. — Akan gombâla bâjik. *Tertara-di-Kûpany*, 1838, in-8, br. 54 pages. 25 fr.

Impression faite à *Koupang* port de Timor, une des îles de la Sonde.

3044. Hikajet deri dihoeloe kala ; goena segala anak anak. *Batavia*, 1839, in-12, br. *Rare.* 15 fr.

Traité religieux en chinois et en malai publié par Medhurst ? Le chinois est imprimé avec ses caractères et la transcription en lettres latines ; le malai est tout en lettres latines.

3045. Hikayat alkitab ; iya itu mungatakan kesah yang indah indah, deripada kitab alkudus. *Singapore*, *mission Press*, 1855, in-12, cart. 173 pp. 5 fr.

Histoires tirées de la Bible en malai, caractères latins,

3046. كتاب انجيل Histoires tirées du nouveau Testament. *Singapore*, 1844, in-12, br. fig. 135 pages (caracteres arabes). 5 fr.

3047. حكاية نبي يوسف Histoire du prophète Joseph. *Batavia*, 1839, in-8, br. Lithographié 56 pp. 5 fr.

3048. حكاية نبي ٢ Histoire des anciens prophètes. *Batavia*, 1843, in-8, cart. 10 fr.

3049. — Le même ouvrage. *Batavia*, 1843, in-8, cart. (Texte en caractères latins.) 8 fr.

3050. حكاية راجا علي باد شا ؟ Histoire de Maharadja Ali, plus connu sous le nom du roi Djendjemah جنجيمه. In-4, cart. 20 fr.

Manuscrit d'une bonne écriture de 91 feuillets, daté de Batavia 1241 (1826).

Une traduction de ce conte existe dans le journal Asiatique de Londres (mars 1823.)

3051. Histoire du Raja Ali ; histoire de Seti Heram Takri ; histoire de Omar. In-4, rel. 30 fr.

Manuscrit d'une belle écriture en caractères arabes, suivi de trois pièces de vers sur différents sujets (sur le safran ; sur l'oiseau jantayou ; sur la guerre de Kaliwonqgou) en caractères latins.

3052. حكاية سلطان عبد الملوك. Histoire du sultan Abdoel Moelek en malai, publiée par ROORDA VAN EYSINGA. *Batavia*, 1847, in-8, br. 6 fr.

3053. حكاية عبد الله دان صابت. Histoire d'Abdallah. *S. l. n. a.* (*Batavia*), in-12, br. 24 pp. 2 fr. 50

3054. حكاية عيسي. Histoire de N. S. J. C. en malai, caractères arabes. *Singapore*, 1843, in-12, br. 88 pages, fig. 6 fr.

3055. حكاية عيسي. Vie de J. C. *S. l. n. a.* (*Singapore?*) in-4, br. caractères arabes. 7 fr. 50

3056. — Extrait de la vie de Jésus en malai. Lithographié à *Singapore*, caractères arabes, gr. in-8, br. 3 fr.

3057. . . . . حكاية زكرياء. Histoire de Zakarie. In-4, cart. 15 fr.

Sous ce titre ce volume contient un récit de l'histoire du Messie.

Manuscrit de 58 feuillets d'une bonne écriture. Les premières et les dernières pages sont ornementées en couleur.

3058. Histoire abrégée de Moïse, caractères arabes. *Malacca*, 1841. — Histoire de Joseph, caract. arabes. *Singapore*, 1841. — Abrégé des épitres de S. Paul, caractères arabes. (*Malacca*, 1841?). — Et un autre traité religieux imprimé aussi à *Malacca*. Ens. 4 vol. in-12, br. 8 fr.

3059. HOLLANDER (J. J. de). Maleische Leesboek. 5e fascicule contenant : Verhaal van den aanvage de Padri-oulusten op Sumatra door sjech DJILAL EDDIN. *Leyde*, 1857, in-12, br. 5 fr.

Voyez MEURSINGE et VAN DER TUUK.

3060. HOWISON (James). A Dictionary of the Maley tongue, as spoken in the peninsula of Malacca, the islands of Sumatra, Java, Borneo, Pulo Pinang, etc. *London*, 1801, in-4, rel. carte. 12 fr.

Rare.

3061. Hymnes (116) en langue malaie, caractères arabes. *S. l. n. a.* (*Singapore*), in-18, cart. *Lithographié*. Très-rare. 6 fr.

3062. JACQUET (E.). Bibliothèque malaye. *Paris*, in-8, br. 4 fr.

Bibliographie des manuscrits malais, javanais, etc., cités ou appartenant à Raffles, Leyden et Marsden.

Extrait du journal Asiatique et assez rare.

3063. Kabaktian kapada Allah. *Batavia*, 1841, in-8, br. caract. latins. 3 fr.

Sermon. Nous y joignons un autre traité religieux intitulé : Kontji jang terhilang. *Batavia*, 1854, plus deux autres pièces imprimées à Rotterdam, en caractères arabes.

3064. Kitab jang tersebut sohbat orang berdosa. *Batavia*, 1842, in-12, br. 60 pp. 4 fr.

Méditations religieuses en malai, caractères latins.

3065. Kitab malejoe akan mengadjar permoelâan deri pada ilmoe hitongan. *Batavia*, 1834, in-12, br. 53 pp. 5 fr.

Livre pour celui qui enseigne les principes du calcul.

3066. Kitab ketjil akan hari besar dari peranakan toehan Jezus. (*Batavia*, *s. a.*?) in-18, br. 1 fr. 50

Petit livre de prières, caractères latins.

3067. Kitab Pulajaran bahasa malayu. *Singapore, mission Press*, 1845, in-12, br. 3 fr.
Livre de lecture suivi d'historiettes, caractères latins.

3068. KLINKERT (H. C.). Inilah hikayat nabi allah Moesa jang indah indah tjaritranja. *Samarang*, 1861, in-12, br. 4 fr.
Histoire de Moïse en caractères latins.

3069. — Tjarita-nja Joesoep anak Jakoeb. *Samarang*, 1860, in-12, br. 3 fr. 50
Histoire de Joseph ; caractères latins.

3070. — Katja mata. *Samarang*, 1862, in-12, br. 4 fr.
Petit recueil religieux, 6 numéros.

3071. — Almanak malajœ. *Samarang*, 1862, in-12, br. 2 fr.

3072. — Almanak malajœ. *Samarang*, 1859, in-12, br. 1 fr. 50

3073. — Njanjian sekola. *Samarang*. 1860, 2 vol. in-12, br. 3 fr.
Chants pieux, caractères latins.

3074. — Boekoe jang bergoena pada segala orang jang sœka adjar batja malajoe. *Samarang*, 1860, in-12, br. 3 fr.
Livre de lecture suivi d'historiettes religieuses.

3075. — Pœdji pœdjian kristen. Ija itœ brapa mazmoor dan njanjian gredja kristen. *Samarang*, 1859, in-12, br. 4 fr.
Louanges de Dieu, extraites des psaumes et des hymnes.

3076. LE BRUIJN (R. Le). Pengadjaran akan perboeatan allah. *Batavia*, 1834, in-18, br. 149 pages. 57 fr.
Education dans la doctrine de Dieu.

3077. LEYDEN (John). Malay Annals, translated from the Malay language ; with an Introduction by RAFFLES. *London*, 1821, in-8, dem.-rel. 8 fr.
C'est une traduction du recueil intitulé *Sajarah malayou*.

3078. اين كتاب تكي ٢ تربغ. Livre de lecture en malai. *Singapour*, 1855, 2 vol. in-12, cart. 168 pages. (*Lithographié en car. arabes*). 10 fr.

3079. LOKHMAN dan BIDPAI. Dalang atawa segala tjerita dan dongeng jang telah di Karangkan Di artikan kapada bahasa malojoe oleh J. R. P. F. GONGGRIJP. *Batavia*, 1866, 2 vol. in-8, cart. 18 fr.
LOCKMAN et BIDPAÏ. Fables et contes traduits en malai par GONGGRIJP, caractères latins.

3080. Maleijts Grammatica. In-fol. rel. 25 fr.
MANUSCRIT INÉDIT de 113 ff. d'une bonne écriture, exécuté aux Indes. Le malai en caractères arabes.
A la suite de la grammaire se trouve un catéchisme en malai, caractères arabes et transcription en lettres latines, comprenant 71 feuillets.
Cette importante grammaire dont nous n'avons pas pu trouver le nom de l'auteur, provient de la collection du célèbre voyageur *François Valentyn*, et porte son ex-libris autographe sur le feuillet de garde.

3081. MARSDEN (W.). A Grammar of the Malayan Language, with an Introduction and praxis. *London*, 1812, in-4, dem.-rel. 18 fr.

3082. — Grammaire de la langue malaie, traduite par C. P. J. ELOUT. *Harlem*, 1824, in-4, cart. 18 fr.

3083. — A Dictionary of the Malayan Language (Malayan and English and English and Malayan). *London*, 1812, 2 to. en 1 vol. in-4, v. gris. (*Bel exempl.*) 50 fr.

3084. **MARSDEN (W.).** Dictionnaire malai, hollandais et français. Dictionnaire hollandais malai et dictionnaire français-malai, traduit par C. J. ELOUT. *Harlem*, 1825-26, 2 vol. in-4, cart. *Rare.* 50 fr.

3085. — Le même ouvrage. *Harlem*, 1825-26, 2 vol. in-4, dem.-rel. 60 fr.

Exemplaire interfolié et couvert de notes manuscrites de la main du professeur Millies.

3086. **MEDHURST.** 5 sermons en malai, caractères arabes. *Batavia*, 1841-42, in-8. 5 fr.

3087. **MEURSINGE (A.).** Maleische Leesboek. *Leyde*, 1842-47, 3 vol. in-12, br. 16 fr. 25

1er Fascicule : contenant une histoire des familles royales trad. du siamois en malai, et un fragment de l'histoire de Ismâ Jatien. *Leyde*, 1842, in-12, br. 3 fr. 75

2e Fascicule : Collection de lettres en malai, avec une transcription et un vocabulaire. *Leyde*, 1845, in-12, br. 6 fr.

3e Fascicule : Einige brieven van Inlandsche vorsten en hoofden, aande Hooge regering te Batavia of hare beambten geschreven, gedurende de jaren 1805-1808. *Leyde*, 1847, in-12, br. 6 fr. 50

Voyez HOLLANDER et VAN DER TUUK.

3088. — كتاب منتصر شرايع اسلام Handboek van het mohammedaansche Regt, in de maleische taal. *Amsterdam*, 1844, in-8, br. 12 fr.

3089. سريب مثال. Les mille énigmes proposées par les docteurs Juifs à Mohammed avec les réponses. In-4, rel. 25 fr.

Manuscrit d'une bonne écriture de 100 feuillets. Sur les marges un grand nombre de notes anglaises au crayon.

C'est sans doute une traduction de l'arabe, et dont M. Zenker a publié une traduction turque, sous ce titre : Quarante questions adressées par les docteurs juifs à Mohammed. *Leipzig*, 1851, in-8.

3090. **MOEDJARAD** (Radhen Bagoes). Lima poeloe toedjoe dongeng dari binatang. Fables en malai (caract. latins). *Batavia*, 1860, in-8, br. 7 fr. 50

3091. **MOUDA.** Mémoires de Nakhoda Mouda de Samangka, écrits par lui et ses enfants, traduits en français, sur la version anglaise de W. MARSDEN, par A. MARRE. *Paris*, 1868, in-8, br. 2 fr. 50

3092. **NIEMANN (G. K.).** Bloemlezing uit maleische Geschriften. Eerste stuk. *Gravenhage*, 1870, in-12, br. 9 fr.

3093. Parindu, ja itu babarapa panton dan kidong. *Rotterdam*, 1861, in-12, cart. 2 fr. 50

Règles pour scander la musique.

3094. Patoet kitaorang menjembah Allah dan kerdja baktipada dia. *Samarang*, 1837, in-12, br. 20 pp. 20 fr.

Traité religieux. Impression fort rare en lettres latines.

3095. Pembatjaan jang gampang, goena anak anak midras. *Batavia*, 1840, in-12, br. fig. 68 pp. 5 fr.

Petite histoire naturelle abrégée pour les enfants.

3096. Pengadjaran akan memboedjoek orang masoek gredja. *Batavia*, 1837, in-12, br. 20 pages. 4 fr.

Doctrine du bonheur dans le sein de l'église.

3097. Pengadjaran akan djalan selamat, ija itoe djalan ka ampoenan Dosa. *Batavia*, 1837, in-12, br. 32 pp. 4 fr.

Traité de la doctrine chrétienne.

3098. Pengadjaran akan menjatakan perkara anak allah didalam doenja. *Amsterdam*, 1855, in-12, cart. 2 fr.

Doctrine de la manifestation de Dieu dans le monde. Traité religieux en caractères latins.

3099. Pengadjar-an njang pendek darie agama toehan Jezus Christus. *Soerabaya*, 1863, in-8, cart. 5 fr.

Caractères latins. Petites histoires bibliques par demandes et réponses.

3100. Pengadjaran mesehi terpendek. Catéchisme en malai, caractères latins. *Batavia*, 1853, in-18, cart. 2 fr.

3101. — Le même. *Paris*, 1826, in-18, rel. 2 fr. 50

Catéchisme romain en lettres latines.

3102. Petits livres de lecture en malai, caractères latins. *Rotterdam*, 1845-55, 6 cahiers. — Sept petits traités religieux en malai, caractères latins. *Batavia*, 1854-55. Ens. 13 cahiers, in-12, br. 10 fr.

3103. PIJNAPPEL (D^r^ J.). Maleisch-Nederduitsch Woordenboek, naar het werk van D^r^ W. Marsden *Haarlem et Amsterdam*, 1863, gr. in-8, cart. 15 fr.

Très-bon dictionnaire avec la prononciation figurée en lettres latines.

3104. — Maleische Spraakkunst. *Gravenhage*, 1866, in-8, br. 5 fr.

3105. PRINS (Isaak). Pengadjaran pendek deri segala tjeritera njang didalam boekoe Bijbelitoe. Tersalien deri pada bahasa wolanda oleh P. F. GONGGRIJP. *Batavia*, 1855, in-12, br. 2 fr.

Petites histoires bibliques, caractères latins.

3106. ڤرامڤهان ٢ ملايو. Proverbes et locutions malais. *S. l. n. a.*, in-8, br. 3 fr.

3107. PSAUMES. كتاب زبور نبي داود. The book of Psalms. *Padang*, 1827, in-8, rel. 38 fr.

247 pages. Impression d'une extrême rareté et presque inconnue.

3108. — Psalmi rhythmicis versibus malaïcis redditi, cum observationibus ad hanc versionem. In-8, rel. 6 fr. 50

Manuscrit du siècle dernier. Texte malai en caractères arabes avec la transcription en lettres latines.

3109. — Zaboor ija itoe segala masmoor. Les psaumes en malai caractères arabes. *Amsterdam*, 1816, in-8, dem.-rel. 2 fr. 50

3110. Puji Pujian dan Tahlil, yang dinyanyikan pada kutika Sûmbahyang. *Singapore, mission press*, 1855, in-12, br. 5 fr.

Les hymnes en malai ; à la suite les dix commendements et le pater avec un abrégé de la doctrine chrétienne. Caractères latins.

3111. Pungutib sagala. remah Pungatauan. Malay Gleaner. *Singapore*, 1852, n^os^ 1 à 4, in-12, br. fig. 5 fr.

C'est une suite au recueil *Taman Pungatauam* cité ci-dessous.

3112. **Recueil de livres élémentaires et religieux, imprimés en caractères latins à *Rotterdam*,** de 1839 à 1841, 2 vol. in-12, cart. **18 fr.**

Kitab malâjuw. Livre de lecture, 2 parties. — Wester. Kitâb Midras... tersâlin kapada bahâsa malâjuw awleh R. Le Bruyn. 1838. — Tjeritera hhikâyet Isaj, 'el mesêhh. 1839. — Brink (A). Pengadjâran jang pendekh... tersâlin kapada bahâsa malâjuw awleh J. Akersloot. 1839. — Heijmering (G.). Akan gombâla jang bajik. 1840. — Heijmering (G.). Anugarah deri pada pengâsehan jang mesêhhij. 1840, 2 part. — Hultshoff (W.). Hhikâyet âkan Jûsof... tersalin kapada bahâsa malâjuw awleh G. Heijmering. 1841, 2 part.

Cette collection fut réimprimée en partie à Batavia, par les soins de G. Heijmering. V. n° 3040.

3113. **RECUEIL DE 150 OUVRAGES OU PIÈCES EN MALAI, RECUEILLIS PAR LE PROFESSEUR MILLIES.**

A. بهوا انيله اندغ ٢ دان عادة ٢ يغ اكن د لتقكن دالم نكري سراوق. Lois du pays de Sarawâq, 10 pages. — اكما يغترا وثام. Doctrine des bons, d'après la loi de Moïse. *Poulo-Pinang*, 1840. — انيله چترا حيكاية. Extraits de la vie de Jésus. *Poulo-Pinang*, 1832. — حكاية بودق يغبرنام تم. Traité religieux. *Poulo-Pinang*, 1841. — قسا نن يغكاء مقت. Histoire de Moïse. *Poulo-Pinang*, *s. a.* — اينله كيتا ب رسالت قتجر ان. Catéchisme. *Poulo-Pinang*, 1839. — تمثيل. Parallèle de la doctrine de J. C. et de celle de Mohammed. *Poulo-Pinang*, 1838. — كچياء ن انجيل القدس. Sur les évangiles. *Poulo-Pinang*, 1840. — شرط فرسهقا هن. Loi des serments. *Poulo-Pinang*, 1840.— جالن سلامت. Le chemin de la paix. *Poulo-Pinang*, 1838. — فراقما ن. Traité religieux. *Poulo-Pinang*, 1837. — كنچي قثمقار. *Poulo-Pinang*, 1841. — قفا جون اكن ممبكا كن فركار انق الله ددا لم دنيا. *Batavia*, 1841. — حكايت شيخ صليح. Histoire du cheikh Salih. *Malacca*, *s. a.* Lithographié. — چرترا اكن هنري سرت دثن بوجغن. *Malacca*, *s. a.* Lithographié. — The sermon of Jesus upon the mount; in Chinese, Malay, and English. *Malacca*, 1842. — كبكتين المسيح. Traité sur le Messie. *Poulo-Pinang*, 1839. — فوجي ٢ ان. Recueil de cantiques. *Poulo-Pinang*, 1839. — انق الله ددلم دنيا. Traité religieux. *Malacca*, lithographié. Ens. 19 pièces en 1 vol. in-8, cart. **50 fr.**

B. Malay magazine. *Singapore?* (Anglais et malai).— علم فلق. Traité d'astronomie. *S. l. n. a.*—كبكتين كفد الله. Soummission envers Dieu. *Batavia*, 1841. — ارشد كن الله. *Malacca*, 1840. — Un traité religieux imprimé à Malacca en 1840 (sans titre). — بيراق قفا جران كتاب الله يغد سبوة اكام كتا ب. Traité de la doctrine religieuse. *Malacca*, 1838. — چرترا حيكاء يت عيسى Extraits de la vie de Jésus. *Malacca*, 1840. — كمتين يوسوع. La mort de Jésus. *Batavia*, 1842.

حكا ية — *Batavia*, 1841. چرترا اكن فتجهبا رين دان حكو من دوس — شيخ صليح. Histoire du scheikh Salih. *Batavia*, 1841. — Onze traités religieux et d'éducation, imprimés à Singapore de 1831-1835. — انيله جهله فسا نن دان اجران كفد سكل كا نق ٢. *Malacca*, 1827. — تهليل. Recueil d'hymnes. *Batavia*, 1834. — فقا جران اكن طبعت كو ن سكال اوراغ ملا يو — فقا. Doctrine de l'imitation (de J. C.?). *Batavia*, 1832. — Fatsal yang ka XVI. Akan Lot perlepaslah divinia deri dalam Sodom. (Extrait de la Bible, caract. latins). *Batavia* ? تهليل Recueil d'hymnes. *Batavia* ?

Ens. 25 pièces ou traités. 30 fr.

C. سورة مغا يجا بها س ملا يو. Livre de lecture. *Singapore*, 1831. — Histoires tirées de l'ancien testament (caract. arabes). *Singapore*, 1840, fig. — Malay magazine. January, 1822. *Malacca*, 1822 (angl. et malai). — بهكين يغ كتيك. Histoires tirées de la Bible. *Malacca?* — كا رغن فر كتان قند يق. *Singapore*, 1836. — عبا رت فر كتان. *Singapore*, 1836. — ببراق حال كلاكو ان اواغ. *Singapore*, 1836. — عبارت فلا يرا ان كهيد وقن. *Singapore*, 1836. — خبر يغ با يك كفد سكل انق ادم. Bonnes nouvelles aux enfants d'Adam. *Batavia*? — اكن ببراق حال كلاكو ان اورغ فرمقوان دري لاين نكري. *Malacca* ? lith. — ان اورغ. *Singapore*, 1836. — بهكين يغ كد وا. Traités tirés de la Bible. *Malacca* ? (Suite au nº 4 ci-dessus). — بهكين يغ كا مقت. (Suite au précédent). — خبر يغ با يك كفد چرتر درقد الله منجد يكن دنيا اين دان سكل انق ادم. *Singapore* ? — Bonnes nouvelles aux enfants d'Adam. *Batavia*? (même que le nº 9). — چرترا كفل اسغ *Batavia* ? — Extrait des évangiles. *Singapore*, lithographié. — Ens. 16 pièces. 30 fr.

D. Life of Jesus (en malai). *Singapore*, 1843, fig. — حكايت يعبر نام يو سف Histoire du pauvre Joseph. *Singapore*, 1841. — بهوا اين سوا ة فقا جران *Singapore*. حكا يت يغبر نها هنري. Histoire du pauvre Henri. *Singapore*. — حكا يت سو دغ مسكين يغبر نها يو سف. Histoire du pauvre Joseph (autre édition que le nº 2). *Singapore*, 1841. — سورت رسول فو لس. Extraits des épitres de S. Paul. *Singapore*? — بهوا ين فو جي ٢ ان. — Les louanges de Dieu (cantiques). *Singapore*, 1840. — Abrégé de l'histoire d'Europe, en malai, car. arabes. *Singapore*, 1843. — حال كا دان موك بوم. *Batavia*? — تورت موسي. Histoire de Moïse. *Singapore*. Ens. 11 pièces en 1 vol. in-12. 20 fr.

E. Barang pertanjaan, deri dalam adjil Mattheus. *Batavia*, 1840. (Evangile de S.

Matthieu, car. latins). — The Psalter, or Psalms of David. *Singapore*, 1824 (car. arabes). — قفا جران اتس ۲ کانق تس ديا ناءن ڤرڠکو. *Malacca*, 1824. — ڤرڠکو ناءن جيوا ما نسني. *Malacca*, 1824. (Ces deux traités sont des extraits des évangiles.)—Traité d'arithmétique (car. arabes). *Malacca* (manque le 1[er] f.). — حکايت عبد الله دان صا بت. Histoire d'Abdallah. *Batavia* ? — Pengadjaran deri pada asas agama Jesa elmeseh. (Doctrine de J. C.). *Batavia*, 1835 (caract. latins). — انيله ببراڤ ڤنتون ڤو چين باڬي الله. Louanges de Dieu en vers (cantiques ?). *Batavia* ? Ens. 8 pièces ou traités dans un vol. in-12. 15 fr.

F. Bahwa ini churtra kapalasap. *Singapura*, 1843 (car. latins). — Sawatoe pèrkataän dengan sohbatkoe (*Batavia* ?) car. lat. — Pendgadjaran akan djalan selamat, ija itoe djalan ampoenan Dosa. *Batavia*, 1836 (car. lat.) — Scripture Extracts from the New Testament, in the Malay language. *London*, 1817 (caract. latins). — Agama kitab. Livre de la doctrine chrétienne (*Batavia*), car. latins. — فصل يڠ ڤرتام Traité religieux (caract. arabes et transcription en lettres latines). *Batavia*. — Nieuwe Nederduitsche en Maleidsche Woordenschat. *Amsterdam*, 1815. — Tjeritera deri pada toewan littenan kolonel de Stuers. *Breda*, 1839 (car. latins). — Tahlil (cantiques). *Harlem*, 1843 (car. latins). Ens. 10 pieces en 1 vol. cart. 15 fr.

G. Baxter (Richard). Perhentian orang Koedoes : dan tersalin oleh W. Medhurst. *Batavia*, 1842 (car. lat.) — Tjeritera akan Henry serta dengan boedjangnia. *Batavia*, 1837 (car. latins). — Suatu umpama-an deri hal sa'puhun ara yang tiada burbuah. *Singapura*, 1842 (car. lat.) — Hikajet terpileh deri pada kitab Allah, ija itoe soerat kadjadian. *Batavia*, 1839 (car. lat.) — Sùrat segala mazmùr mazmùr. *Harlem*, 1824 (les psaumes en car. latins et musique). — Vraagen voor Kinderen ; in het hollandsch en maleidsch. *Batavia*, 1833 (car. latins). — Pembatjaan jang gampang, goena anak-anak Midras (*Batavia* ?). Ens. 7 pièces ou traités en 1 vol. in-12, cart. 20 fr.

H. Natural history in malay. *Singapura*, 1846 (car. latins), fig. — Catéchisme en malai (car. arabes). *Singapore*, 1819. — Un traité religieux (car. arabes). *Singapore*, 1838.—دريتال اورغ منا بو ربنيه. *Singapore*, 1844.—دريتال بو دق. يڠ هيقير تفکلم. *Singapore*, 1844. — با چاله کمديت بوله تاو. *Singapore*, 1844. — Un autre petit traité religieux, lith. à *Singapore*. — Livre de lecture, caract. arabes. *Singapore*, 1819. — Tjeritera akan Perampoean Papoea, jang bernama Patty dan, nona Mary. (Histoire de la négresse Mary (car. lat.) Petit vol. in-124 de 8 pages imp. à *Singapore*, introuvable. — Tjeritera dan Ibrahim dan Isaak. (Histoire d'Ibrahim et de Isaac, in-64, 8 pages, caract. latins). *Singapore*, introuvable. — Pengajaran mesehi. Catéchisme en lettres latines. *Paris*, 1826. — Ens. 14 pièces en 1 vol. in-12, cart. 20 fr.

I. Tahlil. Recueil de cantiques (car. latins). *Batavia*, 1840. — Pengadjaran akan memboeka perkara anak allah didalam doenia. *Batavia*, 1841 (car. latins). — Brink (A.). Pengadjaran akan segala kebenaran agama mesehhi. Tersalin'amlah &.

AMMMLOOT. *Batawijah*, 1829 (car. latins).— Pengadjaran akan memboedjeek orang masoek gredja. *Batavia* (car. latins). — Kitab malajoe akan mengadjar permoelaän deri pada ihnoe hitoengan. *Batavia*, 1834 (car. latins). — Soeal et Djawab, tersambong dengan sombahjang dan Tahlil. *Batavia* (car. latins).—HULTSHOFF. Hhikâyet ikan Jûsof.... tersalin'awleh G. HEIJMERING *Rotterdam*, 1841 (caract. lat.). — Pengadjaran akan menoendjoek dagimana orang boleh ;membatja Elkitab, dengan beroleh Faidahnja. Terkarang oleh R. LE BRUIJN di Timor. *Batavia*, 1836 (car. latins). — Pengadjaran deri pada pri natsiat achirat. *Batavia* (car. latins). Ens. 9 pièces en 1 vol. in-12, cart. **20 fr.**

J. Hary blajar pada hari hahad. *Singapore*, 1846 (car. lat. in-64, 8 pages). — Musa dalam sungei. *Singapore*, 1846 (car. latins, in-64, 10 pages). — قصة ٢ يتر سبوة دالر كتا ب انجيل. Histoires extraites de l'évangile. *Singapore*, 1844. — قرمتا ن دعا فد فاكي هاري.*Singapore*? — Pul-ajar-an derihal ibadat batin. *Singapura*, 1843 (caract. latins). — حكايت سا ورغ حبشي نهان موسي. *Malacca*, 1841. — حكايت يحيا نيل اد ان. *Poulo-Pinang*, 1830. — كيتين كقد الله. *Batavia*, 1841. — Le même ouvrage, transcription en lettres latines. *Batavia*, 1841. — سفوله قسا نن يغد بري الله كقد موسي. *Malacca*, 1838. — بهوا دنيا اين بو لت اد ان. *Singapore*, *s. a.* — Traité de géographie et autres pièces en malai, car. arabes. *Singapore*. — انجيل يحيا. Evangile de S. Jean. *Singapore*. — انجيل متيوس. Evangile de S. Matthieu. *Singapore*, etc. Ens. 20 pièces ou volumes, in-8 et in-12. **30 fr.**

K. Syllabaire malai, caractères arabes avec la prononciation figurée. *Batavia*? — Trois traités : Livre de lecture pour l'amusement et l'instruction, caract. arabes. *Poulo-Pinang*? — حكايت عبد وله دارن صا بت. *Singapore*, 1837. — On the Atmosphere (en malai caractères latins). *Singapore* ? — Kabaktian kapada Allah. *Batavia*, 1841. — Un traité des livres de l'ancien testament, caractères arabes. (*Singapore* ?)—Soerat pembatjaan karna anak anak malajoe. *Batavia* ? (caract. latins). — انجيل يحيا. Evangile selon St Jean. *Singapore*, 1837. — قصة سكل رسول. Histoire des apôtres jusqu'au chapitre XII. *Singapore*? — تفسير انجيل متيوس. Commentaire sur l'évangile de S. Matthieu. *Singapore*? قصة سكل رسول Histoire des apôtres. *Singapore*? Ens. 14 pièces ou traités en 1 vol. in-8, cart. **25 fr.**

Collection précieuse et très-intéressante pour l'histoire de la typographie orientale Elle a été formée avec le plus grand soin et après de nombreuses recherches le plus souvent difficultueuses.

3114. بيرتقت چرترا فند ق اكن قعتجا زان انق كچل. Recueil d'histoires pour les enfants. *Serampore*? in-8, dem.-rel. **5 fr.**

3115. RICHARD (L.). Cours théorique et pratique de la langue commerciale [de l'Ar-

chipel d'Asie, dite malaise. — Dictionnaire malais-français et français-malais (en lettres latines). *Bordeaux*, 1873, 2 vol. in-8, br. 40 fr.

3115 *bis*. ROBINSON (W.). Proeve tot opheldering van de gronden der Maleische Spelling; uit het engelsch vertaald door E. NETSCHER. *Batavia*, 1855, in-8, br. 10 fr.

L'ouvrage de ROBINSON a été publié à Fort Marlboroug en 1823, sous ce titre : *Attempt to elucidate the Principles of Malayan orthography.*

A l'exemplaire se trouve jointe une critique de l'ouvrage par COHEN STUART. *Batavia*, 1856 ; et une réponse de NETSCHER.

3116. — Catechism of Geography for the use of the Sumatra native school (in the Malayan language). *Bencoolen*, 1826, in-8, br. 18 fr.

Impression fort rare.

3116 *bis*. Roepa-roepa Tahlil atau njanjian orang kristen bagi allah. *Bandjarmasin*, 1855, in-12, cart. 10 fr.

VIII et 117 pages. Recueil d'hymnes imprimé en lettres latines, à Banjarmassin dans l'île de Bornéo.

3117. ROORDA van EYSINGA (P. P.). Algemeen Nederduitsch-Maleisch Woordenboek. *Gravenhage*, 1855, in-8, cart. 25 fr.

Le malai imprimé en lettres latines.

3118. — Nederduitsch en Maleisch, en Maleisch en Nederduitsch Woordenboek. *Batavia*, 1824-25, 2 vol. in-8, br. *Très-rare.* 28 fr.

3119. — Maleische en Nederduitsche Woordenboek. *Batavia*, 1826, in-8, dem.-rel. 16 fr.

C'est la partie malaise et hollandaise du dictionnaire ci-dessus.

3120. — Beknopte Maleische Spraakkunst en Chrestomathie, met italiaansch en arabisch karakter, benevens een volledig hoog en laag Maleisch en Nederduitsch Woordenboek. *Breda*, 1839, in-12, cart. 5 fr.

3121. — Tjeritera deri pada toewan littenan kolonel de Stuers. *Breda*, 1839, in-12, br. Caract. latins. 1 fr. 50

3122. Sahaja tiada maoe. Les servantes ne veulent pas. Traité religieux. *S. l. n. a. Batavia* ? 12 pages. 1 fr. 25

3123. SCHAAFSMA (A. O.). Tsohbat kamij jang benar. *Batavia*, 1865, in-12, cart. 1 fr. 75

Traité religieux, caract. romains.

3124. SCHLEIERMACHER (Ed.). De l'influence de l'écriture sur le langage, suivie des grammaires *Barmane et Malaise*, et d'un aperçu de l'alphabet harmonique pour les langues asiatiques. *Darmstadt*, 1835, in-8, br. 15 fr.

3125. Sekalian djalan penganalan Dosa. *Batavia*, 1854. — Swatoe per kataan meng ingat-an. *Batavia*, 1854. — Sedikit bitjara akan menogorkan orang. *Batavia*, 1855. — Pengadjaran jang pendek. *Batavia*, 1854. — Kadjadi-an langit dan Boemi. *Batavia*. — Adjaran pendek deri adanja Allah. *Batavia*. — Penoendjoekan bagimana orang misti soembajang. *Batavia*, 1856. — Penjasalan dosa-dosa jang benar di kardjakan. *Batavia*, 1865, ens. 8 brochures in-12. 10 fr.

Collection de petits traités religieux en caractères latins.

3126. Sermons (6) en malai, caractères arabes. Lithographiés à Singapore, pet. in-4. 6 fr.

3127. **Soeal dan Djawab dari pada agama toehan Jezus Kristus.** *Batavia*, 1835, in-8, br. 1 fr. 50

Demande et réponse sur la doctrine du Christ.

3128. **Tahlil jang diwjanji orang kristen, tatkala ija memoedji Allah.** *Batavia*, 1840, in-18, br. 5 fr.

VIII et 124 pp. Recueil de cantiques avec la musique.

3129. — **Le même ouvrage.** *Rotterdam*, 1846, in-12, br., musique. 1 fr. 50

3130. — تهليل يڠ دڤا ڤي اورڠ مسيحى. Livre de cantiques, caractères arabes, probablement publié par Medhurst et imprimé à Batavia en 1840, in-8, cart. 5 fr.

3131. — **Le même ouvrage.** *Rotterdam*, 1848, in-8, cart., musique. 2 fr. 50

3132. **Taman Pungatauan bagie kanak kanak.** *Singapore*, 1848, 6 numeros in-12, br., fig. 7 fr. 50

Jardins de lecture pour les enfants, recueil d'historiettes en malai, caractères latins. Publié par les missionnaires anglais.

Pour une suite à ce recueil, voyez le n° 3111.

3133. **TESTAMENT (Nouveau) en malai, caractères arabes.** *Singapore, s. a.*, in-8, br. (Lithographié.) 10 fr.

Edition rare.

3134. — **Nouveau Testament en malai (caractères latins), publié par H. C. Klinkert.** *Samarang*, 1861-63, 2 vol. in-8, br. (Impression rare.) 17 fr.

3135. — **Nouveau Testament en caractères latins.** *Londres*, 1818, in-8, cart. 5 fr.

3136. — **Nouveau Testament, caractères latins.** *Amsterdam*, 1731, in-4, rel., titre gravé. *Rare.* 10 fr.

Edition imprimée aux frais de la Compagnie des Indes Orientales.

Exemplaire Langlès.

3137. — **Nouveau Testament (caractères arabes), publié par J. Wilmet.** *Harlem*, 1820, in-8, rel. 7 fr. 50

3138. — **Testamento Barou. Nouveau Testament en malai traduit par Daniel Brouwerius.** *Amsterdam*, 1668, 2 vol. in-8, rel. 8 fr.

Caractères latins. Edition fort rare. Cet exemplaire très-piqué porte la signature autographe de Anquetil Duperron.

3139. — **Nouveau Testament en malai, caractères latins, par Wilmet.** *Harlem*, 1823, in-8, cart. 7 fr. 50

3140. — **Nouveau Testament, en bas-malai, caractères latins.** *Amsterdam*, 1853, in-8, cart. 7 fr. 50

3141. **THOMSEN (Th.). A Vocabulary of the English and Malay Languages in the roman and arabic character.** *Malacca*, 1837, in-8, dem.-rel. 10 fr.

La première édition de ce livre a paru à Malacca, en 1820.

3142. — **Vocabulary (A) of the English and Malay languages. Third edition, considerably enlarged.** *Singapore*, 1854, in-8, br. *Rare.* 16 fr.

63 pp. (Le malai en caractères arabes avec la transcription en lettres latines). A la suite : Sentences and phrases, English and Malay (caract. romains), 74 pp. — Extracts of Malay letters, Romances, and poems. From Marsden's Malay Grammar. pp. 75-99. (anglais et malai en lettres latines.)

3143. THOMSEN. Vocabulary of the English and Malay language. *Singapore*, 1881, in-12, br. 5 fr.

C'est un abrégé du précédent, renfermant à peu près 2000 mots.

3144. Tjerita akan Pentjarian dan hoekoeman Dosa. *Batavia*, 1854, in-12, br. 2 fr.

Histoire du monde avant la chute d'Adam.

3145. — Le même. *Batavia*, 1835, in-12, br., 48 pp. 5 fr.

3146. Tjeritera torat dan indgil. *Utrecht*, 1859, in-12, cart. (Caractères latins.) 2 fr.

Récis extraits de la Bible.

3147. Tjermin mata bagi segala orang, jang menoentret pengetahoewan. *Batavia*, 1866, in-8, br. 8 fr.

Miroir de l'étude. Recueil de narrations en malai, caractères latins, avec un dictionnaire des mots composés en malais et javanais.

3148. تو رت مو سي. *Tourot Mousi*. Imitation de Moïse. *S. l. n. a.* (*Singapore?*), in-12, caract. arabes. 2 fr. 50

3149. TUGAULT (Alfred). Grammaire de la langue malaye ou malaise. *Paris*, 1868, in-8, br. IV et 94 pp. 5 fr.

3150. — Le malais vulgaire. Premières notions grammaticales de la langue malaise ou malaye. Dialogues et Vocabulaire français-malaye. *Paris*, 1872, in-12, br. 150 pp. 4 fr.

3151. TUUK (N. Van der). Kort Verslag van de Maleische Handschriften in het East-India House te London. 1849, gr. in-8, cart. 8 fr.

Extrait. A la suite on a ajouté les opuscules suivants :

TUUK (N. van der). Geschiedenis van Vorst Bispoe Badja. 1849. — TUUK (N. van der). Over Schrift en Uitspraak der Tobasche Taal. *Amsterdam*, 1855. — TUUK. Iets over de Hoog-Maleische Bijbelvertaling.

3152. — Maleisch Leesboek. *Gravenhage*, 1868, in-12, br. 3 fr.

3153. — Maleisch Leesboek, 6e fascicule. De Pandja Tandáran, Tamilsche omwerking van het Indische Fabelboek de Pantja-Tantra, vermaleisch door ABDULLAH BEN ABDILQADIR. *Leide*, 1857, in-12, br. 3 fr.

Voyez MEURSINGE et HOLLANDER.

3154. VALMICI (Ch.) حكا ية مهراج سري رام. Geschiedenis van Sri Râma, beroemd Indisch heroïsch dichtstuk, en naar eene Maleische vertaling daarvan, door en voor rekening van P. P. ROORDA VAN EYSINGA. *Amsterdam*, 1843, in-4, cart. 8 fr.

C'est une traduction malaise abrégée du Ramayana de Valmici.

3155. حكا ية يسو ع المسيح. Vie de J. C. d'après les évangiles. *Batavia*, 1840, 4 part. en 1 vol. in-12, br. 10 fr.

3156. — Le même ouvrage, deuxième partie. *Batavia*, 1840, in-12, br. 3 fr.

3157. WERNDLIJ (G. Hendrik). Maleische Spraakkunst. *Batavia*, 1823, in-4, cart. 12 fr.

Cette grammaire avait déjà paru à Amsterdam en 1736. Cette nouvelle édition a été revue par ordre de la compagnie des Indes hollandaises, par C. van ANGELBEEK.

Il en existe des exemplaires avec un titre daté de La Haye 1826.

3158. VRIENDEN (Chr.). Ini ada satoe ingetan dari Toehan Allah poenja baik dan

ginta! Souvenirs des bienfaits de l'amour de Dieu en malai et hollandais (car. latins). *Bandjarmassin*, 1853, in-18, cart. 1 fr. 50

3159. WESTER. Barang hikayat jang terlebeh goena deri dalam elkitab. *Batavia*, 1856, in-12, br. 2 fr.

Instructions extraites de la Bible par demande et par réponse.

3160. — Le même livre. *Batavia*, 1855, in-12, cart. 2 fr.

3161. — Le même livre. *Rotterdam*, 1849, in-12, cart. 1 fr. 50

3162. — Kitâb midras, dan tersâlin kapadada bahâsa malâjuw awleh R. LE BRUYN. *Batâwijah*, 1829, in-8, br. (Caractères latins). 3 fr. 50

3163. Woordenschat (Nieuwe) uyt het Nederduitsch in het gemeene Maleidsh en Portugeesch, zeer gemakkelyk voor die eerst op Batavia komen. *Batavia*, 1780, in-8, cart. *Très-rare*. 10 fr.

Curieux vocabulaire. Le malai est imprimé en lettres latines et le portugais d'après la PRONONCIATION HOLLANDAISE.

Exemplaire avec la signature du docteur Horsfield.

3164.—Nieuwe Nederduitsche en Maleidsche Woordenschat en Spraakkunst. *Amsterdam*, 1802, in-12, veau, d. s. t. 4 fr. 50

Exemplaire Langlès.

16. — Malgache.

La langue Malgache parlée par les habitants de l'île de Madagascar, se divise en plusieurs dialectes dont les principaux sont :

*Le dialecte d'*Ankova *parlé par les Hovas dans la partie centre de l'île. Le* Betsimitsara *dialecte de l'Est. et le* Sakalave *parlé dans l'Ouest.*

En novembre 1826 *une presse arriva à Madagascar et on commença à imprimer en* 1827 *à Tananarivo.*

3165. Alphabet Malgache pour servir d'introduction à une grammaire. *Ny fianarantaratasy, atao n'olona, alifabety*. Etablissement malgache de N. D. de la Ressource. (*Ile Bourbon*), 1852, in-12, br. *Rare*. 5 fr.

3166. Catéchisme abrégé en la langue de Madagascar pour instruire sommairement ces peuples, les inviter et les disposer au baptême. *Roma*, 1785, in-12, br. 7 fr.

Rare. Le Malgache, en caractères latins, est imprimé interlinéaire avec le latin.

3167. DALMOND (l'abbé). Vocabulaire et Grammaire pour les langues Malgaches, Sakalave et Betsimitsara. *Ile Bourbon, imprimerie Lahuppe à Saint-Denis*, 1842, in-8, cart. 35 fr.

124 pp. Très-rare. Vocabulaire français malgache, suivi d'une petite grammaire et de traductions littérales malgache françaises (c'est-à-dire créole.)

3168. — Vocabulaire malgache-français, pour les langues Sakalave et Betsimitsara. *Paris*, 1844, in-8, cart. 30 fr.

Quoique imprimé à Paris, ce volume est aussi rare que le précédent puisque toute l'édition fut envoyée aux missionnaires.

3169. — Exercices en langue Sakalave, contenant prières, catéchisme, cantiques et

abrégé de l'histoire sainte. *Ile Bourbon, imprimerie Lahuppe à Saint-Denis*, 1841, in-8, cart. 30 fr.

99 pages. Très-rare.

Ces trois ouvrages n'ont jamais été destinés au commerce.

3170. FLACOURT (De). Petit catechisme avec les prieres dv matin et dv soir, que les missionnaires font et enseignent aux neophytes et aux cathecumenes de de (*sic*) l'isle de Madagascar. Le tout en françois et en cette langue. *Paris, Georges Josse*, 1657, in-8, v. vert. 28 fr.

Très bel exemplaire d'un volume fort rare.

3171. — Dictionnaire de la langve de Madagascar. Auec un petit Recueil des noms et dictions propres des choses qui sont d'vne mesme espece. Plus quelques mots du langage des Sauuages de la Baye de Saldague au Cap de Bonne-Espérance. Vn petit cathéchisme et les prieres du matin et du soir. *Paris, G. Josse*, 1658, in-8 rel. 50 fr.

Volume de la plus grande rareté; chaque partie a un titre séparé. L'exemplaire a souffert de l'humidité.

3172. FREEMAN (J. J.). A Dictionary of the Malagasy language. Part. I. English and Malagasy. *An-tananarivo*, 1835, in-8, dem.-rel. *Très-rare.* 40 fr.

17. — Madura.

3173. Madoereesch Spel-en Leesboekje. *Batavia*, 1866, in-12 cart. 6 fr.

Syllabaire et livre de lecture en Madura (dialecte du Javanais) parlé dans l'île de ce nom séparée de Java par un détroit de trois à quatre kilomètres. Il se parle aussi dans quelques endroits de la côte est de Java.

18. — Maori.

Langue de la Nouvelle-Zélande.

3174. Ako marama o te Hahi katorika Romana ko te pou me te unga o te pono. *Kororareka*, 1842, in-8, br. 10 fr.

« Teaching plain of the church catholic Roman It is the piller and the foundation of the faith. » *S. G. Grey's Catalogue*, n° 24 p. 12.

3175. DAVIS (Charles Oliver). Maori Mementos; being a series of addresses, presented by the native people, to his excellency sir G. Grey, with introductory remarks and explanatory notes. *Auckland*, 1855, in-8, cart. 16 fr.

Curieuse collection des addresses présentées à sir G. Grey, alors gouverneur de la Nouvelle Zélande, par tous les chefs Maoris. Chaque pièce est avec la traduction anglaise.

3176. GREY (G.). Ko nga mahinga a nga tupuna Maori he mea kohi kohi mai. *London*, 1854, in-8, br. 15 fr.

Collection importante des légendes et des traditions mythologiques des anciens Maoris, recueillie et publiée par George Grey.

7. GREY (G.) Ko nga whakapepeha me nga whakaahuareka a nga tipuna o Aotea-Roa. roverbial and Popular sayings of the Ancestors of the New Zealand race. *Capetown*, 857, in-8, br. 15 fr.

Collection de proverbes des ancêtres de la race de la Nouvelle-Zélande, avec la traduction anglaise.

8.— Ko nga moteatea me nga hakirara o nga Maori. *Welington*, 1853, in-8, cart. on rogné. XIV et 432 pp. — He korero apiti ano no nga waiata nei. CXII pp. — ndex et Errata, 20 pp. 100 fr.

Collection précieuse des chants populaires et des légendes des aborigènes de la Nouvelle-Zélande. — C'est un volume important, mais fort rare.

9. — Polynesian Mythology, and ancient traditional History of the New Zealand ace, as furnished by their Priests and Chiefs. *London*, 1855, in-8, cart., fig. 18 fr. 75

0. He pukapuka wakaako : hei wakamatau i nga tangata kiano i mohio noa ki te orero pukapuka. *Paihia*, 1839, in-12, br. 15 fr.

24 pp. Syllabaire en maori. Ce volume n'est pas mentionné dans le catalogue de G. Grey.

1. KEMP (Henry Tacy). The first step to Maori conversation, being a Collection of some of the most useful nouns, adjectives, and verbs, with a series of useful phrases, and elementary sentences. *Wellington*, 1848, in-12, dem.-mar. 12 fr.

48 pages Petit volume fort rare.

182. KENDALL (Thomas) and LEE (Samuel, professor at Cambridge). A Grammar and Vocabulary of the language of New-Zealand. *London*, 1820, in-12, cart. 10 fr.

Rare. C'est la première grammaire imprimée de la langue maori. L'un des auteurs THOMAS KENDALL résida pendant plusieurs années dans la Nouvelle-Zélande.

183. Ko te Pukapuka o nga Inoinga, me te Minitatanga o nga Hakarameta ko era tikanga hoki, o te Hahi ki te ritenga o te Hahi o Ingarani. *Paihia*, 1840, in-12, rel. 28 fr.

Livre de prières selon le rit anglican (G. Grey's catalogue n° 29). A la suite on a relié : Ko nga Waiata a Rawiri. *Paihia*, 1840. (Les psaumes de David traduits pour la première fois en maori (dialecte de Rarawa, par M. PUCKAY). (S. G. Grey's catalogue n° 74.) Ko nga Himene. Recueil de 42 hymnes imprimé à *Paihia*, vers 1840.

Ce volume est avec ses trois parties conforme à l'exemplaire de G. Grey (cité sous le n° 27), seulement le premier traité n'a que 24 pages et non pas 218 comme l'indique le susdit catalogue

184. Ko te Pukapuka tuatahi a mohi, e karangatia nei ko Kenehi. Ka tahi ka whakamaoritia mai i te Reo Hipera. *No Purewa*, 1845, in-12, cart. 18 fr.

La plus ancienne traduction complète du livre de la Génèse en langue de la Nouvelle-Zélande. Sur la couverture on a collé la traduction anglaise du titre : The first book of Moses; called Genesis ; now first translated from the original hebrew into the New-Zealand tongue. *Church mission Press*, *New-Zealand*, 1845. (Catal. de S. G. Grey vol. II, part IV, n° 52.)

Curiosité typographique de 123 pages.

185. MAUNSELL (R.). Grammar of the New-Zealand Language. *Auckland*, 1842, in-8, cart. Très-rare. 30 fr.

186. POMPALLIER (Mgr. Evêque d'Auckland). Notes grammaticales sur la langue maorie ou Néo-Zélandaise. *Lyon*, 1849, in-8, br. 3 fr. 50

Petite grammaire maorie, suivie d'un vocabulaire français-maori d'environ 450 mots.

3187. POMPALLIER. Prose et poésie chrétienne en Néo-Zélandais avec la traduction française en regard. *Paris*, 1859, in-8, br. 3 fr.

3188. TAYLOR (R.). Te ika a Maui ; or New Zealand and its inhabitants. *London*, 1870, in-8, cart. fig. nomb. 30 fr.

Très-beau et très-intéressant volume. Civilisation, religion, mythologie, sites particuliers, traditions et légendes, proverbes, fables, chansons, langages, géologie, histoire naturelle, etc., de la Nouvelle-Zélande.

3189. WILLIAMS (William). A Dictionary of the New-Zealand Language, and a concise Grammar ; to which are added a selection of colloquial Sentences. *Paihia*, 1844, in-12, cart. Très-rare. 20 fr.

3190. — The same work. Third Edition with numerous additions and corrections by W. L. WILLIAMS. *London*, 1871, in-8, cart. 13 fr. 50

19. — Marquisien.

Parlé dans les îles Marquises.

3191. A Marquesan Spelling Book. In-12, br. 8 fr.

8 pages, au bas de la dernière on lit : *Tahiti: Printed at the Windward Mission Press*, 1826.

C'est un petit volume fort rare.

3192. BUSCHMANN (J. Ch. Ed.). Aperçu de la langue des îles Marquises et de la langue Taïtienne, précédé d'une introduction sur l'histoire et la géographie de l'archipel des Marquises. Accompagné d'un vocabulaire inédit de la langue Taïtienne par G. DE HUMBOLDT. *Berlin*, 1843, in-8, br. 7 fr.

3193. —Textes Marquésans et Taïtiens. *Berlin*, 1843, in-8, br. 4 fr.

Chaque texte est accompagné de la traduction mot à mot interlinéaire et de notes nombreuses.

3194. GAUSSIN (L. J. B.). Du dialecte de Tahiti, de celui des îles Marquises, et en général de la langue polynésienne. *Paris*, 1853, in-8 br. 6 fr.

3195. LABARTHE (CH. DE). Précis de la langue de Nouka-Hiva (Iles Marquises). *Paris*, 1855, in-8, broché. 1 fr.

3196. MATHIAS GRACIA (le P.). Sur la langue des Marquises. Aperçu général et raisonné de cette langue avec comparaison aux autres dialectes de l'Océanie, et même à plusieurs langues de l'Europe ; idée de sa grammaire. *Paris*, 1843, in-8, br. 3 fr.

Extrait du volume intitulé : Lettres sur les îles Marquises.

3197. MOSBLECH (Boniface). Vocabulaire océanien-français et français-océanien des dialectes parlés aux îles Marquises, Sandwich, Gambier, etc. *Paris*, 1843, in-12, br. Rare. 10 fr.

Excellent ouvrage et le seul dictionnaire français qui existe des dialectes marquisiens et hawaiens.

L'auteur le composa sur des documents originaux recueillis sur les lieux et principalement d'après les manuscrits du P. Mathias.

3198. MOSBLECH. Notice sur la langue de l'Océanie orientale. *Paris*, 1844, in-8, br. 2 fr. 50

Etude sur la phonétique des dialectes marquisien et hawaiien, contenant les dix commandements en marquisien, dialecte des Gambier, hawaiien, plus une pièce de vers dans ce dernier dialecte.

20. LANGUES DES ILES PHILIPPINES.

Zebuana. — Pampanga. — Tagala. — Pangasinam. — Bisaya. — Ybanag. Ilocana. — Bicol, etc.

3199. Arte de la langua Zebuana. In-4, vél. 100 fr.

616 pp., 8 fnc. Grammaire de toute rareté, imprimée sur papier de riz à *Manille*, à la fin du siècle dernier ou au commencement de celui-ci : Notre ex. n'a pas de titre et ne porte aucune indication d'auteur. La langue Zebuana, un des quatre dialectes de la langue Bisaya, se parle dans l'île de Bohol et dans la partie de l'île de los Negros qui se rapproche de Zébu.

3200. BERGAÑO (Fr. Diego). Arte de la lengva Pampanga. Nvevamente añadido emmendado, y reducido à methodo mas claro, por el mismo autor. *Reimpresso en el convento de Nra señora de Loreto de el Pueblo de Sampaloc*, 1736, in-4, vél. 180 fr.

15 fnc. 219 pp., 3 pnc. Imprimé sur papier de riz. La première édition de ce livre fort rare, a été faite dans le couvent de Bacolor, en 1729.

L'auteur, de l'ordre de S. Augustin, était prieur de ce couvent. Il fit imprimer à Manille, en 1732, un dictionnaire Pampango-Espagnol et Espagnol-Pampango.

3201. BLANCO (P. Fr. Manuel). Flora de Filipinas, segun el sistema sexual de Linneo. *Manila, Candido Lopez*, 1837, in-4, vél. 30 fr.

LXXVIII et 887 pp. Ouvrage classique et le plus complet sur la flore des Philippines.

3202. BUZETA (Fr. Manuel, comisario y procurador general de las misiones de Agustinos Calzados de Filipinas). Gramatica de la lengua Tagala, dispuesta para la mas fácil inteligencia de los religiosos principiantes, con un breve Confesonario y otras varias materias concernientes a la administracion de los santos sacramentos. *Madrid, D. José C. de la Peña*, 1850, gr. in-8, dem.-rel. 30 fr.

1 fnc., 171 pp. 2 fnc. Tous les exemplaires de cette grammaire ayant été envoyés aux Philippines pour l'usage des missionnaires, le livre est rare en Europe.

3203. BUZETA y BRAVO (Felipe). Diccionario geografico, estadistico, historico, de las Islas Filipinas. *Madrid, Imprenta de Jose de la Peña*, 1850-51, 2 vol. gr. in-8, bas. gauf. fil. 30 fr.

Vol. I, 4 fnc. VII et 567 pp., 2 fnc., 7 tableaux, 2 portraits. — Vol. II, 476 pp., 1 fnc, 18 pp. 1 fnc, 14 tableaux. Ouvrage excellent, entièrement épuisé.

3204. Catecismo de la doctrina cristiana en idioma de Pangasinan, añadido al ultimo con algunas oraciones para ayudar à bien morir. *Manila, Imprenta de S. Tomas*, 1857, in-32, broché, 108 pp. 1 fnc., vignettes. 12 fr.

3205. CLAIN (P. Pablo, de la Cia de Jesus). Beneficios, y favores singvlares hechos por el glorioso archangel San Rafael al santo patriarcha Tobias, y sv familia Ang. Manga daqvilang ava, ut bucod na caloob nang camahal mahalang archang. San Rafael, ecc. *Impresso en Manila, en la Imprenta de la Compañia de Jesus*, 1716, in-8, vél. 70 fr.

7 fnc. 108 ff. dont 92 seulement sont chiffrés. Le titre gravé sur cuivre représente l'ange Raphaël. Impression sur papier de riz.

Le P. Clain ou plutôt Klein, né à Agra en Bohême se fit religieux en 1669. Il s'embarqua pour les missions du Mexique en 1678, puis passa aux Philippines en 1682 où il fut successivement recteur de plusieurs colléges, provincial, professeur et missionnaire. Il mourut en 1717. Ce religieux possédait parfaitement la langue Tagalè dans laquelle il traduisit l'histoire de N. D. de Lorette (imp. en 1714, in-8), des Pensées chrétiennes (imp. en 1714, in-32) ; le vol. que nous annonçons ; l'imitation de J. C. ; l'Histoire de la Passion du P. Palma, etc., etc. (Cf. la *Biblioth.* des PP. de Backer, vol. IV, p. 137).

3206. DOUTREMAN (Padre Phelipe Doutreman, de la Compagnia de Jesus). Ycadvha nga bahin sa Pedagogo Christiano con sa Binisaya... vg gvinhovad vsab sa Binisaya nga polong sa P. Francisco Tejada, sa mao man nga Compañia. *Impresso, con las lizen. necess. de los Super. en Man. en la Impr. de la Comp. de Jesvs, por D. Nicol. de la Cruz Bagay. Año de* 1751, in-8, vél. 100 fr.

5 fnc. 493 ff. Imprimé sur papier de riz.

Traduction fort rare en langue Bisaya, par le P. Francisco Tejada de la compagnie de Jésus, de l'ouvrage du P. Philippe d'Outreman, intitulé « *Le pédagogue chrétien* ». Le vol. que nous annonçons, imprimé à Manille, n'est que la traduction du second volume. Dans l'approbation du P. Leon Finck on lit que la première partie du Pédagogue chretien a eté traduite en Bisaya et imprimee à Manille bien avant la seconde partie : differentes circonstances ayant retardé la publication de cette dernière jusqu'en 1751. Malgre nos recherches nous n'avons pu decouvrir en quelle annee le premier volume a paru, cette traduction etant restée inconnue jusqu'à présent. Les PP. de Backer, ne l'ont pas citée dans leur bibliothèque.

3207. EZGVERRA (P. Domingo). Arte de la lengua Bisaya de la provincia de Leyte. Tiene en xeridas algvnas advertencias de la lengua de Zebù, y Bool : las de Zèbù señaladas con la letra Z, y las de Bool con la letra B, y juntamente algunos adverbios con su vso para hablar con elegancia. *Reimpressa... en Manila, por D. Nicolas de la Cruz Bagay*, 1747, in-4, mar. olive, fil. et ornem. en or sur les plats, d. s. tr. 140 fr.

4 fnc. et 88 ff. Imprimé sur papier de riz. Très-bel exempl.

« Volume fort rare vendu 155 fr. en 1826 ». Brunet. La première édition de cet ouvrage a du être imprimée en 1662, car c'est cette date que porte l'approbation du P. F. Combes. Toutes deux sont restées inconnues à Antonio, et Pinelo ne fait pas mention de la première edition. Le P. Ezguerra, né à Manille, devint provincial des Iles Philippines. Il mourut en 1670.

3208. FAUSTO de CUEVAS (R. P. Fr. José Maria). Arte nvevo de la lengua Ybanag, compuesto por el R. P. Fausto de Cuevas, vicario del pueblo de S. Pablo apostol de

Cabagan. *Impreso con las licencias necessarias en a imprenta de S. Thomas de Manila por Vidal Clavdio,* 1826. in-8, mar. rouge, d. s. t. 170 fr.

541 pp. (A partir de la page 400, la pagination saute à 411) 3 fnc. Grammaire du dialecte parlé dans la province de Cagayan. Fort rare.

3209. JACQUET (E.). Considérations sur les alphabets des Philippines. *Paris*, 1831, in-8, br., pl. *Rare.* 2 fr.

3210. LOPEZ (Fray Francisco). Compendio, y methodo de la svma de las reglas del arte del ydioma Ylocano, que à los principios del siglo passado, compuso el M. R. P. fray Francisco Lopez del orden de S. Augustin. Y à los ultimos de este siglo apunto otro religioso de la misma orden : el M. R. P. Predicador fray Fernando Rey, Examinador synodal de este obispado... y menos embarazo de los religiosos, que empiezan à aprehender el Idioma para ser ministros : (Au verso du titre) : *Con las licencias necessarias en la Imprenta de N S. de Loreto del Pueblo de Sampaloc. Por el hermano Balthasar Mariano. Año de* 1792, in-8, vél. 100 fr.

« Compendio » 238 pp. et 4 pnc. « Confessonarios y platicas del Manual Toledano, para antes, y despues de todos los santos sacramentos en lengua Castellana, è Yloca compvestos por Fernando Rey » 494 pp. — Imprimé sur papier de riz, l'exemplaire a quelques piqûres.

La première édition de cette grammaire est de Manille 1617, citée par Brunet, d'après Ebert, qui n'en donne pas le titre correctement : il dit itoca pour yloca.

3211. MALLAT. Les îles Philippines considérées au point de vue de l'hydrographie et de la linguistique, suivi d'un coup d'œil sur les idiomes de ces îles, d'un recueil de phrases, de dialogues et d'un vocabulaire français-Tagalog et Bisaya. *Paris*, 1843, in-8, br. *Rare.* 10 fr.

3212. MENTRIDA (fr. Alonso de la orden de S. Augustin). Bocabvlario de lengva Bisaia Hiligvoyna, y Haraia de la Isla de Panai y Sugbu, y para las de mas Islas. Por Nvestro M. R. P. fr. Alonso de Mentrida Religiosso de la orden de S. Augustin N. P. Añadido e impresso per F. Martin Clauer Religiosso de la misma orden, y prior del convento, de nuestra Madre Sancta Monica de Panay. A la serenissima reina de los angeles, Maria Señora nuestra emperatriz del cielo. (La marque de l'imprimeur : un cœur percé de deux flèches surmonté d'un chapeau de cardinal) sur le côté : *Año* 1637 (Au-dessous) : *Con licencia. Manila en el colegio de S. Thomas de Aquino por Luis Beltran, y Andrès de Belen impressores de libros,* in-4, mar corinthe, d. s. t. 1000 fr.

Collation : Titre, approbations, licences etc. 4 fnc. « dédicace à la reine des anges » 1 fnc. « Errata » 1 fnc. « Prologo » 6 fnc. « Bocabvlario. Primera parte » 1 fnc. 176 pp. « Segvnda parte » 2 fnc. 154 pp. — Impression sur papier de riz.

Ce précieux volume d'une extrême rareté provient des bibliothèques de Al. Dalrymple, R. Heber et Marcel.

Voici la note qui se lit dans la bibl. Heberiana, part VI, n° 341.

« I never saw another copy of this rare volume, which was brought by M. Dalrymple himself from the Philippine islands in a very perishable state, much damaged by insects. I have since succeeded in arresting its further destruction by C. Lewis's assistance, whose workman has shown much skill and dexterity in sizing, patching and binding it, etc. »

Ce volume a été très-soigneusement arrangé et il n'y manque rien si ce n'est que cinq ou

six lettres au titre et dans les ff. de préliminaires. Il est grand de marges et peut-être considéré comme très-beau.

Le titre ci-dessus indique que l'édition annoncée sous la date de 1698 dans le *Manuel*, d'après la bibl. Marsdeniana, n'existe pas. Dans la licence donnée par le Provincial de l'ordre de S. Augustin, il est dit que le P. de Mentrida avait commencé l'impression de cet ouvrage. Doit-on conclure de là que l'auteur mourut avant d'avoir achevé son travail et qu'il fut continué par le P. Martin Claver ? C'est ce que nous ne pouvons pas affirmer n'ayant trouvé aucune notice sur l'auteur dans la chronique de l'ordre de S. Augustin du P. André de S. Nicolas, ni dans Pinelo, ni dans Antonio. Ce dernier dit le livre imprimé à Madrid. Cette inexactitude nous fait supposer qu'il n'a pas vu l'ouvrage et qu'il ne le cite que d'après d'autres écrivains.

3213. MENTRIDA. Arte de la lengua Bisaya Hiliguayna de la isla de Panay. *Manila; Imprenta de D. Manuel Memije, por D. Anastasio Gonzaga*, 1818, in-4, vél. 70 fr.

1 fnc. et 217 pp. Imprimé sur papier de riz. Cette curieuse grammaire n'est pas citée par Vater. Il doit en exister une autre édition faite à la même époque que le vocabulaire annoncé ci-dessus.

3214. NOCEDA (el P. Juan de) y SAN LUCAR (el P. Pedro). Vocabulario de la lengua Tagala, trabajado por varios sujetos doctos y graves y ultimamente añadido. *Reimpreso, con licencia en Valladolid, imprenta de Higinio Roldan*, 1832, in-fol. vél. 100 fr.

9 fnc. et 609 pp. à deux colonnes. La première édition de ce dictionnaire a été imprimée à Manille en 1754, in-fol. C'est un volume fort rare qui s'est vendu jusqu'à 200 fr. Cette réimpression a été faite pour être distribuée aux Philippines Mais une grande partie des exempl. a été perdue dans le voyage, de sorte qu'aujourd'hui elle est aussi rare que l'ancienne.

* « Livre de la plus grande rareté, ayant été détruit dans un naufrage ». Cat. de la bibl. Gonzalès Mendoza n° 220, dont la vente a été faite en 1843, par M. Techener.

3215. ORTIZ (R. P. fr. Tomas, de la orden de S. Agustin). Via crucis oang daang linacaran nang ating panginoong Jesu Cristong nag pasan nang cruz. *Madrid*, 1830, in-12, br. 8 fr.

90 pp. Traduction en langue tagale, du *Chemin de la Croix*, faite par le R. P. Ortiz. Ce volume, orné de vignettes, est imprimé à Paris, chez Claye.

3216. RIPALDA (P. Geronymo de). Catecismo libro bagang pinagpapalamnan nang dilan pangadyi, at maiclit, biglang casaysayan nang aral Christiano. Ang may cat ha uito sa vican Castila, ay ang R. P. Mro. GERON. DE RIPALDA, sa la comp. ni Jesus. Ay tinagalog nang P. Predic. Fr. LUIS DE AMESQUITA, padre sa S. Augustin. *Reimpressa en Manila, por P. Nicolas de la Cruz Bagay*, 1747, in-32, vél. 80 fr.

5 pnc., et 80 ff. Imprimé sur papier de riz. La première édition de ce catéchisme en langue Tagale, a été imprimée à Manille en 1666. Non cité par Pinelo ni par Antonio. Les P. P. de Backer, vol. II pp. 523-25, donnent une liste très-étendue, d'après le P. Gusta, des traductions faites de ce catéchisme. Cependant il n'en indiquent aucune en langue Tagale.

3217. SAN AVGVSTIN (Fr. Andres de, guardian del convento de san Phelipe y Santiago del Pueblo de Minalabag). Arte de la lengua Bicol, para la enseñanza de este idioma en la Provincia de Camarines. *Segunda vez Reimpresso en el Convento del pueblo de Sampaloc por el Hermano Pedro Arguelles de la Concepcion*, 1795, in 8, vél. 100 fr.

2 fnc. et 167 pp. Imprimé sur papier de riz. Volume fort rare, sur lequel nous n'a-

vons trouvé aucun renseignement. Nous ne pouvons donc pas fixer la date de la première edition.

2218. SAN AVGVSTIN (P. Gaspar de, prior de el convento de Tambobong). Compendio de la Arte de la lengua Tagala. Segvnda impression. *Imprenta de Nuestra señora de Loreto del Pueblo de Sampaloc*, 1787, in-8, non relié. 80 fr.

6 fnc. 192 pp.; 1 tableau, 4 fnc. Impression sur papier de riz.
La première édition de cette grammaire a paru à Manille en 1703. Cet auteur a composé aussi une histoire de la conquête des Philippines, imp. à Madrid en 1698, in-fol.

2219. SANTA MARIA (el R. P. fr. Fernando de la orden de predicadores). Manval de medicinas caseras para consuelo de los pobres Indios, en las provincias y pueblos donde no ay medicos, ni botica. *Con las licenc. necesarias en el colleg. y universidad de Santo Thomas de Manila, por D. Franc. de la Cruz*, 1815, in-8, vél. 100 fr.

5 fnc. et 343 pp. Imprimé sur papier de riz. Le lieu de l'impression et la date de ce curieux volume sont au verso du titre. Ouvrage rare en France. Ce qui le recommande particulièrement, c'est une table générale des noms des plantes, d'animaux et autres objets naturels qui peuvent s'employer contre les maladies, avec la synonymie de ces noms en Espagnol, Tagala, Pampango, Pangasinan, Cagayan, Bisaya, Camarina, Zambala et Yloca. Cette table occupe les pp. 316 à la fin.

2220. TOTANES (fray Sebastian de, de la orden de S. Francisco). Arte de la lengva Tagala, y Manval Tagalog para la administracion de los santos sacramentos. *Sāpaloc, Imprenta del Convento de Nra Señora de Loreto, Extra-muros de la ciudad de Manila*, 1745, in-4, relié. 150 fr.

13 fnc., 135 pp. 5 pnc. « Manval Tagalog, para avxilio a los religiosos de esta santa provincia de S. Gregorio Magno de descalzos.... compvso fr. Seb. de Totanes. *Sampaloc* 1745 » 218 pp. 2 fnc; imprimé à 2 colon. Tagale-Espagnol. Très-bel ex. de l'édition originale d'un livre excessivement rare, imprimé sur papier de riz.

2221. — El mismo libro. *Reimpresso en la Imprenta de Nra. Sra. de Loreto en el Pueblo de Sampaloc, extra-muros de Manila. Por el herm. Pedro Argüelles de la Concepcion*, 1796, in-4, vél. 80 fr.

7 fnc. 148 pp. 3 fnc. « *Manual Tagalog..... Sampaloc*, 1796 » 247 pp. 1 fnc. Imprimé sur papier de riz. Le manuel est imprimé à 2 col. (tagale-espagnol.)

2222. — El mismo libro. *Manila, Colegio de St. Tomas*, 1850, in-4, vél. 40 fr.

XII et 189 pp. « Manuel Tagalog » 183 pp. 1 fnc.
La meilleure grammaire Tagale qui existe.

2223. VILLACASTIN. Manga panalanging pagtatagobilin sa caloloua nang tavong (nag hihingalo). Ang may catha sa vican castilla ang P. Thomas de Villacastin sa mabal na compañia ni Jesvs. At ysinalin sa vican Tagalog ni D. Gaspar Aquino de Belen. *Manila, Imprenta de la compañia de Jesus por D. Nicolas de la Cruz Bagay*, 1760, in-8, vél. 120 fr.

23 fnc. 127 ff. front. gravé représentant les quatre évangélistes; 15 pl. gravées par Nic. de la Cruz Bagay et F. Suarez. Impression excessivement rare, sur papier de riz.
La trad. du titre en espagnol, d'après les licences est: « Recomendacion del alma por Thomas de Villacastin; trasuntado en tagalo por G. Aquino de Belen impressor de libros. » Traduction en langue tagale des exercices spirituels du P. Villacastin dont l'édition

originale parut à Saragoza en 1618, in-16. Ce livre très-souvent réimprimé a été traduit en italien, en français, en anglais, etc. La date de 1703 qui se lit au bas des priviléges et licences fait supposer une édition antérieure à celle de 1760.

Le P. Th. de Villacastin né en 1570, mourut à Valladolid en 1649.

21. — Samoan.

Parlé dans les îles des Navigateurs. Ce dialecte ressemble au Tonga.

3224. PRATT (G.). A Samoan Dictionary. English and Samoan, and Samoan and English ; with a short Grammar of the Samoan Dialect. *Samoa*, 1862, in-8, cart. 20 fr.

22. — Sonda.

Le Sonda, répandu dans la partie ouest de Java et qui est parlé par une population d'environ deux millions d'habitants, est un dialecte du Javanais.

3225. BIBLE. Indjil anoe kaoeratkeun koe Matheus. *Batavia*, 1854, in-8, br. 10 fr.

Evangile de S. Matthieu en langue sonda, caractères latins.

3226. DANOE KOESOEMAH (Raden). Soendasch Gedicht Radja Darma. *Batavia*, 1862, in-8, caractères javanais. 10 fr.

3227. DEMANG BRATAWIDJAJA (Raden). Zededicht Bidajatoessalik, onder leiding van den regent Aldtar, Raden Adipati Aria Koesoemah Diningrat. *Batavia*, 1864, in-8, br. 8 fr.

Histoires morales, caractères javanais avec la transcription en lettres latines, en regard.

3228. HOLLE (K. F.). Soendasche Instructie voor de districtshoofden op Java en Madura. *Batavia*, 1862, in-8, br. (*Caractères javanais*). 7 fr. 50

3229. — Soendasche modellen van verschillende brieven. *Batavia*, 1861, in-8, br. (*Caractères javanais*.) 8 fr.

3230. MOEHAMAD MOESSA (Raden Hadji). Soendasch zededicht Wawatjan Eranda. *Batavia*, 1862, in-8, br. 8 fr.

Histoires morales, caractères javanais.

3231. — Soendasche Gedichten en Fabelen. *Batavia*, 1862, in-8, br. 10 fr.

Poëmes épiques et fabuleux de la Sonde, caractères javanais.

3232. — Soendasch Gedicht Radja Soedibja. *Batavia*, 1862, in-8, br. 8 fr.

Histoire du Radja Soedibja, caractères javanais.

3233. — Woelang Tani. *Batavia*, 1862, in-8, br. 4 fr.

Caractères javanais.

3234. — Geschiedenis van Abdoerahman en Abdoerahim, vertaald uit het arabisch in

het soendasch door Raden Hadji Moehamad Moessa. *Batavia*, 1863, in-8, br. 12 fr.

Texte en caractères javanais et transcription en lettres latines en regard.

3235. MOEHAMAD MOESSA. Geschiedenis van Setja Nala, bevattende lessen voord den boeren-en Handelstand. *Batavia*, 1863, in-8, br. 8 fr.

Texte en caractères javanais et transcription en lettres latines.

3236. — Ali Moehtar. *Batavia*, 1864, in-8, br. 8 fr.

Texte en caractères javanais et transcription en lettres latines en regard.

3237. — Handleiding voor de kultuur van Padi op natte velden (Sawahs). *Batavia*, 1864, in-8, br. 6 fr. 50

Caractères javanais et transcription en lettres latines.

3238.* PRAWIRA KOESOEMAN (Raden). Soendasche Gedichten Dongeng-Dongeng Toeladan. *Batavia*, 1863, in-8, br. 10 fr.

Caractères javanais, avec la transcription en lettres latines en regard.

3239. RIGG (Jonathan). A Dictionary of the Sunda language of Java. *Batavia*, 1862, in-4, cart. 20 fr.

Excellent ouvrage pour lequel l'auteur a consulté les dictionnaires sanscrit, malai, javanais et singalais.

3240. Tjarita na Ibrahim. *Batavia*, 1853, in-8, br. 10 fr.

Histoire d'Ibrahim en langue sonda, sans nom d'éditeur. Caractères javanais.

3241. WILDE (A. de). Nederduitsch-Maleisch en Soendasch Wordenboek. Benevens twe stukken tot oefening in het soendasch. Uitgegeven door T. ROORDA. *Amsterdam*, 1841, in-8, br. 9 fr.

Le sonda imprimé en caractères javanais. Les deux pièces en langue sonda sont avec la transcription en lettres latines et la traduction hollandaise.

22. — Tahitien.

Les premiers ouvrages en tahitien furent publiés à Sidney en 1813 *ou* 1814. *Ce ne fut que 4 années après que fonctionnèrent les presses des missionnaires, savoir : en* 1818 *à Moorea, en* 1819 *à Huahine. — en* 1820 *à Tahiti. — en* 1823 *à Tahaa, — en* 1841 *à Paofai.*

Le Tahitien est parlé par environ 20,000 *individus des îles de la Société.*

3242. Aritemeti : oia te haapaoraaotetaio ete faa au raa o te numera. *Tahiti Windward mission press*, 1822, in-12, br. 8 fr.

16 pp. Cette arithmétique a été reproduite en partie dans l'ouvrage de Buschmann intitulé *Textes marquésans et tahitiens.*

C'est une pièce rare manquant à la collection de G. Grey ; à partir de la page 14 commence une table chronologique des évènements arrivés dans les îles de la Société (1606-1821.)

3243. BIBLE. Te Evanelia na Luka, iritihia ei parau Tahiti. *Moorea* : *Neneihia ite nenei raa no te missionaries*, 1818, in-12, rel. 80 fr.

120 pages. Au bas de la dernière on lit : *Printed at the mission Press* : *Eimeo, South sea.*

Ce volume que nous décrivons ici pour la première fois, est la première produc-

tion des presses établies dans les îles de la Société, puisque la liste donnée d'après G. Grey, ne commence qu'une année après la date de notre volume. — C'est aussi la seule impression que nous connaissions faite à Moorea ou Eimeo une des plus petites îles du groupe de la Société.

L'exemplaire est dans sa reliure originale de carton recouverte d'écorce d'arbre avec des ornements peints

3243 *bis*. BIBLE. Te Evanelia a Joane, no Jesu Christ to tatou fatu ; iritihia ei parau Tahiti. *Tahiti, mission press*, 1821, in-12, rel. 25 fr.

68 pages à 2 colonnes. Non cité par G. Grey. Bel exemplaire provenant du cabinet d'Abel Rémusat, avec le cachet de sa bibliothèque sur le titre.

3244. — Te Evanelia a Joane : ote parau maitai no Jesu Christ, to tatou fatu. *Huahine*, 1821, pet. in-8, dem.-rel. 25 fr.

Evangile de S. Jean en tahitien, non cité dans le catalogue de P. G. Grey. Autre édition que la précédente.

3245. — Te Ohipa a te mau Aposetolo, i papai hia e Luka ; iriti hia ei parau Tahiti. *Tahiti, mission Press*, 1822, in-12, br. 25 fr.

88 pages à 2 colonnes. Les actes des apôtres en Tahitien. Non cité par Buschmann ni par G. Grey.

3246. — Te Buka a te peropheta a Daniela ; e te Buka hoi a Ruta ea Eseta ; iritihia ei parau Tahiti. *Tahaa, Mission press*, 1824, pet. in-8, v. fauve, filet. 50 fr.

67 pp. chiffrées dans le bas. La traduction verbale du titre est, d'après le catalogue de G. Grey : The book of the prophet Daniel, and the book also of Ruth and of Esther, translated into language Tahitian. — L'exemplaire de G. Grey est incomplet du titre.

A la suite on a relié les 2 ouvrages suivants : Te ohipa a te mau Aposetolo... *Tahiti, mission press*, 1822, 88 pages.

Te mau Episetole a te Aposetolo ra a Paulo. Ta' na i papai adu ito Galatia, Ephesia, Philipi, Colosa, Tesalonia, ia Timoteo hoi, Tito, e Philemona. *Tahiti, mission press*, 1824, 71 pages.

3247. BUSCHMANN (J. Ch. Ed.). Aperçu de la langue des iles Marquises et de la langue Taitienne, précédé d'une introduction sur l'histoire et la géographie de l'Archipel des Marquises. Accompagné d'un vocabulaire inédit de la langue Taitienne, par G. DE HUMBOLDT. *Berlin*, 1843, in-8, br. 7 fr.

3248. — Textes Marquésans et Taitiens. *Berlin*, 1843, in-8, br. 4 fr.

Chaque texte est accompagné de la traduction mot à mot interlinéaire et de notes nombreuses.

3249. DAVIES (Rev. John of Papara). A Grammar of the Tahitian Dialect of the polynesian language. *Tahiti, mission press*, 1823, in-12, br. 35 fr.

43 pages. Bel exemplaire d'un volume extrêmement rare.

3250. Dictionnaire français-tahitien, précédé d'un abrégé de grammaire et suivi de dialogues. In-8, br. 2 fr. 50

Extrait de l'ouvrage de CUZENT. *Tahiti*, impr. à Rochefort en 1860.

C'est un vocabulaire précédé de quelques notions de grammaire, et suivi de dialogues et d'une légende astronomique tahitienne.

3251. E Baba, ite parau Tahiti. *Printed at the mission Press ; Tahiti*, 1823, in-8, br. 8 fr.

3252. E Buka Himene, i faaau hia ete mau orometua ; no te haamaitai raa ite atua i te haamori raa. *Lonedona*, 1852, in-32, rel. 3 fr.

Livre des hymnes en tahitien.

8 pp. Syllabaire et doctrine chrétienne en tahitien. Pièce non citée au catalogue de sir G. Grey.

3253. GAUSSIN (L. J. B.). Du dialecte de Tahiti, de celui des îles Marquises, et en général de la langue polynésienne. *Paris*, 1853, in-8, br. 6 fr.

3254. JAUSSEN (E.). Grammaire de la langue maori, dialecte tahitien; suivie d'un Dictionnaire français-tahitien et tahitien-français. *Saint-Cloud*, 1860, in-12, br. 152 pp. 16 fr.

3255. — *E parau piti*... Second livre pour les écoles de Tahiti. *Saint-Germain*, 1861, in-12, br. 115 pp. 4 fr.

Ce volume renferme l'*Histoire de Joseph* et l'*Evangile selon Saint-Marc*, en tahitien et en français.

3256.—Ui Katorika ote vikarioraa apotoro i Tahiti. *Saint-Cloud*, 1860, in-18, cart. 80 pp. 4 fr.

Catéchisme en tahitien et en français.

Ces trois ouvrages ont été envoyés en grande partie à Tahiti. Nous avons obtenu de l'auteur la cession de quelques exemplaires, qui sont presque épuisés.

3257. Tahitian (A) and English Dictionary, with introductory remarks on the Polynesian language, and a short Grammar of the Tahitan dialect: with an Appendix. *Tahiti, mission Press*, 1851, in-8, dem.-rel. 75 fr.

Bel exemplaire d'un volume fort rare, vendu plus de 100 fr. à la vente de la collection Millies (1870).

La petite grammaire qui est en tête est une réimpression corrigée de celle de Davies annoncée ci-dessus.

3258. Te parau no te haapao raa a te Societi misionari i Tahiti ei Moorea... *Tahiti, mission press*, 1823. — The report of the Windward division of the Tahitian mission. *Tahiti, mission press*, 1824.—E parau faaitoito ite societi misionari i Tahiti, e i Moorea atoa hoi. *Tahiti, mission press*, 1825, 3 pièces in-8, br. 25 fr.

Ces trois rapports de la société évangélique de Londres dans les îles de Tahîti, ne sont point cités dans le catalogue de sir G. Grey.

REVUE

DE

LINGUISTIQUE & DE PHILOLOGIE COMPARÉE

La REVUE DE LINGUISTIQUE ET DE PHILOLOGIE COMPARÉE entrera bientôt dans la septième année de son existence. Dès ses premiers fascicules, elle a été accueillie favorablement, et le nombre des souscripteurs s'est trouvé réellement presque inespéré. Ses fondateurs espèrent que l'avenir de cette publication répondra à son passé.

Dans la pensée de la direction, la REVUE DE LINGUISTIQUE est avant tout une œuvre aussi impersonnelle que possible, une sorte de terrain neutre, s'il est permis de recourir à cette expression, sur lequel toute opinion scientifiquement exposée a le droit de se produire. La plus grande liberté appartient au signataire, seul responsable, bien entendu de ses assertions.

Ce n'est pas un appel que fait ici la Direction de la REVUE. Elle ne veut qu'affirmer une fois de plus la complète indépendance de ses opinions, et répéter de nouveau que ses colonnes sont impartialement ouvertes à tout travail sérieux.

L'existence de cette publication se trouve heureusement assurée contre toute espèce d'éventualité matérielle, et elle continuera de paraître, quel que soit le nombre de ses abonnés.

Il est inutile sans doute d'insister sur ce fait que la direction de la REVUE DE LINGUISTIQUE ne prétend réaliser aucune espèce de bénéfice. L'œuvre est purement scientifique, et les dispositions sont prises pour donner suite petit à petit à tous les projets d'améliorations désirables.

Les amis de la science qui voudront bien apporter leur souscription sauront donc d'avance qu'ils soutiennent une publication en dehors de toute coterie et de toute spéculation, et ils voudront bien être persuadés que leurs conseils pour le succès de la REVUE seront reçus avec la plus grande déférence.

La REVUE n'est pas réservée spécialement aux questions de prose linguistique : elle admet également les travaux relatifs à la philologie comparée, à l'épigraphie, à la mythologie, à l'ethnologie, à l'histoire, que ces travaux consistent en d'importants Mémoires ou bien en de courtes Notices.

Dans le nombre des signataires des articles publiés jusqu'à ce jour, nous citerons MM. Adam. — Prince L.-L. Bonaparte. — Hartwig Derenbourg. — J. Ménant. — A. des Michels. — Rodier. — Vinson. — Abel Hovelacque. — H. Chavée. — H. de Charency. — Léon Feer. — Gaussin. — J. Girard de Rialle. — Oppert. — E. Picot. — Am. de Caix de St-Aymour, etc., etc.

Plusieurs mémoires sont dûs à des savants étrangers : MM. Berthold Delbrueck. — A. Scheler. — F. Spiegel. — J. Halévy. — Johannes Schmidt. — Miklosich, etc.

Nous omettons les savants, tant étrangers que français, dont la collaboration nous est d'ailleurs assurée.

La REVUE paraît en Juillet, Octobre, Janvier et Avril. Chacun de ses cahiers comprend 5 à 6 feuilles d'impression, 6 feuilles presque toujours.

Quant au prix de la souscription, il a été fixé au prix de 15 fr. pour Paris et les départements. En ce qui concerne les abonnements à l'étranger, ils se trouvent augmentés naturellement du montant des frais de port.

Arras. — Typ. Schoutheer, rue des Trois-Visages. 53

CATALOGUE

DE

VRES DE LINGUISTIQUE

ANCIENS ET MODERNES

CATALOGUE

DE

LIVRES DE LINGUISTIQUE

ANCIENS ET MODERNES

EN VENTE AUX PRIX MARQUÉS

N° 4.

Langues Arabe, Turque et Persane.
Grammaires, Dictionnaires, Littérature et Histoire.

PARIS
MAISONNEUVE & Cie, LIBRAIRES-ÉDITEURS
(ANCIENNE MAISON TH. BARROIS)
25, QUAI VOLTAIRE
1876

INDEX :

1. Langues orientales en général. — Recueils, etc., etc. . . . N° 3259-3317
2. Arabe, Nabatéen, Himyarite (Grammaires, Dictionnaires, textes, traductions, etc. . . . . N° 3318-4381
3. Turc osmanli . . . . N° 4382-4686
4. Persan moderne ou iranien . . . . N° 4687-5017

LIBRAIRIE ORIENTALE

DE

MAISONNEUVE & Cie

15, QUAI VOLTAIRE, 15

PARIS

CATALOGUE LINGUISTIQUE

N° 4.

1.—Langues orientales en général.—Recueils, etc., etc.

3259. ADERNSON (E.). Die Regenwürmer auf den Feldern der Orientalischen Numismatik. *Leipzig*, 1836, in-8, br. 2 fr.

3260. CASTELLI (E.). Lexicon heptaglotton, Heb. Chald. Syr. Sam. Æthiop. Arab. et Pers. cum omnium grammaticis. *Londini*, 1669, 2 vol. in-fol. rel. 125 fr.

3261. Catalogue des ouvrages arabes, turcs et persans, traitant de l'art militaire, et dont lord Munster désire faire l'acquisition. *Londres, s. a.*, in-8, br. 5 fr.

Non mis dans le commerce.

3262. CIADYRGY (A.). Dizionario turco, arabo e persiano, ridotto sul lessico del celebre Meninski in ordine alfabetico latino. *Milano*, 1832. — Dizionario italiano e turco. *Milano*, 1834. Ens. 1 vol. in-8, dem.-rel. *Rare.* 35 fr.

Le Turc, l'Arabe et le Persan sont imprimés en lettres latines.

3263. DOZY, JONG et GOEJE. Catalogus codicum orientalium bibl. academiæ Lugd. Batavæ. *Lugd. Batavorum*, 1851-73, 5 vol. in-8, br. 50 fr.

3264. DUGAT (G.). Cours complémentaire de géographie, histoire et législation des Etats Musulmans, à l'école des Langues Orientales. *Paris*, 1873, in-8, br. 1 fr. 50

3265. ERDMANN (F.). Zur Muhammedanischen Münzkunde. *Saint Pétersbourg*, 1856, in-8, br. 2 fr.

3266. FLUEGEL (G.). Die Arabischen, Persischen und Türkischen Handschrift. der Kaiserlich-Königlichen Hofbibliothek zu Wien. *Wien*, 1865-67, 3 vol. in-4, br. 60 fr.

3267. FORBES (D.). Oriental Penmanship; an Essay for facilitating the reading and writing of the Talik character, as generally used in the East, with notes. *London*, 1849, in-4, cart. 29 spécimens des plus beaux types de l'écriture tâliq. 10 fr.

3268. FRAEHN. Indications bibliographiques relatives pour la plupart à la littérature

historico-géographique des Arabes, des Persans et des Turcs. *Saint Pétersbourg*, 1845, in-8, br. 8 fr.

3269. GARCIN DE TASSY. Rhétorique et Prosodie des langues de l'Orient musulman. *Seconde édition*, revue, corrigée et augmentée. *Paris*, 1873, in-8, br. 10 fr.

3270. — Mémoire sur les noms propres et les titres musulmans. *Paris*, 1870, in-8, br. 1 fr. 50

3271. GRANGERET DE LAGRANGE. Défense de la Poésie orientale, ou Réplique à un passage de l'article de Schulz (sur l'ouvrage d'Ibn Khaldoun). *Paris*, 1826, in-8, br. 1 fr. 50

3272. HAMMER-PURGSTALL. Fortsetzung der Auszüge aus encyclopädischen werken der Araber, Perser und Türken. Aus dem *Durret Ettadsch* (Perle der Krone) Mahmud Schirasi's. *Wien*, 1857, in-4, br. 3 fr.

3273. — Encyclopädische Uebersicht der Wissenschaften des Orients, aus sieben arabischen, persischen und türkischen Werken übersetzt. *Leipzig*, 1804, in-8, dem.-rel. (Vol. I seul paru.) 5 fr.

3274. HANDJÉRI (le prince). Dictionnaire français, arabe, persan et turc, enrichi d'exemples en langue turque, avec des variantes et beaucoup de mots d'art et de science. *Moscou*, 1840-1841, 3 vol. in-4, br. (300 fr.) 120 fr.

Dictionnaire très-estimé et le seul qui existe dans son genre, c'est-à-dire donnant l'interprétation et la signification des mots français dans les trois principales langues de l'Orient musulman.

3275. HERBELOT. Bibliothèque orientale. *Paris*, 1697, in-fol., rel. 15 fr.

3276.— Le même ouvrage. *Maestricht*, 1776. — Supplément, par VISDELOU et GALLAND. 1780. Ens. 2 vol. in-fol. 35 fr.

3277. — Le même ouvrage. *La Haye*, 1777-79, 4 vol. in-4, rel. 100 fr.

La meilleure édition de cet ouvrage recherché. Les corrections et additions sont de SCHULTENS, VISDELOU et GALLAND.

3278. — Le même ouvrage. *Paris*, 1781-83, 6 vol. in-8, rel. 12 fr.

3279. JONES (W.). Poeseos Asiaticæ commentariorum libri VI, cum appendice. Recudi, curavit Jo. G. EICHHORN. *Lipsiæ*, 1777, in-8, rel. 6 fr.

3280. — Poems consisting chiefly of Translations from the Asiatick languages. *London*, 1777, in-8, rel. 4 fr.

3281. JOURNAL ASIATIQUE, ou Recueil de Mémoires, d'extraits et notices relatifs à l'histoire, à la philosophie, aux langues et à la littérature des peuples orientaux. *Paris*, 1822-74. 750 fr.

Exemplaire complet depuis l'origine. Très-rare.

3282. KREMER (Alfred v.). Culturgeschichte des Orients unter den Chalifen. I Band. *Wien*, 1874, in-8, br. 15 fr.

3283. LAGARDE (P. de *aliàs* BOETTICHER). Gesammelte Abhandlungen. *Leipzig*, 1866, in-8, br. 22 fr. 50

I. Indische, persische und armenische Wörter im syrischen. — II. De novo Testamento ad versionum orientalium fidem edendo.— III. De geoponicon versione syriaca.— IV. Die

persischen Glossen der Alten. — V. Einige bemerkungen über erânische Sprachen ausserhalb Erân's.

3284. LETELLIER (V.). Vocabulaire oriental : français, italien, arabe, turc et grec moderne, pour la seule prononciation. *Paris*, 1838, in-8, br. 5 fr.

Ces dialogues sont imprimés en lettres latines.

3285. MALLOUF (N.). Guide de la Conversation en *quatre langues* : italien, grec moderne, anglais, turc. *Paris*, 1859, in-18, br. 5 fr.

3286.— Guide de la Conversation en *cinq langues* : français, grec moderne, italien, anglais, turc. *Paris*, 1859, in-8, obl. br. 6 fr.

3287. MEDICI (Minas). Grammaire polyglotte, contenant les principes des langues arabe, persane, turque et tartare, avec des remarques analytiques d'autres langues. *Venise*, 1844, gr. in-4, rel. 24 fr.

3288. MENINSKI. Thesaurus linguarum orientalium : turcicæ, arabicæ, persicæ. *Viennæ Austriæ*, 1680. — Grammatica turcica. *Viennæ*, 1680. — Onomasticum latino-turcico-arabico-persicum. *Viennæ*, 1687. — Ens. 7 vol. in-fol. rel. v. d. s. t. 200 fr.

Très-bel exemplaire de la meilleure édition de cet ouvrage important.

3289. — Idem opus. *Viennæ*, 1780, 4 vol. in-fol. rel. 100 fr.

3290. MERLIN. Catalogue de la bibliothèque de M. de Sacy. *Paris*, 1842-47, 3 vol. in-8, br. 10 fr.

Catalogue de la plus riche collection d'ouvrages orientaux rassemblés par un particulier. Les imprimés y sont au nombre de 6015 n^{os} et les manuscrits pour 364 articles. Les notices ont été rédigées en partie par GRANGERET DE LAGRANGE.

3291. MINES DE L'ORIENT (Fundgruben des Orients) exploitées par une société d'amateurs, sous les auspices du comte W. Rzewusky. *Wien*, 1809-18, 6 tom. en 3 vol. in-fol. rel. 110 fr.

Célèbre collection renfermant des notices des plus savants orientalistes, parmi lesquels nous citerons les noms de S. de Sacy, Murr, Rosenmuller, Eichhorn, Klaproth, Langlès, de Hammer, etc.

3292. PORTA (Henr. à, ord. præd.). De linguarum orientalium ad omne doctrinæ genus præstantia. *Mediolani*, 1758, in-4, cart. 7 fr. 50

3293. PRICE (W.). A Grammar of the three principal Oriental Languages : Hindoostanee, Persian and Arabic. *London*, 1823, in-4, cart. 12 fr.

3294. QUATREMÈRE (Et.). Mémoire sur le goût des livres chez les Orientaux. *Paris*, 1838, in-8, br. 2 fr.

3295. Recueil de 12 pièces sur la philologie orientale. In-8, dem.-veau. 20 fr.

REINAUD. Notice historique et littéraire sur Silvestre de Sacy. *Paris*, 1838. — A. ROYER. Fragments du *Humayoun-nameh* (Kalila et Dimna). *Paris*, 1849. — BERTRAND. Notice sur plusieurs ouvrages hindouis et hindoustanis récemment arrivés de l'Inde. *Paris*, 1850. — BARBIER DE MEYNARD. Notice sur Mohammed ben Hassan Ech-Cheibani. *Paris*, 1852 (2 articles). — BARBIER DE MEYNARD. Description historique de la ville de Kazvin. *Paris*, 1858. — BARBIER DE MEYNARD. Tableau littéraire du Khorassan et de la Transoxiane au IV^e siècle de l'Hégire. *Paris*, 1853. — GARCIN DE TASSY. Analyse d'un monologue dramatique indien. *Paris*, 1850. — G. DE TASSY. Compte rendu de l'ouvrage

de Vullers : Institutiones linguæ persicæ. *Paris*, 1850. — G. de Tassy. Mémoire sur les noms propres et les titres musulmans. *Paris*, 1854. — G. de Tassy. Le Bostan de Saadi. Analyse et extraits. *Paris*, 1859. — Belin. Charte des Turcs, accompagnée d'une traduction. *Paris*, 1840. — Molinari (G.). Rechid-Pacha. Biographie.

3296. Recueil de 11 mémoires sur les antiquités de l'Orient. In-8, rel. 30 fr.

Sédillot. Observations sur un sceau de Schah-Rokh. *Paris*, 1840. — Noel des Vergers. Lettre sur les diplômes arabes conservés en Sicile. *Paris*, 1845. — Saulcy. Lettres VII à X sur quelques points de la numismatique orientale. *Paris*, 1842. — Dubeux. Réponse à une observation de Mohl, sur la traduction de Tabari. *Paris*, 1841. — Barrère. Essai sur le symbolisme antique d'Orient. *Paris*, 1847. — Quatremère. Lettre sur la publication du tome 1er de l'histoire des Mongols. — Mémoire justificatif de la révolution roumaine. *Paris*, 1848. — Thomassy. La Question d'Orient sous Louis XIV. *Paris*, 1841. — G. de Tassy. La rhétorique des nations musulmanes. *Paris*, 1844. — G. de Tassy. Chapitre inconnu du Coran. *Paris*, 1842. — Reinaud. Notice des ouvrages imprimés à Constantinople. *Paris*, 1831.

3297. Recueil de 8 mémoires sur l'Orient. In-8, dem.-veau. 18 fr.

Defrémery. Essai sur l'histoire des Ismaéliens de la Perse. *Paris*, 1867. — Dadian. La Société arménienne contemporaine. *Paris*, 1867. — G. de Tassy. Discours d'ouverture. 1868. — Favrot. La nomenclature médicale des Arabes. *Paris*, 1868. — Rosny. Sur la géographie et l'histoire de la Corée. *Paris*, 1868. — Renan. Rapport à la société Asiatique. 1861. — Mohl. Rapport à la société asiatique. 1866 et 1867.

3298. Recueil de 14 mémoires sur l'Orient. In-8, dem.-rel. veau. 25 fr.

Notice sur deux ouvrages relatifs à l'architecture des Arabes et des Maures. *Paris*, 1842. — Quatremère. Mémoires géographiques sur la Babylonie ancienne et moderne. Jaubert. Observations sur l'histoire des Mongols de la Perse, trad. par Quatremère. *Paris*, 1839. — Quatremère. Lettre sur la publication du tome I de l'histoire des Mongols. *Paris*. — Notice sur J. J. Marcel. *Paris*. — Dauriac. Notice sur Reinaud. *Paris*. — Reinaud. Lettre à Lenormant sur les antiquités chrétiennes de la Chine. *Paris*, 1846. — Reinaud. Notice sur S. de Sacy. *Paris*, 1838. — Quatremère. Réponse à Mohl sur quelques points de philologie orientale. *Paris*. — Quatremère. Mémoire sur le goût des livres chez les Orientaux. *Paris*, 1838. — Slane. Autobiographie d'Ibn Khaldoun. *Paris*, 1844. — Reinaud. Rapport sur le voyage de Laborde et Linant. *Paris*, 1835. — Laborde Un artiste dans le désert, souvenirs d'Orient. *Paris*, 1839, fig. — Delaborde. Voyage en Abyssinie. *Paris*, 1838.

3299. Recueil de 8 mémoires sur l'Orient. In-8, dem.-rel. veau. 25 fr.

Mohl. Rapport à la société Asiatique 1851-52. — Denis. Question de Perse. Affaire du Kerbela. *Paris*, 1843. — Levaillant de Florival. Coup d'œil sur l'Arménie. *Paris*, 1847. — Sédillot. Notice sur une carte routière de Maschhed à Bokhara et de Bokhara à Balk, par un ingénieur persan. *Paris*, 1852, carte. — Vivien de Saint-Martin. Sur les Khazars. *Paris*, 1851. — Sionnet. Vestiges de dogmes chrétiens retrouvés dans les anciens livres chinois. *Paris*, 1839. — Mirkhond. Histoire des Samanides, texte et traduction, par Défremery. *Paris*, 1845.

3300. Recueil de 7 mémoires sur l'Orient. In-8, dem.-rel. 20 fr.

Dulaurier. — Etude sur le royaume de la Petite-Arménie à l'époque des Croisades. *Paris*, 1862. — Defrémery. Mémoires d'histoire orientale. Tome II. *Paris*, 1862. — Reinaud. Mémoire sur le commencement et la fin du royaume de la Mésène et de la Kharacène. *Paris*, 1861. — Reinaud. Notice sur les dictionnaires géographiques des Arabes,

Paris, 1861. — ROSNY. Les documents japonais de Londres et d'Oxford. *Paris*. — MOHL. Rapport à la société asiatique. 1860 et 1861.

3301. **Recueil de 3 Mémoires. In-8, dem.-rel. 15 fr.**

MOHL. Rapport à la Société Asiatique 1862. — SÉDILLOT. Observations sur quelques points de l'Histoire de l'Astronomie chez les Orientaux. *Paris*, 1863. — PAVET DE COURTEILLE. Histoire de la campagne de Mohacz, texte et trad. *Paris*, 1859.

3302. **Recueil de 5 Mémoires. In-8, dem.-rel. 15 fr.**

MOHL. Rapport à la Société Asiatique, 1863-65. — LANGLOIS. Les Arméniens de la Turquie et les massacres du Taurus. *Paris*, 1863. — Le livre de Marco-Polo (Polémique entre Bianconi et Pauthier).

3303. **Recueil de 11 Mémoires sur l'Orient. In-8, dem.-rel. 20 fr.**

PAVET DE COURTEILLE. Conseils de Nabi Efendi à son fils (turc et français). *Paris*, 1857, — Correspondance relative aux découvertes récentes en Afrique. — Voyage de Barth à Tombouctou, etc. *Paris*, 1854, carte. — MOHL. Rapport à la Société Asiatique, 1856. — LEGUEST. Essai sur la formation et la décomposition des racines arabes. *Paris*, 1856. — WALLON. Rapport sur l'œuvre des Ecoles de l'Orient. *Paris*, 1857. — GARCIN DE TASSY. Discours d'ouverture, 1853-56. — G. DE TASSY. Les Femmes poètes dans l'Inde. *Paris*, 1854. — DOZON. Etude sur le roman malay de Sri-Rama. *Paris*, 1847. — G. DE TASSY. La spoliation d'Oudh. *Londres*, 1857. — FOUCAUX. Kairata Parva. *Paris*, 1857.

3304. **Recueil de 7 Mémoires sur l'Orient. In-8, dem.-rel. 15 fr.**

MOHL. Rapport à la Société Asiatique 1846, 1853 à 1855. — LANGLOIS. Lettre sur une contremarque en caractères arméniens sur une monnaie de Dicran IV. *Paris*. — SAULCY. La Syrie et la Palestine. *Paris*, 1855. — SAULCY. Réponse à M. Vinet (sur son voyage à la mer Morte.) *Paris*.

3305. **Recueil de 11 pièces sur la philologie et l'Histoire de l'Orient. In-8, dem.-rel. 20 fr.**

G. DE TASSY. La Rhétorique des nations musulmanes.. *Paris*, 1844 (*cinq articles*). — G. DE TASSY. Chapitre inconnu du Coran. *Paris*, 1842. — G. DE TASSY. Saadi, auteur des premières poésies hindoustani. *Paris*. 1843, portrait. — G. DE TASSY. Coup d'œil sur la littérature orientale. *Paris*, 1822. — CAUSSIN DE PERCEVAL. Mémoire sur le calendrier arabe avant l'Islamisme. *Paris*, 1843. — CAUSSIN DE PERCEVAL. La mort de Zohaïr, épisode tiré du roman d'Antar. *Paris*, 1834. — CAUSSIN DE PERCEVAL. Notice et extrait du roman d'Antar. *Paris*, 1833. — CAUSSIN DE PERCEVAL. Le combat de Bedr, épisode de la vie de Mahomet. *Paris*, 1839. — CAUSSIN DE PERCEVAL. Relation d'un voyage en France par le cheikh Réfaa. *Paris*, 1833. — BERINGTON. (J.). Histoire littéraire des Arabes ou des Sarrazins pendant le Moyen-Age. *Paris*, 1823. — Notes géographiques pour servir d'index à la carte de Syrie. *Paris*, 1803.

3306. **Recueil de 5 Mémoires sur l'Orient. In-8, dem.-rel. 10 fr.**

MOHL. Rapport annuel fait à la Société Asiatique. 1857-58-59. — MAHMOUD. Mémoire sur le calendrier arabe avant l'islamisme. *Paris*, 1858. — REINAUD Notice sur le Dictionnaire de Hadji Khalfa. *Paris*, 1859.

3307. **REINAUD. Monumens arabes, persans et turcs, du cabinet du duc de Blacas et d'autres cabinets, considérés et décrits d'après leurs rapports avec les croyances, les mœurs et l'histoire des nations musulmanes. *Paris*, 1828. 2 vol. in-8, br. pl. 12 fr.**

Cet ouvrage contient beaucoup plus que ce qu'on était en droit d'attendre de la description d'un cabinet d'antiques ; il forme un véritable traité *d'épigraphie arabe*, le premier qui ait paru et jusqu'à présent le seul qui existe

3308. REINAUD. Notice des ouvrages arabes, persans et turcs, imprimés à Constantinople. *Paris*, 1831, in-8, br. 2 fr.

3309. SACY (Silvestre de). Mémoires d'Histoire et de Littérature orientales. *Paris*, 1812, in-4, br. 15 fr.

Mémoire sur le *Djavidan Khired* ou livre de l'éternelle raison. — Sur les livres religieux des Druzes. — Sur quelques papyrus écrits en arabe et récemment trouvés en Égypte. — Sur une médaille arabe inédite, de l'an 525 H. — Sur le traité fait entre le roi de Tunis et Philippe-le-Hardi, pour l'évacuation du territoire de Tunis par les Croisés. — Sur une correspondance de l'Empereur de Maroc Yakoub, avec Philippe-le-Hardi. — Autorité des synchronismes établis par Hamza Isfahani entre les rois de Perse et les rois arabes du Yémen et de Hira. — Sur l'origine du Recueil de Contes intitulé les Mille et une Nuits. — Sur deux papyrus écrits en langue arabe.

3310. — Recueil de 14 Mémoires sur la littérature orientale. In-4, dem.-mar. 35 fr.

Le Livre des étoiles errantes qui contient l'Histoire de l'Égypte et du Caire par Mohammed ben Abdisqbour Albakeri Alsadiki. *Paris*, 1787. — Le livre des conseils de Férideddin Attar. *Paris*, 1787. — Histoire des rois de Perse, des Khalifes, de plusieurs dynasties et de Genghizkhan, par Nikbi ben Massoud. *Paris*, 1789. — Le Livre des Perles, recueillies de l'abrégé de l'Histoire des siècles, par Ahmed almokri elfassi. *Paris*, 1789. — Traité de la prononciation des lettres arabes. *Paris*, 1813. — Notice sur un mss. de l'Alcoran, accompagné de notes critiques et de variantes. *Paris*, 1813. — Notice d'un traité des pauses dans la lecture de l'Alcoran. *Paris*, 1813. — Définitions. Ouvrage de Djordjani. *Paris*, 1818. — Livre de Calila et Dimna, traduit en persan, par Abou'lmaali Nasr-Allah. *Paris*, 1818. — Le Parangon de la science, traduction persane du livre de Calila, par Abou'lfazl. *Paris*, 1818. — L'Electuaire des cœurs, ou traduction persane de l'Hitoupadésa, par Tadjeddin. *Paris*, 1818. — Dictionnaire de l'idiome *Balaïbalan* (argot des persans). *Paris*, 1818. — Notice d'un mss. hébreu contenant un fragment de la version hébraïque du livre de Calila et Dimna. *Paris*, 1818. — Notice de l'ouvrage intitulé Liber de Dina et Kalila. *Paris*, 1818.

3311. — Recueil de 15 pièces ou mémoires. In-8, dem.-rel. veau. 25 fr.

Mémoires sur deux provinces de la Perse. *Paris*, 1813. — Observations sur une doctrine superstitieuse attribuée aux Druzes. *Paris*, 1827. — De l'utilité de l'étude de la poésie arabe. *Paris*, 1826. — Mémoire sur le traité fait entre Philippe-le-Hardi et le roi de Tunis en 1270. *Paris*, 1825. — Mémoire sur les Imaëlis et les Nosaïris, par Rousseau. — Rapport sur les bourses dites de famille. *Paris*, 1831. — Amendemens proposés dans la Chambre des Pairs, relatifs à la responsabilité des Ministres. *Paris*. 1836. — Extrait du Séfer Tahkémoni. *Paris*, 1833. — Mémoire sur la dynastie des Assassins. *Paris*, 1809. — Considérations sur les nouvelles traductions des Livres Saints. *Paris*. 1824. — Notice de l'ouvrage intitulé Lettre à Remusat sur les formes grammaticales par de Humboldt. *Paris*, 1828 — Recherches sur l'initiation à la secte des Ismaéliens. *Paris*, 1824. — Notice sur la vie et les ouvrages du Bon Dacier. *Paris*, 1834. — Mémoire sur l'état actuel des Samaritains. — Nouveaux aperçus sur l'Histoire de l'écriture chez les arabes du Hedjaz. *Paris*, 1827.

3312. — Recueil d'Opuscules, de Mémoires, etc. 5 vol. in-8, dem.-rel. 60 fr.

Collection probablement unique divisée et composée ainsi :

Vol. I. Sur l'inscription hébraïque de l'église del Transito de Tolède. 1796 ? — Notice d'une dissertation de Akerblad, intitulée : Inscriptionis Phoeniciae. *Paris*, 1803. — Compte rendu de l'ouvrage de Hager sur les médailles chinoises (*avec une carte mss.* de Barbier

DU BOCAGE, donnant la route d'une caravane grecque à la Chine). *Paris*, 1805. — Lettre sur une inscription grecque découverte à Axum. — Notice sur des anciens poèmes arabes connus sous le nom de Moallakas. *Paris*. — Notice des mss. de Dom Berthereau. *Paris*. — Notice de l'ouvrage de Schnurrer, Biblioth. arabica. *Paris*, 1814. — Extrait du rapport lu à l'Institut, sur les recherches faites dans les archives de Gênes. *Paris*, 1807. — Notice de l'ouvrage de D. Alexandridès, intitulé : Description de la Chorasmie, etc.. *Paris*. — Notice de l'ouvrage intitulé : Abdollatiphi historiæ Ægypti compendium. — Notice de l'ouvrage intitulé : Relation de l'Égypte par Abdallatif (par SÉDILLOT). *Paris*, 1812. — Un autre compte rendu du même livre, par CHÉZY. *Paris*, 1811. — Notice de l'ouvrage de Quatremère, intitulé : Recherches sur la langue de l'Egypte. *Paris*, 1808. — Notice de l'ouvrage intitulé : Mémoires géographiques sur l'Egypte, par Quatremère. *Paris*. — Observations sur l'origine du nom des Pyramides. *Paris*. — Notice sur la Géographie orientale d'Ebn Haukal. *Paris*, 1802.

Vol. II. Mémoire sur la dynastie des Assassins. *Paris*, 1809. — Mémoire sur les Ismaélis et les Nosaïris de Syrie, par ROUSSEAU. — Mémoire sur l'état actuel des Samaritains. *Paris*. 1812. — Discours sur les traductions d'ouvrages écrits en langues orientales. *Paris*, 1810. — Notice de l'ouvrage intitulé : Ancient Alphabets and Hieroglyphic characters. *Paris*, 1810. — Mémoire sur une Correspondance inédite entre Tamerlan et Charles VI. *Paris*, 1812. — Notice de quelques monnoies arabes et des monnoies de Tunis, d'Alger et de Maroc. — Notice de l'ouvrage intitulé : Description de quelques monnoies frappées par les princes de Saman et de Bowaih. *Paris*. 1810. — Notice de l'ouvrage intitulé : Le Livre de Kabous. *Paris*, 1814. — Notice de l'ouvrage intitulé : Satyres du poète turc Uweissi. *Paris*, 1811. — Notices du Recueil intitulé : Mines de l'Orient. *Paris*, 1811-16 (5 articles). — Observations sur deux provinces de la Perse : le Gardjestan et le Djouzdjan. *Paris*, 1813. — Notice de l'ouvrage intitulé : Nummophylacium orientale Pototianum. *Paris*, 1815. — Notices de la Grammaire arabe, par HAMMER et SÉDILLOT. *Paris*, 1810. — Notice de l'ouvrage intitulé : Metrologies constitutionelle et primitive. *Paris*. — Rapport sur les travaux de Asselin de Cherville. *Paris*, 1815.

Vol. III. Notice du livre d'Enoch. *Paris*. — Lettre à M. Millin sur les inscriptions des monumens persépolitains. *Paris*, *an XI*. pl. — Lettre à Chaptal, au sujet de l'inscription de Rosette. *Paris*, 1802, pl. — Notice de l'ouvrage intitulé : L'Égypte sous les Pharaons. *Paris*, — Notice sur les ouvrages intitulés : Lettre à Dacier ; Précis du Système hiéroglyphique, etc. *Paris*, 1825 (2 éditions différentes). — Observations sur quelques passages des Mémoires sur l'Egypte. *Paris*. — Notice des mss. des livres sacrés des Druzes qui se trouvent en Europe. *Paris*. — Recherches sur l'Initiation à la secte des Ismaéliens. *Paris*, 1824. — Observations sur une pratique superstitieuse attribuée aux Druzes. *Paris*, 1827. — Considérations sur les nouvelles traductions des Livres saints. *Paris*, 1824, — De l'Utilité de l'étude de la poésie arabe. *Paris*, 1826. — Nouveaux aperçus sur l'Histoire de l'écriture chez les arabes du Hedjaz. *Paris*, 1827. — Compte rendu de l'édition de Mirkhond, les Samanides, pub. par Wilken. — Testament de Louis XVI, en arabe et en français. *Paris*, 1820. — Notice de la Lettre de Humboldt à Remusat sur les formes grammaticales du chinois. *Paris*. 1828. — Compte rendu de la Dissertation de Montucci sur les etudes chinoises. — Observations sur l'édition de Chardin, publiée par Langlès. — Mémoire sur le traité fait entre Philippe le Hardi et le roi de Tunis, en 1270. *Paris*. 1825. — Discours prononcés à l'ouverture de la Société Asiatique (1822-25). — Lettre au rédacteur du *Journal Asiatique* (sur les papyrus arabes découverts en Egypte). — Recherches sur l'origine du Recueil de Contes, les Mille et une Nuits. *Paris*, 1829. — Extrait du rapport sur les recherches faites dans les archives de Gênes. — Où Allons-nous et que Voulons-nous ? *Paris*, 1827.

Vol. IV. L'Appréciation du monde, ouvrage trad. de l'hébreu, par BERR. *Metz*, 1808.

(Compte-rendu de cet ouvrage). — Notices sur le but et les travaux de la Société Biblique. *Paris*, 1816. — Lettre relative à l'ouvrage intitulé: Des Juifs au XIX° siècle. *Paris*, 1817. — Lettre à M. de Sacy, en réponse à celle qu'il a publiée relativement à l'ouvrage de Bail : Des Juifs au XIX° siècle. *Paris*, 1817.—Réflexions adressées à M. de Sacy, par de COLOGNA. *Paris*, 1817. — Compte rendu de l'ouvrage de Carrega, sur l'Art de traduire. *Paris*, 1811. — CARREGA. Su la Traduzione litterale. *Genova*, 1812. — Discours prononcé sur la tombe de Anquetil Du Perron. *Paris*, 1805. — Notice sur de Sainte-Croix. *Paris*, 1809. — Notice sur La Porte du Theil. *Paris*. — Discours prononcé aux funérailles de La Porte du Theil. *Paris*, 1815.—Procès verbal de la remise des restes de Descartes, Mabillon et Montfaucon. — Ouverture des Cours de sanscrit et de chinois. *Paris*, 1815. — Discours (8) prononcés à la distribution des prix du collége Louis-le-Grand, etc. *Paris* 1816. — Discours (4) prononcés au Corps législatif, 1810-11. — Rapports (14) faits à la Chambre des députés. *Paris*, 1814-19.

Vol. V. Discours, Opinions et Rapports sur divers sujets de législation, d'instruction publique et de littérature *Paris*, 1823. — De la Retenue exercée sur les traitements des Employés et des Fonctionnaires publics. *Paris*, 1832. — Ou Allons-nous et que Voulons-nous. *Paris*, 1827.

3313. SACY (Silvestre de). Recueil de 15 ouvrages en 2 vol. in-8, dem.-rel. 20 fr.

Traité des Monnoies musulmanes, trad. de MAKRIZI. *Paris*, 1797. — Traité des Poids et des Mesures légales des musulmans, trad. de MAKRIZI. *Paris, an VII*. — Observations sur le nom des pyramides. — Route de la capitale de l'Egypte à Damas, trad. de MAKRIZI. — Mémoire sur la dynastie des Assassins et sur l'origine de leur nom. *Paris*, 1809. — Mémoire sur les Samaritains. *Paris*, 1812. — Notice des mss. laissés par dom Berthereau. *Paris*. — Notice de la Géographie d'EBN HAUCAL. *Paris*, 1802. — Notice de l'ouvrage de Quatremère : Recherches sur la langue et la littérature de l'Egypte. *Paris*, 1808. — Notice de l'ouvrage intitulé : Ancient Alphabets ands Hieroglyphic characters explained, by AHMED BEN WAHSCHIYYÈH. *Paris*, 1810. — Notice du tome III, des mines de l'Orient. *Paris*. — Notice de l'ouvrage intitulé : Numophylacium orientale Pototianum ed. FRÆHN. *Paris*. — Nouveaux aperçus sur l'Histoire de l'écriture chez les arabes du Hedjaz. *Paris*, 1827. — HUMBERT. Discours sur l'utilité de la langue arabe. *Genève*, 1823. — BERINGTON. Histoire littéraire des Arabes ou des Sarrazins pendant le Moyen-Age. *Paris*, 1823.

3314. — Recueil de 9 Mémoires en 1 vol. in-8, dem.-rel. 30 fr.

Traité des Monnoies musulmanes, trad. de MAKRIZI. *Paris*, 1797. — Notice de l'ouvrage intitulé : Numophylocium orientale Pototianum par FRÆHN. *Paris*, 1815. — Notice du Tome III des Mines de l'Orient. *Paris*, 1815. — Mémoire sur l'état actuel des Samaritains. *Paris*, 1812. — Mémoire sur deux provinces de la Perse orientale : le Gardjestan et le Djouzdjan. *Paris*, 1813. — ROUSSEAU. Notice historique sur la Perse ancienne et moderne. *Marseille*, 1818. — Extrait d'un Itinéraire en Perse, par la voie de Bagdad, par M .. *Paris*, 1813. — Notes géographiques pour servir d'index à la carte de Syrie. *Paris*, 1803. — ROUSSEAU. Mémoire sur les trois plus fameuses sectes du Musulmanisme, les Wahabis, les Nosaïris et les Ismaélis. *Paris*, 1818.

3315. SPIEGEL (Fr.). Erânische Alterthumskunde : Geographie, Ethnographie, Religion, Geschichte, etc. *Leipzig*, 1872-74, 2 vol. in-8, br. 29 fr. 50

3316. ZENKER (V. Th.). Bibliotheca orientalis. Manuel de bibliographie orientale. *Leipzig*, 1841-61, 2 vol. in-8, br. 29 fr.

3317. — Dictionnaire turc, arabe, persan. *Leipzig*, 1865-73, livraisons 1 à 20, in-4, br. 100 fr.

2. — Arabe, Nabatéen, Himyarite.

GRAMMAIRES, DICTIONNAIRES, TEXTES, TRADUCTIONS, LITTÉRATURE DU CORAN, ETC.

3318. ABCARIOUS (Iskender). كتاب نهاية الارب في اخبار العرب. Histoire ancienne des Arabes. *Marseille*, 1852, in-8, br. 20 fr.

3319. ABD ALLAH ZAKHIR BEN ZAKHIR. مختصر التفنيد للمجمع العنيد. Protestation contre l'assemblée hérétique, avec un appendice contenant diverses citations de la liturgie romaine. *Beyrouth*, 1865, in-8, br. 2 fr.

3320 ABD ALLATIF. المقالة الاولى وهي ستة فصول. Compendium memorabilium Ægypti, arabice, e cod. mss. bodleiano edidit J. WHITE. *Tubingæ*, 1789, in-8 br. 5 fr.

3321. — Relation de l'Egypte, suivie de divers extraits d'écrivains orientaux, et d'un état des provinces et des villages de l'Egypte dans le XIVe siècle, traduit par S. DE SACY. *Paris*, 1830, in-4, dem.-rel. Rare. 30 fr.

Publication importante. Cette relation rédigée au XIIIe siècle de notre ère renferme de précieux documents sur l'histoire et les antiquités de l'Egypte.

3322. ABD-EL-KADER EL GUILANI. كتاب الفتح الرباني و الفيض الرحماني. *Kitab-el feth-er rabbâni ouèl feidh-er rahmâni*. Recueil des paroles de ce célèbre cheikh, en 62 séances. *Boulak*, 1281, in-8, rel. orient. 20 fr.

3323. ABD EL KADER. Rappel à l'intelligence. Considérations philosophiques, religieuses, historiques, traduites par G. DUGAT. *Paris*, 1858, in-8, dem.-rel. 7 fr.

3324. ABD-UL BAKI. Seconde partie du traité de jurisprudence composé par cet auteur. In-fol., rel. orient. 30 fr.

Manuscrit africain daté de 1181 de l'hégire.

3325. ABDOURRAHIM BEN ABDOULKÉRIM SOUFY POURY. غاية البيان في علم اللسان. *Ghâyet ul béyân fy'ilm ellissân*. La somme de l'exposition sur la connaissance de la langue. *Calcutta*, 1244 (1828), gr.in-4, dem.-rel. 42 fr.

Grammaire arabe expliquée en persan par ABDOURRAHIM BEN-ABBDOULKÉRIM SOUFY POURY, sous la direction de Lumsden, qui publia à Calcutta, en 1813, une traduction de ce livre. A la suite se trouve un autre ouvrage de grammaire arabe, intitulé : المسالك البهية في القواعد النحوية. Les points éclatants sur les règles grammaticales. — Cette partie, qui commence avec une nouvelle pagination, est suivie d'une autre partie contenant une table, par ordre alphabétique, des mots étrangers à la langue arabe, qui se trouvent dans les deux ouvrages précédents ; on a aussi inséré dans cette table des articles biographiques et bibliographiques sur les auteurs les plus célèbres dans la dialectique arabe.

Exemplaire de S. de Sacy

3326. ABOUGIT (le P. L. X.). Principes de la grammaire arabe à l'usage des écoles de Français en Orient. *Beyrouth*, 1862, in-12, br. 396 pp. 5 fr.

3327. ABOUL-ABBAS-AHMED-EL-KHATIB. Histoire de la dynastie de Beni-Hafs. Usurpation du faux el-Fadel, fragment publié en arabe et trad. par CHERBONNEAU. *Paris*, 1868, in-8, br. 2 fr.

3328. — Extrait de la Farésiade (commencement de la dynastie des Hafsites) ; trad. par CHERBONNEAU. *Paris*, 1849, 3 broch. in-8. 6 fr.

3329. ABOU ABD ALLAH MOHAMMED EL LOWLOWI EL ZERKESCHI. Extrait de son histoire sur la dynastie de Beni-Hafss. Fragment trad. par A. ROUSSEAU. *Paris*, 1849, in-8, br. 2 fr.

3330. ABOU CHODJA. Précis de jurisprudence musulmane, selon le rite châfeite. Publication du texte arabe avec traduction et annotation, par P. KEIJZER. *Leide*, 1859, in-8, br. *Rare*. 15 fr.

3331. ABOUDIAKIN. .. .كتاب تاملات جهنم المريعة و حماقة الخطاة الفظيعة. *Kitâb teêmmulât djehennem el merï et oue hhamâqet el khothâet el fazhi'et*.... Livre de méditations sur l'enfer et sur la folie du pèché horrible, composé en arabe par IOUSEF EL-ABOUDIAKIN, connu sous le nom de IBN-DJERDJIS, d'Halep, le Maronite ; contenant sept méditations dont chacune est composée de trois parties et suivie d'une prière y relative. *Imprimé dans le couvent de St. Jean Baptiste appelé Chouèïr, par les soins des moines melkites de la règle de S. Basile*, 1769, in-8, rel. orient. 38 fr.

Bel exemplaire de ce livre rare imprimé au Liban. Il est conforme à la description du catalogue S. de Sacy (n° 1380). Cf. aussi Schnurrer (n° 301); et Zenker (n° 1635.)

3332. ABUL-ALA. CAR. RIEU de Abul-Alæ poetæ arabici, vita et carminibus. *Bonnæ*, 1843, in-8, br. 4 fr.

3333. — Commentationes de Abul-Alæ poetæ arabici vita et carminibus... publice defendet C. RIEU. *Bonnæ*, 1843, in-8, br. 2 fr.

3334. ABUL-BAKA IBN JAIS. كتاب شرح مفصل Commentar zu dem abschnitt über das حال aus ZAMACHSARIS *Mufassal*. Hrsg. von JAHN. *Halle*, 1873, in-4, br. 8 fr.

3335. ABOULFARADJE BABBAGHA. Variæ lectiones e cod. ms. paris. coll. ad Abulfaragii Babbaghæ carmina, a Ph. WOLFFIO, edita *Regimontii*, 1838, in-8, br. 1 fr. 50

3336. — ديوان. Carminum specimen, nunc primum ed. latine vertit Ph. WOLFF. *Lipsiæ*, 1834, in-8, br. 5 fr.

3337. ABOULFARADJE (Grégoire, connu sous le nom de BARHEBRÆUS). تاريخ مختصر الدول. Historia orientalis; historiam complectens universalem a mundo condito usq; ad tempora authoris, Res orientalium accuratissimè describens. Arabice edita, et latine versa, ab E. POCOCKIO. *Oxoniæ*, 1663-72, 2 vol. in-4, rel. 40 fr.

Ouvrage important et fort rare. Le texte syriaque a été édité, pour la partie *civile*, par BRUNS et KIRSCH. La partie *ecclésiastique* jusqu'ici inédite se publie par ABBELOOS et LAMY.

3338. ABOULFARADJE. لمع من اخبار العرب. Specimen historiæ arabum, sive de origine et moribus arabum. Opera et studio E. Pocock. *Oxoniæ*, 1650, in-4, rel. 10 fr.

3339. — تاريخ مصر. Histoire d'Egypte, abrégée de l'histoire des dynasties. In-fol., non rel. 20 fr.

Travail manuscrit et inédit de M. Marcel ; il s'arrête au feuillet 144. Texte arabe et traduction française en regard.

3340. ABU'LFARADSCH MUHAMMAD BEN ISHAK AL-WARRAK. Mani, seine Lehre und seine Schriften. Ein Beitrag zur Geschichte der Manichäismus. Aus dem Fihrist. Text, Uebersetzung, Commentar und Index zum ersten mal hrsg. v. G. Fluegel. *Leipzig*, 1862, in-8, br. 13 fr. 50

Travail important sur Manès et sur la religion des Manichéens, extrait du *Kitab el Fihrist*. L'auteur du *Fihrist* est connu sous le nom de Ibn Abi Ja'kub an-Nadim.

3341. ABULFATHI كتاب التاريخ. Annales Samaritani. Ed. et prologomenis instruxit E. Vilmar. *Gothæ*, 1865, in-8, br. 11 fr. 25

3342. ABOULFÉDA. Géographie d'Aboulféda, traduite de l'arabe en français, par M. Reinaud, et accompagnée de notes et d'éclaircissements. *Paris, imp. nat.*, 1848, tom. I et II, 1re partie, in-4, br. avec planches, 791 pp. 42 fr.

La fin du deuxième volume qui termine l'ouvrage paraîtra prochainement.

3343. — كتاب تقويم البلدان. Géographie, texte arabe publié par Reinaud et de Slane. *Paris*, 1837-40, in-4, br. 25 fr.

3344. — Le même ouvrage. Edition autographiée d'après un ms. et publiée par Reinaud. *Paris*, 1828, in-4, br., 64 pages. (Tout ce qui a paru.) 4 fr.

3345. — Géographie. Texte arabe, publié par Ch. Schier. *Dresde*, 1840, livraisons I et II, in-fol. br. 6 fr.

3346. — Descriptio Peninsulæ arabum. In-fol. cart. 72 pp. 15 fr.

Description de l'Arabie et commencement de celle de l'Egypte, en arabe et en latin, avec notes. Commencement d'une édition entreprise par Gagnier à Oxford en 1740 et restée inachevée.

Ce fragment est rare.

3347. — Compte-rendu de la Géographie d'Aboulféda (traduction), par Dulaurier. *Paris*, 1851, in-8, br. 1 fr. 50

3348. — Tabulæ quædam geographicæ et alia argumenti specimina, nunc primum arabica ed. Fr. Rinck. *Lipsiæ*, 1791, in-8, br. 3 fr.

3349. — من كتاب المختصر. Vie de Mohammed, texte arabe accompagné d'une traduction française et de notes par Noel des Vergers. *Paris*, 1837, in-8, br. *Épuisé et rare.* 18 fr.

3350. — Annales Mvslemici arabice et latine. Opera et Studiis J. J. Reiskii, sumtibus atque auspiciis P. F. Suhmii, nunc primum edidit J. C. Adler. *Hafniæ*, 1789-94, 5 vol. in-4, rel. 400 fr.

Bel exemplaire.

3351. — Idem opus. Tomus I-IV. *Hafniæ*, 1789-92, 4 vol. in-4. 280 fr.

3352. ABOULFEDA. De vita, et rebus gestis Mohammedis, arab. et latine, ed. J. GAGNIER. *Oxoniæ*, 1723, in-fol., dem.-rel. 10 fr.

3353. — Annales Moslemici latinos ex arabicis fecit J. REISKE. *Lipsiæ*, 1778, in-4, cart. 10 fr

3354. — Arabiæ descriptio, commentario perpetuo illustrata a CH. ROMMEL. *Gottingæ* 1802, in-4, br. 4 fr. 50

3355. — Descriptio Ægypti, arab. et latiné. Ed. D. MICHAELIS. *Gœttingæ*, 1776, in-8, rel. 3 fr.

3356. — Description des pays du Magreb, texte arabe, accompagné d'une traduction par CH. SOLVET. *Alger*, 1839, in-8, br. 6 fr. 50

3357. — Africa. Excudi curavit G. EICHHORN. *Gottingæ*, 1790, in-8, br. 2 fr.

3358. ABOUL HASSAN ALI EBN JOUNIS. كتاب الزيج الكبير الحاكمي. Le livre de la Grande table Hakémite, trad. par CAUSSIN. *Paris*, 1804, in-4, br. 10 fr.

3359. — Traité des Instruments astronomiques des Arabes, composé au XIII[e] siècle intitulé جامع المبادي و الغايات trad. de l'arabe par J. J. SÉDILLOT. *Paris* 1834-35, 2 vol. in-4, br. (30 fr.) 18 fr.

3360. ABOUL HOSAIN EL-KODOURI. Instituts du droit mahométan sur la guerre avec les infidèles, trad. par Ch. SOLVET. *Paris*, 1829, in-8, br. 2 fr. 50

3361. ABUL-MAHASIN IBN TAGRI BARDII, Annales quibus titulus est النجوم الزاهرة في ملوك مصر والقاهرة. e codd. mss. nunc primum arabice editi a J. JUYNBOLL et F. MATTHES. *Lugduni Batavorum*, 1855-61, 4 vol. in-8, br. 51 fr. 50

3362. ABOU MOHAMMED SALIH IBN ABD EL HALIM GRANATENSI. كتاب الانيس المطرب روض القرطاس. Annales regum Mauritaniæ a condito Idrisidarum imperio ad annum fugæ 726. Ed. C. J. TORNBERG. *Upsaliæ*, 1843-46, 2 vol. in-4, cart. 32 fr.

Le vrai nom de l'auteur de cet ouvrage est ABOUL HASSAN ALI BEN ABD ALLAH IBN ABI ZERA FESANO

3363. — *Roudh el-Kartas*. Histoire des souverains du Maghreb (Espagne et Maroc) traduit de l'arabe, par A. BEAUMIER. *Paris*, 1860, in-8 br. 12 fr.

3364. ABOU NASSER-EL-FATAH-BEN GRAKAN. Le Collier d'or. Texte arabe publié par BOURGADE et SOLIMAN-AL-HARAIRI. *Paris*, in-8, br. 20 fr.

3365. ABU SAID. كتاب الخروج. Libri *Exodi* et *Levitici* secundum arabicam pentateuchi Samaritani versionem, ed. A. KUENEN. *Lugd. Batavorum*, 1854, in-8, br. 3 fr. 50

3366. — Liber *Geneseos* secundum arabicam pentateuchi Samaritani versionem, ed. A. KUENEN. *Lugd. Batavorum*, 1851, in-8, br. 3 fr. 50

3367. ABOU SOUOUD. كتاب نظم اللآلي في السلوك. Histoire comparative

de France depuis la fondation de la monarchie jusqu'au règne de Louis-Philippe, et d'Egypte depuis le Khalifat d'Abou-Bekr, jusqu'à Mehemet Ali. *Boulak*, 1257, in-8, rel. 20 fr.

3368. ABU'L-WALID MARWAN IBN JANAH (otherwise called Rabbi Yônâh). كتاب الاصول. The Book of hebrew roots; now first edited, with an Appendix containing extracts from other hebrew-arabic Dictionaries by A. NEUBAUER. *Oxford*, 1873, in-4, br. fasc. I. 26 fr. 25

3369. ABU ZAKARIYA YAHYA EL-NAWAWI. كتاب تهذيب الاسماء. The Biographical Dictionary of illustrious men chiefly at the beginning of islamism. Now first edited by F. WÜSTENFELD. *Göttingen*, 1842-45, 9 liv. in-8, br. (48 fr.) 27 fr.

3370. مختصر التعليم المسيحي. Abrégé de la doctrine chrétienne. *Beyrouth*, 1872, in-32, br. 1 fr. 25

3371. خطبة بد اية القدماء وهد اية الحكماء. Abrégé de l'histoire ancienne depuis le commencement du monde. *Boulak*, 1282, in-8, cart. 10 fr.

3372. كتاب تواريخ مختصر. Abrégé de l'histoire générale du monde. *Malte*, 1833, in-12, cart. 4 fr.

3373. مختصر التاريخ المقدس. Abrégé de l'Histoire Sainte. *Beyrouth*, 1869, in-12, cart. 3 fr. 50

3374. AD-DHAHABI. كتاب المشتبه. *Al-Moschtabih*, e codd. mss. editus a P. DE JONG. *Lugd. Batavorum*, 1864, in-8, br. 7 fr.

3375. ADHAD-ED-DIN-EL-IGI. كتاب المواقف. Statio quinta et sexta et appendix libri *Mevakif*, cum commentario GORGANII, ex cod. mss. bibl. dresdensis ed. TH. SOERENSEN. *Lipsiæ*, 1848, in-8, br. 15 fr.

3376. Adresse de la Convention nationale au peuple françois décrétée le 18 vendémiaire an III, traduite en arabe par P. RUFFIN. *Paris*, *an III*, in-fol., br. 5 fr.

3377. AGAPITI (Fr. ord. S. Franc.). Flores grammaticales arabici idiomatis. *Romæ*, 1845, in-8, dem.-rel. 10 fr.

3378. AGOUB (J.). Le sage Heycar, conte arabe. *Paris*, 1824, in-8, br. 2 fr.

3379. — نظم العقود في كسر العود. La lyre brisée, trad. en vers arabes par le cheikh RÉFAHA. *Paris*, 1827, in-8, br. 2 fr.

3380. — Des règles de l'arabe vulgaire. *Paris*, 1824, in-8, br. 1 fr. 25

3381. — Littérature orientale et française. *Paris*, 1835, in-8, br. (*Très-rare.*) 10 fr.

Contient : Mouals arabes. — Le sage Heycar. — Coup d'œil sur l'Egypte ancienne et moderne. — Poésies arabes. — Traité des Conjugaisons arabes.

3382. AHMED BABA (MOHAMMED AQHYT, connu sous le nom de). Biographie d'Ibn Albannâ mathématicien du XIII[e] siècle, extraite du *Tekmilet-ed-dibadj*; trad. et annotée par A. MARRE. *Rome*, 1865, in-4, br. 4 fr.

3383. AHMED BEN ALI BEN MAÇOUD. مراح الارواح. **Cours complet de grammaire arabe. In-8, rel. orientale. 18 fr.**

Joli manuscrit provenant de la collection Reinaud. Cet ouvrage se compose de cinq traités différents. Il est d'un fréquent usage dans les écoles de l'Orient.

3384. AHMED BEN MOHAMMED EL-MENOUFIYI. Le Livre du don abondant, ou Histoire du Nil bienfaisant, trad. en français, par BARGÈS. *Paris*, 1846, in-8, br. 2 fr.

3385. AHMED ERRACHIDI. معالجة الاعين. Traitement des yeux, ou l'art de l'oculiste, traduit du français. *Boulak*, 1256 (1841), in-4, rel. 8 fr.

3386.—Coup d'œil (لمحة) sur l'inoculation (تطعيم الجدرى), trad. du français. *Boulak*, 1259, in-8. 2 fr.

3387. AHMED IBN ABD-AL DJEWAD. Commentaire sur le poëme de l'imâm MOHAMMED IBN ALDJÉZÉRY intitulé *Addorrvah Almoudhiyah* (la perle brillante) et qui traite des diverses leçons du Coran. In-4, rel. orientale. 30 fr.

Manuscrit exécuté en Afrique et copié en 1254 de l'hégire. En tête se trouve un *traité de la lecture du Coran*, par AHMED IBN EL THABIT, daté de 1123 de l'hégire.

3388. AHMED KHAN BAHADOR. A Series of Essays on the Life of Mohammed and subjects subsidiary thereto. *London*, 1870, in-8, cart. (vol. I, seul publié), pl. et carte. 37 fr. 50

3389. AHMED TEIFASCITE. كتاب ازهار الافكار في جواهر الاحجار. Fior di pensieri sulle pietre preziose, testo arabo colla traduzione italiana di A. RAINERI. *Firenze*, 1818, in-4, dem.-rel. 15 fr.

3390. AKHTERI (Mustapha Ben Schems-Eddin). اختري كبير. *La Grande étoile.* Dictionnaire arabe et turc. *Constantinople*, 1242, in-fol., rel. 50 fr.

3391. ALCALA (Pedro de). ARTE PARA LIGERAMĒTE SABER LA LĒGUA ARAUIGA. 48 fnc.—VOCABULISTA ARAUIGO EN LETRA CASTELLANA.... *Fue impressa y acabada por Juan varela de Salamanca impressor en la dicha (sic) cibdad d Granada. A cinco dias del mes de hebrero de mill y quiniētos y cinco años* (1505). 270 fnc., 2 part. en 1 vol. in-4, rel. 500 fr.

Magnifique exemplaire dans sa reliure originale et parfaitement complet, d'un livre rarissime.

3392. ALEF LÉILA VÉ LÉILAT. كتاب الف ليلة وليلة. *Kitab Alef Léila vé Léilat.* Tausend unt Eine Nacht, Arabisch. Nach einer Handschrift aus Tunis, hrsg. v. M. HABICHT. *Breslau*, 1825-43, 12 vol. in-12. 100 fr.

3393.—The Alif Laila or Book of the thousand Nights and one Night. Now, for the first time, published complete in the original arabic, from an egyptian ms. by W. H. MACNAGHTEN. *Calcutta*, 1839-42, 4 vol. in-8, dem.-mar. vert. 100 fr.

Le papier est taché.

3394. — Le même ouvrage. *Boulaq*, 1251, 2 vol. in-4, dem.-mar. *Très-rare.* 180 fr.

La meilleure édition faite en Egypte. C'est aussi la plus complète.

3395. — Le même ouvrage. *Boulaq*, 1279, 4 vol. in-4, br. 80 fr.

2396. ALI BEN MAHMOUD EL BEDAKHCHANI. كتاب خلاصة الخالصة. *Kitab khoulaçat el khaliçeh*. La Crème la plus pure. Définitition des qualités morales des devoirs religieux d'après les traditions authentiques. *Casan*, 1851, pet. in-4, br. 8 fr.

2397. ALI EBN ABI TALEBI كتاب نثر اللآلي. Sententiæ, arabice et latine ; e codd. mss. descripsit, latine vertit, et annotationibus illustravit CORN. VAN WAENEN. *Oxoniæ*, 1806, in-4, br., portrait. 15 fr.

2398. — القصايد. Carmina arab. et latine, ed. et notis illustravit G. KUYPERS. *Lugd. Batavorum*, 1745, in-8, dem.-rel. 7 fr. 50

2399. ALII ISPAHANENSIS. كتاب الاغاني. Liber cantilenarum magnus, ex cod. arabice ed. adiectaque translatione adnotationibusque illustratus ab J. G. KOSEGARTEN. *Gripesvoldiæ*, 1840-44, 6 fasc. in-4, br. (Tout ce qui a paru.) 38 fr. 50

2400. — كتاب الاغاني. Kitab al aghâni. *Boulak*, 1868, 20 tom. en 10 vol. in-4, rel. 250 fr.

L'auteur de ce précieux travail ABOUL'FARADJ AL ISFAHANI, né à Isfahan en 284 de l'hégire, était un descendant du dernier khalife de la dynastie d'Ommaiah. Il mourut en 356 après avoir dépensé plus de 50 ans de sa vie à compulser et rassembler les matériaux de cette publication très-connue en Occident sous le nom de *livre des chansons*. C'est le recueil le plus important qui nous soit parvenu et dans lequel se retrouvent toutes les poésies anté-islamiques. Chaque morceau est accompagné de la vie de son auteur, de celle du musicien, et suivi de l'explication grammaticale des mots les plus difficiles.

2401. Alphabet et syllabaire arabe. *Boulak* (1846), in-8, cart. 2 fr. 50

2402. Alphabet arabe accompagné des notions élémentaires indispensables relatives à l'histoire naturelle, la botanique, le calcul, la géographie, etc. *Boulak*, in-8, cart. 6 fr.

2403. AMARI (Michele). I diplomi arabi de R. archivio fiorentino. Testo originale con la traduzione letterale e illustrazioni. *Firenze*, 1863. — Appendice. *Firenze*, 1867. Ens. 2 vol. in-4, cart. 45 fr.

2404.—Frammenti di testi arabi per servire alla storia della Sicilia Musulmana, tradotti e illustrati. In-8, br. 2 fr. 50

Extrait de l'appendice à l'*Archivio storico italiano*, tome IV.

2405.—Biblioteca arabo-sicula. ossia raccolta di testi arabici che toccano la geografia, la storia, le biografie e la bibliografia della Sicilia. *Lipsia*, 1856, fasc. II et III, in-8, br. 10 fr.

2406. AMEER ALI. A critical examination of the life and teachings of Mohammed *London*, 1873, in-12, cart. 11 fr. 50

2407. AMOUROUX (F.). الدراسة الاوّلية في الجغرافيا الطبيعية. Géographie physique, trad. en arabe, par AHMED ER RECHIDI. *Boulak*, 1254, in-8, rel. 12 fr.

2408. AMRO'LKAIS. Le diwan d'Amro'lkais précédé de la vie de ce poète par l'auteur

du *Kitab el-Aghani* (texte arabe), accompagné d'une traduction et de notes par Mac Guckin de Slane. *Paris*, 1837, in-4, br. 180 pp. (Publié à 20 fr.) 10 fr.

Amro'lkais un des premiers poètes des Arabes, vécut vers le milieu du VIe siècle de l'ère vulgaire. Son poème fait partie de la collection des Moallaqat.

3409. AMRO'LKAIS. Amrilkais, der Dichter und König. Sein Leben dargestellt in seinem Liedern. Aus dem Arabischen v. F. Rückert. *Stuttgardt*, 1843, in-8, br. 2 fr.

3410. — Moallakah cum scholiis Zuzenii. Ed. G. Hengstenberg. *Bonnæ*, 1823, in-4, rel. 5 fr.

3411. — Muallaka edidit A. Mueller. *Halis*, 1869, in-8, br. 3 fr.

3412. AMROU BEN KELTHUM Moallakam Abu Abd Allæ el Hossein ben Achmed Essuseni scholiis illustratam et vitam Amrui ben Kelthum e libro Kitab el aghâni excerptam, edidit J. L. Kosegarten. *Jenæ*, 1819, in-4, br. 10 fr.

3413. ANSPACH (J.). Historia Kalifatus al-Walidi et Solaimani, sumtam ex libro cui titulus est : كتاب العيون. *Lugd. Batavorum*, 1853, in-8, br. 3 fr.

3414. ANTAR. كتاب سيرة عنتر بن شداد. Roman d'Antar (texte arabe publié par Bourgade et Soliman el Harairi). *Paris*, 2 vol. in-8, br. (Tout ce qui a paru.) 20 fr.

3415. — Le roman d'Antar, texte arabe. *Beyrouth*, 1865, 1re partie, in-8, br. 7 fr. 50

3416. — Extrait du Roman d'Antar, texte arabe, publié par Caussin de Perceval. *Paris*, 1841, in-8, br. *Rare.* 15 fr.

3417. — Notice et extrait du Roman d'Antar, par Caussin de Perceval. *Paris*, 1833, in-8, br. 1 fr. 50

3418. — Antar, roman bédouin imité de l'anglais (par Delécluze). *Paris*, 1830, in-8, br. 1 fr. 50

3419. — Antar, fils de Cheddad, roman arabe. Extraits, trad. par Dévic. *Paris*, in-8, br. 1 fr. 50

3420. — Antar, a bedoueen romance translated from the arabic by T. Hamilton. *London*, 1819-20, 4 tom. en 2 vol. in-8, rel. veau fauve. (*Thouvenin.*) 35 fr.

Très-bel exemplaire.

3421. — معلقة عنترة. Antaræ poëma arabicum Moallakah, cum integris Zouzenii scholiis, e cod. ms. edidit et in latinum sermonem transtulit et lectionis varietatem addidit Vincentius Elias Menil. Observationes ad totum poëma subjunxit Jo. Willmet. *Lugd. Batavorum*, 1816, in-4, rel. 15 fr.

3422. — Antarah des vorislamischen Dichters Leben, dargestellt von H. Thorbecke. *Heidelberg*, 1868, in-8, br. 1 fr. 50

3423. ARISTOTELIS. Categoriæ græce cum versione arabica Isaaci Honeini filii et variis lectionibus textus græci e versione arabica ductis. Ed. Th. Zenker. *Lipsiæ*, 1846, in-8, br. 5 fr.

3424. ARRI (J. A.). Novas observationes in quosdam numos abbasidarum aliosque cuficos sive editos sive anecdotos nec non in duo specula et generatim in vitra literis cuficis aucta. *Aug. Taurinorum*, 1835, in-4, br. 2 pl. 5 fr.

3425. ARYDA (Ant.). Institutiones grammaticæ arabicæ. *Viennæ*, 1830, in-4, br. 8 fr.

3426. ASSEMANI (Simone). Museo cufico Naniano. *Padova*, 1787, in-4, cart. 9 pl. 15 fr.

3427. ATTAR (le Cheikh). كتاب انشا. Formules épistolaires, ou de requêtes ou d'actes de différentes natures. *Boulak*, 1275, in-8, cart. 8 fr.

3428. AUDRAN (G.). Grammaire arabe en tableaux. *Paris*, 1818, in-4, br. 4 fr.

3429. S. AUGUSTIN المكتبة الروحية. Bibliothèque spirituelle traduite de l'italien en arabe, par le P. ANTOINE AÇAF. *Beyrouth*, 1867, in-12, br. 4 fr. 50

3430. AVERROES. Il commento medio di AVERROE alla poetica di Aristotele, per la prima volta publicato in arabo e in ebraico e recato in italiano da FAUSTO LASINIO. *Pisa*, 1872, in-4, br., vol. I et II. 22 fr. 50

Cet ouvrage tiré à petit nombre sera divisé en trois parties; la première partie contient le texte arabe, les notes et appendices ; la seconde partie renferme la traduction hébraïque de TÔDRÔS TÔDRÔSI, enfin la troisième partie contiendra la traduction italienne, les index et les notes.

3431. AVICENNE (EBN SINA). كتاب القانون. *Kitab el qanoun. Romæ, in typographia Medicea*, 1593, in-fol., rel. très-rare. 80 fr.

Œuvres médicales suivies de quelques opuscules sur la physique, la logique et la métaphysique.

Exemplaire parfaitement complet. Les opuscules manquent très-souvent.

3432. — Le même ouvrage. *Rome*, 1593, in-fol., cart. 120

Exemplaire absolument non rogné.

3433. AZZ-EDDIN ELMOCADDESSI كتاب كشف الاسرار عن حكم الطيور والازهار. Les Oiseaux et les Fleurs, allégories morales, publiées en arabe avec une traduction et des notes par GARCIN DE TASSY. *Paris*, 1821, in-8, rel. *Rare*. 20 fr.

3434. — Le même ouvrage. Traduction seule. *Paris*, 1821, in-8, cart. 10 fr.

3435. — Le même ouvrage. In-4, cart. 15 fr.

Manuscrit provenant de la collection de Caussin de Perceval, précédé d'une histoire abrégé des kalifes Omeyyades et Abbassides.

3436. BAPTISTA (Antonio). Instituções da lingua arabiga. *Lisboa*, 1774, in-8, rel. *Très-rare*. 10 fr.

3437. BARB (H. A.). Das System der Hamze-Orthographie in der arabischen Schrift. *Wien*, 1860, in-8, br. 4 fr.

3438. — Die Transcription des arabischen Alphabetes. *Wien*, 1860, in-8, br. 4 fr.

3439. BARBIER DE MEYNARD. Ibrahim, fils de Mehdi, fragments historiques ; scènes de la vie d'artiste au III^{e} siècle de l'hégire (778-839 de notre ère). *Paris, Imp. imp.*, 1869, in-8, br. 8 fr.

Cet ouvrage composé d'après des manuscrits et des ouvrages imprimés tel que le *Kitab al aghani*, est une curieuse étude de la vie arabe, sous un côté bien peu connu, celui de l'art musical chez les Orientaux.

3440. BARBIER DE MEYNARD. Dictionnaire géographique, historique et littéraire de la Perse et des contrées adjacentes, extrait du *Modjem el-Bouldan* de YAQOUT, et complété à l'aide de documents arabes et persans pour la plupart inédits. *Paris, Imp. imp.*, 1861, gr. in-8, br., 639 pp. 12 fr.

3441. BARONIUS. . . . مختصر مجموع من التواريخ المقدسة. Annalium sacrorum a creatione mundi ad Christi D. N. incarnationem. Epitome latino-arabica auctore F. BRITIO capuccino. *Romæ*, 1655, in-4, rel. 15 fr.

FRANÇOIS BRICE, capucin de Rennes est l'auteur de cette traduction arabe de l'abrégé des Annales ecclésiastiques de Baronius.

Il a aussi travaillé à la version arabe de la bible publiée par Nazari à Rome en 1671.

3442. BARTHÉLEMY SAINT HILAIRE. Mahomet et le Coran. *Paris*, 1865, in-12, br. 3 fr. 50

3443. BARTHÉLEMY. Vocabulaire phraséologique français-arabe. *Leipzig*, 1854, in-18, br. 3 fr. 50

3444. BEAMONT (W. J.). A concise Grammar of the arabic Language, revised by Ali Nady el Barrany. *Cambridge*, 1861, in-12, cart. 9 fr. 50

3445 BEAUSSIER (Ch.). Dictionnaire pratique Arabe-Français, contenant tous les mots employés dans l'arabe parlé en Algérie et en Tunisie. *Alger*, 1871, in-4, br. 25 fr.

3446. BEHA-EDDIN AL AAMOULI. *Kholâçat al hissâb*, ou quintessence du calcul, trad. et annoté par A. MARRE. *Rome*, 1864, in-8, br. 5 fr.

3447. BEIDHAWII. انوار التنزيل و اسرار التأويل. Commentarius in Coranum edidit indicibusque instruxit. H. O. FLEISCHER. *Leipzig*, 1848, in-4, br. 40 fr.

3448. BELIN. *Idjâzé*, ou Diplôme de licence pour le professorat délivré à Constantinople, à la fin du dernier siècle. *Paris*, 1855, in-8, br. 2 fr. 50

3449. — Fetoua relatif à la condition des Zimmis, et particulièrement des Chrétiens, en pays musulmans, depuis l'établissement de l'islamisme, jusqu'au milieu du VIIIe siècle de l'Hégire. *Paris*, 1852, in-8, br. 8 fr.

3450. — Extrait d'un mémoire sur l'origine et la constitution des biens de main morte en pays musulman. *Paris*, 1853, in-8, br. 3 fr. 50

3451. BELLARMIN (Cal). Dichiaratione più copiosa della dottrina christiana; tradotta di lingua italiana in arabica da G. HESRONITA. *Roma*, 1671, in-8, vél. 5 fr.

3452. — تفسير واسع على التعليم المسيحي. Doctrine chrétienne. *Beyrouth*, 1865, in-18, cart. 3 fr.

3453. — التعليم المسيحي. Doctrina christiana. De mandato D. Cardinalis de Richelieu, gratis dispensatur. *Parisiis*, 1635, in-8, vél. 5 fr.

Traduction de la doctrine de Bellarmin, par VICT. SCIALAC et GAB. SIONITA, déjà imprimée à Rome en 1613.

3454. BELLEMARE (Al.). Abrégé de Géographie en arabe et en français. *Paris*, 1853, in-12, br. cartes. 5 fr.

3455. BELLEMARRE (Al.). Grammaire arabe. *Alger*, 1865, in-8, br. 3 fr. 50

3456. BERESFORD (H. B.). Arabic Syntax chiefly selected from the *Hidayut-oon-nahvi*, a treatise on Syntax in the original arabic. *London*, 1843, in-8, cart. 8 fr.

3457. BERÉSINE (E.). Guide du voyageur en Orient. Dialogues arabes d'après trois principaux dialectes : de Mésopotamie, de Syrie et d'Egypte. *St. Pétersbourg*, 1857, gr. in-8, br. 10 fr.

3458. BERGGREN (J.). Guide français arabe vulgaire des voyageurs et des Francs en Syrie et en Egypte. *Upsal*, 1844, in-4, cart. avec un plan de Jérusalem et une carte de la Syrie (52 fr.). 30 fr.

3459. BERINGTON (J.). Histoire littéraire des Arabes ou des Sarrazins pendant le moyen-age, trad. de l'anglais, par A. H. B. *Paris*, 1823, in-8, br. 3 fr.

3460. BERNARD (H.). Vocabulaire français-égyptien (en caractères latins). *Lyon*, 1865, in-18, br. 3 fr.

3461. — Notice géographique et historique sur l'Egypte, 2e édition. *Paris*, 1869, in-18, br. carte. 3 fr.

3462. BERNARD (H.) et TISSOT (E.). Itinéraire pour l'Isthme de Suez et les grandes villes d'Egypte. (Suivi d'un *Vocabulaire français-arabe* en lettres latines). *Paris*, 1869, in-18, cart. 3 fr. 50

Ce livre est particulièrement destiné aux voyageurs qui désirent visiter la vallée du Nil. C'est dire qu'ils y trouveront, outre les notions historiques et descriptives de nature à les intéresser, toutes les indications propres à faciliter leur deplacement à travers le pays, leur installation, leur séjour dans les villes et leur relation avec les habitants.

Pour donner à ce travail son véritable caractère, pour en faire un guide fidèle et sûr, une sorte de manuel que l'on puisse à toute heure consulter utilement, nous nous sommes adressé à deux hommes spéciaux, habitant l'Egypte de longue date et la connaissant à fond. L'un, ingénieur, attaché aux travaux de l'isthme d'abord, et ensuite au service du gouvernement égyptien, possédait mieux que personne les renseignements techniques et précis qui nous etaient necessaires; l'autre, le littérateur, déjà connu par plusieurs ouvrages sur l'Egypte et par un *Vocabulaire français-arabe*, que nous reproduisons ici, nous offrait une coopération non moins précieuse pour la mise en œuvre des autres matériaux.

Leurs patientes et fructueuses recherches sur les divers sujets traités dans cet ouvrage, en font un recueil entièrement neuf également indispensable aux voyageurs désireux de connaître l'Egypte, et à ceux qui auraient seulement en vue la tournée du canal de Suez.

3463. BEUZELIN. Nouvelle méthode pour faciliter l'étude de l'arabe. *Paris*, 1855, in-8, br. 3 fr. 50

3464. BIBLIA. الكتاب المقدس. Biblia sacra arabica, sacræ cong. de prop. fide jussu edita. *Romæ*, 1671, 3 vol. in-fol., dem.-rel. 100 fr.

Texte arabe et texte de la Vulgate en regard. Edition rare et recherchée.

3465. — The holy Bible in the arabic language. *Newcastle upon Tyne*, 1811, in-4, mar. bleu, d. s. tr. 15 fr.

3466. — La Bible, publiée par A. van Dyck. *Beyrouth*, 1864-65, gr. in-8, dem.-mar. 1034 et 809 pp. 28 fr.

3467. **BIBLE.** Texte arabe publié d'après l'édition de Rome, 1671. *Londres* 1822, in-8, rel. 10 fr.

3468. **BIDPAI.** كتاب كليلة و دمنة. *Calila et Dimna*, ou fables de Bidpai, en arabe; précédées d'un mémoire sur l'origine de ce livre, et sur les diverses traductions qui en ont été faites dans l'Orient, et suivies de la *Moallaka* de LÉBID, en arabe et en français, par SYLVESTRE DE SACY. *Paris*, 1816, in-4, br. *Épuisé et rare.* 35 fr.

3469.— *Kalila wa dimna.* Texte arabe. *Boulak*, 1285, pet. in-4, cart. 12 fr.

3470. — Le même ouvrage. *Boulak*, 1249, in-4, rel. orient. 12 fr.

3471. — Studij sul testo arabo del libro di Calila e Dimna, per J. GUIDI. *Roma*, 1873, in-8, br. 7 fr. 50

3472. — Pars versionis arabicæ libri Colailah wa Dimnah, in usum auditorum edita ab Alb. SCHULTENS. *Lugd. Batavorum*, 1786, in-4, cart. 6 fr. 50

3473. — Kalila and Dimna, translated from the arabic by W. KNATCHBULL. *Oxford*, 1819, in-8, rel. 10 fr.

3474. **BISTANY.** *Mohit ul Mohit.* L'Océan de l'Océan, dictionnaire arabe expliqué en arabe. *Beyrouth*, 1870, 2 vol. grand in-8, de 2318 pages à 2 colonnes. 200 fr.

3475. **BLED DE BRAINE** (J. F.). Cours synthétique, analytique et pratique de la langue arabe, à l'usage des colléges et des écoles, ou les dialectes vulgaires africains d'Alger, de Maroc, de Tunis et d'Egypte enseignés sans maître, divisé en douze leçons. *Paris*, 1846, in-8, br. Rare. 20 fr.

3476. — Clef de la prononciation des idiomes de l'Algérie. *Paris*, 1848, in-8, br. 1 fr. 50

3477. **BOCTHOR** (E.). Dictionnaire français-arabe publié par CAUSSIN DE PERCEVAL. *Paris*, 1828, in-4, dem.-rel. 20 fr.

3478. — Le même ouvrage. *Paris*, 1864, gr. in-8, br. 40 fr.

3479. — Alphabet arabe accompagné d'exemples. *Paris*, 1820, in-4, br. 2 fr.

3480. **BOHA-EDDIN BEN CHEDAD.** سيرة السلطان الملك الناصر صلاح الدين. Vita et res gestæ sultani Saladini. Nec non excerpta ex historia universali ABULFEDÆ, easdem res gestas; Itemque specimen ex historia majore Saladini conscripta a AMADODDINO Ispahanensi. Ex mss. arabicis edidit ac latine vertit Alb. SCHULTENS. *Lugd. Batavorum*, 1732, in-fol. rel. 15 fr.

3481. **BOIROT** (le P. Joseph). خلاصة الاخبار. Relation des martyrs de la C^ie^ de Jésus au Japon pendant les années 1617-1636, trad. en arabe par le P. J. EL BISTANI. *Beyrouth*, 1868, in-12, br. 4 fr.

3482. **BOKHARI.** كتاب الجامع الصحيح. Le recueil des traditions mahométanes, publié par L. KREHL. *Leide*, 1862-68, 3 vol. in-4, br. 100 fr.

3483. — Second et cinquième volumes du grand Recueil des traditions connu sous le nom de *Sahih*. 2 vol. in-fol., rel. orientale. *Manuscrit.* 40 fr.

Le tome II, exécuté en Afrique, est très-beau. Le tome V est incomplet du commencement et de la fin.

. BOKHARI. Ueber den Sahih des Buchari von L. Krehl. In-8, br. 2 fr. 50

. BORHAN EDDIN IBRAHIM AL-DJABERI (mort en 732). Première partie de son ommentaire sur le *Hirz al-Amâni* de Ibn Ferro (natif de Xativa). Ce dernier ouvrage, tulé le *Chatebiya*, est en vers et offre un traité complet, mais très-obscur, sur thographe et la manière de lire le texte du Coran. In-4, rel. orient. 35 fr.

Beau manuscrit africain.

BOUCHER (E.). Deux poètes anté-islamiques. Notice sur Orwa ben el-Ward et Zou'l-Asba-el-Adouani. *Paris*, 1867, in-8, br. 50 pp. 2 fr. 50

BOURGADE (l'abbé). كتاب مسامرة قرطاجنة. Les soirées de Carthage. *Pa-* 1276, in-8, br. 5 fr.

— Le même ouvrage, trad. française. *Paris*, 1852, in-8, br. 2 fr.

— La clef du Coran, faisant suite aux soirées de Carthage. *Paris*, 1852, in-8, 3 fr. 50

— Passage du Coran à l'Evangile. *Paris*, 1855, in-8, br. 3 fr. 50

BRARD. . . . كتاب المعادن برارد. Traité de minéralogie populaire, trad. du ais par le cheikh Refaa. *Boulak*, 1248, in-8, cart. 6 fr.

BRESNIER (L. J.). Cours pratique et théorique de la langue arabe, accompagné traité du langage arabe usuel et de ses divers dialectes en Algérie. Deuxième on. *Alger*, 1855, in-8, br. 667 pp. 15 fr.

— Principes élémentaires de la langue arabe. *Alger*, 1867, in-12, br. 306 pp. 6 fr.

— Chrestomathie arabe, lettres, actes et pièces diverses, avec la traduction aise en regard. *Alger*. 1857, in-8, br. 526 pp. 13 fr.

— Anthologie arabe élémentaire, choix de maximes et de textes variés, la plu-nédits ; accompagné d'un vocabulaire arabe-français. *Alger*, 1853, in-18, br. 6 fr.

— Eléments de calligraphie orientale, comprenant 54 modèles d'écriture arabe, itale et barbaresque. *Alger*, 1855, in-8, obl. cart. 34 pp. 9 fr.

— Leçons théoriques et pratiques de langue arabe. *Alger*, 1846, in-4, br. (12 7 fr.

BRUECKE (E.). Beiträge zur Lautlehre der arabischen Sprache. *Wien*, 1860, , br. 1 fr. 25

CAAB BEN ZOHAIR. قصيدة. Carmen panegyricum in laudem Muhammedis. Amralkeisi, *Moallakah*, cum scholiis et versione Lev. Warneri. Accedunt entiæ arabicæ Imperatoris Ali... Ed. vertit, notisque illustravit G. J. Lette. *d. Batavorum*, 1748, in-4, cart. 8 fr.

— Idem opus, denuo multis conjecturis emendatum, latine versum adnotat. i. una cum carmine Motenabbii et carmine ex Hamasa utroque inedito edidit V. Freytag. *Halæ*, 1823, in-4, br. 4 fr.

CADOZ (C. F.). Le secrétaire algérien, ou le secrétaire français-arabe, contenant modèles de lettres et d'actes sur toutes sortes de sujet ; un recueil de proverbes. xplications grammaticales, etc. *Alger*, 1862, in-18, br. 180 pp. 1 fr. 50

3502. CALLIGARIS. Histoire de l'empereur Napoléon Ier, en arabe. *Paris*, 1856, gr. in-8, br. 478 pp. 10 fr.

3503. — Il nuovo Erpenio, ossia corso teorico-pratico di lingua araba. *Torino*, 186? in-4, br. 108 pp. 4 fr.

3504. CAÑES (Franc.). Diccionario español latino-arabigo. *Madrid*, 1787. 3 vol. in-fo rel. 60 fr.

3505. كتاب مجموع ترانيل روحية. Cantiques spirituels. *Beyrouth*, 187? in-12, br. 4 fr. 5

3506. — Le même ouvrage. *Beyrouth*, 1866, in-8, cart. 2 fr. 5

3507. CASIRI (M.). Bibliotheca arabico-hispana Escurialensis. *Matriti*, 1760-70, 2 vo in-fol. mar. rouge, d. s. t. 120 f

EXEMPLAIRE AUX ARMES DE CHARLES III.

3508. CASPARI (C. P.). Grammatik der arabischen Sprache. *Leipzig*, 1859, in 8, br. 8 f

3509. — Le même ouvrage. *Leipzig*, 1866, 2 vol. in-8, br. 11 f

3510. CASTIGLIONI (Conte C. O.) e CATTANEO (Gaetano.). Monete Cufiche dell' I. R. Museo di Milano. *Milano*, 1819, in-4, cart. 18 pl., *rare*. 35 f

3511. CATAFAGO (J.). An English and Arabic, and Arabic and English Dictionar *London*, 1873, gr. in-8, cart. 52 fr.

3512. كتاب ايضاح التعليم المسيحي. Catéchisme, trad. par P. BREMER. *Malt* 1833, in-12, cart. 5

3513. CAUSSIN DE PERCEVAL. Notice sur les trois poètes arabes Akhtal. Farazdak Djérir. *Paris*, 1834, in-8, br. 3

3514. — Le Combat de Bedr, épisode de la vie de Mahomet. *Paris*, 1839, in-8. br. 2

3515. — Examen d'une lettre de M. Fresnel sur l'Histoire des Arabes avant l'islamism *Paris*, 1837, in-8, br. 2

3516. — Relation d'un voyage en France par le Cheikh Réfaa. *Paris*, 1833, in- br. 2

3517. — Mémoire sur le calendrier arabe avant l'islamisme. *Paris*, 1843, in-8, br. 3

3518. — Essai sur l'Histoire des Arabes avant l'islamisme, pendant l'époque Mahomet, et jusqu'à la réduction des tribus sous la loi musulmane. *Paris*, 1847-4 3 vol. in-8, br. 180 f

3519. — Grammaire arabe vulgaire pour les dialectes d'Orient et de Barbarie. Quatrième édition. *Paris*, 1858, in-8, br. 6 fr.

« Faciliter aux voyageurs, aux négociants, aux divers fonctionnaires de notre gouve nement, en Levant et en Barbarie, les moyens de communiquer verbalement ou par écr avec les Arabes; abréger, autant qu'un livre peut le faire, le long apprentissage q l'étranger transporté dans ces contrées est obligé de subir lors même qu'il s'est livré Europe, à l'étude de la langue savante, tel a été le but que je me suis proposé. » PRÉFACE.

3520. — Grammaire arabe vulgaire. *Paris*, 1833, in-8, dem.-rel. 5

3521. CAUSSIN DE PERCEVAL. Grammaire arabe. *Paris*, 1824, in-4, br. 5 fr.

Cette édition renferme des dialogues, des lettres et des actes qui n'ont pas été reproduits dans les suivantes.

3522. CEBES لغزقا بس صاحب افلاطن. Parafrasis arabe de la tabla de Cebes traducida en castellano, é ilustrada con notas por P. LOZANO y CASELA. *Madrid, Imprenta Real*, 1793, in-4, rel. 20 fr.

Cette traduction arabe, faite sur le grec, est attribuée par Lozano à AHMED BEN MESCOWIA. A la fin du volume le traducteur a ajouté le texte et la traduction de trois centuries de proverbes d'après MEIDANI.

3523. — Tabula Cebetis græce, arabice, latine, item aurea carmina Pythagoræ, cum paraphrasi arabica, auctore JOH. ELICHMANNO. *Lugd. Batavorum*, 1640, in-4, cart., *non rogné*. 5 fr.

3524. — Le Tableau de Sébès, ou l'image de la vie humaine, traduit en arabe par IBN MUSKWÉIH et édité avec notes par SUAVI EFFENDI. *Paris*, 1873, in-8, br. pl. 1 fr.

3525. CHAMPOLLION FIGEAC ET REINAUD. Chartes inédites de la Bibliothèque en catalan ou en arabe, contenant des traités de paix et de commerce conclus dans les années 1270, 1278, 1312 et 1339, entre les rois chrétiens de Majorque et les rois maures de Tunis, d'Alger et de Maroc. *Paris*, in-4, dem.-rel. 8 fr.

3526. CHARMOY. Relation de MASOUDY et d'autres auteurs musulmans sur les anciens Slaves. *St. Pétersbourg*, 1863, in-4, br. 8 fr.

3527. كتاب الدرج الامين الى الحق المبين. Chemin de la vérité évidente. (Traité contre les protestants). *Beyrouth*, 1864, in-32, br. 1 fr. 25

3528. CHERBONNEAU (A.). Traité méthodique de la conjugaison arabe dans le dialecte algérien. *Paris*, 1854, in-12, cart. 2 fr.

3529. — Eléments de la phraséologie française avec une traduction en arabe vulgaire (algérien). *Constantine*, 1851, in-8, br. 2 fr. 50

3530. — Essai sur la littérature arabe au Soudan, d'après le *Tekmilet-ed-dibadje* d'AHMED BABA, le tombouctien. *Constantine*, 1856, in-8, br. 2 fr. 50

3531. — Exercices pour la lecture des manuscrits arabes. *Paris*, 1850, in-8, br. 2 fr. 50

3532. — Manuel des écoles arabes-françaises expliqué dans les deux langues. *Constantine*, 1854, in-12, cart. 3 fr. 50

3533. — Anecdotes musulmanes. Texte arabe suivi d'un dictionnaire analytique. *Paris*, 1847, in-8, br. 5 fr.

3534. — Dialogues arabes à l'usage des fonctionnaires et des employés de l'Algérie. *Alger*, 1858, in-8, br. 6 fr.

3535. — Dictionnaire français-arabe pour la conversation en Algérie. *Paris*, 1872, in-12, br. 10 fr.

3536. — Histoire de Chems Eddine et Nour-Eddine, extraite des Mille et une Nuits, texte arabe. *Paris*, 1852, in-12, cart. 1 fr. 50

3537. — Les Fourberies de Delilah, conte extrait des Mille et une Nuits. Texte arabe. *Paris*, 1856, in-12, br. 1 fr. 50

3538. CHERBONNEAU (A.). Biographie du vénérable cheikh Ben-el-Habib, thaleb de la medarsa (collége) de Sidil-Akhdar. *Paris*, 1850, in-8, br. 1 fr. 25

3539. — Notice et extraits du *Eunouan ed diraia fi mechaiekh Bidjaia*, ou galerie des littérateurs de Bougie (par EL R'ABRINI 1240-1314). *Paris*, 1860, in-8 br. 1 fr. 25

3540. CHOAIB-EL-KARRIFICH (le cheikh). كتاب الروض الفائق في المواعظ والرقايق. *Kitâb el rouadh el fâïk fil meuaiz wel rakaïk.* Livre des jardins excellents dans les admonestations et les subtilités. Ouvrage de théologie. In-fol. mar. rouge. 125 fr.

Beau manuscrit d'une très-belle écriture africaine.

3541. نخب الملح. Chrestomathie arabe. *Beyrouth*, 1871, in-8, br. Première partie. 10 fr.

3542. CHRISTMANN (Jacob.).Alphabetvm Arabicvm cvm Isagoge scribendi legendiq Arabicè. *Neapoli Nemetvm, Impensis ac typis Matthæi Harnisch*, 1582, in-cart 25

6 fnc. et 20 pp. Le premier livre arabe qui ait été imprimé en Allemagne (à Neust and der Hardt. Bavière Rhénane.)

Ce précieux opuscule manquait à la riche collection de M. de Sacy.

3543. CHRONIQUES. تواريخ. Abrégé de l'histoire générale depuis les temps plus reculés jusqu'à nos jours. *Malte*, 1833, in-12, br. 5

3544. CHWOLSON (D.). Ueber die überreste der altbabylonischen Literatur in arabischen Uebersetzung. *St. Petersburg*, 1859, in-4, br. Rare. 15

3545.— Die Ssabier und der Ssabismus. *St. Petersburg*, 1856, 2 vol. in-8, et inde br. 28

3546. CLÉMENT-MULLET (J. J.). Le livre de l'agriculture d'IBN-AL-AWAM (*Kitab al-Félahah*), traduit de l'arabe. *Paris*, 1864-67, 3 vol. in-8, br. 1434 pp., 22 f.

Onvrage important couronné par la Société d'agriculture de Paris

3547. — Recherches sur l'histoire naturelle chez les Arabes (sur les vers à soie. *Paris*, 1856, in-8, br. 1 fr. 50

3548. — Essai sur la minéralogie arabe. *Paris*, 1868, in-8, br. 12 fr

3549. — Sur l'enchaînement des trois règnes de la nature, extrait de KAZWINY. *Paris*, 1840, in-8, br. 1 fr. 25

3550. CLERC (A.). Méthode de lecture arabe. *Alger*, 1858, in-4, dem.-rel. 4 fr.

3551. COMBAREL. Cahier d'écritures arabes, 52 modèles. *Paris*, 1848, in-8, br. 3 fr. 50

3552. — Rudiment de la grammaire arabe, 1re partie (seule publiée). *Paris*, 1865, in-8, br. 5 fr.

3553. CORAN. القرآن. Alcorani textus universus ex correctioribus arabum exemplaribus summa fide, atque pulcherrimis characteribus descriptus. Auct. L. MARRACCIO. *Patavii*, 1698, 2 vol. in-fol., rel. 40 fr.

... the "Nabathæan ... the Khaldean?

1554. CORAN. Alcoranus s. lex islamitica Muhammedis, ad optimorum codicum fidem edita ex musæo AB. HINCKELMANNI. *Hamburgi*, 1694, in-4, rel. *Rare*. 10 fr.

1555. — Idem opus. *Hamburgi*, 1694, in-4, rel. estampée. 30 fr.

EXEMPLAIRE PRÉCIEUX COUVERT DE NOTES DU SAVANT SCHULTENS, avec sa signature et la date de 1737.

1556. — Le Coran, texte arabe. *St. Petersbourg*, 1790, in-fol., dem.-rel. 80 fr.

Edition de toute rareté faite par ordre de Catherine II et destinée aux sujets musulmans de son Empire.

Voyez sur cette précieuse édition le catalogue S. de Sacy, num. 1464. — L'exemplaire de Wilmet a été vendu 187 florins.

1557. — Le même. *Kazan*, 1832, in-fol., non relié. 40 fr.

1558. — Le Coran, texte arabe de FLÜGEL revu et publié par REDSLOB. Nouvelle édition. *Paris*, 1870, in-8, cart. 529 pp. 20 fr.

Très-belle édition correcte et d'une exécution typographique qui ne laisse rien à désirer. Chaque page est entourée d'un filet rouge, et tous les chapitres sont imprimés en couleur avec ornements.

1559. — Le même. Ed. FLÜGEL. *Leipzig*, 1858, in-4, cart. 331 pp. 26 fr. 75

Texte avec encadrements en rouge. Dans cette édition les versets sont indiqués.

1560. — Texte arabe. *Tébriz*, 1845 (1262), in-8, cart. 20 fr.

1561. — Coran, texte arabe. In-8, rel. persane peinte. 30 fr.

Manuscrit d'une assez bonne écriture, exécuté en Perse. Les deux premières pages sont enluminées et toutes les autres sont encadrées d'un filet bleu et or.

1562. — Coran, texte arabe. In-8, rel. orientale. 20 fr.

Manuscrit d'une bonne écriture.

1563. — Coran, texte arabe. In-8, rel. orientale. 60 fr.

Très-joli manuscrit d'une écriture fort belle. Chaque page est encadrée d'un filet or. Les deux premiers feuillets sont enluminés.

1564. — Coran. In-8, rel. orientale. 20 fr.

Bon manuscrit.

1565. — Texte arabe lithographié aux Indes. *Lukhnow*, 1274, pet. in-8, rel. orientale. 18 fr.

1566. — Coran, texte arabe. In-4, rel. orientale. 30 fr.

Manuscrit Africain.

1567. — الجز الحادى عشر من القرآن. Onzième partie du Coran. In-fol. rel. orient. 200 fr.

Manuscrit fort beau d'une splendide écriture du IXe siècle de l'Hégire. Les deux premières et les deux dernières pages sont richement ornées.

Il provient de la bibliothèque Marcel qui l'avait rapporté d'Egypte. C'était un *ouaqf* de l'émir el Kebir Ilbogou ? en faveur du tombeau de Qaraboga el Mohammedi.

1568. — Extraits du Coran. In-8, rel. orientale richement dorée. 40 fr.

Très-beau manuscrit renfermant quelques chapitres du Coran, des prières et conjurations avec des explications en turc sur leur efficacité. Il se termine par le célèbre poème du manteau (*borda*) avec une traduction turque interlinéaire.

Chaque feuillet est entouré d'une bordure en or. Plusieurs pages sont très-richement décorées de beaux dessins en or et en couleur.

3569. CORAN. Coran. Manuscrit contenant onze sourates. In-4, cart. **3 fr.**

3570. — سورة قرآن كريم. Recueil de sourates du Coran. *Kasan*, 1816, pet. in-8, rel. **6 fr.**

3571. — M. F. BECKII, bina capitula alcorani XXX. de roma et XLIIX de victoria, è IV codd. mss. arabicè descripta, latinè versa. *Aug. Vindel.*, 1688, in-4, br. **2 fr. 50**

3572. — Caput primum et secundi versus priores, ed. F. FRORIEP. *Lipsiæ*, 1768, in-12, cart. **1 fr. 25**

3573. — Le Koran, traduction nouvelle faite sur le texte arabe par KAZIMIRSKY, avec notes, commentaires et préface *Paris*, in-12, br. **3 fr. 50**

3574. — L'Alcoran de Mahomet, traduit de l'arabe par A. DU RYER. *Amsterdam*, 1734, 2 vol. in-8, veau fauve. **10 fr.**

3575. — Le Coran, traduit par SAVARY. *Paris*, 1783, 2 vol. in-8, rel. veau. **12 fr.**

3576. — L'Alcoran de Mahomet, translaté d'arabe en françois par le sieur du RYER, sieur de la Garde Malezair. *Paris*, 1647, in-4, dem.-rel. *Rare.* **10 fr.**

3577. — Le même. *Paris*, 1719, pet. in-8, veau fauve, d. s. t. (*Derôme.*) **20 fr.**

Très-bel exemplaire d'une jolie édition.

3578. — L'Alkoran. (le livre par excellence). Traduction textuelle de l'arabe par FATMA ZAIDA. *Lisbonne*, 1861, in-8, br. **12 fr.**

3579. — Chapitre inconnu du Coran, publié et traduit pour la première fois par G. DE TASSY. *Paris*, 1842, in-8, br. **2 fr.**

3580. — Observations de Mirza KAZEM BEG, sur le chapitre inconnu du Coran, trad. et publié par G. DE TASSY. *Paris*, 1844, in-8, br. **2 fr.**

3581. — The Koran, translated with explanatory notes by G. SALE. *London*, 1821, 2 vol. in-8, cart. **12 fr.**

Le discours préliminaire (200 pages) que Sale a mis en tête de sa traduction est un précieux document pour l'histoire des Arabes avant Mahomet.

3582. — The same work. *London*, 1857, in-8, rel. carte et tableaux. **12 fr.**

3583. — Selections from the *Kur-án*, with an interwoven commentary, by ED. W. LANE. *London*, 1843, in-8, cart. **7 fr. 50**

3584. — Concordantiæ Corani arabicæ. Ed. G. FLÜGEL. *Leipzig*, 1842, in-4, cart. 219 pp. **20 fr.**

3585. — نجوم الفرقان. *Noudjoum al Fourqân.* Les astres du Coran, composé par IBN MOHAMMED SAID EFFENDI, afghan de Benarès. *Calcutta*, 1226 (1811), in-4, dem.-rel. *Très-rare.* **50 fr.**

Cet ouvrage est une concordance du Coran par ordre alphabétique. Vendu 72 fr. 50 c. chez S. de Sacy.

3586. — سلك البيان في مناقب القران. A Dictionary and Glossary of the Koran By J. PENRICE. *London*. 1873, in-4, cart. **26 fr. 25**

3587. COTELLE. (H.). Dialogues français-arabe, avec la prononciation figurée. *Alger*, in-12, obl. cart. 120 pp. **2 fr. 50**

3588. COUPRY (H.). Traité de la versification arabe. *Leipzig*, 1874, in-8, br. **12 fr. 50**

3589. CUCHE (R. P.). Dictionnaire arabe-français, contenant toutes les racines usitées de la langue arabe, leurs dérivés tant dans l'idiome vulgaire que dans l'idiome littéral, ainsi que le dialecte de Syrie. *Beyrouth*, 1862, gr. in-8, br. 657 pp. 30 fr.

3590. DAUMAS (E.). Des Arabes avant l'islamisme. In-8, br. 1 fr. 50

3591. DAUNOU. Notice historique sur la vie et les ouvrages de S. de Sacy. *Paris*, 1838, in-4, br. 2 fr.

3592. DAVID (J.). Les *Maouals*, extrait d'une histoire de la poésie orientale. *Caen*, 1864, in-8, br. 1 fr. 50

3593. DE' BARDI (Filippo). Storia della letteratura araba sotto il califfato. *Firenze*, 1846, 2 vol. in-8, br. 11 fr.

3594. DEFRÉMERY. Fragments de géographes et d'historiens arabes et persans inédits relatifs aux anciens peuples du Caucase et de la Russie méridionale, traduits et accompagnés de notes critiques. *Paris*, 1849, in-8, br. *Très-rare.* 20 fr.

3595. — des mots espagnols et portugais dérivés de l'Arabe (compte rendu de l'ouvrage de Dozy). *Paris*, 1865, in-8. br. 2 fr.

3596. — Observations historiques et généalogiques sur une inscription funéraire arabe. *Paris*, 1843, in-8, br. 1 fr. 50

3597. — Mémoire sur un personnage appelé Ahmed, fils d'Abd-allah. *Paris*, 1845, in-8, br. 2 fr.

3598. — Nouvelles observations sur le véritable auteur de l'Histoire du Pseudo-Haçan ben Ibrahim. *Paris*, 1847, in-8, br. 2 fr.

3599. — Observations sur deux passages de la chronique d'Aboulféda. *Paris*, 1843, in-8, br. 1 fr. 60

3600. — Note sur deux supplices usités en Orient. *Paris*, 1844, in-8, br. 1 fr. 50

3601. DELAPORTE (H.). Guide de la conversation française arabe. *Alger*, 1837, in-4, br. 5 fr.

3602. — Guide de conversation. *Alger*, 1841, in-8, cart. 10 fr.

3603. — Principes de l'idiome arabe en usage à Alger. *Alger*, 1835, in-8, br. 3 fr.

3604. — Les mêmes. *Alger*, 1839, in-8, br. 4 fr. 50

3605. — Les mêmes. *Alger*, 1845, in-8, br. 6 fr.

3606.—Cours de versions arabes (Fables de *Lockman* avec le mot à mot; Fables choisies d'*Esope*). *Alger*, 1846, in-8, br. 2 fr. 50

3607. DEMIRI (Kémal Eddin) كتاب حياة الحيوان. Histoire naturelle. *Boulak*, 1284, 2 vol. in-4, rel. 80 fr.

Ce ouvrage important forme un Dictionnaire de zoologie; il contient 931 articles arrangés par ordre alphabétique et illustrés de nombreuses citations prises parmi les poëtes arabes, et des références aux traditions.

3608.— شرح طبايع الحيوان. *Cherh tabaii el haïouân*. Histoire naturelle tirée du grand ouvrage de DEMIRI. Tome 1, où il est traité des quadrupèdes et des oiseaux. *Malte*, 1841, in-12, br. 10 fr.

3609. DEPEILLE (A.). Méthode de lecture et de prononciation arabes. *Alger*, 1859, in-12, br. 1 fr.

3610. DERENBOURG (H.). Notes sur la grammaire arabe. I. Théorie des formes. *Paris*, 1869, in-8, br. 22 pp. 1 fr.

3611. تكريم لقلب يسوع الاقدس. Dévotion au Sacré-Cœur de Jésus. *Beyrouth*, 1869, in-32, br. 1 fr.

3612. Dialogues français-arabes. *Beryouth*, 1865, in-12, cart. 2 fr.

3613. Dialogues arabes-français. In-4, rel. orient. 20 fr.

Manuscrit du commencement du XVII[e] siècle. L'arabe es avec le français en 2 colonnes. Ce volume exécuté dans le Levant provient sans aucun doute d'un chargé d'affaires français en Orient.

C'est un document curieux même pour la langue française.

3614. كتاب ترجهان تركي و عربي. Dialogues turcs et arabes. *Boulak*, 1283, in-8, br. 5 fr.

3615. اللفيف في كل معنى طريف. Dictionnaire des synonymes arabes. *Malte*, 1839, in-8, cart. 10 fr.

3616. Dictionnaire de la langue franque ou petit mauresque. *Marseille*, 1830, in-18, dem.-mar. *Rare.* 8 fr.

3617. Dictionnaire (petit) français arabe, par Ed. D. *Paris*, 1867, in-32, cart. 2 fr. 50

3618. DIETERICI (Fr.). Die Lehre von der Weltseele bei den Arabern im X. Jahrhundert. *Leipzig*, 1872, in-8, br. 10 fr.

3619. DIETZ (F. R.). Analecta medica ex libris mss. primum edidit. Fasc. I (unicus). *Lipsiæ*, 1833, in-8, br. 3 fr.

Contient des extraits de l'ouvrage de IBN BEITHAR et le catalogue des mss. sanscrits traitant de matières médicales qui se trouvent à Londres.

3620. DJAROUMIAH. كتاب الاجرومية. Grammaire arabe composée par l'imam ABOU ABDALLAH MOHAMMED IBN-DAOUD EL SANHADJI. *Beyrouth*, 1863, in-12, br. 2 fr.

3621. — كتاب اعراب الاجرومية. Le livre des inflexions grammaticales de l'Adjroumiya. Texte et commentaire de cette célèbre grammaire. In-8, rel. 8 fr.

Manuscrit.

3622. — Grammaire arabe par demandes et par réponses. In-8, cart. 4 fr.

Manuscrit.

3623. — *Djaroumiya.* Grammaire arabe élémentaire (Principes de syntaxe) de MOHAMMED BEN DAWOUD EL-SANHADJI. Texte arabe et traduction française, publiés par BRESNIER. Deuxième édition. *Alger*, 1866, in-8, br. 93 pp. 6 fr.

3624. — Le même ouvrage. Texte arabe seul. *Alger*, 1866, in-8, br. 23 pp. 2 fr.

3625. — Grammatica arabica الاجرومية Agrumia appellata. Cum versione latina, ac dilucida expositione, à R. P. THOMA OBICINI. *Romæ*, 1631, in-8, vél. 5 fr.

3626. — Nouvelle édition du texte arabe par E. COMBAREL. *Paris*, 1844, in-18, br. 1 fr.

3627. — Le même ouvrage, traduit en français par VAUCELLE et suivi du texte arabe. *Paris*, 1833, in-8, br. 2 fr. 50

3828. DJAROUMIAH. Grammaire arabe. In-4, rel. orientale. 5 fr.

Manuscrit d'une assez bonne écriture.

3829. — كتاب الاجرومية. Le livre de la Djaroumïa. *Rome, imprimerie des Médicis*, 1592, in-4, rel. 20 fr.

Edition excessivement rare. A la suite se trouve : كافية لابن الحاجب. Grammatica arabica dicta *Caphiah*, auctore filio *Alhagiabi*. *Romæ, in Typographia Medicea*, 1592.

3830. DJEMAL EDDIN filii Taori Bardii. مورد اللطافة, *Maured allatafet*, seu rerum Ægyptiacarum Annales, ab anno C. 971 usq. ad annum 1453. Ed. J. D. Carlyle. *Cantabrigiæ*, 1792, in-4, rel. 16 fr.

3831. DJORDJANI (Ali ben Mohammed). تعريفات. *Tarifat.* Dictionnaire des termes techniques de grammaire, de prosodie, de théologie, etc. *Constantinople*, 1253, in-8, rel. orient. 10 fr.

3832. DOMBAY (Fr. de). Grammatica linguæ mauro-arabicæ, accessit Vocabularium latino-mauro-arabicum. *Vindobonæ*, 1800, in-4, br. 8 fr.

3833. DORN (B.). Description of an arabic celestial Globe belonging to John Malcolm. *London*, 1829, in-4, br. 2 pl. 3 fr. 50

3834. Dottrina christiana. *Roma*, 1642, pet. in-8, dem.-mar. 18 fr.

En arabe Karchouni (c'est-à-dire imprimé en caractères syriaques) et italien en regard. Catal. de Sacy, n° 1273.

L'exemplaire porte sur le titre la signature de Anse de Villoison. En tête on a relié l'ouvrage suivant :

Doctrina christiana (arabicè et latine) de mandato D. Cardinalis de Richelieu. *Parisiis*, 1635.

3835. DOZY (R. P. A.). Histoire des Musulmans d'Espagne jusqu'à la conquête de l'Andalousie, par les Almoravides (711-1110). *Leyde*, 1861-62, 4 vol. pet. in-8, br. 12 fr.

3836. — Recherches sur l'histoire et la littérature de l'Espagne pendant le moyen-âge. Deuxième édition. *Leyde*, 1860, 2 vol. in-8, br. 24 fr.

3837. — Histoire des Beni-Ziyan de Tlemcen, traduite sur un manuscrit arabe et accompagnée de notes. *Paris*, 1844, in-8, br. 4 fr.

3838. — Lettre à M. d'Avezac sur quelques mots arabes qui se trouvent dans le 264e chapitre de la chronique de Ramon Muntaner. *Paris*, 1847, in-8, br. 2 fr. 50

3839. — Dictionnaire détaillé des noms des vêtements chez les Arabes. *Amsterdam*, 1845, in-4, dem.-rel. *Rare.* 30 fr.

3840. — Notices sur quelques manuscrits arabes. *Leyde*, 1847-51, in-8, cart. 10 fr.

Contient des extraits de l'ouvrage intitulé : *Al Hollato 's-siyarâ* par Ibno'l-Abbar, qui contient les biographies des princes et des nobles de l'Espagne et du Nord de l'Afrique qui ont cultivé la poésie.

3841. — Scriptorum arabum loci de Abbadidis nunc primum editi a R. Dozy. *Lugd. Batavorum*, 1846-52, 2 vol. in-4, br. 34 fr.

3642. DOZY (R.). Le Calendrier de Cordoue de l'année 961. Texte arabe et ancienne traduction latine. *Leyde*, 1874, in-8, br. 6 r.

3643. — Ouvrages arabes. *Leyde*, 1846-51, 5 vol. in-8, br. 60 fr.

I.-II. Commentaire historique sur le poème d'Ibn Abdoun, par Ibn Badroun. — III.-V. Histoire de l'Afrique et de l'Espagne, intitulée : *Al-bayano'l' Mogrib* par Ibn-Adhari.

3644. — Lettre à Fleischer contenant des remarques critiques et explicatives sur le texte d'Al-Makkari. *Leyde*, 1871, in-8, br. 8 fr.

3645. DOZY et W. H. ENGELMANN. Glossaire des mots espagnols et portugais, dérivés de l'arabe. Deuxième édition revue et considerablement augmentée. *Leyde*, 1869, in-8, br 427 pp. 12 fr. 25

Savant ouvrage qui a obtenu le prix de linguistique fondé par Volney.

3646. DU CAUROY. Législation musulmane sunnite, rite hanéfi. *Paris*, 1848, in-8, br. 7 fr. 50

3647. DUGAT et FARÉS ECHCHIDIAC. Grammaire française à l'usage des Arabes de l'Algérie, de Tunis, du Maroc, de l'Egypte et de Syrie. *Paris*, *Imp. imp.*, 1854, in-8, br. 125 pp. 5 fr.

Cette grammaire, imprimée avec beaucoup de soin à l'imprimerie nationale, est le meilleur guide que puissent prendre les Arabes des contrées barbaresques et ceux de l'Asie occidentale pour étudier la langue française, dont les principaux eléments n'ont été exposés nulle part ailleurs dans une forme aussi propre à leur en faciliter l'acquisition. Dans les dialogues, on a introduit au bas de chaque page un essai de transcription et de prononciation des mots de notre langue en caractères neskky.

3648. DULAURIER (Ed.). Etudes sur l'ouvrage intitulé : Relation des voyages faits par les Arabes et les Persans dans l'Inde et la Chine, texte arabe de Langlès publié par Reinaud. *Paris*, 1846, in-8, br. 3 fr.

3649. DUMARSAIS. رسالة في علم المنطق. Traité de logique trad. en arabe par Refaa. *Boulak*, 1254, in-8, cart. 6 fr.

3650. DUMAST (G.). Sur la vraie prononciation du ع arabe. *Paris*, 1857, in-8, br. 2 fr.

3651. DUMONT. Guide de la lecture des manuscrits arabes. *Alger*, 1842, in-8, br. 5 fr.

3652. ECCHELLENSIS (Abrahamo, maronita). كتاب مقاصد الحكمة. Synopsis propositorum sapientiæ arabum philosophorum inscripta speculum mundum representans. *Parisiis*, 1641, in-4, v. fauve. 20 fr.

3653. EDRISI. Description de l'Afrique et de l'Espagne. Texte arabe publié pour la première fois d'après les mss. de Paris et d'Oxford, avec une traduction, des notes et un glossaire, par R. Dozy et M. J. de Goeje. *Leyde*, 1866, un beau vol. gr. in-8, br. 633 pp. 18 fr. 75

3654. — كتاب نزهة المشتاق في. Géographie. *Rome, typographie Médicis*, 1592, in-4, rel. Très-rare. 30 fr.

3655. — Géographie d'Edrisi, traduite de l'arabe en français par A. Jaubert. *Paris*, 1836-40, 2 vol. in-4, demi-rel. 50 fr.

3656. — ذكر الاندلس تاليف شريف الادريسي. Descripcion de España.

Testo arabe con traduccion y notas de J. CONDE. *Madrid*, 1799, in-8, rel. Rare. 15 fr.

3657. EL ABDERY. Notice et extraits de son voyage à travers l'Afrique septentrionale au VII[e] siècle de l'Hégire, publ. par CHERBONNEAU. *Paris*, 1854, in-8, br. 2 fr.

3658. EL ANSARI EL ANDALOUÇI (ABD EL OUAHID BEN AHMED BEN ALI BEN ACHIR). Commentaire philologique et grammatical sur une partie du Coran. In-4, rel. orient. 40 fr.

Manuscrit d'une bonne écriture africaine.

3659. EL ASIRI (ABOU ABDALLAH MOHAMMED BEN SEID) (le cheikh). الهمزية. *El hamziyah*. Poème composé en l'honneur de Mahomet. In-4, rel. 20 fr.

Poème d'environ 469 vers qui se terminent tous par un *alif hamzé* d'ou lui vient son nom.

3660. EL BAÇRI (ABOU ISMAÏL MOHAMMED) كتاب فتوح الشام. *The Fotooh al-sham* being an Account of the moslim conquests in Syria. Edited with notes by W. LEES. *Calcutta*, 1853-54, 4 liv. in-8, br. 12 fr.

3661. EL BAKOUI (ABDORRASCHID FILS DE SALEH, FILS DE NOURI, SURNOMMÉ YAKOUTI). كتاب تلخيص الآثار وعجايب الملك القهار. Ouvrage de géographie composé dans le XV[e] siècle. Notice et extraits par DE GUIGNES. *Paris*, 1789, in-4, dem.-mar. 10 fr.

3662. EL BEKRI (ABOU OBEID). Description de l'Afrique septentrionale, traduite par G. DE SLANE. *Paris*, 1859, in-8, br. *Epuisé*. 18 fr.

3663. — Le même ouvrage. *Paris*, 1859. كتاب المغرب. Description de l'Afrique septentrionale, par ABOU-OBEID-EL BEKRI, texte Arabe publié par G. DE SLANE. *Alger*, 1857. Ens. 1 vol. in-8, dem.-rel. 25 fr.

3664. EL BELADSORI (AHMED IBN JAHIA IBN DJABIR). كتاب فتوح البلدان. Liber expugnationis regionum, quem e cod. Leidensi et codice Musei Brittannici edidit J. DE GOEJE. *Lugd. Batavorum*, 1863-66, 3 vol. in-4, br. 38 fr.

Importante publication.

3665. EL BUSIRI (Abou Abdallah). البردة. Carmen mysticum *Borda* dictum, e cod. ms. bibl. Lugd. Batav. latine conversum accedunt Origines arabico-hebraicæ. Edidit JOH. URI. *Lugd. Batavorum*, 1761, in-4, rel. 4 fr.

3666. — البردة. Le *Borda*, poème en l'honneur de Mahomet, composé par CHEREF-EDDIN EL BUSIRI. Gr. in-fol., rel. orient. 200 fr.

Magnifique manuscrit daté de l'an 799 de l'hégire (1396-97 A. D.), et composé de 18 feuillets de papier coton très-fort. La première page est ornée d'un en-tête miniaturé bleu sur fond or, d'une belle exécution.

C'est un splendide specimen de calligraphie arabe.

3667. EL CAZWINI (NAJM EDDIN KATIBY). رسالة الشمسية. The Logic of the Arabian, in the original Arabic, with an English translation by A. SPRENGER. *Calcutta*, 1854, in-4, dem.-mar. 7 fr.

Publié comme appendice au Dictionnaire des termes scientifiques en usage chez les Musulmans.

3668. EL CAZWINI (ZAKARIYA BEN MOHAMMED BEN MAHMOUD). كتاب عجايب المخلوقات و غرايب الموجودات. Kosmographie. Hrsg. v. F. WÜSTENFELD. *Göttingen*, 1847-49, 3 part. in-8, br. (38 fr. 50). **20 fr.**

3669. EL DIMICHKI (ABOU ABDALLAH MOHAMMED) كتاب نخبة الدهر في عجا ئب البر و البحر. Cosmographie, texte arabe publié par MEHREN. *Saint Pétersbourg*, 1866, in-4, dem.-rel. **18 fr.**

3670. EL DIMICHKI EL CHAFII (ABOUL KAÇIM ALI BEN EL HAÇAN BEN HIBET ALLAH). كتاب الاربعين. Le Livre des Quarante. Recueil de traditions ou *hadis* suivi d'autres *hadis* et *séances* sur des sujets religieux, par ABOU MOHAMMED EL HAÇAN, ABOU BEKR MOHAMMED et d'autres auteurs. In-4, rel. orient. **36 fr.**

Manuscrit de 144 feuillets.

3671. EL DJAUHARI. كتاب تا ج اللغة و صحا ح العربية تصنيف الشيخ ابي نصراسها عيل بن حماد الجوهري . . . . *Sihah fil Loghat*. Dictionnaire arabe du cheikh ABOU NASR ISMA'IL EL DJAUHÂRI. *Boulaq*, 1282 (1865). 2 vol. in-fol., rel. **150 fr.**

Dictionnaire arabe d'une autorité aussi grande que le Kamous.

L'éditeur y a joint une longue préface. — Pour la traduction turque de VANCOULI, voyez ce nom.

3672. — كتاب الصحاح. Liber sehah, sive lexicon arabicum particula I e codd. mss. summa fide edidit ac versione latina instruxit Ev. SCHEIDIUS. *Traiecti*, 1776, in-4, br. **4 fr.**

3673. ELMASIN (Djorjos ben Aboultibi). تاريخ المسلمين. Historia Saracenica, qua res gestæ muslimorum, inde a Muhammede primo Imperij et religionis Muslimicæ auctore, usque ad initium Imperii Atabacæi.... arab. et lat. ed. TH. ERPENII. *Lugd. Batavorum*, 1625, in-fol., rel. *Rare*. **18 fr.**

3674. EL MOHDY. Contes traduits de l'arabe par MARCEL. *Paris*, 1833, 3 vol. in-8, br. **15 fr.**

1675. EL SAKKAKI (Abou Yakoub Youssouf). مفتاح العلوم. La clef des sciences. Traité de rhétorique. In-4, rel. **35 fr.**

Manuscrit d'une bonne écriture enrichi de nombreuses notes.

3676. EL SAMARKANDI. Commentaires d'EL SAMARKANDI, d'EL SEID, de HADJI EFENDI sur le *ouadh* ou emploi des mots, et les notes du cheikh el HAFNAOUI sur le commentaire d'el Samarkandi. In-4, rel. orient. **25 fr.**

Manuscrit africain.

3677. ENEBERG (C.). De pronominibus arabicis. Dissertatio etymologica. *Helsingforsiæ*, 1872-74, 2 fasc. in-8, br. **7 fr. 50**

Les pronoms arabes comparés aux autres pronoms sémitiques.

3678. ENIS EL-DJELIS, ou Histoire de la belle Persane, conte des Mille et une nuits, texte arabe avec traduction française et notes par KAZIMIRSKI. *Paris*, 1846, in-8, br. 176 pp. *Epuisé*. **5 fr.**

3679. امير كردى. *Emir Kurdi.* Histoire turque en arabe. *Alger*, 1865, in-18, br. 5 fr.

3680. ... كتاب تعليم القراءة. *Kitab tâlim el karâat.* Enseignement de la lecture aux jeunes enfants. *Malte*, 1867, in-12, br. 4 fr. 50

3681. المحاورات اللبنانية ضد الاراء البروتستانية. Entretiens du Liban contre les doctrines protestantes. *Beyrouth*. 1864, in-12, br. 1 fr. 50

3682. ERPENIUS Th.). Rudimenta linguæ arabicæ. *Parisiis*, 1638, in-8. rel. 5 fr.

Edition publiée sous les auspices du cardinal de Richelieu par GABRIEL SIONITA et J. HESRONITA.

3683. — Grammatica arabica. *Leidæ*, 1613, in-4, vél. 20 fr.

PREMIÈRE ÉDITION de la célèbre grammaire d'Erpénius. A la suite, on a relié :

1. Specimen characterum arabicorum officinæ Plantinianæ FR. RAPHELENGIJ. *Lugd. Batavorum*, 1595. Très-rare.

2. D. Johannis Epistolæ catholicæ omnes, arabicæ ante aliquot secula factæ. Opera et studio W. BEDWELLI. *Leidæ*, 1612.

3684.—Idem opus, cui accedunt LOCMANI fabulæ, et Adagia quædam Arabum. *Amstelodami*, 1636, in-4, vél. 5 fr.

3685. — Rudimenta linguæ arabicæ. Florilegium Sententiarum arabicarum ut et clavim dialectorum, ac præsertim arabicæ, adjecit SCHULTENS. *Lug. Batavorum*, 1733, in-4, rel. 7 fr. 50

3686. — Grammatica arabica, cum fabulis LOCMANNI, accedunt excerpta Anthologiæ veterum arabiæ poetarum quæ inscribitur HAMASA ABI TEMMAM edita, conversa et notis illustrata A. SCHULTENS. *Lugd. Batavorum*, 1748, in-4, rel. 15 fr.

La meilleure édition.

3687. — Idem opus. *Lugd. Batavorum*, 1767, in-4, cart. 15 fr.

La même édition que la précédente. Le titre seul a été changé.

3688. — Grammatica arabica. *Romæ*, 1829, in-8, br. 8 fr.

3689. — Rudiments de la langue arabe, traduits en français, accompagnés de notes et suivis d'un supplément par HÉBERT. *Paris*, 1844, in-8, br. *Très-rare.* 15 fr.

3690. — سورة يوسف. Historia Josephi ex Alcorano, arabicè, cum triplici versione latina, et scholiis TH. ERPENII. *Leidæ*, 1617, in-4, cart. 8 fr.

3691. EUCLIDE. كتاب تحرير اصول لاقليدس. Evclidis elementorum geometricorum libri tredecim, ex traditione doctissimi NASIRIDINI TVSINI. Nunc primum arabicè impressi. *Romæ, in typographia Medicea*, 1594, in-fol. rel. fig. 454 pages. 50 fr.

EXEMPLAIRE SUR PAPIER BLEU.

3692. — Le même ouvrage. *Rome*, 1594, in-fol. br. 20 fr.

Exemplaire sans le titre latin mais renfermant les XIII livres.

3693. EUCOLOGE. كتاب الافخولوجيون. Rituel à l'usage des prêtres catholiques. *Jérusalem*, 1865, in-8, br. imp. rouge et noir. 10 fr.

3694. EVANGILES. كتاب الرسايل المشتمل على اعمال الرسل القديسين.

Kitab el resâil el mochtemil' ala a'amâl el rousoul el qadisin. Livre des épîtres, contenant les actes des apôtres et les épîtres de S. Paul, S. Jacques, S. Pierre, S. Jean et S. Jude, divisées comme elles se lisent à la messe jour par jour, dans les églises orientales. *Imprimé dans le monastère de S. Jean Baptiste appelé Chouair sur le mont Liban*, 17.8, in-4, rel. orient., imp. rouge et noir. 35 fr.

Catalogue de Sacy, n° 1339. Dans l'ordre de la liturgie orientale c'est le IV° livre de L. Allatius, indiqué par lui sous le nom d'ἀπόστολος.

Exemplaire bien conservé.

3695. EVANGILES. Le même ouvrage. *Imprimé au Liban*, 1813, in-4, dem.-rel. 18 fr.

Catalogue S. de Sacy. n° 1340.

3696. — كتاب الانجيل الشريف الطاهر. Livre du Saint Evangile. *Au Liban*, 1776, in-fol., mar. rouge. 50 fr.

Ce volume contient quatre gravures en taille douce représentant les évangélistes. V. cat. S. de Sacy. n° 1338.

3697. — Le même livre. *Au Liban*, 1818, in-fol., dem.-rel. 25 fr.

Edition inconnue à M. de Sacy. les 4 planches des évangélistes ont été supprimées.

3698. – Evangelivm sanctvm domini nostri Jesu Christi conscriptum a quatuor evangelistis sanctis. id est, Matthæo, Marco, Luca, et Johanne. *Romæ, in typographia Medicea*, 1590, in-fol. rel. 25 fr.

Fort belle édition ornée de nombreuses gravures sur bois, bien exécutées ; plusieurs portent le monogramme de A. TEMPESTA. Le volume est daté à la fin de 1591.

3699. — Le même ouvrage. *Romæ*, 1591, in-fol. cart. 25 fr.

C'est la même édition que la précédente ; mais elle contient, en plus, la traduction latine interlinéaire faite par J. B. RAIMONDI, directeur de l'imprimerie des Médicis.

3700. — De Evangeliis in arabicum e simplici syriaca translatis, comment. J. GILDEMEISTERI. *Bonnæ*, 1865, in-4, br. 3 fr.

3701. EWALD (H. A.). De metris carminum arabicorum libri II, cum appendice emendationum in varios poetas. *Brunsvigæ*, 1825, in-8, br. 3 fr. 50

3702. — Grammatica critica linguæ arabicæ, cum brevi metrorum doctrina. *Lipsiæ*, 1831, 2 vol. in-8, cart. *Rare*. 20 fr

3703. FAKHRI (Arsène). كتاب روض الجنان. Les parterres du Paradis, traité de rhétorique. *Beyrouth*, 1861, in-18, br. 5 fr

3704. FANHAM (le P. Joseph) كشف الثلاعب والتحريف. Dévoilement des ruses employées pour altérer quelques passages des livres saints. *Beyrouth*, 1872, in-8 br. 3 fr

3705. EL FARABI. Des arabischen Philosophen Leben und Schriften. mit besonderer rücksicht auf die Geschichte der griechischen Wissenschaft unter den Arabern. Von M. STEINSCHNEIDER. *St. Pétersburg*, 1869. in-4, br. 10 f

3706. FARHAT (Germanos, maronite). كتاب بحث المطالب في علم العربية. Grammaire arabe. *Beyrouth*. ١٨٦٥, 1865, in-8, br. 10 fr

Grammaire estimée et d'un usage général en Egypte et en Syrie.

3707. — باب الاعراب عن لغة الاعراب. Dictionnaire arabe, revu,

3679. امير كردي. *Emir Kurdi.* Histoire turque en arabe. *Alger*, 1865, in-18, br. 5 fr.

3680. ... كتاب تعليم القراءة. *Kitab tâlim el karâat.* Enseignement de la lecture aux jeunes enfants. *Malte*, 1867, in-12, br. 4 fr. 50

3681. المحاورات اللبنانية ضد الاراء البروتستانية. Entretiens du Liban contre les doctrines protestantes. *Beyrouth*, 1864, in-12, br. 1 fr. 50

3682. ERPENIUS Th.). Rudimenta linguæ arabicæ. *Parisiis*, 1638, in-8. rel. 5 fr.

Edition publiée sous les auspices du cardinal de Richelieu par GABRIEL SIONITA et J. HESRONITA.

3683. — Grammatica arabica. *Leidæ*, 1613, in-4, vél. 20 fr.

PREMIÈRE ÉDITION de la célèbre grammaire d'Erpenius. A la suite, on a relié :

1. Specimen characterum arabicorum officinæ Plantinianæ FR. RAPHELENGII. *Lugd. Batavorum*, 1595. Très-rare.

2. D. Johannis Epistolæ catholicæ omnes, arabicæ ante aliquot secula factæ. Opera et studio W. BEDWELLI. *Leidæ*, 1612.

3684.—Idem opus, cui accedunt LOCMANI fabulæ, et Adagia quædam Arabum. *Amstelodami*, 1636, in-4, vél. 5 fr.

3685. — Rudimenta linguæ arabicæ. Florilegium Sententiarum arabicarum ut et clavim dialectorum, ac præsertim arabicæ, adjecit SCHULTENS. *Lug. Batavorum*, 1733, in-4, rel. 7 fr. 50

3686. — Grammatica arabica, cum fabulis LOCMANNI, accedunt excerpta Anthologiæ veterum arabiæ poetarum quæ inscribitur HAMASA ABI TEMMAM edita, conversa et notis illustrata A. SCHULTENS. *Lugd. Batavorum*, 1748, in-4, rel. 15 fr.

La meilleure édition.

3687. — Idem opus. *Lugd. Batavorum*, 1767, in-4, cart. 15 fr.

La même édition que la précédente. Le titre seul a été changé.

3688. — Grammatica arabica. *Romæ*, 1829, in-8, br. 8 fr.

3689. — Rudiments de la langue arabe, traduits en français, accompagnés de notes et suivis d'un supplément par HÉBERT. *Paris*, 1844, in-8, br. *Très-rare.* 15 fr.

3690. — سورة يوسف. Historia Josephi ex Alcorano, arabicè, cum triplici versione latina, et scholiis TH. ERPENII. *Leidæ*, 1617, in-4, cart. 8 fr.

3691. EUCLIDE. كتاب تحرير اصول الاقليدس. Evclidis elementorum geometricorum libri tredecim, ex traditione doctissimi NASIRIDINI TVSINI. Nunc primum arabicè impressi. *Romæ, in typographia Medicea*, 1594, in-fol. rel. fig. 454 pages. 50 fr.

EXEMPLAIRE SUR PAPIER BLEU.

3692. — Le même ouvrage. *Rome*, 1594, in-fol. br. 20 fr.

Exemplaire sans le titre latin mais renfermant les XIII livres.

3693. EUCOLOGE. كتاب الافخولوجيون. Rituel à l'usage des prêtres catholiques. *Jérusalem*, 1865, in-8, br. imp. rouge et noir. 10 fr.

3694. EVANGILES. كتاب الرسايل المشتمل على اعمال الرسل القديسين.

3724. **FRESNEL (F.).** **Quatrième lettre sur l'histoire des Arabes, avant l'islamisme.** *Paris,* 1838, in-8, br. 5 fr.

3725. FREYTAG. Proverbia Arabica quotquot supersunt tum a MEIDANIO tum ab aliis scriptoribus collecta, vocalibus instruxit, latinè vertit, commentario illustravit. *Bonnæ,* 1838-43, 3 vol. in-8, br. 48 fr.

3726. — Lexicon arabico latinum. *Halis,* 1830-37, 4 vol. in-4, br. 48 fr.

3727. — Le même. Edition abrégée. *Halis,* 1837, in-4, br. 12 fr.

3728. — Selecta ex historia Halebi. *Paris,* 1819, in-8, br. 174 pp. 7 fr. 50

3729. — Darstellung der arabischen Verskunst. *Bonn,* 1830, in-8, dem.-rel. (12 fr.). 7 fr. 50

Travail important sur la métrique des Arabes.

3730. FRIEDERICH et VAN DEN BERG. Codicum arabicorum in bibliotheca societatis artium et scientiarumquæ Bataviæ floret asservatorum Catalogum. *Bataviæ,* 1873, in-8, br. 10 fr.

3731. FROMAGE (le P. Pierre.) . . . كتاب رياضات. Exercices spirituels de S. Ignace de Loyola, trad. du latin en arabe. *Beyrouth,* 1868, in-18, br. 3 fr.

3732. GALLUZZI (le P.). التحفة الدرية. Le présent brillant sur les vertus de S. Louis de Gonzague, trad. de l'italien par le curé JOSEPH AL-BOSTANI. *Beyrouth,* 1870, in-32. 2 fr.

3733. GARCIN DE TASSY. *Science des religions.* L'Islamisme d'après le Coran, l'enseignement doctrinal et la pratique. Troisième édition. *Paris,* 1874, un beau vol. in-8, br. 7 fr. 50

3734. — Doctrine et devoirs de la religion musulmane tirés du Coran, suivis de l'eucologe musulman. *Paris,* 1826, in-18, demi-rel. 2 fr.

3735. GERMANO DE SILESIA. Fabrica overo dittionario della lingua volgare arabica et italiana. *Roma,* 1636, in-4, demi-rel. 6 fr.

Ce volume n'est pas un *dictionnaire* ainsi que l'indique le titre, mais bien une *grammaire.*

3736. GILDEMEISTER (J.). جامع القصص العربية في الاخبار الهندية. Scriptorum arabum de rebus Indicis loci et opuscula. *Bonnæ,* 1838, in-8, br. 7 fr. 50

Contient des extraits de MAÇOUDI, d'IBN HAUKAL, d'ABOULFÉDA et de KAZWINI.

3737. GIRAUDEAU (le P. Bonav.). كتاب قصص وامثال روحية. Récits et traits religieux, trad. du français par le P. GEORGES JOUIN. *Beyrouth,* 1867, in-12, br. 4 fr

3738. Glosario de las palabras aljamiadas y otras que se hallan en algunos libros de moriscos. *S. l. n. d.* in-8. br. 3 fr

3739. GOEJE (J. DE). Bibliotheca geographorum arabicorum. *Lugd. Batavorum,* 1870-72, 2 vol. in-8, br. 38 fr

Vol. I. Viæ regnorum descriptio dictionis moslemicæ, auct. ABU ISHAK-AL-FARISI AL ISTAKHRI. 19 fr. — Vol. II. Auct. ABUL KASIM IBN HAUCAL. 19 fr.

3740. GOEJE (G. de). Fragmenta historicorum arabicorum. *Ludg. Batavorum*, 1869-71, 2 vol. in-4, br. 32 fr.

I. Continens partem tertiam operis *Kitab o'l-oyun wa'l-had'aïk fi akhbàri 'l-hakàïk.*
II. Continens partem sextam operis *Tadjàribo'l omani*, auct. IBN MASKOWAIH.

3741. — Historia khalifatus Omari II, Iazidi II et Hischâmi, sumta ex libro, cui titulus est : كتاب العيون. *Lugd. Batavorum*, 1865, in-8, br. 2 fr.

3742. GOLDZIHER (Ig.). Beiträge zur Geschichte der Sprachgelehrsamkeit bei den Arabern : mit Mittheilungen aus der Refâïjja. *Wien*, 1871-73, 3 broch. in-8. 3 fr.

3743. — Zur Charakteristik GELAL UD-DIN US SUJUTIS und seiner litterar. Thätigkeit. *Wien*, 1871, in-8, br. 1 fr.

3744. GOLIUS (J.). Lexicon arabico-latinum. *Lugd. Batavorum*, 1653, in-fol. rel. Très-rare. 60 fr.

3745. GORGUOS (A.). Cours d'arabe vulgaire. *Paris*, 2 vol. in-12, br. 7 fr.

On vend séparément :

1re *Partie* : Grammaire, thèmes, avec vocabulaire français-arabe. 3 fr.

— La même avec traduction des thèmes en arabe. 5 fr.

2e *Partie* : Version arabe, vocabulaire arabe-français. 4 fr.

— La même, avec traduction des versions en français. 5 fr.

3746. GOTTWALDT (J.). Notice d'un mss. arabe renfermant une continuation de l'histoire universelle d'Aboulféda. *Paris*, 1847, in-8, br. 2 fr.

3747. منية السرير في شرح كفاية المرير. *Goutteletles de bien être dans la suffisance du solide.* Ouvrage de philosophie arabe. 20 fr.

Manuscrit africain incomplet du commencement.

3748. GRAMMAIRE. صرف مير. Grammaire arabe avec gloses marginales en persan. — Traité des conjugaisons arabes. *Tehéran*, 1845, in-4, rel. 10 fr.

3749. — Cinq traités sur la grammaire et la syntaxe arabe. *Téhéran*, 1262, (1846), pet. in-8, rel. orient. lithographié. 15 fr.

Ce volume renferme les traites suivants :
1. Les conjugaisons arabes expliquées en persan. — 2. كتاب صرف مير *Kitab sarfi-myr.* Traité des verbes arabes expliques en persan. — 3. Traité des prépositions (en arabe) par le grammairien DJORDJANI, mort en 1078 de J. C., gloses persanes à la marge. — 4. Traité de syntaxe, en arabe, par ABD-ES-SAMED. — 5. Eléments de grammaire générale, en persan.

3750. — Deux traités de grammaire arabe sans nom d'auteur. *Boulak*, 1247, in-8, cart. 5 fr.

3751. — مراح الارواح. *Merah-el-erouâh.* Grammaire arabe. *Constantinople*, 1237, in-8, rel. 10 fr.

Cours complet de grammaire arabe qui contient : 1. Le *Mirah-el-erouah* d'AHMED BEN MESOUD. — 2. l'*Izzi* du cheikh IZZEDDIN ABUL FODHAIL EL SENDJANI. — 3. le *Maksoud* de YOUSSOUF HANIFI. — 4. le *Binâ*, — 5. les *Emsile* ou tables de la conjugaison.

3752. — Le même ouvrage. *Boulak*, 1282, in-8, cart. 10 fr.

3752. *bis*. GRAMMAIRE arabe. Le même ouvrage. In-8, rel. 10 f

Manuscrit en caractères talik.

3753. — Le même ouvrage. *Constantinople*, 1276, in-8, dem.-mar. 10 fr

3754. — Grammatical Exercices and Dialogues in arabic and english. *Malta*, 183[illegible] in-8, cart. 10 fr

3755. — Grammatik der arabischen Sprache. Mit besonderer Berücksichtigung de Vulgärarabischen in dem Levante. *Regensburg*, 1854, in-8, br. 4 fr. 5

3756. GRANGERET DE LAGRANGE. Anthologie arabe, ou choix de poésies arabe inédites, traduites pour la première fois en français et accompagnées d'observation critiques et littéraires. *Paris*, 1828, in-8, br. de 262 et de 165 pp. 8 fr

Excellent ouvrage pouvant remplacer avantageusement celui de M. S. de Sacy, d'u prix beaucoup plus élevé.

« Les poésies arabes que contient ce volume, jusqu'à présent inédites, so[nt] extraite de divers mss. de la bibliothèque du Roi. Aux morceaux complets d'Abou'Ttbayyb Almoténabby et d'Omar-Ben-Faredh que je publie, j'ai cru convenable de joindre u choix de gloses et de commentaires tirés des meilleurs interprètes de ces deux poètes. Préface.

3757. — Les Arabes en Espagne, extrait des historiens orientaux. *Paris*, 1824, in-[8] br. 2 fr

3758. GREGORIO (Ros.). Rerum Arabicarum quæ ad historiam Siculam spectant am pla collectio, arab. et lat. opera et studio R. Gregorio. *Panormi*, 1790, in-fol. dem.-rel., fig. d'inscriptions Koufiques. 38 fr

Volume rare et très-important pour l'histoire de la Sicile.

3759. GUADAGNOLI (Ph.). Breves arabicæ linguæ Institutiones. *Romæ*, 1642, in fol., vél. 12 fr

3760. GUYARD (S.). Fragments relatifs à la doctrine des Ismaélis. Texte arabe publi pour la première fois avec une traduction complète et des notes. *Paris*, 1874, in-[8] br. 7 fr. 5

Travail important fait sur un manuscrit fort difficile à lire. Grâce à cette publicatio il est possible maintenant de se faire une idée exacte de la doctrine ismaélienne, une d[es] principales sectes musulmanes.

3761. — Abd ar Razzaq et son traité de la prédestination et du libre arbitre par Guyard. *Paris*, 1872, in-8, br. 2 fr.

3762. GUYS (H.). Théogonie des Druses, ou Abrégé de leur système religieux, tr[a]duit de l'arabe avec notes et observations critiques. *Paris*, 1863, in 8, br. 15

Ce volume renferme le texte arabe de l'ouvrage d'un père maronite nommé Hana[s] Meneïr.

3763. HABICHT (M.). كتاب جنا الفواكه و الاثمار. Epistolæ quædam arabi[cæ] a Mauris, Ægyptiis et Syris conscriptæ edidit, interpretatione latina annotat. illu[s]travit et glossarium adjecit. *Vratislaviæ*, 1824, in-4, cart. 12 f

3764. Al-Hadira ديوان. Diwanus cum Al-Yezidii scholiis. E cod. ms. arabi[co] edidit, versione latina et annotatione illustravit G. Engelmann. *Lugd. Batavorum* 1858, in-8, br. 1 fr. 5

65. **HADJI KHALFA** (Mustafa ben Abdallah Katib Tchelebi) كشف الظنون عن اسامي الكتب و الفنون. Lexicon bibliographicum et encyclopædicum. Ed. G. Fluegel. *Leipzig*, 1835-58, 7 vol. in-4, cart. 150 fr.

Ouvrage dont l'importance est capitale pour la connaissance des écrivains orientaux. Du reste, il fait autorité dans toutes les citations.

Il remplit dans la littérature orientale la même place que le *Trésor* de Graesse et le *Manuel* de Brunet ont dans l'Occident. Il est arrangé par ordre alphabétique, selon le nom des ouvrages (un index des auteurs est à la fin) et comprend la description d'environ 15.000 ouvrages arabes, persans et turcs et des renseignements sur l'époque à laquelle vivait les auteurs, etc.

66. **HAKKI EFENDI** (Ismail). روح البيان. *Rouh-el-beïân*. Esprit de l'explication. Commentaire arabe sur le Coran, composé et recueilli d'après les commentateurs. *Boulak*, 1264, 4 vol. in-fol. 300 fr.

Le plus important des commentaires du Coran.

67. **HALÉVY** (J.). Rapport sur une mission archéologique dans le Yémen. *Paris*, 1872, in-8, br. (Nomb. inscriptions himyaritiques). *Rare*. 20 fr.

68. **HAMAKER** (H.). Specimen catalogi codicum mss. Orientalium bibl. Acad. Lugd. Batavæ, in quo multos libros ineditos descripsit, auctorum vitas nunc primum vulgavit, latine vertit et annotationibus illustravit. *Lugd. Batavorum*, 1820, in-4, dem.-rel. 6 fr. 50

Catalogue des manuscrits arabes de l'Université de Leyde.

69. **HAMASA** الحماسة اشعار. Carmina cum Tebrisii scholiis integris primum edidit, indicibus instruxit, versione latina et commentario illustravit G. G. Freytag. *Bonnæ*, 1828-47, 3 vol. in-4. dem.-rel. Rare. 140 fr.

70. — Le même ouvrage. Texte arabe seul. *Bonnæ*, 1828, in-4, rel. *Rare*. 80 fr.

Ce fameux ouvrage est une collection de chansons populaires arabes, antérieures pour la plupart à l'établissement de l'islamisme.

71. **HAMMER PURGSTALL**. Literaturgeschichte der Araber. *Wien*, 1850-51, vol. I et II, gr. in-8, br. 50 fr.

L'ouvrage complet se compose de 7 volumes.

72. — Die Geisterlehre der Moslimen. *Wien*, 1852, in-fol. br. 6 fr.

73. — Sur la chevalerie des Arabes, antérieure à celle de l'Europe, et sur l'influence de la première sur la seconde. *Paris*, 1849, in-8, br. 1 fr. 50

74. — Della famiglia filologica delle metonimie arabe. *Milano*, 1844, in-8, br. 2 fr.

75. — Lettere sui manoscritti orientali e particolarmente Arabi che si trovano nelle diverse Biblioteche d'Italia. *Milano*, 1829, in-8, br. 1 fr. 50

76. **HAMZA ISPAHANENSIS**. كتاب تاريخ سني ملوك الارض و الانبياء عليهم الصلوة و السلام. Annalium libri X. Ed. E. Gottwaldt. Tomus I. Textus arabicus. *Petropoli*, 1844, in-12, br. 8 fr.

77. **HANDJÉRI** (le Prince A.). Dictionnaire français, arabe, persan et turc, enrichi

d'exemples en langue turque avec des variantes, et de beaucoup de mots d'arts et de sciences. *Moscou*, 1840-41, 3 vol. in-4, br. 2457 pp. à 2 col. **120 fr.**

Dictionnaire estimé, publié à 300 fr. environ.

3778. HARETH. قصيدة. Moallaca, cum scholiis ZUZENII, ed. J. VULLERS. *Bonnæ*, 1827, in-4, cart. 10 fr.

3779. HARIRI. كتاب المقامات. Le Séances du cheikh ABOU MOHAMMED EL QASIM BEN ALI BEN MOHAMMED BEN OSMAN EL HARIRI, publiées en arabe avec un commentaire choisi par SILVESTRE de SACY. *Paris*, 1822, in-fol., dem.-rel. 60 fr.

Edition la meilleure de ce célèbre ouvrage. C'est aussi la publication la plus remarquable de notre savant orientaliste.

3780. — Le même ouvrage. *Paris*, 1822, in-fol., demi-rel. 100 fr.

Sur la garde on lit cette note :

« Exemplaire qui a appartenu à M. SILVESTRE DE SACY, et qu'il portait à son cours d'arabe. En marge sont quelques observations de la main de M. de Sacy.

« Cet exemplaire porte le n° 3215 du catalogue de la bibliothèque de M. de Sacy et a été vendu le 25 avril 1840 pour 211 fr. » Signée : REINAUD.

3781. — كتاب المقامات. Les Séances, avec un commentaire choisi par S. DE SACY; deuxième édition revue par REINAUD et DERENBOURG. *Paris*, 1847-53, 2 vol. in-4, br. 40 fr.

3782. — The adventures of Aboo Zyde of Surooj; in fifty stories; edited by ALLAH DAUD and JAUN ALEE. *Calcutta*, 1809. — Supplement... comprising an Arabic and Persian Dictionary. *Calcutta*, 1814, ens. 3 vol. in-4, veau gris. 50 fr.

Edition rare en Europe.

3783. — Les Séances, avec des gloses marginales et interlinéaires. In-fol., mar. rouge, rel. orient. 40 fr.

Très-beau manuscrit, exécuté en Afrique et provenant de la collection Reinaud.

3784.—Les Séances. Texte, avec gloses marginales et interlinéaires. In-8, rel. en soie. 35 fr.

Très-joli manuscrit provenant de la bibliothèque de M. Reinaud.

3785. — كتاب درة الغواص. *Durrat-al-gawwâs*. Hrsg. v. H. THORBECKE. *Leipzig*, 1871, in-8, br. 22 fr. 50

3786. — Essai d'une traduction des Séances de Hariri, précédé de quelques observations sur la poésie arabe, par MUNK. *Paris*, 1835, in-8, br. 3 fr.

3787. — مقامات الحريري. Consessus, ed. A. SCHULTENS. *Franequeræ*, 1731, et *Lugd. Batav.*, 1740, 2 vol. in-4, vél. 30 fr.

Arabe et latin. Rare.

3788. HASSAN (A.). Kurzgefasste Grammatik der vulgär-arabischen Sprache mit besonderer Rücksicht auf den ägyptischen Dialekt. *Wien*, 1869, in-8, br. 8 fr.

3789. HASSAN BEN HAITHEM. Notice du traité des connues géométriques intitulé : مقالات الحسن بن الهيثم, par A. SÉDILLOT. *Paris*, 1834, in-8, br. 2 fr.

3790. HASSAN EFENDI. تاريخ ملوك فرانسا Histoire des rois de France

depuis le commencement de la monarchie jusqu'à Louis-Philippe, trad. du français. *Beyrouth*, 1264, in-8, rel. 18 fr.

3791. HATEM TAI. ديوان حاتم الطائي. Poésies arabes. *Londres*, 1872, in-4, br. 4 fr. 50

3792. HÉLOT (H. et L.). Dictionnaire de poche français-arabe et arabe-français, à l'usage des voyageurs, des militaires et des négociants en Afrique. *Alger*, in-18, cart. 531 pp. 5 fr.

3793. HENRY (le P.) Dictionnaire français-arabe. Deuxième édition. *Beyrouth*, 1867, in-8, br. 915 pp. 15 fr.

3794. HENZIUS (R.). Fragmenta arabica. *Petropoli*, 1828, in-8, br. 8 fr.

I. Fakr eddin Razi. Extrait de son ouvrage contenant l'histoire des quatre premiers Khalifes. — II. La X^e sourate du Coran avec commentaire de Beidhawi.

3795. HERBIN (J.). Développemens des principes de la langue arabe moderne. *Paris*, 1803, in-4, rel. onze pl. de calligraphie. 10 fr.

3796. HERMÈS. كتاب بيان في طلوع الشعرى اليماني. *Kitab beïân-fi-toulou-el chira-el yemâni*. Livre de l'interprétation dans le lever du grand Sirius. Ouvrage astrologique attribué à l'Hermès des Hermès (Edris). In-8, rel. 20 fr.

Manuscrit de la main de M. Varsy. V. sur ce document la bibliothèque de d'Herbelot.

3797. HIRTIUS (Fr.). Anthologia arabica. *Ienæ*, 1774, in-12, cart. 2 fr. 50

3798. HISTOIRE. . كتاب تاريخ اسكندري. Histoire d'Alexandre le Grand. *Beyrouth*, 1868, in-8, br. 6 fr.

3799. — قصة الجارية تودد. *Kissat el djariya Tewaddoud*. Histoire de Tewaddoud, ou l'esclave savante. Conte. In-4, cart. 12 fr.

Manuscrit provenant de la collection Caussin de Perceval.

3800. — البرق اليماني في الفتح العثماني. *El bark el Yemâni fil feth el osmanli*. L'éclair du Yemen dans la conquête des Ottomans. Histoire de la conquête du Yemen par les Ottomans, composée en arabe et divisée en quatre chapitres. In-4, rel. orient. 80 fr.

Manuscrit d'une bonne écriture provenant de la collection de Caussin de Perceval.

3801. — قصة روبنصن كروزي. Histoire de Robinson Crusoé. *Malte*, 1835, in-12, rel., fig. 6 fr.

3802. — Le même ouvrage. In-8, mar. rouge. 10 fr.

Manuscrit d'une bonne écriture. Une note mss. qui se lit sur le premier feuillet, indique que les traducteurs sont : le cheikh Ibrahim (Burckhardt) et Vincent Germain, négociant, natif d'Alep.

3803. — قصة السند باد البحري. *Kissat es-Sindbad el bahri*. Histoire de Sindbâd le marin. In-4, cart. 10 fr.

Manuscrit de la main de Michel Sabbagh provenant de la collection de Caussin de Perceval. Pour l'édition de cet ouvrage imprimée par les soins de Langlès. V. ci-après.

3804. HOSEMANN (Sig.). Dissertatio chronologica de computo turcico-arabico, et dii Constantinopolitani anno. *Wittebergæ*, 1661, in-4, cart. 3 f

3805. HUMBERT (J.). Guide de la conversation arabe, ou vocabulaire français a *Genève*, 1838, in-8, cart. *Rare.* 1

3806. — Discours sur l'utilité de la langue arabe. *Genève*, 1823, in-8, br. 1 f

3807. – Arabica Chrestomathia facilior. Vol. I (et un.). *Parisiis*, 1834.—Arabica lecta inedita e tribus mss. genevensibus. *Parisiis*, 1838. Ens. 1 vol. in-8, rel. *A* 1

3808. — Anthologie arabe, ou choix de poésies arabes inédites, traduites en fra avec le texte en regard, et accompagnées d'une version latine littérale. *Paris*, 1 in-8, demi-rel. *Rare.* 1

3809. — Arabica chrestomathia facilior. *Parisiis*, 1835, in-8, br. 1

3810. IBN ABD'EL DJELYL ET TENESSY. Histoire des Beni Zeiyan, rois de Tlem trad. de l'arabe par BARGÈS. *Paris*, 1852, in-12, br. 4 f

3811. IBN ABDOUN. Prolegomena ad editionem celeb. IBN-ABDUNI poematis in tuosum Aphtasidarum interitum; ed. M. HOOGVLIET. *Lugd. Batavorum*, 1839, br.

3812. IBN ADHARI. كتاب البيان المغرب في اخبار المغرب. His de l'Afrique et de l'Espagne intitulée *al-bayano'l-mogrib*, et fragments de la c nique d'ARIB de Cordoue. Publiés pour la première fois, accompagnés de not d'un glossaire par R. DOZY. *Leyde*, 1848-51, 2 vol. in-8, br. :

3813. IBN AKIL'S. Commentar zur *Alfijja* des IBN MALIK, aus dem arabischen ersten male übersetzt v. F. DIETERICI. *Berlin*, 1852, in-8, br.

3814. IBN ARABI (le cheik Mouhi eddin ben arabi el-hâtimi-el Andalousi-el ديوان. Poésies. *Boulak*, 1271, in-fol., rel. orientale.

3815. IBN ARABSCHAH (Ahmed ben Mohammed). عجائب المقدور في اخبار تيمور. Vita et res gestis Timuri, qui vulgo Tamerlanes dicitur, his latine vertit, et adnotationes adjecit S. H. MANGER. *Franequeræ*, 1767-72, 2 3 vol. in-4, br.

Travail important. La meilleure édition, devenue rare.

3816.—Liber arabicus. فاكهة الخلفاء ومفاكهة الظرفاء, seu fructus i ratorum et jocatio ingeniosorum. Ed. G. FREYTAG. *Bonnæ*, 1832-52, 2 vol. br.

3817. IBN-EL-ATHIR. كتاب كامل التواريخ. Chronicon quod perfectissi inscribitur. Edidit C. J. TORNBERG. *Upsaliæ et Lugd. Batavorum*. 185 13 vol. in-8, br. 1(

Publication importante. Cette chronique va jusqu'à l'année 628 de l'hégire.

3818. IBN EL ATHIR. Histoire des princes Atabeks en Syrie. Notice et extraits p GUIGNES. *Paris*, 1787, in-4, demi-mar.

3819. IBN-AL-AWAM. كتاب الفلاحة. *Kitab el Felahah*. Le livre de l'agı

ture, traduit par **Clément Mullet**. *Paris*, 1864-67, 3 vol. in-8, br. pl. 22 fr.

Important ouvrage couronné par la Société d'agriculture de Paris.

3820. IBN AYAS (Mohammed ben Ahmed le hanéfite, natif de Circassie). نشق الازهار في عجايب الاقطار. Extrait de l'odeur des fleurs dans les merveilles de l'univers (Cosmographie), par Langlès. *Paris*, 1807, in-4, br. 10 fr.

3821. IBN BADROUN. شرح قصيدة ابن عبدون. Commentaire historique sur le poème d'Ibn Abdoun. Publié pour la première fois, précédé d'une introduction, et accompagné de notes et d'un glossaire par R. Dozy. *Leyde*, 1846, in-8, br. 23 fr.

3822. IBN BAITHAR. كتاب الجامع الكبير. Grosse Zusammenstellung über die Kräfte der bekannten einfachen Heil-und Nahrungsmittel von **Abu Mohammed Abdallah ben Ahmed** aus Malaga, bekannt unter dem namen **Ebn Baithar**. Aus dem arabischen übersetzt von J. v. Sontheimer. *Stuttgardt*. 1840, 2 vol. gr. in-8, br. 50 fr.

3823. — Etudes historiques et philologiques sur Ebn-Beïthâr. *Paris*, 1862, in-8, br. 2 fr.

3824. IBN BATOUTAH. Voyage à travers l'Afrique septentrionale, traduit et accompagné de notes par Cherbonneau. *Paris*, 1852, in-8, br. 2 fr. 50

3825. — Description de l'archipel d'Asie, trad. de l'arabe par Ed. **Dulaurier**. *Paris*, 1847, in-8, br. 4 fr.

3826. — Ses voyages, texte arabe accompagné d'une traduction par **Défremery** et Sanguinetti. *Paris*, 1853-59, 5 vol. in-8, br. 32 fr. 50

3827. — Voyage dans le Soudan, trad. par de Slane. *Paris*, 1843, in-8, br. 2 fr. 50

3828. — Voyages dans l'Asie Mineure, trad. de l'arabe par **Défrémery**. *Paris*, 1851, in-8, br. 2 fr. 50

3829. — Travels translated with notes, by Samuel Lee. *London*, 1829, in-4, rel. 20 fr.

3830. IBN BATRIK (*Al.* Eutychius). Ecclesiæ suæ origines, ex ejusdem arabico nunc primum typis edidit ac versione et commentario auxit Joannes Seldenus. *Londini*, 1642, in-4, vél. (arab. et latine). 12 fr.

3831. — نظم الجوهر. Contextio Gemmarum, sive, Eutychii Patriarchæ Alexandrini Annales. Joh. Seldeno τῷ μακαρίτῃ, chorago, interprete Ed. Pocockio. *Oxoniæ*, 1658-1659, 2 tom. en 1 vol. in-4, rel., portrait de Seldenus. 45 fr.

Tres-rare.

3832. — Idem opus. *Oxoniæ*, 1658-59, in-4, rel. (Tomus I). 15 fr.

3833. IBN DOREID ABOU BEKR MOHAMMED. مقصورة. *Katsijda'l meksoura*, sive idyllium arabicum, latine redditum et brevissimis scholiis illustratum, ed. E. Scheidius. *Harderovici*, 1786, in-4, br. 3 fr. 50

3833 *bis*. IBN FOZLAN und anderer Araber Berichte über die Russen älterer Zeit. Text und übersetzung von M. Fraehn. *St. Pétersburg*, 1823, in-4, br. 18 fr.

3834. IBN ABD-EL-HAKEM'S. ذكر فتح الاندلس. History of the conquest of Spain, now edited for the first time by J. H. Jones. *Goettingen*, 1858, in-8, br. 3 fr. 50

3835. IBN HAMMAD. Documents inédits sur Obeid Allah, fondateur de la dynastie fatimite, trad. de la chronique d'IBN HAMMAD, par CHERBONNEAU. *Paris*, 1855, in-8, br. 2 fr.

3836. — Documents historiques sur l'hérétique Abou-Yezid-Mokhalled-ibn-Kidad de Tademket, trad. de la chronique d'IBN HAMMAD par CHERBONNEAU. *Alger*, 1869, in-8, br. 2 fr.

3837. IBN HAUKAL. Notice de sa géographie trad. du persan en anglais et publiée par Ouseley ; par SILVESTRE DE SACY. *Paris*, 1802, in-8, rel. *Rare.* 7 fr. 50

3838. . . . صورة بلاد عراق العجم. Iracæ Persicæ descriptio quam ex codd. mss. arabicis edidit, versione latina et annotatione critica instruxit P.J. UYLENBROEK. *Lugd. Batavorum*, 1822, in-4, rel. 15 fr.

3839. — Description de Palerme au milieu du X[e] siècle, texte et traduction par M. AMARI. *Paris*, 1845, in-8, br. 4 fr.

3840. — Description de l'Afrique, traduite de l'arabe par G. DE SLANE. *Paris*, 1842, in-8, br. 3 fr.

3841. — La géographie, texte arabe publié par DE GOEJE. *Leyde*, 1871, in-8, br. 19 fr.

Forme le tome II de la bibliothèque des géographes arabes. Le tome I contient l'ouvrage d'EL-ISTAKHRI. V. ci-après.

3842. IBN HECHAM. كتاب قطر الندى وبل الصدى. Grammaire arabe. *Boulak*, 1280, in-8, cart. 12 fr.

3843. IBN HICHAM. (Taki-Eddin-Aboul-Feth Mohammed ibn Ali). Traité de l'oraison الدعاء et des différentes circonstances dans lesquelles elle doit être accomplie. In-4, rel. orient. 25 fr.

Manuscrit africain.

3844. IBN HICHAM (Djemâl-Eddîn) . . . هذا شرح بانت سعاد. Commentarius in carmen KABI BEN ZOHEIR *bânat su'âd* appellatum. Ed. IGN. GUIDI. *Lipsiæ*, 1871-74, 2 vol. in-8, br. 21 fr. 50

3845. IBN HICHAM (Abd-el-Malik). كتاب سيرة رسول الله. Das Leben Muhammed's. Herg. v. F. WÜSTENFELD. *Göttingen*, 1858-60, 4 part. en 2 vol. in-8, dem.-rel. 44 fr.

3846. IBN JUBAIR. رحلة ابن جبير. The Travels of IBN JUBAIR, edited by W. WRIGHT. *Leyden*, 1852, in-8, rel. *Rare.* 25 fr.

3847. IBN O'L KAISARANI (Abu'l Fadhl Mohammed ibn Tahir al-Makdisi). كتاب الانساب المتفقة. Homonyma inter nomina relativa ; quæ cum appendice ABU MUSÆ Ispahanensis ed. P. de JONG. *Lugd. Batavorum*, 1865, in-8, br. 5 fr. 50

3848. IBN KHALDOUN. كتاب العبر وديوان المبتدا والخبر. Le grand ouvrage d'IBN KHALDOUN, publié pour la première fois. *Boulak*, 1284, 7 tom. en 8 vol. in-4, dem.-rel. 260 fr.

3849. — كتاب العبر وديوان المبتدا والخبر. Les Prolégomènes. *Boulak*, 1274, in-fol. rel. 30 fr.

3850. IBN KHALDOUN. Prolégomènes historiques, texte arabe, publié d'après les mss. de la biblioth. imp. par QUATREMÈRE. *Paris*, 1858, 3 vol. in-4, br. 35 fr.

3851. — Le même ouvrage. In-fol., rel. orientale. 40 fr.

Beau manuscrit africain provenant de la collection Alix Desgranges.

3852. — كتاب الدول الاسلامية بالمغرب. Histoire des Berbères et des dynasties musulmanes de l'Afrique septentrionale. Texte arabe publié par M. de SLANE. *Alger*, 1837-51, 2 vol. in-4, dem.-rel. *Rare*. 100 fr.

3853. — Le même ouvrage. Traduction de M. de SLANE. *Alger*, 1852-56, 4 vol. in-8 br. *Epuisé et rare*. 50 fr.

3854. — اخبار دولة بني الاغلب بافريقية وصقلية. Histoire de l'Afrique sous la dynastie des Aghlabites et de la Sicile sous la domination musulmane, accompagnée d'une traduction et de notes par NOEL DES VERGERS. *Paris*, 1841, in-8, br. *Rare*. 18 fr.

3855. — . . . اخبار الفرنج. IBN KHALDUNI Narratio de expeditionibus Francorum in terras islamismo subjectas, ed. C. TORNBERG. *Upsaliæ*, 1840, in-4, rel. 15 fr.

A la suite : BORHAN-ED-DINI ES SERNUDJI تعليم المتعلم. Enchiridion studiosi ed. C. CASPARI. *Lipsiæ*, 1838.

3856. — Notice sur le grand ouvrage historique et critique d'IBN KHALDOUN appelé : *Kitab ol-iber we diwan-ol moubteda wel khaber*, par E. SCHULZ. *Paris*, 1825, in-8, br. 2 fr.

3857. IBN KHALLIKAN. كتاب وفيات الاعيان. Dictionnaire biographique. *Boulak*, 1275, 2 vol. in-fol., rel. *Rare*. 250 fr.

3858. — كتاب وفيات الاعيان. *Kitab wafayât-al-a'yân*. Vies des hommes illustres de l'Islamisme, publiées par G. DE SLANE. Tome I (seul publié). *Paris*, 1842, in-4, demi-rel. 60 fr.

Cet important travail connu sous le nom de dictionnaire biographique d'IBN KHALLIKAN, renferme, par ordre alphabétique, la vie des princes, des guerriers, des historiens, des poëtes, des docteurs et des autres personnages illustres de l'islamisme, qui ont vécut depuis Mahomet jusqu'au milieu du XIII^e siècle de notre ère.

3859. — Biographical Dictionary, translated from the Arabic by M'GUCKIN DE SLANE. *Paris*, 1842-71, 4 vol. in-4, br. 157 fr. 50

3860. — Le même ouvrage. *Paris*, 1868-71, vol. III et IV, in-4, br. 105 fr.

Le premier ouvrage de ce genre et le plus important pour l'histoire littéraire des Arabes. Les biographies sont arrangées par ordre alphabétique des auteurs et comprennent tous les écrivains de chacune des sectes de l'Islam, jusqu'au XIII^e siècle, époque à laquelle vivait Ibn Khallikan.

3861. — Vitæ ex lexico biographico IBN CALLICANIS quæ non extant nisi in cod. Amstelodamensi, ed. J. PIJNAPPEL. *Amstelodami*, 1845, in-4, br. 4 fr.

3862. — Specimen philologicum exhibens conspectum operis IBN CHALICANI de vitis illustrium virorum ; ed. D. TYDEMAN. *Lugd. Batavorum*, 1809, in-4, demi-maroq. 6 fr.

3863. IBN KHALLIKAN. A short Account of the I vol. of the autograph mss. of Ibn Khallikan's. Biographical Dictionary. By W. CURETON. *London*, in-8, br., *fac-simile*. 2 fr. 50

3864. — ترجمة المولف. De vitis illustrium virorum, arabice et lat. ed. E. F. TYDEMAN. *Lugd. Batavorum*, 1809, in-4, demi-rel. 15 fr.

3865. IBN KHORDADBEH. كتاب المسالك والممالك. Le livre des routes et des provinces, texte arabe publié, traduit et annoté par BARBIER DE MEYNARD. *Paris*, 1865, in-8, br. 15 fr.

3866. — Remarques sur l'ouvrage géographique d'IBN KHORDADBEH et principalement sur le chapitre qui concerne l'empire Byzantin. Par DEFRÉMERY. *Paris*, 1866, in-8, br. 3 fr.

3867 IBN EL KOUTHYIA. Extrait de son ouvrage intitulé : *Fotouh belandalos bilmoslimin* conquête de l'Espagne par les Musulmans. Par CHERBONNEAU. *Paris*, 1853, in-8, br. 2 fr.

3868. IBN KUTLUBUGA. تاج التراجم في طبقات الحنفية. Die Krone der Lebens beschreibungen enthaltend die Classen der Hanefiten zum erstem Mal hrsg. v. G. FLÜGEL. *Leipzig*, 1862, in-8, br. 8 fr.

3869. IBN MALEC (Djemal eddin Mohammed). كتاب الخلاصة في النحو المعروف بالالفية. *Alfiyya* ou la quintessence de la grammaire arabe, publié avec un commentaire par SILV. DE SACY. *Paris*, 1833, in-8, cart. 10 fr.

3870. — كتاب تنبيه الطلبة على معاني الالفية. *Kitab tenbih el talabet fi ma'ni el elfiyat*. Livre de l'avertissement aux étudiants sur le sens de l'Alfiyat. Commentaire grammatical sur la grammaire d'IBN MALEC. In-4, rel. orient. 30 fr.

Manuscrit africain bien conservé.

3870 *bis*. IBN MASKOWAIH (Abou âli Ahmed ben Mahmoud). تجارب الامم وتعاقب الهمم. Sixième partie du *Tadjâribo'l-omami*, avec index et glossaire publiée par DE GOEJE. *Leyde*, 1871, in-4, br. 16 fr.

Forme le tome II des Fragmenta historicorum arabicorum.

3871. IBN'EL MOTAKANNA. بغية الباحث. The Mahomedan Law of succession to the property of intestates in arabick, engraved on copper plates from an ancient mss., with a verbal translation by W. JONES. *London*, 1782, in-4, cart. 10 fr.

3872. IBN ABI OSAIBIA. Abdollatiphi bagdadensis vita. E cod. mss. bodleianis descripsit, et latine vertit JOH. MOUSLEY. *Oxonii*, 1808. in-4, rel. 8 fr.

3873. — Extract from his work intitled « Fountains of information respecting the classes of physicians ». By W. CURETON with remarks by H. H. WILSON. *London*, in-8, br. 2 fr.

Traduction du chap. XII de l'ouvrage traitant des physiciens indiens à la cour de Bagdad.

3874. IBN SA'D. Das Classenbuch. Einleitende Untersuchungen über Authentie und Inhalt nach den handschriftlichen überresten. Von O. LOTH. *Leipzig*, 1869, in-8, br. 2 fr.

3875. — Ursprung und Bedeutung der Tabakat, vornehmlich der des IBN SA'D. Von OTTO LOTH. *Leipzig*, in-8, br. 1 fr. 25

3876. IBN TOPHEIL (Abou Djafar). رسالة حي بن يقظان. Philosophus autodidactus sive epistola ABI JAAFAR, EBN TOPHAIL DE HAI EBN YOKDHAN (arab. et lat.). Ed. Ed. POCOCKE. *Oxonii*, 1700, in-4, demi-rel. 10 fr.

3877. IBN EL WARD (Zeïn eddin Omar). خريدة العجائب. Perle des merveilles. Mélanges de géographie et d'histoire naturelle. Notice et extraits par DE GUIGNES. *Paris*, 1789, in-4, demi-mar. 8 fr.

3878. — Ægyptus, ed. M. FRAEHN. *Halæ*, 1804, in-8, br. 2 fr.

3879. IBN ZEIDOUN. Prolegomena ad editionem duarum IBN ZEIDOUNI epistolarum et commentariorum quibus ab IBN NABATA et SAFADIO singulæ illustratæ sunt. Ed. H. WEYERS. *Lugd. Batavorum*, 1831. in-4, br. 10 fr.

3880. IBRAHIM EFENDI. كتاب سياحة الهند. Voyage dans l'Inde. *Boulak*, 1265, in-8, cart. 12 fr.

3881. IBRAHIM EL HALEBI. Traité sur la prière. Abrégé de l'ouvrage du même auteur intitulé *Ghouniat el moutemelli* qui est un commentaire du traité sur la prière nommé *Moniat-el-Mossalli*. In-4, rel. orient. 30 fr.

Manuscrit provenant de la collection Caussin de Perceval.

3882. IBRAHIM PACHA. انشاء جد يدة. Paradigme nouveau des conjugaisons arabes. *Constantinople*, 1263, in-fol. cart. 16 fr.

3883. IDELER (Lud.). Untersuchungen über den Ursprung und die Bedeutung der Sternnamen. Ein Beytrag zur Geschichte des gestirnten Himmels. *Berlin*, 1809, in-8, demi-rel. 10 fr.

Ce volume contient la traduction de l'ouvrage de ZAKARIA BEN MAHMOUD EL CASWINI sur les astres et les noms des étoiles. Pour la cosmographie de cet auteur, V. n° 3668.

3884. اخوان الصفا. *Ikhwan ous-soufa*. Traité de Philosophie arabe. *Calcutta*, 1846, in-8, br. 400 pp. 20 fr.

3885. كتاب الا قتدا بالمسيح. Imitation de Jésus-Christ. *Beyrouth*, 1868, in-18, br. 6 fr.

3886. Inscriptions in the Himyaritic characters, discovered chiefly in southern Arabia (with a preface by S. BIRCH). *London*, 1863, in-fol., cart. XVIII pl. 30 fr.

3887. . . . . ارشاد لاجل الاعتراف و تناول. Instructions spirituelles pour la confession et la communion. *Beyrouth*, 1862, in-12, br. 2 fr.

3888. ارشاد لاجل الاعتراف و تناول. Instructions pour la confession et la communion, par demandes et par réponses. *Rome*, 1770, in-18, br. 2 fr. 50

3889. مدخل علوم. *Medkhal ouloum*. Introduction aux sciences, troisième partie traitant de l'histoire naturelle. *Malte*, 1846, in-8, br. fig. 6 fr.

3890. ISMUT-OOLLAH of Saharunpore. انوار خلاصة الحساب. *Anwaro kholasut ool hisab*, or the Book of Arithmetic. *Calcutta*, 1859, in-8, dem.-rel. pl. 20 fr.

3891. EL ISTAKHRI (Abu Ishák al-Fárisi). كتاب مسالك الممالك. Viæ regnorum. Descriptio ditionis Moslemicæ. *Lugd. Batavorum*, 1870, in-8, br. 19 fr.

Forme la partie I de la *Bibliothèque des géographes arabes* publiée par DE GOEJE.

3892. JACKSON (G.). Sur la conformité de l'arabe occidental ou de Barbarie, a l'arabe oriental ou de Syrie. *Paris*, 1824, in-8, br. 1 fr.

3893. JAHN (J.). Arabische Sprachlehre. *Wien*, 1796, in-8, br. 4

3894. S. JEAN CHRYSOSTOME. في مقالات القديس يوحنا فم الذهب Recueil de discours de S. Jean. *Beyrouth*, 1836, in-12, cart. 4

3895. R. JEHUDA BEN KOREISCH. Epistola de studii targum utilitate et de ling chaldaicæ, misnicæ, talmudicæ, arabicæ, vocabulorum item nonnullorum barbari rum convenientia cum hebræa. Textum arabicum litteris hebraicis exaratum.... n primum ed. BARGÈS et GOLDBERG. *Lutetiæ Parisiorum*, 1857, in-8, br. 7 fr.

3896. JOHANNSEN (C. Th.). Historia Iemanæ e cod. ms. arabico cui titulus بغية المستفيد في اخبار مدينة زبيد concinnata. *Bonnæ*, 1828, in-8, 7 fr.

3897. JOUIN (le P. Georges). مصباح الهدى لمن اهتدى. Le flambeau de foi pour qui veut suivre la voie droite, traduit du français en arabe. *Beyrou* 1869, in-8, br. 2

3898. — كتاب رواشق الافكار السنية. Le livre des pensées nobles et sul mes sur les principales vérités de la religion, trad. du français. *Beyrouth*, 18 in-8, br. 8

3899. — شهر اذار. Le mois de mars, consacré à S. Joseph ; trad. du français. *Beyrou* 1872, in-32, br. 2

3900. JUYNBOLL (G. Joh.). سفر يوشع بن نون عليه السلام. Chroni Samaritanum, arabice conscriptum, cui titulus est liber Josuæ, ex cod. Scalij nunc primum edidit, latine vertit, annotatione instruxit. *Lugd. Batavorum*, 18 in-4, cart., pl. 20

3901. — Commentarii in historiam gentis Samaritanæ. *Lugd. Batavorum*, 1846, in br. 8

3902. KAFRAOUI. شرح الاجرومية. Commentaire grammatical sur le texte de Djaroumiya. *Boulak*, 1278, in-8, cart. 10

3903. KALLIUS (Ch.). Fundamenta linguæ arabicæ. *Hafniæ*, 1760, in-4, br. 3

3904. KARAM (Evêque de Beyrouth). رسالة رعائية. Lettre pastorale en répon un écrit de Jones King. *Beyrouth*, 1871, in-18, br.

3905. AL KARKHI (Abou Bekr Mohammed ben Alhaçan). Extrait du Fakhrî فخري: Traité d'Algèbre, précédé d'un mémoire sur l'algèbre indéterminée chez les Ara par F. WOEPCKE. *Paris*, 1853, in-8, br. *Rare*. 1

3906. KAZIMIRSKI (A. de Biberstein). DICTIONNAIRE ARABE-FRANÇAIS, conte toutes les racines, leurs dérivés dans les idiomes vulgaires et littéral, diale d'Alger et du Maroc. *Paris*, 1860, 2 vol. gr. in-8, br. 3030 pp. à 2 col. 10

Pour la reliure en demi-maroquin. 10 fr. en

3907. KEMAL EDDIN MOHAMMED-BEN-ALI CHERIF. ب اتحاف الاخصا

مفصل الانيس بفضائل المسجد الاقصى. Le livre du présent fait aux amis sur la prééminence de la mosquée de Jérusalem. In-4, cart. 60 fr.

Ouvrage composé vers l'an 875 de l'hégire. Manuscrit d'une bonne écriture.

3908. KHALED (le cheikh). شرح العلامة. Commentaire sur la Djaroumya. *Boulak*, 1274, in-8, cart. 10 fr.

3909. — Le même ouvrage. *Boulak*, 1280, in-8, rel. 10 fr.

3910. KHALED IBN ABDALLAH EL AZHERI. Le *Tasrih*. . . كتاب التسريح. Commentaire sur le traité de grammaire arabe intitulé *Taudih*. In-fol. rel. orient. 80 fr.

Manuscrit africain d'une très-grande importance. Ce traité de grammaire n'a été publié qu'en partie à Rome en 1610, sous le titre de *Liber Tasriphi*.

3911. KHALIFA EFENDI. Instructions aux drogmans, ouvrage très-méthodique, destiné à ceux qui désirent apprendre à parler les trois langues : arabe, turque et française. *Boulak*, 1266, in-fol., cart. 25 fr.

Le même auteur a traduit en arabe l'histoire de Charles-Quint, par Robertson (V. ce nom).

3912. SIDI KHALIL IBN ISHAK. Précis de Jurisprudence musulmane. Principes de législation musulmane civile et religieuse selon le rite malékite, trad. de l'arabe par PERRON. *Paris*, 1848-52, 7 vol. in-8, br. 100 fr.

3913. — . . . المختصر في الفقه. Précis de Jurisprudence musulmane, texte arabe. *Paris*, 1858, in-8, br. 6 fr.

3914. — Le même. In-4, rel. 15 fr.

Manuscrit divisé en deux parties. La première, datée de 1106, est d'une bonne écriture. La seconde partie est très-mauvaise d'écriture.

3915. KHANIKOFF (N. de). Mémoire sur les inscriptions musulmanes du Caucase. *Paris*. 1843. in-8, br. 4 fr.

3916. EL KHÉYAM (Omar). مقالة في الجبر والمقابلة. L'Algèbre : publiée et traduite par F. WOEPCKE. *Paris*, 1851, in-8, rel. pl. *Rare*. 16 fr.

3917. EL KINDI (الكندي) (ABÛ JÛSUF, surnommé le Philosophe des Arabes). Ein Vorbild seiner Zeit und seines Volkes, von G. FLÜGEL. *Leipzig*, 1857, in-8, br. 2 fr. 15

3918. KIRSTEN (P.). Grammatices arabicæ lib. III. *Basileæ*. 1607, in-fol. dem.-rel., titre gravé. *Très-rare*. 10 fr.

3919. كتاب الفهرست. KITAB-AL-FIHRIST mit Anmerkungen hrsgg. von G. FLUEGEL. *I. Band*. Den Text enthaltend v. Dr. RŒDIGER. *II. Band*. Die Anmerkungen und Indices enthaltend v. AUG. MÜLLER. *Leipzig*, 1871-72, 2 vol. in-4, br 105 fr

Cet important ouvrage est attribué à IBN ABOU IAKUB AN NADIM AL WARRAQ.

3920. KOSEGARTEN (G.L.). Chrestomathia arabica. *Lipsiæ*, 1828, in-8, cart. *Très-rare*. 22 fr.

In libr...

3921. KREMER (Alfred v.). Ueber die Südarabische Sage. *Leipzig*, 1866, in-8, br. 5 fr. 65.

3922. — Culturgeschichtliche Streifzüge auf dem Gebiete des Islams. *Leipzig*, 1873, in-8, br. 4 fr.

3923. الايمان الصحيح في السيد المسيح. La foi orthodoxe dans le Messie. *Beyrouth*, 1864, in-12, br. 3 fr.

3924. LAFUENTE Y ALCANTARA. اخبار مجموعة. *Ajbar Machmua* (Colleccion de tradiciones). Cronica anonima del siglo XI, dada á luz por primera vez, traducida y anotada por D. Emilio Lafuente y Alcantara. *Madrid*, 1867, gr. in-8, br. 16 fr.

3925. LAGARDE (P.). Ad Analecta sua Syriaca Appendix. *Berolini*, 1858, in-8, br. 3 fr.

Contient des fragments de l'Apocalypse de S. Jean, en arabe.

3926. LAGUERONNIÈRE. Portrait politique de Napoléon III, trad. en arabe par Rochaïd Dahdah. *Paris*, 1860, in-8, br. 2 fr. 50

3927. LANCI (M. Angelo). Dissertazione storico-critica su gli Omireni e loro forme di scrivere trovate ne'codici Vaticani. *Roma*, 1820, in-8, dem.-rel. *Très-rare*. 20 fr.

3928. LANE'S. Arabic English Dictionary. *London*, 1863-75, 5 vol. in-4, cart. 135 fr.

3929. LANGLÈS (L.). Epreuves de caractères arabes, gravés et fondus par Molé jeune. *Paris*, 1823, in-4, br. 1 fr. 50

3930. — قصة السندباد البحري Les voyages de Sindbâd le marin, et la ruse des femmes, contes arabes, texte, traduction et notes. *Paris*, 1814, in-18, dem.-rel. *Très-rare*. 10 fr.

Pour un manuscrit de Sindbâd V. n° 3803.

3931. كتاب يشوع ابن شيراخ. L'ecclésiastique de Jésus fils de Schirach. In-8, maroq. rouge. 15 fr.

Manuscrit d'une bonne écriture, provenant des bibliothèques Langlès et Marcel.

3932. LECLERC. Etudes historiques et philologiques sur Ebn-Beïthâr. *Paris*, 1862, in-8, br. 2 fr.

3933. — De la traduction arabe de Dioscorides et des traductions arabes en général. Etudes philologiques pour faire suite à celles sur Ebn Beïthar. *Paris*, 1867, in-8, br. 2 fr.

3934. LEGUEST. Y a-t-il ou n'y a-t il pas un arabe vulgaire en Algérie ? *Paris*, 1856, in-8, cart. 1 fr. 50

3935. — Essai sur la formation et la décomposition des racines arabes. *Paris*, 1858, in-8, br. 1 fr. 50

3936. LEITNER (W.). Introduction to a philosophical Grammar of Arabic. *Lahore*, 1871, in-8, br. 5 fr. 50

3937. LENORMANT (F.). Les éponymes dans l'empire himyarite. *Paris*, in-8, br. 2 fr.

3938. — Note sur une inscription himyaritique inédite. *Paris*, in-8 br. 2 fr.

3939. LENORMANT (F.). Note sur quelques inscriptions de Mareb, de Khariba e d'Aden. *Paris*, in-8, br. 2 fr.

3940. — Note sur deux inscriptions himyaritiques l'une d'Abiân et l'autre de Hisn-Ghorâb. *Paris*, in-8, br. 2 fr.

3941. — Sur l'origine chrétienne des inscriptions sinaïtiques. *Paris*, 1859, in-8, br. pl. 4 fr.

3942. LE SAGE. (Histoire de Gil-Blas) كتاب جيل بلاس. Traduction dans l'idiome parlé en Algérie des XVII chapitres composant le livre premier, avec le texte français et le mot à mot en regard, par A. PAULMIER. *Paris*, 1850, in-8, br. *Epuisé.* 8 fr.

3943. كشف الغلطات المسفسطة. Les sophismes dévoilés, réponse aux publications récentes d'un protestant contre quelques livres saints. *Beyrouth*, 1870, in-8, br. 3 fr.

3944. LETELLIER (V.) Vocabulaire oriental : français, italien, arabe, turc et grec moderne pour la seule prononciation. *Paris*, 1838, in-8, oblong, br. 5 fr.

3945. Lexicon Geographicum, cui titulus est : مراصد الاطلاع على اسماء الامكنة والبقاع e duobus codd. mss. nunc primum arabicè edidit G. JUYNBOLL. *Lugd. Batavorum*, 1850-62, 11 vol. in-8, br. 80 fr.

3946. Liber septem precationum noctunarum et diurnarum pro quovis die juxta ritum Maronitarum Syrorum (A la fin :) *Sanctissimi D. N. Gregorii XIII. P. M. Impensa Romæ, anno Domini* 1584 .....*Ex Typographiâ Dominici Basæ*, pet. in-8, cart. 100 fr.

En *arabe karchouni*. Ce curieux volume est le deuxième ouvrage mis au jour par la typographie orientale qu'avait voulu établir le pape Grégoire XIII. C'est un livre fort rare, qui manquait à la collection S. de Sacy. Schnurrer dans sa *Bibl. arabica*, le cite sous le n° 238.

Richard Simon, dans son Voyage au Liban en parle ainsi :

« ... l'on a ajouté à toutes ces prières les Psaumes Pénitentiaux en Syriaque, avec les Litanies des Saints ; mais je croy, que ces litanies qui sont à nostre usage, n'ont point esté reçues par les Maronites du Mont Liban, si ce n'est depuis fort de temps ; parce que Gabriel Sionita les avoit ostées de son exemplaire que j'ay entre les mains ; et apparemment cette façon de prier les Saints en s'adressant directement à eux n'est pas ordinaire dans l'Eglise orientale. »

En effet dans l'exemplaire que nous annonçons, ces litanies qui occupaient la signature T (8 feuillets) sont enlevées.

Ajoutons aussi que l'exemplaire (peut-être celui de Richard Simon) est court de marges.

3947. LIET. Clef de la langue arabe. *Paris*, in-8, br. 2 fr.

3948. LIGUORI (Alph. de). Visistes au saint Sacrement et à la Sainte-Vierge, trad. de l'italien en arabe par Mgr. MAZLOUM. *Paris*, 1854, in-18, rel. 2 fr. 50

3949. — كتاب يشتمل على تاملات يومية. Méditations journalières. *Beyrouth*, 1865, in-32, cart 2 fr.

3950. كتاب الالفاظ الظريفة في رحلة العرب وحرب الزناد.

Kitâb el-elfâz el-zarifeh fi rahlet el arab w'e harb el-zenâti. Le livre des parol élégantes sur le voyage des Arabes et les guerres de Zenâti. *Boulak*, 18 in-8, rel. orient. 12 f

Ouvrage légendaire mêlé de prose et de vers.

3951. كتاب قوت النفس. Le livre de l'aliment de l'âme, qui renferme contemplations sur les souffrances de Notre Seigneur. *Beyrouth*, 1869, in-1 br. 1 fr.

3952. كتاب النبوات الشريف. *Kitâb el nubuouât el chérif*. Livre glorie des Prophéties. *Imprimé à Alep, en* 1708, *par les soins de Mgr. Cyrille, patria che d'Antioche*. In-fol., dem.-rel. 250

Ce livre contient un office pour tout le carême, depuis le mercredi des Cendres jusq la semaine de Pâques inclusivement, composé d'une psalmodie et d'une leçon tirée d' prophète ; l'office complet pour le jour de Pâques ; des prières pour les 50 jours suivent cette fête, et des psalmodies et leçons des prophètes pour toutes les fêtes l'année.

Impression rarissime. V. Catal. Silv. de Sacy, n° 1341.— Ce livre doit être le cinquiè d'ALLATIUS « *Lectiones*. » — Pour une autre impression antérieure à celle-ci. voyez n° 4124.

3953. — . . . كتاب النبوات الكنائسي. *Kitab el nubuouât el kenaiss* Livre ecclésiastique des prophètes. *Liban*, 1775, in-fol. rel. 50

Même ouvrage que le précédent. Catal. S. de Sacy n° 1342.

3954. LOCKMAN. امثال. Fables, traduites de l'arabe par MARCEL. *Paris*, 18 in-18, br. *Rare*. 4

3955. — Fables en arabe et en français, publiées par DERENBOURG. *Berlin*, 18 in-12, br. 3 fr.

3956. — Fabulæ et selecta quædam arabum Adagia, cum interpretatione latina et TH. ERPENII. *Leidæ*, 1615, pet. in-8, vél. 5

3957. — Fables, texte arabe suivi d'un dictionnaire, par CHERBONNEAU. *Paris*, 18 in-12, cart. 1 fr.

3958. — Le même ouvrage, expliqué d'après une méthode nouvelle, par deux trad tions françaises, avec un dictionnaire analytique *Paris*, 1864, in-12, br. 2

3959. — Les fables, publiées en arabe par CAUSSIN DE PERCEVAL. *Paris*, in- br. 2 fr.

3960. — Fables. Édition arabe, accompagnée d'une traduction (par MARCEL). *Ka* 1799, pet. in-4, br. 10

Edition très-rare.

3961. — Les mêmes, en arabe et en français, avec la prononciation figurée, ainsi que traduction en français, mot à mot et interlinéaire, le tout suivi d'une anal grammaticale et de notes, par L. et H. HÉLOT. *Paris*, 1847, in-8, br. 10

La meilleure édition de cet ouvrage classique. Epuisé.

3962. LOCKMAN. امثال لقمان الحكيم. Paræmiæ Locmani sapientis ex Grammatica arabica Th. Erpenii, expensis J. B. Podesta, Constantinopoli per literatum Persam persicè, per literatum Turcam turcicè redditæ; curâ J. A. Lachbuiz. *Viennæ Austriæ*, 1703, in-4, rel. 20 fr.

Très-rare. Les fables de Lockman en latin, en arabe, en persan et en turc.

3963. شرائع الاسلام. *Cherāï el islam*. Lois de l'Islam. Traité canonique. In-4, cart. 30 fr.

Beau manuscrit en caractères neskhi.

3964. LOS RIOS (Rod. Amador de). Inscriptiones arabes de Sevilla. *Madrid*, 1875, in-8, br. fig. 10 fr.

3965. MAÇOUDI. مروج الذهب. Les prairies d'or. *Boulak*, 1283, 2 vol. in-fol. rel. 120 fr.

3966. — مروج الذهب ومعادن الجوهر. Les prairies d'or et les mines de pierres précieuses. Notice et extraits par De Guignes. *Paris*, 1787, in-4, dem.-mar. 10 fr.

3967. — Les prairies d'or texte et traduction française publiées par Barbier de Meynard. *Paris*, 1861-72, 7 vol. in-8, br. 52 fr. 50

3968. — El Mas'udi's historical encyclopædia entitled Meadows of Gold and mines of Gems, transl. from the arabic by A. Sprenger. Vol. I. (only published). *London*, 1841, in-8, cart. 18 fr.

3969. — كتاب التنبيه والاشراق. Le livre de l'indication et de l'admonition. Notice sur cet ouvrage par Silvestre de Sacy. *Paris*, in-4, br. 7 fr. 50

3970. MACQUER. قانون الصباغة. Traité sur la teinture de la soie, trad. du français par Alexis Raphael. *Boulak*, 1238, in-8, rel. 7 fr. 50

3971. MAHMOUD EFFENDI. Mémoire sur le calendrier arabe avant l'islamisme et sur la naissance et l'âge du prophète Mohammed. *Paris*, 1858, in-8, br. 4 fr.

3972. MAHOMET. The original sources for the Biography of Mahomet. *Calcutta*, 1853, in-8, br. 3 fr.

3973. MAIMONIDE (R. Moïse ben Maïmoun dit). באר ברכים, Porta Mosis, sive dissertationes aliquot à R. Mose Maimonide, suis in varias Mishnaioth, sive textus Talmudici partes, commentariis præmissæ, quæ ad universam ferè Judæorum disciplinam aditum aperiunt. Nunc primum arabic (litt. hebr.) prout ab ipso autore conscripta sunt, et latinè editæ ; una cum appendice notarum miscellanea opera et studio E. Pocockii. *Oxoniæ*, 1655. in-4. vél. 16 fr.

3974. — دلالة الحائرين. Le Guide des égarés. Traité de théologie et de philosophie. Publié pour la première fois dans l'original arabe (en lettres hébraïques), et accompagné d'une traduction française et de notes par S. Munk. *Paris*, 1856-66, 3 vol. in-8, demi cuir de Russie, doré en tête, non rogné. *Rare*. 90 fr.

3975. MAINONI (Stefano di). Descrizione di alcune monete cufiche. *Milano*, 1820, in-4, dem.-rel. 3 pl. 12 fr.

3976. EL MAKKARI (Ahmed ibn Mohammed.) كتاب نفح الطيب من غصن

الاندلس الرطيب. Histoire des Arabes d'Espagne. *Boulak*, 1279, 4 tomes en 3 vol. in-4, dem.-mar. 225 fr.

Cette édition contient, pour la première fois, la biographie de LISAN EDDIN.

3977. EL MAKKARI. The History of the Mohammedan Dynasties of Spain, transl. by P. de GAYANGOS. *London*, 1840-43, 2 vol. in-4, cart. 85 fr.

3978. — Analectes sur l'histoire et la littérature des Arabes d'Espagne. Publiés par DOZY, DUGAT, KREHL et WRIGHT. *Leyde*, 1855-60, 5 vol. in-4, dem.-rel. 100 fr.

3979. — Analectes sur l'histoire et la littérature des Arabes d'Espagne. Esquisse et extraits de cet ouvrage, par G. DUGAT. *Paris*, 1855, in-8, br. 2 fr.

3980. — Lettre à Fleischer contenant des remarques critiques et explicatives sur le texte d'al Makkari, par DOZY. *Leyde*, 1871, in-8, br. 8 fr.

3981. — Notes et corrections pour le tome II du texte d'al Makkari publié à Leyde, par FLEISCHER. (*Leipzig*, 1869), in-8, br. 2 fr.

3982. MAKRIZI. كتاب المواعظ والاعتبار في ذكر الخطط والآثار. Description de l'Égypte. *Boulak*, 1270, 2 vol. in-fol. rel. Rare. 150 fr.

3983. —. . . . كتاب الالمام باخبار. Historia regum islamiticorum in Abyssinia interpretatus est et una cum Abulfedæ descriptione regionum Nigritarum, arabicè edidit Th. RINCK. *Lugd. Batavorum*, 1790, pet. in-4, cart. 6 fr.

3984. — Histoire des Sultans Mamlouks de l'Égypte, écrite en arabe par TAKI-EDDIN-AHMET MAKRIZI; traduite en français, et accompagnée de notes philologiques, historiques, géographiques, par ET. QUATREMÈRE. *Paris*, 1845, 2 vol. in-4, cart. 602 pp. 52 fr. 50

3985. — . . اخبار قبط مصر. Geschichte der Copten. Hrsg. v. F. WÜSTENFELD. *Göttingen*, 1845, in-4, demi-rel. 15 fr.

A la suite, on a relié :
BORHAN-ED-DIN-ES SERNUDJI. Enchiridion studiosi, ed. C. CASPARI. *Lipsiæ*, 1838.

3986. — Le même ouvrage. *Göttingen*, 1845, in-4, rel. 8 fr.

3987. — . . مختصر كتاب قطف الازهار من الخطط والآثار. Description abrégée de l'Egypte et du Caire. In-4, rel. orient. 40 fr.

Manuscrit d'une bonne écriture provenant de la bibliothèque de CAUSSIN DE PERCEVAL.

3988. — H. HAMAKER. Commentatio ad locum al-Makrizii, de expeditionibus a græcis francisque adversus Dimyatham ab. A. C. 708 ad 1221 susceptis. *Lugd. Batav.* 1823, in-4, br., cartes. 8 fr.

3989. — De valle Hadhramut libellus arabicè editus et illustratus a P. Noskowyj. *Paris*, 1867, in-8, br. 2 fr.

Compte-rendu par DÉFREMERY.

3990. — Notice sur l'histoire des Sultans mamlouks de l'Egypte, trad. par Quatremère; par SÉDILLOT. *Paris*, 1839, in-8, br. 4 fr.

3991. — Tractatus de legalibus Arabum ponderibus et mensuris... Ed. O. G. TYCHSEN. *Rostochii*, 1800, in-12, br. 4 fr.

3992. MAKRIZI. Traité des poids et des mesures légales des Musulmans, trad. de l'arabe par S. DE SACY. *Paris, an VII*, in-8, cart. Très rare. 10 fr.

3993. MALEK (Imâm). Traditions sur la prière الصلاة, l'aumône légale الزكوة, sur les victimes nommées إضحايا, *el-dahaia*, sur celles nommées العقيقة, *el-akikah*, sur le jeune الصيام, sur l'assiduité الاعتكاف, etc., etc. In-4, rel. orientale. 30 fr.

Manuscrit africain.

3994. MALLOUF (N.). Guide de la conversation en turc, en arabe et en persan. *Smyrne*, 1853, in-8, obl. br. 3 fr. 50

3995. — *Fevaydi Charquiyé*, ou Abrégé de grammaire turque, arabe et persane, expliquée en turc. *Smyrne*, 1854, in-8, br. 3 fr. 50

3996. — Guide de la conversation en trois langues : français, anglais, arabe (*dialecte d'Egypte et de Syrie*), l'arabe avec la prononciation figurée. *Paris*, 1864, in-18, br. 208 pp. 4 fr.

Ce guide est appelé à rendre de grands services aux voyageurs et aux commerçants qui visitent la Syrie et l'Egypte.

3997. — *Moukhatibati Malloufiyé*. Allocutions malloufiennes en turc et en arabe. *Constantinople*, 1859, in-8, br. 4 fr. 50

Cet ouvrage, que l'auteur par allusion à son nom, à intitulé *Moukhatibati Malloufiyé*, est un traité divisé en treize chapitres, une conclusion et un appendice nécessaire de quelques pièces, le tout à l'usage des musulmans et autres qui veulent apprendre le turc et l'arabe, et désirent se mettre en état de parler et d'écrire promptement ces deux langues.

3998. MALTEBRUN. كتاب الجغرافية. Géographie générale, traduite en arabe par RIFAT EFENDI. *Boulak*, 2 vol. in-fol. rel. 30 fr.

3999. MANSOUR EL HAMACH. المقامة الغزيرية. Séance donnée à Ghazir. Composition en prose élégante mélangée de vers et accompagnée d'un commentaire. *Beyrouth*, 1872, in-8, br. 4 fr. 50

4000. — كتاب منارة الطلاب. Grammaire arabe. *Beyrouth*, 1871, in-8, br. 8 fr.

4001. Manuel d'économie rurale, par demandes et par réponses. *Boulak*, 1254, in-8, cart. pl. 5 fr.

4002. MARCEL (J. J.). Dictionnaire français-arabe des dialectes vulgaires d'Alger, d'Egypte, de Tunis et du Maroc. Deuxième édition. *Paris*, 1869, un beau vol. in-8 de 570 pages à 2 col. br. 7 fr.

4003. — Dictionnaire français et arabe vulgaire (avec la prononciation figurée). In-fol. cart. 6 fr.

Manuscrit autographe.

4004. — Paléographie arabe, ou recueil de mémoires sur différens monumens lapidaires, numismatiques, glyptiques et manuscrits présentant des inscriptions koufiques et karmatiques. *Paris*, 1828, in-fol. br. 16 fr.

4005. — Mélanges de littérature orientale. *Au Kaire, de l'Imprimerie nationale, an VIII*, in-4, cart. 30 fr.

Ce volume probablement unique, contient : Extrait de la Géographie d'A'BD ER-RACHYD EL-

Baudot, sur la description de l'Egypte. — Notice historique, littéraire et critique sur Loqman (ces deux pièces sont extraites de la décade égyptienne.) — Grammaire arabe *Imp. au Caire.* — Leçons de langue arabe. *Paris.* — Notice historique et descriptive sur le Môristân. *Paris*, 1833.

A la dernière page, une note mss. de l'auteur sur ce Recueil.

4006. MARCEL (J.). Recueil de pièces relatives à la procédure et au jugement de Soleyman el-Hhaleby, assassin du général Kléber. *Kaire, an VIII*, in-4, br. *Rare.* 20 fr.

Suivi des textes arabes et turcs.

4007. — Grammaire arabe (*Kaire, an VIII*), in-4, br. *Rare.* 15 fr.

Cette grammaire a été en partie imprimée dans la citadelle du Kaire pendant que les Français étaient bloqués par les Turcs et les Anglais. Elle s'arrête à la page 168, et n'a jamais été achevée.

4008. — Exercices de lecture d'arabe littéral. *Alexandrie, an VI*, in-4, br. Très-rare. 10 fr.

4009. — Tableau statistique des principales tribus du territoire de la province d'Oran, d'après les documents arabes. *Paris*, 1835, in-8, br. 1 fr. 50

4010. — Annuaire algérien pour l'an 1842 (1258). *Paris*, 1842, in-8, br. 2 fr. 50

4011. — Vocabulaire français algérien. *Paris*, 1838. in-12, cart. 2 fr.

4012. MARIETTE BEY. تاريخ قدماء المصريين. Aperçu de l'histoire d'Egypte depuis les temps les plus reculés jusqu'à la conquête musulmane. Texte arabe par Abd-allah Abou Sououd. *Alexandrie*, 1864, in-8, br. 7 fr.

4013. — Le même ouvrage. *Boulak*, 1271, in-8, rel. 7 fr.

4014. MARRE (A.). Extrait du *Kitab ul mobârek* (traité de mathématiques) d'Aboul Wafa al Djouezïni, transcrit d'après le mss. 1912 de la bibliothèque nationale et traduit pour la première fois en français. *Rome*, 1874, in-4, br. 1 fr. 50

4015. MARTELOTTO (Fr.). Institutiones linguæ arabicæ III lib. distributæ. *Romæ*, 1620, in-4, vél. 7 fr. 50

4016. MARTIN (A.). Dialogues arabes-français, avec la prononciation figurée. *Paris*, 1847, in-8, br. 208 pp. 6 fr.

4017. MASSABEKI (Michel). كتاب شرح التعليم المسيحي. Explication de la doctrine chrétienne. *Beyrouth*, 1862, in-12, cart. 4 fr

4018. MATTHIESSEN (S.). خلافة المعتصم. Historia chalifatus al-Motacimi e cod. arabico nunc primum edita. *Lugd. Batavorum*, 1849, in-12, br. 3 fr

4019. MAVERDII (Aboul Hassan Ali ben Mohammed ben Habib). De vita et scriptis Maverdii commentatio, scripsit et edidit M. Enger. *Bonnæ*, 1851, in-8, cart. 2 fr

4020. — Constitutiones politicæ, ex recensione M. Engeri. Acced. adnotationes et glossarium. *Bonnæ*, 1853, in-8, br. 12 fr

4021. MAZLOUM (Mgr. Arcivescovo di Aleppo). كتاب الاصول الصرفية والقواعد النحوية. Grammatica generale della lingua araba. *Roma*, 1830 in-8, rel. 13 fr

4022. **MAZLOUM** (Mgr.). اعلام مسمى. Instruction pastorale sur la procession du St. Esprit. *Jérusalem*, 1848, in-8, br. 2 fr. 50

4023. — رسالة. Réfutation des opinions de ceux qui attaquent les images et le culte des saints. *Beyrouth*, 1863, in-12, br. 2 fr. 50

4024. كتاب يشتمل على تاملات يومية... Méditations et prières. *Jérusalem*, 1857, in-18, cart. 2 fr. 50

4025. كتاب تاملات مختصرة في عواقب الانسان. Méditations sur les fins dernières de l'homme, pour chaque jour du mois. *Beyrouth*, 1873, in-32, br. 2 fr.

4026. مجمع البحرين. *Medjma-el-bahreïn*, la réunion des deux mers. Ouvrage de droit canonique, et traitant des questions fondamentales de l'islamisme. In-4, rel. orient. 30 fr.

Manuscrit d'une bonne écriture.

4027. **MEHREN** (A. F.). Die Rhetorik der Araber. Mit Text-Auszügen und einem literaturgeschichtlichen Anhange. *Wien*, 1853, in-8, br. (18 fr. 75). 10 fr.

4028. **MEIDANI.** كتاب مجمع الامثال. Recueil de proverbes. *Boulak*, 1274, 2 vol. in-fol. dem.-rel. 125 fr.

4029. — Proverbia arabica quotquot supersunt tum a MEIDANIO tum ab aliis scriptoribus collecta, vocalibus instruxit, latinè vertit, commentario illustravit, edidit G. W. FREYTAG. *Bonnæ*, 1838-43, 3 vol. in-8, br. 48 fr.

4030. — Proverbes Arabes, publiés, traduits et accompagnés de notes par QUATREMÈRE. *Paris*, 1858, in-8, br. *Rare.* 8 fr.

4031. **MEIER** (E.). Ueber die nabatäischen Inschriften. *Leipzig*, in-8, br. 3 fr.

4032. **MELICOCCA** (Antonio). Grammatichetta arabo-italiana. *Roma*, 1866, in-8, br. 3 fr. 50

4033. **MICHAELIS** (J. D.). Arabische Chrestomathie. *Göttingen*, 1817, in-8, cart. 2 fr. 50

4034. **MILLS** (Ch.). Histoire du Mahométisme contenant la vie et les traits du caractère du prophète arabe. Trad. de l'anglais. *Paris*, 1825, in-8, rel. 10 fr.

4035. **MISHCAT-UL-MASABIH**, or a Collection of the most authentic Traditions regarding the actions and sayings of Muhammed; translated from the original arabic by capt. A. MATTHEWS. *Calcutta*, 1809-10, 2 vol. in-4, demi-rel. Très-rare. 100 fr.

Cet ouvrage est l'un des travaux les plus importants pour l'étude des doctrines musulmanes. Il a pour auteur le cheikh VALI EDDIN ABOU ABDALLAH MAHMOUD ; c'est le commentaire d'un recueil de traditions intitulé *Maçabîh* (les lampes), et compilé par l'imam IBN MASOUD el FERAÏ de Bagdad mort en 516 de l'hégire. Pour plus de détails consultez le catalogue Sacy (n° 1487), ou l'exemplaire fut vendu 125 fr.

4036. **MOALLAKAT.** معلقات. Les sept Moallakat de Amrolkais, Tharafa, Zohair, Lébid, Amrou ben Kelthoum, Antar et Hareth. Texte arabe publié par CAUSSIN DE PERCEVAL. *Paris*, in-4, br. 8 fr.

4037. — Les mêmes. Suivies du commentaire de ZOUZENY, publ. par le même. *Paris*, in-4, br. 15 fr.

4038. MOALLAKAT. Les mêmes, texte arabe. In-8, dem.-rel. 15 fr.

Manuscrit provenant du cabinet de Reinaud. Il n'est pas complet et ne commence qu'à la fin de la Moallaka de Tharafa.

4039. — كتاب السموط السبعة المعلقات. Septem Mo'allakât carmina antiq. arabum. Ed. A. ARNOLD. *Lipsiæ*, 1850, in-4, br. (20 fr.) 10 fr.

Publié d'après l'édition de Calcutta et revu sur les manuscrits.

4040. — Die sieben Preisgedichte der Araber, ins Deutsche übertragen v. Ph. WOLFF. *Rotweil*, 1857, in-8, cart. 3 fr.

4041. — *Seme Moallakat*. Traduction latine par A. BOLDIREVITCH. *Moscou*, 1832, in-12, br. 3 fr.

4042. Modèles d'écriture arabe. In-4, cart. 3 fr.

Manuscrit d'une assez bonne écriture.

4043. MOHAMMED EFENDI. بيان ماذكرة محمد افندى. Traduction arabe de la relation du voyage en France de Mehemet Efendi, ambassadeur de Turquie. In-4, cart. 16 fr.

MANUSCRIT INÉDIT.

4044. MOHAMMED BEN AL-HOSAIN AL-AAMOULI. *Khélasat al Hisáb*, essence du calcul, trad. d'après la version allemande de Nesselmann, par A. MARRE. *Paris*, 1846, in-8, br. 2 fr. 50

4045. MOHAMMED IBN EL ATTAR EL BEKRI. كتاب كشف القناع فى رسم الارباع. Traité de la quadrature du cercle. In-4, rel. orient. 10 fr.

Manuscrit. En tête se trouve un calendrier copte, depuis le mois de routi, jusqu'à celui de mesri et les jours complémentaires.

4046. MOHAMMED BEN YOUÇOUF EL SANOUÇI. Ouvrage de controverse religieuse. In-4. 15 fr.

Manuscrit africain.

4047. MOHAMMED EL TANTAVY. Traité de la langue arabe vulgaire. *Leipsic*, 1848, in-8, br. *Rare*. 20 fr.

4048. MOHAMMED EL TIDJANI. تحفة العروس. *Touh'ufat el-arous* ou le cadeau des époux, trois chapitres sur les femmes et le mariage. (Texte arabe publié par CHERBONNEAU ?) *Paris*, 1848, in-8, br. 5 fr.

4049. MOHAMMED EL ZARKANI. شرح العلامة الزرقانى على موطأ الامام مالك. Commentaire sur le *mowatta* (الموطا) de l'imam MALIK IBN ABBAS, l'ouvrage capital de règle commune des Malikites ou orthodoxes mahométans qui vivent spécialement dans le Nord de l'Afrique. *Bouluk*, 1280, 4 vol. in-fol. br. 110 fr.

4050. MOHAMMED BEN MOUSSA. Le Messahat, extrait de son algèbre, trad. et annoté par A. MARRE. *Rome*, 1866, in-4, br. 4 fr.

4051. — Partie géométrique de son algèbre, trad. par A. MARRE. *Paris*, 1846, in-8, br. 2 fr. 50

052. **MOHAMMED-BEN-ALI-BEN-THABATHÉBA.** Histoire des khalifes abbassides al-Ouaciq, al-Moutewakkel et al-Mountasir, traduite par CHERBONNEAU. *Paris*, 1847, in-8, br. 2 fr.

053. — Histoire des Kalifes abbasides al-Amin et al-Mamoun, trad. par CHERBONNEAU. *Paris*, 1846, in-8, br. 2 fr. 50

054. — Histoire du Kalife abbaside al-Motassem, trad. par CHERBONNEAU. *Paris*, 1846, in-8, br. 2 fr.

Ces trois pièces sont extraites do l'ouvrage arabe intitulé : *Traité de la conduite des Rois et histoire des dynasties musulmanes*, (publié par Ahlsvardt). L'auteur est plus connu sous le nom de IBN THIQTHAQA.

1055. **MOHAMMED AL SHARASTANI.** كتاب الملل والنحل. Book of Religions and Philosophical sects, now first edited by W. CURETON. *London*, 1842-46, 2 tom. en 1 vol. in-8, br. 30 fr.

Cet ouvrage fut composé en 521 de l'hégire et c'est une des principales productions littéraires des Arabes. Il est surtout d'une importance capitale pour l'histoire des croyances et mythologies des anciens et principalement pour les sectes musulmanes.

1056. رتبة شهر ايار المخصص لاكرام مريم البتول. Mois de Marie. *Beyrouth*, 1871, in-32, br. 1 fr.

1057. **MONGE.** Discours adressé au divan général d'Egypte. *Kaire, an VII*, in-4, cart. 2 fr.

1058. **MONTAUT (H.).** De la représentation des figures animées chez les musulmans. *Alexandrie?* in-4, br. 2 fr. 50

059. **MORTILLARO (V.).** Grammatica, Crestomazia e Vocabolario della lingua araba. *Palermo*, 1846, in-8, cart. pl. 25 fr.

Suivi d'un essai d'archéologie arabe et de mémoires sur les monnaies arabes siciliennes.

60. — Illustrazione di un astrolabio arabo-siculo. *Palermo*, 1848, in-8, br. pl. 2 fr. 50

61. **MOTENABBI.** قصيدة المتنبي. Carmen quo laudat Alhosainum ben-Ishak Altanuchitam, nunc primum cum scholiis edidit, latine vertit et illustravit A. HORST. *Bonnæ*, 1823, in-4, br. 4 fr.

62. — Poèmes extraits de son divan, par GRANGERET DE LAGRANGE. *Paris*, 1823, in-8, br. 1 fr. 25

3. — Commentatio de MOTENABBIO, poeta arabum, ejusque carminibus. *Bonnæ*, 824, in-8, br. 2 fr. 50

4. **MOUSTAPHA CHEMS EDDIN KARA HISSARI.** Dictionnaire arabe-turc. In-4, rel. 07 feuillets. 30 fr.

Manuscrit inédit d'une très-bonne écriture. Sur la garde la signature de Caussin de Perceval.

5. **MOUSTAPHA EFENDI EL ZARRABI.** قرة النفوس والعيون. Rafraîchissement des âmes et des yeux. Résumé général de l'histoire du moyen âge, trad. du français. *Boulak*, 1262. 2 vol. in-4, rel. 30 fr.

66. **MOUZZARELLI.** كتاب الشهر المريمي. Le mois de Marie. *Beyrouth*, 1872, in-32, br. 2 fr.

4067. EL MUBARRAD. كتاب الكامل. The Kamil, edited by W. Wright. L
zig, 1864-74, 10 livraisons in-4, br. 8C

4068. MUELLER (J.). Die aus dem Arabischen in das Spanische übergegangt
Wörter. *München*, 1861. — Morisco-Gedichte. *München*, 1861, in-8, br.

4069. MURPHY (C.). The History of the Mahometan Empire in Spain : containi
general history of the Arabs, their institutions, conquests, literature, arts, scien
and manners, to the expulsion of the Moors. *London*, 1816, in-4, br., carte. 18

Ouvrage composé sur des documents originaux par J. SHAKESPEAR, H. HORNE. W. !
FORD.

4070. NABIGA DHOBYANI. ديوان. Le Diwân, texte arabe, publié pour la prem
fois, suivi d'une traduction française et précédé d'une introduction historique.
H. DERENBOURG. *Paris, imp. imp.*, 1869, 1 beau vol. in-8, br. 272 pp.

4071. EL NABLOUÇI (Abd-ul-Gani). ديوان الحقائق ومجموع الرقائق
Divan el-hakaik wa medjmou el-rakaik. Collection des vérités et recueil des fines
Poésies. *Boulak*, 1270, 2 vol. in-4, rel. orient. 30

4072. NAKOULA EL TURK. Ode arabe sur la conquête de l'Egypte, trad. par MARC
Paris, 1830, in-8, br. 1 fr.

4073. — ذكر تملك جمهور الفرنساوية. Histoire de l'expédition
français en Egypte, publiée et traduite par DESGRANGES. *Paris*, 1839, in-8,
10

4074. EL NAKOURI (Aboul Feth Rokn ben Houçam). فتاوى الحمادية
على مذهب الحنفية. Décisions juridiques musulmanes, traitant de la jui
prudence, depuis le chapitre des ablutions jusqu'à celui des cautions. *Calcut*
1825, 2 tom. en 1 vol. in-8, cart. 55

Volume fort rare. L'exemplaire de S. de Sacy (Cat. n° 1528) a été vendu 181 fr.

4075. NARDUCCI (T.). Saggio di voci italiane derivate dall'arabo. *Roma*, 1858, i
br. 5

4076. AL NASAFI (Abulbarakat Abd Ullah.) عمدة عقيدة أهل السنة
والجماعة. Pillar of the Creed of the Sunnites : being a brief exposition of t
principal tenets ; to which is subjoined a shorter treatise of a similar nature
ABU HAFS UMAR ALNASAFI. Ed. by W. CURETON. *London*, 1843, in-8, cart. 5

4077. — Carmen Arabicum nec non Persicum. Ed. ac latinè vertit J. URI. *Oxo*
1770, in-4, br.

4078. EL NAWAWI (Abou Zacarya Jahja). كتاب تهذيب. Liber Concinnitatis
minum, id est, vitæ illustrium virorum : ed. WÜSTENFELD. *Gottingæ*, 1832,
cart.

4079. NEUPHAL (G.). Vocabulaire français arabe. *Beyrouth*, 1864, in-8, br. 284
10

4080. — Guide de conversations arabe et française. *Beyrouth*, 1868, in-18,
4 fr.

4081. تسعوية لاكرام الاب المعظم. Neuvaine en l'honneur de S. Ignace de Loyola. *Beyrouth*, 1868, in-32, br. 1 fr. 25

4082. — Neuvaine en l'honneur de S. Joseph. *Beyrouth*, 1868, in-32, br. 1 fr. 25

4083. NEVEU (de). Les Khouan. Ordres religieux chez les musulmans de l'Algérie. *Paris*, 1846, in-8, br. *Rare.* 10 fr.

4084. NEWMAN (Francis). A Handbook of modern Arabic: consisting of a practical Grammar, with numerous examples, dialogues, etc. *London*, 1866, in-12, cart. 7 fr. 50

4085. — A Dictionary of modern Arabic. *London*, 1871, 2 vol. in-12, cart. 26 fr. 50

4086. NICOLAS (le curé). ديوان. Le Divan. *Beyrouth*, 1859, in-8, dem.-rel. 10 fr.

4087. — Le même ouvrage. *Beyrouth*, 1866, in-8, br. 10 fr.

4088. NIEREMBERG (le P.). كتاب ميزان الزمان والابدية. Balance du temps et de l'éternité, trad. de l'italien par le P. Fromage. 2e édition. *Beyrouth*, 1867, in-8, br. 5 fr.

La première édition de cette version a paru au Liban, en 1734.

4089. NIZAM (cheikh). الفتاوى العالمكيرية. *Futawu alemgiri*; a Collection of opinion and precepts of Mohammedan Law. *Calcutta*, 1828-35, 6 vol. in-4, rel. et br. 250 fr.

Collection importante.

4090. NOBLE (J.). An Arabic Vocabulary for Richardson's Arabic Grammar, in which the Words are explained according to the parts of speech, and the derivatives are traced to their originals in the Hebrew, Chaldee, and Syriac Languages. *Edinburgh*, 1820, in-4, cart. 8 fr.

4091. NOEL DES VERGERS. Lettre à M. Caussin de Perceval sur les diplomes arabes conservés dans les archives de la Sicile. *Paris*, 1845, in-8, br. 2 fr.

4092. NOELDEKE (Th.). Beiträge zur Kenntniss der Poesie der Alten Araber. *Hannover*, 1864, in-8, br. 8 fr.

4093. — Das Leben Muhammed's. *Hannover*, 1863, in-12, dem.-rel. veau. 3 fr.

4094. — Geschichte des Qorâns. *Göttingen*, 1860, in-8, dem.-rel. 8 fr.

4095. NOVARIA (P. Thomæ à, ord. Minorum). Thesaurus arabico-syro-latinus. *Romæ*, 1636, in-8, vél. 25 fr.

Rare. Exemplaire d'Anquetil Duperron, de Langlès et de Marcel.
A la fin se trouve un index alphabétique pouvant servir de dictionnaire latin, arabe et syriaque, rédigé par le P. Marco Bovelio.

4096. OBERLEITNER (A.). Fundamenta linguæ arabicæ. *Viennæ*, 1822, in-8, br. 12 fr.

4097. — Chrestomathia arabica una cum glossario arabico-latino. *Viennæ*, 1823-24, 2 vol. in-8, dem.-rel. *Rare.* 20 fr.

4098. OELSNER. Des effets de la religion de Mohammed, pendant les trois premiers siècles de sa fondation, sur l'esprit, les mœurs et le gouvernement des peuples chez lesquels cette religion s'est établie. *Paris*, 1810, in-8, rel. 8 fr.

4099. . . . كتاب الخدم الكهنوتية. Office à l'usage des curés, selon le rite maronite, avec prières en syriaque. *Beyrouth*, 1872, in-18, br. 6 fr.

4100. OMAR IBN EL FAREDH. التائية. *El taïjet*. Das Arabische Hohe Lied der Liebe, Text und Uebersetzung hrsg. v. HAMMER PURGSTALL. *Wien*, 1854, in-8, demi rel. mar. 15 fr.

4101. — قصيدة. Poésies. In-4, rel. orient. 30 fr.

Manuscrit d'une bonne écriture, avec de nombreuses notes marginales.

4102. — ديوان. Le Diwan accompagné du commentaire du cheïkh HASSAN AL BOURINY pour le sens littéral, et celui du cheïkh ABD EL-GHANY EN-NABOULSY pour le sens mystique, texte arabe édité par ROCHAÏD DAHDAH. *Marseille*, 1855, gr. in-8, broché, 612 pp. 50 fr.

4103. 'OTBY. تاريخ اليميني. *Tarykh Yamyny*, or the history of Sultan Mahmud of Ghaznah. Edited in the original arabic by MOWLAWY MAMLUK-AL ALYY, HEAD MOWLAWY, and A. SPRENGER. *Delhi*, 1847, in-4, dem.-mar. 80 fr.

Edition fort rare.

4104. PAULUS (G.). Compendium Grammaticæ Arabicæ. *Jenæ*, 1790, in-8, rel. 10 fr.

A la suite :

ROSENMÜLLER (K.). Arabisches Elementar-und Lese-Buch. *Leipzig*, 1799.

4105. PERRON. Le Miradj ou ascension de Mahomet aux cieux, trad. de l'arabe. *Paris*, 1854, in-8, br. 2 fr.

4106. PETERMANN (J. H.). Brevis linguæ arabicæ grammatica, litteratura, chrestomathia, cum glossario. *Berolini*, 1867, in-12, br. 6 fr.

4107. PHARAON (J.). Grammaire arabe. *Alger*, 1833, in-4, br. 3 fr.

4108. — Grammaire élémentaire d'arabe vulgaire. *Toulon*, 1832, in-8, br. 2 fr. 50

4109. — Exercices de lecture et de traduction arabe. *Alger*, 1835, in-fol. cart. 12 fr.

4110. PHARAON et BERTRAND. Vocabulaire français-arabe à l'usage des médecins, vétérinaires, sages-femmes, pharmaciens, herboristes, etc. *Paris*, 1860, in-12, br. 204 pp. 5 fr.

4111. PIHAN (A.). Eléments de la langue algérienne, ou Principes de l'arabe vulgaire. *Paris*, 1851, in-8, dem.-rel. 6 fr.

4112. — Revue zoologique du Coran faite sur le texte arabe. *Paris*, 1857, in-8, br. 2 fr. 50

4113. — Choix de fables et historiettes traduites de l'arabe. *Paris*, 1866, in-12, br. 3 fr.

4114. PII papæ VI Litteræ in forma brevis ad vener. fratres archiepiscopos, et episcopos..... universumque populum nationis maronitarum super reintegratione in suam sedem Antiochenam. D. Josephi Petri de Stephanis Patriarchæ Maronitarum. *Romæ*, 1784 in-4, br. (latin et arabe). 4 fr. 50

4115. PIE IX. براءة البابا بيوس التاسع. Bref pour la béatification de Pierre Canisius. *Beyrouth*, 1865, in-8, br. 2 fr.

'ORIUS (Franz). Neue Beiträge zur Erklärung der himjarischen Inschriften, 73, in-8, br. 2 fr.

:AUX (M.). La vie de Mahomet, où l'on découvre amplement la vérité de e. *Amsterdam*, 1698, pet. in-8, rel. fig. 4 fr.

s en arabe. In-8, rel. orientale 6 fr.

:rit d'une assez bonne écriture.

elementi grammaticali per imparare a leggere la lingua italiana, per uso lli della scuola di Bulacco. *Bulacco*, 1823, in-8, cart. 6 fr.

ıre. Une des premières productions typographiques de Boulak.

كتاب الزبور ١٢. Psaumes. *Beyrouth*, 1872, in-12, br. 5 fr.

s mêmes. *Londres*, 1819, in-12, br. 3 fr.

dis regis et prophetæ Psalmi, ex arabico in latinum idioma à V. SCIALAC et A reddili. *Romæ*, 1619, in-4, vél. 8 fr.

:m opus. *Romæ*, 1614, in-4, vél. 8 fr.

كتاب الزبور الشريف المطوق به من الروح القدس على فم النبي والملك داود عدتهم وخمسون مزمورا و عشر تسابيح قد طبع حديثا بمحروسة حلب الحميه الف وسبعماية وستة. Livre des psaumes du prophète David. *à Alep, aux frais d'Anastase, patriarche des Grecs d'Antioche, en* ı, mar. rouge. 250 fr.

:ieux volume, l'un des premiers qui soit sorti des presses d'Alep, est resté incon-ı'à présent. Il se compose de 3 ff. pour la préface et de 276 pp. chiffrées ٢٨. à la page.

ılogue S. de Sacy, si riche en productions typographiques du Levant, ne fait pas le notre volume, et il ne contenait que deux ouvrages sortis des mêmes presses ı psautier (Vol. I. nos 1337 et 1341). Le rédacteur du dit catalogue fait observer, imprimerie d'Alep, il n'est sorti que peu de livres et que Schnurrer n'en comptait , dont le premier est daté de 1706. C'est positivement un psautier qu'il cite sous e, auquel il donne 295 pp. Comme il ne donne pas le titre arabe de ce volume, ıbable qu'il ne l'a pas vu, et il serait possible que l'ouvrage que nous pos-ıit le même livre et en même temps la première impression connue faite à Alep.— nº 3952.

'REMÈRE (E.). Mémoire sur les asiles chez les Arabes. *Paris*, 1845, in-4, 'oq. 7 fr.

ıoire sur la vie et les ouvrages de MEIDANI. *Paris*, 1828, in-8, br. 3 fr. 50

lémoire sur le *Kitab-alagani*, ou recueil de chansons. *Paris*, 1837, (Tout ce qui a paru). — Mémoires historiques sur la dynastie des Khalifes :s. *Paris*, 1837, (pp. 1-48). — Mémoires historiques sur la dynastie des Fatimites. *Paris*, 1837, (pp. 1-32). — Mémoires historiques sur la vie Schah-Rokh. *Paris*, 1837, (pp. 1-64). 10 fr.

ts du Journal Asiatique. Ces tirages à part n'ont jamais été complétés.

4128. QUATREMÈRE (E.) .Notice d'un manuscrit arabe contenant la description l'Afrique. *Paris*, 1831, in-4, br. 10

M. Quatremère pense que l'auteur de l'ouvrage n'est autre que El Bekri, publié M. de Slane.

4129. — Mémoire sur les Nabatéens. *Paris*, 1835, in-8, br. *Très-rare*. 12

4130. QUERRY (A.). Droit musulman. Recueil de lois concernant les musulm schytes. *Paris*, *Imp. nat.*, 1871-72, 2 vol. gr. in-8, br. 3(

4131. RAPHELENGIUS (Fr.). Lexicon arabicum. *Leidæ*, 1613, in-4, rel. 3

4132. RASMUSSEN (J. L.). Historia præcipuorum arabum regnorum rerumque ab gestarum ante islamismum. *Hauniæ*, 1817, in-4, br. 7 fr.

Ce travail a été composé d'après les mss. arabes de la bibliothèque de Copenhague

4133. RAT (G.). Les amours du jeune Ons-ol-oudjoud et de la fille du vizir el-Ouar l-akmam. Conte des Mille et une nuits, trad. de l'arabe. *Toulon*, 1869, in-8, br. :

4134. ديوان الصبابة. *Divan-el-Sababet*. Recueils de poésies sur l'amour. In rel. orientale. 8(

Très-beau manuscrit renfermant un traité sur l'amour, ses causes, ses ef ses différents degrés, etc., avec de nombreuses pièces de vers relatifs à ce sujet.

Ce livre se compose d'une préface, de trente chapitres et d'une conclusion.

4135. ب ا مجمع الانطاكي المنعقد بامرقدس السيد كم يوكيم اغابيوس. . . . . . Recueil des Actes d'un concile d'Antioche. *Liban*, 1 in-fol., rel. orient. 239 pages. 8

Ce volume manquait à la Collection S. de Sacy. Il n'est pas mentionné par Schnurrer.

4136. RECUEIL des historiens des croisades. *Historiens orientaux*, tome I. *P* 1872, in-fol. 4

Ce volume, publié par les soins de MM. de Slane et Défremery, contient les écri arabes au nombre de 33 qui ont traité des croisades.

4137. RECUEIL d'ouvrages arabes. In-4, rel. orientale. 6

Manuscrit d'une belle écriture contenant les ouvrages suivants :

1° Une histoire abrégée des patriarches, de Mohammed, de ses compagnons, etc., plusieurs docteurs musulmans. Elle a pour titre : اشراق التوا ريخ. *ichr taouarikh* (*Splendor historiarum*), et pour auteur Kara Yakoub el Karamani, m 833 de l'hégire.

2° Un traité de Chehab ed-dine-es-Serouri, renfermant des conseils adressés p soufi à son fils.

3° Un petit traité de Senouçi sur les attributs divins.

4° Traité sur les mérites qui dérivent de la prières et de la lecture du Coran.

5° Livre de conseils, intitulé : *Ecoute, mon fils !* et composé par Ghazzali (il a é blié, texte et traduction, par de Hammer).

6° Un traité de morale.

7° Décisions juridiques émanées de Molla Kidani.

8° Traité attribué au célèbre docteur Abou Hanifa, et renfermant les réponses fait un précepteur à des questions que lui adressa un de ses élèves.

1138. Recueil de 4 ouvrages en 1 vol. in-8, cart. 20 fr.

BARGÈS. *Rabbi Yapheth ben Heli* bassorensis in librum psalmorum commentarii arabici.... *Parisiis*, 1846.— BARGÈS. Le livre de Ruth, expliqué par deux traductions françaises. *Paris*, 1854.— BARGÈS. *R. Yehuda ben Koreisch*. Epistola de studii targum utilitate et de linguæ chaldaicæ, misnicæ, talmudicæ, arabicæ, vocabulorum item nonnullorum barbaricorum convenientia cum hebræa. Textum arabicum literis hebraicis exaratum. *Parisiis*, 1857. — HAARBRUECKER (Th.). *R. Tanchumi hierosolymitani*. Commentarium arabicum ad librorum Samuelis et Regum locos graviores...... *Lipsiæ*, 1844.

1139. . . . مجموع غفرانات قريبة المنال. Recueil d'indulgences faciles à obtenir, par un P. Jésuite. *Beyrouth*, 1866, in-32, br. 2 fr.

1140. . . . . .كتاب صلوات. Recueil de prières. *Beyrouth*, 1872, in-32, br. 2 fr. 50

1141 RÉFAA. قلائد المفاخر فى اخلاق بلاد اوروبا. Mœurs et usages des Nations. *Boulak*, 1249, in-8, cart. 20 fr.

Bianchi pensait que ce livre était la traduction de l'ouvrage de Depping, intitulé : Mœurs et usages des nations, qui se trouve dans l'encyclopédie portative du Merlieux.

1142.— تخليص الابريز الى تلخيص باريز. Voyage en France. *Boulak*, 1250, in-8, cart. 18 fr.

1143. — كتاب انوار توفيق الجليل فى اخبار مصر وتوثيق بنى اسمعيل. *Kitab anouar taoufik el-djelil fi akhbâr Misr oue taouçik beni Ismail*. Livre des lumières de la Providence illustre dans les renseignements sur l'Egypte et la Consolidation des enfants d'Ismael. *Boulak*, 1285, in-4, rel. 35 fr.

Histoire de l'Egypte, par le cheikh RÉFAA. Tome I, contenant l'histoire de ce pays avant Mahomet

1144.— . . كتاب الكنز المختار. Géographie élémentaire traduite du français. *Boulak*, 1250, in-8, rel. 8 fr.

1145. . . الجواب السديد والبرهان الوطيد. Réfutation de la lettre adressée par un protestant en 1846, au clergé de Syrie. *Beyrouth*, 1864, in-8, br. 2 fr.

1146. REINAUD. Monuments arabes, persans et turcs du cabinet du duc de Blacas et d'autres cabinets ; considérés et décrits d'après leurs rapports avec les croyances, les mœurs et l'histoire des nations musulmanes. *Paris*, 1828, 2 vol. in-8, br. 10 pl. et 888 pp. 15 fr.

Savant ouvrage, le seul dans son genre, formant un traité complet d'épigraphie orientale.

1147. — Notice sur les dictionnaires géographiques des Arabes et sur le système primitif de la numération chez les peuples de la race berbère. *Paris*, 1861, in-8, br. 84 pp. 3 fr.

1148. — Notice sur la gazette arabe de Beyrouth. *Paris*, 1858, in-8, br. 1 fr. 50

1149. — De l'état de la littérature chez les populations chrétiennes arabes de la Syrie. *Paris*, 1856, in-8, br. 2 fr.

4150. REINAUD. سلسلة التواريخ. Relation des Voyages faits par les Arabes les Persans dans l'Inde et à la Chine, dans le IXe siecle Texte arabe imprimé LANGLÈS, et publié avec des corrections et additions et accompagné d'une traduction française. *Paris*, 1845, 2 vol. in-18, rel. *Rare*. 15

4151. — Notice sur la vie de Saladin, sultan d'Egypte. *Paris*, 1824, in-8, br. 2

4152. — Notice sur deux ouvrages relatifs à l'architecture des Arabes et des Maur *Paris*, 1842, in-8, br. 2

4153. — Histoire de la sixième croisade et de la prise de Damiette, d'après les écrivains arabes. *Paris*, 1826, in-8, br. 2 fr.

4154. — Lettre sur la chape arabe de Chinon. *Paris*, 1857, in-8, br. 1 fr.

4155. — Notice des ouvrages arabes, persans, turcs et français imprimés à Constantinople. *Paris*, 1831, in-8, br. 2

4156. — Notice sur le dictionnaire bibliographique de Hadji Khalfa, publié par Flüg *Paris*, 1859, in-8, br. 2

4157. — Rapport sur le tableau des dialectes de l'Algérie, de Geslin. *Paris*. 18 in-8, br. 2

4158. — Explication de cinq médailles des anciens rois musulmans du Benga accompagnée de quelques observations sur les monnaies musulmanes à figur *Paris*, 1823, in-8, br. pl. 3

4159. — Extrait d'un mémoire historique sur l'Inde, antérieurement au XIe siè d'après les écrivains arabes et persans. *Paris*, 1845, in-8, br. 2 fr.

4160. — Fragments arabes et persans inédits, relatifs à l'Inde, antérieurement XIe siècle de l'ere chrétienne. *Paris*, 1845, in-8, br. 8

4161. — Invasions des Sarrazins en France, en Savoie, en Piémont et dans la Suis pendant les VIIIe, IXe et Xe siècles de notre ère, d'après ... ars chrétiens et mahométans. *Paris*, 1836, in-8, br. *Rare*. 10

4162. — Extraits des historiens arabes, relatifs aux guerres des croisades. *Par* 1829, in-8, cart. *Très-rare*. 25

4163. — Description d'un fusil oriental. *Paris*, 1856, in-8, br. 1 fr.

4164. REISKE (J.) et FABER (E.). Opuscula medica ex monimentis Arabum Ebræorum. *Halæ*. 1776, in-8, cart. 4

4165. RELAND (H.). De religione Mohammedica libri duo. *Trajecti*, 1717, pet. in rel. fig. et portrait. 10

4166. RELAND. La religion des Mahométans, exposée par leurs propres docteurs augmentée d'une confession de foi mahometane. *La Haye*, 1721, in-12 rel. 1 10

4167. RENAN (E.). Mahomet et les origines de l'islamisme *Paris*, 1851, in-8, 2 fr.

4167 *bis*. — Averroès et l'averroisme. *Paris*, 1852, in-8, br. *Rare*. 10

4168. REOUF MOHAMMED-BEN-ABDUL-KLALIK. خلاصة الالغاز. *Khoulaçet-*

logât. La quintessence des locutions. Dictionnaire arabe et persan. In-fol. rel. orientale. 40 fr.

Manuscrit de 290 feuillets. Cet ouvrage n'a pas été imprimé.

4169. الرد القويم على هذر ميخائيل مشاقة اللئيم. Réponse aux divagations de Mikhaïl Machaqah, par un maronite du Liban. *Beyrouth*, 1869, in-8, br. 2 fr.

4170. كتاب الاجوبة الجلية. *Kitab el adjouibat el djéliyat*. Réponses claires sur les principes de la syntaxe. *Malte*, 1832, in-8, cart. 5 fr.

4171. RICCADONNA (le P.). كتاب المناقب الجلية في مناصب البتولية. Les gloires de la virginité, revues et publiées par le P. FÉNECH. *Beyrouth*, 1867, in-12, cart. 4 fr. 50

4172. RICHARDSON (J.). A Grammar of the Arabick Language. *London*, 1776, in-4, rel. 6 fr.

4173.— The same work. *London*, 1801, in-4, dem.-rel. 6 fr.

4174. RICHELIEU. كتاب تعليم المسيحي صنفة الاب الفاضل المكرم . . . سيدنا. De Mandato Eminentissimi D. Cardinalis Ducis de Richeliev, gratis dispensatitur. *Lut. Parisiorum*, 1640, in-4, vél. 35 fr.

Livre fort rare, vendu 75 fr. chez Silvestre de Sacy.

C'est la traduction arabe, faite par le R. P. JUSTE de Beauvais, du catéchisme composé par le cardinal de Richelieu lorsqu'il était évêque de Luçon.

4175. RITTER (H.). Ueber unsere Kenntniss der Arabischen Philosophie und besonders über die Philosophie der orthodoxen Arabischen Dogmatiker. *Göttingen*, 1844, in-4, br. 3 fr.

4176. ROBERTSON. اتحاف الملوك الالبا. Traduction arabe de l'histoire de Charles Quint, faite sur la version française par KALIFEH-MAHMOUD. *Boulak*, 1258-62, 4 vol. in-8, rel. orient. 40 fr.

4177. ROCHAID DAHDAH . . . الحمد لله وبعد حيث قد نشرنا. Recueil de maximes tirées des plus célèbres poètes arabes. *Paris*, in-8, br. 15 fr.

4178. — بيان حسن حال افرنسة. Traité d'économie politique. *Paris*, in-8, br. 3 fr.

4179. RODRIGUEZ (le P.). كتاب الكمال المسيحي. Livre de la perfection chrétienne, trad. par G. FARHAT. *Beyrouth*, 1868-69, 3 vol. in-8, br. 20 fr.

4180. ROLAND DE BUSSY. Petit dictionnaire français-arabe et arabe-français. *Alger*, 1867, in-18, br. 465 pp. 3 fr.

4181. — Dialogues français-arabe. *Alger*, 1872, in-18, cart. 3 fr.

4182. — Dictionnaire arabe-français et français-arabe. *Alger*, 1836, in-8, br. 4 fr.

4183. — Le même ouvrage, précédé d'une grammaire. *Alger*, 1838, in-8, br. 5 fr.

4184. — Le même ouvrage. *Alger*, 1843, in-8, br. 7 fr.

4185. ROLAND DE BUSSY. Dictionnaire français-arabe et arabe-français. 1847, in-8, br.

4186. ROORDA (T.). Grammatica arabica, adjuncta est brevis Chrestomathia, e lexico explanata a P. COOL. *Lugd. Batav.*, 1835, in-8, br.

4187. — Idem opus. *Leovardiæ*, 1858, in-8, dem.-rel.

4188. — Abul Abbasi Amedis, Tulonidarum primo vita et res gestæ; ex cod biblioth. Lugd. Batavæ editisque libris concinnavit et auctorum testimonia TACO ROORDA. *Lugd. Batavorum*, 1825, in-4, br.

4189. ROSENMUELLER (C.). Analecta arabica. *Lipsiæ*, 1825-28, 3 fasc. in

4190. — Institutiones ad fundamenta linguæ arabicæ; accedunt sententiæ et tiones arabicæ, una cum glossario arabico-latino. *Lipsiæ*, 1818, in-8, rel.

4191. ROSSI (G. de). Dizionario storico degli autori Arabi più celebri. *Parma*, in-8, br.

4192. ROTH (W.). 'Oqba ibn Nafi'el-Fihri, der Eroberer Nordafricas. *G* 1859, in-8, br.

4193. ROUDH EL-KARTAS. Histoire des souverains du Maghreb, (Espagne et et Annales de la ville de Fès, trad. de l'arabe par BEAUMIER. *Paris*, 1860, in

Pour le texte arabe de ce livre, Voyez le n° 3362.

4194. ROUSSEAU (A.). Chroniques de la régence d'Alger, trad. d'un manuscr intitulé : *El-Zohrat-el-Nayerat*. *Alger*, 1841, gr. in-8, br.

4195. ROYAUMONT. اخبار العهد العتيق. Histoire de l'ancien Testame duite du français par le P. FROMAGE. *Beyrouth*, 1871, in-8, rel.

4196. RUPHY (F.). Dictionnaire abrégé françois arabe, à l'usage de ceux qui tinent au commerce du Levant. *Paris*, 1802, in-4, rel.

4197. RUTGERS (A.). كتاب الروض الحسن. Historia Iemanæ sub Hasan cha, quam e cod. mss. arabico biblioth. Lugd. Batav. edidit. *Lugd. Bata* 1838, in-4, br.

4198. SA'ADET EL HADENI (le P. Paul, curé de Batroun). المذيد . . . الشائب. Méditations sur les quatre fins de l'homme, trad. du f *Beyrouth*, 1867, in-32, br.

4199. SABBAGH (Michel). Cantique à l'occasion de la naissance du Roi de trad. par S. DE SACY. *Paris*, 1811, in-4, br.

4200. — كتاب المقياس في احوال المقياس. Histoire du Meqyâs, co par ordre de Marcel. In-4, cart.

Manuscrit inédit daté de l'an XIII de la République.

4201. — كتاب مسابقة البرق والغمام. La Colombe messagère plus que l'eclair, plus prompte que la nue. Trad. de l'arabe par S. DE SACY. 1805, in-8, br.

4202. SACHAU (Ed.). Zur ältesten Geschichte Muhammedanischen Rechts. *Wien*, 1870, in-8, br. 1 fr.

4203. SACY (Silvestre de). Mémoires sur les antiquités de la Perse et sur l'histoire des Arabes avant Mahomet. *Paris*, in-4, br. pl. 5 fr.

Ce volume est une fort bonne introduction à l'ouvrage de M. Caussin de Perceval.

4204. — Grammaire arabe. *Paris*, 1810, 2 vol. in-8, dem.-rel. 50 fr.

4205. — Le même ouvrage. DEUXIÈME ÉDITION. *Paris*, 1831, 2 vol. in-8. 200 fr.

4206. — Chrestomathie arabe. *Paris*, 1806, 3 vol. in-8, dem.-rel. 30 fr.

4207. — Le même ouvrage. DEUXIÈME ÉDITION. *Paris*, 1826, 3 vol. in-8. 120 fr.

4208. — Anthologie arabe. *Paris*, 1819, in-8, br. 18 fr.

4209. — Exposé de la religion des Druzes, tiré des livres religieux de cette secte, et précédé d'une introduction et de la vie du Khalife Hakem Biamr-Allah. *Paris*, 1838, 2 vol. in-8, dem.-rel. 25 fr.

Un des ouvrages les plus importants sur les sectes musulmanes.

4210. — Traité élémentaire de la prosodie et de l'art métrique des Arabes. *Paris*, 1831, in-8, br. *Très-rare* 16 fr.

4211. — Mémoire sur la version arabe des livres de Moïse à l'usage des Samaritains, et sur les mss. de cette version. *Paris*, in-4, br. 6 fr.

4212. — Mémoire sur l'origine et les anciens monumens de la littérature parmi les Arabes. *Paris*, 1785, in-4, br. 8 fr.

Travail important.

4213. — Mémoire sur la dynastie des Assassins et sur l'origine de leur nom. *Paris*, 1809, in-8, br. 3 fr.

4214. — Mémoire sur quelques papyrus écrits en arabe et récemment découverts en Egypte. *Paris*, 1825, in-4, br. pl. 5 fr.

4215. — Recherches sur l'initiation à la secte des Ismaéliens. *Paris*, 1824, in-8, br. 3 fr.

4216. — Testament de Louis XVI, trad. en arabe. *Paris*, 1820, in-12, br. 3 fr. 50

4217. — De l'utilité de l'étude de la poésie arabe. *Paris*, 1826, in-8, br. 2 fr. 50

4218. — Observations sur une pratique superstitieuse attribuée aux Druzes, et sur la doctrine des Nosaïriens. *Paris*, 1827, in-8, br. 3 fr.

4219. — Nouveaux aperçus sur l'histoire de l'écriture chez les Arabes du Hedjaz. *Paris*, 1827, in-8, br. 3 fr.

4220. — Lettre sur l'étymologie du nom des Assassins. *Paris*, 1809, in-8, br. 2 fr.

4221. SALAH EL ANTERI. . . كتاب الاخبار المبينة. Essai d'une Histoire de Constantine (Texte arabe). *Constantine*, 1846, in-4, br. 16 fr.

4222. — Annuaire arabe pour l'année 1847. *Constantine*, 1846, in-4, br. 3 fr.

4223. — Les *Ned'mou* de Ebnou A'chir et de el K'ortobi. Deux traités en vers destinés à répandre l'usage des livres imprimés chez les Arabes, édités par SALAH EL ANTERI. *Constantine*, 1846, in-4, br. 5 fr.

4224. SALE (G.). Observations historiques et critiques sur le mahométisme ou traduction du discours préliminaire mis à la tête de la version anglaise de l'Alcoran. *Genève* 1751, in-8, br., cartes. *Rare.* 10 fr.

4225. [illegible]NETTI (B. R.). احكام العتيقة, ou les préceptes de l'ancien Testament, texte arabe et traduct. en française. *Paris*, 1860, in-8, br. 3 fr.

4226. — Quelques chapitres de médecine et de thérapeutique arabes, texte arabe et traduction française. *Paris*, 1856, in-8, br. 5 fr.

4227. — Notice sur Khalil, fils de Chahîn, extraite du Dictionnaire biographique d'ASSAFADY. *Paris*, 1857, in-8, br. 2 fr.

4228. EL SANSARI (Le cheikh Abou Abd Allah Mohammed ben Yousouf). Grammaire arabe en vers. In-4. 10 fr.

Manuscrit en caractères maghrébins.

4229. SAUTAYRA et CHERBONNEAU. Droit musulman : Du statut personnel et des successions. *Paris*, 1873-74, 2 vol. in-8, br. 16 fr.

4230. SCHAHRASTANI (Abul-Fath Muhammad), Religionspartheien und Philosophen Schulen. Zum ersten Male vollständig aus dem Arabischen übersetzt und mit erklärenden Anmerkungen versehen von TH. HAARBRÜCKER. *Halle*, 1851-52, 2 vol. in-8, br. 14 fr.

Voyez aussi les nos 4055 et 4076.

4231. SCHEFFMACHER (le P. Jean). تعليم المجادلات الدينية. Enseignement de controverses religieuses contre la propagande protestante. *Beyrouth* 1867, in-12, cart. 3 fr.

4232. SCHEIDIUS (J.). Glossarium arabico-latinum manuale. *Lugd. Batavorum* 1769, in-4, rel. 6 fr.

4233. — Selecta quaedam ex Sententiis proverbiisque arabicis, a TH. ERPENIO olim editis, cum versione latina hic illic castigata et accessione centum proverbiorum mere arabicorum. *Harderwici*, 1775, in-4, cart. 3 fr. 50

4234. — Primae lineae institutionum ad fundamenta dialecti arabicae. *Lugd. Batav.* 1779, in-4, br. 4 fr. 50

4235. SCHIAPARELLI (C.). Vocabulista in Arabico, pubblicato per la prima volta sopra un codice della biblioteca riccardiana di Firenze. *Firenze*, 1871, in-8, cart. 25 fr.

Vocabulaire arabe latin et latin arabe, à l'usage des religieux espagnols qui se dévouaient à la conversion des M[illegible] [illegible] composé à la fin du XIIe siècle. Dans la préface il est question du [illegible] RAYMOND MARTIN, catalan, de l'ordre des frères prêcheurs.

4236. SCHIER (Ch.). Grammaire arabe. *Leipzig*, 1862, in-8, dem.-rel. 8 fr.

4237. — Specimen editionis libri Nasireddini Tusensis qui inscribitur اخلاق ناصري, sive de moribus ad Nasirum. *Dresdae* 1841, in-4, br. 2 fr. 50

4238. SCHJELLERUP (F. C.). Description des étoiles fixes, composée au milieu du Xe siècle, par l'astronome persan ABD-AL-RAHMAN AL-SÛFI. Traduction littérale de deux mss. arabes. *St. Pétersbourg*, 1874, in-4, br., 7 pl. 15 fr.

1239. SCHMIDT (le chanoine). . . . . . كتاب مائة حكاية. Le livre des cent histoires. *Beyrouth*, 1860, in-12, br. 5 fr.

1240. — وردة المغرب. La rose d'Occident. *Beyrouth*. 1872, in-18, br. 5 fr.

1241. SCHMOLDERS (A.). Essai sur les écoles philosophiques chez les Arabes et notamment sur la doctrine d'AL-GAZZALI. *Paris*, 18 2, in-8, br. *Très-rare*. 20 fr.

1242. SCHNURRER (Ch. F. de). Bibliotheca arabica. *Halæ*, 1811, in-8, br. 10 fr.

Bibliographie intéressante et précieuse des impressions arabes, faites en Orient et en Occident.

1243. — Bibliotheca arabica. *Tubingæ*. 1803, in-4, br. 2 fr. 50

1244. SCHULTENS (A.). الكلم النوابغ. Anthologia sententiarum arabicarum, cum scholiis ZAMACHSJARII. *Lugd. Batav.*, 1772, in-4, vél. 10 fr.

1245. . . . . كتاب كنوز الاظهار. Secrets de l'exposition dans les rédactions usuelles, etc. *Beyrouth*. 1867, in-12, br. 2 fr. 50

1246. SÉDILLOT (L. A.). Mémoire sur les systèmes géographiques des Grecs et des Arabes. *Paris*, 1842, in-4, br. 3 fr. 50

1247. — Recherches nouvelles pour servir à l'histoire des sciences mathématiques chez les Orientaux, ou Notice de plusieurs opuscules mathématiques qui composent le mss. arabe n° 1104. *Paris*, 1837, in-4, br. 3 fr. 50

1248. SEGNERI (P.). كتاب مرشد الزائر. Visite au S. Sacrement, trad. en arabe par le P. PIERRE FROMAGE. *Beyrouth*, 1868, in-18, br. 3 fr.

1249. SÉGUR (Mgr. de). المذاكرات المفيدة. Causeries instructives sur le protestantisme d'aujourd'hui. *Beyrouth*, 1863, in-12, br. 3 fr. 50

1250. SHAKESPEAR (J.). Copy of an Arabic Inscription in Cufic or Karmatic characters, on a Tombstone at Malta. *London*, in-8, br. pl. 2 fr.

1251. SHURREEF (J.) and HERKLOTS. *Qanoon-e-islam*, or the customs of the Moosulmans of India; comprising a full and exact Account of their various rites and ceremonies. *London*, 1832, in-8, cart. fig. 18 fr.

1252. SICÉ (E.). Traité des lois mahométanes, ou recueil des lois, us et coutumes des musulmans du Décan. *Paris*, 1841, in-8, br. 6 fr.

1253. SIMONET (Javier). Descripcion del reino de Granada bajo la dominacion de los Naseritas, sacada de los autores arabes, y seguida del texto inedito de MOHAMMED EBN ALJATHIB كتاب اللمحة البدرية. *Madrid*, 1861, in-8, br. 12 fr.

1254. SLANE (Mac Guckin de). Autobiographie d'IBN KHALDOUN, traduite de l'arabe. *Paris*. 1844, in-8, br. 4 fr.

1255. — Notice sur CODAMA et ses écrits. *Paris*. 1862, in-8, br. 2 fr. 50

1256. — Observations sur la géographie d'EDRISI publiée par JAUBERT. *Paris*, 1841, in-8, br. 2 fr. 50

1257. SLANE (de) et GABEAU (Ch.). Vocabulaire destiné à fixer la transcription en

français des noms de personnes et de lieux usités chez les indigènes de l'Algérie. 1re partie : Noms de personnes. *Paris*, 1868, in-8, br. 6 fr.

4258. SOLIMAN AL-HARAIRI. Grammaire française de Lhomond, traduite en arabe mot à mot, avec le texte en regard. *Paris*, 1857, in-8, br. 204 pp. 6 fr.

4259. — Traité de météorologie, physique et galvanoplastie, rédigé en arabe. *Paris*, 1862, in-8, br. 259 pp. 8 fr.

4260. — Les douze séances du cheïkh AHMED BEN AL-MOADDHEM. *Paris*, in-8, br. 55 pp. 4 fr

4261. SOLVET (Ch.). Introduction à la lecture du Coran. *Alger*, 1846, in-8, br. *Rare*. 10 fr.

4262. SOLVET et BRESNIER. Notice sur les successions musulmanes. *Alger*, 1846, in-8, br. 2 fr.

4263. SOUSA (Joaô de). Vestigios da lingua arabica em Portugal, ou Lexicon Etymologico das palavras, e nomes portuguezes que tem origem arabica. *Lisboa*, 1789, in-4, maroq. roug. d. s. tr. 20 fr.

4264. — Documentos arabicos para a Historia Portugueza. *Lisboa*, 1790, in-4, dem.-rel. 15 fr.

4265. AL SOYOUTI (Djelal ed-din Aboul-Fadl-Abdoul-Rahman el Soyouti). كتاب حسن المحاضرة في اخبار مصر والقاهرة. Livre de la beauté de la conversation concernant les nouvelles de l'Egypte et du Caire. In-fol. rel. orient. 50 fr.

Manuscrit de la *Première partie* de l'importante histoire de l'Egypte et du Caire par EL SOYOUTI, mort en 921 de l'hégire.

Copie d'une bonne écriture provenant de la bibliothèque de Caussin de Perceval.

4266. — الاتقان في علوم القرآن السيوطي. On the exegetic sciences of the Qoran. Edited by BASHEEROOD-DEEN and NOOROOL-HAQQ. *Calcutta*, 1852-57, 10 fasc. in-8, br. 25 fr.

4267. — Liber As-SOJUTII de nominibus relativis, inscriptus لب اللباب arabice editus cum annotatione critica et supplementis ed. J. VETH. *Lugd. Batavorum*, 1840-51, 3 vol. in-4, br. 30 fr.

4268. — Liber de interpretibus Korani, arabice editus et annotatione illustratus a AL. MEURSINGE. *Lugd. Batavorum*, 1839, in-4, br. 10 fr.

4269. — Tradition musulmane sur les magiciens de Pharaon, extraite de son histoire de l'Egypte et du Caire, traduite et accompagnée de notes par l'abbé BARGÈS. *Paris*, 1843, in-8, br. 2 fr.

4270. — تاريخ الخلفاء. The *Tarîkh al-Kholfa'a*, or History of the Caliphs from the death of Mohammad to the year 900 of the Hijrah. Edited by LEES and ABD-AL-HAQQ. *Calcutta*, 1857, in-8, br. 22 fr.

4271. SPENCER SMITH. Précis d'une dissertation sur un monument arabe du moyen-âge en Normandie. *Caen*, 1820, in-8, br. pl. 2 fr. 50

4272. SPRENGER (A.). The life of Mohammed, from original Sources. *Allahabad*, 1851, in-8, br. 20 fr.

PRENGER (A.). Mohammad's Journey to Syria and prof. Fleischer's opinion on. *Calcutta*, in-8, br. 3 fr.

Two works on Arabic Bibliography. Fasc. I. *Calcutta*, 1849, in-8, br. 2 fr. 50

TELLA D... الجزء الرابع من كتاب اباطيل العالم. *El djez el nin kitâb abâthil el'alem*. Quatrième partie du livre des vanités du monde. me au Liban, dans le couvent de S. Jean Baptiste, 1740, in-4, rel. orient. 35 fr.

t : traduction est du P. Alonso Miguel Coriade, franciscain espagnol qui la fit revoir ... des principaux professeurs du couvent de S. Jean-Baptiste.
Schnurrer dans sa *Biblioth. arab.* en annonce, sous la date de 1739, une traduction de première partie de cet ouvrage. Voyez *Catalogue Silvestre de Sacy*, n° 1381.

EWART (D.). A practical Arabic Grammar. *London*, 1841, in-8, cart. 10 fr.

كتاب في اخبار العرب. Storia degli Arabi e di alcuni celebri popoli loro nporanei dalla loro origine sino al Kalifato di Moavia. In-4, br. 40 fr.

iblie par Amari ? et imprimé à Paris, chez Didot.
cet ouvrage il n'a paru que 140 pages de traduction et 108 pages de texte. Ce fragment n'a jamais été complété. Il est fort rare et presque inconnu.

IDEED KAZROONEE. الشرح المغني. *Ashshurh-ool Moognee*, commen- absoluta. A Commentary on the *Moojuz-ool-Kanoon*, known by the name of سديد the Sudeedee; on the theory and practice of Physic and the Materia a. Edited by Abdool Majeed, Gholam Mukhdoom, and Abdoollah. *Calcutta*, in-4, br. 40 fr.

Moudjiz el qanoun, composé par Ali ben Abi el Hezm le Karaschite plus connu le nom de Ibn el Nefis, a été imprimé à Calcutta en 1828.

CHEIL EFENDI. . . تاريخ مصر. Histoire de l'Egypte, depuis les temps us anciens jusqu'au XVIIe siècle. In-4, rel. orient. 35 fr.

nuscrit d'une belle écriture soignée, daté de 1749.

YLLABAIRE arabe à l'usage des commençants. *Beyrouth*, 1861, in-18, cart.). 2 fr.

– Syllabaire arabe. *Constantinople ?* in-8, br. 3 fr.

– Syllabaire arabe. In-4, br. 4 fr.

anuscrit d'une bonne écriture, avec ornements en couleur.

– كتاب طريق الهجا والتمرين على القراءة. Syllabaire et exercices cture. *Boulak*, 1285, in-8, cart. 7 fr. 50

– تعليم مبادى القراءة العربية. Syllabaire et premiers principes de e. *Beyrouth*, 1872, in-32, br. 2 fr.

– Syllabaire à l'usage des commençants. *Beyrouth*, 1870, in-32, br. 2 fr.

TAALIBY (Abder-Rahman). كتاب رياض العالمين وتحفة المتقين. « *Jardins des Savants, ou présent fait aux dévots.* » Choix de sentences mo-

rales, de pensées édifiantes tirées de la tradition du prophète et des quatre premiers Khalifes. Méditations sur la mort, etc. In-4, rel. orient. 35 fr.

Manuscrit africain bien conservé.

4287. TAALIBI (Abou Mansour Abd'el Melek ben Mahmoud et). كتاب فيه احاسن كلم النبي. Syntagma dictorum brevium et acutorum, arabice editum, latine redditum et annotatione illustratum a J. VALETON. *Lugd. Batavorum*, 1844, in-4, br. 10 fr.

4288. — *Yetimet ed-Dehr* (Quatrième partie du) : Tableau littéraire du Khorassan et de la Transoxiane au IVe siècle de l'hégire, publiée et traduite par BARBIER DE MEYNARD. *Paris*, 1853, in-8, br. 5 fr.

4289. — Mutanabbi und Seifuddaula aus der Edelperle des TSAALIBI nach Gothaer u. Pariser Handschriften dargestellt v. F. DIETERICI. *Leipzig*, 1847, in-8, br. 5 fr.

4290. — كتاب مونس الوحيد. Der vertraute Gefährte des Einsamen in schlagfertigen Gegenreden. Uebersetzt, und mit Anmerkungen erläutert durch G. FLÜGEL. *Wien*, 1829, in-4, br. 16 fr.

4291.— كتاب لطائف المعارف. *Lataïfo-l-ma'arif*, quem librum e codd. Leyd. et Goth. edidit P. DE JONG. *Lugd. Batavorum*, 1867, in-8, br. 4 fr. 25

4292. — فقه اللغة الشيخ ابي منصور الثعالبي. *Fekh-el-Logat.* Corrigé, ponctué et publié par ROCHAID DAHDAH. *Paris*, 1861, in-8, br. 20 fr.

Cet ouvrage renferme des matières d'une grande utilité pour l'étude des écrivains arabes ; tandis que le vocabulaire donne la signification des mots, — ce livre, au contraire, fournit les mots pour l'objet à exprimer ; son but est donc, en quelque sorte, l'inverse d'un dictionnaire quelconque.

4293. TABARI (Abou Djafar Mohammed.) تاريخ الملوك واخبارهم ومواليد الرسل وانبايهم والكاين الذى كان....... Annales regum atque legatorum dei ex codice berolinensi arabice edidit et in latinum transtulit J. L. KOSEGARTEN. *Gryphisvaldiæ*, 1831-53, 3 vol. in-4, br. (76 fr.). 55 fr.

ABOU DJAFAR MOHAMMED ET TABARI est le premier musulman qui ait composé une chronique génerale. Son ouvrage embrasse l'histoire du monde depuis la création jusqu'à l'an 302 de l'hégire. Cet auteur est né à Amol dans la province de Taboristan (d'où son nom *et Tabari*) en 224 de l'hég. (838-839) ; il passa la plus grande partie de sa vie à Bagdad, où il mourut en 310 (921-923).

Cette chronique, très-estimée des Orientaux, fut traduite en persan par le vizir ABD-ALLAH BELAMI. MM. Dubeux et Zotenberg ont traduits cette version en français. Il en existe aussi une version en turc imp. à Constantinople en 1260 (1844). V. notre catalogue.

4294. — Chroniques, traduites sur la version persane, par H. ZOTENBERG. *Paris*, 1867-74, 4 vol. in-8, br. 40 fr.

4295. EL TAHANVVI (Cheikh Mohammed Ali.) كشاف اصطلاحات الفنون. A Dictionary of the technical terms used in the Sciences of the Musalmans. Edited by MOHAMMAD WAJIH ; ABD-AL-HAQQ and GHOLAM KADIR, D. SPRENGER ; W. NASSAU LEES. *Calcutta*, 1853-62, 20 fasc. in-4, br. 100 fr.

'AHAR BEN NEGGAD. Dialogues français-arabes. *Constantine*, 1862, in-8, br. 10 fr.

:abbi TANCHUMI hierosolymitani. Commentarium arabicum ad librorum Samuelis gum locos graviores e cod. unico Oxoniensi edidit et interpret. latinam adjecit 'AARBRUECKER. *Lipsiæ*, 1844, in-8, br. 3 fr.

'RAFA BEN ALABD. طرفة قصيدة. Moallaca cum ZUZENII scholiis, ed. .LERS. *Bonnæ*, 1829, in-4, br. 8 fr.

· Le même ouvrage. Texte arabe seul. *Bonnæ*, 1829, in-4, br. 5 fr.

.SRIFI. كتاب التصريف. Liber Tasriphi compositio est senis Alemami. ır ın eo compendiosa notitia coniugationum verbi arabici. *Romæ*, 1610, in-4, 10 fr.

blié par J. B. RAYMONDI. V. le n° 3910.

:STAMENT (Nouveau). العهد الجديد لربنا يسوع المسيح. Novum Iesu Christi Testamentum arabice. Edente TH. ERPENIO. *Leidæ*, 1616, in-4, itre gravé. 20 fr.

tion fort rare.

Le nouveau Testament en arabe. *Londres*, 1727, in-4, rel. *Rare*. 8 fr.

Le même. *Londres*, 1822, in-8, rel. 4 fr.

Le même. *Londres*, 1820, in-8, rel. 4 fr.

Le même. *Londres*, 1833, in-8, rel. 5 fr.

Le même. *Londres*, 1851, in-8, rel. 7 fr. 50

Le même. *Beyrouth*, 1863, in-8, rel. 10 fr.

Les actes des apôtres en arabe. *Londres*, 1825, in-8, rel. 3 fr. 50

En arabe Karchouni publié par S. DE SACY. *Paris*, 1823, in-4, br. 10 fr.

GRAI (Abou Ismael). لامية العجم. Carmen TOGRAI, unà cum versione et notis praxim illius exhibentibus : operâ ED. POCOCKII. Accessit tractatus de ia arabica, opera SAM. CLERICI. *Oxonii*, 1661, pet. in-8, rel. *Très-rare*. 10 fr.

Poema TOGRAI, ex versione latina J. GOLII, cum scholiis et notis, curante DER SLOOT. *Franequeræ*, 1769, in-4, br. 6 fr.

RNAUW (N. de). Le droit musulman exposé d'après les sources, trad. en s par ESCHBACH. *Paris*, 1860, in-8, br. 7 fr.

ıité de droit canonique à l'usage des musulmans, composé l'an 895 de l'hé- ı-4, rel. orientale. 40 fr.

s-beau manuscrit daté de 1077 de l'hégire. Il est divisé en cinquante chapitres. in, on trouve la liste des ouvrages qui ont servi à l'auteur pour la composition de ce

كتاب تحفة الملوك. *Tohfet el molouk*. Traité abrégé de *figh*, ou Juris- ce religieuse des musulmans. In-4, dem.-rel. 20 fr.

ıuscrit provenant de la bibliothèque Caussin de Perceval.

4315. شرح قطب الطالع فى المنطق. Traité de la dialectique منطق *mantik* en arabe. In-4, rel. orientale. 30 fr.

Manuscrit d'une bonne écriture africaine.

4316. ابوب الجباة والامامة. Traité sur les devoirs religieux, sorte de rituel pour les mosquées. In-fol., rel. orientale. 30 fr.

Ce traité de droit canonique ne doit être qu'un deuxième volume. Manuscrit africain.

4317. رسالة ايضاح. *Riçaleh el idhâh.* Traité de morale. *Londres*, 1233, in-12, br. 1 fr. 50

4318. كتاب يتضمن تكريم القديسين. Traité de la dévotion aux saints considérés comme protecteurs de chaque jour de l'année. *Beyrouth*, 1867, in-18, br. 4 fr.

4319. . . . كتاب العبادة الغرآء. Trésor de la dévotion ardente, pour les membres de la Confrérie de la Vierge. *Beyrouth*, 1872, in-32, br. 2 fr.

4320. . . . كتاب كنز التحف الالهية. Trésor des merveilles diverses, ou Entretiens sur les commandements de l'Eglise. *Beyrouth*, 1867, in-1?, br. 1 fr. 50

4321. TYCHSEN (Ol.). Elementale arabicum sistens elementa, catalecta, anecdota et glossarium. *Rostochii*, 1792, in-12, br. 2 fr. 50

4322. TYTLER (R.). Treatise concerning the permutations of Letters in the arabic language. *Calcutta*, 1810, in-8, dem.-rel. 10 fr.

Traduit du persan de ROSHUN ULEE de Juonpoor. Ce traité a été composé pour les étudiants du collège de Fort William.

4323. — A short anatomical description of the heart, transl. into Arabic. *Calcutta*, 1828, in-8, cart. 5 fr.

4324. URBAIN (I.) Le Koran et les femmes arabes. *Paris*, in-8, br. 1 fr. 50

4325. VALERGA (Joseph, patriarche de Jérusalem). كتاب التعليم المسيحي. Doctrina christiana. *Beyrouth*, 1863, in-18, br. 2 fr.

4326. VAMBÉRY (H.). Der Islam im neunzehnten Jahrhundert. *Leipzig*, 1875, in-8, br. 7 fr. 50

4327. VANQOULI. لغت وانقولى. *Loghati Vanqouli.* Dictionnaire arabe expliqué en turc. *Constantinople*, 1169-1170, 2 vol. in-fol. rel. orientale. 80 fr.

Cet ouvrage est la traduction du célèbre dictionnaire de EL DJAUHARI, faite par MOHAMMED BEN MOUSTAFA EL VANI. V. n° 3671.

Edition fort rare et bel exemplaire.

4328. VARSY. Anecdote des croisades. *Paris*, 1850, in-8, br. (Texte et traduction.) 1 fr. 25

4329. VAYSETTES et ANTOINE. Système légal des poids et mesures, trad. en arabe. *Alger*, 1858, in-18, br. 1 fr.

4330. قصة مرتين لوثر. Vie de Martin Luther. *Malte*, 1840, in 18, cart. 3 fr.

4331. مختصر حيوة الابنا يوحنادي بريتو. Vie du P. Jean de Brito. *Beyrouth*, 1864, in-8, br. 2 fr. 50

4332. — مختصر سيرة صالحة الذكر. Vie de Djemilet Anna en Naqqach, maronite, de Beyrouth, morte le 23 janvier 1863. *Beyrouth*. 1865, in-12, br. 2 fr.

4333. — مختصر حيوة الطو باوي يوحنا بركمانس. Vie du bienheureux Jean Berchmans. *Beyrouth*, 1866 in-12, br. 2 fr.

4334. VILLOTEAU. De l'état actuel de l'art musical en Egypte, ou relation historique et descriptive des recherches et observations faites sur la musique en ce pays. *Paris*, 1812, in-fol. cart. 15 fr.

4335. VINCENT (B.). Etudes sur la loi musulmane (rit de Malek). Législation criminelle. *Paris*, 1842, in-8, br. 6 fr.

4336. — Vocabulaire français arabe, suivi de dialogues. *Paris*, 1830, in-12, br. 1 fr. 50

4337. . . . كتاب الزيارة اليومية لسر الافخارستيا. . . . Visite journalière au sacrement de l'Eucharistie et à l'image de la mère de Dieu. *Beyrouth*, 1864, in-32, br. 2 fr.

4338. مرقات اللغات. *Mirkat el logat*. Le dégré des locutions. Vocabulaire arabe et turc. In-4, rel. orient. 20 fr.

Manuscrit d'une bonne écriture provenant de la bibliothèque Caussin de Perceval.

4339. VOGUÉ. L'Islamisme et son fondateur. *Paris*, 1865, in-8, br. 2 fr.

4340. VOLNEY (C. F.). Simplification des langues orientales. Grammaire arabe. *Paris*, *an III*, in-8, br. 2 fr. 50

4341. VOLTAIRE. تاريخ بطرس الاكبر. Histoire de Pierre-le-Grand; trad. par AHMED EFENDI. *Boulak*, 1266, in-8, rel. 20 fr.

4342. — مطالع شموس السير. *Le lever, ou l'aurore des soleils errants*. Histoire de Charles XII, trad. par MOHAMMED MOUSTAFA. *Boulak*, 1257, in-8, rel. orient. 12 fr.

4343. VULLERS (J. A.). Grammaticæ arabicæ elementa et formarum doctrina per tabulas descripta. *Bonnæ*, 1832, in-4, cart. 3 fr. 50

4344. WAHRMUND. Praktische Grammatik der neu-arabischen Sprache. *Giessen*, 1861, in-8, dem.-rel. 16 fr.

4345. WAQIDI (Abou Abdallah Mohammed ben Omar-el). فتوح الشام المنسوب الى الواقدي. The conquest of Syria. Edited with notes by N. LEES. *Calcutta*, 18.5-62, 9 fasc. in-8, br. 27 fr.

4346. — كتاب المغازي الواقدي. History of Muhammad's campaigns. Edited by A. v. KREMER. *Calcutta*, 1855, 4 fasc. in-8, br. 12 fr.

4347. — فتوح الجزيرة. Libri WAKEDII de Mesopotamiæ expugnatæ historia, ed. H. EWALD. *Gottingæ*, 1827, in-4, br. 3 fr. 50

4348. WAQIDI. كتاب فتوح مصر والاسكندرية. Incerti auctoris liber de ex-gnatione Memphidis et Alexandriæ ; Textum arab. ed. et annot. adjecit H. HAMAKER. *Lugd. Batavorum*, 1825, in-4, cart. 12

4349. WEIJERS (E.). Nieuwe proeve om al de Arabische letters en verdere Schrijfteekens door het gewoon Europeesch karakter onderscheidenlijk uit te drukken. *Leyden*, 1840, in-4, cart. 2

4350. WESTON (St.). Moral aphorisms in Arabic and a Persian commentary in verse translated from the originals. *London*, 1805, in-8, cart. 5

4351. WETZSTEIN (G.). Reisebericht über Haurian und die Trachonenn ebst einem Anhange über die Sabäischen Denkmäler in Ostsyrien. *Berlin*, 1860, in-8, br. et carte. 4

4352. WILMET (J.). Commentatio de vitâ Labidi. 1814, in-4, br. 3

4353. WINCKLER (L. W.). Kurzgefasste Arabische Sprachlehre. *Leipzig* 18.., in br. 5 fr.

4354. WOEPCKE (F.). L'algèbre d'OMAR AL KHAYYAMI, publiée et traduite. *Paris* 1851. — Extait du Fakhri, traité d'algèbre par ABOU BEKR MOHAMMED BEN ALHAÇAN ALKARKHI. *Paris*, 1853. Ens. 1 vol. in-8, dem.-rel. 2..

V. le n° 3916.

4355. — Recherches sur l'histoire des sciences mathématiques chez les Orientaux d'après des traités inédits arabes et persans. *Paris*, 1860, in-8, br. 4

4356. — Ueber ein in der K. Bibl. zu Berlin befindliches Arabisches Astrolabium. *Berlin*, 1858, in-4, br. pl. 4

4357. — Essai d'une restitution de travaux perdus d'Apollonius sur les quantités irrationnelles, d'après des indications tirées d'un mss. arabe. *Paris*, 1856, in-4, br. 6

4358. — Notice de qq. mss. arabes relatifs aux mathématiques, et récemment acquis par la bibliothèque. *Paris*, 1862, in-8, br. ..

4359. WOLFF (Ph.). Arabischer Dragoman. *Leipzig*, 1867, in-12, br. 5 fr.

4360. WORMS. De la constitution territoriale des pays musulmans. *Paris*, 1842, in br. 3

4361. WRIGHT (W.). An Arabic reading book. *London*, 1870, in-8, cart. 9 fr.

4362. WUESTENFELD (F.). Genealogische Tabellen der Arabischen Stämme und Familien. *Göttingen*, 1852-53, 2 vol. in-8 et atlas in-fol. 30

4363. — Geschichte der Arabischen Aerzte und Naturforscher. *Göttingen*, 18.. in-8, br. 5

4364. Rabbi YAPHETH BEN HELI bassorensis Karaitæ in librum Psalmorum Commentarii arabici e duplici codice mss. bibl. regiæ parisiensis edidit specimen et in latinum convertit L. BARGÈS. *Parisiis*, 1846, in-8, br. 7

4365. EL YAQOUB (Ahmed ibn Abou Yaqoub ibn Wacih al Katib). كتاب المغرب Descriptio al-Magribi. Ed. J. DE GOEJE. *Lugd. Batavorum*, 1860, in-8, br. 5

4366. — كتاب البلدان. *Kitab el boldan*, sive librum regionum. Nunc primum arabicè edidit Th. JUYNBOLL. *Lugd. Batavorum*, 1861, in-8, br. 4 fr.

4367. YAQOUT (Abou Abd-Allah). كتاب معجم البلدان. Geographisches Wörterbuch. Hrsg. v. F. Wüstenfeld. *Leipzig*, 1866-71, 6 tom. en 11 vol. in-8, br. 160 fr.

4368. el YAZIDJI. كتاب مجمع البحرين. Imitation des makamat (Séances de Hariri) en arabe, par le cheikh Nasif el Yazidji. *Beyrouth*, 1856, in-8 br. 20 fr.

Cet ouvrage, d'un chrétien maronite, est très-précieux pour les amateurs de la littérature arabe. On s'accorde à le regarder comme le plus pur chef-d'œuvre qui ait paru de nos jours dans cette langue ; et l'on ne saurait le comparer qu'aux célèbres séances de Hariri, qu'il surpasse pour la noblesse des pensées et pour les tendances morales.

4369. — Le même ouvrage. *Boulak*, 1862, in-8, rel. 25 fr.

4370. — رسالة. Epistola critica Nasifi al-Yazigi ad de Sacyum, versione latina et adnot. illustravit indicemque addidit F. Mehren. *Lipsiæ*, 1848, in-8, br. 3 fr.

4371. ZAMAKHSARI (Abu'l Kasim Mahmud ben Omar). المفصل. *Al Mufassal*, opus de re grammatica arabicum.... ed. J. P. Broch. *Christianiæ*, 1859, in-8, br. 5 fr.

4372. — كتاب الجبال والامكنة والمياه. Lexicon geographicum ; nunc primum edidit M. Salverda de Grave. *Lugd. Batavorum*, 1856, in-8, br. 6 fr.

4373. — كتاب مقدمة الادب. Lexicon arabicum persicum ex codd. mss. edidit J. G. Wetzstein. *Lipsiæ*, 1850, in-4, cart. 25 fr.

4374. — اطواق الذهب. Goldene Halsbänder. Arabisch und Deutsch v. J. v. Hammer. *Wien*, 1835, in-12, br. 4 fr.

4375. ZEEN UD DEEN. *Tohfut-ul-Mujahideen*, an historical work in the Arabic Language translated into english by J. Rowlandson. *London*, 1833, in-8, cart. 6 fr.

Chronique intéressante pour l'histoire des musulmans de l'Inde. On y trouve une curieuse relation des guerres entre les Mahométans et les Portugais dans le royaume de Malabar, à l'époque de l'arrivée de ces derniers avec Vasco de Gama.

4376. ZOUZENY (Abou Abdallah al Hosein). شرح القصائد. Commentaire sur les Moallakas, publié par Caussin de Perceval. *Paris*, in-4, br. 3 fr.

4377. ZSCHOKKE (H.). Institutiones fundamentales linguæ Arabicæ. *Vindobonæ*, 1869, in-8, br. 8 fr.

4378. **ABD AR-RAZZAQ. Traité de la prédestination et du libre arbitre.** Trad nouvelle revue et corrigée par St. Guyard. *Nogent-le-Rotrou,* 1875, in-

4379. AL-ANÇARI. (Abul Walid Moslim ibno'l Walid cognomine Çario-l'-Ghaw دیوان. Diwan, quem e cod. Leidensi edidit, multis additamentis auxit, et gl instruxit M. J. de Goeje. *Lugd. Batavorum*, 1875, in-4, br.

4380. ANTAR. كتاب سيرة عنتر بن شداد. Le célèbre roman d'Antar, texte complet, publié à *Beyrouth*, 10 vol. in-8, dem.-mar. *Rare.* 2

4381. HALÉVY (J.). Études sabéennes. Examen critique et philologique des in tions sabéennes connues jusqu'à ce jour. *Paris*, 1875, in-8. br. 240 pages.

Très-important mémoire.

3. — Turc Osmanli.

4382. ABD UL-AZIZ EFENDI. تاريخ روضة الابرار. Le Jardin des gens de bien. Fragments historiques. *Boulak*, 1248 (1833), in-fol. rel. orientale. 18 fr.

L'auteur est connu aussi sous le nom de KARA TCHELEBISADE. Hadji Khalfa a donné une notice de cet ouvrage. Voy. ed. Flügel, vol. III nº 6613.

4383. ABD-UL-NAFI. نافع الاثار. Recueil d'apologues et de contes moraux. Dédié au sultan Abd-ul-Medjid. *Constantinople*, 1852, in-4, rel. orientale. 10 fr.

L'auteur était mufti de la ville d'Andrinople. Les mots difficiles sont expliqués à la marge.

4384. ACHIK-I-GARIB. عاشق غريب. Roman turc. *Constantinople*, in-8, cart. fig. 10 fr.

4385. — Le même ouvrage. *Constantinople*, in-8, dem.-mar. 15 fr.

Edition ornée de très-curieuses figures. En marge se trouve l'histoire de *Ferhâd et Chirin*. Voy. le nº 4476.

4386. ACHIK-I-KERMER. عاشق كرمر. Roman turc. *Constantinople*, in-8, cart. 12 fr.

A la marge se trouve le roman de *Açumân et Zidjân*.

4387. AÇIM. تحفه عاصم. Le présent d'AÇIM. Vocabulaire arabe et turc en vers. *Boulak*, 1254 (1838-39), in-8, rel. 5 fr.

4388. ADHAM BEY. كتاب اصول الهندسه. Traité de géométrie, trad. du français en turc. *Boulak*, 1252 (1837), in-4, rel., fig. 5 fr.

4389. IBN ADIL. كتاب ملحمه. Traité de l'influence des astres, composé par KHODJA IBN ADIL et divisé en VII chapitres, avec des tables. In-4, rel. orient. 18 fr.

Joli manuscrit de 109 feuillets.

4390. ADOSIDOS (Konstantinos). Στοιχεια της Οθωμανικης γραμματικης. Grammaire turque expliquée en grec moderne. *Constantinople*, 1850, in-8, rel. pl. 12 fr.

4391. AHMED IBN HEMDEN. Turkish evening Entertainments. The Wonders of remarkable incidents and the rarities of Anecdotes. Translated by JOHN BROWN. *New-York*, 1850, in-8, dem.-mar. 8 fr.

4392. — كتاب عجائب المآثر وغرائب النوادر لمولفه احمد بن هیم. . . . Les merveilles des monuments et les raretés des anecdotes. *Constantinople*, 1256 (1840), in-8, dem.-rel. mar. 18 fr.

Cet auteur est aussi nommé SUHEILY.

4393. AHMED KHALIL EFENDI. قانون نامه عسكريه. Code de discipline militaire. *Boulak*, 1245 (1830), in-8, mar. rouge. rel. orient. 5 fr.

4394. AINI EFENDI (Esseid Hassan) نظم الجوا هر. Vocabulaire arabe-persan turc, en vers turcs. *Constantinople*, 1250, in-4, cart. 5 fr.

4395. — Le même. *Constantinople*, 1241, in-4, cart. 5 fr.

4396. AKIF-EFENDI منشآت الحاج عاكف افندى. Œuvres en prose et en vers. *Constantinople*, 1262, in-8, dem.-rel. 8 fr.

4397. ALI KHINALI ZADEH. اخلاق العلائى. Traité de morale. *Boulak*, 1248, in-4, reliure orientale. 15 fr.

Ce doit être le même ouvrage que celui annoncé par Zenker, sous le nº 1357 de sa Bibliotheca orientalis.

4398. ALIF LEILA VÉ LEILAT. الف ليله وليله. Traduction turque des Mille et une Nuits, par AHMED-NAZIF Efendi. *Constantinople*, 1851 et suiv. vol. I-IV, gr. in-8, rel., et cart. *Rare*. 60 fr.

4399. — *Alif leïla vé léilat*. Les Mille et une Nuits en turc, caractères arméniens. *Constantinople*, 1858-59, 3 vol. in-18, br., fig. 9 fr.

Ces trois volumes ne contiennent que les 64 premières nuits.

4400. ALPHABET. مبدأ تعليم صبيان. Enseignement primaire pour les enfants. Alphabet et Recueil d'exercices préliminaires en turc. *Constantinople*, 1866, in-18, cart. 2 fr.

4401. — Alphabet turc, accompagné de recueils de mots, de phrases et d'historiettes. *Beyrouth*? in-12, cart. 1 fr.

4402. Annuaire de l'empire ottoman, pour l'année 1267 (1850-51), en turc. *Constantinople*, in-12, br. 1 fr.

4403. IBN-ARABSCHAH. تاريخ تيمور كوركانى. Histoire de Timour ou de Tamerlan, trad. de l'arabe en turc par NAZMI-ZADE, avec une préface par IBRAHIM Efendi, le fondateur de l'imprimerie à Constantinople. *Constantinople*, 1142 (1729), in-4, rel. orient. 30 fr.

4404. — تاريخ تيمور. Histoire de Tamerlan en turc. In-8, rel. orientale. 12 fr.

Manuscrit d'une bonne écriture.

4405. ARISTARCHI BEY (Grégoire). Législation ottomane, ou recueil des lois, réglements, ordonnances, traités, capitulations et autres documents officiels de l'Empire Ottoman. Publiée par D. NICOLAÏDES. *Constantinople*, 1873-75, 4 vol. in-8, br. 52 fr.

4406. ASSAAD EFENDI. Précis historique de la destruction des Janissaires par Mahmoud, en 1826, traduit du turc par CAUSSIN DE PERCEVAL. *Paris*, 1833, in-8, br. 4 fr.

4407. — اس ظفر ١٢٣١. Base ou Fondement de la victoire. Récit de la destruction des Janissaires en 1825 et 1826, par ASSAAD EFENDI, historiographe i

périal et rédacteur en chef de la partie turque du Moniteur ottoman. *Constantinople*. 1243 (1828), in-4, rel. orientale. 20 fr.

Ouvrage très-estimé.

1408. BAKI. ديوان باقي. Poésies. *Constantinople*, 1276, in-8, rel., lithographié. 12 fr.

1409. BARKER (Burckhardt). A Practical Grammar of the Turkish Language, with Dialogues and Vocabulary. *London*, 1854, in-12, cart. 5 fr. 25

1410. — A reading book of the Turkish Language. with a Grammar and Vocabulary; containing a selection of original tales, litterally translated, and accompanied by Grammatical references. *London*, 1854, in-12, cart. 8 fr.

1411. BEHRNAUER (Fried. Adolf). Sultân Ahmad's I. Bestallungs und Vertrags-Urkunde für Gabriel Bathori von Somlyó, Fürsten von Siebenbürgen, von jahre 1608 der Christlichen Zeitrechnung. *Wien*, 1857, in-8, br. 2 fr.

Curieux document pour l'histoire de la Transylvanie.

1412. BELIN. Bibliographie ottomane, ou notice des livres turcs imprimés à Constantinople, durant les années 1284 et 1285 de l'hégire. *Paris*, 1869, in-8, br. 2 fr.

1413. — خط شريف. Charte des Turks, accompagnée d'une traduction. *Paris*, 1840, in-8, br. 2 fr.

1414. BELLETÊTE. قرق وزيرك. Contes turcs extraits des quarante vizirs. *Paris*, 1812, in-4, br. 7 fr.

1415. BERÉZINE (E.). Recherches sur les dialectes musulmans. Première partie : Système des dialectes turcs. *Casan*, 1848, in-8, br. 8 fr.

1416. BERNARDO da PARIGI (Capuccino). سوز كتابي. Vocabolario Italiano Turchesco. Tradotto dal francese nell' italiano con la fatica dal P. PIETRO d'ABBAUILLA. *Roma*, 1665, 3 vol. in-4, dem.-rel., 2462 pages. 20 fr.

Rare. Le turc y est imprimé avec ses propres caractères.

1417. BERQUIN. Contes, conversations et historiettes pour les enfants, traduits en turc par N. MALLOUF. *Smyrne*, 1266 (1851), in-8, br. 3 fr. 50

1418. LESSE (J. Ch. de). Abrégé de grammaire turque, contenant outre les principes de cette langue, des idiotismes, des discours familiers, et un petit vocabulaire en français, turc et hongrois. *Pest*, 1829, in-8, br. 6 fr.

1419. BIANCHI. خط همايون. Khaththy Humaïoun, ou Charte impériale ottomane du 18 février 1856, en français et en turc. *Paris*, 1866, in-8, obl., br. 1 fr. 50

1420. — سال نامه. Le premier Annuaire de l'empire ottoman, ou tableau de l'état politique, civil, militaire judiciaire et admistratif de la Turquie. Trad. par BIANCHI. *Paris*, 1848, in-8, br. 1 fr. 50

1421. — Vocabulaire français-turc, avec la prononciation figurée. *Paris*, 1831, in-8, rel. 15 fr.

1422. — Recueil de Fetvas, écrit en turk et en arabe par HAFIZ MOHAMMED ELKIDOUSSY, imprimé à Constantinople en 1822. *Paris*, 1824, in-8, br. 1 fr. 50

4423. BIANCHI. Dialogues français-turc. *Paris*, 1839, in-8, rel. 10 fr.

4424. — Les mêmes. Deuxième édition. *Paris*, 1852, in-8, oblong, br. *Très-rare*. 25 fr.

4425.—Dictionnaire français-turc et turc-français. *Paris*, 1842-50, 4 vol. in-8. 300 fr.

4426. — Dictionnaire turc-français. *Paris*, 1850, 2 vol. in-8, br. 85 fr.

4427. BIBLE en turc, caractères arméniens. *Smyrne*, 1840-42, 2 vol. in-12, rel. (Le tome 2 taché). 10 fr.

4428. — La Bible en turc, texte ponctué, publié par KIEFFER. *Paris*, 1827, 2 t. en 1 vol. in-4, rel. 8 fr.

4429. — Quatuor prima capita Geneseos, turcice et latine. Ed. N. G. SCHROEDERUS. *Lipsiæ*, 1739, in-4, br. 2 fr.

4430. تذكرة الحكام فى طبقات الامم. Biographie des personnages illustres. *Boulak*, 1252 (1837), in-8, rel. orient. 15 fr.

4431. BORHANI KATHI. ترجمه برهان قاطع. Traduction turque de ce dictionnaire estimé faite par AHMED EMIN EFENDI. *Constantinople*, 1214 (1799), in-fol., rel. orient. *Rare*. 30 fr.

4432. BOTTA. تاريخ ايطاليا. Histoire d'Italie, trad. en turc par HASSAN EFENDI. *Alexandrie*, 1249, 2 t. en 1 vol. in-4, cart. 18 fr.

4433. BOYD (Ch.). The Turkish interpreter, or a new Grammar of the Turkish language. *Paris*, 1842, in-8, rel. 10 fr.

4434. Calendrier pour l'année 1191 de l'hégire. Non relié. 7 fr.

Joli manuscrit turc en encre rouge et noire avec encadrements en or. Les deux premiers feuillets sont ornés de dessins.

4435. — Calendrier pour l'année gélaléenne 737, de l'héghire 1230, de J. C. 1811, commençant au printemps. In-4, rel. orient. 10 fr.

Très-beau manuscrit d'une écriture fort belle en or, en vert, en rouge et en noir. Chaque page est encadrée de filets d'or.

4436. — Calendrier pour l'année de l'hégire 1203-1204 (1784). In-4, dem.-rel. 10 fr.

Manuscrit avec encadrements en or. Il est écrit en rouge, en vermillon, en noir et en vert.

4437. CALFA (A.). Guide de la conversation français-turc. *Paris*, 1859, in-18, cart. 3 fr. 50

4438. — Dictionnaire français-turc. *Paris*, 1865, in-18, cart. 6 fr.

4439. Calligraphie et modèles d'écritures turques. *Constantinople*, in 12, obl. 2 fr.

4440. CASTÉRA. ایکنجی قترینه نام روسیه ایمپراتریچه سنک تاریخی. Histoire de Catherine II, impératrice de Russie, traduite du français par JACOVAKI ARGHIROPOULO, interprète du divan ; Deuxième édition revue et corrigée par SA'AD OULLAH AMED EFENDI. *Boulak*, 1246 (1831), in-4, dem.-rel. 18 fr.

Ouvrage devenu rare et estimé.

4441. CATHERINE II. ترجمه بلاغو چنیاخو دپو لیچیه نامیله معروف محکمه سنه مخصوص قانون نامنك جلد اولدر. Traduction en turc du code civil, pénal et commercial promulgué en 1781, par l'impératrice Catherine II, pour l'administration de la Crimée et de Kasan. *St. Pétersbourg*, 1782, in-4, mar. rouge. 35 fr.

Ce volume, d'une belle exécution typographique sur beau papier, est rare et très-peu connu.

C'est un objet de curiosité pour l'histoire de la typographie orientale en Russie. V. Zenker I, n° 1493.

Collation : ٢٥ (25) et ٩٢ (92) pages, 1 fnc., 20 lignes à la page.

4442. CHÉFIK EFENDI شفیق نامه. Histoire de la révolution à la suite de laquelle le Sultan Mustapha II fut déposé à Andrinople en 1115. *Constantinople*, in-8, cart. 6 fr. 50

4443. CHODZKO (A.). Le drogman turc, donnant les mots et les phrases les plus nécessaires pour la conversation. *Paris*, 1854, in-12, cart. 2 fr. 50

4444. ÇHUMARIAN (Cricor). Abrégé de la vie des plus illustres philosophes de l'antiquité, en français et en turc. *Smyrne*, 1270 (1854), in-8, br. 8 fr.

4445. CIADYRGY (Antonio). Dizionario italiano e turco. *Milano*, 1834, in-8, dem.-rel. (Manque le titre. Le turc en caractères romains.) 15 fr.

4446. COMIDAS de CARBOGNANO (Cosimo). Primi principi della grammatica Turca. *Roma*, 1794, in-4, cart. 19 fr.

Le turc est suivi de la transcription en lettres latines. L'auteur, né à Constantinople était interprète du roi.

4447. فتح قسطنطینیه و تعریف ایاصوفیه. Conquête de Constantinople et description de Sainte-Sophie. *Constantinople*, 1273, in-8, cart. 10 fr.

4448. CONSTANTINIDI (A.). رهنمای قرائت. Méthode pour apprendre à lire le turc. *Constantinople*, 1869, in-8, br. 4 fr.

4449. — تاریخ یونانستان قدیم. Histoire de l'ancienne Grèce. 2200-146 av. J. C. *Constantinople*, 1870, in-8, br. 8 fr.

4450. — Dialogues franco-turco-grecs. *Constantinople*, 1869, in-8, br. 5 fr.

4451. — منتخبات آثار عثمانیه. Chrestomathie turque. *Constantinople*, 1871, in-8, br. 8 fr.

4452. — صرف عثمانی. Οθωμανική Γραμματική. Grammaire turque et grecque. *Constantinople*, 1874, in-8, br. 6 fr.

4453. DAVIDS (A. L.). Grammaire turke : précédée d'un discours préliminaire sur la langue et la littérature des nations orientales ; avec un Vocabulaire, des dialogues, un Recueil d'extraits en prose et en vers. Trad. de l'anglais par SARAH DAVIDS. *Londres*, 1836, in-4, br., modèles d'écriture. 20 fr.

4454. DEBBAQ-ZADEH-NOMAN EFENDI (le Cheikh-ul-islam). الصكوك
Recueil d'actes juridiques. *Constantinople*, 1248, in-4, rel. orient.

Collection de *Fetvas* au nombre de 670.

4455. DERBEND-NAMEH, or the history of Derbend, translated from the Turki published with the Texts and with Notes by Mirza A. KAZEM-BEG. *St. Pete* 1851, in-4, dem.-rel.

4456. — Le Derbend-Nameh publié par Kasem-Beg. (Quatrième partie, conte récit de l'expédition de Djerrâh, fils d'Abdul-lah, contre les Khazars). *Pari* in-8, br.

4457. DIALOGUES. ترجمانلره لازم بعض مكالمه لر. Quelques di nécessaires aux drogmans.

Manuscrit turc à la fin duquel se trouvent deux petits poèmes : l'un sur les n fruits, l'autre sur les vertus de certains noms de femmes, etc.

4458. Dialogue entre Alexandre le Grand et le poète Veïci. In-8, rel. orientale

Manuscrit d'une assez bonne écriture.

4459. منتخبات لغات عثمانيه. Dictionnaire arabe expliqué e *Constantinople*, 1281, in-8, rel.

4460. — Dictionnaire arabe-turc, en vers. *Boulak*, 1255 (1839-40), in-8, cart

4461. — سبحهٔ صبيان. Le chapelet des enfants. Petit vocabulaire arabe qué en turc et rédigé en vers. *Boulak*, 1249, in-4, cart.

4462. DIETERICI (Fr.). Chrestomathie ottomane, précédée de tableaux grammati suivie d'un glossaire turc-français. *Berlin*, 1854, in-8, cart.

4463. ديوان. Divan ou recueil de poésies religieuses, sur les moyens délivrer du feu de l'enfer. In-8, cart.

Manuscrit d'une bonne écriture.

4464. DJELAL-EDDIN-ROUMI. مثنوى. Poème mystique de DJELAL-EDDIN- traduit avec un commentaire très étendu. *Boulak*, 1251 (1836), 3 vol. in-fo orient.

DJELAL-EDDIN-ROUMI est le plus grand écrivain mystique de la Perse ; il fonda de derviches dans la ville de Conyeh (Iconium) dans la Turquie d'Asie et mourut de l'hégire. Son poème est le rituel et le guide des sectateurs soufis de l'Orient : citoyens le regarde comme inférieur seulement au Coran.

4465 DUBEUX (L.). Eléments de la grammaire turque. *Paris*, 1856, in-12, b

4466. DU RYER (André). Rudimenta grammatices linguæ Turcicæ. *Parisii* *Vitray*, 1630, in-4, dem.-rel.

Une des plus anciennes grammaires turques que l'on ait imprimée. L'auteur connu par sa traduction du Coran.

A la suite de notre exemplaire on a relié l'opuscule arabe suivant : و الشر . ط التي شرطها محمد رسول الله Testamentum et pactiones initiæ in hamodem et Christianæ fidei cultores. *Paris*, Vitray, 1630.

Pièce rare publiée par G. SIONITA.

4467. — Idem opus. *Parisiis*, 1631, in-4. vél. 6 fr.

Quoique portant sur le titre *Editio Secunda*, cette édition est la même que la précédente à l'exception du titre qui a été changé. Avec une dédicace au Card. Richelieu.

4468.— Idem opus. *Parisiis*, 1630, in-4, non rel. 6 fr.

4469. ECHECS. Tableau d'une partie d'échecs jouée entre Khatvâni-Zâdeh-Taki efendi et Ahmed Mukhtâr efendi. In-4. rel. orientale. 8 fr.

Joli manuscrit.

4470. EVLIYA EFENDI. Narrative of Travels in Europe, Asia, and Africa, in the seventeenth century. Translated from the turkish by P. J. VON HAMMER. *London*, 1846-50, 2 vol. in-4, cart. 25 fr.

4471. . . . . . انكليز جدنك. Exercices pour apprendre la langue turque, en anglais. *Londres*, 1858, in-12, cart. 3 fr.

4472. FARDIS. اصولد فترى. Principes de la tenue des livres, traduits du français en turc. *Constantinople*, 1276, in-8, br. 5 fr.

4473. FASLI. كل و بلبل. Gül u Bülbül, das ist Rose und Nachtigall. Ein romantisches Gedicht, türkish hrsg. und deutsch übersetzt durch J. v. HAMMER. *Pest*, 1834, in-8, dem.-rel. 6 fr.

Le texte est imprimé avec encadrements rouges.

4474. FAZIL NABY ذيل سير نبوى. Appendice à la vie du Prophète, composé par FAZIL NABY, commençant à l'an 3 de l'hégire et se continuant jusqu'à la mort de Mohammed. *Boulak*, 1248 (1833), in-fol., rel. 30 fr.

4475. FENAI. تاريخ فناي. Histoire des quatre premières dynasties de Perse, en turc, suivie d'une pièce de vers. *Vienne*, 1199 (1784), in-4, rel. orient. 8 fr.

4476. FÉRAD ILEH CHIRIN فرهاد إيله شيرين. Traduction turque de ce célèbre roman, faite sur le texte persan de WAKHSCHI. *Constantinople*, 1271, in-8, cart. fig. 12 fr.

En marge de cette édition on trouve le roman intitulé : رازنيان ايله ماه فروزه سلطان. Voy. aussi le n° 4385.

4477. FERID EDDIN ATTAR. ماحضر. Traduction turque du *Pend naméh*, ou le livre des conseils, par HAFIZ MOHAMMED MOURAD. *Constantinople*, 1252 (1836), in-4, rel. orientale. 10 fr.

4478. FIROUZABADI. الاوقيانوس فى ترجمة القاموس. Le *Kamous*. Dictionnaire arabe trad. en turc par AÇIM EFENDI. *Constantinople*, 1230-1234, 3 vol. in-fol. rel. 135 fr.

Exemplaire de Bianchi avec beaucoup de notes de sa main.

4479. — *Kamous*. Traduction turque d'une partie de ce célèbre dictionnaire, depuis le commencement de la lettre ا jusqu'à la fin de la lettre ذ. In-fol. rel. orient. 30 fr.

Manuscrit d'une bonne écriture.

4480. FLEISCHER (H. F.). Der vollkommene und schnelle türkische Selbstlehrer. *Wien*, 1853, in-12, cart. 4 fr. 85

4481. FOUZOULY (Mohammed ben Soleiman baghdadi). تاريخ ليلى و مجنون. Histoire des amours de Leïla et Medjnoun, poème turc. *Téhéran*, 1264 (1848), in-8, cart., lith. fig. curieuses. 10 fr.

4482. — Le même ouvrage. *Constantinople*, 1254, in-8, rel. 5 fr.

4483. FUAD PACHA et DJEVDET EFENDI. قواعد عثمانيه. Grammaire turque. *Constantinople*, in-8, br. Rare et recherchée. 7 fr. 50

4484. — Le même ouvrage. *Constantinople*, 1851, in-8, br., lithog. Rare. 7 fr. 50

4485. — Grammatik der osmanischen Sprache, deutsch bearbeitet von H. KELLGREN. *Helsingfors*, 1855, in-8, br. 13 fr.

4486. GALEB. ديوان شيخ غالب. Recueil des poésies du cheikh GALEB. *Bouluk*, 1252 (1837), 3 part. en 1 vol. in-4, rel. Caractères ta'liqs. 18 fr.

4487. GANNEAU (Ch.). Histoire de Calife le pêcheur et du calife Haroun-er-Rechid, conte inédit des Mille et une Nuits, texte turc accompagné de notes explicatives et la traduction française en regard. *Jérusalem*, 1869, in-8, br. 6 fr.

4488. EL GHAZALI-EL-TOUCI (Abou Ahmed Mohammed). Version turque du traité de la foi et des devoirs qu'elle impose particulièrement à un roi envers Dieu et envers les hommes, composé en persan pour le sultan MELIK-CHAH. In-4, mar. r., rel. orient. 40 fr.

Très-beau manuscrit (daté de 1230) composé de 142 feuillets d'une belle écriture, avec encadrements de couleur à chaque page.

Une édition du texte persan a été imprimée à Calcutta (Zenker n° 1041).

4489. GODEFROI de BOUILLON, représenté par les élèves de l'Académie des langues orientales devant leurs fondateurs, le 18 décembre 1757 et le 28 janvier 1758 Repété par leur ordre et par celui de l'Archiduc et l'Archiduchesse le 4 mars 1761 *Vienne en Autriche, chez les héritiers de Schilgin* (1761), in-4, cart. (léger piqure). 26 fr

Pièce fort rare et presque inconnue, composée de 48 ff. Ce qui rend ce petit livr curieux, c'est que trois des acteurs répètent leurs rôles en turc, et que dans ce *librett* cette langue y est imprimée au bas des pages et accompagnée d'une transcription e lettres latines.

Les académiciens qui récitaient cette pièce se nommaient : François Zigeiner (Godefr de Bouillon) ; Charles Furlani de Felsenberg (Ormond) ; François, baron de Toussain (Renaud) ; Joseph Klezl (Pierre l'hermite) ; Thomas de Herbert (Alet, roi de Jérusalem) François Zechner de Thalhofen (Acomat, son vizir) ; Martin Summerer (ambassadeu d'Egypte). Ces trois derniers sont ceux qui récitaient leur role en turc.

4490. GOLDENTHAL (Jacob). Ausführliches Lehrbuch der türkischen Sprache. *Wien* 1865, in-8, br. 13 fr. 3

4491. Grammaire turque élémentaire. *Beyrouth*, in-12, cart. 3 fr

Publiée par les pères de la Compagnie de Jésus.

naire turque à l'usage des français, anglais et allemands, avec un Dic-ançais-turc. *Leipzic*, 1857, in-12, cart. 9 fr.

mmaire française expliquée en turc. صرف فرانسوی. *Constantinople*, , br. 15 fr.

, OGLOU (Eram). Nouveaux dialogues français-turcs, précédés d'un Voca-*nstantinople*, 1852, in-8, br. 10 fr.

KHALFA. كتاب تحفة الكبار كاتب چلبي. Histoire des guer-ies des Turcs contre les Vénitiens et d'autres, par **Katib Tschelebi** 1 sous le nom de **Hadji Khalfa**). *Constantinople*, 1141 (1728), in-4, rel. artes doubles. 55 fr.

mplaire d'une impression fort rare.

rage, l'un des plus intéressants publiés en Turquie, renferme de très-curieux r les anciennes guerres de l'empire Ottoman avec les puissances maritimes de , dans la Méditerranée, la mer Noire, la mer Rouge, le golfe Persique et la mer

IBN-MOUSTAFA-ACHIR. الدرر المنتخبات المنثورة في اصلاح ! الغلطات. Paroles choisies et répandues dans le but de faire dispa-fautes les plus communes. *Constantinople*, 1221 (1806-07), in-4, rel. 15 fr.

:e philosophie.

' EFENDI. رياض الكتبا وحياض الادبا. Le Jardin des écrivains, ns ou sources des gens bien élevés. Formulaire de lettres et de requêtes ıre. *Boulak*, 1242 (1826), in-4, rel. orient. 15 fr.

cueil écrit avec art, mais dans un style un peu emphatique, se compose de huit livres, dont le premier renferme les lettres adressées au Sultan ; le second, essées aux principaux fonctionnaires du sérail; le troisième, celles adressées au r ; le quatrième, celles adressées au mufti ; et le cinquième contient les pièces ıux mollas et aux professeurs de collége, etc. » **Bianchi**.

. (Ismael). مكالمۀ صبيان. Grammaire complète française-turque. *ople*, 1283, in-8, dem.-rel., 721 pages. *Rare*. 25 fr.

(Ibrahim). معرفت نامه. Sorte d'encyclopédie, traitant successive-oyances religieuses, de la cosmogonie, de la géographie, de l'anatomie, k, 1251 (1836), in-fol., rel. orient. 30 fr.

> علم. La Science de l'état religieux et moral. Exposé des principes de nusulmane et de morale, avec un sommaire en vers. Extrait du ***Maarifat-*** **Rahim Hakki**. *Constantinople*, 1241 (1825), in-8, br. 3 fr.

ER PURGSTALL. Falknerklee, bestehend in drey ungedruckten Werken ılknerey. *Pesth*, 1840, in-8, br. 8 fr.

. : 1ᐟ بازنامه. Traité de fauconnerie en turc, publié d'après le mss de la Bibl. ıa.

:οδοφιον. Instruction de l'épervier, d'après un mss. de la biblioth. de Vienne. vrage de l'empereur Maximilien sur la fauconnerie.

4502. HAMMER PURGSTALL. Geschichte der osmanischen Dichtkunst bis auf unsere Zeit. Mit einer Blüthenlese aus 2200 Dichtern. *Pesth*, 1836-38, 4 vol. in-8, dem.-rel. v. (75 fr.) 25 fr.

4503. HATIM-TAI. داستان حاتم طائی. Roman traduit du persan en turc. *Constantinople*, 1256 (1840), in-4, rel. 8 fr.

Voir le n° 4509.

4504. HISTOIRE. تاریخ عیسو ینك بیك سكزیوز التی ویدی . . . سنه‌سی. Histoire de la Campagne de Prusse, trad. en turc d'après les bulletins officiels par Kieffer. *Paris*, 1806-07, 2 vol. in-4. 30 fr.

Exemplaire de dédicace relié en maroquin rouge, large dentelle, d. s. t. aux armes de l'empire. Rare dans cette condition.

4505. — تاریخ بونا پارته. Histoire de Napoléon Ier. Extraite du Mémorial de Sainte-Hélène, trad. du français en turc. *Boulak*, 1247 (1832), in-4, cart. 5 fr.

4506. — تاریخ بونا پارته. Histoire de Bonaparte, traduite du français des Mémoires du duc de Rovigo, en turc par Hassan Efendi. *Boulak*, 1249 (1834), in-4, rel. 15 fr.

Cette histoire commence à l'année 1795, et se termine à la paix d'Amiens en 1802.

4507. — تاریخ اسکندر رومی. Histoire d'Alexandre le Grand. *Boulak*, 1 254 (1837), in-4, rel. orient. 10 fr.

4508. — تاریخ سلطان مرادخان. Histoire abrégée du règne du Sultan Mourad Khan (1623-1640). In-4, rel. orient. à recouvrements. 20 fr.

Manuscrit d'une bonne écriture. Chaque page est entourée d'un filet d'or.

4509. — حکایهٔ ابن علی سینان. Histoire d'Avicenne. *Constantinople*, s. d. in-8, dem.-rel. 16 fr.

Roman turc lithographié. Cette édition renferme à la marge un autre roman intitulé : حکایهٔ حاتم طی. *Hikayet-i-Hatim tai.* L'histoire d'Hatim Taï. Voy. le n° 4503.

4510. — حکایهٔ عاشق غارب طاهر ایله زهره. Les deux romans d'Achik Garib et de Tahir et Zohrah, lithographiés à *Constantinople*. In-4, cart., fig. 10 fr.

4511. HOLDERMANN (le P. de la Cie de Jésus). Grammaire turque ou méthode courte et facile pour apprendre la langue turque; avec un Recueil des noms, des verbes, et des manières de parler les plus nécessaires à sçavoir, avec plusieurs dialogues familiers. *Constantinople*, 1730, in-4, cart. 25 fr.

Bel exemplaire d'un livre rare, le premier qui soit sorti de la presse française établie dans Constantinople.

Sur le feuillet de garde le timbre de la bibliothèque de A. Jaubert.

4512. INCHA. انشا. Formulaire de pièces officielles en turc. In-8, cart. 8 fr.

Manuscrit d'une bonne écriture.

1813. INCHA. الانشاء المرغوب القاب جديد في زماننا. Nouveau formulaire de lettres et requêtes, avec table indicative. In-4, rel. orient. 10 fr.

Manuscrit turc.

1814. — انشاء مرغوب. Recueil de modèles de lettres officielles en turc. In-4. 4 fr.

Manuscrit en caractères neskhis.

1815. — انشاء. Formulaire de lettres, en caractères divânis. In-4. 4 fr.

Manuscrit turc.

1816. — مجموعه منشات. Recueil de compositions, modèles de lettres ou d'actes de différentes espèces. *Constantinople*, 1271 (1854-55), in-8, cart. 5 fr. 50

1817. — انشاء جديد. Nouveau recueil de modèles de lettres. *Constantinople*, in-8, cart. 3 fr.

1818. — انشا. Formulaire de lettres, de requêtes et de dialogues en turc, précédé d'une liste des Sultans Ottomans. In-4, rel. 10 fr.

Manuscrit exécuté pour un consulat européen. C'est un recueil fort utile aux drogmans des consulats dans le Levant.

1819. — انشا. Modèles de Lettres. In-4, vél. 10 fr.

Joli manuscrit d'une fort belle écriture, contenant à la fin une série de chiffres *divanis* avec leur correspondance aux chiffres arabes ordinaires.

Sur les marges la transcription du texte turc en lettres latines, dont l'explication à la première page est donnée en italien.

1820. — بعض صور مكاتيب ومحررات. Formulaire de lettres épistolaires et autres écrits. *Constantinople*, 1264 (1847), in-12, cart. 2 fr. 50

1821. — مجموعه منشيات. Recueil de compositions. Formulaire épistolaire en turc. *Constantinople*, 1271, in-8, cart. 8 fr.

1822. — انشاء لطيف واملاء ظريف. Composition agréable et rédaction élégante. In-4. 5 fr.

Recueil manuscrit en caractères divânis de modèles de lettres officielles et d'actes civils.

1823. — معرف كتابت و انشاء عسكرى. Le Maître de la composition épistolaire et le modèle de style militaire. *Constantinople*, 1283, in-12, dem.-rel. 4 fr.

1824. IZZET MOLLA EFENDI. محنتكشان. L'affliction de Kechân, poème. *Constantinople*, 1269 (1852), in-8, dem.-rel., portrait de l'auteur 8 fr.

Ce poëme tire son nom de la ville de Kechân, dans le district de Gueliboli, où l'auteur fut exilé par Mahmoud II, dont il encourut la disgrace.

1825. IZZI. تاريخ عزى. Annales de l'empire Ottoman comprenant les années 1157-1166 (1744-52). *Constantinople*, 1199 (1785), 2 t. en 1 vol. in-fol. rel. 30 fr.

1826. JAUBERT (Amédée). Eléments de la grammaire turque. Deuxième édition. *Paris*, 1833, in-8, rel. pl. 18 fr.

Epuisé et très-rare.

4527. JAUBERT (A.). Grammaire turque. *Paris*, 1823, in-4, dem.-rel. pl. 7 fr. 50

4528. — سفارتنامه سيد محمد وحيد افندى. Relation de l'ambassade de Mohammed Seïd Wahid effendi. Texte turk. *Paris*, 1843, in-8, br. 4 fr.

4529. KAZIMIRSKI. Précis de l'histoire des Khans de Crimée depuis l'an 880 jusqu'à l'an 1198 de l'hégire, trad. du turc et revu par A. JAUBERT. *Paris*, 1833, in-8, br. 4 fr.

4530. KÉMAL EFENDI. فارسى تكلم رسالەسى. Dialogues persans et turcs. *Constantinople*, 1265 (1849), in-8, obl. cart. 6 fr.

L'auteur de ces dialogues était inspecteur général des écoles publiques de l'empire Ottoman et membre de l'académie impériale des Sciences et Belles Lettres de Constantinople.

M. Mallouf a donné, en 1853, une nouvelle édition de ces dialogues, augmentée de l'arabe.

4531. KEMAL PACHA ZADÊH. سليمان نامه. Le Livre de Suleimân. *Boulak*, 1248 (1832), in-4, rel. 30 fr.

Histoire des guerres du sultan Soliman.

4532. — مهاج نامه. Histoire de la campagne de Mohacz, publiée avec la traduction française et des notes par PAVET DE COURTEILLE. *Paris*, 1859, in-8, br. 300 pages. 8 fr.

SCHEMS ED DIN AHMED KEMAL ZADEH, né à Andrinople vers la fin du XV[e] siècle de notre ère. Un des hommes les plus instruits de son pays, mort en 940 de l'Hégire.

4534. KHAIR OULLAH EFENDI (membre du conseil de l'Instruction publique). تاريخ مقدمه ظهور دولت عليه عثمانيه. Histoire de l'empire Ottoman. *Constantinople*. Livraisons I à XI, in-8, br. 32 fr.

Cette histoire en cours de publication aura 32 livraisons. Les onze premières vont jusqu'à l'année 1566.

4535. IBN KHALDOUN العبر منتخ. Tome premier de la seconde partie de l'histoire d'Ibn Khaldoun, traduite en turc par SUBHI BEG EFENDI. *Constantinople*, 1276, in-4, br. 10 fr.

4536. KLAPROTH. Notice et explication des inscriptions turques et arabes de Bolghari; suivie d'une note sur les inscriptions arméniennes de la même ville, par M. SAINT MARTIN. *Paris*, in-8, br. 2 fr.

4537. KRUSINSKI. تاريخ سياح. Chronique du voyageur. *Constantinople*, 1142 (1729), in-4, rel. orient. 30 fr.

Traduction, en turc, de l'Histoire de la conquête de la Perse par les Afghans, écrite originairement en latin par le P. Krusinski, jésuite polonais, témoin oculaire de cette révolution.

Cette traduction faite par l'auteur lui-même, pour Ibrahim Pacha, grand-vizir d'Ahmed III, a été imprimée au mois de safar 1142. C'est la troisième production de l'imprimerie de Constantinople. L'original latin n'a été publié qu'en 1734.

Bel exemplaire provenant de la bibliothèque de Sylvestre de Sacy.

Le P. Thadée Judas Krusinski, né à Brzesc en Cujavie, 1677, fut dès sa jeunesse destiné aux missions de Perse, il habita à Ispahan et fut nommé procureur général de ces missions en 1720. De retour dans sa patrie, après un long séjour en Perse, il mourut à Kaminieck, en 1754.

Krusinski fut le témoin des révolutions qui amenèrent le renversement de la dynastie des Sofis et la conquête de l'Iran par les Afgans; il en composa une relation fort circonstanciée, qui jouit d'une grande réputation d'exactitude et de véracité. C'est à son passage à Constantinople, de retour des missions, qu'il en fit la traduction que nous annonçons.

1538. LA FITTE-CLAVÉ (de). اصول المعارف فى ترتيب الاوردو تحصينه موقتا. Eléments de castramétation et de fortification passagère. *Constantinople, de l'imprimerie de l'ambassadeur de France*, 1787, 2 tom. en 1 vol. in-4, dem.-rel., 43 et 52 pp., 20 pl. 35 fr.

Volume fort rare, vendu 102 fr. à la vente Langlès.

1539. LETELLIER (V.). Vocabulaire phrasé français, turc et grec, pour la seule prononciation. *Constantinople*, 1855, in-12, br. 2 fr. 50

1540.—Vocabulaire oriental : français, italien, arabe, turc et grec pour la seule prononciation. *Paris*, 1838, in-8, obl. br. 5 fr.

1541. — كزيده صثلر. Choix de fables, trad. en turc, et publiées avec une version française et un glossaire. *Paris*, 1826, un beau vol. in-8, de 320 pages. 7 fr. 50

1542. LHOMOND. Eléments de la grammaire française par Lhomond, trad. en turc avec le texte en regard par A. Constantinidi. *Constantinople*, 1870, in-8, br. 5 fr.

1543. كتاب ساعتنامه. Livre de l'horoscope renfermant des détails sur les évènemeınts passés, les merveilles de la création, le ciel, la terre, etc. In-4, rel. orientale. 15 fr.

Manuscrit d'une assez bonne écriture, daté de 1117.

1544. MAHMOUD IBN ABDALLAH EL BAGDADI. كتاب مجموع ادعيه وفو ايل ور حابيه بالتركى. Prières arabes (traduites en turc) d'après les principaux cheiks, composées sous les auspices du vizir Abdurrahman, pacha gouverneur d'Egypte. In-4, cart. 10 fr.

Manuscrit turc d'une belle écriture. Texte ponctué.

1545. MALLOUF (N.). Grammaire élémentaire de la langue turque, suivie de dialogues familiers avec la prononciation figurée, et d'un petit secrétaire ou modèle de lettres, du Hatt impérial du 1er juillet 1861, et des traités de commerce entre la sublime Porte, la France et l'Angleterre. *Paris*, 1862, in-8, br. 5 fr.

1546. — Dictionnaire français turc, deuxième édition augmentée avec la prononciation figurée. *Paris*, 1854, in-12, br. 912 pages à 2 col. 15 fr.

1547. — Dictionnaire turc-français avec la prononciation figurée. *Paris*, 1862-67, 2 vol. in-12, br. 1600 pages à 2 col. 30 fr.

1548. — Guide de la conversation en cinq langues : italien, grec moderne, turc, français et anglais. *Paris*, 1850, in-8 obl., br. 6 fr.

4549. **MALLOUF** (N.). Guide de la conversation en quatre langues : français, grec moderne, anglais et turc. *Paris*, 1859, in-18, br. 5 fr.

4550. — Guide de la conversation en trois langues : français, anglais et turc avec la prononciation figurée. *Paris*, 1860, in-18, br. 4 fr.

4551. — Guide de la conversation en deux langues : anglais et turc. *Paris*, 1859, in-18, br. 3 fr.

4552. — *Elif Djuzy*. Syllabaire ottoman. Nouvelle édition. *Paris*, 1863, in-8 br. 2 fr. 50

4553. — *Fevaydi-Charquiyé* ou abrégé de grammaire orientale : turque, arabe et persane, expliquée en turc. *Smyrne*, 1856, in-8, br. 3 fr. 50

4554. — *Et-teuhfèt uz-zèkiyét fil-loghat ich charquiyé*. Guide de la conversation en trois langues : turque, arabe et persane. *Smyrne*, 1853, in-12 oblong. 3 fr. 50

4555. — Allocutions malloufiennes en turc et en arabe. *Constantinople*, 1859, in-8, br 4 fr. 50

4556. **MASCIS** (Antonio). Vocabolario toscano e turchesco, arrichito di molte voci arabe, persiane, tartare, e greche ; necessarie alla perfetta cognizione della stessa lingua turchesca. Con la giunta di alcuni rudimenti grammaticali utili per impossessarsi del vero idioma turchesco. *Firenze*, 1677, in-8, vél. 10 fr.

Rare et curieux volume. Sur le verso du titre on a collé un portrait de Cosmo III à qui le livre est dédié.

4557. **MEGISERUS** (H.). Institutionum linguæ Turcicæ libri IV. quorum I. de orthographia turc-arabica. II. de Etymologia Turcorum. III. Linguæ turcicæ exercitia et duas proverbiorum turcicorum centurias. IV. Dictionarium latino-turcicum et turcico-latinum. *Lipsiæ*, 1612, in-8, vél. 12 fr.

Petit volume rare. C'est la plus ancienne grammaire turque européenne qui ait été imprimée. Bel exemplaire.

4558. **MEHMET ATUF**. Dictionnaire français-turc-italien. *Constantinople*, 1868, gr. in-8, dem.-rel. 25 fr.

4559. **MENINSKI** (Franc.). Thesaurus linguarum orientalium, seu grammatica turcica. *Viennæ Austriæ*, 1680, in-fol., dem.-rel. 10 fr.

Rare. Le titre raccommodé.

4560. — Lexicon arabico-persico-turcicum, adjecta ad singulas voces et phrases significatione lat., ad usitatiores etiam italica ; nunc secundis curis recognitum et auctum (a Ber. de Jenisch, Fr. de Klezl et Jac. de Wallenbourg.) *Viennæ*, 1780, 4 vol. in-fol., rel. 125 fr.

4561. — Idem opus. *Viennæ*, 1780, 4 vol. — Onomasticum latino-turcico-arabico-persicum. *Viennæ*, 1687. Ens. 5 vol. in-fol., rel. 150 fr.

Le *Lexicon* est relié en veau plein et l'*Onomasticum* en dem.-rel. Ce dernier est incomplet du titre et les premiers feuillets sont raccommodés.

4562. **MICRIDITZ** (E.). Manuel franco-turc. *Alger*, 1854, in-18, br., carte. 2 fr. 50

1563. MIRAT-I-ACHK. مرآت عشق. Le Miroir d'amour, roman. *Constantinople*, 1268 (1851-52), in-8, br., fig. nomb. 10 fr.

1564. MOHAMMED-BEN-HAÇAN-EL-CHEIBANI. ترجمه شرح السير الكبير. Traduction du commentaire sur le *Grand Seïr*, ou droit de guerre des Musulmans. Le commentaire est de Mohammed-Ibn-Abi-Schel-el-Sarakhsi et la traduction de Esseïd-Mohammed-Aïntabi. *Constantinople*, 1241, 2 tom. en 1 vol. in-fol., rel. 30 fr.

1565. MOHAMMED EDIB. كتاب مناسك الحج. Le Livre des cérémonies et pratiques religieuses du pèlerinage de la Mecque. *Constantinople*, 1232 (1817), in-8, rel. 20 fr.

Cet ouvrage porte aussi le nom de نهجة المنازل. *Nehdjet-ul-menâzil*. (La grande voie des stations). Il contient l'indication et la description de tous les lieux, villes, bourgs, etc., situés sur la route de Constantinople à la Mecque

A cet exemplaire se trouve joint : ترتيب اجزا. *Tertibi ehza*. Petit traité sur l'usage des médicaments propres à être employés par les pélerins durant leur voyage à la Mecque.

Exemplaire de M. Bianchi qui a publié une traduction du premier ouvrage dans le tome 2 des Mémoires de la Société de Géographie.

1566. MOHAMMED EFENDI. سبحه صبيان. Rosaire des enfants ; petit vocabulaire arabe et turc. *Constantinople*, 1216 (1801), in-4, rel. 5 fr.

1567. MOHAMMED EMIN EFENDI. انشا. Formulaire de Lettres. In-8, mar. noir. 16 fr.

Très-beau manuscrit avec encadrements en or et rouge. La plupart de ces lettres sont des documents historiques.

L'auteur est mort vers la fin de l'an 1184.

1568. MOHAMMED PIR ALI EL BERKEVY رساله بركوى كتابى. Traité des dogmes et des préceptes de la religion musulmane, d'après les principes de la Sonna. *Constantinople*, 1232 (1817), in-4, rel. orientale. 18 fr.

Célèbre traité religieux rédigé en turc et accompagné dans cette édition du commentaire de Cazi Zadé Istambollu Ahmed efendi.

L'auteur Berkevy est mort en 981 (1573). Son livre a été traduit en français par Garcin de Tassy sous le titre suivant :

1569.—Exposition de la foi musulmane traduite par Garcin de Tassy, suivie du *Pend-Nameh* de Saadi, trad. du persan par le même, et du *Bordu*, trad. de l'arabe par Silvestre de Sacy. *Paris*, 1822, in-8, br. 5 fr.

1570. — رساله بركوى. Exposé de la foi musulmane. In-4, mar. rouge à recouvrements. 25 fr.

Bon manuscrit de 150 feuillets.

1571. — Le même ouvrage. *Scutari*, 1220, pet. in-4, rel. 15 fr.

1572. MOLIÈRE. زورنكاحى. Le Mariage forcé et زوركى طبيب. Le Mé-

decin malgré lui. Trad. en turc par Ahmed Vekif. *Constantinople*, 1276 (1859-60), in-8, br. 10 fr.

4573. MOLINO (G.). Dittionario della lingua italiana-turchesca, con l'indice delli vocabuli turcheschi e breui rudimenti di detta lingua. *Roma*, *A. Maria Gioiosi*, 1641, in-8, dem.-rel. 25 fr.

Bel exemplaire d'un volume fort rare, le plus ancien dictionnaire turc composé par un européen.

4574. MOSTRAS (C.). Dictionnaire géographique de l'empire Ottoman. *St. Pétersbourg*, 1873, in-8, br. 5 fr. 50

4575. MOUSTAFA-IBN MOHAMMED d'ANGORA. كتاب خلو الناصحين. Kitab-khoulouvvun-nâcihin. In-4, dem.-mar. 20 fr.

Manuscrit d'une bonne écriture, copié en 1232 (1816-17).

Cet ouvrage est divisé en vingt-trois séances ou sections, dans lesquelles il est traité des vertus et des mérites des compagnons du prophète, ainsi que des propriétés mystérieuses attribuées aux mois de Redjab, de Châbân, de Ramazân et à certains jours de l'année, avec des anecdotes édifiantes et merveilleuses.

4576. NABI YOUSOUF EFENDI. Conseils à son fils Aboul Khair, publiés en turc avec la traduction française et des notes par Pavet de Courteille. *Paris*, 1857, in-8, br. 10 fr.

Nabi Efendi, auteur classique, né vers 1632, mort en 1712. Il occupe dans la littérature ottomane un rang élevé, non seulement comme poète, mais encore comme prosateur.

4577. — Le même ouvrage. In-8, rel. 15 fr.

Manuscrit turc d'une bonne écriture.

4578. NAIMA. تاريخ نعيما. Annales de l'Empire Ottoman, comprenant les années 1000 à 1070 (1591-1659). *Constantinople*, 1147 (1734), 2 vol. in-fol., rel. orientale. 100 fr.

Edition fort rare. Ce livre est coté 150 thalers (562 fr. 50) dans la *Bibliographie turque* publiée par Köhler frères à Constantinople.

4579. NASR-EDDIN-KHODJA. لطائف نصر الدين خواجه. Lethâifi Nasr-Eddin-Khodja. *Constantinople*, 1253 (1837), in-8, rel. *Rare*. 8 fr.

« Contes facétieux de Nasr-Eddin-Khodja, le Till Eulenspiegels des Turcs, dont la célébrité est devenue populaire chez eux par l'originalité de son caractère, de ses bouffonneries et de ses reparties quelquefois spirituelles, mais le plus souvent obscènes et de mauvais goût.

Nasr-Eddin-Khodja, qui naquit à Sivri Hissar, près d'Angora, vivait au commencement du XIV[e] siècle. » Bianchi.

4580. — حكايات نصر الدين خواجه. Quelques histoires ou contes de Nasr-Eddin-Khodja. In-8, cart. 5 fr.

Manuscrit transcrit par une main européenne, avec des notes de M. Bianchi.

4581. — Le même ouvrage. *Boulak*, 1254 (1838), in-8, rel. 8 fr.

4582. — Le même ouvrage. *Boulak*, 1259 (1843), in-8, br. 8 fr.

4583. — Le même ouvrage. *Constantinople*, 1266 (1850), in-8, br., lithographié, texte ponctué. 8 fr.

1584. — Le même ouvrage. *Constantinople*, in-8, cart., fig. 8 fr.

1585. — Le même ouvrage. *Constantinople*, in-8, cart., fig. 8 fr.

A la marge se trouve le roman de *Raz-i-Nihan* et de *Mâh-Firouzeh-Sultan.*

1586. — Le même ouvrage. In-4, rel. 8 fr.

Manuscrit d'une bonne écriture.

1587. — Le même ouvrage. Texte turc en caractères arméniens. *Constantinople*, 1853, in-12, br. 5 fr.

1588. — Le même ouvrage. *Constantinople*, 1858, in-18, br. 5 fr.

1589. NASIHAT-NAMÊH. نصيحة نامه. Poème turc sur la morale. In-4, rel. orientale. 5 fr.

Manuscrit du siècle dernier, ayant appartenu à M. Cardonne, drogman au Consulat du Caire.

1590. NEVADIRI SUHEILY. نوادر سهيلى. Anecdotes tirées des meilleurs historiens arabes et persans. *Constantinople, Imp. impériale*, 1256 (1840), in-8, rel. orient. 13 fr.

1591. NIZAMI-ZADÊH EFENDI. الشقق خلفا لنظمى زاده افندى. Le Parterre des Califes. Histoire des Califes de Bagdad, en turc. *Constantinople*, 1143 (1730), in-fol., dem.-rel. 30 fr.

Volume rare, vendu 31 fr. à la vente S. de Sacy.

1592. NOMAN-NAHIR-BEY. منشآت. Formulaire ou Modèles de requêtes, rapports et autres pièces, du style officiel. *Constantinople*, 1261 (1845), in-8, rel. 3 fr. 50

1593. امثلهٔ فارسى المسمى بالشهيل. *Emçilèi farsi.* Paradigmes, ou Traité des conjugaisons persanes expliquées en turc. In-4, rel. orientale. 15 fr.

Manuscrit d'une bonne ecriture.

1594. PAVET DE COURTEILLE. Histoire de la campagne de Mohacz, par Kémal Pacha. Texte et traduction. *Paris*, 1859, in-8, br. 8 fr.

1595. — Conseils de Nabi Efendi à son fils. Texte et traduction. *Paris*, 1857, in-8, br. 10 fr.

1596. PERTEV EFENDI. ديوان پرتو. Divan de Pertev Efendi, ancien kiaïa-bey ou ministre de l'intérieur du sultan Mahmoud. *Boulak*, 1253 (1838), in-8, cart. caractéres ta'liqs. 7 fr.

1597. — ديوان پرتو پاشا. Divan de Pertev Pacha. *Constantinople*, 1256 (1841), in-8, cart. 7 fr.

1598. PERTSCH (W.). Die türkischen Handschriften der H. Bibliothek zu Gotha. *Wien*, 1864, in-8, dem.-mar. 5 fr. 50

1599. PEY. Le Sage dans la solitude, traduit en turc (caractères arméniens par J. Ebémian). *Venise*, 1816, in-12, cart. 3 fr. 50

1600. PFIZMAIER (Aug.). Grammaire turque, ou développement séparé et méthodique des trois genres de style usités, savoir : l'arabe, le persan et le tartare. *Vienne*, 1847, in-8, br. 18 fr.

4601. PIANZOLA (Bern.). Grammatica, Dizionarj, e Colloquj per imparare le lin italiana, greca-volgare, armena, e turca, e varie scienze. *Venezia*, 1801, 4 part. 1 vol. in-8, cart. 10

4602. عثمانيه ضروب امثال. Proverbes ottomans. Texte, transcription et duction française et allemande, avec un vocabulaire. Publiés par le baron SCHLECHTA-WSSEHRD. *Vienne*, 1865, in-8, br. 9 fr.

4603. مجموعه سرا قي. Recueil de chansons turques, en 43 tons différe *Constantinople*, 1268 (1852), in-8, cart. 5

4604. — مجموعه فنون. Recueil des sciences. Journal scientifique et littér publié à *Constantinople*, deuxième année, 1280, in-8, rel. 5

4605. — الاطفال تحبة. Recueil de pièces administratives en turc. *Constantino* 1274, in-8, br. 2

4606. — تذ كيرى اوليا. Recueil d'anecdotes édifiantes, de faits miraculeux, In-8, rel. orientale. 30

Très-joli manuscrit, d'une écriture fort soignée (texte ponctué), exécuté l'an 1 (1591-92).

Il provient du cabinet de Alix Desgranges dont il porte la signature sur le pren feuillet.

4607. — Recueil de pièces officielles échangées entre le marquis de Bonac, ambas deur de France à Constantinople (1716-1725) et la Porte Ottomane. In-fol., orientale. 30

Manuscrit en turc d'une main européenne. Document important pour l'histoire des r tions de la France et de la Turquie.

4608. — Recueil de pièces officielles et de diplômes en langue turque. In-4, oblo rel. orient. 8

Manuscrit de différentes écritures.

4609. — Recueil de pièces relatives à des contestations entre particuliers. In-f rel. orientale. 10

Manuscrit en langue turque, d'une main européenne, provenant d'un des drogman l'ambassade de France.

4610. — Recueil de décisions juridiques en turc. In-4, rel. orient. 10

Manuscrit, d'une main européenne, de 41 feuillets.

4611. — Recueil de pièces officielles émanées de la chancellerie de Mohammed- Pacha, divisé en six chapitres et dédié à son gendre sous le titre de فلك عزيز *Felek aziz*, le ciel noble. *Boulak*, 1232, in-8, cart. 10

4612. — Recueil de termes turcs les plus nécessaires pour les militaires qui vont Turquie. *Pavie*, 1807, in-12, br. 3

Petit volume rare, en français, en italien et en turc. Ce dernier en caractères lat

4613. REDHOUSE (J. W.). An English and Turkish, and Turkish and English Dic nary. *London*, 1856, 2 vol. in-12, cart. 40

814. REDHOUSE (J. W.). كتاب منتخبات لغات عثمانيه. Dictionnaire turc renfermant environ 25,000 mots. *Constantinople*, 1269 (1853), 2 t. en 1 vol. in-8, dem.-rel 25 fr.

815. — كتاب لهجة المعانى لجيمس ردهاوس الانكليزى. A Lexicon English and Turkish; shewing, in Turkish, the literal, incidental, figurative, colloquial, and technical significations of the English terms, indicating their pronunciation in a new and systematic manner. *London*, 1861, gr. in-8, dem.-rel. 827 pages à 2 col., impression en caractères très-menus mais fort lisibles. 20 fr.

816. — A Turkish and English Dictionary. *London*, 1857, in-12, cart. 30 fr.

17. — Grammaire raisonnée de la langue Ottomane. Suivie d'un appendice contenant l'analyse d'un morceau de composition ottomane où sont démontrées les différentes règles auxquelles les mots sont assujettis. *Paris*, 1846, gr. in-8 de 340 pages 18 fr.

18. REFA'A (le cheikh). سياحة نامه. Voyage du cheikh REFA'A en France traduit de l'arabe en turc par ROUSTEM EFENDI. *Boulak*, 1255 (1840), in-8, rel. 8 fr.

19. RELATION de l'expédition faite par les Espagnols, en 1715, en Algérie. In-fol. cart. Texte turc. 40 fr.

Manuscrit d'une bonne écriture. Très-curieux document historique inédit et peu connu.

20. — ايشبو رساله ايلچيلك ايتيش عزيمت نسديه ايلدفرا ايلچيلك ايتيش اولان محمد افنديك سفارتنا مسيدر. Relation de l'ambassade en France de Mohammed effendi. Texte turk. (Publié par JAUBERT ?) *Paris*, 1841, in-8, br. 4 fr.

21. — Le même ouvrage. Texte turc publié par SUAVI EFENDI. *Paris*, 1872, in-8, br. 2 fr.

22. — Relation de l'ambassade de Mohammed Efendi à la cour de France, en 1721. In-4, rel. 10 fr.

Transcription du texte turc en lettres latines du mss. de cet ouvrage qui se trouve à la Bibliothèque nationale.

Ce manuscrit copié et collationné (par un orientaliste, en 1814) avec soin en vue de le publier, a été exécuté en 1786. On y trouve aussi la traduction arménienne.

823. — عودت درويش محمد افندى‌نك سفارت مملكت اوروس. Relation de l'ambassade de Mohammed efendi à Pétersbourg, en 1754. (Publiée par BIANCHI). *Paris*, 1821, in-8, br. 3 fr.

24. — Relation de Dourry Efendi ambassadeur de la Porte ottomane, près la cour de Perse. Texte turk. *Paris*, 1820, in-4, br. 2 fr.

25. — Relation du siège et de la prise de Candie par l'armée ottomane en 1669, en turc. *Paris*, 1835, in-4, br. 3 fr.

26. — سياحتنامه لوندره. Relation d'un voyage en Angleterre pendant l'exposition de 1851. *Constantinople*, 1269 (1852), in-8, dem.-rel. 5 fr.

Récit décousu mais rempli de locutions familières usitées à Constantinople. C'est un travail très-utile pour les étudiants.

4627. RHASIS (Georges). Vocabulaire françois-turc. *St. Pétersbourg*, 1828-29 en 1 vol. in-4, br. Rare.

4628. RIGGS (E.). Outline of a Grammar of the Turkish Language, as writer Armenian character. *Constantinople*, 1856, in-12, cart.

4629. ROEHRIG (F. L. O.). Spécimen de sidiotismes de la langue turque. *L* 1843, in-8, cart.

4630. Romans (5) en turc. *Constantinople*, in-8, cart., fig.

1. Khourchid et Mihrmâh. — 2. Forhad et Chirin. — 3. Achiq-i-Garib. — 4. Zohrab. — 5. Poésies de Achik Eumer.

4631. — مناقب شاه اسمعيل و كلندار. *Menakib-i-chah Ismail ve g* Roman turc avec celui de *Zulfi Siah* à la marge. *Constantinople*, in-

4632. — *Tahir et Zohrab*. Roman turc en caractères arméniens. *Constan* 1859, in-12, br.

4633. SAAD EDDIN EFENDI. Relation de la prise de Constantinople par met II, extraite des annales de Saad-Eddin effendi; par GARCIN DE TASSY 1826, in-8, br.

4634. SADI. شرح كلستان.. Le Gulistan de SADI, traduit en turc et comm CHEMY TCHÈLÉBY. In-4, rel. orientale.

Manuscrit d'une écriture lisible quoique médiocre, exécuté en 1636.

Ce commentaire est inédit. V. ci-après SOUDI EFENDI pour le commentaire ouvrage.

4635. SALIH (le molla). شذور الذهبية في اللغة التركية لملا صالح. Petit vocabulaire arabe-turc. In-4.

Manuscrit écrit en rouge et noir.

4636. SAMY, CHAKIR, ÇOUBHHY. تاريخ سامي وشاكر وصبحي. His SAMY, CHAKIR et ÇOUBHHY, contenant les Annales de l'empire Ottoman d mois de moharrem 1143 (1730), avènement de Mahmoud 1er, jusqu'au zoulhidjeh 1156 (1743). *Constantinople*, 1198 (1783), 2 t. en 1 vol. in-f orientale. Rare.

4637. SAUERWEIN (G.). A Pocket Dictionary of the English and Turkish la *London*, 1855, in-18, cart.

4638. SCHLECHTA WSSEHRD (le baron). كتاب حقوق ملل. Le droit tions. *Vienne*, 1847, 2 vol. in-8, br.

Voyez le n° 4602.

4639. SÉID HUÇEIN. Traité de trigonométrie rectiligne et sphérique. (*Cons ple*, 1822?). In-8, cart. fig.

4640. SERVAN DE SUGNY (Ed.). La Muse ottomane ou Chef-d'œuvre de la turque, trad. pour la première fois en vers français, avec un précis de l'hi la poésie chez les Turcs. *Paris*, 1853, in-8, br.

1641. SOUDI EFENDI. شرح كلستان. Commentaire turc du *Gulistan* de SADI, par SOUDI EFENDI. *Constantinople*, 1249 (1833), in-fol., rel. orientale. 30 fr.

1642. SUAVI EFENDI. Le Khiva en mars 1873. *Paris*, 1873, in-8, br. carte. 2 fr. 50

1643. — Le même ouvrage, texte turc. *Paris*, 1873, in-8, br. carte. 2 fr. 50

1644. — La Turquie en 1290 (1873), ou géographie agricole, industrielle et commerciale de la Turquie (Texte turc). *Paris*, 1873, in-8, br. 3 fr.

1645. SUBHI-BEG. تكملة العبر. Complément des exemples. Ouvrage composé pour faire suite à la chronique d'IBN KHALDOUN et renfermant l'histoire des Séleucides. *Constantinople*, 1278, in-4, br. 25 fr.

1646. SUHEILY EFENDI. تاريخ مصر القديم لسهيلي افندي. Histoire de l'Egypte. *Constantinople*, 1142 (1729), 2 t. en 1 vol. in-4, cart., avec une carte. 25 fr.

Très-rare. La première partie de l'ouvrage renferme l'histoire de l'Egypte depuis l'invasion des Arabes jusqu'à la conquête par le sultan Sélim ; La deuxième partie contient l'histoire ancienne de ce pays.

1647. فرانسوى رهبر لسانى. Syllabaire français et turc. *Constantinople*, in-8, br. 5 fr.

1648. TCHÉLÉBY (Ali). همايون نامه. *Humayoun Nameh*. Ouvrage de philosophie et de morale, en prose et en vers, par ALI TCHÉLÉBY. In-fol., rel. mar. rouge. (Rel. orientale.) 120 fr.

Magnifique manuscrit de 340 feuillets d'une fort belle écriture.

L'*Humayoun Nameh* ou le livre impérial, ainsi nommé parce que son auteur le dédia au sultan Soleiman 1er, est une imitation en turc du célèbre recueil de *l'Anvari Soheily*, ou plutôt du *Kalilah et Dimna* de Bidpay.

1649. — Fragments du Humaïoun-Namèh. Quatrième extrait, traduit et publié par A. ROYER. *Paris*, 1849, in-8, br. 1 fr. 50

1650. TCHÉLÉBI (Hamdi). يوسف و زليخا. *Youçouf u Zuleïkha*, poéme mystique de HAMDI TCHÉLÉBI, natif de Diarbekir, mort en 1115. In-8, rel. orient. 20 fr.

Manuscrit d'une bonne écriture.

1651. Testamentum novum. Turcice redditum. Operâ G. SEAMAN. *Oxoniæ*, 1666, in-4, vél. 10 fr.

Bel exemplaire d'une version rare, publiée aux frais de Rob. Boyle et de la Compagnie Anglaise du Levant, pour être distribuée aux chrétiens d'Orient.

1652. — Nouveau Testament en turc. *Paris*, 1819, in-8, rel. 6 fr.

Publié par M. KIEFFER. C'est la traduction d'ALB. BOBOWSKY, renégat polonais, connu sous le nom d'Ali Beg. mort en 1675 à Constantinople premier interprète de Mahomet IV.

1653. — Le même livre. *Paris*, 1819, gr. in-8, br. 10 fr.

Exemplaire en papier vélin.

1654. — Le Nouveau Testament en turc, traduit par KIEFFER. *Paris*, 1827, in-4, br. (Texte ponctué.) 6 fr.

4655. Le Nouveau Testament en turc, caractères arméniens. *Stamboul* (*Constantinople*), 1856, in-12, rel. 7 fr. 50

4656. THAHIR EUMER ZADÉ مفتاح لسان. La clef du langage. Petit Vocabulaire rimé des mots turcs et français. *Constantinople*, 1266 (1849), in-8, cart. papier de couleur. 7 fr. 50

4657. تعليمنامه پياده كار است. Théorie de l'infanterie. *Boulak*, 1239 (1824), in-8, rel. 2 fr. 50

C'est le tome II du Code de discipline et de service militaire égyptien.

4658. TIMONI (A.). Guide de la conversation français-turc, avec la prononciation figurée. *Paris*, 1851, in-12, br. 4 fr.

4659. TODERINI (l'abbé). De la littérature des Turcs. Traduit de l'italien en français par l'abbé de COURNAND. *Paris*, 1789, 3 tom. en 1 vol. in-8, rel. 10 fr.

Ouvrage intéressant. Le tome II est consacré tout entier aux Académies et aux Bibliothèques de Constantinople. Il contient aussi le catalogue des livres du sérail. Le tome III renferme l'historique de la typographie constantinopolitaine, avec l'énoncé des titres, et des notices assez étendues sur le contenu des volumes.

4660. — Letteratura Turchesca. *Venezia*, 1787, 3 vol. in-8, dem.-rel. pl., non rogné. 12 fr

4661. TRAITÉ de Commerce en 60 articles, conclu entre la France et la Porte Ottomane par l'entremise de l'ambassadeur français, marquis de Villeneuve, en l'année 1153 (1740-41) In-8, rel. orient. 16 fr.

Manuscrit turc d'une bonne écriture.

4662. — فصول حل وعقد. *Façoul-i-hall u-akd*. Traité où l'on apprend à délier et à nouer. Résumé historique et biographique divisé en 32 chapitres, où on traite des principaux états de l'Asie musulmane, depuis l'hégire jusqu'au XVI° siècle de notre ère. In-4, rel. orient. 45 fr.

Manuscrit turc d'une bonne écriture.

4663. — اخلاق احمدى. Traité de morale entremêlé de vers et d'historiettes. *Constantinople*, 1256 (1840), in-8, cart. 2 fr. 50

Extrait de l'ouvrage persan de HUSSEÏN BEN ALI EL VAEZ EL KACHIFI, intitulé : اخلاق المحسنى.

4664. — Traité sur l'art militaire, accompagné d'anecdotes relatives aux stratagèmes et aux ruses de guerre employés par les plus célèbres généraux des temps anciens et modernes, trad. du français en turc par le fils de Namik pacha, gouverneur général de Bagdad, sur l'ordre du sultan Abd-ul-Mejid Khan. *Constantinople*, 1269 (1852), in-8, br. 3 fr. 50

4665. — تعليم الفارسى. Traité élémentaire de la langue persane, en turc. *Constantinople*, 1260 (1845), in-12, cart. 3 fr

4666. — سفر عساكر لكل حاضر لنبيني. Traité de stratégie en turc. *Boulak*, 1246, in-8, rel. 2 fr

4667. TRUGUET. اصول المعارف فی وجه تصفیق سفاینزدو نهاوفز تدبیرحر کاتها. Traduction en turc du traité de l'amiral TRUGUET, sur la construction et l'art de manœuvrer les vaisseaux de guerre. *Constantinople, imprimerie de l'ambassade de France*, 1202 (1787), in-4, cart. 93 pages et 12 pl. 25 fr.

Les exemplaires de ce livre sont rares. Zenker, qui le cite, le dit imprimé en caractères latins.

4668. VARTANIAN (Joseph). Histoire de Napoléon I[er], en turc (caractères arméniens). *Constantinople*, 1855, 2 vol. gr. in-8, dem.rel. 30 fr.

Très-belle publication ornée de portraits.

4669. VASSIF EFENDI. تاریخ واصف. Annales de l'empire Ottoman, comprenant les années 1166 à 1188 (1752 à 1775). *Constantinople*, 1219 (1804), 2 t. en 1 vol. in-fol. rel. orientale. 20 fr.

4670. — Le même ouvrage. *Boulak*, 1246 (1831), 2 t. en 1 vol. in-fol., demi-mar. 20 fr.

L'auteur de ces Annales AHMED VASSIF EFENDI, l'un des historiographes en titre, qui remplit les fonctions d'ambassadeur en Espagne, et de reïs efendi à Constantinople, a continué cet ouvrage jusqu'à l'année 1802, quelque temps avant la mort de Sélim III. Cette suite n'a pas été imprimée.

4671. — Précis historique de la guerre des Turcs contre les Russes, depuis l'année 1769 jusqu'à l'année 1774, tirée des Annales de VASSIF-EFENDI, par A. CAUSSIN DE PERCEVAL. *Paris*. 1822, in-8, br. 5 fr.

4672. VAUGHAM (Thomas). A Grammar of the turkish Language. *London*, 1709, in-8, cart. 4 fr. 50

4673. VEHBY. تحفهٔ وهبی. Le présent de VEHBY. *Boulak*, 1264 (1847-48), in-8, rel. 4 fr. 50

Poëme didactique où les mots et les idiotismes de la langue persane sont expliqués en vers turcs, pouvant se graver facilement dans la mémoire. Cet ouvrage n'est pas sans analogie avec le jardin des racines grecques de Lancelot.

4674. — Le même ouvrage. *Constantinople*, 1267 (1850-51), in-8, cart. 4 fr. 50

Cette édition renferme quelques corrections et additions.

4675. — Le présent de Wehbi. Petit vocabulaire persan-turc, en vers. *Constantinople*, 1238, in-4, rel. 5 fr.

4676. — Le même ouvrage. *Boulak*, 1246 (1830-31, in-4, rel. 5 fr.

4677. — نخبهٔ وهبی سنبل زاده. Dictionnaire arabe-turc en vers turc. *Constantinople*, 1213 (1798), pet. in-4, rel. 15 fr.

4678. VEIÇI. سیر ویسی. Chronique de Veiçi : Vie militaire du Prophète, et exposition des miracles qu'il a opérés pour attester sa mission. Ouvrage rédigé dans un style très-élégant. *Boulak*, 1246, in-4, rel. orient. 20 fr.

4679. VERNAY (Charles). Poésies nationales et religieuses françaises, italiennes, turques et persanes 195 pièces orientales, leurs traductions, et le texte turc et persan de 87 pièces, par Ch. Vernay (élève de lui seul), à l'âge de 11 à 16 ans. *Paris*, 1860, gr. in-8, br. 6 fr.

4680. VERNAY. Poésies turques et persanes seules. *Paris*, 1858-59, gr. in-8, br. (Imprimé en caractères d'argent). 7 fr. 50

4681. VIGUIER. Elémens de la langue turque, ou tables analytiques de la langue turque usuelle, avec leur développement. *Constantinople, imprimerie du Palais de France*, 1790, in-4, cart. *Rare*. 10 fr.

Le turc est imprimé en caractères latins. Cette grammaire renferme une série de bons dialogues de la langue vulgaire.

4682. — Dialogues turcs-français, mis en caractères orientaux par N. Mallouf, augmentés de neuf anecdotes amusantes, d'un recueil de lettres et d'un précis de grammaire. *Smyrne*, 1854, in-12, obl. br. *Rare*. 10 fr.

4683. WAHRMUND (A.). Praktisches Handbuch der osmanisch-türkischen Sprache. *Giessen*, 1869, 2 vol. in-8, br. 24 fr.

4684. YAHIA EFENDI. كتاب الطهارة والصلوة. Recueil des *Fetvas* ou décisions juridiques sur tous les points du droit musulman, prononcées par Yahia Efendi et réunies par son élève Mehemet fils d'Abdul-Nalim, originaire de Brousse. In-fol., rel. orient. 30 fr.

Très-beau manuscrit de 303 feuillets en écriture cursive très-correcte.

4685. YAHIA BEG. شاه وكدا. Le roi et le mendiant ; poëme mystique imité du persan. In-8, rel. orient. 30 fr.

Joli manuscrit de la fin du XVI[e] siècle.

4686. YOUNG. Les Nuits, traduction faite sur la version française de Letourneur, en turc (caract. arméniens) par J. Erémian. *Venise*, 1858, 3 part. en 1 vol. in-12, cart., fig. 5 fr.

4.— Persan moderne ou iranien.

4687. ABDU'L FATTAH FUMENY'S تاریخ گیلان. Geschichte von Gîlân in den Jahren 923 bis 1038 (1517-1628). *St. Petersburg*, 1858, in-8, demi-rel. veau. 9 fr. 50

Voyez les nos 4697 et 4774.

4688. ABOOL FUZL MOOHUMMUD BIN OMR BIN KHALID (commonly called JUMAL). كتاب الصراح. The *Soorah*. A Dictionary of Arabic words explained in Persian. Being a translation of a very celebrated Arabic Dictionary intitled the *Sihah* (of DJAUHARI). Revised and corrected, according to the authority of the *Qamoos*, the *Shums ool Oloom*, the *Deewan ool Udub*, and other Lexions of equal celebrity. By DURVESH ULEE, JAN ULEE, MEER GHOOLAM HUSUN and UBDOOR-RUHEEM. *Calcutta*, 1812-15, 1 vol. in-4, cart., très-rare. 100 fr.

Cet important dictionnaire fut vendu jusqu'à 180 fr. chez Langlès.

4689. ABUL KHUER. مجموعه شمسی. *The mejmua shemsi.* A Summary of the Copernican system of Astronomy. Translated into Persian, under the superintendance of W. HUNTER. *Calcutta*, 1826, in-12, br. 2 fr. 50

4690. 'AERSCHY. نسخه مهر و وفا. Les amours de Mihr et de Vefa. Poème mystique composé en 1053 (A. H.) par MYR 'AERSCHY. Gr. in-8, rel. orientale. 35 fr.

Joli manuscrit d'une très-belle écriture ta'liq avec encadrements en or et en couleur. Il provient du cabinet de Grangeret de Lagrange.

4691. AHMAD 'ALI. A treatise on the rubâ'i entitled رساله ترانه, with an Introduction and notes by H. BLOCHMANN. *Calcutta*, 1867, in-8, br. 4 fr.

4692. AHMED HATIF d'Ispahan. Deux odes mystiques, traduites du persan par J. M. JOUANIN. *Paris*, 1828, in-8, br. 1 fr.

Un des poëtes mystiques persans les plus distingués. Mort vers le milieu du siècle dernier.

4693. — Trois odes mystiques, publiées, traduites et commentées par DEFRÉMERY. *Paris*, 1856, in-8, br. 2 fr. 50

4694. AKBER. Ayeen Akbery : كتاب آيين اكبری, or the Institutes of the Emperor AKBER. Translated from the original Persian by FRANCIS GLADWIN. *Calcutta*, 1783-86, 3 vol. gr. in-4, rel. *Très-rare.* 60 fr.

La meilleure édition.

Cet ouvrage, composé par ordre de l'empereur Akber, par son ministre ABUL FAZL renferme une description complète de l'empire d'Akber. Il fournit de précieux renseignements sur le gouvernement, les revenus et la statistique de l'Hindoustan pendant cette période.

4695. — The same work. *London*, 1800, 2 vol. in-4, demi-rel. 25 fr.

4696. AKBER. Ayeen Akbery, Transl. by Cladwin. *London*, 1800, 2 vol. in-8, cart. 12 fr.

4697. 'ALY BEN SCHEMS-EDDIN'S. تاریخ خانی. Chanisches Geschichtswerk oder Geschichte von Gilân in den Jahren 880 bis 920 (1475-1514). Persischer Text. Hrsg. v. B. Dorn. *St. Petersburg*, 1857, in-8, demi-rel. veau. 13 fr.

4698. ALIF LEILA VE LEILAT. كتاب الف ليلة وليلة. Les Mille et une Nuits en persan. *Tebriz*, 1261 (1844-45), 2 to. en 1 vol. in-fol., br. lithographié. 60 fr.

Traduction fort rare. Zenker, dans sa *Bibliotheca orientalis*, cite une édition de Téhéran de 1847.

Vol. I, 201 ff. — Vol. II, 191 ff. Le tout irrégulièrement chiffré.

4699. ALI HAZIN. تاریخ احوال شیخ حزین. The life of sheikh Mohammed Ali Hazin, written by himself : Edited from two Persian mss. and noted with their various readings, by F. C. Belfour. *London*, 1831, in-8, cart. 7 fr. 50

4700. Alphabetum persicum cum oratione dominicali et salutatione angelica. *Romæ*, 1783, in-8, br. 1 fr. 50

4701. IBN 'AMAD. دهنا سه ابن عماد. Epitres amoureuses en vers. Pet. in-8, rel. orient. 35 fr.

Très-joli manuscrit d'une bonne écriture avec encadrements en or. Le premier feuillet est orné d'un joli dessin et dans le volume se trouvent quatre miniatures. Une mouillure dans le haut des feuillets.

4702. ANANDKIN surnommé KHOCH. كتاب دربيان سرى مهاديو جيو Traité de la grandeur et des perfections du dieu Siva, surnommé le *Grand Dieu* et Eloge de la ville de Bénarès. In-8, rel. en soie. 30 fr

Manuscrit persan avec une miniature. Il a été écrit aux Indes et composé en 1206 (1791-92). Sur le feuillet de titre la signature de *C. Haughton* et la date de février 1818

4703 ANGELO à S. JOSEPH (de Labrosse) (Carme, prieur du couvent d'Ispahan). لغة فرنك وپارس. Gazophylacium linguæ persarum, triplici linguarum clav italicæ, latinæ, gallicæ, nec non specialibus præceptis ejusdem linguæ reseratum *Amstelodami*, 1684, in-fol., demi-rel., front. gravé. 15 fr

Dictionnaire italien, latin, français et persan, avec un index pouvant servir de contre partie.

L'auteur était de Toulouse.

4704. ANSARI (Abd-Allah). مناجات خواجه عبدالله انصاری. Oraisons éjaculatoires suivies d'un choix de quatrains de Khéyam, etc. *Téhéran*, 1277, pet in-8, br. 4 fr

4705. al'ASQALANI (Shahab al-din Ahmad ibn Hajar) نخبة الفكر مع شرحها نزهة النظر. The *Nokhbat al Fikr* and *Nozhat al-Nazr*. Edited by W. Nassau Lees and Mawlawies 'Abd-al-Haqq and Gholam Qadir. *Calcutta*, 1862, in-8, br 3 fr

4706. al BADAONI (Abd al-Qadir bin-i-Maluk shah). منتخب التواريخ بداوني. The *Muntakhab al-Tawârikh*.. Edited by W. N. Lees, Mawlawi Kabi

al Din Ahmad, and Munshi Ahmad Ali. *Calcutta*, 1864-65, 5 fasc. in-8, br. 12 fr. 50

1707. BAKHTIAR-NAMÊH. بختیار نامه. Texte persan lithographié. *Paris*, 1839, in-8, br. Rare. 7 fr.

1708.—*Bakhtiar Nameh*, ou le Favori de la fortune, conte traduit du persan par Lescallier. *Paris*, 1805, in-8, br., pl. 5 fr.

1709. — The *Bakhtyar Nameh*, or Story of Prince Bakhtyar and the ten Viziers, transl. by Ouseley. *London*, 1801, in-8, cart. 5 fr.

1710. BARB (H. A.). Ueber den Organismus des persischen Verbums. *Wien*, 1860, in-8, br. 4 fr.

1711. BARBIER DE MEYNARD. Extraits de la chronique persane d'Herat, traduits et annotés. *Paris*, 1861, in-8, br. 6 fr.

L'auteur de la chronique d'Herat se nomme Mouyin-ed-din-Mohammed, surnommé *ez Zemdji* C'est un des documents historiques les plus importants sur le Khoraçan aux XV^e^ et XVI^e^ siècles.

1712. — Description historique de la ville de Kazvin, extraite du *Tarikhé-Guzidéh* de Hamd Allah Mustofi Kazvini. *Paris*, 1858, in-8, br. 3 fr. 50

1713. — Dictionnaire géographique, historique et littéraire de la Perse et des contrées adjacentes ; extrait du *Modjem-el-Bouldan* de Yaqout, et complété à l'aide de documents arabes et persans pour la plupart inédits. *Paris*, 1861, gr. in-8, br. 12 fr.

1714. BERGÉ (A.). Dictionnaire persan-français. *Paris*, 1869, in-12, cart. 10 fr.

1715. BERÉZINE (E.). Recherches sur les dialectes persans. *Casan*, 1853, in-8, br. 25 fr.

I. Grammaire et vocabulaire des Dialectes Tate, Talyshe, Guilek, Mazanderan, Kurde oriental, Kurde occidental. — II. Textes Guileks, Mazanderans, Guebris, Kurde oriental et Kurde occidental. — III. Vocabulaire Guilek, Mazanderan, Guebre, Kurde.

1716. BESANT (H. G.). فارسی اردوی انشا. The Persian et Urdu Letter-Writer, with English Translation and Vocabulary. *Calcutta*, 1845, in-8, cart. 18 fr.

1717. BIBLE. سفر التكوين. Le livre de la Genèse en persan. *London*, 1827, in-8, rel. 2 fr.

1718. BIDPAI. كتاب انوار سهيلي. *Anvar-i Suheli*, or lights of Canopus, being the Persian version of the Fables of Bidpaï, by Husain Vâiz Kâshifi. Edited by J. W. Ouseley. *Hertford*, 1851, in-4, cart. *Rare*. 35 fr.

La meilleure édition.

1719. — انوار سهيلي. Edition lithographiée à *Bombay*, 1828, gr. in-8, rel. 40 fr.

Très-belle édition.

1720. — The *Anvâri Soheily*. Published by Ch. Stewart and Moolvy Hussein Aly. *Hertford*, 1805, in-4, dem.-rel. *Rare*. 20 fr.

4721. BIDPAI. An introduction to the *Anvari Soohyly*. By Ch. STEWART. *London*, 182 in-4, cart. 8 f

Extraits de l'Anvari Soheily. Texte, traduction et analyse grammaticale.

4722. — Persian Fables from the *Anwari Soohyly*, with a Vocabulary. Prepared a arranged by JAMES MICHAEL. *London*, 1827, in-4. 8 f

4723. — The first book of the Anwari Soheily, edited by H. KEENE. *Hertford*, 183 in-8, cart. 10 f

4724. — Les fables de PILPAY, philosophe indien ; ou la conduite des rois (trad. e françois par DAVID SAHID d'Ispahan et G. Gaulmin). *Paris*, 1698, in-12, rel. 4 f

Traduction du prologue et des quatre premiers chapitres de l'*Anvari Soheily*.

4725. BLEECK (A. H.). A Concise Grammar of the Persian Language, containi Dialogues, reading Lessons, and a Vocabulary. *London*, 1857, in-12, cart. 6 fr. 5

4726. BLOCHMANN (H.). The persian metres by SAIFI, and a treatise on persi rhyme by JAMI. *Calcutta*, 1867, in-8, br. 5 f

4727. — The Prosody of the Persians according to Saifi, Jami, and other writer *Calcutta*, 1872, in-8, br. pl. 15 f

4728. BOORHANI QATIU. برهان قاطع. A Dictionary of the Persian Languag explained in Persian, alphabetically arranged, according to the system of Europe Lexicons.... with a short Grammar by MOOHUMMUD HOOSUEN IBNI KHULUF OO TUBREEZEE poetically styled BOORHAN and an Appendix : The whole arrange carefully corrected, revised and illustrated with Persian notes by Th. ROEBUC *Calcutta*, 1818, in-4, cart. 70 f

4729. — Le même ouvrage. *Calcutta*, 1818, in-4, dem.-rel. mar. 60 f

Exemplaire sans le titre anglais et la Préface. Raccommodage au titre.

Ce dictionnaire, arrangé selon l'ordre européen, a été composé sur les meilleurs lexiqu arabes et persans. On y trouve aussi le Persan comparé au Zend, au Pehlvi, au Gr au Syriaque, au Turc, etc. — L'exemplaire de Silvestre de Sacy a été vendu 116 fr et ce de Langlès, 200 fr.

4730. CHAMPION (Joseph). Essays, characteristic of the Persian Poetry : with no and illustrations. *Calcutta*, 1790, in-4, br. *Très-rare*. 10

4731. CHEBISTERY (Mahmud). گلشن راز. Rosenflor des Geheimnisses. Persi und deutsch hrsg. von HAMMER-PURGSTALL. *Pesth u. Leipzig*, 1838, in-4, pl. 8

Le texte persan est imprimé sur papier de différentes couleurs.

Le *Parterre des mystères* de MAHMOUD CHEBISTERY est un poème mystique reg comme un des premiers ouvrages de ce genre. Il fut écrit en 717 (1317-18 de J. C.).

4732. CHÈREF-OUDDINE. كتاب شرف نامه. *Schèref-nameh*, ou Histoire d Kourdes, publiée pour la première fois par V. VÉLIAMINOF-ZERNOF. *St. Pétersbou* 1860, 2 vol. in-8, br. 15

4733. — *Chèref-nameh* ou fastes de la nation Kourde, traduits du Persan et commen par Fr. CHARMOY. Tome I contenant l'Introduction ethnographique et géographiq

suivie de 709 notes qui s'y rattachent. *St. Pétersbourg*, 1868-70, 2 vol. in-8, br. 25 fr.

Cet ouvrage est très important en ce qu'il donne d'une manière très précise l'histoire d'un peuple sur lequel les autres écrivains orientaux ne nous fournissent aucun détail et remplit ainsi une très grande lacune dans les Annales de l'Asie. Il a été écrit en 1596-97.

1734. CHODZKO (Alex.). Specimens of the popular Poetry of Persia, as found in the adventures and improvisations of KURROGLOU, the bandit-minstrel of Northern Persia; and in the Songs of the people inhabiting the Shores of the Caspian sea. *London*, 1842, in-8, cart. 18 fr.

Très curieuse collection de chants populaires de la Perse recueillis oralement, traduits et publiés avec des notes historiques et philologiques. Quelques unes des improvisations de Kurroglou sont avec le texte et la musique.

1735. — Répertoire du théâtre persan. I. *Djungui Chehâdet* (جنگ شهادت) le cantique du martyre, drame religieux, publié pour la première fois. *Paris*, 1852, in-8, br. 5 fr.

1736. — Grammaire persane. *Paris*, 1852, in-8, br. *Rare*. 25 fr.

1737. — Le théâtre en Perse. *Paris*, in-8, br. 2 fr. 50

1738. — Le Ghilan ou les marais Caspiens : Description historique du pays qui borde au sud la mer Caspienne. *Paris*, 1850, in-8, br. 2 fr. 50

1739. CIRCOURT (A de). Chronique de Tabari publiée sur la version persane, par Dubeux (compte rendu). *Genève*, 1836, in-8, br. 1 fr.

1740. COSTELLO (Louisa Stuart). The rose garden of Persia. *London*, 1845, in-8, cart. 10 fr.

Joli volume imprimé avec des encadrements de couleur à chaque page, dont plusieurs en chromo.

1741. DABISTAN. دبستان المذاهب. *Dabistan el mezâhib*. Le coutumier des religions. *Calcutta*, 1224 (1809), in-4, dem.-mar. 45 fr.

Texte fort rare dont les exemplaires ont été vendus jusqu'à 150 fr.

Cet exemplaire provient de la bibliothèque de M. Troyer. Il y manque le dernier feuillet et plusieurs feuillets sont raccommodés.

Le *Dabistan* attribué généralement au cheikh MOHAMMED FANI, n'est pas seulement un exposé des croyances des différents peuples de l'Asie, mais encore un Recueil des plus importants à consulter pour l'histoire presque entière de ces contrées. Au point de vue théologique c'est un livre précieux pour l'histoire religieuse de l'ancien Iran.

42. — Le même ouvrage. In-4, rel. 70 fr.

Très-beau manuscrit de 392 ff. d'une belle écriture.

C'est la copie qui a servi à M. Troyer pour faire sa traduction. Elle a été écrite en 1832 à Calcutta sur un manuscrit provenant de la bibliothèque du roi d'Oudh.

Sur le premier feuillet une note autographe de M. Troyer.

43. — The Dabistan, or school of manners, translated from the original persian, with notes and illustrations by D. SHEA and A. TROYER. *Paris*, 1843, 3 vol. in-8, cart. 40 fr.

Travail important pour les études de mythologie comparée.

4744. DABISTAN oder von der Religion der ältesten Parsen. Aus der persischen Urschrift von Fr. GLADWIN von F. DALBERG. *Aschaffenburg*, 1809, in-12, dem.-rel. 2 fr. 50

4745. — Note sur le véritable auteur du Dabistan, extrait d'une lettre adressée par G. Ouseley à M. Troyer. *Paris*, 1845, in-8, br. 1 fr. 25

4746. DEFRÉMERY. Mémoire historique sur la destruction de la dynastie des Mozaffériens. *Paris*, 1845, in-8, br. 3 fr. 50

4747. — Recherches sur trois princes de Nichabour, 548-595 (1153-1199 de J. C.). *Paris*, 1847, in-8, br. 2 fr.

4748. — Histoire des Sultans Ghourides extraite du *Rouzet Essefa* de MIRKHOND; trad. en français et accompagnée de notes historiques et philologiques. *Paris*, 1844, in-8, br. 4 fr. 50

4749. — Histoire des Khans Mongols du Turkistan et de la Transoxiane, extraite du *Habib Essiier* de KHONDÉMIR, traduite du persan et accompagnée de notes. *Paris*, 1853, in-8, br. 6 fr.

4750. — Recherches sur quatre princes d'Hamadan. *Paris*, 1847, in-8, br. 2 fr. 50

4751. — Recherches sur le règne de Barkiarok, sultan seldjoukide 485-498 (1092-1104 de J. C.).. *Paris*, 1853, in-8, br. 5 fr.

4752. — Notice de l'ouvrage persan qui a pour titre : *Matla Assaadeïn-ou-Madjma-albahreïn*... par QUATREMÈRE. Compte rendu. *Paris*, 1845, in-8, br. 1 fr. 50

4753.— Notice de l'ouvrage intitulé : Extracts from some of the Persian Poets, edited by FALCONER. *Paris*, 1843, in-8, br. 1 fr. 50

4754. — Lettre en réponse à une lettre de Garcin de Tassy à J. Mohl, sur la nouvelle édition de la grammaire persane de W. Jones. *Paris*, in-8, br. 1 fr.

4755. — Coup d'œil sur la vie et les écrits de HAFIZ. *Paris*, 1858, in-8, br. 2 fr.

4756. — Histoire des Seldjoukides et des Ismaéliens ou assassins de l'Iran, extraite du *Tarikhi Guzideh* d'HAMD ALLAH MUSTÀWFI. *Paris*, 1849, in-8, br. 5 fr.

4757. — Essai sur l'histoire des Ismaéliens ou Batiniens de la Perse, plus connus sous le nom d'Assassins. Premier article. *Paris*, 1867, in-8, br. 6 fr.

4758. DICTIONNAIRE. جواهر اللغات. *Djewâhir ul-logat*. Les joyaux du langage. Dictionnaire de mots arabes rares ou techniques et de mots exotiques expliqués en persan. In-fol., rel. 50 fr.

Manuscrit persan d'une bonne exécution. Nous le croyons inédit.

4759. DJAMI (Abd-Alrahman). كتاب نفحات الانس من حضرات القدس. Les haleines de la familiarité... Vie des Sofis. Publiée d'après les mss. de la Bibliothèque du Roi, par SILVESTRE DE SACY. *Paris*, 1831, in-4, br. 10 fr.

Précédé d'une notice sur un manuscrit syriaque écrit à la Chine, contenant une portion de la version syriaque de l'Ancien Testament, des cantiques et diverses prières.

4760. — كتاب بهارستان. *Bèharistan*. Le jardin du printemps. In-8, rel. orientale. 12 fr.

Beau manuscrit, avec encadrements en or à chaque page. Il y a plusieurs lacunes

ème a été composé à l'imitation du Gulistan de Saadi.

Béharistan, ou le séjour du printemps, jouit d'une grande célébrité en Perse. C'est eil de sentences de préceptes, d'anecdotes et d'apologues, divisé en huit chapitres. roduction ingénieuse du célèbre DJAMY est mêlée de prose et de vers et se dis- par une concision énergique.

MI (Abd-Alrahman). تحفة الاحرار. *Tuhfat ul ahrar*, the gift of the eing one of the seven poems, or *haft aurang* Now first edited by F. FAL- *London*, 1848, in-4, cart. 10 fr.

سلامان و ابسال. *Salâman u absal*, an allegorical romance, now first edi- FALCONER. *London*, 1850, in-4, cart. 10 fr.

ديوان. Les Gazels de DJAMI. In-8, rel. persane peinte. 35 fr.

crit d'une belle écriture, daté de 925 (1519).

كتاب يوسف و زليخا. Joseph und Suleïcha, historisch-romantisches . Persisch und deutsch von V. VON ROSENZWEIG. *Wien*, 1824, in-fol., .). 16 fr.

oup d'œil sur Djamy et sur son ouvrage *Béharistan* par GRANGERET DE E. *Paris*, 1825, in-8, br. 1 fr. 50

djnoun et Leïla, poëme trad. par CHÉZY. *Paris*, 1807, 2 part. en 1 vol. t. Rare. 8 fr.

Blütenkrauz aus DSCHAMIS zweitem Diwan... von MORIZ WICKERHAUSER. 358, in-8, br. (Texte persan et trad. allemande.) 2 fr.

IY (Muhammad Asäad). Practical philosophy of the Muhammadan people, in its professed connexion with the European, so as to render either an ion to the other; being a translation of the *Akhlâk-i-Jalaly*, with refe- d notes, by W. F. THOMPSON. *London*, 1839, in-8, demi-mar. 10 fr.

khlak-i-Jalaly est un des ouvrages les plus estimés parmi les traités philo- es de l'Asie centrale.

LAL ED-DIN ROUMY. المثنوى المعنوى. Mesnevi, célèbre poème comprenant près de 40,000 distiques. *Lukhnow*, 1282 (1865), in-4, br. 50 fr.

p. Cette édition renferme les 6 livres du Mesnevi divisés en 4 colonnes sur page avec des notes marginales, un appendix et un index.

e même ouvrage, texte persan avec traduction turque en regard. *Boulak*, -fol. rel. 120 fr.

lle édition en caractères taliq's. Le chef-d'œuvre de la poésie mystique de l'Orient.

ISY. اختيارات. *Iktiarat*. Livre célèbre en Perse; il renferme la dis- les mois, des jours et des heures fastes et néfastes; des recettes contre les ; des prédictions de toutes sortes. *Tehéran ? s. a.*, in-8, rel. 18 fr.

uite on a relié :

É (le R. P.). Exposé historique du Christianisme. Lith. à *Téhéran*, en 1840. Pre- rtie de l'ouvrage, allant jusqu'aux premières persécutions.

recueil de traditions schiites en arabe, avec la traduction persane interlinéaire. à *Téhéran?* en 1845.

4772. DOMBAY (Franc. de). Grammatica linguæ persicæ accedunt dialogi, historiæ, sententiæ et narrationes persicæ. *Vindobonæ*, 1804, in-4, demi.-rel. 4 fr.

4773. DORN UND MIRZA MUHAMMED SCHAFY. Beiträge zur kenntniss der iranischen Sprachen. *St. Petersburg*, 1860-66, 2 vol. in-8, br. 11 fr. 25

Vol. I. كتاب كنز الاسرار مازندراني. Textes en dialecte masanderan. 3 fr. 75

Vol. II. ديوان امير پازواري مازندراني. Diwan de l'émir PASSEWARI. Texte masanderan. 7 fr. 50

4774. — . . الانتخابات البهية. Auszüge aus Muhammedanischen Schriftstellern betreffend die Geschichte und Geographie der südlichen Küstenländer des kaspischen Meeres nebst einer kurzen Geschichte der Chane von Scheki. Arabische, Persische und Türkische Texte. *St. Petersburg*, 1858, in-8, dem.-rel. veau. 20 fr.

4775. DUBEUX (L.). Réponse à une observation relative à la traduction de Tabari et remarques sur quelques extraits du *Modjmel al-Tewarikh* traduits par Mohl. *Paris*, 1841, in-8, br. 1 fr.

4776. ERDMANN (Franz). Kritische Beurtheilung der vom Hrn. Quatremère hrsg. Histoire des Mongols de la Perse. *Kasan*, 1841, in-8, cart. 3 fr. 50

4777.— Vollstaendige Uebersicht der aeltesten Tuerkischen, Tatarischen und Mogholischen Voelkerstaemme nach RASCHID-UD-DIN's vorgange. *Kasan*, 1841, in-8, br. 6 fr

4778. ESOPE. . . . حكايات عبرت آيات حاكي. Fables of Æsop, translated from English into Persian, by ABDOOL-RUHEEM. *Calcutta*, 1830, in-4, br 20 fr

4779. FALCONER (Forbes). Analytical account of the Sindibad namah, or book of Sindibad (witten by ABOUL-MAHASIN ABOU BAKR ZAYN EDDIN AZRAKY who died at Herat, A. H. 527). *London*, 1841, in-8, br. 2 fr. 50

4780. FERID EDDIN ATTAR. مصيبت نامه. *Maçibat nameh* (The Book of Accidents or Misfortune) (*Catalogue Sprenger* n° 124). Poëme mystique. In-4, cart. 12 fr

Manuscrit d'une bonne écriture avec encadrements rouges. Il est incomplet du commencement et de la fin.

4781. — منطق الطير. *Mantic uttaïr*, ou le langage des oiseaux. In-8, rel. orient. 18 fr.

Manuscrit d'une jolie écriture avec encadrements bleus à chaque page.
Un des ouvrages les plus connus de cet écrivain.

4782. — *Mantic uttair* ou le langage des oiseaux, publié en persan par GARCIN DE TASSY. *Paris*, 1857, in-8, br. 10 fr.

4783. — Le même ouvrage, traduction française. *Paris*, 1863, in-8, br. 10 fr.

4784. — La poésie philosophique et religieuse chez les Persans, d'après le Mantic uttair, complément de l'ouvrage précédent. *Paris*, 1864, in-8, br. 2 fr. 50

4785. FERRID EDDIN ATTAR. پند نامه. Le Pend nameh ou le livre des conseils. *Boulaq*, 1243 (1827), in-8, rel. orient. 5 fr.

4786. — Le même ouvrage. *Constantinople*, 1251 (1834), in-8, cart. 5 fr.

4787. — Le même ouvrage. *Boulak*, 1280 (1863-64), in-8, cart. 8 fr.

Edition en caractères taliks.

4788. — Pend-Nameh, ou le livre des conseils, traduit et publié par SILVESTRE DE SACY. *Paris*, 1819, in-8, br. *Très-rare.* 20 fr.

4789. — Le même ouvrage. *Paris*, 1819, in-8, rel., veau gaufré, dent. d. s. t. 180 fr.

EXEMPLAIRE UNIQUE IMPRIMÉ SUR PEAU DE VÉLIN.

4790. — Le même ouvrage. *Paris*, 1819, in-8, vél. Texte persan seulement. 7 fr. 50

4791. — *Pendeh-i-Attar*. The Counsels of ATTAR, edited by J. H. HINDLEY. *London*, 1809, in-12, cart. 5 fr.

4792. — Le même ouvrage. In-8, cart. 5 fr.

Manuscrit Persan.

FERID EDDIN ATTAR né à Kerken village du territoire de Nichabour, en 513 (1119-20 de J. C.) fut un des plus célèbres poëtes mystiques de la Perse. Il fut tué par les Mongols de Tchinghiz khan, lors de la prise da Nichapour en 627, selon les uns et 632 selon les autres.

4793. FERISHTAH (Mohammed Kasim). تاريخ فرشته. Histoire de la domination musulmane dans l'Inde jusqu'à l'année 1612, par MOHAMMED KASIM FERISHTAH de Astràbàd. Editée et collationnée d'après plusieurs manuscrits par le Major Général JOHN BRIGGS, avec le concours de MIR KHEIRAT ALI KHAN MUSHTAK de Akberàbàd. *Bombay*, 1247 (1831-32), 2 vol. in-fol., dem.-rel. 730 et 802 pp. (chiffrées 792). 200 fr.

L'auteur de cette importante histoire de l'Inde pendant l'occupation Musulmane, naquit à Asteràbàd sur les bords de la mer Caspienne, vers l'année 1570 selon M. Briggs, ou environ 1550 selon M. Mohl. Il mourut selon le premier en 1612, et vers 1623, selon le deuxième.

4794. — History of the rise of the Mahomedan power in India, till the year A. D. 1612. Translated from the persian by JOHN BRIGGS. To which is added, an Account of the conquest, by the kings of Hydrabad, of those parts of the Madras provinces denominated the Ceced Districts and Northern Circars. *London*, 1829, 4 vol. in-8, cart. nombreux tableaux généalogiques, cartes. 50 fr.

Ouvrage devenu rare.

4795. FIRDOUSI. كتاب شاهنامه حكيم ابوالقاسم فردوسى طوسى. *Le Chah nameh* ou le Livre des rois. *Bombay*, 1272 (1855-56), gr. in-fol., rel. orient. 200 fr.

Magnifique édition de cet ouvrage célèbre publiée d'après le texte de TURNER MACAN. Elle se compose de : 1 fnc., 14, 180, 130, 158, 149, 57 et 13 pp.

Exécution lithographique des plus belles. Le texte est imprimé en six colonnes et orné de nombreuses gravures.

4796. FIRDOUSI. شاهنامه. Le Chah Nameh. In-fol mar. vert. **200 fr.**

Beau manuscrit ancien, orné de nombreuses miniatures. Le texte en 4 colonnes à la page est d'une très-belle écriture. — Les miniatures sont malheureusement fatiguées.

4797. — Le Livre des Rois, publié en persan avec une traduction française en regard, par J. MOHL. *Paris, imp. imp.*, 1838-68, 6 vol. in-fol. cart. chaque vol. avec encadrements rouges. **100 fr.**

4798. — Le même ouvrage. Chaque volume avec encadrements noirs. **90 fr.**

Le tome VII et dernier est sous presse. Magnifique publication.

4799. — Notice sur le Schâh-namé de Ferdoussi, et traduction de plusieurs pièces relatives à ce poëme. Ouvrage posthume de WALLENBOURG, précédé de la biographie de ce savant par A. DE BIANCHI. *Vienne*, 1810, pet. in-8, br. portrait. **6 fr.**

Volume rare tiré à petit nombre d'exemplaires et non mis dans le commerce.

4800. — داستان سهراب. *Soohrab*, a Poem : freely translated and edited by J. ATKINSON. *Calcutta*, 1814, in-8. cart. **10 fr.**

Ce poëme est extrait du *Chah Nameh*. Il est publié avec le texte persan la traduction et des notes.

4801. — Das Heldenbuch von Iran aus dem *Schah Nameh* des FIRDUSSI, von J. GÖRRES. *Berlin*, 1820, 2 vol. in-8, dem.-rel. *Carte.* **8 fr.**

4802. — فهرست شاهنامه. *Firist-i-Châh nâmeh*. Résumé analytique du *Châh-nâmeh* depuis la fondation de l'empire de l'Iran par Keïoumers jusqu'au temps de Yezdedjerd. In-8, rel. orientale. **15 fr.**

Manuscrit d'une bonne écriture daté de 1230.

4803. FIROUZABADI. *El Kamous* القاموس. Traduction persane du grand dictionnaire arabe *Kamous*, faite par MOHAMMED YAHYA-BEN-MOHAMMED CHEFI KAZWINI. *Lithographié à Téhéran*, *s. a.*, gr. in-fol., rel. **100 fr.**

4804. FIROUZ-BEN-KAUS (grand prêtre des Guèbres). پندنامه. *Pend Nameh*, ou le Livre des Conseils, suivi de plusieurs histoires du *Bostan* de SADI, et de son traité de politique. Publié par E. LATOUCHE. *Paris*, 1847, in-8, br. **10 fr.**

4805. FRANK (Othmar). De Persidis linguâ et genio, commentationes phaosophico-persicæ. *Norimbergæ*, 1809, in-12, cart. **2 fr. 50**

4806. GARCIN DE TASSY. La rhétorique des nations musulmanes, d'après le traité persan intitulé : *Hadayik ul-balagat* حدایق البلاغة. (par MIR SCHAMS-EDDÎN-FAQUIR de Dehli). *Paris*, 1844-48. 5 fasc. in-8, br. *Rare.* **10 fr.**

4807. — Note sur les *Rubâ'iyat* de 'OMAR KHAÏYAM. *Paris*, 1857, in-8, br. **3 fr.**

4808. — Grammaire persane, trad. de W. JONES. Deuxième édition. *Paris*, 1845, in-12, br. **4 fr.**

4809. — La poésie philosophique et religieuse chez les Persans, d'après le Mantic uttair. *Paris*, 1864, in-8, br. **2 fr. 50**

1810. GARCIN DE TASSY. Rhétorique et prosodie des langues de l'Orient musulman. Seconde édition, revue, corrigée et augmentée. *Paris*, 1873, in-8, br. 10 fr.

1811. — A Dictionary persian, arabic and english by Fr. Johnson. Compte-rendu. *Paris*, 1853, in-8, br. 1 fr.

1812. GARNIER (Fréd.). Grammaire persane. *Paris*, 1840, in-4, demi-rel. 18 fr.

Grammaire inédite. C'est le manuscrit mis au net par l'auteur. Belle écriture.

1813. GAUDIN (Table). Essai historique sur la législation de la Perse, précédé de la traduction complète du Jardin des roses de Sadi. *Paris*, 1789, in-8, rel. 10 fr.

1814. GHOLAM HUSSEIN-KHAN. The *Siyar-ul-Mutakherin*, a History of the mahomedan power in India, during the last century translated by John Briggs. Vol. I (only publ.). *London*, 1832, in-8, cart. 12 fr.

1815. GILCHRIST (John Borthwick). The Hindee moral preceptor; or rudimental principles of persian Grammar, as the hindoostanee scholars'shortest road to the persian language. . . . . including the *Pundnamu* or ethics of Sudee; with a Hindoostanee literal version, and an English metrical paraphrase: comprising in part II a large English and Hindee-Persic Vocabulary (Printed in roman characters). *London*, 1821, 2 part. en 1 vol. in-8, demi-rel. 10 fr.

1816. GLADWIN (Francis). A compendious Vocabulary English and Persian, including all the oriental simples in the *materia medica*, employed in modern practice. *Printed at Malda in Bengal*, 1780, in-4, veau. 35 fr.

Bel exemplaire d'un livre fort rare, une des plus anciennes impressions faites au Bengale.

1817. — The persian Monshee. *Calcutta*, 1801, in-4, rel. 30 fr.

Ce volume renferme la grammaire persane, le *Pend nameh* de Sadi, une série de modèles de pétitions et de lettres; une suite d'historiettes faciles; vies des philosophes extraites du *Khelassut-ul-akhbar* de Khoawend schah; *Kowayid us sultanet Shahjehan*, or Rules observed during the reign of Shahjehan; des dialogues et des modèles d'écriture.

1818. — The persian moonshee, abridged by W. Carmichael Smyth *London*, 1822, in-8, cart. 4 fr.

Exemplaire avec de nombreuses corrections manuscrites.

1819. — The persian monshee, containing a copious Grammar, and a series of entertaining stories; also the *Pund-Namu* of Shykh Sadee. . . . in the arabic and roman characters, with an english translation. Second edition. *Paris*, 1840, in-8, br. (15 fr.) 6 fr.

1820. — Dissertations on the Rhetoric, Prosody and Rhyme of the Persians. *Calcutta*, 1801, in-4, rel. Rare. 15 fr.

1821. GRAMMAIRE. Principes de la grammaire arabe, en persan. 8 fr.

Joli manuscrit.

1822. GRAVIUS (Joh.). Elementa linguæ persicæ, item anonymus persa de siglis arabum et persarum astronomicis. *Londini*, *J. Flesher*, 1648-49, in-4, demi-rel. *Rare*. 10 fr.

4823. HAFIZ. حافظ ديوان. Divan de Hafiz. *Lithog. à Tehéran* en 1259 (1843) 436 pp. in-8, demi-rel. 25 fr.

4824. — حافظ ديوان. Die Lieder des HAFIS. Persisch mit dem commentare des SUDI. Hrsg. von H. BROCKHAUS. *Leipzig*, 1854-58, 3 to. en 1 vol. gr. in-8, demi-mar. (120 fr.) 80 fr.

La meilleure édition de ce célèbre auteur.

4825. — Divan. ديوان. In-8, rel. persane à comp. dorés. 60 fr.

Très-joli manuscrit. Chaque page est avec un encadrement bleu et or.

4826. — ديوان. Le Divan de Hafiz. in-8, rel. en soie. 30 fr.

Joli manuscrit soigneusement écrit sur papier de diverses couleurs, avec encadrements rouges.

4827. — Der Diwan von Hafis. Aus dem persischen zum ersten mal ganz übersetzt von J. v. HAMMER. *Stuttgardt*, 1812, 2 to. en 1 vol. in-12, demi-mar. 8 fr.

4828. — كتاب لالهزار از ديوان حافظ. Select Odes, from the persian poet HAFEZ, translated into english verse, with notes critical, and explanatory by JOHN NOTT. *London*, 1787, in-4, dem.-mar. 10 fr.

4829.—Specimen poeseos persicæ sive MUHAMMEDIS SCHEMS-EDDINI notioris agnomine HAPHYZI ghazelæ, sive odœ sexdecim ex initio divani depromptæ, nunc primum latinitate donatæ, cum metaphrasi ligata et soluta, paraphasi item ac notis (edente REWICZKY). *Vindobonæ*, 1771, in-8, rel. Rare. 7 fr. 50

4830. — A specimen of persian Poetry; or odes of HAFIZ, with an english translation, chiefly from the specimen of baron REVIZKY. With notes, analysis by J. RICHARDSON and S. ROUSSEAU. *London*, 1802, in-4, cart. 6 fr.

4831. —Extraits de ses poésies. *Tébriz*, 1277 (1860-61), in-8, cart. 5 fr.

4832. — Persian lyrics, or scattered poems, from the Diwan-i-Hafiz: with paraphrases in verse and prose, by J. H. HINDLEY. *London*, 1800, in-4, rel. 8 fr.

4833. HAKIM SENAI الاهى نامه. *Ilâhi nâmeh*. Poème mystique et religieux. in-8, rel. persane peinte 45 fr.

Beau manuscrit. L'auteur MOHAMMED BEN-ADAM-HAKIM SENAÏ vivait dans le XII[e] siècle de notre ère.

4834. HAMMER (Joseph de). Essai sur la langue et la littérature persanes. *Paris*, 1833, in-8, br. 1 fr. 50

4835. — Notizia di diciotto codici persiani della Biblioteca della universita di Torino. *Torino*, 1825, in-4, br. 1 fr. 25

4836. — Duftkörner, aus persischen Dichtern gesammet. *Stuttgardt*, 1836, in-8, br. 4 fr. 50

4837. HANDJÉRI. Dictionnaire français, arabe, persan et turc. *Moscou*, 1840-41, 3 vol. in-4, br. 120 fr.

4838. HATIFY. ديوان. Poésies de HATIFY. Gr. in-8, mar. vert, rel. orientale. 90 fr.

Très-beau manuscrit d'une exécution parfaite, écrit en *ta'aliq* sur papier sablé d'or et

de diverses couleurs avec des dessins variés sur les marges. Le commencement et la fin qui devaient comprendre des illustrations en or et couleur n'ont pas été écrits.

'Abd allah Hatify, de Djam, était le fils de la sœur du célèbre Djami. Il avait un grand talent pour les mesnevi, et son ambition fut d'imiter les cinq poëmes de Nizami. Il n'en écrivit cependant que quatre savoir : le *Timour-nameh*, écrit à l'imitation de l'*Iskender nameh* ; Les amours de Leïla et Medjnoun ; Les amours de Chirin et de Khosraou ; Les sept belvédères, roman poétique à l'imitation de celui de Nizami connu sous le titre des sept beautés ; Le *Chah-nameh*, qui traite des exploits d'Ismail premier chah de la dynastie des Sséfys. Composé sur la demande de ce prince il ne fut jamais terminé, l'auteur étant mort avant de l'avoir écrit dans son entier.

1839. HATIM TAI. The adventures of Hatim Tai, a Romance. Transl. from the persian, by Duncan Forbes. *London*, 1830, in-4, br. 10 fr.

1840. HEFT QULZUM. هفت قلزم. The seven seas. A Dictionary and Grammar of the Persian Language, by His Majesty ابوالظفر معزالدين شاه زمن غازي الدين حيدر بادشاه غازي the King of Oude. In seven parts. *Lucknow, Printed at his Majesty's Press*, 1822, 7 tom en 2 vol. gr. in-fol., v. violet, d. s. tr. (£ 25) 400 fr.

Cet important ouvrage comprend pour les six premiers volumes le dictionnaire persan, une grammaire, un traité sur l'art poétique et la rhétorique occupent le septième tome. En haut de chaque page les armes du roi d'Oude.

Le Dr. Sprenger, qui eut l'occasion d'examiner à Lucknow le mss. original, dit en parlant de l'imprimé que les exemplaires restant dans la bibliothèque du palais ont été entièrement détruits par les fourmis blanches. Ce livre est devenu fort rare même aux Indes.

Notre exemplaire provient de la bibliothèque Silvestre de Sacy et fut vendu 310 fr.

1841. HOPKINS (David). A Vocabulary Persian, Arabic and English ; abridged from Richardson's Dictionary as edited by Wilkins. *London*, 1810, in-8, dem.-rel. 13 fr.

Très-bon abrégé du dictionnaire de Richardson.

1842. HUÇEIN (Amyr Kabir Huçéin ibn'Alim ibn Aboul Huçéin Huçéïny). زادالمسافرين تصنيف حسيني. Provisions des voyageurs. Recueil en vers. In-8, rel. 35 fr.

Manuscrit écrit en 1018 de l'hégire, sur papier de couleur.

L'auteur de cet ouvrage, disciple de Baha ed-din Zakariya de Moultan, était un grand soufi et doué d'un savoir profond. Après avoir atteint la perfection il vint à Herat, où il fit beaucoup de disciples. Il mourut vers 729 de l'hégire.

Le *Zad almosâfiryn* peut être considéré comme une imitation de l'*hadiqah* de Sanay. Il est divisé en huit chapitres contenant les règles de la vie ascétique, entremêlées d'apologues et de légendes pieuses.

1843. HUÇEIN EL-KHORASSANY. *Chedjereï toba*. L'arbre du Paradis. Recueil d'horoscopes, de prédictions pour les années, les mois et les jours, présentés en 43 tableaux. In-4, rel. orient. 25 fr.

Très-curieux manuscrit exécuté en 1245 de l'hégire, et écrit en rouge et en noir.

1844. HYDER SCHAH كارنامه حيدري. *Karnama i Hydary*, or Memoirs of the

brave and noble Hyder Shah, surnamed Hyder Ally Khán Bahádur (Publ GHOOLAM MOHUMED). *Calcutta*, 1840, in-4, dem.-mar., portraits.

Rare. — Les premiers feuillets ont été percés par un clou.

4845. IBRAHIM (Mohammed). Grammmatik der lebenden persischen Sprache. dem Englischen übersetzt mit Anmerkungen von H. L. FLEISCHER. *Leipzig*, 1 in-8, br.

4846. — Le même ouvrage. *Leipzig*, 1875, in-8, br. 1

4847. — A Grammar of the Persian Language. To which ar subjoined Dialog with an Alphabetical list of the English and Persian terms of Grammar; an Appendix on the use of Arabic words. *London*, 1841, gr. in-8, rel. 1

4848. JAUBERT (Am.). Observations sur l'histoire des Mongols de la Perse, trad. Raschid-ed-Din) par QUATREMÈRE. *Paris*, 1839, in-8, br. 2 fr

4849. — *Turikhi Cadjar*. Histoire de la dynastie des Cadjars. *Paris*, 1834, br. 3 fr

4850. AL JAWZJANI (Aboo' Omar Minháj al-din Othmán, ibn Siráj al-din.) تاریخ ناصری. The *Tabaquti nasiri*. Edited by W. N. LEES, KHADIM HOSAIN and HAI. *Calcutta*, 1863-64, 5 fasc., in-8, br. 12 fr

Le *Tabaqat-i-Nasiri* est une histoire générale qui commence à Adam et se ter avec la biographie de Nasr ed-din Mahmoud ben Chems ed-din Altimah, huitième r Dehli, de la dynastie ghori.

C'est un ouvrage intéressant pour la conquête musulmane de l'Inde.

4851. JONES (W.). A Grammar of the Persian Language. Ninth Edition with siderable additions and improvements, and some specimens of the finest persian arabick handwriting, for the exercise of the student, by SAMUEL LEE. *Lon* 1828, in-4, dem.-rel. 1

4852. — The same work. *London*, 1809, in-4, dem.-rel.

4853. KALI-KRISHNA BAHADUR. رياض الصنايع. *Reaz-ul-Sanaih*, or Ga of Arts; an abrigment of persian rhetoric, with examples from celebrated an and modern authors. *Calcutta*, 1847, in-12, br.

4854. KERAMET ALI رسالة درفضيلت عربيه برالسنه عجميه. Trai la supériorité de la langue arabe sur les langues étrangères. *Calcutta*, 1865, br. 4 f

4855.—*Makhaz-i-uloom*, or a treatise on the origin of the sciences. Translated english by OBEYD-OLLA, AL-OBEYDEE and AMEER ALI. *Calcutta*, 1867, in-8, br.

4856. — *Mubda-i-uloom*, or a treatise on the origin of knowledge, transl. into glish by AYENOODDEEN AHMUD. *Calcutta*, 1870, in-12, br. 1

4857. KHANIKOEEF (N. de). Mémoire sur l'Ethnographie de la Perse. *Paris*, in-4, cart., 3 pl. Rare.

4858.—Mémoire sur KHACANI, poète persan du XII^e siècle. *Paris*, 1865, in-8, br.

4859. — Recueil de 6 mémoires de cet auteur. In-8.

Lettre à M. Dorn sur le poète Khakani. *St-Pétersbourg*, 1857. — Extrait d'une

à M. Dorn sur quelques monnaies persanes et sur quelques ouvrages d'astrologie. *St. Pétersbourg*, 1856. — Lettre à M. Dorn concernant les noms géographiques mentionnés dans l'ouvrage de Narchahi. *St. Pétersbourg*, 1851, etc.

60. KHÉYAN (Omar). هو رباعيات حكيم خيام. Les quatrains de Khéyam, texte et traduction française par NICOLAS. *Paris*, 1867, gr. in-8, br. 15 fr.

OMAR AL KHÉYAMI, l'un des plus célèbres poètes de la Perse, vivait au XI[e] siècle. Il n'est guère connu en Europe que par la publication de Woepke, non comme poète, mais comme algébriste.

61. KHONDÉMIR حبيب السير. The *Habeeb-os-Secar*, by MIRZA GHEEOS-OD-DEEN BIN MIRZA HAMAUN OD-DEEN being a General History of the world from the earliest times to the year of the Hejira 930, A. D. 1520. Published by AGA MAHOMED HOSINE KASHANEY. *Bombay*, 1857, 3 tom. en 1 vol. in-fol., dem -maroq. 250 fr.

L'ouvrage de KHONDÉMIR (le fils du célèbre MIRKHOND), fut commencé en 927 de l'hégire et complété vers 930. C'est, avec le livre de MIRKHOND, annoncé ci-après, l'ouvrage qui jouit de la plus haute réputation dans l'Inde.

Le *Habibu s-Siyar* n'avait jamais été imprimé avant l'édition que nous annonçons et les copies mss. étaient fort rares.

L'exempl. a été taché par la mer.

62. — Die Geschichte Tabaristan's und der Serbedare. Persisch und Deutsch von B. DORN. *St. Petersburg*, 1850, in-4, br. 8 fr. 25

63. KIRKPATRICK (Wm.). A Vocabulary Persian, Arabic and English; containing such words as have been adopted from the two former of those languages, and incorporated into the Hindui. *London*, 1785, in-4, rel. 7 fr.

64. LEES (W. Nassau). A Biographical sketch of the mystic philosopher and poet JAMI, being the preface to his lives of the Mystics. *Calcutta*, 1859, in-8, br. 2 fr. 50

65. — Persian Series. *Calcutta*, 1855, 4 fasc. in-12, br. 12 fr.

N° 1. صرف ونحو فارسی موسوم بقواعد. *Quwaid-i-hosainee*, or, a persian grammar in Oordoo. Prepared by SAIYID TAFAZZOL HOSAIN. 3 fr.

N° 2. هدايت الصبيان The *Hidayat al-Sibyan*, or, Persian primer. Prepared by SAIYID TAFAZZOL HOSAIN. 3 fr.

N° 3. گلشن الصبيان. The *Golsham-i-Sibyan*, or, Persian reader. Prepared b SAIYID TAFAZZOL HOSAIN. 3 fr.

N° 4. عقد اللالي. *Iqd-i-laâli*, or, Persian poetry reader (*Pend nameh and Tarjiiband.*) 3 fr.

66. LUTHF ALY BEG ADZOR. آتشكده آذر. *Atech kedeh âdzor*. Les cinq temples. Biographie des poëtes persans. 80 fr.

Manuscrit d'une bonne écriture exécuté dans le XVIII[e] siècle, sur papier bleu. Quelques raccommodages.

L'auteur de cet ouvrage, naquit à Ispahan en l'année de l'hégire 1134, et descendait de

la famille de Bék'aiy. Tout jeune il fit le pèlerinage de la Mecque et fut engagé chez plusieurs princes. Il vivait encore en l'année 1196.

Son livre, composé en 1179, renferme la biographie de 842 poètes. Il est arrangé d'après le nom des villes ou des provinces dans lesquelles ils vécurent. Au commencement de chaque chapitre se trouve une courte description des dites villes et provinces.

Les Manuscrits de cet ouvrage sont fort rares.

4867. MEKTÉBY. ليلى ومجنون. Leila et Medjnoun, poème. *Tehéran*, 1263 (1847), in-8, fig. rel. orient. 12 fr.

Poème en 2160 vers, composé en 895. MEKTÉBY était maître d'école à Chiraz.

4868. MELGOUNOF (G.). Essai sur les dialectes de Mazanderan et de Ghilan d'après la prononciation locale. *Leipzig*, in-8, br. 2 fr.

4869. MILES (W.). The History of the reign of Tipu Sultan, being a continuation of the *Neshani Hyduri*. Translated from an original persian ms. by Col. W. MILES. *London*, 1864, in-8, cart. 10 fr.

4870. MIR-DAVOUD-ZADOUR. Etat actuel de la Perse, en persan et traduit en arménien et en français par J. CHAHAN DE CIRBIED. *Paris*, 1818, in-18, br., portraits. 5 fr.

4871. — Le même ouvrage. *Paris*, 1818, in-18, cart., non rogné. 25 fr.

Exemplaire unique en papier vélin avec les portraits en noir et couleur et les DESSINS ORIGINAUX.

4872. — Le même ouvrage. *Paris*, 1816, in-4, br. 3 fr.

4873. MIRKHOND. روضة الصفا. *Rauzat-us-Safa*. Le Jardin de la Pureté. Histoire générale depuis les temps les plus reculés jusqu'à la mort du Sultan Husain Mirzâ Abu al Ghâzi Bahadur (911-1505). *Bombay*, 1261-1263 (1846-48), 2 vol. in-fol., rel. 300 fr.

Edition fort rare et très recherchée de cet important travail.

Le tome I renferme les livres I à III plus l'Introduction générale.

Le tome II contient les livres IV-VII, suivis de la description de la ville de Herat (alors capitale du Khorâsân) et de différentes places de ce royaume.

4874. — كتاب تاريخ اتابكان. The history of the Atabeks of Syria and Persia, now first edited from the collation of sixteen mss. by W. MORLEY. *London*, 1848, in-8, br. 12 fr.

4875. — ذكر طبقة سلجوقية. Geschichte der Seldschuken aus dem Persischen zum ersten mal übersetzt und mit historischen, geographischen und literarischen Anmerkungen erläutert v. JOH. AUG. VULLERS. *Giessen*, 1838, in-8, dem.-rel. tabl. génél. 7 fr

4876. — ذكر طبقة سلجوقية. Historia Seldschukidarum persice, ed. AUG VULLERS. *Gissæ*, 1837, in-8, br. 5 fr

4877. — گفتار دربيان طبقه چهارم از ملوك عجم كه ايشانرا ساسانيان گويند. Histoire des Sassanides. Texte persan publié par JAUBERT. *Paris*, 1843, in-8, br. 5 f

[M]IRKHOND. Notice de l'histoire universelle de MIRKHOND, intitulée le Jardin de [la pur]eté (روضة الصفا), suivie de l'histoire de la dynastie des Ismaéliens de [Perse], en persan et en français, par JOURDAIN. *Paris*, 1812, in-4, dem.-rel. 7 fr. 50

- تذكير سلاطين ايران بعدآلاسلام ازتصانيف اميرخواند محمد هروي مورخ ... Historia priorum regum persarum post [firmatu]m in regno islamismum. Ex MOHAMMEDE MIRCHOND persice et latine cum notis [geogra]phico literariis (ed. BERNARDUS DE JENISCH). *Viennæ*, 1782, in-4, rel. [Histoire] de la Perse. 10 fr.

[—] History of the early Kings of Persia, from Kaiomars, the first of the Peshdadian [dynast]y, to the conquest of Iran by Alexander the great. Translated with notes by SHEA. *London*, 1832, in-8, br. 7 fr. 50

- . . . ذكرملوك سامانيه. Historia Samanidarum persicè. Nunc [primu]m ed. interpret. latina, annotationibus historicis et indicibus illustravit WILKEN. *Goettingæ*, 1808, in-4, rel. 4 fr.

- Histoire des Samanides. Texte persan traduit et accompagné de notes criti[ques,] historiques et géographiques par DEFRÉMERY. *Paris*, 1845, in-8, br. 12 fr.

. . . . گفتاردر استيلاى خوارزم مشاهيان. Histoire des Sultans du [Kharez]m. Texte persan publié par DEFRÉMERY. *Paris*, 1842, in-8, dem.-mar. 6 fr. 50

- چنگيز خان نامه. Vie de Djenghiz-khan. Texte persan publié par [JAUBE]RT. *Paris*, 1841, in-8, dem.-rel. 10 fr.

[M]OHAMMED BAKIR BEN MOHAMMED TAKY. كتاب زاد المعاد. *Zad-el-[maad]*. La provision pour le jour du jugement dernier. Traité des pratiques [pie]uses pour chaque mois et chaque jour de l'année musulmane, d'après les [traditi]ons des Chiites, suivi des cérémonies du pèlerinage des cérémonies funéraires. [T]*ehéran*, 1267 (1851), in-8, rel. 10 fr.

- Le même ouvrage. *Tehéran*, 1264 (1848), in-8, rel. 15 fr.

[Be]lle édition. Cet ouvrage a été composé en 1695.

- كتاب جواهر العقول. *Djevahir-i-Ougoul*. Les perles de l'intelligence. [Tablea]ux historiques des dynasties qui ont régné sur la Perse depuis l'origine de la [monar]chie jusqu'à Feth-Aly Schah (1797). *Tehéran*, 1262 (1846), in-8, rel. 18 fr.

[M]UHAMMAD KAZIM IBN-I MUHAMMAD AMIN MUNSHI. The *Alamgir-Námah*. [Edite]d by KHADIM HUSAIN and ABDAL-HAI, and W. N. LEES. *Calcutta*, 1865–66, [fasc. I]-IV, in-8, br. 10 fr.

[MO]HAMMED KERIMI. برهان فارسى. Dictionnaire persan expliqué et com[menté p]ar MOHAMMED KERIMI. *Tebriz*, 1260 (1844-45), in-fol., rel. 75 fr.

[Dic]tionnaire lithographié, fort rare et presque inconnu. Il se compose de 229 ff. [(pagi]nés irrégulièrement). — Zenker nomme l'auteur Mohammed Kasim (vol. II, n° 53).

4890. **MOHAMMED MIRZA MOHADIKKAN MASANDERANI.** Histoire de Nadir Châh, connu sous le nom de Thammas Kuli Khan, empereur de Perse. Traduite d'un ms. persan, avec des notes chronologiques, historiques, géographiques et un traité sur la poésie orientale, par JONES. *Londres*, 1770, in-4, dem.-rel. 8 fr.

4891. — تاريخ جهانگشاى نادرى. Histoire de Nadir-Châh, précédée d'une introduction historique et géographique. In-fol., rel. orient. 40 fr.

Manuscrit d'une bonne écriture, copié l'an 1223 (1808-09), avec les divisions de l'ouvrage ndiquées dans la marge. A la fin du volume se trouvent 5 pages d'une écriture différente relatives aux *imams*, à leurs faits, à leurs gestes et à leurs enfants.

L'auteur était secrétaire particulier de Nadir Châh. Il commence son ouvrage avec un sommaire historique des événement qui précédèrent l'élévation de ce monarque au trône de Perse (1121-1709) et le continue jusqu'à la mort de ce prince (1160-1748) y compris un abrégé des règnes de Ali Châh, Ibrahim Châh et Châh Rokh.

4892. **MOHAMMED NEDJM ED DIN.** كتاب الجنايات. *Kitab el djenayat.* Décisions juridiques. *Calcutta,* 1813, 2 tom. en 1 vol. in-8, cart. *Rare.* 10 fr.

Copie de la traduction du livre des délits, contenant les *Fetawi Alemghiri*, (v. n° 4089) suivie du *Kitab el houdoud*, livre des bornes, décisions juridiques; du *Riçalit tasirât*, mémoire sur la commutation des peines et de la traduction de la commutation des peines, tirée du livre intitulé *Dourr el mouktkâr*, et faite par MOHAMMED KHALIL EDDIN, pour l'usage des consuls anglais.

4893. **MOHL** et **OLSHAUSEN.** Fragments relatifs à la religion de Zoroastre, extraits des mss. persans de la bibliothèque du roi. *Paris*, 1829, in-8, br. *Très-rare.* 5 fr.

4894. **MOISES** (Ed.). The Persian Interpreter. I. Grammar. II. Extracts in prose and verse. III. Persian English Vocabulary. *Newcastle*, 1792, in-4, cart. Manque le titre. Rare. 7 fr. 50

4895. **MORLEY** (Wm.) and **FORBES** (Duncan). Letters to the secretary of the Royal Asiatic Society, on the Discovery of part of the second volume of the *Jami al Tawarikh*, of RASHID AL DIN, supposed to be lost. *London*, 1839, in-8, br. fig. 2 fr. 50

4896. **MUELLER** (Fr.). Bemerkungen über die schwache Verbalflexion des Neupersischen. *Wien*, 1874, in-8, br. 1 fr.

4897. **NAPOLÉON.** Traduction en langue persane du petit traité relatif aux principes de l'art de la guerre, composé par Napoléon à Ste Hélène et confié au Dr O'Meara pour être remis à son fils. In-8. rel. orient. 10 fr.

Très-joli manuscrit exécuté sur papier de différentes couleurs.

4898. **NEKSHEBI.** طوطى نامه. The *Tooti nameh* or tales of a parrot in the persian language, with an english translation. *London*, 1801, in-8, rel. 15 fr.

4899. — Les Contes d'un perroquet. In-4, rel. orient. 10 fr.

Manuscrit d'une bonne écriture.

4900. — طوطى نامه. *Touti nameh.* Contes d'un perroquet. In-4, rel. orient. 4 fr.

Manuscrit d'une bonne écriture, incomplet du commencement.

901. **NEKSHEBI.** Touti Nameh. Eine Sammlung persischer Mährchen von NECHSCHEBI. Deutsche Uebersetzung v. C. LUD. IKEN. Mit einem Anhange von KOSEGARTEN. *Stuttgardt*, 1822, in-8, br. 4 fr. 50

902. — Contes extraits du Thouti-Nameh, trad. du persan par G. S. TREBUTIEN. *Paris*, 1826, in-8, br. grand papier. 10 fr.

Cet ouvrage non mis dans le commerce n'a été imprimé qu'à 50 exemplaires.

903. NICOLAS. Dialogues persans-français, avec la prononciation figurée. Deuxième édition. *Paris*, 1869, in-8, br. 15 fr.

904.—Les quatrains de KHÉYAM, texte persan et traduction française. *Paris*, 1867, gr. in-8, br. 15 fr.

905. NIZAMI (Abou Mohammed ben Yousouf ben Mouaiyed, plus connu sous le nom de). نظامی خمسهٔ. *Khamseh-i-Nizâmi.* Œuvres complètes du célèbre poëte NIZAMI. (*Téhéran*, 1270 ?) In-fol. mar. rouge 60 fr.

Edition lithographiée et ornée de nombreuses vignettes.

906.—اكاهي يافتن اسكندر ازخروج لشكر روس. De expeditione Russorum Berdaam versus, auctore inprimis NISAMIO, disseruit FRANC. ERDMANN. *Casani*, 1826-28, 2 vol. in-8, br. 20 fr.

907. — Expédition d'Alexandre le Grand contre les Russes, extrait de l'Alexandréide de NIZAMY, traduit et publié par LOUIS SPITZNAGEL, entièrement revu et augmenté par F. B. CHARMOY. *St. Pétersbourg*, 1829, 2 part. en 1 vol. in-8, dem'-rel. (Texte et traduction). *Rare.* 20 fr.

908. — خردنامه اسكندري مسمى بسكندر نامه بحري. *Khirad-namahe Iskandary* also called the *Sikandar-namahë bahry*, by NITZÁMY. Edited by A. SPRENGER and AGA MOHAMMED SHOOSHTERCE. *Calcutta*, 1852, in-8, br. fasc. I. 2 fr. 50

Le *Khirad nameh* forme les parties 2 et 3 de *l'Iskander nameh*. Elle n'ont point encore été publiées.

909. — اسكندر نامه. Iskender nameh, édition avec gloses marginales, lithographiée à *Luknow*, 1282 (1865-66), in-4, br. 28 fr.

910. — اسكندر نامه. *Iskender nâmeh.* Célèbre poëme héroïque. In-4, rel. orientale. 28 fr.

Manuscrit d'une bonne écriture.

911. — مخزن الاسرار. *Makhzan al asrar*, the treasury of secrets : being the first of the five poems, or khamsah. Edited from an ancient mss. by N. BLAND. *London*, 1844, in-4, br. 10 fr.

912. — خسرو و شيرين. Khosraou-u-Chirin. Roman. In-8, rel. 60 fr.

Charmant manuscrit orné de CINQ MINIATURES. Le texte est encadré d'un filet bleu et or.

913. — حكايت دختر پادشاه روس. Die Schöne vom Schlosse persische und deutsch von FRANZ V. ERDMANN. *Kasan*, 1832, in-4, br. front. gravé. 12 fr.

Imitation en vers allemands d'une partie du poeme de Nizami intitulé les *Sept figures*,

histoire romanesque du roi de Bahramghour et de sept princesses. Cette partie est re dée comme relative à l'histoire de Russie. Le texte persan est en regard des allemands.

4914. NIZAMI. Narrationes et Fabulæ persicæ, ex cod. ms. nunc primum editæ juncta versione latina et indice verborum (ed. L. HAM). *Lipsiæ*, 1802, in-4, (Texte persan trad. latine et vocabulaire.) 1:

A la suite on a relié:

ديوان سعدى. Les poésies de SADI. *Calcutta*, 1811.

4915. NIZAM IBN HUÇEIN. Complément du traité intitulé جامع عباسى *Dj abbassy*. In-4, rel. orient. 2(

Manuscrit d'une bonne écriture.

L'auteur de cet ouvrage, relatif aux pratiques de la religion musulmane et à la ju prudence (*schiite*), étant mort après avoir écrit les cinq premiers livres (en 1031 de l'H un de ses élèves, NIZAM, *fils de Huçeïn* l'a terminé. Voilà pourquoi le manuscrit comm au VI° livre.

4916. OLOUG-BEG. زيج الغ بيك بن تيمور كوركان. Prolégomènes tables astronomiques d'OLOUG-BEG, publiées avec notes et variantes par L. A. SÉ LOT. *Paris*, 1847, in-8, br. pl. 8

4917. — Le même ouvrage. Traduction et commentaire par L. A. SÉDILLOT. *Pa* 1853, in-8, br. pl. (

4918. — Tabulæ long. ac lat. stellarum fixarum ex observatione ULUGH BEIGHI.... tribus invicèm collatis mss. persicis jam primùm luce ac latio donavit, et comm illustravit Th. HYDE. In calce libri access. MOHAMMEDIS TIZINI Tabulæ declina num et rectarum ascensionum. *Oxonii*, 1665, 15 fnc., 151, 88 pp. et 4 fnc. EPOCHÆ celebriores, astronomis, historicis, chronologis, Chataiorum, Syro-Græcor Arabum, Persarum, Chorasmiorum, usitatæ : Ex traditione ULUG BEIGI ; eas pri publicavit, recensuit et comment. illustravit JOH. GRAVIUS. *Londini*, 1(2 fnc., 104 pp., 23 fnc. — CHORASMIÆ et Mawaralnahræ, hoc est, Regio extra fluvium Oxum Descriptio, ex tabulis ABULFEDÆ ISMAELIS (arab. et lat. st Jo. GRAVII). *Londini*, 1650, 7 fnc., 64 pp. Ens. 1 vol. in-4, mar. rouge, do mar. citron, d. s. t. 5(

Très beaux exemplaires (provenant de la collection Woepcke) en ancienne reliure ces trois ouvrages rares et curieux. V. sur leur importance l'ouvrage de Sédillot ann ci-dessus.

4919. OTBI (Abûl-Nasr-Mohammed ibn Mohammed al Jabbar-el Otbi). The *Kitab Yamini*, historical Memoirs of the Amir Sabaktagin, and the Sultan Mahmud Ghazna, early conquerors of Hindustan, and founders of the Ghaznavide dyna Translated from the persian version of the contemporary arabic chronicle of AL O by JAMES REYNOLDS. *London*, 1858, in-8, cart. 15

La Chronique de OTBI est une des plus importantes et des plus rares publications p les historiens arabes. Une édition du texte a été donnée par A. SPRENGER et litho phiée à *Dehli* en 1847. Les exemplaires en sont fort rares. (V. le n° 4103).

Cette traduction persane faite en 582 (1186 A. D.) est de ABUL SHARAF de Jabardi

4920. OUSELEY (G.). Biographical Notices of Persian Poets ; with critical and ex

natory remarks. To which is prefixed a memoir of the author by J. Reynolds. *London*, 1846, in-8, cart. 12 fr. 50

1921. OUSELEY (G.). Epitome of the ancient history of Persia. Extracted and translated from the *Tarikh Jehan Ara*, containing the history of the persian kings before Mohammedanism. *London*, 1799, in-12, cart. (persan et anglais). 4 fr.

1922. PERSIAN READER (The) منتخبات فارسی, or select extracts from various persian writers. *Calcutta*, 1824, in-8, dem.-rel. 8 fr.

Ce volume comprend un choix de pièces extraites des *Instituts* de Timour, du *Pend nameh* et du *Gulistan* de Sadi, etc. En anglais et en persan.

1923. PERTSCH (W.). Die persischen Handschriften der h. Bibliothek zu Gotha. *Wien*, 1859, in-8, dem.-mar. 4 fr.

1924. PINNOCK (William). کتاب لویباع بوزنه ذهبا لکان البائع المغبونا. Géographie moderne et histoire en persan. *Tehéran*, 1273 (1856), in-fol. rel., 625 pp. 1 fnc. 40 fr.

Texte lithographié. Au verso du f. 625, on lit :

« This Book is translated from the English language into the Persian by his Royal Highness Prince Farhad Meerza styled Nayèd ul Ayalab from William Pinnock's Modern Geography and History. 20 August 1856, Tehran. »

1925. POCOCK (Eb.). Flowers of the East, with an introductory sketch of Oriental Poetry and Music. *London*, 1833, in-8, cart. fig. 5 fr.

Contient entr'autres une traduction du *Pend Nameh* de Sadi.

1926. POSSART (A. F.) Grammatik der persischen Sprache. *Leipzig*, 1831, in-8, br. 5 fr.

1927. PSAUMES. زبور داود. Psaumes de David, trad. en persan par le Rév. H. Martyn. *Londres*, 1824, in-8, rel. 4 fr. 50

1928. QUATREMÈRE. Notice de l'ouvrage persan qui a pour titre : *Matla-assaadeïn ou Madjma-albahreïn* (مطلع السعدين ومجمع البحرين) et qui contient l'histoire des deux sultans Schah-Rokh et Abou-Saïd. *Paris*, 1843, in-4, br. 15 fr.

L'auteur de cette chronique Kemal eddin Abd-er-Razzak, surnommé *Samarkandi*, né à Hérat en 816 (1413 de J. C.) mort en 887 (1482). Le fragment publié par M. Quatremère renferme la relation de l'ambassade envoyée en Chine par le Sultan Schah Rokh (Texte persan et traduction).

1929. — Notice de l'ouvrage persan intitulé : مجمل التواريخ. Sommaire des histoires. *Paris*, 1849, in-8, br. 2 fr. 50

Auteur inconnu. L'ouvrage fut composé pendant les années 520-589 (1126-1193).

1930. — Réponse à un article publié dans le Journal Asiatique et observations sur quelques points de philologie orientale (Critique de l'édition de Firdousi publiée par Mohl). *Paris*, in-8, br. 1 fr. 50

1931. QUERRY (A.). Droit musulman. Recueil des lois concernant les musulmans Schytes. *Paris*, 1871-72, 2 vol. gr. in-8, br. 30 fr.

4932. RAMDHUN SEN. A Dictionary in Persian and English. *Calcutta*, 1829, in-8 dem.-rel. Rare. 20 fr

4933. RASCHID-EDDIN. جامع التواريخ. Extraits de l'histoire des Mongols Texte persan publié par QUATREMÈRE. *Paris*, 1847, in-8, br. 6 fr

4934. — Le même ouvrage. *Paris*, 1844, in-8, br. 3 fr

Cette première édition renferme moins de texte que la précédente.

4935. — Histoire des Mongols de la Perse, publiée et traduite en français par E. QUATREMÈRE. *Paris*, 1836, in-fol., cart., encadrements noirs. 75 fr

4936. — Le même ouvrage. *Paris*, 1836, in-fol., cart., encadrements rouges. 100 fr

Tome Ier seul publié. Fait partie de la *Collection orientale*.

4937. RICHARDSON (John). A Dictionary Persian, Arabic and English (and English Persian and Arabic). To which is prefixed a dissertation on the Languages, Literature, and Manners of Eastern Nations. *Oxford*, 1777-80, 2 vol. in-fol., rel. Bel exemplaire. 70 fr

4938.—The same work. A NEW EDITION with numerous additions and improvements by CHARLES WILKINS. *London*, 1806-10, 2 vol. in-4, dem.-rel. 130 fr

Rare. La meilleure édition de ce célèbre dictionnaire. L'exemplaire de Langlès fut vendu 276 fr.

4939. — A Dictionary Persian, Arabic and English. A New edition published by F. JOHNSON. *London*, 1829, in-4, dem.-rel. 60 fr

4940. — The same work. A New edition published by F. JOHNSON. *London*, 1852, in-4, dem.-rel. 100 fr

4941. ROSEN (Georgius). حكايات پارسی id est Narrationes persicæ. Ex libris mss. edidit, glossario explanavit, grammaticæ brevem adumbrationem præmisit. *Berolini*, 1843, in-12, cart. 4 fr

4942. SACY (Silvestre de). Mémoires sur les antiquités de la Perse et sur l'histoire des Arabes avant Mahomet. *Paris*, in-4, br. 5 fr

4943. — Mémoires sur diverses antiquités de la Perse et sur les médailles des rois de la dynastie des Sassanides ; suivis de l'histoire de cette dynastie, traduite de MIRKHOND. *Paris*, 1793, in-4, br., pl. 20 fr

Un des ouvrages les plus importants de notre célèbre orientaliste.

4944. SADI. كليات سعدى. Œuvres complètes. *Tébriz*, 1257 (1841-42), in-fol. rel. persane peinte. 70 fr

Très-jolie édition lithographiée.

4945. — Les mêmes. Edition lithographiée en 1282 (1863-64) et ornée de nombreuses figures. 70 fr

4946. — Les mêmes. Edition lithographiée en 1274 (1857-58), et ornée de figures. 70 fr

4947. — Œuvres complètes. In-fol., mar. noir. 40 fr

Bon manuscrit exécuté à Ispahan en 1262 (1845-46.)

4948. SADI. گلستان. Gulistan. In-8, dem.-rel. 8 fr.

Manuscrit d'une assez bonne écriture.

4949. — گلستان. Le Gulistan, ou le parterre des roses. In-8, rel orient. 20 fr.

Joli manuscrit d'une bonne exécution.

4950. — گلستان. Le Gulistan. In-8, rel. orient. 7 fr.

Manuscrit d'une écriture médiocre.

4951. — Le même. *Edition lithographiée à Tebriz* en 1277 (1860-61), gr. in-8, cart. 8 fr.

4952. — Le même. *Edition lithographiée à Constantinople* en 1264 (1847-48), in-8, cart. 10 fr.

Caractères *taliqs*. Impression sur papier de couleur.

4953. — Le même. *Constantinople*, 1275 (1859), in-8, cart. 15 fr.

Edition lithographiée. Le mètre des vers est indiqué dans les marges.

4954. — گلستان. Le Gulistan. *Boulak*, 1257 (1841), in-8, rel. 18 fr.

Belle édition en caractères *taliqs*.

4955. — Le même. *Boulak*, 1261 (1845), in-8, cart. Caractères *taliqs*. 18 fr.

4956. — Le même. *Boulak*, 1281 (1865), in-8, cart. Caractères *taliqs*. 20 fr.

4957. — Gulistan, or rose garden. *Cawnpore*, 1833, in-18, br. 12 fr.

Jolie édition lithographiée.

4958. — Le même. Edition autographiée par N. SEMELET. *Paris*, 1828, in-4, br. *Rare*. 20 fr.

4959. — Le même. Nouvelle édition avec un vocabulaire persan-anglais par FRANCIS JOHNSON. *Hertford*, 1863, in-8, cart. 18 fr. 75

Excellente édition, soigneusement imprimée.

4960. — The Gulistan, persian text published by F. GLADWIN. *London*, 1809. The Gulistan, transl. by F. GLADWIN. *London*, 1822. Ens. 1 vol. in-8, dem.-rel. 25 fr.

4961. — The Gulistan, translated for the first time into prose and verse, with an introductory preface, and a life of the author, by ED. EASTWICK. *Hertford*, 1852. The same, persian text, with a Vocabulary by Ed. EASTWICK. *Hertford*, 1850. Ens. 1 vol. in-8, dem.-mar. 30 fr.

Impression de luxe avec encadrements de couleur à chaque page et plusieurs chromo.

4962. — The rose garden of Hindoostan; translated from shykh SADEE'S original nursery or persian Goolistan, of Sheeraz, by MEER SHER ULEE UFSOS, under the direction of JOHN GILCHRIST. *Calcutta*, 1802, 2 vol. in-8, dem.-rel. 20 fr.

Traduction en hindoustani. Très-rare.

4963. — Le Gulistan ou l'empire des roses, traduit en françois par ANDRÉ du RYER. *Paris*, 1634, in-8, rel. 5 fr.

Curieuse traduction, la première qui ait été faite de ce poème, en langue européenne.

4964. — Le même ouvrage, traduit sur les meilleurs textes et accompagné de notes par Ch. DEFRÉMERY. *Paris*, 1858, in-12, br. 3 fr. 50

4965. SADI. Le Gulistan, traduit littéralement avec des notes historiques et grammaticales par SEMELET. *Paris*, 1834, in-4, br. **10 fr.**

La meilleure traduction de ce fameux poème.

4966. — The Gùlistàn. Translated from the original by FRANCIS GLADWIN. *London*, 1822, in-8, cart. **4 fr.**

4967. — Rosengarten. Nach dem Texte und dem arabischen Commentare SURURI'S aus dem persischen übersetzt mit Anmerkungen und Zugaben von K. H. GRAF. *Leipzig*, 1846, in-12, br. **3 fr.**

4968. — بوستان. *Boostan*. To which is added a compendious commentary together with a Dictionary of such words are hard of meaning now, first compiled expressly for this edition, by MOOLVY JUMNUZUDDY. *Calcutta*, 1829, in-4, dem.-cuir de Russie, coins. **25 fr.**

Excellente édition.

4969. — Le *Boustân* de SA'DI. Texte persan avec un commentaire persan, publié par Ch. H. GRAF. *Vienne*, 1858, gr. in-8, br. **28 fr.**

Très belle édition.

4970. — Le même livre. *Vienne*, 1858, gr. in-8, dem.-rel. veau f. **38 fr.**

Exemplaire en papier vélin.

Ces exemplaires, non mis dans le commerce, sont imprimés avec un grand luxe. Chaque page est entourée d'un encadrement en or.

4971. — Le Boustan. In-8, rel. orient. **15 fr.**

Manuscrit avec de nombreuses notes marginales.

4972. — Selections from the Bostân of Sâdi, intended for the use of students of the persian language by FORBES FALCONER. *London*, 1838, in-18, cart. **5 fr.**

4973. — Der Fruchtgarten. Aus dem Persischen auszugsweise übertragen durch O. M. v. SCHLECHTA-WSSHRD. *Wien*, 1852, in-8, dem.-mar., fig. **8 fr.**

4974. — Lustgarten (Bostan). Aus dem Persischen übersetzt von F. GRAF. *Iéna*, 1850, 2 t. en 1 vol. in-18, cart. **3 fr. 75**

4975. — Le Boustan, poème traduit de l'original par NICOLAS, 1re partie. *Paris*, 1869, in-8, br. **2 fr.**

4976. — Le Bostan, analyse et extraits par GARCIN DE TASSY. *Paris*, 1859, in-8, br. **2 fr.**

4977. — Aperçu du Bostan, suivi de quelques extraits traduits en français par CH. DEFRÉMERY. *Paris*, 1859, in-8, br. **2 fr.**

4978. — The Saint and the Sinner, a tale from the Bostan, translated and published by F. FALCONER. *London*, 1839, in-8, br. **2 fr. 50**

4979. — Le Pend-Namèh. پند نامه. In-4, demi-rel. **8 fr.**

Joli manuscrit d'une bonne écriture, exécuté par M. Garnier en 1841.

4980. — كتاب پند نامه. *Pend Nâmeh*, sive librum consiliorum persice, interpretatione latina notisque illustratum sistens.... GAB. GEITLIN. *Helsingforsiæ*, 1835, in-12, br. **5 fr.**

1981. **SADIK ISFAHANI.** The Geographical works, edited and translated by J. C. *London*, 1832, in-8, cart. 10 fr.

Ce volume renferme deux ouvrages géographiques d'une grande rareté et peu connus en Europe.

Le premier est un essai de prononciation des noms de lieux, de pays, de montagnes, etc., avec une courte description. Il est intitulé : تحقيق الاعراب. Le deuxième contient une table des degrés de longitude et de latitude de différentes places (تقويم البلدان).

A la suite se trouve une traduction persane d'un ouvrage anonyme renfermant une critique de divers ouvrages manuscrits relatifs à l'histoire de l'Arabie, de la Perse, de la Turkomanie, de l'Inde, de la Syrie, de l'Egypte, de l'Afrique et de l'Espagne.

1982. SCHAFI GACHTASB. Dictionnaire Mofid persan-arabe-russe-français. *St. Pétersbourg*, 1869, in-4, dem.-rel. 15 fr.

1983. SCHLIMMER (J. L.). Terminologie médico-pharmaceutique française-persane. *Tehéran*, 1862, gr. in-8, br. 20 fr.

Rare. Quelques exemplaires seulement sont arrivés en Europe.

1984. SÉDILLOT. Observations sur un sceau de Schah-Rokh, fils de Tamerlan, et sur quelques monnaies des Timourides de la Transoxiane. *Paris*, 1840, in-8, br., 2 pl. 2 fr.

1985. SELECTIONS for the use of the students of the Persian class. *Calcutta*, 1809, 4 tom. en 2 vol. in-4, vélin vert, dos de mar. vert. 45 fr.

Précieuse collection des plus célèbres écrits de la Perse, publiée par LUMSDEN.

Vol. I. II. انتخاب از اخلاق المحسنين — يوسف وزليخا — بهار دانش — ديوان سعدي.

Vol. III. IV. گلستان وبوستان — انشا ابو الفضل — اسكندر نامه.

Exemplaire de Langlès, vendu 96 fr. à sa vente. Il y manque, pour être complet, les deux derniers volumes formant les tomes V et VI. Un exemplaire complet se trouve dans le catalogue S. de Sacy et a été vendu 210 fr.

1986. SELECTIONS گزيده تعليمات خردافروز وتلقينات دانش آموز محتوي بر تخطيطات .. Descriptive, Scientific, and Historical; translated from English and Bengalee into Persian, for the use of native youth. *Calcutta*, 1827, in-8, cart. 8 fr.

1987. SHAKSPEAR (H. J.). Reports of selects causes, turning chiefly on points of Hindoo, or Mohammedan Law, adjuged in appeal before the sudder Dewanny Adawlut previously to the year 1805. Translated in persian. *Calcutta*, 1822, in-4, br. 15 fr.

Recueil des arrêts rendus par la justice de Calcutta de 1791 à 1805. Cet ouvrage, publié d'abord en anglais, est devenu fort rare.

1988. SOUZ. انتخاب ديوان سوز. Diwan Souz. *Calcutta*, 1831, in-8, br. (lithographie). 5 fr.

4989. SPIEGEL (Fr.). Die Alexandersage bei den Orientalen. *Leipzig*, 1851, in-
1 fr.

Curieuses recherches sur la légende d'Alexandre le Grand parmi les auteurs persan

4990. — Chrestomathia Persica, edidit et glossario explanavit F. S. *Lipsiæ*, 184
in-8, br. 12

4991. SPRENGER (A.). A Catalogue of the Arabic, Persian and Hindústány manuscript of the libraries of the King of Oudh. Vol. I. Containing Persian and Hindústá Poetry. *Calcutta*, 1854, gr. in-8, br. 25

Ouvrage très-utile à consulter pour les notices biographiques des écrivains persa et hindoustanis.

4992. STEWART (Ch.). نشاي جديد يعني مكتوباب المتاخرين Original Persian Letters, and other documents with fac-similes. *London*, 182 in-4, rel. (36 fr.) 16 f

Collection intéressante de modèles de style épistolaire en persan et en anglais, sui d'un recueil de *fac-simile* des autographes reproduits dans l'ouvrage.

4993. TABARI (Abou-Djafar Mohammed). Chronique, traduite sur la version persa d'ABOU-ALI MOHAMMED BELAMI, par L. DUBEUX. *Paris*, 1836, in-4, br. 10

Première partie seule publiée.

4994. — Le même ouvrage; traduction de ZOTENBERG. *Paris*, 1867-74, 4 vol. in-
br. 40

On vend séparément les tomes III et IV chacun 12 fr.

Cet ouvrage, célèbre en Orient, comprend l'histoire du monde, depuis sa création jusq l'an 302 de l'hégire.

4995. — Chroniques de TABARI, publiées par L. DUBEUX (compte-rendu par S. D SACY). *Paris*, 1837, in-4, br. 1 fr.

4996. TAHIR (Mirza). كتاب گنج شايگان *Kitâb-i-guendj-i-chaïgan.* I livre du trésor royal. Choix de poésies persanes. *Ispahan*, 1272 (1855-56), in-fol rel. 40

4997. TESTAMENT. كتاب پيمان تازه خداوند ورها ننده ما عيسى مسيح. Le Nouveau Testament, traduit du grec en persan par H. MARTYN. *London* 1827, in-8, rel. 6

4998. — Le même ouvrage. *Londres*, 1837, in-8, rel. 6

4999. — Le même ouvrage. *Calcutta*, 1828, in-8, rel. 8

Dans cette édition le traducteur fut assisté de MIRZA SEYYID ALI, de Chiraz

5000. THONNELIER (J.). Kitâbi kulsûm nameh, ou le livre des dames de la Perse. *Paris*, 1845, in-12, dem.-mar. orange, doré en tête, non rogné. *Rare*. 15

5001. TIMOUR. تزوكات تيمور. Institutes political and military, written originally in the Mogul Language, by the great TIMOUR; translated into Persian by AI TAULIB ALHUSSEINI; and thence into English, with marginal notes, by major DAV Published with a Preface, Indexes, Geographical notes, by JOSEPH WHITE. *Oxford* 1783, in-4, rel., portrait de Timour d'après une miniature persane. 18

8002. TIMOUR. Instituts politiques et militaires de Tamerlan, écrits par lui-même en mogol et traduits en français sur la version persane D'ABOU-TALEB-AL-HOSSEÏNI par L. LANGLÈS. *Paris*, 1787, in-8, dem.-rel. portrait de Timour. 10 fr.

8003. — تزوکی چندازتز وکات تهور. *Tezouki tchend ez tezoukati Timour*. Les Instituts de Timour. *Paris*, in-8, br. 10 fr.

Ce volume est le commencement d'une publication entreprise par Langlès postérieurement à celle de sa traduction française des Instituts de Timour aux pages de laquelle il renvoie pour chacun des extraits dont il donne le texte.

Ces premières fouilles, d'une chrestomathie persane dont l'exécution n'a pas eu de suite, sont peut être uniques car il n'en existait pas d'exemplaire dans la bibliothèque de Langlès lui-même. *Catalogue Klaproth* n° 1899.

Les pp. 1-49 contiennent des extraits des instituts de Timour, et le reste, des morceaux de l'Anvari Soheily. *Catal. S. de Sacy* n° 2921.

Ce sont les deux seuls exemplaires que nous trouvions cités. Le notre ne contient que 64 pages. Il en faudrait 80.

8004. رسالد اصطرلدب. Traité sur l'Astrolabe. In-8, rel. orientale 5 fr.

Manuscrit sans date ni nom d'auteur.

8005. TUCKER (W. Th.). A Pocket Dictionary of English and Persian. *London*, 1850, in-12, cart. Rare. 10 fr.

8006. VALMICI رامایں. Traduction abrégée du Ramayana en persan. In-8, rel. 30 fr.

Manuscrit d'une bonne écriture avec encadrements de couleur à chaque page.

8007. VULLERS (I. A.). Vitæ poetarum persicorum ex Dauletschahi hist. poetarum excerptæ persice et latine. Fasc. II *Anvarii* vitam tenens. *Gissæ*, 1868, in-8, br. 2 fr.

8008. — Institutiones linguæ persicæ cum Sanscrita et Zendica lingua comparatæ. *Gissæ*, 1840-50, 2 part. in-8, br. 10 fr.

8009. — Grammatica linguæ persicæ cum dialectis antiquioribus persicis et lingua sanscrita comparata. *Giessen*, 1870, in-8, br. 10 fr.

8010. — Lexicon Persico-Latinum etymologicum cum linguis maximè cognatis Sanscrita et Zendica et Pehlevica comparatum, accedit appendix vocum dialecti antiquioris, Zend et Pazend dictæ. *Bonnæ*, 1855-65, 2 vol. in-4, br. 80 fr.

8011 — Verborum linguæ persicæ Radices .... Suppl. lexici sui Persicolatini scripsit VULLERS. *Bonnæ*, 1867, in-4, br. 11 fr. 25.

8012. — Chrestomathia Schahnamiana. *Bonnæ*, 1833, in-8, cart. 9 fr.

Texte persan, notes et glossaire.

8013. WASSAF. تاریخ وصاف. Geschichte WASSAF'S. Persisch Hrsg. und deutsch übersetzt von HAMMER PURGSTALL. I. Band. *Wien*, 1856, in-4, br. 30 fr.

Histoire des Mongols depuis l'année 655-728 (1257-1327).

L'auteur se nommait : KHODJA ABD ALLAH BEN FAZL ALLAH, vulgairement connu sous le nom de WASSAF. Il intitula son livre تجزیة الامصار وترجیة الاعصار, division des contrées et transition des siècles.

Le tome I édité par Hammer est le seul publié.

5014. WILKEN (Frid.). Institutiones ad fundamenta linguæ persicæ cum Chrestomathia maximam partem ex auctoribus ineditis collecta et Glossario locupleti. *Lipsiæ*, 1805, in-8, cart. 6 fr.

5015. WILSON (John). رديه دين مسلماني. *Radi-i-din-musalmani* : or Refutation of Muhammadism, in persian, in reply to Hájí Muhammad Háshim. *Bombay* 1836, in-8, cart. 10 fr.

5016. XAVIER (Hieronymus). داستان سن پيدرو. Historia S. Petri persice conscripta, simulque multis modis contaminata. Latine reddita, et brevibus animadversionibus notata a LUD. DE DIEU. *Lugd. Batavorum, Elzevier*, 1639, in-4, dem.-rel. 10 fr.

JÉRÔME XAVIER, de la famille de S. François Xavier, entra dans la Compagnie de Jésus à Alcala en 1568. Désirant se rendre aux Indes il y fut envoyé par ses supérieurs et porta la foi au Mogol. De retour à Goa il y mourut en 1617.

Ce religieux possédait parfaitement la langue persane.

5017. ZIAA AL-DIN BARNI, plus connu sous le nom de ZIAA-I BARNI. تاريخ فيروز شاهي. The Tarikh-i Feroz-Sháhi. Edited by SAIYID AHMAD KHÁN and W. NASSAU LEES. *Calcutta*, 1860-62, 7 fasc. in-8, br. 17 fr. 50

Chronique de huit rois de Dehli, depuis Ghaiâs ol dín Balban, jusqu'à la sixième année du règne de Firouz Schah.

Arras, typ. Schoutheer

CATALOGUE

DE

LIVRES DE LINGUISTIQUE

ANCIENS ET MODERNES

CATALOGUE

DE

IVRES DE LINGUISTIQUE

ANCIENS ET MODERNES

EN VENTE AUX PRIX MARQUÉS

N° 5.

LANGUES SÉMITIQUES

PARIS

MAISONNEUVE ET Cie, LIBRAIRES-ÉDITEURS

(ANCIENNE MAISON TH. BARROIS)

25, QUAI VOLTAIRE, 25

1880

LIBRAIRIE ORIENTALE

DE

MAISONNEUVE & C^IE

25, QUAI VOLTAIRE, 25

PARIS

CATALOGUE LINGUISTIQUE

N° 5.

I. — LANGUES SÉMITIQUES EN GÉNÉRAL. — RECUEILS

5018. AMBROSIUS (Theseus). Introdvctio in chaldaicam linguā, syriacā, atque armenicā et decē alias linguas.... [A la fin :] *Excudebat Papiæ, Joan. Maria Simoneta cremoneñ...*, 1539, in-4, vél. Titre rouge et noir entouré d'une jolie bordure gravée sur bois. 40 fr.

Ouvrage aussi curieux que rare dans lequel on trouve quelques lettres d'A. Teseo et de G. Postel. On y trouve également (ff. 178-179) le dessin d'un instrument de musique inventé par l'oncle de l'auteur.

Amb. Teseo fut le maître, pour la langue syriaque, d'Albert Widmandstadt éditeur de la première impression du Nouveau-Testament en cette langue (V. ci-après). Teseo dit (fol. 2) que l'impression de son *Introductio* avait été commencée à Ferrare; il avait fait graver lui-même les caractères syriaques et arméniens. Les lettres arabes, coptes, slaves et éthiopiennes ont été laissées en blanc dans le volume et sont tracées à la main. Pour plus de détails sur ce curieux livre voy. le catalogue S. de Sacy n° 2485.

5019. ANCESSI (l'abbé V.). Études de grammaire comparée : l'S causatif et le thème N dans les langues de Sem et de Cham. *Paris*, 1873, in-8, br. 3 fr.

5020. — Les adformantes dans les langues sémitiques. *Paris*, 1874, in-8, br. 3 fr.

5021. — Le thème M dans les langues de Sem et de Cham. *Paris*, 1873, in-8, br. 3 fr.

5022. ASSEMANNUS (Steph. E.). Bibliothecæ Medicæe Laurentianæ et Palatinæ codd. mss. orientalium Catalogus.... recensuit, digessit, notis illustravit A. F. Gorio curante. *Florentiæ*, 1742, in-fol., cart. 26 pl. 30 fr.

Important pour la description des mss. syriaques.

5023. AURIVILLIUS (Car.). Dissertationes ad sacras litteras et philologiam orientalem pertinentes. Cum præf. J. D. Michaelis. *Göttingæ*, 1790, in-8, cart. 7 fr.

5024. BEVEREGIUS (W.). De linguarum orientalium, præsertim hebraicæ, chaldaicæ, syriacæ, arabicæ et samaritanæ præstantia. *Londini*, 1658. — Grammatica Syriaca. *Londini*, 1658. In-8, rel. 5 fr.

5025. BIBLIA POLYGLOTTA hebraice, chaldaice, græce et latine, nunc primû impressa... de mandato ac sumptibus Franc. Ximenez de Cisneros. *Compluti*, 1514, in-fol.

Polyglotte d'Alcala. Nous en possédons les parties suivantes :
Tome IV. Quarta pars Veteris Testamenti. 1517. Non relié, bel exemplaire complet. 100 fr.
Tome VI. Vocabularium hebraicum atque chaldaicum. 1515, parchemin. 250 fr.
Le plus rare volume de cette précieuse Bible. Le f. 83 est mutilé et le f. 84 manque.

5026. BIBLIA sacra hebraice, chaldaice, græce et latine, Philippi II regis catholici pietate et studio ad sacrosanctæ ecclesiæ usum. *Antverpiæ, Plantin*, 1571-73, 6 vol. in-fol., rel. fatiguée. 125 fr.

Polyglotte de Arias Montanus. Nous ne possédons que les tomes 1, 2, 3, 5, 6, 8.

5027. BIBLIA hebraica, samaritana, chaldaica, græca, syriaca, latina, arabica, quibus textus originales totius scripturæ sacræ, quorum pars inedit. Complutensi deinde in Antuerpiensi regiis sumptibus extat, nunc integri ex mss. toto fere orbe quæsitis exemplaribus exhibentur. *Lutetiæ*, 1629-45, 6 vol. in-fol., rel. 60 fr.

Bible polyglotte de Le Jay. Nous n'en possédons que les parties suivantes :
Vol. II (1629) complet. — Vol. III (1629) pp. 203-548 et 242 pp. contenant Job, les psaumes, les proverbes et l'écclésiaste. — Vol. IV (1629) complet. — Vol. V (1630) Nouveau Testament, première partie. — Vol. IX (1645) pp. 377-799 et 76 pp. Les Machabées livre I et II.

5028. BIBLIA sacra quadrilinguia. Novi Testamenti græci, cum versionibus syriaca, græca vulgari, latina et germanica..... accur. Ch. Reineccio. *Lipsiæ*, 1713, in-fol., vél. 20 fr.

5029. BIBEL (Polyglotten) zum praktischen Hendgebrauch (grec, hébreu, allemand et latin)..... von R. Stier und W. Theile. *Bielefeld*, 1854, 6 vol. in-8, br. 50 fr.

5030. BISCIONIO (Ant. M.). Bibliothecæ mediceo-laurentianæ Catalogus. Tomus I codices orientales (et græcos) complectens. *Florentiæ*, 1752, in-fol., vél. 27 pl. 30 fr.

5031. BLEEK (W. H.). De nominum generibus linguarum Africæ Australis, copticæ, semiticarum aliarumque sexualium. *Bonnæ*, 1851, in-8, br. 3 fr.

5032. BOETTICHER (P. de Lagarde). Rudimenta mythologiæ semiticæ supplementa lexici aramaici. *Berolini*, 1848, in-8, br. 3 fr.

5033. CALLIGARIS. Le compagnon de tous, ou Dictionnaire polyglotte. Onze langues : français, latin, italien, espagnol, portugais, allemand, anglais, grec moderne, arabe écrit, arabe parlé en caractères européens, turc avec la prononciation. *Turin et Paris*, 1864-70, 2 vol. in-4, br. (90 fr.) 45 fr.

5034. CATALOGUE des Manuscrits orientaux de la Bibliothèque Nationale :

I. *Manuscrits hébreux et samaritains* (rédigé par H. Zotenberg). *Paris*, 1866, in-4, br., comprenant 1313 numéros pour le fonds hébreu et 11 articles samaritains. VIII et 263 pages. 15 fr.

II. *Manuscrits syriaques et sabéens* [Mandaïtes] (par le même). *Paris*, 1874, in-4, donnant la description de 288 manuscrits syriaques et 19 sabéens. Pour l'impression des titres de ces derniers on a fondu un type spécial. VIII et 248 pages. 15 fr.

III. *Manuscrits éthiopiens* [Gheez et Amharique] (par le même). *Paris*, 1877, in-4, 170 numéros. V et 283 pages. 15 fr.

Par décision de S. Exc. M. le Ministre de l'Instruction publique, nous avons été exclusivement chargé de la vente des Catalogues des manuscrits orientaux de la Bibliothèque Nationale.

5035. CATALOGUS codicum mss. orientalium qui in museo britannico asservantur. [I. Codices syriacos et carshunicos amplectens. — II. III. Codices arabicos amplectens. — IV. Codices æthiopicos amplectens]. *Londini*, 1838-47, 4 vol. in-fol., cart. fac similé. 100 fr.

5036. CHARENCEY (H. de). Les animaux de la vision d'Ézéchiel et la symbolique Chaldéenne. *Caen*, 1875, in-8, br. 2 fr. 50

5037. — De quelques idées symboliques se rattachant au nom des douze fils de Jacob. *Paris*, 1873, in-8, br. 1 fr. 50

5038. CHWOLSON (D.). Die Semitischen Völker. *Berlin*, 1872, in-12, br. 1 fr. 30

5039. COLOMESIUS (P.). Gallia orientalis sive Gallorum qui linguam hebræam vel alias orientales excoluerunt vitæ. *Hagæ Comitis*, 1665, in-4, vél. 8 fr.

5040. COOPER (W. R.). An Archaic Dictionary : biographical, historical and mythological ; from the Assyrian, Egyptian and Etruscan Monuments and Papyri. *London*, 1876, in-8, cart., XVI et 668 pp. 25 fr.

5041. CORBLET (Jules). Parallèle des traditions mythologiques avec les récits mosaïques. *Beauvais*, 1845, in-4, br. *Rare*. 4 fr. 50

5042. DAUNOU. Notice historique sur la vie et les ouvrages de S. de Sacy. *Paris*, 1838, in-4, br. 2 fr.

5043. DEFRÉMERY (C.). Mémoires d'histoire orientale, suivis de mélanges de critique de philologie et de géographie. *Paris*, 1854-62, 2 vol. in-8, br. 30 fr.

Rare. Ces deux volumes renferment XXXIII articles du savant professeur.

5044. — Compte-rendu de l'ouvrage de Pihan : Dictionnaire étymologique des mots français dérivés de l'arabe etc. *Paris*, 1867, in-8, br. 1 fr. 50

5045. DE GUIGNES. Essai historique sur l'origine des caractères orientaux de l'Imprimerie Royale, sur les ouvrages qui ont été imprimés à Paris en Arabe, en Syriaque, en Arménien, etc. et sur les caractères grecs de François I. *Paris*, 1757, in-4, demi mar. 8 fr.

5046. DEVIC (M.). Dictionnaire étymologique des mots français d'origine orientale (arabe, persan, turc, hébreu, malais). *Paris*, 1876, in-8, br. 10 fr.

5047. DIDYMI Taurinensis [Th. Valperga de Caluzio]. De pronunciatione divini no-

minis quatuor literarum cum observ. ad hebraicam et cognatas linguas pertinentium. *Parmæ, Bodoni*, 1759, in-8, cart. non rogné. 8 fr.

5048. DIETRICH (E. Ch.). Abhandlungen für semitische Wortforschung. *Leipzig*, 1844, in-8, br. 10 fr.

5049. DORN (B.). Catalogue des manuscrits et xylographes orientaux de la bibliothèque de Saint-Pétersbourg. *Saint-Pétersbourg*, 1852, gr. in-8, cart. 30 fr.

5050. DUGAT (G.). Cours complémentaire de géographie, histoire et législation des États Musulmans, à l'École des langues orientales. *Paris*, 1873, in-8, br. 1 fr. 50

5051. ECKSTEIN. Geschichtliches über die Askesis der alten heidnischen und der alten jüdischen Welt als Einleitung einer Geschichte der Askesis des christlichen Mönchthums. *Freiburg*, 1862, in-12, br. 5 fr.

5052. EWALD (H.). Sprachwissenschaftliche Abhandlungen. *Göttingen*, 1861-62, 2 vol. in-4, br. 6 fr.

I. Ueber den Bau der thatwörter im koptischen — II. Ueber den zusammenhang des nordischen (türkischen), mittelländischen, semitischen und koptischen Sprachstammes.

5053. FESSLER (Inn.). Institutiones linguarum orientalium : hebrææ, chaldaicæ, syriacæ et arabicæ. Chrestomathiam arabicam addidit J. G. Eichhorn. *Wratislaviæ*, 1787, 2 part. en 1 vol. in-8, cart. tableaux de paradigmes. 4 fr.

5054. GARCIN DE TASSY. Allégories, Récits poétiques et Chants populaires traduits de l'arabe, du persan, de l'hindoustani et du turc. *Paris*, 1876, gr. in-8, br. 12 fr.

5055. — Rhétorique et Prosodie des langues de l'Orient musulman. *Seconde édition* revue, corrigée et augmentée. *Paris*, 1873, in-8 de VIII et 439 pages. 10 fr.

5056. GRANGERET DE LAGRANGE. Défense de la poésie orientale. *Paris*, 1826, in-8, br. 1 fr. 50

5057. GUICHARD (Est.). L'harmonie etymologiqve des langves hebraïque, chaldaïque, syriaque, greque, latine, françoise, italienne, espagnole, allemande, flamande, angloise, etc. *Paris, Guillaume le Noir*, 1606, in-8, rel. 18 fr.

5058. — Le même ouvrage. *Paris, Victor Le Roy*, 1618, in-8, veau fauve à comp. d. s. t. (*Thouvenin*). 35 fr.

Très-bel exemplaire d'un ouvrage rare et des plus curieux. Les deux éditions sont les mêmes, le titre seul a été changé.

5059. GUIDI (Ignazio). Della sede primitiva dei popoli semitici. *Roma*, 1879, in-4, br. 4 fr. 50

5060. HALÉVY. Mélanges d'Épigraphie et d'Archéologie sémitiques. *Paris*, 1874, in-8, br. 10 fr.

Analyse philologique de XIX inscriptions puniques, phéniciennes, égyptiennes, palmyréniennes, nabateennes et éthiopiennes.

Cet ouvrage important a valu à son auteur le partage du prix Volney à l'Institut.

5061. HASSE (J. God.). Lectiones syro-arabico-samaritano-æthiopicæ. *Regiomonti*, 1788, in-12, cart., tabl. 4 fr.

5062. HERBELOT. - Bibliothèque orientale. *Paris*, 1781-83, 6 vol. in-8, papier fin. 150 fr.

Superbe exemplaire dans une condition exceptionnelle. Reliure en maroquin bleu, dos richement doré et composé de maroquin orange, rouge et bleu.

5063. HOTTINGER (Joh. H.). Grammatica quatuor linguarum hebraicæ, chaldaicæ, syriacæ et arabicæ harmonica. *Heidelbergæ*, 1659, in-4, vél. 20 fr.

A la suite on a relié :
Hottinger. Promptuarium; sive, Bibliotheca orientalis. *Heidelbergæ*, 1658. L'appendice, qui termine ce volume, renferme le catalogue des mss. arabes de l'Escurial, dressé par Castillo en 1583; celui des mss. orientaux donnés par Scaliger à la bibliothèque de Leyde, etc.

5064. HYDE (Th.). Syntagma Dissertationum quas olim auctor Th. Hyde separatim edidit. Access. nonnulla ejusdem Opuscula hactenus ineditæ; necnon de ejus vitas criptisque προλεγομενα.... omnia diligenter recognita a Greg. Sharpe. *Oxonii*, 1767, 2 vol. in-4, cart. non rogné. 30 fr.

5065. LEGUEST (l'abbé). Études sur la formation des racines sémitiques, suivies de considérations générales sur l'origine du langage. *Paris*, 1858, in-8, br. 6 fr.

5066. LÉVY (M. A.) Siegel und Gemmen mit aramäischen, phönizischen, althebräischen, himjarischen, nabathäischen und altsyrischen Inschriften. *Breslau*, 1869, in-8, br. 5 fr.

5067. MARCEL (J. J.). Leçons de langues bibliques données au Collége de France. *Paris*, 1819, 2 vol. in-8, cart. 25 fr.

Rare. Collection de grammaires hébraïque, samaritaine, hébraïque, rabbinique, arabe, éthiopienne et syriaque.

5068. MASCLEF (Franc.). Grammatica hebraica, a punctis aliisque inventis massorethicis libera access. tres grammaticæ : chaldaica, syriaca et samaritana ejusdem instituti. *Parisiis*, 1731, 2 vol. in-12, rel. *Rare*. 10 fr.

5069. MEIER (E.). Die Bildung und Bedeutung des Plural in den semitischen und indogermanischen Sprachen, nebst einer Einleitung über den Bau der semitischen Verbalstämme. *Mannheim*, 1846, in-8, demi rel. 3 fr. 50

5070. — Hebräisches Wurzelwörterbuch nebst drei anhängen über die Bildung der quadrilitern, erklärung der fremdwörter in hebräischen, und über das Verhältniss des ägyptischen Sprachstammes zum semitischen. *Mannheim*, 1845, in-8, demi rel. 26 fr.

Dictionnaire des racines hébraïques comparées aux autres langues sémitiques.

5071. MONRAD (G.). De formis quiescentibus linguarum semiticarum commentationis. *Hauniæ*, 1838, in-8, demi rel. 4 fr.

5072. MORGENLÆNDISCHE Forschungen. Festschrift H. L. Fleischer zu seinem funfzigjährigen doctor jubiläum am 4 marz 1874 gewidmet von seinen schülern H. Derenbourg, Ethé, Loth, Müller, Philippi, Stade, Thorbecke. *Leipzig*, 1857, in-8, br. 15 fr.

Contient : Müller. Das arabische Verzeichniss der Aristotelischen Schriften — Ethé. Rûdagi's Vorläufer und Zeitgenossen. Ein Beitrag zur Kenntniss der ältesten Denkmäler neupersischer Poesie. — Philippi. Der Grundstamm des starken Verbums im Se-

mitischen und sein verhältniss zur Wurzel. — DERENBOURG. Le livre des locutions vicieuses de Djawaliki. — STADE. Erneute Prüfung des zwischen dem Phönicischen und Hebräischen bestehenden Verwandtschaftsgrades. — THORBECKE. Al-Asâ-s Lobgedicht auf Muhammad — LOTH. Al-Kindî als Astrolog.

5073. MUNCK (S.). Cours de langue hébraïque, chaldaïque et syriaque, au Collège de France. *Paris*, 1865, in-8, br. 2 fr.

5074. NICOLAI (J. F.). Hodogeticum orientale harmonicum, quod complectitur. I. Lexicon linguarum ebraicæ, chaldaicæ, syriacæ, arabicæ, æthiopicæ et persicæ harmonicum. II. Grammaticam harmonicam. III. Dicta biblica harmonica. *Jenæ*, 1670, in-4, rel. 20 fr.

5075. OTHONIS (G.). Synopsis institutionum samaritanarum, rabbinicarum, arabicarum, æthiopicarum et persicarum. Ed. secunda. *Francofurti*, 1717, in-12, demi mar. 6 fr.

5076. PALMA (Victore Caietano). Paradigmata de qvatvor lingvis orientalibvs præcipvis ; arabica, armena, syra, æthiopica. *Parisiis, Steph. Preuosteau*, 1596, in-4, cart. 8 fr.

Volume fort curieux. Les types orientaux qui y ont été employés sont grossièrement gravés.

5077. PETERMANN (J. H.). Porta linguarum orientalium. *Berolini*, 1864-1872, 5 vol. in-12, br. 28 fr.

I. *Lingua hebraica*. 1864. 3 fr. 25
II. *Lingua chaldaica*. Ed. II. 1872. 6 fr.
III. *Lingua samaritana*. 1873. 6 fr.
IV. *Lingua arabica*. Ed. II. 1867. 6 fr. 75
V. *Lingua armeniaca*. Ed. II. 1872. 6 fr.

5078. PHILIPPI (F. W.). Wesen und Ursprung des status constructus im hebräischen. Ein Beitrag zur nominalflexion im semitischen überhaupt. *Weimar*, 1871, in-8, br. 6 fr.

5079. PROVERBIA SALOMONIS. Cum translationibus fontis ebraici, chaldaica, græca, latina, germanica, ac explicatione vulgari, linguæ et scripturæ ; et indice regni christi. Doctor JOANNES DRACONITES. *Vitebergæ*, 1564, in-fol., cart. 20 fr.

Édition rare. Sur le dernier feuillet le portrait de l'éditeur gravé sur bois.

5080. PSALTERIVM in qvatvor lingvis hebræa, græca, chaldæa, latina. *Impressum Coloniæ*, 1518, in-fol., vél. 80 fr.

Édition fort rare publiée par les soins de J. POTKEN et de J. SOTER. La langue chaldéenne, annoncée sur le titre, n'est autre que l'éthiopien.

Bel exemplaire. C'est le second livre imprimé où se trouvent des caractères éthiopiens.

5081. PSALTERIUM hebreum, Greců, Arabicŭ, et Chaldeŭ, cŭ tribus latinis : iterplatiŏbus et glossis. *Genuæ, N. Justiniani Pauli*, 1516, in-fol., rel. Titre doublé. 100 fr.

Précieux volume et le *premirr ouvrage polyglotte* qui ait été imprimé avec les caracqtères propres à chaque langue. C'est le troisième ouvrage ou figurent des types araes (en comptant le livre de Pedro Alcala comme étant le premier qui en contienne.)

5082. PSALTERIUM tetraglottum: Græce, Syriace, Chaldaice, Latine, quadringentesimo post primum hebraici psalterii editionem anno. Ed. Nestle. *Tubingæ*, 1878-79, in-4, br. 20 fr.

5083. QUATREMÈRE. Recueil de 10 ouvrages de ce savant orientaliste. 2 vol. in-8, demi rel. 40 fr.

Vie du Khalife fatimite Moezz-li-din-Allah. 1837. — Proverbes arabes de Meidani. 1838. — Mémoire sur le *Kitab alagani* (ce morceau renferme 145 pp. et non 80 comme les quelques exemplaires qui se rencontrent) 1837. — Mémoires historiques sur la dynastie des Khalifes abbasides. 1837. — Mémoires sur la dynastie des Khalifes fatimites. 1837. — Mémoire sur les Nabatéens. 1835. — Mémoire sur Darius le Mède et Balthasar, rois de Babylone. — Mémoires sur la vie de Schah-Rockh. 1837. — Notice sur la vie et les ouvrages de Masoudi. 1839. — Notice sur l'ouvrage persan : sommaire des histoires. 1839.

5084. RAABE (A.). Gemeinschaftliche Grammatik der arischen und der semitischen Sprachen. *Leipzig*, 1874, in-8, br. 4 fr.

5085. RAWLINSON (G.). The Five great Monarchies of the ancient eastern world; or, the History, Geography, and Antiquities of Chaldæa, Assyria, Babylon, Media, and Persia. *London*, 1871, 3 vol. — The Sith great oriental Monarchy; or the Geography, History, and Antiquities of Parthia. *London*, 1873, 1 vol. Ens. 4 vol. in-8, cart. fig. nomb. et cartes. 90 fr.

5086. — The Seventh great oriental Monarchy; or the Geography, History, and Antiquities of the Sassanian or new Persian Empire. *London*, 1876, in-8, cart. fig. nombreuses et cartes. 30 fr.

5087. RENAN (E.). Histoire générale du système comparé des langues sémitiques. *Paris*, 1858, in-8, br. 10 fr.

5088. — Le même ouvrage. *Paris*, 1863, in-8, br. 12 fr.

5089. — De la part des peuples sémitiques dans l'histoire de la civilisation. *Paris*, 1862, in-8, br. 1 fr.

5090. RINK und VATER. Arabisches, Syrisches und Chaldäisches Lesebuch. *Leipzig*, 1802, in-8, br. 5 fr.

5091. ROSNY (L. de). Les Écritures figuratives et hiéroglyphiques des différents peuples anciens et modernes. Seconde Édition. *Paris*, 1870, in-4, br., 12 pl. lithographiées en noir et en couleur; un tableau des signes hiéroglyphiques les plus usités, avec leur signification et leur valeur phonétique; un tableau de la classification des écritures figuratives et hiéroglyphiques, etc. 8 fr.

Travail important publié dans le but de faire connaître les éléments des différents systèmes hiéroglyphiques usités dans les deux continents, depuis l'antiquité la plus reculée jusqu'aux temps modernes. C'est une excellente introduction au Recueil publié sous ce titre : *Archives paléographiques de l'Orient et de l'Amérique*.

L'auteur y traite des écritures chinoise, annamite, japonaise, coréenne; des anciennes peintures figuratives didactiques des Mexicains. Les hiéroglyphes égyptiens, dans leurs trois formes, sont en partie l'objet d'un travail inédit de M. Dévéria; signalons aussi un magnifique tableau des signes hiéroglyphiques égyptiens les plus usités, avec leur signification et leur valeur phonétique d'après les derniers travaux de l'égyptologie; les derniers systèmes de déchiffrement des écritures cunéiformes arien-

nes et anariennes sont également l'objet d'une curieuse étude. Les douze planches (chinois, mexicain, maya, égyptien, cunéiforme) qui ornent ce volume offrent des spécimens d'écritures très-peu connues ; plusieurs de ces planches sont en couleur.

5092. SACY (Sylvestre de). Mélanges de littérature orientale. *Paris*, *s. a.*, in-8, br. portrait. 5 fr.

5093. — Notice du second volume du recueil intitulé : *Fundgruben des Orients*... *Paris*, 1813, 2 pièces in-8, br. 3 fr.

5094. SCHINDLERUS (V.). Lexicon Pentaglotton : hebraicum, chaldaicum, syriacum, talmudico-rabbinicum et arabicum. *Francofurti*, 1612, in-fol., rel. 16 fr.

5095. SCHULTZE (M.). Indogermanisch, semitisch und hamitisch. *Berlin*, 1873, in-8, br. 1 fr. 40

5096. SMITH (W.). A Dictionary of the Bible comprising its Antiquities, Biography, Geography, and Natural History. *London*, 1863, 3 vol. gr. in-8, cart., nomb. fig. 110 fr.

Très-important ouvrage.

5097. SPRENGER (A.). A Catalogue of the bibliotheca orientalis Sprengeriana. *Giessen*, 1857, in-8, demi rel. 3 fr.

1972 Nos. Manuscrits ou imprimés arabes, persans, hindoustanis et turcs.

5098. STICKEL (J. G.). De ephesiis litteris linguæ semitarum vindicandis commentatio. *Ienæ*, 1860, in-4, br. 1 fr. 25

5099. THIMUS (A. Freiher von). Die Harmonikale Symbolik des Alterthums. I. *Abth.* Die esoterische Zahlenlehre und Harmonik der Pythagoreer in ihren Beziehungen zu älteren griechischen und morgenländischen Quellen insbesondere zur altsemitisch-hebräischen Ueberlieferung. *Köln*, 1868, in-4, br. pl. 18 fr.

5100. VAN DRIVAL (l'abbé). Grammaire comparée des langues bibliques. *Seconde édition*, 1re partie : De l'origine de l'écriture. *Paris*, 1879, in-8, br., nomb. pl. d'alphabets. 6 fr.

5101. —De l'origine de l'écriture. Troisième édition. *Paris*, 1879, in-8, br., xi-168 pages et planches d'alphabets. 6 fr.

Le livre dont nous annonçons la réédition, sous une forme nouvelle, et avec des développements considérables, est l'œuvre capitale de l'auteur, bien connu du monde savant. Il s'agit ici, en effet, d'une découverte de premier ordre, aujourd'hui parfaitement constatée.

5102. — Grammaire comparée des langues sémitiques et de l'égyptien. Deuxième édition. *Paris*, 1879, in-8, br. 6 fr.

La première partie de cet ouvrage, Grammaire de la langue écrite, expose les grammaires de l'hébreu, du chaldéen, du syriaque, de l'arabe, puis elle compare ces grammaires entre elles, pour les comparer ensuite à l'égyptien, dont tout le système est également exposé et étudié. La théorie du verbe, qui résulte de ces études comparatives, devient d'une clarté extrême, et facilite singulièrement la connaissance des langues sémitiques, si peu répandue jusqu'ici.

La seconde partie traite de la langue parlée et discute toutes les questions qui se rapportent à la prononciation.

5103. VICCARS (Joan.). Decapla in psalmos : sive commentarius ex decem linguis : hebr. arab. syriac. chald. rabbin. græc. rom. ital. hispan. gallic. unà cum specimine linguæ cophticæ, persicæ et anglicanæ mss. in duodecim sectiones digestus. *Londini*, 1655, in-fol., cart. **25 fr.**

Ouvrage curieux. Le frontispice gravé par W. Hollar représente les costumes de diverses nations ; c'est une pièce assez rare.

5104. VOGEL (Otto). Die Bildung der persönlichen Fürwortes im semitischen. *Greifswald*, 1866, in-4, br. 2 fr.

5105. VOGUÉ (le Cte de). Mélanges d'archéologie orientale. *Paris*, 1868, in-8, br. pl. 25 fr.

Mémoire sur les inscriptions phéniciennes de l'île de Cypre. — Inscriptions cypriotes inédites. — Intailles à légendes sémitiques. — L'alphabet araméen et l'alphabet hébraïque. — Le lion d'Abydos. — Monnaies des rois phéniciens de Citium. — Monnaies des rois de Nabatène. — Note sur une inscription punique de Carthage.

5106. — Syrie centrale. Inscriptions sémitiques (araméennes et sabéennes). *Paris*, 1868-77, in-4, demi mar. 38 pl. 50 fr.

5107. VALLON (H.). Du monothéisme chez les races sémitiques *Paris*, 1859, in-8, br. 1 fr. 50

5108. WALTON (B.). Introductio ad lectionem linguarum orientalium : hebraicæ, chaldaicæ, samaritanæ, syriacæ, arabicæ, persicæ, æthiopicæ, armenæ, coptæ ; editio secunda. *Londini*, 1655, in-12, rel. 4 fr.

5109. WEITENAUER (Ign. è soc. Jesu). Hexaglotton alterum, docens linguas, anglicam, germanicam, belgicam, latinam, lusitanicam, et syriacam, ut intra brevissimum tempus ope lexici libros explicare discas. *Aug. Vindel.*, 1762, in-4, rel. d. s. t. 12 fr.

5110. — Hierolexicon linguarum orientalium, hebraicæ, chaldaicæ et syriacæ. *Aug. Vindel.*, 1759. — Trifolium hebraicum, sive nova grammaticæ biblicæ methodus. *Aug. Vindel.*, 1759. — Trifolium chaldaicum. *Aug. Vindel.*, 1759. — Trifolium syriacum. *Aug. Vindel.*, 1759. In-12, rel. 8 fr.

Le P. Ignace Weitenauer né à Ingolstadt le 1er novembre 1709 entré dans la compagnie à l'âge de 15 ans, enseigna les langues orientales, pendant plus de 20 ans, à Inspruck. Il mourut le 4 février 1783.

5111. WENRICH (J. G.). De auctorum græcorum versionibus et commentariis syriacis, arabicis, armeniacis persicisque commentatio. *Lipsiæ*, 1842, in-8, br. 10 fr.

2. — AMHARIQUE.

L'Amharique (nommé *amariñña* par les natifs) est parlé par la plus grande partie de la population de l'Abyssinie, principalement dans les provinces de ce pays qui s'étendent entre le Taccazê et l'Abay, le Nil abyssin et le royaume de Choa.

5112. GEOGRAFYA *yameder temehret*. Traité de géographie traduit en amharique (par P. PLATT ?). *London*, 1841, in-8, cart. 10 fr.

5113. ISENBERG (Ch. W.). Grammar of the Amharic Language. *London*, 1842, in-8, cart. *Rare.* 20 fr.

5114. — Dictionary of the Amharic Language (Amharic and English, and English and Amharic). *London*, 1841, in-4, cart. *Rare.* 40 fr.

5115. JACOBIS (de). Dottrina cristiana in lingua amarica. *Roma*, 1850, in-18, br., fig. 1 fr. 50

5116. LUDOLF (Job). Grammatica linguæ amharicæ. *Francofurti*, 1698. — Lexicon amharico-latinum cum indice latino copioso inquirendis vocabulis amharicis in hoc opere contentis. *Francofurti*, 1698. — Grammatica æthiopica, editio secunda. *Francofurti*, 1702. — Lexicon æthiopico-latinum. *Francofurti*, 1699. Ens. 4 ouv. en 1 vol in-fol., vél. 60 fr.

Bel exemplaire. Il est difficile de rencontrer ces quatre ouvrages réunis.

5117. MASSAJA (G., ord. cappuc.). Lectiones grammaticales pro missionariis qui addiscere volunt linguam Amaricam seu vulgarem Abyssiniæ, nec non et linguam Oromonicam seu populorum Galla nuncupatorum. *Paris, imp. imp.*, 1867, in-8, br., 501 pp. 25 fr.

5118. TESTAMENTUM (Novum) in linguam amharicam vertit ABU-RUMI habessinus. Nova Editio cum levibus variationibus in publicum edita per C. HENR. BLUMHARDT. *Londini*, 1852, gr. in-8, rel. 7 fr. 50

5119.— Idem opus. Edidit TH. PELL PLATT. *Londini*, 1824, in-4, rel. 7 fr. 50

8. — ARABE, NABATÉEN, HIMYARITE.

(Voyez les Nos 3318-4381 de notre catalogue linguistique No 4.)

5120. ABÉCÉDAIRE arabe. *Beyrouth*, 1872, in-18, br. 50 c.

5121. ABD'AR-RAZZAQ. *Risâlah* ou traité du décret et de l'arrêt divins. Texte arabe publié pour la première fois par STAN. GUYARD. *Paris*, 1879, in-8, br. papier de Hollande. 3 fr.

5122. — Traité de prédestination et du libre arbitre. Traduction nouvelle par STAN. GUYARD. *Paris*, 1875, in-8, br. 2 fr.

5123. ABCARIOUS (Alex.). *Kitâb raudat al-âdab*. La poésie et les poëtes arabes. *Beyrouth*, 1858, pet. in-8, cart. 20 fr.

5124. EL ABCHIHI (le cheikh Chahab eddin Ahmed). *Kitâb al-moustathraf fi koull fenn moustadhraf* (ou *moustazraf*). Mélanges littéraires et anecdotiques. *Boulak*, 1268, 2 vol. in-fol., rel. 150 fr.

5125. ABDO'L-WAHID AL-MARRÉKOSHI. The History of the Almohades preceded

by a sketch of the History of Spain, from the times of the conquest till the reign of Yusof ibn-Tashifin, and the History of the Almoravides. Edited by Dozy. *Leyden*, 1847, in-8, demi rel. *Rare*. 25 fr.

126. ABOU ABDALLAH MOHAMMED BEN IBRAHIM EL LOULOUI EL ZERKECHI. *Tarikh ad-daoulatèin al-mouahidiiah wal-hafçiiah*. Histoire des dynasties Almohades et Hafsites. *Tunis*, 1289, in-8, cart. 20 fr.

Cet ouvrage n'était connu en Occident que par les extraits publiés par A. Rousseau en 1849.

127. ABOU BEKR (Ahmed). *Al-hawâschi'l-mofradato'l-mofakhimah fi sharhi'l-Moqaddimah*. Gloses sur la *Moqaddimah*, ou art de bien lire à haute voix le Coran ; poème didactique du mètre hadjaz composé par Mohammed ben al-Djazari († 1429). In-4, rel. à recouvrements. 125 fr.

Ces gloses sont l'œuvre d'Abou Bekr Ahmed, propre fils de l'auteur de la *Moqaddimah*. Elles ont été terminées en 836 de l'hégire (1432) à Larandah, ville de Caramanie, en Asie-Mineure.

La copie, faite par un certain Ahmed est datée de 1060 (1650). Elle est très-soignée.

L'ouvrage de Mohammed ben Al-Djazari jouit d'une certaine célébrité parmi les Arabes. On l'a souvent commenté. V. Hadji Khalfa, éd. Fluegel, T. II, p.78-79.

128. ABOU BEKR AL-MOHADDITH (Ahmed ben Mohammed ben). *Scharh al-lobâb fi nasrât al-âl wal-ashâb*. Ouvrage sur les mérites de Mahomet et de ses compagnons. In-4, rel. orient. 100 fr.

Manuscrit d'une belle écriture. — Cet ouvrage a été composé en 1111 de l'hégire.

129. ABOU BEKR IBN BEDR. Le Naceri. La perfection des deux arts ou traité complet d'hippologie et d'hippiatrie arabes traduit par Perron. *Paris*, 1852, in-8, br., tome I^er. 5 fr.

130. ABOU ISHAK AS-SHIRAZI. Jus shafiiticum *at-tanbih*, quem e codd. Leidensi et Oxoniensi edidit A. Juynboll. *Leide*, 1879, in-8, br. 11 fr. 25

131. ABOU MOHAMMED SALIH. Historia dos soberanos Mohametanos, que reinaraõ na Mauritania. Traduzida e annotada por Joze de Moura. *Lisboa*, 1828, in-4, br. 15 fr.

Pour le texte arabe et la traduction française de cet ouvrage, voyez les N^os 3362 et 3363.

132. ABOU NASSER EL FATH-BEN KHAKAN. *Qalâid al-iqiân*. Le collier d'or. *Boulak*, 1284, in-8, rel. 30 fr.

L'auteur, écrivain élégant, naquit en Espagne dans le commencement du VI^e siècle de l'hégire. Son ouvrage présente les plus beaux exemples de poésie et d'élégance, et donne des notes biographiques sur leurs auteurs.

Une édition de ce texte a été publiée à Paris par les soins de l'abbé Bourgade et de Soliman al Harairi. (Voy. N^o 3364).

133. ABOU SINAN (Haçan ibn). *Al-madjâlis as-sinaniiah min al-maou'idhah*. Cent soixante séances sur les traditions se rapportant à des versets du Coran. *Constantinople*, 1260, in-4, rel. 30 fr.

134. ABOU-TSANA MAHMOUD KABADOU (le cheikh). *Kharidat 'aqd al-lâl fi'l-*

tawassoul lin-nabi bil-Al. Poésies en l'honneur de la famille du prophète — 1288, in-8, br.

5135. ABOU ZEID (Abder-Rahman ben Abdel 'Aziz). *Al-wichâh fi radd taou madjd aç-çihâh.* Réfutation d'environ 300 objections faites par l'auteur du contre le Sihah de Djauhari. *Boulak*, 1281, in-8, cart.

5136. ABOUL BAKA. *Koullîiât Abi'l-Baqâ.* Les œuvres d'Aboul Baka. Encyclo scientifique. *Boulak*, 1253, in-fol., rel. *Rare.*

5137. ABOU'L-FÉDA. *Tarikh Aboul'féda.* Le grand ouvrage historique d'Aboul-F *Boulak*, 1285, 4 part. en 2 vol. in-4, demi rel. papier jaune. 7

5138. ABOU'L-HASAN AL-MALIKI. *Tahqîq al mabânî wa Tahrîr al ma' ânî.* Co mentaire sur la *Risâlat*, ou traité de jurisprudence mâlikite d'Ibn Abi Zaid. fol., rel. orient. 30

Manuscrit africain. Cf. Hadji Khalfa, T. III, p. 358.

5139. ABRÉGÉ de l'histoire sainte (texte arabe). *Jérusalem*, 1856, in-8, cart. 5

5140. ABRÉGÉ de géographie en arabe. *Beyrouth*, 1865, in-18, br. 2 fr.

5141. ABRÉGÉ de l'histoire des royaumes et des contrées depuis les temps anc jusqu'à nos jours. *Malte*, 1833, in-12, cart. 4

Cf. Zenker. *Bibl. orientalis*, tome I, n° 284.

5142. AHLWARDT (W.). The Divans of the six ancient Arabic poets Ennabiga, A tara, Tharafa, Zuhair, Alqama and Imruulqais. *London*, 1870, in-8, br. 15

5143. AHMED EZ-ZARABI (Mustafa Séïd). *Qourrat an-nofous wal-'ouyoun.* H toire du moyen-âge, traduite du français en arabe. *Boulak*, *s. a.*, in-4, Tome I. 10

5144. AHMED FAYD efendi. *Al-aqwâl al-mardhiyah fi'ilm biniat al-kourat ardhiyah.* Traité élémentaire de géologie trad. du français en arabe. *Boul* 1257, in-8, cart. pl. 10

5145. AKHTAL. *Qaçidat.* Edidit versione et annotationibus instruxit Th. Houtsm *Lugd. Batav.*, 1878, in-4, br. 2 fr.

5146. al-BIRUNI. *Kitâb al-âtsâr al-bâqiyah 'an al-qoroun al-khâliyah.* Chronolo orientalischer Völker. Texte arabe publié par Ed. Sachau. *Leipzig*, 1876-78 vol. in-4, br. 36 fr.

5147. ALCALA (Fray Pedro de, del orden de S. Geronimo). Arte para ligeram saber la lēgua arauiga. — Vocabulista arauigo en letra castellana. (A la fin :) *impressa y acabada por Juan varela de salamēca impressor en la dicha cibdad d granada. A cinco dias del mes' de hebrero de mill y quinien cinco años.* In-4, non rel. 300

Ouvrage précieux et de la plus grande importance pour les études linguistiq L'exemplaire bien conservé, est incomplet de 6 ff., savoir : le titre de l'Arte et feuillet correspondant; le feuillet sign. *f i* et son correspondant; le titre du Vo bulaire et le feuillet correspondant.

Sous le N° 3391 de notre catalogue linguistique nous avons annoncé un exempl complet de cet ouvrage. Celui actuellement décrit nous permet de const

[u'il y a eu deux éditions de l'*Arte*; celle que nous possédons maintenant à toutes les ignatures de cette partie en lettres ordinaires ainsi que les titres de chaque chapitre.)ans l'édition qui figure sous le nº 3391 les signatures et les titres des chapitres sont en ettres de forme; de plus l'alphabet qui, dans cette édition, occupe le chapitre xxxvII orme le chapitre Ier du volume décrit ci-dessus et dont voici la collation exacte d'un xemplaire complet : *Arte*.47 fnc., titre compris (l'autre édition en a 48); *Vocabulario* 70 ff. à 2 colonnes titre compris (le Vocabulario est absolument de même édition.)

C'est la première fois, à notre connaissance, que l'on constate deux éditions de a grammaire arabe du Père Pedro de Alcala, le premier ouvrage de ce genre qui ait té imprimé; ce ne fut certes point chose facile si l'on s'en rapporte à ce que dit ce eligieux au verso du f. 268 : L'impression de son ouvrage ne dura pas moins de 4 ans t c'est l'auteur lui-même qui le composa et le corrigea n'ayant pu trouver aucun ourier typographe pour faire ce travail.

18. ALESSIO DA LIVORNO. Elementi di lingua araba. *Gerusalemme*, 1850, in-8, cart. 6 fr.

19. ALI AL HALABI († 1634). *Insân al-ôyoûn fi sirat al-amin al-ma'moûn.* Biographie de Mahomet. 2 vol. in-fol., rel. orient. 300 fr.

MANUSCRIT D'UNE BONNE ÉCRITURE. Volumineuse compilation et l'une des meilleures vies du prophète. Voyez sur cet important ouvrage encore inédit, Hadji Khalfa, Tome I, p. 458.

50. AMARI (M.). Appendice alla biblioteca arabo-sicula, con annotazioni critiche del prof. FLEISCHER. *Lipsia*, 1875, in-8, br. 5 fr.

51. — Storia dei Musulmani di Sicilia. *Firenze*, 1854-68, 4 vol. in-8, br. et rel. 30 fr.

52. AL ANSARI (Abou Yahia Zakaria). *Al-maqçad li-talkhîç mâ fi'l-mourchid.* Science de la lecture du Coran. *Boulak*, 1281, in-8, cart. 12 fr.

Abrégé du *Mourchid* de AL HASSAN AL OMANI art de lire le Coran (ouvrage inconnu à Hadji Khalfa).

53. ANTAR. Antar en Perse ou les chamelles açâfir; épisode du roman d'Antar trad. de l'arabe par G. DUGAT. *Paris*, 1850, in-8, br. *Rare.* 6 fr.

54. AVENTURES de l'émir Diab ben Ganeur (*Kitâb ad-dourrat al-mounifah fi harb didb......*) roman historique, en prose et en vers, sur les premiers temps de l'invasion arabe en Afrique. *Au Caire*, 1284, in-8, cart. 25 fr.

55. AYUSO (F. G.). Gramática arabe, segun el método de Ollendorf. *Madrid*, 1873, in-8, br. 7 fr.

56. EL BADJOURI (Ibrahim). *Hachîat ol-Badjouri ala' ch-chamâïl.* Commentaire du *Chamaïl*, ouvrage de TIRMIDZI († 279 A. H.) intitulé portrait physique du prophète. *Boulak*, 1280, in-4, rel. 25 fr.

57. BADR ED DIN HASAN BEN HABIB AL HALABI. *Al a'lâq al-khatîrah fi dhikri amri-sch-schâmi wal-Djazîrah.* Description de la Syrie et de la Mésopotamie. In-fol., rel. orient. 100 fr.

Manuscrit non daté de 136 pp. d'une bonne écriture. Ouvrage très-important attribué par Hadji Khalfa à IBN SCHADDAD YOUSSOUF BEN RAFI'AL HALABI (Voy. Tome I, p. 360).

58. BARBIER DE MEYNARD. Le Seid himyarite. Recherches sur la vie et les

œuvres d'un poète hérétique du IIe siècle de l'hégire. *Paris*, 1874, in-8, br. 3 fr. 50

5159. BEIDHAWII. Indices ad Commentarium in Coranum, confecit Dr WINAND FELL. *Leipzig*, 1878, in-4, br. 12 fr. 50

5160. EL BEKRI. Dictionnaire géographique, texte arabe, publié d'après les manuscrits de Leide, Cambridge, Londres et Milan, par F. WÜSTENFELD. *Göttingen et Paris*, 1876-77, 4 vol. in-8, br. 46 fr.

5161. BERNARD (H.). Notice géographique et historique sur l'Égypte, 2e édition. *Paris*, 1869, in-18, br., carte. 3 fr.

5162. — Vocabulaire français-égyptien (*arabe en caractères latins*). Troisième édition, augmentée d'un aperçu historique de la basse Égypte. *Paris*, 1877, in-18, br. 3 fr. 50

5163. BIBLE en arabe, publiée par les PP. Jésuites. Vol. I. *Beyrouth*, 1876, gr. in-8, rel., fig. 30 fr.

Très-belle édition. Le texte arabe est avec les points voyelles.

5164. — Abrégé du pentateuque. Texte arabe. *Jérusalem*, 1856, in-8, cart. 4 fr.

5165. — Die vier Evangelien arabisch, aus der Wiener Handschrift hersg. von P. DE LAGARDE. *Leipzig*, 1864, in-8, br. 12 fr.

5166. — The Gospel of Matthew in arabic, printed with all the vowels by J. FERRETTE. *London*, 1863, in-18, br. 4 fr.

5167. BIBLIOTHECA geographorum arabicorum ed. J. DE GOEJE. *Lugd. Batavorum*, 1870-79, 5 vol. in-8, br. 80 fr.

Vol. I. Viæ regnorum descriptio ditionis moslemicæ, auct. ABU ISHAK-AL-FARISI AL ISTAKHRI. 19 fr. — Vol. II. Auct. ABU'L KASIM IBN HAUKAL. 19 fr. — Vol. III. Auct. AL-MOKADDASI en 2 parties. 24 fr. — Vol. IV. Continens indices, glossarium et addenda et emendanda ad part. I-III. 18 fr.

5168. BIOGRAPHIE d'Ali gendre du prophète (*Kitâb nail al-mathâlib fimâ ouarada fi'l imâm ali ben abi thâlib*). *Boulak*, 1278, in-8, cart. 10 fr.

5169. BISTANY (P.). Encyclopédie arabe (Texte arabe avec index français). *Beyrouth*, 1876-78, 3 vol. gr. in-8, cartonné. Chaque volume. 15 fr.

5170. — Traité d'arithmétique, texte arabe. *Beyrouth*, 1848, in-12, cart. 5 fr.

5171. AL BOKHARI. *Sahih al-Bokhâri*. Recueil des traditions musulmanes. *Boulak*, 1280, 3 vol. in-fol., rel. 100 fr.

Belle impression de ce célèbre ouvrage.

5172. — Troisième partie du Sahîh. In-fol., rel. orient. 30 fr.

Beau mss. en caractères mogrébins achevé de copier en 980 de l'hégire.

5173. BURCKHARDT (J. L.). Arabic Proverbs ; or the Manners and Customs of modern Egyptians, illustrated from their proverbial sayings curent at Cairo. *London*, 1875, in-8, cart. 22 fr. 50

5174. EL BUSIRI. *Matn al-bordah*. Le manteau du prophète, texte et traduction par J. B. ALBENGO. *Jérusalem*, 1872, in-8, br. 5 fr.

175. CADRI (Mohamed). La langue arabe et la langue française, mise à la portée des Européens et de la jeunesse égyptienne. *Au Caire*, 1862, 3 vol. pet. in-8, br. 30 fr.

176. CAHIERS d'écriture arabe. *Beyrouth*. In-4, br. 8 cahiers. Chacun 50 c

177. CALLIGARIS. Le compagnon de tous, ou Dictionnaire polyglotte. Onze langues : *français, latin, italien, espagnol, portugais, allemand, anglais, grec moderne, arabe écrit, arabe parlé*, en caractères européens, *turc avec la prononciation*. — PARTIE SUPPLÉMENTAIRE *Vocabulaires*: latin-français, italien-français, espagnol-français, portugais-français, allemand-français, anglais-français et grec-français. *Turin*, 1870, 2 vol. in-4, br. de 1142 pages à 2 colonnes pour le Dictionnaire, et de 746 pages à 4 colonnes pour les Vocabulaires (90 fr.) 45 fr.

178. — Il nuovo Erpenio ossia corso teorico-pratico di lingua araba. Seconda edizione. *Torino*, 1867, in-12, tableaux de paradigmes. 6 fr.

179. CASPARI (C. P.). Grammaire arabe, traduite par E. URICOECHEA. *Bruxelles*, 1880, in-8, br. fasc. I. 20 fr.

L'ouvrage sera complet en deux fascicules.

180. CAUSSIN DE PERCEVAL. Notices anecdotiques sur les principaux musiciens arabes des trois premiers siècles de l'Islamisme. *Paris*, 1874, in-8, br. 8 fr.

Monographice des plus intéressantes faite sur les textes arabes et publiée par M. DERENBOURG.

181. EL CHAARANI. *Moukhtaçar tadzkirat al-imâm as-Souwaïdi*. Abrégé du traité de médecine de SOUWEYDI. *Boulak*, 1275, gr. in-8, cart. 20 fr.

5182. CHAFÉI (Mohammed). *Konouz aç-çihhah*. Trésor de la santé ou médecine domestique, dicté par CLOT BEY. *Boulak*, 1260, in-8, rel. 10 fr

5183. EL CHARKAOUI (Abd'allah). *Tohfat an-nadzhirîn fî man walia miçr min al-walâh was-salâtîn*. Dénombrement des Gouverneurs et des Sultans de l'Égypte. *Boulak*, 1281, in-4, cart. 15 fr.

5184. CHEMS ED DIN AS-SAKHAWI. *Boqhyat al' olamâ wal-rowât*. Supplément à l'histoire des Qâdhis d'Égypte d'IBN HADJAR AL-'ASQALANI. In-4, rel. orient. 120 fr.

Beau manuscrit daté de 1039 de l'hégire. Voy. Hadji Khalfa, T. III, p. 473.

5185. EL CHERBINI. *Charh al-khathîb ach-charbînî fî'l-mazhab ach-châféï*. Commentaire de législation musulmane (rite châféïte) par EL CHERBINI. 2 vol. in-4, rel. orient. 60 fr.

Manuscrit correct et d'une bonne écriture.

5186. CHERBONNEAU (A.). Dictionnaire arabe-français. *Paris*, 1876, 2 vol. in-12, br. 20 fr.

5187. EL CHIRICHI (Ahmed). *Charh al-maqâmât al-haririyah lich-chérichi*. Commentaire des Maqâmât de Hariri. *Boulak*, 1284, 2 to. en 1 vol. in-4, demi-rel. 75 fr.

Le plus important et le meilleur commentaire de l'œuvre de Hariri.
AHMED EL CHIRICHI né à Xerez, mort en 619 (1233) écrivit trois commentaires sur les

Maqâmât, différents l'un de l'autre. Celui que nous annonçons est le plus complet et le meilleur des trois.

5188. CHODZKO (A.). Le déisme des Wahhabis expliqué par eux-mêmes. Mémoire extrait des voyages de Mirza-Mohammed Ali-Khan. *Paris*, 1848, in-8, br. 2 fr.

5189. CHRESTOMATHIE arabe ou recueil de morceaux choisis des anciens auteurs arabes. Texte accentué. *Beyrouth*, 1875-1877, 2 vol. in-8, br. 22 fr.

5190. CLÉMENT MULLET. Sur les noms des céréales chez les anciens et en particulier chez les Arabes. *Paris*, 1865, in-8, br. 2 fr. 50

5191. CLERMONT GANNEAU. Un sacrifice à Athtar, bas-relief avec inscription himyarite. *Paris*, 1870, in-8, br. pl. 2 fr. 50

5192. CODES. *Ta'arib el qanoun al-fransáoui al-madani*. Le code civil français traduit en arabe par Refaa Bey. *Boulak*, 1283, 2 to. en 1 vol. — *Qanoun al-mouhâkamât wal-mukhâçamât*. Code de commerce, trad. par Abou Sa'oud efendi. *Boulak*, 1283, 2 to. en 1 vol. — *Qânoun al-djinâyât wal-houdoud*. Code criminel, trad. par M. Cadri. *Boulak*, 1283, 3 to. en 1 vol. — Ens. 3 vol. in-8, demi rel. 100 fr.

5193. CODERA Y ZAIDIN (Franc.). Tratado de numismatica arabigo-española. *Madrid*, 1879, in-8, br. 24 pl. 18 fr.

5194. هذا مصاحبة روحانية بين العالمين. *Haza mouçahkhebet rouhkhanîet bein al'âlimeïn*. Conversation spirituelle entre deux savants, l'un nommé cheïkh Sinan, et l'autre Ahmed al-Alim, qu'ils tinrent en revenant de la Kaabah. Ouvrage utile à tout croyant. S. L. N. A. Pet. in-8, parch. 125 fr.

Le deuxième ouvrage imprimé tout entier en caractères arabes et exécuté à Rome dans le Collège des jésuites en 1566 ; il se compose de 61 ff. non chiffrés sign. A-H de 8 ff. (La dernière signature n'a que 5 ff. les 3 derniers blancs manquent à l'exemplaire). Voyez sur cet ouvrage fort rare le catalogue Sacy N° 431 et Schnurrer N° 236. L'exemplaire est très-bien conservé.

5195. CORAN. In-4, rel. orient. 217 ff. 500 fr.

MSS. TRÈS-ANCIEN EXÉCUTÉ A LA FIN DU IVe SIÈCLE DE L'HÉGIRE EN CARACTÈRES KOUFIQUES. Plusieurs ff. ont été restaurés.

5196. CORAN. In-fol. mar. bleu, ornements à froid, d. s. t. 100 fr.

Magnifique manuscrit exécuté à Belgrade en 1056 de l'hégire.
C'est un legs fait à la mosquée de Hadji SAleh par Kana'ân ben Abdallâh.

5197. CORAN. In-64, rel. orientale à fleurs recouv. de laque. 300 fr.

Manuscrit bijou, chef-d'œuvre de calligraphie, en caractères microscopiques de 18 lignes à la page (haut. des pages 5 cent.) Chaque page est encadrée d'un filet d'argent et chaque sourate est indiquée par un gros point d'or.

5198. CORAN. Jolie édition lithographiée en Perse, en 1247. Texte encadré et ornements dans le style des manuscrits. In-18, rel. orientale. 40 fr.

Très-belle exécution.

5199. CORAN. Lithographié à *Téhéran* en 1244 (1828). In-8, rel. 520 pp. 30 fr.

200. CORAN. Recueil de quelques sourates. In-8, 1 vol. 5 fr.

Manuscrit africain.

201. — Le même ouvrage. In-4, rel. orient. 5 fr.

Manuscrit africain.

202. CORAN (Le) analysé d'après la traduction de M. Kasimirski et les observations de plusieurs autres savants orientalistes, par. J. La Beaume. *Paris*, 1879, un beau vol. gr. in-8 de xxiii et 860 pages. 20 fr.

Forme le tome IV de la *Bibliothèque orientale*.

« .... Le système adopté, pour cette analyse du Koran, n'a pas été combiné du premier coup. Une couleur de prédication répandue également sur toute l'œuvre de Mahomet, et qui en pénètre les moindres parties, rend souvent fort difficile de distinguer l'idée principale qu'il convient de mettre en relief. D'un autre côté, il y avait à trouver la forme la plus favorable pour les recherches. Celle de dictionnaire avait d'abord séduit, mais un dictionnaire n'est pas une analyse logique. Chacun des articles dont il se serait composé aurait été sans liaison avec ses voisins; ce n'aurait été qu'après un très-patient triage qu'auraient pu être réunies les diverses fractions de la même matière. Il a semblé plus sage d'adopter un classement par familles d'idées.

« Ainsi, après le peu de détails précis que contient le Koran, relativement à l'*histoire* proprement dite, vient ce qui est spécial à la personnalité de *Mahomet*, puis ce qui caractérise le mode de sa *prédication*. Sa doctrine étant le résultat des doctrines professées autour de lui par les groupes plus éclairés que les Arabes idolâtres, ses compatriotes : deux chapitres distincts renferment ce qu'il savait des *juifs* et des *chrétiens*. La très-pauvre *métaphysique* et la *théodicée* qu'il a ébauchées, sans manquer, non plus d'ailleurs que saint Augustin, à juxtaposer le libre arbitre et la grâce nécessaire, ce qui revient à proclamer de nouveau le *fatum* antique, préparent à mieux entendre ce qu'il dit de son *Koran*, puis de la *religion*, ce qu'il impose à titre de *dogme*, ce qu'il prescrit comme *culte*, ce qu'il promulgue comme *loi*. Parvenus à ce point culminant, on apprécie avec plus de sûreté l'*organisation sociale* qu'il a réalisée. On la trouve en harmonie avec ce qu'il a exposé en fait de *sciences*, d'*art*, de *commerce*, et l'on n'en est que plus frappé de la pureté de sa *morale*. Enfin il a été tenu compte de ce que le Koran contient de promesses et de conditions quant au *progrès*.

« Un ordre logique a été établi dans l'intérieur de celles de ces grandes divisions qui le comportaient ; mais partout a été observé un si absolu respect pour la lettre du Koran, telle que nous la donne la plus exacte des traductions françaises, celle de M. Kasimirski, qu'en rétablissant chapitres et versets dans leur ordre numérique, soigneusement indiqué, on reconstruirait en entier l'œuvre primitive.... »

En reproduisant ci-dessus, l'extrait de la préface de M. La Beaume, nous devons ajouter que, dans la pensée de l'auteur, le *Koran analysé* tel qu'il est publié avec des tables et index pour faciliter les recherches, doit être le *vade-mecum* de tout employé administratif de notre colonie algérienne, en même temps qu'il sera d'un grand secours dans les décisions à rendre par les tribunaux mixtes.

203. COUTERLÉ (le P. François). L'Église grecque d'Orient devant le Concile œcuménique du Vatican traduit en arabe par le P. George Jouin. *Beyrouth*, 1869, in-8, br. 4 fr.

204. CUSA (Salv.). I Diplomi Greci ed Arabi di Sicilia publicati nel testo originale. Vol. I parte i (seule publiée). *Palermo*, 1868, in-4, br. 30 fr.

205. ED-DARDIR (Ahmed). *Charh âqrab al-maçâlik li-mazhab al-imâm Mâlik.* Commentaire du traité de jurisprudence intitulé « *Akrab ul maçalik.* » *Boulak*, 1281, 2 to. en 1 vol. in-fol., rel. 70 fr.

Important pour l'histoire de la secte malékite.

5206. ED DARDIR (Ahmed). *Charh ad-dardîr âla moukhtaçar al-khalîl.* Commentaire par ED DARDIR, du traité de jurisprudence de Sidi Khalil. *Boulak*, 1282, 2 vol. in-4, demi rel. 100 fr.

5207. DAVIS et DAVIDSON. Arabic reading Lessons. *London.* In-12, cart. 4 fr.

5208. DEFRÉMERY (Ch.). Observations sur deux points de l'histoire des rois d'Akhlath et de Mardin. *Paris*, 1843, in-8, br. 1 fr. 50

5209. D'EICHTHAL (G.). De l'état actuel et de l'avenir de l'islamisme dans l'Afrique Centrale. *Paris*, 1841, in-8, br. 1 fr. 50

5210. DERENBOURG (H.). Essai sur les formes des pluriels arabes. *Paris*, 1867, in-8, br. 3 fr.

5211. DIETERICI (Fr.). Mutanabbi und Seifuddaula aus der Edelperle des TSAALIBI. *Leipzig*, 1847, in-8, br. 5 fr.

5212. EL DIMICHKI (Abou Othman). *Tafsîr al-maqâlah al'âchirah min kitâb ouclîdès.* Commentaire du Xe livre des éléments d'Euclide (publ. par WOEPCKE?). *Paris.* In-8, br. *fac simile.* 6 fr.

5213. IBN DJANAH (Abou'l-Walid Merwan). Opuscules et traités grammaticaux. Texte arabe et traduction française publiés par J. et H. DERENBOURG. *Paris*, 1880, in-8, br. 15 fr.

Cet auteur né à Cordoue vers la fin du xe siècle est appelé par les auteurs hébreux R. YONAH et aussi R. MERINOS ; ce fut l'un des plus célèbres grammairiens de son époque.

5214. EL DJORDJANI (Ali ben Mohammed † 1413). *Charh at-tazkirat an Nasîriyyah.* Commentaire sur le traité d'astronomie du fameux NASIR ED DIN de Tous. In-4, rel. orient. 130 fr.

Bon manuscrit daté de 811 de l'hégire (1408) cinq ans avant la mort de l'auteur sur lequel on peut consulter Hadji Khalfa, T. II, no 2856.

5215. — *Kitâb at-ta'rifât.* Définitions. *Constantinople*, 1253, in-4, cart. 10 fr.

Texte arabe. Une édition de ce traité de philosophie a été publiée par Flügel en 1845.

5216. DOCTRINE chrétienne abrégée. *Imprimé au Liban*, 1817, pet. in-12, cart. 8 fr.

Texte arabe. Quatrième édition de ce traité. La première, datée de 1756, est citée par Schnurrer sous le no 297.

5217. DOCTRINA christiana jussu D. JOSEPHI VALERGA patriarchæ hierosolymitani edita. *Romæ*, 1862, in-12, br. 2 fr.

5218. DORN. Inventaire des monnaies des Khalifes orientaux et de plusieurs autres dynasties. *Saint-Pétersbourg*, 1877, in-8, cart., fig. 6 fr.

5219. DOZY (R.). Supplément aux Dictionnaires arabes. Livraisons I à VI. *Leyde et Paris*, 1877-79, in-4, br. 105 fr.

Cette nouvelle et importante publication sera complétée en 8 livraisons.

5220. — Essai sur l'histoire de l'islamisme, traduit du hollandais par V. CHAUVIN

professeur à l'université de Liège. *Leyde et Paris*, 1879, in-8, br., VII et 326 pages. 7 fr. 50

Publication importante d'un des plus célèbres arabisants de notre époque. Elle comprend quatorze chapitres divisés ainsi : I. La religion primitive de l'Arabie. — II. Mahomet avant la fuite. — III. Mahomet après la fuite. — IV. Le Koran, la tradition et les légendes. — V. La Doctrine et le Culte. — VI. L'Apostasie ; la défaite des vrais croyants et la conversion des peuples conquis. — VII. Les premières sectes. — VIII. L'islamisme sous les premiers Abbasides. — IX. Les Ismaéliens. — X. Le Soufisme. — XI. L'islam dans l'Occident. — XII. Les Turcs, les Mongols, l'Inde et la Chine. — XIII. Les Wahhâbites. — XIV. État actuel de l'islamisme.

5221. DUGAT (G.). Histoire des Philosophes et des Théologiens musulmans (de 632 à 1258 de J. C.). Scènes de la vie religieuse en Orient. *Paris*, 1878, in-8, de XLIII et 385 pages. 7 fr. 50

Ce volume comprend : 1° Histoire des luttes entre les écoles théologiques et les écoles philosophiques, depuis la mort de Mahomet (632 de J.-C.) jusqu'à la chute du khalifat d'Orient (1258 de J.-C.); — 2° Méthodes dont se servaient les deux écoles ; — 3° Influence de Soufisme sur ces luttes ; — 4° Causes de la ruine de la philosophie sous le khalifat d'Orient ; — 5° Notice sur les principaux philosophes et théologiens musulmans.

« Lorsqu'en l'année 529 de J.-C., Justinien fit fermer les chaires de philosophie à Athènes, alors mourut la philosophie néoplatonique, et avec elle l'ancienne philosophie. Il semblait que la nuit allait s'étendre sur le monde et que les recherches du libre examen étaient désormais interdites aux intelligences.

« Mais l'étude de la philosophie se transporta en Orient : Bagdad remplaça Athènes, du VIII° au XII° siècle. C'est dans cette époque qu'il faut chercher la naissance de la philosophie moderne.

« C'est cette lacune dans l'histoire de la philosophie que M. G. Dugat a tenté de combler. »

5222. EDRISI. Geographia Nubiensis id est accvratissima totivs orbis in septem climata divisi descriptio..... ex arabico in latinum versa a GAB. SIONITA ET JOAN. HESRONITA. *Parisiis*, 1619, in-4, veau fauve. *Rare.* 30 fr.

Très-bel exemplaire aux armes de DE THOU. L'appendiee de 54 pp. signalé par Brunet s'y trouve joint.

5223. ESSEID EL CHÉRIF. *Kitâb charh mawâkif.* Commentaire du Mawâkif. Traité de théologie. *Boulak*, 1266, in-fol., rel. 80 fr.

5224. EXERCICES de lecture arabe faisant suite à l'abécédaire. *Beyrouth*, 1876, in-18, br. 50 c.

5225. FARÈS ECCHIDIAQ. Poème arabe en l'honneur du bey de Tunis. Texte, traduction et notes par DUGAT. *Paris*, 1851, in-12, br. 2 fr.

5226. FAVROT. La nomenclature médicale des Arabes. *Paris*, 1868, in-8, br. 1 fr. 50

5227. EL FELALI EL SEDJELMAÇI (Abou Abdallah Mohammed ben Abil Qâçem ben Mohammed ben Abd-el Djalil). Commentaire de l'ouvrage connu sous le nom de *Al'amaliât al'ammah*, traité de jurisprudence. *Tunis*, 1290, in-8, br. 20 fr.

5228. FLEISCHER (H. O.). De glossis habichtianis in quatuor priores tomos MI noctium, dissertatio critica. *Lipsiæ*, 1836, in-12, br. 10 fr.

5229. FLEISCHER (H. O.). Fortsetzung der Beiträge zur arabischen Sprachkunde. *Leipzig*, 1874, in-8, br. 2 fr. 50

5230. — FLUEGEL (G.). Geschichte der Araber bis auf den Sturz des Chalifats von Bagdad. *Leipzig*, 1864, in-8, demi rel. 10 fr.

5231. FRESNEL (F.). Recherches sur les inscriptions himyaritiques de San'â, Khariba, Mareb. *Paris*, 1845, in-8, demi rel. *Rare*. 7 fr. 50

5232. GARCIN DE TASSY. Mémoires sur les noms propres et les titres musulmans. Deuxième édition, suivie d'une notice sur les vêtements avec inscriptions arabes, persanes et hindoustanies. *Paris*, 1878, in-8, br., 128 pages, papier de Hollande, figures. 5 fr.

« The late M. Garcin de Tassy published some years ago a valuable pamphlet, now reprinted, on the Proper Names and Titles in use amongst Mussulmans; it deserves to be widely known because the information it contains will serve both to clear up many difficulties in the perusal of historical works, and to help diplomatists, travellers, and people engaged in business to address properly the Mahometans with whom they have to correspond. When we are aware, for instance, that the Emperor whom we know as Aurung-Zebe had four other designations, we feel no longer astonished at the endless puzzles presented to Oriental students, by the proper names which the have constantly to meet with. M. Garcin de Tassy has also some interesting remarks on political society amongst the Mahometans; on the absence of an aristocracy, in the sense which the word suggests to Europeans; on the meaning of various titles, etc. By way of Appendix we have an essay on the vestments embroidered vith Arabic, Persian, and Hindustani Inscriptions. » (*Saturday Review*, novembre 1878.)

5233. GILLOTTE (Ch.). Traité de droit musulman, accompagné d'une notice sur Sidi Khalil par CHERBONNEAU. *Constantine*, 1860, in-8, br. 10 fr.

5234. GIRGAS et ROSEN. *Arabskaya Krestomatiya*. Chrestomathie arabe. *St. Pétersbourg*, 1875-76, 2 vol. in-8, br. 20 fr.

5235. GRAMMAIRE arabe. Étymologie. *Constantinople*, 1266, in-4, cart. 12 fr.

5236. GRAMMAIRE arabe. *Malte*, 1841, in-8, cart. 10 fr.

Deuxième édition. La première est datée de 1832.

5237. GUYARD (Stan.). Nouvel essai sur la formation du pluriel en arabe. *Paris*, 1870, in-8, br. 3 fr.

5238. — Traité de la prédestination et du libre arbitre par ABDAR-RAZZAQ. Traduction nouvelle, revue et corrigée. *Paris*, 1875, in-8, broché. 2 fr.

5239. — Le même ouvrage. Texte arabe publié pour la première fois. *Paris*, 1879, in-8, br. papier de Hollande. 3 fr.

5240. — Théorie nouvelle de la métrique arabe. *Paris*, 1877, in-8, br. 12 fr.

5241. — Un grand maître des Assassins au temps de Saladin. *Paris*, 1877, in-8, br., 168 pp. avec texte arabe. 5 fr.

Cet opuscule renferme de précieux renseignements sur la secte ismaélienne. C'est une excellente contribution à l'histoire des sectes musulmanes.

5242. HADJI KHALFA. *Kitab kachfaz-zonoun min asâmi 'l-kotob wa'l-fonoun*. Dictionnaire bibliographique et encyclopédique. *Boulak*, 1274, 2 vol. in-fol., rel. 200 fr.

5243. HALÉVY (J.). Études berbères. I. Essai d'épigraphie libyque. *Paris*, 1875, in-8, br. 181 pp. 15 fr.

5244. — Études sabéennes. Examen critique et philologique des Inscriptions sabéennes connues jusqu'à ce jour. *Paris*, 1875, in-8, br. 240 pp. 15 fr.

Tiré à 50 exemplaires seulement. Très-important mémoire.

5245. HAMASA. Fragment d'un commentaire du Hamâsah s'étendant jusqu'au commencement du chapitre intitulé *Bâb el adab* (page 469 de l'édition de Freytag.) In-4; rel. 150 fr.

Ce commentaire important ne porte aucun nom d'auteur, il paraît être resté inconnu jusqu'ici et reproduit presque textuellement le texte de Tâbrizi.
Manuscrit non daté (un des possesseurs a inscrit au premier folio, recto, la date de 772 de l'hégire) et composé de 620 pages d'une bonne écriture.

5246. — The Diwân Hammâsah a selection of arabic poems by Abou Tammâm Habib ibn Aws al Tâ'yi, prepared by order of W. Nassau Lees. *Calcutta*, 1856, in-8, br. 25 fr.

5247. HAMMER PURGSTALL. Ueber Bogen und Pfeil, den gebrauch und die verfertigung derselben bei den Arabern und Türken. *Wien*, 1852, in-fol., br., 3 fig. 8 fr.

5248. — Ueber die Namen der Araber. *Wien*, 1852, in-fol., br. 10 fr.

5249. — Literaturgeschichte der Araber. *Wien*, 1850-56, 7 vol. gr. in-8, demi rel. mar. rouge. 220 fr.

5250. HAMZA (Ispahanensis). Annalium libri X, ed. E. Gotwaldt. *Petropoli*, 1844-48, 2 vol. pet. in-8, demi rel. *Rare*. (Texte et traduction latine). 20 fr.

5251. HARIRI. Les séances texte arabe publié par Caussin de Perceval. *Paris*, 1819, in-4, cart. *Rare*. 16 fr.

5252. HEURY (le P.). Vocabulaire français arabe. Nouvelle édition. *Beyrouth*, 1878, in-12, demi rel. 10 fr.

5253. HIDAYAH. *Al-hidâyah wal-Kifâyah*. The *Hidaya* with its Commentary called the *Kifayah*, a Treatise on the questions of Mohammadan Law, published by Hukeem Moulvee Abdool Mujeed. *Calcutta*, 1831-33, vol. III et IV, in-4, br. 60 fr.

Le *Hidayah*, composé par le docteur hanifite Borhan eddin Ali né à Marghinan, dans le Marrelnar (ancienne Transoxane) vers 530 de l'hégire, est un extrait des meilleurs traités de jurisprudence arabe ; on y trouve, avec les autorités, les différentes opinions et explications des commentateurs, les motifs de préférence, et souvent l'opinion personnelle de l'auteur.

5254. HISTOIRE de Schîmâs le sage et du roi Awardkhân. Conte des mille et une nuits. In-fol., rel. orient. 150 fr.

Manuscrit ancien orné de 44 miniatures très-originales et grossièrement exécutées. Quelques ff. sont d'une main européenne.

5255. HISTOIRE miraculeuse de la Vierge Marie, traduite du grec par Macarios patriarche d'Antioche sur l'original composé par Agapios. In-4, rel. 30 fr.

Manuscrit d'une bonne écriture daté de 1190 (1776).

5256. HISTOIRE de l'Inde, trad. du français. *Boulak*, 1265, in-8, cart. 12 fr.

5257. HOUDAS (O.). Cours élémentaire de langue arabe. Syllabaire. *Oran*, 1878, in-8, br. 1 fr.

5258. HUMBERT (Joh.). Arabica analecta inedita. *Parisiis*, 1838, in-8, br. 8 fr.

5259. HUNT (G.). Himyaric Inscriptions of Hisn Ghorab. *Plymouth*, 1848, in-8, br., pl. 5 fr.

5260. IBN AKIL. *Charh ibn-'aqîl âla'l-alfiyah*. Commentaire sur l'Alfiyâ d'Ibn Malek. *Boulak*, 1263, 2 part. en 1 vol. in-4, rel. 25 fr.

5261. IBN ALBANNA. Le Talkhys (science du calcul), publié et traduit par A. MARRE. *Rome*, 1865, in-4, br. 6 fr. 50.

5262. IBN ARABSCHAH. *Fâkihat al-kholafâ wa mafâkihat az'zorafâ*. Collection de fables. *Boulak*, 1276, in-4, rel. 25 fr.

Ces fables, du célèbre auteur de la vie de Timour, sont écrites dans le genre du Kalila et Dimna, mais dans un style plus élevé et enrichi de nombreuses citations en vers.

Une édition de ce livre a été donnée par Freytag en 1832-52.

5263. — *Adjâib al-maqdôur fî nawâibi Tîmoûr*. Vie de Timour. In-fol., rel. orient. 50 fr.

Beau manuscrit de 178 ff. daté de 960 de l'Hégire.

5264. IBN DJOBAIR. Voyage en Sicile, sous le règne de Guillaume le Bon. Texte arabe, traduction et notes par AMARI. *Paris*, 1846, in-8, demi rel. *Rare*. 7 fr. 50

5265. IBN-EL-ATHIR. Chronicon, edidit C. J. TORNBERG. *Upsaliæ et Lugd. Batavorum*, 1853-76, 14 vol. in-8, br. 190 fr.

Publication importante et épuisée dans le commerce. Cette chronique va jusqu'à l'année 628 de l'hégire. — Voy. ci-après *Recueil des croisades* N° 5324.

5266. IBN-EL-AWAM. *Kitab al-falâhah*. Libro de Agricultura. Publicado, traducido y anotado por J. ANT. BANQUERI. *Madrid*, 1802, 2 vol. in-fol., rel. *Rare*. 100 fr.

5267. IBN-EL-FAREDH. *Diwan*. In-fol. demi rel. 30 fr.

Manuscrit d'une belle écriture composé de 92 feuillets.

5268. IBN HAJAR. A Biographical Dictionary of persons who knew Mohammad. Edited in arabic, by ABD-AL-HAQQ, and GHOLA'M QA'DIR, and N. LEES. *Calcutta*, 1865, vol. IV, fasc. 6. In-8, br. 2 fr. 50

5269. IBN HISCHAM. *Hachîat as-saddja' 'âla'l-qathr*. Explication du commentaire d'IBN HISCHAM sur sa grammaire intitulée « *qatrun nadâ*. » *Boulak*, 1279, in-4, cart. 15 fr.

5270. IBN HOÇEIN (Mohammed). *Kitâb al-fatâwa al-anqarawiyah fî madzhab al-imâm abi hanîfah*. Les *Fetwas* ou décisions juridiques d'après le rite hanéfite. *Boulak*, 1281, 2 vol. in-fol., demi mar. 130 fr.

5271. IBN JAIS. *Charh moufaççal.* Commentar zu Zamachsari's Mufassal hrsg. v. Dr. G. JAHN. *Leipzig*, 1876, in-4, br. 1re livraison. 16 fr.

5272. IBN MALEK. L'Alfiya, texte arabe. *Boulak*, 1253, in-8, cart. 5 fr.

5273. IBN ZEID EL-JU'FY (Khâlid). Translation of an unpublished arabic Risâleh with notes, by E. SALISBURY. *New Haven*, 1849, in-8, br. 3 fr.

5274. INAYAH. A Commentary on the *Hidayah*, compiled by MOHUMMUD AKMU-LOODDEEN, IBN HUNUFEE, edited by RAMDHUN SEN. *Calcutta*, 1831-37, 2 vol. in-4, br. tomes II et IV. 60 fr.

Il n'a paru que les tomes 2, 3, 4. Voyez *Hidayah*, N° 5253.

5275. IRVING (W.). Life of Mahomet. — Lives of the successors of Mahomet. *London*, 1850, 2 vol. in-12, cart. 4 fr.

5276. AL ISHAQI (Mohammed ben'Abd al-Mo'-ti-ben Alt.). *Latâif akhbâr al owal.* Histoire d'Égypte. In-4, rel. orientale dans un étui. 130 fr.

Très-beau manuscrit daté de 1146 de l'hégire.

5277. S. JEAN CHRYSOSTOME. Quatre vingt sept Sermons, texte arabe. In-4. 25 fr.

Copie mss. faite en 1816 par Michel Sabbagh.

5278. EL KAIROUANI (le cheikh Mohammed ibn Abou el Kasim). *Kitâb al-mounis fi akhbâr ifriqiah wa tounis.* Histoire de l'Afrique et de la Tunisie. Texte arabe. *Tunis*, 1869, in-8, demi rel. 25 fr.

5279. EL KAMARDOURI (le cheikh Khalil). *Zahrat al-ikhouân.* Grammaire arabe. *Constantinople*, 1265, in-4, cart. 10 fr.

5280. KARABACEK (J.). Beiträge zur Geschichte der Mazjaditen. *Leipzig*, 1874, in-8, br., 3 pl. 13 fr.

5281. BEL KASEM BEL SÉDIRA. Cours de littérature arabe. Sujets de versions tirés du *Mostatref*, des *Mille et une Nuits*, des *Fables* de Bidpaï, de Maçoudi, etc. *Alger*, 1879, in-12, br. 6 fr.

5282. — Dialogues français-arabe. *Alger*, 1877, in-18, br. 2 fr. 50

5283. — Petit Dictionnaire français-arabe. *Alger*, 1879, in-18, br. 3 fr.

5284. — Cours pratique de langue arabe. *Alger*, 1878, in-12, cart. 5 fr.

5285. SIDI KHALIL. Code musulman de Sidi Khalil (rite malékite, statut réel). Texte arabe et nouvelle traduction par N. SEIGNETTE, interprète militaire, licencié en droit. *Constantine*, 1878, in-8, br., de LXVII et 757 pages. 25 fr.

5286. KHALIFA EFFENDI. Instructions aux drogmans, ouvrage très-méthodique, destiné à ceux qui désirent apprendre à parler les trois langues : arabe, turque et française. *Boulak*, 1266, in-fol., cart. 35 fr.

5287. AL-KHAZINI. Analysis and Extracts of *kitab mizan el hakémat*, book of the balance of wisdom, an arabic work on the water-balance, written in the XIIth century. By N. KHANIKOFF. *New Haven*, 1859, in-8, br. 5 fr.

5288. كتاب صلاة السواعى . *Kitab Çalat et Seouai*. Livre de la prière des heures. (*Fano*, 1514). Pet. in-8, mar. d. s. t. (*Lortic*). 700 fr.

PREMIER LIVRE IMPRIMÉ EN CARACTÈRES ARABES. C'est l'*unique* production connue de l'imprimerie arabe établie à Fano par Gregorio de Gregoriis, aux frais du pape Jules II au commencement du XVI^{e} siècle. Il a paru en 1514, sous les auspices de Léon X.

Ces *heures* contiennent les prières des laïques du rite jacobite d'Alexandrie, suivant Schnurrer ; elles se divisent en neuf parties dont chacune a la première page entourée d'une large bordure sur bois d'ornements blancs sur fond noir représentant des oiseaux ou des fleurs au trait.

L'impression du volume est très-belle, tirage rouge et noir. Les types, quoique grossièrement taillés, ne manquent point d'élégance. Le volume se compose de 120 ff. non chiffrés encadrés d'un double filet ; chaque page est de 12 lignes. Le colophon est daté du 12 septembre.

Voyez sur ce volume précieux, qualifié par l'orientaliste Tychsen de *librorum phœnix*, le catalogue Silvestre de Sacy, Tome I N° 1351. L'exemplaire cité à cette époque était le seul connu.

5289. LAFONTAINE. Choix de fables écrites en arabe vulgaire par VIGNARD et MARTIN. *Constantine*, 1854, in-8, br. *Rare*. 10 fr.

Texte arabe transcription et traduction.

5290. LANCI (Michel Angelo). Trattato delle simboliche rappresentanze arabiche e della varia generazione de' Musulmani caretteri sopra differenti materie operati. *Parigi*, 1845-46, 3 vol. in-4, demi mar. dont un atlas de 64 pl. 145 fr.

Ouvrage rare et important tiré seulement à 125 exemplaires.

5291. LIVRE de lecture en arabe, suivi d'historiettes. *Au Caire*. In-8, cart. 5 fr.

5292. LIVRE de méditation (*Kitâb bâb al mahabbah*) composé par un moine du mont Liban. In-4, rel. 15 fr.

Joli mss. daté de 1678 de J. C.

5293. LUETTKE (M.). Der Islam und seine Völker. *Gütersloh*, 1878, in-8, br. 3 fr. 50

5294. MACHUEL (L.). Manuel de l'arabisant, ou Recueil de pièces arabes (lettres administratives, judiciaires, politiques, etc.). *Alger*, 1877, in-12, br. 6 fr.

5295. — Grammaire élémentaire d'arabe régulier. *Alger*, 1878, in-12, br. 4 fr.

5296. — Méthode pour l'étude de l'arabe parlé (idiome algérien). Deuxième édition. *Alger*, 1875, in-18, cart. toile. 5 fr.

5297. — Une première année d'arabe. *Alger*, 1877, in-12, cart. 1 fr. 50

5298. MAINONI (Stefano de). Decrizione di alcune monete cufiche. *Milano*, 1820, 2 pl. — ASSEMANI. Spiegazione di due rarissime medaglie cufiche. *Milano*, 1818. — CASTIGLIONI. Osservazioni sull'opera descrizione di alcune monete cufiche. *Milano*, 1821. — SCHIEPATI. Postille alle Osservazioni di Castiglioni. *Milano*, 1821. — CASTIGLIONI. Nuove osservazioni sopra un plagio letterario ed appendice sui vetri con epigrafi cufiche. *Milano*, 1822. — CATTANEO (G.). Monete cufiche dell I. R. Museo di Milano. *Milano*, 1819, 18 pl. Ens. un vol. in-4, rel. v. fauve. 60 fr.

Collection rare. Exemplaires en grand papier.

5299. AL-MANINI (le cheikh). *Scharh al-yamînî ou al-fath al-wahbî.* Commentaire sur le célèbre ouvrage d' Otbi intitulé al Yamînî. *Boulak*, 1286, 2 vol. in-fol., rel. 120 fr.

Pour le texte de Otby voyez le N° 4103.

5300. MANUEL du dévot chrétien publié en arabe par ordre de l'archevêque de Beyrouth. *Paris*, 1858, in-12, cart. 3 fr. 50

5301. MARTIN (R.). Mémoire sur le calendrier musulman et sur le calendrier hébraïque. *Paris*, 1857, in-8, demi rel. 4 fr.

5302. MEIDANI (de Nichâpour † 1129). *Kitâb as-sâmi fî'l asâmi.* Définitions de mots arabes, en persan et en arabe. *Lithographié aux Indes en* 1273? In-4, demi mar. 25 fr.

Voy. sur cet auteur Hadji Khalfa, T. III, p. 573. En marge le traité suivant : *Kitâb sirr al-adâb fî madjâzi kalâm* suivi du fameux poème de Ka'ab sur Mahomet (*Bânat so'âd*) avec un commentaire.
A la suite : *Kitâb foroûq al-loghât* par Nour eddin al-Djazairi. Traité des synonymes arabes.

5303. MOHAMMED BEN ABD AL-KHALIQ BEN MA'ROUF. *Kanz al-loghât.* Dictionnaire arabe persan. In-fol., rel. orient. 40 fr.

646 pp. Bon manuscrit daté de 1208 de l'hégire. Voy. sur cet ouvrage Hadji Khalfa, Tome V, p. 256.

5304. MOHAMMED BEN AL-KHATIB QASIM. *Raudat al-akhyât.* Sorte d'anthologie ou de dictionnaire de la conversation. Gr. in-8, rel. orientale. 60 fr.

Très-beau mss daté de 983 H. d'une écriture régulière. Encadrement en or à chaque page. L'auteur de cet ouvrage est mort en 1533. Voy. Hadji Khalfa, T. III, p. 344.

5305. MOHAMMED CHEVKET. *Atsar-i chèvkèt.* Dictionnaire arabe, turc et persan. *Constantinople*, 1268, in-4, rel. orient. 30 fr.

5306. MOHAMMED EL MISRI. *Charh al-'ouyoûn fi charh riçâlat ibn Zeydoun.* Commentaire de l'épitre en vers d'Ibn Zeydoun. *Boulak*, 1278, in-4, rel. 25 fr.

5307. AL MOHAQQIQ. *Chéraï-oul-islam.* Jurisprudence musulmane. *St. Pétersbourg*, 1284, in-4, br. 5 fr.

5308. MOTENABBI. *Dîwân abi'th-thayib al-Moutannabi.* Carmina cum commentario Wahidii, primum edidit Fr. Dieterici. *Berolini*, 1861, in-4, demi mar. 50 fr.

La meilleure édition de ce poète et la première avec le commentaire de Wahidi.

5309. MOUHIBB ED DIN EFENDI. *Tanzil al ayât âla charh chavvâhid al'kachâf.* Explication sur les citations faites par Zamakschari dans son commentaire. *Boulak*, 1281, in-4, rel. 60 fr.

Recueil des citations poétiques faites par Zamakschari dans son commentaire du Koran, avec les références à leurs auteurs respectifs et des explications.

5310. MUNK (S.). Mélanges de philosophie juive et arabe. *Paris*, 1859, in-8, demi mar. **30 fr.**

Très Rare. Cet ouvrage renferme des extraits de la *source de vie* de Salomon ibn Gebirol (Avicebron).

5311. NIEREMBERG (le Père E.). *Mizân az-zamân*. Balance du temps et équilibre de l'éternité. *Imprimé dans le couvent de S. J. Baptiste nommé Chouéïr, sur la montagne des Druzes*, 1733, in-4, rel. orient. **100 fr.**

7 fnc., 362 pp., texte encadré.
Traduction faite par le P. Fromage jésuite. Ce volume est le *premier livre* qui soit sorti des presses du monastère de S. Jean Baptiste du Liban; il est d'une grande rareté.
Exemplaire piqué dans les marges.

5312. OSBORN (R. D.). Islam under the Arabs. *London*, 1876. — Islam under the Khalifs of Baghdad. *London*, 1878, 2 vol. in-8, cart. **30 fr.**

5313. PARABOLES de J. C. et leur explication (texte arabe). *Malte*, 1828, in-8, cart. **5 fr.**

Voy. Zenker. *Bibl. Orientalis*. Tome I, N° 1650.

5314. S. PAULI apostoli ad romanos Epistola, arabice. *Leidæ*, 1615. — D. Pauli, Epistola ad Titum, arabicè. *Antverpiæ*, 1612. — Johannis Epistolæ catholicæ omnes, arabicæ. *Leidæ*, 1612. — Epistola S. Pauli ad rom. lingua syriaca. *Wittebergæ*, 1612. Ens. un vol. in-4, rel. **20 fr.**

5315. PENTATEUCHUS Mosis arabicè (edente Erpenio). *Lugd. Batavorum*, 1622 pet. in-4, cart. **20 fr.**

Cette traduction est d'un juif africain du xii^{e} siècle.

5316. PERRON. *Setf el-Tidjân*. Glaive des couronnes. *Paris*, 1862, in-12, br. **3 fr.**

5317. — Abrégé de grammaire ou principes de l'arabe vulgaire. *Paris*, 1832, in-12, br. **3 fr.**

5318. PETERMANN (J. H.). Brevis linguæ arabicæ Grammatica, litteratura, chrestomathia cum Glossario. Editio secunda. *Berolini*, 1867, in-12, br. **6 fr. 75**

5319. PIETRASZEWSKI (Ign.). Numi Mohammedani, fasc. I. continens numos mamlukorum dynastiæ, etc. *Berolini*, 1843, in-4, br. **6 fr.**

5320. POOLE (St. Lane). Catalogue of the collection of oriental coins belonging to Col. Guthrie. I. Coins of the Amawi Khalifehs. *Hertford*, 1874, in-8, br. 5 pl. **3 fr. 50**

5321. QUATREMÈRE (Et.). Observations sur le feu grégeois (d'après les écrivains arabes). *Paris*, 1850, in-8, br. **3 fr. 50**

5322. — Mémoire sur les Nabatéens. *Paris*, 1835, in-8, rel. **25 fr.**

A la suite on a relié :
Histoire des Wahabis, depuis leur origine jusqu'à la fin de 1809 par L. A. (Corancez). *Paris*, 1810. — Historia Iemanæ, ed. C. Johannsen. *Bonnæ*, 1828.

5323. QOUTB EDDIN. *Al-i'lâm bi-a'lâm bait al-harâm*. Histoire de la Mecque. In-4, rel. orient. **100 fr.**

[illegible] d'une belle écriture d'un ouvrage historique très-important composé en 985 l'hégire. Voy. Hadji Khalfa, T. I, p. 362.

. **RECUEIL des historiens des Croisades.** HISTORIENS ORIENTAUX. Tome I. *[illeg.]tes arabes* publiés par REINAUD et de SLANE. *Paris*, 1872, in-fol., br. 45 fr.

[illeg.]t important volume renferme des extraits des deux auteurs : ABOU'L-FÉDA, IBN EL [illeg.] (extrait du *Kamel-altevarykh.*)

— **Le même.** Tome II, deuxième partie. *Paris*, 1876, in-fol., br. 30 fr.

[illeg.]tient : IBN EL-ATHIR, *histoire des Atabecs de Mosul.*

RECUEIL de Manuscrits arabes. In-4, rel. orientale. 120 fr.

Al kibrit al ahmar fi bayani oloumi'l schaikhi'l akbar par ABD AL WAHHAB BEN AHMAD [illeg.] ASCH-SCHARAWI (Hadji Khalfa, T. V, n° 9747). Le titre de cet ouvrage, rédigé en [illeg.] signifie comme l'expose l'auteur lui-même : *Elixir d'or ou exposé des doctrines du [illeg.] maître.* C'est un extrait du fameux traité « *Al-fotouhât al makkiyyah* » du doc[illeg.]soufi MOHYI EDDIN IBN EL ARABI.

Scharh osoul al hokm. Commentaire turc, composé par HASAN KAFI BOSNEVI AQHISARI [illeg.]on propre ouvrage arabe intitulé « *osoul al hokm* » traitant de l'ordre de l'univers [illeg.]Hadji Khalfa, T. I, n° 853). La date de ce commentaire est l'an 1595.

Traité sur la religion musulmane et sur ses pratiques, d'après les traditions et [illeg.]cteurs les plus célèbres. Manuscrit acéphale (manque le I^er^ chapitre) et non

RECUEIL. Pet. in-4, rel. orientale. 120 fr.

[illeg.] manuscrit contient plusieurs traités, savoir :

Al Molakhkhas fi'l-haïat ou abrégé de Cosmographie composé par MAHMOUD BEN [illeg.] AL DJAGHMINI (Voy. Hadji Khalfa, T. VI, n° 12886). Copie faite en 863 de [illeg.]re.

Commentaire du précédent ouvrage par FADHL ALLAH AL OBAÏDI (Cf. Hadji Khalfa, [illeg.]). Incomplet ; une main postérieure a ajouté à la fin : il manque deux lignes [illeg.] terminer ce livre « *baqiya satraïni* (sic) *ila âkhiri'kitab.* »

Haykil an-Nour. Petit traité de méthaphysique par SCHIHAB UD-DIN SOHRAWARDI [illeg.]). Voy. Hadji Khalfa, T. VI, n° 14433.

Tanbiho dhawi'l 'albab 'ala fadhli'l'râb. Discours sur l'excellence de la syntaxe [illeg.]entielle par ABOU BEKR MOHAMMED BEN ABD AL MALIK († 1154). Cf. Hadji Khalfa. T. II, [illeg.]. Non daté. Immédiatement à la suite de cet opuscule en vient un autre sur la [illeg.] dans le Coran, d'après la tradition d'Abou Amr.

RECUEIL. Pet. in-4, rel. orientale. 120 fr.

Trois problèmes d'algèbre (sans nom d'auteur, sans titre, ni date).

Problèmes d'arithmétique avec leurs solutions par ABOU KAMIL SCHODJA BEN ASLAM [illeg.] cité plusieurs fois par Hadji Khalfa).

Scherho nokati'l arithmatiqi. Commentaire sur quelques problèmes d'arithmétique [illeg.] YAZID AL HAÇAN BEN OBAID ALLAH AL-FARISI (sans date).

Gloses sur quelques parties de la géométrie d'Euclide par le fameux poète OMAR [illeg.]AM. Ms. composé en 470 de l'hégire.

Discours sur la crainte de la mort, sur ce qu'est la mort en réalité et sur l'état [illeg.] après qu'elle s'est séparée du corps. (Sans nom d'auteur, sans titre, ni

6° *Nokato l'firistoun*. Petit article sur la balance romaine par le fameux T... Qorrah.

7° Quelques feuillets traitant de métaphysique.

8° *Mawlid an nabi*. Chronologie des principaux faits de la vie de Mahomet, etc.

5329. RECUEIL de 6 ouvrages sur l'islamisme. In-8, demi veau.

Urbain. De la tolérance dans l'islamisme. *Paris*. — G. de Tassy. Chapitre inc... Coran. *Paris*, 1842. — G. de Tassy. Exposition de la foi musulmane traduite du ... Mohammed el Berkewi. *Paris*, 1822. — G. de Tassy. Mémoire sur des particularités ... religion musulmane dans l'Inde. *Paris*, 1831. — S. de Sacy. Recherches sur l'ini... à la secte des Ismaéliens. *Paris*, 1824 — Oelsner. Des effets de la religion de ... med. *Paris*, 1810. (*Rare*).

5330. REFA'A. *Târîkh al-miçrîîn*. Histoire des anciens Égyptiens. *Boulak*, 12... 4, rel.

5331. REINAUD. Notice sur Mahomet. *Paris*, 1860, in-8, br.

5332. — De l'art militaire chez les Arabes au moyen-âge. *Paris*, 18... 8, br.

5333. RITIS (Vinc. de). I metri arabi. *Napoli*, 1833, in-4, br., pl. *Rare*.

5334. ROGUET. Législation des Musulmans. *Paris*, 1857, in-8, br.

5335. (ROUSSEAU.) Mémoire sur les trois plus fameuses sectes du musulm... les Wahabis, les Nosaïris et les Ismaélis. *Paris*, 1818, in-8, br. *Très-Rare*.

5336. ROUX (D.). Album de l'arabisant. *Alger*, 1856, in-8 oblong, br.

5337. SALEH (M.). Vocabulaire français arabe. *Le Caire*, 1874, in-12, cart.

5338. SALISBURY (Ed. E.). Materials for the history of the Muhammadan d... of predestination and free will, compiled from original sources. *New-Haven*, in-8, br.

5339. — Translation of two unpublished arabic documents, relating to the doc... of the Ismâ'ilis and other Bâtinian Sects. *New Haven*, 1849, in-8, br.

5340. el SAMHUDI (le cheik † 911). *Kholâsat ul wafâ*... Histoire et descrip... Médine. *Boulak*, 1285, gr. in-4, cart.

Ouvrage important. Voy. Hadji Khalfa, T. VI, p. 451 ; Wüstenfeld, *Gesch. Medin*...

5341. SAUTAYRA (E.), président à la Cour d'Alger. Législation de l'Algérie... ordonnances, décrets et arrêtés par ordre alphabétique, avec notices, ... cartes administratives et judiciaires. *Paris*, 1879, gr. in-8, br., à 2 colon... v-667 pages et 3 cartes.

5342. SAUVAIRE (H.). Arab metrology. II. El-Djabarty. *London*, 187... 8, br.

5343. — Traité sur les poids et mesures par Eliyâ archevêque de Nesîbin. *Lon*... 1877, in-8, br.

5344. SCHOLL (J. Ch.). L'Islam et son fondateur. *Neuchatel*, 1874, in-8, mar.

MILLOT (A. L.). Histoire générale des Arabes. Leur empire, leur civilisa-
urs écoles philosophiques, scientifiques et littéraires. Deuxième édition.
1877, 2 vol. in-8, br. de près de 1,000 pages. 15 fr.

De l'Algèbre chez les Arabes. *Paris*, 1853, in-8, br. 3 fr. 50

Notice sur les III^{e} et IV^{e} volumes de l'histoire des Mamlouks de Quatre-
Paris, 1846, in-8, br. 2 fr. 50

Nouvelles recherches pour servir à l'histoire de l'astronomie chez les Arabes.
1836, in-8, br. 2 fr. 50

DILLOT (J.J.). Astronomie arabe. 2 vol. in-4, demi rel. mar. 50 fr.

ent : Traité des instruments astronomiques des Arabes par Aboul Hhassan Ali,
c. *Paris*, 1834, 2 vol. avec 38 pl. — Supplément. *Paris*, 1842, 36 pl. — Recher-
ur servir à l'histoire des sciences mathématiques chez les Orientaux. *Paris*,
pl. — Note sur la découverte de la variation par Aboul-Wefa. 1836. — Sur la
nation de la troisième inégalité lunaire ou variation par les Arabes. *Paris*, 1843.
i latitude de la lune. *Paris*, 1844. — Mémoire sur les systèmes géographiques
s et des Arabes. *Paris*, 1843, 2 cartes.

NE (Mac Guckin de). Choix des Poésies les plus remarquables des anciens
Paris, 1838, in-8, br. 2 fr. 50

Observations sur le sens figuré de certains mots qui se rencontrent souvent
poésie arabe. *Paris*, 1839, in-8, br. 2 fr. 50

ITH (B.). Mohammed and Mohammedanism. *London*, 1876, in-8,
15 fr.

EIN (Albert). Die Gedichte des 'Alkama Alfahl. *Leipzig*, 1867, in-8,
3 fr. 25

RÉE (La) du dimanche. Lectures pieuses tirées de l'Évangile de S^{t} Luc.
arabe). *Beyrouth*, 1869, in-18, br. 1 fr. 50

LVET. Institutions du droit mahométan relatives à la guerre sainte. *Alger*,
n-8, br. 2 fr. 50

USSA (Dichara). Méthode pour apprendre à parler l'arabe vulgaire en très
temps. *Alexandrie*, 1865, in-12, br. 5 fr.

-SOYOUTI (Djelaled-din). *Kitâb al-mouzhir fî 'ouloum al-loghat.* La
des mots et de leurs espèces. *Boulak*, 1282, 2 vol. in-4, demi rel. 50 fr.

s meilleurs ouvrages qui ait été écrit sur le caractère général de la langue
t l'histoire de sa culture parmi les indigènes.

Kitâb housn al-mohâdharah fî âkhbâr mi'çr wa'l-qâhirah. Histoire de
e et du Caire. In-fol. rel., orient. 125 fr.

eau manuscrit du XVI^{e} siècle transcrit d'après une copie faite par un élève de
.

EINER (H.). Die Mu'tazilitea oder die freidenker im Islâm. *Leipzig*, 1865,
art. 4 fr. 50

5360. SUAVI EFENDI. Le tableau de Sébès ou l'image de la vie humaine, trad. en arabe par Ibn Muskéweih. Édité et accompagné de notes. *Paris*, 187. in-8, br.

5361. SULAIMAN (effendi of Adhanah). The book of Sulaimân's first ripe fruit, disclosing the mysteries of the Nusairian religion, with copious extracts by E. Salisbury. *New-Haven*, 1865, in-8, br.

5362. TABARI (Abu Djafar Mohammed ibn Jabi). Annales. Texte arabe. *Leide*, 1879-80, in-8, br.

La première édition arabe de la grande chronique de Tabari. Il a paru jusqu'ici les trois volumes suivants :
Tome I. partie I publié par J. J. Barth. 320 pages.
Tome I. partie II. (pp. 321-640).
Tome III partie I publié par Th. Houtsma. 320 pages.

5363. TAHTAWI (Ahmed el). *Hachiat maraqi al-falah.* Notes marginales sur le commentaire de Charanbalali du *Nour el-idah* ; jurisprudence religieuse du rite hanéfite. *Boulak*, 1279, in-4, rel.

5364. TORNBERG (C. J.). Symbolæ ad rem numariam Muhammedanorum. IV. *salix*, 1862, in-4, br., pl.

5365. TRAITÉ élémentaire d'agriculture, traduit du français en arabe. *Boulak*, in-8, cart., fig.

5366. TUFTAZANI (Amr Saadat). Mokhtaçar al-Ma'ânî. *Dehli*, 1286, pet. in-4, demi rel.

Commentaire abrégé sur la Rhétorique des Arabes comprenant le texte des *Talkhis Miftah* de Djelal eddin Mohammed, avec deux commentaires de ce célèbre ouvrage par Maçoud ibn Amr Saad at Tuftazani. Ce livre avait d'abord paru à Calcutta en 1813.

5367. VIVIEN DE S[t] MARTIN. Un chapitre de géographie orientale au moyen âge du VII[e] au XV[e] siècle (sur les voyageurs et géographes arabes). *Paris*, 1867, in-8, br.

5368. WAHRMUND (Adolf). Handwörterbuch der neu-arabischen und deutschen Sprache. *Giessen*, 1870-77, 5 part. in-8, br.

5369. WILMET (J.). Lexicon linguæ arabicæ in Coranum, Haririum, et vitam Timuri. *Rotterodami*, 1784, in-4, cart. *Rare*.

5370. WOEPCKE (F.). Passages relatifs à des sommations de séries de cubes, extraits de trois mss. arabes inédits de la biblioth. imp. de Paris. *Rome*, in-4, br.

5371. WRIGHT (W.). A Grammar of the Arabic Language. Second edition. *London*, 1874-75, 2 vol. in-8, cart.

3372 WUESTENFELD (Ferd.). Ueber das Leben und die Schriften des Scheich Zakariya Jahja el-Nawawi. *Göttingen*, 1849, in-8, cart. 3 fr

5373. YAHIA EL-HEKIM. *Kitab ta'alim el thafal.* Premier livre de l'enfance arabe. *Boulak*, 1255, in-8, cart.

3874. YAHIA AL KOTOBI (Ibrahim ibn, surnommé AL WATWAT). *Gharar al-khaçâïs al-wâdhihah wa 'arar an-naqâïs al-fâdhihah.* L'éclat des vertus et la honte des vices. Maximes, récits, anecdotes, etc. *Boulak*, 1282, in-4, rel. 35 fr.

L'auteur de cet ouvrage, divisé en 16 chapitres, mourut en 718 (1318) de l'hégire.

3875. YAPHET (Rabbi ben Hali bassorensi karaitâ.) Libri psalmorum David regis et prophetæ, versio arabicè concinnata, et latinitate donavit J. L. BARGÈS. *Parisiis*, 1861, in-8, br. 15 fr.

3876. ZAIN AD DIN AL-MARAGHI. *Tahqîq an-nasrah bi talkhîs ma'âlim dâr al-hidjzah.* Ouvrage historique sur la ville de Médine. In-4, rel. orient. 130 fr.

Manuscrit daté de 1109 de l'hégire. Voy. sur cet ouvrage Hadji Khalfa, T. II, p. 246.

3877. ZAMAKHSCHARI. *Al-Kachâf.* Commentaire du Koran. *Boulak*, 1281, 2 vol. in-fol., rel. d. s. t. 125 fr.

L'un des meilleurs commentaires du Coran. L'édition de Calcutta, publiée par W. N. Lees, renferme le texte ; celle-ci ne l'a point, mais elle contient de nombreuses notes explicatives dues à l'éditeur AD-DASUQI.

3878. — Les pensées de Zamakhschari, texte arabe publié pour la première fois, avec une traduction et des notes par C. BARBIER DE MEYNARD. *Paris*, 1876, in-8, br. 4 fr.

3879. — *Kitâb athouâq adh-dhahab.* Les colliers d'or, allocutions morales, texte arabe suivi d'une traduction et d'un commentaire par BARBIER DE MEYNARD. *Paris*, 1876, in-8, br. 6 fr.

4. — ASSYRIEN, ACCADIEN OU SUMMÉRIEN, MÉDIQUE, VIEUX PERSE.

3880. BARROIS. Lecture littérale des hiéroglyphes et des cunéiformes. *Paris*, 1853, in-4, br., 17 pl. 5 fr.

3881. BEER (F. F.). Ueber die neuesten Forschungen zur Entzifferung der Keilschrift. *Leipzig*, 1838, in-4, br., pl. 2 fr.

3882. BENFEY (Theodor). Die persischen Keilinschriften mit Uebersetzung und Glossar. *Leipzig*, 1847, in-8, demi mar. 10 fr.

A la suite on a relié : OPPERT (J.). Observations sur la langue dans laquelle sont conçues les inscriptions cunéiformes du premier système. *Paris*, 1849, 2 articles. — OPPERT. Das Lautsystem der Altpersischen. *Berlin*, 1847. — HOLTZMANN (A.). Ueber die Keilschriften von Benfey, Oppert und Rawlinson. *Heidelberg*, 1849, 2 art.

3883. BONNETTY (A.). Les inscriptions Persépolitaines en caractères cunéiformes

et de la découverte de l'alphabet et de la langue de ces caractères. *Paris*, [illegible], in-8, br. 3 fr.

Extrait des *Annales de philosophie chrétienne.*

5384. BONOMI (J.). Nineveh and its Palaces. The discoveries of Botta and Layard, applied to the elucidation of Holy writt. *London*, 1852, in-8, cart., fig. 12 fr.

5385. BOTTA. Lettres sur ses découvertes à Khorsabad, près de Ninive, publiées par J. Mohl. *Paris*, 1845, in-8, demi rel., 55 grandes planches. 35 fr.

Ce recueil de lettres de M. Botta, seules pièces authentiques qui aient été publiées relativement à l'histoire des fouilles de Khorsabad, est devenu très-rare. Il n'en a été tiré qu'une vingtaine d'exemplaires au plus non mis dans le commerce.

5386. — Letters on the discoveries at Nineveh. Translated from the french by C. T. First Series. *London*, 1850, in-8, cart., 49 pl. 22 fr.

L 5387. — Monument de Ninive découvert et décrit par lui ; mesuré et dessiné par E. Flandin. *Paris*, 1846-50, 6 vol. gr. in-fol., demi mar., planches montées sur onglet. 900 fr.

5388. — Collection de 38 pl. sur carton extraites de cet ouvrage et contenant des textes assyriens avec corrections et notes au crayon. 30 fr.

5389. — Mémoire sur l'écriture cunéiforme assyrienne. *Paris*, 1848, in-8, br. 197 pp. 5 fr.

5390. BRANDIS (J.). Rerum assyriarum tempora emendata commentatio. *Bonnae*, 1853, in-8, br. 1 fr. 75

5391. — Ueber den historischen Gewinn aus der Entzifferung der assyrischen Inschriften. *Berlin*, 1856, in-8, br., pl. 3 fr. 25

5392. BURNOUF (E.). Mémoire sur deux inscriptions cunéiformes trouvées près d'Hamadan et qui font maintenant partie des papiers du Dr Schulz. *Paris*, 1836, in-4, br., pl. (Epuisé). 20 fr.

5393. CAVANIOL (H.). Les monuments en Chaldée, en Assyrie et à Babylone. *Paris*, 1870, in-8, demi rel. mar., 9 pl. 10 fr.

L 5394. CHOSSAT (Ed. de). Répertoire assyrien (traduction et lecture). *Paris*, 1879, in-4, br. de 388 pages. 25 fr.

5395. — Essai d'une classification du syllabaire assyrien. *Paris*, 1873, in-4, br. 5 fr.

5396. CHWOLSON (D. A.). Ueber Tammuz und die Menschenverehrung bei den alten Babyloniern. *St Pétersburg*, 1860, in-8, br. 6 fr.

5397. — Ueber die Überreste der altbabylonischen Literatur in arabischen uebersetzung. *St. Pétersburg*, 1859, in-4, br. *Rare.* 15 fr.

L 5398. COOPER (W. R.). An Archaic Dictionary : biographical, historical and mythological : from the Assyrian, Egyptian and Etruscan Monuments and Papyri. *London*, 1876, in-8, cart., xvi et 668 pp. 25 fr.

L 5399. DELITZSCH (Fr.). Assyrische Studien. I. Assyrische Thiernamen mit vielen

excursen und einem assyrischen und akkadischen Glossar. *Leipzig*, 1874, in-8, br. 10 fr. 50

5400. — Assyrische Lesestücke. *Leipzig*, 1878, gr. in-4, cart. 30 fr.

5401. DOROW. Die assyrische Keilschrift erläutert durch zwei noch nicht bekannt gewordene Jaspis-Cylinder aus Nineveh und Babylon. *Wiesbaden*, 1820, in-4, br., pl. 3 fr.

5402. EICHHOFF (F. G.). Études sur Ninive et Persépolis. *Lyon*, 1852, gr. in-8, br. 2 fr. 50

5403. FINZI. Ricerche per lo studio dell'antichità assira. *Torino*, 1872, in-8, br., 2 cartes. 15 fr.

5404. GOBINEAU (le C^te^ A. de). Lecture des textes cunéiformes. *Paris*, 1858, in-8, br. 6 fr.

5405. — Traité des écritures cunéiformes. *Paris*, 1864, 2 vol. in-8, br., pl. 20 fr.

5406. GRIVEL (J.). Le plus ancien dictionnaire. *Fribourg*, 1871, in-8, br. 2 fr.

5407. GROTEFEND (G. F.). Bemerkungen zur Inschrift eines Thongefässes mit ninivitischer Keilschrift. *Göttingen*, 1850, in-4, br., 3 pl. 2 fr.

5408. — Erläuterung einer Inschrift des letzten assyrisch-babylonischen Königs aus Nimrud. *Hannover*, 1853, in-4, br., pl. 2 fr. 75

5409. — Die Tributverzeichnisse des Obelisken aus Nimrud nebst Vorbemerkungen über den verschiedenen Urspung und Charakter der persischen und assyrischen Keilschrift. *Göttingen*, 1852, in-4, br., 2 pl. 4 fr.

5410. — Erläuterung der babylonischen Keilinschriften aus Behistun. *Göttingen*, 1853, in-4, br., pl. 2 fr. 50

5411. HALÉVY (J.). Recherches critiques sur l'origine de la civilisation babylonienne. *Paris*, 1876, in-8, br. 268 pages. 18 fr.

5412. — La prétendue langue d'Accad est-elle Touranienne? *Paris*, 1855, in-8, br. 1 fr. 50

5413. HAUG (M.). Ueber Schrift und Sprache der zweiten Keilschrift-Gattung. *Göttingen*, 1855, in-12, br. 1 fr. 50

5414. HINCKS (Edw.). On the Khorsabad Inscriptions. *Dublin*, 1850, in-4, br. 7 fr. 50

5415. — On the polyphony of the Assyrio-Babylonian cuneiform writing. *Dublin*, 1863, in-8, br. 3 fr.

5416. HITZIG (Ferd.). Sprache und sprachen Assyriens. *Leipzig*, 1871, in-8, br. pl. 4 fr.

5417. — Die Grabschrift des Darius zu Nakschi Rustam. *Zürich*, 1847, in-8, br., pl. 3 fr.

5418. HOEFER (Ferd.). Premier (et second) mémoire sur les ruines de Ninive. *Paris*, 1850, 2 part. in-8, br., pl. *Rare*. 6 fr.

5419. HOLTZMANN (Adolf). Beiträge zur erklärung der persischen Keilinschriften. *Carlsruhe*, 1845, in-8, cart. (1re livraison seule publiée). 3 fr.

5420. KOSSOWICZ. Inscriptiones Palæo-Persicæ Achæmenidarum, quot hucusque repertæ sunt apographa viatorum criticasque Ch. Lassenii, Th. Benfeyi, J. Oppertii necnon Fr. Spiegelii, editiones archetyporum typis, primus ed. et explicavit, comment. criticos adjecit glossariumque comparativum Palæo-Persicum subjunxit Dr Cajet. Kossowicz. *Saint-Pétersbourg*, 1873, in-8, br. (70 fr.) 40 fr.

Impression de luxe, nombreuses figures représentant les monuments sur lesquels se trouvent les inscriptions perses.

5421. KRUGER (Jakob). Geschichte der Assyrier und Iranier vom 13ten bis zum 5ten Jarhundert vor Christus. *Frankfurt*, 1859, in-8, br., carte. 8 fr.

5422. LAJARD (F.). Fragments d'un mémoire sur le système théogonique et cosmogonique des Assyriens ou des Chaldéens d'Assyrie. *Paris*, 1834, in-8, br. *Rare.* 4 fr.

5423. LASSEN (Christian). Die Altpersischen Keil-Inschriften von Persepolis. Entzifferung des Alphabets und Erklärung des Inhalts. *Bonn*, 1836, in-8, br., pl. 5 fr.

5424. — Le même ouvrage. *Bonn*, 1836, in-8, rel. 15 fr.

A la suite : Lassen. Zur Geschichte der Griechischen und Indoskythischen Könige in Bactrien Kabul und Indien durch Entzifferung, der Altkabulischen Legenden auf ihren Münzen. *Bonn*, 1838.

5425. LASSEN und WESTERGAARD. Ueber die Keilinschriften der ersten und zweiten Gattung. *Bonn*, 1845, in-8, br. 7 pl. 9 fr.

5426. LAYARD (H. A.). Nineveh and its Remains *London*, 1849, 2 vol. in-8, rel. demi veau et coins. Bel exemplaire. 50 fr.

5427. — Ninefeh a'i gweddillion. *Llanymdyfri*, 1852, in-8, br. fig. 4 fr.

Traduction en gallois de l'abrégé de l'ouvrage précédent.

5428. — Inscriptions in the Cuneiform Character, from Assyrian Monuments. *London*, 1851, in-fol., cart., 98 pl. 12 fr.

Publié avec le concours de Mssr. Birch et Rawlinson. A cet exemplaire il manque plusieurs planches.

5429. LENORMANT (Ch.). Ninive. *Paris*, 1845, in-8, br. 2 fr. 50

5430. LENORMANT (François), professeur d'Archéologie à la Bibliothèque Nationale. Essai de commentaire des fragments cosmogoniques de Bérose, d'après les textes cunéiformes et les documents de l'art asiatique. *Paris*, 1872, in-8, demi mar. tête dorée. 60 fr.

Cet ouvrage important n'a été tiré qu'à 200 exemplaires. *Épuisé.*

5431. — La langue primitive de la Chaldée et les idiomes Touraniens. Étude de philologie et d'histoire, suivie d'un glossaire accadien. *Paris*, 1875, un beau vol. gr. in-8, de VII-455 pp. et 2 pl. 25 fr.

5432. — Sur le nom de Tammouz. *Paris*, 1876, in-8, br. 1 fr.

433. **LENORMANT (F.).** Les premières civilisations. Études d'histoire et d'archéologie. Deuxième édition. *Paris*, 1874, 2 vol. in-12, br. 7 fr.

Vol. I. *Archéologie préhistorique. Égypte :* L'Homme fossile et les monuments de l'époque néolithique, l'invention des métaux et leur introduction en Occident. — L'Antiquité égyptienne à l'Exposition de 1867. — Le poème de Pentaour. — Recherches sur l'histoire de quelques animaux domestiques, principalement en Égypte. — Le Roman des Deux Frères.

Vol. II. *Chaldée, Assyrie et Phénicie* : Le Déluge et l'Épopée babylonienne. — Un Véda chaldéen. — Un Patriote babylonien au VIII^e^ siècle avant notre ère, Mérodachbaladan. — La légende de Cadmus et les établissements phéniciens en Grèce.

434. — Le même ouvrage. *Paris*, 1874, 2 vol. in-8, br. 20 fr.

Première édition. *Épuisée.*

435. — *Les Sciences occultes en Asie.* — I. La Magie chez les Chaldéens et les origines accadiennes. *Paris*, 1874, in-8, de x et 368 pages. 6 fr. 50

Ce nouveau travail dans lequel l'auteur retrace de main de maître un des plus curieux chapitres de l'histoire des folies humaines, est une suite aux *premières civilisations*. Il est divisé en VII chapitres, savoir :

I. La Magie et la Sorcellerie des Chaldéens. — II. Comparaison de la Magie égyptienne et de la Magie chaldéenne. — III. La Religion chaldéo-babylonienne et ses doctrines. — IV. Système religieux des livres magiques d'Accad. — V. Les Religions et la Magie des peuples touraniens. — VI. Le peuple d'Accad et sa langue. — VII. Les Touraniens en Chaldée et dans l'Asie antérieure.

436. — *Les Sciences occultes en Asie.* — II. La Divination et la Science des présages chez les Chaldéens. *Paris*, 1875, in-8, br. 236 pp. 5 fr.

Suite aux *premières civilisations*. Ce volume est divisé en neuf chapitres plus un *appendice* sur le livre de Daniel, savoir : — I. Doctrine sur laquelle était fondée la divination des Chaldéens. — II. La bélomancie et les sorts. — III. La littérature augurale des Chaldéens. — IV. Les augures et l'aruspicine. — V. Les présages et prodiges. — VI. Suite des présages. — VII. Présages des naissances monstrueuses. — VIII. Les songes et leur interprétation. — IX. Les Pythons et la nécyomancie.

5437. — Essai sur un document mathématique chaldéen, et à cette occasion sur le système des poids et mesures de Babylone. *Paris*, 1868, in-8, demi mar. *Très-rare.* 20 fr.

5438. — Inscriptions cunéiformes inédites. *Paris*. In-8, br. 2 fr. 50

Extrait de la *Revue archéologique*.

5439. — Étude sur quelques parties des syllabaires cunéiformes. Essai de philologie accadienne et assyrienne. *Paris*, 1876, in-8, br. 18 fr.

5440. — Les Syllabaires cunéiformes. Édition critique classée pour la première fois méthodiquement et précédée d'une introduction sur la nature de ces documents. *Paris*, 1877, in-8, br. 18 fr.

5441. — Les Dieux de Babylone et de l'Assyrie. *Paris*, 1877, in-8, broché. 1 fr. 50

5442. — Lettres Assyriologiques et Épigraphiques sur l'histoire et les antiquités de l'Asie Antérieure. *Paris*, 1872, in-4, br. 20 fr.

Tome II. Lettre quatrième à M. Halévy, sur l'inscription dédicatoire himyaritique du

emple du dieu Yat'â à Abiân, près Aden. — Lettre cinquième à M. de Longpérier, sur le culte payen de la Kâabah avant Mahomet. (Le tome I est épuisé).

5443. LENORMANT (F.). Lettres Assyriologiques. *Deuxième série* : Études Accadiennes. Tome I, contenant la Grammaire accadienne. *Paris*, 1873-74, 3 fasc. in-4, br. 15 fr.

5444. — Lettres Assyriologiques. *Études accadiennes*. Tome II *partie I*. (Textes et transcriptions). *Paris*, 1874, in-4, br. 20 fr.

5445. — Lettres assyriologiques. *Études Accadiennes*. Tome III, livraisons 1 et 2. *Paris*, 1879-80, 2 vol. in-4, br. 22 fr. 50

Choix de textes bilingues formant une *Chrestomathie accadienne* avec le commencement du Glossaire. Les textes sont transcrits et accompagnés de deux traductions dont l'une mot à mot.

5446. — Les Origines de l'histoire d'après la Bible et les traditions des peuples orientaux. De la création de l'homme au déluge. DEUXIÈME ÉDITION. *Paris*, 1880, un vol. in-12, de XXII, 630 pp. et tableaux. 5 fr.

Pour donner une idée de l'importance exceptionnelle de ce livre, qui constitue le commentaire le plus au courant de la science des premiers chapitres de la *Genèse*, il suffit de placer ici la table des chapitres.

I. La création de l'homme. — II. Le premier péché. — III. Les Kéroubîm et le glaive tournoyant. — IV. Le fratricide et la fondation de la première ville. — V. Les Schêthites et les Qaînites. — VI. Les dix patriarches antédiluviens. — VII. Les enfants de Dieu et les filles des hommes. — VIII. Le déluge.

L'ouvrage est précédé d'une traduction nouvelle des onze premiers chapitres de la *Genèse*, faite sur le texte hébreu. Il est suivi d'Appendices développés comprenant la collection complète des fragments des Cosmogonies des Chaldéens, des Assyriens et des Phéniciens ; d'une étude sur les anciens calendriers des peuples sémitiques, enfin le texte avec traduction interlinéaire du récit chaldéen du déluge, retrouvé par G. SMITH, dans les tablettes cunéiformes du Musée britannique.

5447. — Choix de textes cunéiformes inédits ou incomplètement publiés jusqu'à ce jour. *Paris*, 1873-75, 3 fasc. in-4, br. 15 fr.

Ces trois fascicules renferment 100 inscriptions divisées ainsi : Inscriptions archaïques de la Chaldée. — Documents bilingues accadiens-assyriens, de grammaire et de lexicographie. — Documents de grammaire assyrienne. — Documents astronomiques, magiques, mathématiques, de science augurale, poésie lyrique, religieuse, etc. — Collection des inscriptions Susiennes. — Inscriptions historiques. — Syllabaires, etc.

5448. — Les principes de comparaison de l'Accadien et des langues touraniennes. *Paris*, 1875, in-8, br. 1 fr. 50

5449. — Le Déluge et l'Épopée babylonienne. *Paris*, 1873, in-8, br. 3 fr.

L'auteur examine le contenu du curieux document cunéiforme qu'a découvert et traduit M. G. Smith, et fait des rapprochements sur les traditions indiennes, grecques et bibliques relatives à ce grand cataclysme.

5450. — Tre monumenti caldei ed assiri di collezioni romane. *Roma*, 1879, in-8, br., une pl. 2 fr.

5451. — Il mito di Adone Tammuz nei documenti cuneiformi. *Firenze*, 1879, in-8, br. 2 fr.

5452. — Études cunéiformes. *Paris*, 1878-79, fasc. I-IV, in-8, br. 12 fr.

Nº 1. Le caractère *gab* dans les textes accadiens et assyriens — Noms de couleurs en accadien et assyrien. — Nº 2. Sur quelques noms de maladies en accadien et en assyrien. — Nº 3. Incantation magique chaldéenne bilingue à texte primitif accadien avec version assyrienne. — Nº 4. Hymne au soleil à texte primitif accadien avec version assyrienne.

153. LEPSIUS (R.). Ueber das lautsystem der persischen Keilschrift. *Berlin*, 1863, in-4, br. 1 fr. 35

154. LICHTENSTEIN (A. Aug. H.). Tentamen paleographiæ assyrio-persicæ, sive simplicis compendii ad explicandum antiquissima monumenta populorum, qui olim circa mediam Asiam habitarunt. *Helmstadii*, 1803, in-4, br., 4 pl. (30 fr.) 12 fr.

Exemplaire en papier vélin.

155. LOEWENSTERN (Isidore). Essai de déchiffrement de l'écriture assyrienne pour servir à l'explication du monument de Khorsabad. *Paris*, 1845, in-4, br., pl. 5 fr.

156. — Remarques sur la deuxième écriture cunéiforme de Persépolis, précédées d'une lettre sur cette écriture. *Paris*, 1850, in-4, br. 3 fr.

157. — Exposé des éléments constitutifs du système de la troisième écriture cunéiforme de Persépolis. *Paris*, 1847, in-8, br. 5 fr.

158. — Note sur une date chronologique de Démosthène. *Paris*, 1853, in-8, br. 1 fr. 50

159. LONGPÉRIER (Ad. de). Notice des monuments exposés dans la galerie d'antiquités assyriennes au Musée du Louvre. *Paris*, 1849, in-8, br. 4 fr.

160. LUZZATTO (Philoxène). Le sanscritisme de la langue assyrienne. Études préliminaires au déchiffrement des inscriptions assyriennes. *Padoue*, 1849, in-12, br. 2 fr.

161. — Études sur les inscriptions assyriennes de Persépolis, Hamadan, Van et Khorsabad. *Padoue*, 1850, in-8, br, 5 fr.

162. MÉLANGES ASSYRIENS. Recueil de 30 Mémoires d'archéologie anyrienne en 2 volumes in-8, demi rel. mar. 65 fr.

Grégoire (F.). La Bible et l'Assyriologie d'après les récentes découvertes de la science. *Paris*, 1873. — Grivel (J.). Le plus ancien dictionnaire. *Fribourg*, 1871. — Hitzig (F.). Die Grabschrift des Darius zu Nakschi Rustam. *Zürich*, 1847. — Lajard (F.). Fragments d'un mémoire sur le système théogonique et cosmogonique des Assyriens ou des Chaldéens d'Assyrie. *Paris*, 1834. — Lenormant (F.). Inscriptions cunéiformes inédites. — Martin (Th.). Mémoire ou se trouve restitué pour la première fois le calendrier luni-solaire Chaldéo-Macédonien dans lequel sont datées trois observations planétaires citées par Ptolémée. *Paris*, 1853. — Menant (J.). Sur l'origine de quelques caractères des inscriptions ariennes des Achéménides. — Müller (F.). Bemerkungen über zwei Armenische Keil-Inschriften. *Wien*, 1870. — Oppert (J.). Das Lautsystem des Altpersischen. *Berlin*, 1847. — Oppert (J.). Hnnemmmresus roi de Babylone. Les inscriptions cunéiformes, déchiffrées une seconde fois. *Paris*, 1859. — Oppert (J.). Chronologie des Assyriens et des Babyloniens. — Oppert (J.). Inscription de Nabuchodonosor sur les merveilles de Babylone. *Reims*, 1866. — L. de Rosny. Lettre à M. Oppert, sur quelques particularités des inscriptions cunéiformes anariennes. — Oppert (J.). État actuel du déchif-

frement des inscriptions cunéiformes — Oppert (J.). Réponse à un article critique de M. E. Renan. *Paris*, 1859. — Oppert (J.). Compte-rendu des deux ouvrages suivants : The Phonetic values of the cuneiform characters by G. Smith, et History of Assurbanipal, translated from the cuneiform inscriptions by G. Smith. — Oppert (J.). Commentaire historique et philologique du livre d'Esther d'après la lecture des inscriptions Perses. *Paris*, 1864. — Oppert (J.). La Chronologie Biblique fixée par les éclipses des inscriptions cunéiformes. *Paris*, 1868. — Oppert (J.). Un traité babylonien sur brique. *Paris*, 1866. — Oppert (J.). Rapport adressé à S. E. M. le Ministre de l'Instruction publique et des Cultes sur une mission scientifique en Angleterre. *Paris*, 1856. — Robiou (F.). L'histoire de la Chaldée et de l'Assyrie d'après les inscriptions cunéiformes. — Robiou (F.). L'Asie occidentale dans l'antiquité. — Roux (V. G.). La religion primitive d'Israel. — Sayce (A. H.). On an Accadian Seal. *Oxford*, 1870. — Assyrian Annals, B. C. 681-625. *Londres*, 1870. — The Moabite Inscription. *Londres*, 1870. — The cuneiform Inscriptions in relation to biblical history. *Londres*, 1870. — Babylonian and Assyrian Libraries. — Saulcy (F. de). Sur les inscriptions assyriennes de Ninive, Khorsabad, Nimroud, Koioundjouk. *Paris*, 1850. — Schoebel (Ch.). Examen critique du déchiffrement des inscriptions cunéiformes assyriennes. *Paris*, 1861.

L 5463. MENANT (Joachim). Exposé des éléments de la grammaire assyrienne. *Paris, imp. imp.*, 1868, gr, in-8, br., 392 pp. *Épuisé.* 15 fr.

La première publication de ce genre, destinée à vulgariser les études de l'écriture cunéiforme et à offrir à la philologie comparée un précieux secours.

L 5464. — Les écritures cunéiformes. Exposé des travaux qui ont préparé la lecture et l'interprétation des inscriptions de la Perse et de l'Assyrie. Deuxième édition. *Paris*, 18.4, in-8, br., fig. *Épuisé.* 30 fr.

L 5465. — Inscriptions de Hammourabi, roi de Babylone (xvi^e siècle avant J.-C.), traduites et publiées avec un commentaire à l'appui. *Paris*, 1863, in-8, br., 12 pl. et 80 pp. 10 fr.

5466. — Les noms propres Assyriens. Recherches sur la formation des expressions idéographiques. *Paris*, 1861, in-8, br. 64 pp. 5 fr.

5467. — Inscriptions des revers des plaques du palais de Khorsabad traduites sur le texte assyrien. *Paris, imp. imp.*, 1865, in-fol., br. (Texte, transcription et traduction) 23 pp. 10 fr.

L 5468. — Leçons d'épigraphie assyrienne professées aux cours libres de la Sorbonne pendant l'année 1869. *Paris*, 1873, gr. in-8, br. 6 fr.

Dans ce volume on trouve reproduit intégralement le fragment de table des hiéroglyphes primitifs d'où est sortie l'écriture cunéiforme et qui est conservé au British Museum.

L 5469. — Annales des rois d'Assyrie, traduites et mises en ordre sur le texte assyrien. *Paris*, 1874, un beau vol. grand in-8, orné de 7 cartes ou plans. 15 fr.

L 5470. — Babylone et la Chaldée. *Paris*, 1875, un beau vol. gr, in-8, orné de 8 cartes. 15 fr.

Ce volume fait suite aux *Annales*. Réunis ils forment une histoire de l'Assyrie, de la Babylonie et de la Chaldée d'après les inscriptions et les monuments.

L 5471. — Le Syllabaire assyrien. Exposé des éléments du système phonétique de l'écriture anarienne. *Paris*, 1873, 2 vol. in-4, br. *Épuisé.* 60 fr.

3472. MENANT (J.). Manuel de la langue assyrienne. — I. Le syllabaire. — II. La grammaire. — III. Choix de lectures. *Paris*, 1880, un beau vol. in-8, de 383 pages avec tableaux. 18 fr.

3473. — Empreintes de cylindres assyro-chaldéens relevés sur les contrats d'intérêt privé du Musée britannique. *Paris*, 1880, in-8, br., fig. 3 fr. 50

3474. — Catalogue des cylindres orientaux du cabinet royal des médailles de la Haye. *La Haye*, 1878, in-4, rel., 8 pl. 15 fr.

3475. — Les cylindres orientaux (assyriens et égyptiens) du cabinet royal des médailles de la Haye. *Paris*, 1879, in-8, br., fig. 4 fr.

3476. — Notice sur quelques empreintes de cylindres du dernier empire de Chaldée. *Paris*, 1879, in-8, br., 5 pl. 3 fr. 50

3477. — Notice sur quelques cylindres orientaux (assyriens). *Paris*, 1878, in-8, br. planches. 2 fr. 50

3478. — Observations sur trois cylindres orientaux. *Paris*, 1880, in-8, br., pl. 2 fr.

3479. — Les Écritures cunéiformes. Exposé des travaux qui ont préparé la lecture et l'interprétation des inscriptions de la Perse et de l'Assyrie. *Paris*, 1860, gr. in-8, br., fig. 7 fr. 50

Première édition.

3480. — Sardanapale. *Paris*. In-8, br. 1 fr. 50

Extrait de la *Revue Contemporaine*.

3481. — Notice sur les inscriptions en caractères cunéiformes de la collection épigraphique de Lottin de Laval. *Caen*, 1858, 2 fasc. gr. in-8, br., pl. *Rare*. 8 fr.

3482. — Sur l'origine de quelques caractères des inscriptions ariennes des Achéménides. *Paris*, 1869, in-8, br. 1 fr. 50

3483. — Les Achéménides et les inscriptions de la Perse. *Paris*, 1872, in-8, br. fig. 10 fr.

3484. — Recueil d'alphabets pour servir à la lecture et à l'interprétation des cunéiformes. *Paris*, 1860, in-8, br. *Rare*. 10 fr.

3485. — Observations sur les polyphones assyriens. *Lisieux*, 1859, gr. in-8, br. 4 fr.

3486. — Rapport au Ministre sur les inscriptions assyriennes du British Museum. *Paris*, 1862-63, 2 pièces in-8, br. 3 fr. 50

3487. — Recueil de 4 ouvrages, en 2 vol. in-8, demi rel. 20 fr.

Inscriptions assyriennes des briques de Babylone, essai de lecture et d'interprétation. *Paris*, 1859. — Les Écritures cunéiformes. *Paris*, 1860. — Rapport au Ministre sur les inscriptions assyriennes du British Museum. *Paris*, 1862. — Inscriptions de Hammourabi, roi de Babylone. *Paris*, 1863.

3488. MUELLER (Fr.). Bemerkungen über zwei Armenische Keil-Inschriften. *Wien*, 1870, in-8, br. 1 fr.

5489. MUENTER (Fried.). Religion der Babylonier. *Kopenhagen*, 1827, in-4, demi rel., fig. 5 fr.

5490. NORRIS (Edwin). Assyrian Dictionary ; intended to further the study of the Cuneiform Inscriptions of Assyria and Babylonia. *London*, 1868-70, part I-III, gr. in-8, cart. 110 fr.

Travail extrêmement important et le premier dictionnaire qu'on ait imprimé pour la lecture des textes cunéiformes.

5491. — Memoir on the Scythic version of the Behistun inscription. *London*, 1853, in-8, br. 12 fr.

5492. NOWACK (L.). Die assyrisch-babylonischen Keil-Inschriften und das Alte Testament. *Berlin*, 1878, in-8, br. 2 fr.

5493. OLSHAUSEN (J.). Prüfung des Charakters der in den Assyrischen Keilinschriften enthaltenen semitischen Sprache. *Berlin*, 1865, in-4, br. 1 fr. 20

5494. OPPERT (J.). Mélanges Perses (vieux perse). *Paris*, 1872, in-8, br. 2 fr. 50

5495. — Expédition scientifique en Mésopotamie. *Paris*, 1862, in-4 et atlas in-fol. *Épuisé.* 120 fr.

5496. — Les inscriptions commerciales en caractères cunéiformes. *Paris*, 1868, in-8, br. 8 pp. 2 fr.

5497. — L'immortalité de l'âme chez les Chaldéens. Traduction de la descente de la déesse Istar (Astarté) aux enfers. *Paris*, 1875, in-8, br. 1 fr. 50

5498. — L'Étalon des mesures assyriennes, fixé par les textes cunéiformes. *Paris*, 1875, in-8, br. 3 fr. 50

Très-important mémoire.

5499. — Salomon et ses successeurs. Solution d'un problème chronologique. *Paris*, 1877, in-8, br. 2 fr. 50

5500. — Les inscriptions de Dour-Sarkayan (Khorsabad), provenant des fouilles de M. V. Place, déchiffrées et interprétées. *Paris*, 1870, in-fol. br. 39 pp. 30 fr.

Ce volume in-folio renferme la valeur d'un volume de deux cents pages ordinaires. On peut dire que c'est une des œuvres les plus importantes sur les inscriptions cunéiformes qui aient paru jusqu'à ce jour. Il contient entre autres la traduction complète du texte des Taureaux qui sont exposés dans la salle assyrienne du Louvre, et qui est interprétée dans le savant cours que M. Oppert professe au Collége de France. Sous le rapport scientifique, cet ouvrage représente un progrès considérable sur tout ce qui a été publié jusqu'ici en assyriologie.

5501. — Éléments de la grammaire assyrienne. *Paris, Imp. Imp.*, 1860, in-8, demi rel. 5 fr.

5502. — Chronologie des Assyriens et des Babyloniens. *Paris*. In-8, br. *Rare.* 5 fr.

5503. — Le peuple et les langues des Mèdes. *Paris*, 1879, in-8, br. 300 pp. 10 fr.

Cet ouvrage renferme un abrégé historique, une grammaire, la transcription des in-

CRIPTIONS MÉDIQUES ET PERSES avec traduction et analyse, ensuite vient un GLOSSAIRE qui termine ce travail d'une importance capitale.

« Ce volume, œuvre de l'un de nos plus illustres savants, contient tout ce que nous savons de la langue des Mèdes, et, dans sa majeure partie, il nous fait connaître des résultats nouveaux, dus à la sagacité et à la pénétration de l'éminent professeur d'épigraphie assyrienne au Collége de France. Quelques-uns de ces résultats sont très-importants, et nécessiteront des corrections dans toutes nos histoires anciennes. Après une étude de plus de vingt ans, M. Oppert, qui est un véritable initiateur dans toutes les études cunéiformes, expose des principes nouveaux sur la valeur des lettres médiques, donne une grammaire qui est une création entièrement nouvelle, et met en relief un idiome particulier, appartenant à une famille de langues éteintes et apparenté seulement au langage qu'on parlait autrefois à Suze : « L'idiome médique, à cause des « particularités qui le rattachent à la grande famille altaïque, est, avec le sumérien, et « même d'une manière plus complète, le plus antique spécimen qui nous reste de la « souche linguistique de la haute Asie. »

« La grammaire est suivie de la transcription en caractères latins et de la traduction de tous les textes que nous possédons en langue Bisoutoun médique. Ces textes ne nous viennent pas des Mèdes eux-mêmes, mais des rois perses, dont ils nous racontent les exploits. Les plus considérables sont de Darius, gravés sur les rochers de Bisoutoun. Les Achéménides nous ont laissé leur histoire lapidaire, écrite en trois langues, en médique et en assyrien. Le perse, comme étant la langue des conquérants, occupe la place d'honneur; l'assyrien est au troisième rang; le mède est au milieu. On a longtemps hésité sur le vrai nom de l'idiome de la seconde colonne; M. Oppert a cru quelque temps qu'il fallait l'appeler scythique; aujourd'hui, il se prononce définitivement pour la dénomination de médique. Le savant assyriologue ne détermine pas seulement la *nationalité* de la langue, il démontre, de plus, que les lettres syllabiques de son écriture sont toutes semblables à celles de Ninive, et qu'on y retrouve les mêmes signes idéographiques et les mêmes idéogrammes composés. Un glossaire aussi complet que possible termine le travail de M. Oppert.

« La grammaire, les textes et le glossaire n'intéressent que les philologues; une partie de l'introduction intéresse tout le public instruit. L'éminent professeur s'y occupe, entre autres choses, de la dynastie des rois mèdes. Il y soutient une opinion qui pourra paraître paradoxale et téméraire, mais il la prouve. « On a cru que les rois mèdes cités « par Hérodote étaient des Aryas; nous prouverons que ces monarques étaient des « Touraniens qui, a cause de leur origine, ont légué à la postérité le souvenir de la « domination médique et perpétué dans l'histoire le nom anarien de leur race.» Les recherches de M. Oppert relèvent en partie l'autorité de Ctésias, plus maltraité aujourd'hui que de raison. *Le peuple et la langue des Mèdes* est donc une œuvre fort importante, non-seulement pour la philologie, mais aussi pour l'histoire ancienne de l'Orient. » L. M. (*Polybiblion.*)

5504. OPPERT (J.). Mémoire sur les Rapports de l'Égypte et de l'Assyrie dans l'antiquité, éclaircis par l'étude des textes cunéiformes. *Paris*, 1869, in-4, rel. 15 fr.

5505. — Das Lautsystem des Altpersischen. *Berlin*, 1847. — Les inscriptions des Achéménides conçues dans l'idiome des anciens Perses. *Paris*, 1851. Ensemble un vol. in-8, demi rel. *Très-rare.* 30 fr.

5506. — État actuel du déchiffrement des inscriptions cunéiformes. *Paris*, 1861, in-8, br. 4 fr. 50

5507. — Un traité babylonien sur brique. *Paris*, 1866, in-8, br. 3 fr. 50

5508. — Les inscriptions cunéiformes déchiffrées une seconde fois. *Paris*, 1859, in-8, br. 3 fr.

5509. OPPERT (J.). Commentaire historique et philologique du livre d'Esther d'après la lecture des inscriptions perses. *Paris*, 1864, in-8, br. 3 fr.

5510. — Les inscriptions en langue susienne. Essai d'interprétation. *Paris*, 1873, in-8, br. 2 fr. 50

5511. — Das Lautsysten des Altpersischen. *Berlin*, 1847, in-8, cart. 4 fr. 50

Une des premières publications du savant professeur.

5512. — Le livre de Judith. *Paris*, 1865, in-8, br. 2 fr. 50

5513. — Les inscriptions des Achéménides conçues dans l'idiome des anciens perses éditées et commentées par J. Oppert. *Paris* 1851, in-8, cart. *Très rare.* 25 fr.

5514. OPPERT et MENANT. Documents juridiques de l'Assyrie et de la Chaldée. *Paris*, 1878, un beau vol. in-8 jésus de 375 pages. 20 fr.

Les textes publiés ou traduits dans cet important travail, permettent d'étudier les relations de la vie civile et commerciale des peuples de l'Assyrie et de la Chaldée, pendant une longue période de l'histoire qui était restée si longtemps inaccessible aux recherches de la science. Ce sont des *contrats* qui consacrent, dans une forme juridique, les intérêts privés des sujets de ces rois, dont les conquêtes ont tour à tour changé la face de l'Asie occidentale.

Les auteurs ont divisé ce volume en deux parties : la *première partie*, composée des 78 premières pages, contient les documents bilingues (trouvés dans la bibliothèque du palais d'Assurbanipal, formée au VII[e] siècle avant notre ère), en assyrien et en sumérien. La *seconde partie*, divisée elle-même en cinq périodes, commence avec les documents du premier empire de Chaldée (antérieurs au X[e] siècle avant notre ère); suivent les Actes du grand empire d'Assyrie dont le plus ancien remonte au VIII[e] siècle avant J.-C. La troisième période renferme les actes passés sous les rois du second empire de Chaldée; la quatrième et la cinquième période contiennent les actes souscrits pendant la domination perse et grecque. Le dernier document est daté de l'an 81 après J.-C. Le tout se termine par un précieux index des noms propres.

5515. — Grande inscription du palais de Khorsabad. *Paris*, 1863, 3 vol. in-8, br. *Rare.* 50 fr.

5516. — Les fastes de Sargon roi d'Assyrie (721 à 703 avant J.-C.) traduits et publiés d'après le texte assyrien de la grande inscription des salles du palais de Khorsabad. *Paris*, 1863, in-fol. *Rare.* 30 fr.

5517. PARAVEY. Symboles antiques employés en Assyrie, et conservés dans les livres chinois exprimant le nom du dieu suprême, dieu du ciel ; suivis d'un mémoire sur la trinité assyrienne et sur la trinité chinoise, ou explication d'un cylindre persépolitain. *Paris*, 1833, in 8, br., pl. 2 fr.

5518. — Ninive et Babylone expliquées dans leurs écritures et leurs monuments. *Lyon*, 1863, in-8, br. 1 fr. 50

5519. PLACE (V.). Ninive et l'Assyrie. *Paris*, 1865-70, gr. in-fol., en livraisons (850 fr.) 500 fr.

Exemplaire complet. Cet ouvrage peut s'ajouter au livre de Botta N° 5387.

5520. QUATREMÈRE (Et.). Mémoire sur Darius le Mède et Balthasar, rois de Babylone. *Paris*, 1851, in-4, br. 4 fr.

5521. RAOUL ROCHETTE. Introduction au mémoire sur l'hercule assyrien et phénicien, considéré dans ses rapports avec l'hercule grec. *Paris*, 1864, in-4, br. 2 fr. 50

5522. RAWLINSON (H. C.), NORRIS and SMITH (G.). The Cuneiform Inscriptions of Western Asia. *London*, 1861-78, 4 vol., in-fol., cart. (*Rare*). 150 fr.

Voy. Layard. N° 5428

5523. RAWLINSON (H. C.). Études assyriennes. *London*, 1846-49, 2 vol. in-8, demi rel. 40 fr.

Ces deux volumes contiennent : The persian cuneiform inscription at Behistun. 8 pl. — Memoirs on cuneiform inscriptions (Alphabet, Analysis, Vocabulary and Babylonian translation of the great persian inscription at Behistun 17 pl.).

5524. — A commentary on the cuneiform inscriptions of Babylonia and Assyria including readings of the inscription on the Nimrud obelisk and a brief notice of the ancients kings of Nineveh and Babylon. *London*, 1850, in-8, br. 10 fr.

5525. RECORDS of the past : Being english translations of the Assyrian and the Egyptian monuments. *London*, 1874-78, 11 vol. in-12, cart. 50 fr.

Les volumes I, III, V, VII, IX, XI. *Assyrian texts :* contiennent des traductions de MM. Sayce, Talbot, G. Smith, Rawlinson, Le Page Renouf, etc.
Les volumes II, IV, VI, VIII, X. *Egyptian texts :* contiennent des traductions de MM. Birch, Chabas, Maspéro, Pierret, Goodwin, etc.

5526. RECUEIL de 13 mémoires sur l'archéologie assyrienne. 1 vol. gr. in-8, demi mar. 25 fr.

Eichhoff. Études sur Ninive et Persépolis. *Lyon*, 1852. — Eichhoff. Essai sur la mythologie du Nord. *Lyon*, 1851. — Eichhoff. Études sur Ninive. Supplément. — Eichhoff. Poésie héroïque des Indiens. *Lyon*, 1853-54. — Oppert (J.). Rapport au ministre sur les monuments assyriens conservés au British Museum. *Paris*, 1856. — Oppert (J.). Chronologie des Assyriens et des Babyloniens. *Paris*. — Oppert (J.). Considérations générales sur la philologie comparée des langues Indo-Européennes. *Paris*, 1858. — Le Quien. Réponse à M. Guigniault sur l'origine de l'idolâtrie. *Nantes*. — St. Julien. Histoire de la vie d'Hiouen Thsang et de ses voyages dans l'Inde. *Paris*, 1851. — Meno (Alb.), De nino urbe. *Vitembergæ*, 1696. — Marchal de Lunéville. La croix de Chine. *Paris*. 1853, pl. — Pauthier. De l'authenticité de l'inscription nestorienne de Singan-Fou. *Paris*, 1857.

5527. RECUEIL de 4 ouvrages relatifs à l'assyriologie. In-8, cart. 15 fr.

Menant. Inscriptions assyriennes des briques de Babylone. *Paris*, 1859, pl. — Menant. Observations sur les polyphones assyriens. *Lisieux*, 1859. — Menant. Recueil d'alphabets pour servir à la lecture des écritures cunéiformes. *Paris*, 1860. — Lenormant (F.). Les Antiques à l'exposition rétrospective des Champs-Élysées. *Paris*, 1866. pl. — Witte (J. de). De quelques antiquités rapportées de Grèce par M. Lenormant. *Paris*, 1866. pl.

5528. ROBERT (L. de). Étude philologique sur les inscriptions cunéiformes de l'Arménie. *Paris*, 1876, in-4, br. 20 fr.

5529. ROSNY (Léon de). Les Écritures figuratives et hiéroglyphiques des différents peuples anciens et modernes. Deuxième édition. *Paris*, 1870, in-4, br., 12 pl. noires et coloriées, 2 tableaux. 8 fr.

Le deuxième livre traite des *Écritures cunéiformes;* il occupe les pp. 53-72 et est orné

de 2 planches et de tableaux. — Le premier livre de cette intéressante publication comprend les écritures chinoise, coréenne, mexicaine et égyptienne. Cette partie, illustrée de 8 planches en couleur, contient un précieux travail *inédit* de M. Dévéria sur les *hiéroglyphes égyptiens*, et un magnifique tableau des signes hiéroglyphiques les plus usités, avec leur signification et leur valeur phonétique.

5530. ROSNY (L. de). Lettre à M. Oppert sur quelques particularités des inscriptions cunéiformes anariennes. *Paris*, 1865, in-8, br. 1 fr. 50

5531. SAULCY (F. de). Recherches sur l'écriture cunéiforme assyrienne (3e mémoire). Inscriptions des Achéménides. *Paris*, 1849, in-4, br. (lithographié. *Rare*). 2 fr.

5532. — Sur le déchiffrement des écritures inconnues. *Paris*, 1849, in-4, br. 2 fr.

5533. — Recherches analytiques sur les inscriptions cunéiformes du système médique. *Paris*, 1850, in-8, br. 7 fr. 50

5534. — Traduction de l'inscription assyrienne de Behistoun. *Paris*, 1854, in-8, br. 6 fr.

5535. — Sur les inscriptions assyriennes de Ninive (Khorsabad, Nimroud, Koioundjouk). *Paris*, 1850, in-8, br., 2 pl. 2 fr. 50

5536. — Recherches sur la chronologie des empires de Ninive, de Babylone et d'Ecbatane embrassant les 202 ans qui se sont écoulés de l'avénement de Nabonassar à la prise de Babylone par Cyrus. *Paris*, 1849, in-8, br. *Rare*. 8 fr.

5537. SAYCE (A. H.). An elementary Grammar ; with full syllabary and progressive reading book, of the Assyrian Language, in the cuneiform type. *London and Paris*, 1875, in-4, cart. doré. 15 fr.

5538. — An Assyrian Grammar, for comparative purposes. *London*, 1872, in-12, cart. 10 fr.

5539. — Lectures upon the Assyrian Language and Syllabary. *London*, 1877, gr. in-8, cart. 14 fr.

5540. SCHRADER (Eb.). Die Höllenfahrt der Istar. Ein altbabylonisches Epos nebst Proben assyrischer Lyrik. Text, Uebersetzung, Commentar und Glossar. *Giessen*, 1874, in-8, br. 5 fr. 50

5541. — Die assyrisch-babylonischen Keilinschriften. Kristiche untersuchung der grundlagen ihrer Entzifferung, nebst dem babylonischen texte der trilinguen Inschriften in transcription sammt Uebersetzung und Glossar. *Leipzig*, 1872, in-8, br. 13 fr. 50

5542. — Die Keilinschriften und das Alte Testament. *Giessen*, 1872, in-8, br. 2 cartes. *Rare*. 16 fr.

5543. SMITH (G.). The Assyrian eponym Canon ; containing translations of the documents, on the comparative chronology of the Assyrian and Jewish Kingdoms, from the death of Salomon to Nebuchadnezzar. *London*, 1876, in-8, cart. 10 fr.

5544. — Chaldean Account of the Deluge, from terra cotta tablets, found at Nineveh, and now in the British Museum. *London*, 1874, in-folio avec 2 pl. photog. 8 fr.

TH (G.). The Chaldean Account of Genesis, containing the description of tion, the Fall of man, the Deluge, the Tower of Babel, the times of the Pa-, and Nimrod; Babylonian Tables, and Legends of the Gods; from the m Inscriptions. *London*, 1876, in-8, cart., fig. 20 fr.

haldäische Genesis, autorisirte übersetzung von H. Delitzsch. *Leipzig*, -8, br. 12 fr.

ssyrian Discoveries; an Account of explorations and discoveries on the ineveh, during 1873 and 1874. *London*, 1870, in-8, carte et pl. 22 fr. 50

DI (E.). Les cylindres babyloniens, leur usage et leur classification. *Pa-*, in-8, br. 2 pl. 3 fr.

GEL (Fr.). Die Altpersischen Keilinschriften. Im Grundtexte mit Ueber-Grammatik und Glossar. *Leipzig*, 1862, gr. in-8, br. 12 fr.

RN (M. A.). Die dritte Gattung der achämenischen Keilinschriften. *Göt-* 1850, in-8, br. pl. 3 fr. 50

STERGAARD (N. L.). On the deciphering of the second achæmenian or species of arrowheaded writing. *Copenhague*, 1843, in-8, demi rel. 10 fr.

des Mémoires de la société des Antiquaires du Nord; en tête se trouve le mé-ivant :
ag (J.-C.). Essai sur les monnaies coufiques frappées par les émirs de la fa- Bouides.

5. ÉTHIOPIEN.

PHABETVM æthiopicvm, sive abyssinvm. *Romæ*, 1631, in-12, br. 5 fr.

uite : Alphabetum Cophtum sive Ægyptiacum.

Alphabetum æthiopicum sive Gheez et Amharicum. *Romæ*, 1789, in- 2 fr. 50

LARMINO (Card. Roberto). Dottrina cristiana, tradotta prima dalla lingua nell' araba, ed ora tradotta in lingua etiopica. *Roma*, 1786, in- 4 fr.

née à 3 colonnes : Éthiopien, Italien et Arabe.

TALOGUE des manuscrits Éthiopiens (Gheez et Amharique) de la Bibliothè-tionale, par H. Zotenberg. *Paris* 1877, in-4, br. 170 numéros. 15 fr.

BBADIE (Antoine). Catalogue raisonné de ses manuscrits éthiopiens. *Paris*, r. in-4, br. 10 fr.

gue raisonné d'une remarquable collection d'environ six cents ouvrages diffé-lus des trois quarts de ceux qui existent encore en Éthiopie. Le volume, tiré à mbre, est imprimé avec des types neufs gravés sous la direction de l'auteur.

5557. HENOCH. Liber Henoch, æthiopice, ad quinque cod. fidem editus, cum variis lectionibus, cura Aug. Dillmann. *Lipsiæ*, 1851, in-4, br. 8 fr.

5558. — The Book of Enoch the Prophet : an Apocryphal production, supposed to have been lost for ages ; but discovered at the close of the last century in Abyssinia. Translated by R. Laurence. *Oxford*, 1821, in-8, cart. 4 fr. 50

5559. HERMÆ pastor. Æthiopice primum edidit et æthiopica latine vertit Antonius d'Abbadie. *Leipzig*, 1860, in-8, br. 7 fr. 50

5560. HOMÉLIES et prières de St. Ephrem sur la Vierge. In-8, rel. orientale à recouvrement. 30 fr.

Joli manuscrit du siècle dernier, de 70 feuillets sur papier, d'une bonne écriture en rouge et noir.
Sur les 2 derniers feuillets une peinture représentant la Vierge et un personnage en adoration.

5561. JONAS propheta, idiomate Gheez, seu æthiopum litterali (ed. J. Marcel). *Lut. Parisiorum*, 1802, in-18, br. 2 fr.

5562. LASTEYRIE (F. de). Notice sur une ancienne croix éthiopienne conservée à Florence. *Paris*, 1874, in-4, br. 3 fr. 50

5563. LIBER JUBILAEORUM qui idem a græcis ἡ λεπτή γενεσις inscribitur, versione græca deperdita nunc nonnisi in geez lingua conservatus nuper ex Abyssinia in Europam allatus. Æthiopicæ primum ed. Dr. A. Dillmann. *Gottingæ*, 1869, in-4, br. 27 fr.

5564. LIVRE de prières en langue éthiopienne. In-18. 20 fr.

Manuscrit sur parchemin de 27 ff. d'une assez bonne écriture.

5565. LUDOLF (Job). Lexicon Æthiopico-latinum. Accessit authoris Grammatica. Nunc primùm in lucem editum, studio et curâ Joh. Mich. Wanslebii. *Londini*, 1661, in-4, rel. 8 fr.

La grammaire annoncée sur le titre n'est pas dans l'exemplaire.

5566. — Lexicon Æthiopico-Latinum editio secunda accedit Index latinus copiosissimus, qui vicem Lexici Latino-Æthiopici præstare possit. *Francofurti*, 1699, in-fol., rel. *Rare.* 35 fr.

5567. — Grammatica Æthiopica. Editio secunda ; accedit prosodia, cum appendicibus, praxi grammatica, et de scribendis epistolis æthiopicis ; denique index vocabulorum difficiliorum. *Francofurti*, 1702, in-fol., cart. *Rare.* 20 fr.

5568. — Grammatica Æthiopica. Editio secunda. *Francofurti*, 1702. — Lexicon Æthiopico-Latinum. *Francofurti*, 1699. — Grammatica linguæ Amharicæ, quæ vernacula est Habessinorum in usum eorum qui cum antiqua hac et præclara natione christiana conversari volunt, edita. *Francofurti*, 1698. — Lexicon Amharico-Latinum cum indice latino copioso inquirendis vocabulis amharicis in hoc opere contentis. *Francòfurti*, 1698. 4 ouvrages en 1 vol. in-fol., rel. 60 fr.

Bel exemplaire. Il est rare de rencontrer ces quatre ouvrages réunis.

5569. NISSELIUS (Joh. Georgius). שיר השירים sive Canticum Canticorum Schelomonis æthiopicæ. E vetusto codice summâ cum curâ erutum, à quam multis

mendis purgatum, ac nunc primum latinè interpretatum. *Lugd. Batavorum*, 1656, in-4, cart. 5 fr.

Ce volume contient aussi le texte arabe et le symbole de S. Athanase.

5570. NISSELIUS (Joh.) Liber Ruth, æthiopice, e vetusto mss. recens ex Oriente erutus, et allato latinitate fideliter donatus. *Lugd. Batav.*, 1660, in-4, rel. 5 fr.

5571. PETRÆUS (Theod.). Vaticinium Malachiæ, prophetarum ultimi, Æthiopice, latino idiomate ad verbum donatum. *Lugd. Batavorum*, 1661, in-4, rel. 5 fr.

Texte éthiopien et traduction latine interlinéaire.

5572. PLATT (Thomas Pell). The Ethiopic Didascalia; or, The Ethiopic version of the apostolical Constitutions, received in the church of Abyssinia. With an English Translation. *London*, 1834, in-4, cart. 10 fr.

5573. PRÆTORIUS (F.). *Mazhafa Tomâr.* Das Æthiopische Briefbuch. *Leipzig*, 1869, in-8, br. 1 fr. 60

5574. PSALTERIUM Davidis Æthiopice. *Londini*, 1815, in-4, rel. 6 fr. 50

5575. — Psaumes de David (au nombre de 151) et 14 cantiques des prophètes; prières de Moïse, d'Anna mère de Samuel, du roi Ezéchias, du prophète Minassé, etc. Gr. in-8, rel. en bois. 40 fr.

Très-beau manuscrit de 188 feuillets sur papier très-fort et d'une très-belle écriture en rouge et noir. Conservation parfaite.

5576. SCHRADER (Eb.). De Lingua Æthiopicæ cum cognatis linguis comparatæ indole universa. *Gottingæ*, 1860, in-4, br. 5 fr.

5577. SERATA MANGUEST. *Ordre du royaume.* Récit fabuleux de douze prêtres Juifs arrivés de Jérusalem en Abyssinie avec *Ménilek* qui passe pour le fils de Salomon et de la reine de Saba. Vers la fin on trouve l'énumération, dans l'ordre hiérarchique, de tous les grands de la cour de Gondar. 30 pp. — ZENA LEDATOMU LANAGUESTAT. *Histoire de l'origine des Rois.* Commence par la création d'Adam jusqu'à Salomon. Ensuite vient la liste ordinaire des rois d'Aksum jusqu'à l'usurpation des Zagüé. A cet endroit le récit devient moins sec et comprend la vie de *Tekla Haïmanat* et de plusieurs autres saints qui ont rétabli le christianisme en Abyssinie. L'histoire du moyen-âge est racontée au long, surtout pour la période des règnes de Minas, de Fasilidès, de Jasou etc. Le mss. s'arrête à la mort de David (XVIIe siècle?). 242 pp. Un vol. in-4°. 200 fr.

Manuscrit du XVIIIe siècle écrit sur parchemin.
Cf. les nos 142, 143 du *Catalogue des mss. éthiopiens de la Bibliothèque Nationale.*

5578. STADE (Bern.). Ueber den Uröprung der mehrlautigen Thatwsrter der Ge'ezsprache. *Leipzig*, 1870, in-8, br. 2 fr. 50

5579. TESTAMENTVM Novum cvm Epistola Pavli ad Hebreos tantum, cum concordantijs Euangelistarum Eusebij et numeratione omnium verborum eorundem. Missale cum benedictione incensi ceræ etc. Alphabetum in lingua gheez, idest libera quia a nulla alia originem duxit, et vulgo dicitur Chaldea, Quæ omnia Fr. Petrus Ethyops auxilio piorum sedente Paulo. III. Pont. Max. et Claudio illius regni Imperatore imprimi curauit. Anno salvtis M. D. XLVIII (à la fin de la première partie on lit :) *Impressum est opus hoc : Romæ per Valerium Doriců : et Ludouicũ Fratres Brixianos* : *Anno*... M. D. XLVIII (1548). 2 part. in-4. 200 fr.

Première Édition du Nouveau Testament en éthiopien, d'une extrême rareté.

Elle est divisée en deux parties, la première imprimée en 1548 se compose de 12 fnc., et de 176 ff. av. figures en bois. — La deuxième partie, imprimée en 1549, commence la pagination au f. 177 et se continue jusqu'au f. 226.

Notre exemplaire, collationné avec soin d'après les indications du catalogue de Silvestre de Sacy (pages 151, 408-410) est parfaitement complet sans aucun manque. Lors de la rédaction du susdit catalogue, sur cinq exemplaires existant à Paris, aucun était complet.

La première partie reliée en vélin est très-grande de marges, on y remarque même de nombreux témoins. Le bas du titre a été déchiré mais sans enlever d'impression. Au-dessous du titre éthiopien (f. 3.) se voient les armoiries du célèbre cardinal Reginald Pole, à qui cet exemplaire était destiné. Cette particularité, signalée dans le catalogue de Sacy, nous donnerait à penser que cette édition ne fut imprimée qu'à un nombre très-restreint d'exemplaires et qui tous étaient destinés aux grands personnages de l'époque.

La seconde partie, cartonnée, est plus courte de marges que la précédente et un peu tachée d'eau.

5580. VENERIUS (Achilles). Chaldeæ, seu Æthiopicæ linguæ Institutiones. *Romæ*, 1630, in-8, rel. *Rare.* 10 fr.

5581. WEMMERS (P. Jacobo, ord. carmel.). Lexicon Æthiopicum, in quo omnes voces linguæ *gheez* quæ et chaldæa dicitur, ex æthiopum libris, et monumentis nunc primum collectæ. Cum ejusdem linguæ Institutionibus grammat. et indice vocum latinarum. *Romæ*, 1638, in-4, demi rel. *Rare.* 10 fr.

5582. ZOTENBERG (H.). La chronique de Jean évêque de Nikiou. *Paris*, 1879, in-8, br. 264 pages. 6 fr.

Chronique byzantine composée en Égypte au VIIe siècle. Texte éthiopien et traduction française.

Extrait du *Journal asiatique*. Quelques exemplaires seulement ont été mis dans le commerce.

6. TIGRÉ.

Le *Tigré* est un des dialectes de l'éthiopien. Il est parlé par les habitants des îles Dahalak dans la mer Rouge; par ceux de la plaine de Samhar; par le peuple des Habab ou des trois tribus Moflos, etc., etc.

5583. BEURMANN (Moritz von). Glossar der Tigré-Sprache wie sie bei Massaua gesprochen wird, bearbeitet und mit einer grammatischen Skizze hrsg. von Dr. A. Merx. *Leipzig*, 1868, in-8, br. 3 fr. 50

5584. GOSPELS (the four) transl. into the Tigre Language, by the abyssinian Debtera Matteos, and revised by Isenberg. *Basle*, 1866, in-12, rel. 10 fr.

5585. MUNZINGER (Werner). Vocabulaire de la langue Tigré (en caractères éthiopiens). *Leipzig*, 1865, in-8, br. 4 fr. 50

5586. PRÆTORIUS (Franz). Grammatik der Tigriñasprache in Abessinien, hauptsächlich in der Gegend von Aksum und Adoa. *Halle*, 1871-72, 2 vol. in-8, br. 16 fr.

7. HÉBREU-CHALDÉEN.

5387. ABEN EZRA (Rabbi Abraham ben Meir). Commentaire sur le Pentateuque. In-8, vél. 200 fr.

MANUSCRIT SUR PEAU DE VÉLIN composé de 310 feuillets d'une écriture fine et régulière, exécuté dans le XIVe siècle.

Commentaire très-estimé. L'auteur, né à Tolède, fut un des hommes les plus célèbres de son époque. Voy. Rossi. *Dizionario degli autori ebrai*. p. 7.

5388. ALCHARIZI. Une séance (la XIe) du Séfer Tahkémoni, traduite de l'hébreu par E. BORÉ. *Paris*, 1837, in-8, br. 2 fr.

JUDA ALCHARIZI ou CHARIZI, était espagnol et vivait, selon Rossi, au XIIIe siècle.
C'était un poète distingué qui traduisit les Makamat de Hariri en hébreu. Le *Séfer Takkémoni* est une imitation du poème arabe.

5389. — Extrait du Séfer Takkémoni par S. DE SACY. *Paris*, 1833, in-8, br. 2 fr.

5390. — Zehn Makamen aus dem Tachkemoni oder Diwân des Charisi, nacht authentischen mss. von Dr. KAEMPF. *Prag*, 1858, in-8, br. 6 fr.

5391. ALPHABETVM hebraicvm. *Lvtetiæ*, *Robert Estienne*, 1550, in-8, cart. 50 fr.

A la suite :

S. PAGNINI. Observationes in linguam hebraicam, ad simplicem sacrarum literarum intelligentiam ad modum necessariæ. *Lvtetiæ*, *Rob. Estienne*, 1546.

Alphabetvm Græcvm. Modus orandi, Græce et Latine. Abbreuiationes aliquot græcæ. Alphabetvm hebraicvm. Decalogus, Hebraice et Latine. *Parisiis*, *Rob. Estienne*, 1528.

CHERADAME (J. Sagiensis). Introductio sane quam vtilis græcarum musarum adyta cōpendio ingredi cupientibus. *Parisiis* (*Ægidii Gourmont*), 1527.

Bel exemplaire d'un recueil de pièces fort rares. Les productions hébraïques de Rob. Estienne sont extrêmement intéressantes pour l'histoire de l'imprimerie orientale en France.

5392. ALTINGIUS (J.). Brevis introductio ad grammaticam hebræam. Accedit Liber Ruth, cum commentariis rabbinorum Abenmeleck, Abendanæ, Jarchi et Aben Ezræ. *Trajecti et Rhenum*, 1722, in-12, demi rel. 4 fr.

5393. AMAMA (S.). De hebreusche Grammatica ofte Taal-Konst. *Amsterdam*, 1627, in-8, non rel. *Très-Rare*. 4 fr.

5394. — Grammatica ebræa M. Buxtorfiana, seu, grammatica Petri Martinii, quam ex accuratissimis aliorum grammaticis...... S. AMAMA correxit et auxit. *Amstelrodami*, 1634, in-8, non rel. 4 fr.

5395. — Coronis ad grammaticam M. Buxtorfiana, continens : I. Explicationem omnium specialium anomaliarum.... II. Dissert. de *Keri* et *Chetib*.... III. Con-

silium de studio ebraico bene instituendo. *Amstelrodami*, 1635, in-8, rel. 4

5596. ANSPACH (J.). Rituel des prières journalières à l'usage des israélites, héb et français. *Metz*, 5580 (1819-20), in-8, cart. 4

5597. APOLOGIE des principes du christianisme contre les Juifs et les Rabb (texte hébreu). *London*, 1839, in-8, cart. 3

5598. ARNHEIM (H.). Grammatik der hebraischen Sprache, aus dessen Nachl hrsg. von Dr. CASSEL. *Berlin*, 1872, in-8, br. 10

5599. ATIAS (Isbac). Tesoro de preceptos donde se encietran Las joyas de Seys cientos y treze Preceptos, que encomendò el Sñor à su Pueblo Israel. Con declaracion, Razon y Dinim, conforme la Verdadera Tradicion, recibida de Mo Año 5387. *Venecia, Gioanne Caleoni*, 1627, in-4, rel. mar. noir (ancienne liure). 60

Bel exemplaire d'un volume fort rare.

5600. AUDRAN (P. G.). Grammaire hébraïque en tableaux. *Paris*, 1805, in-4, *Rare*. 6

5601. — La même, 2e édit. *Paris*, 1818, in-4, cart. 6

5602. BAILÉ KHAIM. Traité de philosophie arabe, traduit en hébreu par le rab KOLONYMOS en l'année 1316 (555). Publié par le rabbin JEHUDA LEB, fils rabbin Minden. *Berlin*, 5522 (1762), in-8, cart. 3 fr.

Le texte arabe a été imprimé à Calcutta en 1812.

5603. BALMIS (Abraham de). Peculium abræ. Grammatica hebræa una cum tino nuper edita. *Venetiis, in Ædibus Danielis Bōbergi*, 1523, in-4, vél. 35

ABRAHAM DE BALMES né à Lecce, philosophe et médecin, fut professeur à l'Universit Padoue; mort dans cette ville un peu avant 1523.

Sa grammaire est fort estimée, elle est du reste très-rare. L'édition que nous an çons est l'originale.

5604. BARGÈS (abbé). Extrait d'un ouvrage intitulé : Souvenirs de la provi d'Oran ou voyage à Tlemcen, relatif à la prononciation de l'hébreu usitée chez Juifs de cette province. *Paris*, 1849, in-8, br. 2 fr

5605. BARTOLOCCI DI CELLENO. Bibliotheca magna rabbinica. *Romæ*, 169 vol. — IMBONATI (Jos.). Bibliotheca latino-hebraica, sive de scriptoribus qui ex diversis nationibus contra Judæos scripsere. *Romæ*, 1694, 1 vol. En vol. in fol., rel. 20(

Très-rare et recherché.

5606. BEATON (J.). Synonyma : sive, copia vocum hebraicarum in ordinem al beticum reducta. Deinde, verba quædam anglicana, latina, græcaque ab heb fonte deducta, in calce adjecta. *Londini*, 1647, in-18, non rel. 6

Rare. Non mentionné dans Lowndes. Le dernier traité, avec un titre séparé, tient une curieuse nomenclature des verbes anglais dérivés de l'hébreu.

5607. BÈCHE (P. de). Principes de grammaire hébraïque, accompagnés d'une ch tomathie, et d'un vocabulaire. *Malines*, 1872, in-8, demi rel. 10

608. **BEDEL** (René). Dictionnaire français-hébreu, sans points voyelles, indiquant sommairement à la suite de la plupart des mots hébreux leur sens originel. *Paris*, 1861, in-18, br. 127 pp. 3 fr.

609. **BEELEN** (J. Theod.). Chrestomathia rabbinica et chaldaica cum notis grammaticis, historicis, theologicis, glossario et lexico abbreviaturarum, quæ in hebræorum scriptis passim occurrunt. *Lovanii*, 1841-43, 3 vol. in-8, br. 20 fr.

610. **BEER** (E. F. F.). Inscriptiones veteres litteris et lingua hucusque incognitis ad Montem Sinai magno numero servatæ. *Lipsiæ*, 1840, in-4, br. 16 pl. 16 fr.

611. **BEKKER** (G. J.). Rudimenta linguæ hebraicæ. *Lovanii*, 1826, in-8, br. 2 fr. 50

612. **BELÁIS** (Abraham). Odes et prière hébraïque en l'honneur de Louis-Philippe, ainsi que de toute sa famille. Trad. en français par Lazare Wogue. *Paris*, 1835, in-8, mar. rouge, d.s. t. 5 fr.

Sur le plat de la reliure on lit « Dédié à S. A. R. le duc d'Orléans. » — Le texte hébreu est en manuscrit et d'une jolie écriture.

613. **BENSEW** (L.). *Ozar Haschoroschim*. Hebraïsche Deutsches und Deutsch Hebraïsches Wörterbuch über das Alte Testament. *Wien*, 1839-44, 3 part. en 2 vol. in-8, demi rel. 20 fr.

614. **BEN SIRA**. Proverbia Ben Siræ autoris antiquissimi, qui creditur fuisse nepos Jeremiæ prophetæ : Operâ J. Drvsii in latinam linguam conuersa... Accesserunt Adagiorum Ebraicorum decuriæ aliquot nunquam antehac editæ. *Franekeræ*, 1597, in-4, vél. (héb. et latin). 80 fr.

A la suite on a relié les ouvrages suivants :

Syriacæ linguæ prima elementa. *Antverpiæ, Plantin*, 1572. Très-Rare. (Réimpression de la grammaire de Widmanstadt par les soins de Guy Lefèvre La Boderie). — D. Severi Alexandrini patriarchæ, De ritibus baptismi, et sacræ synaxis apud Syros christianos receptis, liber ; nunc primum in lucem editus : Guidone Fabricio Boderiano excriptore et interprete. *Antverpiæ, Plantin*, 1572. Très-Rare. — Erpenius. Oratio de linguæ arabicæ præstantia et dignitate. *Leidæ, In typographia auctoris.* (Thèse soutenue par le savant arabisant, au mois de mai 1613.) – Doctissimorum quorumdam hominum de arabicæ linguæ dignitate et utilitate testimonia publica, una cum præfatiuncula ad lectorem candidum Jac. Christmannus epistola ad scholæ Neutad. professores. *Amstelredami* 1610. (Non cité dans Schnurrer). — Specimen characterum arabicorum officinæ plantinianæ Franc. Raphelengii. *Lugd. Batavorum*, 1595. Rare. — Epistola divi Pauli apostoli ad Titum arabice una cum interpretatione latinâ.... operâ et impensis Johannis Antonii F. Alcmariani. *Amstelodami*, 1611 (le texte arabe est manuscrit).

Cette réunion de pièces rares porte la signature de M. Tydeman.

615. **BERR** (Michel). Littérature hébraïque. *Paris*, 1823, in-8, br. 2 fr.

616. **BEYER** (M. Andreæ). Ad Joh. Seldeni de Diis syris syntagmata, additamenta. (*Amstelodami*, 1680 ?), in-8, vél. 2 fr. 50

617. **BIBLIA** hebraica, cum utraque Masora, Targum, necnon commentar. rabbinorum. *Venetiis, jussu D. Bombergi*, 1525-26, 4 vol. in-fol., demi rel. 350 fr.

Seconde édition de la fameuse bible de Bomberg. Elle est excessivement rare.

L'exemplaire a quelques racommodages et des taches, aussi quelques soulignures à l'encre qui recouvrent le texte. Le dernier f. de la signature 77 du vol. III est déchiré : la moitié de la page est manuscrite.

5618. **BIBLIA** hebræa, cum utraque Masora et Targum, item cum commentariis rabbinorum, studio J. BUXTORFII. *Basileæ*, 1610-20, 4 vol. — TIBERIAS sive Commentarius masorethicus triplex historicus, didacticus, criticus, ad illustr. operis biblici basil. conscriptus.... à J. BUXTORF. *Basileæ*, 1665, 1 vol. — Concordantiæ bibliorum hebraicæ.... ed. BUXTORF. *Basileæ*, 1632, 1 vol. — Ens. 6 vol. in-fol., rel. 120 fr.

Bel exemplaire.

5619. **BIBLIA** hebraica, édit. Hahn, texte et traduction latine en regard. *Leipzig*, 1868, 2 vol. in-12, br. 12 fr.

5620. **BIBLIA** hebraica, secundum edit. JOS. ATHIÆ, JOANNIS LEUSDEN, JO. SIMONIS aliarumque, impr. EVERARDI VAN DER HOOGT, recens. sectionum propheticarum recensum et explicat. clavemque masorethicam et rabbinicam addidit A. HAHN. *Lipsiæ*, 1872, in-8, br. XIX et 1392 pages. 7 fr. 50

5621. — Idem opus, ex recensione A. HAHNII, præfatus est E. ROSENMUELLER. *Lipsiæ*, 1868, in-12, br. VII et 1036 pp. 6 fr.

5622. **BIBLE**, traduction nouvelle avec l'hébreu en regard, publiée par CAHEN. *Paris*, 1845, 18 volumes in-8, demi reliure (Épuisée). 140 fr.

5623. — Quelques mots sur la traduction nouvelle de la Bible par S. CAHEN par l'abbé J. M. B. élève de l'Ecole des Langues Orient. de Paris. *Paris*, 1835, in-8, br. 2 fr.

5624. **BIBLE** hébraïque, texte et traduction française en regard. *Londres*, 1839, 2 vol. in-12, rel. 12 fr.

5625. **BIBLIA** en dos colunas Hebrayco y Español. *Amsterdam*, 5522 (1761), in fol., rel. *Rare*. 28 fr.

5626. **BIBLIA** hebraica cum novo domini nostri J. C. Testamento, eorumdem latina interpretatio XANTIS PAGNINI, BENED. ARIÆ MONTANI hispal. et quorumdam aliorum collato studio, ad hebraicam dictionem diligentissimè expensa. *Aureliæ Allobrogum*, 1619, in fol., rel. 30 fr.

Rare et très-recherché. Cette bible renferme le texte hébreu de l'ancien Testament avec traduction latine interlinéaire et notes marginales ; aussi la version grec d'Arias Montanus du N. T. avec traduction latine interlinéaire et notes.

5627. — Le même ouvrage. *Lipsiæ*, 1657, in fol., peau de truie, titre gravé. 30 fr.

5628. — Le même ouvrage. *Aureliæ Allobrogum*, 1609, in fol., rel. 30 fr.

5629. **BIBLIA** hebraica. *Genève*, 1617, 9 vol. in-18, demi rel. veau. 40 fr.

Très-jolie édition.

5630. **BIBLE**. Le Lévitique, les Nombres et le Deuteronome. *Paris*, *Rob. Estienne*, in-18, vél. 8 fr.

Fait partie de la petite bible hébraïque de Rob. Estienne.

5631. **BIBLIA** hebraica. Liber Genesis cum punctis. *Parisiis*, *Robert Estienne*, 1543, in-4, vél. 8 fr.

Très-belle édition faisant partie de la Bible de Robert Estienne, publiée de 1539-44, en 24 parties.

5632. BIBLIA. Isaiæ; Jeremiæ et Ezechiel. *Paris, Rob. Estienne*, 1539, in-4, rel. d. s. t. 8 fr.

5633. — Samuelis libri duo ebraice et latine (à THOMAS ERPENIUS). *Lugd. Batavorum*, 1621, in-18, rel. *Rare*. 4 fr.

5634. — Duodecim Prophetæ cum cōmentariis R. DAVID KIMHI à FRANC. VATABLO emendatis. *Parisiis, R. Estienne*, 1539, in-4, rel. 8 fr.

5635. — The book of Genesis in hebrew, with a critically revised text, various readings, and grammatical and critical notes by WRIGHT. *London*, 1859, in-8, cart. 12 fr.

5636. — La Bible en hébreu avec une traduction allemande en caractères rabbiniques, publiée par MENDELSSOHN OBERNIK, WOLFSON, etc. *Bâle*, 1822-25, 4 vol. in-4, cart. 18 fr.

5637. BIBLIA hebraica manualia ad Hooghtianam recensita, atque cum brevi lectionum masorethicarum... ut et cum dictionario V. T. edita à JOH. SIMONIS. *Amstelædami*, 1753, 2 vol. in-8, rel. fig. *Édition très-estimée*. 14 fr.

5638. — Idem liber. Editio tertia. *Halæ*, 1822, in-8, demi rel. 7 fr. 50

5639. — Biblia hebraica. *Berlin*, 1866, in-12, rel. 5 fr.

5640. — Biblia hebraica. *Londres*, in-12, cart. 4 fr.

5641. — Biblia hebraica. *Leipzig*, 1862, in-8, cart. 6 fr.

5642. — Biblia hebraica, sine punctis. *Amstælodami*, 1701, in-12, rel. titre gravé. 7 fr. 50

5643. BIBLE. Les grands et les petits Prophètes, les Psaumes, les Proverbes, etc. Avec commentaires rabbiniques. *Mantova*, in fol., rel. 15 fr.

5644. BLUM (L.). Méthode facile pour apprendre l'hébreu. *Paris*, 1869, in-8, br. 60 c.

5645. BONIFAS-GUIZOT (C.). Nouvelle grammaire hébraïque analytique et raisonnée. *Montauban*, 1855, in-8, br. 10 fr.

5646. BOTTCHER (Fried.). und MUEHLAU (Ferd.). Ausführliches Lehrbuch der hebraïschen Sprache. *Leipzig*, 1866-68, 2 vol. gr. in-8, demi mar. 45 fr.

5647. BOUGET (Joh.). Lexicon hebraicum et chaldaico-biblicum. *Romæ*, 1737, 3 vol. in fol., rel. 35 fr.

5648. BOULAESE (Joh.). Hebraicvm alphabetvm. *Parisiis*, 1576. — Compendium, quantacunque ratione fieri potuit, amplissimum, totius linguæ sanctæ. *Parisiis*, 1566. Ens. 1 vol. petit in-fol. *Rare*. 5 fr.

5649. BOURDAIS (l'abbé). Flore de la Bible. *Paris*, 1879, in-8, br. 100 pag. 3 fr.

5650. BOURDELOT (Jean). Psalmi quatuor (XX, XXI, XLV, LXXII) hebræo latini cum paraphrasibus, et commentariis R. D. KIMHI hebræo latinis. *Lutetiæ Parisiorum*, 1619, in-4, vél. 5 fr.

5651. BRUCKNER (Dr. G.). Praktisches Hülfsbuch zur methodischen Einübung der hebräischen Grammatik. *Leipzig*, 1842, in-8, cart. 2 fr

5652. BRULL (A.). Trachten der Juden im nachbiblischen Alterthume. *Frankfurt*, 1873, in-12, br. 4 fr.

5653. BUXTORF (Johannis). Lexicon Chaldaicum, Talmudicum et Rabbinicum. *Basileæ*, 1639, in-fol., vél. 50 fr.

Ce lexique, l'un des plus importants publiés sur la langue hébraïque, est le fruit de 30 années de travail. Il a été édité par le fils de Buxtorf.

Il contient tous les mots chaldéens et rabbiniques qui se trouvent dans la paraphrase chaldaïque de l'Ancien Testament, dans les deux versions du Talmud et dans les écrivains *cabalistiques*.

5654. — Lexicon Chaldaicum, Talmudicum et Rabbinicum, denuo editum et annotatis auctum a PH. FISCHER et PH. H. GELBE. *Lipsiæ*, 1866-74, 34 liv. in-4, br. (complet). 70 fr.

5655. — Thesaurus grammaticus linguæ sanctæ hebrææ. Adjecta prosodia metrica sive poeseos Hebræorum dilucida tractatio : Lectionis Hebræo-Germanicæ usus et excitatio. *Basileæ*, 1620, in-8, vél. 5 fr.

Curieuse grammaire contenant à la fin des exercices de lecture, des lettres et des extraits de la Bible en Juif-allemand.

5656. — Manuale hebraicum et chaldaicum editio sexta, curâ JOH. BUXTORFII fil. *Basileæ*, 1658, in-18, rel. 2 fr.

5657. — Lexicon hebraicum et chaldaicum. Editio decima. *Basileæ*, 1698, in-8, vél. portrait. 8 fr.

5658. — Idem opus. *Oxonii*, 1807, in-12, br. 6 fr.

5659. — Synagoga Judaica : Das ist Juden-Schül. *Basel*, 1643, in-8, vél. piqué. 2 fr.

5660. — Concordantiæ bibliorum hebraicæ.... access. novæ Concordantiæ chaldaicæ omnium vocum, quæ corpore bibliorum hebraico continentur. *Basileæ*, 1632, in-fol., rel. 20 fr.

5661. — Tiberias sive commentarius massorethicus triplex historicus, didacticus, criticus, ad illustrationem operis Biblici Basiliensis conscriptus. Recognitus et additamentis locupletatus à JOH. BUXTORFIO, fil. Editionem hancce novam accurante JOH. JACOBO BUXTORFIO. *Basileæ*, 1665, in-4, vél. 15 fr.

5662. — Idem opus. *Basileæ*, 1665, in-4, vél. 30 fr.

On a relié à la suite :

Les Dissertationes philologico-theologicæ. *Bâle*, 1662, annoncées ci-après (N° 5664).

5663. BUXTORF (Johannis, filii). Tractatus de punctorumm vocalium, et accentuum, in libris V. T. hebraicis, origine, antiquitate et auctoritate. *Basileæ*, 1648, in-4, rel. 7 fr. 50

5664. — Dissertationes philologico-theologicæ (I. De linguæ hebrææ origine et antiquitate. II. de ejus confusione et plurium linguarum origine... etc.) Accesserunt R. ISAACI ABARBENELIS, hispani aliquot elegantes et eruditæ dissertationes. *Basileæ*, 1662, in-4, rel. 15 fr.

5665. CAHEN (S.). Cours de lecture hébraïque, avec traduction interlinéaire. *Paris*, 1824, in-8, br. 1 fr. 50

5666. CAHUN (B.). Jessod haamuna, les treize articles de foi démontrés par les Saintes Écritures. *Paris*, 1859, in-8, br. 1 fr.

5667. CALASIO (F. Mario de, ord. Minorum). Concordantiæ sacrorum bibliorum hebraicorum, in quibus chaldaicæ etiam libror. Esdræ, et Danielis suo loco inseruntur. *Romæ*, 1621, 4 vol. in-fol., vél. titres gravés. 40 fr.

Bel exemplaire. L'ouvrage de Calasio est très-important non-seulement comme concordance de la Bible, mais aussi comme dictionnaire hébreu. Il contient le texte hébreu dans l'ordre et d'après la méthode de la concordance de Nathan ; la traduction par Reuchelin de l'explication des racines hébraïques de Nathan ; tous les mots rabbiniques, chaldéens, syriaques et arabes dérivés de l'hébreu.

5668. CANTICUM Canticorum ex hebræo convertit et explicavit CAJ. KOSSOWICZ. *Petropoli*, 1879, in-8, br. 1 fr. 40

5669. CARRIÈRE (Professeur à l'école des langues orientales). Grammaire hébraïque. In-8 (*sous presse*).

5670. CASTELLI (Ed.). Lexicon hebraicum et ejus lexico heptaglotto descriptum, adnotatio in margine vocum numeris ex J. D. MICHAELIS supplementis ad lexica hebraica. *Goettingæ et Lipsiæ*, 1790, 2 part. en 1 vol. in-4, demi mar. 15 fr.

5671. CASTELLI (David). Il libro del Cohelet volgarmente detto Ecclesiaste, tradotto dal testo ebraico con introduzione critica e note. *Pisa*, 1866, in-8, br. 3 fr.

5672. CASTILLO (P. F. Martin, del orden de S. Francisco). Arte hebraispano. Grammatica de la lengua santa en idioma castellano. *Leon de Francia, Fl. Anisson*, 1676, in-8, vél. 8 fr.

Excellente grammaire citée avec éloge par L. HERVAS. Elle doit être très-difficile à trouver, puisque Antonio n'en fait pas mention.

5673. CASTRO (Joseph Rodriguez de). Bibliotheca española. *Madrid*, 1781-86, 2 vol. in-fol., br. 70 fr.

Rare. Le premier volume, de cet important ouvrage, renferme des notices sur les écrivains *rabbiniques espagnols*, jusqu'au XVIIe siècle ; et le second traite des écrivains païens et chrétiens jusqu'au XIIIe siècle.

5674. CELLARIUS (Christ.). Canones de linguæ sanctæ proprietatibus accod. usus arabismi etymologicus, sive radices, quæ in ebræa lingua hodie desiderantur, ex arabica, aliaque orientalibus linguis restitutæ. *Jenæ*, 1679, in-4, cart. 3 fr. 50

5675. CELLERIER (J. E.). Élémens de la grammaire hébraïque suivis des principes de la syntaxe hébraïque, traduits librement de l'allemand de W. GESENIUS. *Genève*, 1820, in-8, demi rel. *Rare*. 3 fr.

5676. — Le même ouvrage. *Genève*, 1824, in-8, demi rel. 5 fr.

5677. CEVALLERIUS (Ant. Rodolphus). Rudimenta hebraicæ linguæ, accurata methodo et brevita conscripta. *Genève ? H. Estienne*, 1567, in-4, cart. 5 fr.

Rare. Dédié à Théodore de Bèze.

5678. CHARENCEY (H. de). Les animaux de la vision d'Ézéchiel et la symbolique Chaldéenne. *Caen*, 1875, in-8, br. 2 fr. 50

5679. — De quelques idées symboliques se rattachant au nom des douze fils de Jacob. *Paris*, 1873, in-8, br. 1 fr. 50

5680. CHIARINI (L. A.). Théorie du Judaïsme, appliquée à la réforme des Israélites de tous les pays de l'Europe, et servant en même temps d'ouvrage préparatoire à la version du Thalmud de Babylone. *Paris*, 1830, 2 vol. in-8, br. *Rare.* 10 fr.

5681. CHWOLSON. Vosemnadtsati evreiskikh nadgrobnikh nadpisei izi Krima. (Inscriptions hébraiques de la Crimée.) *Pétersbourg*, 1866, in-8, cart. pl. 8 fr.

5682. CLARISSE (Th.). Psalmi quindecim Hammaäloth, philologice et critice illustrati. *Lugd. Batavorum*, 1819, in-8, br. 1 fr. 25

5683. COCCEIUS (Joh.). Lexicon et Commentarius sermonis hebraici et chaldaici V. T. accedunt interpretatio vocum germanica, belgica ac græca ex LXX interpretatibus. *Amstelodami*, 1669, in-fol., rel. 18 fr.

Exemplaire de Anquetil Duperron avec sa signature sur le titre.

5684. COHEN IRIRA (R. Abraham Lusitano). Apparatus in librum Sohar pars III et IV, quarum prior est liber Porta cœlorum... è lingua hispanica primò in hebraicam translatus, nunc in latinum conversus. *Solisbaci*, 1678, in-4, demi rel. 40 fr.

Ce volume, qui se trouve joint à la *Kabbala denudata*, manque très-souvent aux exemplaires de ce livre. Il est fort rare.

5685. CRÉHANGE. La Haggada ou cérémonies religieuses des israélites, hébreu français avec les airs traditionnels. *Paris*, 1867, in-18, br. 1 fr. 50

5686. DAILY PRAYERS (the) as read in synagogue and used in families, according to the custom of the german and polish Jews. *London*, 1834, gr. in-8, v. 7 fr. 50

Texte hébreu avec traduction anglaise et des notes.

5687. DANTE. La divina commedia, parte I. L'Inferno. Traduzione ebraica di D^r Formiggini. *Trieste*, 1869, in-8, br. 10 fr.

5688. DANZENS. Die Hebräische und Chaldäische Grammatik übersetzt v. D. Kypken. *Breslau*, 1757, in-12, cart. 1 fr.

5689. DELITZSCH (F.) und KEIL (Fried.). Biblischer Commentar über das Alte Testament. *Leipzig*, 1860-67, 4 vol. in-8, br. 28 fr.

I. Commentar über die Genesis. — III. I Bd. Der Prophet Iesaia. — IV. Die Psalmen.

5690. DE MUIS (Simeon). In psalmum XIX, trium rabbinorum commentarii (Kimhi, Aben Ezra, Salomon Jarchi) hebraicè cum latina interpretatione. *Parisiis*, *J. Libert*, 1620, in-8, vél. 5 fr.

Petit volume rare dédié au cardinal de la Rochefoucault.

5691. DERENBOURG (J.). Manuel du lecteur d'un auteur inconnu publié d'après un manuscrit venu du Yémen, et accompagné de notes. *Paris*, 1871, in-8, br. 15 fr.

5692. DES MOULINS (Ch.). Réponse au mémoire de M. Lacour intitulé : Origine, chez un peuple noir et africain, de la langue hébraïque et du monothéisme hébreu. *Bordeaux*, 1851, in-8, br. 2 fr.

5693. DESSAUER (J. H.). *Leschon Rabbanan*, oder Aramäisch-Chaldäisch-Deutsches Handwörterbuch. *Erlangen*, 1838, in-8, demi rel. 10 fr.

A la suite :
DESSAUER (J. H.). Vollständige Paradigmen. *Erlangen*, 1838. — WINER (G.). Chrestomathia talmudica et rabbinica. *Lipsiæ*, 1822.

5694. DEUTSCH (E.). Le Talmud, traduit avec autorisation de l'auteur par THÉOPHILE BAUDENAS. *Londres*, 1868, pet. in-4, pap. vergé. 10 fr.

5695. DIETRICH (Franc.). De sermonis chaldaici proprietate. *Lipsiæ*, 1839, in-8, br. 2 fr. 50

5696. DOZY (R.). De Israëlieten te Mekka. *Haarlem*, 1864, gr. in-8, br. pl. d'inscriptions avec alphabets. 6 fr. 50

5697. DRACH (P.). La Cabale des Hébreux vengée de la fausse imputation de panthéisme par le simple exposé de sa doctrine d'après les livres cabalistiques. *Rome*, 1864, in-12, br. 8 fr.

5698. DUBEUX (Louis). Mémoire sur le sens démonstratif et réfléchi attribué par Gesenius au mot את dans les livres hébreux de l'Ancien Testament. *Paris*, 1857, in-8, br. 1 fr. 50

5699. — La Kabbale ou la philosophie religieuse des Hébreux par Franck (compte-rendu). *Paris*, 1844, in-8, br. 1 fr. 50

5700. — Lettre au rédacteur du Journal Asiatique sur le sens donné par Quatremère aux mots Talmud et Mischna. *Paris*, 1843, in-8, br. 1 fr. 50

5701. DUKES (Leop.). Philosophisches aus dem zehnten Jah. Ein Beitrag zur Literaturgeschichte der Mohamedaner und Juden. *Nakel*, 1868, in-12, br. 5 fr. 35

5702. — Die Sprache der Mischnah. Lexicographisch und Grammatisch betrachtet. *Esslingen*, 1846, in-8, br. 2 fr.

5703. DURLACHER (E.). Enseignement de lecture de la langue hébraïque. *Paris*, 1840, in-18, br. 1 fr. 50

5704. ELDAD LE DANITE. Relation d'Eldad le Danite, voyageur du IX^e^ siècle ; traduite en français et suivie du texte hébreu par E. CARMOLY. *Paris*, 1838, in-8, br. 5 fr.

Ce voyageur parcourut successivement l'Asie, l'Afrique et vint mourir en Espagne.

Rossi le fait naître au commencement du XII^e^ siècle et mourir en Espagne en 1283.

5705. ELIA LEVITA. Opusculum recens hebraicum, cui titulum fecit Thisbites, in quo 712 vocum, quæ sunt partim Hebraicæ, Chaldaicæ, Arabicæ, Græcæ et Latinæ, quæq; in dictionariis non facilè inveniuntur.... per PAULUM FAGIUM latinitate donatum. *Isnæ*, 1541, in-4, demi rel. 20 fr.

PREMIÈRE ÉDITION. ELIAS LÉVI un des plus savants grammairiens israélites né en Alle-

magne ou en Italie vers 1472 fut appelé à Rome par le cardinal Egidio pour lui [...] gner l'hébreu. Il mourut à Venise en 1549 (Rossi).

5706. ÉLIA LEVITA. Lexicon chaldaicum. *Isnæ*, 1541, in-fol., vél.

Très-bel exemplaire de ce dictionnaire chaldéen talmudique et rabbinique [...] en hébreu et connu sous le nom de *Metourgman*. Il a été publié et imprimé par [...] vant PAUL FAGE.

5707. — Grammatica hebræa, per SEB. MUNSTERUM versa, et scholiis illu[...] *Basileæ*, 1543, in-8, vél.

Bel exemplaire.

5708. EPISTOLA Pauli ad Romanos, cum rabbinico commentario. *Berolini*, [...] in-8, br. 3 [...]

5709. ERPENIUS (Th.). Grammatica ebræa generalis. *Lugduni Batavorum*, [...] in-12, rel. veau.

5710. EVANGELIAM secvndvm Matthævm in lingva hebraica, cvm versione [...] na, atqve annotationibvs SEB. MVNSTERI. Unà cum Epistola D. Pauli ad He[...] hebraicè et latinè. *Basileæ*, 1582, in-8, rel. héb. et lat. *Rare*.

5711. EVANGELIVM Matthæi ex hebræo fideliter redditum (a JOH. QUINQVA[...] RBÆVS). *Parisiis*, *M. Juvenem*, 1555, pet. in-8, v. f. à comp. à froid.

Très-bel exempl. dans sa reliure originale, très-bien conservée, et très-gr[...] marges. Le texte hébreu s'y trouve avec la trad. latine. Ce volume est remarq[...] par son impression.

5712. ÉVANGILE de S. Luc traduit en hébreu d'après le texte grec, avec un [...] mentaire rabbinique. *Berlin*, in-8, cart. 2 fr.

5713. EWALD (G. H.). Kritische Grammatik der hebräischen Sprache. *Lei*[...] 1827, in-8, demi mar. orange, tr. peignes.

5714. — Ausführliches Lehrbuch der hebräischen Sprache des Alten Bundes. *G*[...] *tingen*, 1863, in-8, demi mar.

5715. — Le même ouvrage. *Leipzig*, 1870, in-8, br.

5716. FABRE-D'OLIVET. La langue hébraïque restituée, et le véritable sens [...] mots hébreux rétabli et prouvé par leur analyse radicale. *Paris*, 1815-16, 2 [...] in-4, br. *Rare*. 16 [...]

Contient une grammaire hébraïque, une série de racines hébraïques, une tradu[...] française (avec le texte) des dix premiers chapitres du Sépher, contenant la Cosm[...] nie de Moïse.

5717. FAGIUS (P.). Exegesis sive expositio dictionum hebraicarum literalis [...] simplex, in quatuor capita Geneseos, pro studiosis linguæ hebraicæ. *Isnæ*, 15[...] in-4, vél. 20 [...]

Volume rare publié par l'éditeur des ouvrages de Élias Lévi (Voy. Nos 5705 et 57[...]

5718. FRANCK (S.). Proverbes de Salomon, traduction philologique. *Paris*, 18[...] in-18, br. 1 fr.

5719. — Nouvelle méthode pour apprendre la langue hébraïque. *Paris*, 1834, in-8, br. nomb. tabl. de paradigmes. *Rare*. 7 fr. [...]

. FRANCK (S.). Citolégie hébraïque automatique. *Genève*, 1842, in-12, br. 1 fr. 50

FRANCK (Ad.). La Kabbale ou la philosophie religieuse des Hébreux. *Paris*. 3, in-8, br. *Rare*. 20 fr.

— Traité des Berakhoth du Talmud de Jérusalem et de Babylone. *Paris*, 1872, 4, br. 2 fr.

mpte-rendu analytique du travail de M. Schwab. Extrait du Journal des Savants 1872.

FREYTAG (G. W.). Kurzgefasste Grammatik der hebräischen Sprache. *Halle*, 5, in-8, cart. 4 fr.

FUERST (Julius). Bibliotheca Judaica. *Leipzig*, 1863, 3 vol. in-8, br. 55 fr.

— *Ari Nohem*. Streitschrift über die Echtheit des Sohar und den Werth der ala von Leon Modenese. *Leipzig*, 1840, in-8, br. 2 fr.

— Concordantiæ librorum Veteris Testamenti sacrorum Hebraicæ atque Chal-æ. *Lipsiæ*, 1840, 3 vol. pet. in-fol., br. 70 fr.

GARNIER (l'abbé). Grammaire hébraïque et chaldaïque, suivie du premier itre de Ruth expliqué par deux traductions françaises, l'une littérale, l'autre recte, avec une analyse grammaticale. *Leipzig*, 1862, in-12, br. 1 fr. 50

GENEBRARD (G.). Chronologia hebræorum maior (heb. et lat.). *Basileæ*, 1580, 8, demi mar. 10 fr.

tte chronique est attribuée à Jose ben Chelpeta qui vivait l'an 130; elle comprend toire du monde depuis la création jusqu'à l'an 52 de la destruction du temple, sous rien.

deuxième partie, d'une composition plus moderne, continue la série chronologi-jusqu'à l'année 452 (520 J. C.).

GESENIUS (Wilhelm). Hebraïsche Grammatik. *Halle*, 1834. — Hebräische Lese-h. *Halle*, 1834, in-8, demi rel. 4 fr. 50

— Hebräische Grammatik. Neu bearbeitet von E. Rödiger. *Leipzig*, 1848, 8, cart. 3 fr.

— Le même ouvrage. *Leipzig*, 1842, in-8, cart. 3 fr.

— Le même ouvrage. *Leipzig*, 1862, in-8, br. 6 fr.

— Hebrew Grammar, transl. by J. Conant. With a course of Exercises on brew Grammar, and a hebrew Chrestomathy. *Boston*, 1839, in-8, demi rel. 15 fr.

— Le même ouvrage. *London*, 1864, in-8, cart. 15 fr.

— A Hebrew and English Lexicon, translated by E. Robinson. *London*, 1844, 8, demi mar. 20 fr.

— Thesaurus philologicus criticus linguæ hebrææ et chaldææ V. T. cum in-cibus, additamentis, etc. *Lipsiæ*, 1835-58, 4 vol. in-4, br. 1638 pp. (70 fr.) 40 fr.

Le meilleur dictionnaire hébreu qui existe. Le prix réduit, auquel nous annonçons livre, permettra à tous les hébraïsants d'acquérir ce savant ouvrage.

5737. GESENIUS (W.). Lexicon manuale Hebraicum et Chaldaicum in Veteris tamentis libros. *Lipsiæ*, 1847,in-8, relié.

5738. — Hebräisches und Chaldäisches Handwörterbuch über das Alte Testa *Leipzig*, 1823, in-8, cart.

5739. — Geschichte der hebräischen Sprache und Schrift, eine philologisch-hi rische Einleitung in die Sprachlehren und Wörterbücher der hebräischen Spr *Leipzig*, 1815, in-8, rel. *Très-Rare*.

5740. GIRAUD. Vocabulaire hébreu français. *Vilna*, 1825, in-12, demi mar.

5741. GLAIRE (J. B.). Principes de grammaire hébraïque et chaldaïque 1834, in-8, cart.

5742. — Principes de grammaire hébraïque et chaldaïque accompagnés d'une tomathie hébraïque et chaldaïque. *Paris*, 1843. — GESENIUS (Wilh.). El de la grammaire hébraïque par J. E. CELLERIER. *Genève*, 1824. — LATOU (A.). Grammaire hébraïque. *Bruxelles*, 1842. Ensemble un vol. in-8, relié.

5743. — Lexicon manuale hebraicum et chaldaicum. *Paris*, 1830, in-8, br.

5744. — Chrestomathie hébraïque. *Paris*, 1834, in-8, br.

5745. GLASER (J.). Grammatik der hebraeischen Sprache. Umgearbeitet v SCHMITTER. *Regensburg*, 1844, in-12, br.

5746. GLASSIUS (Salomonis). Philologia sacra,qua totius SS. Veteris et Novi T menti scripturæ tum stylus et literatura, tum sensus et genuinæ interpret. et doctrina lib. V. *Lipsiæ*, 1743, in-4,cart., portrait. 7

5747. GORION (Giuseppe ben). De bello Judaico. Deinde docem Judæorum ca tates et decalogus cum eleganti commentariolo Rabbi ABEN ESRA. Omnia he co-latina. *Basileæ*, 1559, in-8, rel. *Rare*.

Cet auteur est connu encore sous le nom de Josippus ou mieux Josiffôn,ou ps Joseph, parce qu'il s'efforce de se faire passer pour le célèbre auteur des anti judaïques.

Séb. Munster, qui a publié ce volume,en a donné seulement une édition abrég

5748. GROENEWOUD (J. Corn.). Institutio ad grammaticam hebraicam d *Trajecti ad Rhenum*, 1834, in-8, br. 2

5749. GUARIN (P. Ord. S. Bened.). Grammatica hebraica et chaldaica. *Pa* 1724,2 vol. — Lexicon hebraicum et chaldæo-biblicum ; accedunt nomina pr virorum, mulierum, dolorem, populorum, regionum, urbium, montium, flu rum, etc. cum præcipuis eorum etymologiis. *Parisiis*,1746, 2 vol. — Ens. 4 in-4, rel. *Rare et recherché*

5750. — Grammatica hebraica et chaldaica. *Parisiis*, 1724, 2 vol. in-4, demi rel ro, né.

5751. GUÉRIN. Analyse de l'histoire de l'art judaïque de M. de Saulcy memb l'Institut. *Versailles*, 1858, in-8, relié.

5752. HALLEL (S.). Méthode intuitive et élémentaire de la langue hébra *Mulhouse* , 1858, in-8, cart.

ite : LATOUCHE (A.). Philosophie des langues et introduction par l'hébreu à la ince élémentaire des racines et des formes de toutes les langues. *Rennes*, 1845.
.... Dictionnaire hébreu français. *Rennes*, 1845.

HTAROTH. Epitres qui se lisent dans les synagogues après la lecture de , selon le rite portugais. *Amsterdam*, 1737, in-8, rel. 3 fr. 50

ELBAUER (Fr. soc. Jesu.). Fundamenta grammatica ling. orientalium, : hebraicæ et chaldaicæ, cum appendice de idiotismo germanico Judæo-. *agæ*, 1753, in-12, rel. 5 fr.

ume renferme quelques éléments du dialecte juif allemand.

IOCH. Le livre d'Hénoch sur l'amitié trad. par A. PICHARD. *Paris*, 1838, *Rare*. 10 fr.

DER. Histoire de la poésie des Hébreux, trad. de l'allemand par la Ba- : CARLOWITZ. *Paris*, 1845, in-8, demi rel. *Rare*. 12 fr.

e même ouvrage. *Paris*, 1845, in-12, br. 6 fr.

EL (W. Fried.). Allgemeine Nominal-Formenlehre der hebräischen Spra- *'le*, 1793, in-8, br. 1 fr. 50

LŒNDERSKI (L.). Délices royales ou le jeu des échecs ; son histoire, ses sa valeur morale, par ABEN-EZRA et ABEN-YÉHIA, rabbins du XII[e] siè- e et traduction. *Paris*, 1864, in-18, br. 2 fr.

: même ouvrage, traduction française seule. *Paris*, 1864, in-18, br. 1 fr. 25

ictionnaire universel français-hébreu. Ouvrage revu avec le plus grand »mplété par L. WOGUE, grand rabbin. 1[re] partie [A-C]. *Paris*, 1878, gr. 464 pages à 2 colonnes. 20 fr.

TINGER (Joh. Henricus). Thesaurus philologicus, seu clavis scripturæ : quid fere orientalium, hebræorum maximè et arabum, habent monumenta me, ejusque variis speciebus, Judaismo, Samaritanismo, Christianismo, edismo, Gentilismo... De Targumin seu de paraphrasibus chaldaicis, Persicis, Samaritanis, Græcis et Latinis ; de Masora et Kabbalà... :unda. *Tiguri*, 1659, in-4, rel. 12 fr.

BIGANT). Racines hébraïques sans points-voyelles, ou dictionnaire hébraï- icines. *Paris*, 1732, in-8, rel. *Rare*. 15 fr.

ISCHMANNS (J. M.). Hebräische Gramatic. *Eisenach*, 1751, in-12, cart. 1 fr.

RICUS (Joh. Jac.). Historia Jeschuæ Nasareni (heb. et lat.). *Lugd. Bata-* 705, in-8, v. f. tr. dorées. 25 fr.

exemplaire d'un volume excessivement rare, qui s'ajoute au *Tela ignea Sa-* 'agenseillius.
ır cet ouvrage. Rossi. *Bibl. Judaica antichristiana*. p. 117 et 121.

IUS (Ant.). Theologia judaica, pars I[a] de adventu messiæ ; pars II[a] de idventus messiæ, acced. ISAAC ABARBANEL, de 70 vaticiniis Danielis. 533, in-4, rel. héb. et lat. 16 fr.

5767. IKENIUS (Conrad). Antiquitates hebraicæ, secundum triplicum judæorum tum ecclesiasticum, politicum et œconomicum. *Bremæ*, 1764, in-12, cart.

5768. — Tractatus Talmudicus de cultu quotidiano templi, quem versione donatum et notis illustratum. *Bremæ*, 1736, in-4, br.

5769. ISAAC (Jean). Grammatica hebræa, absolutissima, in duos libros di *Autverpiæ*, 1570, in-4, rel.

5770. — Le même ouvrage. *Antverpiæ*, 1564, in-4, rel.

5771. ISAIAS Propheta hebraice, græce et latine ; addita est autem duplex interpretatio, Hieronymi et Munsteri. Accessit et succinta difficiliorum he rum vocabulorum expositio, collecta per SEB. MUNSTERUM ex DAVIDIS K commentario. *Basileæ*, *s. a.* In-4, demi rel.

5772. JAHRBUCHER für Jüdische Geschichte und Literatur. Hrsg. von BRÜLL. *Frankfurt*, 1874, in-8, br.

5773. R. JARCHI (Salomon, par abréviation nommé aussi Rasci.) Comment Rabbinicum in Genesim. Codex ex charta gossypina exaratus seculo XIV. cart.

Manuscrit précieux par son antiquité. Il se compose de 121 ff. écrits sur pap coton. Plusieurs ff. ont souffert.

Le titre que nous donnons ci-dessus est au dernier feuillet.

SALOMON JARCHI ou RASCI un des plus savants rabbins du XII° siècle, était Troyes. L'époque de sa naissance et celle de sa mort est incertaine.

Son savoir étendu le fit nommer, par ses contemporains, le *parscandatà* (int de la lpi.)

5774. JEAN MARIE D'OLLONNE (Carme déchaussé). Lexicon hebraico-chal latino-biblicum. *Avenione*, 1758-65, 2 vol. in fol., rel.

5775. JEHUDA HA-LEVI. Das Buch Kusari, nach dem hebräischen Texte des J Ibn-Tibbon, hrsg. übersetzt und mit einem Commentar... von Dr. DAVID C *Leipzig*, 1853, in-8, br.

JEHUDA LEVI, juif de l'Andalousie né au XII° siècle, mort vers 1153 écrivit vrage en arabe. JÉHUDA IBN TIBBON son contemporain (né à Grenade) le traduisit breu vers l'année 1167. Ce traducteur était fort célèbre et fut nommé le prince terprètes de son temps. Voy. Rossi. *Dizionario*.

5776. — Liber Cosri continens colloquium seu disputationem de religione, i gem Cosareorum et R. Isaac Sangarum Judæum... ex arabica linguam he transtulit R. JEHUDAH ABEN TYBBON... latinâ versione, et notis illustravit BUXTORFIUS fil. *Basileæ*, 1660, in-4, vél.

Bel exemplaire d'un ouvrage rare, vendu 60 fr. chez S. de Sacy. Rossi cite cette sous la date de 1666.

5777. — Liber Cuzari. *Fano*, 1566, in-4, demi rel.

ÉDITION ORIGINALE d'une extrême rareté. Exempl. ayant des ff. raccommodés.

Sur l'importance de ce livre, qui résume toute la théologie hébraïque. Voyez *Dizionario*. Vol. I, p. 142.

JOB. Le livre de Job, traduction sur l'hébreu et commentaire précédé d'un essai sur le rhythme chez les Juifs et suivi du cantique de Debora et psaume CX par l'abbé Le Hir avec une introduction par l'abbé Grandvaux. *Paris*, 1873, in-8, br. 6 fr.

— The book of Job translated from the original by S. Lee. *London*, 1837, in-8, cart. 7 fr. 50

JONA BEN GANNACH. Sefer Harikima. Grammaire hébraïque, traduite de l'arabe en hébreu par Jehuda ibn Tabbon. Publiée par B. Goldberg, revue et corrigée par R. Kirchheim. *Francfort*, 1856, in-8, br. 6 fr.

Jona ben Gannach né à Cordoue au XII[e] siècle fut un savant grammairien. Son nom arabe est : Aboul-Walid Mérwan Ibn-Djanah. Cette traduction hébraïque est de ...

RABBI JOSEPH BEN JOSHUA BEN MEIR. Chronicles, translated from the Hebrew by C. Bialloblotzky. *London*, 1835, 2 vol. in-8, cart. 20 fr.

Cet auteur est né à Avignon en 1496; sa chronique relate principalement les expéditions des français en Terre-Sainte et les guerres qui eurent lieu entre les Rois de France et les Sultans. On y trouve aussi de curieux détails sur l'état des Juifs en France, en Espagne, en Allemagne et dans d'autres pays.

— Paraphrasis chaldaica in librum priorem et posteriorem chronicorum. Nunc primum e mss. Cantabrigiensi descripta, ac cum versione latina in lucem missa a David e Wilkins. *Amstelædami*, 1715, in-4, vél. *Rare*. 15 fr.

JOURDAIN (Ch.). De l'enseignement de l'hébreu dans l'Université de Paris au ... siècle. *Paris*, 1863, in-8, br. 2 fr. 50

KABBALA DENUDATA seu doctrina hebræorum transcendentalis et metaphysica atque theologica (translata et hebræo Christ. Knorr von Rosenroth). *Sulzbaci*, 1677-84, 4 vol. in-4, rel. 120 fr.

Exemplaire parfaitement complet et dont nous en donnons ci-dessous la collation. Vol. I. Titre et front. gravé; 16 fnc. pour la dédicace et les index ; « *Apparatus in librum Sohar, pars prima*, contenant le dictionnaire de la Kabbale » 740 pp. — Vol. II. « *Apparatus in librum Sohar, pars secunda*, contenant onze traités différents » 312 pp. *Apparatus in librum Sohar pars III et IV*... Liber שער השמים seu Porta cœlorum... *Solisbaci*, 1678 » 4 fnc. titre compris, 255 pp. La quatrième partie commence avec la p. 193; ... renferme l'explication des planches cabalistiques au nombre de 16 qui se trouvent ... la susdite partie. — Vol. III. « *Liber Sohar institutus. Francofurti*, 1684 » 38 pp., ... (pour le faux titre), 598 pp., 1 f. blanc., 478 pp., front. gravé et 1 pl. « *Adumbratio cabbalæ chritianæ... Francofurti*, 1684 » 70 pp.

KAUFMANN (D.). Die Theologie des Bachja ibn Pakuda. *Wien*, 1874, in-8, br. 2 fr. 25

KIMCHI (Mosis). 'Ο δοἰπορία ad scientiam, cum expositione doctoris Eliæ. Item introductio D. Binjamin F. D. Judæ. Omnia à quamplurimis mendis expurgata et annotationibus illustrata... authore Constantino L'empereur. *Lugd. Batavorum*, *Elsevier*, 1631, in-8, vél. 10 fr.

Très-bel exemplaire de la grammaire hébraïque de Moise Kimchi le frère du célèbre David Kimchi.
Cette édition des Elsevier est rare; elle est belle et correcte.

5787. KLEIN (S.). Notions élémentaires de la grammaire hébraïque. *Colmar*, in-
br.

5788. — Cours de thèmes et de versions hébraïques. *Mulhouse*, 1866, in-8, cart.

5789. KOENIG (Ed.). Gedanke, Laut und Accent als die drei Factoren der Sprachbildung comparativ und physiologisch am Hebräischen. *Weimar*, 1874, in-8,

5790. LACOUR (P.). Sur l'influence morale, sociale et progressive du monothéisme. *Bordeaux*, 1830, in-8, br.

5791. — Aperçus extraits d'un travail relatif à l'influence morale et sociale de l'esprit du polythéisme comparée à celle du monothéisme. *Bordeaux*, 1837, in-8, br.

5792. — Examen des assertions publiées (par Des Moulins) contre un mémoire intitulé : Origine de la langue hébraïque et du monothéisme hébreu chez un peuple noir africain. *Bordeaux*, 1832, in-8, br.

5793. — Æloïm, ou les Dieux de Moïse. *Bordeaux*, 1839, 2 vol. in-8, br.

5794. LADVOCAT. Grammaire hébraïque, avec laquelle on peut apprendre les principes de l'hébreu, sans le secours d'aucun maître. *Paris*, 1822, in-8, cart.

5795. — Le même ouvrage. *Paris*, 1765, in-8, rel.

5796. LAMBERT (L. M.). Catéchisme du culte judaïque en hébreu, en français et en allemand. *Metz*, 1818, in-18, br.

5797. — Abrégé de la grammaire hébraïque. *Metz*, 1861, in-12, br.

5798. LAMBERT (E). Notice sur une médaille hébraïque trouvée à Bousse. 1864, in-8, pl.

Extrait du Bulletin de la Société d'archéologie et d'histoire de la Moselle n° de janvier 1869.

5799. LANCI (M.). Esposizione de'versetti del Giobbe intorno al cavalla. Parte del Trattato del segreto tetragrammatico da Dio affidato a Mosè. *Firenze*, in-8, demi rel. veau, non rogné, fig.

Volume fort rare, tiré à petit nombre d'exemplaires non destinés au commerce. Le nôtre porte un envoi autographe de l'auteur à M. Bouju daté de Rome, plus 3 autographes de Lanci, contenant une annotation à la citation des vers d'Oppien 34.)

5800. LANCIUS (Joach.). Grammatica hebræa. *Berolini*, 1699, in-8, vél.

5801. LATOUCHE (A.). Dictionnaire hébreu français raisonné, initiant à la connaissance de toutes les langues. *Rennes*, 1845, in-8, br.

5802. — Chrestomathie ou recueil de morceaux choisis de la Bible, avec des notes grammaticales. *Paris*, 1819, in-8, br.

5803. — Dictionnaire idio-étymologique hébreu et dictionnaire grec hébreu. *Paris*, 1836, in-8, br.

l. LATOUCHE (A.). Chrestomathie ou recueil de morceaux choisis de la Bible, ee des notes grammaticales. *Paris.* — Panorama des langues. Clef de l'étymolo-. *Paris*, 1836. — Etudes hébraïques. Grammaire. *Paris*, 1834. — Dictionnaire io-étymologique hébreu, et dictionnaire grec-hébreu. *Paris*, 1836. — CAHEN. urs de lecture hébraïque. *Paris*, 1832. Ens. 1 vol. in-8, demi rel. 20 fr.

. — Clef de l'étymologie. *Paris*, 1836, in-8, br. 2 fr. 50

. — Clef de l'étymologie. *Paris*, 1836.— Grammaire hébraïque. *Paris*, 1836. — ctionnaire idio-étymologique hébreu et dictionnaire grec-hébreu. *Paris*, 1836. Ens. 1 vol. in-8, relié. 20 fr.

. LE BLANT et RENAN. Sur une inscription trilingue (hébraïque, grecque et ine) découverte à Tortose. *Paris*, 1860, in-8, br. pl. 2 fr.

. LEIGH (le chevalier). Dictionnaire de la langue sainte contenant toutes ses igines, ou les mots hébreux tant primitifs que dérivéz, du vieux Testament, avec observations philosophiques et théologiques traduit en françois et augmenté diverses remarques par feu M. LOUIS DE WALZOGUE. *Amsterdam*, 1703, in-rel. 20 fr.

. L'EMPEREUR (Const. ab Opwyck). De legibus Ebræorum forensibus, liber ngularis. *Lugd. Batavorum*, *Elsevier*, 1637, in-4, demi rel. 13 fr.

Elsevier rare NON ROGNÉ ; plusieurs feuillets ne sont même pas coupés.

. — Talmudis babylonici codex Middoth, sive de mensuris templi, unà cum rsione latina. *Lugd.Batavorum*, *Elsevier*, 1630, in-4, rel. fig. 15 fr.

A la suite :

Coch (Joanne). Duo tituli thalmudici *Sanhedrin* et *Maccoth* : quorum ille agit de Synedriis, judicis, supplicis capitalibus Ebræorum... cum excerptis ex utriusque Gemara. *Amsterodami*, 1629. Héb. et lat.

. LENORMANT (Ch.). Mémoire sur les monnaies de Simon Machabée. *Paris*, 1845, in-8, br. 2 pl. 2 fr. 50

Extrait de la *Revue de Numismatique.*

4. LENORMANT (F.). Les Origines de l'histoire d'après la Bible et les traditions des peuples orientaux. I. De la création de l'homme au déluge. DEUXIÈME ÉDITION. *Paris*, 1880, un vol. in-12, de XXII, 630 pp. et tableaux. 5 fr.

Pour donner une idée de l'importance exceptionnelle de ce livre, qui constitue le commentaire le plus au courant de la science des premiers chapitres de la *Genèse*, il suffit de placer ici la table des chapitres.

I. La création de l'homme. — II. Le premier péché. — III. Les Kéroubim et le glaive flamboyant. — IV. Le fratricide et la fondation de la première ville. — V. Les Schêtites et les Qaînites. — VI. Les dix patriarches antédiluviens. — VII. Les enfants de Dieu et les filles des hommes. — VIII. Le déluge.

L'ouvrage est précédé d'une traduction nouvelle des onze premiers chapitres de la Genèse, faite sur le texte hébreu. Il est suivi d'Appendices développés comprenant la collection complète des fragments des Cosmogonies des Chaldéens, des Assyriens et des Phéniciens ; d'une étude sur les anciens calendriers des peuples sémitiques ; enfin le texte, avec traduction interlinéaire, du récit chaldéen du déluge retrouvé par G. Smith, dans les tablettes cunéiformes du Musée britannique.

. LÉOPOLD (F.). Lexicon hebraicum et chaldaicum. *Lipsiæ*, 1872, in-18, br. 433 pp. 2 fr. 50

5813. **LETHIERRY-BARROIS** (Ad.). Hébreu primitif : formation des lettres ou chiffres, signes du zodiaque et racines hébraïques avec leurs dérivés dans les langues de l'Orient et de l'Europe. *Paris*, 1867, in-4, br. 15 fr.

5814. — Racines hébraïques avec leurs dérivés dans les principales langues de l'Europe. *Paris*, 1812, in-4, br. 6 fr.

5815. **LEUSDEN** (Johanne). Philologus hebræus continens questiones hebraicas quæ circa Vetus Testam. hebræum fere moveri solent. *Ultrajecti*, 1672, in-4, demi rel. front. gravé. 5 fr.

5816. — Philologus hebræo mixtus unà cum spicilegium philologico, continente decem quæstionum et positionum præcipue philologico-hebraicarum et Judaicarum centurias. *Ultrajecti*, 1682, in-4, vél. figures 25 fr.

A la suite : J. Buxtorfi. Tiberias sive commentarius masorethicus triplex historicus, didacticus, criticus. *Basileæ*, 1665. — J. Buxtorfii filii. Tractatus de punctorum vocalium, et accentuum, in libris V. T. hebraicis. *Basileæ*, 1648. — Hottingerus (J. H.). Exercitationes anti-morinianæ : de Pentateucho samaritano, ejusque identica ΑΥΘΕΝΤΙΑ, oppositæ à Joh. Morino. *Tiguri*, 1644.

Ces ouvrages ont été annotés par le savant Alb. Joh. Fabricius, dont la signature se lit sur le premier traité.

5817. **LÉVI** (Fréd.). Vocabulaire hébreu français. *Paris*, 1867, in-12, br. 6 fr.

C'est une nouvelle édition augmentée du lexique de Marchand-Emery.

5818. — Nouvelle traduction du livre d'Esther avec notes explicatives. *Metz*, 5620 (1860), in-8, br. pl. 3 fr. 50

5819. **LÉVI** (L.). Cinq traités moraux et religieux. Derech Éretz ; Hagan ; Sikaron trua ; Orkat khaïm ; tables du calendrier juif. *Lunéville*, 5567 (1807), in-12, demi rel. 6 fr.

5820. **LEWYSOHN** (Dr. L.). Die Zoologie des Talmuds. *Frankfurt*, 1858, in-8, br. 8 fr.

5821. — Sechzig Epitaphien von Grabsteinen des israelitischen Friedhofes zu Worms. *Frankfurt*, 1855, in-8, br. 2 fr. 50

5822. **LEXICON** (A new Hebrew-English) containing all the Hebrew and Chaldee words in the O. T. *London*, 1844, in-12, cart. 5 fr.

5823. **LEXICON** hebraicum contractum complectens brevissimo singularique modo radices omnes et omnia significata tàm primarum quàm derivatarum vocum linguæ hebreæ. *Avenione*, 1822, in-18, br. 1 fr. 50

5824. **LIVRE** d'ESTHER. Manuscrit hébreu sur vélin, monté en rouleau sur une poignée de bois (1 m. 90 sur 0 m. 15). Taché à la fin. 8 fr.

5825. — Le même sur vélin en rouleau de 2 m. 40 sur 0 m. 13. Bien conservé. 8 fr.

5826. — Le même sur parchemin, dans un étui de fer blanc. 8 fr.

Ces trois manuscrits, à l'usage d'une synagogue, sont bien conservés et d'une bonne écriture.

5827. **LOESCHER** (V. Ern.). De causis linguæ Ebraeæ libri III. In quibus magna pars ebraismi posterioribus curis restituitur, historia linguæ, genius, fines et singularia ejusdem enarrantur. *Francofurti et Lipsiæ*, 1786, in-4, vél. 6 fr.

LOWTH (Rob.). Leçons sur la poésie sacrée des Hébreux traduit en français r SICARD). *Lyon*, 1812, 2 vol. in-8, rel. 10 fr.

LUZZATTO (Aron). Vocabolario ebraico-italiano, ad uso dei fanciulli israeliti. *este*, 1853, in-12, br. 3 fr.

LUZZATTO (Philoxène). Notice sur Abou-Joussouf Hasdaï ibn-Schaprout, méin juif du x[e] siècle, ministre des Khalifes d'Espagne. *Paris*, 1852, in-8, br. 2 fr. 50

MACHSOR seu Judaicorum precum Breviarium italici ritus. In-fol., vél. 150 fr.

ANUSCRIT SUR PEAU DE VÉLIN d'une magnifique exécution calligraphique. Ce beau spé- :n a été exécuté en Italie par un nommé Menachem Bar Jechiel et porte la date e jour du 25[e] mois de Nissan 5166 (A. D. 1406). Le titre est entouré d'un dessin ouleur.

MADDEN (F. W.). History of Jewish coinage, and of Money in the Old and r Testament. *London*, 1864, in-8, demi mar. non rogné, 254 fig. de monnaies n alphabet. 25 fr.

MAIMONIDES (R. Moses.). Morè nevochim seu doctor perplexorum... prin ab authore in lingua arabica conscriptus; deinde à R. S. ABEN TYBBON in uam hebræam translatus ; nunc verò novè, ad linguæ hebraicæ... in linguam iam conversus, à J. BUXTORFIO, fil. *Basileæ*, 1629, in-4, demi rel. 13 fr.

ès-rare. Cet ouvrage est la traduction latine du Guide des Égarés dont nous avons traduction française par notre savant S. Munk.

— De jure pauperis et peregrini apud Judæos. Latine vertit et notis illustravit PRIDEAUX. *Oxonii*, 1679, in-4, rel. (Texte et traduction). 5 fr.

— Constitutiones de fundamentis legis. Latinè redditæ per G. VORSTIUM. *telodami*, 1638, in-4, vél. (Texte et traduction). 5 fr.

— De idolatria liber, cum interpretatione latina, et notis DION. VOSSII. *Amslami*, 1642, in-4, vél. 7 fr. 50

— Theoremata de principiis juris divini... Addita ISAACI ABRAVANELIS s de summa credendorum. Cum interpr. latina et notis GUIL. VORSTII. *Amsdami*, 1680, in-4, demi rel. 5 fr.

— Le Guide des Egarés, traité de théologie et de philosophie. Publié pour la prere fois dans l'original arabe (en caractères hébraïques) et accompagné d'une uction française et de notes critiques littéraires et explicatives par S. MUNK. *is*, 1856-66, 3 vol. gr. in-8, rel. *Rare*. 120 fr.

— Le même ouvrage. Traduction française seule. *Paris*, 1856-66, 3 vol. gr. , br. *Rare*. 60 fr.

MAIMONIDES (Abraam). Il faut toujours respecter la religion du serment, logue oriental trad. du texte hébreu par CLÉMENT MULLET. *Troyes*, 1859 , br. 1 fr. 50

MANNERS (the) and Customs of the Jews and other nations mentioned in Bible. *London*, in-12, cart. fig. 2 fr.

MANUEL (Nouveau) de la langue sainte ; ou Racines hébraïques sans points elles, mises en vers françois. *Paris*, 1761, in-8, rel. 5 fr.

oli manuscrit que nous croyons inédit.

5843. MARCEL. Chrestomathia chaldaica. *Paris*, 1803, in-8, cart. 2 fr. 50

5844. — Leçons de langue hébraïque. *Paris*, 1819, in-8, br. 3 fr. 50

5845. — Chrestomathia hebraica. *Paris*, 1802, in-8, cart. 2 fr. 50

5846. MARCHAND-ENNERY. Dictionnaire hébreu français. *Metz*, 1827, in-8, rel. *Rare*. 6 fr.

5847. R. MARDECHAI. *Tabnit ha-Bajit*. Abrisz des Mikrokosmos. Hrsg. von MAJER KOHN BISTRITZ. *Wien*, 1858, in-8, br. 2 fr. 50

5848. MARKS (D. W.). Forms of Prayer used in the West London synagogue of British Jews with an english translation. *London*, 5601 (1841), 1 vol. in-8, cart. 16 fr.

5849. MARTIN (H.). Mémoire où se trouve restitué pour la première fois le calendrier lunisolaire chaldéo-macédonien dans lequel sont datées trois observations planétaires citées par Ptolémée. *Paris*, 1853, in-8, br. 2 fr.

5850. MASCLEF (Fr.). Grammatica hebraica, punctis massoreticis libera, edita a L. LALANDE. *Paris*, 1781, in-8, rel. 3 fr. 50

5851. MAURER (J. V. D.). Practischer Cursus über die Formenlehre der hebräischen Sprache, nebst einem etymologischen Wortregister. *Leipzig*, 1837, in-8, cart. 2 fr.

5852. MAYR (G. soc. Jesu). Institutiones linguæ hebraicæ, accessit exercitatio grammaticæ in Jonam prophetam. *Lugduni*, 1649, in-8, rel. 2 fr.

5853. MEIER (E.). Hebraïsches Wurzelwörterbuch mit drei Anhängen über die Bildung der quadrilitern, erklärung der Fremdwörter im hebräischen, und über das verhältniss des ägyptischen Sprachstammes zum semitischen. *Mannheim*, 1845, in-8, demi rel. 26 fr.

Dictionnaire des racines hébraïques comparées aux racines sémitiques.
A la suite :
MEIER (E.). Die Bildung und Bedeutung des Plural in dem semitischen und indogermanischen Sprachen. *Mannheim*, 1846.

5854. MERX (Adalbert). Archiv für Wissenschaftliche Erforschung des Alten Testamentes. *Halle*, 1867, 4 livraisons in-8, br. 10 fr.

5855. MEYER (Joh.). Chronicon hebræorum majus et minus, latine vertit, et commentario perpetuo, cui notæ in V. T. libros historicos et plerosque Prophetas minores insertæ sunt. *Amstelædami*, 1699, in-4, vél. 10 fr.

Une édition de ce livre avait déjà été publiée par GENEBRARD (Voy. N° 5728.)

5856. MICHAELIS (J. D.). Supplementa ad Lexica hebraica. *Göttingæ*, 1792, 6 parties en 4 vol. in-4, demi rel. 18 fr.

5857. — Idem opus. *Göttingæ*, 1792, part. I à IV. In-4, rel. 6 fr.

5858. — Grammatica chaldaica. *Romæ*, 1843, in-8, br. 2 fr. 25

Cette grammaire est généralement jointe à celle de Slaughter.

5859. — Spicilegium geographiæ hebræorum exteræ post Bochartum. *Göttingæ*, 1769. — JO. R. FORSTERI Epistolæ ad J. Michaelis huius spicilegium geographiæ hebræorum exteræ, jam confirmantes iam castigantes. *Göttingæ*, 1772. In-4, br. 10 fr.

5860. **MIDRASCH V MEGHILLOT**, seu Expositio allegorica V voluminum (le Cantique des Cantiques, Ruth, Esther, Lamentations de Jérémie, Ecclesiaste.) *Pisauri (per Gersonem Soncinatem)*, 5279 (1519), in-fol., rel. 60 fr.

Bel exemplaire d'une édition rare. Rossi, *Annales* n° 85 « Excusum in provincia Italiæ per minimum typogr. ex semine Israel Soncinatem an. 5279 ab O. C. »

5861. **MILMAN** (H. H.). The History of the Jews, from the earliest period down to modern times. *London*, 1863, 3 vol. in-8, cart. 40 fr.

5862. **MISCHNA** (La) Texte hébreu. *Mantova*, 5354 (1594), in-8, cart. *Rare*. 15 fr.

5863. **MISCHNA**. Texte hébreu avec les commentaires de Bartenora et Jom Tob Heller, etc. *Amsterdam*, *J. Proops*, 5535 (1775), 6 to. en 3 vol. in-4, cuir de Russie, fermoirs. 60 fr.

Bel exemplaire. Excellente édition.

5864. — Eighteen Treatises from the Mischna transl. by the Rev. D. A. de Sola and the Rev. M. J. Raphall. *London*, 1843, in-8, cart. 10 fr.

5865. **MUNK** (S.). Notice sur Aboul Walid Merwan ibn Djana'h et sur quelques autres grammairiens hébreux du x° et du xi° siècle suivie de l'introduction du *Kitab-al uma'* d'Ibn Djana'h, en arabe avec une traduction. *Paris*, 1851, in-8, br. *Très-Rare*. 20 fr.

5866. — Mélanges de philosophie juive et arabe. *Paris*, 1857-59, in-8, br., *Rare*. 30 fr.

Contient : des extraits du livre de Salomon ibn Gebirol (dit Avicebron) intitulé *source de vie*, trad. de l'arabe en hébreu par Schem-Tob ibn Falaquéra; des notices sur les principaux philosophes arabes et leurs doctrines ; une esquisse historique de la philosophie chez les Juifs.

5867. — La philosophie chez les Juifs. *Paris*, 1848, in-8, demi rel. 15 fr.

A la suite :

Dukes (Léopold). Die Sprache der Mischnah. *Eslingen*, 1846. — Rabbi Yapheth Karaitæ in librum Psalmorum commentarii arabici e duplici codice mss. bibl. parisiensis edidit specimen et in latinum convertit L. Bargès. *Paris*, 1846 (l'arabe en caractères hébreux).

5868. — De la littérature araméenne. Discours d'ouverture du cours d'hébreu. *Paris*, in-8, br. 1 fr. 50

5869. — Cours de langue hebraïque, chaldaïque et syriaque. Discours d'ouverture. *Paris*, 1865, in-8, br. 1 fr. 50

5870. — Notice sur Rabbi Saadia Gaon et sa version arabe d'Isaïe suivie d'un extrait du livre Dalalat al-Hayirin. *Paris*, 1838, in-8, br. 10 fr.

5871. **MUNSTER** (Seb.). Chaldaica grammatica antehac à nemine attentata, sed iam primū per Seb. Munsterum cōscripta et ædita. *Basileæ*, 1527, in-4, vél. 5 fr.

5872. — Idem opus. *Basileæ*, 1527, in-4, rel. 25 fr.

Très-bel exemplaire de ce rare volume revêtu d'une très-curieuse reliure ancienne. Les plats sont estampillés et représentent la foi, avec des citations des psaumes 70 et 90. Cette belle plaque, imprimée à froid, est fort bien conservée. Dans le bas on voit le monogramme du relieur.

5873. MUNSTER (Seb.). Dictionarium chaldaicum,non tā ad Chaldaicos interpretes Rabbinorū intelligenda cōmentaria necessarium. *Basileæ*, 1527, in-4, rel. Rar. 10 fr.

5874. — Dictionarium trilingue, in quo scilicet latinis vocabulis in ordinem alphabeticum digestis respondent græca et hebraica : hebraicis adiecta sunt magistralia et chaldaica. *Basileæ*, 1530, in-fol., rel. *Rare.* 10 fr.

5875. — Ecclesiastes ivxta hebraicam veritatem, per Seb. Munsterum translatus. *Basileæ*, 1525, in-8, non rel. 6 fr.

5876. NEANDER (Conradus). Ruth, libellus historicus : ebraicæ, græceque, latine, ac germanice editus. *Witebergæ*, 1592, in-8, vél. *Rare.* 6 fr.

5877. NEUBAUER (A.). Notice sur la lexicographie hébraïque avec des remarques sur quelques grammairiens postérieurs à Ibn Djana'h. *Paris*, 1863, in-8, br. 10 fr.

5878. — Beiträge und Dokumente zur Geschichte des Karäerthums und der Karäischen Literatur. *Leipzig*, 1866, in-12, br. 4 fr.

5879. — Zwei Briefe Obadjah's aus Bartenuro aus den Jahren 5218 u. 5249 und Ein anonymer Reisebrief vom Jahre 1495. *Leipzig*, 1863, in-8, br. 3 fr. 50

5880. — La Géographie du Talmud. *Paris*, 1868, in-8, br. 15 fr.

5881. NEWMAN (S.). A Hebrew and English and English and Hebrew Lexicon, with the Chaldee words in Daniel, Ezra, and Targums ; and also the Talmudical and Rabbinical words. *London*, 1830-34, 2 vol. in-8, demi rel. 30 fr.

5882. NOELDEKE (Th.). Ueber einige samaritanisch-arabische Schriften die hebräische Sprache betreffend. *Göttingen*, 1862, in-12, br. 1 fr. 25

5883. OBRY (M. J. B. F.). De l'immortalité de l'âme selon les Hébreux. *Amiens*, 1839, in-8, br. 1 fr. 50

5884. OPITIUS (Henr.). Novum Lexicon hebræo-chaldæo Biblicum, complectens I. Radices eas que sæpè deperditas ex Chald. Samar. Syr. Arab. et Æthiopica lingg. quantum licuit, restitutos... II. Formas omnes et regulares et irregulares ultra 40,000 in S. Codice V. T. occurentes. *Lipsiæ*, 1692, in-4, vél. portrait. 10 fr.

5885. OPPERT (J.). Salomon et ses successeurs. Solution d'un problème chronologique. *Paris*, 1877, in-8, br. 2 fr. 50

5886. ORDEN de Oraciones de mes, con los ayvnos solo del congregacion y pascuas nueuamente enmendado. *Amsterdam, en casa de Niclao* (*sic*) *de Ravesteyn, por yndustria del doctor Effraim Bueno y Jonas Abravanel*, 5408 (1648), in-18, rel. 30 fr.

708 pp., 1 fnc. « *Calendario de las fiestas y ayunos desde* 5410, *hasta* 5428. » 13 fnc. Très bel exemplaire d'un volume fort rare.

5887. OUTRAM (W.). De sacrificio libri II ; quorum altero explicantur omnia Judæorum, nonnulla gentium profanarum sacrificio ; altero sacrificium christi. *Londini*, 1677, in-4, rel., héb. et latin. 8 fr.

5888. S. PAGNINI. Epitome thesaurus linguæ sanctæ. *Antverpiæ, Plantin*, 1578, in-8, vél. 4 fr. 50

5889. S. PAGNINI. Hebraicarum institutionum libri IIII, ex R. DAVID KIMHI ferè transcripti. *Paris, Rob. Estienne*, 1549, in-4, cart. 15 fr.

Rare. A la suite : Hebræa et Chaldæa nomina virorum, mulierum, populorum... quæ in Bibliis leguntur. *Paris, Rob. Estienne*, 1549.

5890. — Habes hoc in libro cādide Lector hebraicas Institutiones... *Impressi Lugd. p. Antoniū du Ry. Impēsis Reuerēdissi. Do. Frāci. d Claromōte epi cardīalis auxita. legati Auenioñ. an. Dñi.* M. d. xxvj, (1526), in-4, vél. 25 fr.

Impression fort rare. Le titre et le dernier f. sont ornés d'une bordure sur bois. En tête du f. 1, le portrait de S. Pagnini enseignant l'hébreu à ses élèves. Quelques piqures.

5891. — Thesaurus linguæ sanctæ... ed. JOANNIS MERCERI. *Genevæ*, 1614, in-fol., demi mar. rouge avec coins. 25 fr.

5892. PARKHURST (John). An Hebrew and English Lexicon, without points. To which are prefixed an Hebrew and a Chaldee Grammar. *London*, 1811, gr. in-8, cart. portrait. 15 fr.

5893. PARRAT (H.). Philologus chaldaicus voces græcorum et latinorum scriptorum quas dicunt ægyptiacas, chaldaicè exponens. *Mulhouse*, 1854, in-4, br. 3 fr.

5894. PASINO (Josepho). Grammatica linguæ sanctæ institutio. *Patavii*, 1779, in-8, vél. 2 fr.

5895. PENTATEUQUE (Le) en hébreu avec la traduction chaldéenne en regard et le commentaire Raschi. Publié par LÖWENSTAMM. *Rödelheim*, 1848, 2 vol. in-8, demi rel. 12 fr.

5896. — Le même ouvrage. *Lunéville*, 5569 (1809), in-4, demi rel. 10 fr.

5897. — Le Pentateuque ou les cinq livres de Moïse, traduction nouvelle avec le texte hébreu ponctué et accentué d'après les meilleures éditions, accompagnée de notes explicatives, de la division liturgique en sedarim et paraschôth et suivie de la traduction complète des Haphtaroth, par L. WOGUE, Grand Rabbin. *Paris*, 1860-69, 5 vol. in-8, demi mar. 40 fr.

5898. PENTATEUCHUS hebraicus latinus planè que nonus post omnes hactenus æditiones euulgatus ac hebraicæ veritati quo ad eius fieri potuit, conformatus. Item Cantica Canticorum, Ruth, Threni, Ecclesiastes, Esther. *Venetiis, ex officina Justiniana*, 1551, in-4, vél. 30 fr.

D'après Rossi, cette édition est *rarissime* et peu connue des bibliographes. Elle est imprimée à 2 colonnes (hébreu et latin) et accompagnée d'un commentaire rabbinique avec notes explicatives.

5899. R. PÉTACHIA. סבוב העולם. Tour du monde, ou Voyages du Rabbin PÉTACHIA de Ratisbonne, dans le XIIe siècle ; publiés en hébreu et en français, accompagnés de notes historiques, géographiques et littéraires, par E. CARMOLY. *Paris*, 1831, in-8, br. *Rare.* 6 fr.

Ce voyageur, contemporain de Benjamin de Tudèle, visita la Pologne, la Russie, la Tartarie, la Turcomanie, l'Arménie, l'Assyrie, la Chaldée et la Palestine.

5900. PETERMANN (J. H.). Brevis linguæ hebraicæ. Grammatica, Litteratura, Chrestomathia cum Glossario. *Berolini*, 1864, in-12, br. 3 fr. 25

5901. PETERMANN (J. H.). Brevis linguæ chaldaicæ. Grammatica, Litteratura, Chrestomathia cum Glossario. Ed. II. *Berolini*, 1872, in-12. br. 6 fr

5902. PFEIFFER (Aug.). Critica sacra, de sacri codicis partitione, editionibus variis, linguis originalibus et illibatâ puritate fontium, interpret. scripturæ legitima, nec non ejusdem translatione in linguas totius universi, de Masora et Kabbala, Talmude deniq; et Alcorano. *Dresdæ*, 1680, in-12, demi rel. front. et 4 fr

5903. PHILIPPI (F. W.). Wesen und Ursprung des status constructus im hebräischen. Ein Beitrag zur nominalflexion im semitischen überhaupt. *Weimar*, in-8, br. 6 f

5904. PICHARD (Auguste). Le livre d'Hénoch sur l'amitié traduit de l'hébreu et accompagné de notes. *Paris*, 1838, in-8, br. 5

5905. PLANTEVIT DE LA PAVSE. Florilegivm Rabbinicvm, complectens præcipuas veterum Rabbinorum sententias, versione latina et scholiis, ubi opus est, illustratas. Cui acces. sexcenta græcorum et latinorum apofthegmata ab eodem auct. hebraice reddita et scholiis. *Lodovæ, Typis Arnaldi Colomerij Typographi Tolosani*, 1644, in-fol., front. gravé et portrait de l'auteur. 60

Volume fort rare. Très-bel exemplaire relié en vieux maroquin rouge, d. s. t. armes de l'auteur, Jean Plantavit de la Pause, évêque de Lodève, comte de Montbrun, mort en 1651.

Ce prélat fit venir un imprimeur de Toulouse et lui fit exécuter plusieurs ouvrages composés par lui-même, et qui sont les seuls impressions anciennes exécutées à Lodève.

5906. PRECATIONES aliqvot celebriores è sacris Bibliis desumptæ, ac in studiorū gratiam lingua hebraïca, græca et latina in Enchiridii formulam redactæ. *Paris, Martin le Jeune*, 1554, pet. in-8, parch. 10

Livre rare. L'exemplaire est incomplet des pp. 1-14. Texte grec, hébreu et latin.

5907. PREISWERK (S.). Grammaire hébraique précédée d'un précis historique de la langue hébraique. Troisième édition. *Genève*, 1864, in-8, br., 288 pp. 6

5908. PRIDEAUX TREGELLES (S.). Heads of Hebrew Grammar; containing the principles needed by a learner. *London*, 1852, in-12, relié.

5909. PSALTERIUM. Liber psalmorum. *Ebroïcis*, 1843. — Lexique du psautier hébreu, où l'on trouve tous les noms et les mots difficiles, par ordre alphabétique. *Evreux*, 1843. In-8, cart. 5

5910. — Psalterium hebraicum. *Parisiis, Rob. Estienne*, 1540, in-4, vél. 8

5911. — Psalmi Davidis hebraicæ, cum interlineari versione Xantis Pagnini. Proverbia Salomonis. *Antverpiæ*, 1608. In-8, vél. 10

5912. QU'EST-CE QU'UN israélite chrétien? *Paris*, 1806, in-8, br. 2

En français et en hébreu. Pièce curieuse signée Samuel Yessite Paly-Rascu de la maison de David, lieutenant à l'hôtel des invalides.

5913. QUINQUABOREUS (Johanne) Linguæ hebraicæ institutiones absolutissimæ. Cum annotationibus P. Vignalii, G. Genebrardi et R. Bellarmini. *Lutetiæ*, 1621, in-8, vél., (taché). 2 fr.

IQUABOREUS (Johanne). Idem opus. *Parisiis*, 1582, in-4, non rel. 6 fr.

ite : G. GENEBRARDI. Isagoge et meditationes rabbinicæ. *Parisiis*, 1563.

BINOWICZ (J.). Législation criminelle du Talmud (Traités *Synhedrin, et Edjoth*). *Paris*, 1876, in-8, br. 20 fr.

MUNDI MARTINI (ord. præd.). Pugio fidei adversus Mauros et Judæos, ervationibus Jos. DE VOISIN, et introductione Jo. B. CARPZOVII. *Lip-* 7, in-fol., rel. front. gravé. *Rare.* 30 fr.

IEL. Le livre cabalistique Raziel (Texte hébreu). *Amsterdam*, 1701, in-4, . fig. 20 fr.

e curieux publié d'après un manuscrit par ISAAC fils d'Abraham d'Amster-

NECCIUS (Chr.). Grammatica hebræo-chaldaica, ex CL. WASMUTHI he- restituto, et D. OPITII chaldaismo harmonice adornata. *Lipsiæ*, 1741. on hebræo chaldaicum biblicum. *Lipsiæ*, 1741, in-8, vél. 2 fr.

exicon hebræo-chaldaicum editum, emendatum et auctum per JOAN. . *Hanoveræ*, 1828, in-8, demi rel. 4 fr.

AN (E.). La chaire d'hébreu au Collège de France. *Paris*, 1862, in-8, br. 1 fr. 50

OU (le P. J.). Nouvelle méthode pour apprendre facilement les langues es et chaldaïques, avec le dictionnaire des racines (publiée par le P. LE- *Paris*, 1708, in-8, rel. 6 fr.

CHLIN (Joh.). De rudimentis hebraicis libri III. *Phorce, in aedib. Tho. i*, 1506, in-fol., rel. en bois. 25 fr.

mplaire d'un ouvrage curieux et rare. C'est aussi la plus ancienne grammaire ancien dictionnaire imprimés de la langue hébraïque avec l'interprétation

N, Jean, célèbre philologue, né en 1455, mort en 1522.

exicon hebraicum, et in hebræorum grammaticen commentarii... SEB. ERI opera et non leuibus uigiliis absolutæ sunt. *Basileæ*, 1537, in-fol., 25 fr.

e édition de l'ouvrage précédent, publiée et augmentée par SEB. MUNSTER. — plaire réglé auquel on a ajouté :

NSTER. Dictionarium trilingue lat. græc. et hebr. *Basileæ*, 1530.

e accentibus, et orthographia linguæ hebraicæ. *Hagenoæ, in ædibus Tho- ielmi*, 1518, in-4, rel. 20 fr.

re. Dans le troisième livre, traitant de l'accent, une partie est imprimée en l'autre renferme la musique des tons pour la lecture des livres saints dans les es.

IELET (Ch.). Le Cantique des Cantiques, trad. de l'hébreu ; accompagné rsion latine littérale, suivi de notes et d'une traduction en vers (français) siècle. *Paris*, 1843, in-8, cart. *Rare.* 12 fr.

JEL des prières journalières. *Metz*, 1835, in-12, cart. 1 fr. 50

e même ouvrage. *Wien*, in-18, rel. 1 fr. 50

5928. ROSSI (Joh. B. de). De hebraicæ typographiæ origine ac primitiis,seu antiquis ac rarissimis hebraicorum librorum editionibus seculi xv. *Parmæ*, 1776, in-4, rel. 10 fr.

A la suite : Rossi. De præcipuis caussis, et momentis neglectæ a nonnullis hebraicarum litterarum disciplinæ Disquisitio. *Aug. Taurinorum*, 1769.

5929. — De typographia hebræo-ferrariensi commentarius historicus. *Parmæ*, 1780, in-8, cart. 5 fr.

Notice des impressions hébraïques faites à Ferrare, de 1476 à 1693.

5930. — Annales hebræo-typographici sec. XV. *Parmæ*, 1795. — Annales hebræo-typographici ab an. MDI ad MDXL. *Parmæ*, 1799. Ens. 2 vol. in-4, br. 25 fr.

5931. — Annales hebræo-typographici sec. XV. *Parmæ*, 1795, in-4, br. 15 fr.

5932. — Lexicon hebraicum selectum quo ex antiquo ex inedito R. Parchonis Lexico novas ac diversas rariorum ac difficiliorum vocum significationes. *Parmæ*, 1805, in-8, demi veau rose. 7 fr. 50

Rabbi Salomon Parchon, vivait vers la moitié du xii^e siècle. Un des plus savants grammairiens israélites.

5933. — Compendio di critica sacra dei difetti e delle emendazioni del sacro testo, e piano d'una nuova edizione. *Parma*, 1811, in-8, non rel. 5 fr.

5934. — Specimen variarum lectionum sacri textus et chaldaica Estheris additamenta cum latina versione ac notis. Acced. ejusd. auctoris Appendix de celeb. codice tritaplo samaritano bibl. Barbarinæ. *Tubingæ*, 1783, in-8, br. 4 fr.

3935. — Bibliotheca Judaica antichristiana qua editi et inediti Judæorum adversus christianam religionem libri recensentur. *Parmæ*, 1800, in-8, demi mar. avec coins, doré en tête, non rogné. *Rare*. 10 fr.

5936. — Dizionario storico degli autori ebrei e delle loro opere. *Parma*, 1802, 2 to. en 1 vol. in-8, rel. 25 fr.

5937. — Mss. codices hebraici bibl. J. B. de Rossi accurate ab eodem descripti et illustrati. *Parmæ*, 1803, 3 vol. in-8, br. 28 fr.

5938. SACY (Silvestre de). Observations sur la critique faite par Lee, du compte-rendu de sa grammaire. *Paris*, 1830, in-8, br. 1 fr. 50

5939. R. SALOMONE BEN MELECH. *Michlal Jôfi*. Perfectio pulchritudinis, seu commentarius in loca selecta vocesque et res difficiliores S. Scripturæ, cum *Lcket Schoch*. Spicilegio, seu rerum præteritatum et intermissarum ; auth. R. Jacob Abendana. *Amstelædami*, 5445 (1685), in-fol. demi rel. 20 fr.

5940. SALOMONIS. Proverbia, præfatio in æditionem parabolarū fratri Conradi Pelicani minoritæ. — Epitome hebraicæ grammaticæ fratris Seb. Munsteri minoritæ. *Basileæ*, *Froben*, 1520, in-8, rel. 10 fr.

Texte et traduction latine en regard. Bel exemplaire.

5941. — Proverbes de Salomon, traduction philologique par S. Franck. *Paris*, 1835, in-18, br. 1 fr. 50

5942. SANDER et TRENEL. Dictionnaire hébreu-français. *Paris*, 1859, gr. in-8, br. 811 pp. 15 fr.

SARCHI. Grammaire hébraïque raisonnée et comparée. *Paris*, 1828, in-8, br. *ıre).* 8 fr.

. SAULCY (F. de). Étude chronologique des livres d'Esdras et de Néhémie. *ris*, 1868, in-8, br. 5 fr.

SAUTAYRA et CHARLEVILLE. Code rabbinique. *Eben Hæzer*, traduit par ex-its, avec les explications des docteurs Juifs, la jurisprudence de la Cour d'Alger les notes comparatives de droit français et de droit musulman. *Alger*, 1868-69, ol. in-8, br. 12 fr.

SCHEIDIUS et GRŒNEWOUD. Lexicon hebraicum et chaldaicum. *Trajecti Rhenum*, 1805, in-4, demi rel. 7 fr. 50

SCHERZER (J. Adam.). Selecta Rabbinico-philologica, quæ comprehendunt I. nmentar. Rasche in Parsch. Breschith, sive in cap. I usque ad VI. Gen., II. nmentar. R. Abarbanel. in Haggæum, III. R. Mos. Maimon. Mercaba, sive ctrinam de deo et angelis... nec non indicibus necessariis adjecta sunt à G. ICHT. *Lipsiæ*, 1705, in-4, cart. 20 fr.

. la suite :

onstitutiones de fundamentis legis R.Mosis Maimon. Latinè redditæ per G.Vorstium. litis quibusdam notulis, et Abravanelis scripto, de fidei capite. *Amstelodami*, 1638. e.

SCHICKARDUS (W.). Epitome Bibliorum continens præcipua Vet. Test. testinia, uspiam in Nov. Test. citata... Accurante B. Raithio. *Tubingæ*, 1663, in-rel. 2 fr.

SCHŒBEL (Ch.). Démonstration de l'authenticité mosaïque du Lévitique et des mbres. *Paris*, 1869, in-8, br. 132 pp. 2 fr. 50

— Démonstration critique de l'authenticité mosaique de l'Exode. *Paris*, 1871, 8, br. 102 pp. 2 fr. 50

— Démonstration de l'authenticité de la Genèse. *Paris*, 1873-77, 2 vol. in-8, 6 fr. 50

— Démonstration de l'authenticité du Deutéronome. *Paris*, 1868, in-8, br. 3 fr. 50

— Le Moïse historique et la rédaction mosaique du Pentateuque. *Paris*, 1875, 8, br. 2 fr. 50

— L'histoire des Rois Mages. *Paris*, 1878, in-8, br., 132 pages. 3 fr. 50

et ouvrage fait suite et complète les deux ouvrages du même auteur publiés sous ce : *Le Mythe de la femme et du serpent* et la *Légende du Juif errant.*

— La légende du Juif-errant. *Paris*, 1877, in-8, br. 3 fr. 50

SCHROEDER (N. Guil.). Institutiones ad fundamenta linguæ hebrææ. *Ulmæ*, 5, in-8, br. 3 fr.

SCHULTZE (M.). Handbuch der Ebräischen Mythologie. *Nordhausen*, 1876, in-or. 7 fr.

5958. SCHUTZ (F.). L'Esprit de Moïse. In-8, br. 2 fr. 50

5959. SCHWAB (M.). Traité des Berakhoth du Talmud de Jérusalem et du Talmud de Babylone, trad. pour la première fois en français. *Paris*, 1871-79, tomes I à III, in-8, br. *Rare*. 50 fr.

5960. SCHUHL (Moïse). Sentences et proverbes du Talmud et du Midrasch, suivis du traité d'Aboth. *Paris*, 1878, in-8, br. 15 fr.

5961. SELDEN (Jean). De synedriis et præfecturis juridicis veterum Ebræorum. Liber primus. *Londini*, 1650, in-4, rel. 5 fr.

5962. — Uxor ebraica seu de nuptiis et divortiis ex jure civili, id est, divino et talmudico veterum Ebræorum. *Francofurti*, 1695, in-4, demi rel. 12 fr.

5963. SENDABAR. Les paraboles de Sendabar sur les ruses des femmes traduits de l'hébreu et précédées d'une notice historique sur ce sage indien par E. Carmoly. *Paris*, 1849, in-8, br. pap. holl. *Rare* 18 fr.

5964. SHERINGHAM (Robert). מסכת יומא Joma. Codex Talmudicus, in quo agitur de sacrificiis, cæterisque ministeriis diei expiationis. *Londini*, 1648, in-4, vél. (héb. et lat.). 5 fr.

5965. — Idem opus (ed. Jac. Renferdius.) *Franequeræ*, 1696, in-8, vél. 5 fr.

5966. Rabbi SIMÉON de Francfort. The Book of Life ; being a complete formula of the service and family devotion. To which is added an ancient hebrew exhortation written by R. Moses Aben Ezra. Translated by B. H. Ascher. *London*, 5607 (1847), in-8, cart. 4 fr. 50

5967. SIMONIS (Joh.). Lexicon manuale hebraicum et chaldaicum. *Halæ*, 1771, in-8, demi rel. portrait. 4 fr.

5968. SIONNET (A.). Lettre à l'évêque de Quimper sur la chronologie du peuple Juif et des peuples qui ont été en contact avec lui. *Paris*, 1853, in-8, br. tabl. 2 fr. 25

5969. SLAUGHTER (E.). Grammatica hebraica, curante Bargès, in Academ. Paris. linguæ hebraicæ professore. Editio tertia, notis et tabellis aucta et ad meliorem ordinem digesta. *Paris*, 1867, in-8, br. 128 pp. 2 fr. 50

Cette nouvelle édition de la grammaire de Slaughter, est entièrement revue et corrigée par l'abbé Bargès, professeur d'hébreu à la Sorbonne.

5970. — Grammatica hebraica. Item chaldaica auct. J. Michaelis. *Romæ*, 1843, in-8, br. 5 fr.

5971. — Idem opus. *Romæ*, 1861, in-8, br. 5 fr.

5972. — Idem opus. *Romæ*, 1823, in-8, br. 2 fr. 50

Abrégé de la grammaire de Slaughter.

5973. SMITH (Ch.). The Mosiad, or Israel delivered ; a sacred poem, in six canticles, with notes etc. *London*, 1815, in-4, cart. portrait de l'auteur ajouté. 5 fr.

5974. SMITH (W.). A Dictionary of the Bible comprising its Antiquities, Biography Geography, and Natural History. *London*, 1863, 3 vol. gr. in-8, cart., nomb. fig. 110 fr.

Très-important ouvrage.

5975. SOESMAN (Eleas). De Bruidschat Israels, of onderwys der hebræeuwsche Spraak-Kunst. Met twe Woordenboeken. *Amsterdam*, 1741, in-4, rel. 8 fr.

A la suite : Het Marg der hebreeusche Tael-Konsten... door E. VAN DER HOOGHT. *Amsterdam*, 1687.

5976. STEINBRECHERUS (G.). Grammatica ebrææ linguæ Wasmuthiana, acced. Lexicon ebrææ linguæ philologico-grammaticum. *Lipsiæ*, 1692, 3 part. en 1 vol. in-4, rel. 5 fr.

5977. STEINSCHNEIDER (M.). Abraham Judæus-Savasorda und ibn Esra. Zur Geschichte der mathematischen Wissenschaften im 12 Jahr. In-8, br. 2 fr. 50

5978. — Catalogus codicum hebræorum bibl. academiæ Lugd. Batavæ. *Lugd. Batavorum*, 1858, in-8, br., XI fac-similés. 13 fr. 50

5979. STICKEL (J.-G.). Prolusio ad interpretationem tertii capitis Habacuci part. I. *Jenæ*, 1827, in-8, cart. 1 fr.

5980. SULZBACH (A.). Dichterklänge aus Spaniens besseren Tagen. Auswahl aus den Meisterwerken jüd. spanischer Dichter. *Frankfurt*, 1873, in-12, br. 2 fr. 60

5981. TALMUD hierosolymitanum. *Cracovie, Isaac ben Aaron*, 5369 (1609), in-fol., rel. 50 fr.

Édition fort rare.

5982. — Talmud Babli; Babylonischer Talmud. Tractat Beracholh Segensprüche. Mit deutscher Uebersetzung und d. Commentaren RASCHI und TOSEPHOTH..... von E. H. PINNER. *Berlin*, 1842, in-fol., demi rel. 32 fr.

Vol. I. seul publié. Hébreu et allemand.

5983. — Talmud Babylonicum. Traité *Péssahim* (de Paschatibus) avec le commentaire de JITSCHAKI, de SAMUEL BEN MEIER et de TÔSAPHÔT et les annotations de S. EDELS. *Sultzbach*, 5527 (1767), in-fol., rel. 15 fr.

5984. — Der Jerusalemische Talmud nebst Glossar und Anhang. *Berlin*, in-fol., br. 20 fr.

5985. — Le Talmud, texte hébreu avec tous les commentaires. *Vienne*, 24 vol. in-fol., br. 125 fr.

5986. — Le Talmud de Jérusalem traduit pour la premièree fois par M. SHWAB. *Paris*, 1871-79, tomes I à III, in-8, br. *Rare*. 50 fr.

On vend séparément les tomes II et III chacun 10 fr.

5987. — Tokef Halàlmud írta MORGITA ISÁK ABRÁNYI Rabinus. *Ofen*, in-8, br. (texte hébreu). 1 fr. 50

5988. TESTAMENT. Le Nouveau Testament en juif-allemand. *Londres*, 1820, in-12, rel. 5 fr.

5989. S. THOMÆ AQUINATIS. Summa contra gentiles, quam hebraicè eloquitur Jos. CIANTES episc. Marsicensis ex ord. præd. assumptus. *Romæ*, 1657, in-fol., vél. héb. et latin. 30 fr.

5990. THOMASSIN (Louis, de la congr. de l'Oratoire). Glossarium universale he-

braicum, quo ad hebraicæ linguæ fontes linguæ et dialecti pene omnes revocantur. *Parisiis*, 1697, in-fol., demi rel. 18 fr.

5991. THOMASSIN (Louis, de la congr. de l'Oratoire). La méthode d'étudier et d'enseigner chrestiennement et utilement la grammaire, ou les langues, par rapport à l'écriture sainte en les réduisant à l'hébreu. *Paris*, 1690, 2 vol. in-8, rel. *Rare*. 15 fr.

5992. TINGSTADIUS (Joh. Adam.). Supplementorum ad Lexica hebraica. *Upsaliæ*, 1803, in-12, br. 1 fr. 50

5993. TISSARD (François). Opuscula. (Grammatica hebraïca, etc.) à la fin : *Operoso huic opusculo extremam imposuit manum Egidius Gourmontius integerrimus, ac fidelissimus, primus duce Francisco Tissardo ambacæo, græcarum, et hebræarum litterarum Parrhisijs Impressor. Anno....* M.CCCCCVIII. *Quarto Calen. Februa.* In-4, mar. aux armes, tr. rouge (Quelques raccommodages). 120 fr.

Sur le titre la marque de Gourmont. Volume fort rare conforme à la description donnée par Brunet.

C'est le premier ouvrage imprimé a Paris avec des caractères hébreux. Il est dédié à François de Valois depuis François Ier. A la suite de la grammaire hébraïque Tissard a ajouté l'alphabet grec, l'oraison dominicale et autres opuscules en grec et en latin, avec les abréviations grecques et la manière de compter en lettres grecques. (Voyez aussi le No 5591).

5994. TORRE (Alonso de la). Libro intitulado Vision deleytable y sumario de todas las sciencias. Traducido de italiano en español por Francisco (Jacob Jozef) de Caceres. *Amsterdam*, 1663, in-4, vél. 15 fr.

Bel exemplaire d'un livre peu commun, rentrant dans les écrits des auteurs juifs espagnols. Voy. De los Rios. *Études sur les Juifs d'Espagne*.

5995. TOUR ORAKHAIM. Traité des usages liturgiques avec le commentaire rabbinique. *Wilmersdorf*, 5587 (1727), in-fol., cart. 25 fr.

5996. VALLENSI (F. Johannes hieronymiano). Opus de Prosodia hebræorvm in qvatvor libros diuisum. *Parisiis, J. Bogard*, 1545, in-4, demi rel. 20 fr.

Bel exemplaire d'un ouvrage des plus curieux pour l'époque où il parut. Le second livre, qui traite des accents, a une partie imprimée en rouge. Une jolie planche en bois représentant S. Jérôme est avant le premier feuillet.

5997. VERDIER (J. du). Nouvelle grammaire hébraïque raisonnée. *Paris*, in-8, br. 6 fr.

5998. VISCASILLAS Y URRIZA (D. Mariano). Gramática hebrea. *Barcelona*, 1872, in-8, br. 8 fr. 50

5999. VOGUÉ. Inscriptions hébraïques de Jérusalem. *Paris*, 1864, in-8, br. pl. 2 fr. 50

6000. — L'alphabet hébraïque et l'alphabet araméen. *Paris*, 1865, in-8, br. pl. 4 fr.

6001. VOISIN (Joseph de). Liber de jubilæo secundum hebræorum, et christianorum doctrinam. *Parisiis*, 1655, in-8, bas. (héb. et latin). 3 fr. 50

6002. — Idem opus. *Parisiis*, 1668, in-8, vél. 3 fr. 50

13. VOLNEY (C. F.). L'hébreu simplifié par la méthode alphabétique. *Paris*, 820, in-8, demi rel. 4 fr.

14. WAGENSEILIUS (Joh. Ch.). Tela ignea satanæ. Hoc est arcani, et horribiles udæorum adversus Christum Deum, et christianam religionem libri ANEKAOTOI. *Altdorfi Noricorum*, 1681, 2 vol. in-4, rel. 30 fr.

Collection très-importante et rare. Elle contient les traités suivants : Carmen memoriale Libri Nizzachon a R. LIPOMANNO compositi (JOM TOV LIPMAN, de Mulhouse vivait à la fin du XIV° siècle, le poème que nous citons est un extrait de on ouvrage Liber Nizzachon). — Liber Nizzachon vetus, ex mss. Biblioth. Argentoratensis (attribué à R. LIPMAN qui le composa vers 1399.) — Disputatio R. JECHIELIS († 1268) um quodam Nicolao. Itemque disputatio R. MOSIS NACHMANIDIS cum fratre Paulo. (NACHMANIDE, Moise, né à Gerona en 1194 un des hommes les plus savants de son temps. La dispute avec le frère Paul eut lieu à Barcelone en 1263 devant Jacques roi d'Aragon). — Liber munimen fidei autore R. ISAACO filio ABRAHAMI. (Première édition de cet ouvrage célèbre, un des traités les plus violents contre les chrétiens. L'auteur était araïte de la Lituanie, mort en 1594.) — Liber Toldos Jeschu. (Première édition de ce ivre infâme. ROSSI. *Bibl. judaica anti-christiana*, p. 117 et suiv.) (Voyez le N° 5765.)

15. — Sota. Hoc est : Liber Mischnicus de uxore adulterii suspecta, una cum libri n Jacob exceptis Gemaræ, versione latina, et commentario perpetuo. *Altdorfi Noricorum*, 1674, in-4, cart. portrait. 13 fr.

16. — Exercitationes VI varii argumenti. *Altdorfi Noricorum*, 1687, in-4, v. fauve, aux armes. Héb. et lat. 13 fr.

Contient entr'autres une relation de la prise de Prague par le comte Kœnigsmark en 648, écrite par un israélite. — La relation des voyages du rabbin PÉTHACHIA. — Des apologues traduits de l'arabe en hébreu par ABRAHAM fils de MAÏMONIDE, édités pour la première fois d'après un manuscrit.

17. WEILL (Michel). Le Judaïsme, ses dogmes et sa mission. Introduction générale ou les trois cycles du Judaïsme. *Paris*, 1868, in-8, br. 3 fr.

18. WENRICH (J. G.). De Poeseos hebraicæ atque arabicæ origine, indole, mutuoque consensu atque discrimine commentatio.... *Lipsiæ*, 1843, in-8, br. 4 fr.

19. WINDET (Ja.). ΣΤΡΩΜΑΤΕΥΣ ΈΠΙΣΤΟΛΙΚΟΣ de vitâ functorum statu : ex hebræorum atquæ græcorum comparatio sententiis concinnatus. *Londini*, 1663, in-4, rel. *Rare*. 20 fr.

A la suite :
Constitutiones Tractatus Talmudici dicti Schabbath, cum commentariis Mosis MAJEMONIS et OBADJÆ de BARTENORA, latine versæ à SEB. SCHMIDT, quibus textum heb. add. Jo. CARPZOVIUS. *Lipsiæ*, 1661. — Constitutiones tractatus Talmudici dicti Erubhin, cum comment. Mosis Majemonis et Obadjæ de Bartenora..... *Lipsiæ*, 1661. — Jus regium hebræorum e tenebris rabbinicis erutum et luci donatum a W. SCHICKARDO. *Argentinæ*, 1625.

20. WINER (G. B.). Grammatik des biblischen und targumischen Chaldaïsmus. *Leipzig*, 1842, in-8, cart. 4 fr. 50

A la suite :
WINER. Chaldäisches Lesebuch, aus den Targumin des Alten Testaments. *Leipzig*, 1825, avec les points-voyelles.

1. WOLF (J. Ch.). Bibliotheca hebræa, accedit in calce JACOBI GAFFARELLI

index cod. cabbalistic. mss. quibus Jo. Picus, Mirandulanus comes, usus est. *Hamburgi*, 1715, in-4, rel. front gravé. 2 fr.

6012. XYSTUS (J.). Epitome hebraicæ linguæ concinnata. *Neapoli*, 1741, in-12, vél. 2 fr.

6013. ZANOLINI (Ant.). Lexicon hebraicum. *Patavii*, 1732, in-4, vél. 7 fr. 50

6014. — Lexicon Chaldaico-Rabbinicum cum rabbinorum abbreviaturis. *Patavii*, 1747, 2 vol. in-4, demi rel. *Rare*. 30 fr.

6015. — Ratio, institutioque addiscendæ linguæ chaldaicæ-rabbinicæ-talmudicæ cum singularum dialectorum exemplis etiam latinitate donatis. *Patavii*, 1750, in-4, cart. 12 fr.

8. PHÉNICIEN. — LIBYCO BERBÈRE. — CYPRIOTE. — LYCIEN.

6016. AKERBLAD (J. D.). Inscriptionis phænicíæ Oxoniensis nova interpretatio. *Parisiis*, 1802, in-8, br.

6017. ARRI (G. Ant.). Lapide fenicia di Nora in Sardegna dichiarata. *Torino*, 18.., in-4, br. pl.

6018. — De lingua phænicum ex monumentis pheniciis nuper a Gesenio editis. *Taurini*, 1838, in-4, cart. pl. 6 fr.

6019. BARGÈS (J. J.). Inscription phénicienne de Marseille. Nouvelle interprétation. *Paris*, 1858, in-4, br. pl. 7 fr.

6020. — Mémoire sur trente-neuf nouvelles inscriptions puniques expliquées et commentées. *Paris*, 1852, in-4, br. 3 fr.

6021. — Mémoire sur le sarcophage et l'inscription funéraire d'Eschmounazar. *Paris*, 1856, in-4, br. pl. 7 fr.

6022. — Observations sur les inscriptions phéniciennes du Musée Napoléon. *Paris*, 1863, in-8, br. 2 pl.

6023. — Nouvelle interprétation de l'inscription phénicienne découverte par Mariette dans le Sérapéum de Memphis. *Paris*, 1856, in 8, br.

6024. — Temple de Baal à Marseille, ou grande inscription phénicienne découverte dans cette ville en 1845, expliquée et accompagnée d'observations critiques et historiques. *Paris*, 1847, in-8, br. pl.

6025. BARTHELEMY (l'abbé). Lettre au marquis Olivieri, au sujet de quelques monuments phéniciens. *Paris*, 1766, in-4, rel. 2 pl. 3 fr.

6026. — Réflexions sur l'alphabet et sur la langue dont on se servoit autrefois à Palmyre. *Paris*, 1754, in-4, br. 3 pl. *Rare*. 4

. BERGER (Ph.). Note sur les pierres sacrées appelées en phénicien Neçib Ma-
:-Baal. *Paris*, 1877, in-8, br. 1 fr. 50

— Les ex-voto du temple de Tanit, à Carthage. Lettre à Lenormant sur les
›résentations figurées des stèles puniques de la Bibliothèque nationale. *Paris*,
77, in-4, br. fig. 3 fr.

M. Renan fait l'éloge d'un travail que M. Philippe Berger publie sur les stèles pro-
iant du temple carthaginois de la déesse Tanit, stèles conservées à la Bibliothèque
ionale. L'auteur s'est attaché surtout au côté archéologique. Les stèles nous offrent,
effet, des sculptures intéressantes pour la symbolique religieuse des Néo-Phéniciens,
qu'ici complètement ignorée. » — *Compte-rendu de l'Académie.*

. BOURGADE (l'abbé). Baal-Ilah (maître de l'anneau) c'est-à-dire Mercure re-
;sentant le soleil dans sa révolution annuelle. Extrait de la Toison d'or de la
gue phénicienne. *Paris*, 1856, in-12, br. 2 grandes pl. 2 fr. 50

. — Toison d'Or de la langue phénicienne. *Paris*, 1856, in-fol., br. 24 pp. et
pl. (55 fr.). 18 fr.

. BRÉAL (M.). Sur le déchiffrement des inscriptions cypriotes. *Paris*, 1877,
4, br. 5 fr.

. CLERMONT-GANNEAU (Ch.). Le Dieu Satrape et les Phéniciens dans le Pé-
›onèse. *Paris*, 1878, in-8, br. 3 fr. 50

. DAUX (A.). Recherches sur l'origine et l'emplacement des Emporia phéni-
ns dans le Zeugis et le Byzacium (Afrique septentrionale). *Paris*, *Imp. imp.*,
59, in-8, br. 307 pp. et fig. 10 fr.

. D'ECKSTEIN (Le Baron). Sur les sources de la Cosmogonie de Sanchoniathon.
ris, 1860, in-8, br. *Rare.* 25 fr.

. DIETRICH (F. E. C.). Zwei sidonische Inschriften und eine altphönicische
nigsinschrift zu erst hrsg. und erklärt. *Marburg*, 1855, in-8, br. pl. 4 fr.

. EUTING (J.). Erläuterung einer Zweiten Opferverordnung aus Carthago. *Strass-
rg*, 1874, in-8, br. pl. 2 fr. 50

. — Sechs phönikische Inschriften aus Idalion. *Strassburg*, 1875, in-4, br. pl.
5 fr. 50

. — Punische Steine. *St. Pétersbourg*, 1871, in-4, br. 46 pl. 20 fr.

. EWALD (H.). Erklärung der grossen phönikischen Inschrift von Sidon, und
ier Ægyptisch-Aramäischen, mit den zuverlässigen Abbildern beider. *Göttingen*,
56, in-4, br. pl. 3 fr. 25

. FAIDHERBE (Général). Nouvelles inscriptions numidiques de Sidi-Arrath.
lle, 1872, in-8, br. 2 fr.

. FORTIA (le marquis de). Mémoire sur la langue phénicienne. *Paris*, 1830,
8, br. *Rare.* 4 fr. 50

. GESENIUS (G.). Scripturæ linguæque phœniciæ monumenta quotquot super-
it edita et inedita ad autographorum optimorumque exemplorum fidem edidit
ditisque de scriptura et lingua phœnicum commentariis. *Lipsiæ*, 1837, in-4,
. 48 pl. 17 fr.

. — Disputatio de inscriptione punica libyca. *Lipsiæ*, 1836, in-4, br. pl. 2 fr. 50

6044. GRESSOT (Ch. de). Quelques observations sur la lecture des inscriptions Libyques. *Chatellerault*, 1871, in-4, br. 5 fr.

6045. HEATH (D. I.). Phœnician Inscriptions. Part I. *London*, 1873, in-8, cartonné. 7 fr.

6046. HELFFERICH (Ad.). Die Phœnizisch-Cyprische Loesung. *Frankfurt*, 1869, in-8, br. 2 fr.50

6047. HITZIG (Ferd.). Die Grabschrift des Eschmunazar. *Leipzig*, 1855, in-8, br. 2 fr.

6048. JUDAS (A. C.). Lettres à M. de Saulcy sur quelques monuments de la langue phénicienne. *Paris*, 1843, in-8, br. 3 fr.

6049. — Mémoire sur plusieurs inscriptions phéniciennes et particulièrement sur celles qui ont été trouvées en Numidie. *Paris*, 1845, in-8, br. 2 fr.50

6050. KAUTZSCH (E.) und SOCIN (A.). Die Æchtheit der moabitischen Alterthümer. *Strassburg*, 1876, in-8, br. pl. 5 fr.

6051. LANCI (Michel Angelo). Paralipomeni alla illustrazione della sagra scrittura per monumenti Fenico-Assirii ed Egiziani. *Parigi*, 1845, 2 vol. in-4, demi rel. mar. rouge, pl. *Rare*. 80 fr.

Cet ouvrage n'a été imprimé qu'à 125 exemplaires.

6052. LE HIR (l'abbé). Épigraphie phénicienne. Examen des inscriptions d'Oumm-el-Awamid, expliquées par M. Renan. *Paris*, 1864, in-8, br. 1 fr.50

6053. LENORMANT (F.). Introduction à un mémoire sur la propagation de l'alphabet phénicien dans l'ancien monde. *Paris*, 1866, in-8, br. pl. 5 fr.

6054. — Essai sur la propagation de l'alphabet phénicien dans l'ancien monde. Développement d'un Mémoire couronné par l'Institut. *Paris*, 1874-75, gr. in-8, jésus, 21 planches. Tome I et tome II, partie I. 37 fr. 50

Tome I en 2 parties contient l'étude de l'histoire et de l'origine des alphabets samaritain, araméen primitif, araméen secondaire, araméen des papyrus, palmyrénien, pamphylien et hébreu carré.

Le tome II 1re *partie*, traite des alphabets syriaques, ouigour, mongol, galikh, mongol vulgaire, kalmouck, mandchou, sabéen ou mendaïte, auranitique, nabatéen et arabe.

L'ouvrage complet se composera de 5 volumes. Il paraîtra par demi volume au prix de 12 fr. 50 chacun.

« Une histoire de l'alphabet est comme le premier chapitre d'une histoire de la civilisation générale, telle qu'on pourra l'écrire dans un siècle. En vertu des lois mêmes de l'esprit humain tous les systèmes d'écriture ont commencé par l'*idéographisme*, c'est-à-dire par la représentation figurée des objets de la nature (hiéroglyphes), puis ont abouti graduellement au *phonétisme*, ou peinture des sons (syllabisme, alphabétisme).

« Emprunté à l'écriture hiératique de l'ancien empire d'Égypte, l'alphabet phénicien fut adopté par des peuples de race indo-européenne. Ces quelques signes, qui parurent commodes aux marchands phéniciens pour tenir leurs livres de commerce, ont été la condition même de la naissance, de la perpétuité et de la haute perfection des littératures hébraïque, grecque, latine, etc. La philosophie et les sciences y ont trouvé des auxiliaires aussi indispensables que la poésie et l'histoire. Cette nouvelle œuvre de M. F. Lenormant n'honore pas moins l'auteur que le pays où elle a pu être entreprise....» *Revue des deux mondes*.

;VY (M. A.). Phönizische Studien. *Breslau*, 1856-57, 2 fasc. in-8, br. 8 fr.

Phönizisches Wörterbuch. *Breslau*, 1864, in-8, br. 3 fr. 25

MBERY (N.). Le traité de Marseille, inscription phénico-punique trouvée à lle en 1845, contenant un traité d'alliance et de commerce entre Marseille hage. *Alger*, 1846, in-4, br. 3 pl. *Rare*. 7 fr. 50

;YNES (H. de). Essai sur la Numismatique des Satrapies et de la Phénicie es rois Achœménides. *Paris*, 1846, in-4, rel. 17 pl. *Très-Rare*. 80 fr.

Mémoire sur le sarcophage d'Esmunazar roi de Sidon. *Paris*, 1856, in-4, ›apier vélin, pl. 20 fr.

à un très-petit nombre d'exemplaires non destinés au commerce.

Numismatique et inscriptions cypriotes. *Paris*, 1852, in-4, cart. 40 fr.

ЗIER (E.). Nebst einer erklärung phönikischer Sprachdenkmale die man pern, Malta und Sicilien gefunden. *Tübingen*, 1860, in-4, br. pl. 4 fr. 50

Die Grabschrift der sidonischen Königs Eschmun-ézer. *Leipzig*, 1866, in- pl. 1 fr. 65

ŒVERS (F. C.). Die Phönizier. *Berlin*, 1841-56, 4 vol. in-8, br. et relié. 130 fr.

ıtersuchungen über die Religion der Phönizier, mit Rücksicht auf die verwand- tterdienste der heidnischen Israeliten, der Carthager, Syrer, Babylonier und er. — II. Das phönizische Alterthum. 1) Politische Geschichte und Staatsverfas- 2) Geschichte der Colonien. 3) Handel und Schiffahrt. age important et devenu fort rare.

Die Anfähigkeit des prof. Seyffarth.... erwiesen an seiner Recension mei- ›hrift « Untersuchungen über die Religion der Phönizier. » *Breslau*, 1841, ›r. 2 fr.

UELLER (Alois). Vier sidonische Münzen aus der römischen Kaiserzeit, eine matisch-phönizische Studie als Beitrag zur phönizischen Geschichte. *Wien*, in-8, br. 1 fr. 50

UNK (S.). Essai sur l'inscription phénicienne du sarcophage d'Eschmoun- roi de Sidon. *Paris*, 1856, in-8, br. pl. 4 fr.

L'inscription phénicienne de Marseille, traduite et commentée. *Paris*, in-8, br. 1 pl. 6 fr.

PPERT (J.). L'inscription d'Esmunazar (nouvelle interprétation). *Paris*, in-8, br. 2 fr. 50

Inscription de Mésa, roi des Moabites et contemporain de Jéhu, roi el, et de Josaphat, roi de Juda. *Paris*, 1870, in-8, br. 2 fr.

UATREMÈRE (Et.). Mémoire sur quelques inscriptions puniques. *Paris*, in-8, br. 2 fr.

EBOUD. Recueil d'inscriptions lybico-berbères. 3e série comprenant les der- s inscriptions découvertes dans le cercle de la Calle par le cap. Bosc. *Perpi-* , 1871, in-4, cart. 5 fr.

6072. RECUEIL de 5 ouvrages en un vol. in-4, demi mar. 18 fr.

. Hamaker (H. A.). Lettre à Raoul-Rochette sur une inscription en caractères phéniciens et grecs, récemment découverte à Cyrène. *Leyde*, 1825, pl. — Hamaker. Diatribe philologico-critica, aliquot monumentorum punicorum, nuper in Africa repertorum, interpretationem exhibens. *Lugd. Batavorum*, 1822, 3 pl. — Reuvens (C. J. Ch.). Periculum animadversionum archaeologicarum ad Cippos punicos humbertianos musei antiquarii Lugd. Batavi. *Lugd. Batavorum*, 1822, pl. — Gesenius (G.). De Inscriptione phœnicio-græca in Cyrenaica. *Halæ*, 1825, pl. — Akerblad. Lettre sur une inscription phénicienne trouvée à Athènes. *Rome*, 1817.

6073. RECUEIL de 6 Mémoires sur la littérature phénicienne et hébraïque. In-8, demi mar. 12 fr.

Wex (F.). Ueber die Punica des Plautus. *Franckfurt*, 1842. — Wihl (L.). De gravissimis aliquot phœnicum inscriptionibus commentatio philologico-critica. *Monachii*, 1831, pl. — Note biblique à l'occasion de l'événement du jour. *Paris*, 1847. — Quatremère. Réponse à un article publié dans le Journal asiatique et observations sur quelques points de philologie orientale. — Préface d'Abrabanel à son commentaire sur Isaïe; son commentaire sur les chapitres 34 et 35 de ce prophète. *Paris*, 1838.— Lettres Tsarphatiques. (Lettres d'un israélite français à ses correligionnaires.)

6074. RENAN (E.). Observations sur une inscription araméenne du sérapéum de Memphis. *Paris*, 1856, in-8, br. 2 fr. 50

6075. — Les monuments phéniciens d'Amrit. *Paris*, in-8, br. (Extrait de la *Revue Germanique.*) 2 fr.

6076. RHENFERDIUS (J.). Periculum palmyrenum, sive litteraturæ veteris palmyrenæ indagandæ et eruendæ ratio et specimen. *Franequeræ*, 1704, in-4, cart. pl. *Rare.* 15 fr.

6077. RICQUE (Camille). Les dieux de Carthage. *Paris*, 1864, in-8, br. 1 fr. 25

6078. ROUGÉ (E.). Mémoire sur l'Origine égyptienne de l'Alphabet phénicien. Publié par les soins de M. le vicomte J. de Rougé. *Paris*, 1874, un beau vol. gr. in-8, br. 3 pl. 10 fr.

Très-important mémoire du savant égyptologue publié d'après le mss. original.

6079. SACY (Silvestre de). Notice d'une dissertation de Akerblad, intitulée Inscriptionis phœniciæ oxoniensis nova interpretatio. *Paris*, 1803, in-8, br. 1 fr. 25

6080. SALINAS (A.). Lettre à Gr. Ugdulena sur deux pièces d'argent portant le nom phénicien d'Himéra et les types de Zancle et d'Agrigente. *Paris*, 1864, in-8, br. 1 fr. 50

6081. SALUSTIO. La conjuracion de Catalina y la guerra de Jugurta. *Madrid, J. Ibarra*, 1772, gr. in-4, v. écaille, d. s. t. 60 fr.

Traduction faite par l'infant D. Gabriel sous la direction du savant Perez Bayer son précepteur. L'exemplaire dans sa reliure originale et sans papier mélangé.

Ce volume a mérité le surnom de *chef d'œuvre* de l'imprimerie espagnole. En effet, l'exécution typographique et les belles planches qui ornent ce volume ne laissent rien à désirer.

Les pp. 335-378 contiennent le mémoire du savant Bayer intitulé : « *Del alfabeto y lengua de los fenices, y de sus colonias* » pl. de monnaies, inscriptions, alphabet, etc.

SANCHIONATON. Analyse des neuf livres de la chronique de Sanchuniathon, ...e des notes par WOGENFELD et précédé d'un avant-propos par GROTEFEND, trad. l'allemand par P. LEBAS. *Paris*, 1836, in-8, br. 5 fr.

— Sur les sources de la Cosmogonie de Sanchoniathon par le baron D'EKSTEIN. ...*ris*, 1860, in-8, br. *Très-Rare*. 25 fr.

SAULCY (F. de). Note sur une inscription punique découverte au cap Cartha... en 1841. *Paris*, 1843, in-8, br. pl. 1 fr. 50

— Lettre sur l'inscription bilingue de Thougga. *Paris*, 1843, in-8, br. 2 pl. 2 fr. 50

— De l'histoire et de l'état actuel des études phéniciennes. *Paris*, in-8, br. ...trait de la Revue des deux mondes.) 2 fr.

— Recherches sur la numismatique punique. *Paris*, 1845, in-4, demi rel. ...l. 18 fr.

SCHMIDT (M.). The Lycian Inscriptions after the accurate copies of the late ...gustus Schoenborn with a critical commentary and an essay on the Alphabet ...l Language of the Lycians. *Iena*, 1868, in-4, br. pl. 20 fr.

— Sammlung kyprischer Inschriften in epichorischer Schrift. *Iena*, 1876, in-..., br. 32 fr.

SCHROEDER (Paulus). De linguæ phœniciæ proprietatibus. Partic. I. *Halis*, ...7, in-8, br. 1 fr. 50

— Die Phönizische Sprache. Entwurf einer Grammatik nebst Sprach-und ...riftproben. Mit einem Anhang, enthaltend eine erklärung der Punischen Stel... in Pömulus des Plautus. *Halle*, 1869, in-8, br. 22 pl. 15 fr.

UGDULENA (Grég.). Sulle monete punico-sicule. *Palermo*, 1857, in-4, br. 2 5 fr

VOGUÉ (Comte de). Stèle de Yehawmelek roi de Gebal (env. 6 siècles avant ...re ère). *Paris*, 1875, in-4, br. pl. 3 fr. 50

— Mémoire sur une nouvelle inscription phénicienne (trouvée à Sidon). *Paris*, ...0, in-4, demi mar. 2 pl. 7 fr.

9. MALTAIS.

ABECEDARIO maltese-italiano. *Livorno*, 1838, in-12, br. 4 fr. 50

AGIUS DE SOLDANIS. Della lingua punica presentamente usata da Maltesi, ...ro nuovi documenti, li quali possono servire di lume all'antica lingua etrus... *Roma*, 1750, in-8, demi rel. 10 fr.

— Annone cartaginese, cioè vera spiegazione della I scena dell' atto V della

commedia di Plauto in Pænulo, fatta colla lingua moderna maltese osia l'antica cartaginese. *Roma*, 1737, in-4, cart. *Rare.* 10 fr.

6098. ALFABET MALTI. Alfabeto maltese spiegato in lingua maltese e italiana. *Roma*, 1790, in-8, demi rel. 6 fr.

6099. BERTOLDU bil Malti. *Malta*, 1863, in-18, br. 3 fr.

6100. CAMILLERI (T.). Il testament,farsa maltese in due atti. *Malta*, 1868, in-18, br. 2 fr. 50

6101. — Il cugin, scherzo comico. *Malta*, 1863, in-18, br. 2 fr. 50

6102. — Il papà, farsa maltese. *Malta*, 1864, in-18, br. 2 fr. 50

6103. CUMBO (F.). Il migia ta San Paul f'Malta, opera sacra. *Malta*, 1860, in-18, br. vignette. 3 fr.

6104. DOCTRINA christiana. *Migimgha tal--taghlim nisrani*..... Compendio della dottrina cristiana corretto, e ristampato per ordine di Mgr. fra Vincenzo Labini vescovo di Malta. *Malta*, 1786, in-12, veau. 15 fr.

Doctrine chrétienne en maltais et en italien. *Rare.*

6105. ÉVANGILE. Il vangelo secondo San Giovanni tradotto in lingua italiana e maltese, secondo la volgata. *Londra*, 1822, in-8, rel. 8 fr.

6106. GESENIUS (W.). Versuch über die maltesische Sprache. *Leipzig*, 1810, in-8, br. 2 fr. 50

6107. MILHOUSE (J.). Dialoghi in italiano ed inglese, ed un viaggio a Londra di Hamilton, con traduzione in maltese. *Malta*, 1864, in-18, br. 4 fr.

6108. PSAUMES. *Ctieb is-Salmi tas-sultan David u il Cantici.* Les psaumes de David en vers et les Cantiques trad. en maltais par R. Taylor. *Malta*, 1845, in-4, demi rel. 20 fr.

6109. SOAVE (F.). Trattât fuk l'oblighi tal bniedem. *Ligorni*, 1826, in-12, br. 5 fr.

6110. VALDECIO (D.). Lis-scoli tal bniedem l'inddjba liz-zghazah,migiurba fil lsien malti min R. Taylor. *Malta*, in-18, br. 3 fr.

6111. VASSALLI (Mich. Ant.). Motti, Aforismi e Proverbi maltesi,raccolti, interpretati e di note esplicative e filologiche corredati. *Malta*, 1828,in-8,br. *Rare.* 12 fr.

6112. — Myslen Phænico-punicum, sive Grammatica melitensis. *Romæ*, 1791, in-8, demi cuir de Russie. *Rare.* 10 fr.

6113. — Grammatica della lingua maltese. *Malta*, 1827, in-8, demi-rel. 12 fr.

6114. — Le même ouvrage. *Malta*, 1827, in-8, cart. 24 fr.

A la suite on a relié :
Vassali. Motti, Aforismi e Proverbi maltesi. *Malta*, 1828.

6115. — Ktyb yl klym Mâlti 'mfgsser byl-Latin u byt-taljân sive liber dictionum melitensium hoc est Lexicon melitense-latino-italum. *Romæ*, 1796, in-4, demi rel. *Très-Rare.* 50 fr.

6116. VELLA (Fr.). Maltese Grammar for the use of the English. *Leghorn*, 1831, in-8, br. 5 fr.

6117. WALLANCEY (Colonel). Comparaison de la langue punique et de la langue irlandoise, au moyen de la scène de Plaute ; le carthaginois. *S. L.* 1787, in-8, br. *Rare.* 4 fr.

10. SAMARITAIN.

6118. BARGÈS (J. J. L.). Notice sur deux fragments d'un Pentateuque hébreu samaritain, rapportés de Palestine par M. de Saulcy. *Paris*, 1865, in-8, rel. fac-similé. 8 fr.

6119. — Les Samaritains de Naplouse, épisode d'un pélerinage en Terre-Sainte. *Paris*, 1855, in-8, br. 3 fr. 50

6120. BAYER (Franc. Perez). Numorum hebræo samaritanorum vindiciæ. *Valentiæ, B. Monfort*, 1790, in-4, rel. fig. 15 fr.

6121. CATALOGUE des Manuscrits Hébreux et Samaritains de la Bibliothèque Nationale (rédigé par H. Zotenberg.) *Paris*, 1866, in-4, br., comprenant 1313 nos pour le fonds hébreu et 11 articles samaritains. 15 fr.

6122. CELLARIUS (Ch.). Horæ samaritanæ, hoc est, excerpta Pentateuchi samaritanæ versionis cum latina interpretatione nova annotationibus perpetuis : Etiam grammatica samaritana et glossarium. *Francofurti*, 1705, in-4, demi rel. 6 fr. 50

6123. DRACH. Nouveaux documents sur les restes des Samaritains. *Paris*, 1853, in-8, br., fac-similé d'une lettre écrite en samaritain. 2 fr. 50

6124. GESENIUS (Guil.). Carmina samaritana, e cod. londinensibus et gothanis edidit, et interpretatione latina cum commentario. *Lipsiæ*, 1824, in-4, br. pl. 4 fr. 50

6125. HILLIGER (J. W.). Summarium linguæ aramææ, i. e. chaldæo-syro-samaritanæ. *Wittebergæ*, 1679, in-4, cart. 5 fr.

6126. HWID (A. Ch.). Specimen ineditæ versionis arabico-samaritanæ Pentateuchi e codice ms. bibl. Barberinæ. *Romæ*, 1790, in-8, br. 5 fr.

6127. JUYNBOLL (Theod. G.). Commentarii in historiam gentis Samaritanæ. *Lugd. Batavorum*, 1846, in-4, br. 9 fr.

6128. KOHN (S.). Zur Sprache, Literatur und Dogmatik der Samaritaner. *Leipzig*, 1876, in-8, br. 16 fr.

6129. LEUSDEN (Joh.). Schola syriaca, unà cum synopsi chaldaica et dissertatione de lingua et literis Samaritanorum. Editio secunda. *Ultrajecti*, 1672, in-12, rel. 4 fr.

La dissertation sur la langue samaritaine comprend l'alphabet et des extraits de la Genèse.

6130. — Idem opus. *Ultrajecti*, 1658, in-12, vél. 3 fr.

6131. LOBSTEIN (Joan. Michaële). Codex Samaritanus parisinus Sanctæ Genovefæ præmissa commentatio de samaritanæ gentis religione ævi recentioris. *Francofurti*, 1781, in-8, demi rel. 8 fr.

Rare. A la suite :

Lobstein. Anhang zu den codex samaritanus. 1781. — Observationes criticæ in loca pentateuchi illustria. 1787.

6132. NOELDEKE (Th.). Ueber einige samaritanisch-arabische Schriften die hebräische Sprache betreffend. *Göttingen*, 1862, in-12, br. 1 fr. 15

6133. PETERMANN (H.). Brevis linguæ Samaritanæ grammatica, litteratura, chrestomathia cum glossario. *Berolini*, 1873, in-12, br. 5 fr. 20

6134. — Versuch einer hebräischen Formenlehre nach der Aussprache der heutigen Samaritaner nebst einer darnach gebildeten Transcription der Genesis und einer Beilage. *Leipzig*, 1868, in-8, br. 10 fr.

6135. RELAND (A.). Dissertatio de inscriptione nummorum quorumdam samaritanorum. *Amstelodami*, 1702, in-12, vél. fig. 5 fr.

6136. SACY (Silvestre de). De versione samaritano-arabica librorum Mosis commentatio. (*Cassel*, 1800), in-8, demi rel. 20 fr.

Cette dissertation a paru dans le tome X de la bibliothèque de littérature biblique publiée à Cassel.

Cet ex. a été tiré à part sans les signatures indiquant le volume de la collection. C'est une *rareté* dont il est douteux qu'il existe ainsi plus de deux ou trois copies (*Catal. S. de Sacy* vol. I. n° 685.)

6137. SUR les Samaritains, par l'auteur de la notice sur le Migrasch. In-8, br. *Rare.* 2 fr. 50

6138. UHLEMANN (Fr.). Institutiones linguæ samaritanæ quibus accedit chrestomatia samaritana et glossario locupletata. *Lipsiæ*, 1831, in-8, br. 16 fr.

11. SYRIAQUE. — CHALDÉEN MODERNE. — ARAMÉEN. — MENDAITE.

6139. ABECEDARIUM chaldaicum vulgari idiomate ad usum nationis chaldaicæ editum (ed. Jos. Guriel). *Romæ*, 1870, in-12, br. 2 fr. 50

6140. ABBELOOS. De vita et scriptis S. Jacobi, batnarum Sarugi in Mesopotamia episcopi, cum ejusdem syriacis carminibus duobus integris ac aliorum aliquot fragmentis, necnon Georgii ejus discipuli Oratione panegyrica, ex codd. Vaticanis nunc primum editis et latinè redditis. *Lovanii*, 1867, in-8, br. 7 fr. 50

6141. ACTA Apostolorum epistolæ catholicæ et divi Pauli jussu sacræ congreg. de prop. fide ad usum ecclesiæ orationis maronitarum edita, cum Apocalypsi D. Joannis. *Romæ*, 1703, in-fol., vél. 30 fr.

En syriaque et en arabe karchouni, publié par F. Naironus. Ce volume forme le Tome II de l'évangile publié par ce religieux maronite.

42. ALPHABETUM Syro-Chaldæum, una cum oratione dominicalis, salutatione angelica et symbolo fidei. *Romae*, 1797, in-8, cart. 3 fr.

43. ALTINGIUS (Jac.). Synopsis institutionum chaldæarum et syrarum. *Francofurti ad Mœnum*, 1730, pet. in-8, demi mar. 4 fr. 50

44. AMIRA (G. Michaelis, edeniensis è Libano). Grammatica syriaca, sive chaldaica. *Romæ, apud Jacobum Lunam*, 1596, in-4, cart. *Rare.* 10 fr.

45. APHRAATES (The Homilies of), the persian Sage, edited from syriac manuscripts of the Vth et VIth centuries in the British Museum, with an English translation by W. WRIGHT (Vol. I, the syriac text). *London*, 1869, gr. in-4, cart. 50 fr.

46. APOCALYPSIS S. Johannis, ex mss. exemplari è bibl. Jos. Scaligeri deprompto, edita charactare syro et ebræo, cum versione latina et notis, opera LUDOVICI DE DIEU. *Lugd. Batavorum*, *Elsevier*, 1627, in-4, rel. 7 fr. 50

Rare. Première édition de la version pechito de l'Apocalypse. Elle contient aussi le texte grec et latin.

47. — Idem opus. *Lugd. Batav.*, 1627, in-4, rel. 15 fr.

A la suite : EPISTOLÆ quatuor Petri secunda, Johannis secunda et tertia et Judæ fratris Jacobi, syriacè, ed. ED. POCOCKE. *Lugd. Batav.*, 1630.

48. ASSEMANNI (J. Sim.). Bibliotheca Orientalis clementino-vaticana. *Romæ*, 1719-28 (Tomes I, II, III partie II), in-fol. 300 fr.

Ouvrage de la plus grande importance pour l'histoire de la littérature syriaque. Il renferme de précieux documents sur les chrétiens syriaques et leurs missions aux Indes et à la Chine aux VII^e et VIII^e siècles.

49. ASSEMANNI (J. Aloys.). Codex liturgicus ecclesiæ universæ. *Romæ*, 1749, in-4, vél. 30 fr.

Tomus I. de catechumenis (Textes grec, copte, arménien et syriaque.) Voy. le N° 6225.

50. ASSEMANNI (Steph. E.). Bibliothecæ Mediceæ Laurentianæ et Palatinæ codd. mss. orientalium Catalogus... recensuit, digessit, notis illustravit A. F. GORIO curante. *Florentiæ*, 1742, in-fol., cart., 26 pl. 30 fr.

Important pour la description des mss. syriaques.

51. ATHANASIUS. The festal Letters discovered in an ancient syriac version and edited by W. CURETON. *London*, 1848, in-8, br. 15 fr.

52. BAR HEBRÆUS (Greg., *al.* GRÉGOIRE ABOULPHARADGE). Chronicon Ecclesiasticum quod e codice Musei britannici descriptum conjuncta opera ediderunt, latinitate donarunt annotationibusque theologicis, historicis, geographicis, et archæologicis illustrarunt Jo. B. ABBELOOS et Th. J. LAMY. *Parisiis et Lovanii*, 1872-77, 3 vol. gr. in-8, br. 70 fr.

Publication importante de la *Chronique Ecclésiastique* du célèbre Grégoire Aboulpharage ou Barhébréus, écrivain du XIII^e siècle et primat des Jacobites orientaux.

Cet auteur, né à Mélitène, ville de l'Arménie, en 1226, était l'un des hommes les plus instruits de son temps. Il connaissait à fond les langues grecque, syriaque et arabe et était également versé dans l'étude de la philosophie d'Aristote, de la médecine, du droit, de l'histoire et de la théologie. Joseph Assemani, juge compétent en cette matière, lui consacre une notice étendue dans sa *Bibliothèque Orientale* (tom. II, pp. 244, sqq.) ; il

l'appelle le plus élégant et le meilleur des écrivains jacobites, *scriptorum jacobitarum facile princeps*. Il est assurément regrettable que des nombreux ouvrages de Barhébréus on n'ait presque rien publié jusqu'aujourd'hui.

La première partie de sa grande chronique syriaque, concernant l'histoire profane de l'Orient, a été éditée en 1789, à Leipzig, par les savants orientalistes Bruns et Kirsch. Nous voudrions compléter cette publication, en éditant les deux autres parties, c'est-à-dire l'*Histoire Ecclésiastique*, qui nous semble offrir un intérêt spécial. Barhébréus y fournit, en effet, sur les origines du christianisme en Orient et sur l'histoire des quatre premiers siècles de l'Église, des détails qu'on chercherait vainement ailleurs. Dans la suite, c'est-à-dire depuis l'époque du concile de Chalcédoine, il s'attache plus particulièrement à retracer les destinées de sa secte, non toutefois sans signaler une foule d'événements d'un intérêt général. Nous préférons laisser parler ici, pour recommander cet ouvrage, l'illustre maronite que nous citions tout à l'heure : « La *Chronique*, » dit-il, est une œuvre digne de voir le jour; c'est de toutes celles de Barhébréus la » plus savante et la plus utile. La deuxième et la troisième partie surtout mettent ad- » mirablement en lumière l'histoire religieuse des Nestoriens et des Jacobites, entière- » ment ignorée des Grecs et des Latins (Jos. Assemani, *Bib.orient.*, tom. II, page 312.) »

Faut-il ajouter que la publication de cette histoire, trop longtemps inconnue, nous paraît particulièrement opportune aujourd'hui? Tout ce qui concerne l'Asie et ses malheureuses églises séparées emprunte, en effet, une importance nouvelle aux bonnes dispositions qu'on y signale et aux communications plus fréquentes des peuples orientaux avec l'Europe civilisée. On se sent attiré plus que jamais à étudier les croyances, les mœurs, les traductions de ces infortunées contrées ; et nous osons croire que, sous ces différents rapports, Barhébréus fournira des données précieuses ; il pourra servir au philologue et à l'historien comme au théologien et au missionnaire.

6153. BAR HEBRÆUS. Chronicon syriacum e cod. bodleianis descriptum coniunctim ediderunt P. Jac. Bruns et G. Guil. Kirsch. *Lipsiæ*, 1789, 2 vol. in-4, demi rel. *Rare.* 80 fr.

Bar Hebræus connu aussi sous le nom de Grégoire Abulfaradge, célèbre historien chrétien né à Mélitène ville de l'Asie Mineure, en 1226. En 1244 il vint à Antioche, puis à Tripoli où il fut consacré évêque de Guba puis à Alep et enfin nommé primat d'Orient, à l'âge de 40 ans. Il mourut dans l'Adjerbaïdjan en 1256.

Sa chronique qu'il écrivit d'abord en syriaque et qu'il traduisit un peu avant sa mort en langue arabe est divisée en trois parties. La première comprend l'histoire universelle, la seconde et la troisième l'histoire des patriarches d'Antioche et de tout l'Orient.

6154. — Œuvres grammaticales d'Abou'lfaradje dit Bar Hebræus, éditées pour la première fois, par l'abbé Martin. Texte syriaque, notes et fac-similé. *Paris*, 1872, 2 vol. in-8, br. 397 pp. 30 fr.

6155. — Grammatica linguæ syriacæ in metro ephræmeo. Textum e cod. bibl. gottingensis edidit vertit, annotatione instruxit E. Bertheau. *Gottingæ*, 1843, in-8, br. 3 fr. 75

6156. BEHNSCH (Ottomar). Rerum seculo xv in Mesopotamia gestarum, librum e cod. bibl. bodleianæ syriaco, edidit et interpret. latina illustravit Dr. O. Behnsch. *Vratislaviæ*, 1838, in-4, br. 7 fr. 50

Curieuse page historique relative à l'invasion de Tamerlan en Mésopotamie (Diarbecri.)

6157. BELLARMIN. Doctrinæ christianæ rudimenta con nonnullis precibus atque indulgentiis in vernaculam chaldæorum linguam translata. *Romæ*, 1841, in-8, br. 1 fr. 50

6158. BEN SIRA. Proverbia Ben Siræ autoris antiquissimi, qui creditur fuisse nepos

Jeremiæ prophetæ : Operâ J. Drusii in latinam linguam conuersa... Accesserunt Adagiorum Ebraicorum decuriæ aliquot nunquam antehac editæ. *Franekeræ*, 1597, in-4, vél. (héb. et latin). 80 fr.

A la suite on a relié les ouvrages suivants :

Syriacæ linguæ prima elementa. *Antverpiæ*, *Plantin*, 1562. Très-rare. (Réimpression de la grammaire de Widmanstadt faite par les soins de Guy Lefèvre La Boderie). — D. Severi Alexandrini patriarchæ, De ritibus baptismi, et sacræ synaxis apud Syros christianos receptis, liber ; nunc primum in lucem editus : Guidone Fabricio Boderiano excriptore et interprete. *Antverpiæ*, *Plantin*, 1572. Très-rare. — Erpenius. Oratio de linguæ arabicæ præstantia et dignitate. *Leidæ*, *In typographia auctoris*. (Thèse soutenue par le savant arabisant, au mois de mai 1613.) — Doctissimorum quorumdam hominum de arabicæ linguæ dignitate et utilitate testimonia publica, una cum præfatiuncula ad lectorem candidum Jac. Christmannus epistola ad scholæ Neutad. professores. *Amstelreodami*, 1610. (Non cité dans Schnurrer). — Specimen charactarum arabicorum officinæ plantinianæ Franc. Raphelengii. *Lugd. Batavorum*, 1595. Rare. — Epistola divi Pauli apostoli ad Titum arabice una cum interpretatione latinâ... operâ et impensis Johannis Antonii F. Alcmariani. *Amstelodami*, 1611 (le texte arabe est manuscrit).

Cette réunion de pièces rares porte la signature de M. Tydeman.

159. BENNI (Cyril Behnan, Archbishop of Mossul.) The Tradition of the syriac church of Antioch, concerning the primacy and the prerogatives of St. Peter and of his successors the roman pontiffs. Transl. by Joseph Gagliardi. *London*, 1871, in-8, cart. (Texte syriaque et trad. anglaise.) 26 fr. 50

160. BERNSTEIN et KIRSCH. Chrestomathia syriaca cum lexico. *Lipsiæ*, 1836, 2 to. en 1 vol. in-8, cart. 13 fr.

161. BERTRAM (Bonaventure Corneille). Comparatio grammaticæ hebraicæ et aramicæ, atque adeò dialectorum aramicarum inter se : côcinnata ex hebraicis Antonij Ceuallerij præceptionibus, aramicisque doctorum aliorum virorum observationibus. *Genevæ*, 1574, in-4, vél. 8 fr.

162. BIBLE. Texte syriaque. *Londres*, 1826, 2 vol. in-4, rel. 30 fr.

163. BIDPAI. Kalilag und Damnag. Alte syrische Uebersetzung des indischen Fürstenspiegels. Texte und deutsche übersetzung v. G. Bickell. Mit einer einleitung v. Th. Benfey. *Leipzig*, 1876, gr. in-8, br. 32 fr.

164. BUXTORF (J.). Grammatica chaldaicæ et syriacæ lib. III. *Basileæ*, 1615, in-8, vél. *Rare*. 5 fr.

165. — Lexicon chaldaicum e syriacum. *Basileæ*, 1622, in-4, vél. *Rare*. 10 fr.

166. — Idem opus. *Basileæ*, 1622, in-4, vél. (Exemplaire taché.) 5 fr.

167. CASTELLI (Edm.). Lexicon syriacum, ex eius lexico heptaglotto seorsim typis describi, curavit atque sua adnotata adjecit Jo. D. Michaelis. *Goettingæ*, 1788, in-4, cart., pars prima. 15 fr.

168. CATALOGUE des mss. Syriaques et Sabéens (mendaïtes) de la Bibliothèque Nationale par H. Zotenberg. *Paris*, 1874, in-4, br. 15 fr.

288 manuscrits syriaques et 19 sabéens. Pour l'impression des titres de ces derniers on a fondu un type spécial.

169. CHWOLSON (D.). Die Ssabier und der Ssabismus. *St. Pétersbourg*, 1856, 2 vol. in-8, et index, br. 28 fr.

6170. CODEX Syriaco-Hexaplaris, liber quartus Regum e cod. parisiensi, Jesaias duodecim Prophetæ minores, Proverbia, Jobus, Canticum, Threni, Ecclesiastes, e cod. mediolanensi ; edidit et commentariis illustravit H. Middeldorpf. *Berolini*, 1835, 2 part. en 1 vol. in-4, br. (32 fr.) 16 fr.

6171. COWPER (B. Harris). Analecta Nicæna : Fragments relating to the Council of Nice. The syriac text from an ancient ms. with translation, notes, etc. *London*, 1857, in-4, br. 3 fr.

6172.* CRINESIUS (Chr.). Gymnasium syriacum, hoc est linguæ Jesu Christo vernaculæ perfecta institutio. *Wittebergæ*, 1611, in-4, vél. 6 fr.

6173. CURETON (Wm.). Corpus Ignatianum : a complete Collection of the Ignatian Epistles, genuine, interpolated, and spurious ; together with numerous extracts from them, as quoted by ecclesiastical writers down to the tenth century, in Syriac, Greek, and Latin, etc. *London*, 1849, gr. in-8 (publ. à 39 fr. 50) 18 fr.

Publication importante et d'un grand intérêt pour l'histoire du christianisme.

6174. — The ancient syriac version of the Epistles of S. Ignatius to S. Polycarp, the Ephesians, and the Romans. Edited with an English translation, and notes. *London*, 1845, in-8, cart. 12 fr.

6175. — Ancient Syriac Documents relative to the earliest establishment of christianity in Edessa and the neighbouring countries, from the year after our Lord's ascension to the beginning of the fourth century. *London*, 1864, in-4, cart. 38 fr. 75

6176. — Remains of a very antient recension of the four Gospels in syriac. *London*, 1858, in-4, cart. 27 fr.

6177. DAVID (Jos.). Antiqua ecclesiæ syro-chaldaicæ traditio circa Petri Apostoli ejusque successorum Romanorum Pontificum divinum primatum. *Romæ*, 1870, in-8, br. 5 fr.

6178. DILHERUS (Joh.). Eclogæ sacræ N. T. syriacæ, græcæ, latinæ, cum observationibus philologicis. Quibus præmittuntur Rudimenta grammaticæ syriacæ. *Ienæ*, 1658, pet. in-12, vél. portrait. *Rare.* 5 fr.

6179. DOEPKE (J. Ch.). Glossarium chrestomathiæ syriacæ F. D. Michaelis. *Gottingæ*, 1829, in-12, br. 3 fr.

6180. ECHELLENSIS (Ab.). Linguæ syriacæ, sivè chaldaicæ per breuis institutio. *Romæ*, 1628, in-18, vél. *Très-Rare.* 15 fr.

6181. S. EPHREM SYRUS. Opera omnia quæ extant, græce, syriace, latine in VI tomos distributa ad mss. codices vaticanos aliosque castigata, multis aucta, nova interpretatione... nunc primum e Bibl. Vaticana prodeunt. *Romæ*, 1732-46, 6 vol. in-fol., rel. 250 fr.

Les trois premiers volumes contiennent les ouvrages grecs et latins et les trois autres les ouvrages syriaques avec la version latine.

Cette édition a été publiée par les soins de J. S. Assemani, P. Benedetti et E. Assemani.

6182.*— Carmina Nisibena, additis prolegomenis et supplemento Lexicorum syria-

eorum. Primus edidit, vertit, explicavit Dr. GUST. BICKELL. *Lipsiæ*, 1866, gr. in-8, br. 20 fr.

6183. EUSÈBE (évêque de Césarée). History of the Martyrs in Palestine; syriac text with an English translation by W. CURETON. *London*, 1861, in-8, cart. 11 fr.

6184. — On the Theophania, or divine manifestation of our Lord and Saviour Jesus Christ. A syriac version edited from an ancient mss. recently discovered by SAMUEL LEE. *London*, 1842, in-8, br. 15 fr.

6185. FERRARIUS (J. Bapt. à soc. Jesu). Nomenclator syriacus. *Romæ*, 1622, in-4, vél. 10 fr.

Dictionnaire syriaque et latin, suivi d'un index des mots latins pouvant servir de contre-partie.

6186. GESENIUS (G.). De Bar Alio et Bar Bahlulo, lexicographis syro-arabicis ineditis, commentatio litteraria philologica. *Lipsiæ*, 1834-39, 2 part. en 1 vol. in-4, cart. 6 fr.

6187. GROENEWOUD (J. Corn.). Institutio ad grammaticam aramæam ducens. *Trajecti ad Rhenum*, 1845, in-8, br. 8 fr.

6188. GURIEL (Josepho). Elementa linguæ chaldaicæ quibus accedit series patriarcharum chaldæorum. *Romæ*, 1860, in-8, br. 5 fr.

Grammaire du dialecte parlé actuellement par les Chaldéens et imprimée en caractères estranghelos.

6189. HAHN (Aug.). et SIEFFERT (Fr.). Chrestomathia syriaca, sive S. Ephræmi carmina selecta (cum notis criticis philologicus et glossario). *Lipsiæ*, 1825, in-8, rel. 5 fr.

6190. HASSE (Joan. G.). Libri IV regum syro-heptaplaris specimen. E mss. parisiensi syriace edidit. *Jenæ*, 1782, in-8, demi rel. 4 fr. 50

A la suite: CHRESTOMATHIE hébraïque contenant le grand psaume alphabétique, l'exorde de la Genèse, Ruth, le cantique de Moïse, etc. *Paris*, 1814.

6191. HILLIGER (J. W.). Summarium linguæ aramææ, i. e. chaldæo-syro-samaritanæ. *Wittebergæ*, 1679, in-4, demi rel. 5 fr.

6192. HOFFMANN (And.). Grammaticæ syriacæ lib. III. *Halæ*, 1827, in-4, br. *Rare.* 25 fr.

6193. JONAS Propheta, syriacè stylo estranghelico (ed. MARCEL). *Paris*, 1802, in-18, br. 2 fr. 50

6194. KHAYYATH (G. Ebedjesu). Syri orientales, seu chaldæi, nestoriani et romanorum pontificum primatus, commentatio historico-philologico-theologica adjectis textibus citationum genuina lingua propriisque litteris exaratis. *Romæ*, 1870, in-8, br. 5 fr.

6195. KEMPIS (Thomæ a). De imitatione Christi a Jos. GURIEL, chaldaice editum. *Romæ*, 1857, in-8, br. 6 fr.

6196. KIRSCH (G.). Chrestomathia syriaca, maximum partem historici argumenti, cum lexico syriaco. *Hofæ*, 1789, in-12, cart. 3 fr.

Réimprimée et complétée par Bernstein. Les extraits historiques sont tirés en partie de Bar Hébræus.

6197. LAGARDE (P.). Analecta syriaca. *Lipsiæ*, 1858, in-8, br. 20 fr.

Ce volume imprimé à 115 ex. seulement contient : Xysti episcopi romani sententiæ. — Gregorius thaumaturgus. — Julii romani epistolæ. — Hippolytus romanus. — Diodorus Tarsensis. — Theodorus Mopsuhestenus. — Georgii Arabum episcopi epistola. — Aristotelis de mundo ad Alexandrum. — Socrates sive Herostrophus, dialogus de anima. — Isocrates ad demonicum. — Plutarchus de exercitatione. — Pytharæ sententiæ. — Diocles. — Vita Alexandri Magni. — A la suite se trouve un Appendice imprimé à Berlin en 1858, contenant une version arabe de l'apocalypse de S. Jean.

6198. — Horæ aramaicæ (Annotationes de rebus Babylonicis explicatio vocabulorum ex e linguis jafetiticis in dialectos aramaicos transumptorum). *Berolini*, 1847, in-8, br. 8 fr.

Publié sous le nom de Paul Boetticher. Voy. N° 5032.

6199. — De geoponicon versione syriaca commentatio. *Lipsiæ*, 1854, in-4, br. 2 fr.

6200. LAMY (Th.). Dissertatio de Syrorum fide et disciplina in re eucharistia. Accedunt veteris ecclesiæ Syriacæ monumenta duo.... Scripsit Th. J. Lamy. Texte syriaque et traduction latine. *Lovanii*, 1859, in-8, br. 275 pages. 5 fr.

6201. — Concilium Seleuciæ et Ctesiphonti habitum anno 410. Textum syriacum edidit, latinè vertit notisque instruxit T. J. Lamy. Texte syriaque et trad. latine. *Lovanii*, 1868, in-8, br. 119 pp. 5 fr.

Tiré à petit nombre et presque épuisé.

6202. LAND (J. P. N.). Anecdota syriaca, collegit, edidit, explicavit J. N. Land. *Lugd. Batavorum*, 1862-75, 4 vol. in-4, br. *fac-similés*. 75 fr.

6203. LEUSDEN (Joh.). Schola syriaca, unà cum synopsi chaldaica et dissertatione de lingua et literis Samaritanorum. Editio secunda. *Ultrajecti*, 1672, in-12, rel. 4 fr.

La dissertation sur la langue samaritaine comprend l'alphabet et des extraits de la Genèse.

6204. — Idem opus. *Ultrajecti*, 1658, in-12, vél. 3 fr.

6205. LIPSIUS (R. A.). Ueber das verhältniss des Textes der drei syrischen Briefe des Ignatios zu den übrigen Recensionen der Ignatianischen Literatur. *Leipzig*, 1859, in-8, br. 6 fr.

6206. LIVRE de prières à l'usage des Nestoriens. *Oroomiah*, (ca. 1846), in-12, br. 22 fr.

En dialecte syriaque moderne. Volume rare publié par les soins de la mission américaine.

6207. MARTIN (l'abbé P.). Grammatica, Chrestomathia et Glossarium linguæ syriacæ. *Paris*, 1874, in-8, br. 4 fr.

Grammaire élémentaire destinée aux séminaires.

6208. MARTIN (l'abbé P.). Jacobi Edesseni Epistola ad Georgium episc. Sarugensem de orthographia Syriaca. Texte syriaque, traduction latine et notes. *Paris*, 1869, in-8, XII et 16 pp. 4 fr.

6209. — Jacques d'Édesse et les voyelles syriennes. *Paris*, 1869, in-8, br. 36 pp. 4 fr.

6210. — Syriens orientaux et occidentaux. Essai sur les deux principaux dialectes araméens. *Paris*, 1872, in-8, br., *fac-similé*, 183 pp. 7 fr. 50

Extrait du *Journal Asiatique* et tiré à 50 exemplaires seulement.

6211. — Chronique de Josué le Stylite, écrite en 515. Texte syriaque et traduction française. *Leipzig*, 1876, in-8, br. 11 fr. 25

6212. — Le Pseudo-Synode connu dans l'histoire sous le nom de Brigandage d'Ephèse, étudié d'après les Actes retrouvés en syriaque. *Paris*, 1876, in-8, br. 4 fr.

6213. — Actes du Brigandage d'Ephèse, traduction faite sur le texte syriaque contenu dans le manuscrit 14530 du Musée britannique. *Paris*, 1876, in-8, br. 4 fr.

6214. — Histoire de la ponctuation ou de la massore chez les Syriens. *Paris*, 1876, in-8, pl. (Extr. du *Journal Asiatique*). 5 fr.

6215. — Saint Pierre et Saint Paul dans l'église nestorienne. Texte syriaque et trad. française. *Paris*, 1875, in-8, br. 10 fr.

6216. — Tradition karkaphienne ou la massore chez les Syriens. *Paris*, 1870, in-8, br. (avec fac-similé). 7 fr. 50

6217. — Traité sur l'accentuation chez les Syriens orientaux. *Paris*, 1877, in-8, br. 4 fr.

6218. — Discours de Jacques de Saroug sur la chute des idoles. *Leipzig*, 1875, in-8, br. 3 fr.

6219. MASIUS (Andr.). Grammatica linguæ syriacæ. *Antverpiæ, Plantin*, 1571, in-fol., vél. 10 fr.

6220. MERX (Ad.). Grammatica syriaca quam post opus Hoffmanni refecit. *Halis*, 1867-70, 2 vol. in-8, br. 30 fr.

6221. MICHAELIS (Joh. David). Syrischen Sprache mit einer syrischen Chrestomathie. *Göttingen*, 1786, in-12, demi rel. 6 fr.

A la suite le dictionnaire de la chrestomathie publiée par C. Doepke. *Göttingue*, 1829.

6222. — Syriasmus, id est, Grammatica linguæ syriacæ. *Halæ*, 1741, in-4, br. 6 fr.

6223. — Grammatica syriaca. *Halæ*, 1784, in-4, rel. 18 fr.

A la suite on a relié la : *Grammatica chaldaica* du même auteur. *Göttingue*, 1781.

6224. — Grammatica syriaca. *Romæ*, 1829, in-8, cart. *Épuisé et rare.* 10 fr.

6225. MORINUS (Joh.). De sacris ecclesiæ ordinationibus secundum antiquos, et recentiores latinos : græcos, syros, et babylonis commentarius. Editio nova ed. J. Aloysii Assemani. *Romæ*, 1756-63, 5 vol. in-4, vél. 150 fr.

Textes syriaque et latin. Ces volumes forment les Tomes VIII à XII du *Codex Liturgicus* d'Assemani. Voy. le N° 6148.

6226. MULLERUS (Andreas). Symbolæ syriacæ, sive I. Epistolæ duæ syriacæ, una Mosis Mardeni, altera Andreæ Masii, cum versione et notis ; ut et II. Dissertationes duæ de rebus itidem syriacis, et è reliquis Mardeni Epistolis maximè. *Berolini et Coloniæ*, 1673, 2 part. en 1 vol. in-4, cart. 5 fr.

6227. NÈVE (F.). De la renaissance des études syriaques. *Paris*, 1854, in-8, br. 2 fr. 50

6228. NŒLDEKE (T.). Grammatik der neusyrischen Sprache am Urmia-see und Kurdistan. *Leipzig*, 1868, in-8, br. 18 fr.

6229. NORBERG (M.). Codex Nasaræus liber Adami appellatus, syriace transcriptus, loco vocalium ubivicem literarum gutturalium præstitebint, his substitutis, latineque redditus. *Londini Gothorum*, 1815. — Lexidion codicis Nasaræi cui liber Adami nomen, ed. M. Norberg. *Londini Gothorum*, 1816. — Onomasticon codicis Nasaræi, cui liber Adami nomen, ed. M. Norberg. *Londini Gothorum*, 1817, 5 to. en 2 vol. in-4, br. 30 fr.

Les *Nasaréens*, désignés aussi sous les noms de *Sabéens*, *Chrétiens de S. Jean*, *Mendaïtes*, forment une secte ou une tribu qui habite aux environs du golfe Persique ; les livres qu'on a d'eux viennent généralement de Bassora ; ce qu'on en connaît se borne au *Livre d'Adam*, à celui de *J. Baptiste* et à un *Rituel*. C'est à tort qu'on les a confondus avec les Nosaïris, secte matérialiste issue du mahométisme, ainsi qu'avec des Sabéens ou adorateurs des astres ; ils se nomment eux-mêmes *Mendaïtes*, du mot de *Menda*, science, et leur doctrine, amas confus de rêveries qui se refusent à l'analyse, semble avoir fait de nombreux emprunts aux gnostiques et aux cabbalistes. Si, du reste, elle est contemporaine de leur Livre d'Adam, elle ne peut être que postérieure à Mahomet, qui est mentionné dans cet ouvrage. Le Livre d'Adam est formé de deux parties qui commencent chacune à une extrémité du volume qu'il faut retourner pour passer de l'une à l'autre. La langue dans laquelle il est écrit est le *galiléen* (le galiléen était la langue naturelle de J.-C. et de ses apôtres), dialecte syriaque corrompu et hébraïque quand au fond.

6230. OBERLEITNER (Andrea). Chrestomathia syriaca una cum glossario syriaco-latino. *Viennæ*, 1826, 2 part. en 1 vol. in-8, br. (28 fr.). 10 fr.

6231. OPITIUS (Henr.). Syriasmus facilitati et integritati suæ restitutus simulque hebraismo et chaldaismo harmonicus. *Lipsiæ*, 1691, in-4, vél. tableaux de paradigmes. 6 fr.

6232. PHILLIPS (G.). The elements of syriac Grammar. *London*, 1845, in-8, cart. 12 fr. 50

6233. PSALTERIUM Davidis, lingua syriaca ; nunc primum, ex antiquissimis codicibus mss. in lucem editi à Th. Erpenio. Qui et versionem latinam adjecit. *Lugd. Batavorum*, 1625, in-4, rel. 7 fr.

6234. — Liber psalmorum Davidis, ex idiomate syro in latinum translatus, a Gabriele Sionita. *Parisiis*, 1625, in-4, rel. 7 fr.

Texte syriaque et traduction latine en regard.

6235. PSAUMES. Texte syriaque. In-32, rel. 50 fr.

Petit manuscrit non paginé de 57 mill. de haut. sur 42 mill. de la geur, ayant 22 et

23 lignes à la page, d'une écriture peschito très-régulière mais microscopique. Texte non vocalisé rédigé au XVII^e siècle, s'arrêtant au milieu du psaume 102 (lacunes du Ps. LXXI, 4 à Ps. LXXIII, 5 (2 ff.); du Ps. LVII, 6 à Ps. LVIII, 7 (1 ff.).
Ce joli mss. a dû servir d'amulette.

36. RENAN (E.). Lettre à M. Reinaud sur quelques manuscrits syriaques du musée britannique, contenant des traductions d'auteurs grecs profanes et des traités philosophiques. *Paris*, 1852, in-8, br. 3 fr. 50

37. SCHAAF (Carolus). Opus aramæum, complectens grammaticam chaldaico-syriacam ; selecta Targumin, cum versione latina, et annotationibus : lexicon chaldaicum V. T. *Lugd. Batavorum*, 1686, in-8, rel. 6 fr.

38. SCHULTENS (Alb.). Institutiones aramææ. (*Lugd. Batavorum* ?) in-4, cart. 10 fr.

Fragment de 232 pages (et non 224 ainsi que l'indique Hoffmann dans sa grammaire p. 53) publié après la mort de l'auteur.
C'est une curiosité qui manquait à la collection S. de Sacy.

39. SIOUFFI (M. N.). Études sur la religion des Soubbas ou Sabbéens ; leurs dogmes, leurs mœurs. *Paris*, 1880, in-8, br. 7 fr. 50

40. STODDARD (Rev. D. T.). Grammar of the modern syriac Language as spoken in Oroomiah, Persia, and in Koordistan. *New-Haven*, 1845, in-8, cart. 15 fr.

41. SYRIAC reading Lessons. *London*, in-12, rel. 3 fr. 50

42. SYRIACÆ lingvæ prima elementa. *Antverpiæ*, *C. Plantin*, 1572, in-4, demi mar. 10 fr.

Réimpression de la grammaire syriaque de WIDMANSTAD (Voy. N° 6243 faite par les soins de GUY LEFÈVRE DE LA BODERIE. Très-rare spécimen de la typographie de Plantin.
Cette grammaire se trouve quelquefois à la suite du traité de Severi Alexandrini. (Voy. N° 6158.)

43. TESTAMENTUM (Novum). Liber sacrosancti Evangelii de Jesv Christo Domino et Deo nostro. Reliqua hoc codice comprehensa pagina indicabit. (Au bas du dernier feuillet (lettre de Widmanstadt à Gienger) on lit : *In Vrbe Vienna,...... Anno*..... M. D. LV. XXVII. *Septembris. Regiis Impensis Caspar Craphtvs elvangensis, svevvs, characteres syros ex norici ferri acie scvlpebat. Michael Cymbermannvs prelo et operis svis excvdebat.* In-4, demi rel. 150 fr.

PREMIÈRE ÉDITION du Nouveau Testament syriaque, de la version dite *pechito* ou simple.
Cette version, faite à Vienne par les soins de JEAN ALBERT WIDMANSTADT chancelier des provinces orientales d'Autriche, et de ceux de MOÏSE de Mardin en Mésopotamie, prêtre catholique, fut imprimée aux frais de l'empereur Ferdinand qui en fit tirer 1000 exemplaires dont la moitié fut envoyée dans le levant.
Ce volume d'une grande curiosité et d'une grande rareté a été soigneusement décrit dans le catalogue S. de Sacy (pp. 146 et 406).
Notre exemplaire, parfaitement conservé, est en touts points conforme à cette description.
A la fin on a relié :
SYRIACÆ LINGVÆ. Jesv, Christo eivsque Matri Virgini atq; Judæis omnibus, Christianæ redemptiones Euangelicæq ; prædicationis tempore, Vernaculæ et popularis, ideoq ; à Noui Testamenti scriptoribus quibusdam hebraicæ dictæ. Prima elementa. *Viennæ Avstriacæ*, *Anno* M. D. LV. XXI. *Novemb.* (à la fin la date de 1556 du mois de février). 28 fnc., titre compris.
Livret fort rare. Voyez le catalogue S. de Sacy, N° 2686.

6244. TESTAMENTUM (Novum). Syriace. *Viennæ*, 1555, in-4, rel. 120 fr.

Cet exemplaire n'a point les principes de la langue syriaque annoncés ci-dessus. Le titre syriaque y est imprimé en rouge et les voyelles sont en lettres noires.

6245. — Idem opus (Au verso du titre, la marque de l'imprimeur Michel Zymmer-man avec cette souscription : *Viennæ Austriæ, excudebat Michael Zymmerman, Anno* M.D.LXII). In-4, vél. 150 fr.

Quoique portant la date de 1562, cette édition est absolument la même que la pré-cédente, à laquelle on a mis un nouveau titre et aussi où l'on a supprimé les 8 ff. pré-liminaires des Épîtres de S. Paul (titre, dédicace à Maximilien II et le feuillet d'er-rata).

La vignette mystique de S. Jean, qui s'y trouve deux fois, occupe le verso de la pré-face à Ferdinand, dans l'édition de 1555, lequel est resté blanc.

Cependant nous avons pu nous assurer qu'un autre exemplaire, daté de 1562, n'a point cette vignette en duplicata.

Dans la description donnée par M. Merlin (catal. S. de Sacy) il est dit que ces exem-plaires de nouvelle date ont la partie du titre, en caractères syriaques, imprimée en rouge. Ce fait n'existe pas toujours puisque dans l'exemplaire que nous citons cette partie est en noir avec les points-voyelles rouges.

Cet exemplaire bien conservé (le titre a été doublé dans le bas) contient les élém[ents] de la langue syriaque décrits ci-dessus.

6246. — Novi Testamenti Biblia Triglotta sive, græci textus archetypi, versio[nis] syriacæ, et versionis latinæ vulgatæ, synopsis : cum accedunt subsidia criti[ca] varia. *Londini*, 1828, in-4, demi rel. 12 [fr.]

6247. — Novum Domini nostri J.-C. Testamentum syriace. *Antverpiæ*, *C. Plan[tin]*, 1575, in-32, rel. 12 [fr.]

Édition fort rare, en lettres hébraïques, donnée par Raphelengius.

6248. — Nouveau Testament en syriaque. *Londres*, 1826, in-4, rel. 8 [fr.]

6249. — Novi Testamenti versiones syriacæ simplex, philoxeniana et hierosolym[i]tana. Denuo examinatæ et ad fidem cod. ms. bibliothecarum vaticanæ, angelic[æ], assemanianæ, mediceæ, regiæ aliarumque novis observ. a G. CHRIST. ADL[ER]. *Hafniæ*, 1789, in-4, cart. 8 pl. de *fac-similés*. 10 [fr.]

6250. — Novum Testamentum Syriacè, cum versione latina, ex diversis edition[ibus] diligentissimè recensitum à MARTINO TROSTIO. *Cothenis Analthinorum*, 1621, i[n]-4, vél. (Le titre est collé). 10 [fr.]

6251. — Novum Jesu Christi D. N. Testamētum. *Parisiis*, 1584, in-4, rel. 16 [fr.]

Rare. Cette édition, en caractères hébreux, contient une version latine interli[né]aire mot à mot et le texte de la Vulgate. Elle est publiée par GUY LEFÈVRE DE LA BO[DE]RIE et dédiée à Henri III.

6252. — Testamentum (Novum) (gr. et latinè). Cum interpretatione syriaca, hebr[aicis] typis descripta, et latine reddita IMM. TREMELLIO, cuius etiam grammatica ch[al]daica et syra calci operis adiecta est. (*Parisiis*) *Excvdebat Henr. Stephanvs*, 15[69], gr. in-fol., rel. en bois. 20 [fr.]

Très-belle édition du Nouveau Testament syriaque avec les interprétations grecq[ue] et latine. Impression superbe.

6253. THESAURUS syriacus collegerunt St. QUATREMÈRE, G. BERNSTEIN, W. LORSBACH, ALB. ARNOLDI, F. FIELD, auxit, digessit, exposuit edidit R. PAYNE SMITH. *Oxonii*, 1868-79, fasc. I à V (Tome I) gr. in-4, br. 145 fr.

6254. TREMELLIUS (Immanuelis). Grammatica chaldea et syra (litt. hebraicis). *Parisiis, Henr. Stephanus*, 1569, in-4, demi rel. 5 fr.

6255. TROSTIUS (Mart.). Lexicon syriacum, ex inductione omnium exemplorum. *Cothenis Anhaltinorum*, 1623, in-4, vél. 10 fr.

6256. — Idem opus. *Cothenis*, 1623, in-4, vél. (manque le titre). 15 fr.

A la suite de cet exemplaire on a relié :

CURTIUS (Seb.). Radices linguæ sanctæ hebrææ. *Geismariæ*, 1649. (Un des premiers ouvrages, imprimés à Geismar, bourg du grand duché de Hesse-Cassel).

SCHIKARDUS (W.). Circulus conjugationum orientalium, Ebrææ, Chaldææ, Syræ, Arabicæ, Æthiopicæ. *Jenæ*, 1646, avec une curieuse pl.

6257. WRIGHT (W.). Anecdota syriaca. *London*, 1863, in-8, br. 1 fr. 50

6258. ZANOLINI (Ant.). Grammatica linguæ syriacæ institutio. *Patavii*, 1742, in-8, vél. 5 fr.

6259. ZINGERLÉ (P. ord. S. Benedicti). Monumenta syriaca ex romanis codicibus collecta. Vol. I. *Œneponti*, 1859, in-8, br. v et 152 pages. 7 fr. 50

6260. — Chrestomathia syriaca. *Romæ*, 1871, in-8, br. 6 fr.

6261. — Lexicon syriacum, acced. ejusd. auctoris disputatio de lingua syriaca, versionibus syriacis, et de Maronitis, quibus præcipue nunc lingua syra in usu est. *Patavii*, 1742, in-4, vél. 10 fr.

6262. ZOTENBERG (H.). Les sentences symboliques de Théodose, patriarche d'Antioche. *Paris*, 1877, in-8, br. 1 fr. 50

Texte syriaque et trad. française.

6263. ZSCHOKKE (H.). Institutiones fondamentales linguæ aramaicæ, seu dialectorum chaldaicæ ac syriacæ in usum juventutis academiæ. *Vindobonæ*, 1870, in-8, br. xxvii et 160 pp. 6 fr. 50

CATALOGUES EN DISTRIBUTION

1. Catalogue d'une importante collection d'ouvrages anciens et modernes relatifs aux *sciences ecclésiastiques*, provenant de plusieurs bibliothèques monastiques d'Espagne et d'Italie. 104 pages, 1572 numéros.

2. *Catalogue de linguistique* N° 1. Journaux et publications périodiques, Linguistique, Légendes et Mythologies comparées, Ethnographie, Polyglottes, Recueils, Catalogues, etc., etc. 70 pp., 797 numéros. Epuisé.

3. *Catalogue de linguistique* N° 3. Langues Germaniques, Scandinaves, Letto-lithuaniennes et Slaves. Grec moderne et Albanais, pp. 71-137. Nos 798-1773. Epuisé.

4. *Catalogue de Linguistique* N° 2 Langues anciennes et modernes des Indes Orientales, avec tous leurs dialectes. Langues dravidiennes. Langues océaniennes, polynésiennes et australiennes, pp. 138-261. Nos 1774-3258.

5. *Catalogue de linguistique* N° 4. Langues arabe, turque et persane. Grammaires, Dictionnaires, Littérature et Histoire, pp. 262-394. Numéros 3259-5017

6. *Catalogue de linguistique*. N° 5. Langues sémitiques : Amharique, Arabe, Assyrien, Éthiopien, Tigré, Hébreu, Chaldéen, Phénicien, Maltard, Samaritain, Syriaque. pp. 395-493 ; Nos 5018-6263.

7. Catalogue des livres de fonds et en nombre. 124 pages.

8. Bibliothèque patoise de Burgaud Desmarest. *Deuxième partie* (Langue basque, Langues Romanes et leurs dialectes. — Langues italiques anciennes, — Langues Celtiques. — Patois de l'Angleterre et de l'Allemagne. — Argot, etc.). Nos 2276-3551.

N. B. Les catalogues *non épuisés* seront envoyés *gratis* et *franco* à toute personne qui nous en fera la demande directement.

6

CATALOGUE

DE

LIVRES DE LINGUISTIQUE & D'HISTOIRE

TABLE

1. BIBLES (Traductions de la Bible en différentes langues). Nos 6264-6288.
2. Liturgies grecque et orientale. Nos 6289-6297.
3. Religions des peuples orientaux et asiatiques. Nos 6298-6365.
4. Publications Périodiques. — Journaux et Revues. Nos 6366-6381.
5. LINGUISTIQUE GÉNÉRALE (Études de grammaire comparée, Lexiques polyglottes, nographie ; Catalogues; etc.). Nos 6382-6410.
6. LANGUES EUROPÉENNES (Espagnol, Français et dialectes, Italien, Grison ; Lan Slaves, Albanais, Grec moderne; Langues Germaniques, etc., etc.). Nos 6411-6
7. LANGUES ORIENTALES, ASIATIQUES ET AFRICAINES (Sanscrit, Pali, Zend, Persan derne, Arabe, Assyrien, Éthiopien, Hébreu, Phénicien, Syriaque, Égyptien, Co Mandchou, Mongol, Chinois, Tibétain, etc.). Nos 6468-6680.
8. HISTOIRE (Orient en général ; Grèce, Turquie ; Russie, Pologne ; Palestine, Ara Syrie, Arménie; Indes Orientales ; Chine, Japon, Cochinchine, Tibet; Asie C trale ; Égypte, Nubie, Éthiopie, Algérie, Tunisie, etc.). Nos 6681-6914.

CATALOGUE

DE

LIVRES DE LINGUISTIQUE

ET D'HISTOIRE ORIENTALE

EN VENTE AUX PRIX MARQUÉS

PROVENANT DES BIBLIOTHÈQUES DE MM. GARCIN DE TASSY, J. MOHL, G. PAUTHIER, DE SAULCY, M' GUCKIN DE SLANE, F. THONNELIER, ETC.

N° 6.

LINGUISTIQUE & HISTOIRE

PARIS

MAISONNEUVE ET Cie, LIBRAIRES-ÉDITEURS

(ANCIENNE MAISON TH. BARROIS)

25, QUAI VOLTAIRE, 25

1881

LIBRAIRIE ORIENTALE

DE

MAISONNEUVE & C^IE

25, QUAI VOLTAIRE, 25

PARIS

CATALOGUE LINGUISTIQUE

N° 6.

1. — Bibles. — Traductions de la Bible en différentes langues.

264. SMITH (W.). A Dictionary of the Bible comprising its Antiquities, Biography, Geography, and Natural History. *London*, 1863, 3 vol. gr. in-8, cart., nomb. fig. 110 fr.

Très-important ouvrage.

Copte :

265. Fragmenta basmurico coptica Veteris et Novi Testamenti, quæ in Museo Borgiano Velitris asservantur, cum reliquis versionibus ægyptiis contulit, latine vertit, W. F. Engelbreth. *Havniæ*, 1811, in-4, demi rel. 10 fr.

Excepté un fragment d'Isaïe, ce volume ne contient que du N. T. dans les trois versions comparées bachmourique, thébaïque et memphitique. En 1818 Champollion a publié une critique de cet ouvrage.

266. La version cophte du Pentateuque, publiée d'après les manuscrits de la Bibliothèque Impériale de Paris, avec des variantes et des notes, par A. Fallet. *Paris*, 1854, 2 livraisons gr. in-8, br. 8 fr.

Tout ce qui a paru. *Genèse*, ch. I-XXVII.

6267. Novum Testamentum ægyptium vulgo copticum. Ex mss. Bodleianis descripsit, cum Vaticanis et Parisiensibus contulit et in latinum sermonem convertit David Wilkins. *Oxonii e theatro Sheldon.*, 1716, in-4, demi rel. cuir de Russie, tête dorée. 30 fr.

Bel exemplaire d'un volume peu commun vendu 135 francs chez Silvestre de Sacy. Version copte, dialecte de l'Égypte inférieure. David Wilkins, son éditeur, a également publié à Londres, en 1731, le Pentateuque dans la même langue.

6268. Appendix ad editionem Novi Testamenti græci e cod. ms. Alexandrino a CAR. GODOFR. WOIDE descripti, in qua continentur fragmenta Novi Testamenti, juxta interpretationem dialecti superioris Ægypti, quæ Thebaidica vel Sahidica appellatur, e codd. Oxoniensibus maxima ex parte desumpta, cum (CAR. GOD. WOIDII) dissertatione de versione Bibliorum ægyptiaca. Quibus subjicitur codicis Vaticani (Novi Test. græci) collatio (edente HENR. FORD). *Oxonii*, 1799, in-folio, vélin, fac-simile des mss. coptes et grecs. 75 fr.

Ouvrage très-important contenant le texte de la version copte, dialecte sahidique ou de la haute Égypte. L'exemplaire S. de Sacy a été vendu 176 francs.

6269. Duodecim Prophetarum minorum libros, in lingua ægyptiaca, vulgo coptica seu memphitica, ex mss. Parisiensis descriptos et cum mss. Johannis Lee collatos, latine edidit HENR. TATTAM. *Oxonii*, 1836, in-8, perc. 9 fr.

6270. Prophetæ majores in dialecto linguæ ægyptiacæ Memphitica seu Coptica, edidit cum versione latina HENR. TATTAM. *Oxonii*, 1852, 2 vol. in-8, perc. 24 fr.

6271. The ancient Coptic version of the Book of Job the Just, translated into english by H. TATTAM. *London*, 1846, in-8, perc. 9 fr.

Croate :

6272. Der erst halb Theil des newen Testaments, darinnsein die vier Euangelisten, vnd der Apostel Geschicht, jetzt züm ersten mal in die Crobatische Sprach verdolmetscht, vnd mit Glagolischen Büchstaben getruckt. *W Toubingi*, 1562, in-4, mar. bleu, d. s. t. (*Bedford*). 200 fr.

Titre ; 15 fnc., pour la dédicace allemande à Maximilien datée de Urach, 12 janvier 1562 et signée par Primus Truber ; 10 fnc., pour la même en langue croate ; texte 206 ff. Les Évangiles et les Actes des Apôtres traduits en langue croate et imprimés en caractères glagolitiques La préface contient de précieux renseignements sur les chrétiens de Croatie, de Bosnie, de Serbie et de Bulgarie. (Voy. les Nos 6435 et 6438).

Éthiopien :

6273. Testamentvm Novum cvm Epistola Pavli ad Hebreos tantum, cum concordantijs Euangelistarum Eusebij et numeratione omnium verborum eorundem. Missale cum benedictione incensi ceræ etc. Alphabetum in lingua Gheez, idest libera quia a nulla alia originem duxit, et vulgo dicitur Chaldea, Quæ omnia Fr. Petrus Ethyops auxilio piorum sedente Paulo. III. Pont. Max. et Claudio illius regni Imperatore imprimi curauit. Anno salvtis M. D. XLVIII (à la fin de la première partie on lit :) *Impressum est opus hoc : Romæ per Valerium Doricū : et Ludouicū Fratres Brixianos : Anno.... M. D. XLVIII* (1548). 2 part. in-4. 250 fr.

PREMIÈRE ÉDITION du Nouveau Testament en éthiopien, d'une extrême rareté.

Elle est divisée en deux parties, la première imprimée en 1548 se compose de 12 fnc., et de 176 ff. de texte avec figures en bois. — La deuxième partie, imprimée en 1549, commence sa pagination au f. 177 qui se continue jusqu'au f. 226.

Notre exemplaire, collationné avec soin d'après les indications du catalogue de Silvestre de Sacy (tome I, pages 151, 408-410) est parfaitement complet sans aucun manque. Lors de la rédaction du susdit catalogue, *sur cinq exemplaires existant à Paris*, AUCUN ÉTAIT COMPLET.

La première partie reliée en vélin est très-grande de marges, on y remarque même de nombreux témoins. Le bas du titre a été déchiré mais sans enlever du texte. Au-dessous du titre éthiopien (f. 3) sont les armoiries du célèbre cardinal Regi-

à qui cet exemplaire était destiné. Cette particularité, signalée dans le cata-
ıcy, nous donnerait à penser que cette édition ne fut imprimée qu'à un
ès-restreint d'exemplaires, qui étaient tous destinés aux grands person-
époque.
de partie, cartonnée, est plus courte de marges que la précédente et un peu
u.

ıdais :

nentitak terssa... The New Testament translated into the Greenland by the missionaries of the Unitas fratrum, or United brethren. *London*, , veau. 20 fr.

hebraica, cum utraque Masora, Targum, necnon commentar. rabbi- *:netiis, jussu D. Bombergi*, 1525-26, 4 vol. in-fol., demi rel. 350 fr.

édition de la fameuse bible de Bomberg. Elle est excessivement rare.
ıaire a quelques racommodages et des taches, aussi quelques soulignures à recouvrent du texte. Le dernier f. de la signature 77 du vol. III est déchi- tié de la page est manuscrite.

Traduction nouvelle avec l'hébreu en regard, publiée par CAHEN. *Pa-* 45, 18 vol. in-8, demi rel. (*Épuisée*). 140 fr.

ı :

pader, Oll heilog Ritning, vtlögd a norranu. Med formmlum D. Marth. *'ntud ad nyua Hoolum*, *MDCXLiiij*, in-fol., rel., titre gravé et fig. sur 250 fr.

'4 ff.; 4 fnc.; 109 ff.; titre pour le N. T. et 123 ff.
édition de la bible islandaise (la première est de 1584) revue par l'évêque ıKULESON.

pader öll Heilög Ritning. *Prickt a Hoolum* : *hialltadal, af Marteine yne, anno* 1728, in-fol., rel. 120 fr.

ne bible islandaise publiée par STEEN JONSSEN évêque de Holum, d'après la danoise. Exemplaire bien conservé.

J. C. Evangelia ab Ulfila.... ex græco Gothicè translata, nunc cum versionibus, Sveo-Gothicâ, Norrænâ, seu Islandicâ, et vulgatâ Latinâ *ckolmiæ*, 1671. — Glossarium ulphila-gothicum, linguis affinibus, per м, nunc etiam sveo-gothica auctum et ill. p. G. STIERNHIELM. *Holmiæ*, 4, vél., front. et pl. 40 fr.

ıplaire.
ıe édition de la version gotique d'Ulfilas (la première est de Dordrecht, s la seule qui contiennent les traductions islandaise et suédoise en re- . un livre rare.

ve :

i zavět. Le Nouveau Testament en paléoslave (contenant les quatre évan- ement, avec indication des leçons pour toute l'année). *Imprimé au cou- la Sainte Trinité de Tchernigov sous l'impératrice Elisabeth*, 7267 ı-4, vél., à comp., tr. dorées. 150 fr.

10 ff. pour les préliminaires titre compris ; 203 ff. de texte ; 5 fig. sur bois.
Édition fort rare, citée par Brunet, par erreur, sous la date de 1753.

Romanche ou Grison :

6281. L'g Nuof Sainc | Testamaint da nos Signer | Iesv Christi, | Prais ou Latin et our | d'oters launguax et huossa da | nœf mis in Arumaunsch Jachiam Bifrun | d'Agnedina. | Psalm CXIX. | Tieu uierf es üna glimijra pês et una | liüsth à mieu pass. | *Schquischo ilg an* | *M. D. LX.* | In-8, bois.

PREMIÈRE ÉDITION du Nouveau Testament en langue romanche (dialecte de l'En et en même temps le PREMIER OUVRAGE IMPRIMÉ DANS CETTE LANGUE. M. Deschamps, pas cité notre volume, indique dans son Dictionnaire de Géographie et d'après geur Coxe, une impression grisone de 1560 contenant l'alphabet, le Credo et prières, faite à Puschiavo (Puschlaw) par Pietro Landolfo.

Collation : titre 1 fnc.; épître de Ph. Gallizius à la jeunesse de l'Engadine d Coire 18 mars 1560, 1 fnc.; D. Erasmus Rot. agli deuot letur... 6 fnc. ; Épître d ducteur J. BIFRUN ù TÜSCHET (Biveronius) datée de Samedan, 15 mars 1560... 5 1 verso du dernier commence une table des principaux sujets de la Bible, elle se c sur une autre fnc. ; texte 869 pp., au bas de la dernière on lit : *Et eau Stevan Chiataunì da Chiamuastch hæ agiudo Sthquischer delg An.* 1560. Suivent 3 fnc., nant des règles pour la prononciation de la langue *ladine* et les errata.

L'exemplaire, dans sa reliure originale, est grand de marges et de très-bel servation. Quelques taches d'eau insignifiantes.

Samaritain :

6282. De versione samaritano-arabica librorum Mosis e duobus codd. bib bæ reip. gallicæ, olim regiæ, Parisiensis, commentatio. Scripsit A. J. SIL DE SACY. *Leipzig*, 1800, pet. in-8, br.

Volume rare, dont on ne connaît que quelques exemplaires. C'est un tirage de l'*Allgemeine Bibliothek der biblischen Literatur.*

Le catalogue S. de Sacy, sous le n° 685, cite cette dissertation et dit qu'il est c qu'il en existe ainsi (tirées séparément) plus de deux ou trois copies.

La version Samaritaine est antérieure au VII^e siècle ; elle a été faite sur l'héb maritain.

Syriaque :

6283. Liber sacrosancti Evangelii de Jesv Christo Domino et Deo nostro. I hoc codice comprehensa pagina indicabit. (Au bas du dernier feuillet [le Widmanstadt à Gienger] on lit :) *In Vrbe Vienna,.... Anno....* M. D. LV. *Septembris. Regiis Impensis Caspar Craphtvs elvangensis, svevvs, char syros ex 'norici ferri acie scvlpebat. Michael Cymbermannvs prelo et svis excvdebat.* In-4, demi rel.

PREMIÈRE ÉDITION du Nouveau Testament syriaque, de la version dite pec simple.

Cette édition, faite à Vienne par les soins de JEAN ALBERT WIDMANSTADT, chancel provinces orientales d'Autriche, et de ceux de MOÏSE de Mardin en Mésop prêtre catholique, fut imprimée aux frais de l'empereur Ferdinand qui en 1000 exemplaires dont la moitié fut envoyée dans le Levant.

Ce volume, d'une grande curiosité et d'une grande rareté, a été soigneusement dans le catalogue S. de Sacy (tome I, pp. 146 et 406).

Notre exemplaire, parfaitement conservé, est en tous points conforme à cett cription. A la fin on a relié :

Syriacæ lingvæ. Jesv, Christo eivsque Matri Virgini atq; Judæis omnibus, Christianæ demptiones Euangelicæq; prædicationis tempore, Vernaculæ et popularis, ideoq; à ui Testamenti scriptoribus quibusdam hebraicæ dictæ. Prima elementa. *Viennæ Austriæ, Anno* M. D. LV. xxi. *Novemb.* [à la fin la date de 1556 du mois de février] 28 ., titre compris.

Livret fort rare. Voyez le catalogue S. de Sacy, N° 2686.

. — Idem opus [Au verso du titre, la marque de l'imprimeur Michel Zymmer- avec cette souscription : *Viennæ Austriæ, excudebat Michael Zymmerman.* Ao M. D. LXII]. In-4, vél. 100 fr.

Quoique portant la date de 1562, cette édition est absolument la même que la précé- à laquelle on a mis un nouveau titre et supprimé les 8 ff. préliminaires des tres de S. Paul (titre, dédicace à Maximilien II et le feuillet d'errata).
La vignette mystique de S. Jean, qui s'y trouve deux fois, occupe le verso de la face à Ferdinand lequel, dans l'édition de 1555, est resté blanc. Cependant nous as pu nous assurer qu'un autre exemplaire, daté de 1562, n'a point cette vignette duplicata.
Dans la description donnée par M. Merlin (catal. S. de Sacy) il est dit que ces exemplaires de nouvelle date ont la partie du titre, en caractères syriaques, imprimée en Ce fait n'existe pas toujours puisque dans l'exemplaire que nous citons cette tie est en noir avec les points-voyelles tirés en rouge.
Cet exemplaire bien conservé (le titre a été doublé dans le bas) contient les éléments de la langue syriaque décrits ci-dessus.

. Sacrorum Evangeliorum versio syriaca philoxeniana ex codd. mss. Ridleianis bibl. coll. Oxon. repositis nunc primum edita; cum interpr. et annot. J. White. *Oxonii*, 1778. 2 parties. — Actuum Apostolorum et Epistolarum tam catholicarum quam paulinarum versio syriaca philoxeniana.... Nunc primum edita, interpr. et annot. J. White. *Oxonii*, 1799-1803. Ens. 2 vol. in-4, v. fauve, fil., d. s. t. (*Petit*). 80 fr.

Magnifique exemplaire d'un texte important.

Sanctum Evangelium scilicet N. T. J. C. Editio altera. *Astrachani, apud. J. Mitchell*, 1818, in-8, rel. 20 fr.

Seconde édition du N. T. en dialecte turc-basian, parlé dans les montagnes de la Russie. La première édition est de 1813.

Wende :

Biblia, to je, sylo szwjate Piszmo Stareho a Noweho Sakona. predy do serskje, wot D. Mertena Luthera. *W Budeschini*, 1728, in-4, rel. en bois, fermoirs. 100 fr.

Bible en Vende, dialecte de la haute Lusace. Ce doit être la première édition de version bien que Brunet en annonce une de 1724.
titres, dont l'un en allemand ; 12 fnc. pour les préliminaires ; 1518 pp. à 2 colonnes ; titre pour le N. T. daté de 1727 ; 264 et 174 pp. à 2 colonnes plus 1 fnc.

Welsh :

Y Bible cyssegr-lan sef yr hen Destament a'r newydd. Argraffiad Ystrydeb. *Rhydychen*, 1811, in-8, mar. bleu, fil., tr. dor. 20 fr.

Bible traduite en gallois ou welsh du pays de Galles. — Version protestante imprimée pour la Société biblique. Exemplaire S. de Sacy.

2. — Liturgies grecque et orientale.

6289. ALBANI (Annib.). Menologium græcorum, jussu Basilii imperat. græce olim editum, nunc primum gr. et lat. prodit, studio et opera A. Albani. *Urbini*, 1727, 3 vol. in-fol., demi rel., figures nombreuses. *Très-Rare.* 200 fr.

6290. ASSEMANNI (J. Aloys.). Codex liturgicus ecclesiæ universæ. *Romæ*, 1749, in-4, vél. 30 fr.

Tomus I. De catechumenis (Textes grec, copte, arménien et syriaque.)

6291. LIBER septem precationum nocturnarum et diurnarum pro quovis die juxta ritum Maronitarum syrorum. (A la fin :) *Sanctissimi D. N. Gregorii XIII. P. M. impensa Romæ, anno domini* 1584... *ex Typographiâ Dom. Basæ*, pet. in-8, cart. 100 fr.

En *arabe karchouni*. Ce rare volume manquait à la collection S. de Sacy. Schnurrer le cite sous le n° 238 de sa *Bibliotheca arabica.*

Richard Simon, dans son voyage au Liban, en parle ainsi :

« .... l'on a ajouté à toutes ces prieres les Psaumes Pénitentiaux en syriaque, avec les Litanies des Saints ; mais je croy, que ces litanies qui sont à nostre usage, n'ont point esté reçues par les Maronites du Liban, si ce n'est depuis fort peu de temps ; parce que Gabriel Sionita les avoit ostées de son exemplaire que j'ay entre les mains ; et apparemment de cette façon de prier les Saints en s'adressant directement à eux n'est pas ordinaire dans l'Eglise orientale... »

En effet, dans l'exemplaire que nous annonçons ces litanies, qui occupaient la signature T (8 ff.), sont enlevées.

6292. LIBER ministri missæ Iuxta ritum Ecclesiæ nationis Maronitarum. *Romæ, apud Jacobum Lunam*, 1596, in-8, vél. 100 fr.

4 fnc., et 280 pp., pour le texte syriaque imprimé en rouge et noir et orné de figures sur bois. En regard du syriaque il y a, dans une grande partie des prières, une version arabe karchouni.

Ce volume est très-rare. Schnurrer le cite, mais ce qu'il en dit prouve qu'il ne l'a pas vu (*Bibl. arabica* n° 240). Cf. Catalogue S. de Sacy, tome I, n° 1330.

6293. MISSALE chaldaicvm Iuxta ritum Ecclesiæ nationis Maronitarum. *Romæ, in typographia medicea*, M. DXCIV. In-fol., mar. noir, dentelles, d. s. t. (*Petit*). 400 fr.

2 fnc., pour le titre et la dédicace à Clément VIII ; 268 pp. de texte syriaque imp. rouge et noir (plusieurs prières, notamment dans la liturgie de S. Cyrille, sont avec la traduction en arabe karchouni), orné de figures sur bois.

Très-bel exemplaire d'un Missel de toute rareté. L'édition fut portée en Orient par Jérôme Dandini, qui en fit don aux Maronites au nom de Clément VIII.

Cf. sur ce livre précieux : Dandini, *Voyage du Mont-Liban*, trad. par Richard Simon; Schnurrer, *Bibl. arabica* page 248 ; Catal. S. de Sacy, t. I, n° 1329.

6294. MISSALE chaldaïcum ex decreto sacræ congregationis de Propaganda fide editum. *Romæ, ex ejusdem sacræ congregationis typographia*, 1767, in-fol., fig. sur bois, mar. noir, dentelles, d. s. t. (*Petit*). 250 fr.

2 fnc., pour les titres et 616 pp. de texte syriaque et arabe karchouni en regard.

Très-beau volume soigneusement imprimé en rouge et noir et destiné aux Maronites.

Cette édition, non moins rare que la précédente, est tout entière dans les deux langues : syriaque et arabe ; elle a été publiée par les soins de Joseph IV, patriarche des Chaldéens. Non citée par Schnurrer ni dans le catalogue S. de Sacy.

6295. MORINUS (Joh.). De sacris ecclesiæ ordinationibus secundum antiquos, et recentiores latinos : græcos, syros, et babylonis commentarius. Editio nova ed. J. Aloysii Assemani. *Romæ*, 1756-63, 5 vol. in-4, vél. 150 fr.

Textes syriaque et latin. Ces volumes forment les Tomes VIII à XII du *Codex Liturgicus* d'Assemani.

6296. ΩΡΟΛΟΓΙΟΝ. *Venise, Zanetti*, 1580, pet. in-8, imp. rouge et noire, vignette sur le titre. 300 fr.

Exemplaire un peu court de marges mais dans une riche et élégante reliure française de xvi[e] siècle, en maroquin à comp. à petits fers et à dos richement orné.

Il serait difficile de trouver un plus charmant spécimen de nos anciennes reliures.

6297. PINNIUS (Joan., è soc. Jesu). Liturgia antiqua hispanica, gothica, isidoriana, mozarabica, toletana, mixta illustrata ; adjectis vetustis monumentis, cum additionibus, scholiis, et variantibus lectionibus, ad vetustissimorum codicum fidem exactis. *Romæ*, 1745-46, 2 vol. in-fol., vélin, fac-similé. 100 fr.

Cet ouvrage précieux est un recueil de dissertations savantes ou de morceaux anecdotiques. C'est la réimpression, sous une forme moins dispendieuse, de la collection publiée à Rome en 1743 par Tomasi en 6 vol. in-4.

3. — Religions des peuples orientaux et asiatiques.

Religion Judaïque :

6298. FRANCK (Ad.). La Kabbale ou la philosophie religieuse des Hébreux. *Paris*, 1843, in-8, br. *Rare*. 20 fr.

6299. — Mémoires sur la Kabale. *Paris*, 1839, in-4, br. *Rare*. 10 fr.

6300. KABBALA DENUDATA seu doctrina hebræorum transcendentalis et metaphysica atque theologica (translata ex hebræo Christ. Knorr von Rosenroth). *Sulzbaci*, 1677-84, 4 to. en 2 vol. in-4, rel. 120 fr.

Exemplaire parfaitement complet.

Collation: Vol. I. Titre et front. gravé ; 16 fnc. pour la dédicace et les index ; « *Apparatus in librum Sohar, pars prima*, contenant le dictionnaire de la Kabbale » 740 pp. — « Vol. II. *Apparatus in librum Sohar, pars secunda*, contenant onze traités différents » 312 pp.; « *Apparatus in librum Sohar pars III et IV*... Liber שער השמים seu Porta cœlorum... *Solisbaci*, 1678 » 4 fnc., titre compris ; 255 pp. La quatrième partie commence avec la p. 193 ; elle renferme l'explication des planches cabalistiques au nombre de 16 qui se trouvent dans la susdite partie. — Vol. III. « *Liber Sohar institutus*. Francofurti, 1684 » 38 pp., 1 fnc. (pour le faux titre), 598 pp., 1 f. blanc, 478 pp., front. gravé et 1 pl. « *Adumbratio Kabbale christianæ*... Francofurti, 1684 » 70 pp.

6301. MISCHNA. Texte hébreu avec les commentaires de BARTENORA et JOM TOB HELLER, etc. *Amsterdam*, *J. Proops*, 5535 (1775), 6 to. en 3 vol. in-4, cuir de Russie, fermoirs. 60 fr.

Bel exemplaire. Excellente édition.

6302. MISCHNA sive totius hebræorum juris, rituum, antiquitatum, ac legum oralium systema, cum clar. Rabbinorum MAIMONIDIS et BARTENORÆ commentariis integris. Quibus accedunt variorum auctorum notæ ac versiones in eos quos ediderunt codices; latinitate donavit ac notis illustravit GUIL. SURENHUSIUS. *Amstelædami*, 1698-1703, 6 to. en 3 vol. in-fol., v. gris, fig. et front. 200 fr.

Très-bel exemplaire, provenant des collections Sacy et Thonnelier, de cet important ouvrage, indispensable à consulter pour les études Judaïques.
La plus grande partie de la Mischna et des commentaires de MAIMONIDE et de BARTENORA n'existe traduite que dans l'édition de SURENHUSIUS qui y a joint les notes de GUISIUS et ses propres observations.

6303. NORBERG (M.). Codex Nasaræus. Liber Adami appellatus, syriace transcriptus, loco vocalium, ubi vicem literarum gutturalium præstiterint, his substitutis, latineque redditus a Matth. Norberg. *Hafniæ*, (1815 et 1816), 3 tom. en 1 vol. — Lexidion codicis Nasaræi cui liber Adami nomen, edidit M. Norberg. *Ibid.* (1816). — Onomasticon codicis Nasaræi cui liber Adami nomen, edidit M. Norberg. *Lond. Gothorum*, 1817, 2 tom. en 1 vol. Ens. 2 vol. in-4, cart. 30 fr.

Le livre religieux de la secte si peu connue des Nasaréens.

6304. SURENHUSIUS (Guil.). Βίβλος καταλλαγῆς, in quo secundum veterum theologorum hebræorum formulas allegandi, et modos interpretandi conciliantur loca ex V. in N. T. allegata. *Amstelædami*, 1713, in-4, vél. 10 fr.

6305. TALMUD. Le Talmud, texte hébreu avec tous les commentaires. *Vienne*, 24 vol. in-fol., br. 125 fr.

6306. — Le Talmud de Jérusalem traduit pour la première fois par M. SCHWAB. *Paris*, 1871-81, tomes I à IV, in-8, br. *Rare.* 60 fr.

On vend séparément les tomes II à IV chacun 10 fr.

6307. THALMUT | Obiectiones in dicta Thal- | mut seductoris Judeorum. | In-4, cart. 20 fr.

Pièce rare, sur le titre 4 portraits sur bois ; 10 fnc., sans lieu ni nom d'imprimeur. (Voy. Hain, n° 15232.)

Religion Égyptienne.

6308. CHAMPOLLION LE JEUNE. Panthéon Égyptien. Collection des personnages mythologiques de l'ancienne Égypte d'après les monuments. *Paris*, 1823 et ss., in-4, demi rel. *Très-Rare.* 300 fr.

Ouvrage très-important et qui n'a jamais été complété. Cet exemplaire contient 66 ff. de texte et 84 PLANCHES TRÈS-SOIGNEUSEMENT COLORIÉES.

6309. JABLONSKI (P. E.). Pantheon Ægyptiorum, sive de Diis eorum commentarius, cum prolegomenis de religione et theologia Ægyptiorum. *Francof.*, 1750-1752, 3 vol. in-8, rel. 10 fr.

FÉBURE (Eug.). Le Mythe Osirien 1re partie : Les yeux d'Horus; 2e partie : *Paris*, 1874-75, 2 vol. in-4, br. 40 fr.

RIETTE (Aug.). Mémoire sur la mère d'Apis. *Paris*, 1856, in-4, d. mar. g. 15 fr.

hisme, Brahmanisme (Inde et Chine) :

BAN DSUK OUN ETZEN GHESSER KHAGHAN OU THOGHODJI OROSIBA. Histoire des aits de Ghesser Khan, le maître des dix régions, en mongol. In-4, oblong. 260 fr.

e héroïque Bouddhique en 7 chants, dont le présent texte mongol est imprimé , et daté du 1er mois de l'année 55e de Kang-Hi (1716-1717). Il a été réimprimé Pétersbourg (1836) par J.-J. Schmidt, et traduit en allemand par le même en Bel exemplaire, avec figures, imprimé en rouge et noir.
idt, dans sa préface de la traduction allemande, signale cette édition chinoise laquelle a été faite l'édition russe de 1836.

LNOS (S. C.). *The Sundya* or the daily Prayers of the Brahmins, illus- in a series of original drawings from nature, demonstrating their attitudes lerent signs and figures performed by them during the ceremonies of their ig devotions, and likewise their Poojas. Together with a descriptive text (*Lon*- 851, gr. in-fol., dans un carton, 24 *planches coloriées*. 70 fr.

CHINGER (J.). La vie contemplative, ascétique et monastique chez les In- t chez les peuples bouddhistes. *Strasbourg*, 1831, in-8, br. 10 fr.

RNOUF (Eugène). Introduction à l'histoire du Buddhisme indien. *Deuxième* i précédée d'une notice sur les travaux de l'auteur par BARTHÉLEMY SAINT E. *Paris*, 1876, gr. in-8, de xxxviii et 587 pp. 20 fr.

III de la *Bibliothèque Orientale*.

Introduction à l'histoire du Buddhisme indien. *Paris*, 1844. — Le Lotus onne loi, traduit du sanscrit, accompagné d'un commentaire et de vingt- némoires relatifs au Bouddhisme. *Paris*, 1852. Ens. 2 vol. in-4. *Très-Rare*. 120 fr.

I KING (le) ou livre des vers traduit pour la première fois en français par THIER, suivi d'une collection d'hymnes religieux sanscrits, persans, as- s. *Paris*, 1872, gr. in-8, br., 425 pp. 15 fr.

lume, le 2e de la *Bibliothèque Orientale*, renferme des traductions de nos plus sa- rientalistes : MM. Barthélemy St Hilaire, de Rougé, F. Chabas, J. Oppert, Fou- auche, Langlois, etc.

OU-KING (Le) un des livres sacrés des Chinois, qui renferme les fonde- de leur ancienne histoire, les principes de leur gouvernement et de leur '; ouvrage recueilli par Confucius, traduit et enrichi de notes, par feu le P. , revu et corrigé sur le texte chinois, accompagné de nouvelles notes, de es gravées en taille-douce et d'additions tirées des historiens originaux. *Tilliard*, 1770, in-4, veau rac., fig. 25 fr.

The Shoo King, or the historical classic, being the most ancient authentic of the Annals of the chinese Empire. Translated by W. H. MEDHURST. *Shan*- 1846, in-8, fig., d. r. *Très-Rare*. 30 fr.

6320. FOE KOUE KI, ou relation des royaumes bouddhiques : Voyage dans la Tartarie, dans l'Afghanistan et dans l'Inde, exécuté à la fin du IVe siècle, par Chi fa Hian ; traduit du chinois et commenté par M. Abel Rémusat. Ouvrage posthume. Revu, complété et augmenté d'éclaircissements nouveaux par Klaproth et Landresse. *Paris, impr. Royale*, 1836, gr. in-4, cartes et fig., br. 15 fr.

6321. GŒRRES (J.). Mythengeschichte der asiatischen Welt. *Heidelberg*, 1810, 2 vol. in-8, demi rel., carte. 12 fr.

I. Asie centrale et II. Asie antérieure.

6322. HARDY (Spence). The Legends and Theories of the Buddhists compared with history and science. *London*, 1866, in-8, perc. *Très-Rare.* 25 fr.

6323. HIAN KIE THSIAN FO HAO. Les noms, en cinq langues, des mille Bouddhas du Kalpa des Sages. 2 *pèn* in-4. 150 fr.

Ce bel ouvrage est un vocabulaire pentaglotte, non moins important que le *Man han si fan tsi yao*, décrit ci-après, et auquel il peut servir de supplément. Il donne une synonymie des plus précieuses pour la connaissance des 1000 Bouddhas qui, d'après la religion bouddhique, apparaissent dans la période de temps désignée sous le nom de *Kalpa des sages*, ou de stabilité (en sanscrit *bhadrakalpa*), expression de la perfection qui approche du grand système des mondes. L'ouvrage est en tibétain, en sanscrit (transcrit en caractères tibétains), en mandchou, en mongol et en chinois.

L'édition n'est pas datée. (Voy. N° 6326).

6324. HIOUEN THSANG. Voyage des pèlerins bouddhistes. Mémoires sur les contrées occidentales, traduits du sanscrit en chinois en l'an 648, et du chinois en français par Stanislas Julien. *Paris*, 1857, 2 vol. — Histoire de la vie de Hiouen Thsang et de ses voyages dans l'Inde, depuis l'an 629 jusqu'en 645 par Hoei Li et Yen Thsong, traduits du chinois par Stanislas Julien. *Paris*, 1853, 1 vol. Ens. 3 vol. in-8, br. *Rare.* 120 fr.

Ouvrage important pour l'histoire du bouddhisme.

6325. LANGLÈS (L.). Rituel des Tatars-Mantchoux, rédigé par l'ordre de l'empereur Kien-Long ; et précédé d'un discours préliminaire composé par ce souverain ; avec les dessins des principaux ustensiles et instruments du culte chamanique. Ouvrage traduit par extraits du tatar-mantchou, par L. Langlès. *Paris, impr. de la Républ., an XII* (1804), in-4 (*74 pages plus 10 planches*), veau. 20 fr.

6326. MAN HAN SI FAN TSI YAO. Vocabulaire pentaglotte bouddhique en sanscrit (en lettres tibétaines), en tibétain, en mandchou, en mongol et en chinois. 2 *pèn* en 1 vol. in-4, demi rel. mar. 300 fr.

Ouvrage aussi important que rare, et dont Rémusat a donné une notice détaillée dans ses Mélanges Asiatiques, t. Ier p. 153.

Il fut composé dans le palais et sous les yeux même de l'empereur Khian-Loung, vers la seconde moitié du règne de ce prince (*ca.* 1760), par les plus habiles d'entre les mandchoux et les mongols, avec le concours des lettrés chinois les plus célèbres et de docteurs tibétains envoyés exprès par le Dalaï-lama. Au reste ce livre est moins un vocabulaire, dans le sens ordinaire de ce mot, qu'une nomenclature théologique, philosophique et morale, à l'usage des sectateurs de Bouddha, laquelle établit une synonymie du plus haut intérêt pour l'intelligence du bouddhisme.

Rémusat en parlant du texte sanscrit de ce vocabulaire dit, que, cette langue diffère sur plusieurs points remarquables de la langue que l'on trouve maintenant dans les textes ordinaires. Il présente, par exemple, des racines bien certainement sans-

crites qui ont passé dans les idiomes dérivés et qui paraissent s'être perdues dans l'idiome primitif. Cette particularité qui donne un nouveau prix au vocabulaire dont il s'agit, peut s'attribuer à la haute antiquité du dialecte indien qu'il nous conserve. Car c'est assurément la langue en usage au temps de la grande émigration des bouddhistes, dans laquelle furent originairement écrits les livres sacrés que les Tibétains, les habitants de l'Inde ultérieure, les Mongols, les Chinois et même les Japonais, ont transporté postérieurement, chacun dans leur idiome particulier.

L'impression de ce précieux volume est sur papier blanc, il peut être classé dans les éditions impériales.

L'exemplaire a appartenu à De Guignes et à Pauthier; il est annoté au crayon rouge. (Voy. ci-dessus le n° 6323.)

17. MANOU. *Manava-Dharma-Sastra.* Lois de Manou, publiées en sanscrit, avec les notes, par Aug. LOISELEUR DESLONGCHAMPS. *Paris*, 1830. 2 part. en 1 vol. — *Manava-Dharma-Sastra.* Lois de Manou, comprenant les institutions religieuses et civiles des Indiens, traduites du sanscrit et accompagnées de notes explicatives, par le même. *Paris*, 1833, 1 vol. Ens. 2 vol. in-8, demi-maroq. lavallière. *Rare.* 80 fr.

8. MANOU. Menu Sanhita; the institutes of Menu, with the commentary of KULLUKA BHATTA. Published under the authority of the Committee of public instruction. *Calcutta*, 1830, 2 vol. in-8, d. c. de R., tr. dor. 75 fr.

Exemplaire de Burnouf. La meilleure édition du texte sanscrit de Manou.

9. MAX MUELLER. A History of ancient sanskrit Literature so far as it illustrates the primitive religion of the Brahmans. Second edition. *London*, 1860, in-8, perc. *Très-Rare.* 80 fr.

10. MOOR (Edward). The Hindu Pantheon. *London*, 1810, in-4, cart., non rogné, 105 figures. 175 fr.

Bel exemplaire de ce livre important et fort rare.

11. — The Hindu Pantheon, by EDW. MOOR. A new edition with additional plates, condensed and annotated, by Rev. W. O. SIMPSON. *Madras*, 1864, gr. in-8, pl. noires et col., perc. *Rare.* 100 fr.

12. NÈVE (F.). Essai sur le mythe des Ribhavas, premier vestige de l'apothéose dans le Véda, avec le texte sanscrit. *Paris*, 1847, in-8, br. *Très-Rare.* 25 fr.

13. PAVIE (Théodore). Krichna et sa doctrine. *Bhagavat dasam askand*, dixième livre du Bhagavat Pourana, traduit sur le mss. hindoui de LALATCH KAB. *Paris*, 1852, in-8, br. 12 fr.

14. POLIER (le colonel de). Mythologie des Indous, travaillée par madame la chanoinesse de Polier, sur les mss. authentiques apportés de l'Inde par feu M. le colonel de Polier. *Roudolstadt et Paris*, 1809, 2 vol. in-8, veau fauve, dent. int. (*Petit*). 40 fr.

Très-bel exemplaire.

15. RIG VÉDA, ou livre des hymnes, traduit du sanscrit par A. LANGLOIS. *Deuxième édition* revue, corrigée et augmentée d'un index analytique par Ph. E. FOUCAUX, prof. au collége de France. *Paris*, 1872, gr. in-8, de 620 pp. à deux colonnes. 20 fr.

Forme le tome I de la *Bibliothèque Orientale.*

6336. SCHLAGINTWEIT (Emil). Buddhism in Tibet, illustrated by literary documents and objects of religious worship. *Leipzig and London*, 1863, gr. in-8, perc., avec figures et Atlas in-folio dans un carton (20 planches). 56 fr.

6337. ULIGERUN DALAI. La mer des Paraboles, ou Histoires allégoriques sur la vie et les actions du Bouddha Çakhya Mouni et de ses disciples, en mongol. In-4, oblong en 3 parties. 200 fr.

Bel exemplaire, avec figures, imprimé en rouge et en noir.
Imprimé à Pékin le 15e jour du premier mois de la sixième année de Yong-Tching (1728-29.)
Ce texte a été publié en tibétain et traduit en allemand par Schmidt (*Saint-Pétersbourg* 1843) sous le titre de *Dsanglun* (Der Weise und der Thor.)

6338. UPHAM (Edw.). The History and doctrine of Budhism, popularly illustrated: with Notices of the Kappooism, or demon worship, and of the Bali, or planetary incantation of Ceylon. *London*, 1829, in-fol., cart. 80 fr.

43 planches représentant tout le Panthéon des bouddhistes de Ceylan d'après des dessins originaux.

6339. — Le même ouvrage. Exemplaire colorié. 120 fr.

6340. VISHNU PURANA (The) a system of Hindu Mythology and Tradition, translated from the original sanskrit, and illustrated by notes derived chiefly from other Puranas, by H. H. Wilson. *London*, 1840, in-4, rel. 45 fr.

L'une des plus importantes publications sur le système religieux hindou.

6341. WARD (Rev. W.). A View of the History, Literature, and Religion of the Hindoos: including a minute description from their Manners and Customs, and translations of their principal works. *Madras*, 1863, in-8, cart., figures coloriées des principales divinites bouddhiques. *Rare.* 50 fr.

Cinquième édition d'un ouvrage important, publiée par W. O. Simpson.

6342. Y-KING antiquissimus Sinarum liber quem ex latina interpretatione P. Regis aliorumque ex soc. Jesu P. P. edidit Julius Mohl. *Stuttgartiæ*, 1834-39, 2 vol. in-8, d. mar. 25 fr.

Islamisme :

6343. ANDREA (Juan). Opera chiamata confvsione della setta machumetana, composta in lingua spagnola, per Giouan Andrea gia Moro, et Alfocqui, della citta de Sciatiuia, hora per la diuina bontà christiano et sacerdote. Tradotta in italiano, per Domenico de Gaztelu. (A la fin:) *Stampata in Spagna, ne la cità di Seuiglia ne li anni del nostro S. MDXL. Il mese di Agosto.* In-8, demi rel., vélin. 90 fr.

71 ff., en caractères italiques. Traduction de l'un des plus anciens ouvrages écrits contre l'islamisme par un maure espagnol, natif de Xativa (province de Valence) converti au christianisme. L'original espagnol a paru à Valence en 1515, réimprimé à Séville en 1537 et à Grenade en 1560 (Brunet). La version italienne *imprimée à Séville* est fort rare et l'exemplaire est très-bien conservé.

6344. — Confvsion de la secte de Mvhamed. Liure premierement composé en langue Espagnole par Jehan André, iadis More et Alfaqui, natif de la cité de Sciatiua, et

depuis faict chrestien et prestre : et tourné d'italien en françois. Par Guy le Fèvre de la Boderie. *Paris, Martin le Jeune*, 1574, pet. in-8, cart. 60 fr.

5 fnc., 99 ff. Cette version, d'un orientaliste français distingué, a été faite sur la traduction italienne de Gaztelu.

5. CORAN. Le Coran. Pet. in-8, rel. orient., à recouvrements. 150 fr.

Très-joli manuscrit arabe en écriture neskhi. Frontispice richement orné en or et en couleurs ; encadrements en or à chaque page. — La séparation de chacun des versets est indiquée par un gros point doré ; les titres de chaque sourate sont en lettres blanches sur fond d'or.

6. CORAN. In-4, rel. orient. 217 ff. 500 fr.

Mss. très-ancien exécuté a la fin du ive siècle de l'hégire en caractères koufiques. Plusieurs ff. ont été restaurés.

7. CORAN. In-64, rel. orientale à fleurs recouverte de laque. 300 fr.

Manuscrit bijou (chef-d'œuvre de calligraphie), en caractères microscopiques de 18 lignes à la page (haut. des pages 5 cent.) Chaque page est encadrée d'un filet d'argent et chaque sourate est indiquée par un gros point d'or.

8. CORAN. Alcorani textus universus ex correctioribus arabum exemplaribus summa fide, atque pulcherrimis characteribus descriptus ; auct. L. Marraccio. *Patavii*, 1698, 2 vol. in-fol., mar. rouge. (*Duplanil*). 120 fr.

Très-bel exemplaire dans une condition exceptionnelle.

9. — Concordance complète du Coran contenant tous les mots et les expressions les textes, disposée dans l'ordre lexique de l'alphabet arabe par Mirza A. Kazem Bek. *St. Pétersbourg*, 1859, in-fol., cart. *Epuisé.* 50 fr.

0. — Le Koran analysé d'après la traduction de M. Kazimirski et les observations de plusieurs savants orientalistes, par J. La Beaume. *Paris*, 1876, gr. in-8, de xxiii et 800 pp. 20 fr.

Bibliothèque Orientale tome IV.

51. — L'Alcoran de Mahomet, traduit de l'arabe par André du Ryer ; avec la traduction des observations historiques et critiques sur le mahométisme, mises à la tête de la version angloise de G. Sale. Nouvelle édition qu'on a augmentée d'un discours préliminaire, extrait de l'ouvrage de M. Porter, ministre plénipotentiaire de S. M. Britannique en Turquie. *Amsterdam et Leipzig*, 1775, 2 vol. in-12, fig., cartes et plan, rel. mar. rouge, filets ornés, tr. s. t. (*Petit*). 50 fr.

Bel exemplaire.

52. — L'Alcorano di Macometto, nel qval si contiene la dottrina, la vita, i costumi, et le leggi sve. Tradotto nuouamente dall' arabo in lingva italiana. (*Venezia, Andrea Arrivabene*,) 1547, in-4, veau, tr. rouges (le titre est dans un encadrement richement orné). 50 fr.

Traduction fort rare (la première qui ait été faite dans une langue vivante) dédiée à l'ambassadeur de France en Turquie. C'est un abrégé fait sur la version latine de Bibliander (Bâle 1543). Voyez sur ce volume la note du N° 1475, du catalogue S. de Sacy, tome I.

53. DUPONT. Roman de Mahomet, en vers du xiiie siècle, par Alexandre Du

Pont, et livre de la loi au Sarrazin en prose du xiv^e siècle par Raymond Lulle, publiés pour la première fois et accompagnés de notes, par MM. Reinaud et Francisque Michel. *Paris, Silvestre*, 1831, gr. in-8, pap. vél., fac-simile, mar. vert, fil., tr. dor. (*Petit*). 35 fr.

Très-bel exemplaire.

6354. MILLS (Ch.). An history of Muhammedanism; comprising the life and character of the arabian prophet : An inquiry into the Theology, Morality, Laws, Literature, and Usages of the Musulmans. *London*, 1818, in-8, veau fauve. 10 fr.

6355. MISHCAT-UL-MASABIH or a Collection of the most authentic Traditions, regarding the actions and sayings of Muhammed; exhibiting the origin of the manners and customs, the civil, religious and military policy of the Muslemans; translated from the original arabic by capt. A. N. Matthews. *Calcutta*, 1809, 2 vol. in-4, rel. 100 fr.

Le *Mishcat el maçâbih* est un des ouvrages les plus importants pour l'étude des doctrines mahométanes. Il a pour auteur le cheikh Vali eddin Abdallah Mahmoud qui le termina en 737 (1239). C'est le commentaire d'un recueil de traditions intitulé *Maçâbihh* compilé par Abou Mohammed el Feral de Bagdad mort en 516 (1122). Voy. sur cet ouvrage l'article du catalogue S. de Sacy, N° 1487.

Zoroastrisme et Mazdéisme :

6356. BURNOUF (E.). Commentaire sur le Yaçna, l'un des livres religieux des Parses, ouvrage contenant le texte zend, expliqué pour la première fois, les variantes des quatre Mss. de la bibliothèque du Roi et la version sanscrite inédite de Nériosengh, par Eug. Burnouf. *Paris, Imp. Royale*, 1833-35, 2 vol. in-4, br. 80 fr.

Ouvrage important du savant Burnouf. Le tome I^er a seul paru.

6357. DABISTAN el medzahib. Le coutumier des religions. (*Calcutta*, 1224) [1809], petit in-folio, rel. 65 fr.

En persan — Caract. ta'liq. — 545 pages ; plus la table, 3 pages. — 23 lignes.

Cet ouvrage du cheikh Mohammed Fani est un exposé des croyances des différents peuples : persans, indiens, tibétains, juifs, chrétiens, musulmans, saducéens, sofis, etc. C'est un livre précieux pour l'histoire religieuse de l'ancien Iran. Une traduction en a été faite par M. Troyer et publiée à Paris en 1843.

A la fin se trouve un vocabulaire des mots techniques expliqués en persan, ainsi qu'une table d'errata et un avant propos.

6358. DESATIR (The) or sacred writings of the ancient Persian Prophets in the original tongue ; together with the ancient persian version and commentary of fifth Sasan ; carefully published by Mulla Firuz bin Kaus who has subjoined a copious Glossary of the obsolete and technical persian terms ; to which is added an english Translation of the Desâtir and Commentary (by Erskine). *Bombay*, 1818, 2 vol. in-8, demi rel. cuir de Russie. *Rare*. 35 fr.

6359. HOVELACQUE (Abel). L'Avesta, Zoroastre et le Mazdéisme. *Paris*, 1880, un beau vol. in-8, de 521 pages. 10 fr.

6360. HYDE (Thomas). Veterum Persarum et Parthorum et Medorum religionis historia. Editio secunda. *Oxonii*, 1760, in-4, fig., veau rac. 30 fr.

6361. LAJARD (F.). Recherches sur le culte public et les mystères de Mithra en

Orient et en Occident. *Paris*, 1867, in-4 et atlas in-fol., br. (livr. 10 à 22 fin). 150 fr.

6362. VENDIDAD-SADÉ, l'un des livres de Zoroastre, lithographié d'après le Ms. Zend de la Bibliothèque royale et publié par E. BURNOUF. *Paris*, 1829-1843, gr. in-fol., demi maroq. rouge. 100 fr.

Tout zend — 562 pages, papier double. Très-belle publication faite à 100 exemplaires seulement et complétement épuisée.

6363. VENDIDAD-SADÉ, traduit en langue huzvaresch ou pehlevie. Texte autographié d'après les mss. de la bibliothèque impériale de Paris et publié pour la première fois par les soins de J. THONNELIER. *Paris*, 1855-62, in-fol., br. (livraisons I-IX. Tout ce qui a paru, publié à 180 fr.) 50 fr.

Cet ouvrage était destiné à faire suite au précédent.

6364. ZEND-AVESTA, ouvrage de Zoroastre, contenant les idées théologiques, physiques et morales de ce législateur, les cérémonies du culte religieux qu'il a établi, et plusieurs traités importants relatifs à l'histoire des Perses, traduit en françois sur l'original zend, avec des remarques, par ANQUETIL-DUPERRON. *Paris*, 1771, 2 tom. en 3 vol. in-4, figures, veau. 90 fr.

6365. ZEND-AVESTA. Avesta ou livre sacré des sectateurs du Zoroastrisme, traduit du texte zend et précédé d'une étude sur le mazdéisme par C. DE HARLEZ, professeur à l'Université de Louvain. *Deuxième édition*, revue et complétée. *Paris*, 1881, un vol. gr. in-8, de CCXLVIII et 671 pages, avec carte et pl. 20 fr.

Cet important travail forme le Tome V de la *Bibliothèque Orientale*.

4. — PUBLICATIONS PÉRIODIQUES. — JOURNAUX ET REVUES.

6366. BEITRAEGE zur vergleichenden Sprachforschung auf dem Gebiete der arischen, celtischen und slawischen Sprachen, hrsg. von A. KUHN und A. SCHLEICHER. *Berlin*, 1858-71, 7 vol. in-8, reliés. 90 fr.

6367. BULLETIN de l'Académie Impériale des Sciences de St-Pétersbourg. *St-Pétersbourg*, 1860-70, tomes I-XIV, in-4, demi rel. veau fauve, pl. nombreuses (Publ. à 157 fr., brochés). 110 fr.

6368. BULLETIN de la classe Historico-philologique de l'Académie Impériale des Sciences de St Pétersbourg. *St-Pétersbourg*, 1844-59, 16 vol. in-4, demi mar., tête dorée, non rogné, fig. 150 fr.

Collection rare complète (les tomes 6, 7, 8 sont épuisés). Le N° 6376 en forme la suite.

6369. CHINESE REPOSITORY (The). *Canton*, 1831-51, 20 vol. in-8, cart. 1000 fr.

Collection complète. Extrêmement rare.

6370. JOURNAL Asiatique, publié par la Société Asiatique. *Paris*, 1822-1880, 116 vol., avec fig., cartes et planches, reliés et brochés. **800 fr.**

Exemplaire bien complet, avec toutes les tables.

Un certain nombre de volumes de cette importante collection sont aujourd'hui épuisés. La Société Asiatique de Paris est, on le sait, la plus ancienne des Sociétés qui se consacrent à l'étude de l'Orient, et c'est à son imitation que se sont fondées les Sociétés du Bengale, de Londres, de Bombay, de New-Haven, de Leipzig, etc. Tous les orientalistes français de renom ont collaboré au Journal de la Société et aucune collection n'est aussi riche et aussi précieuse en documents de toute nature concernant l'Orient.

6371. JOURNAL of the American Oriental Society. *Boston and New-Haven*, 1851-1872. Tomes I-X, part I, in-8, cart., et br. **250 fr.**

Collection rare complète ; nous possédons tout ce qui en a paru.

6372. JOURNAL of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society. *Bombay*, 1841-62, 6 vol. in-8, rel. et br. *Rare.* **190 fr.**

6373. JOURNAL of the North China Branch of the Royal Asiatic Society. New Series. *Shanghai*, 1865-77, Nos I-XI en 7 vol. in-8, demi rel. cuir de Russie, coins, pour les Nos I-VIII ; les autres brochés, planches. **160 fr.**

Très-bel exemplaire d'une collection rare et très-importante pour l'histoire, les sciences et la littérature chinoises.

6374. JOURNAL of the Madras Literary and Royal Asiatic Society, edited by Morris, Cole et Brown. *Madras*, 1833-64, 23 vol. in-8, demi rel. **800 fr.**

Collection rare et importante, la rivale de celle publiée à Calcutta. Le journal asiatique de Madras est des plus précieux pour l'histoire littéraire et scientifique du Sud de l'Inde.

Sauf le No 13 (1836, tome IV) qui manque, l'exemplaire est parfaitement complet. (Annoncé dans un catalogue de Londres, 1876, à L. 42).

6375. JOURNAL of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland. *London, J. W. Parker*, 1847-47. Vol. I-X. — Vol. XI, part I. *Ibid.*, 1849. — Vol. XII, XIII. *Ibid.*, 1850-52. — Vol. XIV, part I. *Ibid.*, 1851. — Vol. XV-XX. *Ibid.*, 1855-1863, 20 to. en 46 livraisons in-8, br., avec pl. **175 fr.**

Collection bien complète de la première série de ce Journal.

6376. MÉLANGES asiatiques tirés du Bulletin de l'Académie impériale des Sciences de St-Pétersbourg. *St-Pétersbourg, de l'impr. de l'Académie impér. des Sciences*, 1852-1874. Tomes I à VI, gr. in-8, planches, d. r. dos et coins mar. brun, tête dorée et tome VII, livr. 1 à 3, in-8, br. **85 fr.**

Recueil important formant la suite du no 6368.

6377. REVUE de linguistique et de philologie comparée. *Paris*, 1868-80, 13 vol. in-8, br., et rel. **100 fr.**

Les premières années de ce Recueil, le seul de ce genre qui soit publié en France, sont rares.

Parmi les collaborateurs de la Revue de Linguistique nous citerons les noms de H. Chavée, son fondateur, Hovelacque, Girard de Rialle, J. Vinson, le général Faidherbe, L. Adam, J. Menant, J. Oppert, E. Picot, L. Feer, J. Halévy, Fr. Miklosich, B. Delbrueck, F. Spiegel, Fr. Müller, etc.

...IE des langues romanes. *Montpellier et Paris*, 1870-80, 18 vol. in-8,
260 fr.

...on rare. Les premières années sont épuisées.

...HANDELINGEN van het Bataviaasch Genootschap van kunsten en weetensc... *Rotterdam et Batavia*, 1781-1860, 33 vol. in-8, et in-4, pl. nomb.
350 fr.

...on importante renfermant de précieux documents sur les langues, l'ethnolo... ...tiquités, l'histoire et la géographie de l'Archipel indien.

...SCHRIFT für vergleichende Sprachforschung auf dem Gebiete des Deut... ...iechischen und Lateinischen, begründet v. AUFRECHT und KUHN. *Ber...* ...-70, 19 vol. in-8, relié. *Rare.*
450 fr.

...SCHRIFT der Deutschen Morgenlændischen Gesellschaft herausgegeben ... Geschæftsführern. *Leipzig*, 1847-1880, 34 vol. in-8, rel. et brochés avec
450 fr.

...on bien complète avec les figures, planches, etc.

...IGUISTIQUE GÉNÉRALE ; ÉTUDES DE GRAMMAIRE COMPARÉE ; LEXI... ...OLYGLOTTES ; ETHNOGRAPHIE ; BIBLIOGRAPHIE ORIENTALE ; CATALO... ...E MANUSCRITS, ETC.

...LET. Mémoires sur la langue celtique contenant : 1° l'histoire de cette ...t une indication de sa source ; 2° une description étymologique des villes, ... montagnes... des Gaules, de l'Espagne et de l'Italie et de la Grande Bre... ...° un dictionnaire celtique. *Besançon*, 1754-60, 3 vol. in-folio, veau rac.
80 fr.

...ALOGUS codicum manuscriptorum orientalium qui in Museo Britannico ...tur. Pars prima, codices syriacos et carshunicos amplectens. *Londini*, ...vol. avec fac-simile. — Pars secunda, codices arabicos amplectens. *Ibid.*, 1852, 2 vol. — Pars tertia, codices æthiopicos amplectens. *Ibid.*, 1847, 1 ... 4 vol. in-folio, cart.
65 fr.

...YRGY (Antonio). Dizionario turco, arabo e persiano. *Milano*, 1832. — ...io italiano e turco. *Milano*, 1834. Ens. 2 vol. in-8, demi rel., v. fauve.
40 fr.

...IES (Edward). Celtic Researches, on the Origin, Traditions et Language, ...ncients Britons ; with some introductory Sketches, on primitive society. ...1804, in-8, veau gris, tr. peignes (Très-bel exemplaire).
20 fr.

...RBIGNY (Alcide). L'homme américain (de l'Amérique méridionale) con-

sidéré sous ses rapports physiologiques et moraux. *Paris*, 1839, 2 vol. in-8, avec atlas in-4, demi rel. maroq. brun, tête dorée, fig. noires et coloriées. 100 fr.

Très-bel exemplaire.

6387. DU PONCEAU. Mémoires sur le système grammatical des langues de quelques nations indiennes de l'Amérique du Nord. *Paris*, 1838, in-8, d. r. *Epuisé*. 12 fr.

6388. GESNERUS (Conr.). Mithridates Gesneri exprimens differentias linguarum, tum vet., tum quæ hodie, per totum terrarum orbem, in usu sunt. CASPAR WASERUS recensuit et libello comment. illustravit. Editio altera. *Tiguri*, *Typis Wolphianis*, 1610, pet. in-8, vél. 12 fr.

Très-curieux ouvrage polyglotte contenant l'oraison dominicale dans plusieurs langues slaves, germaniques, celtiques, romanes et orientales. Une partie du chap. III traite des langues américaines; le chap. V tout entier est relatif à la langue des Cigains et renferme un vocabulaire de plus de 200 mots. Les ff. 134-136 sont occupés par la dissertation sur la langue basque; on y trouve l'oraison dominicale et le petit vocabulaire qui avait déjà paru dans le volume de Bon. Vulcanius.

6389. HALLENBERG (Jona). Disquisitio de nominibus in lingua suiogothica « lucis et visus » cultusque solaris in eadem lingua vestigiis. Additæ hinc inde sunt generaliores de linguarum origine observationes. *Stockholmiæ*, 1816, 2 vol. in-8, demi rel. veau fauve, coins, doré en tête, non rogné. 30 fr.

Bel exemplaire d'un ouvrage rare et très-important pour la mythologie comparée.

6390. HANDJÉRI (le prince). Dictionnaire français-arabe-persan et turc, enrichi d'exemples en langue turque, avec des variantes, et de beaucoup de mots d'arts et de sciences. *Moscou*, 1840-41, 3 vol. in-4, d. veau rose. (300 fr.) 200 fr.

6391. HERBELOT. Bibliothèque orientale. *Paris*, 1781-83, 6 vol. in-8, papier fin. 150 fr.

Exemplaire dans une condition exceptionnelle. RELIURE EN MAROQUIN BLEU, DOS RICHEMENT ORNÉ ET A MOSAIQUE DE MAROQUINS ORANGE, ROUGE.

6392. HERVAS (Lorenzo). Catalogo de las lenguas de las naciones conocidas, y numeracion, division y clases de estas segun la diversidad de sus idiomas y dialectos. *Madrid*, 1800-1805, 6 vol. in-4, rel. 80 fr.

Les langues américaines sont traitées dans le premier volume; le tome II renferme les langues asiatiques, africaines et océaniennes. Les autres volumes contiennent les langues européennes.

6393. HOTTINGER (Joh. Henr.). Promtuarium; sive bibliotheca orientalis: exhibens Catalogum, sive, centurias aliquot, tam authorum, quàm librorum hebraicorum, syriacorum, arabicorum, ægyptiacorum, æthiopicarum, etc. *Heidelbergæ*, 1658, in-4, mar. rouge, dent., d. s. t. (*Petit*). 35 fr.

Très-bel exemplaire de la plus ancienne bibliographie orientale qui ait été publiée.

6394. KENNEDY (colonel Vans). Researches into the origin and affinity of the principal language of Asia and Europe. *London*, 1828, in-4, demi rel., mar. rouge, XI *pl. de fac-similé* d'anciennes écritures. *Rare*. 30 fr.

Exemplaire de Eugène Burnouf avec une dédicace de l'auteur.

KLAPROTH (Jul.). Asia polyglotta. *Paris*, 1822, in-4 avec atlas in-folio, cart. re. 45 fr.

KRAFFT (Alb.). Die arabischen, persischen und türkischen Handschriften der K. orientalischen Akademie zu Wien. *Wien*, 1842, in-8, cart. 7 fr. 50

LENORMANT (Fr.). Œuvres. *Paris*, 1874-80, 5 vol. in-8, br. *Rare.* 40 fr.

ontient : Les premières civilisations. Études d'archéologie et d'histoire. 2 vol. — sciences occultes en Asie. 2 vol. — Les origines de l'histoire d'après la Bible et les litions des peuples orientaux. I. De la création de l'homme au déluge. 1 vol.

LE PILEUR (H. A.). Tableau synoptique des mots similaires qui se trouvent is les langues persane, samskrite, grecque, latine, mœsogothique, islandaise, idoise, anglo-saxonne, celto-bretonne, allemande, etc. *Paris*, (sans date), in-8, t. *Très-Rare.* 10 fr.

es mots étrangers sont en caractères romains.

MARCEL (J.J.). Leçons des langues bibliques données au Collége royal de ance, par J. J. Marcel. *Paris*, 1819, 2 vol. in-8, cart. 25 fr.

e recueil contient, outre les alphabets, des exercices de lecture et des traductions morceaux de la Bible, en langues hébraïque, samaritaine, chaldaïque, hébreu-rabbi-ue, syriaque, arabe, et éthiopienne.

MÉLANGES relatifs à l'Orient. 26 pièces en 2 vol. in-4, d. v. f. 40 fr.

émusat (A.). Aperçu d'un mémoire intitulé : Recherches chronologiques sur l'origine la hiérarchie lamaïque. — Rousseau. Encyclopédie orientale. *Marseille*, 1872 (Pros-tus). — Babington. Desiderata and inquiries connected with the Presidencies of Ma-s and Bombay. *London*, 1827. — Langlès (L.). Dissertation sur les papiers-mon-ies des orientaux. *Paris*, *an IV*. — Rémusat (Abel). Catalogue des bolides et des olithes observés à la Chine et dans les pays voisins. *Paris*, 1819. — Grandmaagne asson). Traduction inédite des tribus mongoles de Pallas, 2 parties. *Paris*. — Thon-ier (J.). Sur les origines sémitiques et indo tartares de la nation et de la langue cel-ue. *Paris*, 1840. — Langlès (L.). Extrait du discours lu à la rentrée de l'École des igues orientales. *Paris*, *an* V. — Raynouard. Notice d'un poëme provençal (le roman Flamenca). *Paris*, 1835. — Miller. Examen critique d'une nouvelle édition des pa-loxographes grecs. *Paris*, 1840. — Buache (Ph.). Explication et développement de la te générale de l'histoire sainte. *Paris*, 1754, carte. — D'Anville. Mémoire sur la mer spienne. *Paris*, 1777, carte. — Rémusat (A.). Description d'un groupe d'îles peu con-et situé entre le Japon et les îles Mariannes. *Paris*, 1817, carte. — Klaproth. Pré-e de ses travaux sur la grande migration des peuples. — Klaproth. Réponse à la tique de ses tableaux hist. de l'Asie. *Paris*, 1828. — Rémusat (A.). Compte-rendu l'édition de Ssanang Ssetsen. *Paris*, 1831. — Jaubert (A.). Relation de Ghanat des coutumes de ses habitants, traduite de l'arabe. *Paris*. — Bowdich. An essay on s Superstitions, Customs, and Arts common to the ancient Egyptians, Abyssi-ans and Ashantees. *Paris*, 1821. — Sacy (S. de). Notice sur les ouvrages de Cham-llion. *Paris*, 1825. — Seyffarth. Brevis defensio hieroglyphices. *Lipsiæ*, 1827. — Gou-nof. Observations sur le zodiaque de Denderah. *Moscou*, 1831, pl. (en russe avec le lettre autographe de l'auteur adressée à Klaproth). — Brière (D.). Eclaircisse-ents sur la destination de trois zodiaques antiques. *Paris*, 1839, pl. — Lajard. Nou-lles observations sur le grand bas-relief mithriaque de la collection Borghèse. *Pa-*, 1828, pl. — Johnston (Al.). An account of an inscription found near Trincomalee eylon). *London*, 1827, pl. — Letronne. Nouvel examen de l'inscription grecque dé-sée dans le temple de Talmis en Nubie par le roi nubien Silco. *Paris*, 1825. — Sacy. émoire sur quelques Papyrus écrits en arabe et récemment découverts en Égypte. *Pa-*, 1825, pl. etc., etc.

6401. MENINSKI. Lexicon arabico-persico-turcicum, adjecta ad singulas voces et phrases significatione latina, ad usitatiores etiam italica... nunc secundis curis recognitum et auctum. *Viennæ*, 1780, 4 vol. in-folio, rel. 70 fr.

6402. MÉRIAN et KLAPROTH. Tripartitum, seu de analogia linguarum libellus. *Viennæ*, 1820, 4 part. en 1 vol. in-4 obl., à 5 col., 807 pp., d. veau fauve. 40 fr.

Vocabulaire comparé des langues germaniques, slaves, latines, grecques, avec les langues asiatiques et américaines.

6403. MORGAN (Lewis H.). Systems of consanguinity and affinity of the human family. *Washington*, 1871, in-4, br., 600 pp. et XIV tabl. 35 fr.

Volume important contenant de nombreux vocabulaires comparés dans les langues indo-européennes, africaines, américaines et océaniennes.

6404. ORATIO dominica in CLV linguas versa et exoticis characteribus plerumque expressa. *Parmæ, Bodoni*, 1806, in-fol., cart. non rogné. 70 fr.

La plus belle édition de l'Oraison dominicale polyglotte ; c'est aussi l'une des plus belles productions typographiques des célèbres presses bodoniennes.

6405. ORATIO dominica (Das Vater unser) polyglotta, DCCCXV linguis et dialectis, studio et labore A. Auer. *Vienne, imprimerie impériale*, 1847-51, gr. in-fol., cart. 150 fr.

Titre ; dédicace ; « Titre : *Das Vater unser in mehr als* 200 *Sprachen und Mundarten mit originaltypen* ; arbre généalogique des langues ; ensemble 4 ff. — Table des 608 spécimens 1 f.; Synopsis d'Adelung 2 ff.; bibliographie des éditions polyglottes de l'*Oratio Dominica* 1 f. — Le Pater noster en 608 langues ou dialectes (car. latins) 5 ff. — Le même en 206 langues (les langues orientales et asiatiques imprimées avec leurs caractères particuliers, la transcription et le mot à mot) 3 ff.; alphabets orientaux et asiatiques avec leur valeur en lettres latines, 2 ff. En tout 18 ff.
Ouvrage tiré à quelques exemplaires seulement pour être distribués aux grandes bibliothèques.

6406. PICTET (Ad.). Les origines Indo-Européennes ou les Aryas primitifs, essai de paléontologie linguistique. *Paris et Genève*, 1859-63, 2 vol. gr. in-8, br. 30 fr.

6407. RÉMUSAT (Abel). Recherches sur les langues Tartares, ou mémoires sur différents points de la grammaire et de la littérature des Mandchous, des Mongols, des Ouïgours et des Tibétains. *Paris, Impr. royale*, 1820, in-4, br. 35 fr.

Tome I (seul publié). Très-important travail de notre savant sinologue.

6408. RICHARDSON (John). A Dictionary english, persian, and arabic, and persian, arabic, and english. A new edition with additions, by Ch. Wilkins. *London*, 1806-1810, 2 vol. in-4, demi rel. 120 fr.

La meilleure édition de ce célèbre dictionnaire et la seule qui contienne les deux parties : persane anglaise et anglaise persane.

6409. SCHLEIERMACHER (A. A.). De l'influence de l'écriture sur le langage, suivi des grammaires barmane et malaie. *Darmstadt*, 1835, in-8, d. cuir de Russie, tête dorée. 15 fr.

6410. WILSON (H. H.). Mackenzie Collection. A Descriptive Catalogue of the oriental manuscripts and other articles illustrative of the Literature, History, Statistics

and Antiquities of the South of India, collected by Colin Mackenzie. *Calcutta*, 1828, 2 vol. in-8, rel. 20 fr.

Rare et important pour l'histoire littéraire, les antiquités, etc., de l'Inde du Sud.

6. — Langues Européennes.

Espagnol :

6411. AVELLANEDA (Alonso Fernandez de). Segvndo Tomo del Ingenioso Hidalgo don Qvixote de la Mancha, que contiene su tercera salida : y es la quinta parte de sus auenturas. *Tarragona*, *Felipe Roberto*, 1614, in-8, mar. rouge, filets, d. s. t. (*Cuzin*). 450 fr.

Édition originale d'une grande rareté. L'exemplaire est en bonne condition.

6412. CANCIONERO de obras de burlas, provocantes a risa. *Madrid*, *Luiz Sanchez* (*London Pickering*, 1843,) pet. in-8, br. 28 fr.

Cette collection de ballades ou de facéties a été imprimée d'après une édition de Valence, 1519, dont le seul exemplaire connu se conserve au British Museum. La réimpression fort bien exécutée sur beau papier vergé, est augmentée d'un avertissement de l'éditeur ; des lamentations amoureuses de Garcian Sanchez de Badajoz et d'un glossaire. Il n'en a été tiré qu'un petit nombre d'exemplaires.

6413. CERVANTES (Miguel de). El ingenioso Hidalgo Don Qvixote de la Mancha. *Barcelona*, *Baut. Sorita*, 1617, 15 fnc., 736 pp. — Segvnda parte del ingenioso cavallero Don Quixote de la Mancha. *Barcelona*, *Sebastian Matevot*, 1617, 5 fnc., 337 pp., 4 fnc. Ens. 2 vol. in-8, parchemin. 800 fr.

Superbe exemplaire dans sa reliure originale et rempli de témoins; quelques ff. même ne sont pas ouverts.

C'est la première édition collective publiée la même année et dans la même ville ; elle est d'une excessive rareté et Salva cite, dans son catalogue, son exemplaire comme étant unique.

6414. CERVANTES. Segvnda parte. | Del ingenioso | Cavallero don Qvi xote de la Mancha. | Por Migvel de Cervantes Saave- | dra, Autor de su primera parte. | ... *Impresso Em Lisboa por Iorge Rodriguez.* | *Año* 1617. | In-4, demi rel. 1000 fr.

6 fnc., pour les licences et la table ; 1 f. blanc ; texte 306 ff. à 2 colonnes.

Bel exemplaire. Cette rarissime édition n'était pas dans la bibliothèque de Salva.

6415. DIAZ TANCO DE FREJENAL (Vasco). Los veinte triumphos he | chos por Vasco Diaz de Frexenal. | In-4, demi rel. 2500 fr.

Titre dans un encadrement au haut duquel sont les armes d'Espagne ; au verso une pièce de vers adressée aux lecteurs et une *copla* ; Prohemio, Exordio a los lectores, Romance en el qual el autor narra su nascimiento, etc., ff. II-VIII ; viennent ensuite les *veinte triumphos* occupant les ff. IX à CXXXIIIJ ; Epistola ad universos hispaniarũ iudices, ff. CXXXIIII (verso) à CXXXIX recto ; au verso de ce

f. un « Romance del author » commençant ainsi : *Vasco me llamā por nōbre* | *hijo soy de vn labrador* | *de la provincia de Extremo* | *do me viene el diffauor...* —Tabla del presente volumen, f. CXL; Epistola del auctor al señor don Pedro de Aguilar y de Cordoua... 1 fnc.; Epistola del auctor al señor don Juan Puerto Carrero suivi, au verso, de « Summa laureatiōis reuerendi Vasci diaz tanco Frexnensis Bononie loco et tempore infra memoratio per reuerendū fratrem Didacum Axericio optimis scolaribus doctisq viris extremi missa. » 1 fnc. Cette curieuse pièce est datée de Bologne 23 Mars 1530, elle se continue au recto du f. suivant et le verso de ce même f. contient une pièce de vers, ensuite vient un autre fnc., contenant également au recto et au verso une autre pièce en vers. En tout le volume a donc 144 ff., dont les derniers ne sont pas chiffrés. Chacun des *triumphos* a un titre séparé avec une figure sur bois.

Le lieu et la date d'impression de ce livre précieux ne sont pas indiqués. L'exemplaire est superbe, à peine rogné et rempli de témoins ; c'est le seul que nous puissions citer. Il a appartenu au savant Gallardo et il est couvert de notes au crayon de ce savant bibliographe.

Nous indiquons ci-après les titres de *triumphos* de ce poète, homme original et assez extravagant pour avoir fait imprimer ses livres dans sa maison, dit Salva, en citant sa *Palidonia* imprimée à Orense en 1547.

Le 1er triumpho célèbre le mariage de Carlos V et de doña Isabel qui eut lieu à Séville ; le 2e célèbre la naissance de Philippe II ; le 3e relate l'entrée de Charles-Quint à Valence ; le 4e est relatif à l'ambassade du duc de Arcos à Rome ; le 5e célèbre LA VICTOIRE DE PAVIE ET LA PRISE DE FRANÇOIS Ier ; le 6e traite du sac de la ville de Rome par les troupes du duc de Bourbon ; le 7e EST RELATIF AUX NÉGOCIATIONS DE LA COUR DE FRANCE AVEC L'EMPEREUR POUR RENDRE LA LIBERTÉ A FRANÇOIS Ier ; le 8e rappelle les victoires des Espagnols en Italie ; le 9e l'accord du duc de Milan et de Charles V ; le 10e et le 11e traitent du couronnement de Charles V par le pape Clément VII ; le 12e traite des reliques de Rome ; le 13e appelé *isleño* CÉLÈBRE LA CONQUÊTE DES CANARIES et le 15e est relatif à l'île de la *Gomera* (description de cet île et des mœurs de ses habitants ;) le 14e est intitulé de *paz heroyco* ; le 16e *de Fortuna* ; le 17e est une description de Frexenal de la Sierra, province de Estramadure, la patrie de l'auteur ; le 18e, 19e et le 20e sont intitulés : *de guerra satirico*, de *tartareo horrendo*, de *justicia*. Chacun des triumphos est dédié à un grand d'Espagne. La plus grande partie de ces pièces est très-précieuse au point de vue historique.

6416. **MANUEL** (el principe don Jvan). El Conde Lvcanor. Compuesto por el excelentissimo principe don Juan Manuel, hijo del infante don Manuel, y nieto del sancto rey don Fernando. Dirigido por GONÇALO DE ARGOTE Y DE MOLINA a don Pedro Manvel. *Sevilla, Hernando Diaz*, 1575, in-4, mar. rou., d. s. t. (*Lortic*). 800 fr.

Très-bel exemplaire, grand de marges, d'un livre précieux. — ÉDITION ORIGINALE.

Les ff. 92 à fin contiennent un *discurso sobre la poesia castellana* et un *indice de algunos vocablos antiguos* par G. ARGOTE DE MOLINA.

6417. **MARCH.** Las Obras del famosissimo | philosofo y poeta mossen Osias Marco cauallero Valē | ciano de nacion Catalan, traduzidas por don Baltasar | de Romani, y diuididas en quatro canticas : es a saber : | Cantica de Amor, Cantica Moral, Cātica de Muerte, | y Cantica Spiritual. Derigidas al excelentissimo señor | el duque de Calabria. | Anno. M. D. XXXIX. | Con priuilegio. | (A la fin :) *Ha sido impressa la presente o* | *bra en la muy noble ciudad de Valencia* | *Por Juan Nauarro. Acabosse* | *a diez del mes de Março* | *Año M. D. xxxix.* | In-fol., vél. à recouvrement, tr. dorées. (Rel. ancienne). 1000 fr.

Titre rouge et noir richement encadré, au verso l'épître dédicatoire adressée par Baltasar de Romani au duc de Calabre; le texte commence au f. II et se termine au f. CXIX.

Très-bel exemplaire de l'ÉDITION ORIGINALE des œuvres du célèbre poète Valencien; elle est en deux langues : texte limousin et traduction espagnole.

Cette *édition princeps* est peu correcte car une main contemporaine de l'impression a corrigé maintes fautes typographiques. De plus beaucoup de vers sont rétablis et même des strophes entières ont été ajoutées dans la marge (le ciseau du relieur les a quelque peu atteintes). Des *Tornadas* y sont également ajoutées.

Ces nombreuses et importantes corrections ne sont sans doute point le fait d'un simple correcteur, il faut y voir, à notre avis, l'œuvre d'un contemporain de Baltasar de Romani en même temps qu'un poète valencien.

6418. ROMANCERO General, en qve se contienen todos los Romances que andan impressos. Aora nuevamente añodido *(sic)* y emendado por PEDRO FLORES. *Madrid, Juan de la Cuesta*, 1614, in-4, cart. 1000 fr.

Exemplaire complet et en bon état. A la vente Gancia (1868) un exemplaire de cette édition a été vendu 1500 fr.

Français et dialectes :

6419. BELLAUDIÈRE (L. de la). Obros et Rimos Provvenssalos, de Lovys de la Bellavdiero, gentilhomme prouuensau. *A Marseille, par Pierre Mascaron*, 1595, in-4, mar. bleu, d. s. t. 700 fr.

Très-bel exemplaire complet et contenant les ff. originaux paginés 3-8.
C'est le PREMIER OUVRAGE IMPRIMÉ A MARSEILLE.

6420. DUPONT (Gratian, seigneur de Drusac). Les Controuersses des sexes masculin, et feminin. Auecq Priuilege du Roy. (A la fin :) *Dedans Tholose : imprime entierement | Est-il ce liure : sachez nouuellement | Par maistre Jacques : colomies surnomme | maistre imprimeur : Libraire bien fame | Lequel se tient : et demeure deuant | Les saturnines : Nonains deuot conuent | Lan mil ccccc. trente et quattre a bon compte | Du moys Januier. xxx. sans mescompte.* | In-fol., vél. 250 fr.

Titre dans un très-large encadrement; 23 fnc., pour les épîtres, dédicace, table et errata; texte CLXXIX ff., plus 1 f. pour la marque de l'imprimeur et la souscription rapportée ci-dessus. Dans le texte 6 fig. en bois de la grandeur des pages la 5e est un échiquier.

PREMIÈRE ÉDITION de ce curieux ouvrage. L'exemplaire est fortement piqué dans les marges.

6421. FORS (Los) et Costumas de Bearn. *Imprimidas à Pau, per Johan de Vingles et Henry Poyure*, M. D. LII. In-4, cart., titre gravé sur bois. 300 fr.

Exemplaire bien conservé et conforme à la description du Manuel. C'est la PREMIÈRE ÉDITION de ce recueil et aussi la plus ANCIENNE IMPRESSION CONNUE FAITE A PAU.

6422. PICARDUS (Joan.). De prisca Celtopædia libri V. Quibus admiranda priscorum Gallorum doctrina et eruditio ostenditur, nec non literas prius in Gallia fuisse, quàm vel in Græcia vel in Italia : simulque Græcos nedum latinos scientiam à priscis Gallis (quos vel ab ipso Noachi tempore græcè philosophatos constat) habuisse. *Parisiis, ex typographia Matthæi Dauidis*, 1556, in-4, v. fauve, filets, d. s. t. (*Closs*). 40 fr.

Bel exemplaire d'un ouvrage très-curieux et l'un des plus savants de son époque publiés sur les étymologies françaises. Le livre IV entr'autre donne les étymologies de mots français venus du grec.

6423. VIRGILLE virai en borguignon. *Ai Dijon, chê Antone de Fay*, 1718-20, 3 part. en 1 vol. pet. in-12, mar. vert, *non rogné*. 60 fr.

Très-bel exemplaire de la première édition de cette traduction. Nous en possédons tout ce qui en a été imprimé, c'est-à-dire jusqu'à la page 24 du *troisième* livre.

Cet ouvrage est de trois auteurs différents : le premier livre a été traduit par Pierre Dumay conseiller au Parlement de Dijon né en 1626 mort en 1711 ; le 2e livre jusqu'au vers 356 est du même auteur, le reste est l'œuvre de l'abbé Paul Petit né à Dijon en 1671 mort en 1734, le 3e livre est du Père Philippe Joly dominicain, né à Dijon (ou à Gemeaux près de cette ville) en 1664 mort aux Jacobins de Dijon en 1734.

Le *Virgille virai en borguignon* a été complétement publié par Amanton et Peignot en 1831.

6424. WAESBERGUE (Jean). Le grand Dictionnaire françois flamen (et flamen françois) : augmenté en ceste derniere edition d'une infinite de Vocables, Dictions et Sentences tres elegantes et necessaires. *Rotterdam, J. Waesbergue*, 1622-24, 2 part. en 1 vol. in-4, parch. 85 fr.

Bel exemplaire d'un dictionnaire rare et intéressant à consulter pour la langue française.

L'imprimeur est l'auteur de cet ouvrage qu'il a dédié aux échevins et bourguemestres de Rotterdam. Son père, imprimeur à Anvers, publia les dictionnaires français-flamands composés par Claude Luiton, Gabriel Meurier, M. Sasbout et Edouard Mellema ; lui son fils, Jean Waesbergue, les réimprime avec de nombreuses additions tirées du célèbre ouvrage de J. Nicot et Jacque du Puis.

Italien :

6425. DANTE. Opere del divino poeta Danthe con svoi comenti recorrecti et con ogne diligentia novamente in littera cvrsiva impresse. (Au f. 438, on lit :) *Impressa in Venetia per Bernardino Stagnino da Trino de monferra*, 1520, in-4, vél., nomb. fig. sur bois. 80 fr.

Édition remarquable comme exécution typographique. Elle est fort rare et l'exemplaire est très-pur.

6426. — Cantica del divino poeta Danthe alighieri fiorentino. (A la fin :) *Vinegia per Bernardino Stagnino*, 1536, in-4, cuir de Russie, à comp., d. s. tr. 80 fr.

Superbe exemplaire. Édition également très-belle, imprimée en caractères cursifs et copiée sur la précédente. Le texte est aussi orné de nombreuses figures sur bois.

6427. PETRARCA. Triumphi Canzone e Sonetti. (A la fin :) *Qui finisce le canzone et soneti delpe- | trarcha poeta excellētissiō. facte ī Roma | Nel tēpo del sanctissimo in xpo patre et | Signor nro. S. Paulo p. ladiuina puidētia | papa ii. et delsuo pōtificato ūno septimo. | Nelli anni del ñro signor yho xpo. M. | CCCC. Lxxi a di x diluglio.* | Pet. in-folio, vél. 300 fr.

Seconde édition de Pétrarque, imprimée en 1471 par G. Laver. Elle est d'une rareté plus grande que la première de 1470 et le texte en est meilleur.

Portugais :

6428. CAMOENS. Rhythmas de Lvis de Camoes. Diuididas em cinco partes. Dirigidas ao muito illustre senhor D. Gonçalo Coutinho. *Lisboa, por Manoel de Lyra*, 1595, in-4, vél. 500 fr.

: 9 fnc., titre compris ; 170 ff. chiffrés 166 ; 4 fnc. pour la table.

Édition originale des rimes de Camoens. L'exemplaire a plusieurs feuillets un peu fatigués.

6429. CAMOENS. Rimas. *Lisboa, Manoel de Lyra*, 1598, pet. in-4, vél. 250 fr.

Collation : 7 fnc., 292 ff., 11 pnc.
Deuxième édition des rimes du célèbre poète. Elle est plus complète que la première de 1595 et renferme 36 sonnets, 4 odes, une élégie et 3 lettres de plus que la susdite.
Exemplaire bien conservé mais incomplet du titre et ayant un racommodage aux ff. 126-127 qui enlève quelques lettres.

6430. — Os | Lvsiadas | de Lvis | de Camões. | Polo original antigo | agora nouamente | impressos. | *Em Lisboa*, | .... *Por Manoel de Lyra 1597.* | *Acusta de Estevão Lopez mer* | *cador de liuros.* | In-4, v. fauve, filets. 300 fr.

Titre dans un encadrement au verso duquel commencent les licences suivies du privilége royal daté de Lisbonne 30 décembre 1595 (2 fnc.); texte 186 ff.
Édition conforme à celle de 1572; elle est très-rare. L'exemplaire parfaitement complet, est court de marges.

6431. — Los Lvsiadas de Lvys de Camoes, traduzidos de Portugues en Castellano por Henrique Garces. Dirigidos a Philippo Monarcha primero de las Españas. *Madrid, Guillermo Drouy*, 1591, in-4, vél. 300 fr.

3 fnc., 185 ff., 1 fnc., pour les errata et au verso le colophon.
Très-bel exemplaire de cette traduction. Elle est fort rare et Salva ne la possédait pas.

Romanche ou Grison :

6432. AVENARIUS (Joh.). Oratiuns christiavnas. Fattas per urœr, da tuots témps, et in tuots besœngs ; partidas giù in scodün di dal'eivna, prainsas our de las Oratiuns Jo : Avenarii. *Schquitschô in Turi, trœs Henric Mvller*, 1680, in-18, mar. bleu, filets, dos orné, d. s. t. (*Trautz Bauzonnet*). 175 fr.

378 pp., et 3 fnc. « Aqvi zieva svn alchüns zvond Bels Ditts, prains our de la S. Scrittüra. *Turi, Muller*, 1680, 48 pp. — Très-bel exemplaire.
Cette version des oraisons de J. Avenarius est de J. L. Gritti. Elle a été publiée par J. L. Schucan (dans la préface nous remarquons qu'il parle de l'ouvrage comme ayant déjà été imprimé.)
Andeer dans son ouvrage *Ueber Ursprung und Geschichte der Rhaeto-Romanischen Sprache*, cite ce livre mais il ne l'a pas vu ; il en rapporte le titre inexactement.

6433. CALVENZANO (Johan Antoni, prèr oblat, et doctur dellà soingia scrittüra.) Bref apologetica, enten la qval l'Auctur renda la raschun, perchei hauêd bandunau la Doctrina di Caluin, haigi latschort la credientscha catholica. *Milaun, tier ils stampadurs dil Arciuescgeu*, 1612, pet. in-12, mar. rouge, d. s. t. dos orné. (*Lortic*). 130 fr.

341 pp. Très-bel exemplaire. Cet ouvrage, traduit d'un livre latin imprimé à Paris en 1609, est le premier traité imprimé dans le dialecte de l'Oberland. C'est un volume de toute rareté.

6434. PSAUTIER. Vn Cvdesch da Psalms. Tratts our da lg Tudàischk, è mìsguads da chiantar in Ladin. Proa quai alchiünnas Spirtualas Chiantzuns : chis'cuuèngen cun la uardad è Scrittüra Saingckia, èd our da quella tuuttas. Tras Dvrich Chiampel. *Schquitschada a Basel in la chiasa da Iani Excertier*, 1606, in-8, mar. rouge, d. s. t. (*Trautz Bauzonnet*.) 200 fr.

16 pp., pour la préface ; « *L's Psalms da David* » pp. 1-288 ; « *Chiantzvns Spirtvalas* »

pp. 289-476 ; 6 fnc. pour le registre. — Vn intragvidamaint dad infurmar la Giuuantũn in la uaira cretta... Traas DURICH CHIAMPELL. *Basel*, 1606, 80 pp.

Superbe exemplaire. Le dernier traité est un Catéchisme. La première édition de ce volume est de 1562.

Paléoslave, Russe, Illyrien, Croate, Vende, Monténégrin :

6435. ARTIKOVLI ili deli preve stare Krstiánske bere... Confessio | oder Bekanntnusz des Glaubens | .... ausz dem Latein vnd Teütsch in die Crobatische Sprach verdolmetscht | vnd mit Cirulischen Büchstaben getruckt. *V Toubingi*, 1542, (1562), in-4, mar. bleu. (*Bedford*). 400 fr.

Titre ; 5 fnc., pour la dédicace à Philippe Landgrave de Hesse, signée Primus Truber Creiner, Antonius Dalmata, Stephanus Consul histrianus et datée de Urach 20 octobre 1562 ; 6 autres fnc., pour la même dédicace traduite en croate ; 110 ff., de texte et 2 fnc., pour la table.

A la suite on a relié le même ouvrage, *traduit en langue vende*, et imprimé en caractères glagolitiques. Titre ; dédicace à Jean Friderichen dem Mitlern et à Jean Wilhelm son frère 3 fnc.; 3 autres fnc. pour la même dédicace en langue vende plus 1 f. avec gravure sur bois ; texte 111 ff.; 2 fnc., pour la table plus 1 f. contenant les portraits de Antonius Dalmata et de Stephanus Consul histrianus.

Le premier ouvrage est piqué des vers, mais le second est fort bien conservé.

Les trois ouvrages annoncés sous les Nos 6272 et 6438 sont des volumes de la plus grande rareté. Voici l'origine de ces productions typographiques.

Hans Ungnad baron de Sonneg, grand et riche seigneur de la Carinthie avait quitté sa patrie pour cause de religion et s'était retiré à Urach en Wurtemberg. Avec le secours de Maximilien II, il établissait à Tubingue, en 1561, une imprimerie slave pour répandre, parmi les populations Croates et Vendes, de souvrages protestants. Cette imprimerie fut dirigée par les trois personnes qui ont signé la préface de ces éditions, à savoir : Primus Truber, Stephan consul de Pinguent et Antonio Dalmata. Les types glagolitiques furent gravés et fondus à Nurenberg, et les types cyrilliques le furent à Urach.

De cette imprimerie sortirent, de 1561 à 1563, dix-huit ouvrages tous devenus fort rares.

Le fervent baron protestant mourut en 1564 à Wintritz en Bohême, et l'imprimerie fut fermée. Les volumes imprimés furent envoyés en Autriche, saisis et déposés à la forteresse de Neustadt. Ils y ont disparu sans laisser de traces ; quant aux caractères, ils furent envoyés à Rome, et servirent à l'impression d'ouvrages publiés par la propagande.

6436. BURESICH (Marin). Slate rieci navkaa Katouich iskora istomacene i sloxene ù Pyesni, yesikom Dubrouackiem, Po Marinu Buresicchiu, i ktomuy odnecchie Psalam Pokorni Dauidou, siyednom ispouiasti Gospodinu Bogu. *In Venetia*, 1562, pet. in-8, cart. 100 fr.

7 fnc., titre compris. Poésies religieuses avec les sentences de Caton, publiées par GABRIEL TEMPARITCHICH, moine de l'ordre des Franciscains.

Schafarik indique ce volume sous la date de 1561, mais il n'en a pas vu d'exemplaire.

6437. CANISIUS (le P. Pierre, de la Cie de Jésus). Summa naúka kristĭanskóga castnago naucitelia bógoslová Pétra Kanisiè, toumacenà izu Latinskóga iazika où Slovínski. *Outicena, Lyéto Gospodnié*, 1583, in-4, vél. 350 fr.

196 ff., titre compris caractères cyrilliens.

Doctrine chrétienne du P. CANISIUS traduite en dialecte dalmate, par SIMON BUDINA prêtre de Zara, et imprimée à Rome chez D. Basa.

Très-bel exemplaire d'un livre d'une grande rareté et jusqu'ici imparfaitement décrit. Schafarik, dans sa *Geschichte der südslawischen Literatur*, en rapporte le titre mais

ncomplétement. Le seul exemplaire qu'il cite, celui de l'Académie des Sciences de Saint Pétersbourg, est incomplet.

Nous nous sommes assurés que les exemplaires de ce livre portant sur le titre le nom de Dominico Basa, le directeur de la typographie orientale établie par Grégoire XIII, n'ont que le titre de changé. La date est la même.

38. DIE fürnämpsten Hauptartickel Christlicher Lehre, ausz der lateinischen, teütschen vnd Windtschen Sprach, in die Crobatische jetzund züm ersten mal verdolmetscht, vnnd mit Crobatischen Büchstaben getruckt. *W Toubingi*, 1562, in-4, mar. bleu, d. s. t. (*Bedford*). 225 fr.

Titre ; 3 fnc. pour la préface datée de Laybach, 20 juillet 1562 ; 144 ff. de texte. Les *Loci communes* de Philippe Mélanchthon, traduits en langue Vende par Primus Truber et imprimés en caractères glagolitiques. Quelques piqures. Voy. les Nos 6272 et 6435.

139. DOBROWSKI (Jos.). Institutiones linguæ slavicæ dialecti veteris, quæ cum apud Russos, Serbos aliosque ritus græci, tum apud Dalmatas glagolitas ritus latini Slavos in libris sacris obtinet. *Vindobonæ*, 1822, in-8, veau fauve. 8 fr.

140. GELENIUS (Sig.). Lexicvm Symphonvm qvo qvatvor lingvarvm evropæ familiarium, Græcæ scilicet, Latinæ, Germanicæ ac Sclauinicæ concordia consonantiaqz indicatur. *Basileæ, Froben*, 1537, in-4, cart. 60 fr.

28 fnc., titre compris. Bel exemplaire d'un volume de toute rareté, l'un des plus anciens vocabulaires de la langue sclavonne ; il est curieux, dit la *Biographie Universelle*, par l'analogie frappante qu'il fait voir entre les mots de ces quatre langues. Le Manuel du libraire cite une deuxième édition publiée à Bâle en 1544.

141. GRADICH (Basilio, de l'ordre des Bénédictins). Li barza od dievstva, i dievickoga bitya. *Venetia, Domenico et B. Guerra*, 1567, pet. in-8, cart. 100 fr.

185 pp., 1 f. pour le colophon.

142. — Li barze velle dvhovno, i bogoglivbno od molitve. *Venetia, Domenico et B. Guerra*, 1567, pet. in-8, cart. 100 fr.

90 pp., 2 fnc., un pour le colophon, et l'autre pour la marque de l'imprimeur. Deux pièces rares citées par Schafarik sans les avoir vues.

143. [HAGER (J.).] Observations sur la ressemblance frappante que l'on découvre entre la langue des Russes et celle des Romains. *Milan*, 1817, in-4, cart. (*Très-Rare.*) 40 fr.

144. S. JEAN CHRYSOSTOME. Commentaire sur les Épitres de S. Paul, traduit en slavon par le Père Zacharie Kopystensky. *Imprimé dans le monastère de Kiev*, 1623, in-fol., rel. en bois. 500 fr.

Titre imprimé rouge et noir et richement orné, au verso les armes du monastère ; 15 fnc., pour la préface, les tables, etc.; 3200 colonnes de texte plus 2 ff. chiffrés 3201-3202.

Très-bel exemplaire d'un livre rarissime l'un des plus anciens imprimés a Kiev. D'après la bibliographie de Victorov l'imprimerie fut introduite dans le monastère de Kiev en 1617 ; le volume que nous annonçons serait le quatrième ouvrage exécuté par les presses conventuelles ; c'en est certainement le plus volumineux.

Le P. Zacharie Kopystensky, abbé du monastère des cryptes à Kiev, le traducteur de S. Jean Chrysostome fut, au début du XVIIe siècle, l'un des défenseurs les plus intrépides de l'orthodoxie grecque contre les tentatives d'union des latins.

145. KARNARUTICH (Bernardin). Izvarista glivbav in apochom nemila i nesrichna

smart pirema itisbe sloxena Po Barni Charnarutichiu zadraninu. *Venetia, Ambrosio Mazoleto*, 1586, pet. in-8, cart. 100 fr.

24 ff., titre compris. Non cité par Schafarik.

6446. LUCICH (Annibale). Rvbigna gospodina Hannibalia Lucia huar schoga vlastelina. *Venetia, ad instantia di Ambrosio Mazoleto detto Garbin*, 1585, pet. in-8, cart. 100 fr.

60 ff., titre compris. Très-bel exemplaire d'un livre fort rare, non cité par Schafarik qui indique seulement une édition de 1638.
C'est un drame en vers et en 3 actes, avec quelques chansons érotiques.

6447. MILAKOVITCH (D.). *Istoriya tsrne Gore*. Histoire de la montagne noire (Monténégro). *Zadrou (Agram)*, 1856, in-8, mar. bleu. (*Petit*). 30 fr.

6448. NOVOÉ i polnoé sobraniyé rossiïskikh pyésén. Collection complète et nouvelle de chansons russes. *Moscou*, 1780-81, 6 to. en 3 vol. in-12, rel. 80 fr.

Collection fort rare contenant des chansons d'amour, pastorales, joyeuses, populaires, de danse, de mariage et religieuses, etc., etc., augmentée de pièces tirées de différents opéras et comédies.

6449. PJÉVANNIYA Tsernogorska i Khertsegovatchka. Chants populaires des Monténégrins et des Hertégoviniens. *Leipzig*, 1837, in-8, mar. vert. (*Petit*). 30 fr.

6450. POLYCARPOFF (Théodore). Dictionarium trilingue hoc est dictionum slauenicarum græcarum et latinarum thesaurus, ex variis antiquis ac recentioribus libris collectus, et iuxta slauonicum alphabetum in ordinem dispositus. (*Moscou*, 1704), 2 part. en 1 vol. in-4, rel. v., d. s. t. 60 fr.

Bon exemplaire d'un dictionnaire fort rare. Collation : 8 ff. pour les titres et les introductions; 206 ff., pour la première partie (A-O); 189 ff., pour la seconde partie (P-Z) y compris 3 ff. d'errata.

6451. STULLI (Joachimi, ord. S. Francisci). Lexicon latino-italico-illyricum. *Budæ*, 1801. — Dictionnaire illyrien, italien et latin. *Raguse*, 1806. — Vocabolario italiano-illirico-latino. *Ragusa*, 1810. Ens. 6 vol. in-4, demi rel. mar. *Très-Rare*. 150 fr.

Albanais, Grec moderne :

6452. BOGDANO (Pietro, arcivescovo di Scopia, et amministratore di tutto il regno di Servia). L'Infallibile verità della cattolica fede dimostratà sino all' evidenza ad ogni qualità di persone. Opera utilissima ad ogni stato di persone ebree, mahomettane, e pagane per conoscere l'errore in cui vivono. Necessaria à greci, ed à chiunque vive sotto il giogo Turchesco, per sapere come ben vivere. *Venetia, Girolamo Albrizzi*, 1691, 2 part. en 1 vol. in-fol., mar. lavallière, d. s. t. (*Petit*). 150 fr.

Très-bel exemplaire d'un ouvrage curieux et du plus grand intérêt pour la langue albanaise. Il est complétement écrit dans cette langue avec une traduction italienne en regard. C'est un livre fort rare et peu connu.

6453. CORONA pretiosa, la qual insegna la lingua greca uolgare et literale, et la lingua latina et il uolgar italico con molta facilita et prestezza, nuouamente emendata. *Venetiis, ex serenis officina*, 1546, pet. in-8, parch. 30 fr.

e, tous les mots sont écrits en caractères latins, avec la transcription en
ques pour les langues latine et italienne.
ire a été fortement atteint par l'humidité. Pour d'autres éditions de cet
y. le Manuel de Brunet.

O (Antonio, detto Burchiella). I fatti, e le prodezze di Manoli Blessi
Vinegia, Giolito di Ferrara, 1561, in-4, fig. sur bois, mar. rouge, d.
y). 100 fr.

n dialecte *gréco vénitien* dont il n'existe que cette édition devenue rare.
e est très-beau.
édicace de Lodovico Dolce à Giacomo Contarini, il est dit que Molino a
ouvrage à l'imitation de l'Arioste. Le fait est que ce livre est un véritable
hevalerie, dans lequel la vie d'un capitaine grec est mêlée d'événements
d'enchantements, etc.

on, Allemand :

LIS (Anton). Catechismus zum gebrauch Dern Königlichen Walonis-
n Wie auch dem in Spanien, wohnhaften Ausländern. *Madrid, J.*
77, pet. in-8, vél. 40 fr.

e à l'usage des gardes Wallones du roi d'Espagne — Il est dédié à l'inqui-
al Philippe Bertran, évêque de Salamanca. C'est un volume rare.

IUS. King Alfred's anglo-saxon version of Boethius de Consolatione phi-
with an english translation, and notes, by J. S. Cardale. *London, Pic-*
29, in-8, demi cuir de Russie, coins, tr. peignes. 20 fr.

g Alfred's anglo-saxon version of the metres of Boethius, with an en-
ation and notes by Samuel Fox. *London, Pickering*, 1835, in-8, cart.
10 fr.

Danois, Suédois :

. Edda Sœmundar hinns Fróda. Edda Rhythmica seu antiquior vulgo
a dicta. *Hafniæ*, 1787-1828, 3 vol. in-4, rel. 100 fr.

duction et notes. Le *glossaire mythologique*, qui forme le tome III, est d'une
ortance pour l'histoire religieuse des peuples scandinaves.

RSON (B.). Lexicon islandico-latino-danicum ; cura R. K. Raskii edi-
us est P. E. Müller. *Havniæ*, 1814, 2 tom. en 1 vol. pet. in-4, d. mar.
45 fr.

DINGA Logbok. *Holum*, 1580, in-8, demi rel. 250 fr.

manquent le titre et le dernier feuillet contenant le colophon).
édition du Jónsbók. La première est de 1578.
a de toute rareté. L'exemplaire est bien conservé. Nombreuses notes mar-

archevêque d'Upsal). Dialogvs Om then förwandling som medh Mes-
de tä Evvangelium j wäktijdh först vthi liwset vpkom. *Trykt j Wit-*
ff Clement Schleich, 1587, pet. in-8, demi rel. 40 fr.

liturgique de l'évêque d'Upsal Laurentius (le même qui édita la *Liturgia*
). en 1576 et en 1586) écrite en 1542. La dédicace est signée Abrahamus
germanaus.
plaire.

6462. RASK (Er.). A Grammar of the Icelandic or old Norse tongue translated from the swedish of Erasmus Rask, by GEORGE WEBBE DASENT. *London*, 1843, in-8, planches, br. 10 f

6463. UNGER (C. R.). Thomas Saga Erkilyskups. Fortœlling om Thomas Becket e kebiskop af Cantorbury. *Christiania*, 1869, in-8, br., fac-simile. 10 f

La Saga de Thomas Becket, rédigée au XIII et XIVe siècles, publiée par le prof. Ung d'après le mss. de la bibliothèque de Copenhague.

Bas-Breton :

6464. BUHEZ Santez Nonn, ou vie de sainte Nonne, et de son fils saint Devy (D vid), mystère composé en langue bretonne antérieurement au XIIe siècle, publ par l'abbé SIONNET, et accompagné d'une traduction littérale par LEGONIDEC. *Par* 1837, in-8, fac simile, mar. rouge, fil., dent. int., tr. dor. (*Petit*). 30 f

6465. MAUNOIR (le Père Julien, de la Cie de Jésus). Le Sacré collége de Jesvs d visé en cinq classes ; ov l'on enseigne en langue Armorique les leçons chrestie nes auec les 3 clefs pour y entrer, vn Dictiõnaire, vne Grammaire et Syntaxe d méme langue. *Qvimper Corentin, Jean Hardovyn*, 1659, in-8, demi mar. 125 f

Titre et introduction pp. 1-39 ; doctrine chrétienne pp. 41-130 ; Permission du P. Ja ques Renault, 1 fnc.; dictionnaire 176 pp ; grammaire 77 pp. Le tableau des paradi mes manque.

Bon exemplaire d'un volume fort rare.

Lapon :

6466. IHRE (Joh.). Lexicon lapponicum cum interpretatione vocabulorum sueco latina et indice suecano-lapponico ; necnon auctum grammatica lapponica ; a ERICO LINDAHL et JOH. OEHRLING confectum. *Holmiæ*, 1780, in-4, veau. 60 f

Important ouvrage devenu rare. Le meilleur dictionnaire lapon qui ait été publié

6467. RASK (Er.). Ræsonneret lappisk Sproglœre udarbejdet af RASMUS RASK ; e omarbejd else af prof. KNUD LEEMS lappiske grammatica. *Kõbenhavn*, 1832, pe in-8, br. 8 fr

7. — LANGUES ORIENTALES, ASIATIQUES ET AFICAINES.

Langues indiennes (Sanscrit, Pali, Goujarati) :

6468. BENFEY (Theodor). Handbuch der Sanskritsprache. Erste Abtheilung. Volls taendige Grammatik der Sanskritsprache. *Leipzig*, 1852. — Zweite Abtheilung Chrestomathie aus Sanskritwerken. Th. I. und II. *Ibid.*, 1853-54, 3 vol. gr. in 8, d. cuir de Russie. (*Petit.*) 60 f

Bel exemplaire d'un ouvrage devenu rare.

6469. — A Sanskrit-english Dictionary, with references to the best editions of san krit authors and etymologies and comparison of cognate words chiefly in Gree Latin, Gothic and Anglo-Saxon. *London*, 1866, in-8, cart. 70 f

70. BŒHTLINGK und ROTH. Sanskrit Wörterbuch. *St-Pétersbourg*, 1852-75, 7 vol. (en 58 livraisons) brochés et reliés. 230 fr.

71. CHILDERS (Rob. Cæsar). A Dictionary of the Pali Language. *London*, 1875, gr. in-8, demi rel. mar. 80 fr.

72. CLOUGH (Benj.). A compendious Pali Grammar, with a copious Vocabulary. *Colombo*, 1824, in-8, perc. *Très-Rare*. 75 fr.

73. KALIDASA. La reconnaissance de Sacountala, drame sanscrit et pracrit de Calidasa, publié pour la première fois, en original, sur un manuscrit unique de la Bibliothèque du Roi, accompagné d'une traduction française, de notes philologiques, critiques et littéraires, et suivi d'un appendice par A. L. Chézy. *Paris*, 1830, in-4, avec fac-simile, d. maroq. lavallière. (*Petit*). 25 fr.

74. — La reconnaissance de Sacountala, drame sanscrit et pracrit de Calidasa, traduit par A. L. Chézy. *Paris*, 1832, in-8, d. veau fauve, tête dorée, non rogné. (*Petit*). 13 fr.

75. WILSON (H. H.). A Dictionary in Sanscrit and English. Second edition. *Calcutta*, 1832, in-4, d. rel. dos et coins de maroq. vert, tr. dorées. (*Petit*). 150 fr.

76. — An introduction to the Grammar of the Sanskrit Language. Second edition. *London*, 1847, gr. in-8, d. r. 25 fr.

77. YOUNG (Rob.). Gujarati Exercises, or a new mode of learning to read, write and speak the Gujarati Language in six months, on the Ollendorfian system, etc. *Edinburgh*, 1865, pet. in-8, perc. 15 fr.

Langues éraniennes (Zend Persan, Kurde) :

78. BIDPAI. *Kitâb Anwar-i Suheli*, or Lights of Canopus, being the persian version of the Fables of Bidpaî, by Hussain Vaiz Kashifi, edited (in persian), by Lieut. colon. W. J. Ouseley. *Hertford*, 1851, gr. in-4, cart. 35 fr.

79. — The *Anvâr i Suhailî* or the Lights of Canopus ; being the Persian version of the Fables of Pilp*y, or the book : *Kalilah and Dimnah* rendered into persian, by Hussain Va'ez u'l-Kashifi, litteraly translated into prose and verse, by Edward B. Eastwick. *Hertford*, 1854, gr. in-8, perc. *Très-Rare*. 60 fr.

80. BLEECK (A. H.). A concise Grammar of the persian Language, containing dialogues, reading lessons and a vocabulary. *London*, 1857, in-12, perc. 6 fr.

81. BURNOUF (Eug.). Études sur la langue et sur les textes zends. Tome Ier (et unique). *Paris*, *impr.*, *nat.*, 1840-50, in-8, cuir de Russie, tête dorée. (*Petit*). 50 fr.

Ces articles, extraits du *Journal asiatique*, n'ont été tirés à part qu'à 50 exemplaires. Très-Rare.

82. DJAMI (Abd-Abrahman). Joseph und Suleicha, historisch-romantisches Gedicht, aus dem persischen übersetzt und durch Anmerkungen erlæutert von Rosenzweig. *Wien*, 1824, gr. in-folio, pap. fort, d. r. dos et coins maroq. bleu. (*Petit*). 25 fr.

Traduction en regard du texte persan.

83. FERRID EDDIN ATTAR. Le *Pendnameh*, ou le livre des conseils, traduit et pu-

blié par SILVESTRE DE SACY. *Paris, imprimerie Royale*, 1819, in-8, veau gaufré, dent., d. s. t. 180 fr.

EXEMPLAIRE UNIQUE IMPRIMÉ SUR PEAU DE VÉLIN.

6484. GUYARD (Stanislas, professeur à l'École des Hautes Études). Manuel de la langue persane vulgaire. Vocabulaire français, anglais et persan, avec la prononciation figurée en lettres latines, précédé d'un abrégé de grammaire et suivi de Dialogues avec le mot à mot. *Paris*, 1880, in-12, toile, XXXI et 266 pp. 5 fr.

6485. HAFIZ. Die Lieder des Hafis. Persisch mit dem Commentare des SUDI, herausgegeben von HERMANN BROCKHAUS. *Leipzig*, 1854-1860, 3 vol. in-4, papier vélin, cuir de Russie, dent. int., tr. dor. 120 fr.

Très-bel exemplaire relié par Petit.

6486. — Specimen poeseos persicæ, sive Muhammedis Schems-Eddini notioris cognomine Haphyzi Ghazelæ, sive odæ sexdecim ex initio Divani depromptæ, nunc primum latinitate donatæ cum metaphrasi ac notis (edente REWICZKY). *Vindobonæ*, 1771, in-8, veau rac. *Rare*. 10 fr.

6487. — A specimen of persian poetry ; or Odes of Hafez with an english translation and paraphrase, by JOHN RICHARDSON ; a new edition revised, corrected and enlarged by S. ROUSSEAU. *London*, 1802, in-4, cart. 6 fr.

6488. — Select Odes, from the persian poet Hafiz, translated into english verse, with notes critical and explanatory, by JOHN NOTT. *London*, 1787, in-4, d. r. 10 fr.

Le texte en caract. neskhi est accompagné de sa transcription en lettres italiques en regard de la traduction.

6489. HARLEZ (C. de). Manuel du Pehlevi des livres religieux et historiques de la Perse. Grammaire, Anthologie et Lexique avec des notes, un fac simile de mss., les alphabets et un spécimen des Légendes des sceaux et monnaies. *Paris*, 1880, in-8, br., 346 pp., 2 pl. 10 fr.

6490. HAUGH (M.). Outline of a Grammar of the Zend Language. *Bombay*, 1862, in-8, br. *Rare*. 20 fr.

6491. HEFT KULZUM. The seven seas, a Dictionary and Grammar of the Persian Language by His Majesty the King of Oude in seven parts. *Printed at his majesty's press, in the city of Luknow*, 1822, 2 vol. gr. in-folio, cuir de Russie. 200 fr.

Caractères neskhi. — Les pages ont 32 lignes, elles sont entourées d'une petite vignette et portent toutes en haut les armes du roi d'Oude.
A chaque volume est le titre anglais ci-dessus transcrit.
Dans le dictionnaire les mots à expliquer forment une colonne additionnelle sur la marge.

6492. HOVELACQUE (Abel). Grammaire de la langue Zende. Deuxième édition. *Paris*, 1878, in-8, br., VIII et 308 pp. 10 fr.

6493. KHAANI MELIK ESCHCHOUARA. *Khodavend nameh*. Poème. Pet. in-fol., riche reliure laquée à fleurs. 250 fr.

Très-beau manuscrit copié par Fath Ali ben al Hadj Ismael Khan, en 1260 de l'hégire. C'est un chef d'œuvre de calligraphie.
Les vers, écrits sur quatre colonnes, sont entourés de filets d'or et chaque page encadrée d'une bordure rouge, or et bleue. Les titres des chapitres sont en rouge.

LERCH (Peter). Forschungen über die Kurden und die iranischen Nord-chal-
St-Pétersbourg, 1857-58, 2 part. en 1 vol. gr. in-8, demi maroq. rouge,
dorée. (*Petit*). 15 fr.

artie philologique de l'ouvrage, contenant des textes Kurdes avec un glossaire. La
mmaire, qui doit compléter l'ouvrage n'est pas encore publiée.

LESCALLIER. Le trône enchanté, conte indien, traduit du persan. *New-York*,
7, 2 vol. in-8, d. cuir de Russie. (*Petit*.) 25 fr.

el exemplaire d'un livre rare.

NIZAMI (Abou Mohammed ben Yousouf ben Mouaiyed). Behram-gur und die
sische Fürstentochter. *Kasan*, 1844, in-8; demi rel., cuir de Russie. 15 fr.

exte persan et traduction allemande. Bel exemplaire.

— De expeditione Russorum Berdaam versus, auctore imprimis Nisamio, dis-
it Franciscus Erdmann. *Casani*, 1826-1832, 3 vol. in-8, cart. *Rare*. 31 fr.

ans le premier volume, le texte persan occupe 120 pages. Les tomes II et III con-
ment les notes et commentaires. — L'ouvrage complet est assez rare.

— Expédition d'Alexandre le Grand contre les Russes. Extrait de l'*Iskender*
nè de Nizamy, traduit en grande partie, d'après l'édition de Calcutta, par Louis
Spitznagel. Traduction refondue, et précédée de celle des biographies de Nizamy
de onze autres poètes persans, par F. B. Charmoy. *Saint-Pétersbourg*, 1829,
8, d. rel. *Rare*. 25 fr.

OBRY (B. F.). Rapport sur les travaux philologiques de M. E. Burnouf relatifs
à langue zende. *Amiens*, 1835, in-8, br. 4 fr.

PIETRASZEWSKI (J.). Abrégé de la grammaire Zend. *Berlin*, 1851, in-8, br.
7 fr. 50

SADI. Le Gulistan et le Bostan de Sadi. In-4, mar. vert à recouvr. 50 fr.

19 feuillets. — Très-beau manuscrit avec premières pages richement ornées en or.
Encadrements en couleur. — Belle écriture ta'liq.

— The Gulistan translated from the first time into prose and verse, with an
troductory preface and a life of the author, from the *Atish Kedah* by E. East-
ick. *Hertford*, *Austin*, 1852, in-8, cart. 50 fr.

Très-belle édition avec vignettes et encadrements orientaux de couleur à chaque page.
le est très-rare et un exempl. est annoncé dans un catalogue de M. Quaritch (1880)
L. 4. 4. s.

SPIEGEL (Fried.). Grammatik der altbaktrischen Sprache nebst einem Anhange
ber den Gâthâdialekt. *Leipzig*, 1867, in-8, br. 15 fr.

ngues sémitiques. — Arabe :

ABULFARADGE (Bar Hebræus). Specimen historiæ arabum auct. Edw. Pococ-
io, accessit historia veterum arabum ex Abu'l féda : cura Ant. Sylvestre de Sacy-
Jos. White. *Oxonii*, 1804, in-4, demi rel., texte arabe et trad. latine, por-
ait et fig. *Rare*. 20 fr.

ABOULFÉDA. Géographie traduite de l'arabe en français et accompagnée de
tes et d'éclaircissements, par M. Reinaud. *Paris*, *impr. nationale*, 1848, 2 vol.
-4, planches, br. 12 fr.

6306. — Annales Muslemici arabice et latine. Opera et studio J. J. Reiskii, su bus atque auspiciis P. Suhmii, nunc primum edidit J. C. Adler. *Hafniæ*, 1 94, 5 vol. in-4, rel. 32

Bel exemplaire de cet important ouvrage.

6307. — Vie de Mohammed, texte arabe accompagné d'une traduction françai de notes, par A. Noel des Vergers. *Paris*, *Impr. royale*, 1837, in-8, d. *Rare.* 1

6308. ALCALA (fray Pedro de, de la orden de S. Geronimo). Arte para lig mente saber la len- | gua arauiga emendada y añadida y | segundamente imp da. | [48 fnc., titre compris plus 1 f. à la fin contenant, au verso, une vignet présentant le roi David. Sur le titre les armes de fray Hernando de Talavera mier archevêque de Grenade; au verso de ce titre une gravure représentant teur offrant son livre à l'archevêque]. — Vocabulista arauí | go en letra castell | [A la fin de l'avant-dernier feuillet :] *Fue interptada esta obra y vocabul de romance en arauigo en la grande y muy noble cibdad de granada... año mill y quiniẽtos y vn años. Fue impressa y acabada por Juan varela de lamãca impressor en la dicha cibdad d granada. A cinco dias del mes de brero de mill y quiniẽtos y cinco años.* In-4, parch. 6

Sur le titre les armes de l'archevêque Talavera, au verso la même gravure qui à l'arte ; 270 fnc., (titre compris ainsi que la dédicace) à 2 colonnes. Le dern contient la suite des noms de nombre et la marque de l'imprimeur ; au verso les impériales.

Exemplaire parfaitement conservé.

Il est inutile d'insister sur la valeur philologique et la rareté de ce livre si so cité et si peu connu. Sous les nos 3391 et 5147 de nos catalogues linguistiques on vera des détails particuliers sur cet ouvrage.

Ce que nous signalerons encore c'est ce que nous disions dans la note acco gnant le no 5147 : l'existence d'une deuxième édition de l'*Arte* du père Pedro Alcala. Le titre que nous donnons ci-dessus confirme en tous points ce que nous a dit alors.

6309. ALEF LÉILA VÉ LÉILAT. Tausend und eine Nacht, arabisch. Nach Handschrift aus Tunis herausgegeben von Habicht, nach seinem Tode fort von Lebrecht Fleischer. *Breslau*, 1825-1843, 12 vol. pet. in-8, dem. mar. tête dorée. (*Petit*).

Edition commode et devenue rare. L'arabe est sans points.

Chaque volume présente une table, avec la traduction allemande, des mots quant dans les lexiques et notamment dans celui de Golius.

6310. ALI BEN ABI TALEBI. Sententiæ arabice et latine, e codicibus mss. de sit, latine vertit et animadversionibus illustravit Cornel. Van Waenen. *Ox* 1806, in-4, d. cuir de Russie. (*Petit*).

Texte arabe ponctué.

6311. AVICENNE (ibn Sina.) *Kitab el qânoun fy el thabb li abou'aly el chei reïs ebn sinâ...* Livre des règles de la médecine, par Abou Ali el cheikh el ebn Sina (Avicenne); suivi de quelques opuscules sur la logique, la physique la métaphysique. *Romæ, in typogr. Medicea, MDXCIII, cum licentia superi* in-folio, vélin. *Très-Rare.*

— Encadr. d'un double filet. — 54 lig. — Pages cotées, en haut en chif-
; en bas en chiffres européens. Trois paginations : liv. I-III, 610 pag. plus
:s pour le titre, la préface et les tables des chapitres. — Liv. IV à V, 268
générales, 63 pag. en 32 ff. non cotés, mais signés A à E. Au bas de la
rouve encore la souscription : *Romæ, in typ. Med.* MDXCIII. — Les
ique, physique, métaphysique), occupent 85 pages, plus 1 f. pour le titre

ıECA geographorum arabicorum ; edidit M. J. de Goeje. *Lugd. Bat.*,
ɪl. in-8, br. **80 fr.**

importante des Géographes arabes al Istakhri, ibn Haukal, al Mokaddasi,
lex et d'un glossaire.

Calila et Dimna ou Fables de Bidpaï, en arabe ; précédées d'un mé-
rigine de ce livre et sur les diverses traductions qui en ont été faites
et suivies de la *Moallaka* de Lébid en arabe et en français, par M.
Sacy. *Paris, imp. royale*, 1816, in-4, rel. *Rare.* **35 fr.**

SME. *Kitab ta'lim el mesihhi*... De mandato eminentissimi D. card.
ıelieu gratis dispensantur. *Lutetiæ-Parisiorum, Soc. typ. librorum*
, 1640, in-4, mar. vert. **35 fr.**

composé par le cardinal de Richelieu lorsqu'il était évêque de Luçon, et
be par le R. P. Juste de Beauvais, capucin.
excepté les 6 feuillets de pièces préliminaires, contenant le titre, une épî-
lu trad. au cardinal, un avis latin des imprimeurs aux chrétiens d'Orient
able en arabe. Le texte forme 415 pages y compris 4 pages d'approbations
:xemplaire de S. de Sacy a été vendu 75 fr.

de PERCEVAL (A. P.). Grammaire arabe vulgaire pour les dialectes
e Barbarie. Cinquième édition. *Paris*, 1880, in-8, cart. toile. **5 fr.**

'INI (Zakariya ben Mohammed). Cosmographie, texte arabe publié
'eld. *Göttingen*, 1847-49, 2 vol. in-8, demi rel. cuir de Russie, tête
). **30 fr.**

)UI (Chems-eddin ed). Cosmographie. Texte arabe, publié d'après
ımencée par M. Fraehn et d'après les manuscrits de St-Pétersbourg,
Leyde et de Copenhague, par M. A. F. Mehren. *Saint-Pétersbourg*,
-4, br., fig. **20 fr.**

MIYA. Grammaire arabe élémentaire de Mohammed ben Dawoud el
exte arabe et traduction française accompagnée de notes explicatives
nier. *Alger*, 1846, in-8, br. **6 fr.**

(Fr. de). Grammatica linguæ mauro-arabicæ juxta vernaculi idioma-
:cessit Vocabularium latino-mauro-arabicum. *Vindobonæ*, 1800, in-
10 fr.

Descripcion de España de Xerif Aledris, conocido por el Nubiense, con
notas de Don Josef Antonio Conde. *Madrid, imprenta real*, 1799,
ave, dent., tr. dor. (*Petit*). **25 fr.**

emplaire. En arabe et en espagnol.

ıgraphie d'Édrisi, traduite de l'arabe en français, d'après deux
de la Bibliothèque du roi, et accompagnée de notes, par P. Amédée

JAUBERT. *Paris, impr. royale*, 1836-1840, 2 vol. in-4, cartes, maroq. citr d. s. t.

TRÈS-BEL EXEMPLAIRE DE JAUBERT avec son ex libris.

6522. ERDMANN (Franc.). Prodromus ad novam lexici Wilmetiani editione nandam. *Casani*, 1821, in-4, br.

6523. ERPENIUS (Th.). Grammatica arabica; accedunt Locmani sapientis f selectæ quædam Arabum sententiæ. *Romæ*, 1829, in-8, d. v.

6524. EUTYCHIUS [IBN BATRIK] Ægyptii patriarchæ orthodoxorum, Ale scriptoris). Ecclesiæ suæ origines; ex ejusdem arabico nunc primum typi ac versione et commentario auxit JOAN. SELDENUS. *Londini*, 1642, in-4, v *Rare*.

6525. EWALD (G. H. Aug.). Grammatica critica linguæ arabicæ cum brevi m doctrina. Vol. prius elementa et formarum doctrinam complectens. *Lipsi* — Vol. posterius syntaxin et metrorum doctrinam complectens. *Ibid.*, 183 2 vol. in-8, dem. maroq. rouge, tête dorée. (*Petit*).

6526. FREYTAG (G. W.). Arabum proverbia quotquot supersunt tum a M tum ab aliis scriptoribus collecta vocalibus instruxit, latine vertit, comm illustravit et sumptibus suis edidit G. W. FREYTAG. *Bonnæ ad Rhenum* 1843, 4 tom. en 3 vol. in-8, maroq. rouge, fil., tr. dor. (*Petit*).

6527. GOLIUS (Jac.). Lexicon arabico-latinum, contextum ex probatioribus lexicographis. *Lugduni-Batav.*, *Elzevir*, 1653, in-folio, mar. rouge, d dor.

Très-bel exemplaire de ce Dictionnaire qui est devenu rare.

6528. HAJI KHALFA. Lexicon bibliographicum et encyclopædicum a MUSTAF ABDALLAH KATIB JELEBI dicto et nomine HAJI KHALFA celebrato composit codicum Vindobonensium, Parisiensium et Berolinensis fidem primum edi tine vertit et commentario indicibusque instruxit GUSTAVUS FLUEGEL. *Lei London*, 1835-1858, 7 vol. in-4, rel. veau ant. *Très-bel exemplaire*.

6529. HARIRI. Tres priores Consessus, e codice manuscripto Bibliothecæ Lu Batavæ, pro specimine emissi, ac notis illustrati ab ALB. SCHULTENS. *Franc* 1731. — Ejusd. Concessus quartus, quintus et sextus, e codice manuscripto conversi ac notis illustrati; accedunt monumenta vetustiora Arabiæ cur edidit ALB. SCHULTENS. *Lugd. Bat.*, 1740. — Monumenta vetustiora Arab specimina quædam illustria antiquæ memoriæ et linguæ, ex mstis codd. rii, Mesoudii, Abulfedæ, Hamasa, etc., excerpsit et edidit idem. *Ibid.*, 1740 part. en 1 vol. pet. in-4, veau fauve, dent., tr. dor. (*Petit*).

Bel exemplaire d'une collection fort rare.

6530. HERBIN (F. J.). Développement des principes de la langue arabe m suivis d'un recueil de phrases, de traductions interlinéaires, de proverbes et d'un Essai de calligraphie orientale, avec XI planches. *Paris*, *an* IX (18 folio, figures la plupart coloriées, demi maroquin rouge, coins. (*Petit*).

Cet ouvrage se recommande aux élèves à cause des modèles de calligraph renferme.

6531. HOFSTETTER (Johann) e HUDAJ (Georg.). Manuale della lingua araba

gazione italiana e tedesca e colla pronunzia annessa ad ogni parola araba, 1846, in-4, demi rel., v. fauve. 10 fr.

RABSCHAH. Ahmedis Arabsiadæ vitæ et rerum gestarum Timuri, qui nerlanes dicitur, historia. Latine vertit et adnotationes adjecit SAM. HENR. *Leovardiæ*, 1767-1772, 2 tom. en 3 vol. pet. in-4, d. r., dos et coins vallière. (*Petit*). 50 fr.

a meilleure édition.

kihat ul Kholafa. Les fruits des Khalifes, par ibn Arabschah, auteur de Timour. In-4, rel. orient. 70 fr.

u manuscrit arabe de 472 pp. en jolie écriture neskhi, très-soignée. Il est 226 de l'hégire. Freytag a donné une édition de cet ouvrage publiée à Bonn 52.

L ATHIR. Chronicon quod perfectissimum inscribitur, ad fidem codicum sis, Musei Britannici et Parisinorum (arabice) edidit CAR. JOH. TORN-*yd. Batav.*, 1851-1876, 12 vol., 1 supplément aux vol. XI et XII, et invol. Ens. 15 vol. in-8, br. 190 fr.

Chronique importante qui va jusqu'à l'année 628 de l'hégire.

AWAM. Libro de agricultura, su autor el doctor excelente ABU ZACARIA EN MOHAMMED BEN AHMED BEN EL AWAM, sevillano. Traducido al castellano otado por don JOSEF ANTONIO BANQUERI. *Madrid, en la Imprenta real*, ol. in-folio, veau. 80 fr.

arabe et la traduction espagnole sont en regard.

livre de l'agriculture, traduit de l'arabe par CLÉMENT MULLET. *Paris*, 3 vol. in-8, br., pl. 22 fr.

ALEC. *Alfiyya* ou la quintessence de la grammaire arabe, ouvrage de DDIN-MOHAMMED, connu sous le nom d'EBN-MALEC, publiée en original, commentaire, par le baron SILVESTRE DE SACY. *Paris*, 1833, in-8, br. 15 fr.

ALIK (l'imâm). *El Muwatta*. Texte arabe. *Tunis*, 1280 (1863), in-fol., t. 70 fr.

L'ouvrage principal de jurisprudence des Malikites, l'une des quatre grandes rthodoxes des Musulmans, qui règne dans l'Afrique du Nord.
arabe de Sidi Khalil, imprimé par la société asiatique de Paris, n'est qu'un cet important recueil.

WARD. A ɤɤí ɑ. Operis cosmographici IBN EL VARDI caput I, de regioris. Ex cod. Ups. edidit et latine vertit AND. HYLANDER. *Lundæ*, 1823, 8 fr.

MIRSKY (A. de B.). Dictionnaire arabe français contenant toutes les racines dérivés dans les idiomes vulgaires et littéral, dialectes d'Alger et de *aris*, 1860, 2 vol. gr. in-8, br., 3030 pages à 2 colonnes. 105 fr.

(Edw. W.). An Arabic-English Lexicon, derived from the best and the ious eastern sources, part I-III. *London*, 1863-67, 3 vol. gr. in-4, perc. 80 fr.

6542. LEXICON geographicum cui titulus est: *Meraçid el ittilah* e duobus codicibus mss. nunc primum edidit arab. T. G. J. Juynboll. *Lugd. Batav.*, 1852-1864, 6 vol. in-8, demi mar. vert, tête dorée. (*Petit*). 90 fr.

6543. MAIMONIDE. Le Guide des égarés. Traité de théologie et de philosophie, par Moise ben-Maïmoun, dit Maïmonide, publié pour la première fois dans l'original arabe et accompagné d'une traduction française et de notes critiques, littéraires et explicatives, par S. Munk. *Paris*, 1856-1866, 3 vol. gr. in-8, demi rel., non rogné. *Rare*. 120 fr.

Texte arabe en caractères hébreux. Bel exemplaire.

6544. — Le même ouvrage. *Paris*, 1856-66, 3 vol. in-8, br. (Traduction française seule). 60 fr.

6545. MOTANABBI. Carmina cum commentario Wahidii, ex libris manuscriptis qui Vindobonæ, Gothæ, Lugduni Batavorum atque Berolini asservantur primum (arabice) edidit, indicibus instruxit, varias lectiones adnotavit Fr. Dieterici. *Berolini*, 1861, in-4, mar. rouge, large dentelle, dent. intér., tr. dor. (*Petit*). 70 fr.

Très-bel exemplaire. Le texte arabe et les index compris forment 176 pages. L'arabe est ponctué.

6546. PIHAN (A. P.). Éléments de la langue algérienne ou principes de l'arabe vulgaire usité dans les diverses contrées de l'Algérie. *Paris, Impr. nat.*, 1851, in-8, br. 6 fr.

6547. SACY (Silvestre de). Grammaire arabe. Seconde édition corrigée et augmentée à laquelle on a joint un traité de la prosodie et de la métrique des arabes. *Paris, Impr. roy.*, 1831, 2 vol. — Chrestomathie arabe. *Paris*, 1826, 3 vol. — Anthologie arabe. *Paris*, 1829, 1 vol. Ens. 6 vol. in-8, demi rel. planches et tableaux. *Très-Rare*. 300 fr.

6548. SCHIER (Ch.). Grammaire arabe. *Dresde*, 1849, in-8, d. r. dos et coins mar. rouge. (*Petit*). 15 fr.

6549. TABARI. Annales regum atque legatorum Dei e codice manuscripto Berolinensi arabice edidit et in latinum transtulit Joa. God. Lud. Kosegarten. *Gryphiswaldiæ*, 1831-53, 3 vol. in-4, d. v. f., tête dorée. (*Petit*). 70 fr.

6550. WAQIDI (Abou Abdallah). Libri Wakedii de Mesopotamiæ expugnatæ historia pars, e codice bibliothecæ Gottingensis arabico edita et annotatione illustrata, auct. G. Henr. Aug. Ewald. *Gottingæ*, 1827, pet. in-4, br. 3 fr. 50

Assyrien :

6551. BOTTA. Monument de Ninive découvert et décrit par lui ; mesuré et dessiné par E. Flandin. *Paris*, 1846-50, 6 vol. gr. in-fol., demi mar. rou., planches montées sur onglet. Très-bel exemplaire. 800 fr.

6552 — Lettres de M. Botta sur ses découvertes à Khorsabad, près de Ninive, publiées par J. Mohl. *Paris, Imprimerie royale*, 1845, in-8, 57 planches d'inscriptions et fig., rel. 35 fr.

Ces lettres sont extraites du Journal Asiatique, années 1843-1845. Le tirage à part n'en fut fait qu'à 30 exemplaires.

6553. CHWOLSON (D.). Ueber die Ueberreste der altbabylonischen Literatur in ara-

bischen Uebersetzungen. *St-Pétersbourg*, 1859, in-4, d. r. dos et coins mar. vert. *Rare.* 15 fr.

54. GROTEFEND (F. G.). Recueil de Mémoires sur les inscriptions cunéiformes. In-4, demi rel. cuir de Russie, tête dorée. 25 fr.

Neue Beiträge zur Erläuterung der babylonischen Keilschrift. *Hannover*, 1840. pl. — Bemerkungen zur Inschrift eines Thongefässes mit babylonischer Keilschrift. *Göttingen*, 1848, 2 pl. — Bemerkungen zur Inschrift eines Thongefässes mit ninivitischer Keilschrift. *Göttingen*, 1850, 3 pl. – Nachträge zu den Bemerkungen über ein ninivitisches Thongefässe. *Göttingen*, 1850. — Anlage und Zerstörung der Gebäude zu Nimrud. *Göttingen*, 1851, pl. — Erläuterung der Keilinschriften babylonischer Backsteine. *Hannover*, 1852, 2 pl. — Die Tributverzeichnisse des Obelisken aus Nimrud. *Göttingen*, 1852, 2 pl. — Erläuterung einer Inschrift des letzten assyrisch-babylonischen Königs aus Nimrud. *Hannover*, 1853, pl.

55. KOSSOWICZ (Caj.). Inscriptiones palæo-persicæ Achæmenidarum quot hucusque repertæ sunt ad apographa viatorum criticasque Chr. Lassenii, Th. Benfeyii, J. Oppertii, nec non Fr. Spiegelii editiones archetyporum typis primus edidit et explicavit, commentarios criticos adjecit glossariumque comparativum palæopersicum subjunxit Dr. Cajetanus Kossowicz. *Petropoli*, 1872, in-8, figures et inscriptions, br. 40 fr.

Impression de luxe, nombreuses figures représentant les monuments sur lesquels se trouvent les inscriptions. Ce beau livre a été publié à 70 fr.

56. LANDSEER (John). Sabæan Researches in a series of Essays on the engraved hieroglyphics of Chaldea, Egypt, and Canaan. Illustrated with engravings of Babylonian Cylinders. *London*, 1823, in-4, demi rel. v., fig. 25 fr.

Ouvrage curieux et peu commun.

57. LASSEN et WESTERGAARD. Ueber die Keilinschriften der esten und zweiten Gattung. *Bonn*, 1845, in-8, planches de textes, br. 9 fr.

58. LENORMANT (Fr.). Essai de commentaire des fragments comosgoniques de Bérose, d'après les textes cunéiformes et les documents de l'art asiatique. *Paris*, 1872, in-8, demi mar. *Très-Rare.* 60 fr.

59. LICHTENSTEIN (A. H.). Tentamen palæographiæ assyrio-persicæ, sive simplicis compendii ad explicandum antiquissima monumenta populorum, qui olim circa mediam Asiam habitarunt, præsertim vero cuneatas quas vocant inscriptiones. *Helmstadii*, 1803, in-4, planches, d. cuir de Russie. (*Petit*). 12 fr.

60. MENANT (J.). Annales des rois d'Assyrie, traduites et mises en ordre sur le texte assyrien. *Paris*, 1874, gr. in-8, br., avec 7 cartes. 15 fr.

61. — Babylone et la Chaldée. *Paris*, 1875, gr. in-8, br., avec 8 cartes. 15 fr.

Ces deux volumes forment une histoire de l'Assyrie, de la Babylonie et de la Chaldée d'après les inscriptions.

62. — Manuel de la langue Assyrienne. I. Le syllabaire. — II. La grammaire. — III. Choix de lectures. *Paris*, 1880, gr. in-8, br. 18 fr.

63. OPPERT (J.). Expédition scientifique en Mésopotamie. *Paris*, 1862, in-4 et atlas in-fol., br. *Épuisé.* 120 fr.

6564. OPPERT (J.). Le peuple et la langue des Mèdes (grammaire, textes et vocabulaire). *Paris*, 1879, in-8, br. 10 fr.

Importante publication du savant assyriologue.

6565. OPPERT et MENANT. Documents juridiques de l'Assyrie et de la Chaldée. *Paris*, 1878, gr. in-8, br. 20 fr.

6566. PLACE (V.). Ninive et l'Assyrie. *Paris*, 1865-70, gr. in-fol., en livraisons (publ. à 850 frcs.) 500 fr.

Le complément du Monument de Ninive de Botta.

6567. SMITH (G.). The prophecies relating to Nineveh and the Assyrians. Transl. from the hebrew with historical introduction and notes. *London*, 1857, pet. in-8, cart., carte. 10 fr.

Éthiopien :

6568. CHALDEÆ sev Æthiopicæ lingvæ Institvtiones : Nunquam antea a Latinis visæ, opus vtile, ac eruditum. Item. Omnium æthiopiæ regvm qui ab inundato terrarū orbe vsque ad nostra tēpora imperarunt Libellus : Hactenus tam græcis, q latinis ignoratus, nuper ex Æthiopica translatus lingua. (A la fin :) *Impressit oīa quæ in hoc libro cōtinentur, ex primatū licentia Valerius Boriāus Brixien. opera Angeli de Oldradis. Romæ Anno natali Christi.* M.D.L.II. In-4, cart. 50 fr.

38 fnc. La première grammaire éthiopienne qui ait été imprimée, contenant une très-curieuse liste des rois éthiopiens depuis les premiers temps jusqu'au XVI^e siècle.

Ce livre a été rédigé par MARIANO VITTORIO REATINO l'un des traducteurs du Nouveau Testament annoncé sous le n° 6273 Cet opuscule est très-précieux ; il ne figure pas au catalogue Silvestre de Sacy.

6569. DERSANA MIKAEL. Recueil de prières à l'archange Saint-Michel. In-4, rel. en bois recouvert de cuir estampé. 200 fr.

Très-belle conservation. Manuscrit non daté sur PEAU DE VÉLIN. Il se compose de 90 ff. d'une bonne écriture rouge et noire à deux colonnes. Les deux premiers feuillets sont occupés par TROIS CURIEUSES MINIATURES de la grandeur des pages, d'une exécution très-primitive.

A la suite vient un second ouvrage renfermant des *Homélies de S. Jean Chrysostome, composées à Constantinople et destinées à être lues à la fête de Saint-Raphael.* Cette partie occupe 48 ff.

Ces copies ont été faites par l'ordre de Esedlâ Mâriâm, père de Kidâna Mâriâm et époux de Keberta-Selâsê.

Ce beau manuscrit provient du colonel Gally Passebosc tué par les Canaques en 1878. Cet officier avait fait partie de l'expédition anglaise contre le roi Théodoros et il s'était emparé, lors de la défaite de ce prince, du tapis sur lequel il faisait ses prières, de son bouclier et de ce manuscrit.

M. de Passebosc donna deux autres mss. éthiopiens à la Bibliothèque nationale provenant de la même source. Il sont décrits par M. Zotenberg dans son catalogue. L'un de ces mss., (celui cité sous le n° 70 du susdit catalogue) porte le nom du possesseur Kidâna Mâryâm. N'est-ce pas la même personne que celle indiquée ci-dessus?

6570. DILLMANN (Aug.). Grammatik der äthiopischen Sprache. *Leipzig*, 1857, in-8, br. 18 fr. 75

6571. DILLMANN (Aug.). Chrestomathia æthiopica edita et glossario explanata. *Lipsiæ*, 1866, in-8, br. 12 fr.

6572. SERATA MANGUEST. *Ordre du royaume.* Récit fabuleux de douze prêtres Juifs arrivés de Jérusalem en Abyssinie avec *Ménilek* qui passe pour le fils de Salomon et de la reine de Saba. Vers la fin on trouve l'énumération, dans l'ordre hiérarchique, de tous les grands de la cour de Gondar. 30 pp. — ZENA LEDATOMU LANAGUESTAT. *Histoire de l'origine des Rois.* Commencé par la création d'Adam jusqu'à Salomon. Ensuite vient la liste ordinaire des rois d'Aksum jusqu'à l'usurpation des Zagüé. A cet endroit le récit devient moins sec et comprend la vie de *Tekla Haïmanat* et de plusieurs autres saints qui ont rétabli le christianisme en Abyssinie. L'histoire du moyen-âge est racontée au long, surtout pour la période des règnes de Minas, de Fasilidès, de Jasou, etc. Le mss. s'arrête à la mort de David (XVII^e siècle?). 242 pp. Un vol. in-4. 200 fr.

MANUSCRIT DU XVIII^e SIÈCLE SUR PARCHEMIN.

Cf. les n^os 142 et 143 du *Catalogue des mss. éthiopiens de la Bibliothèque Nationale.*

Hébreu :

6573. BUXTORF (Joh.). Lexicon chaldaicum, talmudicum et rabbinicum,... nunc demum post patris obitum, ex ipsius autographo..., editum a JOH. BUXTORFIO filio. *Basileæ*, 1640, in-folio, d. rel. 50 fr.

6574. GIKATILIA (Joseph ben Abraham). *Guinnat égoz.* Le jardin des noyers. Ouvrage cabalistique. *Hanau*, 1615, in-fol., cart. 30 fr.

6575. KIMCHI (rabbi David). *Séfer miklol.* Le livre de la perfection en grammaire hébraïque. *Constantinople, imprimé par Gerson et Eléasar Soncino XII^e année du règne du sultan Soliman* (1532 de J. C.), in-fol., rel. 180 fr.

Titre entouré d'une très-belle bordure gravée sur bois ; 63 ff. de texte à deux colonnes.

Très-bel exemplaire d'une impression fort rare ; c'est aussi la PREMIÈRE ÉDITION de la célèbre grammaire du rabbin Kimchi.

A la suite on a relié :

Séfer kad hakkemah... Commentaire rabbinique sur l'écriture sainte par le rabbin BECHAI fils d'Aschir. *Venise, Giustiniani*, 1546. 83 ff., caract. rabbiniques, titre compris.

6576. NATHAN BEN YEHIEL BEN ABRAHAM. *Sepher mousaph haarouch.* Dictionnaire talmudique, rabbinique et chaldéen avec des additions de BENJAMIN MOUSSAPHIA. *Amsterdam*, 1655, in-fol., rel. en bois. *Rare.* 35 fr.

6577. NIETO (David). *Matteh dan* y segunda parte del *Cuzari*, Donde se prueva con Razones naturales, irefragables demostraciones, y Reales consequencias, la verdad de la Ley Mental, recebida per nuestros sabios Autores de la Misnàh y Guemarà. *Londres, Thomas Ilive*, 5474 (1714), in-4, rel. à comp., d. s. t. 50 fr.

Texte hébreu et traduction espagnole en regard. Ouvrage fort rare écrit par le célèbre et savant grand rabbin des Juifs portugais de Londres.

6578. ROSSI (J. B. de). Bibliotheca Judaica antichristiana, qua editi et inediti Judæorum adversus christianam religionem libri recensentur. *Parmæ*, 1800, in-8, dem. v. *Rare.* 10 fr.

6579. ROSSI (J. B. de). Annales hebræo-typographici seculi XV. Descripsit fusoque commentario illustravit J. B. De Rossi. *Parmæ, ex reg. typogr.*, 1795, in-4, d. r. — Annales hebræo-typographici ab an. 1501 ad 1540, digessit notisque historico-criticis instruxit J. B. De Rossi. *Parmæ, ex typogr. reg.*, 1799, in-4, br. Ens. 2 vol. 25 fr.

6580. ZANOLINI (Ant.). Lexicon chaldaico-rabbinicum, cum rabbinorum abbreviaturis in duas partes distributum. *Patavii*, 1747, 2 vol. in-4, vél., tr. dor. 30 fr.

Phénicien ; Maltais :

6581. BARGÈS (l'abbé). Temple de Baal à Marseille ou grande inscription phénicienne découverte dans cette ville dans le courant de l'année 1845 expliquée et accompagnée d'observations critiques et historiques. *Paris*, 1847, gr. in-8, d. mar. rouge, tête dorée. (*Petit*). 12 fr.

6582. DOTTRINA Cristiana. *Migimgha tal-taghlim nisrani*... Compendio della dottrina cristiana coretto e ristampato per ordine di Mgr. fra Vincenzo Labini, vescovo di Malta, ad uso della sua dioceze : quarta edizione. *Malta*, 1795, pet. in-4, bas. 15 fr.

En maltais et en italien. Nous en connaissons une édition faite à Malte en 1786, mais de format in-12 (Voy. notre catalogue linguistique N° 6104).

583. LEVY (M. A.). Phönizische Studien. *Breslau*, 1856-70, 4 fasc. in-8, br. pl. 18 fr.

6584. RECUEIL de cinq Mémoires sur les inscriptions puniques. In-8, demi rel., veau. 12 fr.

Quatremère. Mémoire sur quelques inscriptions puniques. *Paris*, 1828. — Kopp. Bemerkungen über einige punische Steinschriften aus Karthago. *Heidelberg*, 1824. — Arri. Lettre à Quatremère sur une inscription latino-phénicienne trouvée à Leptis. *Paris*, 1837. — Arri. Nouvelles observations sur l'inscription latino-punique de Leptis. *Paris*, 1837. — Saulcy. Note sur une inscription punique découverte au cap Carthage en 1841. *Paris*, 1843, pl.

6585. RECUEIL de cinq Mémoires sur les inscriptions phéniciennes. In-4, rel., veau bleu. 20 fr.

Hamaker (H. A.). Diatribe philologico-critica, aliquot monumentorum punicorum, nuper in Africa repertorum, interpret. exhibens. *Lugd. Batav.*, 1822, 3 pl. — Reuvens (Jos. Ch.). Periculum animadversionum archæologicarum ad Cippos punicos humbertianos musei antiquarii L. B. *Lugd. Batav.*, 1822, 1 pl. — Gesenius (G.). Disputatio de inscriptione punica libyca. *Lipsiæ*, 1836, 2 pl. — Bargès. Mémoire sur 39 nouvelles inscriptions puniques. *Paris*, 1852. — Judas. Nouvelles études sur une série d'inscriptions numidico-puniques, dont plusieurs sont inédites. *Paris*, 1857, 6 pl.

6586. RENAN (E.). Mission de Phénicie. *Paris*, 1864-74, in-4 et atlas in-fol., (en feuilles). *Épuisé.* 225 fr.

Syriaque :

6587. APHRAATES. The Homilies of Aphraates the Persian Sage edited from syriac manuscripts of the fifth and sixth centuries, in the British Museum, with an english translation by W. Wright. Vol. I, the syriac text. *London*, 1868, in-4, perc. 50 fr.

6588. CASTELLI (Edm.). Lexicon syriacum, ex ejus lexico heptaglotto, seorsim ty-

bi curavit, atque sua adnotata adjecit Joan. David Michaelis. *Goettin*-, 2 part. en 1 vol. in-4, veau. (x et 980 pp.). **80 fr.**

'MANN (A. Th.). Grammatica syriaca libri III cum tribus tabulis varia aramaicæ genera exhibentibus. *Halæ*, 1827, in-4, demi cuir de Russie. **30 fr.**

ımmatica syriaca quam post opus Hoffmanni refecit Adalb. Merx. *Halis* art. gr. in-8, br. (Tout ce qui a paru). **30 fr.**

'MANN (J. Geor. Ern.). De hermeneuticis apud Syros Aristoteleis, Io. G. ıann scripsit, adiectis textibus et glossario. *Lipsiæ*, 1869, in-8, br. **15 fr.**

ıLEITNER (And.). Chrestomathia syriaca una cum glossario syriaco-la- chrestomathiæ accommodato. *Viennæ*, 1826-27, 2 to. en 1 vol. in-8, ·. rouge. **15 fr.**

MI Davidis lingua syriaca, nunc primum ex antiquissimis codd. mss. in iti à Th. Erpenio, qui et versionem latinam adjecit. *Lugd. Batav.*, 1625, u fauve. **7 fr.**

'riaque et traduction latine en regard.

ı chamitiques. — Égyptien :

ICCHI (Franc.). Discorsi critici sopra la cronologia egizia. *Torino*, 1844, **7 fr. 50**

ıSCH (H.). Grammaire hiéroglyphique, contenant les principes généraux ʒue et de l'écriture sacrées des anciens Égyptiens. *Leipzig*, 1872, in-4, **32 fr.**

'ammaire démotique, contenant les principes généraux de la langue et ure populaires des anciens Égyptiens. *Berlin*, 1855, in-fol., planches, **100 fr.**

stoire d'Égypte, dès les premiers temps de son existence jusqu'à nos partie. L'Égypte sous les rois indigènes. *Leipzig*, 1859, in-4, 16 plan- t. (*Rare, tout ce qui a paru*). **60 fr.**

ieroglyphisch-Demotisches Wœrterbuch, enthaltend in wissenschaftli- rdnung die gebræuchlichsten Wœrter und Gruppen der Heiligen und der 'ache und Schrift der alten Ægypter, nebst deren Erklærung in Franzœ-)eutscher und Arabischer Sprache und Angabe ihrer Verwandtschaft ıntsprechenden Wœrtern des Koptischen und der Semitischen Idiome. 1867-68, 4 vol. petit in-folio, en 14 livraisons de vii et 1728 pp. litho- (publ. à 560 fr.) **480 fr.**

ıSCH et DUEMICHEN. Recueil de Monuments égyptiens dessinés et pu- H. Brugsch et Duemichen. *Leipzig*, 1862-66, 4 vol. in-4, cart. **200 fr.**

parties, par Brugsch, 107 planches (*Épuisées*). — 3e et 4e parties. *Monuments ques*, par J. Duemichen, 200 planches.

ıEN (C. J.). Egypt's place in universal History, an historical investigation

in five books, by CHRISTIAN C. J. BUNSEN. Translated from the german, by CH. H. COTTREL, with additions by SAMUEL BIRCH. *London*, 1848-1867, 5 vol. in-8, fig., perc. 200 fr.

Le volume V contient : *Dictionary of hieroglyphics, Grammar*, etc., by SAMUEL BIRCH. Cet ouvrage est devenu rare.

6601. CHABAS (F.). Mélanges égyptologiques. *Chalon et Paris*, 1862-1874, 4 vol. in-8, rel. et brochés. *Très-Rare.* 200 fr.

6602. CHAMPOLLION LE JEUNE. Précis du système hiéroglyphique des anciens Égyptiens, ou recherches sur les éléments premiers de cette écriture sacrée, sur leurs diverses combinaisons. Deuxième édition. *Paris*, 1828, 2 vol. gr. in-8, br., planches. 24 fr.

6603. — Grammaire Égyptienne, ou principes généraux de l'écriture sacrée égyptienne appliquée à la représentation de la langue parlée. *Paris*, 1836. — Dictionnaire Égyptien en écriture hiéroglyphique, par Champollion le Jeune, publié par Champollion Figeac. *Paris*, 1841. Ens. 2 vol. in-folio, d. reliure dos et coins de mar. rouge (authographié). 120 fr.

6604. — Mémoire sur les signes employés par les anciens Égyptiens à la notation des divisions du temps, dans leurs trois systèmes d'écriture, par CHAMPOLLION LE JEUNE. *Paris, Imp. Roy.*, 1841, in-4, br., 6 planches. 8 fr.

6605. — L'Égypte sous les Pharaons ou Recherches sur la géographie, la religion, la langue, les écritures et l'histoire de l'Égypte avant l'invasion de Cambyse. *Paris*, 1814, 2 vol. in-8, carte, d. r., dos et coins de maroq. rouge. *Rare.* 40 fr.

6606. — Lettres (deux) à M. le duc de Blacas d'Aulps, relatives au Musée royal Égyptien de Turin (Avec une notice chronol. sur les dynasties de Manéthon, par CHAMPOLLION-FIGEAC). *Paris*, 1824-26, 2 part. en 1 vol. in-8, 16 pl. noires et en coul., demi rel. dos et coins mar. rouge. 18 fr.

6607. DUEMICHEN (Joh.). Die Flotte einer Ægyptischen Koenigin aus dem XVII. Jahrundert vor unserer Zeitrechnung und Altægyptisches Militär im festlichen Aufzuge. *Leipzig*, 1868, gr. in-fol., oblong, cart., XXXIII pl. dont 1 coloriée (publ. à 150 fr.). 100 fr.

6608. EBERS (G.). Ægypten und die Bücher Mose's. Sachlicher Commentar zu den ægyptischen Stellen in Genesis und Exodus. I Bd. *Leipzig*, 1868, in-8, br., avec 59 sujets gravés dans le texte. 10 fr. 75

6609. FRAIN (Rob. Jac.). Dissertatio philologica de Manetone Sebennyta, librorumque ab eo scriptorum reliquiis. *Lugd. Batav.*, 1847, in-8, br. 5 fr.

6610. LIEBLEIN. Dictionnaire de noms hiéroglyphiques en ordre généalogique, et alphabétique, publié d'après les monuments égyptiens. *Christiania*, 1871, 2 vol. in-8, br. (Lithographié). 60 fr.

6611. MARIETTE PACHA (A.). ABYDOS. Description des fouilles exécutées sur l'emplacement de cette ville. Tome II, Temple de Séti (supplément) ; Temple de Ramsès ; Temple d'Osiris ; Petit temple de l'Ouest ; Nécropole. *Paris*, 1880, in-fol., avec 68 pl. teintées et montées sur onglets. 120 fr.

6612. — Catalogue général des monuments d'Abydos découverts pendant les fouil-

les de cette ville. *Paris*, 1884, un vol. pet. in-fol., sur papier vergé de VIII et 586 pp., vignettes et pl. 70 fr.

6613. POTOCKI (le Cte Jean). Chronologie des deux premiers livres de Manethon. *St. Pétersbourg*, 1805, in-4, cart. 15 fr.

Cet ouvrage est une suite à l'étude publiée sur le même sujet à Florence en 1803 et par le même auteur. C'est une pièce rare comme tous les livres du comte Potocki.

6614. ROSELLINI (Ippolito). I MONUMENTI DELL' EGITTO E DELLA NUBIA, disegnati dalla spedizione scientifico-letteraria toscana in Egitto, distributi in ordine di materie, interpretati ed illustrati dal Dottore IPPOLITO ROSELLINI. *Pisa*, 1833-1844, 9 vol. in-8, fig., et 3 vol. in-folio atlant., d'Atlas comprenant 395 planches noires et COLORIÉES, demi cuir de Russie, tête dorée. (*Petit*). 850 fr.

Division de l'ouvrage : *Monumenti storici*, 4 tomes en 5 vol. et atlas (pl. 1 à 173, la planche 44 est repétée 5 fois). — *Monumenti civili*, 3 vol. et atlas (pl. 1 à 136 la pl. 120 est double). — *Monumenti del culto*, 1 vol. et atlas (pl. 1 à 86).

Très-bel exemplaire de cet important ouvrage publié sous les auspices du duc de Toscane ; il est difficile de le rencontrer complet et en bon état (Publié à 1125 fr. en livraisons).

6615. SEYFFARTH (G.). Systema astronomiæ ægyptiacæ quadripartitur : I. Conspectus astronomiæ ægyptiorum mathematicæ et apotolesmaticæ. II. Pantheon ægyptiacum sive symbolice ægyptiorum astronomica. III. Observationes ægyptiorum astronomicæ, etc. IV. Lexicon astronomico hieroglyphicum. *Lipsiæ*, 1833, 4 part. en un vol. in-4, demi mar., XI pl. dont une coloriée. 30 fr.

Ce volume forme les parties II-V des *Beiträge zur Kenntniss der Literatur, Kunst, Mythologie und Geschichte des alten Ægypten* de Seyffarth.

6616. WILKINSON (J. G.). Manners and Customs of the ancient Egyptians, including their private life, government, laws, arts, manufactures, religion, and early history. By J. G. Wilkinson. *London*, 1837, 3 vol. in-8, fig. noires et col., demi rel. v. (Première série). 70 fr.

6617. — The same work. A new edition revised and corrected by S. BIRCH. *London*, 1878, 3 vol. gr. in-8, cart., fig. 110 fr.

6618. ZEITSCHRIFT für ægyptische Sprache und Alterthumskunde, herausgegeben von HEINRICH BRUGSCH und C. R. LEPSIUS. *Leipzig*, 1863-1877, in-4, rel. et brochés, avec planches. 350 fr.

Collection importante et rare.

6619. ZOEGA (Georg.). De origine et usu obeliscorum, ad Pium Sextum Pont. Max. *Romæ*, 1797, in-folio, planches, d. v. fauve. 50 fr.

Bel exemplaire, sur grand papier fort, non rogné.

Copte :

6620. PISTIS SOPHIA. Opus gnosticum valentino adiudicatum e codice mss. coptico londinensi descripsit et latine vertit M. G. SCHWARTZE. Edidit J. H. PETERMANN. *Berolini*, 1851, in-8, cart. 22 fr.

6621. PSALTERIUM coptice, ad codd. fidem recensuit, et psalmos apocryphos sahidica dialecto conscriptos ac primum a Woidio editos adjecit Jul. Ludov. Ideler. *Berolini*, 1837, in-8, br. 5 fr.

6622. UHLEMANN (Max.). Linguæ copticæ Grammatica cum Chrestomathia et Glossario. Insertæ sunt observationes quædam de veterum Ægyptiorum grammatica. *Lipsiæ*, 1853, in-8, br. 7 fr. 50

6623. ZOEGA (G.). Catalogus codicum Copticorum manuscriptorum, qui in Museo Borgiano Velitris adservantur (opus posthumum). *Romæ*, 1810, in-folio, 7 pl., veau fauve, fil., d. s. t. (*Petit*). 90 fr.

Bel exemplaire d'un ouvrage important pour la littérature copte.

Langues tatares. (Turc osmanli et oriental; Dialectes de la Sibérie; Mandchou; Mongol) :

6624. ABULGHASI Bahadür Chani. Historia Mongolorum et Tatarorum, nunc primum tatarice edita. *Casani*, 1825, in-folio, d. r. dos et coins cuir de Russie. *Rare*. 35 fr.

En tatare du Kharezm ou turc oriental. Une préface latine de Fraehn, nous apprend que cette édition a été soignée par Ibr. Khalfin.

6625. AMYOT (le P.). Dictionnaire Tartare-mantchou françois, composé d'après un Dictionnaire mantchou-chinois, par Amyot, rédigé et publié par L. Langlès. *Paris*, 1789-90, 3 vol. in-4, br. 40 fr.

6626. ARBAN Dsuk oun etzen Ghesser Khaghan ou thoghodji orosiba. Histoire des hauts faits de Ghesser Khan, le maître des dix régions, en mongol. In-4, oblong. 200 fr.

Poème héroïque Bouddique en 7 chants, dont le présent texte mongol est imprimé à Pékin et daté du 1er mois de l'année 55e de Kang-Hi (1716-1717). Il a été réimprimé à Saint-Pétersbourg (1836) par J.-J. Schmidt, et traduit en allemand par le même en 1839. — Bel exemplaire, avec figures, imprimé en rouge et noir.

Schmidt, dans sa préface de la traduction allemande, signale cette édition chinoise d'après laquelle a été faite l'édition russe de 1836.

6627. BOUDAGOFF (L.). Dictionnaire (en russe) des dialectes turc-tatares. *Saint-Pétersbourg*, 1869-71, 2 vol. gr. in-8, d. r. dos et coins cuir de Russie. (*Petit*). 60 fr.

6628. DAVIS (A. L.). Grammaire turke : précédée d'un discours préliminaire sur la langue et la littérature des nations orientales avec un vocabulaire volumineux, des dialogues, un recueil d'extraits en prose et en vers.; traduite de l'anglais par Madame Sarah Davids. *Londres*, 1836, in-4, planches, cart. 10 fr.

6629 DERGI KHESE JAKON GOSADE WASIMBOUKHANGGE. Ordonnances impériales adressées au huit bannières pendant les années 1722-1736, texte mandchou 10 pèn en 1 tao, suivies de la traduction chinoise intitulée : *Chang you pa ki*, 8 pèn en 1 tao. — Kheséi yabouboukha Khatchilane Wesimboukhe gôsai baïta. Rapports sur l'exécution des Ordonnances précédentes, texte mandchou 4 pèn;

traduits en chinois sous ce titre : *You hing ki fou tsiaou i*, 4 *pèn*. Ens. 8 *pèn* en 1 tao. — DERGI KHESÉI WASIMBOUKHA GÔSAI BAÏTA BE DAKHÔME GISOUREFI WASIMBOUKHANGGE. Nouveaux Rapports sur l'exécution des mêmes Ordonnances, texte mandchou 6 *pèn*, suivis de la traduction chinoise intitulée : *Chang you ki tou i fiaou*, 4 *pèn*. Ens. 10 *pèn* en un tao. Le tout formant 36 *pèn* en 4 tao. 500 fr.

Collection précieuse de Documents officiels très-importants pour l'histoire de la nation mandchoue. Klaproth, dans son catalogue des mss. de la bibliothèque de Berlin annonce ce livre, il n'en cite qu'une partie et la donne comme un modèle de style.

6630. FIROUZABADI. *Qâmous ia'ni'ylmi loghat el-'arab el-metn'arabi wachchereh tourki*. Le Qamous (l'Océan), grand Dictionnaire arabe, composé par Firouz-Abadi, expliqué en turc, par Aboul-Kemal-el-Seïd-Ahmed-'Acim. *Boulaq*, 1230-1234, 3 vol. in-fol., rel. orientale. 100 fr.

6631. HUMAIOUN *Nâmeh*. Le livre impérial, traduction turque du livre de *Kalila et Dimna*, ou *Fables de Bidpai*, faite sur la version persane de Husseïn Vaëz, intitulée *Anvari Soheïly*, par ALI TCHELEBY. Gr. in-8, maroq. vert, dent., tr. dor. 100 fr.

758 pages. — Très-beau manuscrit turc. — Texte encadré de filets or et bleu. — On y a joint une table manuscrite donnant le détail des contes et la page où on les trouve ainsi qu'une note, de la main de M. Bianchi, sur ce célèbre Recueil de fables et de contes.

6632. JAUBERT (Am.). Éléments de la grammaire turke à l'usage des élèves de l'école royale et spéciale des langues orientales vivantes. Deuxième édition. *Paris*, 1833, in-8, avec planches, d. rel., maroq. rouge. (*Petit*). 18 fr.

6633. KHANG-HI. ENDOURINGGE TATCHIGHIYAN NEILEME BADARAMBUKHA BITKHE. Ample explication de la sainte instruction en mandchou et en mongol. Edition impériale (sur papier blanc) de 1725. 2 *pèn* in-folio, dans une boîte. 200 fr.

La *sainte instruction*, plus connue sous le nom de *sacré édit*, sous la forme que lui avait donnée KHANG-HI de qui elle est émanée, se composait de seize maximes exprimées chacune en sept caractères. L'empereur YOUNG-TCHING, jugeant qu'il pourrait être utile de les développer, rédigea, sous ce titre d'*ample explication*, un commentaire où chacune des maximes, à peine exposées par son auguste prédécesseur, sont développées de manière à présenter des notions curieuses relativement aux obligations du prince et des sujets, et aux devoirs qui constituent l'état de la société chinoise.

Cette édition ne contient que la traduction mandchoue et mongole. C'est un livre fort rare et précieux qui n'a pas encore été cité sous cette forme. Rémusat, dans le tome XIII des *Notices et extraits des manuscrits*, a publié d'après un mss. de la bibliothèque, les trois premières maximes dans ces deux versions avec une traduction française.

6634. K'IN TING SI YUH THOUNG WÊN TCHI. Dictionnaire descriptif des contrées centrales et occidentales de l'Asie, en six langues; rédigé et publié par ordre impérial. 24 *kiouan*, en 8 *pèn* ou vol. in-4, dans une enveloppe. Édition de la 28e année *Khien-Loung* (1766). 700 fr.

Cet ouvrage, important et très-rare, est un Dictionnaire systématique et géographique de l'Asie centrale, en *Mandchou*, *Chinois*, *Mongol*, *Tibétain*, *Oëlet* (ou *Djongar-Kalmouk*), et *Djagatéen-turki*, des noms de lieux, de territoires, de montagnes, de fleuves, lacs et rivières, ainsi que des noms d'hommes historiques de ces contrées de l'Asie,

qui sont partagées en: « Marche située au nord de la chaîne des montagnes célestes » (*Thiên chân peh loü*); et en « Marche située au midi de la chaîne des mêmes montagnes » (*Thiên chû nân loü*). Le nombre de ces noms de lieux, de territoires, de montagnes, de fleuves, lacs et rivières, et d'hommes historiques, avec leurs étymologies et leurs explications, donnés en chinois pour les différentes langues, s'élève à 3,111. L'Asie centrale ne peut être bien connue des Européens que par ce Dictionnaire.

Exemplaire provenant de la bibliothèque de M. Pauthier, où il fut vendu 700 fr.

6635. PROVERBES ottomans publiés par l'Académie des langues orientales à Vienne. *Vienne, Imp. imp.*, 1865, in-8, br. 9 fr. 35

En turc avec transcription en lettres latines et une double traduction allemande et française.

6636. RADLOFF (W.). Proben der Volksliteratur der Türkischen Stämme Süd Sibiriens, gesammet u. übersetzt. *S. Petersburg*, 1866-72, 8 vol. in-8, demi rel., mar. vert avec coins, doré en tête. (*Petit*). 120 fr.

Le texte de cette collection de contes, de légendes populaires, etc., des tribus tatares de la Sibérie du Sud est en caractères russes.

Voici la division de cet important ouvrage. I. Die Dialecte des eigentlichen Altai: der Altajer Tund eleuten, Lebed-Tataren, Schoren und Sojonen. — II. Die Abakan-dialecte (der Saguische, Koibalische, Katschinzische), der Kysyl-dialecte und der Tscholym-dialect (Küarik). — III. Kirgische Mundarten. — IV. Die Mundarten der Barabiner, Taraer, Toboler und Tümenischen Tataren.

6637. RÉMUSAT (Abel). L'Invariable milieu, ouvrage moral de Tseu-ssê, en chinois et en mandchou, avec une version littérale latine, une traduction française et des notes, précédé d'une notice sur les quatre livres moraux communément attribués à Confucius, par ABEL RÉMUSAT. *Paris, impr. Royale*, 1817, in-4, rel. 20 fr.

6638. SAN TSEU KING. MANDCHOU MONGGOU KHERGEN I KANTCHIME SOUGHE SAN TSEUGING NI BITKHE. (En chinois) : *Man Mong ho pi San tseu King tchou Kiai.* Le Livre (en phrases) de trois caractères, avec commentaire, et paraphrase en mandchou, en mongol et en chinois. 4 *pèn* gr. in-8, en un *tao*. 100 fr.

Belle édition sur papier blanc datée de la 12e année de Tao-Kouang (1831-32).

La composition de ce petit ouvrage remonte à la dynastie des Soung; c'est-à-dire qu'il est antérieur à l'année 1281. On l'attribue à un docteur nommé WAN PE HEOU, qui l'entreprit pour l'éducation de ses enfants. Ce sont des maximes en vers de trois caractères, contenant les notions les plus simples de morale et d'histoire.

Un exemplaire de cet ouvrage, texte chinois et traduction mandchoue, a été vendu 155 francs chez Klaproth.

6639. SCHMIDT (J. J.). Die Thaten Bogda Gesser Chan's des Vertilgers der Wurzel der zehn Uebel in den zehn Gegenden ; eine ostasiatische Heldensage, aus dem Mongolischen uebersetzt, von J. J. Schmidt. *Saint-Pétersbourg*, 1839, in-8, dos et coins cuir de Russie, tête dorée. (*Petit*). 15 fr.

6640. SIA-HIO. MANDCHOU NIKAN KHERGEN KAMTCHIME ARAKHA ADCHIGE TATCHIKO BITKHE (en chinois) : *Man han ho pi Si'ao hio.* La petite étude, en mandchou et en chinois, avec commentaire dans ces deux langues. 8 *pèn* gr. in-8, en un *tao*. 150 fr.

Cette édition, en chinois et en mandchou, est très-belle et fort rare. Elle a été imprimée par ordre de l'empereur Young-Tching en 1727.

Le *Siao-hio* est un recueil de maximes appuyées d'exemples, rédigé par TCHOU HI en

1176. Son antiquité, la correction de son style lui a fait prendre rang dans la littérature immédiatement après les *Quatre livres*.

Cette version est de toute rareté, elle n'est pas mentionnée par M. Wylie dans la préface de sa traduction du *Tsing wan Ke' mung*.

6641. SSE-CHOU. KHAN I ARAKHA OURALIYAMBOUKA DOUÏN BITKHE. (En chinois) : *Iu tchi fan i Sse chou*. Les *Quatre Livres*, en chinois et en mandchou, traduits par l'empereur Khian Loung. 6 *pèn* in-4, en un *tao*. 100 fr.

Grande et très-belle édition sur papier blanc, imprimée à Pékin la 20e année de Khian Loung (1755-56). Cette traduction passe pour être la meilleure qui ait été faite en mandchou.

6642. THSING WEN TIEN YAO. Dictionnaire de phrases chinoises de quatre caractères expliquées en mandchou, disposé suivant un ordre alphabétique. 4 *pèn* en 1 vol. in-8, d. rel., mar. vert. Édition de 1739. 50 fr.

Exemplaire Klaproth. Quelques mouillures.

6643. TS'ING WAN KE' MUNG. Translation of the Ts'ing wan ke mung, a Chinese Grammar of the Manchu Tartar Language, with introductory notes on manchu Literature, by A. WYLIE. *Shanghae*, 1855, in-8, br. *Très-Rare*. 50 fr.

Le mandchou est en caractères originaux.

6644. ULIGERUN DALAI. La mer des Paraboles, ou Histoires allégoriques sur la vie et les actions du Bouddha Çakhya Mouni et de ses disciples, en mongol. In-4, oblong en 3 parties. 200 fr.

Bel exemplaire, avec figures, imprimé en rouge et en noir à Pékin le 15e jour du premier mois de la sixième année de Yong Tching (1728-29.)

Ce texte a été publié en tibétain et traduit en allemand par Schmidt (*Saint-Pétersbourg* 1843) sous le titre de *Dsanglun* (Der Weise und Thor.)

6645. YUILLE (Robert). Grammaire de la langue mongole. *Imprimée à Selenginsk, en Sibérie*, 1837, in-4, cart. 30 fr.

Tout mongol. — 124 pages encadrées d'un double filet.

Chinois ; Tibétain :

6646. CALLERY (J. M.). Systema phoneticum scripturæ sinicæ. *Macao*, 1841, 2 part. en 1 vol. in-4, cart. 75 fr.

Exemplaire en grand papier, et non rogné.

6647. CHOUE WEN TCHIN PEN. Dictionnaire étymologique des anciens caractères chinois, par HIU-CHIN. En 8 vol. in-folio, cart. à la chinoise. 80 fr.

Belle édition sur papier blanc. — Composé vers la fin du 1er siècle de notre ère, le *Choue wen* est encore à présent le plus important, comme il est le plus ancien des dictionnaires chinois proprement dits, et, bien qu'il ait été en quelque sorte fondu dans des ouvrages plus récents, il n'en est pas moins demeuré la base sur laquelle repose la science des caractères, de leur orthographe et de leurs acceptions primitives. Indépendamment de l'explication des signes et de la définition des mots, il fournit sur les arts, les usages et les opinions de l'antiquité, des renseignements sans lesquels il est impossible de rien faire de solide en matière de littérature chinoise et dont l'autorité est décisive. L'époque où ce travail fut entrepris est celle du rétablissement des études. Le zèle des lettrés pour retrouver et rétablir les anciens monuments de leur histoire

dispersés ou détruits, était continuellement stimulé par les plus importantes découvertes. Des écrits de toute espèce, dans leurs caractères antiques originaux, s'offraient en abondance à leurs recherches et à leurs lumières.

Hiu Chin dépouilla tous ces documents que plus d'un siècle venait d'accumuler, et en rédigea le précis le plus exact et le plus judicieux, lequel contient, sous 540 clefs ou radicaux, l'explication de 9,353 caractères, plus 1,163 autres qui y ont été ajoutés et qui, tous, sont considérés comme classiques et fondamentaux. — C'est de ce dictionnaire que Prémare a dit (*Notitia linguæ sinicæ*, p. 7) : « Diu multumque teredus est iste liber omnibus qui veram litterarum analysim scire cupiunt, sed a paucis intelligitur. »

6648. CSOMA DE KŒRŒS. Essay towards a Dictionary Tibetan and English, prepared with the assistance of Bandé Sangs-Rgyas Phun-Tshogs. *Calcutta*, 1834, in-4, perc. 45 fr.

6649. — A Grammar of the Tibetan Language, in english. *Calcutta*, 1834, in-4, perc. 45 fr.

6650. DE GUIGNES. *Han iâm çu tièn*. Dictionarium sinico-latinum auctore M. de Guignes meliori ordine digestum, characteribus sinicis ad voces in phrasibus appositis, etc., nonnullis linguæ Sinicæ notionibus præmissis, labore Fr. Hier. Mangieri a S. Arsenio. *Hon-Kong*, 1853, in-4, demi rel. 120 fr.

On sait que très-peu d'exemplaires de cette édition ont survécu à la destruction causée par un naufrage et un incendie.

6651. DOUGLAS (K.). Catalogue of chinese printed books, manuscripts and drawings in the Library of the British Museum. *London*, 1877, in-4, perc. 25 fr.

6652. EUL YA YAN THOU. Le *Eùl yà*, recueil des caractères chinois par ordre de matières, avec leur explication et la figure des objets et un commentaire rédigé par Kouo-po, qui vivait sous les Tsin, dans le III^e siècle de notre ère. Magnifique édition sur papier blanc, datée de 1801. 3 *pèn* in-fol., figures nombreuses. 125 fr.

Ce livre est le plus ancien recueil méthodique des caractères chinois avec leur sens expliqué, reproduits dans la forme qu'ils ont actuellement. Il a été mis au nombre des *treize King* dans l'édition qui en fut publiée sous les Thâng, en 934 de notre ère, où il forme 6 *pèn* avec les commentaires qui l'accompagnent. Selon les autorités rapportées dans le grand catalogue de Kien Loung, ce serait Tchéou Koûng frère de l'empereur Wên-Wâng (1100 ans avant notre ère) qui l'aurait composé, formant alors 1 *pèn*. Il aurait été augmenté successivement par Confucius et son disciple Tseu-hia, et ensuite par d'autres auteurs. Le *Eùl yà* viendrait donc de loin comme le disent les rédacteurs dudit catalogue.

Notre édition qui est parfaitement exécutée, a été faite, selon le titre, d'après celle qui avait paru sous la dynastie des Soung (II^e siècle), elle est divisée en 19 sections avec des gravures représentant les objets matériels décrits dans chacune de ces sections. C'est une véritable encyclopédie pittoresque de l'antiquité chinoise.

6653. GONÇALVES (J. A.). Diccionario Portuguez China. *Macao*, 1831. — Diccionario China Portuguez. *Macao*, 1833. — Arte China. *Macao*, 1829. Ens. 3 vol. in-4, rel. *Rare*. 250 fr.

6654. HAI KOUE THOU TCHI. Géographie historique et descriptive, avec cartes, des États maritimes (c'est-à-dire de tous les pays du globe, excepté la Chine), par Wei Youen. Édition de 1852, sur papier blanc. 100 *kiouan* en 24 *pèn* in-8, brochés, avec de nombreuses cartes et figures. 100 fr.

L'ouvrage commence par une préface où l'auteur cite les sources auxquelles il a

puisé, parmi lesquelles se trouvent des travaux des missionnaires : Mat. Ricci, J. Aléni, F. Verbiest, etc. Puis vient la table des matières. — Les livres 3 et 4 sont occupés par les cartes au nombre de plus de soixante-quinze, dont 4 cartes historiques avec les noms anciens en *blanc* sur fond *noir*, et les noms modernes en noir sur fond blanc. Les livres suivants contiennent la description de tous les pays d'Asie, d'Europe, d'Afrique et d'Amérique. Le livre LXXI, un des plus curieux, comprend un aperçu des différentes religions du monde.

Les livres suivants sont consacrés à la chronologie, notamment à la chronologie bouddhique.

Les livres LXXIV et LXXV renferment des considérations générales sur la géographie ancienne et moderne des différents pays. Les autres livres ont rapport aux relations modernes de la Chine avec l'étranger, au caractère et aux entreprises envahissantes des étrangers. Les derniers traitent de la construction des vaisseaux de guerre, des bateaux à vapeur, des armes à feu, de l'astronomie, de la sphère, etc. (Cf. l'importante notice consacrée à cet ouvrage par M. Pauthier dans les *Annales de philosophie chrétienne*, juillet 1869).

6655. HIAN KIE THSIAN FO HAO. Les noms, en cinq langues, des mille Boudhas du Kalpa des Sages. 2 *pèn* in-4. **150 fr.**

Ce bel ouvrage est un vocabulaire pentaglotte, non moins important que le *Man han si fan tsi yao*, décrit ci après, (nº 6661) auquel il peut servir de supplément. Il donne une synonymie des plus précieuses pour la connaissance des 1000 Bouddhas qui, d'après la religion bouddhique, apparaissent dans la période de temps désignée sous le nom de *Kalpa des sages*, ou de stabilité (en sanscrit *bhadrakalpa*), expression de la perfection qui approche du grand système des mondes. L'ouvrage est en tibétain, en sanscrit (transcrit en caractères tibétains), en mandchou, en mongol et en chinois.

L'édition n'est pas datée.

6656. HOEI-LAN-KI, ou l'histoire du cercle de craie, drame en prose et en vers, traduit du chinois et accompagné de notes par STANISLAS JULIEN. *London*, 1832, in-8, planche, d. r. dos et coins cuir de R. tête dorée. (*Petit*). **30 fr.**

6657. KANG HI. The sacred Edict containing sixteen maxims of the emperor KANG-HI amplified by his son, the emperor YOON-CHING, together with a paraphrase on the whole by a mandarin. Translated from the chinese, with notes, by the Rev. WILLIAM MILNE. Second edition. *Shanghai*, 1870, in-8, demi rel. **15 fr.**

6658. LI KI. THSIOUAN PEN LI KI TSI TCHOU. Le *Mémorial des rites*, édition complète avec les commentaires réunis. 10 parties en 2 vol. in-4, demi rel., cuir de Russie. (*Duplanil*). **50 fr.**

Quoique le *Li Ki* ne soit pas émané de Confucius, et qu'il ne jouisse pas de la même authenticité que les ouvrages attribués à ce philosophe, néanmoins l'importance du sujet auquel il est consacré l'a fait admettre au nombre des Livres canoniques. Les détails qu'il renferme sur tout ce qui regarde les cérémonies publiques et les moindres usages de la vie privée, le rendent très-précieux pour la connaissance des mœurs chinoises jusque dans les temps les plus reculés. On ne peut guère en faire remonter la rédaction plus haut que la dynastie des Han, un peu avant notre ère ; mais il n'est pas douteux qu'elle n'ait été faite sur des documents de la plus haute antiquité.

TAI TE est le principal auteur du *Li Ki*. Il l'avait divisé en 180 livres que l'on a depuis réduits à 49. Le commentaire, dont cette édition est accompagnée, est celui de TCHIN HAO, écrivain de la fin du XIIᵉ siècle et disciple de Tchou hi. FAN TSEU TENG y a joint le résumé des gloses les plus estimées. Le tout fut publié la 31ᵉ année de Kian Loung (1766). L'ouvrage est imprimé à deux colonnes horizontales. La colonne inférieure contient le texte et le commentaire de TCHIN HAO ; la colonne supérieure est remplie par le résumé des gloses.

Exemplaire de Klaproth.

6659. LI KI ou Mémorial des rites, traduit pour la première fois du chinois, accompagné de notes, de commentaires et du texte original par J. M. Call[illegible] *Turin*, 1853, in-4, demi rel.

6660. LOU CHOU KOU. Les causes de la formation des six classes de caractères [illegible] *pén* en 2 *tao*.

Ouvrage extrêmement important pour l'histoire de la langue chinoise, et que [illegible] peut regarder comme un véritable dictionnaire étymologique. Sa composition [illegible] à l'année *meou ou* de Yau yeou (1318). Hian houan te, d'après le catalogue Klaproth, Taï koûng d'après le catalogue Pauthier qui en est l'auteur, l'a disposé par ordre [illegible] matières, divisé en trente-trois livres et subdivisé en neuf grandes classes. — Gr[illegible] édition sur papier jaune.

6661. MAN HAN SI FAN TSI YAO. Vocabulaire pentaglotte bouddhique en san[illegible] (en lettres tibétaines), en tibétain, en mandchou, en mongol et en chinois. [illegible] en 1 vol. in-4, demi rel. mar.

Ouvrage aussi important que rare, et dont Rémusat a donné une notice détaillée [illegible] ses Mélanges Asiatiques, t. Ier p. 153.

Il fut composé dans le palais et sous les yeux même de l'empereur Khian Loung, [illegible] la seconde moitié du règne de ce prince (*ca.* 1760), par les plus habiles d'entre [illegible] mandchoux et les mongols, avec le concours des lettrés chinois les plus célèbres [illegible] docteurs tibétains envoyés exprès par le Dalaï-lama. Au reste ce livre est moins [illegible] cabulaire, dans le sens ordinaire de ce mot, qu'une nomenclature théologique, [illegible] sophique et morale, à l'usage des sectateurs de Bouddha, laquelle établit une sy[illegible] mie du plus haut intérêt pour l'intelligence du bouddhisme.

Rémusat en parlant du texte sanscrit de ce vocabulaire dit, que, cette langue [illegible] sur plusieurs points remarquables de la langue que l'on trouve maintenant dans [illegible] textes ordinaires. Il présente, par exemple, des racines bien certainement sanscrites [illegible] ont passé dans les idiomes dérivés et qui paraissent s'être perdues dans l'idiome [illegible] mitif. Cette particularité qui donne un nouveau prix au vocabulaire dont il s'agit, [illegible] s'attribuer à la haute antiquité du dialecte indien qu'il nous conserve. Car c'est [illegible] rément la langue en usage au temps de la grande émigration des bouddhistes, [illegible] laquelle furent originairement écrits les livres sacrés que les Tibétains, les habitants [illegible] l'Inde ultérieure, les Mongols, les Chinois et même les Japonais, ont transporté [illegible] rieurement, chacun dans leur idiome particulier.

L'impression de ce précieux volume est sur papier blanc, et doit être classée dans [illegible] éditions impériales.

L'exemplaire a appartenu à De Guignes et à Pauthier ; il est annoté au crayon [illegible] (Voy. ci-dessus n° 6655).

6662. MA TOUAN LIN. Wen hian Thoung khao. Examen général des écrits [illegible] sages. Grande encyclopédie historique et littéraire, par Ma Touan Lin. 348 [illegible] en 96 *pén* et en 12 *tao*. Gr. in-8.

Cette vaste encyclopédie est le plus important recueil de la littérature chinoise. [illegible] musat, dans la notice qu'il a consacrée à Ma touan lin, l'auteur de cet ouvrage, [illegible] prime ainsi : « On ne peut se lasser d'admirer l'immensité des recherches qu'il a [illegible] à l'auteur pour recueillir tous les matériaux, la sagacité qu'il a mise à les clas[illegible] clarté et la précision avec lesquelles il a su présenter cette multitude d'objets dans [illegible] leur jour. On peut dire que cet excellent ouvrage vaut à lui seul une bibliothèque [illegible] que quand la littérature chinoise n'en offrirait pas d'autre, il vaudrait la peine [illegible] apprît le chinois pour le lire. On n'a qu'à choisir le sujet qu'on veut étudier; to[illegible] faits sont rapportés et classés, toutes les sources indiquées, toutes les autorités [illegible] et discutées. Ce sont autant de dissertations toutes faites qu'il suffit de faire [illegible] dans nos langues européennes, et avec lesquelles on peut s'épargner bien des re[illegible] ches et se donner, si l'on veut, un grand air d'érudition. »

yclopédie de MA-TOUAN-LIN parut pour la première fois en 1322, la 2e année de eur Yng Tsoung, de la dynastie des *Youen*, qui la fit imprimer. On en a fait plusieurs éditions; celle-ci est de la 3e année *Kia-thsing*, ou 1524, sur la fin de .stie des Ming. — Un exemplaire de cet ouvrage, édition de 1747, s'est vendu 50 c. à la vente Klaproth.

;DHURST (W. H.). Chinese English and English Chinese Dictionary, contai-ll the words of the chinese Imperial Dictionary according to Radicals. *Shan-t Batavia*, 1842-47, 4 vol. in-8, rel. *Très-Rare.* 250 fr.

)ELLENDORF (P. G. and O. F.). Manual of chinese bibliography, being a works and essays relating to China. *Shanghai*, 1876, in-8, cart. 38 fr.

)RRISON (Rev. R.). A Dictionary of the Chinese Language in three parts. ›, 1815-1823, 6 vol. in-4, perc. 300 fr.

I. Chinese and english, arranged according to the radicals. 3 vol. — Part II. Chi-ıd english arranged alphabetically. — Part III. English and chinese. — Bel exem-

A Dictionary of the Chinese Language. *Shanghai*, 1865, 2 vol. gr. in-8, perc. 175 fr.

pression de la seconde partie de l'ouvrage précédent. L'édition en est épuisée nue rare.

›EL (le Père). Les livres classiques de l'empire de la Chine, précédés d'ob-ons sur l'origine, la nature et les effets de la philosophie morale et politi-ns cet empire (par l'abbé PLUQUET). *Paris*, 1784-86, 7 vol. in-18, br. 30 fr.

ıction du *Ta-hio*, du *Tchoung-young*, du *Lun-yu*, du *Meng Tseu*, de l'*Hiao-king* et -*hio*.

N THSAO KANG MOU. Traité général d'histoire naturelle, par LI CHI TCHIN, . de 1765, 40 *pèn* pet. in-8, br. 140 fr.

·égétaux formant pour les Chinois, la classe la plus nombreuse des productions les, on s'est accoutumé à désigner par ces mots *Pen thsao*, proprement *plantes* ıles, des ouvrages où il est parlé non-seulement des plantes, mais aussi des x et des minéraux. On connait sous le même titre, divers traités d'histoire na-tant médicale que proprement dite, antérieurs à celui de LI CHI TCHIN. Le pre-t si ancien qu'on le fait remonter jusqu'à l'époque fabuleuse de l'empereur Chin à qui on l'attribue.
·ande collection de LI CHI TCHIN embrasse tout ce qui est relatif aux productions is règnes, sous tous les rapports où les Chinois ont pu les considérer. Elle est en 52 livres contenant 16 classes, 60 ordres, 1871 espèces naturelles, et 8160 ·itions médicinales. L'auteur mis 26 ans à la former (de 1552 à 1578); elle a été un grand nombre de fois et a servi de base à tous les traités du même genre. édition de 1765 est assez belle; le texte forme 36 *pèn*, les tables, préface et ›s 7 *pèn*.

ÉMARE (le Père). Notitia linguæ sinicæ. *Malaccæ*, 1831, in-4, d. r., dos et le mar. rouge. 100 fr.

xemplaire d'un ouvrage précieux pour l'étude du chinois. Il est très-rare.

N-KOUÉ TCHY (ILAN KOUROUN-I PITHÉ). Histoire des trois royaumes ; ro-istorique traduit sur les textes chinois et mandchou par TH. PAVIE. *Paris*, 1, 2 vol. in-8, demi rel. mar. *Très-Rare.* 50 fr.

6671. SCHLEGEL (G.). *Sing chin Khao youen.* Uranographie chinoise, ou preuves directes que l'astronomie primitive est originaire de la Chine. Ouvrage accompagné d'un atlas céleste chinois et grec. *Leyde*, 1875, 2 vol. gr. in-8, et atlas in-fol., br. 45 fr.

6672. SCHROETER (Ch. G.). A Dictionary of the Bhotanta, or Boutan Language, printed from a manuscript copy made by the late Rev. Fr. Chr. Gotthelf Schroeter, edited by John Marshman. To which is prefixed a Grammar of the Bhotanta Language, by Schroeter, edited by W. Carey. *Serampore*, 1826, in-4, d. v. *Très-Rare.* 60 fr.

Cette langue est parlée dans les régions les plus élevées de l'Himalaya, communément appelées Tartarie chinoise.

6673. SMITH (Porter). A Vocabulary of proper Names, in chinese and english, of places, persons, tribes, and sects, in China, Japan, Corea, Annam, Siam, Burmah, the Straits adjacent Countries. *Shanghai*, 1870, gr. in-8, cart. 18 fr.

6674. SSE CHOU. Toung pan Sse Chou tsun tchou ho Kiang ; les *Quatre livres* avec la paraphrase impériale conforme au commentaire (de Tchou hi), gravés sur planches de cuivre. 2 vol. in-4, fig. dem. rel., mar. r. 40 fr.

Grande édition publiée l'année Koueï yeou de Kia King (1813). On sait que les *Quatre Livres* occupent le second rang parmi les ouvrages classiques des Chinois, et qu'ils sont dûs à quatre des principaux disciples de Confucius. C'est en quelque sorte la somme de la doctrine morale de ce philosophe, rédigée sous l'inspiration de ses entretiens et de ses leçons, et presque sous sa dictée. Le 1er est le *Thaï Hio* ; le 2e, le *Tchoung Young* ; le 3e, le *Lun Yu* ; le dernier, plus considérable à lui seul que les trois autres, porte le nom de son auteur, *Meng Tseu* (Mencius) que les Chinois regardent comme le premier des philosophes après Confucius, et qui mourut vers l'an 314 avant Jésus-Christ. Il existe des centaines d'éditions de ces quatre livres et le nombre de leurs commentaires n'est pas moins considérable. Celle-ci est une des meilleures.

L'exemplaire est celui de Klaproth.

6675. TCHING TSEU TOUNG, ou explication des caractères réguliers. Dictionnaire dans l'ordre des 214 clefs. Belle édition en gros caractères. 38 *pèn* in-4, en 6 *tao* 150 fr.

Les auteurs présumés de ce dictionnaire sont : Tchang tseu lie, surnommé Eul Koung, qui vivait sous les Ming, et qui, en 1634, était attaché à la grande bibliothèque de Nan tchang fou, et le savant Liao wen ying.

Le *Tchin tseu toung*, plus riche que le dictionnaire de Khang hi, notamment sous le rapport de l'étymologie, est un des dictionnaires les plus estimés des Chinois, tant pour la clarté et l'élégance des définitions qu'à cause du choix et de l'abondance des exemples. Il est d'une richesse inestimable d'érudition, et donne les formes successives subies par chaque caractère, en signalant celles qui sont fautives. Les expressions employées par les bouddhistes chinois y sont ramenées à leurs étymologies sanscrites expliquées en chinois, et l'ouvrage peut ainsi être d'un très-grand secours pour l'explication des livres bouddhiques traduits ou rédigés en chinois.

6676. TCHOUAN TSEU WEI. Dictionnaire classique des anciens caractères en écriture *tchhouan*, suivant l'ordre des 214 clefs. 12 *pèn* en 6 vol. in-4, cart. 75 fr.

L'auteur de ce dictionnaire est Toung weï fou, qui le publia l'année *sin wei* de Khang Hi (1691), d'après l'ordre suivi dans le *Tseu-weï*. — L'écriture *tchhouan* est celle qu'on retrouve le plus habituellement sur les monnaies et les inscriptions antiques. Elle était en usage au temps de Confucius, et on s'en sert encore aujourd'hui pour la gravure des sceaux.

ARTE DE LA LENGUA MANDARINA

compuesto por el M. R.º P.e fr. Francisco Varo de la sagrada Orden de N. P. S. Domingo, acrecentado, y reducido a mejor forma, por N.º H.º fr. Pedro de la Piñuela P.or y Comissario Prov.r de la Mission Serafica de China.

Añadiose un Confesionario muy util y provechoso para alivio de los nuevos Ministros.

Impreso en Canton año de 1703.

Philippi T

6677. THOMS (P. P.). Chinese courtship, in verse (chin. and engl.). To which is added an appendix treating of the revenue of China, etc. *Macao*, 1824, in-8, dos et coins de maroq. citron, d. s. t. *(Petit)*. 30 fr.

Rare. Ce volume renferme la traduction et le texte du 8e livre des *Thsai tseu*, le *hoa-tsien-ki*, ou l'histoire du papier à fleurs d'or.

6678. VARO (fray Francisco). ARTE DE LA LENGVA MANDARINA, compuesto por el M. Rº Pe fr. FRANCISCO VARO de la sagrada Orden de N. P. S. Domĩgo, acrecentado, y reducido a mejor forma, por Nº Hº fr. PEDRO DE LA PIÑUELA, Per y Comissario Prov. de la Mission Serafica de China. Añadiose un Confesionario muy vtil y provechoso para alivio de los nueõs Ministros. *Impreso en Canton año de* 1703. In-4, d. maroq. rouge dans un étui. 1500 fr.

LIVRE D'UNE INSIGNE RARETÉ. C'est peut-être le seul exemplaire qui soit connu en Europe. L'ouvrage ne figure ni à la Bibliothèque nationale de Paris, ni au British Museum. Quant à cet exemplaire, c'est celui qui a appartenu à Rémusat, dans le catalogue duquel ne figure cependant qu'une *copie manuscrite* de cet ouvrage rarissime. Il avait aussi appartenu à Montucci et à Klaproth ; car il porte la note : *Emptum à Dom. A. Montucci*, Klaproth, Berolini, 23 Febr. 1812. — De Rémusat il passa à De Guignes, puis à Landresse puis à F. Villot, et enfin à M. Thonnelier. Son premier propriétaire a peut-être été Fourmont qui, en tout cas, s'est servi de l'ouvrage, et qui a donné comme trouvées par lui des règles et des remarques déjà consignées dans l'*Arte de la lengua Mandarina*.

Le volume est imprimé à la chinoise, sur papier de Chine, et par le procédé xylographique encore en usage aujourd'hui en Chine. L'ouvrage entier a été gravé sur planches de bois. En voici la description : 1er feuillet, recto blanc, au verso : le titre que nous avons donné ci-dessus dans un encadrement. — *Prologo*, 3 ffnc. — *Arte* 50 ffnc. (le 5me a été tiré à l'envers). — *Brevis methodvs confessionis instituendæ. Non solum confessarijs, ad linguam erudiendam utilis ; sed et necessaria ; præsertim noviter intrantibus, ut eo citius Pœnitentiæ Sacramentum administrare possint. Composita à Rº P.* BASILIO À GLEMONA, *vicario apostolico Provinciæ Xèn Si, Ord. Min. Refor.* 10 ff. — Dans tout le cours de l'ouvrage le chinois est écrit en caractères romains.

Nous devons à l'obligeance de M. Cordier, le savant auteur de la *Bibliotheca sinica*, de pouvoir reproduire la note ci-dessous :

« L'ex. que nous avons examiné est celui de M. Thonnelier. Renfermé dans une boîte livre demi-maroquin rouge, il paraît être, sinon le seul, du moins l'un des deux ex. de la grammaire de Varo qui ait paru dans les ventes depuis un siècle. Son histoire mérite donc d'être retracée, car, la bibliothèque de son possesseur défunt étant sur le point d'être dispersée sous le feu des enchères, il est probable qu'il terminera enfin ses pérégrinations en entrant soit à la Bibliothèque Nationale, soit au British Museum où il ne se trouve pas encore. Le propriétaire le plus ancien a tracé son nom « Philippi Telli » sur le frontispice (verso du 1er f.). Dans son ouvrage *De Studiis sinicis*, p. 22, Montucci dit qu'il possède un ex. de cette grammaire ; notre ex. paraît être le sien, car sur la couverture on lit : « Emptum à Dom. A. Montucci, H. J. v. Klaproth, Berolini, 23 Feb. 1812 ». D'autre part, l'ex. ne figure pas au catalogue des livres de Klaproth (Paris, 1839), et il porte sur le frontispice également le cachet chinois rouge d'Abel-Rémusat ; il y a donc lieu de supposer que l'ex. de Montucci acheté par Klaproth aura été donné ou cédé par ce dernier à Rémusat. Il n'est pas marqué non plus dans le catalogue de vente de Rémusat (1833) où l'on ne trouve qu'une copie (nº. 476) vendue 32 francs. Dans le catalogue de Landresse (1862), on le retrouve au nº 239, la description de la reliure dem.-mar. rouge dans un étui ne saurait laisser subsister aucun doute à cet égard. Landresse avait collaboré au Catalogue de la Bibliothèque de Rémusat (*Avert.*, p. 4) ; il était élève de ce sinologue dont il publia après la mort le *Foe koue-ki* (avec Klaproth) ; il est donc permis de supposer que l'ex. passa directement de la collection de Rémusat dans celle de Landresse. De celle de Landresse, il est allé à M. F. Villot qui a écrit une longue note historique au verso de la couverture

le 23 Octobre 1863, et des mains duquel il passa, par l'intermédiaire d'un libraire de Paris, entre les mains de M. Thonnelier. Il vient d'être revendu à la vente de ce savant (n° 1522) au libraire dont nous venons de parler, M. Maisonneuve, de Paris. »

6679. VASSILIEF. *Grafitchéskaya sistéma kitaiskikh ieroglifof.* Système graphique des hiéroglyphes chinois. Premier essai d'un dictionnaire chinois-russe. *Saint-Pétersbourg*, 1867, in-folio, br. 60 fr.

Chinois et russe, avec la prononciation des caractères chinois, transcrits en lettres russes. — Dictionnaire selon le nombre des traits dont sont composés les caractères chinois.

6680. WELLS WILLIAMS (S.). A Vocabulary English and Chinese, in the court dialect. *Macao*, 1844, in-8, demi rel. *Très Rare.* 40 fr.
Exemplaire de travail couvert de notes mss.

6681. WYLIE (A.). Notes on Chinese Literature, with introductory remarks on the progressive advancement of the art, and a list of translations from the chinese into various European Languages. *Shanghae*, 1864, in-4, perc. 45 fr.

Excellent ouvrage.

8. — HISTOIRE

Orient en général :

6682. BARREIROS (Gaspar). Chorographia de algvns lvgares que stam em hum caminho, que fez Gaspar Barreiros ó-anno de M.D.xxxxvj. Começãdo na cidade de Badajoz em Castella, te á de Milam em Italia, cõ algũas outras obras. *Coimbra, Joã Aluarez*, 1561, in-4, cart. 120 fr.

12 fnc. titre compris; 248 ff. — Censvras de G. Barreiros sobre qvatro liuros intitulados em M. Portio Catam de Originibus, em Beroso Chaldæo, em Manethon Ægyptio, et em Q. Fabio Pictor Romano. *Coimbra, Joam Aluares*, 1561. 54 fnc. (le dernier blanc), titre compris. — Commentarivs de Ophyra regione apvd divinum scripturam cõmemorata.... Gaspare Varrerio autore. *Conimbricæ, per Joannem Aluarũ*, 1561. 28 fnc., titre compris. — Garsias Menesivs eborensis præsul, quum Lusitaniæ regis inclyti legatus, et regiæ classis aduersus Turcas Hydruntẽ in Apulia prẽsidio tenentes, præfectus ad Vrbem accederet, In tẽplo diui Pauli publicè exceptus, apùd Xistũ. iiij. Pont. Max. et apùd sacrum cardinalium senatum, huiuscemodi orationem habuit. *Conimbricæ, Apud Joãnem Aluarum*, 1561. 14 fnc.
Très-bel exemplaire d'un volume fort rare, et surtout très-difficile à trouver ainsi complet.
L'auteur, neveu du célèbre historien J. de Barros, prit l'habit de S. François sous le nom de Francisco da Madre de Deus. Il n'est pas cité dans la *Bibliografia francescana* du P. Marcellino da Civezza.

6683. BARROS (João de) e COUTO (Diogo de). Da Asia. *Lisboa*, 1778-88, 24 vol. pet. in-8, rel., cartes. 120 fr.

Excellente édition de cet important ouvrage.

6684. BOCCACCIO. Opera dell' hvomo dotto et famoso Giovan Boccaccio, dalla lingua latina nel thosco idioma per Meser Nicolo Liburnio nouamente trallatata. Doue per ordine d'alphabeto si tratta diffusamente delli Monti : Selve : Boschi : Fonti : Laghi : Fivmi : Stagni : Palvdi : Golfi : et Mari : Dell' uniuerso Mondo... Et in fine per lo sopradetto M. Nicolo Liburnio poste sono le Prouincie di tutto'l mōdo, cioe d'Asia, Evropa, et Aphrica. *S. L. N. A.* In-4, vél., de LXX ff. en caract. italiques. 35 fr.

Édition que nous n'avons pas trouvée dans le Manuel du libraire. La seule citée est celle de Venise 1598, pet. in-8.

6685. CENTENO (Amaro). Historia de cosas del Oriente, primera y segunda parte. Contiene una descripcion general de los Reynos de Assia, con las cosas mas notables dellos. La historia de los Tartaros y su Origen y principio. Las cosas del Reyno de Egipto. La historia y sucesos del Reyno de Hierusalem. Traduzido y recopilado de diversos y graves historiadores, por Amaro Centeno. *Cordova, en casa de Diego Galuan*, 1595, in-4, demi rel. 200 fr.

Bel exemplaire d'un livre si rare que Salva mit plus de 20 ans pour avoir un exemplaire composé de fragments rassemblés pendant cette période.

6686. CTESIAS. Ctesiæ Cnidii quæ supersunt. Nunc primum edita, cum interpretatione latina Henr. Stephani aliorumque, indices copiosissimos adjecit Albertus Lion. *Gottingæ*, 1823, in-8, br. 6 fr.

6687. — Ctesiæ Cnidii operum reliquiæ. Fragmenta collegit, indicesque adjecit Joh. Christ. Felix Baehr. *Francofurti ad Mœnum*, 1824, in-8, br. 8 fr.

6688. EDRISI. Geographiæ Nubiensis, id est accuratissima totius orbis in septem climata divisi descriptio, continens præsertim exactam universæ Asiæ et Africæ, rerumque in iis hactenus incognitarum explicationem, recens ex arabico in latinum versa a Gabr. Sionita et Joh. Hesronita. *Parisiis*, 1619. — De nonnullis orientalium urbibus, nec non indigenarum religione ac moribus tractatus brevis, a Gabr. Sionita ac Joan. Hesronita. In-4, veau fauve. 30 fr.

Bel exemplaire aux armes de De Thou. L'appendice qui se trouve joint à l'exemplaire manque souvent. — Pour la traduction française, voyez le n° 6521.

6689. FARIA Y SOUSA (Manvel). Asia Portuguesa. *Lisboa*, 1666-75, 3 vol. in-fol. rel., fig. nomb. 100 fr.

Bel exemplaire d'un ouvrage important.

6690. FEDRICI (Cesare de'). Viaggio nell' India Orientale, et oltra l'India. *Venetia, A. Muschio*, 1587, pet. in-8, vél. 75 fr.

Édition originale d'un voyage curieux, publiée par B. Dionigi da Fano.

6691. HISTORIA Alexādri | Magni, regis mace | donie de prelijs. (In fine :) *Historia Alexandri Magni nunc feliciter impressa Argentine. Anno Domini*, 1486, in-folio, caract. gothiques, demi vél. 60 fr.

Très-bel exemplaire de ce volume rare.
38 fnc. à 2 col., le dernier blanc. Les grandes majuscules sont faites à la main et à l'encre rouge. Cf. Hain 779.

6692. KLAPROTH (J.). Mémoires relatifs à l'Asie, contenant des recherches histo-

riques, géographiques et philologiques sur les peuples de l'Orient. *Paris*, 1824-28, 3 vol. in-8, cartes et pl., cuir de russie, à comp. 100 fr.

Très-rare. Exemplaire de Klaproth.
Cet ouvrage renferme 45 Mémoires sur la Chine, le Japon, la Tartarie, la Mongolie, l'Inde, la Perse, etc., etc.

6693. KLAPROTH (J.). Tableaux historiques de l'Asie, depuis la monarchie de Cyrus, jusqu'à nos jours; accompagnés de recherches historiques et ethnographiques sur cette partie du monde. *Paris*, 1826, in-4, et atlas in-folio, demi rel. 45 fr.

6694. MANDAUILLA (Joanne de). Qual tratta delle piu marauegliose cose e piu notabile ch si trouino : e come presentialmente ha cercato tutte le parte habitabile del mōdo: et ha notato alcune degne cose che ha vedute in esse parte. MDXXXIIII. (A la fin :) *Stampato in Venetia per Aluise di Torti nellanno del Signore*, 1534, in-8, vél. 120 fr.

8 fnc., titre compris et 119 ff. Édition non citée par Brunet, imprimée en caractères ronds. Le titre est entouré d'une bordure gravée sur bois. Quelques piqures dans la marge du haut.

6695. — Le même ouvrage. *Venetia*, 1567, in-8, vél. 35 fr.

106 ff. Édition imprimée en petits caractères et sur mauvais papier. L'exemplaire a quelques feuillets un peu rognés et la dernière page est doublée.

6696. MARCO POLO. La description geographiqve des provinces et villes plus fameuses de l'Inde Orientale, meurs, loix, et coustumes des habitans d'icelles, mesmement de ce qui est soubz la domination du grand Cham Empereur des Tartares... Et nouuellement reduict en vulgaire François (par F. G. L.). *Paris, pour Vincent Sertenas*, 1556, in-4, cart. 90 fr.

9 fnc., 123 ff., plus 1 f. pour la marque de l'imprimeur.
Très-bel exemplaire d'une traduction fort rare. Dans l'avertissement au lecteur, le traducteur anonyme annonce une traduction de l'itinéraire de Louis de Varthema qui n'a jamais dû paraître

6697. — Le même ouvrage. *Paris, Estienne Groulleau*, 1556, in-4, cart. 90 fr.

La même édition que la précédente à l'exception du titre qui est changé.

6698. — Le livre de Marco Polo, citoyen de Venise, conseiller privé et commissaire impérial de Khoubilaï-Khaân, rédigé en français sous sa dictée en 1298, par Rusticien de Pise; publié d'après trois mss. inédits de la bibliothèque impériale de Paris, présentant la rédaction primitive du livre, revue par Marc Pol lui-même et donnée par lui en 1307 à Thiébault de Cépoy, avec commentaires géographiques et historiques tirés des écrivains orientaux, principalement chinois, avec une carte générale de l'Asie, par G. Pauthier. *Paris*, 1865, 2 vol. gr. in-8, cartes, brochés. 35 fr.

6699. — Marci Pauli Veneti... de regionibus orientalibus libri III, cum codice manuscripto bibliothecæ electoralis Brandenburgicæ collati, exq; eo adjectis notis plurimum tum suppleti tum illustrati. Accedit, propter cognationem materiæ, Haithoni Armeni historia orientalis, quæ et de Tartaris inscribitur, itemque Andr. Mulleri Greiffenhagii, de Chataja, cujus prædictorum auctorum uterque mentionem facit, disquisitio; inque ipsum Marcum Paulum Venetum præfatio

et locupletissimi indices. *Coloniæ Brandenburgicæ*, 1671, 3 part. en 1 vol. in-4, vél. 35 fr.

6700. MARCO POLO. Delle Merauiglie del Mondo per lui vedute. *Treuigi, Aurelio Reghettini*, 1590, pet. in-8, vél. 60 fr.

Bel exemplaire.

6701. — Le même ouvrage. *Venetia, M. Claseri*, 1597, in-8, vél. 60 fr.

6702. — Le même ouvrage. *Venetia, P. Vgolino*, 1602, in-8, vélin. 25 fr.

6703. — Le même ouvrage. *Venetia, G. et J. Imberti*, 1626, in-8, cart. 20 fr.

6704. — Historia de las grandezas y cosas marauillosas de las provincias orientales. Traduzida de latin en romance por D. Martin de Bolea y Castro. *Çaragoça, Angelo Tauano*, 1601, pet. in-8, rel. 50 fr.

Traduction peu commune différente de celle imprimée à Logroño en 1529. Le titre est raccommodé.

6705. MARSDEN (W.). Numismata Orientalia illustrata. *London*, 1823-25, 2 vol. in-4, demi rel. mar., d. s. t., avec 57 pl. donnant plus de 1000 fig. de monnaies orientales. *Très-Rare.* 160 fr.

6706. RAWLINSON (G.). A Manual of Ancient History from the earliest time to the fall of the western empire comprising the history of Chaldæa, Assyria, Media, Babylonia, Lydia, Phœnicia, Syria, Judæa, Egypt, Carthage, Persia, Greece, Macedonia, Rome and Parthia. *Oxford*, 1869, in-8, perc. 17 fr.

6707. VARTHEMA. Itinerario de Ludouico De Varthema Bolognese ne lo Egypto ne la Suria ne la Arabia Desarta e Felice ne la Persia: ne la India: e ne la Ethiopia. La fede el viuere e costumi de tutte le psate puicie. Nouamēte impsso. (Au bas du f. 88 :) *Stampata in Venetia per Zorzi di Rusconi Milanese*..... M.D.XVII. *adi* VI. *del Mese de Marzo*, in-8, cart. 200 fr.

Titre rouge et noir avec le portrait de Varthema, gravé par Zuan Andrea; 91 fnc., caract. ronds à 2 col.
Édition fort rare. Très-bel exemplaire, sauf un coin du titre qui est raccommodé.

6708. VIAGGI fatti da Vinetia, alla Tana, in Persia, in India, et in Costantinopoli: con la descrittione particolare di Città, Luoghi, Siti, Costumi, et della Porta del gran Turco: et di tutte le intrate, spese, et modo di governo suo et della ultima impresa contra Portoghesi. *In Vinegia, Aldo*, 1543, pet. in-8, veau, fil., tr. dor. (*Bozérian*). 75 fr.

Édition originale de ce recueil de voyages. Il contient d'abord deux relations de Josaphat Barbaro à la Tana et en Perse; 2° la relation de l'ambassade d'Ambrogio Contarini à Vssuncassan roi de Perse; 3° deux relations de Alvigi di Giovanni aux Indes et à Calicut; 4° voyage de Venise à Constantinople avec une description de la cour de Soleiman le magnifique; 5° une relation de l'expédition turque de 1538 contre les Portugais de Diu.

6709. — Le même ouvrage. *Vinegia, Aldo*, 1545, pet. in-8, demi rel. 35 fr.

Grèce, Turquie et les Iles de l'Archipel :

6710. ARREDONDO (Gonçalo de, prior de Bouada de la orden de San Benito). Castillo inexpugnable defensorio d la fee. Y concionatorio admirable para vencer a

todos enemigos espirituales y corporales. Y verdadera relaciõ de las cosas marauillosas antiguas y modernas. Y exortacion para yr contra el turco : y le vencer: y anichilar la seta de Mahoma. Y toda infidelidad : y ganar la tierra sancta con famoso y bienauenturado triumpho .·. Cum priuillegio Real·:· [A la fin du dernier f. de texte :] *Fue impresso en la muy noble y mas leal ciudad de Burgos, por Juan de junta... Acabose a veynte y tres dias del mes de Junio año mil y quinientos y veynte y ocho años* (1528), in-fol., rel., tr. rouges. 300 fr.

Titre rouge et noir orné d'une bordure gravée sur bois; LXX ff. de texte (titre compris) ; 8 fnc., pour la table.

Très-bel exemplaire (le titre a le blanc de la marge latérale refaite) d'un ouvrage très-curieux et d'une grande rareté, écrit spécialement d'après les ordres de Charles V.

C'est une histoire complète des invasions des Turcs en Hongrie, aussi une relation de la prise de Belgrade, de celle de Bude et de Rhodes, et en même temps un très-vigoureux appel en faveur d'une croisade en Terre-Sainte. On y trouve encore plusieurs lettres écrites par différents souverains notamment une épitre de la reine Jeanne la folle, adressée à Henri VIII d'Angleterre et à Catherine d'Aragon sa femme, en faveur d'une intervention armée contre les Turcs.

6711. CARAYON (le Père, de la Cie de Jésus). Relations inédites des missions de la Cie de Jésus à Constantinople et dans le Levant au XVIIe siècle. *Poitiers*, 1864, in-8, br. papier vergé. 25 fr.

Tiré à très-petit nombre. Ce volume renferme des extraits des lettres adressées par les Jésuites depuis 1609 jusqu'en 1695. On y remarque celles écrites par les PP. de CANILLAC, SAULGER, BLAISEAU, AMIEU, de BOISLEVE, datées des missions de Constantinople, des différentes îles de l'Archipel et d'Arménie. La sixième partie renferme un extrait de l'histoire des missions grecques écrite par le père FLEURIAU.

6712. CRUSIUS (M.). Turco-Græciæ libri VIII a MART. CRUSIO... utraque lingua (gr. et lat.) edita, quibus Græcorum status sub imperio turcico in politia et ecclesia, œconomia et scholis jam inde ab amissa Constantinopoli, ad hæc usque tempora, luculenter describitur, cum indice copiosissimo. *Basileæ, per Leonhardum Ostenium*, (1584), in-folio, d. r., portrait de M. Crusius gravé sur bois. 120 fr.

Bel exemplaire d'un livre rare et très-recherché pour l'histoire de la littérature grecque du moyen âge et dont l'importance a été signalée dans les récents travaux de M. M. Gidel, Legrand, Sathas, etc.

6713. DEL RIO (Baltasar). Oratio ad eundem Dominum nrm Papam et sacrosanctum Lateraneñ Concilium de expeditione contra Turchas in eunda. habita Romæ in Basilica. S. Jo. Lateraneñ in septima sessioe celebrata Die. xvii. Iunii. M.D. Xiii. *Romæ, Impressum per Jacobum Mazochium*, 1513, in-4, non rel. 80 fr.

10 fnc., car. ronds. En haut du titre les armes de Léon X. Cette pièce n'est pas citée par Ternaux (Antonio en fait mention) ; elle est dédiée au roi Ferdinand. Bel exemplaire.

6714. D'OHSSON (Mouradja). Tableau général de l'empire ottoman. *Paris*, 1787-1821, 3 vol. in-fol., demi rel. mar., fig. 250 fr.

6715. FONTANO (Jac.). De bello Rhodio, libri tres, Clementi VII P. M. dedicati, Jacobo Fontano Burgensi auctore.... *Haganoae, apud Joan. Secerium*, 1527, in-4, demi vél. 40 fr.

Ouvrage rare. Titre entouré d'un encadrement.

716. FONTAÑO (Jac.). Idem opus. *Romæ, in ædibus F. Minitii Calvi*, 1524, in-fol. cart., jolie bordure au titre. 70 fr.

Bel exemplaire de l'Édition originale.

717. — La muy lamẽtable conquista y cruenta batalla de Rhodas : nueuamẽte sacada de la lẽgua latina en nuestro vulgar castellano y puesta por mejor modo que en el latin estaua : por el bachiller Christoual de Arcos clerigo cura d la sancta yglesia de Seuilla... (A la fin :) *Acabasse la hystoria y verdadera narraccion de la muy cruda batalla y cõquista de Rhodas.... acabosse de trasuntar a xij dias del mes de Octubre de. M. d. xxvj. años. Y de imprimir a xv. de Nouiẽbre de dicho año : en casa de Juã varela de Salamãca.* In-fol., parch., car. gothiques, figures sur bois. 180 fr.

LXIIII ff., titre compris. L'exemplaire est court de marges, et quelques ff. sont fatigués.

Première édition de cette traduction, elle est de toute rareté. Brunet ne la mentionne que d'après Panzer. Une deuxième édition de cette version a été imprimée à Valladolid en 1549 ; on cite encore une édition de Medina del Campo 1571, in-8°.

718. HAMMER (J. de). Histoire de l'empire ottoman, traduite de l'allemand par J. Hellert. *Paris*, 1835-41, 18 vol. in-8, rel., et atlas in-fol. 80 fr.

719. NICOLAI (Nicolo de). Le Navigationi et Viaggi fatti nella Turchia. Novamente tradotto di Francese in volgare da Francesco Flori da Lilla. *Venetia, F. Ziletti*, 1580, in-fol., mar. rou., à compartiments, d. s. t. 150 fr.

Très-bel exemplaire en ancienne reliure. Les figures sont très-belles d'épreuves et celle de la page 108 est intacte.

720. TORRES Y AGUILERA (H. de). Chronica, y Recopilacion de varios successos de guerra que ha acontescido en Italia y partes de Leuante y Berberia, desde que el Turco Selin rompio con Venecianos y fue sobre la Isla de Chipre año de M.D. LXX. hasta que se perdio la Goleta y fuerte de Tunez en el de M.D.LXXIIII. *Çaragoça, Juan Soler*, 1579, in-4, vél. 100 fr.

7 fnc., 123 ff. Livre fort rare ; l'exemplaire bien conservé et grand de marges a le bas du titre enlevé en partie.

L'auteur fut témoin des faits cités dans son ouvrage.

Russie ; Pologne ; Crimée :

721. BARTHOLINUS (Ricc.). Odeporicon, id est Itinerariũ Reuerendissimi in Christo patris et Dñi. D. Mathei Sancti Angeli Cardinalis Gurcensis, coadiutoris Saltzburgeñ. Generalisqz Imperii locum tenẽtis. Quæqz in conuentu Maximiliani Cæs. Aug. Sereniss. qz regũ Vladislai Sigismundi ac Ludouici, memoratu digna gesta sunt per Riccardum Bartholinũ perusinum ædita. (A la fin :) *Hieronymus Victor hoc opus impressit Viennæ, impensis Ioannis Vuidemann... Anno Dom. M. DXV.* In-4, rel. en cuir estampé. 400 fr.

Exemplaire sur peau de vélin provenant de la Bibliothèque Quatremère. Ce volume précieux n'a plus que 60 ff., il en manque 2 dans la signature R ; le texte de la relation finit avec la signature Q 4 et il est parfaitement complet.

Le cardinal Mathias Langius de Welenbourg, conseiller intime de l'empereur Maximilien, mort à Salzbourg en 1540. La relation de son voyage en Allemagne, en Pologne, et en Hongrie, renferme de curieux détails sur les guerres de Sigismond roi de Pologne, contre les Russes et les Valaques.

Le premier livre principalement est relatif aux victoires du roi de Pologne, et renferme entr'autres une épître en vers adressée par Bartolini à Sigismond ; une ode louangeuse, en vers, signée JOAN. DANTISCUS, dans laquelle ce poète décrit la Pologne et les principaux personnages de la cour du roi ; une très-importante réponse de Bartolini, également en vers, dans laquelle il célèbre les victoires de Sigismond sur les Russes, les Valaques, les Tatares, etc., etc.

6722. CHRONICA (Die Moscouitische); das ist, ein gründliche Beschreibung oder Historia, desz mechtigen und gewaltigen Groszfürsten in den Moscauw, sampt derselben Fürstenthumb und Länder, auch desz trefflichen Landts zu Reussen, von jrem Herkommen, Religion, Sitten und Gebreuchen, deszgleichen jre Schlachten, Krieg und mannliche Thaten, auff das fleissigest zusammen gebracht, sehr schön und garnützlich zu lesen. Erstlichen durch den Hochgelerten Herrn PAULUM JOVIUM, deszgleichen durch Herrn SIGMUND FREYHERRN ZU HERBERSTEIN... und folgendts durch... Herrn Doctor PANTALEON... ausz dem Latein ins Teutsch gebracht. Sampt einem Volkommenen Register... *Franckfurt am Mayn, Feyerabends*, 1576, in-fol., nomb. fig. sur bois, vélin blanc. 60 fr.

L'exemplaire est un peu court de marges en tête.

6723. DEFRÉMERY. Fragments de géographes et d'historiens arabes et persans inédits relatifs aux anciens peuples du Caucase et de la Russie méridionale, traduits et accompagnés de notes. *Paris*, 1849, in-8, br. *Très-Rare.* 35 fr.

6724. [GIOVO (Paulo).]. Operetta dell' ambascieria de Moschoviti, nella qual si narra il sito della prouincia di Moschouia gli costumi ricchezze, il modo della religione, et l'arte militar di quegli. Nvovamente tradotta di latino in lingua uolgare. *Venetia, Bartolomeo detto l'Imperatore*, 1545, pet. in-8, cart. 50 fr.

16 fnc., titre compris. Bel exemplaire de cette traduction italienne de la relation de l'ambassade de Paul Jove, faite sur l'original latin de Rome.

6725. HERBERSTAIN. Rerum Moscovitarum commentarii SIGISMUNDI LIBERI BARONIS IN HERBERSTAIN, Neyperg et Guettenhag : Russiæ et quæ nunc eius metropolis est Moscouiæ, breuissima descriptio... De Religione quoq. varia inserta sunt... Itineraria quoq. duo in Moscouiam, sunt adiuncta... *Basileæ, per Ioannem Oporinum*, M. D. LVI, in-folio, cartes et fig. sur bois, mar. bleu, dent. int., tr. dor. (*Petit*). 130 fr.

Très-bel exemplaire de cet ouvrage rare et estimé. — 12 fnc., composant le titre, la préface, une gravure sur bois et 3 cartes ; 206 pp. ; un tableau généalogique hors texte ; 9 fnc., dont le premier porte au recto une gravure en bois et au verso le commencement de l'Index.

6726. — Comentari della Moscovia et parimente della Russia, et delle altre cose belle et notabili, compositi gia latinamente per il signor Sigismondo libero Barone in Herberstain.... tradotti novamente di latino in lingua nostra volgare Italiana ; similmente vi si tratta della religione delli Moscoviti... Item una discrittione particolare di tutto l'Imperio Moscovitico, toccando ancora di alcuni luoghi vicini, come sono de Tartari, Lituani, Poloni, et altri molti riti et ordini di que' popoli. *In Venetia, per Gioan Battista Pedrezzano*, 1550, in-4, fig. sur bois et carte, maroq. bleu à comp., tr. dor. (*Petit*.) 120 fr.

Très-bel exemplaire complet avec les figures et la carte.

5727. MARGERET (le capitaine). Estat de l'Empire de Rvssie, et Grande Dvché de Moscovie. *Paris, Jacqves Langlois*, 1669, pet. in-8, cart. 100 fr.

Bon exemplaire de la deuxième édition de cet ouvrage rare.

5728. POSSEVINI (Ant., è soc. Jesu). Moscovia. *Vilnæ, In Lituania apud Joannem Velicensem. Anno domini.* M. D. LXXXVI. In-8, parch. 150 fr.

Première édition. L'un des rares produits de la typographie lithuanienne.

5729. — Atheismi Lutheri, Melanchthonis, Caluini, Bezæ, Vbiquetariorum, Anabaptistarum, Picardorum, Puritanorum, Arianorum, et aliorum nostri temporis hæreticorum. Dvo item libri pestilentissimi Ministrorum Transsyluanicorum, cum thesibus Francisci Dauidis aduersùs sanctiss. trinitatē. *Vilnæ, in Lituania apud Joan. Velicensem*, 1586, in-8, vél. 50 fr.

Autre impression fort rare.

730. POTOCKI (le C[te] J.). Mémoire sur un nouveau péryple du Pont-Euxin, ainsi que sur la plus ancienne histoire des peuples du Taurus, du Caucasse èt de la Scythie. *Vienne*, 1796, in-4, cart. 30 fr.

Très-rare. Cet ouvrage a été publié de nouveau par Klaproth, dans le livre suivant.

731. — Voyage dans les steps d'Astrakan et du Caucase. Histoire primitive des peuples qui ont habité anciennement ces contrées. Nouveau périple du Pont-Euxin, par le comte J. Potocki. Ouvrage publié et accompagné de notes et de tables, par M. Klaproth; avec 7 planches et 2 cartes. *Paris*, 1829, 2 vol. in-8, fig. color., br. 18 fr.

732. — Essay sur l'Histoire universelle, et recherches sur celle de la Samartie. *Varsovie*, 1789, 2 part. en 1 vol. in-8, tiré sur in-4, avec cartes, d. v. 50 fr.

Très-rare. Cet ouvrage existe aussi sous le titre de *Recherches sur la Sarmatie*. Varsovie, s. a.

733. RERVM Moscoviticarum auctores varii : unum in corpus nunc primum congesti. Quibus et gentis historia continetur : et regionum accurata descriptio. *Francofurti, Wechel*, 1600, in-fol. vél., cartes et fig. 60 fr.

Cette collection d'historiens russes, renferme les auteurs suivants : Herberstein ; Paul Jove ; Joh. Faber. Moscovitarum iuxta mare glaciale religio ; Adamus (Clemens). Anglorum navigatio ad moscovitas ; Guagninus. Description de l'empire Russe et des Tatares ; Bredenbach. Histoire de la guerre de Livonie ; Oderborn (Paul). Joannis Basilidis magni Moschoviæ ducis vita ; Heidensten (R.). De bello moscovitico, quod Stephanus rex Poloniæ gessit.

5734. RVSSORVM (de) Moscovitarvm et Tartarorvm religione, sacrificiis, nuptiarum et funerum ritu. E diversis scriptoribus quorum nomina versa pagina indicat. His in fine quædam sunt adiecta, de Liuonia pacisque conditionibus, et pace confecta hoc anno, inter Regem Poloniæ et Ducem Moscouiæ, nunc primum in lucem edita (a Joh. Lasitzki). *Spiræ, excudebat Barnardus d'Albinus*, 1582, in-4, demi rel., mar. noir. 125 fr.

4 fnc., 295 pp., 14 fnc., pour les index et la marque de l'imprimeur.

Collection fort rare de 9 auteurs différents sur la religion des Moscovites. Les deux dernières pièces du volume sont relatives à la guerre de Livonie ; la dernière (la onzième d'après la table imprimée au verso du titre) est une harangue adressée au roi

de Pologne par CHRISTOPHE WARSEVICZ au sujet de la paix conclue avec le grand duc de Moscovie le 15 janvier 1582.

6735. STRITTER (J. G.). Memoriæ populorum olim ad Danubium, Pontum Euxinum, Paludem Mæotidem, Caucasum, mare Caspium et inde magis ad septentriones incolentium, e scriptoribus historiæ Byzantinæ erutæ et digestæ a JOH. GOTTHILF STRITTERO. *Petropoli*, 1771-79, 4 vol. in-4, rel. *Rare.* 130 fr.

Palestine ; Syrie ; Arabie ; Arménie ; Géorgie :

6736. BELON (Pierre). Les observations de plusieurs singularitez et choses mémorables, trouvées en Grèce, Asie, Judée, Égypte, Arabie, et autres pays étrangers rédigées en trois livres, par PIERRE BELON, du Mans. Reveuz de nouveau et augmentez de figures... *Paris, Hierosme de Marnef*, 1588, in-4, fig., rel. 32 fr.

Exemplaire avec la grande carte.

6737. S. BERNARDINO (frei Gaspar, da ordem de San Francisco). Itinerario da India por terra até este reino de Portugal com a descripçam de Hierusalem. *Lisboa, V. Alvares*, 1611, in-4, rel., titre gravé. 100 fr.

6 fnc., 130 ff. à 2 col. ÉDITION ORIGINALE d'un ouvrage rare qui fut réimprimé en 1842.

6738. BRANT (Seb.). De Origine et cõuersatiõe bonorũ Regum : et laude ciuitatis Hierosolymæ : cum exhortatiõe eiusdem recuperandæ. *Basileæ, opera et impensa Johannis Bergman de Olpe*, 1495, in-4, car. ronds, rel. en bois recouvert de cuir estampé, avec deux médaillons frappés en or au milieu des plats, représentant la *Justice* et *Lucrèce* (le dos a été refait). 100 fr.

Très bel exemplaire. Sur le titre une figure sur bois représentant Jérusalem et le roi Maximilien. Sur le feuillet Tiiij une autre très-belle gravure en bois.

6739. BROCARD (P. F. Bonav., ord. præd.). Veridica terre Sancte: Regionũqz finitimarum : ac in eis mirabilium Descriptio. *Venetijs, Joannis Tacumi de Tridino*, 1519, in-8, rel. en bois, car. gothiques. 100 fr.

Très bel exemplaire de cette relation, écrite au XIIIe siècle.

6740. BROSSET (J.). Rapports sur un voyage archéologique dans la Géorgie et dans l'Arménie exécuté en 1847-48. *St-Pétersbourg*, 1849-50, in-8 et atlas in-4, de 45 pl. *Très-Rare.* 50 fr.

6741. CALAHORRA (fr. Jvan). Chronica de la provincia de Syria, y Tierra Santa de Gerusalen. Contiene los progressos, qve en ella ha hecho la religion serafica desde el año 1219, hasta el de 1632. *Madrid, G. Infançon*, 1684, in-fol., relié. 100 fr.

Bel exemplaire d'un très-rare volume non cité par Brunet ni par Antonio. *Parte primera*, la seule publiée, de cette importante chronique des Franciscains de la Terre sainte. Le père Marcellino da Civezza, dans sa *Bibliografia san francescana* parle de la rareté de ce volume dont il existe une traduction italienne imprimée à Venise en 1694. De l'édition espagnole il n'a eu à sa disposition qu'un exemplaire incomplet qui lui fut envoyé de Jérusalem.

6742. CAUSSIN DE PERCEVAL (A. P.). Essai sur l'histoire des Arabes avant l'Islamisme, pendant l'époque de Mahomet, et jusqu'à la réduction de toutes les tribus sous la loi musulmane. *Paris*, 1847-48, 3 vol. in-8, demi rel. veau, nomb. tableaux généalogiques. *Très-Rare.* 225 fr.

ι (Félix). Evagatorium in Terræ Sanctæ, Arabiæ et Ægypti peregrinatio-
lit C. D. Hassler. *Stuttgardiæ*, 1843-49, 3 vol. in-8, br. 25 fr.

était un dominicain ; ses voyages en Terre-Sainte datent de 1480.

ITER (J. C.). Notes from Nineveh, and Travels in Mesopotamia, Assy-
yria. *London*, 1850, 2 vol. in-8, perc. 15 fr.

ιAL (Petrus). Descriptiones animalium, avium, amphibiorum, piscium,
ι,vermium, quæ in itinere orientali observavit Petrus Forskal. Post mor-
·is edidit Carsten Niebuhr. Adjuncta est materia medica Kahirina atque
·is Rubri geographica. *Hauniæ*, 1775, in-4, veau. 15 fr.

ΊEL (F.). Lettres (Quatre) sur l'histoire des Arabes avant l'Islamisme.
6-38. — Lettre sur la géographie de l'Arabie. 1840. — Notice sur le
M. de Wrède dans la vallée de Doan. 1845. In-8, demi-rel. 40 fr.

. La cinquième lettre (qui n'a pas été achevée) a paru dans le Journal Asia-
38. Elle n'a pas été tirée à part.

ιT (Jacques). Lettre ecritte d'Alep en Surie, à Jacques Thiboust S. de
notaire et secretaire du Roy et son elû en Berry ; contenant son voyage
à Constantinople, de là à Tauris en Perse, et son retour audit Alep.
Jean Toubeau, 1684, in-8, rel. 75 fr.

ιplaire de ce curieux volume provenant de la bibliothèque Eyriès. La pre-
on parut à Paris en 1550 et fut réimprimée en 1606. Le Manuel cite une édi-
ι même titre que celle que nous annonçons, mais avec la date de 1674.

HON. Liber historiarum partium Orientis, sive passagium Terræ Sanctæ,
, ordinis præmonstratensis, autore, scriptus anno redemptoris nostri,
Iaganoæ, per Joh. Sec. (*Secerium*), 1529, in-4, rel., titre entouré d'un
ent sur bois. (*Rare*). 50 fr.

édition de cette curieuse relation. Voy. le Manuel de Brunet T. III, col. 68.

ΜANN (Chr.). Palæstina sive Terra Sancta paucis capitibus distinctè or-
xplicata... Jam vero ex autographo autoris correcta ac emendata et...
nstii Annotationibus sive Addendis illustrata ac aucta et triplici indice
um quinque tabulis ex Adrichomio et aliis collectis... edita. Editio tertia.
ti, 1665, in-4, cartes, front. gravé, mar. vert, dent., tr. dor. 30 fr.

US (Joan.). Peregrinatio Joan. Hesei ab vrbe Hiervsalem institvta, et per
Ethiopiam aliasque quasdam remotas mundi nationes ducta : quarum
ılas, flumina, montes, mores, animalia... et mirabilia multa... incognita
Antverpiæ, J. Withagius, 1565, pet. in-8, demi rel. v. fauve. 80 fr.

par N. Mameranus, qui, ignorant que l'ouvrage avait été imprimé, crut le pu-
la première fois. Son édition présente un texte fort différent de celui des
s. » Brunet.

QUE. Voyage de l'Arabie heureuse, par l'Océan oriental et le détroit de
ιuge, fait par les François, pour la première fois, dans les années 1708,
710 ; avec la relation particulière d'un voyage fait du port de Moka à la
oi d'Yemen 1711-1713. Un mémoire concernant l'arbre et le fruit du
son introduction en France et de l'établissement de son usage à Paris...
que). *Amsterdam, Steenhouwe*, 1716, in-12, fig. et cartes, maroq. vert
ιr. (*Petit*). 35 fr.

6752. LE QUIEN (Mich.). Oriens christianus, quo exhibentur ecclesiæ, patriarchæ, etc., totius Orientis. *Parisiis*, 1740, 3 vol. in-fol., rel., cartes. 500 fr.

6753. LOTTIN de LAVAL. Voyage dans la Péninsule Arabique du Sinaï et l'Égypte moyenne, histoire, géographie et épigraphie. *Paris*, 1855-59, in-4 et atlas in-fol., demi mar, tête dorée. (*Simier*). (Publ. à 280 fr.) 150 fr.

Cet ouvrage renferme une précieuse collection d'insroiptions sinaïtiques.

6754. MICHAELIS (J.). Spicilegium geographiæ Hebræorum exteræ post Bochartum. *Gœttingæ*, 1769 et 1770, 2 parties. — J. R. Forsteri epistolæ ad Michaelis hujus spicilegium, jam confirmantes, jam castigantes. *Ibid.*, 1772, (38 *pages*). Ens. un vol. pet. in-4, v. 10 fr.

6755. MOISE de KHORÈNE. Historiæ armeniacæ libri III; accedit ejusdem scriptoris epitome geographiæ. Premittitur præfatio quæ de literatura et versione sacra armeniaca agit, et subjicitur appendix quæ continet epistolas duas armeniacas, primam Corinthiorum ad Paulum apostolum, alteram Pauli apost. ad Corinthios; nunc primum ex Codice mst. integre divulgatas, armeniace ediderunt, latine verterunt, notisque illustrarunt Gulielmus et Georgius Gul. Whistoni filii. *Londini*, 1736, in-4, veau, avec la carte. (*Rare*). 60 fr.

6756. QUARESMIUS (Franc., ord. minorum). Historica theologica et moralis Terræ Sanctæ elucidatio. *Antverpiæ*, 1639, in-fol., vél., titre gravé. 60 fr.

Tome I seulement. Très-bel exemplaire.

6757. RAMPOLDI (Gio. B.). Annali Musulmani. *Milano*, 1822-26, 12 to. en 11 vol. in-8, demi rel. 60 fr.

Ouvrage très-important pour l'histoire des Arabes.

6758. RECUEIL des Historiens des Croisades publié par les soins de l'Académie des Inscriptions et Belles Lettres. 9 vol. in-fol., br. 230 fr.

On vend séparément : *Documents arméniens*, tome I. 45 fr. — *Historiens grecs*, tome I. 45 fr. — *Historiens occidentaux*, tomes I-III. 105 fr. — *Historiens orientaux* (arabes) tome I et II partie 2me. 75 fr. — *Lois* (*Assises de Jérusalem*) 2 vol. 60 fr.

6759. REGNAUT (Anthoine). Discovrs dv voyage d'Ovtre-Mer av Sainct Sepvlcre de Jervsalem, et avtres lieux de la terre Saincte. *Lyon, aux despens de l'autheur*, 1573, in-4, bas. rouge, fig. sur bois et pl. 200 fr.

Sur les plats les armes du régent Philippe d'Orléans.

6760. RELAÇAO da Viagem e Svccessos da Armada do estreito de Ormvs, e batalha do Congo. *Lisbpa, Antonio Craesbeeck de Mello*, 1670, in-4, cart. 40 fr.

15 fnc., titre compris. Expédition de 1669 contre l'imam de Mascate.

6761. SAINT-MARTIN (J.). Mémoires historiques et géographiques sur l'Arménie, suivis du texte arménien de l'histoire des princes Orpélians, de celui des géographies attribuées à Moyse de Khoren et à Vartan..., le tout accompagné d'une traduction française et de notes. *Paris, Impr. Royale*, 1818-1819, 2 vol. in-8, maroq. rouge, d. s. t. 125 fr.

Très-bel exemplaire en papier vélin de ce livre rare.

52. SAINT-MARTIN (J.). Le même ouvrage. *Paris*, 1819, in-8, br. 10 fr.

Vol. II contenant : histoire des Orpélians avec notes (texte et traduction). — Mémoire sur l'époque de la composition de la géographie attribuée à Moïse de Khorène (texte et traduction.)

53. — Fragments d'une histoire des Arsacides. *Paris*, 1850, 2 vol. in-8, demi mar., tableaux chronologiques des rois Arsacides (3). 50 fr.

Rare. Ouvrage posthume publié par Félix Lajard avec le concours du célèbre Eugène Burnouf.

C'est l'un des travaux les plus importants sur l'histoire de l'Asie Occidentale ; principalement la Perse et l'Arménie, durant les années 150 avant J. C. — 66 après J. C.

54. SALIGNAC (Barthol., à). Itinerarij Terre Sancte : in ibiqz sacrorum locorū : ac rerum clarissima descriptio... *Lugduni, ĩ edib honesti viri Gilberti de Villiers*, 1525, in-8, car. gothiques, rel. originale fatiguée. 125 fr.

lxx ff., 9 fnc. pour le Registre. Exemplaire bien conservé d'un livre rare. L'Itinéraire de Barthelemy de Salignac se termine au f. lix ; les ff. lx-lxx contiennent différentes raisons ; cette partie du volume est ornée d'une grande planche en bois de la grandeur des pages (f. lx) et de dix vignettes xylographiques parfaitement exécutées.

55. SALZMANN (Aug.). Jérusalem. Étude et reproduction photographique des monuments de la ville sainte depuis l'époque judaïque jusqu'à nos jours. *Paris*, 1856, un vol. pet. in-fol., de texte demi mar., et 2 vol. in-fol., de pl. (174) en feuilles. 300 fr.

Grande édition publiée au prix de 1392 fr.

56. THEUET (F. André). Cosmographie du Levant. *Lion, Jan de Tovrnes*, 1556, in-4, vél., fig. sur bois. 60 fr.

Relation du voyage de Thevet à Constantinople et en Terre sainte.
Exemplaire grand de marges. Quelques ff. tachés et raccommodés.

57. VITRY (Cardinalis Jacobi de). Libri duo quorum prior orientalis, sive Hierosolymitanæ; alter, Occidentalis historiæ nomine inscribitur. Omnia nunc primum studio et opera Franc. Moschi. *Duaci, Balthazar Bellere*, 1597, in-8, vél. portrait de J. de Vitry, quelques piqures. 35 fr.

Jacques de Vitry, chroniqueur du XIII^e siècle, né à Argenteuil près Paris, mort à Rome en 1244. Nous possédons la première édition de son ouvrage intéressant pour l'histoire de la Terre sainte.

58. YEPES (fray Rodrigo). Tractado y descripcion breue y cōpendiosa de la tierra sancta de Palestina. *Madrid, en el monasterio de San Hieronymo el Real, por Juan Yñiguez de Lequerica*, 1583, in-4, demi rel. 140 fr.

88 ff. Très-bel exemplaire. La *Bibliografia francescana* cite seulement la traduction italienne.

59. ZUALLARDO (Giov.). Il devotissimo viaggio di Gerusalemme. Fatto, e descritto in sei libri dal signor Giovanni Zuallardo, cavaliero del Santiss. Sepolcro di N. S., l'anno 1586. Aggionto vi i disegni di varii luoghi di Terra S. et altri paesi. *Roma, Zanetti*, 1587, in-4, mar. rou. d. s. t. (*Hardy*). 90 fr.

Titre gravé, 9 fnc., portrait de l'auteur, 402 pp., 5 fnc., fig. sur cuivre dans le texte. Très-bel exemplaire de l'édition originale.

Perse :

6770. CHARDIN. Voyages en Perse et autres lieux de l'Orient (de 1664 à 1674), enrichis de figures en taille douce qui représentent les antiquités et les choses remarquables du pays. Nouvelle édition augmentée du couronnement de Soliman III et d'un grand nombre de passages tirés du manuscrit de l'auteur, qui ne se trouvent point dans les éditions précédentes. *Amsterdam*, 1735, 4 vol. in-4, fig. et cartes, rel. 45 fr.

6771. CHÈREF-OUDDINE. *Chéref nâmeh* ou Fastes de la nation Kourde par Chèref-ouddine, prince de Bidlis, dans l'Iïalet d'Arzéroûme. Traduits du persan et commentés par Fr. Bern. Charmoy. *St-Pétersbourg*, 1868-75, 4 vol. gr. in-8, d. r. dos et coins cuir de Russie, tête dorée (le tome 4 est broché). 60 fr.

6772. LONGPÉRIER (A. de). Essai sur les médailles des rois Perses de la dynastie Sassanide. *Paris*, 1840, in-4, fig., d. v. fauve. *Très-Rare.* 60 fr.

6773. PERSIA (Jvan de). Relaciones... divididas en tres libros, donde se tratan las cosas notables de Persia, la genealogia de sus Reyes, guerras de Persianos, Turcos, y Tartaros, y las que vido en el viaje que hizo à España, y su conuersion, y la de otros dos cavalleros persianos. *Valladolid, Jvan de Bastillo*, 1604, in-4, vél. 120 fr.

Bon exemplaire d'un livre très-rare non cité par Antonio. Pinelo l'indique comme un des principaux auteurs espagnols sur la Perse.

6774. SPIEGEL (Fried.). Erân, das Land zwischen dem Indus und Tigris. Beitraege zur Kenntniss des Landes und seiner Geschichte. *Berlin*, 1863, in-8, br. 8 fr.

6775. — Eranische Alterthumskunde. *Leipzig*, 1871-78, 3 vol. in-8, rel. 45 fr.

6776. TABARI. Chronique de Abou-Djafar-Mohammed-ben-Djarir-ben-Yezid Tabari, traduite sur la version persane d'Abou-Ali-Mohammed-Belami, d'après les manuscrits de Paris, de Gotha, de Londres et de Canterbury, par H. Zotenberg. *Paris*, 1867-1874, 4 vol. in-8, br. 40 fr.

Cet ouvrage célèbre en Orient, comprend l'histoire du monde depuis sa création jusqu'à l'an 302 de l'hégire. C'est une importante chronique surtout pour l'histoire de la conquête de la Perse par les Arabes.

Une partie du texte arabe a été publiée par Tornberg. Dans ce moment on imprime à Leide tout le texte arabe, 4 volumes ont déjà paru.

6777. TEIXEIRA (Pedro). Relaciones de Pedro Teixeira d'el origen, descendencia, y succession de los Reyes de Persia y de Harmuz, y de un viage hecho por el mismo autor dende la India Oriental hasta Italia, por tierra. *En Amberes, en casa de Hier. Verdussen*, 1610, 2 part. en 1 vol. pet. in-8, veau f., t. dor. 45 fr.

Bon exemplaire d'un livre curieux. L'auteur, portugais de nation, commença à écrire son ouvrage dans sa langue maternelle, mais sur le conseil de plusieurs amis il le fit en espagnol. La première partie est une histoire de Perse extraite de Mirkhond conduite jusqu'en 1609 (Chah Abbas); la deuxième partie contient d'abord l'histoire de Ormuz jusqu'à sa conquête par les Portugais, ensuite vient la relation du voyage de Teixeira à Malacca, aux Philippines et au Mexique en 1600-1601 ; il revint à Goa d'où il partit, en 1604, pour Venise, où il arriva en Juin 1605. De là, il passa à Anvers. C'est dans cette ville que Pedro de Teixeira rédigea son livre. Innocencio da Silva ne donne aucun renseignement sur cet auteur.

6778. ZENI (fratelli). De i commentarii del viaggio in Persia di M. Caterino Zeno il

: delle guerre fatte nell'Imperio Persiano, dal tempo di Ussuncassano in qua, ri due ; et dello scoprimento dell'isole Frislanda, Eslanda, Engrouelanda, Eslanda, et Icaria, fatto sotto il polo artico, da due fratelli Zeni... libro uno ; con disegno particolare di tutte le dette parte di tramontana da lor scoperte. *In ietia, per Fr. Marcolini*, 1558, pet. in-8, d. v. fauve. 80 fr.

tit volume très-rare. La carte indiquée sur le titre manque.

ides Orientales (Possessions anglaises, Portugaises et Hollandaises) :

ACOSTA (Christoual). Tractado de las drogas, y medicinas de las Indias Orienes, con sus plantas debuxadas al biuo. En el qual se verifica mucho de lo que ·iniò el doctor Garcia de Orta. *Bvrgos, Martin de Victoria*, 1578, in-4, rel., sur bois. 90 fr.

ès-Rare. Exemplaire un peu court de marges. Un coin du titre enlevé.

— Della historia, natvra, et virtv delle Droghe Medicinali, et altri semplici ssimi, che vengono portati dalle Indie orientali in Europa. *Venetia, Franco Ziletti*, 1585, in-4, vél., fig. sur bois. 25 fr.

l exemplaire. 24 fnc., 342 pp.

ALBOQVERQVE (Affonso de). Commentarios do grande Afonso Dalboqverqve, itam Geral qve foy das Indias orientaes, En tempo do muito poderoso Rey ı Manuel. *Lisboa, João de Barreira*, 1576, in-fol., cuir de Russie. 290 fr.

ès-bel exemplaire de la seconde édition des commentaires du fils du célèbre ıquerque. Elle est plus complète que la première publiée en 1557.
est un ouvrage fort précieux à consulter pour l'histoire des Indes portugaises.

— Le même ouvrage. *Lisboa*, 1774, 4 vol. in-8, rel., portrait et carte. 20 fr.

ANDRADA (Jacinto Freire de). Vida de dom Joaõ de Castro qvarto viso-rey da ia. *Lisboa, Craesbeeck*, 1651, in-fol. rel., titre gravé et portrait. 100 fr.

·ès-bel exemplaire de l'Édition originale.
ıvrage classique en Portugal.

BOHLEN (P. von). Das alte Indien, mit besonderer Rücksicht auf Ægypten. *nigsberg*, 1830, 2 vol. in-8, d. r., carte. 15 fr.

ccellent ouvrage divisé en cinq chapitres : histoire, religion, constitution sociale, rature et beaux-arts.

CASTANHEDA (Fernão Lopez de). Historia do descobrimento et conquista da ia pelos Portugueses. *Coimbra, por Johão da Barreyra et Johão Aluarez*, 1, in-4, vél. 700 fr.

Édition originale du premier livre de l'histoire des Indes de Lopez de Castanheda. C'est volume précieux duquel on ne connait que 4 ou 5 exemplaires. — Celui que nous onçons est bien conservé.

— Historia do liuro segundo (e terceiro) do descobrimẽto et conquista da India os Portugueses. *Coymbra, João de Barreyra, et João Aluarez*, 1552, in-fol., ., fig. sur bois, titre gravé. 450 fr.

Éditions originales du second et du troisième livre de l'histoire des Indes. Exemplaire ı conservé.

Le premier livre de Castanheda a été réimprimé in-fol. en 1554; le 4e et 5e livres sont de 1553; le 6e et le 7e de 1554 et le 8e de 1561.

6787. CASTANHEDA (Fernão Lopez de). Historia do descobrimento, e conquista da India pelos Portuguezes. *Lisboa*, 1797, 2 to. en 1 vol. in-8, rel. 12 fr.

Réimpression du premier livre.

6788. — Historia do descobrimento e conquista da India pelos Portuguezes. *Lisboa*, 1833, 8 to. en 4 vol. in-4, rel. 80 fr.

Très-bonne édition.

6789. — L'histoire des Indes de Portugal, contenant comment l'inde a este decouuerte, par le commandement du Roy Emanuel... traduict de Portuguès en François par Nicolas de Grouchy. *Anvers, Jehan Steelsius*, 1554, pet. in-8, vél., car. ronds. 50 fr

Traduction fort rare du premier livre de Castanheda; elle avait déjà été imprimée à Paris en 1553.

6790. CORREA (G.). Lendas da India, publicadas da ordem da Academia real e sob a direccão de R. José de Lima Felner. *Lisboa*, 1858-68, 9 vol. in-4, br. 100 fr

Très-importante publication.
Le tome I contient les relations de Vasco de Gama, Cabral, João da Nova, Fr. de Al boquerque etc., et renferme l'histoire de la conquête jusqu'à l'année 1510. — Le tome II continue cette histoire jusqu'à l'année 1526 et renferme l'histoire des gouverneurs de l'Inde. — Le tome III va jusqu'à l'année 1538. — Le tome IV continue jusqu'à l'an 1550. — Le tome V contient : I. O livro dos Pesos, Medidas e Moedas por A. Nunes II. O tombo do estado da India por F. Botelho. III. Lembranças das cousas da India em 1525.

6791. CRAESBEECK (Paulo). Commentarios do grande capitam Ruy Freyre de Andrada. Em que se relatam suas proezas do Anno 1619, em q partio deste reyno por Geral do mar de Ormuz, et costa de Persia, et Arabia atè sua morte. *Lisboa P. Craesbeeck*, 1647, in-4, rel. 50 fr

Cette relation est dûe à l'imprimeur P. Craesbeeck Nous n'avons pas trouvé ce volume cité dans Innocencio da Silva.

6792. CRUZ (fray Manuel da, da ordem de S. Domingos). Fala, qve fes o P. fr. Manoel da Crvs Mestre en Theologia, Vigairo geral da ordem dos Pregadores da India, no acto solemne. em que o conde Joam da Silua Tello, et Meneses, Visorey et Capitaõ Geral do Estado da India... iurou o Principe dom Theodosio, aos 20 de Outubre de 1641. *Lisboa, Lourenço de Anueres*, 1642, in-4, cart. 35 fr

11 fnc., titre compris. Cette pièce avait déjà été imprimée à Goa en 1641.

6793. EMMANUEL. Trivmphvs Emanvelis christianissimi Porthugalliorum Regis de infidelibus Acquisitus Leoni. X. Pon. max. Epistolari munere conscriptus. S. L. N. A. (*Argentorati*, 1513?) In-4, cart. 130 fr

4 fnc. Sur le titre les armes de Portugal gravées en bois.
Bel exemplaire de cette pièce fort rare. C'est la lettre adressée au Pape par le roi Emmanuel au sujet de la conquête de Malacca par Albuquerque en 1511.

6794. FERISHTA (Mohammed Kasim). History of the rise of the Mahomedan pow

in India, till the year 1612, transl. from the persian by J. Briggs. *London*, 1829, 4 vol. in-8, rel., tabl. généal. *Rare.* 60 fr.

795. GODINHO (P. Manoel, da Companhia de Jesus). Relação do novo Caminho qve fez por terra, e mar, vindo da India para Portugal no anno de 1663. *Lisboa, Henrique Valente de Oliueira*, 1665, in-4, rel., aux armes d'un commissaire général de Terre sainte. 125 fr.

Bel exemplaire d'un livre fort rare et qui manque aux meilleures collections de voyages. Il a été réimprimé en 1842.

Le P. Manuel Godinho jésuite, né en 1630 mort en 1712, entra dans la compagnie de Jésus en 1645. Sa relation est des plus intéressantes pour l'histoire des nations orientales qu'il décrit.

796. GOMES (Matheus). Compendio Relatorio do jubilo vniuersal, com que a India festejou a deuida liberdade; et apurada innocencia do Illustrissimo senhor Bispo Inquisidor geral D. Frãcisco d'Castro. A. Diogo Velho secretario do Conselho gêral do officio da S. Inquisiçam. In-4, cart. 50 fr.

20 fnc. Manuscrit autographe et inédit d'une assez bonne écriture, daté de Goa 7 décembre 1644 et signé Matheus Gomes Fra.

797. GOUUEA (frey Antonio de). Jornada do Arcebispo de Goa Dom frey Aleixo de Menezes primaz da India Oriental, religioso da ordem de S. Agostinho. *Coimbra, Diogo Gomez Loureyro*, 1606. — Synodo diocesano da igreia do bispado de Angamale dos antigos christaõs de Sam Thome das Serras do Malauar das partes da India Oriental. *Coimbra, D. Gomez Loureyro*, 1606, in-fol., rel. 160 fr.

Très-bel exemplaire à peine rogné (témoins) d'un ouvrage extrêmement rare, surtout avec la deuxième partie (le Synodo).

Antonio de Gouvea de l'ordre de Saint-Augustin, évêque titulaire de Cirene en Afrique, ambassadeur et légat du pape en Perse où il fut deux fois en 1602 et 1620, naquit à Beja et mourut à Manzanares de Membrilla (Espagne) le 18 Août 1628, âgé de 60 ans environ. Pour plus de détails, consultez Innocencio da Silva tome I, pp. 151-153.

798. — Histoire orientale, des grans progres de l'Eglise Cathol. Apost. et Rom. en la reduction des anciens Chrestiens, dits de S. Thomas... par les bons deuoirs de don Alexis de Meses de l'ordre des Eremites de S. Augustin... composée en langue portugaise par le P. Antoine Gouea, et puis mise en Espagnol par P. François Munoz, et tournée en françois par J. Baptiste de Glen. *Bruxelles, Rutger Velpius*, 1609, in-8, vél. 40 fr.

Traduction fort curieuse et rare. A la suite se trouve : La Messe des anciens chrestiens dicts de S. Thomas, en l'Euesché d'Angamal, és Indes Orientales... *Bruxelles*, 1609.

799. — The History of the church of Malabar. Together with the Synod of Diamper, celebrated in the year 1599. With some Remarks upon the faith and Doctrine of the Christians of S. Thomas. Done out of Portugueze into English by M. Geddes. *London*, 1694, in-8, rel. 30 fr.

800. JACINTO DE DEOS (P. M.). Vergel de plantas, e flores da Provincia da Madre de Deos dos Capuchos Reformados. *Lisboa, M. Deslandes*, 1690, in-fol., rel. 250 fr.

Chronique fort rare de l'ordre des franciscains de la province de Madre de Deus de Goa et traitant aussi des missions franciscaines en Chine, en Cochinchine et au Tonkin.

Le P. JACINTO DE DEUS naquit à Macao en 1612, fut nommé provincial de ladite province ; mort à Goa le 8 mai 1681.

6801. LEMOS (Jorge de). Hystoria dos cercos qve em tempo de Antonio Monis Barreto governador que foi dos estados da India, os Achens, et Iaos puserão à fortaleza de Malaca, sendo Tristão Vaz da Veiga capitão della. *Lisboa, Manoel de Lyra,* 1585, in-4, vél. 250 fr.

8 fnc. titre compris; 64 ff. de texte.

Très-bel exemplaire d'un ouvrage rarissime. L'auteur, né à Goa, fut secrétaire de plusieurs vice-rois et gouverneurs des possessions portugaises des Indes. Il vint en Portugal où il demeura quelque temps, et retourna dans sa patrie en 1590. La date de sa mort est inconnue.

6802. S. MIGUEL (fray Antonio de, da ordem de S. Francisco da provincia da Madre de Deus da India). Relação das victorias q oz Portuguezes alcançarão na India no governo do Vicerey Nuno Alvarez Botelho. In-4, rel. basane. 250 fr.

MANUSCRIT ORIGINAL daté du 15 Août 1671 avec la signature de l'auteur au bas de la dédicace adressée au fils du gouverneur Nuno Botelho. Il se compose d'un f. contenant le titre rapporté ci-dessus, les armes de la famille des comtes de Arradia sont collées au-dessous ; dédicace, pièces de vers adressées à l'auteur 2 ff., le texte occupe 50 ff. d'une fort belle écriture.

Cette histoire, des faits victorieux du gouverneur Botelho, est divisée en deux livres; elle a été commencée le 27 Avril 1630 (f. 2) et l'auteur l'intitule : *Jornada que fes as partes do sul o governador Nuno Alvarez Botelho*, etc. Le titre que nous avons rapporté ci-dessus est d'une autre main et d'une réduction différente. Un missionnaire Jésuite le Père Manuel Xavier écrivit une relation des mêmes faits qui fut imprimée à Lisbonne en 1633. (Voyez ci-après n° 6807).

Innocencio de Silva, dans le Tome VIII de son Diccionario, cite notre auteur et un autre ouvrage de lui intitulé :*Batalha naval na barra de Goa, ganha pelo capitaõ Antonio Telles de Menezes. Outubro* 1637. Pièce manuscrite qui existe à la bibliothèque de Evora. L'histoire des victoires de Nuno Alvarez Botelho que nous annonçons lui est restée inconnue.

6803. MISQUITA (Manoel Jacome de, morador na cidade de Goa). Relacam do qve socedeo na cidade de Goa, e em todas as mais cidades; et fortalezas do estado da India, na feliçe acclamação del Rey Dõ João o IIII. de Portugal... E no juramento do Principe Dom Theodosio, seu muito prezado, et amado filho conforme a ordem, que a hũa, et a outra couza deu o Conde de Aveiras João da Silua Tello e Menezes, V (i) Rey, et Capitão Geral do mesmo estado. *Impresso no Collegio de S. Paulo nouo da Companhia de Jesv Anno de* 1643. In-4, cart. 400 fr.

25 fnc., titre compris.

Pièce extrêmement rare dont le seul exemplaire connu se conserve à la bibliothèque de Evora.

Quelques feuillets un peu courts. Le dernier est doublé en partie.

6804. NOTICIA DOS QUE PASARAO A INDIA. In-fol., rel. 150 fr.

MANUSCRIT inédit de 348 ff. d'une bonne écriture. Il renferme la copie de 75 pièces relatives aux Indes Portugaises depuis l'année 1532 jusqu'en 1638, tirées des archives do Torre do Tombo de Lisbonne.

Documents très-importants pris sur les originaux. Toutes les expéditions militaires des Portugais aux Indes y sont soigneusement rapportées.

6805. PEREYRA (Antonio Pinto). Historia da India no tempo em que a governou

Visorey dom Luis de Ataide. *Coimbra, Nicolao Carualho*, 1616, in-fol., rel. 140 fr.

Ouvrage de toute rareté et l'un des principaux sur l'histoire des Indes portugaises. Il a été publié après la mort de l'auteur par le père MIGUEL DA CRUZ. En outre de sa valeur historique, le livre de Antonio Pereyra est une des meilleures productions littéraires de Portugal.

306. PVENTE (J. Martinez de la). Compendio de las Historias de los descubrimientos, conquistas, y guerras de la India Oriental, y sus Islas. Hecho, y añadida una descripcion de la India y sus Islas, y de las costas de Africa, por donde se commençò la nauegacion del mar del Sur. *Madrid, Imprenta Imperial*, 1681, in-4, vél. 35 fr.

307. RECUEIL de pièces sur les INDES ORIENTALES, la CHINE, l'AFRIQUE. In-4, demi cuir de Russie et coins. 300 fr.

Ce recueil précieux, qui provient de la collection Ternaux Compans, vendue sous le nom de Rœtzel; renferme les pièces suivantes :

XAVIER (P. Manoel, da comp. de Jes.). Vitorias do governador da India Nuno Aluarez Botelho. *Lisboa, Antonio Aluarez*, 1633. 3 fnc., et 34 ff. de texte. Le P. Xavier était recteur des collèges de Baçaim et de Rachol. (Pour une autre pièce sur le même sujet voyez le n° 6802). — RELAC'AM nova, e verdadeira, em que se dá conta do feliz successo que teve hũa esquadra de cinco navios olandezes de guerra... et queimando sete navios de Turcos, dentro do porto de Buxia. 4 fnc. Pièce fort rare datée de *Malte* 20 *Mai* 1673 et signée D. Fr. AGOSTINO SANZ DA LLOSA. — BREVE noticia da gloriosa vitoria alcançada no dia 17. de Outubro deste presente anno de 1732. pelas armas do rey D. Fillipe V nos campos de Ceuta, contra as tropas del rey de Mequinèz que cercavaõ a mesma praça. *Lisboa, P. Ferreira*, 1732. 8 pp. — MASCARENHAS (Freire de Monterroyo). Oran conquistado, ou relaçam historica, em que se dà noticia desta praça, da sua conquista, e da sua perda, e restauraçaõ. *Lisboa, P. Ferreira*, 1732. 20 pp., et une planche double représentant Oran. — SYLVA E FIGUEIREDO (Ant. Dias da). Noticia do lastimoso estrago, que na madrugada do dia 16. de Settembro de anno de 1732. padeceo a Villa de Campo-Maior, causado pelo incendio. 5 fnc. — RIBEYRO COUTINHO (André). Relaçaõ diaria da expugnacaõ, e rendimento da praça de Bicholym en 27. de Mayo de 1726. *Lisboa, M. Godrigues*, 1728. 38 pp. — SERRANO (Fr. Francisco). La christiandad de Fogan, en la provincia de Fokien, en el imperio de China, cruelmente perseguida del impio Cheu-hio-Kien, Virrey de dicha provincia. Relacion de las prissiones, carceles, y tormentos, que desde el dia 25. de Junio de 1746. han padecido los cinco Missioneros de S. Domingo, con un tratado del martyrio de Don F. Pedro Sanz. *Barcelona*, 1750. 67 pp. — FREYRE (Valeriano da Costa). Panegyrico do senhor Manoel Carlos de Tavora. Em que se louvaõ as gloriosas acçoẽs do seu animo, et se relata a insigne vitoria naval, que alcançou dos Turcos nos mares da Grecia. *Lisboa, L. Ferreyra*, 1718. 13 pp. — GARCIA (P. Franc., de la Cie de Jésus). Persecvcion qve movieron los Tartaros en el Imperio de la China contra la ley de Jesu Christo, y sus predicadores, y lo sucedido desde el año de 1664, hasta el año de 1668. *Alcala, Maria Fernandez*, 1671. 48 pp. — MACEDO (Joseph Pereira de). Vida del grande D. Lvis de Attayde, tercer Conde de Attogvia, y Virrey de la India dos vezes. *Madrid, imprenta del Reino*, 1633. 5 fnc., 168 pp.

308. SAA Y MENEZES (J. Rodriguez). Rebelion de Ceylan, y los progressos de sv conqvista en el gobierno de Constantino de Saa, y Noroña. *Lisboa, Ant. Craesbeeck de Mello*, 1681, in-4, rel. 90 fr.

9 fnc., 243 pp. Ouvrage estimé. L'auteur, fils de Sá e Noronha gouverneur de Ceylan, naquit à Lisbonne et mourut en 1682.

309. SANTA MARIA (Agostinho de). Historia da fundaçaõ do real convento de

Santa Monica da Cidade de Goa, fundado pelo senhor Dom Fr. Aleixo de Menezes *Lisboa, A. P. Galram*, 1699, in-4, vél. 40 fr

Ouvrage estimé. L'auteur né à Extremoz en 1642, mort en 1728 au couvent de son ordre à Lisbonne.
« Foi laborioso e fecundissimo escriptor. » INNOC. DA SILVA.

6810. TEVIUS (Jacobus). Cōmentarivs de rebvs in India apvd Divm gestis anno sa lvtis nostræ M. D. XLVI. Jacobo Teuio Lusitano Autore. *Conimbricæ, Excvdebant Joannes Barrerivs et Joannes Aluarus Typographi Regii. Anno.* M. D XLVIII (1548), in-4, vél. 190 fr

3 fnc., 92 pp. Sur le titre les armes de Jean III, roi de Portugal, à qui le livre est dédié.
ÉDITION ORIGINALE. Très-bel exemplaire d'un volume fort rare, contenant la relation du siége de Diu.
Pour une relation italienne du même fait historique, voy. les nos 6707 et 6708.

6811. WHEELER (J. Talboys). The history of India from the earliest ages. *London* 1867-81, 5 vol. in-8, cart. 115 fr

Cet ouvrage se compose ainsi :
I. The Vedic period and the Mahábhárata avec une carte d'après le Mahabharata — II. The Rámáyana and the brahmanic period, cartes. — III. Hindú, Buddhist, Brahmanical revival, cartes. — IV. part I. Mussulman rule. — IV. part II. Moghul Empire

Chine, Japon, Cochinchine, Tunquin, Tibet :

6812. ABREU MOUSINHO (Manuel de, Oydor qve fve en la chancilleria do Goa). Breve discvrso en qve se cventa la Conquista del Reyno de Pegu, en la India de Oriente, hecha por los Portugueses dende el año de mil y seyscientos, hasta el de 603. Siendo Capitan Saluador Ribera de Soza, natural de Guimarães, a quien los naturales de Pegu eligieron por su Rey. *Lisboa, Pedro Craesbeeck*, 1617, pet. in-8, vél. 100 fr.

3 fnc., 53 ff. de texte et 2 fnc. pour l'Index.
Exemplaire bien conservé. L'auteur naquit à Evora, c'est là le seul renseignement que nous donne Innocencio da Silva sur cet écrivain.

6813. AMATI (Scipione). Historia del regno di Voxu del Giapone, dell'antichita, nobilta, e valore del suo re Idate Masamune, delli favori, c'ha fatti alla christianità, e dell'Ambasciata che hà inuiata al Papa Paolo V. *Roma, G. Mascardi*, 1615, in-4, vél. 30 fr.

6814. AMIOT (le Père). Art militaire des Chinois, ou recueil d'anciens traités sur la guerre composés avant l'ère chrétienne par différents généraux chinois. Traduit en françois et publié par DE GUIGNES. *Paris*, 1772, in-4, rel. en mar. citron à comp., dos richement orné, doublé de soie, d. s. t. 60 fr.

Superbe exemplaire dans une belle reliure de l'époque.
Les planches, au nombre de 21, sont soigneusement coloriées.

6815. ANDRADE (Padre Antonio de, da Companhia de Jesu). Novo descobrimento do gram Cathayo, ov reinos de Tibet. *Em Lisboa, por Mattheus Pinheiro*, 1626, in-4, cart. 125 fr.

15 ff., 1 fnc., pour les licences, sans titre (il n'en faut pas).

Première édition de cette relation. L'exemplaire parfaitement complet est taché dans le bas des feuillets. C'est une pièce de toute rareté et le plus ancien document historique européen relatif au Tibet. (Voy. le n° 6893).

816. ANDRADE (Padre Antonio de, da Companhia de Jesu). Relatione del novo scoprimento del gran Cátaio, overo regno di Tibet. *Roma, Franc. Corbelletti*, 1627, in-12, non rel. à toutes marges. 40 fr.

Très-bel exemplaire. Traduction faite sur le texte portugais. Ternaux donne le nom du traducteur, G. Gabrielli, en citant une édition de cette version imprimée à Naples en 1627.

Le P. A. de Andrade né vers l'an 1580 passa la plus grande partie de sa vie dans les missions des Indes et de la Tartarie.

Ce fut en l'année 1624 qu'il pénétra au Tibet. Il mourut empoisonné le 16 Mars 1634.

817. — Histoire de ce qvi s'est passé av royavme dv Tibet. Tirée des Lettres escriptes en l'année 1626. Traduicte d'Italien en François par vn Pere de la mesme Compagnie. *Paris, Seb. Cramoisy*, 1629, in-8, rel. v. estampé. 60 fr.

Bel exemplaire d'un rare volume, à la suite duquel on a relié :

Histoire de ce qvi s'est passé av royavme d'Ethiopie es années 1624. 1625. et 1626. traduite d'italien. *Paris, Seb. Cramoisy*, 1629. (Par les PP. Gaspar Paez né en 1592, martyrisé en 1635 le 25 Avril après avoir passé onze années dans les missions d'Éthiopie, et Alp. Mendez, patriarche d'Éthiopie, né en 1581, mort à Goa en 1656).

818. ANECDOTES sur l'état de la religion dans la Chine. *Paris*, 1733-1735, 6 vol. in-12, mar. noir, d. s. t. (*Rel. janséniste*). 50 fr.

Cette collection est de l'abbé de Villers ; il faut 7 volumes. L'exemplaire en vieille reliure est bien conservé.

819. AVISI (Nvovi) dell' India de Reverendi Padri della compagnia di Giesu, ricevuti quest' anno 1570. *Roma, heredi di A. Blado*, (1570). — Alcvne Lettere delle cose del Giappone, dell' anno 1579. insino al 1581. *Roma, Zannetti*, 1584. — Avvisi del Giaponc degli anni 1582-1584, con alcuni altri della Cina dell' 83 et 84. *Roma, Fr. Zanetti*, 1586. — Martinez (Pietro). Raguaglio d'un notabilissimo naufragio. *Roma, Zannetti*, 1588. — Frois (Luigi). Lettera annale del Giapone. *Roma, Zannetti*, 1590. Cinq ouvrages en 1 vol. in-8, parch. 50 fr.

820. BASTIAN (Adolf). Die Vœlker des Oestlichen Asien. *Leipzig et Iéna*, 1866-71, 6 vol. in-8, demi mar. bleu, coins, doré en tête, non rogné. 110 fr.

Très-bel exemplaire de ce savant ouvrage. — I. Die Geschichte der Indochinesen. — II. Reisen in Birma 1861-62. — III. Reisen in Siam im J. 1863, carte. — IV. Reise durch Kambodja nach Cochinchina. — V. Reisen im Indischen Archipel. Singapore, Batavia, Manilla und Japan. — VI. Reisen in China von Peking zur Mongolischen Grenze und Rueckkehr nach Europa.

821. BEZERRA (P. Hernãdo, prior del convento de Bulacan [Philippinas]). Relacion del martyrio del S. F. Hernando de S. Joseph, en Japon, y del S. F. Nicolas Melo en Moscouia, de la orden de S. Augustin, y hijos de la provincia del nombre de Jesus de las Islas Philippinas. *Cadiz, Juan de Borja*, (1617), in-8, vél. 90 fr.

75 ff. Très-rare volume intéressant non-seulement le Japon mais encore la Russie. Antonio cite, du même auteur, une relation du martyre du P. Pedro de Zuñiga, au Japon en 1622. Manuscrit.

822. BONTEKOE. Jovrnael ofte Gedenckwaerdige beschrijvinghe vande Oost-Indische Reyse van Willem Ysbrantsz Bontekoe van Hoorn. Begrijpende veel won-

derlijcke en gevaerlijcke saecken hem daer in wedervaren. Begonnen den 18. December 1618. en vol. eynt den 16. November 1625. *Tot Hoorn, Ghedruckt by Isaac Willemsz,* 1646, in-4, demi vél. 40 fr.

3 fnc., portrait de Bontekoe, 72 pp., 9 fig.

Au bas de la dernière page, on lit : *t' Haerlem. Gedruckt by Thomas Fonteyn,* 1646.

Très-bel exemplaire de la première édition d'un voyageur hollandais très-souvent réimprimé. Cf. Tiele. *Mémoire Bibliographique*, p. 213-215.

6823. BORRI (le P. Christofle). Relation de la nouvelle mission des PP. de la Cie de Jesus, au royaume de la Cochinchine, trad. de l'italien par le P. Antoine de la Croix. *Lille, Pierre de Rache,* 1631, pet. in-8, rel. *Rare.* 40 fr.

Le P. Cristoforo Borri né à Milan entra dans la Compagnie de Jésus en 1601 ; plus tard il quitta cet ordre pour entrer dans celui de Citeaux et mourut en 1632. Ce fut un des premiers missionnaires qui entrèrent en Cochinchine.

6824. BOUVET (le P.). L'estat present de la Chine, en figures. *Paris, P. Giffart graveur,* 1697, in-fol., rel. *Très-Rare.* 140 fr.

Volume fort curieux composé de 43 pl. coloriées et rehaussées d'or.

A cet exemplaire on a ajouté trois pl. noires représentant Confucius ; une pl. coloriée et rehaussée d'or d'après Bonnart pour le portrait du duc de Bourgogne à qui le livre est dédié.

6825. BOYM (le P. Michel). Briefve relation de la notable conversion des personnes royales, et de l'estat de la religion chrestienne en la Chine. *Paris, Seb. Cramoisy,* 1654, in-8, vél. 35 fr.

Bel exemplaire. Le P. Boym, polonais, fut envoyé aux Indes en 1643. Il prêchait l'évangile dans la province de Quam-si, sous le règne de l'empereur Xan-Chi. Après une visite en Europe il retourna dans les missions où il mourut en 1659.

6826. BRAAM HOUCKGEEST. Voyage de l'ambassade de la Compagnie des Indes orientales hollandaises, vers l'empereur de la Chine, dans les années 1794 et 1795, où se trouve la description de plusieurs parties de la Chine inconnues aux Européens, et que cette ambassade a donné occasion de traverser, le tout tiré du journal d'Andr. van Braam-Houckgeest... et orné de cartes et de gravures ; publié en français par L. E. Moreau de Saint-Méry. *Philadelphie,* 1797-98, 2 vol. in-4, rel. fig. 50 fr.

Edition très-rare. La réimpression qui en a été faite en France est moins complète.

6827. BREVIS relatio eorum quæ spectant ad declarationem Sinarum imperatoris Kamhi circa cœli, Confucii et avorum cultum, datam anno 1700 ; accedunt primatum, doctissimorumque virorum, et antiquissimæ traditionis testimonia, opera P. P. Soc. J. Pekini pro Evangelii propagatione laborantium. *Pékin,* 1701, gr. in-8, maroq. citron, dans un étui. 200 fr

Précieux volume imprimé par les procédés xylographiques chinois, dans le palais même de l'empereur en 1701. Il se compose de 61 feuillets doubles. L'ouvrage est en mandchou, en chinois et en latin, en caractères européens, sur papier de bambou. — A la fin du volume se voient figurées les signatures de tous les missionnaires avec leurs témoignages. Cf. Cordier. *Bibliotheca sinica*, col. 391.

6828. CARDIM (Padre Antonio Francisco, da Companhia de Jesu). Relaçaõ da glorio-

sa morte de quatro embaixadores portuguezes, da cidade de Macao, com sincoenta, et sete christaõs de sua companhia, degolàdos todos pello fee de Christo em Nangassaqui, cidade de Iappaõ, a tres de Agosto de 1640. *Lisboa, Lourenço de Anueres*, 1643, in-4, cart. 50 fr.

23 fnc. ÉDITION ORIGINALE d'une pièce fort rare.

6829. CONVERSION du roy Ydata Macamvne, et de l'edict qv'il a fait publier par tout son Royaume de Boju au Jappon, commandant à tous ses vassaux de receuoir la Foy chrestienne ; et de l'Ambassade que pour cest effect il a enuoyé vers nostre S. Pere le Pape et le Roy d'Espagne. Le tout fidellement extraict et traduit des copies imprimees en Espagnol, auec licence à Seuille, et à Sarragosse, ceste presente année. *Tolose, de l'imprimerie de Jean Bocde*, 1618, in-8, demi mar. 60 fr.

Pièce rare. Bel exemplaire de Ternaux Compans. C'est la deuxième édition sous la même date citée par ce bibliographe.

6830. DU HALDE (le Père). Description géographique, historique, chronologique, politique et physique de l'empire de la Chine et de la Tartarie chinoise. *Paris, Lemercier*, 1735, 4 vol. gr. in-folio, cartes et fig., veau marb. 90 fr.

Cette édition est la meilleure de cet ouvrage. Elle est devenue assez rare.

6831. FERREIRA (Antonio Fialho). Relaçam da viagem, que por ordem de S. Mgde fez deste Reyno à cidade de Macao na China : e felicissima acclamaçam de S. M. Dom Joaõ IV na mesma cidade, et partes do Sul. *Lisboa, Domingos Lopes Rosa*, 1643, in-4, non rel. 40 fr.

6 fnc., sans titre.
« E' muito rara esta relaçaõ » INNOCENCIO DA SILVA.
L'auteur, chevalier de l'ordre du Christ, né à Macao était capitaine général dans les mers de l'Inde.

6832. GASPAR DA CRUZ (frey, da ordẽ de Sam Domingos). Tractado em que se cõtam muito por estẽso as cousas da China, cõ suas particularidades, y assi do reyno dormuz. Impresso com liçença. 1569. (A la fin :) *Foy impresso este tratado da China, na muy nobre y sempre leal cidade de Euora em casa de Andre de Burgos... Acabouse aos.* XX. *dias de feuereiro de mil quinhentos y setenta.* In-4, rel., car. goth. 600 fr.

88 fnc., et non 86 comme l'indique Innocencio da Silva. Sur le titre la signature du père Pedro Chirino célèbre missionnaire Jésuite aux Philippines.

Bon exemplaire d'un livret de toute rareté. L'auteur, né à Evora, passa sa vie comme missionnaire aux Indes et à la Chine. Nommé évêque de Malaca il n'accepta point ce titre et après plus de vingt ans passés dans les missions il revint en Portugal et mourut de la peste à Sétubal le 5 février 1570.

6833. GONÇALEZ (fr. Domingo, de la orden de S. Domingo). Relacion del ilvstrissimo martyrio de los Padres fray Antonio Gonzalez, fr. Guillermo Cortet, fr. Miguel de Aozaraza, y fr. Vicente de la Cruz, religiosos de la orden de S. Domingo, y dos compañeros suyos seglares el año passado 1637. *Madrid, Diego Diaz de la Carrera*, 1639, in-4. 40 fr.

10 fnc., titre compris ; 36 pp. Ces religieux furent martyrisés au Japon (à Nagasaki). Le P. ANTOINE GONZALES était vicaire provincial du Japon, et le frère Guillaume Cortet était français. Les deux séculiers étaient l'un chinois et l'autre japonais.

Cette très-curieuse relation fut imprimée d'abord à Manille en 1638.

6834. GUZMAN (P. Luis, de la Compañia de Jesus). Historia de las Missiones que han hecho los religiosos de la Compañia de Jesus, para predicar el sancto euangelio en la India Oriental, y en los Reynos de la China y Japon. *Alcala, viuda de Juan Gracian,* 1601, 2 vol. in-fol., rel. 200 fr.

Important ouvrage. Le tome I divisé en 6 livres traite des missions des Indes orientales (3 livres), de la Chine (1 livre), du Japon (2 livres). — Le tome II tout entier termine l'historique des missions du Japon jusqu'en 1600.

Le P. Luis de Guzman entra au noviciat d'Alcala en 1563. Il fut recteur de plusieurs collèges et gouverna les provinces de l'Andalousie et de Tolède. Il mourut dans ce dernier emploi à Madrid en 1605 à l'âge de 61 ans

6835. HAWKS (Francis). Narrative of the Expedition of an American squadron to the China seas and Japan, performed in the years 1852-1854, under the command of commodore Perry. *Washington,* 1856, 4 vol. in-4, cart., nomb. fig. noires et col., et cartes. 70 fr.

6836. INNOCENTIA victrix, sive sententia comitiorum imperii sinici pro christiana religione lata juridice per annum 1669 et jussu R. P. Antonii de Govvea Soc. Jesu ibidem provincialis, sinico latine opposita. *In Quam Cheu metropoli provinciæ Quamtum in regno Sinarum, anno salutis humanæ* MDCLXXI. In-4, broché à la chinoise (43 feuillets et 2 frontispices). 450 fr.

Ouvrage excessivement rare, imprimé à Canton, sur papier de Chine, par le procédé xylographique encore employé dans ce pays. Il contient un grand nombre de textes chinois en caractères tant anciens que modernes et cursifs (Cf. Catal. Rémusat, N° 1,071, pages 1 et 6 ; Cordier. *Bibliotheca sinica,* col. 375.)

L'exemplaire est dans une condition irréprochable.

6837. JAPON. Recueil de 84 planches (gravées sur cuivre par P. Miotte) représentant le martyre des PP. Jésuites au Japon. *Rome, vers* 1640, in-4, cart. 100 fr.

Recueil fort rare.

6838. KIRCHER (Ath., è soc. Jesu). China monumentis qua sacris, qua profanis, nec non variis naturæ et artis spectaculis, illustrata... *Amstelodami,* 1667, in-fol., fig. et cartes., mar. vert à comp., rel. ancienne. 100 fr.

Bel exemplaire aux armes de Camille de Neufville de Villeroi archevêque de Lyon. Cette édition latine, de la description de la Chine du père Kircher, est la plus recherchée. Les nombreuses figures sur cuivre, qui la décorent, sont d'une exécution parfaite.

6839. LE COMTE (Le P. Louis, de la Cie de Jésus). Nouveaux mémoires sur l'état présent de la Chine. *Paris,* 1701, 3 vol. in-12, figures, rel. mar. rouge, filets, d. s. t. 50 fr.

Exemplaire dans une bonne reliure française.

6840. LUCENA (Joam de, soc. Jesu). Historia da Vida do Padre Francisco de Xavier, E doque fizerão na India os mais Religiosos da Companhia de Jesu. *Lisboa, Pedro Crasbeeck,* 1600, in-fol., vél. 155 fr.

Très-beau titre entièrement gravé ; 2 fnc.; 908 pp.; 19 fnc., pour la table (quelques piqures dans la marge du fonds.)

Livre fort rare et très-important contenant une histoire générale des missions des Jésuites aux Indes orientales.

Son auteur le P. João de Lucena, né à Trancoso en 1550 mourut à Lisbonne en 1600. On réimprima cet ouvrage en 1788, et on en fit une traduction italienne (Roma, 1613)

; espagnole (Sevilla 1619). On cite aussi une traduction latine imprimée également à éville.

1. MAILLA (le Père). Histoire générale de la Chine, ou Annales de cet empire, raduites du *Tong-Kien-Kang-mou ;* publiée par l'abbé Grosier et Le Roux des [Auteraves. *Paris*, 1777-85, 13 vol. in-4, demi rel., fig. et cartes. 100 fr.

2. MAIRAN (D. de). Lettre au R. P. Parrenin, jésuite, missionnaire à Pékin. ontenant diverses questions sur la Chine. Nouvelle édition revue, corrigée et ugmentée de divers opuscules sur différentes matières. *Paris, Impr. royale*, 1770, 1-8, fig., rel. 10 fr.

Voy. sur les différentes éditions de ce livre, Cordier. *Bibl. sinica*, col. 39-40.

3. MARTINI (le P. Martin). Sinicæ historiæ decas prima, res a gentis origine ad hristum natum in extrema Asia, sive magno Sinarum imperio gestas complexa. *onachii*, 1658, in-4, vél. 13 fr.

4. MÉMOIRES concernant l'histoire, les sciences, les arts, les mœurs, les usages c., des Chinois, par les missionnaires de Pékin. *Paris*, 1776-1814, 16 vol. in-4, el. 150 fr.

Bon exemplaire de ce livre important pour l'histoire de la Chine. Les principaux llaborateurs de cette remarquable collection sont les PP. Amiot, Cibot, Ko et Poirot.

5. MEMORIAL apologetico al conde de Villa - Hvmbrosa, presidente del Conse-, etc. de parte de los missioneros apostolicos de el Imperio de la China. Repre-ntando los reparos que se hazen en un libro, que se ha publicado en Madrid 1 1676. en grave perjuizio de aquella Mission, ecc. (*Madrid*, 1676), in-4, rel. 50 fr.

Très-rare. Critique de l'ouvrage de Navarrete publiée par les PP. de la Compagnie de sus. — Cf. Cordier. *Bibl. sinica*, col. 18-19.

6. NAVARRETE (Padre fray Domingo Fernandez, de la orden de Predicadores). atados historicos, politicos, ethicos y religiosos de la Monarchia de China. Des-ipcion breve de aquel imperio, y exemplos raros de Emperadores y Magis-ados del. Con Narracion difusa de varios sucessos, y cosas singulares de otros ynos, y diferentes Navegaciones, ecc. *Madrid, Garcia Infançon*, 1676, in-fol., ar. bleu, large dentelle, d. s. t. (*Petit*). 130 fr.

Exemplaire dans une très-belle reliure (les marges des premiers feuillets sont un peu iguées) d'un ouvrage important dans lequel on trouve tous les décrets pontificaux atifs aux missions de Chine. M. Cordier, dans sa savante *Bibliotheca sinica*, . 18-21, a donné une longue notice sur l'ouvrage de Navarrete qui devait se mposer de trois volumes. On ne connait qu'un exemplaire de la seconde partie (au itish Museum), la troisième partie est restée manuscrite. Les PP. Quétif et Echard citent comme étant prête à être imprimée.

. ORDONEZ DE CEUALLOS (Pedro). Tratado de las relaciones verdaderas de s reynos de la China, Cochinchina, y Champaa, y otras cosas notables, y varios ccessos, sacadas de sus originales. *Jaen, Pedro de la Cuesta*, 1628, in-4, rel. 125 fr.

Portrait de l'auteur gravé sur bois, au verso la licence ; 1 f. de dédicace ; texte ff. 3 ; table 2 fnc.
Très-bel exemplaire d'un ouvrage extrêmement rare, inconnu à Antonio.

. ORFAÑEL (Jacinto, de la orden de Predicadores). Historia eclesiastica de los

svccessos de la christiandad de Japon, desde el año de 1602. que entro en el la orden de Predicadores, hasta el de 1620. *Madrid, viuda de Alonso Martin*, 1633, in-4, demi rel., mar. 50 fr.

Cette histoire des missions de l'ordre de S. Dominique au Japon a été continuée jusqu'à l'année 1622 par le P. Diego Collado, qui fut l'éditeur de ce volume, le P. Orfanel ayant été martyrisé en 1622.

6849. PAUTHIER (G.). Mémoire sur l'antiquité de l'histoire et de la civilisation chinoises, d'après les écrivains et les monuments indigènes. *Paris*, 1868, in-8, br. 25 fr.

Tirage à part à 50 exempl. du Journal Asiatique.

6850. PINEYRO (Padre Lvys, de la Compañia de Jesvs). Relacion del svcesso qve tvvo nvestra santa fe en los reynos del Japon, desde el año de 1612 hasta el de 1615, Imperando Cubosama. *Madrid, viuda de Alonso Martin de Balboa*, 1617, in-fol. 60 fr.

Bel exemplaire double du *British Museum*.
Le P. Luis Pinheiro né à Aveiro en 1560, fut pendant plusieurs années recteur du collége de la compagnie de Jésus dans l'île S. Michel et visiteur de son ordre dans les Açores. Il mourut à Lisbonne en 1620.

6851. RELACION de la entrada de algvnos Padres de la Cõpañia de Jesvs en la China, y particulares sucessos q tuuieron, y de cosas muy notables que vieron en el mismo Reyno. *Seuilla (Alonso Rodriguez Gamarra)*, 1605, pet. in-8, vél. 125 fr.

2 fnc., titre compris et 133 ff. Quelques taches d'eau.
Ce volume fort rare contient seulement l'ouvrage intitulé : *Carta del P.* Diego de Pantoja... *para el P. Luys de Guzmã Prouincial en la Prouincia de Toledo. Su fecha en Paquin, corte del Rey de la China, a 9 de Março de* 1602.
Le P. Diego de Pantoja né à Valdemora dans le diocèse de Tolède, entra au noviciat en 1589 à l'âge de 18 ans. Il s'embarqua l'an 1596 pour les missions du Japon, mais à Macao on changea sa destination : il fut donné pour compagnon au P. Ricci qui partait pour la Chine. Ce furent les fondateurs de la mission de la Compagnie de Jésus de Pékin. Le P. Pantoja eut beaucoup à souffrir, fut proscrit du royaume et mourut à Macao en 1618. Ce religieux laissa plusieurs traités en chinois, langue dans laquelle il était très-versé. On cite notamment son *Thsi-Khe* qui fut admis par Khian Loung dans la collection des meilleurs ouvrages chinois. Son nom chinois était Phang-yeou-o. (Voy. les PP. de Backer et Cordier.)

6852. RELACION de vna gravissima persecuciõ, qve vn tyrano de los Reynos de Japon, llamado Cãbucodono, ha leuãtado contra los Christianos, en los años de 88 y 89. Y de las marauillas que ñro señor ha obrado por medio della. Escrita por los Padres de la Compañia de Jesvs que residen en el Japon. *Madrid, Pedro Madrigal*, 1591, in-8, vél. 125 fr.

8 fnc., titre compris ; 200 ff. et 8 fnc., pour la table.
Fort rare. Ce volume renferme des lettres du P. Louis Froes du Japon pour les années 1588 et 1589 ; des extraits de celles écrites par les PP. Antonino, Gregorio de Cespedes, Franc. Pascio, Organtino, Gaspar Coello (pp. 1-188) ; viennent à la suite des nouvelles des missions de la Chine pour l'année 1589, écrites par le P. Duarte de Sande (pp. 189-200.)

6853. RELACION del insigne martyrio, qve padecio por la Fe de Christo el Milagroso P. Marcelo Francisco Mastrilli de la Compañia de Jesus en la ciudad de Na-

ısaqui de los Reynos del Japõ a 17. dias del mes de Octubre deste año pasado de 637. In-4, non rel. 90 fr.

8 fnc. Pièce non citée imprimée à Manille en 1638 sur papier de riz. Les deux derers ff. contiennent « *Martyrio del Padre Diego Yuqui de la Compañia de Jesus, y estado de las cosas de Japon.* » — « *Capitulo de vna carta que escrivio el P. Francisco Hurta- vice provincial de la Compaiña de Jesus en la gran China, al P. Manuel Diaz, en* 20 *nouiembre de* 1636. »

Elle est différente de la relation écrite par le P. Geronimo Perez jésuite et imprimée ;alement à Manille chez Thomas Pimpin en 1639. Cette dernière se compose, d'après description donnée par les PP. de Backer, de 2 fnc., et 76 pp. Citée par Ternaux ı° 1588) et par Pinelo.

4. RELATIO sepulturæ Magno Orientis apostolo S. Francisco Xaviero erectæ in ısula Sanciano, anno sæculari MDCC. Grand.in-8, imprimé à la chinoise, d. mar. ert. 200 fr.

Ouvrage fort rare, gravé sur planches de bois comme les ouvrages chinois, et imrimé sur papier du pays.

Cette relation, signée par le P. Gaspar Castner, soc. Jesu, se compose de 32 feuillets. e 31me feuillet offre au recto *Ichnographia sepulturæ S. Francisci Xaverii ;* au verso st la carte de l'île Sancian, en chinois Xang-Chuen, située à l'ouest de l'entrée du olfe de Canton, près de la côte de Chine. Le 32me f. est occupé par la suite de cette arte « *Territorium Cantonis.* » — Cf. Cordier. *Bibliotheca sinica,* col. 538.

5. RÉMUSAT (Abel). Mélanges Asiatiques ou choix de morceaux critiques et de némoires relatifs aux sciences, aux coutumes, à l'histoire et à la géographie des ıations orientales. *Paris,* 1825, 2 vol. — Nouveaux mélanges Asiatiques. *Paris,* 829, 2 vol. — Mélanges posthumes d'histoire et de littérature orientales (publiés ıar F. Lajard). *Paris,* 1843, 1 vol. Ens. 5 vol. in-8, demi rel. 80 fr.

Collection rare et des plus importantes pour l'histoire politique et religieuse de la hine, du Japon et des contrées de l'Asie centrale.

;6. REPAROS historiales apologeticos, propuestos de parte de los missioneros ıpostolicos del Imperio de la China; representando los descuidos, que se comeen en un libro, que se ha publicado en Madrid, en grave perjuizio de aquella Mission. *Pamplona, Tomás Baztan,* (1677), in-4, vél. 50 fr.

Autre édition du Mémorial des Pères Jésuites annoncé sous le n° 6845. Cordier. *Bibl. inica,* col. 19.

;7. RIBADENYRA (fray Marcello, de la orden de S. Francisco de la provincia de San Gregorio de Philippinas). Historia de las Islas del Archipielago, y Reynos de a Gran China, Tartaria, Cvchinchina, Malaca, Sian, Camboxa y Jappon. Y de los sucedido en ellos a los Religiosos Descalços, de la orden de S. Francisco. *Barcelona, G. Graells y G. Dotil,* 1601, in-4, vél. 100 fr.

Très-bel exemplaire : l'auteur de l'ordre de S. François, mort en 1606, était le compagnon de six religieux de son ordre qui furent martyrisés au Japon, sous ses yeux, e 5 février 1597. Meusel, en citant cet ouvrage, le dit extrêmement rare. Cf. Cordier. *Bibl. sinica,* col. 10-11 ; Marcellino da Civezza, *Bibliografia sanfrancescana,* n° 570.

58. SEMMEDO (P. Alvaro, de la Compañia de Jesus). Imperio de la China. I cultura evangelica en èl, por los religiosos de la Compañia de Jesus. Publicado por M. de Faria i Sousa. *Madrid, Juan Sanchez,* 1642, in-4, vél. 80 fr.

59. — Historica relatione del gran regno della Cina. *Roma,* 1653, in-4, mar. rou., l. s. t., portrait. 70 fr.

Traduction du P. Giattini. Exemplaire aux armes du Cardinal Ch. de Médicis frère du grand duc de Toscane.

Le P. Alvaro Semmedo entra dans la Compagnie de Jésus à l'âge de 17 ans. Il fut envoyé à Goa et de là aux missions de Chine, dans lesquelles il passa presque toute sa vie. Ce religieux mourut à Canton, en 1658, à l'âge de 73 ans.

Son ouvrage est divisé en 3 parties. La première traite de l'empire chinois en général; la seconde est relative aux mœurs et usages des Chinois, et la troisième se rapporte à l'histoire des Missions de la Compagnie dans ce pays. Une réimpression en a été faite en 1731.

6860. SICARDO (fr. Joseph). Christiandad del Japon, y dilatada persecucion que padecio. Memorias sacras de los martyres de las ilustres religiones de Santo Domingo, San Francisco, Compañia de Jesus; y crecido numero de seglares; y con especialidad, de los religiosos del orden de S. Augustin. *Madrid, Francisco Sanz*, 1698, in-fol., vél. 90 fr.

Cet important ouvrage, pour l'histoire des missions des différents ordres religieux au Japon, n'est pas cité dans Antonio, ni dans le catalogue de Salva.

L'auteur, de l'ordre de S. Augustin, était docteur en théologie à l'Université royale de Mexico, examinateur synodal et visiteur de l'évêché de Michoacan, etc.

6861. SOUCIET (le P.). Observations mathématiques, astronomiques, géographiques, chronologiques et physiques tirées des anciens livres chinois ou faites nouvellement aux Indes et à la Chine par les Pères de la compagnie de Jésus, rédigées et publiées par le P. E. Souciet (avec une histoire et un traité de l'astronomie chinoise par le P. Gaubil). *Paris*, 1729-1732, 3 vol. in-4, cartes et planches, vél. 30 fr.

6862. STAUNTON (G.). Miscellaneous Notices relating to China, and our commercial intercourse with that country, including a few translations from the chinese language. Second edition. *London*, 1822-28, 2 vol. in-8, cart. 45 fr.

Ouvrage rare, n'ayant pas été mis dans le commerce (Printed for private circulation only).

6863. TISSANIER (P. Joseph, de la C^ie de Jésus). Relation de son voyage depuis la France, iusqu'au Royaume de Tunquin. Auec ce qui s'est passé de plus memorable dans cette Mission, durant les années 1658 et 1660. *Paris, Edme Martin*, 1663, in-8, rel. 40 fr.

A la suite : Lettre du P. Jacques Le Favre, sur son arrivée à la Chine, et l'estat present de ce Royaume. *Paris, E. Martin*, 1662.

Le P. Joseph Tissanier né à Agen, entra dans la compagnie de Jésus en 1634 à l'âge de 16 ans et fut envoyé dans les missions du Tonkin. Exilé avec ses compagnons il revint à Macao vers 1660, et fut nommé supérieur de la mission de Siam. La date de sa mort est restée inconnue aux PP. de Backer.

Asie Centrale. — Mongolie, Tartarie, Sibérie, etc.

6864. BABER. Memoirs of Zehir-eddin Muhammed Baber, emperor of Hindustan, written by himself, in the Jaghatai turki, and translated partly by the late John Leyden, partly by Will. Erskine, with notes and a geographical and historical introduction; together with a map of the countries between the Oxus and Jaxartes, and a memoir regarding its construction, by Ch. Waddington. *London*, 1826, in-4, carte, d. cuir de Russie. (*Petit*). *Très-Rare*. 50 fr.

6865. BABER. Mémoires de Baber (Zahir-eddin-Mohammed), fondateur de la dynastie mongole dans l'Hindoustan, traduits pour la première fois sur le texte djagatai, par A. Pavet de Courteille, membre de l'Institut. *Paris*, 1871, 2 vol. in-8, br. 18 fr.

6866. DE GUIGNES. Histoire générale des Huns, des Turcs, des Mogols et des autres Tartares occidentaux, etc., avant et depuis Jésus-Christ jusqu'à présent, précédée d'une introduction contenant des tables chronol. et historiques des princes qui ont régné dans l'Asie. *Paris*, 1756-58, 4 tom. en 5 vol. — Supplément à l'histoire générale des Huns, des Turks et des Mogols, contenant un abrégé de l'histoire de la domination des Uzbeks dans la grande Boukharie, depuis leur établissement dans ce pays jusqu'à l'an 1709 : et une continuation de l'histoire du Kharezm, depuis la mort d'Aboul-Ghazi-Khan jusqu'à la même époque ; par M. Jos. Senkowski. *Saint-Pétersbourg*, 1824, 1 vol. Ens. 6 vol. in-4, rel. 120 fr.

6867. HAMMER. Geschichte der Goldenen Horde in Kiptschak, das ist : der Mongolen in Russland. *Pesth*, 1840, in-8, tabl. généal., veau bleu, d. s. t. (*Petit*). Très-bel exemplaire. 22 fr.

6868. HYACINTHE (le Père Jakinof Bitchourine). *Istoria Tibeta i Koukounora*. Histoire du Tibet et du Koukounor de l'an 2282 av. J.-C. à l'an 1127 après J.-C. Traduite du chinois. *Saint-Pétersbourg*, 1833, 2 vol. in-8, carte, br. 30 fr.

6869. — *Zapiski o Mongolii*.... Mémoires sur la Mongolie. *St-Pétersbourg*, 1828, 2 tom. en 1 vol. in-8, fig. col., d. cuir de Russie. (*Petit*). 30 fr.

Bel exemplaire d'un livre rare.

6870. KHANIKOFF (Nic. de). Mémoire sur la partie méridionale de l'Asie centrale. *Paris*, 1861, in-4, cartes, br. *Rare*. 20 fr.

Mémoire relatif au Khorâssan, au Seistan et aux provinces du midi de la Perse.

6871. KOSTENKO (L., capitaine d'état-major). *Srednyaya Aziya*. L'Asie Centrale et les progrès de la colonisation russe dans ce pays. *St. Pétersbourg*, 1871, in-8, br. 10 fr.

Géographie, ethnographie, motifs de la conquête par la Russie, agriculture, commerce, voies de communication, etc.

6872. MAYÉFF (N. A.). *Materiali dlya statistiki Tourkestanskago kraya*. Matériaux pour servir à l'étude de la Statistique du Turkestan. *St. Pétersbourg*, 1872-76, 4 vol. in-8, br. 40 fr.

Recueil important. Le tome III contient une *bibliographie* complète des ouvrages écrits en russe et relatifs à l'Asie centrale publiés depuis 1672. Elle est rédigée par N. B. Dmitrovskoff.

6873. — *Rousskii Tourkestan*. Le Turkestan russe à l'exposition de Moscou (Géographie, statistique, ethnographie, histoire naturelle, etc.). *Moscou*, 1872, 2 vol. in-8, br. 15 fr.

6874. MUELLER (G. F.). *Opisanie Sibirskago tsarstva*... Description de la Sibérie et de tout ce qui s'y est passé depuis sa soumission à l'empire de Russie, jusqu'au temps actuel. *St-Pétersbourg*, 1750, in-4, rel. 50 fr.
Bon exemplaire d'un ouvrage rare et important provenant de la bibliothèque de Saint Martin.

6875. RITTER (Karl). Géographie de l'Asie, traduite en russe. *St. Pétersbourg*, 1859-74, 6 vol. in-8, br. 50 fr.

Cette traduction est préférable à l'édition originale allemande ; elle est augmentée et corrigée surtout pour les parties de l'Asie qui sont sous la dépendance de la Russie, notamment l'Asie centrale.

Nous en possédons les volumes suivants :

Vol. 2. contenant le T'yanī-Chanya, la Djoungarie russe et chinoise, la Sibérie méridionale par P. Séménoff.

Vol. 3. L'Altaï russe et chinois par P. Séménoff.

Vol. 5. La Sibérie orientale, par P. Séménoff.

Vol. 6. Le Kaboulistân et le Kafiristân par Grigoriéff ; cartes.

Vol. 9. L'Iran par Khanikoff ; cartes.

6876. SCHMIDT (Isaac J.). Forschungen im Gebiete der ælteren religiœsen, politischen und literarischen Bildungsgeschichte der Vœlker Mittel-Asiens, vorzüglich der Mongolen und Tibeter. *St-Pétersburg*, 1824, in-8, 2 planches, mar. rouge, tr. dor. 20 fr.

6877. — Le même ouvrage à la suite duquel on a relié : Beleuchtung und Widerlegung der Forschungen über die Geschichte der Mittel-Asiatischen Vœlker des Herrn J. J. Schmidt, in St-Pétersburg, von J. Klaproth.... *Paris*, 1824, 2 part. en 1 vol. in-8, planches d'alphabets et carte, d. cuir de R. 30 fr.

Ouvrage intéressant pour l'histoire religieuse, politique et littéraire des peuples de l'Asie Centrale, et principalement des Mongols et des Tibétains. Le deuxième expl. annoncé renferme la rare critique de Klaproth.

6878. SOBOLÉFF (Z. N.). Notices historiques et statistiques sur l'arrondissement de Zéravchanskoff (Turkestan). *St. Pétersbourg*, 1874, in-8, br. 15 fr.

6879. SPASSKII (Greg.). *Sibirskii vyéstnikh.* Courrier sibérien. Recueil historique, topographique et scientifique. *St-Pétersbourg*, 1818-1824, 7 vol. in-8, br., fig. 100 fr.

Collection fort rare et très-importante pour l'histoire de la Sibérie. Elle est complète. A partir de 1825, le même auteur a fait imprimer un courrier asiatique. Nous n'en connaissons que les Nos de janvier 1825 à juillet 1826.

6880. VIVIEN de ST.-MARTIN. Les Huns blancs ou Ephtalites des historiens byzantins. *Paris*, 1849, in-8, br. (*Très-Rare.*) 20 fr.

Afrique. — Égypte, Nubie, Éthiopie :

6881. ALUAREZ (Francisco). Ho Preste Joam das indias. Verdadera informaçam das terras do Preste Joam, segundo vio y escreueo ho padre Francisco Aluarez capellã del Rey nosso senhor... (A la fin :) *A honra de deos y da gloriosa virgẽ nossa sñra se acabou ho liuro do Preste Joã das indias em q se conta todos hos sitios das terras, y dos tratos y comercios dellas, y do que passara na viaje de dom Rodrigo de lima que foy por mandado de Diogo lopez de Sequeira que entam era gouernador na india... Acabousse no anno 1540.* In-fol., vél. à recouvrement. (*Reliure originale*). 1500 fr.

Superbe exemplaire de ce livre précieux imprimé par Luis Rodriguez, en 1540, et conforme à la description du Manuel. Nous ne savons pas la raison qui fait que MM. Brunet et Deschamps citent Coimbra comme étant le lieu d'impression de cet ouvrage ; tous les volumes souscrits au nom de Luis Rodriguez ayant été exécutés à

Lisbonne. La gravure sur bois, qui décore le titre, représente le roi de Portugal ; sur une porte, qui forme le fond de la gravure, sont les armes de Lisbonne : un navire à voile.

6882. ALVAREZ (Francisco). Historia de las cosas de Ethiopia en la qual se cuenta muy copiosamente, el estado y potencia del Emperador della con otras infinitas particularidades assi de la religion de aquella gête, como de sus cerimonias... traduzida por Miguel de Selves. *Toledo, Pedro Rodriguez,* 1588, in-8, mar. bleu, d. s. t. 90 fr.

15 fnc.; 362 ff.; et 1 fnc., pour la marque de l'imprimeur.
Bel exemplaire.

6883. FARIA Y SOUSA. Africa portuguesa. *Lisboa,* 1681, in-fol., rel. *Très-Rare.* 40 fr.

L'Africa portugueza contient l'histoire des conquêtes et des établissements portugais dans ce pays jusqu'en l'année 1562.

6884. KOLBE (Pierre). Description du cap de Bonne-Espérance; où l'on trouve tout ce qui concerne l'histoire naturelle du pays, la religion, les mœurs et les usages des Hottentots. *Amsterdam,* 1741, 3 vol. in-12, figures de Fokke, cartes, rel. mar. rou., d. s. t. 35 fr.

6885. LEPSIUS (R.). Denkmäler aus Ægypten und Æthiopien. *Berlin,* 1849-56, 6 part. en 12 vol. in-fol., cart., nomb. pl. noires et coloriées (2,500 f.) 1,700 fr.

Important ouvrage. Exemplaire du savant égyptologue F. Chabas.

6886. MINUTOLI (H.). Reise zum Tempel des Jupiter Ammon, in der Libyschen Wüste und nach Ober-Ægypten in 1820-21. Herausgegeben von E. H. Toelken. *Berlin,* 1824, in-4, et atlas in-folio, contenant 38 planches en partie coloriées, demi cuir de Russie. 80 fr.

6887. NORDEN (Fréd. Louis). Voyage d'Égypte et de Nubie (1738), par Fréd. Louis Norden ; nouvelle édition, soigneusement conférée sur l'original, avec des notes et des additions tirées des auteurs anciens et modernes, et des géographes arabes, par L. Langlès, ouvrage enrichi de cartes et de figures. *Paris,* 1795, 3 vol. in-4, fig., maroq. rouge, dent., tr. dor. (*Serre*). 70 fr.

Très-bel exemplaire en papier vélin et dans une très-fraîche reliure de l'époque.

6888. RELAÇAM do felice svccesso, qve conseguiraõ as armas do Serenissimo Principe D. Pedro N. S. gouernadas por Francisco de Tauora, gouernador, et capitam General do Reyno de Angola contra a Rebeliaõ de Dom Joaõ Rey das Pedras, et Dongo, no mez de Dezembro de 1671. *Lisboa, A custa de Miguel Manescal,* in-4, non rel. 40 fr.

12 pp. Pièce non citée par Innocencio da Silva.

6889. ROSELLINI (Ippolito). I Monumenti dell'Egitto e della Nubia, disegnati dalla spedizione scientifico-letteraria toscana in Egitto distribuiti in ordine di materie, interpretati ed illustrati dal Dottore Ippolito Rosellini. *Pisa,* 1833-1844, 9 vol. in-8, fig., et 3 vol. in-folio attant., d'Atlas comprenant 395 planches noires et coloriées, demi cuir de Russie, tête dorée. (*Petit*). 850 fr.

Division de l'ouvrage : *Monumenti storici,* 4 tomes en 5 vol. et atlas (pl. 1 à 173, la planche 44 est répétée 5 fois). — *Monumenti civili,* 3 vol. et atlas (pl. 1 à 136 la pl. 120 est double). — *Monumenti del culto,* 1 vol. et atlas (pl. 1 à 86).

Très-bel e emplaire de cet important ouvrage publié sous les auspices du duc de Toscane ; il est difficile de le rencontrer complet et en bon état (Publié à 1125 fr. en livraisons).

6890. SANDOVAL (P. Alonso). Natvraleza, policia sagrada profana, costvmbres i ritos, disciplina i catechismo Evangelico de todos Etiopes. *Sevilla, Francisco de Lira*, 1627, in-4, vél., titre gravé. 100 fr.

Bel exemplaire. Cet ouvrage fort rare est divisé en 4 livres. Dans le dernier il est traité des missions de la compagnie de Jésus et des conversions des Nègres. L'auteur, né à Tolède (à Séville, disent par erreur les PP. de Backer) en 1577, mourut à Carthagena de Indias, recteur du collége de la Compagnie de Jésus, en 1652.

6891. — Historia de Æthiopia, naturaleça, policia sagrada y profana, costumbres, ritos, y cathecismo evangelico, de todos los Æthiopos cō que se restaura la salud de sus almas. *Madrid, Alonso de Paredes*, 1647, in-fol., rel. titre gravé. 60 fr.

Le titre de cette deuxième édition porte *Tomo primero*. Il n'en a jamais paru d'autre.

L'histoire d'Éthiopie du P. Sandoval doit trouver place dans toute collection américaine; on trouve dans ce livre beaucoup de documents historiques sur les nègres des colonies espagnoles. Le P. Sandoval passa sa vie à les catéchiser, principalement dans la Nouvelle Grenade, lieu de débarquement de tous les navires faisant le commerce des côtes d'Afrique avec l'Amérique espagnole.

6892. URRETA (fray Luis, de la orden de Predicadores). Historia eclesiastica, politica, natvral, y moral, de los grandes y remotos Reynos de la Etiopia, Monarchia del Emperador, llamado Preste Juan de las Indias. *Valencia, P. Mey*, 1610, in-4, parch. 35 fr.

L'ouvrage du P. Urreta a été très-critiqué par les PP. Jésuites : Manoel de Almeida et Nicolaō Godiñho.

6893. VEIGA (P. Manoel da, da companhia de Jesu). Relaçam geral do estado da christandade de Ethiopia ; Reduçam dos scismaticos; entrada, et recebimēto do patriarcha Dom Affonso Mendes ;... et do que de nouo socedeo no descobrimēto do Thybet, a que chamam, gram Catayo. Composta, et copiada das Cartas dos Padres da Companhia de Jesu... dos annos de 624. 625. et 626. *Lisboa, Mattheus Pinheiro*, 1628, in-4, vél. 80 fr.

Très-bel exemplaire d'un ouvrage fort rare. Les ff. 103-124 sont occupés par la relation du Tibet du P. Antonio d'Andrade de la compagnie de Jésus. (Voy. les Nos 6816 et ss)

Le P. Manoel da Veiga né à Villa-Viçosa en 1567, mourut à Lisbonne en 1647; il avait passé 64 années dans la compagnie de Jésus. Son livre a été composé d'après les lettres des PP. Jésuites.

Algérie, Tunis, Maroc :

6894. DAVIS (N.). Carthage and her remains ; being an account of the excavations and researches on the site of the Phœnician metropolis in Africa, and other adjacent places. *London*, 1861, in-8, fig. et cartes, d. veau fauve. 25 fr.

Le meilleur ouvrage publié sur Carthage.

6895. DE LA FAYE (J. Baptiste, procureur général des captifs, prieur de Sybrelle). Voyage pour la rédemption des captifs aux royaumes d'Alger et de Tunis, fait en 1720 par les PP. Fr. Comelin, Philemon de la Motte et Jos. Bernard de l'ordre

de la Sainte-Trinité, dits Mathurins. *Paris*, 1721, in-12, fig., mar. rouge, fil., tr. dor. 25 fr.

Second voyage contenant en outre de la relation « *La tradition de l'église pour le soulagement ou le rachat des captifs.* »

En plus des figures on trouve, en tête de ce volume, un charmant portrait de Louis XV gravé par Giffart.

6896. DUNTON (John). A true Journall of the Sally fleet, with the proceedings of the voyage, published by John Dunton.... Whereunto is annexed a list of Sally Captives names, and the places where they dwell, and a Description of the three Townes in a card. *London*, *John Dowson*, 1637, in-4, veau fauve, plan. 50 fr.

L'auteur de cette curieuse relation commandait le *Léopard* dans l'expédition contre les Turcs et les pirates de Salé (Maroc) sous les ordres de l'amiral Carteret.

6897. ESCALON (Juan Vincenzo). Origen y Descendenzia de los serenissimos Reyes Benimerines señores de Africa, hasta la persona del señor D. Gaspar Benimarin infante de Fez. *Napoles*, 1626, in-4, vél. doré, titre gravé. 80 fr.

2 fnc., 50 pp. Très-bel exemplaire d'un ouvrage fort rare et très-important pour l'histoire de l'Afrique, principalement pour le Maroc et la dynastie des Mérimites ou plutôt des Beny Meryn.

Composé en l'honneur d'un des derniers descendants de cette famille qui se fit chrétien et prit le nom de D. Gaspar Benimerin infant de Fez. commandeur de l'ordre de l'Immaculée Conception. Son portrait, à l'âge de 82 ans, se trouve en tête du volume. Sur les plats de la reliure les insignes de l'ordre de la Conception sont frappés en or.

6898. ESCLAVE (l') religieux et ses aventures (en Tripolie). *Paris*, *Daniel Hortemels*, 1690, pet. in-8, rel. d. s. t. 18 fr.

Dédié à la marquise de l'Hopital et signé F. A. Q. Cet ouvrage doit être classé dans les romans.

6899. ÉTAT des royaumes de Barbarie, Tripoly, Tunis et Alger ; contenant l'histoire naturelle et politique de ces païs, la manière dont les Turcs y traitent les esclaves, comme on les rachète et diverses aventures curieuses. Avec la tradition de l'Église, pour le rachat, ou le soulagement des captifs. *La Haye*, 1704, in-12, veau. 10 fr.

Par le Père De la Faye? On trouve dans ce volume, publié d'abord à Rouen en 1703, la *tradition de l'église pour le rachat des captifs*, imprimée de nouveau dans la relation de 1720. (N° 6895).

6900. FUENTES (Diego de). Conqvista de Africa. *Anvers*, *Philippo Nutio*, 1570, pet. in-8, mar. vert, d. s. t. 60 fr.

Cet ouvrage est généralement joint à celui de Pedro Valles, traitant de l'histoire du célèbre capitaine Fernando de Avalos, marquis de Pescara.

En outre de la *Conquista de Africa* le volume contient la *Conquista de Sena* et deux défis : le premier entre Marco Antonio Lunel, aragonais et Pedro Tamayo espagnol ; le deuxième défi est celui qui eut lieu sous les murs d'Asti entre le marquis de Pescara et le duc de Nemours (Jacques de Savoie.)

6901. HAEDO (fr. Diego de). Topographia e historia general de Argel, repartida en cinco tratados do se veran casos extranos, muertes espantosas, y tormentos ex-

quisitos, que conviene se entiendan en la Christiandad; con mucha doctrina y elegancia curiosa. *En Valladolid*, 1612, in-folio, rel. 120 fr

4 fnc., 210 ff. à 2 col., 8 fnc., pour la table. Bel exemplaire de l'un des plus anciens ouvrages sur Alger. — On y trouve des détails importants sur la captivité de Miguel de Cervantes, entr'autres une biographie curieuse de l'auteur du Don Quijote.

6902. LETTER (A) From a Gentleman of the Lord Ambassador Howard's Retinue, To his Friend in London, dated at Fez, Nov. 1. 1669. Wherein he gives a full Relation of the most Remarkable Passages in their Voyage thither, and of the present State of the Countries under the Power of Taffaletta, Emperor of Morocco, With a brief account... of Africa and also the Manners and Customs of the People there... *London*, 1670, pet. in-4, d. r. 38 fr.

Rare. Ternaux cite, sous la même date, une édition de la relation de l'ambassade de Thomas Howard.

6903. LOSADA (fr. Gabriel Gomez de). Escvela de trabaios en qvatro libros dividida : primero, del Cautiuerio mas cruel, y tirano : segundo, Noticias y Gouierno de Argel : tercero, Necessidad, y Conueniencia de la Redempcion de Cautiuos Christianos : quarto, El mejor Cautivo rescatado... Con la vida y inclito martir D. Fr. Pedro Pascual de Valencia, del orden de N. S. de la Merced, Obispo de Granada y de Jaen. *Madrid, Julian de Paredes*, 1670, in-4, mar. vert à riches compartiments, d. s. t. (*Petit*). 100 fr.

Très-bel exemplaire.

6904. MASCARENHAS (Joam Carualho). Memoravel Relaçam da perda da nao Conceicam qve os Turcos queimarão à vista da barra de Lisboa, varios sucessos das pessoas que nella catiuerão. E descripção noua da Cidade de Argel, de seu gouerno. E cousas mui notaueis acontesidas nestes vltimos annos de 621. atè o de 26. *Lisboa, Por Antonio Aluarez*, 1627, in-4, demi mar. coins, tête dorée. 60 fr.

3 fnc., 48 ff. Très-bel exemplaire quoique court de marges dans le bas.
Pièce curieuse et fort rare. L'auteur fut pris sur le navire *Conceição* à son retour des Indes Orientales, en 1621, et vécut prisonnier à Alger pendant 6 ans.

6905. MASSAC (le P. Claude de). Relation en forme de journal du voiage pour la rédemption des captifs aux royaumes de Maroc et d'Alger, pendant les années 1723-1724 et 1725, par les pères JEAN DE LA FAYE, et autres. *Paris*, 1726, in-12, fig., veau. 15 fr.

Exemplaire un peu fatigué. En tête du volume un portrait de Marie Leczinska.

6906. MORCELLI (Steph. Ant., è soc. Jesu). Africa Christiana. *Brixiæ*, 1816-17, 3 vol. in-4, cart., portraits et cartes. 120 fr.

Ouvrage important et devenu rare. Le P. ANT. MORCELLI né en 1737, mort en 1822, fut l'un des plus savants jésuites de son époque.

6907. RECUEIL de 20 pièces originales sur Malte, Tunis, Mazagan. In-4, rel. 160 fr.

Descripçao da famoza ilha de Malta. *Lisboa*, 1761. — Relaçaõ da segunda parte da ilha de Malta. *Lisboa*, 1761. — Terceira parte da Relaçaõ de Malta. *Lisboa*, 1761. — Noticia das grandes vitorias que os maltezes tiverão contra os Mouros, nas alturas de Paiamos, e Palhorca. *Lisboa*, 1758. — Nova Relaçaõ, e noticia verdadeira, de hum combate, que tiverão quatro charecos de Mouros com duas naos maltezas, em o dia

ezanove de Março do presente anno. Dada a luz por ANT. JOZÈ PEREIRA CORTEZ. *Lisboa*, 1759. — Relaçam certa, e verdadeira da memoravel batalha, e inclita victoria, ue a esquadra da religiam de Malta, alcançou de dez charecos de Mouros, succedida o 1° de Mayo de 1755. *Lisboa*. — Relaçaõ da batalha que a esquadra da religiam de ‌alta alcançou dos Turcos em o dia 26 de Junho de 1753. *Lisboa*. — Noticia do glorioso ıccesso, que tiveraõ os escravos catholicos, que estavaõ em poder do Graõ Turco : o feliz levantamento com que recuperaraõ a sua liberdade.... e com felicidade se re- ıgiaraõ á ilha de Malta. *Lisboa*, 1761. — Relaçam da tragica morte do novo Rey do unes, e seu filho, e da grande batalha, que tiveraõ os Maltezes com os Mouros nas ›stas de Tunes. *Lisboa*, 1757. — Relaçam do grande, e admiravel choque, que teve presidio de Mazagam, en 28 de outubro proximo passado. *Lisboa*, 1755, plan de Maza- ın. — Relaçaõ do grande combate e fatal peleija, que agora tiveraõ os soldados ıvalleiros da praça de Mazagaõ, com os Mouros de Azamor, e Maquinez. *Lisboa*, 752. — Noticia do grande choque que teve a guarniçaõ do presidio de Mazagam com › Mouros, no dia 3 de fevereiro do anno 1753. *Lisboa*, 1754. — Relaçaõ da batalha, que presidio de Margazam teve com os Mouros o dia 1° de Mayo do anno 1753. *Lisboa*. - Noticia do grande assalto e batalha, que os Mouros deraõ a praça de Mazagam o ez de Junho do presente anno de 1756. *Lisboa*, 1756. — Noticia da grande batalha ue houve na praça de Mazagaõ no dia 6 de fevereiro do anno de 1757. *Lisboa*, '57. — Noticia de hum combate, que houve na praça de Mazagaõ em o dia 14 de ıarço deste anno. *Lisboa*, 1758. — Relaçaõ do novo, e admiravel combate, que houve ntre o presidio da praça de Mazagam, e os Mouros. *Lisboa*, 1759. — Noticia do grande ssalto, e batalha, que os Mouros déraõ à praça de Mazagam o mez de junho de 1760. *isboa*, 1760. — Noticia da grande, e campal batalha que os Mouros deraõ a praça de lazagaõ, em 22 de janeiro de 1761. *Lisboa*, 1761. — Relaçam verdadeira, em que se am a leer as victorias dos Portuguezes contra os gentios, alcançadas por G. Freire e Andrade, nas terras visinhas da Nova Colonia, e estados das Indias de Hespanha Maranhaõ). *Lisboa*, 1757.

Recueil de pièces des plus curieuses. Destinées à être vendues à la main, elles sont resque toutes disparues. Les exempl. sont beaux.

ı8. (SAINT GERVAIS). Mémoires historiques qui concernent le gouvernement de ancien et du nouveau royaume de Tunis, avec des réflexions sur la conduite 'un consul et un détail du commerce. *Paris*, 1736, in-12, veau. *Rare*. 25 fr.

Exemplaire aux ARMES DE MIRABEAU, le célèbre tribun.

ı9. SAN JVAN (fr. Francisco de). Mission historial de Marrvecos, en qve se trata e los martirios, persecuciones, y trabajos, que han padecido los Missionarios, y rutos que han cogido las Missiones, que desde sus principios tuvo la orden Sera- ›hica en el imperio de Marruecos, y continùa la Provincia de San Diego de Fran- iscos Descalços de Andalucia en el mismo Imperio. *Sevilla*, *Francisco Garay*, 708, in-fol., titre gravé, maroq. vert, fil., dent. int., tr. dor. 120 fr.

Très-bel exemplaire relié par Petit, d'un ouvrage de la plus grande importance pour histoire du Maroc et des relations de l'Espagne avec ce pays. C'est aussi la meilleure bronique de l'ordre des franciscains dans cette contrée.

0. SHAW (Th.). Travels, or Observations relating to several parts of Barbary nd the Levant. *Oxford*, 1738, in-fol., fig. et cartes, veau fauve, dent. intér. (*Pe- it*). 30 fr.

Très-bel exemplaire.

1. TORRES (Diego de). Relacion del origen y svcesso de los Xarifes, y del estado

de los Reinos de Marruecos, Fez, Tarudâte, y los demas, q tienen usurpados. *villa, Francisco Perez*, 1586 (à la fin 1585), in-4, rel.

3 fnc.; 191 pp.; 12 fnc.
Relation curieuse et fort rare publiée par Ysabel Quixada femme de Diego de res.
Exemplaire double du British Museum. Légères piqures dans la marge des pre feuillets.

6912. TORRES Y AGUILERA (H. de). Chronica, y Recopilacion de varios succ de guerra que ha acontescido en Italia y partes de Leuante y Berberia, desde el Turco Selin rompio con Venecianos y fue sobre la Isla de Chipre año de M LXX. hasta que se perdio la Goleta y fuerte de Tunez en el de M.D.LXXIIII. *Ç goça, Juan Soler*, 1579, in-4, vél. 10

7 fnc., 123 ff. Livre fort rare; l'exemplaire bien conservé et grand de marges bas du titre enlevé en partie.
L'auteur fut témoin des faits cités dans son ouvrage.

6913. VILLAGAGNON. Caroli.V.imperatoris expeditio in Africam ad Argieram Nicolaum Villagagnonem Equitem Rhodium Gallum. Ad D. G. Bellaium Lang Subalpinarum gentium Proregem, et primi ordinis Equitem apud Christian mum Francorum Regem. *Non sine priuilegio, ut in multis alijs. Venetijs.* XLII. (A la fin :) *Venetijs per Joan. Ant. et Petrum fratres de Nicolinis de bio, Expensis vero Dñi Francisci Toresani de Asula, MDXLII, Mense Aug* In-8, cart., de 19 fnc., et 1 f. blanc. 12

Ouvrage écrit par un témoin oculaire et l'un des plus curieux publiés sur l'ex tion de Charles Quint. « Édition plus rare encore que celle de Paris ; elle se jo la collection des Alde. Vendu : L. 6. 5 sch. Butler ; L. 6. 12 s. 6 d. Libri » Brunet.

6914. ZANCHI (Joannis Chrysostomi). Ad sacratiss. sapientiss. termaximumq pri pem, Carolum. V. Rom. Imp. Semp. Aug. et Africæ Victorem inuictiss. et tri phatorem fœliciss.... Panegyricus. S. L. N. A. (*Rome*, 1536 ?) in-4, cart. 10

20 fnc., sur le titre les armes de Charles V. Pièce extrêmement curieuse et nous n'avons pas trouvé citée. Elle est imprimée en beaux caractères cursifs.

OUVRAGES DE BIBLIOGRAPHIE

ENTE A LA LIBRAIRIE MAISONNEUVE ET Cie

EUR DE BOURBOURG. BIBLIOTHÈQUE MEXICO-GUATÉMALIENNE, précé-'un coup d'œil sur les études américaines dans leurs rapports avec ıdes classiques, et suivi du tableau par ordre alphabétique des ou-s de linguistique américaine contenus dans le même volume. *Paris*, gr. in-8, br. 12 fr.

ı ce titre, M. Brasseur de Bourbourg a publié une *Bibliographie* des ou-imprimés ou manuscrits qu'il possédait (près de 500 articles), relatifs à ıre et à la linguistique de l'Amérique centrale.

ni les nombreux manuscrits cités, bon nombre d'entre eux sont originaux. e ouvrage est décrit avec le plus grand soin et suivi d'une biographie de r. Si l'on se reporte aux documents analogues et imparfaits que nous pos-sur cette partie de l'Amérique, on saura gré à l'auteur d'avoir bien voulu r le catalogue de toutes les richesses qu'il nous a fait connaître.

)GUE de la bibliothèque patoise de M. Burgaud des Marets (Langue e, Langues romanes et celtiques). *Paris*, 1873, in-8, br. 5 fr.

nière partie contenant 2275 numéros qui furent vendus publiquement au e mai 1873.

.ographie la plus complète, publiée jusqu'à ce jour, de la plus riche biblio-patoise qui ait été formée par un particulier. Tous les volumes étaient ne condition remarquable.

. Bibliografia critica delle antiche reciproche corrispondenze poli-ecclesiastiche, scientifiche et letterarie artistiche dell' Italia colla , colla Polonia ed altre parte settentrionali. *Firenze*, 1834, 3 vol. ›r., 819 pp. 12 fr.

SE (H.). BIBLIOTHECA AMERICANA VETUSTISSIMA. A Description of relating to America, published between the years 1492-1551. ADDI-*Paris*, 1872. Très-grand in-8, avec gravures en bois, et fac-similé. 40 fr.

ıpplément est encore mieux imprimé et plus intéressant que l'ouvrage al. L'auteur a fait des recherches dans les bibliothèques de la France, de de l'Allemagne, des États-Unis, de l'Espagne et de l'Angleterre ; il décrit

dans ce magnifique volume près de 200 ouvrages (ou éditions) ayant rapport à l'Amérique, et qui avaient échappé aux recherches des bibliographes spéciaux.

HARRISSE (H). Le même ouvrage. *Paris*, 1872, in-4. Grand papier (quelques exemplaires). 70 fr.

— Notes pour servir à l'histoire, à la bibliographie et à la cartographie de la Nouvelle-France et des pays adjacents, 1546-1700. Par l'auteur de la Bibliotheca Americana vetustissima. *Paris*, 1872, un fort vol. in-8, br. Papier vergé. 10 fr.

Ouvrage remarquable. La bibliographie et la cartographie ont été rédigées avec une rare exactitude ; on y trouvera peu d'additions à faire. Les notes historiques et documentaires contiennent beaucoup de pièces inédites de la plus haute importance, entre autres une série de documents sur Françoys de la Roque, sieur de Roberval.

— Le même ouvrage. *Paris*, 1872, in-8. Grand papier vélin. 15 fr.

LECLERC (Ch.). *Bibliotheca Americana.* Catalogue raisonné d'une très-précieuse collection de livres anciens et modernes sur l'Amérique et les Philippines, classés par ordre alphabétique de noms d'auteurs. *Paris*, 1867, 1 beau vol. gr. in-8, br. 4 fr.

407 pp. Impression en caractères elzéviriens. Ce catalogue donne la description de 1647 ouvrages relatifs à l'Amérique, parmi lesquels figurent des manuscrits inédits et des impressions faites en Amérique au xvi[e] et xvii[e] siècles. Chaque article est suivi de notices biographiques sur les auteurs, de l'appréciation de la valeur commerciale de bon nombre de volumes, de la *collation exacte* de chaque ouvrage, etc.

— Bibliotheca Americana. Histoire, Géographie, Voyages, Archéologie et Linguistique des deux Amériques et des îles Philippines. *Paris*, 1878, un beau vol. in-8, de xx et 737 pages, avec un Index alphabétique des auteurs. 15 fr.

Catalogue raisonné de 2638 ouvrages anciens et modernes relatifs à l'Amérique, en vente aux prix marqués. — Indispensable à toute personne s'occupant de la librairie ancienne.

Saint-Amand (Cher). — Imp. et stéréot. de DESTENAY.

CATALOGUE

DE

LIVRES DE LINGUISTIQUE & D'HISTOIRE

CATALOGUE

DE

LIVRES DE LINGUISTIQUE

ANCIENS ET MODERNES

N° 7

BIBLIOTHÈQUE DE M. F. CHABAS

Langue Égyptienne : Déchiffrement, Inscriptions, Textes, Traductions, Histoire de l'Égypte ancienne et moderne ; Copte ; Dialectes africains.

PARIS

MAISONNEUVE ET C^{ie}, LIBRAIRES-ÉDITEURS

(ANCIENNE MAISON TH. BARROIS)

25, QUAI VOLTAIRE, 25

1882

LIBRAIRIE ORIENTALE

DE

MAISONNEUVE & C^{IE}

25, QUAI VOLTAIRE, 25

PARIS

CATALOGUE LINGUISTIQUE

N° 7.

1. — Linguistique générale ; Journaux et Revues ; Mélanges ; Archéologie préhistorique, etc., etc.[1].

15. BERGER de XIVREY (J.). Traditions tératologiques ou récits de l'antiquité et du moyen âge en Occident sur quelques points de la fable, du merveilleux et de l'histoire naturelle. *Paris*, 1836, in-8, br. 7 fr. 50

16. BIBLE. Polyglotten-Bibel zum praktischen Handgebrauch.... Bearbeitet von R. Stier und W. Theile. *Bielefeld*, 1854, 6 vol. in-8, cart. (grec, hébreu, allemand, latin.) 40 fr.

17. — The Gospel according to S. John, transl. from the eleven oldest versions except the latin, and compared with the english Bible; with notes. By S. C Malan. *London*, 1862, in-4, cart. 18 fr.

18. BIBLIOTHÈQUE ORIENTALE. *Paris*, 1872-81, 5 vol. gr. in-8, br. 95 fr.

Volumes publiés et se vendant séparément : — I. Rig Véda ou livre des hymnes traduit du sanscrit par A. Langlois. Deuxième édition. 20 fr. — II. Hymnes sanscrits, persans, égyptiens, assyriens et chinois. Le Chi King ou livre des vers traduit par Pauthier. 15 fr. — III. Introduction à l'histoire du Buddhisme indien par Eugène Burnouf. Deuxième édition. 20 fr. — IV. Le Koran analysé d'après la traduction de M. Kazimirsky et les observations de plusieurs savants orientalistes par La Beaume. 20 fr. — V. Avesta, livre sacré du Zoroastrisme, traduit du texte zend, accompagné de notes explicatives et précédé d'une introduction à l'étude de l'Avesta et de la religion mazdéenne par Ch. de Harlez. Deuxième édition. 20 fr.

[1] Voy. les Nos 1-797 ; 3259-3317 ; 5018-5111 ; 6382-6410, de nos précédents catalogues.

6919. BOURQUENOUD (Alex., de la Cie de Jésus). Mémoire sur les monuments du culte d'Adonis dans le territoire de Palæbiblos. *Paris*, 1861, in-8, br., fig. 1 fr. 50

6920. BRUGSCH-BEY (H.). Die Adonisklage und das Linoslied. *Berlin*, 1852, in-8, cart., fig. 2 fr.

6921. — Wanderung nach den Türkis-Minen und der Sinai-Halbinsel. *Leipzig*, 1866, in-12, br., avec 3 pl. d'inscriptions sinaïtiques. 5 fr.

6922. BULLETIN de l'Académie Impériale des Sciences de St-Pétersbourg. *St-Pétersbourg*, 1860-80, Tomes I-XIV demi rel. veau fauve et Tomes XV à XXVI brochés, pl. nomb. 230 fr.

Collection rare complète.

6923. CERQUAND (J. F.). Études de mythologie grecque (Ulysse et Circée ; les Sirènes). *Paris*, 1873, in-8, br., fig. 5 fr.

6924. CONGRÈS International des Orientalistes. Compte-rendu de la 1re session. Paris 1873. *Paris*, 1874-78, 3 vol. — Congrès provincial des Orientalistes français ; Compte-rendu de la session inaugurale. Lavallois 1874. *Paris*, 1875, 1 vol. Ens. 4 vol. in-8, br., papier vergé, fig. col. (90 fr.). 60 fr.

6925. EGGER (Em.). Mémoires d'histoire ancienne et de philologie. *Paris*, 1863, in-8, br., fig. 6 fr.

6926. FABRETTI (A.). Corpus Inscriptionum italicarum, antiquioris ævi ordine geographico digestum et Glossarium italicarum. *Aug. Taurinorum*, 1867-69. — Primo supplemento alla raccolta delle antichissime iscrizioni italiche. Parte I. *Torino*, 1872. Ens. 2 vol. in-4, br., nomb. planches reproduisant plus de 3000 inscriptions (110 fr.). 70 fr.

6927. HUSSON (Hy.). Mythes et monuments comparés. *Paris*, 1868, in-8, br., fig. 2 fr. 50

6928. ISSAVERDENZ (J.). Armenia and the armenians being a sketch of its geography, history, church and literature. *Venice*, 1874, in-18, br. 2 fr. 50

6929. JOURNAL Asiatique, publié par la Société Asiatique. *Paris*, 1822-1880, 116 vol. avec fig., cartes et planches, reliés et brochés. 800 fr.

Exemplaire bien complet avec toutes les tables.
Un certain nombre de volumes de cette importante collection sont aujourd'hui épuisés. La Société Asiatique de Paris est, on le sait, la plus ancienne des Sociétés qui se consacrent à l'étude de l'Orient, et c'est à son imitation que se sont fondées les Sociétés du Bengale, de Londres, de Bombay, de New-Haven, de Leipzig, etc. Tous les orientalistes français de renom ont collaboré au Journal de la Société et aucune collection n'est aussi riche et aussi précieuse en documents de toute nature concernant l'Orient.

6930. JOURNAL of the American Oriental Society. *Boston and New-Haven*, 1843-1872. Tomes I-X, part I, in-8, cart., et br. 250 fr.

Collection rare complète ; nous possédons tout ce qui en a paru.

6931. JOURNAL of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society. *Bombay*, 1841-62, 6 vol. in-8, rel., et br. *Rare*. 190 fr.

ɩNAL of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland. *London, ɪrker*, 1834-47. Vol. I-X. — Vol. XI, part I. *Ibid.*, 1849. — Vol. XII, XIII. ɔ0-52. — Vol. XIV, part I, *Ibid.*, 1851. — Vol. XV-XX. *Ibid.*, 1855- to. en 46 livraisons in-8, br., avec pl. 175 fr.

on bien complète de la première série de ce Journal.

ƆUCHE (A.). L'écho du panorama des langues dans le système d'unité ɿue. *Paris*, 1836-37, in-8, demi rel. 10 fr.

ΓH (F. Jos.). Das vollständige Universal-alphabet, auf der physiologischhen Grundsage des hebräischen Systems. *München*, 1855, in-8, br., pl. 2 fr. 50

ORMANT (Fr.). Œuvres. *Paris*, 1874-80, 5 vol. in-8, br. *Rare.* 40 fr.

t : Les premières civilisations. Études d'archéologie et d'histoire. 2 vol. — ɔes occultes en Asie. 2 vol. — Les origines de l'histoire d'après la Bible et les des peuples orientaux. I. De la création de l'homme au déluge. 1 vol.

ɔIUS (R.). Standard Alphabet for reducing unwritten Languages and foɪphic systems to a uniform orthography in european Language. *London in*, 1863, in-8, br. 3 fr. 75

wei sprachvergleichende Abhandlungen. *Berlin*, 1836, in-8, cart., 2 ta- 5 fr.

r die Anordnung und Verwandtschaft des Semitischen, Indischen, Æthiopispersischen und Alt-ägyptischen Alphabets. — II. Ueber den Ursprung und ɪndtschaft der Zahlwörter in der Indogermanischen, Semitischen und der n Sprache.

ɅN (Rev. S. C.). Who is God in China, Shin or Shang-te? Remarks on the y of אלהים and of Θεος, and on the rendering of those terms into chinese. 1855, in-8, cart. 6 fr. 50

ƆEL (J. J.). Paléographie arabe, ou recueil de Mémoires sur différents molapidaires, numismatiques, glyptiques et mss., présentant des inscriptions , et karmatiques, dans tous les genres de caractères employés par les anbes. *Paris*, 1828, in-fol., br., 232 pp. (*Rare*). 25 fr.

ƆO POLO. Le livre de Marco Polo citoyen de Venise, publié pour la preɔ par G. Pauthier. *Paris*, 1865, 2 vol. gr. in-8, br., cartes. 35 fr.

IALOWSKI (F.). Vestiges dans les langues européennes des invasions ɔ. *Saint-Étienne*, 1876, in-8, br. 2 fr.

ɪE de KHORÈNE. Histoire d'Arménie, texte arménien et traduction fran- Le Vaillant de Florival. *Venise*, 1841, 2 to. en 1 vol. gr. in-8, demi 30 fr.

ƆLÉON III. Histoire de Jules César traduite en arménien. *Venise*, 1867, ɩ rel. mar., fig. 10 fr.

.CES et Extraits des manuscrits de la Bibliothèque Nationale et des auothèques. *Paris*, 1787-1875. Tomes I à XXII, XXXIII 2e partie, XXIV 2e ⅩV 2e partie, et atlas in-folio (Papyrus grecs du Louvre et de la Biblioationale par Letronne). 300 fr.

6945. PAUTHIER (G.). Recueil de 7 mémoires. In-8, br. 18 fr.

L'Inscription syro chinoise de Si-ngan-fou, monument nestorien élevé en Chine l'an 781 de notre ère. *Paris*, 1858. — Relation du voyage de K'hiéou surnommé Tchang-Tch'un, à l'Ouest de la Chine (XIII[e] siècle). *Paris*, 1867. — Mémoire secret adressé à l'empereur Hien-Foung, par un lettré, trad. du chinois. *Paris*, 1860. — Le livre de Marco Polo (Introduction). *Paris*, 1865. — Lettre inédite du P. Prémare sur le monothéisme des Chinois, publiée par G. Pauthier. *Paris*, 1861. — Des curiosités chinoises exposées aux Tuileries. *Paris*, 1861. — Description de la ville de Quinsay. *Paris*, 1863.

6946. PIERRET (P.). Petit manuel de mythologie comprenant les mythologies indo-européennes et sémitiques. *Paris*, 1878, in-18, br. 2 fr. 50

6947. RECUEIL de 250 volumes et brochures relatifs à l'Antiquité préhistorique. In-8, in-4, et in-fol. 450 fr.

Collection importante des meilleurs mémoires publiés sur l'antiquité préhistorique. l'âge de pierre. habitations lacustres, etc., etc. La plupart avec des notes de M. Chabas.

6948. REVUE archéologique. Nouvelle série. *Paris*, 1860-63, 8 vol. in-8, cartonnés, fig. 60 fr.

6949. SMITH (W.). A Dictionary of the Bible comprising its Antiquities, Biography, Geography, and Natural History. *London*, 1863, 3 vol. gr. in-8, cart., nomb. fig. 110 fr.

Très-important ouvrage.

6950. TRANSACTIONS of the Society of Biblical Archæology. *London*, 1872-78, vol. I-VI part I, in-8, rel. et br., pl. nomb. 100 fr.

Recueil important pour les études assyriennes et égyptiennes.

6951. ZEITSCHRIFT der Deutschen Morgenlændischen Gesellschaft herausgegeben von den Geschæftsführern. *Leipzig*, 1847-1880, 34 vol. in-8, rel. et brochés avec tables. 450 fr.

Collection bien complète avec les figures, planches, etc.

2. — Assyrien[1].

6952. BOTTA. Monument de Ninive découvert et décrit par lui ; mesuré et dessiné par E. Flandin. *Paris*, 1846-50, 6 vol. gr. in-fol., demi mar. rou., planches montées sur onglet. Très-bel exemplaire. 800 fr.

6953. BRUSTON. Les inscriptions assyriennes et l'ancien testament. *Montauban*, 1875, in-8, br. 1 fr. 25

6954. CHODZKIEWICZ (L.). Une inscription cunéiforme de Persépolis. *Paris*, 1879, in-8, br. 2 fr. 50

[1] *Voyez les* Nos 5380-5551 ; 6551-6567 de nos précédents catalogues.

5. HALÉVY (J.). La nouvelle évolution de l'accadisme. *Paris*, 1876-78, 2 br. in-8. 2 fr. 50

6. HINCKS (Rev. Edward). On the assyrio-babylonian phonetic Characters. *Dublin*, 1852. — A List of assyrio-babylonian Characters, with their phonetic value. *Dublin*, 1852. — On the Khorsabad Inscriptions. *Dublin*, 1850. 3 ouv. en un vol. in-4, demi rel. 18 fr.

7. — On the polyphony of the assyrio-babylonian cuneiform writing. *Dublin*, 1863, in-8, br. 3 fr.

8. LENORMANT (Fr.). Essai de commentaire des fragments comosgoniques de Bérose, d'après les textes cunéiformes et les documents de l'art asiatique. *Paris*, 871, in-8, demi mar. *Très-Rare.* 60 fr.

9. — Lettres assyriologiques sur l'histoire et les antiquités de l'Asie antérieure. Première série. *Paris*, 1871-72; deuxième série: Études accadiennes. *Paris*, 872-80, 8 vol. in-4, br. *Très-Rare.* 125 fr.

0. OPPERT (J.). La chronologie biblique fixée par les éclipses des inscriptions cunéiformes et en conformité avec les textes de la Bible. *Paris*, 1869, in-8, br. *Rare.* 5 fr.

1. — Sumérien ou Accadien? *Paris*, 1876, in-8, br. 1 fr.

2. — Inscription de Nabuchodonosor sur les merveilles de Babylone. *Reims*, 1866, in-8, br. 5 fr.

3. — Histoire des Empires de Chaldée et d'Assyrie d'après les monuments, depuis l'établissement des Sémites en Mésopotamie jusqu'aux Séleucides. *Paris*, 1865, in-8, br. *Très-Rare.* 10 fr.

4. PERIZONIUS (Jac.). Origines babylonicæ. Editio secunda cum præfationem Car. A. Dukerus. *Trajecti ad Rhenum*, 1736, in-12, rel. 3 fr.

5. PLACE (V.). Ninive et l'Assyrie. *Paris*, 1865-70, gr. in-fol., en livraisons publ. à 850 fr.). 500 fr.

Le complément du Monument de Ninive de Botta.

6. RAWLINSON (Sir H. C.). A Selection from the miscellaneous Inscriptions of Assyria. Vol. V, pl. 1 à 35. *London*, 1880, in-fol., br. 14 fr.

7. SAULCY (F. de). Recherches sur l'écriture cunéiforme assyrienne. Inscriptions de Van. *Paris*, 1848, in-4, br., fig. 3 fr.

8. SCHRADER (Eb.). Assyrisches Syllabar für den Gebrauch in seinen Vorlesungen. *Berlin*, 1880, in-4, br. 3 fr.

9. TYCHSEN (O. G.). De cuneatis inscriptionibus persepolitanis lucubratio. *Rostochii*, 1798, in-4, rel., 2 pl. 10 fr.

Une des plus anciennes dissertations sur l'interprétation de l'écriture cunéiforme. Exemplaire de Langlès.

3. — Hébreu[1].

6970. ACOLUTHUS (And.). De aquis amaris maledictionem inferentibus, vu tis Zelotypiæ. *Lipsiæ*, 1682, in-4, rel., front. gravé.

6971. BELLARMIN (card. Rob., è soc. Jesu). Institutiones linguæ hebraicæ *siis*, 1622, in-8, parch.

6972. — Idem opus. *Antverpiæ*, 1616, in-8, vél.

6973. BIBLE (La). Traduction nouvelle avec l'hébreu en regard, publiée pa *Paris*, 1832-45, 19 vol. in-8, cart. *Rare.*

6974. — Bible en hébreu avec traduction allemande en regard. *Londres*, vol. in-12, rel.

6975. BIBLIA hebraica à J. Leusden denuo recognita, recensita, atque ad r et variisque notis illustrata ab van Der Hooght ; editio nova emendata d'Allemand. *Londini*, 1822, 2 vol. in-8, cart.

6976. BIBLIA hebraica, cum interlineari interpretatione latinâ Xantis Pag terp. *Leidæ*, 1613, in-8, vél.

Contient le *Pentateuque*. C'est la version de Arias Montanus.

6977. BIBLIA en lengua española, traduzida palabra por palabra de la ver brayca, por muy excelentes letrados. *Amsterdam*, 5421 (1661), in-8, rel., titre gravé.

Une des dernières impressions de la bible de Ferrare.

6978. BRUSTON (Ch.). Histoire poétique de la littérature prophétique des l depuis les origines jusqu'à la mort d'Isaïe. *Paris*, 1881, in-8, br., vii et

6979. GESENIUS (Guil.). Thesaurus philologicus criticus linguæ hebrææ et c Vet. Testamenti. *Lipsiæ*, 1829-58, 4 to. en 1 vol. in-4, demi mar.

6980. GIRAUDEAU (le P. Bon.). Abrégé de la grammaire hébraïque. *Avigno* in-12, rel.

6981. GUÉRIN (V.). Description géographique, historique et archéologique d lestine. Judée. *Paris*, 1868-69, 3 vol. gr. in-8, br., cartes.

6982. HULSIUS (Ant.). Nomenclator biblicus hebræo-latinus. *Bredæ*, 1650, rel.

6983. LARA (David Cohen de). *Ir David* sive de convenientia vocabulorum nicorum cum græcis, et quibusdam aliis linguis Europæis. *Amstelodami* in-4, vél. *Rare.*

[1] *Voyez les Nos* 5587-6015 ; 6573-6580 de nos précédents catalogues.

984. LEUSDEN (Joh.). Lexicon novum hebræo-latinum. *Ultrajecti*, 1687, in-8, rel., portrait. 3fr.

985. — Onomasticum sacrum. *Ultrajecti*, 1665, in-12, vél. 3 fr

986. MISCHNA. Texte hébreu avec les commentaires de BARTENORA et JOM TOB HELLER, etc. *Amsterdam*, *J. Proops*, 5535 (1775), 6 to. en 3 vol. in-4, cuir de Russie, fermoirs. 60 fr.

Bel exemplaire. Excellente édition.

987. — sive totius hebræorum juris, rituum, antiquitatum, ac legum oralium systema, cum clar. Rabbinorum MAIMONIDIS ET BARTENORÆ commentariis integris. Quibus accedunt variorum auctorum notæ ac versiones in eos quos ediderunt codices; latinitate donavit ac notis illustravit GUIL. SURENHUSIUS. *Amstelædami*, 1698-1703, 6 to. en 3 vol. in-fol., v. gris, fig. et front. 200 fr.

Très-bel exemplaire de cet important ouvrage, indispensable à consulter pour les études Judaïques.
La plus grande partie de la Mischna et des commentaires de MAIMONIDE et de BARTENORA n'existe traduite que dans l'édition de SURENHUSIUS qui y a joint les notes de GUISIUS et ses propres observations.

988. MOSER (Ph. Ul.). Lexicon manuale hebraicum et chaldaicum. *Ulmæ*, 1795, in-8, rel. 5 fr.

989. OLSHAUSEN (Justus). Lehrbuch der hebräischen Sprache. *Braunschweig*, 1861, in-8, br. 10 fr.

990. S. PAGNINI. Epitome thesauri linguæ sanctæ; Fr. RAPHELENGIUS cum pluribus locis auxit et emendavit. *Lugd. Batav.*, 1600, in-8, vél. 4 fr. 50

991. POMIS (David de). Dittionario novo hebraico, molto copioso, dechiarato in tre lingue, con bellisime annotationi, e con l'indice latino, e volgare; de tutti li suoi significati. *Venetiis*, *apud Joannem de Gora*, 1587, in-fol., vél. 20 fr.

992. ROBERTSON (Gul.). Thesaurus linguæ sanctæ. *Londini*, 1680, in-4, rel. 10 fr.

993. ROSSI (Joh. B. de). Perbrevis anthologia hebraica complectens sapientiæ laudes et excerpta historiæ Josephi. *Parmæ*, 1807, in-8, br. 3 fr.

994. SARCHI. Nouvelle grammaire hébraïque raisonnée et comparée. *Paris*, 1827, In-8, br. (*Rare*). 8 fr.

995. TESTAMENT (Nouveau) en hébreu. *Londres*, 1828, in-8, rel. 5 fr.

996. — Le même. *Londres*, 1835, in-8, rel. 5 fr.

997. VILLEFOSSE (Héron de). Notice des monuments provenant de la Palestine et conservés au Musée du Louvre. *Paris*, 1876, in-12, br. 1 fr.

4. — Phénicien[1].

6998. BARGÈS. Nouvelle interprétation de l'inscription phénicienne découverte par Mariette dans le Sérapéum de Memphis. Examen critique de l'interprétation donnée par le duc de Luynes. *Paris*, 1856, in-8, br., pl. 1 fr.

6999. BERGER (Ph.). Rapport sur les inscriptions puniques récemment découvertes à Carthage. *Paris*, 1876, in 8, br. 1 fr. 25

7000. — Notice sur les caractères phéniciens destinés à l'impression du corpus inscriptionum semiticarum. *Paris*, 1880, in-8, br. 1 fr. 50

7001. CARA (Gaetano). Sulla gemiinita degli idoli sardo-fenicii esistenti nel museo archeologico della reale università di Cagliari. *Cagliari*, 1875, in-8, br., 15 pl. 15 fr.

7002. CECCALDI (G. Col.). Le monument de Sarba (Djouni de Phénicie) et le site de Palæbyblos. *Paris*, 1878, in-8, br., 2 pl. 3 fr.

7003. CLERMONT GANNEAU. La stèle de Mesa roi de Moab, 896 av. J. C. *Paris*, 1870, in-4, br., pl. 2 fr.

7004. DAUX (A.). Recherches sur l'origine et l'emplacement des emporia phéniciens dans le Zeugis et le Byzacium (Afrique septentrionale). *Paris*, 1869, in-8, br., 10 pl. 10 fr.

7005. DERENBOURG (J.). Notes épigraphiques. *Paris*, 1877, in-8, br. 8 fr. 50

Extrait du *Journal Asiatique* 1867-69 et tiré à petit nombre. Contient : I. Sur l'inscription de l'Araq-el-émir. — 2. L'inscription trilingue de Tortose. — 3. Les nouvelles inscriptions de Cypre trouvées par M. de Vogué. — 4. L'inscription d'Eschmoun'ézer et le dernier travail de Schlottmann sur cette inscription. — 5. L'inscription dite de Carpentras. — 6. Les inscriptions grecques juives au nord de la mer Noire. — 7. Les vers phéniciens dans le *Phænulus* de Plaute. — 8. Inscriptions palmyréennes. — 9. Sur quelques noms propres en hébreu et en phénicien. — 10. *Sepher taghin*, liber coronularum (publié par l'abbé Bargès).

7006. ELENA (P. F.). Di un titolo cartaginese. *Cagliari*, 1875, in-8, br., pl. 2 fr. 50

7007. FAIDHERBE (Général). Collection complète des inscriptions numidiques (Libyques) avec des aperçus ethnographiques sur les Numides. *Paris*, 1870, in-8, br., 7 pl. (pap. de Hollande.) 15 fr.

7008. JUDAS (A. C.). Étude démonstrative de la langue phénicienne et de la langue libyque. *Paris*, 1847, in-4, demi mar., 32 pl. 30 fr.

7009. — Le même ouvrage. *Paris*, 1847, in-4, br., sans les pl. 15 fr.

7010. — Nouvelle analyse de l'inscription phénicienne de Marseille. *Paris*, 1857, in-4, br. 5 fr.

[1] Voyez les Nos 6016-6094 ; 6581-6586 de nos précédents catalogues.

7011. LIMBERG (N.). Le traité de Marseille, inscription phénico-punique trouvée à Marseille en 1845 contenant un traité d'alliance et de commerce entre Marseille et Carthage. *Alger*, 1846, in-4, demi rel., 3 pl. (*Rare*). 15 fr.

7012. POULAIN DE BOSSAY (P. A.). Recherches sur Tyr et Palætyr. Essais de restitution et d'interprétation d'un passage de Scylax. *Paris*, 1864, in-4, demi mar., pl. 12 fr.

7013. REBOUD (Dr V.). Recueil d'inscriptions Libyco-Berbères. *Paris*, 1870, in-4, br., 25 pl. et 1 carte. 8 fr.

7014. — Inscriptions lybiques de la Cheffia [cercle de La Calle-Bône] : 1) Nécropole du Kef des Béni Férodj. 1868-69, 4 pl. — 2) Enchir Chabet el Mekous. 1868-69, 4 pl. — 3) Suivent 4 autres pl. pour les inscriptions recueillies par MM. Poulle, (1860), D. Grillois, D. Mauche (1855), cap. de Vignerol (1866). Ens. 12 grandes pl. 10 fr.

7015. RENAN (E.). Mission de Phénicie. *Paris*, 1864-74, in-4 et atlas in-fol., demi-mar. *Épuisé*. 225 fr.

7016. SANCHONIATHON. Fragmenta de cosmogonia et theologia phœnicum.... ed. J. Orellius. *Lipsiæ*, 1826, in-8, cart. 3 fr. 50

7017. TESTA (Vittore). L'iscrizione di Mesa re di Móab illustrata e commentata. *Torino*, 1875, in-8, br., pl. 10 fr.

7018. VOGUÉ (Cte de). Mélanges d'archéologie orientale. *Paris*, 1868, in-8, br., pl. 25 fr.

Mémoire sur les inscriptions phéniciennes de l'île de Cypre. — Inscriptions cypriotes inédites. — Intailles à légendes sémitiques. — L'alphabet araméen et l'alphabet hébraïque. — Le lion d'Abydos. — Monnaies des rois phéniciens de Citium. — — Monnaies des rois de Nabatène. — Note sur une inscription punique de Carthage.

7019. — Six inscriptions phéniciennes d'Idalion. *Paris*, 1875, in-8, br. 1 fr. 25

5. — Égyptien (Déchiffrement, Inscriptions, Textes, Traductions et Histoire de l'Égypte ancienne et moderne).

7020. ABD-ALLATIF. Relation de l'Égypte, suivie de divers extraits d'écrivains orientaux, et d'un état des provinces et des villages de l'Égypte dans le xive siècle, traduit par S. de Sacy. *Paris*, 1830, in-4, demi rel. *Rare*. 50 fr.

Cette relation, rédigée au xiiie siècle de notre ère, renferme de précieux documents sur l'histoire et les antiquités de l'Égypte.

7021. ABEKEN (H.). Das Ægyptische Museum in Berlin. *Berlin*, 1856, in-8, br. 1 fr. 50

7022. ABEL (Carl). Zur ägyptischen Etymologie. *Berlin*, 1878, in-8, br. 2 fr. 50

7023. — Zur ægyptischen Kritik. *Berlin*, 1878, in-8, br. 2 fr.

7024. ABOULFÉDA. Descriptio Ægypti, arab. et latine. Ed. D. Michaëlis. *Göttingæ*, 1776, in-8, rel. 3 fr.

7025. AGOUB. Discours historique sur l'Égypte. *Paris*, 1823, in-8, br. 1 fr.

7026. AKERBLAD (J. D.). Lettre sur l'inscription égyptienne de Rosette, adressée à S. de Sacy. *Paris*, 1802, in-8, br., pl. 2 fr. 50

7027. ALLEMANT (E.). Collection d'antiquités égyptiennes. Description historique et religieuse des monuments découverts sur les lieux par l'auteur. *Londres*, 1878, in-12, br. 2 fr. 50

7028. AMEILHON. Éclaircissemens sur l'inscription grecque du monument trouvé à Rosette, contenant un décret des prêtres de l'Égypte en l'honnéur de Ptolémée Epiphane, le cinquième des rois Ptolémées. *Paris*, 1803, in-4, rel., d. s. t. 10 fr.

Bel exemplaire à la suite duquel on a relié :
Analyse de l'inscription en hiéroglyphes du monument trouvé à Rosette (par le comte de Palin). *Dresde*, 1804. pl.

7029. — Éclaircissemens sur l'inscription grecque du monument trouvé à Rosette. *Paris*, 1803, in-4, cart., pl. 4 fr.

7030. — Histoire du commerce et de la navigation des Égyptiens sous le règne des Ptolémées. *Paris*, 1766, in-12, rel. 3 fr.

7031. AMPÈRE. Des castes et de la transmission héréditaire des professions dans l'ancienne Égypte. *Paris*, 1849, in-4, br. 2 fr. 50

7032. ANCESSI (l'abbé). Un texte très-obscur du lévitique expliqué par les monuments égyptiens. *Paris*, *s. a.*, in-8, br. 2 fr.

7033. ANGELIN (J. P.). Expédition du Louxor ou relation de la campagne faite dans la Thébaide pour en rapporter l'obélisque occidental de Thèbes. *Paris*, 1833, in-8, br., fig. *Rare.* 10 fr.

7034. ARAGO. Sur l'écriture hiéroglyphique égyptienne. Fragment de l'éloge historique du Dr Thomas Young. *Paris*, 1833, in-8, br. 1 fr. 50

7035. ARCHINARD (André). La chronologie sacrée basée sur les découvertes de Champollion. *Paris*, 1841, in-8, br. 7 fr. 50

7036. ARNAUD. Documents et observations sur le cours du Bahr-el-Abiad ou du fleuve blanc, et sur quelques autres points de géographie (par Jomard). *Paris*. In-8, br., carte. 1 fr. 25

7037. BAILLET (Aug.). De l'élection et de la durée des fonctions du grand prêtre d'Ammon à Thèbes. *Paris*, 1862. — Examen du système de déchiffrement des hiéroglyphes égyptiens de M. Seyffarth. *Paris*, 1861, pl. 2 pièces in-8. 2 fr.

7038. — Notice sur la collection égyptienne de M. l'abbé Desnoyers. *Orléans*, 1878, in-8, br., 5 pl. 6 fr.

7039. — Le roi Horemhou et la dynastie thébaine au IIIe siècle avant notre ère. *Paris*, 1881, in-8, br., 38 pp. 3 fr.

7040. BAKER (S. W.). The Nile tributaries of Abyssinia and the sword hunters of Haurran Arabs. *London*, 1872, pet. in-8, cart., fig. 7 fr. 50

'041. BARRY DE MERVAL (le Cte du). Les pyramides à étages de la Basse-Égypte au point de vue de l'origine du peuple égyptien. *Paris*, 1876, in-8, br. 1 fr. 25

'042. [BARROIS]. Lecture littérale des hiéroglyphes et des cunéiformes. *Paris*, 1853, in-4, br., 17 pl. 5 fr.

'043. BARUCCHI (Franc.). Discorsi critici sopra la cronologia egizia. *Torino*, 1844, in-4, br. 7 fr. 50

'044. BELZONI (G. B.). Viaggi in Egitto ed in Nubia seguito da un altro viaggio lungo la costa del mar Rosso e all'Oasi di Giove Ammone. *Milano*, 1825-26, 4 vol. in-12, br., carte et pl. 10 fr.

'045. BENFEY (Th.). Ueber das Verhältniss der ägyptischen Sprache zum semitischen Sprachstamm. *Leipzig*, 1844, in-8, cart. 6 fr.

'046. BENSEN (H. W.). Hieroglyphen und Buchstaben. *Schaffhausen*, 1860, in-12, br. 3 fr.

'047. BERGMANN (E. von). Das Buch vom Durchwandeln der Ewigkeit. Nach dem Papyrus 29 der K. K. ägypt. Sammlung in Wien. *Wien*, 1877, in-8, br., pl. 2 fr.

'048. — Eine Sarcophaginschrift aus der Ptolemäerzeit. *Wien*, 1876, in-8, br. 1 fr. 50

'049. BERNARD (H.). Notice géographique et historique sur l'Égypte, 2e édition. *Paris*, 1869, in-18, br., carte. 3 fr.

050. BERNARD et TISSOT. Itinéraire pour l'Isthme de Suez et les grandes villes d'Égypte, suivi d'un vocabulaire français égyptien. *Paris*, 1869, in-18, cart. 3 fr. 50

051. BERTOU (le Cte de). Lettre à M. de Saulcy sur les monuments égyptiens de Nahr-el-Kelb. *Paris*, 1854, in-8, br., 2 pl. 3 fr.

052. BIOT. Recherches de quelques dates absolues, qui peuvent se conclure des dates vagues inscrites sur des monuments égyptiens. *Paris*, 1853, in-4, br., pl. 8 fr.

053. — Recherches de quelques dates absolues, qui peuvent se conclure de dates vagues inscrites sur des monuments égyptiens (Analyse du mémoire). *Paris*, 1853, in-4, br. 1 fr. 50

054. — Sur divers points d'astronomie ancienne, et, en particulier, sur la période sothiaque, comprenant 1460 années juliennes de 365 jours 1/4. *Paris*, 1846, in-4, br. 1 fr. 50

055. — Analyse des tables abrégées de Largeteau, pour faciliter le calcul des Syzygies avec une application au calendrier vague égyptien pour déterminer l'époque à laquelle on y a introduit les épagomènes. *Paris*, 1843, in-4, br. 2 fr.

056. — Mémoire sur des observations planétaires par Brugsch. — Résultats conclus de l'examen d'un certain nombre de lieux des cinq planètes principales, consignés sur quatre tablettes antiques trouvées en Égypte... par W. Ellis. — Note sur les noms égyptiens des planètes par E. de Rougé (Analyse de ces 3 ouvrages). *Paris*, 1857, in-4, br. 2 fr.

7057. BIOT. Nouvelles recherches sur la division de l'année des anciens égyptiens, par H. Brugsch (Analyse de cet ouvrage). *Paris*, 1857, in-4, br. 6 fr.

7058. — Recherches sur l'année vague des Égyptiens. *Paris*, 1834, in-4, br., pl. 12 fr.

7059. — Sur un calendrier astronomique et astrologique trouvé à Thèbes en Égypte, dans les tombeaux de Rhamsès VI et de Rhamsès IX. Deuxième et dernier mémoire. *Paris*, 1853, in-4, br., tableaux. 8 fr.

7060. BIRCH (Samuel). Recueil de 7 mémoires. 20 fr.

Notes upon an egyptian inscription in the Bibliothèque nationale of Paris. *London*, (notes de M. Ch.). - Mémoire sur une patère égyptienne du Musée du Louvre, trad. par Chabas. *Paris*, 1858 (suivi d'une notice relative au basilicogrammate Thouth ou Teti par Th. Devéria). — On a remarkable inscription of the twelfth dynasty. *London*. — The monumental history of Egypt. Rede Lecture. *London*, 1876. — On the trilingual inscription at San (decree of Canopus). *London*, 1869. — Rhampsinitus, and the game of draughts. *London*, 1868. — Account of coffins and Mummies discovered in Egypt 1868-69. *London*, 1870, pl.

7061. — Egyptian Texts (I. Text, Transliteration and Translation ; II. Text and Transliteration ; III. Text dissected for analysis ; IV. Determinatives, etc.). *London*, 1877, gr. in-8, cart. 15 fr.

7062. — Description of the Papyrus of Nas-Khem, priest of Amen-Ra, discovered in an excavation made by direction of H. R. H. the Prince of Wales, in a tomb near Gournah, at Thebes. *Printed for private circulation only*, 1863, gr. in-8, cart., fig. et une lettre d'envoi. 25 fr.

7063. — On a historical tablet of the reign of Thothmes III, recently discovered at Thebes. *London*, 1861, in-4, br. 8 fr.

7064. — The Annals of Thothmes III, as derived from the hieroglyphical Inscriptions. *London*, 1853, in-4, cart., pl. 10 fr.

7065. — On two egyptian tablets of the ptolemaic Period. *London*, 1864, in-4, br. 8 fr.

7066. — Remarks upon the cover of the granite sarcophagus of Rameses III. *Cambridge*, 1876, in-4, br. 2 fr. 50

7067. — Ancient history from the monuments. Egypt from the earliest times to B. C. 300. *London*, in-12, cart., fig. 2 fr. 50

7068. BOIS-AYMÉ (Aimé du). Mémoires sur quelques parties de l'Égypte. *Livourne*, 1814, in-8, cart. 20 fr.

Tirage à part, à très-petit nombre, de plusieurs articles publiés dans la « *Description de l'Égypte*. » — 1) Notice sur le séjour des Hébreux en Égypte et sur leur fuite dans le désert. — 2). Mémoire sur les tribus arabes des déserts de l'Égypte. — 3). Mémoire sur la ville et la vallée de Qoçeir et sur les peuples nomades qui habitent cette partie de l'ancienne Troglodityque. — 4). Mémoire sur les anciennes limites de la mer rouge. — 5). Mémoire sur les anciennes branches du Nil et ses embouchures dans la mer. — 6). Notice sur la Babylone d'Égypte. *Gênes*, 1814.

7069. — Notice sur le séjour des Hébreux en Égypte et sur leur fuite dans le désert. *Paris*, 1816, in-fol., br. 8 fr.

7070. BOIS-AYMÉ (Aimé du). Mémoire sur la ville et la vallée de Qoçeir et sur les peuples nomades qui habitent cette partie de l'ancienne Troglodityque. *Livourne*, 1812, in-8, br. 3 fr. 50

7071. BOIS AYMÉ ET JOLLOIS. Voyage dans l'intérieur du Delta. *Paris*, in-8, br. 2 fr.

Extrait de la *Description de l'Égypte.*

7072. BOLZONI (Giambatista). Memoria sopra due statue egizie. *Padova*, 1819, in-8, br., pl. 1 fr. 50

7073. BONETTY (A.). Explication d'une inscription égyptienne prouvant que les anciens égyptiens ont connu la génération éternelle du fils de Dieu. *Paris*, 1851, in-8, br. 2 fr. 50

7074. BONOMI and SHARPE. The Alabaster Sarcophagus of Oimenephthah I, King of Egypt. *London*, 1864, in-4, cart., 19 pl. (avec notes mss. de M. Chabas). 12 fr.

7075. BOVET (de). Des dynasties Égyptiennes. *Paris*, 1830, in-8, br. 4 fr.

7076. BRANDES (H.). Abhandlungen zur Geschichte des Orients im Alterthum. *Halle*, 1874, in-8, br. 6 fr.

Der Assyrische Eponymenkanon. — Die Chronologie der beiden hebraïschen Königsreihen. — Die Ægyptischen Apokatastasenjahre.

7077. BRIÈRE (de). Essai sur le symbolisme antique d'Orient, principalement sur le symbolisme égyptien, contenant la critique de la traduction du passage de St. Clément d'Alexandrie, relatif aux écritures égyptiennes de Letronne. *Paris*, 1847, in-8, br., pl. 3 fr.

7078. — Explication par les langues sémitiques et principalement par l'arabe des mots appartenant à la langue sacrée des prêtres égyptiens. *Saint-Germain*, 1852, in-8, br. 3 fr. 50

7079. — Éclaircissements sur la destination de trois zodiaques antiques, savoir : le zodiaque de Denderah ; le zodiaque du cercueil de l'égyptien Pétéménon ; et le zodiaque de l'église N. D. de Paris. *Paris*, 1839, in-4, br., pl. 2 fr.

7080. BROWN (W. G.). Aperçu sur les hiéroglyphes d'Égypte et les progrès faits jusqu'à présent dans leur déchiffrement. Traduit de l'anglais par L. J. D. *Paris*, 1827, in-8, br., pl. 2 fr. 50

7081. BRUGSCH-BEY (H.). Grammaire hiéroglyphique, contenant les principes généraux de la langue et de l'écriture sacrées des anciens Égyptiens. *Leipzig*, 1872, in-4, cart. 32 fr.

7082. — Grammaire démotique, contenant les principes généraux de la langue et de l'écriture populaires des anciens Égyptiens. *Berlin*, 1855, in-fol., planches, perc. 100 fr.

7083. — Hieroglyphisch-demotisches Wœrterbuch, enthaltend in wissenschaftlicher Anordnung die gebräuchlichsten Wœrter und Gruppen der Heiligen und der Volks-Sprache und Schrift der Alten Ægypter, nebst deren Erklærung in französischer, deutscher und arabischer Sprache und Angabe ihrer Verwandtschaft mit

den entsprechenden Wörtern des Koptischen und der semitischen Idiome. *Leipzig*, 1867-68, 4 vol. petit in-folio, en 14 livraisons de vii et 1728 pp. lithographiées (publ. à 360 fr.) 480 fr.

7084. BRUGSCH BEY (H.). Le même ouvrage. *Leipzig*, 1867-68, 4 vol. pet. in-folio, demi mar. 600 fr.

Très-bel exemplaire interfolié.

7085. — Dictionnaire géographique de l'ancienne Égypte contenant plus de 3000 noms géographiques, qui se rencontrent sur les monuments Égyptiens. *Leipzig*, 1877-1879, 17 livr. pet. in-fol., br. 345 fr.

7086. — Histoire d'Égypte dès les premiers temps de son existence jusqu'à nos jours. Ire partie : L'Égypte sous les rois indigènes (tout ce qui a paru). *Leipzig*, 1859, gr. in-4, cart., 17 pl. (Très-Rare). 50 fr.

7087. — Histoire d'Égypte Ire partie : Introduction. Histoire des dynasties I-XVII, deuxième édition. *Leipzig*, 1875, in-8, br. 10 fr.

7088. — History of Egypt under the Pharaons, derived entirely from the Monuments ; transl. by H. D. SEYMOUR, completed and edited by PH. SMITH. To which is added a Memoir on the Exodus of the Israelites and the Egyptian Monuments. *London*, 1879, 2 vol. in-8, cart., fig. col., et carte. 40 fr.

7089. — Reise nach der grossen Oase El Khargeh in der libyschen Wüste, Beschreibung ihrer Denkmäler und wissenschaftliche Untersuchungen über das Vorkommen der Oasen in den altägyptischen Inschriften auf Stein und Papyrus. *Leipzig*, 1878, in-fol., cart., 27 pl., cartes et plans, etc. 60 fr.

7090. — Sammlung demotischer Urkunden mit gleichlautenden hieroglyphischen Texten als nächste Grundlage zur Entzifferung der Inschrift von Rosette. *Berlin*, 1850, in-4, cart., 10 pl. 24 fr.

7091. — Numerorum apud veteres ægyptios demoticorum doctrina. *Berolini*, 1849, gr. in-4, cart., 5 pl. 13 fr. 50

7092. — Monumens de l'Égypte décrits, commentés et reproduits. *Berlin*, 1857, in-fol., cart. Première livraison (seule publiée), 18 pl. dont 2 chromo. 26 fr. 25

7093. — Saï an Sinsin, sive liber metempsychosis veterum ægyptiorum. *Berolini*, 1851, in-4, cart., pl. 15 fr.

7094. — Notice raisonnée d'un traité médical datant du XIVe siècle avant notre ère et contenu dans un papyrus hiératique du musée de Berlin. *Leipzig*, 1863, in-4, cart., fig. col. 4 fr.

7095. — Inscriptio Rosettana hieroglyphica, acced. glossarium ægyptiaco-copticolatinum. *Berolini*, 1851, in-4, cart., 9 pl. 10 fr.

7096. — A Henry Rhind's zwei bilingue Papyri hieratisch und demotisch. *Leipzig*, 1865, in-4, cart., 44 pl. 45 fr.

7097. — Geographische Inschriften (II Bd.). Die Geographie der Nachbarländer Ægyptens. *Leipzig*, 1858, in-4, cart., 23 pl. et 2 cartes. 30 fr.

7098. — Sammlung demotisch-griechischer Eigennamen ägyptischer Privatleute aus Inschriften und Papyrus-rollen. *Berlin*, 1851, in-8, cart. 5 fr.

BRUGSCH-BEY (H.). La sortie des Hébreux d'Égypte et les monuments égyp-s. *Alexandrie*, 1874, in-8, br. (Texte arabe et trad. française). 10 fr.

— Nouvelles recherches sur la division de l'année des anciens Égyptiens, ies d'un mémoire sur des observations planétaires. *Berlin*, 1856, in-8, br., 4 5 fr.

— Uebereinstimmung einer hieroglyphischen Inschrift von Philae. *Berlin*,), in-8, cart., pl. 3 fr.

— Die Sage von der geflügelten Sonnenscheibe nach altägyptischen Quellen. *'ingen*, 1870, in-4, br. 5 fr.

— Lettre à M. de Rougé au sujet de la découverte d'un ms. bilingue sur pa-is en écriture démotico-égyptienne et en grec cursif de l'an 114 avant notre *Berlin*, 1850, in-4, cart., 3 pl. 8 fr.

— Matériaux pour servir à la reconstruction du calendrier des anciens égyp-s. Partie théorique (seule publiée). *Leipzig*, 1864, in-4, cart., 13 pl. 20 fr.

— Scriptura ægyptiorum demotica ex papyris et inscriptionibus explanata. *olini*, 1848, in-4, demi mar., pl. 8 fr.

— Wanderung nach den Natronklöstern in Ægypten. *Berlin*, 1855, in-18, 1 fr.

— De natura et indole linguæ popularis Ægyptiorum; fasc. prior. De nomine, ialectis, de litterarum sonis. *Berolini*, 1850, in-8, br. 3 fr.

— Examen critique du livre de M. Chabas intitulé Voyage d'un Égyptien en , en Phénicie, en Palestine, etc., au XIVe siècle avant notre ère. *Paris*, 1867, , br., pl. 1 fr.

— Recueil de 8 mémoires sur l'archéologie égyptienne. 28 fr.

iptura Ægyptiorum demotica ex papyris et inscriptionibus explanata, *Berolini*, in-4. — Mémoire sur la reproduction imprimée des caractères de l'ancienne écri-démotique des Égyptiens au moyen de types mobiles de l'imprimerie. *Berlin*, — Die Adoniskslage und das Linoslied. *Berlin*, 1852, 1 pl. — Ueber die fünf Epa-uem in einem hieratischen Papyrus zu Leyden. *Berlin*, 1851. — Nouvelles recher-ur la division de l'année des anciens Égyptiens suivies d'un mémoire sur des vations planétaires consignées dans quatre tablettes égyptiennes en écriture dé-ue. *Berlin*, 1856, 4 pl. — De natura et indole linguæ popularis Ægyptiorum, ler. De nomine, de dialectis, de litterarum sonis. *Berolini*. 1850. — Uebereinstim-einer hieroglyphischen Inschrift von Philæ mit den griechischen und demotischen igs. Texte des Dekretes von Rosette. *Berlin*, 1849, 1 pl. — Ueber die ἑπταγροδιωία en Symbolismus der Zahl 30 in den Hieroglyphen. (*Leipzig*, 1836) 4 pl.

RUGSCH et DUEMICHEN. Recueil de Monuments égyptiens dessinés et pu-par H. Brugsch et Duemichen. *Leipzig*, 1862-66, 4 vol. in-4, cart. 200 fr.

et 2e parties, par BRUGSCH, 107 planches (*Épuisées*). — 3e et 4e parties. *Monuments phiques*, par J. DUEMICHEN, 200 planches.

RUNET DE PRESLE. Sur un papyrus grec du Musée du Louvre contenant aité de la sphère et sur le zodiaque rectangulaire de Dendérah. *Paris*. In- 2 fr.

- Des hiéroglyphes. *Paris*. In-8, br. 1 fr. 50

ait de l'Encyclopédie des gens du monde. T. XIV.

7113. BUCHÈRE (Paul). Les Kheta-U des textes hiéroglyphiques, les Khatti des inscriptions cunéiformes et les Héthéens des livres bibliques. *Paris*, 1864, in-8, br. 2 fr. 50

7114. BULLETIN de l'Institut égyptien. *Alexandrie*, 1859-1873, 12 Nos in-8, br. *Très-Rare*. 125 fr.

7115. BULLETIN archéologique de l'Athénœum français publié par A. de Longpérier et J. de Witte. *Paris*, 1855-56, in-4, demi rel., fig. (*Rare*). 25 fr.

Nos de janvier 1855 à octobre 1856 (tout ce qui a paru), contenant les articles ci-après relatifs à l'égyptologie :

Mariette. Renseignements sur les 64 apis trouvés dans le sérapéum de Memphis. — Oppert (J.). Notice sur le khasbet des Chaldéens. — Rougé (E. de). Note sur les noms égyptiens des planètes. — Brugsch. Sur le décret du grand temple d'Isis à Philæ. — Oppert. Mesures de longueur chez les Chaldéens et un document d'arpentage babylonien. — Garnier. Note sur un fragment de statue du musée de Cherchel. — Chabas. De quelques textes hiéroglyphiques relatifs aux esprits possesseurs. — Lenormant (F.). Note sur un scarabée découvert en Algérie. — Rougé (E. de). Note sur le mot Pharaon.

7116. BUNSEN (C. J.). Egypt's place in universal History, an historical investigation in five books, by Christian C. J. Bunsen. Translated from the german by Ch. H. Cottrel, with additions by Samuel Birch. *London*, 1848-1867, 5 vol. in-8, fig., perc. 200 fr.

Le volume V contient : *Dictionary of hieroglyphics*, *Grammar*, etc., by Samuel Birch. Cet ouvrage est devenu rare.

7117. — Ægyptens Stelle in der Weltgeschichte. *Hamburg und Gotha*, 1845-57, 6 tomes en 5 vol. in-8, rel. et br., fig. *Épuisé et rare*. 80 fr.

7118. BUSCH (M.). Ægypten. Reisehandbuch für Ægypten un die angränzenden dem Pascha unterworfenen Länder. *Triest*, 1858, in-12, cart., fig. 3 fr.

7119. CAILLIAUD (Frédéric). Recherches sur les arts et métiers, les usages de la vie civile et domestique des anciens peuples de l'Égypte, de la Nubie et de l'Éthiopie, suivies de détails sur les mœurs et coutumes des peuples modernes des mêmes contrées. *Paris*, 1831, gr. in-4, rel. (89 pl. coloriées numérotés 66). 300 fr.

Exemplaire de dédicace au baron de Girardot (il y manque les pl. 15 *b* et 16 *a*) auquel on a ajouté une notice imprimée sur Caillaud par M. de Girardot (*Paris*, 1875).

Très-bel ouvrage exécuté avec le plus grand soin. Voici ce que dit l'auteur de la notice au sujet de ce livre :

« Cet ouvrage a eu de mauvaises destinées ; il est resté inachevé. Entraîné par son goût pour l'étude de l'histoire naturelle, Cailliaud n'a pas fait imprimer le texte qui est resté inédit entre les mains de son fils. Je l'avais pressé de le publier ; enfin il venait de le revoir et de le recopier quand la mort a mis fin à ses travaux.

Il ne fut tiré que cent exemplaires des planches, dont une moitié a été détruite par l'éboulement du magasin où elle était déposée ; il y en a quelques-uns dans les bibliothèques publiques ; on voit combien peu de particuliers en possèdent.

Les numéros 5, 9, 16, 17, 18, 23, 24, 25, 33, 34, 37, 40, 41, 45 et 46 sont doublés par des A.

Les numéros 6, 15, 21, 29 et 43 sont triplés par des A et B. Le dernier numéro est 66 pour 91 planches. etc. » *Notice sur Cailliaud*, p. 39.

7120. CAILLIAUD (Frédéric). Voyage à Méroé, au fleuve Blanc, au-delà de Fâzoql dans le midi du royaume de Sennâr, à Syouah et dans cinq autres oasis. *Paris*, 1823-27, 4 vol. in-8, de texte, et 3 vol. in-fol., de 150 pl. noires et coloriées et cartes géographiques (300 fr.). 150 fr.

7121. — Voyage à l'oasis de Thèbes et dans les déserts situés à l'Orient et à l'Occident de la Thébaïde. Rédigé et publié par Jomard. *Paris*, 1821-62, 2 part. in-fol., de texte et 45 pl. noires et coloriées (120 fr.) 60 fr.

7122. CAMPBELL (John). The shepherd Kings of Egypt. (*Montreal?*), in-8, br. 4 fr.

Extrait du « *Canadian Journal.* »

7123. CARTERON (Edouard). Analyse des recherches de Letronne sur les représentations zodiacales. *Paris*, 1843, in-8, br. 3 fr. 50

7124. CATALOGUE des signes hiéroglyphiques de l'imprimerie nationale. *Paris*, 1873. — Liste der hieroglyphischen Typen des F. Theinhardt (rédigée par Lepsius). *Berlin*, 1875. — Verzeichniss der hierogl. Typen der Breitkopf und Härtel zu Leipzig. — Catalogue raisonné de types égyptiens hiératiques de la fonderie N. Tetterode, dessinés par W. Pleyte. *Leide*, 1865. Ens. 4 pièces in-8 et in-4. 30 fr.

7125. CHABAS (F.). Ouvrages manuscrits, Exemplaires annotés, Calques, Papyrus, etc. 500 fr.

Rituel funéraire du grand prêtre d'Ammon à Thèbes. (Très-belle copie de 42 ff., avec les références au texte publié par Lepsius et fig. col.). — Une série de calques représentant les peuplades étrangères à l'Égypte (Campagnes de Ramsès III). — Textes égyptiens (photographies négatives, e. a. les pl. du papyrus Harris). — Papyrus d'Astarté du British Museum. (Texte photographié, transcription en caract. hiéroglyphiques, notes, lettre de Birch, etc.). — Papyrus Lieblein. (Texte photogr., transcription, traduction, etc.). — Papyrus Anastasi VI. (Texte phot., transcription, traduction et notes). — Rituel de la prêtresse Nsa-Hor-pra. (Texte, transcription, concordances, etc.). — Fragmenta versionis copticæ libri synodici de primo concilii œcuminico Nicæno. — Grammaire copte. — Rituel funéraire tiré de la description de l'Égypte (plusieurs parties sont transcrites). — Papyrus médical de Berlin. (Copie Mallet photog. avec notes). — Notes sur les momies de Besançon. — Manuscrit hiératique d'Osorchon, d'après le facsimile de l'atlas de Denon. (Texte, transcription et variantes). — Calendrier avec indication pour différents jours du mois. (Manuscrit soigné). — Réponse à la critique de Brugsch (Voyage d'un Égpptien). 1868, avec notes. — Le papyrus d'Orbiney (transcription et traduction). — Papyrus Prisse (texte imprimé et découpé, transcription et notes). — Vocabulaire géographique, 2 vol. — Vocabulaire mythologique, 2 vol. — Voyage d'un Égyptien. *Paris*, 1868, exemplaire avec des annotations et corrections. — Le Papyrus magique Harris. *Châlon*, 1860, nombreuses corrections. — Mélanges égyptologiques. *Première et troisième série. Paris*, 1862-73. (Nombreuses corrections, planches ajoutées, etc.) — Observations sur le chapitre VI du Rituel égyptien. *Langres*, 1862, fig., notes nombreuses. — Rapport sur les monuments égyptiens du musée de Bologne. *Bologna*, 1870. — Sur l'étude de la langue égyptienne. *Amsterdam*, 1865. — Note sur la momie conservée à St Lazare. *Venise*, 1870. — Traduction et analyse de l'inscription hiéroglyphique d'Ibsamboul. *Paris*, 1859.

7126. — Le Papyrus magique Harris. Traduction analytique et commentée d'un manuscrit égyptien, comprenant le texte hiératique publié pour la

première fois, avec un tableau phonétique et un glossaire. *Châlon et Paris*, 18[illegible], in-4, br., 250 pp., 10 pl. 40 fr.

La reproduction de ce beau papyrus, dont l'exécution graphique remonte à vingt-huit ou trente siècles, et dont le texte a fait partie de ces antiques archives de la science et de l'histoire, si célèbres sous le nom de *livres hermétiques*, fournira, pour l'étude de la langue égyptienne, des facilités qui n'existaient pas encore. Après avoir donné la description et l'origine du papyrus, l'auteur passe à la lecture des hiéroglyphes, et présente le tableau des signes phonétiques ; puis viennent l'explication et l'analyse, et enfin la traduction correcte et suivie. Le volume se termine par un index raisonné et un glossaire hiéroglyphique de tous les mots égyptiens mentionnés dans l'ouvrage.

7127. CHABAS (F.). Mélanges Égyptologiques. *Châlon-sur-Saône et Paris*, 1862-71, 4 vol. in-8, rel. et br. (*Très-Rare*). 250 fr.

Vol. I. — I. Arrestation de six esclaves fugitifs sous le règne de Ramsès II. — II. Commerce, salaires, comptes, poids et signes monétaires. — III. Le nom hiéroglyphique des Pasteurs. La peste aux temps pharaoniques. — IV. Les Hébreux en Égypte. — V. La médecine des anciens Égyptiens ; antiquité des clystères ; signe de la grossesse. — VI. Explication du groupe *Tennu*. — VII. Nouvelles formes négatives. — VIII. Les particules *ou, ni, au contraire*. — IX. De quelques singularités orthographiques. — X. La locution *Men mes en men-t*. — XI. Conclusion, encouragement à l'étude et additions.

Vol. II. — I. Les levers de Sothis, l'Ère de Menofré. — II. L'Ère des Renaissances. — III. Une éclipse sous le règne du père de Tiklat II. — IV. Ramsès et Pihom. — V. Le verbe égyptien « se taire. » — VI. Étude analytique d'un texte difficile. — VII. De la longévité chez les Égyptiens, par Goodwin. — VIII. Le cocotier était-il connu des Égyptiens ? par le même. — IX. Sur quelques groupes comprenant le signe du mot « la terre » — X. Lettre à F. Chabas sur un fragment hiératique se rattachant au papyrus de Berlin nº 2, par Goodwin — XI. Hiéroglyphes et cunéiformes, études comparatives, par Ed. Hincks. — XII. Sur un horoscope grec, par W. Goodwin. — XIII. Glossaire. — XIV. Sur une stèle hiératique par S. Birch.

Vol. III. Voy. le détail au nº 7132.

7128. — Voyage d'un Égyptien en Syrie, en Phénicie, en Palestine, etc., au XIVe siècle avant notre ère. Traduction analytique d'un papyrus du Musée britannique, comprenant le fac-simile du texte hiératique et sa transcription complète en hiéroglyphes et en lettres coptes, avec 13 planches et un glossaire. Publié avec la collaboration de W. Goodwin. *Paris*, 1866, in-4, br., 418 pp. *Rare*. 100 fr.

Cet ouvrage, tiré à 150 exemplaires aujourd'hui déjà dispersés, contient le texte hiératique de l'un des documents les plus importants de la littérature de l'ancienne Égypte, ainsi qu'une double transcription en hiéroglyphes et en lettres coptes. L'auteur en donne une traduction complète, justifiée mot à mot, phrase à phrase, par de solides commentaires. En un mot, ce beau livre offre aux savants qui veulent se perfectionner dans la science égyptologique, des facilités qu'on chercherait vainement ailleurs, même dans les ouvrages méthodiques.

En dehors de l'importance de ce volume, au point de vue philologique, ce papyrus est un document historique de la plus haute valeur en ce qu'il nous donne les noms de villes aujourd'hui entièrement disparues ou oubliées.

7129. — Réponse à la critique du Voyage d'un Égyptien de M. Brugsch. *Paris*, 1868, in-4, br., 104 pp. 1 fr. 50

Sous ce titre : *Réponse à la critique*, l'auteur répondant à certaines objections qui lui

ont été faites, a publié une brochure qui fait pour ainsi dire partie de l'ouvrage précédent, et qui contient un grand nombre d'observations lexicographiques de grande importance.

7130. **CHABAS (F.).** L'Égyptologie. *Les Maximes du Scribe Ani* d'après le papyrus hiératique n° IV du Musée de Boulaq, avec double transcription, traduction analytique et commentaire perpétuel. *Paris*, 1876-78, 2 vol. gr. in-4, br. (100 fr.) 50 fr.

L'une des plus savantes publications du savant égyptologue.

7131. — Études sur l'antiquité historique, d'après les sources égyptiennes et les monuments réputés préhistoriques. Deuxième édition revue et augmentée. *Paris*, 1874, in-8, br., VIII, 606 pp., 6 planches et 260 figures dans le texte. 25 fr.

Contient : La chronologie égyptienne. — Les métaux chez les Égyptiens. — Outils des anciens Égyptiens. — Sur les nations connues des anciens Égyptiens. — Usages des armes et outils de pierre chez les anciens Égyptiens. — Le chameau chez les Égyptiens. — Le cheval chez les Égyptiens. — Quelques observations sur les stations considérées comme préhistoriques.

Ce nouvel ouvrage de M. Chabas ne s'adresse pas exclusivement aux égyptologues. Il intéresse, à titre égal, toutes les personnes qui s'occupent de l'antiquité et surtout de l'antiquité réputée préhistorique. A l'aide des monuments égyptiens, l'auteur fait envisager sous un jour nouveau les temps dits de la pierre qui sont aujourd'hui l'objet de recherches assidues, et qui excitent une curiosité générale.

M. Chabas fait connaître les dates les plus anciennes de l'histoire chez tous les peuples de l'antiquité classique et résume la chronologie égyptienne, qui forme le plus grand chronomètre connu. Dans ce chapitre important se détache, sous le rapport d'intérêt spécial, la partie relative à l'antiquité des peuples de l'Europe, que l'auteur nous montre en pleine civilisation au moins 20 siècles avant notre ère ; il introduit dans l'histoire de nos ancêtres un fait considérable, celui d'une invasion de l'Asie par les races italo-grecques ou pélasgiennes dans le XIII^e siècle avant notre ère, c'est-à-dire près de trois siècles avant la guerre de Troie ; il donne d'ailleurs la traduction intégrale de tous les textes relatifs aux guerres des nations méditéranéennes contre l'Égypte, et rectifie certaines vues de ses devanciers dans ce sujet important.

L'auteur étudie ensuite l'usage des outils de pierre et d'autres matières dures dans l'histoire, dans les monuments égyptiens et dans les stations réputées préhistoriques ; il montre l'usage simultané de cet outillage si imparfait et des outils et armes de métal, s'étant continué jusqu'au voisinage de notre ère. M. Chabas a lui-même fouillé les cavernes et les stations à silex ; il parle de ce qu'il a expérimenté en personne, et ses conclusions tendent à replacer dans les limites de l'histoire et même à beaucoup rapprocher de notre époque, un état de choses qu'on s'est trop hâté de considérer comme appartenant à une incalculable antiquité.

Le livre de M. Chabas est abondamment illustré de figures : il montre les plus anciens outils connus, lesquels sont en métal et de formes élégantes, et les outils de silex et d'os appartenant, sans contestation possible, à des époques beaucoup plus récentes, et cela, non pas chez des peuples différents, mais chez le même peuple. Les recherches de l'auteur sur les métaux, les armes et instruments, le cheval et le chameau, d'après les monuments égyptiens, forment autant de monographies sérieusement traitées et de très grand intérêt.

La nouvelle édition a reçu de notables additions notamment en ce qui concerne le chapitre de la disparition ou de l'émigration des espèces animales et de la date récente de certains grands phénomènes géologiques. Les chapitres concernant l'antiquité dite préhistorique sont entièrement refondus et apportent bon nombre de faits nouveaux à l'appui des vues de l'auteur.

7132. — **Mélanges égyptologiques.** *Troisième série*, publiée avec la collabo-

ration de MM. Birch, Goodwin, Lefébure, Horrack. *Paris*, 1870-74, 2 vol. in-8, br. 36 fr.

La première partie de ce nouveau travail de M. Chabas est une traduction complète et analytique du papyrus Abbott, manuscrit de la bonne époque pharaonique, qui relate des inspections officielles faites dans les hypogées royaux, et les actes de procédure qui en furent la conséquence.

En comparant les explications primitivement données de ce papyrus avec la traduction que nous annonçons, on se rend aisément compte des grands progrès qu'a réalisés depuis quelques années la science égyptologique. Un grand nombre de discussions philologiques, portant sur des points controversés donnent à ce travail une importance capitale pour l'étude de la langue égyptienne.

La seconde partie contient seize mémoires importants, la plupart relatifs à l'organisation judiciaire, et à la vie civile et privée des anciens Égyptiens. L'auteur y a compris une traduction nouvelle de l'ensemble du papyrus magique Harris, manuscrit curieux dont il a publié le texte en 1860. (n° 7126).

Les deux volumes de la *troisième série* des mélanges contiennent vingt trois dissertations et trente planches de textes originaux, la plupart inédits. M. S. Birch, du Musée britannique, a donné sa collaboration à deux mémoires et Messieurs de Horrack et E. Lefébure ont fourni chacun un article inédit.

Tous les ouvrages compris dans les Mélanges égyptologiques de M. Chabas sont détachés et peuvent être considérés comme autant de travaux séparés. A plus forte raison les séries sont-elles indépendantes les unes des autres. (Voy. le n° 7127).

7133. CHABAS (F.). Recherches pour servir à l'histoire de la XIXe dynastie et spécialement à celle des temps de l'Exode. *Paris*, 1874, in-4, br. 15 fr.

L'Exode est non-seulement le fait le plus considérable de l'histoire des Israélites, mais encore un événement capital pour l'humanité tout entière. En effet, c'est à l'occasion de l'Exode que la voix de Jéhovah a fait entendre, des hauteurs du Sinaï, les sublimes paroles par lesquelles Dieu s'est défini lui-même, et ces paroles retentiront encore à l'oreille de nos derniers descendants.

Peu de recherches présentent dès lors plus d'intérêt que celles qui ont pour objet de mettre en lumière les traces historiques de la captivité des Hébreux et de leur délivrance.

Seuls, les monuments de l'Égypte peuvent ajouter des renseignements nouveaux à ceux que nous donne l'Écriture-Sainte. Dans l'ouvrage que nous annonçons, M. Chabas a abordé la tâche de rassembler ces renseignements ; il a interrogé les monuments et les papyrus avec la pénétration et l'esprit de critique qui le distinguent, et formé un tableau de l'histoire de l'Égypte à l'époque qui correspond aux événements de l'Exode, en faisant ressortir tous les faits qui concordent avec le récit biblique.

Aucun travail aussi complet n'a encore été publié sur cet important sujet.

7134. — Le calendrier des jours fastes et néfastes de l'année égyptienne. *Paris*, 1870, in-8, br., 137 pp. 7 fr.

Le calendrier Sallier, espèce d'almanach éphéméride de l'ancienne Égypte, contient l'indication des souvenirs mythologiques attachés à chaque jour de l'année, ainsi que les notes des influences bonnes et mauvaises qui leur étaient attribuées, et les prescriptions de faire ou de s'abstenir de certaines choses d'après ces influences. On voit, au premier abord, que ce document est intéressant à double titre, d'autre part, comme étant le plus antique monument de la crédulité et de la superstition chez les peuples civilisés, et ensuite à raison des mentions de faits appartenant à l'histoire des mythes qui y abondent et qui y sont rapportés à des dates déterminées dans l'année.

7135. — Le papyrus Abbott. Étude sur un manuscrit hiératique contenant une information officielle sur des vols commis dans des sépultures royales. (Traduit sur l'original angl. de M. Birch). *Paris*, 1859, in-8, br. (*Très-rare*). 15 fr.

CHABAS (F.). Introduction à l'étude des hiéroglyphes (trad. sur l'original
l. de M. S. Birch ; conservateur du musée britannique). *Paris*, 1857, in-8,
5 fr.

— Un hymne à Osiris traduit et expliqué. *Paris*, 1857, in-8, br., 1 pl. 5 fr.

— Mémoire sur une patère égyptienne du musée du Louvre (traduit sur l'ori-
il anglais de M. S. Birch). *Paris*, 1858, in-8, br. 5 fr.

— Note sur quelques outils égyptiens du musée de Leide. *Amsterdam*, 1866,
3, br. 2 fr. 50

— Lettre à M. le directeur de la France littéraire, au sujet des discussions
levées par la publication de la nouvelle table royale d'Abydos. *Châlon-sur-
ne*, 1865, in-8, br. 1 fr. 50

— Sur les papyrus hiératiques (par M. Wycliffe Goodwin). *Paris*, 1860, in-
ır. 3 fr. 50

— Traduction complète des inscriptions hiéroglyphiques de l'obélisque de
qsor. *Paris*, 1868, in-8, br., 1 pl. (*Très-rare*). 5 fr.

— Revue rétrospective à propos de la publication de la liste royale d'Abydos,
ırticles). *Paris*, 1865, 2 pièces in-8. 5 fr.

— Le cèdre dans les hiéroglyphes. *Paris*, 1861, in-8, br. 3 fr.

— Sur quelques instruments égyptiens de mesurage. *Berlin*, 1869, in-4, br.
3 fr.

— Sur quelques données du papyrus Rollin. *Berlin*, 1869, in-4, br. 3 fr.

— Horus sur les crocodiles. *Berlin*, 1868, in-4, br. 3 fr.

— Sur deux mots égyptiens employés dans le sens de « classe, ordre. » *Berlin*,
), in-4, br. 2 fr. 50

— Quelques remarques sur le rôle des déterminatifs. *Berlin*. In-4, br. 3 fr.

— Sur un Ostracon de la collection Caillaud. *Berlin*, 1867, in-4, br. 3 fr.

— Le papyrus Prisse. Lettre à M. le directeur du journal égyptologique de
in, à propos de la difficulté que présente la traduction de ce document. *Ber-*
1870, in-4, br. 3 fr.

— Lettre à M. le Dr Lepsius, sur l'inscription de Tahellothis II. *Berlin*, 1868,
, br. 3 fr.

— Recueil de 7 brochures d'érudition sur l'Égypte. In-8, br. 20 fr.

r l'étude de la langue égyptienne. — Note sur quelques outils égyptiens du Musée
eide. — De la circoncision chez les Égyptiens. — Sur les papyrus hiératiques par
win trad. par M. F. Chabas. — Le cèdre dans les hiéroglyphes. — Scène mystique
te sur un sarcophage égyptien. — Note sur un poids égyptien de la collection de
larris, d'Alexandrie.

— Notice sur un scarabée sarde. *Châlon-sur-Saône*, 1877, in-8, br. 2 fr. 50

— Recherches sur les poids, mesures et monnaies des anciens Égyptiens.
is, 1877, in-4, br. 6 fr.

7156. CHABAS (F.). Sur l'usage des bâtons de main chez les Hébreux et dans l'ancienne Égypte. *Lyon*, 1875, in-8, br. 3 fr.

7157. — Notice du papyrus médical Ebers. *Paris*, 1876, in-4, br. 5 fr.

7158. — Les Papyrus hiératiques de Berlin, récits d'il y a 4,000 ans, avec un index géographique et deux planches de fac-simile. *Paris*, 1863, in-8, br., 94 pages. *Epuisé.* 10 fr.

7159. — Recherches sur le nom égyptien de Thèbes, avec quelques observations sur l'alphabet sémitico égyptien et sur les singularités orthographiques. *Paris*, 1863, in-8, br., 44 pp. 8 fr.

7160. — L'inscription hiéroglyphique de Rosette analysée et comparée à la version grecque. *Paris*, 1867, in-8, br., 124 pp., 2 pl. 6 fr. 50

7161. — Détermination métrique de deux mesures égyptiennes de capacité. *Paris*, 1867, in-8, br., 20 pp., 1 pl. 4 fr.

7162. — Sur l'étude de la langue égyptienne. *Amsterdam*, 1865, in-8, br. 3 fr.

7163. — Les Pasteurs en Égypte. *Amsterdam*, 1868, in-4, cart., 56 pages. 6 fr.

7164. — Détermination d'une date certaine dans le règne d'un roi de l'ancien empire en Égypte. *Paris*, 1877, in-4, br. 5 fr.

7165. — Les Silex de Volgu. *Châlon-sur-Saône*, 1874, in-4, br., pl. 6 fr.

7166. — Les études préhistoriques et la libre-pensée devant la science. Réponse à M. de Mortillet. *Paris*, 1875, in-8, br., fig. (Voy. le n° 7131). 1 fr.

7167. — Les Fouilleurs de Solutré. *Paris*, 1875, in-8, br. 1 fr.

7168. — Notice sur la découverte d'une couche abondante de Crinoïdes fossiles de l'espèce pentacrinus. *Châlon-sur-Saône*, 1877, in-8, broché, 3 pl. 3 fr.

7169. — Les silex de Volgu au musée de Châlon-sur-Saône. *Châlon*, 1874, in-8, br. 1 fr.

7170. CHABAS (F.) et MÉRAY (Ch.). Compte rendu des fouilles de la caverne de Germolles. *Paris*, 1876, in-4, br., fig. 5 fr.

7171. CHABAS et LIEBLEIN. Deux papyrus hiératiques du Musée de Turin, publiés en fac-simile. *Christiania*, 1868, in-8, br., 43 pp., 5 pl. 10 fr.

7172. CHAMPOLLION LE JEUNE. Panthéon Égyptien. Collection des personnages mythologiques de l'ancienne Égypte d'après les monuments. *Paris*, 1823 *et ss.*, in-4, demi rel. *Très-Rare.* 300 fr.

Ouvrage très-important et qui n'a jamais été complété. Cet exemplaire contient 86 ff. de texte et 84 PLANCHES TRÈS-SOIGNEUSEMENT COLORIÉES.

7173. — Grammaire Égyptienne, ou principes généraux de l'écriture sacrée égyptienne appliquée à la représentation de la langue parlée. *Paris*, 1836. — Diction-

naire Égyptien en écriture hiéroglyphique, par Champollion le Jeune, publié par Champollion Figeac. *Paris*, 1841. Ens. 2 vol. in-folio, dem. rel. dos et coins de mar. rouge (autographié). 120 fr.

7174. CHAMPOLLION LE JEUNE. Dictionnaire Égyptien en écriture hiéroglyphique, publié par CHAMPOLLION-FIGEAC d'après les manuscrits autographes, et sous les auspices de M. Villemain, Ministre de l'Instruction publique. *Paris*, 1841-44, in-fol., broché. 60 fr.

7175. — Le même ouvrage. *Paris*, 1841-44, in-fol., relié. 90 fr

Exemplaire de M. Prisse d'Avennes interfolié et couvert d'additions mss. de cet égyptologue.

7176. — Mémoires sur les signes employés par les anciens Égyptiens à la notation des divisions du temps dans leurs trois systèmes d'écritures. *Paris*, 1841, in-4, br., 64 pages, 6 pl. 8 fr.

7177. — Lettre à M. Dacier relative à l'alphabet des hiéroglyphes phonétiques employés par les Égyptiens pour inscrire sur leurs monuments les titres, les noms et les surnoms des souverains grecs et romains. *Paris*, 1822, in-8, demi rel., 4 pl. 4 fr.

7178. — Catalogo de' papiri egiziani della biblioteca Vaticana, e notizia piu estesa di uno d'essi con breve previo discorso e con susseguenti riflessioni. *Roma*, 1825, in-4, br., 3 pl. 10 fr.

Publié par le savant cardinal AUG. MAI, préfet de la bibliothèque vaticane.

7179. — Observations sur l'obélisque égyptien de l'île de Philae. *Paris*, 1822, in-8, br. 2 fr. 50

7180. — Précis du système hiéroglyphique des anciens Égyptiens ou Recherches sur les éléments premiers de cette écriture sacrée, sur leurs diverses combinaisons, et sur les rapports de ce système avec les autres méthodes graphiques égyptiennes. *Paris*, 1824, in-8, br., 47 pl. 10 fr.

7181. — Le même ouvrage. Deuxième édition. *Paris*, 1828, 2 vol. gr. in-8, br., planches. 24 fr.

7182. — L'Égypte sous les Pharaons. Description géographique. Introduction. *Grenoble*, 1811, in-8, cart., non rogné. 12 fr.

Pièce rare (tirée à 30 exempl. seulement) qui a précédé la publication de l'ouvrage suivant.

7183. — L'Égypte sous les Pharaons, ou Recherches sur la géographie, la religion, la langue, les écritures et l'histoire de l'Égypte avant l'invasion de Cambyse. *Paris*, 1814, 2 vol. in-8, demi rel., carte. *Rare*. 30 fr.

7184. — Notice descriptive des monuments égyptiens du musée Charles X. *Paris*, 1827, in-12, br. *Très-rare*. 10 fr.

7185. — Monuments de l'Égypte et de la Nubie. Notices descriptives conformes aux manuscrits autographes (publiées par CHAMPOLLION FIGEAC, continuées par E. DE ROUGÉ et G. MASPERO). *Paris*, 1844-79. Tome I livraisons I-VI, Tome II livraisons VII à XIX. Rel. et br. 250 fr.

7186. — Lettres (deux) à M. le duc de Blacas d'Aulps, relatives au Musée royal

Égyptien de Turin (Avec une notice chronol. sur les dynasties de Manéthon, par CHAMPOLLION-FIGEAC). *Paris*, 1824-26, 2 part. en 1 vol. in-8, 16 pl. noires et en coul., demi rel. dos et coins mar. rouge. 18 fr.

7187. CHAMPOLLION-FIGEAC. Notice sur les manuscrits autographes de Champollion le Jeune. *Paris*, 1842, in-8, br., fac-simile, 47 pages. 3 fr.

7188. — Annales des Lagides, ou Chronologie des rois grecs d'Égypte successeurs d'Alexandre le Grand. *Paris*, 1819, 2 vol. in-8, br., 2 pl. 10 fr.

7189. — Égypte ancienne. *Paris*, 1839, in-8, demi rel., fig. nomb. 5 fr.

7190. — Notice de deux papyrus égyptiens en écriture démotique, et du règne de Ptolémée-Épiphane-Euchariste. *Paris*, 1823, in-8, br., pl. 2 fr. 50

7191. — Explication de la date Égyptienne d'une inscription grecque, tracée sur le colosse de Memnon à Thèbes. *Paris*, 1819, in-8, br., pl. 3 fr.

7192. — Lettre à Lenormant sur l'écriture démotique égyptienne. *Paris*, 1843, in-4, br., autographié. 1 fr.

7193. — Lettre sur l'inscription grecque du temple de Dendera, adressée à Monsieur Fourier. *Grenoble*, 1806, in-8, cart. 3 fr.

7194. — Lettre au Directeur de la Revue Britannique au sujet des recherches du docteur Young sur les hiéroglyphes égyptiens. *Paris*, 1857, in-8, br. 2 fr. 50

7195. — Notice sur un ouvrage intitulé : Interpretatio Obeliscorum Urbis ad Gregorium XVI Pontificem maximum digesta per Aloisium Mariam Ungarellium sodalem Barnabitam. *Paris*, 1842, in-8, br. 2 fr.

7196. — Éclaircissemens historiques sur le papyrus grec trouvé en Égypte, et connu sous le nom de contrat de Ptolémaïs. *Paris*, 1822. — Notice de deux papyrus égyptiens en écriture démotique et du règne de Ptolémée-Épiphane-Euchariste. *Paris*, 1823, 1 pl. — Explication de la date égyptienne d'une inscription grecque, tracée sur le colosse de Memnon à Thèbes d'Égypte. *Paris*, 1819. Ensemble 1 vol. in-8, relié. 8 fr.

7197. CLARKE (Hyde). Memoir on the comparative grammar of Egyptian, Coptic, and Ude. *London*, 1873, in-8, br. 2 fr. 50

7198. CLERMONT-GANNEAU (Ch.). Horus et Saint-Georges, d'après un bas-relief inédit du Louvre. *Paris*, 1877, in-8, br., fig. 3 fr.

7199. CLOT BEY. Aperçu général sur l'Égypte. *Paris*, 1840, 2 vol. in-8, demi rel., carte et fig. *Rare*. 15 fr.

7200. CONGRÈS provincial des Orientalistes français. Compte rendu de la première session. Saint-Etienne 1875. *Saint-Étienne*, 1878-80, 2 vol. in-8, br. 15 fr.

Le deuxième volume, tout entier consacré à l'égyptologie, renferme des Mémoires de MM. CHABAS, GUIMET, NAVILLE, GOLÉNISCHEFF, LIEBLEIN, WEIDEMANN, TEXTOR DE RAVISI, ERMAN, etc.

7201. CONQUÊTE des français en Égypte. Par E. H. *Paris*, *an VII*, in-8, demi rel., carte. 4 fr.

7202. COOPER (W. R.). An Archaic Dictionary : biographical, historical and mythological ; from the Assyrian, Egyptian and Etruscan Monuments and Papyri. *London*, 1876, in-8, cart., XVI et 668 pp. 20 fr.

7203. COOPER (W. R.). A short History of the Egyptian Obelisks; with translations of many of the hieroglyphic Inscriptions chiefly by Fr. CHABAS. *London*, 1877, in-12, cart. 3 fr.

7204. — The Horus myth in its relation to christianity. *London*, 1877. — The myth of Ra. *London*, 1877. — The New pharaonic tablet of Memphis and Abydos. *London*, 1865, 3 brochures. 7 fr. 50

7205. COQUEREL (A. L. C.). Lettre à M. Charles Coquerel, sur le système hiéroglyphique de M. Champollion, considéré dans ses rapports avec l'Écriture-Sainte. *Amsterdam*, 1825, in-8, br. 3 fr.

7206. CREUZER (Frid.). Commentationes Herodoteæ. I. Ægyptiaca et Hellenica. *Lipsiæ*, 1819, in-8, br., pl. 5 fr.

7207. D'ANVILLE. Mémoires sur l'Égypte ancienne et moderne, suivis d'une description du golfe arabique ou de la mer rouge. *Paris*, 1766, in-4, demi rel., carte. 15 fr.

7208. DAURY (M. F.). De l'état actuel des études égyptiennes. *Bruxelles*, 1866, in-8, br., 3 pl. 2 fr. 50

7209. DÉCADE ÉGYPTIENNE (La). Journal littéraire et d'économie politique. *Au Kaire, de l'Imprimerie nationale an VII-VIII*, 3 vol. in-4, br. 150 fr.

Exemplaire neuf. Ce journal devenu très-rare, contient des documents très-utiles et importants sur l'histoire, l'antiquité, les maladies, etc., de l'Égypte. A cet exemplaire se trouve joint l'opuscule suivant : N° 1er. LA DÉCADE ÉGYPTIENNE. Journal littéraire et d'économie politique. An VII de la République 10 vendémiaire. *Au Caire : chez Marc Aurel, imprimeur de l'armée.* 38 pp. et 2 fnc. Ce n° spécimen se trouve réimprimé dans le format in-4°. Il est d'une grande rareté, sinon unique, car il manquait aux quelques exemplaires de la Décade vendus jusqu'à présent tels que ceux de Langlès, S. de Sacy et Marcel.

7210. — Le même ouvrage. *Au Kaire, an VII*, tomes I et II reliés en 1 vol. 40 fr.

7211. D'EICHTHAL (Gustave). La sortie d'Égypte d'après les récits combinés du Pentateuque et de Manéthon, son caractère et ses conséquences historiques. Fragments d'un ouvrage intitulé : Annales Mosaïques. *Paris*, 1872, in-4, br. 10 fr.

Cet ouvrage n'a pas été mis dans le commerce.

7212. DE LA CHAMBRE. Discours sur les causes du desbordement du Nil. *Paris, J. Dallin*, 1665, in-12, rel., carte. *Rare.* 16 fr.

7213. DE l'état actuel des connaissances hiéroglyphiques. *Paris*. In-8, br. 1 fr. 50

Extrait de la *Revue Britannique?* Traduction d'un article anglais publié dans le journal asiatique de Londres.

7214. DENON (Vivant). Voyage dans la Haute et Basse Égypte. *Paris*, 1802, in-4, et atlas gr. in-fol., cart. 45 fr.

7215. — Voyage dans la Basse et la Haute Égypte. *Paris*, 1802, 3 vol. in-12, rel. 3 fr.

7216. DESCRIPTION DE L'ÉGYPTE, ou recueil des observations et des recherches qui ont été faites en Égypte pendant l'expédition de l'armée française (publié sous la direction de JOMARD). *Paris*, 1809-28, 9 vol. in-fol., de texte et 13 vol. gr.

in-fol. de pl., cartes, fig. noires et coloriées (Exemplaire non rogné en carton.) 750 fr.

7217. DEVÉRIA (Th.). Le papyrus judiciaire de Turin et les papyrus Lee et Rollin. *Paris*, 1868, in-8, br., 7 pl. (*Rare*). 25 fr.

7218. — Quelques personnages d'une famille pharaonique de la xxiie dynastie. *Paris*, 1863, in-8, br. 2 fr. 50

7219. — La nouvelle table d'Abydos comparée aux autres listes royales de l'ancienne Égypte. *Paris*, 1864, in-8, br. 2 fr. 50

7220. — Noub la déesse d'or des Égyptiens. In-8, br., fig. col. 5f

Extrait du tome xxii des *Mémoires de la Société des antiquaires.*

7221. — Catalogue des mss. égyptiens, écrits sur papyrus, toile, tablettes et ostraca etc., qui sont conservés au Musée du Louvre. *Paris*, 1872, in-12, br. 2 fr. 50

7222. — Notation des centaine de mille et des millions dans le système hiéroglyphique. — Bakenkhonsou, grand prêtre d'Ammon et architecte principal de Thèbes, contemporain de Moïse. — Lettre à M. Caillaud sur un ostracon égyptien. 4 pièces extraites de la Revue Archéologique. In-8, br. 8 fr.

7223. — Notice sur les antiquités égyptiennes du Musée de Lyon. *Lyon*, 1857, in-4, br., 2 pl. (*Rare*). 7 fr.

7224. — Spécimen de l'interprétation des écritures de l'ancienne Égypte. *Paris*, 1858, in-4, br. 1 fr.

7225. — Monument biographique de Bakenkhonsou, grand prêtre et architecte de Thèbes, contemporain de Moïse. *Paris*, 1862, in-4, br., pl. (*Très-Rare*). 15 fr.

L'article publié dans la Revue archéologique n'est qu'un extrait de ce mémoire.

7226. — Notation des centaines de mille et des millions dans le système hiéroglyphique des anciens Égyptiens. *Paris*, 1863, in-8, br. 3 fr.

7227. — Bakenkhonsou, grand prêtre d'Ammon et architecte principal de Thèbes, contemporain de Moïse. *Paris*, 1860, in-8, br. 3 fr.

7228. — Notice de quelques antiquités relatives au basilicogrammate Thouth... Teti, pour faire suite au mémoire de M. S. Birch sur une patère égyptienne du Musée du Louvre. *Paris*, 1857, in-8, br., fig. 3 fr.

7229. DUEMICHEN (Joh.). Der Ægyptische Felsentempel von Abu-Simbel und seine Bildwerke und Inschriften. *Berlin*, 1869, in-8, br. 1 fr.

7230. — Ueber die Tempel und Gräber im alten Ægypten und ihre Bildwerke und Inschriften. *Strassburg*, 1872, gr. in-8, mar. rouge (Exemplaire de dédicace). 3 fr.

7231. — Resultate der auf Befehl Wilhelm I im Sommer 1868 nach Ægypten entsendeten Archäologisch-photographischen Expedition. *Berlin*, 1869, in-fol., cart., pl. 75 fr.

Partie I seule publiée — [1] Vorwort und einigen Erläuterungen zu den mitgetheilten Darstellungen und Inschriften, von hrsg. — [2] Ueber das Seewesen der alten Ægypter von B. Graser. — [3] Einige Bemerkungen zu den mitgetheilten Thierdarstellungen von R. Hartmann.

7232. — Baugeschichte des Denderatempels und Beschreibung der einzelnen Theile

des Bauwerkes nach den an seinen Mauern befindlichen Inschriften. *Strassburg*, 1877, gr. in-4, cart., 57 pl. d'inscriptions et 2 plans. 75 fr.

7233. DUEMICHEN (Joh.). Bauurkunde der Tempelanlagen von Dendera. *Leipzig*, 1865, in-4, br., 19 pl. 15 fr.

7234. — Altägyptische Tempelinschriften in den Jahren 1863-65 an Ort und Stelle gesammelt. *Leipzig*, 1867, 2 vol. pet. in-fol., cart. (200 fr). 160 fr.

I. Weihinschriften aus dem Horustempel von Edfu (Apollinopolis magna) 113 pl. — II. Der Hathortempel von Dendera (Tentyra) 47 pl.

7235. — Altägyptische Kalenderinschriften. *Leipzig*, 1866, in-fol., cart., 120 pl. (150 fr.). 120 fr.

7236. — Die Oasen der Libyschen Wüste. Ihre alten Namen und ihre Lage, ihre vorzüglichsten Erzeugnisse und die ihren Tempeln verehrten Gottheiten. *Strassburg*, 1877, in-4, br., 19 pl. 18 fr.

7237. — Eine vor 3000 Jahren abgefasste Getreid erechnung, copirt an der südlichen aussenmauer des Tempels von Medinet-Habu in Ober Ægypten. *Berlin*, 1870, in-4, br. 4 fr.

7238. — Historische Inschriften altägyptischer Denkmäler. *Leipzig*, 1867-69, 2 vol. in-fol., cart. 200 fr.

Tome I, pet. in-fol., 37 pl. — Tome II, gr. in-folio oblong, 80 pl. numérotées LXV.

7239. — Die erste bis jetzt aufgefundene sichere Angabe über die Regierungs zeit eines ägyptischen Königs aus dem alten Reich, welche uns durch den medicinischen Papyrus Ebers. *Leipzig*, 1874, in-8, br., 1 pl. 2 fr. 50

7240. — Die Flotte einer Ægyptischen Koening aus dem XVII. Jahrundert vor unserer Zeitrechnung und Altægyptisches Militär im festlichen Aufzuge. *Leipzig*, 1868, gr. in-fol. oblong, cart., XXXIII pl. dont 1 coloriée (publ à 150 fr.). 100 fr.

7241. DUEMICHEN et BRUGSCH. Recueil de monuments égyptiens dessinés et publiés par H. Brugsch et Duemichen. *Leipzig*, 1862-66, 4 vol. in-4, cart. 200 fr.

1re et 2e parties, par BRUGSCH, 107 planches (*Épuisées*). — 3e et 4e parties. *Monuments géographiques*, par J. DUEMICHEN, 200 planches.

7242. DULAURIER (Ed.). Examen du passage des Stromates de St Clément relatif aux écritures égyptiennes. *Paris*, 1833, in-8, br. *Rare.* 3 fr.

7243. DUTEIL (Camille). Dictionnaire des hiéroglyphes. Premier volume. *Bordeaux*, 1839, in-fol., br., fig. 12 fr.

Tout ce qui a paru. Pièce rare qui fut détruite par ordre de l'autorité comme contraire aux mœurs et à la religion.

7244. EBERS (Georg). Ægypten und die Bücher Mose's. Sachlicher Commentar zu den Ægyptischen Stellen in Genesis und Exodus. Bd. I (seule publiée). *Leipzig*, 1868, in-8, br., fig. nomb. dans le texte et pl. (Avec quelques notes de M. Ch.). 10 fr.

7245. — Papyros Ebers, das hermetische Buch conservirt in der Universitaets-Bibliothek zu Leipzig. *Leipzig*, 1875, 2 vol. in-fol., 109 pl. (Ausgabe I). 300 fr.

7246. — Uarda. *Stuttgart*, 1877, 3 vol. — Die Schwestern. *Stuttgart*, 1880. — Eine Ægyptische Königstochter. *Stuttgart*, 1861, 3 vol. Ens. 7 vol. in-12, cart. 25 fr.

7247. EBERS (Georg). Das Grab und die Biographie des Feldhauptmanns Amén em Héb. *Leipzig*, 1866, in-8, br., pl. 2 fr. 50

7248. EGGER (E.). Notice sur un papyrus Greco-Égyptien inédit appartenant à la bibliothèque de l'Université d'Athènes. *Paris*, 1873, in-4, br. 3 fr. 50

7249. — De quelques textes inédits récemment trouvés sur des papyrus grecs qui proviennent de l'Égypte. *Paris* (1858 ?), in-8, br. 1 fr. 50

7250. EHRENBERG (C. G.). Ueber den Cynocephalus und den Sphinx der Ægyptier und über das Wechselverhältniss des Affen und Menschen. *Berlin*, 1834, in-4, br., 4 pl. 4 fr.

7251. EINSENLOHR (Aug.). Der grosse Papyrus Harris. *Leipzig*, 1872, in-12, br. 1 fr. 50

7252. — Analytische Erklärung des demotischen Theiles der Rosettana. Th. I (seule publiée). *Leipzig*, 1869, in-4, br. 5 fr.

7253. ERMAN (Adolf). Die pluralbidung des Ægyptischen. Ein grammatischer Versuch. *Leipzig*, 1878, in-4, br. 7 fr. 50

7254. FAC SIMILE of an Egyptian hieratic Papyrus of the reign of Rameses III, now in the British Museum. *London*, 1876, gr. in-fol., cart. 75 fr.

79 pl., *fac simile* du papyrus Harris.

7255. FASELIUS (Aug.). Altägyptische Kalenderstudien. *Strassburg*, 1873, in-8, br. 3 fr. 75

7256. FEUARDENT (F.). Numismatique. Égypte ancienne. Première partie : Monnaies des rois. *Paris*, 1870, gr. in-8, br., 12 pl. 15 fr.

7257. FONTANA et HAMMER. Copie figurée d'un rouleau de papyrus trouvé en Égypte. *Vienne*, 1822, in-fol. oblong, cart., planche de plus de 2 mètres de longueur. 35 fr.

Rare. Tiré à petit nombre et non mis dans le commerce. Un exemplaire fut vendu 45 fr. à la vente S. de Sacy.

7258. FOURIER. Recherches sur les sciences et le gouvernement de l'Égypte. Introduction. *Paris*, 1818, in-fol., br. 6 fr.

7259. FRAIN (Rob. Jac.). Dissertatio philologica de Manetone Sebennyta, librorumque ab eo scriptorum reliquiis. *Lugd. Batav.*, 1847, in-8, br. 5 fr.

7260. GAIL (J. B.). Recherches sur les hiérons de l'Égypte, les temples grecs, et le monument d'Osymandyas, décrit par Diodore. *Paris*, 1823, in-8, br. 2 fr. 50

7261. GALLOWAY (W. B.). Egypt's record of time to the Exodus of Israel, critically investigated : With a comparative survey of the patriarchal history and the chronology of scripture; resulting in the reconciliation of the septuagint and hebrew, computations, and Manetho, with both. *London*, 1869, in-8, cart. 10 fr.

7262. GIRARD (P. S.). Mémoire sur les mesures agraires des anciens Égyptiens. In-fol., br. 3 fr.

Extrait de la *Description de l'Égypte.*

7263. GLIDDON (G. R.). Ancient Egypt. A series of chapters on early egyptian history, archæology, and other subjects connected with hieroglyphical Literature. *New-York*, 1845, in-4, br. 3 fr. 50

7264. GLIDDON (G. R.). Ancient Egypt. *New-York*, 1843, in-4, cart. 3 fr. 50

7265. — The same. *New-York*, 1847, in-4, br. 3 fr. 50

7266. — The same. *New-York*, 1844, in-4, br. 3 fr. 50

7267. GOLENISCHEFF (W.). Die Metternichstele in der Originalgrösse. *Leipzig*, 1877, gr. in-fol., cart., 9 pl. 87 fr. 50

7268. GOODWIN (Ch. W.). Fragment of a græco-egyptian work upon Magic. *Cambridge*, 1852, in-8, br., pl. 3 fr.

7269. — Upon an Inscription of the reign of Shabaka. *Châlon*, 1873, in-8, br. (Notes additionnelles mss. de M. Ch.). 5 fr.

7270. — Hieratic papyri (Cambridge Essays. 1858). *London* (Notes mss. de M. Ch.). — The Story of Saneha, an Egyptian Tale, etc. *London* 1865 (Fraser's Magazine n° CCCCXXII). 2 br. in-8. 5 fr.

7271. GOULIANOF (de). Essai sur les hiéroglyphes d'Horapollon et quelques mots sur la Cabale. *Paris*, 1827, in-4, br. 2 fr. 50

7272. — Archéologie égyptienne ou recherches sur l'expression des signes hiéroglyphiques et sur les éléments de la langue sacrée des égyptiens. *Leipsic*, 1839, 3 vol. in-8, br., tableaux (46 fr.). 12 fr.

7273. — Le même ouvrage. *Leipsic*, 1839, 3 vol. in-8, br. 20 fr.

Exemplaire en grand papier vélin avec une dédicace autographe au comte Jean Woronzow Dashkow.

7274. — Opuscules archéographiques (Première livraison). *Paris*, 1824, in-4, cart. 5 fr.

Cette livraison probablement la seule publiée sous le pseudonyme d'*Ansonioli*, contient deux dissertations :

1° Analyse de la théorie de M. Champollion le jeune sur les hiéroglyphes des anciens Égyptiens. 2° Essai sur les hiéroglyphes d'Horapollon et quelques mots sur la Cabale.

7275. GRÉBAUT (Eug.). Hymne à Ammon-Ra des papyrus égyptiens du musée de Boulaq traduit et commenté. *Paris*, 1875, in-8, br. 20 fr.

7276. — Hymne à Ammon-Ra. *Paris*, 1873, in-8, br. 2 fr.

7277. GREENE (J. B.). Fouilles exécutées à Thèbes dans l'année 1855, textes hiéroglyphiques et documents inédits. *Paris*, 1855, in-fol., cart., 11 pl. 10 fr.

7278. GREPPO (l'abbé). Essai sur le système hiéroglyphique de Champollion et sur les avantages qu'il offre à la critique sacrée. *Paris*, 1829, in-8, br. *Rare*. 5 fr.

7279. GUIEYSSE (P.). Rituel funéraire égyptien, chapitre 64e. Textes comparés, traduction et commentaires d'après les papyrus du Louvre et de la Bibliothèque nationale. *Paris*, 1876, in-4, br., 7 pl. 20 fr.

7280. GUIEYSSE et LEFÉBURE. Le papyrus funéraire de Soutimés d'après un exemplaire hiéroglyphique du livre des morts appartenant à la Bibliothèque nationale, reproduit, traduit et commenté. *Paris*, 1877, in-fol., br., 23 planches (50 fr.). 40 fr.

7281. GUIGNIAUT (J. D.). Description et essai d'explication des peintures symboliques et des légendes hiéroglyphiques d'une caisse de momie égyptienne. *Paris* 1852, in-8, br., fig. 3 fr. 50

7282. GUMPACH (Joh.). On the historical antiquity of the people of Egypt, the vulgar Kalendar and the Epoch of its introduction. *London*, 1869, in-8, cart. 4 fr. 50

7283. GYSSMAN (Francesco). Sugli antichi zodiaci dell'Egitto. Traduzione dal tedesco. *Venezia*, 1802, in-12, br., fig. 1 fr.

7284. HALMA (l'abbé). Examen et explication du zodiaque de Dendérah, et de quelques autres zodiaques égyptiens. *Paris*, 1822, 3 part. en 1 vol. in-8, demi rel., pl. nomb. *Rare*. 15 fr.

7285. — Astrologie judiciaire et divinatoire égyptienne du planisphère zodiacal de Denderah. *Paris*, 1824, in-8, br. 2 fr.

7286. — Examen et explication du tableau peint au plafond du tombeau des rois à Thèbes. *Paris*, 1822, in-8, cart., pl. 3 fr.

7287. — Examen et explication des zodiaques de Denderah et d'Esné. *Paris*, 1822, 2 part. en 1 vol. in-8, br., 5 pl. *Rare*. 15 fr.

7288. HAMONT (P. N.). L'Égypte sous Méhémet-Ali. *Paris*, 1843, 2 vol. in-8, br. 10 fr.

7289. HARRIS (A. C.). Hieroglyphical Standards representing places in Egypt supposed to be its Nomes and Toparchies. *London*, 1851, (1858?) in-4, cart., 8 pl. 10 fr.

7290. HAVET (E.). Mémoire sur la date des écrits qui portent les noms de Bérose et de Manéthon. *Paris*, 1873, in-8, br. 3 fr. 50

7291. HEATH (D. J.). The Exodus Papyri, with a historical and chronological introduction by miss CORBAUX. *London*, 1855, in-8, cart. 6 fr.

7292. — A Record of the patriarchal age; or, the Proverbs of Aphobis B. C. 1900 now first fully translated. *London*. In-12, cart. 3 fr.

7293. HESSE (Ch. de). La pierre zodiacale du temple de Dendérah. *Copenhague*, 1824, in-8, cart., pl. 4 fr.

7294. HEUZEY (Léon). Sur quelques représentations du dieu grotesque appelé Bès par les Égyptiens. *Paris*, 1879, in-8, br., fig. 2 fr.

7295. HINCKS (Edw.). The Egyptian Dynasties of Manetho. *London*, 1863, 2 parties in-8, br. 5 fr.

A la suite :
COOPER (B. H.). The hieroglyphical date of the Exodus in the Annals of Thothmes the great. *London*, 1860. — JATHO (G. Fr.). Die Grundzüge der alttestamentlichen Chronologie. *Hildesheim*, 1856.

7296. — On the various years and months in use among the Egyptians. *Dublin*, 1865, in-4, br. 8 fr.

7. HÖPPERT (Max.). Examen variarum opinionum de regno posteriorum Abrahami in Ægypto. *Halæ*, 1744, in-4, non rel. 6 fr.

Très-curieuse thèse.

8. HORAPOLLINIS Niloi hieroglyphica ; edidit, diversorum codicum recenter collatorum, priorumque editionum varias lectiones et versionem latinam, subjunxit, adnotationem adjecit C. Leemans. *Amstelodami*, 1835, in-8, br., fig. 12 fr.

9. — Hieroglyphica, a Davide Hoeschelio fide codicis augustanimss. correcta, suppleta, illustrata. *Aug. Vindelicorum*, 1595, in-4, vél. (gr. et lat.). 6 fr.

0. — Hieroglyphica græce et latine, cum integris observationibus et notis Joh. Merceri et D. Hoeschelii et selectis N. Caussini, curante J. Cornelio de Pauw. *Trajecti ad Rhenum*, 1727, in-4, vél. 6 fr. 50

1. HORRACK (J. de). Les lamentations d'Isis et de Nephthys d'après un ms. hiératique du musée de Berlin, publié en fac-similé, avec traduction et analyse. *Paris*, 1866, in-4, br., 2 pl. 10 fr.

2. — Sur deux stèles de l'ancien Empire mentionnant un temple d'Abydos. *Châlon-sur-Saône*, 1873, in-8, br., 2 pl. 3 fr. 50

3. — Le livre des respirations d'après les mss. du musée du Louvre. Texte, traduction et analyse. *Paris*, 1877, in-4, cart., 7 pl. 10 fr.

4. — Notice sur le nom égyptien du cèdre. *Paris*, 1865, in-8, br. 2 fr.

5. HOSKINS. Examen critique de l'ouvrage intitulé : Analyse grammaticale raisonnée de différents textes anciens Égyptiens. *Paris*, 1838, in-8, br., 1 pl. 3 fr.

6. HUMBOLDT (W. von). Ueber vier Ægyptische löwenköpfige Bildsäulen in den hiesigen Königlichen Antikensammlungen. *Berlin*, 1827, in-4, br., pl. 2 fr. 50

7. IBN EL WARD (Zein eddin Omar). Ægyptus, ed. M. Fraehn. *Halæ*, 1804, in-8, br. 2 fr.

8. IDELER (Lud.). Ueber die Reduction ägyptischer Data aus den Zeiten der Ptolemäer. *Berlin*, 1834, in-4, br. 2 fr. 50

09. INSCRIPTIONS in the hieratic and demotic Character, from the Collections of the B. M. *London*, 1868, in-fol., cart., 29 pl. avec notes de M. Chabas. 40 fr.

10. JABLONSKI (P. Ern.). Pantheon Ægyptiorum, sive de diis eorum commentarius, cum prolegomenis de religione et theologia Ægyptiorum. *Francofurti*, 1750-52, 3 to. en 1 vol. in-8, rel. 8 fr.

1. — Opuscula, quibus lingua et antiquitas Ægyptiorum, difficilia librorum sacrorum loca et historiæ ecclesiasticæ capita illustrantur. Edidit atque animadversiones adjecit J. Guil. te Water. *Lugd. Batavorum*, 1804-13, 4 vol. in-8, veau ant., tr. peignes. (Bel exemplaire). 25 fr.

2. — De Memnone græcorum et ægyptiorum, huiusque celeb. in Thebaide statua syntagmata III. *Francofurti*, 1753, in-4, demi rel., pl. 5 fr.

3. JOLLOIS et DEVILLIERS. Appendice aux recherches sur les bas-reliefs astronomiques des Égyptiens. *Paris*, 1824? in-8, br., 2 pl. 2 fr. 50

7314. JOLOWICZ (Dr. H.). Bibliotheca Ægyptiaca. *Leipzig*, 1858, in-8, cart. 6 fr

7315. — Bibliotheca Ægyptiaca. *Leipzig*, 1858-61, 2 vol. in-8, br. 9 fr. 5

Catalogue méthodique des ouvrages publiés sur l'Égypte jusqu'en l'année 1861.

7316. JOMARD. Notice sur les signes numériques des anciens Égyptiens; précédé du plan d'un ouvrage ayant pour titre : Observations et recherches nouvelles sur les hiéroglyphes; accompagnées d'un tableau méthodique des signes. *Paris* 1819, in-8, br. 3 fr. 5

7317. — Description d'un étalon métrique orné d'hiéroglyphes, découvert dans le ruines de Memphis par Drovetti. *Paris*, 1822, in-4, cart., pl. 2 fr

7318. — Remarques sur un ouvrage intitulé : Erklärung einer Ægyptischen urkun de auf Papyrus... von A. Böckh. *Paris*, 1821, in-8, br. 1 fr

7319. — Recueil d'observations et de mémoires sur l'Égypte : III. Sujets relatifs à la géographie, aux arts et aux mœurs de l'Égypte. *Paris*. In-8, br. 5 fr.

7320. — Sur la communication du Nil des noirs ou Niger avec le Nil d'Égypte. *Paris*, 1825, in-8, demi rel. v., carte. 6 fr.

Exemplaire de Walckenaer avec une lettre autographe de M. Jomard.

7321. — Voyage à l'oasis de Syouah, rédigé et publié d'après les matériaux recueillis par MM. Drovetti et F. Cailliaud. *Paris*, 1823, in-fol., cart., texte et 20 pl. (45 fr.). 25 fr.

7322. — Lettre à Rémusat sur une nouvelle mesure de coudée, trouvée à Memphis par le chevᵉʳ Drovetti. *Paris*, 1827, pl. — Description d'un étalon métrique orné d'hiéroglyphes découvert dans les ruines de Memphis par Drovetti. *Paris*, 1822, pl. In-4, cart. 8 fr.

7323. JUDAS (A. C.). Mémoire sur le zodiaque de Dendéra et sur l'année égyptienne : Explication d'une partie de la mythologie grecque et latine par les allégories astrographiques des Égyptiens. *Paris*, 1859, in-8, br., 1 pl. 3 fr. 5

7324. KARSTEN (S.). Blik op de monumenten van Ægypte, en de resultaten daaruit voor de Geschiedenis Afgeleid. *Amsterdam*, 1852, in-8, br., pl. 2 fr

7325. KIRCHER (Ath., è soc. Jes.). Œdipus Ægyptiacus, hoc est universalis hieroglyphicæ veterum doctrinæ temporum iniura abolitæ restauratio. *Romæ*, 1652-54, 3 to. en 4 vol. in-fol., vél. cordé, fig. nomb. 40 fr

« Ce savant ouvrage est le plus recherché, et l'un des plus rares de tous ceux du P. Kircher. Vendu 150 fr., 83 fr., et 102 fr. » Brunet.

7326. — Obelisci Ægyptiaci nuper inter Isæi romani rudera effossi interpretatio hieroglyphica Ath. Kircheri. *Romæ*, 1666, in-fol., vél. cordé, fig. 10 fr

7327. — Obeliscus Pamphilius, hoc est, interpretatio nova et hucusque intentata obelisci hieroglyphici...... erexit Innocentius X. *Romæ*, 1650, in-fol., rel., fig. 10 fr

7328. KLAPROTH (J.). Lettre à Goulianoff sur la découverte des hiéroglyphes acrologiques. *Paris*, 1827. — Seconde lettre sur les hiéroglyphes. *Paris*, 1827. Ens. 1 vol. in-8, cart. *Rare*. 6 fr

'ROTH (J.). Lettre à M. Goulianoff sur la découverte des hiéroglyphes
ques. *Paris*, 1827, in-8, cart. 3 fr.

ettres sur la découverte des hiéroglyphes. *Paris*, 1827. — Examen cri-
travaux de Champollion. *Paris*, 1832. — Brown. Aperçu sur les hiéro-
l'Égypte. *Paris*, 1827. Ens. 1 vol. in-8, demi rel. 12 fr.

xamen critique des travaux de feu Champollion, sur les hiéroglyphes.
32, in-8, br., pl. 5 fr.

bservations critiques sur l'alphabet hiéroglyphique découvert par Cham-
Paris, 1829, in-fol., cart. 7 fr. 50

ETEL (August). System der ägyptischen Chronologie übersichtlich entwic-
abgeschlossen hingestellt nebst einem kurzen Abrisse der ältesten ägyp-
eschichte. *Leipzig*, 1857, in-8, br. 3 fr. 50

IER (Alfred v.). Ægypten. Forschungen über Land und Volk während
njährigen Aufenthalts. *Leipzig*, 1863, 2 vol. in-8, br., carte. 13 fr.

.T (L.). Route de l'Inde par l'Égypte et la Mer Rouge. *Paris*, 1839, in-8,
1 fr. 50

RDE (Léon de). Recherches sur ce qu'il s'est conservé dans l'Égypte
de la science des anciens magiciens. *Paris*, 1841, in-4, br. 4 fr.

UR (P.). Essai sur les hiéroglyphes égyptiens. *Bordeaux*, 1821, in-8,
Rare. 8 fr.

n petit nombre d'exemplaires.

I (M. A.). La sainte écriture éclaircie à l'aide des monuments phéni-
yriens et égyptiens; trad. de l'italien par l'abbé André. *Orange*, 1844,
Rare. 12 fr.

al italien a paru à Rome en 1827. Il a été publié aux frais du duc de Blacas
primé par ordre du gouvernement pontifical et l'édition anéantie. Voir la
atalogue Raoul Rochette rapportée par Brunet.
iste certainement plus de trois exemplaires. Nous en connaissons un dans la
de M. Lenormant et un autre chez M. Maspero.

ttre sur l'interprétation des hiéroglyphes égyptiens adressée à M. Prisse
s. *Paris*, 1847, in-8, br., pl. 8 fr.

RET et CHABROL. Mémoire sur le canal d'Alexandrie. *Paris*. In-8, br.
1 fr. 25

de la *Description de l'Égypte*.

LOIS (Pierre, escuyer, sieur de Bel-estat). Discours des hiéroglyphes
s, emblemes, devises, et armoiries. Ensemble LIIII tableaux hiérogly-
pour exprimer toutes conceptions, à la façon des Ægyptiens. *Paris, Abel
er*, 1583, in-4, cart. *Très-Rare* (le bas du titre a été coupé). 20 fr.

TH (Fr. Joseph). Moses der Ebræer. Nach zwei ægyptischen Papyrus-
n in hieratischer Schriftart. *München*, 1868, gr. in-8, br., 3 pl. *Rare*.
10 fr.

7343. LAUTH (Fr. Joseph). Manetho und der Turiner Königs-Papyrus. Der 30 Dynastieen Manetho's erste hälfte : von Menes bis Amosis. *München*, 1865, in-8, br., 10 pl. 10 fr.

7344. — Die Pianchi-Stele. *München*, 1870, in-4, cart., pl. 9 fr.

7345. — Les Zodiaques de Denderah. Mémoire où l'on établit que ce sont des Calendriers commémoratifs de l'époque gréco-romaine. *Munich*, 1865, in-4, br., 7 pl. 15 fr.

7346. — Ægyptische Chronologie basirt auf die vollständige Reihe der Epochen seit Bytes-Menes bis Hadrian-Antonin, durch drei volle Sothisperioden-4380 Jahre. *München*, 1877, in-8, br. 12 fr.

7347. — Homer und Ægypten. *München*, 1867, in-8, br. 2 fr.

7348. — Catalogue raisonné der in München befindlichen Denkmäler des ägyptischen Alterthums. *München*, 1865, in-8, br. 3 fr.

7349. — Papyrus Prisse. *München*, 1869-70, in-8, br., pl. 4 fr.

7350. — Ueber Obelisken und Pyramiden. *München*, 1867, in-8, br. 1 fr. 50

7351. — Der Hohe priester und oberbaumeister Bokenchons, ein zeitgenosse Mosis. *Leipzig*, 1863, in-8, br., pl. 2 fr. 50

7352. LEBAS (A.). L'obélisque de Luxor. Histoire de sa translation à Paris ; détails pris sur les lieux et relatifs au sol, aux sciences, aux mœurs et aux usages de l'Égypte ancienne et moderne. *Paris*, 1839, in-4, cart., 15 pl. 10 fr.

7353. LEDRAIN (E.). La momie (à l'occasion du *Rituel de l'embaumement*, publié par Maspero). *Paris*, 1876, in-8, br. 1 fr. 50

7354. — Un grand seigneur féodal dans la moyenne Égypte, dix siècles environ avant Moïse. *Paris*, 1876, in-8, br. 1 fr. 50

7355. — La stèle du collier d'or. Un grand seigneur antérieur à Moïse, décoré du collier. La vie future dans l'ancienne Égypte. *Paris*, 1876, in-8, br., fig. 1 fr. 25

7356. — L'Assyrie, l'Égypte et Israël. *Paris*, 1877, in-8, br. 1 fr. 50

7357. — Les Momies greco-égyptiennes, ornées de portraits peints sur panneaux. *Paris*, 1877, in-4, br., fig. 2 fr.

7358. LEEMANS (C.). Monumens égyptiens du Musée d'antiquités des Pays-Bas à Leide. *Leide*, 1839-76, in-fol., cart. et en livraisons. (Publ. à 950 fr.). 700 fr.

Division de l'ouvrage :

Première partie : 1° Papyrus égyptien démotique à transcriptions grecques. 1839, 14 pl. et 8 tabl. sur 4 feuilles avec texte de IV et 80 pp. — 2° Papyrus égyptien funéraire hiéroglyphique. 1841, 15 pl. en couleur (et non 19 comme l'indique le titre) sans texte. — *Deuxième partie* : 3° Monuments de la religion et du culte public et privé. 1842, titre, 30 pp. de texte et 40 pl. — 4° Monuments civils (y compris les Papyrus) 1862. Texte pour explication des planches, 251 pl. (manquent les pl. 34, 35). — *Troisième partie* 1867 : 5° Inscriptions, texte et 27 pl. — 6° Sarcophages, texte et 12 pl. — 7° Monuments funéraires, texte et 24 pl. noires et col. — 8° Papyrus égyptien funéraire hiératique (T. 16). Texte et 40 pl. col.

7359. — Description raisonnée des monumens égyptiens du musée d'antiquités des Pays Bas à Leide. *Leide*, 1840, in-8, cart. 7 fr. 50

7360. LEEMANS (C.). Lettre à Salvolini sur les monumens égyptiens portant des légendes royales. *Leide*, 1838, in-8, cart., 32 pl. 8 fr.

7361. — Recueil de 6 Mémoires sur l'égyptologie. 7 fr. 50

Oud-ægyptische geneeskundige handschriften. *Amsterdam*, 1876. — Over eene potscherf met griekschen tekst. *Amsterdam*, 1866, pl. — Papyrus égyptien démotique à transcriptions grecques du musée de Leide. *Leide*, 1839. — Mededeeling omtrent de jongste bijdrage tot verklaring van eenen hiëratischen papyrustekst van het Britische Museum. *Amsterdam*, 1867. — Over het algemeen letterschrift volgens het stelsel van Lepsius. *Amsterdam*, 1865. — Verslag van de Commissie der F. Chabas getiteld « Les Pasteurs en Égypte. » *Amsterdam*, 1868.

7362. LEFÉBURE (Eugène). Le mythe Osirien. I. Les yeux d'Horus ; II. Osiris. *Paris*, 1874-75, 2 vol. in-4, br. 35 fr.

7363. — Traduction comparée des hymnes au soleil composant le xve chapitre du rituel funéraire égyptien. *Paris*, 1868, in-4, br., pl. 20 fr.

7364. — Le Per M Hrou. Étude sur la vie future chez les égyptiens. *Châlon-sur-Saône*, 1873, in-8, br. 3 fr.

7365. LEIBNITZ (G. de). Consilium Ægyptiacum. Mémoire sur la conquête de l'Égypte. Trad. en français par Vallet de Viriville. *Paris*, 1842, in-8, br. 1 fr. 50

7366. LEJEAN (Guill.). Voyage en Abyssinie exécuté de 1862 à 1864. *Paris*, 1870, in-fol., demi mar., texte et 9 cartes. 30 fr.

7367. LE MASCRIER. Description de l'Égypte, composée sur les mémoires de M. de Maillet, ancien consul de France au Caire. *Paris*, 1735, in-4, rel., fig. et cartes. 8 fr.

7368. LENOIR (Al.). Explication d'un papyrus égyptien. Nouvelle édition augmentée de notes, de l'explication d'un autre papyrus conservé à la bibliothèque royale. *Paris*, 1816, in-8, avec 9 grandes planches in-fol. *Très-Rare*. 30 fr.

Ce volume est la reproduction des figures qui ornent le papyrus trouvé à Thèbes et publié par M. Cadet en 1805.
Exemplaire soigneusement colorié d'après l'original.

7369. — Nouvel essai sur la table isiaque. *Paris*, 1809, in-8, demi rel., pl. 3 fr. 50

7370. — Nouvelle explication des hiéroglyphes, ou des anciennes allégories sacrées des égyptiens. *Paris*, 1809-10, 3 vol. in-8, rel. v., pl. 12 fr.

7371. LENORMANT (Ch.). Recherches sur l'origine, la destination chez les anciens et l'utilité actuelle des hiéroglyphes d'Horapollon. *Paris*, 1838, in-4, br. *Très-Rare*. 6 fr.

7372. — Éclaircissements sur le cercueil du roi Memphite Mycérinus, suivis d'une note sur les inscriptions de la grande pyramide de Gizeh par Lepsius. *Paris*, 1839, in-4, br., 2 pl. 3 fr.

7373. — Essai sur le texte grec de l'inscription de Rosette. *Paris*, 1840, in-8, cart., pl. 5 fr.

7374. LENORMANT (Fr.). Les livres chez les Égyptiens. Deuxième article. *Paris*. In-8, br. 1 fr. 50

7375. LENORMANT (F.). Note relative à l'exécution d'un puits artésien e sous la xviii• dynastie. *Paris*, 1852, in-4, br.

7376. — Les premières civilisations. Études d'histoire et d'archéologie. ÉDITION. *Paris*, 1874, 2 vol. in-12, br.

Vol. I. *Archéologie préhistorique. Égypte :* L'homme fossile et les mon l'époque néolithique, l'invention des métaux et leur introduction en O L'antiquité égyptienne à l'Exposition de 1867. — Le poème de Pentaour. ches sur l'histoire de quelques animaux domestiques, principalement en Ég Roman des Deux Frères.

Vol. II. *Chaldée, Assyrie et Phénicie :* Le Déluge et l'Épopée babyloniem Véda chaldéen. — Un Patriote babylonien au viii• siècle avant notre ère, baladan. — La légende de Cadmus et les établissements phéniciens en Grèce

7377. — Le même ouvrage. *Paris*, 1874, 2 vol. in-8, br.

Première édition. *Épuisée.*

7378. — Frammento di statua di uno dei pastori di Egitto. *Roma*, 1877, fig.

7379. — Notice sur un monument des conquêtes de Ptolémée Évergète I. 1858, in-8, br., pl.

7380. — L'Égypte à l'exposition universelle. *Paris*, 1867, in-8, br.

7381. — Sur une prétendue mention de l'Égypte dans un texte assyriei 1870, in-4, br.

7382. — Catalogue d'une collection d'antiquités égyptienne (Collection de I tasi). *Paris*, 1857, in-8, br.

7383. LE PAGE RENOUF. An elementary Grammar of the ancient Egypi guage, in the hieroglyphic type. *London*, 1875, in-4, cart.

7384. — Lectures on the Origin and Growth of religion as illustrated by gion of ancient Egypt. *London*, 1880, in-8, cart.

7385. — Note on some negative particles of the egyptian Language. *Lond* in-8, br.

7386. — A Prayer from the egyptian Ritual. *Dublin*, 1862, 2 pl. — Note negative particles of the egyptian Language. *London*, 1862. — Miscellar tes on egyptian Philology. *London*, 1865. — Comptes rendus dans « th cle » du dictionnaire de Birch, de celui de Brugsch, etc. 1867. — Ens in-4, cart.

7387. LEPSIUS (C. R.). Denkmaeler aus Ægypten und Æthiopien. *Berlin*, 12 vol. gr. in-fol., demi maroquin, contenant 900 pl. noires et coloriées sur onglet. Très-bel exemplaire. (Publ. à 2250 marks).

Division de l'ouvrage : I Abth. Vol. I-II : *Topographie und Architektur*, 147 I rotées 145. — II Abth. Vol. III-IV : *Denkmaeler des Alten Reiches*, 154 pl. num III Abth. Vol. V-VIII : *Denkmaeler des Neuen Reiches*, 307 pl. num. 304. — I Vol. IX : *Denkmaeler aus den zeit der Griechischen und Roemischen Herrschaft*, ! V Abth. Vol. X : *Æthiopische Denkmaeler*, 75 pl. — VI Abth. Vol. XI-XII : *In mit ausschluss der hieroglyphischen*, 127 pl.

ɹEPSIUS (C. R.). Das Todtenbuch der Ægypter nach dem hieroglyphischen rus in Turin. *Leipzig*, 1842, in-4, cart., 79 pl. (Quelques notes de M. Cha-
. 75 fr.

— Ælteste Texte des Todtenbuchs nach Sarkophagen des Altægyptischen hs im Berliner Museum. Einleitung und 43 Tafeln. *Berlin*, 1867, in-4, cart., l. noires et en coul. 60 fr.

— Uber einige Ægyptische Kunstformen und ihre Entwickelung. *Berlin*, , in-4, br. 2 fr. 50

— Die Alt-Ægyptische Elle und ihre Eintheilung. *Berlin*, 1865, in-4, cart., 4 plus une traduction française abrégée mss. 6 fr.

— Grundplan des Grabes König Ramses IV in einem Turiner Papyrus. *Ber-* 1867, in-4, br., pl. 2 fr. 50

— Ueber eine hieroglyphische Inschrift am Tempel von Edfu. *Berlin*, 1855, , cart., 6 pl. 6 fr.

— Briefe aus Ægypten, Æthiopien und der Halbinsel des Sinai, geschrieben len Jahren 1842-45. *Berlin*, 1852, in-8, cart., fig. et carte. 10 fr.

— Voyage dans la presqu'île du Sinaï, trad. de l'allemand par Pergameni. *is*, 1847, in-8, br., carte. 2 fr.

— Denkmäler aus Ægypten und Aethiopien. *Berlin*, 1849, in 4, br. 2 fr. 50

— Ueber einige Ergebnisse der Ægyptischen Denkmäler für die Kenntniss Ptolemäergeschichte. *Berlin*, 1853, gr. in-4, br., 10 pl. 15 fr.

— Königsbuch der alten Ægypter. *Berlin*, 1858, 2 part. en 1 vol. in-4, cart., b. pl., et tableaux chronologiques. 70 fr.

— Ueber die Zwölfte Ægyptische Königsdynastie. *Berlin*, 1853, in-4, cart., 3
10 fr.

— Ueber die XXII. Ægyptische Königsdynastie, nebst einigen Bemerkungen er XXVI und andern Dynastieen des Neuen Reichs. *Berlin*, 1856, in-4, cart.,
. 3 fr. 50

— Die Metalle in den Ægyptischen Inschriften. *Berlin*, 1872, in-4, br., 2 pl.
6 fr.

— Ueber die Ersten Ægyptischen Götterkreis und seine geschichtlich-mytholo- he Entstehung. *Berlin*, 1851, in-4, cart., 4 pl. 10 fr.

— Die Chronologie der Ægypter. Einleitung und Kritik der Quellen. *Berlin*, , 2 parties in-4, br. 35 fr.

— Ueber die Götter der Vier Elemente bei den Ægyptern. *Berlin*, 1856, in-4, ., 5 pl. 4 fr. 50

— Das Bilingue Dekret von Kanopus, in der Originalgrösse mit Uebersetz- und Erklärung beider. Texte. I. Th.: Einleitung ; Griechischer Text mit , hieroglyphischer Text mit Umschrift und Interlinearübersetzung. *Berlin*, , in-fol., br., 8 pl. 22 fr.

7406. LEPSIUS (C. R.). Auswahl der wichtigsten des Ægyptischen Alterthums. *Leipzig*, 1842, gr. in-fol., cart., 23 pl. 36 fr.

7407. — Lettre à M. Rosellini sur l'alphabet hiéroglyphique (Deuxième article). *Rome*, 1837, in-8, br., 2 pl. 4 fr.

7408. — Ueber die Manethonische Bestimung des umfangs der Ægyptischen Geschichte. *Berlin*, 1857, in-4, br. 2 fr. 50

7409. — Ueber den chronologischen Werth der Assyrischen Eponymen und einige berührungspunkte mit der Ægyptischen Chronologie. *Berlin*, 1859, in-4, br. 3 fr. 50

7410. — Les métaux dans les inscriptions égyptiennes, traduit de l'allemand par W. Berend, avec des additions de l'auteur. *Paris*, 1877, in-4, br. 12 fr.

7411. — Zwei Sprachvergleichende Abhandlungen. *Berlin*, 1836, in-8, cart., 2 tableaux. 5 fr.

I. Ueber die Anordnung und Verwandtschaft des Semitischen, Indischen, Æthiopischen, Alt-persischen und Alt-ägyptischen Alphabets. — II. Ueber den Ursprung und die Verwandtschaft der Zahlwörter in der Indogermanischen, Semitischen und der Koptischen Sprache.

7412. LESSEPS (Ferd. de). Apertura e canalizzazione dell'istmo di Suez, col rapporto sommario fatto al vicerè d'Egitto e lettere sull'Egitto del sig. B. S. Hilaire. Traduzione del prof. Ugo Calindri. *Torino*, 1856, in-8, br., cartes. 10 fr.

7413. LE SUEUR. Recherches sur l'origine de l'art en général, et principalement de l'architecture égyptienne. *Paris*, 1849, in-8, br. 1 fr. 50

7414. — Chronologie des rois d'Égypte. *Paris*, 1848, in-4, br., 10 pl. 20 fr.

7415. LETRONNE. Recueil des Inscriptions grecques et latines de l'Égypte, étudiées dans leur rapport avec l'histoire politique, l'administration intérieure, les institutions civiles et religieuses de ce pays depuis les conquêtes d'Alexandrie jusqu'à celle des Arabes. *Paris*, 1842-48, 2 vol. in-4, et atlas in-fol. 100 fr.

7416. — Sur la séparation primitive des bassins de la mer Morte et de la mer Rouge, et sur la différence de niveau entre la mer Rouge et la Méditerranée. *Paris*, 1839, in-8, br. 2 fr. 50

7417. — Sur les écrits et les travaux d'Eudoxe de Cnide d'après Ideler. — Du revêtement des Pyramides de Gizeh, et des anciennes sculptures et inscriptions qui les décoraient. *Paris*, 1841, in-4, cart. 3 fr. 50

7418. — Papyrus grec du musée royal contenant une plainte en violation de sépulture. *Paris*, 1836, in-8, br., pl. 1 fr. 50

7419. — Deux inscriptions grecques gravées sur le pylône d'un temple égyptien dans la grande Oasis, découvertes par Caillaud en 1818. *Paris*, 1822, in-8, br. 1 fr. 50

7420. — Récompense promise à qui découvrira ou ramènera deux esclaves échappés d'Alexandrie (146 ans avant J.-C.). Annonce contenue dans un papyrus grec. *Paris*, 1833, in-4, br., pl. 2 fr. 50

7421. — Inscription grecque accompagnée des noms hiéroglyphiques de Marc Aurèle et de Lucius Vérus trouvée à Philes en Égypte. *Paris*, 1843, in-4, br. 3 fr.

7422. LETRONNE. Recherches critiques, historiques et géographiques sur les fragments d'Héron d'Alexandrie ou du système métrique égyptien. Ouvrage posthume publié par J. H. Vincent. *Paris*, 1851, in-4, br., carte et tableaux. 10 fr.

7423. — Recherches pour servir à l'histoire de l'Égypte pendant la domination des Grecs et des Romains. *Paris*, 1823, in-8, br., pl. 8 fr.

7424. — Mémoire sur le monument d'Osymandyas de Thèbes. *Paris*, 1831, in-4, br., 2 pl. 3 fr.

7425. — Analyse critique des représentations zodiacales de Dendera et d'Esné. *Paris*, 1846, in-4, br., 4 pl. 10 fr.

7426. — Nouvelles recherches sur le calendrier des anciens Égyptiens, sa nature, son histoire et son origine (Ouvrage posthume). *Paris*, 1863, in-4, br. 10 fr.

7427. — Analyse de l'ouvrage intitulé : Papiri greco-egizi ed altri greci monumenti tradotti ed illustrati da G. Petrettini, etc. *Paris*, 1828, in-8, br., 1 pl. 2 fr.

7428. — La statue vocale de Memnon considérée dans ses rapports avec l'Égypte et la Grèce. Étude historique faisant suite aux recherches pour servir à l'histoire de l'Égypte pendant la domination des Grecs et des Romains. *Paris*, 1833, in-4, br., 3 pl. *Rare*. 25 fr.

7429. — Sur l'absence du mot autocrator dans les cartouches hiéroglyphiques qui accompagnent le zodiaque circulaire de Dendéra. *Paris*, 1844, in-8, br., 1 pl. 3 fr.

7430. — Explication d'une inscription grecque trouvée dans l'intérieur d'une statue antique de bronze ; avec des observations sur quelques points de l'histoire de l'art chez les anciens. *Paris*, 1843. — D'une inscription découverte dans une statue de bronze antique du musée du Louvre (2 articles). — Analyse critique des représentations zodiacales de Dendéra et d'Esné. *Paris*, 1845, 4 pl. — Mémoire sur la civilisation égyptienne depuis l'établissement des Grecs sous Psammitichus jusqu'à la conquête d'Alexandre. *Paris*, 1846. Ensemble 1 vol. in-4, dem. rel. 30 fr.

7431. L'HOTE (Nestor). Notice historique sur les obélisques égyptiens et en particulier sur l'obélisque de Louqsor. *Paris*, 1836, in-8, br., pl. (Notes et additions de M. Chabas). 4 fr.

7432. — Lettres écrites d'Égypte en 1838 et 1839, contenant des observations sur divers monuments égyptiens; avec des remarques de Letronne. *Paris*, 1840, in-8, br., fig. 7 fr. 50

7433. LIEBLEIN (J.). Dictionnaire des noms hiéroglyphiques en ordre généalogique et alphabétique, publié d'après les monuments égyptiens. *Christiania*, 1871, in-8, demi rel. (avec additions de M. Ch.). 60 fr.

7434. — Index alphabétique de tous les mots contenus dans le livre des morts publié par Lepsius. *Paris*, 1875, in-12, br. 10 fr.

7435. — En Papyrus i Turin. *Christiania*, 1875, in-8, br., 2 pl. 4 fr.

7436. — Bemærkninger om de ægyptiske Oldsager. *Christiania*, 1865, in-8, br. 1 fr. 50

7437. LIEBLEIN (J.). Katalog öfver egyptiska fornlemningar i National-Museum. *Stockholm*, 1868, in-12, br. 1 fr.

7438. — Nutidens opdagesser om de gamle Ægyptere. *Kristiania*, 1865, in-12, br., fig. 2 fr. 50

7439. — Deux papyrus hiératiques du musée de Turin publiés en fac-simile (avec la traduction et l'analyse de l'un de ces deux papyrus par M. Chabas). *Christiania*, 1868, in-8, br., 5 pl. 10 fr.

7440. — Ægyptische Chronologie. *Christiania*, 1863, in-8, br. 5 fr.

7441. — Recherches sur la Chronologie égyptienne d'après les listes généalogiques. *Christiania*, 1873, in-8, demi rel., 9 pl. 10 fr.

7442. — Die Ægyptischen Denkmäler in St. Petersburg, Helsingfors, Upsala und Copenhagen. *Christiania*, 1873, in-8, br., 35 pl. 9 fr. 50

7443. LINCKE (A.). Correspondenzen aus der zeit der Ramessiden. Zwei hieratische Papyri des Museo zu Bologna. *Leipzig*, 1878, pet. in-fol., cart., 15 pl. 35 fr.

7444. LOEWE (Dr L.). The Origin of the Egyptian Language proved by the Analysis of that and the Hebrew. *London*, 1837, in-8, br. 3 fr.

7445. LUMBROSO (Giacomo). Recherches sur l'économie politique de l'Égypte sous les Lagides. *Turin*, 1870, in-8, br. 8 fr.

7446. — Ricerche Alessandrine. *Torino*, 1871, in-4, br. 6 fr.

7447. — Nuovi studj d'archeologia Alessandrina. *Torino*, 1872, in-4, br. 5 fr.

7448. — Recueil de 6 Mémoires. In-8, br. 8 fr.

Cenni sull'antica Alessandria, tratti dal pseudo-callistene. *Roma*, 1875, pl. — Sulla descrizione straboniana di Alessandria. *Roma*, 1876. — Aneddoti di archeologia Allessandrina. *Torino*. 1874. — Della spedizione di Maga re di Cirene contro Tolomeo Filadelfo. *Torino*, 1875. — Analecta (papiri greci). *Torino*, 1868. — Notizie raccolte in tre musei di antichità. *Torino*, 1872, 4 pl. — Documenti greci del museo egizio di Torino. *Torino*, 1869.

7449. MAHMOUD BEY. L'âge et le but des pyramides lus dans Sirius. *Alexandrie*, 1865, in-8, br. 4 fr.

7450. — Rapport au vice-roi d'Égypte sur l'éclipse totale de soleil, observée à Dongolah (Nubie). *Paris*, 1861, in-4, br. 2 fr. 50

7451. MAKRIZI. Description de l'Égypte, texte arabe. *Boulaq*, 1270, 2 vol. in-fol., rel. *Rare*. 150 fr.

7452. — Histoire des Sultans Mamlouks de l'Égypte, traduite en français et accompagnée de notes par Et. Quatremère. *Paris*, 1845, 2 vol. in-4, cart. 52 fr. 50

7453. MARCEL (J.J.). Mémoire sur la mosquée de Touloun et les inscriptions qu'elle renferme, comprenant un précis de la dynastie des Toulonides. *Paris*. In-8, br. 2 fr.

Extrait de la *Description de l'Égypte*.

7454. — Précis historique et descriptif sur le Môristân, ou le grand hôpital des fous du Kaire. *Paris*, 1833, in-8, br. 1 fr. 50

7455. **MARCEL** (J. J.). Égypte, depuis la conquête des Arabes jusqu'à la domination française. Sous la domination française par A. Ryme. Sous la domination de Méhémet Aly, par Prisse. *Paris*, 1848, in-8, demi rel. 6 fr.

7456. — Histoire de l'Égypte, depuis la conquête des Arabes jusqu'à l'expédition française. *Paris*, 1846, in-8, br., fig. (Extrait du précédent). 3 fr.

7457. — Le même ouvrage. *Paris*, 1834, in-8, br. 3 fr.

7458. **MARIETTE-PACHA** (Auguste). Abydos. Description des fouilles exécutées sur l'emplacement de cette ville. *Paris*, 1869-80, 2 vol. in-fol., cart., de 121 pl. et texte (*Très-Rare*). 450 fr.

7459. — Abydos. Description des fouilles exécutées sur l'emplacement de cette ville. Tome II, Temple de Séti (supplément) ; Temple de Ramsès ; Temple d'Osiris ; Petit temple de l'Ouest ; Nécropole. *Paris*, 1880, in-fol., avec 68 pl. teintées et montées sur onglets. 120 fr.

7460. — Catalogue général des monuments d'Abydos découverts pendant les fouilles de cette ville. *Paris*, 1881, un vol. pet. in-fol., sur papier vergé de viii et 596 pp., vignettes et pl. (*Forme le Tome III des fouilles d'Abydos*). 70 fr.

7461. — Dendérah, description générale du grand temple de cette ville. *Paris*, 1869-75, 4 vol. et 1 vol. de supplément (166 pl.). In-fol., cart. 300 fr.

7462. — Choix de monuments et de dessins découverts ou exécutés pendant le déblaiement du Sérapéum de Memphis. *Paris*, 1856, in-4, cart., 10 pl. 15 fr.

7463. — Les listes géographiques des Pylônes de Karnak, comprenant la Palestine, l'Éthiopie, le pays des Somâl. *Leipzig*, 1875, 1 vol. in-4, de texte et atlas in-fol., avec 3 cartes col. 37 fr. 50

7464. — Karnak. Étude topographique et archéologique, avec un appendice comprenant les principaux textes hiéroglyphiques découverts ou recueillis pendant les fouilles exécutées à Karnak. *Leipzig*, 1875, in-4 et atlas in-fol., de 57 pl. 200 fr.

7465. — Les Papyrus égyptiens du musée de Boulaq. *Paris* (*Le Caire*), 1871-77, 3 vol. in-fol., cart. 400 fr.

Tome I. Papyrus I à IX ; 44 pl. — Tome II. Papyrus IX à XX ; 57 pl. — Tome III. Papyrus XXI-XXII.
Publication importante ; le tome I est épuisé et fort rare.

7466. — Notice des principaux monuments exposés dans les galeries provisoires du musée d'antiquités égyptiennes à Boulaq. Deuxième édition revue et augmentée. *Alexandrie*, 1868, in-8, cart. 25 fr.

Rare. Notes mss. de M. Chabas, qui y a ajouté une photographie des bijoux d'Aahhotep.

7467. — Le même ouvrage. *Alexandrie*, 1864, in-8, br. 8 fr.

7468. — Une visite au musée de Boulaq, ou description des principaux monuments conservés dans les salles de cet établissement (Texte arabe). (*Boulaq*, 1286) *Paris*, 1869, in-8, cart. 4 fr.

7469. — Monuments divers recueillis en Égypte et en Nubie. *Paris*, 1872-81, in-fol., 106 pl. (livraisons 1-26). 125 fr.

7470. MARIETTE PACHA (Aug.). Deir-el-Bahari. Documents topographiques, historiques et ethnographiques. *Leipzig*, 1877, in-fol., cart., 16 pl. et texte. 100 fr.

7471. — Itinéraire de la Haute-Égypte, comprenant une description des monuments antiques des rives du Nil, entre le Caire et la première cataracte. Troisième édition, revue et augmentée. *Paris*, 1880, in-18, toile, tr. rouges, planches. 4 fr.

7472. — Itinéraire de la Haute-Égypte comprenant une description des monuments antiques des rives du Nil entre le Caire et la première cataracte. *Alexandrie*, 1872, in-12, cart. 2 fr. 50

7473. — La galerie de l'Égypte ancienne à l'Exposition rétrospective du Trocadéro. Description sommaire. *Paris*, 1878, in-8, br., 126 pp. 1 fr.

7474. — Mémoire sur la représentation de la mère d'Apis gravée en tête de quelques proscynèmes du Sérapéum. *Paris*, 1856, in-4, br. *Très-Rare*. 15 fr.

7475. — La table de Saqqarah. *Paris*, 1864, in-8, br., pl. 4 fr.

7476. — Sur les tombes de l'ancien empire que l'on trouve à Saqqarah. *Paris*, 1868, in-8, br., pl. 4 fr.

7477. — Voyage dans la Haute-Égypte. Explication de quatre-vingt-trois vues photographiées d'après les monuments antiques compris entre le Caire et la première cataracte. *Paris*, 1878-80, 2 vol. gr. in-fol., rel. 500 fr.

7478. — Description du parc égyptien (exposition de 1867). *Paris*, 1867, in-12, br. 3 fr. 50

7479. — Aperçu de l'histoire ancienne de l'Égypte. *Paris*, 1867, in-8, br. *Rare*. 15 fr.

7480. — Quatre pages des archives officielles de l'Éthiopie. *Paris*. In-8, br. 3 fr.

7481. — Lettre à M. le vicomte de Rougé sur une stèle trouvée à Gebel-Barkal. *Paris*, 1863, in-8, br. 2 fr.

7482. — Lettre à M. le vicomte de Rougé, sur les résultats des fouilles entreprises par ordre du vice-roi d'Égypte. *Paris*, 1860, in-8, br., 1 pl. 3 fr. 50

7483. — Deuxième lettre à M. le vicomte de Rougé sur les fouilles de Tanis. *Paris*, 1862, in-8, br., 2 pl. 3 fr.

7484. — Le Sérapéum de Memphis découvert et décrit par A. Mariette. *Paris*. 1857, gr. in-fol., livraisons 1 à 9; 36 pl. noires et pl. (Tout ce qui a paru). 100 fr.

7485. — Renseignements sur les soixante-quatre Apis trouvés dans les souterrains du Sérapéum, xxiv^e dynastie. *Paris*, 1856, in-4, br. 10 fr.

7486. MARTIN (H.). Mémoire sur la date historique d'un renouvellement de la période sothiaque, l'antiquité et la constitution de cette période égyptienne. *Paris*, 1869, in-4, demi mar. 8 fr.

7487. — Mémoire sur cette question : La précision des équinoxes a-t-elle été connue des Égyptiens ou de quelque autre peuple avant Hipparque? *Paris*, 1869, in-4, demi mar. 10 fr.

7488. — Opinion de Manéthon sur la durée totale de ses trente dynasties égyptien-

et sur la simultanéité de quelques-unes d'entre elles. *Paris*, 1860, in-8, br. 3 fr. 50

MASPERO (G.) Professeur au Collége de France, Directeur du musée de Bou- Études Égyptiennes, tome Ier, fascicule I. Romans et Poésies du papyrus Har- nº 500 (Le conte du prince prédestiné. — Comment Thouth prit la ville de ɔé. — Fragments d'un conte fantastique remontant à la XIIe dynastie) conservé British Museum, avec fac simile, texte, traduction et commentaire. *Paris*,), in-8, br., 80 pp., et 8 pl. 15 fr.

— Études Égyptiennes. Tome Ier, 2me fasc. (Étude sur quelques peintures et quelques textes relatifs aux funérailles. — Le conte d'Apôpi et de Soknounrî). *is*, 1881, gr. in-8, br. (pp. 81-216). 7 fr. 50

— Contes égyptiens sous presse pour paraître dans la *Collection des Litté- ɩres Populaires de toutes les nations.*

— Histoire ancienne des peuples de l'Orient. *Paris*, 1875, in-12, br., cartes. 4 fr. 50

— Du genre épistolaire chez les anciens égyptiens de l'époque pharaonique. *is*, 1873, in-8, br. 10 fr.

— De Carchemis oppidi situ et historiâ antiquissimâ, accedunt nonnulla de aso homericâ. *Paris*, 1872, in-8, br. 4 fr.

— Essai sur l'inscription dédicatoire du temple d'Abydos et la jeunesse de Sé- ris. *Paris*, 1867, in-4, br. 15 fr.

— Une enquête judiciaire à Thèbes au temps de la XXe dynastie. Étude sur le ,yrus Abbott. *Paris*, 1872, in-4, br. 7 fr. 50

— Mémoire sur quelques papyrus du Louvre. *Paris*, 1875, in-4, br., 13 pl. 20 fr.

— Des formes de la conjugaison en égyptien antique, en démotique et en ιe. *Paris*, 1871, in-8, br. 10 fr.

— Des formes de la conjugaison en égyptien antique, en démotique et en ιe. *Paris*, 1871, in-8, cart. 15 fr.

la suite : Maspero. Les pronoms personnels en égyptien. *Paris*, 1871. — Révillout. ɔrvations sur deux écrits récents de M. Maspero. *Paris*, 1872.

— Le chapitre de la boucle d'après les papyrus et les amulettes du Louvre. ·*is*, 1871, in-8, br. 3 fr.

— Sur la stèle de l'intronisation trouvée au Djebel-Barkal. *Paris*, 1873, in-8, 3 fr.

— Un gouverneur de Thèbes au début de la XIIe dynastie (stèle C, I, du ιvre). *Paris*, 1873, in-8, br. 4 fr.

7503. MASPERO (G.). La stèle égyptienne du musée de Rennes. *Rennes*, 1874, in-8, br. 4 fr.

7504. — Le conte des deux frères. *Paris*, 1878, in-8, br. 2 fr.

7505. — Nouveau fragment d'un commentaire sur le second livre d'Hérodote. *Paris*, 1879, in-8, br. 3 fr.

7506. — De quelques navigations des Égyptiens sur les côtes de la mer Érythrée. *Paris*, 1878, in-8, br. 4 fr.

7507. — Les monuments égyptiens de la vallée de Hammamât. *Paris*, 1877, in-8, br. 1 fr. 50

7508. — The stèle C 14 of the Louvre. *London*, 1877, in-8, br. 2 fr.

7509. — Deux monuments nouveaux du règne de Ramsès II. *Paris*. In-8, br. 3 fr.

7510. — Sur un décret d'excommunication trouvé au Djebel-Barkal. *Paris*, 1870, in-8, br. 2 fr.

7511. MÉLANGES d'archéologie égyptienne et assyrienne. *Paris*, 1872-75, nos I-X (tomes I-III), in-4, br. 30 fr.

7512. MEYER (Ed.). Set-Typhon. Eine Religionsgeschichtliche Studie. *Leipzig*, 1875, in-8, br. 2 fr. 50

7513. MIGLIARINI (A. M.). Indication succinte des monuments égyptiens du musée de Florence. *Florence*, 1859, in-8, br. (Notes mss. de M. Chabas). 4 fr.

7514. — Account of the unrolling of a Mummy at Florence; translated by C. H. Cottrell, and communicated by Birch. *London*, 1835, in-4, br., pl. 5 fr.

7515. MINUTOLI (H.). Reise zum Tempel des Jupiter Ammon, in der Libyschen Wüste und nach Ober-Ægypten in 1820-21. Herausgegeben von E. H. Toelken. *Berlin*, 1824, in-4, et atlas in-folio, contenant 38 PLANCHES EN PARTIE COLORIÉES, demi cuir de Russie. 80 fr.

7516. MIOT (J.). Mémoires pour servir à l'histoire des expéditions en Égypte et en Syrie. *Paris*, 1814, in-8, demi rel. 5 fr.

7517. MISCELLANEA Ægyptiaca. *Alexandria*, 1842, in-4, br. Vol. I. part. I. 25 fr.

Cette livraison contient :
Abott (H.). Compte-rendu des fondateurs de l'Association littéraire d'Égypte. — Wilkinson. A tour to Bubastis, Sebennytus and Menzaleh. — Bell (J. G.). Extract from a journal of travels in Abyssinia, in the years 1840-41-42. — E. Prisse. Excursion dans la partie orientale de la Basse-Égypte. — Notes sur le Sennar. Extrait d'une lettre particulière adressée à M. Prisse. — Vernot. Observations sur le climat d'Égypte.

7518. MOSCONAS (Démétrius). Deux mots sur les obélisques d'Égypte et traduction de l'obélisque dit de Cléopâtre qui doit être transporté en Angleterre et de la stèle du Phtamosis le Memphite. *Alexandrie*, 1877, in-4, br. 4 fr.

7519. MURRAY. Handbook for travellers in Egypt. *London*, 1873, in-12, rel. cartes. 15 fr.

7520. MURTADI. L'Egypte où il est traité des Pyramides, du débordement du Nil, et des autres merueilles de cette prouince... de la traduction de M. Pierre Vattier. *Paris*, *Billaine*, 1666, pet. in-12, rel. *Rare et curieux*. 12 fr.

7521. NAKOULA EL TURK. Ode arabe sur la conquête de l'Égypte, trad. par MARCEL. *Paris*, 1830, in-8, br. 1 fr. 50

7522. — Histoire de l'expédition des français en Égypte, traduite et publiée par DESGRANGES. *Paris*, 1839, in-8, br. 10 fr.

7523. NAVILLE (Éd.). Textes relatifs au mythe d'Horus recueillis dans le temple d'Edfou. *Genève*, 1870, in-fol., 25 pl. 60 fr.

7524. — La destruction des hommes par les dieux, d'après une inscription mythologique du tombeau de Séti I à Thèbes. *Londres*, 1875, in-8, br., 4 pl. 5 fr.

7525. — La litanie du soleil. Inscriptions recueillies dans les tombeaux des Rois à Thèbes, traduites et commentées. *Leipzig*, 1875, 2 part. in-4, br., dont une de 49 pl. 35 fr.

7526. NICHOLSON (Ch.). On some funeral hieroglyphic Inscriptions found at Memphis. *London*. In-8, cart., 4 pl. 5 fr.

7527. NICOLAI (Johannis). Tractatus de synedrio Ægyptiorum, illorumque Legibus insignioribus. *Lugd. Batavorum*, 1706, in-8, vél. 2 fr. 50

7528. NOLAN (Fred.). The Egyptian Chronology analysed : its theory developed and practically applied ; and confirmed in its dates and details, from its agreement with the hieroglyphic monuments, and the scripture chronology. *Seeleys*, 1848, in-8, demi rel. 15 fr.

7529. NORDEN (Fréd. Louis). Voyage d'Égypte et de Nubie (1738), par Fréd. Louis Norden; nouvelle édition, soigneusement conférée sur l'original, avec des notes et des additions tirées des auteurs anciens et modernes, et des géographes arabes, par L. LANGLÈS, ouvrage enrichi de cartes et de figures. *Paris*, 1795, 3 vol. in-4, fig., maroq. rouge, dent., tr. dor. (*Serre*). 70 fr.

Très-bel exemplaire en papier vélin et dans une très-fraîche reliure de l'époque.

7530. ORCUTI (Pier Camillo). Catalogo illustrato dei monumenti egizii del R. Museo di Torino. *Torino*, 1852-55, 2 part. in-8, br., pl. 15 fr.

7531. — Le même. *Torino*, 1852, in-8, br., 2 pl. (Partie I). 4 fr.

7532. OSBURN (Wm.). The Monumental History of Egypt, as recorded on the ruins of her temples, palaces, and tombs. (I. From the first colonization of the Valley to the visit of the Patriarch Abram — II. From the visit of Abram to the Exodus.) *London*, 1854, 2 vol. in-8, cart., pl. noires et col., cartes. 52 fr. 50

7533. PALIN (Comte de). Analyse de l'inscription en hiéroglyphes du monument trouvé à Rosette. *Dresde*, 1804, in-4, cart., fig. 5 fr.

7534. — Nouvelles recherches sur l'inscription en lettres sacrées du monument de Rosette. *Florence*, 1830, in-12, br., pl. *Rare*. 5 fr.

7535. PAPYRI in hieroglyphical and hieratic Characters from the Collection of the Earl of Belmore, now in the B. M. *London*, 1843, gr. in-fol., br., 8 pl. 40 fr.

7536. PAPYRI (Select) in the hieratic Character. *London*, 1841-44, in-fol., pl. 1 à 168 (*Première série*). 130 fr.

Exemplaire avec notes au crayon et additions de M. Chabas. (Papyrus Sallier et Anastasi).

7537. — Idem, part II containing Abbott and d'Orbiney Papyri. *London*, 1860, in-fol., cart., 19 pl. 25 fr.

7538. PAPYRUS of Nebseni (Photographs of the) in the British Museum. *London*, 1876, in-fol., dans un carton avec 33 pl. photographiques montées sur bristol fort. 60 fr.

7539. PAPYRUS de Turin. Fac-similés par F. Rossi, et publiés par W. Pleyte. *Leide*, 1869-76, 2 vol. in-4, dont un de texte et l'autre de 158 pl. 180 fr.

Plusieurs des papyrus ont une transcription manuscrite en caractères hiéroglyphiques, de la main de M. Chabas, qui en outre a fait des corrections au crayon.

7540. PAPYRUS hiératiques de Berlin, extraits du grand ouvrage de Lepsius découpés et classés par ordre de matières, avec la transcription hiéroglyphique pour le papyrus médical et autres notes de M. Chabas. 12 cahiers in-4, cart. 100 fr.

7541. PAPYRUS hiératiques de Leide découpés et arrangés par ordre de matières, avec la transcription hiéroglyphique pour la plupart d'entre eux, notes, etc., de M. Chabas. 100 fr.

7542. PARAVEY. De la sphère et des constellations de l'antique astronomie hiéroglyphique ou preuves directes, nouvelles et nombreuses que cette astronomie était la même pour tous les anciens peuples. *Paris*, 1835, in-8, br., tableaux. *Rare*. 10 fr.

7543. — Aperçu des mémoires sur l'origine de la sphère et sur l'âge des zodiaques égyptiens. *Paris*, 1821, in-8, br. 5 fr.

7544. — Nouvelles considérations sur le planisphère de Dendérah. *Paris*, 1835, in-8, br. 3 fr.

7545. — Recueil de 7 Mémoires. In-8, br. 25 fr.

Considérations au sujet du portrait du roi Roboam retrouvé par Champollion en Égypte. *Paris*, 1864, fig. — Recherches sur la scille maritime et le nom hiéroglyphique des médecins de l'île de Cos. *Roanne*, 1867. — Du planisphère du Dendérah et des zodiaques anciens. *Paris*, 1866. — Dissertation sur les Amazones. *Paris*, 1840, fig. — De la sphère et des constellations de l'antique astronomie hiéroglyphique. *Paris*, 1835, 3 pl. — L'Amérique sous le nom du pays de Fou-Sang est-elle citée dans les grandes annales de la Chine? *Paris*, 1844. — Du signe interrogatif des divers peuples et des fausses idées de l'Europe sur les hiéroglyphes. *Lyon*, 1865.

7546. — Considération au sujet du portrait du roi Roboam retrouvé par Champollion en Égypte. *Paris*, 1864, in-8, br., fig. 1 fr. 50

7547. PARAVEY et DELAMBRE. Rapport sur les mémoires relatifs à l'origine chaldéenne des zodiaques. *Paris*, 1835, in-8, br. 3 fr.

7548. PARRAT (H. F.). Nouveau système de traduction des hiéroglyphes égyptiens au moyen de la langue chaldéenne avec l'explication des signes. *Porrentruy*, 1857, in-fol., br. 5 fr.

7549. PARTHEY (G.). Hermetis Trismegisti poemander. *Berolini*, 1854, in-8, br. 2 fr. 50

7550. — Ægyptische Personenamen bei den Klassikeren, in Papyrusrollen, auf Inschriften. *Berlin*, 1864, in-12, br. 5 fr.

7551. PASSALACQUA. Catalogue raisonné et historique des antiquités découvertes en Égypte, par J. Passalacqua de Trieste. *Paris*, 1826, in-8, br., pl. 8 fr.

Les notes ont été fournies par Brongniart, Jomard, Letronne, Champollion-Figeac, etc.

7552. PATON (A.). A History of the Egyptian Revolution, from the period of the Mamelukes to the death of Mohammed Ali. *London*, 1863, 2 vol. in-8, cart. 18 fr.

7553. PAUTHIER (G.). Sinico-Ægyptiaca. Essai sur l'origine et la formation similaire des écritures figuratives chinoise et égyptienne. *Paris*, 1842, in-8, br. 10 fr.

7554. PAUW. Recherches philosophiques sur les Égyptiens et les Chinois. *Berlin*, 1773, 2 vol. in-12, rel. 4 fr.

7555. PERROT (J. F.). Essai sur les momies. Histoire sacrée de l'Égypte expliquée d'après les peintures qui ornent les sarcophages. *Nîmes*, 1846, in-8, br. 5 fr.

7556. — Un dernier mot sur le prétendu polythéisme des Égyptiens. *Nîmes*, 1857, in-8, br. 2 fr.

7557. PERSIGNY (Fialin de). De la destination et de l'utilité permanente des Pyramides d'Égypte et de Nubie contre les irruptions sablonneuses du désert. *Paris*, 1845, in-8, br., 6 pl. *Rare.* 10 fr.

7558. PESSIL (H. v.). Das chronologische System Manetho's. *Leipzig*, 1878, in-8, br. 12 fr.

7559. PEYRON (Amedeo). Papyri Græci regii Taurinensis musei Ægyptii. *Taurini*, 1826-27, 2 part. 7 pl. — Papiri Greco-Egizi di Zoide, dell'imp. R. Museo di Vienna. *Torino*, 1828, 3 pl. — Illustrazione d'una stele greca del R. Museo di Torino. *Torino*, 1829, pl. — Origine de'tre illustri dialetti Greci. *Torino*, 1838. — Peyron (Bernardino). Papyri Greci del museo Britannico di Londra e della bibliotheca Vaticana. *Torino*, 1841. Ens. 1 vol. in-4, demi rel. veau. 40 fr.

7560. — Papyri Græci regii Taurinensis musei Ægyptii. *Taurini*, 1826-27, 2 vol. in-4, br., 7 pl. 12 fr.

7561. — Papyri Græci regii Taurinensis musei Ægyptii. Pars I. *Taurini*, 1826, in-4, cart., pl. (Index mss. de M. Chabas). 10 fr.

7562. — Saggio di studi sopra Papiri, codici cofti, ed uno stele trilingue del regio museo egiziano. *Torino*, 1824, in-4, cart. 4 fr.

7563. — Papiri greci del museo britannico di Londra e della biblioteca Vaticana, tradotti ed illustrati. *Torino*, 1841, in-4, demi rel. 8 fr.

7564. PICKERING (Ch.). The Gliddon Mummy-case in the Museum of the Smithsonian Institution. *Washington*, 1869, in-4, cart., fig. col. 10 fr.

7565. PIÈCES diverses et correspondance relatives aux opérations de l'armée d'Orient en Égypte ; imprimées en exécution de l'arrêté du tribunal en date du 7 nivôse an 9 de la République. *Paris, an IX*, in-8, cart. non rogné. 8 fr.

7566. PIERRET (Paul). Études égyptologiques comprenant le texte et la traduction d'une stèle éthiopienne inédite et de divers mss. religieux avec un glossaire égyptien grec du décret de Canope. *Paris*, 1873, in-4, cart., pl. 20 fr.

7567. — Vocabulaire hiéroglyphique comprenant les mots de la langue, les noms géographiques, divins, royaux et historiques, classés alphabétiquement. *Paris*, 1875, in-8, demi rel. 55 fr.

7568. — Le dogme de la résurrection chez les anciens Égyptiens. *Paris*, 1871, in-4, br. *Rare*. 15 fr.

7569. — Recueil d'inscriptions inédites du musée du Louvre, traduites et commentées. Première partie. *Paris*, 1874, in-4, br. 20 fr.

7570. — Le même ouvrage. *Paris*, 1874-78, 2 vol. in-4, br. 45 fr.

7571. — Catalogue de la salle historique de la galerie égyptienne du musée du Louvre. *Paris*, 1873, in-12, br. 2 fr. 50

7572. — Le sarcophage de Séti Ier. *Paris*, 1870, in-8, br., pl. 4 fr.

7573. — Essai sur la mythologie égyptienne. *Paris*, 1879, in-12, br. 2 fr. 50

7574. — Dictionnaire d'archéologie égyptienne. *Paris*, 1875, in-12, br. 6 fr.

7575. PLEYTE (W.). Études égyptologiques. *Leide*, 1866-69. Livraisons 1 à 7, gr. in-8, br., pl. 30 fr.

Contient : livraisons 1, 3, 5, 7 : Étude sur un rouleau magique du musée de Leide, traduction analytique et commentée du papyrus 348 revers. La 7e livraison comprend aussi la première partie d'un nouveau travail : l'Épistolographie égyptienne principalement selon les papyrus de Leide, 348, 349 et 360 à 371. Traduction analytique des textes. — Livraisons 2, 4, 6 : Étude sur le chapitre 125 du rituel funéraire. Traduction analytique et commentée d'après les meilleurs manuscrits.

7576. — Les Papyrus Rollin, de la bibliothèque impériale de Paris, publiés et commentés. *Leide*, 1868, in-fol., cart., 21 pl. 32 fr.

7577. — Papyrus de Turin. Fac-similés par F. Rossi, et publiés par W. Pleyte. *Leide*, 186 -76, 2 vol. in-4, dont un de texte et l'autre de 158 pl. 180 fr.

7578. — Étude sur le chapitre 125 du rituel funéraire. Traduction analytique et commentée d'après les meilleurs mss. *Leide*, 1868, gr. in-8, cart., 2 pl. 18 fr.

7579. — La religion des pré-israélites. Recherches sur le dieu Seth. *Utrecht*, 1862, in-8, cart., 10 pl. 10 fr.

7580. — Lettre à Devéria sur quelques monuments relatifs au dieu Seth. *Leide*, 1863, in-8, cart., 7 pl. 7 fr. 50

7581. — Seth dans la barque du soleil. *Leide*, 1865, in-8, br., pl. 3 fr.

7582. — De Egyptische Lotus. *Leide*. In-8, br., pl. 2 fr.

PLEYTE (W.). De Veldslag van Ramses den Groote tegen de Cheta. *Leide*. In-r., carte. 2 fr. 50

— Een lofzang aan Ptah. *Leide*. In-12, br., fig. 2 fr.

POITEVIN (Ephrèm). Notice sur Ahmès, dit Pensonvan (XVII^e et XVIII^e dynas-). *Paris*, 1854, in-8, br., 1 pl. 2 fr. 50

— Mémoire sur les sept cartouches de la table d'Abydos attribués à la XII^e dy-ie égyptienne. *Paris*, 1854, in-8, br., 1 fac-sim. 2 fr. 50

POOLE (R. Stuart). Horæ Ægyptiacæ : or, the Chronology of ancient Egypt covered from astronomical and hieroglyphic records upon its monuments. *don*, 1851, in-8, cart., 7 pl. 10 fr.

PORTAL (Frédéric). Les Symboles des Égyptiens comparés à ceux des Hé-ux. *Paris*, 1840, in-8, br. *Rare*. 10 fr.

POTOCKI (le C^{te} Jean). Chronologie des deux premiers livres de Manethon. *Pétersbourg*, 1805, in-4, cart. 15 fr.

:t ouvrage est une suite à l'étude publiée sur le même sujet à Florence en 1803 et le même auteur. C'est une pièce rare comme tous les livres du comte Potocki.

PRIEZAC (Salomon de, sieur de Sauguës). Dissertation svr le Nil. *Paris*, *P. 'let*, 1664, in-8, vél. 15 fr.

fnc., 88 pp. Volume peu commun, et l'un des plus anciens traités impr. en fran-sur le Nil. L'auteur de cet ouvrage a écrit également une notice sur les élé-nts (*Paris*, 1650). Le Manuel du libraire, qui la cite, ne fait pas mention de la dis-ation sur le Nil.

PRISSE D'AVENNES. Fac simile d'un papyrus égyptien en caractères hiérati-s, trouvé à Thèbes. *Paris*, 1847, in-fol., cart., 7 pl. doubles col. *Très-Rare*. 50 fr.

— L'art égyptien. *Paris*. 2 vol. in-fol., cart. (Collection de 116 planches res et coloriées). 100 fr.

— Monuments égyptiens ; bas reliefs, peintures, inscriptions etc., pour faire te aux Monuments de Champollion. *Paris*, 1847, in-fol., cart., 52 pl. dont 11 oriées (75 fr.) 50 fr.

— Notice sur le musée du Kaire et sur les collections Abbott, Clot Bey, et :ris. *Paris*, 1846, in-8, br., pl. 5 fr.

— Notice sur les antiquités égyptiennes du Musée Britannique (British Mu-m). *Paris*, 1847, in-8, br., 1 pl. (*Rare*). 5 fr.

PRISSE D'AVENNES et LETRONNE. Notice sur la salle des ancêtres de Thouth-s III au temple de Karnak et sur la table d'Abydos. *Paris*, 1845, in-8, br., pl. 4 fr.

PRUNER-BEY (Dr.). Recherches sur l'origine de l'ancienne race égyptienne. Émoire lu à la société d'anthropologie). *Paris*, 1861, in-8, br., pl. 4 fr.

7598. QUATREMÈRE (E.). Mémoires géographiques et historiques sur l'I sur quelques contrées voisines. *Paris*, 1811, 2 vol. in-8, cart. *Rare.*

Important ouvrage publié d'après les mss. coptes et arabes de la Bibliothèque I

7599. — Observations sur quelques points de la géographie de l'Égypt 1812, in-8, br.

7600. — Recherches critiques et historiques sur la langue et la littér l'Égypte. *Paris*, 1808, in-8, rel.

7601. RAPPORT sur les progrès des Études relatives à l'Égypte et à l'Orien 1867, in-8, br.

Publié par M. Guigniault. Contient : Exposé de l'état actuel des études ég par M. de Rougé. — Exposé du déchiffrement des écritures cunéiformes p Saulcy. — Progrès des études sémitiques en France (1840-66) par Munk. — L littérature arabes par Reinaud et Défrémery. — Études arméniennes par Dula Langue et littérature chinoises par Stan. Julien. — Langues et littératures t et mongoles par L. Feer. — Étude du sanscrit, du zend, du pâli et grammaire rée par M. Bréal.

7602. RAVISI (Textor de). Notice sur M. Chabas (François-Joseph) égy français. (Extrait du Compte-rendu de la session du Congrès des Orie français de S^{t}-Étienne). *Paris*, 1878, in-8, br., 3 planches.

7603. RECORDS of the Past : being english translations of the Assyrian an tian Monuments. *London*, 1874-81, 12 vol. in-12, cart.

Vol. I, III, V, VII, IX et XI. *Assyrian texts :* contiennent des traductions Sayce, Talbot, G. Smith, Rawlinson, Le Page Renouf, etc.
Vol. II, IV, VI, VIII, X et XII. *Egyptian texts :* contiennent des traductions Birch, Chabas, Maspero, Pierret, Goodwin, etc.

7604. RECUEIL de travaux relatifs à la philologie et à l'archéologie égypti assyriennes. Vol. I. Liv. I. *Paris*, 1870, in-4, br., 3 pl.

Cette livraison contient :
1. E. de Rougé. Le poème de Pentaour accompagné d'une planche chromo- phiée. — 2. Devéria. L'expression Maâ-Xeru. — 3. G. Maspero. Études démot 4. Pierret. Préceptes de morale extraits d'un papyrus démotique du musée du accompagné de deux planches.

7605. RECUEIL de 6 Mémoires sur l'archéologie égyptienne. In-8, demi ma

Champollion le Jeune. Observations sur le catalogue des mss. coptes de G *Paris*, 1811. (Pièce fort rare). — Dulaurier. Étude sur l'organisation du royau Petite Arménie à l'époque des Croisades. *Paris*, 1862, pl. — Klaproth. Lettre pollion relative à l'affinité du cophte avec les langues du Nord de l'Asie et d Est de l'Europe. *Paris*, 1823. — Letronne. Mémoire sur une table horaire, qui s dans le temple égyptien de Taphis, en Nubie. *Paris*. — Testa. Dissertation s zodiaques découverts en Égypte. *Paris*, 1807. — Texier. Édesse et ses monum Mésopotamie. *Paris*, 1859.

7606. RECUEIL de 3 Mémoires sur l'archéologie égyptienne. In-8, rel.

Brown. Aperçu sur les hiéroglyphes d'Égypte. *Paris*, 1827, 1 pl. — L'Hote. No les obélisques égyptiens, et en particulier sur l'obélisque de Louqsor. *Paris*, 1 — Et. Quatremère. Recherches critiques et historiques sur la langue et la littér l'Égypte. *Paris*, 1808.

7607. RECUEIL de 8 Mémoires sur l'égyptologie. In-4, rel. 20 fr.

Champollion le Jeune. Lettre à M. Dacier relative à l'alphabet des hiéroglyphes phonétiques. *Paris*, 1822, pl. — A. L. Millin. Ægyptiaques ou recueil de quelques monuments égyptiens inédits. *Paris*, 1816, 12 pl. — Goulianof (de). Essai sur les hiéroglyphes d'Horapollon et quelques mots sur la Cabale. *Paris*, 1827.

7608. RECUEIL de 20 mémoires ou brochures d'érudition sur l'archéologie égyptienne. In-8 ; dans un carton. 40 fr.

Brown. Aperçu sur les hiéroglyphes d'Égypte. *Paris*, 1827. — Brunet (W.). Des hiéroglyphes. *Paris*. — de Brière. Explication par les langues sémitiques, et principalement par l'arabe, des mots appartenant à la langue sacrée des prêtres égyptiens. *St-Germain en Laye*, 1852. — V^te de Pontécoulant. Des représentations zodiacales. *Paris*. — Cooper (H.). The hieroglyphical date of the Exodus in the Annals of Tothmes the great, etc. *Londres*, 1860. — Engel (Otto). Isis und Osiris ; eine mythologische Abhandlung. *Nordhausen*, 1866. — Plew (E.). De Sarapide. *Regimonte*, 1868. — Peyron (A.). Nota sullo scheno eracleese, egiziano e greco. *Torino*, 1868. — Le Page Renouf. On the decipherment and intérpretation of dead languages. *London*, 1863. — Viator. Sur l'emplacement de l'obélisque de Louqsor. *Paris*, 1833. — Clibborn. An essay on the probability of Saul, Beniah, Abishai, Jehoshaphat, Jehohanan, and Amessias, son of Zichri, having been the Hycsos rulers, etc. *Londres*, 1844.— Reinisch. Ueber die Namen ägyptens in der Pharaonenzeit. *Wien*, 1861. — Reinisch. Ueber die Namen ägyptens bei den Semiten und Griechen. *Wien*, 1859. — Reinisch. Die Grabstele des Priesters Ptah'emwa mit interlinear-version und commentar. *Wien*, 1863, 1 pl. — Henri Martin. Opinion de Manéthon sur la durée totale de ses trente dynasties égyptiennes. *Paris*, 1860. — Portal. Les symboles des Égyptiens comparés à ceux des Hébreux. *Paris*, 1840. — de Villiers du Terrage. Astronomie élémentaire appliquée à la chronologie égyptienne. *Paris*, 1854. — de Villiers du Terrage. Examen de deux mémoires de M. Biot. *Paris*, 1854. — Altmüller. Ægypten, Sinai-Halbinsel und Palästina. *Cassel*, 1861. — Pleyte. Lettre à M. Th. Déveria sur quelques monuments relatifs au dieu Set. *Leide*, 1863, 7 pl.

7609. RECUEIL de 25 Mémoires d'érudition sur l'archéologie égyptienne (réunis dans un carton in-8). 50 fr.

Brunet (W.). Des hiéroglyphes. *Paris*. — C^te de Bertou. Lettre à M. de Saulcy sur des monuments égyptiens de Nahr-el-Kelb. *Paris*, 1854, 2 pl. — Bock (W.). Die ältesten Bewohner *Ægyptens*. *Berlin*, 1845, 1 pl. — Hoffmann (K.). Ein Sendschreiben an den herrn Geheimerath D^r. Bockh. *Nördlingen*, 1847. — Mayer (C.). Ægyptens Vorzeit und Chronologie, etc. *Bonn*, 1862. — Salt (H.). Essai sur le système des hiéroglyphes phonétiques, etc. *Paris*, 1827, 5 pl.— Gladisch (A.). Das mysterium der Ægyptischen Pyramiden und Obelisken. *Halle*, 1846. — Brunet de Presle. Sur le papyrus grec du musée du Louvre contenant un traité de la sphère et sur le zodiaque rectangulaire de Dendérah. — De Paravey. Aperçu des mémoires sur l'origine de la sphère et sur l'âge des zodiaques égyptiens. *Paris*, 1821. — Loewe (L.). The origin of the egyptien language. *London*, 1837. — S. de Sacy. Lettre au citoyen Chaptal au sujet de l'inscription égyptienne du monument trouvé à Rosette. *Paris*, 1802. — S^t. Martin (J.). Notice sur le zodiaque de Dendérah. *Paris*, 1822. — Mémoire sur l'Égypte. *Paris*, *an* VII. — Junker. Untersuchungen üb. die ægyptischen Sothisperioden, chronologische Tafeln derselben. *Leipzig*, 1859. — Uhlemann (A.). Philologus Ægyptiacus. *Lipsiæ*, 1853. — Uhlemann (A.). De veterum Ægyptiorum lingua et litteris, etc. *Lipsiæ*, 1851. — Uhlemann (A.). Das quousque tandem ? der Champollionischen Schule und die Inschrift von Rosette. *Berlin*, 1852.— Uhlemann (A.). Quæ, qualia, quanta ! Eine Bestätigung des Quousque tandem ? der Champoll. Schule. *Berlin*, 1852. — Saalschütz (L.). Zur Kritik Manetho's, nebst einer Beilage : Hermapions Obelisken-Inschrift und die Manethonischen Hyksos. *Königsberg*, 1851. — Cooper (H.). The hieroglyphical date of the Exodus in the Annals of Thothmes the great. *Londres*, 1860. — Vilette de Chateauneuf. Dissertation sur les périodes égyptiennes et sur une période indienne. *Paris*, 1804. — Brown. Aperçu sur les hiéroglyphes d'Égypte. *Paris*, 1827. —

Rozière. De l'ibis égyptien. — Goodwin. Fragment of a græco-egyptian work of magic from a papyrus in the British Museum. *Cambridge*, 1852, 1 fac-simile. — Letronne. Biographie de George Zoëga.

7610. RECUEIL de planches extraites des ouvrages de Lepsius, Dümichen, Description de l'Égypte, etc. Dans un grand carton.

7611. RECUEIL d'un grand nombre de pièces officielles relatives à l'expédition française en Égypte, ordres du jour, etc., signés Menou, Kléber, Dugua, Poussielgue, Tallien, etc., dans un carton.

Précieuse collection *unique*, provenant du cabinet de M. Marcel. M. Marcel faisait partie de l'expédition d'Égypte en qualité de directeur de l'Imprimerie Nationale au Kaire. Les originaux d'un grand nombre de pièces, qui ont été imprimées pendant le séjour de l'armée française, ont été conservés par M. Marcel et réunis dans le carton que nous annonçons.

7612. REINISCH (L.). Die Stele des basilicogrammaten Schay, mit interlinear-version und commentar. *Wien*, 1864, in-8, cart., pl.

7613. — Die Grabstele des Priesters Ptah'emwa. *Wien*, 1863, 3 pl. — Die Stele des basilicogrammaten Schay. *Wien*, 1864, pl. — Ueber den phonetischen Werth eines Hieroglyphenzeichens. *Wien*, 1865. 3 art. en un vol. in-8, br.

7614. — Ægyptische Chrestomathie. *Wien*, 1873-75, 2 livraisons in-fol., br.

7615. — Die Ægyptischen Denkmæler in Miramar. *Wien*, 1865, gr. in-8, br., pl. noires et col.

7616. REINISCH (L.) und ROESLER (Rob.). Die zweisprachige Inschift von Tanis. *Wien*, 1866, gr. in-8, br., 7 pl.

7617. RÉVILLOUT (Eugène). Nouvelle chrestomathie démotique. Mission de contrats de Berlin, Vienne, Leyde, etc. *Paris*, 1878, in-4, br.

7618. — Chrestomathie démotique. *Paris*, 1880, 4 fasc. in-4, br.

7619. — Mélanges d'Égyptologie. [Quelques-uns des articles parus en 1879 dans le Journal Egyptologique de M. le Prof. Lepsius]. *Paris*, 1880, in-4, br.

Contient : Une famille de paraschistes ou taricheutes thébains, 5 pl. — Monnaies égyptiennes. — Le roi Harmachis. — Mesures agraires égytiennes, 1 pl.

7620. — Une chronique égyptienne contemporaine de Manéthon. *Paris*, 1877, in-8, br., pl. 2 fr.

7621. — Lettre à M. Chabas sur les contrats de mariage égyptiens. *Paris*, 1877, in-8, br. 2 fr.

7622. — Rituel funéraire de Pamonth en démotique avec les textes hiéroglyphiques et hiératiques correspondants. *Paris*, 1880, in-4, br., 29 pp. (Tout ce qui a paru). 10 fr.

7623. REVUE Égyptologique publiée sous la direction de MM. H. Brugsch, F. Chabas, Eug. Révillout. 1re année. N° 1, 2, 3. *Paris*, 1880, in-4, br. 15 fr.

7624. RIAUX (Francis). L'Égypte et la France. *Paris*, 1870, in-8, br. 2 fr.

7625. RIEL (Carl). Der Doppelkalender des Papyrus Ebers verglichen mit dem Fest- und Sternkalender von Dendera. *Leipzig*, 1876, in-4, br., 1 pl. 4 fr.

36. RIFAUD (J. J.). Tableau de l'Égypte et de la Nubie et des lieux circonvoisins. *Paris*, 1830, in-8, br., carte et un vocabulaire des dialectes vulgaires de la Haute Égypte. 4 fr.

37. ROBIANO (comte de). Études sur l'écriture, les hiéroglyphes et la langue de l'Égypte et sur l'inscription de Rosette suivies d'un essai sur la langue punique. *Paris*, 1834, in-4, et atlas gr. in-fol., br. *Très-Rare*. 30 fr.

38. ROBIOU (Félix). Les doctrines religieuses de l'ancienne Égypte d'après les travaux récents. *Paris*, 1878, in-8, br. 2 fr. 50

39. — Croyances de l'Égypte à l'époque des Pyramides. *Paris*, 1870, in-8, br. 2 fr.

40. — Recherches sur la XIV[e] dynastie de Manéthon. *Versailles*, 1859, in-8, br. *Rare*. 4 fr.

41. ROCHEMONTEIX. Essai sur les rapports grammaticaux qui existent entre l'égyptien et le berbère. *Paris*, 1876, in-8, br. 4 fr.

42. RODIER (G.). Manéthon et ses derniers adversaires. *Paris*, 1865, in-8, br., 1 fr. 50

43. ROMIEU (A.). Mémoire sur le calendrier vague des anciens Égyptiens. *Paris*, 1866, in-4, br. 6 fr.

44. — Lettres à Lepsius sur un décan du ciel égyptien. *Leipzig*, 1870, in-4, br., pl. 8fr .

45. ROSELLINI (Ippolito). I MONUMENTI DELL' EGITTO E DELLA NUBIA, disegnati dalla spedizione scientifico-letteraria toscana in Egitto, distribuiti in ordine di materie, interpretati ed illustrati dal Dottore IPPOLITO ROSELLINI. *Pisa*, 1833-44, 9 vol. in-fig., et 3 vol. in-folio atlant., comprenant 395 planches noires et COLORIÉES, demi cuir de Russie, tête dorée. (*Petit*). 850 fr.

Division de l'ouvrage : *Monumenti storici*, 4 tomes en 5 vol. et atlas (pl. 1 à 173, la planche 44 est répétée 5 fois). — *Monumenti civili*, 3 vol. et atlas (pl. 1 à 136, la pl. 120 est double). — *Monumenti del culto*, 1 vol. et atlas (pl. 1 à 86).
Très-bel exemplaire de cet important ouvrage publié sous les auspices du duc de Toscane ; il est difficile de le rencontrer complet et en bon état (Publié à 1125 fr. en livraisons).

46. ROSNY (Léon de). Les écritures figuratives et hiéroglyphiques des différents peuples anciens et modernes. Deuxième édition. *Paris*, 1870, in-4, br. *Douze planches coloriées et 2 tableaux*. 8 fr.

Le premier livre de cet intéressant travail, chapitre troisième (pp. 22-52), traite de l'*écriture égyptienne*. On remarque, dans cette partie, des recherches *inédites* de DEVÉRIA sur l'interprétation des *textes hiéroglyphiques* et un magnifique tableau des *signes les plus usités* avec leur signification et leur valeur phonétique. Les autres chapitres traitent des écritures chinoises, coréennes, américaines et assyriennes.

. ROSSI (Francesco). Grammatica copto-geroglifica con un' appendice dei principali segni sillabici e del loro significato. *Torino*, 1878, gr. in-8, cart. 30 fr.

. — Recueil de 5 Mémoires. In-8, br. 15 fr.

La Stele di Si. Esi detto Pinaxu nel museo di Torino. *Torino*, 1872, 2 pl. — La Stele dello scriba Thothemha. *Torino*, 1872, pl. — Illustrazione di una cassetta funeraria

nel museo egizio di Torino. *Torino*, 1874, 2 pl. — Illustrazione di una stela funeraria dell' XI dinastia. *Torino*, 1878, 2 pl. — Delle credenze degli Egizii sulla vita futura. *Torino*, 1877, pl.

7639. ROTH (Eduard). Die Ægyptische und die Zoroastrische Glaubenslehre als die ältesten quellen unserer Spekulativen ideen. *Mannheim*, 1846, gr. in-8, br. 28 fr.

7640. ROUGÉ (Vte Emmanuel de). Mémoire sur l'origine égyptienne de l'alphabet phénicien. Publié par les soins de M. le vicomte J. de Rougé. *Paris*, 1874, un vol. gr. in-8, br., 3 pl. 10 fr.

7641. — Étude sur une stèle égyptienne appartenant à la bibliothèque impériale. *Paris*, 1858, in-8, demi rel., pl. *Très-rare.* 40 fr.

7642. — Études sur le rituel funéraire des anciens Égyptiens. *Paris*, 1860, in-8, br., pl. (*Très-Rare*). 20 fr.

7643. — Études sur le Rituel funéraire des anciens Égyptiens. *Paris*, 1860, in-8, br., fig. col. 30 fr.

Exemplaire avec de nombreuses additions de M. Chabas, copies de textes, etc.

7644. — Chrestomathie égyptienne. *Paris*, 1867-76, 4 fasc. gr. in-8, br. 100 fr.

7645. — Recherches sur les monuments qu'on peut attribuer aux six premières dynasties de Manéthon. *Paris*, 1866, in-4, br., 8 pl. (avec Index mss. de M. Chabas). 20 fr.

7646. — Mémoire sur l'inscription du tombeau d'Ahmès, chef des nautoniers. *Paris*, 1851, in-4, cart., 3 fig. col., et 1 tableau. (*Très-Rare*). 25 fr.

7647. — Catalogue des signes hiéroglyphiques de l'Imprimerie Nationale. *Paris*, 1851, in-4, br. *Très-Rare.* 20 fr.

7648. — Notice sur un mss. égyptien en écriture hiératique, écrit sous le règne de Merienphthah, fils du grand Ramsès, vers le xve siècle avant l'ère chrétienne (le conte des deux frères). *Paris*, 1852, in-8, br. 4 fr.

7649. — Inscription historique du roi Pianchi-Mériamoun. *Paris*, 1863, in-8, br., pl. 5 fr.

7650. — Extraits d'un mémoire sur les attaques dirigées contre l'Égypte par les peuples de la Méditerranée vers le xive siècle avant notre ère. *Paris*, 1867, in-8, br. 4 fr.

7651. — Note sur les principaux résultats des fouilles exécutées en Égypte. *Paris*, 1861, in-8, br. 3 fr. 50

7652. — Étude sur divers monuments du règne de Toutmès III découverts à Thèbes par Mariette. *Paris*, 1861. — Notice de quelques fragments de l'inscription de Karnak, contenant les annales du règne de Toutmès III. *Paris*, 1860, 3 pl. — Birch. Observations on the newly discovered fragments of the statistical tablet of Karnak. *London*. 3 pièces in-8, br. 12 fr.

7653. — État actuel de toutes les découvertes faites en Égypte dans leurs rapports avec la Bible (1er article). *Paris*, 1855, in-8, br. 3 fr.

7654. — Le poème de Pen-Ta-Our; extrait d'un mémoire sur les campagnes de Ramsès II (Sésostris). *Paris*, 1856, gr. in-8, br. 6 fr.

7655. ROUGÉ (Vte Emmanuel de). Mémoire sur la statuette naophore du musée Grégorien du Vatican. *Paris*, 1851. — Mémoire sur quelques phénomènes célestes, rapportés sur les monuments égyptiens avec leur date de jour dans l'année vague (Calendrier Sallier). *Paris*, 1852. — Notice sur un mss. égyptien en écriture hiératique (le conte des deux frères). *Paris*, 1852, pl. — Maspero. Le conte des deux frères. *Paris*, 1870. In-8, cart. 20 fr.

7656. — Mémoire sur quelques phénomènes célestes rapportés sur les monuments égyptiens avec leur date de jour dans l'année vague. *Paris*, 1852, in-8, br. 3 fr. 50

7657. — Notice sommaire des monuments égyptiens exposés dans les galeries du musée du Louvre. *Paris*, 1855, in-8, br., pap. de Hollande. 5 fr.

7658. — Notice des monuments égyptiens exposés dans la salle du rez-de-chaussée du musée du Louvre. *Paris*, 1852, in-8, br., pap. de Hollande. 5 fr.

7659. — Notice des monuments exposés dans la galerie d'antiquités égyptiennes (salle du rez-de-chaussée) au musée du Louvre. *Paris*, 1849, in-8, br., papier de Hollande. 5 fr.

7660. — La même, 4e édition. *Paris*, 1873, in-12, br. 3 fr.

7661. — Discours prononcé à l'ouverture du cours d'archéologie égyptienne le 19 avril 1860. *Paris*, 1860, in-8, br. 4 fr.

7662. — Notice sur la découverte, les progrès et l'état actuel des études égyptiennes. *Versailles*, 1860, in-8, br. 4 fr.

Même article que le précédent.

7663. — Note sur les noms égyptiens des planètes. *Paris*, 1857, in-8, br. 3 fr.

7664. — Rapport au Ministre de l'Instruction Publique sur la mission accomplie en Égypte. *Paris*, 1864, in-8, br. 3 fr.

7665. — Notice de quelques textes hiéroglyphiques récemment publiés par M. Greene. *Paris*, 1855, in-8, br., pl. 4 fr.

7666. — Notes sur quelques conditions préliminaires des calculs qu'on peut tenter sur le calendrier et les dates égyptiennes. *Paris*, 1864. — De Saulcy. Le musée du Caire. In-8, br. 3 fr. 50

7667. — Recueil de 20 Mémoires sur l'archéologie égyptienne (renfermés dans un carton gr. in-8). 80 fr.

Études sur le rituel funéraire des anciens Égyptiens. *Paris*, 1860, pl. (très-rare). — Notice de quelques fragments de l'inscription de Karnak contenant les annales du règne de Toutmès III, récemment découverts par M. Mariette. *Paris*, 1860, 3 pl. — Inscription historique du roi Pianchi-Meriamoun. *Paris*, 1863, 1 pl. — Étude sur divers monuments du règne de Toutmès III découverts à Thèbes par M. Mariette. *Paris*, 1861. — Note sur les noms égyptiens des planètes. *Paris*, 1856. — Notice de quelques textes hiéroglyphiques récemment publiés par M. Greene. *Paris*, 1855, 2 tabl. — Rapport adressé a M. le Directeur général des musées nationaux sur l'exploration scientifique des principales collections égyptiennes renfermées dans les divers musées publics de l'Europe. *Paris*, 1851. — Examen de l'ouvrage de M. de Bunsen intitulé : *Ægyptens Stelle in der Welt Geschichte* ou la place de l'Égypte dans l'histoire du monde. *Paris*, 1847. — Mémoire sur quelques phénomènes célestes, rapportés sur les monuments

égyptiens avec leur date de jour dans l'année vague. *Paris*, 1852. — Notice sur un manuscrit égyptien en écriture hiératique écrit sous le règne de Merienphthah, fils du grand Ramsès vers le XIVe siècle avant l'ère chrétienne. *Paris*, 1852, 1 fac-sim. — Rapport adressé à S. Exc. le Ministre de l'Instruction publique sur la mission accomplie en Égypte. *Paris*, 1864. — Extraits d'un mémoire sur les attaques dirigées contre l'Égypte par les peuples de la Méditerranée vers le XIVe siècle avant notre ère. *Paris*, 1867, (rare). — Note sur les principaux résultats des fouilles exécutées en Égypte par les ordres de S. A. le vice-roi. *Paris*, 1851. — Discours prononcé par le Vte Emmanuel de Rougé à l'ouverture du cours d'archéologie égyptienne au Collége de France. *Paris*, 1860. — Le poëme de Pen-ta-our, extrait d'un mémoire sur les campagnes de Ramsès II (Sésostris). *Paris*, 1856, (très-rare). — Mémoire sur la statuette naophore du musée Grégorien, au Vatican. *Paris*, 1851. — Lettre à M. de Saulcy sur les éléments de l'écriture démotique des égyptiens. *Paris*, 1848, pl. — Notice des monuments exposés dans la galerie d'antiquités égyptiennes au musée du Louvre. *Paris*, 1849. — Deuxième lettre à M. Alfred Maury sur le Sésostris de la XIIe dynastie de Manéthon. *Paris*, 1847.

7668. ROUGÉ (Vte Emmanuel de). Recueil de 12 Mémoires sur l'archéologie égyptienne. In-8. 35 fr.

Discours prononcé à l'ouverture du cours d'archéologie égyptienne au Collége de France. *Paris*, 1860. — Notice de quelques textes hiéroglyphiques récemment publiés par M. Greene. *Paris*, 1855. — Mémoire sur quelques phénomènes célestes rapportés sur les monuments égyptiens avec leur date de jour dans l'année vague. *Paris*, 1852. — Inscription historique du roi Pianchi-Meriamoun. *Paris*, 1863, 1 pl. — Extraits d'un mémoire sur les attaques dirigées contre l'Égypte par les peuples de la Méditerranée vers le XIVe siècle avant notre ère. *Paris*, 1867. — Le poëme de Pen-ta-our; extrait d'un mémoire sur les campagnes de Ramsès II (Sésostris). *Paris*, 1856. — Notice de quelques fragments de l'inscription de Karnak contenant les annales du règne de Toutmès III récemment découverts par M. Mariette. *Paris*, 1860, 3 pl. — Note sur les noms égyptiens des planètes. *Paris*, 1856. — Notice sur un mss. égyptien en écriture hiératique écrit sous le règne de Merienphthah, fils du grand Ramsès, vers le XIVe siècle avant l'ère chrét. *Paris*, 1852. — Étude sur divers monuments du règne de Toutmès III découverts à Thèbes par M. Mariette. *Paris*, 1861. — Notice sommaire des monuments égyptiens exposés dans les galeries du musée du Louvre. *Paris*, 1855.

7669. ROUGÉ (Emmanuel et Jacques de). Inscriptions hiéroglyphiques copiées en Égypte. *Paris*, 1877-79, 4 livraisons in-4, br. 110 fr.

7670. — Inscriptions et Notices recueillies à Edfou (Haute-Égypte). *Paris*, 1880, 2 vol. in-4, br. 50 fr.

7671. ROUGÉ (Jacques de). Monnaies des Nomes de l'Égypte. *Paris*, 1873, in-8, br., 2 pl. (Notes mss. de M. Ch.) *Épuisé*. 15 fr.

7672. — Textes géographiques du temple d'Edfou (Haute-Égypte). *Paris*, 1865, 3 fasc. in-8, br., pl. 15 fr.

7673. SACY (Silvestre de). Notice sur la vie et les ouvrages de Champollion le Jeune. *Paris*, 1833, in-8, br. 2 fr.

7674. — Lettre au citoyen Chaptal au sujet de l'inscription égyptienne du monument trouvé à Rosette. *Paris*, 1802, in 8, pl., mar. rouge, d. s. t. papier vélin. (*Rare*). 10 fr.

7675. SAINT-MARTIN. Nouvelles recherches sur l'époque de la mort d'Alexandre et sur la chronologie des Ptolémées. *Paris*, 1820, in-8, cart. non rogné. 10 fr.

A la suite : Observations sur un opuscule de Champollion-Figeac, intitulé Annales des Lagides, par SAINT-MARTIN. *Paris*, 1820.
Deux pièces critiques sur les Annales des Lagides. Rares.

7676. — Notice sur le zodiaque de Dendérah. *Paris*, 1822, in-8, br. 3 fr. 50

Lue à l'académie Royale des Inscriptions et Belles Lettres, dans sa séance du 8 février 1822.

7677. SALIH GELIL. Anales de Egipto, en qve se trata de las cosas mas principales que han sucedido desde el principio del mundo hasta de cien años à esta parte. Traducidos de lengua Turca en Castellana por VICENTE BRATUTI Raguses. *Madrid, Melchor Alvarez*, 1678, in-4, rel. 50 fr.

7 fnc., 358 pp., 2 fnc. — Bel exemplaire d'un ouvrage rare.

7678. SALT (Henry). Essai sur le système des hiéroglyphes phonétiques du Dr Young et de Champollion, avec quelques découvertes additionnelles qui le rendent applicables à la lecture des noms des anciens rois d'Égypte et d'Éthiopie ; trad. par L. DEVERE. *Paris*, 1827, in-8, br., pl. 4 fr.

7679. — Essay on Dr. Young's and Champollion's phonetic system of Hieroglyphics. *London*, 1825, in-8, cart., pl. 5 fr.

7680. SALVOLINI (Fr.). Des principales expressions qui servent à la notation des dates sur les monuments de l'ancienne Égypte, d'après l'inscription de Rosette (Deux lettres à l'abbé C. Gazzera). *Paris*, 1832-33, 2 parties in-8, br., pl. (*Rare*). 6 fr.

7681. — Le même ouvrage. Première lettre. *Paris*, 1832, in-8, br., pl. 2 fr. 50

7682. — Traduction et analyse grammaticale des inscriptions sculptées sur l'obélisque égyptien de Paris, suivie d'une notice relative à la lecture des noms de rois qui y sont mentionnés. *Paris*, 1837, in-4, br., pl. (*Rare*). 10 fr.

7683. — Analyse grammaticale raisonnée de différens textes anciens Égyptiens. Vol. I (seul paru) : Texte hiéroglyphique et démotique de la pierre de Rosette. *Paris*, 1836, 2 vol. in-4, dont 1 de 58 planches. 25 fr.

7684. — Campagne de Rhamsès-le-Grand (Sésostris) contre les Schéta et leurs alliés. Mss. hiératique égyptien appartenant à M. Sallier. Notice sur ce manuscrit. *Paris*, 1835, in-8, br., 2 pl. 4 fr.

7685. SAULCY (F. de). Analyse grammaticale du texte démotique du décret de Rosette. Tome I (seul publié). *Paris*, 1845, in-4, br., 264 pages et 2 grandes pl. 7 fr.

7686. — Lettre à M. Guigniault sur le texte démotique du décret de Rosette (suivie de l'alphabet démotique tiré du texte de l'inscription de Rosette). *Paris*. In-4, br. 2 fr.

7687. — Alphabet tiré du texte démotique du décret de Rosette. *Paris*. In-4, br. 1 fr. 50

7688. — Lettre à Lepsius sur son article intitulé : Ueber die in Philæ aufgefundene

Republikation des Dekretes von Rosette und die Ægyptischen Forschungen des Herrn de Saulcy. *Paris*, 1847, in-8, br. 2 fr.

7689. SAULCY (de). Lettre à Ampère sur l'inscription démotique de Philes, à propos d'une réclamation de Lepsius. *Paris*, 1847, in-8, br. 2 fr.

7690. — Réponse à la deuxième et dernière lettre de Lepsius, sur l'époque et le sujet du décret bilingue de Philes. *Paris*, 1847, in-8, br. 2 fr.

7691. — Lettre à M. Prisse d'Avennes sur un point d'archéologie égyptienne. *Paris*, 1871, in-8, br., 1 pl. 2 fr.

7692. — Rapport sur une brochure de Lieblein ayant pour titre : Recherches sur la Chronologie égyptienne, d'après les listes généalogiques. *Nancy*, 1877, in-8, br. 1 fr. 50

7693. — Étude sur la série des rois inscrits à la salle des ancêtres de Thouthmès III. *Metz*, 1863, in-8, br., fig et 13 tableaux de dynasties égyptiennes. 10 fr.

7694. SAULNIER. Notice sur le voyage de Lelorrain, en Égypte, et observations sur le zodiaque circulaire de Dendérah. *Paris*, 1822, in-8, br. 1 fr.

7695. SAVARY. Lettres sur l'Égypte. *Paris*, 1786, 3 vol. in-8, demi rel., pl. 6 fr.

7696. — Le même ouvrage. *Paris*, 1798, 3 vol. — Lettres sur la Grèce. *Paris*, 1798, 1 vol. Ens. 4 vol. in-8, rel. 10 fr.

7697. SAVIGNY (J. C.). Histoire naturelle et mythologique de l'ibis. *Paris*, 1805, in-8, br., pl. 6 fr. 50

7698. SCHIAPARELLI (Ernesto). Del sentimento religioso degli antichi egiziani secondo i monumenti. *Torino*, 1877, in-8, br. 5 fr.

7699. SCHMIDT (Valdemar). Textes hiéroglyphiques inscrits sur pierre tirés du Musée de Copenhague. *Copenhague*, 1879, in-4, br. 3 fr. 75

7700. SCHNEPP (Dr B.). Considérations sur le mouvement de la population en Égypte. In-4, br. 3 fr.

7701. SCHWARTZE (M. G.). Das Alte Ægypten (Darstellung und Beurtheilung der vornehmsten Entzifferungs-Systeme der drei altägyptischen Schrift-arten). *Leipzig*, 1843, 2 vol. in-4, cart. (160 fr.). 80 fr.

7702. SCHWENCK (K.). Die Mythologie der Ægypter. *Frankfurt*, 1846, in-8, br., 13 pl. 7 fr. 50

7703. SEYFFARTH (G.). Rudimenta hieroglyphices, accedunt explicationes speciminum hieroglyphicorum Glossarium atque alphabeta. *Lipsiæ*, 1826, in-4, cart., 36 pl. (41 fr. 75 c.). 20 fr.

7704. — Grammatica Ægyptiaca. Erste Anleitung zum Uebersetzen altägyptischer Literaturwerke nebst der Geschichte des Hieroglyphenschlüssels. *Gotha*, 1855, in-8, br. (avec un glossaire en 92 pl. lithographiées). 12 fr.

7705. — Le même ouvrage. *Gotha*, 1855, in-8, demi rel. 15 fr.

Exemplaire sans le glossaire, mais avec tous les signes hiéroglyphiques très-soigneusement dessinés au crayon sur les marges latérales. — A la suite on a relié l'ouvrage sui-

vant : SEYFFARTH (G.). Theologische Schriften der alten Ægyter nach dem Turiner Papyrus zum ersten male übersetzt. *Gotha*, 1855.

706. SEYFFARTH (G.). Berichtigungen der Roemischen, Griechischen, Persischen, Ægyptischen, Hebræischen Geschichte und Zeitrechnung Mythologie und alten Religiongeschichte. *Leipzig*, 1855, in-8, br., pl. 6 fr.

707. — Theologische Schriften der alten Ægypter nach dem Turiner Papyrus zum ersten male übersetzt. *Gotha*, 1855, in-8, br. 3 fr.

708. — Systema astronomiæ ægyptiacæ quadripartitur : I. Conspectus astronomiæ ægyptiorum mathematicæ et apotolesmaticæ. II. Pantheon ægyptiacum sive symbolice ægyptiorum astronomica. III. Observationes ægyptiorum astronomicæ, etc. IV. Lexicon astronomico hieroglyphicum. *Lipsiæ*, 1833, 4 part. en un vol. in-4, demi mar., XI pl. dont une coloriée. 30 fr.

Ce volume forme les parties II-V des *Beiträge zur Kenntniss der Literatur, Kunst, Mythologie und Geschichte des alten Ægypten* de Seyffarth. Le n° 7703 en forme la première partie.

709. SHARPE (Samuel). Egyptian Inscriptions from the British Museum and other sources. *London*, 1837-55, in-fol., cart., 216 pl. 160 fr.

Rare. En tête une table analytique des textes de la main de M. Chabas.

710. — The Alabaster Sarcophagus of Oimenepthah I. King of Egypt. *London*, 1864, in-4, cart., 19 pl. en coul. 18 fr. 50

711. — The History of Egypt under the Ptolemies. *London*, 1838, in-4, br. 10 fr.

712. — The Early History of Egypt, from the Old Testament, Herodotus, Manetho, and the hieroglyphical Inscriptions. *London*, 1836, in-4, cart., 6 pl. 14 fr.

713. — The History of Egypt under the Romans. *London*, 1842, in-8, cart. 6 fr.

714. — Rudiments of a Vocabulary of Egyptian hieroglyphics. *London*, 1837, in-4, cart., pl. 15 fr.

715. — Egyptians Hieroglyphics ; being an attempt to explain their nature, origin, and meaning. With a Vocabulary. *London*, 1861, in-8, cart. 14 fr.

716. — The History of Egypt from the earliest times till the conquest by the Arabs A. D. 640. *London*, 1859, 2 vol. in-8, cart. 20 fr.

717. SMYTH (P.). La grande pyramide pharaonique de nom, humanitaire de fait, trad. par l'abbé MOIGNO. *Paris*, 1875, in-12, br. 2 fr. 50

718. SOLDI (Émile). Comptes rendus de mémoires se rapportant à l'histoire de l'art lus à l'Académie des Inscriptions. *Paris*, 1874, in-8, br. 4 fr.

Contient entres autres : Formation du style et procédés de la sculpture égyptienne. — Étude sur les cylindres babyloniens et de leur classement. — Deux statues faites par les Hycsos et observations sur l'art industriel.

719. SONINI (C.). Voyage dans la Haute et Basse Égypte. *Paris*, *an VII*, 3 vol. in-8, et atlas in-4, br. 18 fr.

720. SPOHN (F. Aug.). De lingua et literis veterum Ægyptiorum, acced. grammatica atque glossarium Ægyptiacum ed. et absolvit G. SEYFFARTH. *Lipsiæ*, 1825-31, 2 vol. in-4, br., 12 grandes pl. (36 fr.). 12 fr.

7721. TABLETS and other egyptian Monuments from the Collection of the Earl of Belmore, now in the B. M. *London*, 1843, gr. in-fol., br., 23 pl. noires et col. 20 fr.

7722. TATTAM et YOUNG. A Compendious Grammar of the Egyptian Language (with an appendix consisting of the Rudiments of a Dictionary of the ancient Egyptian Language). *London*, 1830, in-8, rel. 25 fr.

7723. TAYLOR (John). The great Pyramid. Why was it built? et who built it? *London*, 1859, in-12, cart., fig. 7 fr. 50

7724. THILORIER (A.). Examen critique des principaux groupes hiéroglyphiques. *Paris*, 1832, in-4, br. 3 fr.

7725. THOMPSON (P.). The egyptian doctrine of a future state. *New-York*, 1868, in-8, br. 2 fr.

7726. TRÉMEAUX (P.). Égypte et Éthiopie; Le Soudan. *Paris*. 2 vol. in-8, br. 8 fr.

7727. UHLEMANN (Max. Ad.). De veterum ægyptiorum lingua et litteris, sive de optima signa hieroglyphica explicandi via atque ratione. Acced. indices et Vocabularii hieroglyphici specimen. *Lipsiæ*, 1851, in-8, br. 3 fr. 25

7728. — Grundzüge der Astronomie und Astrologie der Alten besonders der Ægypter. *Leipzig*, 1857, in-8, br. 2 fr. 75

7729. — Inscriptionis Rosettanæ hieroglyphicæ decretum sacerdotale accur. recognovit, latine vertit, explicavit, cum versione græca aliisque ejusdem temporis monumentis hieroglyphicis contulit atque composuit, glossario instruxit. *Lipsiæ*, 1853, in-4, demi rel. 16 fr.

7730. — Israeliten und Hyksos in Ægypten. *Leipzig*, 1856, in-8, br. 2 fr. 75

7731. — Handbuch der gesammten ägyptischen Alterthumskunde (Geschichte der Ægyptologie; Ægyptische Archäologie; Chronologie und Geschichte der alten Ægypter; Die Literatur der alten Ægypter). *Leipzig*, 1857-58, 4 to. en 4 vol. in-8, demi mar., 9 pl. 25 fr.

7732. — Handbuch der gesammten ægyptischen Alterthumskunde. III B. Chronologie und Geschichte der alten Ægypter. *Leipzig*, 1858, in-8, br., 2 pl. 6 fr. 50

7733. — Ueber die Bildung der altägyptischen Eigennamen. *Wien*, 1859, in-8, br. 1 fr. 25

7734. — Philologus ægyptiacus sive explicatio vocum ægyptiacarum e scriptoribus græcis romanisque collectarum. *Lipsiæ*, 1858, in-8, br. 1 fr. 25

7735. UNGARELLI (A. M.). Interpretatio Obeliscorum urbis ad Gregorium XVI P. M. *Romæ*, 1842, 2 vol. in-fol., 11 pl., mar. rouge. 40 fr.

7736. VALERIANI (I. Pierrii) Hieroglyphica, sive de sacris Ægyptiorum, aliarumque gentium literis Commentarii. *Basileæ*, 1567, in-fol., rel., fig. 12 fr.

7737. VAN ALSTEIN. Inscription d'un vase Égyptien (de la collection de M. de Lescluze, de Bruges). *Gand*. In-8, br., pl. 1 fr. 50

7738. VAN DRIVAL (E.). Études sur le grand monument funéraire égyptien du musée de Boulogne. *Boulogne*, 1850, in-8, br., pl. 3 fr. 50

7739. VAN DRIVAL (E.). L'art et la philosophie de l'Égypte étudiés dans un de ses monuments. *Paris*, 1879, in-8, br., pl. 3 fr. 50

Réimpression du précédent avec un titre nouveau.

740. — Grammaire comparée de langues sémitiques et de l'égyptien. *Paris*, 1879, in-8, br. 6 fr.

741. VAUCELLE (Louis). Chronologie des monumens antiques de la Nubie, d'après l'interprétation des légendes royales contenues dans les bas-reliefs hiéroglyphiques. *Paris*, 1829, in-8, br., 4 pl. 2 fr. 50

742. VAUJANY (H. de). Histoire de l'Égypte depuis les temps les plus reculés jusqu'à nos jours. *Le Caire*, 1881, pet. in-8, br. 6 fr.

743. VIGOUROUX (l'abbé). La Bible et l'égyptologie. *Paris*, 1876, in-8, br. 2 fr. 50

Cet extrait de la *Revue des questions historiques* est signé F. Grégoire.

744. VILLOTEAU. Mémoire sur la musique de l'antique Égypte. *Paris*, 1816, in-fol., cart. 15 fr.

745. VINCENT (J. H., membre de l'Institut). Observations relatives à la note de M. de Rougé sur le calendrier et les dates égyptiennes. *Paris*. In-8, br., 8 pp. 1 fr. 50

746. — Mémoire sur le calendrier des Lagides, à l'occasion de la découverte du décret de Canope. *Paris*, 1868, in-8, br., 32 pp. 2 fr. 50

747. — Le même ouvrage. *Paris*, 1869, in-4, br., 42 pp. 2 fr. 50

748. — Recherches sur le calendrier des Lagides, notamment sur la date de la pierre de Rosette et sur celle du décret de Canope (analyse). *Paris*, 1867, in-8, br., 18 pp. 1 fr.

749. — Recherches sur l'Année égyptienne. *Paris*, 1865, in-8, br., 31 pages. 2 fr.

750. — Note sur un papyrus astronomique cité par Letronne. *Paris*, 1864, in-8, br., 4 pp. 50 c.

751. — Recueil de 7 Mémoires. In-8, br. 10 fr.

Recherches sur l'année égyptienne. *Paris*, 1865. — Observations relatives à la note de M. de Rougé sur le calendrier et les dates égyptiennes. *Paris*, 1865 (avec note mss. de M. Chabas). — Mémoire sur le calendrier des Lagides à l'occasion de la découverte du décret de Canope. *Paris*, 1868. — Recherches sur le calendrier des Lagides notamment sur la date de la pierre de Rosette et sur celle du décret de Canope. *Paris*, 1867. — Note sur le caractère qui représente l'or dans les écritures égyptiennes. — Havet (E.). Notice sur A. J. H. Vincent, lue à la séance de l'association des élèves de l'école normale. *Paris*, 1869. — Wallon (H.). M. Vincent. *Paris*, 1869.

52. VOLLOT (l'abbé H.). Du système chronologique de Manéthon confronté avec les plus récentes découvertes de l'archéologie. Thèse pour le doctorat présentée à la Faculté de théologie de Paris. *Beaune*, 1867, in-8, br. 5 fr.

53. VOLNEY (C. F.). Voyage en Égypte et en Syrie pendant les années 1783-85, suivi de considérations sur la guerre des Russes et des Turcs publiées en 1788 et 1789. *Paris*, 1822, 2 vol. in-8, veau fauve. Bel exempl. 12 fr.

54. — Le même ouvrage. *Paris*, 1822, 2 vol. in-8, cart. non rogné. 6 fr.

7755. WADINGTON (major). Dry leaves from young Egypt. *London*, 1851, in-8, demi rel., fig. dont une en chromo, tabl. généalogiques. 15 fr.

7756. WAILLY (N. de). Mémoire sur des fragments de papyrus écrits en latin. *Paris*, 1842, in-4, demi mar., 3 grandes pl. 8 fr.

7757. WAQIDI (Abou Abdallah). Incerti auctoris liber de expugnatione Memphidis et Alexandriæ; textum arab. ed. et annot. adjecit H. HAMAKER. *Lugd. Batav.*, 1825, in-4, cart. 12 fr.

7758. WARBURTHON. Essai sur les hiéroglyphes des Égyptiens, traduit de l'anglais (par L. DES MALPEINES). *Paris*, 1744, 2 vol. in-12, rel., fig. 5 fr.

7759. WESCHER (Carle). Note relative à un prêtre d'Alexandre et des Ptolémées avec deux restitutions tirées des mss. d'Élien et des inscriptions de Delphes. *Paris*. In-8, br. 1 fr. 50

7760. WIEDEMANN (Alfred). Geschichte Ægyptens von Psammetich I. bis auf Alexander den Grossen. *Leipzig*, 1880, in-8, br. 7 fr. 50

7761. — Geschichte der Achtzehnten egyptischen Dynastie bis zum Tode Tutmes III. *Leipzig*, 1867, in-8, br. 2 fr.

7762. WILKEN (Fried.). Ueber die Venetianischen Consuln zu Alexandrien im 15. und 16. Jahrhunderte. *Berlin*, 1832, in-4, br. 2 fr.

7763. WILKINSON (Gardner). Modern Egypt and Thebes : being a Description of Egypt. *London*, 1843, 2 vol. in-8, cart. 28 fr.

Ouvrage important orné d'une carte, de vignettes, de nombreux signes égyptiens, avec un vocabulaire anglais et arabe en lettres latines, plus une introduction pour l'étude de l'alphabet hiéroglyphique.

7764. — Manners and Customs of the Ancient Egyptians, including their Private Life, Government, Laws, Arts, Manufactures, Religion and early History. *London*, 1837, 3 vol. in-8, fig., demi rel. v. 60 fr.

7765. — The same work. A new Edition revised and corrected by S. BIRCH. *London*, 1878, 3 vol. gr. in-8, fig. noires et col. 110 fr.

7766. — A Popular account of the ancient Egyptians. *London*, 1871, 2 vol. in-12, cart., nomb. fig. 16 fr.

7767. — The fragments of the hieratic Papyrus at Turin : containing the Names of Egyptian Kings, with the hieratic inscription at the back. *London*, 1851, in-4, br. 5 fr.

7768. — A Handbook for Travellers in Egypt; Including descriptions of the course of the Nile to the second cataract. *London*, 1858, in-12, cart., fig. et carte. 8 fr.

7769. — The Egyptians in the time of the Pharaons. Being a companion to the Crystal Palace egyptian Collections. To which is added an introduction to the study of the egyptian hieroglyphs, by S. BIRCH. *London*, 1857, in-12, cart., fig. 6 fr.

7770. WITSIUS (H.). Ægyptiaca, et Δεκάφυλον. Sive, de Ægyptiacorum sacrorum cum hebraicis collatione libri III et de decem tribubus Israelis liber singularis;

accessit diatribe de legione fulminatrice christianorum sub Imperatore Marco Aurelio Antonino. *Basileæ*, 1739, in-4, demi vél. 7 fr. 50

7771. YORKE et LEAKE. Les principaux monumens égyptiens du musée britannique, et quelques autres qui se trouvent en Angleterre. *Londres*, 1827, in-4, cart., 20 pl. 10 fr.

7772. YOUNG (Thomas). Rudiments of an Egyptian Dictionary in the ancient enchorial character; containing all the words of which the sense has been ascertained. *London*, 1831, in-8, demi veau, portrait. 15 fr.

7773. — Hieroglyphics collected by the Egyptian Society. *London*, 1823, in-fol., demi rel., 60 pl. 50 fr.

L'ouvrage complet se compose de 98 pl. Publié à 262 fr. 50.

7774. ZEITSCHRIFT für ägyptische Sprache und Alterhumskunde hrsg. von C. R. Lepsius, Brugsch, etc. *Leipzig*, 1862-75, (années 1-XIII) rel.; 1876-80 (années XIV-XIX) br. 400 fr.

7775. ZODIAQUES. Recueil de 12 pièces. In-8 et in-4, br. 25 fr.

Stephens (C. G.). Lettre critique à un ami en Angleterre sur la zodiacomanie d'un journaliste anglais. *Paris*, 1817. — Stephens (C. G.). Le zodiaque expliqué, ou recherches sur l'origine et la signification de la sphère grecque. *Paris*, 1809, carte et pl. — Dupuis. Observations sur le zodiaque de Dendra. *Paris*, fig. — Leprince (H. S.). Essai d'interprétation du zodiaque circulaire de Denderah. *Paris*, 1822. — Stephens (C. G.). Encore quelques argumens contre le zodiaque. *Paris*. — Lenoir (A.). Essai sur le zodiaque circulaire de Denderah. *Paris*, 1822, fig. — (d'Ayzac ?). Explication du zodiaque de Denderah. Observations curieuses sur ce monument. *Paris*, 1822, 1 pl. — d'Ayzac. Démonstration de la seule époque à laquelle dut être tracé le zodiaque de Denderah. *Paris*, 1822. — Saint-Martin (J.). Notice sur le zodiaque de Denderah. *Paris*, 1822. — Stephens (C. G.). Mémoire explicatif sur la sphère Caucasienne, et spécialement sur le zodiaque. *Paris*, 1813, pl. et carte. — Dupuis. Mémoire explicatif du zodiaque chronologique et mythologique. *Paris*, 1806, pl. — Brière. Éclaircissements sur la destination des zodiaques antiques. *Paris*, 1829, pl.

7776. ZOEGA (Georg). De origine et usu obeliscorum ad Pium VI. *Romæ*, 1797, in-fol., demi rel., non rogné, XI pl. 40 fr.

7777. — Numi Ægyptii imperatorii prostantes in Museo Borgiano Velitris adiectis præterea quotquot reliqua huius classis numismata ex variis museis atque libris colligere obtigit. *Romæ*, 1787, in-4, cart., 22 pl. 15 fr.

7778. ZUENDEL (J.). Ægyptische Glossen. I. Ueber die Fluchformel auf der alexandrinischen Bleitafel. *Bonn*, 1865, in-8, br., pl. 2 fr.

7779. — Un grand prêtre d'Ammon-Ra. Notice historique sur un sarcophage du musée de Neuchatel. *Neuchatel*, 1865, gr. in-8, br. (Avec planche et traduction inédite de M. Chabas). 10 fr.

6. — Copte.

7780. ABEL (Carl). Koptische Untersuchungen. *Berlin*, 1876-77, 2 vol. in-8, rel. et br. 30 fr.

7781. ABUDACNI seu BARBATI (Josephi) Historia Jacobitarum seu Coptorum, in Ægypto, Lybia, Nubia, Æthiopia tota, et parte Cypri Insulæ habitantium. *Oxonii*, 1675, in-4, rel. veau fauve. 35 fr.

Très-bel exemplaire aux armes de Huet, évêque d'Avranches et provenant de la collection Eyriès.

7782. ABUDACNI seu BARBATI (Josephi) Historia Jacobitarum. *Lubecæ*, 1733, in-12, cart. 5 fr.

Édition contenant une vie de l'auteur par J. H. a. Seelen.

7783. ASSEMANI (J. Aloys.). Codex liturgicus ecclesiæ universæ. *Romæ*, 1749, in-4, vél. 30 fr.

Tomus I. De catechumenis (Textes grec, copte, arménien et syriaque).

7784. BARUCH. Liber Baruch Prophetæ (copticè). *Romæ*, 1870, in-8, br. 1 fr. 50

7785. BENFEY (Theodor). Ueber das Verhältniss der ägyptischen Sprache zum semitischen Sprachstamm. *Leipzig*, 1844, in-8, cart. 6 fr.

Étude sur la langue copte comparée aux langues sémitiques.

7786. BIBLE. Les évangiles en copte et en arabe. *Londres*, 1829, in-4, rel. 10 fr.

7787. — Novum Testamentum ægyptium vulgo copticum. Ex mss. Bodleianis descripsit, cum Vaticanis et Parisiensibus contulit et in latinum sermonem convertit David Wilkins. *Oxonii, e theatro Sheldon.*, 1716, in-4, cart. 30 fr.

Bel exemplaire d'un volume peu commun vendu 135 francs chez Silvestre de Sacy. Version copte, dialecte memphitique ou de l'Égypte inférieure. David Wilkins, son éditeur, a également publié à Londres, en 1731, le Pentateuque dans la même langue.

7788. — Appendix ad editionem Novi Testamenti græci e cod. ms. Alexandrino a Car. Godofr. Woide descripti, in qua continentur fragmenta Novi Testamenti, juxta interpretationem dialecti superioris Ægypti, quæ Thebaidica vel Sahidica appellatur, e codd. Oxoniensibus maxima ex parte desumpta, cum (Car. God. Woidii) dissertatione de versione Bibliorum ægyptiaca. Quibus subjicitur codicis Vaticani (Novi Test. græci) collatio (edente Henr. Ford). *Oxonii*, 1799, in-folio, vélin, fac-simile des mss. coptes et grecs. 75 fr.

Ouvrage très-important contenant le texte de la version copte, dialecte sahidique ou de la Haute Égypte. L'exemplaire S. de Sacy a été vendu 176 francs.

7789. — Propheta majores, in dialecto linguæ ægyptiacæ memphitica seu coptica; ed. cum versione latina H. Tattam. *Oxonii*, 1852, 2 vol. in-8, cart. 24 fr.

7790. — Prophetarum minorum (xii) libros in lingua ægyptiaca vulgo coptica seu memphitica..., latine ed. H. Tattam. *Oxonii*, 1836, in-8, cart. 9 fr.

7791. CARABELLONI (E. A.). De Agiographia primogenia et translatitia adjectis ex hebræo textu divinis testimoniis ab Apostolis et Evangelistis ex Veteri Testamento in novum adscitis revocatisque ad fontes nonnullis coptico-sacris fragmentis. *Romæ*, 1797, in-4, cart. (Texte grec, hébreu, copte et latin). 10 fr.

7792. DULAURIER (Ed.). Notice sur le mss. copte-thébain intitulé la fidèle sagesse. *Paris*, 1847, in-8, br. 2 fr.

Ce mss. a été publié par Schwartze sous le titre de *Pistis Sophia*, n° 7816.

7793. — Fragment des révélations apocryphes de St-Barthélemy et de l'histoire des communautés religieuses fondées par Saint-Pakhome, traduit sur les textes copte-thébains inédits de la Bibliothèque. *Paris*, 1835, in-8, br. *Très-Rare*. 5 fr.

7794. EWALD (H.). Sprachwissenschaftliche Abhandlungen. *Göttingen*, 1861-62, 2 vol. in-4, br. 6 fr.

I. Ueber den bau der Thatwörter im Koptischen. — II. Ueber den Zusammenhang des nördischen (türkischen), mittelländischen, semitischen und koptischen Sprachstammes.

7795. — Abhandlung über den bau der Thatwörter im Koptischen. *Göttingen*, 1861, in-4, br. 3 fr. 50

7796. GEORGII (F. Augustini Antonii). De Miraculis S. Coluthi et reliquiis actorum S. Panesniv martyrum Thebaica fragmenta duo, alterum auctius alterum nunc primum editum, præit dissertatio St. card. Borgiæ de Cultu S. Coluthi M. accedunt fragmenta varia notis inserta omnia ex museo Borgiano Veliterno depromta. *Romæ*, 1793, in-4, demi rel. 10 fr.

7797. — Fragmentum Evangelii S. Johannis Græco-Copto-Thebaicum sæculi IV. Additamentum ex vetus. membranis lectionum evangelicarum divinæ missæ cod. diaconici reliquiæ et Liturgica alia fragmenta veteris thebaidensium ecclesiæ ante dioscorum ex Veliterno museo Borgiano nunc prodeunt in latinum versa et notis illustrata. *Romæ*, 1789, in-4, vél., fac-simile. 20 fr.

7798. KABIS (M.). Introduction à l'étude de la langue copte. In-4, br. 4 fr.

Extrait des *Mémoires de l'Institut égyptien*.

7799. KIRCHER (P. Athanase, soc. Jes.). Prodromus sive Ægyptiacus, in quo cùm linguæ Coptæ, siue Ægyptiacæ, quondam Pharaonicæ, origo, ætas, vicissitudo, inclinatio; tùm hieroglyphicæ literaturæ instauratio, etc. *Romæ*, 1636, in-4, rel. 8 fr.

Ouvrage très-curieux dans lequel on trouve le texte de l'inscription nestorienne de Si-ngan-fou, une relation des expéditions des Coptes aux Indes, à la Chine et dans d'autres contrées de l'Asie, etc., etc.

7800. — Lingua Ægyptiaca restituta, opus tripartitum. Quo linguæ coptæ sive idiomatis illius primæui Ægyptiorum Pharaonici, vetustate temporum pæne collapsi, ex abstrusis Arabum monumentis plena instauratio continetur. *Romæ*, 1643, in-4, cuir de russie, dentelles, tr. peignes (*Carroll*). 40 fr.

Très-bel exemplaire conforme à la description donnée par Brunet. Cet ouvrage est le plus rare de tous les livres du P. Kircher.

7801. KLAPROTH. Lettre à Champollion le Jeune, relative à l'affinité du Cophte avec

les langues du Nord de l'Asie et du Nord-Est de l'Europe. *Paris*, 1823, in-8, br. *Rare.* 3 fr.

7802. LA CROZE (M. Veyssiere). Lexicon Ægyptiaco-latinum ex veteribus illius linguæ monumentis summo studio collectum et elaboratum a M. LA CROZE. Quod in compendium redegit CHR. SCHOLTZ ; Notulas et Indices adjecit C. GOD. WOIDE. *Oxonii*, 1775, in-4, rel. 15 fr.

7803. LENORMANT (Ch.). Études sur les fragments coptes des conciles de Nicée et d'Éphèse. *Paris*, 1852, in-4, br. 8 fr.

Tiré à cent exemplaires et devenu rare.

7804. LITURGIE de S. Cyrille. Fragments divers. In-8, cart. 20 fr.

Recueil de 4 manuscrits différents du XVII^e siècle, texte copte et arabe.

7805. LITURGIE en copte sans traduction arabe. In-fol., cart. 15 fr.

Mss. du XVI^e siècle sur papier de coton renfermant :

Pour le 29^e jour du mois de Kyhak, fête de la Nativité, la veille au soir : Évangile selon S. Luc : Généalogie de J. C. : Pour le matin évangile selon S. Jean : Évangile pour la messe, suivant S. Luc.

7806. — Un autre mss. renfermant les pièces ci-après. In-fol., cart. 15 fr.

Écriture du XVI^e siècle sur papier de coton. Dimanche de Pâques, au matin, évangile selon S. Marc. — Évangile pour la messe selon S. Jean. — 1^{er} dimanche de carême, la veille au soir, évangile selon S. Matthieu. — Pour le matin, évangile selon S. Matthieu.

7807. — Un autre mss. In-fol., cart. 15 fr.

Écriture du XVI^e siècle, sur papier de coton : Quelques évangiles qui se lisent les jours de dimanches et de fêtes, le 1^{er} dimanche du mois de Kyhak, évangile selon S. Marc. — Pour le matin, évangile selon S. Marc. — Pour la messe, évangile selon S. Jean, etc.

7808. MAKRIZI. Geschichte der Kopten. Hrsg. von F. WÜSTENFELD. *Göttingen*, 1845, in-4, rel. 8 fr.

7809. MALAN (S. C.). Original documents of the coptic Church. *London*, 1872-73, 3 vol. in-12, br. 7 fr. 50

I. The divine Liturgy of saint Mark, translated from an old coptic ms. — II. The calendar of the coptic church, translated from an Arabic mss. — III. A short History of the Copts and of their church.

7810. MINGARELLI (J. Al.). Ægyptiorum codicum reliquiæ Venetiis in bibliotheca Naniana asservatæ. *Bononiæ*, 1785, 2 part. en 1 vol. in-4, rel. 20 fr.

7811. MISSALE Copto-Arabicum, ex codicibus Vaticanis et Ægyptiacus. *Romæ*, 1736, in-4, rel. 15 fr.

Ce missel a été publié par R. TUKI. Vendu 35 fr. chez Silvestre de Sacy.

7812. NÈVE (Félix). Des travaux de l'érudition chrétienne sur les monuments de la langue Copte. *Louvain*, 1853, in-8, br. 2 fr.

7813. PARTHEY. Vocabularium coptico-latinum et latino-copticum e Peyroni et Tattami lexicis concinnavit G. PARTHEY. Accedunt elenchus episcopatuum Ægypti,

Index ægypti geographicus coptico-latinus et latino-copticus; Vocabula ægyptia a scriptoribus græcis et latinis explicata. *Berolini*, 1844, in-8, cart. 24 fr.

7814. PEYRON (Am.). Grammatica linguæ copticæ accedunt additamenta ad Lexicon copticum. *Taurini*, 1841, in-8, demi rel. 15 fr.

7815. — Lexicon linguæ copticæ. *Taurini*, 1835, in-4, demi rel. 40 fr.

7816. PISTIS Sophia. Opus gnosticum Valentino adiudicatum e codice mss. coptico Londinensi descripsit et latine vertit G. Schwartze edidit H. Petermann. *Berolini*, 1851, in-8, cart. (Texte et traduction). 22 fr.

7817. — Pistis Sophia. Opus gnosticum Valentino adjudicatum, e cod. ms. coptico Londinensi descriptum, latine vertit G. Schwartze, edidit H. Petermann. *Berolini*, 1853, in-8, cart. (Traduction latine seulement). 6 fr.

7818. PRIÈRES diverses en copte et en arabe. In-8, rel. orient. 20 fr.

Recueil de 7 manuscrits différents du xviie siècle, bonne écriture.

7819. — Prières et Liturgies en copte et en arabe. In-8, rel. 20 fr.

Manuscrit du xve siècle sur papier de coton.

7820. — Les mêmes. In-4, rel. 10 fr.

Manuscrit du xvie siècle sur papier.

7821. — Les mêmes. In-4, cart. non rogné. 15 fr.

Manuscrit du xviie siècle en bonne écriture et orné de curieux dessins.

7822. PSAUMES de David en copte et en arabe. *Rome*, 1744, in-4, demi rel. 10 fr.

Publié par les soins de R. Tuki, évêque d'Arsinoé. Outre les psaumes, cette édition renferme d'autres pièces liturgiques.

7823. — Psaumes de David en copte et en arabe. *Londres*, 1826, in-4, rel. 8 fr.

7824. — Psalterium coptice; ad codicum fidem recensuit lectionis varietatem et psalmos apocryphos sahidica dialecto conscriptos ac primum a Woidio editos adiecit J. L. Ideler. *Berolini*, 1837, in-8, cart. 5 fr.

7825. QUATREMÈRE (Ét.). Recherches critiques et historiques sur la langue et la littérature de l'Égypte. *Paris*, 1808, in-8, br. 10 fr.

7826. RÉVILLOUT (E.). Le concile de Nicée, d'après les textes coptes. Première série de documents. Exposition de foi. Gnomes du Saint-Concile (Papyrus du musée de Turin). *Paris*, *Imp. nationale*, 1873, in-8, br. 5 fr.

7827. — Le concile de Nicée d'après les textes coptes et les diverses collections canoniques. Premier fascicule : nouvelle série de documents (le mss. Borgia); deuxième fascicule : dissertation critique (chap. I, II et § 1 à 6 du chapitre III). *Paris*, 1881, in-8, br., de 72 et 216 pp. 12 fr.

7828. — Mémoire sur les Blemmyes à propos d'une inscription copte trouvée à Dendur. *Paris*, 1874, in-4, br. 7 fr. 50

7829. — Première étude sur le mouvement des Esprits dans les premiers siècles de notre ère. Vie et sentences de Secundus, d'après divers manuscrits orientaux. Les

analogies de ce livre avec les ouvrages gnostiques. *Paris, Imp. nationale*, 1873, in-8, br. 5 fr.

7830. RÉVILLOUT (E.). Papyrus coptes. Actes et Contrats des musées égyptiens de Boulaq et du Louvre. 1er fasc. Textes et fac-simile. *Paris*, 1876, in-4, br. 20 fr.

7831. — Apocryphes coptes du Nouveau Testament. Textes, 1er fascicule. *Paris*, 1876, in-4, br. 20 fr.

7832. — Compte rendu d'un mémoire sur les Blemmyes d'après divers documents coptes. *Paris*, 1871, in-8, br. 1 fr. 25

7833. ROSELLINI (Hipp.). Elementa linguæ Ægyptiacæ vulgo copticæ. *Romæ*, 1837, in-4, demi rel. 10 fr.

7834. ROSSI (Ignatio). Etymologiæ Ægyptiacæ. *Romæ*, 1808, in-4, demi rel. *Rare.* 16 fr.

Dictionnaire étymologique de la langue copte, comparée à l'arabe, à l'hébreu, au syriaque et au grec.

7835. SCHOLTZ (Christ.). Grammatica Ægyptiaca utriusque dialecti : quam breviavit, illustravit, edidit C. God. Woide. *Oxonii*, 1778, in-4, demi rel. 8 fr.

7836. — Le même ouvrage. *Oxonii*, 1778, in-4, cart. 12 fr.

Exemplaire de Ch. Théoph. de Murr avec sa signature, une lettre autographe de Scholtz et deux autres autographes de C. Woide.

7837. — Idem opus. *Oxonii*, 1778. — La Croze (M. Veyssiere). Lexicon Ægyptiaco-latinum ex veteribus illius linguæ monumentis summo studio collectum et elaboratum. Quod in compendium redegit Ch. Scholtz; Notulas et indices adjecit C. God. Woide. *Oxonii*, 1775. Ens. 2 vol. in-4, demi rel. veau. (Bel exemplaire). 25 fr.

7838. SCHOW (N.). Charta papyracea græce scripta Musei Borgiani Velitris. *Romæ*, 1788, in-4, rel., 6 pl. 12 fr.

7839. SCHWARTZE (M. G.). Koptische Grammatik, hrsg. nach des verfassers Tode von H. Steinthal. *Berlin*, 1850, in-8, cart. 18 fr.

7840. STERN (Lud.). Koptische Grammatik. *Leipzig*, 1880, in-8, br., xviii et 470 pp. 22 fr. 50

7841. TATTAM (H.). Prophetæ majores, in dialecto linguæ ægyptiacæ memphitica seu coptica, ed. cum versione latina. *Oxonii*, 1852, 2 vol. in-8, cart. 24 fr.

7842. — Duodecim prophetarum minorum libros in lingua ægyptiaca vulgo coptica seu memphitica ex mss. parisiensi descriptos. *Oxonii*, 1836, in-8, cart. 9 fr.

7843. — A Compendious Grammar of the Egyptian Language as contained in the Coptic and Sahidic dialects; with observations on the Bashmuric : together with Alphabets and Numerals in the Hieroglyphic and Enchorial Characters. With an appendix consisting of the Rudiments of a Dictionary of the ancient Egyptian Language in the enchorial character by Thomas Young. *London*, 1830, in-8, cart. *Rare.* 25 fr.

7844. — Lexicon ægyptiaco latinum ex veteribus linguæ Ægyptiacæ monumentis. *Oxonii*, 1835, in-8, cart. 25 fr.

7845. TISSOT (E.). Étude sur le calendrier copte et ses éphémérides. *Alexandrie*, 1867, in-8, br. 3 fr.

7846. TUKI (R.). Rudimenta linguæ coptæ sive Ægyptiacæ. *Romæ*, 1778, in-4, rel. 10 fr.

7847. UHLEMANN (Max. Ad.). Linguæ copticæ Grammatica, cum Chrestomathia et Glossario. Insertæ sunt observationes quædam de veterum ægyptiorum grammatica. *Lipsiæ*, 1853, in-8, br. 7 fr.

7848. WALMASS (Felice). Paleologia copta. *Pisa*, 1865, in-8, br. 4 fr. 50

7849. ZOEGA (Georgio). Catalogus codicum copticorum manuscriptorum qui in museo Borgiano Velitris adservantur. Opus posthumum. *Romæ*, 1810, in-fol., pl., rel. 90 fr.

Très-bel exemplaire d'un livre rare et important pour la littérature copte.

7. — Langues et dialectes de l'Afrique (à l'exception des dialectes sémitiques[1].)

Généralités

7850. BARTH (H.). Collection of Vocabularies of Central-African Languages. *Gotha*, 1862-66, 3 vol. in-8, br. 37 fr. 50

I. Larger Vocabularies of the Kanúri, Tédâ, Hausa, Ful-fúl de Sonγai, Légone, Wandalâ, Bagrimma and Mâba Languages. Introductory Remarks chap. 1-6; Pronouns, Particles, Numerals, Verbs. — II. Introductory Remarks chap. 7-12; Analysis of the Fulfúde, Sonγai, Légone, Wandalâ, Bagrimma and Mâba Languages. — III. Nouns.

7851. BLEEK (W. H. J.). A comparative Grammar of South African Languages. *Cape Town*, 1862-69, in-8, cart. 35 fr.

Part I, Phonology. — Part II, The concord, *Section I* : the Noun.

7852. — De nominum generibus linguarum Africæ Australis, copticæ, semiticarum aliarumque sexualium. *Bonnæ*, 1851, in-8, br. 3 fr.

7853. — The Languages of Mosambique. Vocabularies of the Dialects of Lourenzo Marques, Inhambane, Sofala, Tette, Sena, Quellimane, Mosambique, Cape Delgado, Anjoane, the Maravi, Mudsau, etc. Drawn up from the mss. of Wm. Peters. *London*, 1856, in-12 obl., demi rel. *Très-Rare*. 30 fr.

7854. CLARKE (John). Specimens of Dialects : short Vocabularies of Languages : and Notes of countries and customs in Africa. *London*, 1849, in-8, br. *Rare*. 10 fr.

[1] Voir le catalogue No V pour l'Éthiopien, le Tigré (Nos 5552-5586).

7855. CORRE (Dr A.). Idiomes du Rio-Nuñez (côte occidentale d'Afrique). *Paris*, 1877, in-8, br. 2 fr. 50

Contient quelques notions grammaticales et des petits vocabulaires des dialectes suivants : Sousou. — Landouman. — Nalon. — Baga. — Foulah. — Idiomes divers.

7856. DUPRAT (P.). Essai historique sur les races anciennes et modernes de l'Afrique septentrionale, leurs origines et leurs transformations. *Paris*, 1845, in-8, br. 5 fr.

7857. GAY (J.). Bibliographie des ouvrages relatifs à l'Afrique et à l'Arabie. Catalogue méthodique de tous les ouvrages français et des principaux en langues étrangères, traitant de la géographie et de l'histoire, du commerce, des lettres et des arts de l'Afrique et de l'Arabie. *San Remo*, 1875, in-8, br. à 2 colonnes (3696 titres). 10 fr.

7858. GREY (G.). and BLEEK (H. J.). Handbook of African, Australian and Polynesian Philology, etc., as represented in the Library of S. George Grey. *Cape Town*, 1858-62, in-8, rel. *Très-Rare.* 60 fr.

Vol. I. South Africa; Africa (North of the Tropic of Capricorn); Madagascar. — Vol. II. Australia and Polynesia.

Catalogue important de la plus riche collection de livres, qui ait été rassemblée par un particulier, sur la linguistique de l'Afrique et de l'Océanie.

7859. HALÉVY (J.). Vocabulaires de divers dialectes africains recueillis pendant son voyage en Abyssinie, en 1867 (Maba, For, Berta, Néré, Kunama). *Paris*, 1873, in-8, br. 1 fr. 50

7860. — Lettre à M. d'Abbadie sur l'origine asiatique des langues du Nord de l'Afrique. *Paris*, 1870, in-8, br. 1 fr. 50

7861. HODGSON (Wm. B.). Notes on Northern Africa, the Sahara and Soudan. *New-York*, 1844, in-8, br. 15 fr.

Contient une bibliographie des ouvrages sur les Berbères et des vocabulaires de leurs divers dialectes : le berbère d'Alger, le Touareg, le Mozabi parlé par les Beni Mezab ; le dialecte Ergeiah parlé dans les oasis de Ouadreag et Ouourgelah ; le Sargou de la famille Touareg, etc.

7862. KŒNIG. Vocabulaires appartenant à diverses contrées ou tribus de l'Afrique, recueillies dans la Nubie supérieure par Kœnig (publiés par Delaporte). *Paris*, 1839, in-4, demi mar. 10 fr.

Contient : Idiome de Dongola ; de Dar-el-mas ; Nobaoui ; dialecte des habitants de Syouah (avec caract. arabes et prononciation) ; de l'idiome des Saumals (car. arabes et transcription) ; Denkali ; de Dar-Four, de Barnou, de Mandara et de Baghermi.

7863. MUELLER (Fried.). Reise der Oesterreichischen Fregatte Novara um die Erde in den Jahren 1857-59. Linguistischer Theil. *Wien*, 1867, in-4, br. 32 fr.

La première partie de cet important travail est consacrée aux langues de l'Afrique (Langues Hottentotes, Bantu, Chamitiques). Les autres chapitres traitent des langues indiennes et océaniennes.

7864. NORRIS (Ed.). Outline of a Vocabulary of a few of the principal Languages of Western and Central Africa ; compiled for the use of the Niger Expedition. *London*, 1841, in-12 oblong, cart. 15 fr.

Contient le vocabulaire des langues Haussa, Ibo, Foulah, Mandingue, Bambara, Fanti, Wolof et Yebou.

7865. SCHWEINFURTH (G.). Linguistische Ergebnisse einer Reise nach Centralafrica. *Berlin*, 1873, in-8, br. 4 fr.

Contient : Sprache der Bongo. — Sprache der Sandéh. — Sprache der Kredy. — Sprache der Dyur. — Sprache der Gólo.

7866. STEINTHAL (Dr H.). Die Mande-Neger-Sprachen. Psychologisch und Phonetisch Betrachtet. *Berlin*, 1867, in-8, br. 10 fr.

Travail important pour la philologie africaine. C'est une grammaire comparée des dialectes Mandingue, Wolof, Sousou et Vei, suivie d'une collection de proverbes et de fables avec une traduction interlinéaire.

Les langues Mande-Teda se parlent depuis le désert Lybien et environ jusqu'à l'Est du Sahara au Sud-Ouest du lac Tsad, et dans une notable partie du Haut Soudan.

Agaou

7867. HALÉVY (J.). Essai sur la langue Agaou. Le Dialecte des Falachas (Juifs d'Abyssinie). *Paris*, 1873, in-8, br. 2 fr. 50

7868. WALDEMEIER (Th.). Wörter-Sammlung aus der Agau-Sprache. *St. Chrischona*, 1868, in-8, br. 2 fr. 50

Akraou Ga

[The Ga Language, called Accra by Europeans, Eñkrãñ in Odshi ; spoken by about 30,000 to 40,000 people in an undulating tract of Coast lands of about 100 square miles, to the East of Rio-Volta, South of Akwapim, and West of Fante. Sir G. Grey.].

7869. BARTH (Dr). Biblia Sâdsi. Bible Stories, translated into the Akra-Language from the eightieth German edition. *Stuttgardt*, 1854, in-12, cart., fig. 5 fr.

Contient 52 histoires extraites de l'Ancien Testament et 52 autres histoires extraites du Nouveau Testament. Ce petit livre a été traduit en 6 dialectes africains. Cf. le catalogue de Sir. G. Grey, No 104, page 67.

7870. JESU Biergprädiken, oversat i det Accraiske Sprog. Med nogle Tillœg af Luthers lille Catechismus. *Kiöbenhavn*, 1826, in-8, cart. 10 fr.

Sermon de Jésus sur la montagne avec le petit catéchisme de Luther, le tout avec une traduction danoise interlinéaire. — Publié par le major P. W. Wrisberg.

7871. RASK (R.). Vejledning til Akra-Sproget pä kysten Ginea med et Tillœg om Akvambuisk. *Kiöbenhavn*, 1828, in-12, br. 8 fr.

Petite grammaire de la langue Akra (ou Ga) de la Côte de Guinée avec traductions interlinéaires et un appendice relatif au dialecte Akwambu. Voy. les nos 7947-7949.

Ce livre fut composé d'après les renseignements fournis à M. Rask par un indigène qui était alors à Copenhague.

7872. STANGER (J.). Kristian foi a hemo yeli wuolo (A Christian Catechism in the Akra Language). [*Printed in the Mission House, at Cape Coast*] 1851, in-12, br. 10 fr.

Impression rare, sur papier bleu.

Amarinna (Ambarique)

[L'Ambarique (nommé *amariñña* par les natifs) est parlé par la plus grande partie de la population de l'Abyssinie, principalement dans les provinces de ce pays qui s'étendent entre le Taccazê et l'Abay, le Nil abyssin et le royaume de Choa.]

7873. BIBLIA sacra amahrice. Sub auspiciis d'Asselini in linguam amharicam vertit ABU-RUMI ; ed. TH. P. PLATT. *Londini*, 1844, in-4, rel. 20 fr.

7874. D'ABBADIE (Antoine). Dictionnaire de la langue amariñña. *Paris*, 1881, in-8, br. 50 fr.

Forme le tome X des *Actes de la société philologique.*

7875. GEOGRAFYA *yameder temehret*. Traité de géographie traduit en amariñña (par P. PLATT ?). *London*, 1841, in-8, cart. 10 fr.

7876. ISENBERG (Ch. W.). Grammar of the Amharic Language. *London*, 1842, in-8, cart. *Rare*. 20 fr.

7877. — Dictionary of the Amharic Language (Amharic and English, and English and Amharic). *London*, 1841, in-4, cart. *Rare*. 40 fr.

7878. JACOBIS (de). Dottrina cristiana in lingua amarica. *Roma*, 1850, in-18, br., fig. 1 fr. 50

787 . LUDOLF (Job). Grammatica linguæ amharicæ. *Francofurti*, 1698. — Lexicon amharico-latinum cum indice latino copioso inquirendis vocabulis amharicis in hoc opere contentis. *Francofurti*, 1698. — Grammatica æthiopica, editio secunda *Francofurti*, 1702. — Lexicon æthiopico-latinum. *Francofurti*, 1699. Ens. 4 ouv. en 1 vol. in-fol., rel. 60 fr.

Bel exemplaire. Il est difficile de rencontrer ces quatre ouvrages réunis.

7880. MASSAJA (G., ord. cappuc.). Lectiones grammaticales pro missionariis qui addiscere volunt linguam Amaricam seu vulgarem Abyssiniæ, nec non et linguam Oromonicam seu populorum Galla nuncupatorum. *Paris*, *imp. imp.*, 1867, in-8, br., 501 pp. 25 fr.

7881. PRAETORIUS (Fr.). Die Amharische Sprache. *Halle*, 1878, 2 vol. in-4, br. 37 fr. 50

7882. TESTAMENTUM (Novum) in linguam amharicam vertit ABU-RUMI habessinus. Nova Editio cum levibus variationibus in publicum edita per C. HENR. BLUMHARDT. *Londini*, 1852, gr. in-8, rel. 7 fr. 50

7883. — Idem opus. Edidit TH. PELL PLATT. *Londini*, 1824, in-4, rel. 7 fr. 50

Barea

[Les peuplades appelées communément Barea, sont évaluées par Munzinger à 20,000 âmes. Leur langue doit appartenir à la famille chamitique.]

7884. REINISCH (Leo). Die Barea-Sprache. Grammatik, Texten und Wörterbuch. *Wien*, 1874, in-8, br. 8 fr.

Bari

[Un des dialectes du Nil Blanc.]

5. MUELLER (Fr.). Die Sprache der Bari. Ein Beitrage zur afrikanischen Linuistik. *Wien*, 1864, in-8, br. 2 fr.

Grammaire, Textes et Vocabulaire.

Benga

[Spoken by about 4,000 Benga people, on the Islands of Corisco Bay and the two apes at the North and South of the Bay, and the other tribes, inhabiting the Coast orthward, for the distance of 100 miles or more. Sir G. Grey.]

6. MACKEY (James L.). A Grammar of the Benga Language. *New-York*, 1855, in-2, cart. 10 fr.

Berbère (Dialectes Kabyle, Tamachék, Zénaga).

7. BIBLE. Extrait d'une traduction mss. en langue Berbère de quelques parties e l'Écriture Sainte : contenant XII chapitres de S. Luc. *Londres*, 1833, in-8, rel. 6 fr.

Texte en caractères arabes avec la ponctuation. Cette traduction est extraite de la ble Berbère écrite par un savant indigène habitant Alger, sous la direction de . Hodgson.

8. CREUZAT (Le Père J. B.). Essai de dictionnaire Français Kabyle (Zouaoua) récédé des éléments de cette langue. *Alger*, 1873, in-12, br. 10 fr.

9. DELAPORTE (J. D.). Spécimen de la langue Berbère. *Paris*, *s. a.*, in-fol., br. 10 fr.

Dialogues français-berbère ; extraits de la Bible (caract. arabes, avec la transcription en lettres latines), suivis d'un modèle de poésie berbère en lettres latines, avec traduction française (intitulée Saly, ou le dévouement filial. Qasydah ou poème en langue Amazygh autrement dit Cheux, Berbère ou Kabyle). Cette pièce est une composition dans le genre du poème arabe le *Bordah*.

10. DICTIONNAIRE français-berbère (dialecte écrit et parlé par les Kabaïles de la division d'Alger). *Paris*, 1844, gr. in-8, br. 30 fr.

Publié par Jaubert, Brosselard, Delaporte et Sidi Ahmed ben el Hadj Ali, imam de Bougie. Le Berbère est imprimé en caractères arabes avec la transcription en lettres latines.

11. FAIDHERBE (le général). Le Zénaga des tribus sénégalaises, contribution à l'étude de la langue berbère. *Paris*, 1877, in-8, br. 5 fr.

12. FREEMAN (Stanhope). A Grammatical sketch of the Temahuq or Towarek Language. *London*, 1862, in-8, cart. 5 fr.

13. HALÉVY (J.). Études berbères. I. Essai d'épigraphie lybique. *Paris*, 1875, in-8, br., 181 pp. 15 fr.

14. HANOTEAU. Essai de grammaire Kabyle, renfermant les principes du langage

parlé par les populations du versant nord du Jurjura, et spécialement par l Igaouaouen. *Alger*, 1858, in-8, br., 303 pp. *Épuisé.* 20

7895. HANOTEAU. Poésies populaires de la Kabylie du Jurjura. Texte Kabyle traduction française. *Paris, imp. imp.*, 1867, in-8, br., 475 pp. 12

7896. — Essai de grammaire de la langue Tamachek', renfermant les principes langage parlé par les Imcuchar', ou Touareg, des conversations en Tamach des fac-simile d'écriture en caractères tifinar', et une carte indiquant les par de l'Algérie où la langue berbère est encore en usage. *Paris*, 1860, gr. in-8, 25

Excellent travail et l'un des plus intéressants pour l'étude de la linguistique a caine. En outre de la grammaire et des dialogues M. Hanoteau nous donne un cert nombre de contes et de fables en Touareg et en français.
Tiré à petit nombre d'exemplaires et non mis dans le commerce.

7897. HODGSON (Wm. B.). Grammatical sketch and specimens of the Berber La guage; preceded by four Letters on Berber Etymologies. *Philadelphia*, 1834, i 4, br. 10

7898. — Notes on Northern Africa, the Sahara and Soudan. *New-York*, 1844, in br. 15

Contient une bibliographie des ouvrages sur les Berbères et des vocabulaires leurs divers dialectes : le berbère d'Alger, le Touareg, le Mozabi parlé par les Be Mezab ; le dialecte Ergeiah parlé dans les oasis de Ouadreag et Ouourgelah ; le Sarg de la famille Touareg, etc.

7899. MASQUERAY (Em.). Comparaison d'un vocabulaire du dialecte des Zena avec les vocabulaires correspondants des dialectes des Chawia et des Beni M *Paris*, 1879, in-8, br. 3 fr.

7900. REINAUD. Rapport sur un essai de Grammaire de la langue des Kabyles, sur un mémoire relatif à quelques inscriptions touarigs, par le capitaine Ha teau. *Versailles*, 1858, in-8, br. 1 fr.

7901. — Notice sur les dictionnaires géographiques des Arabes et sur le systè primitif de la numération chez les peuples de la race berbère. *Paris*, 1861, in br. 3

7902. ROCHEMONTEIX. Essai sur les rapports grammaticaux qui existent ent l'Égyptien et le berbère. *Paris*, 1876, in-8, br. 1

7903. SAULCY (F. de). Observations sur l'alphabet Tifinag. *Paris*, 1849, in-8, br pl. 2 fr.

7904. SHALER (William). Communication on the Language, Manners, and Custom of the Berbers or Brebers of Africa ; in a series of Letters to Peter S. Duponceau *Philadelphia*, 1824, in-4, br. *Rare.* 10

7905. VENTURE DE PARADIS. Grammaire de la langue Berbère, copiée sur le ma nuscrit original de l'auteur. *Paris*, 1839, in-fol., cart. 10

Mss. autographe de M. Marcel.

Bornou

[Spoken to the South-West of Lake Tsad by the Bornuese or Kanuri, called in Haussa Balêbali, in Nufe Bíno, in Yoruba Kânike, and by the Bodes Kágatsan. Sir G. Grey].

7906. KŒLLE (S. W.). Grammar of the Bornu or Kanuri Language. *London,* 1854, in-8, cart. 20 fr.

7907. — African Native Literature, or Proverbs, Tales, Fables, and Historical fragments in the Kanuri or Bornu Language; to which are added a Translation of the above and a Kanuri-English Vocabulary. *London,* 1854, in-8, cart. 16 fr.

7908. NORRIS (E.). Grammar of the Bornu or Kanuri Language; with Dialogues, Translations and Vocabulary. *London,* 1853, in-8, demi rel. 12 fr.

Les dialogues ont été composés par James Richardson, d'après des manuscrits Bornous et écrits en caractères arabes. M. Norris les a transcrits en lettres latines.

7909. — Dialogues and a small portion of the New Testament, in the English, Arabic, Haussa (Soudanese) and Bornu Languages. *London,* 1853, in-4 oblong, br. 10 fr.

Le Bornou, le Haussa (ou Soudanais) et l'Arabe sont en caractères arabes.
Ce volume contient des dialogues et des sentences extraits du manuel de Mme de Genlis; un extrait de l'évangile de S. Matthieu, le tout lithographié sur le mss. original, envoyé de Tripoli par James Richardson.

Bullom

[Spoken near the Coast, between the Sierra Leone River, and Scarcies River, and between the Ribby and Kamaranka Rivers by a few hundred people, remains of the Bullom nation, who were routed by the Timnehs. Sir G. Grey].

7910. BOOK hoa Matthew. The Gospel according to Saint Matthew, in Bullom and English. *London,* 1816, in-12, veau fauve. 20 fr.

Bel exemplaire d'un volume peu commun. Traduction du missionnaire Nylænder (?).

7911. NYLÆNDER (G. R.). Grammar and Vocabulary of the Bullom Language. *London,* 1814, pet. in-8, demi mar. *Très-Rare.* 30 fr.

Bunda

[The « Kuamba kua Ngola, » i. e. the Language of Angola, spoken from the Luffúni, or Lifume River in the North as far as to the South of the Kuanza River, comprising Libólo in the Kingdom of Matamão, Kassandshi, Matamba, etc. Sir G. Grey].

7912. CANNECATIM (Bernardo Mariá de). Diccionario da lingua Bunda, ou Angolense, explicada na Portugueza, e Latina. *Lisboa,* 1804, in-4, rel. *Rare.* 20 fr.

7913. — Collecção de observações grammaticaes sobre a lingua Bunda, ou Angolense. *Lisboa,* 1805, in-4, rel. 20 fr.

Rare. Suivi d'un Diccionario abbreviado da lingua Congueza, a que accresce huma quarta columna, que contém os termos da lingua Bunda, identicos, ou semelhantes á lingua Congueza (Portugais, Latin, Congo et Bunda).

7914. DIAS (Padre Pedro, da C^{ia} de Jesu). Arte da lingva de Angola. *Lisboa, M. Deslandes*, 1697, in-8, parch. 120 fr.

3 fnc., 48 pp. Bel exemplaire, sauf quelques piqures, d'un rarissime volume.
Son auteur le Père Pedro Dias né à Viseu, mort à Bahia en 1700, fut recteur du collége de son ordre à Olinda (Brésil).

7915. EXPLICAÇOES de doutrina christã em portuguez e angolense. *Lisboa*, 1855, in-12, br. 10 fr.

Réimpression de l'édition de 1784 faite par les soins de F. de Sales Ferreira, qui y a ajouté quelques dialogues. Voyez les nos 7917 et 7918.

7916. JORGE (P. Marcos, da Companhia de Jesus). Dovtrina christaà, acrescentada pelo P. Ignazio Martinez da mesma Companhia... De nouo traduzida na lingoa do Reyno de Congo por ordem do P. Mattheus Cardoso. *Lisboa, Geraldo da Vinha*, 1624, pet. in-8, rel. 120 fr.

3 fnc., 134 ff. (la fin de l'Index manque). — Très-bel exemplaire d'un livre de toute rareté ; Innocencio da Silva ne donne que 134 ff. à cet ouvrage ce qui prouverait que l'exemplaire qu'il cite était également incomplet.
Cette doctrine chrétienne, traduite en langue bunda, contient le texte portugais interlinéaire.

7917. PACCONIO (P. Francesco). Gentilis Angollæ fidei mysteriis Lusitano olim idiomate per R. P. Antonium de Coucto soc. Jesu theologum ; nunc autem Latino per Fr. Antonium Mariam Prandomontanum, capucinum, instructus et locupletatus. *Romæ*, 1661, in-4, cart., non rogné. 10 fr.

7918. — Idem opus. *Olisiponæ*, 1784, in-4, demi rel. 10 fr.

La première édition de cette version de la doctrine chrétienne, en langue Bunda, a été imprimée à Lisbonne en 1642 (9 fnc., 90 ff., et 4 fnc.), in-8°.
L'édition de Rome, contient en plus la traduction latine. Celle de Lisbonne, faite par ordre de la Reine Marie est à 3 colonnes : latin, bunda et portugais. Voyez le n° 7915 pour une quatrième édition.
Le P. Pacconio né à Capoue en 1589, prit l'habit de la C^{ie} de Jésus et fut envoyé dans les missions d'Angola où il passa plusieurs années de sa vie. Il mourut à Lisbonne en 1641. Son livre fut publié et revu par le P. Antonio de Couto.

Caffre

[Le Caffre appartient à la famille des langues Bantu (Sud de l'Afrique.) Le Caffre proprement dit est parlé par les *Ma-mpónda* qui vivent le long de la côte jusqu'au Nord de la rivière u-Mtata, par les *Ba-témba* et les *Ma-xósa* qui habitent au Sud-Ouest des Ma-mpónda. Entre ces peuplades il existe de petites différences de dialectes.
La Caffre et le Zoulou sont, pour les études de linguistique africaine, de la même importance que le sanscrit et le gotique pour l'étude des langues Indo-Européennes et Germaniques.]

7919. BARTH (D^r.). Bible Stories, translated and abridged from the work of D^r Barth, by the Rev. J. Schultheiss. *Mount Coke, British Kaffraria*, 1854, in-12, demi rel. 20 fr.

Le titre en Caffre est ainsi : Imbali ezicutyiweyo ennewadini Katixo : Zibekelelwe ezahlukweni ezibini. *Emkangiso*, 1854.

7920. KAFIR Essays, and other pieces. With an English translation. *Grahamstown*, 1861, in-12, br. 12 fr.

Ces essais ont été publiés pour servir d'exercices aux enfants de la mission de S[t] Matthieu ou Keiskama Koek, par H. WOODROOFFE, LANGE et H. T. WATERS; la traduction anglaise qui les accompagnent est du Rev. W. GREENSTOCK.

Dinka

[Le Dinka est parlé sur le Nil Blanc entre le 12° et le 6° lat. nord de l'équateur et paraît avoir des affinités avec le Bari et le Chillouk.]

7921. MITTERRUTZNER (S.). Die Dinka-Sprache in Central Afrika. Kurze Grammatik, Text und Dinkaisch-Deutsch-Italienisches Wörterbuch. *Brixen*, 1866, in-8, br. 10 fr.

Dualla

[Spoken on the Cameroons River, and probably as far to the South as 3° North Lat. SIR G. GREY].

7922. GOSPEL (The) by Matthew, in the Dualla or Cameroon's Language... Molango mo bwam, e tatilabe na Mattiyu. *Cameroons* (*Western Africa*), 1852, in-8, cart. 15 fr.

Fernando Po

[The Dialect of the Ba-teti, near Clarence, is best known, and differs slightly only from those of the Ba-ni, Ba-kaki, and Ba-lilipa; but more widely from that of the Boloko, which is understood on the North and East sides of the Island, and does not differ materially from the dialects of the South and South-East parts of Fernando Po. SIR G. GREY].

7923. CLARKE (John). Introduction to the Fernandian Tongue. *Berwick-on-Tweed* 1848, in-8, demi mar. 20 fr.

Cette partie, seule publiée, contient une grammaire, des dialogues, des proverbes, des chants de guerre, un hymne avec la traduction anglaise en regard et les chapitres III-V de S. Matthieu.

Galla

[Spoken by numerous Galla or Oromo tribes to the North of the Equator, East of the Nile, South of Abyssinia, and West of the Somali. SIR G. GREY].

7924. MASSAJA (G., ord. cappuc.). Lectiones grammaticales pro missionariis qui addiscere volunt linguam Amaricam seu vulgarem Abyssiniæ, nec non et linguam Oromonicam seu populorum Galla nuncupatorum. *Paris*, *imp. imp.*, 1867, in-8, br., 504 pp. 25 fr.

7925. SCHMIDT (F.). Abriss der Shoagallagrammatik. *Leipzig*. In-8, br. 2 fr.

7926. TUTSCHEK (Ch.). A Grammar and Dictionary of the Galla Language. *Munich*, 1845, 2 parties in-8, demi rel. mar. 22 fr.

Grebo

[Spoken in the vicinity of Cape Palmas, to the East of Grand Sestres and West of Bereby. Sir G. Grey].

7927. BIBLE. The first book of Moses, called Genesis, translated into the Grebo Tongue ; by the Rev. John Payne. *New-York*, 1850, in-12, cart. 3 fr.

7928. — The Gospel according to St. Luke, translated into the Grebo Tongue ; by the Rev. John Payne. *New-York*, 1848, in-12, cart. 5 fr.

7929. — The Acts of the Apostles, translated into the Grebo Tongue ; by the Rev. John Payne. *New-York*, 1851, in-12, cart. 3 fr.

7930. GREBO Hymns for the use of the Prot. Episcopal Mission ; Cape Palmas, W. A. *Cavalla, W. A.*, 1860, in-12, br. 6 fr.

Impression rare.

7931. PAYNE (John). Grebo konâ ah te : or, History of the Greboes. *New-York*, 1860, in-12, cart. (Tout en grebo). 7 fr.

Haussa

[Called Afuno in Bornu, Hâbedsho in Fulah ; Kéndshi in Nupe, and Abakpa in Igbira, Doma, Korofora, etc. ; spoken over a wide extent of Central Africa, to the West of the Bornu Language, and North-East of the Yoruba. Sir G. Grey].

7932. NORRIS (E.). Dialogues and a small portion of the New Testament, in the English, Arabic, Haussa (Soudanese) and Bornu Languages. *London*, 1853, in-4 oblong, br. 10 fr.

Ce volume contient des dialogues et des sentences extraits du manuel de Mme de Genlis ; un extrait de l'évangile de S. Matthieu, le tout lithographié sur le mss. original envoyé de Tripoli par James Richardson.

7933. SCHOEN (J. Fred.). Dictionary of the Hausa Language ; with appendices of Hausa Literature. *London*, 1876, in-8, cart. 20 fr.

A la fin se trouve le livre du prophète Jonas en haussa (autographié) traduction faite par le Dr Baikie, consul à Lokoja.

Herero

[Le Herero ou *O Tyi-herero*, est parlé dans le Benguela. Il appartient à la famille Bantu, branche de l'Afrique Sud comprenant tous les dialectes parlés le long de la côte Est de l'Atlantique, depuis le Nord du pays des Grands Namaquois jusqu'à la baie de Corisco. C'est à cette branche qu'appartiennent le Bunda, le Congo, le Caffre, le Séchuana, le Pongué, le Dualla, etc. etc. Voy. Sir G. Grey.]

7934. HAHN (C. Hugo). Grundzüge einer Grammatik des Hereró (im Westlichen Afrika) nebst einem Wörterbuche. *Berlin*, 1857, gr. in-8, br., tableaux des paradigmes et des noms. 11 fr.

Hottentot

[Le Hottentot, nom générique d'un des groupes linguistique de l'Afrique du Sud, se divise jusqu'à présent en quatre variétés : le dialecte du Cap, celui des tribus de l'Est, le Kora et le Nama. Le premier de ces dialectes se parlait par les indigènes qui habitaient la partie du Cap de Bonne-Espérance ; le second est parlé par les Gonaquas ; le troisième, le dialecte Nama, est parlé par les grands et les petits Namaquois ; le quatrième est parlé par les indigènes appelés Kora qui seraient, d'après Sir G. Grey, les habitants primitifs de tout ce pays].

935. **BIBLE.** Annoe Kayn hoeaati haka kanniti, Nama-kowapna gowayhiihati. *Hoekaysna*, 1831, in-12, demi rel. 30 fr.

Les Quatre évangiles en dialecte *Nama*, traduits par le Rev. Schmelen et sa femme, indigènes Hottentots.
C'est un livre rare imprimé à *Cape Town*.

936. **CHARENCEY** (H. de). Éléments de la langue hottentote, dialecte Nama. *Paris*, 1864, in-8, br., 20 pp. *Tiré à très-petit nombre.* 1 fr.

937. **HAHN** (Th.). Die Sprache der Nama. *Leipzig*, 1870, in-8, br. 3 fr. 75

938. **KRŒNLEIN** (J. G.). ǃnai-ǃkeiti ǃneisa tsî ǃasa Testamens diti. The calwer biblical History in the Nama-Language. *Berlin*, 1866, in-8, cart. 6 fr

939. **LUTHER.** Di kari katexismus. Goro tana-ǃâti tsî. Ma ǃaros tsîn ǃna. *Berlin*, 1866, in-12, cart. 3 fr.

Le Petit catéchisme de Luther traduit en Nama par Krönlein.

940. **TESTAMENT.** ǃasa Testamens sida ǃkhūb tsî hui-aob Yesub Xristub dis. The New Testament in the Nama-Language, edited by J. G. Krönlein. *Berlin*, 1866 in-8, cart. 6 fr.,

941. **TINDALL** (Henry). A Grammar and Vocabulary of the Namaqua-Hottentot Language. *Cape Town*, 1857, in-8, br. 20 fr.

Excellent ouvrage pour l'étude de la philologie africaine et important comme étant la première grammaire et le premier vocabulaire du dialecte Nama, composés par un missionnaire qui avait appris parfaitement cette langue par suite d'un long séjour parmi les indigènes.
Le Namaqua est le plus pur des dialectes de la langue hottentote et celui où s'est le mieux conservé la construction primitive de cette langue.

942. **WALLMANN** (J. C.). Die Formenlehre der Namaquasprache. *Berlin*, 1857, in-12, cart. 3 fr. 50

Isubu

[Spoken to the North of the Dualla and East of the Rombi mountains, which separate it from the Efik. Sir G. Grey].

943. **MIENGI** mi Yehova. In-12, br. 6 fr.

Hymnes de Jehovah, en Isubu. Imprimés à Bimbia vers 1854 et traduits par le Rev. A. Saker.
Non cité dans le catalogue de Sir. G. Grey.

7944. MIKENGI mi Yehova. In-8, br. 6 fr.

Hymnes de Jehovah, en Isubu. Imprimés à Bimbia vers 1854 et traduits par le Rev. A. Saker.

Mandingue

[Spoken most extensively on both sides of the Gambia, and the upper part of the Dsholiba or Niger. Sir G. Grey].

7945. JOMARD. Remarques et recherches géographiques sur le voyage de M. Caillié dans l'Afrique Centrale, comprenant l'analyse de la carte itinéraire et de la carte du voyage. Suivies des vocabulaires recueillis par M. Caillié. *Paris*. In-8, br., carte. 5 fr.

Vocabulaire français-mandingue et petites phrases (pp. 149-163). — Vocabulaire français-kissour (dialecte parlé à Timboctou (pp. 164-172).

Nano, Cruman, Kru

[Parlé dans cinq villages de la côte de Guinée, près de la république de Libéria. Sir G. Grey].

7946. USERA Y ALARCON (Ger.). Ensayo gramatical del idioma de la raza africana de ñano, por otro nombre Cruman. *Madrid*, 1845, in-8, demi rel. 15 fr.

Très-rare.

Odji

[La langue Odji ou *O-tyi-Kassa*, est parlée dans les parties montagneuses à l'Est du Rio Volta, au Nord de la mer, aux confins de la langue Ga et au Sud des tribus musulmanes qui habitent le plateau Sud des montagnes Kong. Ses dialectes sont le Fanti, l'Ashanti, l'Akim, l'Akwapim (c'est dans ce dialecte que les ouvrages annoncés sont écrits) et l'Akwam ou Akwambu. Sir G. Grey].

7947. OJIKASSA Kannehuma. *Basel*, 1845, in-12, cart. 5 fr.

Livre de lecture et syllabaire en Odji publié par H. N. Riis.

7948. RIIS (H.). Grammatical outline and Vocabulary of the Oji Language, with especial reference to the Akwapim Dialect, together with a Collection of Proverbs of the Natives. *Basel*, 1854, in-8, br. 13 fr. 50

7949. — Elemente des Akwapim-Dialects der Odschi Sprache. *Basel*, 1853, in-8, br. 13 fr. 50

Pongué

[Parlé sur le Gabon, du Cap Lopez au Cap Ste Catherine, et dans l'intérieur à une distance d'environ 2 à 300 miles; par une population de plus de 200,000 habitants. Sir G. Grey].

7950. DELAPORTE (P. Henri). Vocabulaire de la langue Pongua, parlée au Gabon, en Afrique, recueilli à bord de la corvette de guerre la Malouine en 1840, de la bouche d'Olno, neveu du roi de Gabon. *Paris*. In-8, br. (Extrait) 3 fr.

7951. DELORME (A.). Dictionnaire français-pongué. *Paris*, 1877, in-12, br. 10 fr.

952. ELIZABETH (Charlotte). The Peep of day; in the Mpongwe Language. *Press of the A. B. C. F. M. Gaboon, West Africa*, 1852, in-12, demi rel. *Rare.* 20 fr.

953. GACHON (le P.). Dictionnaire pongué-français, précédé des principes de la langue ponguée. *Paris*, 1881, in-12, br. 10 fr.

954. KATESHISME inoñgo gni mpoñgue, inè, ineñdo si neñdo awa w'impoñgue agamba m'agnambie. *Dakar*, 1857, in-18, br. 10 fr.

Catéchisme en pongué, publié par les missionnaires français du St-Esprit et imprimé avec des lettres phonétiques.

955. LE BERRE (le P.). Grammaire de la langue Ponguée (parlée au Gabon et au Sénégal). *Paris*, 1873, in-12, br. 8 fr.

956. WILSON (J. L.). A Grammar of the Mpongwe Language, with Vocabularies. *New-York*, 1847, in-8, cart. *Rare.* 15 fr.

Poul ou Foulah

[Spoken by the Ful-be, pl. of Pulo; called Filani or Fulani in Haussa and Yoruba, Felata in Bornu; Angoyi in Igbira; throughout their empire or empires which extend from near Cape Verde to the South of Lake Tsad, for nearly a distance of 40 degrees longitude; and between 10° and 17° North lat., and much farther South in one of its Eastern Provinces, Adamaua. But their original home seems to be in the West, in the neighbourhood of the Wolof. Sir G. Grey].

957. EICHTHAL (Gustave). Histoire et origine des Foulahs ou Fellans. *Paris*, 1841, in-8, br., carte. 10 fr.

Excellent travail. La plus grande partie de ce volume est occupée par un vocabulaire de la langue poul, comparée aux principales langues et dialectes de l'Archipel Indien.

958. FAIDHERBE (Général). Essai sur la langue Poul (Grammaire et Vocabulaire). *Paris*, 1875, in-8, br. 4 fr.

959. REICHARDT (Rev. C. F.). Three original Fulah pieces in arabic letters, in latin transcription and in english translation. *Berlin*, 1859, in-8, cart. 5 fr.

Séchuana

[La langue Séchuana, appartenant à la famille Bantu, est parlée par les indigènes du même nom (appelés aussi Betshuana) qui sont à l'Ouest des peuplades Caffres mais séparés par une chaîne montagneuse appelée par les hollandais Wittebergen.

Le Séchuana se divise en trois dialectes : le Sessouto parlé dans les districts de l'Est, le Sero-long et le Se-hlapi parlés à l'Ouest.

Le Sessouto, parlé par les Bassoutos, s'étend de la rivière Caledon jusqu'à l'Est des montagnes Drakensberg, et des bancs de la rivière Orange jusqu'aux sources de la rivière Vaal].

7960. ARCHBELL (James). A Grammar of the Bechuana Language. *Graham's Town*, 1837, in-8, cart. 25 fr.

Très-rare. Grammaire du dialecte Sero-long.

7961. BIBELA ea boitsépho, e e cutseñ kholagano e kholugolu : mopuoñ ea secuana. *Kuruman*, 1853, in-8, cart. 25 fr.

Traduction de la bible en dialecte Se-hlapi publiée par le pasteur Moffat. Pre-

mière partie contenant les cinq livres de Moïse, Josué, les Juges, Ruth, deux livres de Samuel et deux livres des Rois. La seconde partie a été imprimée également à Kuruman en 1857.

7962. BUKANIANE ba tapelo le ba sekole ka puo ea Basuto. *Cape Town*, 1837, in-8, cart. 6 fr.

Hymnes et Prières publiés par T. Arbousset, dialecte Sessouto.

7963. BUKANIANE A B C ka puo ea Basuto. *Cape Town*, 1839, in-18, br. 6 fr.

Livre de lecture en Sessouto. Publié par le Rev. Mathee.

7964. CASALIS (Eugène). Études sur la langue Séchuana, précédée d'une introduction sur l'origine et les progrès de la mission chez les Bassoutos. *Paris*, 1841, in-8, br. 6 fr.

Grammaire du dialecte Sessouto, suivie d'un recueil de poésies, de contes et de proverbes des Bassoutos.

7965. ENDEMANN (Karl). Versuch einer Grammatik des Sotho. *Berlin*, 1876, in-8, br. 9 fr.

7966. KATEKISMANIANE ka puo ea Basuto. *Cape Town*, 1839, in-18, br. 6 fr.

Petit Catéchisme en dialecte Sessouto, publié par Mess. E. Casalis et T. Arbousset.

7967. TESTAMENTE e ncha ea morena le'moluki oa Rona Yesu Kreste. Nouveau Testament en Sessouto. *Paris*, 1868, in-8, cart. 10 fr.

Traduction faite par MM. Casalis et Arbousset.

Shambala

[La langue Shambala est parlée dans le pays désigné sur les cartes par le nom de Usambra, district montagneux à l'opposé de l'île de Pemba, et visible, par un temps clair, de la ville de Zanzibar].

7968. STEERE (Edward). Collections for a Handbook of the Shambala Language. *Zanzibar*, 1867, in-12, cart. 8 fr.

Souahili

[Le Souahili est parlé depuis Mozambique jusqu'à la côte des Somalis. C'est la langue commerciale de l'Afrique Orientale].

7969. BAUR (E.). Katekismou kisouahili... Catéchisme souahili et français pour les Souahili et les Noirs de la côte orientale d'Afrique. *Zanzibar*, 1867, in-12, dem. rel. 30 fr.

Ce volume n'a été imprimé qu'à 100 exemplaires. Il est entièrement épuisé dans la mission et fort rare en Europe.

Sousou

[Le Sousou, un des dialectes de la famille Mandé, est parlé entre le Rio Pongas et les Scarcies].

7970. BRUNTON (E.). A Spelling book for the Susoos; and a Catechism for lit-

tle children. *Edinburgh*, 1802, 33 pages. — First, Second, Third, Fourth, Fifth and Sixth Catechisms, in Susoo and English. *Edinburgh*, 1801-1802, 15, 85, 55 et 120 pp. — Religious Instructions for the Susoos. *Edinburgh*, 1801, 127 pages. Ens. 1 vol. in-12, cart. non rogné. 30 fr.

Collection fort rare de ces traductions faites par le Rev. E. Brunton.

7971. BRUNTON.(E.). Allah hu Feë Susuëk bè fe ra. Religious Instructions for the Susoos. *Edinburgh*, 1801, in-12, br., 127 pages. *Rare.* 12 fr.

Vei

[Spoken along the Coast from Half Cape Mount, which is about a day's walk to the South of Grand Cape Mount, Northwards as far as the Gallinas, and about 40 or 50 miles inland; to the South of the Kirim Language, and North of the Déwoi Tongue, and of the settlement of Liberia. Sir G. Grey].

7972. FORBES and NORRIS. Despatch communicating the discovery of a native written character at Bohmar, on the Western Coast of Africa, near Liberia, accompanied by a Vocabulary of the Vahie or Vei Tongue, with notes on the Vei Language and Alphabet. *London*, 1849, in-8, br., pl. 4 fr.

7973. KOELLE (W.). Outlines of a Grammar of the Vei Language, together with a Vei-English Vocabulary. *London*, 1854, in-8, cart. 20 fr.

7974. NORRIS. Fac simile d'un mss. en langue Vai et en caractères particuliers. *London*, 1851, in-12, br. 5 fr.

Tiré à petit nombre.

Wolof, Bambara, Sarakholé

7975. BOILAT (l'abbé). Grammaire de la langue Woloffe. *Paris*, 1858, gr. in-8, br. 20 fr.

Excellente grammaire. La troisième partie renferme un bon nombre de contes, de fables, de poésies en Wolof et en français.

7976. CATÉCHISME en français et en Volof, à l'usage du provicariat de la Sénégambie et de la préfecture du Sénégal. *Dakar*, 1860, in-18, cart. 5 fr.

7977. DARD (J.). Grammaire Wolofe ou méthode pour étudier la langue des Noirs qui habitent les royaumes de Bourba-Yolof, de Walo, de Damel, de Bour-Sinc, de Saloume, de Baole, en Sénégambie; suivie d'un Appendice où sont établies les particularités les plus essentielles des principales langues de l'Afrique Septentrionale. *Paris*, 1826, in-8, cart. *Rare.* 12 fr.

Contient des phrases, des proverbes, des exercices de lecture et des extraits de la Bible en Wolof et en français.

7978. — Dictionnaire français-Wolof et français-Bambara, suivi du dictionnaire Wolof-français. *Paris*, 1825, in-8, cart. *Rare.* 18 fr.

La première partie de ce dictionnaire est à 3 colonnes, français, Wolof et Bambara. La deuxième partie comprend seulement le dictionnaire Wolof-français. L'ouvrage a été publié par M. Jomard. C'est le seul vocabulaire français bambara imprimé.

7979. DESCEMET (L.). Recueil d'environ 1200 phrases françaises usuelles avec leur

traduction en regard en Ouolof de Saint-Louis. *Saint-Louis, Imp. du gouvernement,* 1864, in-8 obl., br. 10 fr.

7980. DICTIONNAIRE français-Wolof, revu, corrigé, augmenté et précédé des principes de la langue Wolofe, par les missionnaires du S. Esprit. *Dakar,* 1855, in-12, br. 15 fr.

7981. FAIDHERBE (le Général). Notes grammaticales sur la langue Sarakholé ou Soninké. (*Paris,* 1881), in-8, br. 2 fr.

Extrait de la *Revue de Linguistique et de Philologie comparée.*

7982. — Vocabulaire d'environ 1500 mots français les plus usuels avec leurs correspondants en Ouolof de Saint-Louis, en Poular (Toucoulour) du Fouta, en Soninké (Sarakholé) de Bakel. *Saint-Louis du Sénégal,* 1860, in-12, br. *Rare.* 20 fr.

Ce vocabulaire fait partie de l'*Annuaire du Sénégal et de ses dépendances pour l'année* 1860.

7983. — Étude sur la langue Kéguem ou Sérère-Sine, précédée d'une Notice sur les Sérères par le colonel PINET LAPRADE. *Saint-Louis,* 1865, in-12, br., carte. *Rare.* 20 fr.

Fait partie de l'*Annuaire du Sénégal pour* 1865.

7984. KOBÈS (Mgr. A.). Grammaire de la langue Volofe. *Saint-Joseph de Ngasobil, imprimerie de la Mission,* 1869, in-8, br., VI et 360 pages. *Très-Rare.* 20 fr.

7985. ROGER (baron). Recherches philosophiques sur la langue Ouolofe, suivies d'un Vocabulaire abrégé français-ouolof. *Paris,* 1829, in-8, br. 5 fr.

C'est une grammaire de la langue Wolofe, avec un petit vocabulaire, quelques chants populaires et des proverbes.

7986. — Fables Sénégalaises, recueillies de l'ouolof et mises en vers français, avec des notes destinées à faire connaître la Sénégambie. *Paris,* 1828, in-18, br. 3 fr. 50

7987. VOCABULAIRES Guiolof, Mandingue, Foule, Saracole, Séraire, Bagnon et Floupe, recueillis à la côte d'Afrique pour le service de l'ancienne compagnie royale du Sénégal, et publiés pour la première fois d'après un mss. de la bibl. royale. *Paris.* In-8, br. (Extrait). 4 fr. 50

Yao

[Les Yaos habitent le côté Est du lac Nyassa et sont appelés par les portugais Hiau ou Wahiau; ils forment une nombreuse tribu qui fournit un grand nombre d'esclaves à Zanzibar].

7988. STEERE (Ed.). Collections for a Handbook of the Yao Language. *London,* 1871, in-12, cart. 5 fr.

Yorouba

[Called also Eyo by themselves; Aku in Sierra Leone from their form of salutation; Ayaji by the Nupe; Yariba in Haussa; Anagonu or Inago by Popo; and Ayonu by

Dahomey; spoken with dialectical varieties by perhaps three millions, throughout the former limits of the Yoruba Kingdom, from Kastanga or Oyó to Ijebbu, a district on the banks of the Lagos, a few miles distant from the sea; or between the 2° and 6° W. long., and 6° and 10° N. lat., due North of the Bight of Benin. Sir G. Grey].

7989. BOUCHE (l'abbé Pierre). Étude sur la langue Nago (Yorouba). *Bar-le-Duc*, 1880, in-8, br., 51 pp. 2 fr. 50

7990. BOWEN (T. J.). Grammar and Dictionary of the Yoruba Language, with an Introductory description of the country and people of Yoruba. *Washington*, 1858, in-4, br., carte. 25 fr.

Zoulou

[Le Zoulou est considéré maintenant comme le type linguistique de toute la partie de Natal et du pays Zoulou; il a entièrement remplacé les dialectes Tegeza, qui étaient primitivement parlés par la plus grande partie des habitants de ces contrées. — Il appartient à la famille Bantu].

7991. CALLAWAY. The religious system of the Amazulu. Part I. *Unkulunkulu; or*, the Tradition of creation as existing among the Amazulu and other tribes of South Africa (Zulu, English and notes). *Natal*, 1868. — Part II. *Amatongo;* or, Ancestor worship, as existing among the Amazulu (Zulu, English and notes). *Natal*, 1869. Ens. 2 vol. in-8, br. 20 fr.

7992. COLENSO (John William). Inncwadi Yczifundo : ibalelwe izikolo zebandhla las' England ezis' ezweni las' Enatal. *Natal*, *s. a.*, 2 part. en 1 vol. in-18, br. 4 fr.

Livre de lecture en Zoulou.

7993. — Inncwadi yezindaba ezi y' inhlanganisela. *Natal*, *s. a.*, in-18, br. 5 fr.
Histoire du monde en Zoulou.

7994. — Zulu-English Dictionary. *Pietermaritzburg*, 1861, in-12, br. 20 fr.

7995. DOEHNE (Rev. J. L.). A Zulu-Kafir Dictionary etymologically explained, with copious illustrations and examples preceded by an introduction on the Zulu-Kafir Language. *Cape Town*, 1857, gr. in-8, br. 30 fr.

Cet ouvrage est le premier dictionnaire complet d'une langue de l'Afrique du Sud et doit être classé comme une publication importante pour la philologie.

OUVRAGES RELATIFS AUX ÉTUDES ÉGYPTIENNES ET A L'HISTOIRE DE L'ÉGYPTE

PUBLIÉS PAR MAISONNEUVE ET Cie.

BAILLET (Aug.). Le roi Horemhou et la dynastie thébaine au xiv° siècle avant notre ère. *Paris*, 1881, in-8, br., 38 pp. 3 fr.

BERNARD (H.). Notice géographique et historique sur l'Égypte, 2e édition. *Paris*, 1869, in-18, br., carte. 3 fr.

BERNARD et TISSOT. Itinéraire pour l'Isthme de Suez et les grandes villes d'Égypte, suivi d'un vocabulaire français égyptien. *Paris*, 1869, in-18, cart. 3 fr 50.

BIRCH (Samuel). Egyptian Texts (I Text, Transliteration and Translation ; II. Text and Transliteration ; III. Text dissected for analysis ; IV. Determinatives, etc.). *London*, 1877, gr. in-8, cart. 15 fr.

CHABAS (F.). Le Papyrus magique Harris. Traduction analytique et commentée d'un manuscrit égyptien, comprenant le texte hiératique publié pour la première fois, avec un tableau phonétique et un glossaire. *Châlon et Paris*, 1860, in-4, br., 250 pp., 10 pl. 40 fr.

— Voyage d'un Égyptien en Syrie ; en Phénicie, en Palestine, etc., au xive siècle avant notre ère. Traduction analytique d'un papyrus du Musée britannique, comprenant le fac-simile du texte hiératique et sa transcription complète en hiératique et en lettres coptes, avec 13 planches et un glossaire. Publié avec la collaboration de W. Goodwin. *Paris*, 1866, in-4, br., 418 pp. *Rare*. 100 fr.

— Réponse à la critique du Voyage d'un Égyptien de M. Brugsch. *Paris*, 1868, in-4, br., 104 pp. 1 fr. 50

— L'Égyptologie. *Les Maximes du Scribe Ani* d'après le papyrus hiératique n° IV du Musée de Boulaq, avec double transcription, traduction analytique et commentaire perpétuel. *Paris*, 1876-78, 2 vol. gr. in-4, br. (100 fr.). 50 fr.

— Études sur l'antiquité historique, d'après les sources égyptiennes et les monuments réputés préhistoriques. Deuxième édition revue et augmentée. *Paris*, 1874, in-8, br., viii, 606 pp., 6 planches et 260 figures dans le texte. 25 fr.

— Mélanges égyptologiques. *Troisième série*, publiée avec la collaboration de MM. Birch, Goodwin, Lefébure, Horrack. *Paris*, 1870-74, 2 vol. in-8, br., pl. 36 fr.

— Recherches pour servir à l'histoire de la xixe dynastie et spécialement à celle des temps de l'Exode. *Paris*, 1874, in-4, br. 15 fr.

. Le calendrier des jours fastes et néfastes de l'année égyptienne.), in-8, br., 137 pp. 7 fr.

rospective à propos de la publication de la liste royale d'Abydos, . *Paris*, 1865, 2 pièces in-8, br. 5 fr.

un scarabée sarde. *Châlon-sur-Saône*, 1877, in-8, br. 2 fr. 50

es sur les poids, mesures et monnaies des anciens Égyptiens. *Pa-* in-4, br. 6 fr.

;e des bâtons de main chez les Hébreux et dans l'ancienne Égypte. *Lyon*, br. 3 fr.

papyrus médical Ebers. *Paris*, 1876, in-4, br. 5 fr.

us hiératiques de Berlin, récits d'il y a 4,000 ans, avec un index ue et deux planches de fac-simile. *Paris*, 1863, in-8, br., 94 pages. 10 fr.

əs sur le nom égyptien de Thèbes, avec quelques observations sur sémitico égyptien et sur les singularités orthographiques. *Paris*, 1863, 44 pp. 8 fr.

ion hiéroglyphique de Rosette analysée et comparée à la version 'aris, 1867, in-8, br., 124 pp., 2 pl. 6 fr. 50

ation métrique de deux mesures égyptiennes de capacité. *Paris*, 1867, 20 pp., 1 pl. 4 fr.

e de la langue égyptienne. *Amsterdam*, 1865, in-8, br. 3 fr.

urs en Égypte. *Amsterdam*, 1868, in-4, cart., 56 pages. 6 fr.

ation d'une date certaine dans le règne d'un roi de l'ancien em- ;ypte. *Paris*, 1877, in-4, br. 5 fr.

.IEBLEIN. Deux papyrus hiératiques du Musée de Turin, publiés iile. *Christiania*, 1868, in-8, br., 43 pp., 5 pl. 10 fr.

ON LE JEUNE. Mémoires sur les signes employés par les anciens à la notation des divisions du temps dans leurs trois systèmes d'écri- *is*, 1841, in-4, br., 64 pages, 6 pl. 8 fr.

[ON-FIGEAC. Notice sur les manuscrits autographes de Champol- ıne. *Paris*, 1842, in-8, br., fac-similé, 47 pages. 8 fr.

des Lagides, ou Chronologie des rois grecs d'Égypte successeurs re le Grand. *Paris*, 1819, 2 vol. in-8, br., 2 pl. 10 fr.

'. R.). An Archaic Dictionary : biographical, historical and mythological ; Assyrian, Egyptian and Etruscan Monuments and Papyri. *London*, 1876, , xvi et 668 pp. 20 fr.

Th.). Spécimen de l'interprétation des écritures de l'ancienne Égypte. ı8, in-4, br. 1 fr. 50

LEDRAIN (E.). La stèle du collier d'or. Un grand seigneur antérieur à Moïse, décoré du collier. La vie future dans l'ancienne Égypte. *Paris*, 1876, in-8, br., fig. 1 fr. 25

— Les Momies greco-égyptiennes, ornées de portraits peints sur panneaux. *Paris*, 1877, in-4, br., fig. 2 fr.

LENORMANT (F.). Les premières civilisations. Études d'histoire et d'archéologie. Deuxième édition. *Paris*, 1874, 2 vol. in-12, br. 7 fr.

— Frammento di statua di uno dei pastori di Egitto. *Roma*, 1877, in-8, br, fig. 2 fr.

LE PAGE RENOUF. An elementary Grammar of the ancient Egyptian Language, in the hieroglyphic type. *London*, 1875, in-8, cart. 13 fr. 50

MARIETTE PACHA (Aug.). Abydos. Description des fouilles exécutées sur l'emplacement de cette ville. Tome II, Temple de Séti (supplément); Temple de Ramsès; Temple d'Osiris; Petit temple de l'Ouest; Nécropole. *Paris*, 1880, in-fol., avec 68 pl. teintées et montées sur onglets. 120 fr.

— Catalogue général des monuments d'Abydos découverts pendant les fouilles de cette ville. *Paris*, 1881, un vol. pet. in-fol., sur papier vergé de VIII et 596 pp., vignettes et pl. (*Forme le Tome III des fouilles d'Abydos*). 70 fr.

— Itinéraire de la Haute-Égypte, comprenant une description des monuments antiques des rives du Nil, entre le Caire et la première cataracte. Troisième édition, revue et augmentée. *Paris*, 1880, in-18, toile, tr. rouges, planches. 4 fr.

— La galerie de l'Égypte ancienne à l'Exposition rétrospective du Trocadéro. Description sommaire. *Paris*, 1878, in-8, br., 126 pp. 1 fr.

MASPERO (G.) Professeur au Collége de France, Directeur du musée de Boulaq. Études Égyptiennes, tome Ier, fascicule I. Romans et Poésies du papyrus Harris nº 500 (Le conte du prince prédestiné. — Comment Thouth prit la ville de Joppé. — Fragments d'un conte fantastique remontant à la XIIe dynastie) conservé au British Museum, avec fac simile, texte, traduction et commentaire. *Paris*, 1876, in-8, br., 80 pp., et 8 pl. 15 fr.

— Études Égyptiennes. Tome Ier, 2me fasc. (Étude sur quelques peintures et sur quelques textes relatifs aux funérailles. — Le conte d'Apôpi et de Soknounri). *Paris*, 1881, gr. in-8, br. (pp. 81-216). 7 fr. 50

— Contes égyptiens. *Paris*, 1882, in-18, cart. toile. 7 fr. 50

Forme le tome IV des *Littératures Populaires de toutes les nations.*

PARAVEY. Considération au sujet du portrait du roi Roboam retrouvé par Champollion en Égypte. *Paris*, 1864, in-8, br., fig. 1 fr. 50

RÉVILLOUT (E.). Le concile de Nicée d'après les textes coptes. Première série de documents. Exposition de foi. Gnomes du Saint-Concile (Papyrus du musée de Turin). *Paris, Imp. nationale*, 1873, in-8, br. 5 fr.

— Le concile de Nicée d'après les textes coptes et les diverses collections canoniques. Premier fascicule : nouvelle série de documents (le mss. Borgia) ; deuxième fascicule : dissertation critique (chap. I, II et § 1 à 6 du chapitre III). *Paris*. 1881, in-8, br., de 72 et 216 pp. 12 fr.

RÉVILLOUT (E.). Mémoire sur les Blemmyes à propos d'une inscription copte trouvée à Dendur. *Paris*, 1874, in-4, br. 7 fr. 50

— Première étude sur le mouvement des Esprits dans les premiers siècles de notre ère. Vie et sentences de SECUNDUS, d'après divers manuscrits orientaux. Les analogies de ce livre avec les ouvrages gnostiques. *Paris, Imp. nationale*, 1873, in-8, br. 5 fr.

ROSNY (Léon de). Les écritures figuratives et hiéroglyphiques des différents peuples anciens et modernes. Deuxième édition. *Paris*, 1870, in-4, br. *Douze planches coloriées et 2 tableaux.* 8 fr.

ROUGÉ (V[te] Emmanuel de). Mémoire sur l'origine égyptienne de l'alphabet phénicien. Publié par les soins de M. le vicomte J. DE ROUGÉ. *Paris*, 1874, un vol. gr. in-8, br., 3 pl. 10 fr.

SAULCY (F. de). Analyse grammaticale du texte démotique du décret de Rosette. Tome I (seul publié). *Paris*, 1845, in-4, br., 264 pages et 2 grandes pl. 7 fr.

VAN DRIVAL (E.). Grammaire comparée des langues sémitiques et de l'égyptien. *Paris*, 1879, in-8, br. 6 fr.

VINCENT (J. H., membre de l'Institut). Observations relatives à la note de M. de Rougé sur le calendrier et les dates égyptiennes. *Paris*. In-8, br., 8 pp. 1 fr. 50

— Mémoire sur le calendrier des Lagides, à l'occasion de la découverte du décret de Canope. *Paris*, 1868, in-8, br., 32 pp. 2 fr. 50

— Le même ouvrage. *Paris*, 1869, in-4, br., 42 pp. 2 fr. 50

— Recherches sur le calendrier des Lagides, notamment sur la date de la pierre de Rosette et sur celle du décret de Canope (analyse). *Paris*, 1867, in-8, br., 18 pp. 1 fr.

— Recherches sur l'Année égyptienne. *Paris*, 1865, in-8, br., 31 pages. 2 fr.

— Note sur un papyrus astronomique cité par Letronne. *Paris*, 1864, in-8, br., 4 pp. 50 c.

OUVRAGES DE M. F. CHABAS

SUR L'ARCHÉOLOGIE PRÉHISTORIQUE

CHABAS (F.). Études sur l'antiquité historique, d'après les sources égyptiennes et les monuments réputés préhistoriques. Deuxième édition revue et augmentée. *Paris*, 1874, in-8, br. VIII, 604 pp., 6 planches et 260 figures dans le texte. 25 fr.

— Les Silex de Volgu. *Châlon-sur-Saône*, 1874, in-4, br., pl. 6 fr.

— Les études préhistoriques et la libre pensée devant la science. Réponse à M. de Mortillet. *Paris*, 1875, in-8, br., fig. 1 fr.

— Les Fouilleurs de Solutré. *Paris*, 1875, in-8, br. 1 fr.

— Notice sur la découverte d'une couche abondante de Crinoïdes fossiles de l'espèce pentacrinus. *Châlon-sur-Saône*, 1877, in-8, br., 3 pl. 3 fr.

— Les silex de Volgu au musée de Châlon-sur-Saône. *Châlon*, 1874, in-8, br. 1 fr.

CHABAS (F.) et MÉRAY (Ch.). Compte rendu des fouilles de la caverne de Germolles. *Paris*, 1876, in-4, br., fig. 5 fr.

TABLE

Linguistique Générale ; Journaux et Revues ; Mélanges ; Archéologie préhistorique, etc., etc. Nos 6915-6951.

Assyrien (Écriture Cunéiforme). Nos 6952-6969.

Hébreu. Nos 6970-6997.

Phénicien. Nos 6998-7019.

Égyptien (Déchiffrement, Inscriptions, Textes, Traductions et Histoire de l'Égypte ancienne et moderne). Nos 7020-7779.

Copte. Nos 7780-7849.

Langues et dialectes de l'Afrique. Nos 7850-7995.

Généralités.
Agaou.
Akra ou Ga.
Amariñña.
Barea.
Bari.
Benga.
Berbère (Kabyle, Tamachek, Zénaga).
Bornou.
Bullom.
Bunda.
Caffre.
Dinka.
Dualla.
Fernando Po.
Galla.
Grebo.
Haussa.
Herero.
Hottentot (Nama).
Isubu.
Mandingue.
Nano (Cruman ou Kru).
Odji (Akwapim).
Pongué.
Poul ou Foulah.
Séchuana (Sessouto).
Shambala.
Souahili.
Sousou.
Vei.
Wolof (Bambara, Sarakholé).
Yao.
Yoruba.
Zoulou.

CATALOGUE

DE

LIVRES DE LINGUISTIQUE & D'HISTOIRE

TABLE

I. Langues Éraniennes :

1. Afghan ou Pouchtou. Nos 7996-8008.
2. Arménien. Nos 8009-8248.
3. Persan moderne. Nos 8249-8332.
4. Zend — Parsi — Pehlevi. Nos 8333-8502.

II. Langues et dialectes du Caucase :

1. Généralités. Nos 8503-8510.
2. Abaze ou Abkhaze. Nos 8511-8513.
3. Awar. Nos 8514-8516.
4. Géorgien. Nos 8517-8569.
5. Hurkanien. No 8570.
6. Kasikoumouk. No 8571.
7. Laze Nos 8572-8573.
8. Lesghien. No 8574.
9. Ossète. Nos 8575-8581.
10. Tcherkesse. Nos 8582-8584.
11. Touch. Nos 8585-8588.

III. Langues Ouralo-Altaiques et Tatares :

1. Généralités. Nos 8589-8622.
2. Accadien ou Sumérien. Nos 8623-8631.
3. Bouriate. No 8632.
4. Djagatai ou Turc oriental. Nos 8633-8669.
5. Esthonien. Nos 8670-8689.
6. Finnois. Nos 8690-8742.
7. Hongrois. Nos 8743-8800.
8. Kalmouk. Nos 8801-8804.
9. Kinai. No 8805.
10. Koibalai. No 8806.
11. Lapon. Nos 8807-8815.
12. Mandchou. Nos 8816-8847.
13. Mongol. Nos 8848-8884.
14. Mordwine. Nos 8885-8887.
15. Ostiak. Nos 8888-8890.
16. Ouigour. Nos 8891-8892.
17. Syryène. Nos 8893-8894.
18. Tchérémisse. Nos 8895-8896.
19. Tongouse. Nos 8897-8898.
20. Ude. No 8899.
21. Vêpse. Nos 8900-8902.
22. Vogoul. No 8903.
23. Votiak. No 8904.
24. Yaqout. Nos 8905-8906.

CATALOGUE

DE

LIVRES DE LINGUISTIQUE

ANCIENS ET MODERNES

EN VENTE AUX PRIX MARQUÉS

N° 8

Langues éraniennes. — Langues et Dialectes du Caucase.
Langues Ouralo-Altaiques et Tatares

PARIS
MAISONNEUVE et Cie, LIBRAIRES-ÉDITEURS
(ancienne maison Th. Barrois)
25, quai Voltaire, 25
1882

LIBRAIRIE ORIENTALE

DE

MAISONNEUVE & C^IE

25, QUAI VOLTAIRE, 25

PARIS

CATALOGUE LINGUISTIQUE

N° 8.

1. — Langues Éraniennes.

Afghan ou Pouchtou

1996. DORN (B.). Grammatische Bemerkungen ueber das Puschtu, oder die Sprache der Afghanen. *St. Petersburg*, 1845, in-4, cart. 15 fr.

997. — A Chrestomathy of the Pushtu or Afghan Language; to which is subjoined a Glossary in Afghan and English. *St. Petersburgh*, 1847, in-4, demi mar. 26 fr.

998. LEACH. A Grammar of the Pashtoo or Afghanee Language. *Calcutta*, 1839, in-8, cart. (L'afghan en lettres latines). 5 fr.

999. MUELLER (Fr.). Die Conjugation des avghanischen Verbums. *Wien*, 1867, in-8, br. 1 fr.

000. — Ueber die Sprache der Avghânen (Paχto). *Wien*, 1862, in-8, br. 1 fr.

001. RAVERTY (captain H. G.). A Grammar of the Puk'hto, Pus'hto, or Language of the Afghans; in which the rules are illustraded by examples from the best writers, both poetical and prose; with remarks on the Language, Literature, and Descent of the Afghan tribes. *London*, 1860, in-4, cart. 22 fr.

002. — A Grammar of the Pukhto, Pushto, or Language of the Afghâns. *Calcutta*, 1855, in-8, br. 15 fr.

C'est la première édition du précédent ouvrage.

003. — A Dictionary of the Puk'hto, Pus'hto, or Language of the Afghans; with Remarks on the originality of the language, and its affinity to the Semitic and other Oriental tongues. *London*, 1860, in-4, cart. 65 fr.

8004. RAVERTY (captain H. G.). The *Gulshan-i-roh* : being selections, prose, and poetical, in the Pus'hto,or Afghān Language. *London*, 1860, in-4, cart. 30 fr.

8005. — Selections from the Poetry of the Afghans, from the XVI to the XIX century : Literally translated from the original Pus'hto ; with notices of the different authors, and remarks on the Mystic doctrine and Poetry of the Sufis. *London*, 1862, in-8, cart. 13 fr.

C'est la traduction d'une partie des pièces contenues dans le précédent ouvrage.

8006. — The Gospel for the Afghâns being a short critical examination of a small portion of a version in the Push'to or Afghân Language. *London*, 1864, in-8, br. 2 fr. 50

8007. TESTAMENT (The New) translated from the originals into the Pushtoo Language. *Serampore*, 1818, in-8, v. rac. 18 fr.

Exemplaire provenant de Langlès ; de St. Martin ; de S. de Sacy et de Reinaud.

8008. TRUMPP (E.). Grammar of the Pasto or Language of the Afghans, compared with the Iranian and North-Indian idioms. *Tübingen and London*, 1873, in-8, br. 26 fr.

Arménien

8009. ACONZ KOEVER (Mgr. Étienne). Traité historique de l'Ancien Testament en arménien. *Venise*, 1819, 4 vol. in-8, br. 16 fr.

8010. — Traité historique du Nouveau Testament en arménien. *Venise*, 1824, 3 vol. in-8, br. 12 fr.

8011. — Rhétorique en arménien. *Venise*, 1775, in-8, br. *Rare*. 10 fr.

8012. AGATANGELOS. Storia, versione italiana illustrata dai Mechitaristi, riveduta da N. TOMMASÉO. *Venezia*, 1843, in-8, br. 5 fr.

8013. AGOP (Joanne). Puritas haygica, seu Grammatica armenica. *Romæ*, 1675, in-4, vél. 25 fr.

A la suite : AGOP (Joanne). Grammatica latina armenicé explicata. *Romæ*, 1675. — AGOP (Joanne). Puritas linguæ armenicæ. *Romæ*, 1674.

Ces trois ouvrages sont rares réunis. Le premier est une grammaire arménienne et latine, le second une grammaire latine à l'usage des arméniens et le troisième une grammaire toute arménienne.

8014. ALEXANDRE (le patriarche). Prières à dire pendant la sainte messe et autres oraisons à l'usage des Arméniens de l'église grégorienne. *Moscou*, 1840, in-12, rel. d. s. t. 1 fr.

8015. ALISHAN (Léon). Armenian popular Songs, translated into english (with the original text). *Venice*, 1852, in-8, br. 5 fr.

— Le Haygh, sa période et sa fête. *Paris*, 1860, in-8, br. 2 fr.

PHABET arménien et Instructions familières pour les enfants. St. Péters-
1856, in-8, br. 2 fr.

ISDAGUÈS DE LASDIVERD. Histoire d'Arménie comprenant la fin du
ie d'Ani et le commencement de l'invasion des Seldjoukides. Trad. par E.
OMME. *Paris*, 1864, in-8, br. (*Rare*). 5 fr.

SOGHIG (Étienne le chanteur). Histoire universelle, texte publié par CHAH-
AN. *Paris*, 1859, in-12, br. 10 fr.

in du xe siècle. Après avoir décrit la création du monde, STÉPHANOS ASSOGHIG
se successivement les événements principaux de l'histoire des Hébreux, des
ns, des Mèdes, des Assyriens, des Grecs, des Romains, et surtout des Perses
dynasties arsacide, sassanide et les suivantes. Il parle également des événe-
lu Bas-Empire et continue cette histoire, presque universelle, jusque vers l'an
l'ère chrétienne.
ateur est plus connu sous le nom de ÉTIENNE DE DARON.

Vseobtsaya istoriya. Histoire universelle trad. en russe par N. ÉMIN.
t, 1864, in-8, br. 10 fr.

CHER (Pascal). A Grammar armenian and english. *Venice*, 1819, pet. in-8,
el. 5 fr.

A Grammar armenian and english. *Venice*, 1832, in-12, demi rel. 7 fr.

nouvelle édition de la grammaire anglaise-arménienne du P. AUCHER, est aug-
d'un choix de poésies arméniennes avec une traduction de Lord BYRON.

Confessio ecclesiæ armenæ (armenicé et latine). *Venetiis*, 1845, in-8, br.
2 fr.

CHER (J. Baptiste). Abrégé des Vies des Saints en arménien. *Venise*, 1800,
in-18, rel. 4 fr.

suite on a relié : Couronne de prières à la Vierge, en arménien. *Venise*, 1794.

Abrégé de la doctrine chrétienne en vers. *Venise*, 1810, in-12, br. 1 fr.

Médecine de la vie spirituelle. *Venise*, 1810, in-12, br. 2 fr.

Principes de morale religieuse, pour tous les jours de l'année. *Venise*,
in-12, br. 2 fr. 50

ÉDIKIAN (Gabriel). Grammaire arménienne. *Venise*, 1815, in-8, br. 6 fr.

Méditations sur les principales fêtes de la Sainte Vierge et de N. S. et sur
de quelques saints. *Venise*, 1836, in-24, br. 2 fr.

Explication des hymnes de l'office arménien. *Venise*, 1814, in-4, br.
10 fr.

ARIAN (A. e Stefano). Nuovo Dizionario Ellenico-Italiano-Armeno-Turco.
a, 1848, in-8, rel. 25 fr.

GRATOUNI (P. Arsène). Grammaire des grammaires, trésor de la langue
ienne. *Venise*, 1852, in-8, demi rel. 18 fr.

Haigh, poème épique en 20 chants, sur le premier chef de la nation ar-
nne. *Venise*, 1858, in-8, cart., fig. 12 fr.

8034. BARTHÉLEMY. Voyage du jeune Anacharsis en Grèce, trad. en arménien moderne par le P. Hurmutz. *Venise*, 1843-46, 6 vol. in-8, demi rel., cartes. 30 fr.

8035. BELLAUD. Essai sur la langue arménienne. *Paris*, 1261 (1812), in-8, br. *Rare.* 3 fr.

8036. BERNARDIN DE St. PIERRE. Paul et Virginie, traduit en arménien par Calfa. *Paris*, 1856, in-8, br., fig. 7 fr.

8037. — Le même ouvrage, traduit par Manong Bei Asdonadzarian. *Venise*, 18.., in-12, demi rel., fig. 4 fr.

8038. BIBLE en arménien. *Venise*, 1805, in-4, demi rel. 20 fr.

Traduction du ve siècle, avec des variantes et rédigée sur les meilleurs manuscrits. (Pour les versions du Nouveau Testament voir ci-après nos 8229-8234.)

8039. BROSSET. Monographie des monnaies arméniennes. *St. Pétersbourg*, 18.., in-4, br., 2 pl. 5 fr.

8040. — Analyse critique de la « *Vseobtchaya istoriya* » de Vardan, publiée par Émin. *St. Pétersbourg*, 1862, in-4, br. (V. le no 8239.) 1 fr.

8041. BUVELLE. Grammaire arménienne. *Constantinople*, 1865, in-12, cart. 5 fr.

8042. CALENDRIER romain (texte arménien), corrigé d'après le Calendrier donné sous le pontificat de Grégoire XIII. *Romæ, Ex Typographia Dominici Basæ*, 1584, in-4, bas. 60 fr.

Volume fort rare exécuté par les presses de la célèbre typographie orientale de Dom. Basa. Pour une traduction en arabe karchouni, de ce calendrier, voy. le no 1327 du catalogue S. de Sacy. Ajoutons que cette traduction arménienne est très-peu connue.

Collation : titre arménien avec les armes de Grégoire XIII, au-dessous la souscription latine rapportée ci-dessus ; texte 55 fnc., avec encadrements à chaque page, impression en rouge et en noir avec plusieurs fig. sur bois.

8043. CALFA (A.). Aventures du collége Moorat de Paris, en arménien. *Paris*, 185., in-12, br. 2 fr.

8044. — Vie de N. S. J. C. en arménien. *Paris*, 1854, in-8, br., fig. 12 fr.

8045. — Le même ouvrage. Texte arménien et traduction française en regard. *Paris*, 1854, in-8, br., fig. 15 fr.

8046. — Catéchisme de l'église arménienne, en arménien. *Paris*, 1858, in-18, cart. 2 fr.

8047. — Traité de l'éducation des enfants en arménien. *Paris*, 1858, in-12, br. 2 fr. 50

8048. — Arschag II, tragédie arménienne, traduite en français. *Paris*, 1861, in-8, br. 2 fr.

9. CALFA (A.). A guide to Conversation in english and armenian (avec la prononciation anglaise en lettres arméniennes). *Paris*, 1855, in-12, cart. 3 fr. 50

0. — Guide de la conversation français-arménien. *Paris*, 1865, in-18, cart., 274 p. 3 fr. 50

1. — Dictionnaire arménien-français, 2e édition. *Paris*, 1872, in-12, dem. mar., 032 pp. 20 fr.

2. CALFA (Korène dit Nar Bey). Poésies. *Constantinople*, 1868, in-12, br. 6 fr.

3. CHAHNAZARIAN (G. V.). Esquisse de l'histoire de l'Arménie; coup d'œil sur 'Arménie ancienne et sur son état actuel. *Paris*, 1856, in-8, br. 3 fr. 50

i4. CHANTS nationaux (Collection de) de l'Arménie, publiée par l'Association ittéraire Kamar-Katsba. *St.Pétersbourg*, 1857, in-8, br., musique. 6 fr.

5. — Nouvelle lyre d'Arménie. Chants nationaux arméniens. *Moscou*, 1855-57, fasc. in-12, br. 6 fr.

6. CHODJENTZ (Marc Zacharie). Prosopopée. Allégorie tirée de la rose et du rossignol. Texte arménien et trad. française par Le Vaillant de Florival. *Paris*, 832, in-8, br. 4 fr. 50

7. S. JEAN CHRYSOSTOME. Commentaire sur l'évangile de Saint Jean, anienne traduction arménienne. *Constantinople*, 1768, in-4, vélin vert. Texte encaré. 25 fr.

Édition rare.

. — Commentaire sur l'évangile de S. Matthieu, trad. arménienne classique u ve siècle. *Venise*, 1826, 3 to. en 2 vol. in-8, br. 10 fr.

. CIAKCIAK (P. Emmanuel). Nuovo dizionario italiano-armeno-turco, *Venezia*, 829, in-8, br. *Rare.* 10 fr.

Le turc en caractères arméniens.

. — Dizionario italiano-armeno-turco. *Venezia*, 1804, in-4, demi rel. 18 fr.

Édition très-rare.

. — Dizionario armeno-italiano. *Venezia*, 1837, in-4, demi rel. *Rare.* 40 fr.

. — L'art d'aimer Dieu, poésies. *Venise*, 1819, in-8, br. 2 fr. 50

. CIRBIED (J. Ch.). Grammaire de la langue arménienne. *Paris*, 1823, in-8, ., 820 pages. *Rare.* 20 fr.

. — Réfutation de la critique de Zohrab sur sa grammaire. *Paris*, 1823, in-8, . 1 fr. 50

. — Notice de deux mss. arméniens contenant l'histoire de Mathieu Eretz; extrait de cette histoire relatif à la première croisade, en arménien et en franis. *Paris*, 1812, in-4, br. (V. ci-après les nos 8130-8132.) 8 fr.

. COLOMBE DE MASSIS (La). Journal littéraire et illustré publié en arménien en français par Aivazovski, Calfa et Gharamian. *Paris*, 1855-57, 3 vol. in-4, livraisons (l'année 1857 ne va que jusqu'au mois d'octobre). *Rare.* 25 fr.

. — Le même. Année 1855 (première année). *Paris*, 1855, in-4, br. *Rare.* 10 fr.

8068. CORNEILLE (P.). Polyeucte tragédie, traduite en arménien avec le texte en regard. *Venise*, 1858, in-12, br. 3 fr.

8069. DADIAN (le prince). La Société arménienne contemporaine. Les Arméniens de l'empire ottoman. *Paris*, 1867, in-8, br. 1 fr. 50

8070. DARON (Paul de). Traité contre Théopiste. *Constantinople*, 1752, in-4, rel. 25 fr.

Édition fort rare.

8071. DÉGHA (Grégoire, auteur classique du XIIe siècle). Lettres dogmatiques. *Venise*, 1838, in-24, br. 2 fr.

Ce volume contient aussi les lettres de S. NERSÈS LAMPRONATZI.

8072. DICTIONARY (A pocket) of the English, Armenian and Turkish languages. *Venice*, 1843, 3 vol. in-12, br. 15 fr.

Dictionnaire anglais, arménien, turc; arménien, anglais, turc; turc, arménien, anglais.

8073. DIZIONARIO (Nuovo) Italiano-Francese-Armeno-Turco. Compilato sui migliori vocabularii di queste quattro lingue dai Padri della Congregazione Mechitaristica. *Vienna*, 1846, in-8, rel. 25 fr.

8074. DROZ. Confession d'un philosophe, trad. en arménien par le P. GABRIEL AIVAZOVSKI. *Paris*, 1854, in-12, br. 1 fr. 50

8075. DULAURIER (Éd.). Notice sur deux privilèges accordés par les rois de Petite-Arménie aux marchands de Montpellier. *Paris*, 1872, in-4, br., fac-simile. 3 fr.

8076. — Recherches sur la Chronologie arménienne technique et historique. Vol. I (seul publié). *Paris*, 1859, in-4, br. (25 fr.). 15 fr.

8077. — Recueil des Historiens des Croisades. *Documents arméniens* publiés par É. DULAURIER. *Paris*, 1869, in-fol., br., 3 pl. fac-simile de chartes arméniennes. 45 fr.

Cet important volume renferme les auteurs suivants : Matthieu d'Édesse, Grégoire le prêtre, Basile, Saint Nersès Schnorhali, Grégoire Dgh'a, Michel le Syrien, Guiragos de Kantzag, Vartan le Grand, Samuel d'Ani, Héthoum (plus connu sous le nom du moine Hayton), Vahram d'Édesse, le roi Héthoum II, Saint Nersès de Lampron, Sempad, Mardiros de Crimée. Plusieurs de ces auteurs sont publiés pour la première fois en arménien avec une traduction française et des notes.

8078. — Recueil de 5 mémoires relatifs à l'Arménie. In-8, br. *Très-Rares*. 30 fr.

Extrait de la chronique de Michel le Syrien (573-717). *Paris*, 1849. — Études sur les chants historiques et les traditions populaires de l'ancienne Arménie. *Paris*, 1852. — Programme d'une bibliothèque historique arménienne. *Paris*, 1856. — Les Mongols d'après les historiens arméniens, fragments traduits sur les textes originaux. I. Extrait de GUIRAGOS. *Paris*, 1858. — *Idem* II. Extrait de Vartan. *Paris*, 1861.

8079. ÉLISÉE. Soulèvement national de l'Arménie chrétienne au Ve siècle, contre la loi de Zoroastre, sous le commandement du prince Vartan le Mamigonien. Traduit en français par l'abbé GRÉGOIRE KABARAGY GARABED. *Paris*, 1844, in-8, br. 6 fr.

50. ÉLISÉE. The History of Vartan, and of the battle of the Armenians; containing an account of the religious wars between the Persians and Armenians. Translated by C. F. NEUMANN. *London*, 1830, in-4, br. 8 fr.

51. — Œuvres. *Venise*, 1859, in-8, br. 8 fr.

Cet écrivain né en Arménie au commencement du v[e] siècle, dut à sa vaste érudition d'être nommé Vartabed et évêque du pays d'Amadounik. Plus tard, il devint secrétaire du prince Vartan son parent, le héros de son livre. Il est considéré comme un des historiens les plus remarquables de son pays et mourut en 480.

52. ÉMIN (J. B.). Recherches sur le paganisme arménien, trad. par de STADLER. *Paris*, 1864, in-8, br. 5 fr.

53. EMINIAN (P. Serapion). Dictionnaire français, arménien, turc. *Vienne*, 1853, in-12, demi mar. 16 fr.

Le turc est en caractères arméniens.

54. — Le même ouvrage. *Vienne*, 1871, in-12, rel. 20 fr.

55. S. EPHREM SYRI. Œuvres, traduction arménienne classique du v[e] siècle. *Venise*, 1836, 4 to. en 3 vol. in-8, br. 30 fr.

Cet ouvrage est très-précieux, parce qu'il renferme plusieurs traités et sermons de ce père, qui n'existent pas dans les éditions syriaques et grecques de ses ouvrages.

56. EUSEBII PAMPHILI Chronicon Bipartitum nunc primum ex armeniaco textu in latinum conversum, adnotationibus auctum græcis fragmentis exornatum, opera Jo. BAPT. AUCHER. *Venetiis*, 1818, 2 vol. in-4, demi vél. (35 fr.). 25 fr.

Cet ouvrage est d'une très-grande importance pour l'histoire ancienne; l'original grec n'existe plus. La traduction arménienne a été faite au v[e] siècle.

57. EZNIG DE GOLP. Réfutation des erreurs des Persans et des Manichéens. *Venise*, 1826, in-16, br. 3 fr.

Auteur classique du v[e] siècle. Ouvrage très-intéressant pour la connaissance des antiquités persanes, aussi bien que pour celle des doctrines des Marcionites et des Manichéens.

58. — Réfutation des différentes sectes des païens, de la religion des Perses; de la religion des Sages de la Grèce; de la secte de Marcion; traduite en français par LE VAILLANT DE FLORIVAL. *Paris*, 1853, in-8, br. *Rare*. 10 fr.

59. FÉNÉLON. De l'éducation des filles, trad. en arménien par CALFA. *Paris*, 1856, in-12, cart. (Texte français et trad. arménienne). 3 fr.

60. — Les aventures de Télémaque, traduites en arménien par le P. E. CIAKCIAK. *Venise*, 1826, in-8, br., fig. 8 fr.

61. — Le même, trad. arménienne par A. CALFA. *Paris*, 1859, in-12, cart. 3 fr.

62. — Les aventures de Télémaque en français et en arménien par A. CALFA. *Paris*, 1859, in-12, cart., 330 pp. 5 fr.

63. — Vie des philosophes, traduite en arménien par J. DJÉLALI. *Venise*, 1826, in-12, vél. 4 fr. 50

A la suite on a relié : AUCHER (P.). Notice sur la congrégation des Mékhitaristes de Venise en arménien et en italien. *Venise*, 1819, portrait du fondateur et une vue de St. Lazar

8094. GALANUS (Clément). Grammaticæ, et logicæ institutiones linguæ literalis armenicæ, addito Vocabulario armeno-latino omnium scholasticarum dictionum. *Romæ*, 1645, in-4, demi rel. *Rare*. 10 fr.

8095. GARABED (l'abbé Grégoire). Exhortation à la conciliation, en arménien *Paris*, 1856, in-18, br., portrait. 1 fr

8096. GESSNER. La mort d'Abel, traduite en arménien par le P. CIAKCIAK. *Venise* 1825, in-12, cart., fig. 4 fr

8097. GEVOND (Vartabed). *Istoriya Khalifon*. Histoire des invasions arabes, traduite en russe par K. PATKANOFF. *Saint-Pétersbourg*, 1862, in-8, br. 6 fr

8098. GORIUM, MAMBRÉ ET DAVID. Œuvres complètes en arménien. *Venise* 1833, in-8, br. 8 fr

Recueil de trois auteurs classiques du v^e siècle. — GORIUM. Histoire de la vie de S. Mesrop, et du commencement de la littérature arménienne. — MAMBRÉ, surnommé Verzanogh, frère de Moïse de Khorène. Homélies. — DAVID le philosophe. Œuvres et traduction de quelques ouvrages d'Aristote et de Porphyre.

8099. GRÉGOIRE D'ARSCHAROUN (VII^e siècle). Explication de quelques leçons des catéchèses de S^t CYRILLE de Jérusalem. *Constantinople*, 1176-1728, in-4, vél. vert. 25 fr.

Texte encadré et figure. — On suppose que l'auteur de cet ouvrage, qui porte le nom du célèbre Grégoire, est JEAN DE CANZAG, surnommé DONASSER.

8100. S. GRÉGOIRE l'illuminateur (auteur du IV^e siècle). Homélies. *Venise*, 1838, in-8, br. 4 fr.

8101. — Le même ouvrage. *Constantinople*, 1737, in-4, vél., vert. *Très-Rare*. 25 fr.

8102. S. GRÉGOIRE NARÉGATZI (auteur classique du X^e siècle). Œuvres complètes. *Venise*, 1840, in-8, br. 10 fr.

8103. HARANTS VARK'. Vies des Saints Pères en arménien. *Constantinople*, 1169 de l'ère arménienne (1719-20), in-fol., rel. 40 fr.

Extrêmement rare. L'exemplaire est incomplet de plusieurs feuillets.

8104. HINDOGLU (Artin). Deutsch-armenische Sprachlehre. *Venedig*, 1830, in-8, demi rel. 8 fr.

Suivi d'un vocabulaire et de dialogues en allemand, en arménien et en turc.

8105. HYMNES, chants spirituels et autres, en arménien. *Constantinople*, 1738, in-8, rel. en bois. (*Très-Rare*). 25 fr.

Texte encadré. Une figure au verso du titre.

8106. IGNACE (le docteur). Commentaire sur l'évangile de Saint-Luc, composé à la demande de Grégoire Vegaïasêz patriarche d'Arménie au XI^e siècle. *Constantinople*, 1184 (1734-35), in-4, cart. 25 fr.

8107. INDJIDJIAN (P. Luc). Almanach de Byzance suivi de Notices historiques et géographiques sur les peuples de l'Asie, avec leurs costumes, etc. *Venise*, 1815, in-12, demi rel., fig. col. 5 fr.

8108. — Description poétique du Bosphore en arménien. *Venise*, 1794, in-12, vél., carte. 5 fr.

A la suite : Mékhitar Koche. Fables ou apologues. *Venise*, 1790. (Recueil de 190 fables très-élégantes d'un auteur du XII^{e} siècle).

8109. JARDIN spirituel en arménien. *Venise*, 1823. — Parterre de prières en arménien. *Venise*, 1823, 2 ouvrages en 1 vol. in-12, vél. 3 fr.

8110. JEAN VI dit le Catholicos. Histoire d'Arménie, traduite de l'arménien en français par J. Saint-Martin et publiée par F. Lajard. *Paris*, 1841, in-8, br., XLVIII et 462 pp. 7 fr. 50

8111. JEAN DE CRIMÉE (archimandrite). Description des monastères arméniens d'Haghbat et de Sanahin, avec notes et appendice par Brosset. *St. Pétersbourg*, 1863, in-4, br. 4 fr.

8112. KARACACHIAN. Grammaire arménienne et française d'après Ollendorff. *Constantinople*, 1871, in-8, rel. 10 fr.

Grammaire française à l'usage des arméniens.

8113. KARÉKINE ZARBHANALIAN (le P.). Histoire de la littérature arménienne. *Venise*, 1865, in-12, br. Tome I. 6 fr.

8114. KLAPROTH (J.). Aperçu des entreprises des Mongols en Géorgie et en Arménie dans le XIII^{e} siècle, trad. de l'arménien. *Paris*, 1833, in-8, br. 4 fr.

8115. KONDOBACHEFF (Al.). *Armyano-rousskii slovar*. Dictionnaire arménien russe. *Moscou*, 1838, 2 to. en 1 vol. in-8, demi rel. (*Rare*). 20 fr.

8116. LAMARTINE. Les harmonies, traduites en vers arméniens par Corène V. Calfa. *Paris*, 1859, in-12, cart., d. s. t., portrait. 8 fr.

8117. LANGLOIS (V.). Mémoire sur la vie et les écrits du prince Grégoire Magistros, duc de Mésopotamie, auteur arménien du XI^{e} siècle. *Paris*, 1869, in-8, br. 2 fr. 50

8118. — Collection des historiens anciens et modernes de l'Arménie publiée en français. *Paris*, 1869, 2 vol. in-8, br. 28 fr.

8119. — Le trésor des Chartes d'Arménie ou Cartulaire de la chancellerie royale des Roupéniens, comprenant tous les documents relatifs aux établissements fondés en Cilicie par les ordres de chevalerie institués pendant les Croisades et par les Républiques marchandes de l'Italie. *Venise*, 1863, in-4, br. 18 fr.

8120. LAUER (D^{r} M.). Grammatik der classischen armenischen Sprache. *Wien*, 1869, in-8, br. 4 fr.

8121. — Armenische Chrestomathie. *Wien*, 1881, in-8, br. 7 fr. 50

8122. LAZARE PARBÉTZI (auteur du V^{e} siècle). Histoire d'Arménie de son siècle et de Vahan Mamigonian jusqu'à l'année 485. *Venise*, 1793, in-12, br. 5 fr.

Cet historien s'attache surtout à ce qui regarde l'invention des caractères arméniens, les progrès de la littérature, les différentes guerres des Arméniens contre les Grecs.

8123. LÉONCE le prêtre. Excursion des Arabes dans l'Arménie. Texte arménien publié par Chahnazarian. *Paris*, 1857, in-12, br. 10 fr.

8124. LE VAILLANT DE FLORIVAL. La rose et le rossignol, allégorie orientale, traduite de l'arménien. *Paris*, 1833, in-8, demi rel. 6 fr.

Rare. A la suite : Chodjentz (M. Zacharie). Prosopopée. Allégorie tirée de la rose et du rossignol. *Paris*, 1835, texte et trad. aut.

8125. — La rose et le rossignol, allégorie orientale traduite de l'arménien. *Paris*, 1833, in-8, br. 3 fr.

8126. LOIS naturelles (Traité des) en arménien moderne. *Venise*, 1819, in-12, br. 1 fr. 50

8127. MALACHIE (le moine). Histoire de l'invasion des Mongols en Arménie. Texte arménien. *St. Pétersbourg*, 1870, in-8, br. 4 fr.

8128. MANTAGOUNI (Jean, auteur classique du vᵉ siècle). Homélies. *Venise*, 1836, in-8, br. 3 fr.

8129. MARCEL (J. J.). Specimen armenum (Alphabet et spécimen des différentes sortes de caractères arméniens). *Paris*, 1829, in-8, cart. 2 fr. 50

8130. MATTHIEU D'ÉDESSE. Détails historiques de la première expédition des chrétiens dans la Palestine, tirés d'un mss. arménien par F. Martin collationnés sur l'original par Chahan de Cirbied. *Paris*, 1811, in-8, br. (V. le nº 8065.) 5 fr.

8131. — Récit de la première croisade extrait de la chronique de Matthieu d'Édesse, et traduit de l'arménien par É. Dulaurier. *Paris*, 1850, in-4, br. 6 fr.

8132. — Chronique (962-1136) avec la continuation de Grégoire le prêtre jusqu'en 1162, trad. en français par Éd. Dulaurier. *Paris*, 1858, in-8, br. 6 fr.

8133. MÉDICI (P. Minas). Encyclopédie universelle abrégée à l'usage de la jeunesse. *Venise*, 1818, in-12, br. 4 fr.

8134. — Grammaire russe à l'usage des Arméniens. *Venise*, 1828, in-8, br. 4 fr. 50

8135. — Voyage en Gallicie et en Crimée, avec des notes historiques et géographiques sur les colonies arméniennes qui autrefois habitaient Ani, jadis capitale des Bagratides. *Venise*, 1830, in-8, br., carte. 8 fr. 50

8136. — Description géographique des côtes de la mer Noire. *Venise*, 1819, in-8, br., carte. 3 fr.

8137. MÉKHITAR (abbé). Dictionnaire arménien. *Venise*, 1749-69, 2 to. en 4 vol. in-4, br. 45 fr.

Très-rare. Premier dictionnaire arménien, composé par le fondateur de la savante congrégation des Mékhitaristes, contenant un vocabulaire géographique et biographique de la Bible — un dictionnaire géographique et biographique universel. — Dictionnaire littéraire-vulgaire arménien. — Dictionnaire vulgaire-littéraire arménien.

8138. MÉKHITHAR D'AIRIVANK'. Chronographie en arménien. *St. Pétersbourg*, 1867, in-8, br., pl. 4 fr.

8139. — Histoire chronologique, traduite de l'arménien par Brosset. *St. Pétersbourg*, 1869, in-4, br. 4 fr. 50

8140. — *Khronografitcheskaya istoriya*. Chronographie historique, trad. de l'arménien par K. Patkanoff. *St. Pétersbourg*, 1869, in-8, br. 3 fr.

Cet ouvrage, composé au xiiiᵉ siècle, est un abrégé d'histoire universelle.

1141. **MÉKHITAR KOCHE ou COSS.** Fables ou apologues. *Venise*, 1790, in-12, br. 3 fr.

Écrivain du XIIe siècle. Son recueil renferme 190 fables remarquables par leur élégance et leur pureté de style.

1142. MIANSAROFF. Poésies arméniennes. *St. Pétersbourg*, 1868, in-8, br. 15 fr.

1143. MOISE DE CALANCAITOUTZ. Histoire des Albanais du Caucase. Texte publié par CHAHNAZARIAN. *Paris*, 1860, 2 vol. in-12, br. *Rare.* 25 fr.

MOISE DE CALANCAITOUTZ vécut dans la première partie du VIIe siècle. Outre des détails d'une haute importance sur les mœurs, les guerres des Albanais contre les Perses, les Arméniens, les Arabes et d'autres peuples, il parle aussi, dans son livre, des Khazars, des Turcs, des Hongrois et surtout de leurs religions.

Cette édition contient le récit des excursions des Tatares en Arménie par THOMAS DE METZOBE.

1144. — *Istoriya Agvan*, traduite en russe par K. PATKANOFF. *St. Pétersbourg*, 1861, in-8, br. 10 fr.

1145. MOISE DE KHORÈNE. Œuvres complètes, comprenant toute l'histoire d'Arménie, la géographie, le traité de rhétorique, les discours et quelques autres petits ouvrages. *Venise*, 1843, in-8, demi rel. 17 fr.

1146. — Histoire d'Arménie depuis la création jusqu'à l'année 441. *Venise*, 1827, in-24, rel., fig. 6 fr.

1147. — Histoire d'Arménie, traduite en français par LE VAILLANT DE FLORIVAL. *Paris*, 1836, in-8, br. (sans titre). *Rare.* 7 fr.

1148. — Histoire d'Arménie, texte arménien et traduction française avec notes explicatives et précis historique sur l'Arménie par LE VAILLANT DE FLORIVAL. *Venise*, 1841, 2 vol. in-8, br. *Rare.* 30 fr.

1149. — Le même ouvrage. *Paris*, (*Venise*), 1841, 2 vol. in-8, rel. 45 fr.

A cette édition, datée de Paris, se trouvent ajoutés : un dictionnaire historique, géographique, philologique et critique pour servir d'annotation à l'histoire d'Arménie, 210 pages de petits caractères à 2 colonnes. — Coup d'œil sur l'Arménie ou géographie sommaire-précis de l'histoire d'Arménie. — Une carte.

1150. — Storia, versione italiana illustrata dai monaci armeni Mechitaristi, ritoccata da N. TOMMASÉO. *Venezia*, 1841, in-8, br. (mouillures). 5 fr.

1151. — Le même ouvrage. *Venezia*, 1850, in-12, br. 5 fr.

1152. — Historiæ armeniacæ libri III. Accedit ejusdem scriptoris epitome geographiæ ...... armeniacè ediderunt, latinè verterunt, notisque illustrârunt G. et G. WHISTONI. *Londini*, 1736, in-4, vél. cordé, carte. 60 fr.

Très-bel exemplaire d'un livre rare.

1153. — *Istoriya armenii*, traduite en russe par ÉMIN. *Moscou*, 1858, in-8, br. 10 fr.

1154. — Livre des chries, ou Traité de rhétorique, avec des notes explicatives par le P. J. ZOHRAB. *Venise*, 1796, in-8, br. 5 fr.

Cet ouvrage renferme le seul morceau connu de la tragédie des Péliades, d'Euripide.

Moise de Khorène, célèbre écrivain arménien du v^{e} siècle, est considéré comme le père des historiens de l'Arménie.

8155. MUELLER (F.). Bemerkungen über zwei armenische Keil-Inschriften. *Wien*, 1870, in-8, br., pl. de l'inscription de Armavir. 1 fr.

8156. NAPOLÉON III. Histoire de Jules César, traduite en arménien. *Venise*, 1867, in-8, demi rel. mar., fig. 10 fr.

8157. NERSÈS KLAIETSI. Elégie sur la prise d'Édesse par les musulmans, publiée pour la première fois par J. Zohrab. *Paris*, 1828, in-8, br. 5 fr.

Nersès Klaietsi est le poète le plus estimé des Arméniens. Il vivait au xii^{e} siècle et il fut patriarche ou *catholicos* de l'église d'Arménie. Il descendait par sa mère de la race royale des Arsacides ; mort en 1173.

Ce poème est une des curieuses épisodes des Croisades.

8158. — Epistola pastoralis, quam ex armenio latinitate primum donatam Bern. Ant. Squarcina... publici juris facti J. Cappelletti. *Venetiis*, 1829, in-8, br. (arménien et latin). 2 fr.

8159. — Lettre pastorale, suivie de quelques lettres adressées à diverses personnes. *St. Pétersbourg*, 1788, in-4, rel., portrait. 25 fr.

Édition fort rare.

8160. S. NERSÈS LAMPRONATZI (auteur classique du xii^{e} siècle). Orazione sinodale, publ. da Pasquale Aucher. *Venezia*, 1812, in-8, demi rel. (Texte arménien et trad. italienne). 3 fr.

8161. — Lettre synodale traduite en russe par N. Émin. *Moscou*, 1865, in-8, br. 2 fr. 50

8162. NERSÈS SARKISIANTZ. Voyage dans la grande et dans la petite Arménie. *Venise*, 1864, gr. in-8, br., fig., nomb. et pl. d'inscriptions cunéiformes. 15 fr.

8163. NEUMANN (C. Fried.). Versuch einer Geschichte der armenischen Litteratur. *Leipzig*, 1836, in-8, br. 6 fr.

8164. NÈVE (Félix). Les hymnes funèbres de l'église arménienne, traduites sur le texte du Charagan. *Louvain*, 1855, in-8, cart. 3 fr.

8165. — Étude sur Thomas de Medzoph et de son histoire de l'Arménie au xv^{e} siècle. *Paris*, 1855, in-8, br. 2 fr. 50

8166. NICOLAS I. Dernières heures de l'empereur de Russie, Nicolas I (en arménien). *Moscou*, 1855, gr. in-8, br. 1 fr. 50

8167. ORBÉLIAN (Stéphannos, archevêque de Sunik). Histoire de l'Arménie, de la Perse et de la Tartarie. Édition originale publiée par G. V. Chahnazarian. *Paris*, 1859, 2 vol. in-12, br. 20 fr.

L'auteur, fils du prince de Sunik, était contemporain des invasions des Mongols et des Tatares. Il donne dans cet ouvrage, une description complète de cette race féroce, alors inconnue.

8168. — Histoire de la Siounie, trad. de l'arménien par Brosset. *St. Pétersbourg*, 1864-66, 2 vol. in-4, br. 20 fr.

8169. OZNETZI (Jean IV, patriarche de toute l'Arménie, écrivain du VIII[e] siècle). Oratio contra phantasticos, quam ex armena originali in latinum sermonem vertit P. B. Aucher. *Venetiis*, 1816, in-8, rel. (Texte et traduction). 3 fr.

8170. — Opera omnia. *Venetiis*, 1834, in-8, cart. 7 fr. 50

Texte arménien et traduction latine. Publié par J. B. Aucher.

8171. PAPASIANZ (Mgr. Ignace). Exposition du symbole de la foi en arménien moderne et en turc. *Venise*, 1807, in-8, br. 4 fr.

8172. — Règles de la politesse. *Venise*, 1806, in-12, br. 1 fr.

8173. PASCAL. Pensées trad. par Tchamourdji Oglou. *Constantinople*, 1844, in-8, br. 7 fr.

8174. PATKANOFF (K.). Recherches sur la formation de la langue arménienne, traduites du russe par É. Prud'homme et annoté par É. Dulaurier. *Paris*, 1871, in-8, br. 4 fr.

8175. — *Izslyédovaniyé o dialektakh armyanskago yazika.* Recherches sur les dialectes de la langue arménienne. *St. Pétersbourg*, 1869, in-8, br. 4 fr.

8176. — *Izslyédovaniyé o sostavyé armyanskago yazika.* Recherches sur la formation de la langue arménienne. *St. Pétersbourg*, 1864, in-8, demi mar. 6 fr.

8177. — Essai d'une histoire de la dynastie des Sassanides, d'après les renseignements fournis par les historiens arméniens, trad. de russe par Prud'homme. *Paris*, 1866, in-8, br., 138 pp. 4 fr.

8178. — *Opit istorii dinastii Sassanidow*... histoire de la dynastie des Sassanides d'après les écrivains arméniens. *St. Pétersbourg*, 1863, in-8, br. 4 fr.

8179. — Les pierres précieuses, leurs noms et leurs propriétés d'après les Arméniens au XVII[e] siècle (en russe). *St. Pétersbourg*, 1873, in-8, br. 4 fr.

8180. — Mélanges de littérature arménienne, en prose et en vers. *Moscou*, 1857, in-8, cart. 9 fr.

8181. — Étude sur les noms des anciens mois arméniens (en russe). *Pétersbourg*, 1871, in-8, br. 3 fr.

8182. PAZMAVEB. Recueil périodique d'articles scientifiques et littéraires. *Venise*, 1843, 13 n[os] in-4, br. 3 fr.

8183. PESCHDIMALDJIAN (Grégoire). Explication du symbole de Nicée. *Constantinople*, 1848, in-8, rel. 8 fr.

8184. PETERMANN (J. H.). Brevis linguæ armeniacæ grammatica, litteratura, chrestomathia cum glossario. *Berolini*, 1872, in-12, br. 6 fr.

8185. — Beiträge zu der Geschichte der Kreuzzüge aus armenischen Quellen. *Berlin*, 1860, in-4, cart. 4 fr.

8186. PHILONIS JUDÆI. Sermones III hactenus inediti ; ex armena versione antiquissima ab ipso originali textu græco ad verbum stricte exequuta, nunc primum in latinum fideliter translati per P. J. B. Aucher. *Venetiis*, 1822, in-4, br. (Texte et traduction). 12 fr.

Cet ouvrage contient les deux discours sur la providence et le traité sur les animaux. La version arménienne date du v^e siècle.

8187. POÉSIES des Pères Mékhitaristes. *Venise*, 1852-53, 3 to. en 1 vol. in-4, rel. 25 fr.

8188. PRIÈRES (Livre de) à l'usage des prêtres. *Venise*, 1771, in-18, br., fig. 2 fr.

8189. PRITSNOUKOFF (Gabriel). *Roussko-armyanskii slovar*. Dictionnaire russe arménien. *Tiflis*, 1854, in-8, de 600 pages. 25 fr.

8190. PSAUMES de David en arménien. *Amsterdam*, 1714, in-8, rel. en bois, recouverte de peau, dorée en plein, tr. dorées. 20 fr.

Exemplaire dans une curieuse reliure de l'époque. Cette rare édition du psautier est ornée d'un grand nombre de figures gravées sur bois par Van Sichem.

8191. — Psaumes de David en arménien. *Venise*, 1786, in-12, br. 4 fr.

8192. — Psaumes de David, traduits en arménien. *Venise*, 1820, in-32, cart. 4 fr.

A la suite : Sapientia Salomonis (texte grec, traduction arménienne et latine). *Venise*, 1827.

8193. — Psaumes de David. In-12, rel. 10 fr.

Joli Manuscrit arménien du xvi^e siècle, avec ornements de couleur.

8194. QUADRO delle opere di vari autori anticamente tradotte in armeno. *Venezia*, 1825, in-8, br. 2 fr. 50

8195. RACINE. Athalie, tragédie traduite en arménien, par Serkis Tigran. *Moscou*, 1834, in-8, demi rel. 3 fr. 50

8196. RAPOUN (Vahran). Chronique du royaume de la Cilicie à l'époque des Croisades, trad. sur l'original arménien par Sahag Bedrosian. *Paris*, 1864, in-8, br. 2 fr. 50

8197. RÈGLES pour la consécration des prêtres et l'ordination des diacres traduites du latin. In-4, mar. rouge, dent., d. s. t. (Rel. italienne). 25 fr.

Beau Manuscrit sur papier daté de 1182 (1712). Il provient de la bibliothèque de Marcel. Ce mss. d'une belle exécution a été fait pour le cardinal Caraccioli évêque de Aversa, ses armes sont sur les plats du volume.

8198. RIGGS (Elias). A Grammar of the modern armenian Language, as spoken in Constantinople and Asia Minor. *Constantinople*, 1856, in-12, cart. 6 fr. 25

8199. RIVOLA (Franc.). Dictionarium armeno-latinum. *Lut. Parisiorum*, 1633, in-4, vél. 7 fr.

8200. ROBINSON Crusoé. Aventures, traduites en arménien moderne par le P. M. Médici. *Venise*, 1817, in-8, demi rel. 5 fr.

8201. — Le même ouvrage. *Venise*, 1836, in-12, rel. 5 fr.

8202. RODRIGUEZ (P. Alphonse de la Compagnie de Jésus). Traité de la conformation à la volonté divine, trad. en arménien par le P. Avédikian. *Venise*, 1823, in-12, vél. 2 fr.

8203. S. SAHAG LE PARTHE (aut. du v^e siècle). Rituel de l'église arménienne. *Constantinople*, 1774, in-8, rel. en bois. 30 fr.

Impression très-rare, ornée de curieuses figures; texte encadré avec ornements.

8204. SAINT-MARTIN. Mémoires historiques et géographiques sur l'Arménie, suivis du texte arménien de l'histoire des princes Orpélians, par Ét. Orpélian, et de celui des géographies attribuées à Moïse de Khoren et au docteur Vartan, avec plusieurs autres pièces relatives à l'histoire d'Arménie; le tout accompagné d'une traduction française et de notes explicatives. *Paris, imp. royale*, 1818, 2 vol. in-8, mar. rouge, d. s. t., pap. vélin. 125 fr.

Ouvrage fort important et rare.

8205. — Le même ouvrage. *Paris*, 1819, in-8, br., 519 pp. 10 fr.

Vol. II contenant: Histoire des Orpélians, avec notes (texte et traduction); Mémoire sur l'époque de la composition de la géographie attribuée à Moïse de Korène (Texte et traduction).

8206. — Fragments d'une histoire des Arsacides. *Paris*, 1850, 2 vol. in-8, demi mar., 3 tableaux chronologiques des rois Arsacides. 50 fr.

Rare. Ouvrage posthume publié par Félix Lajard avec le concours du célèbre Eugène Burnouf.

C'est l'un des travaux les plus importants sur l'histoire de l'Asie Occidentale; principalement la Perse et l'Arménie, durant les années 150 avant J. C. — 66 après J. C.

8207. SALLANTHIAN (M.). Connaissance de la religion chrétienne suivant la profession de foi orthodoxe de l'Église grégorienne. *Moscou*, 1831, in-8, rel. 2 fr.

8208. SARKIS DJALALIANTZ. Voyage dans la grande Arménie, texte arménien. *Tiflis*, 1842-58, 2 vol. gr. in-8, br. *Très-Rare.* 45 fr.

8209. SARKIS (Théodore). Le droit et le devoir, en arménien. *Paris*, 1868, in-12, br. 2 fr.

8210. — Histoire des collèges Moorat, Raphael et des abbés Mekhitaristes. *Paris*, 1866, 4 vol. in-8, br. 30 fr.

8211. SCHARAGAN. Liber cantionum, seu hymnorum Ecclesiasticorum, Liber musicus. *Amstelodami*, 1692, in-8, rel. orient., fig. sur bois de Van Sichem, 720 pp. 40 fr.

Cette édition, avec la musique notée, est la plus ancienne imprimée en Europe. Elle est dûe aux soins de l'évêque Osgan, le fondateur de l'imprimerie arménienne à Marseille et à Amsterdam.

Bel exemplaire d'un très rare volume.

8212. SÉBÉOS (Évêque de Pacradounie). Histoire d'Héraclius, texte publié par Thadée Mihrtad. *Constantinople*, 1851, in-12, br. 8 fr.

8213. — *Istoriya imperatora Irakla*, trad. de l'arménien par K. Patkanoff. *St. Pétersbourg*, 1862, in-8, br. 6 fr.

8214. SEMPAD le connétable. Chronique arménienne publiée par Osgan Kéorkian Ohannésiants. *Moscou*, 1856, in-12, rel. 5 fr.

Édition princeps.

8215. — Extrait de la chronique de Sempad, seigneur de Babaron, connétable d'Ar-

ménie, suivi de celle de son continuateur ; comprenant l'histoire des temps écoulés depuis l'établissement des Roupéniens en Cilicie, jusqu'à l'extinction de cette dynastie. Traduit de l'arménien par V. LANGLOIS. *St. Pétersbourg*, 1862, in-4, br. 2 fr.

8216. SEMPAD. Chronique. Texte publié par CHAHNAZARIAN. *Paris*, 1859, in-12, br. 10 fr.

La chronique du connétable Sempad, comte de Coricosse, renferme une histoire analytique des événements politiques survenus en Arménie depuis l'an 400 (959 A. C.) jusqu'en 1271 époque ou une mort glorieuse, sur le champ de bataille, vint l'enlever à son pays, à l'âge de 69 ans.

A cette édition est jointe l'*histoire de la famille de Roubénian Lusignan* par VAHRAM.

8217. SERPOS (Giovanni de). Dissertazione polemico-critica sopra due dubbj di coscienza concernenti gli Armeni cattolici sudditi dell' Impero Ottomano. *Venezia*, 1783, in-4, rel. *Rare*. 15 fr.

8218. — Compendio storico di Memorie cronologiche concernenti la religione e la morale della nazione armena suddita dell' Impero Ottomano. *Venezia*, 1786, 3 vol. in-8, br. *Rare*. 20 fr.

8219. SETH (P. Ephrem). Eléments de l'histoire arménienne. *Venise*, 1839, in-18, rel. 2 fr.

8220. SEVERIANI (episc. gabulorum). Homiliæ nunc primum editæ ex antiqua versione armena in latinum sermonem translatæ per Jo. B. AUCHER. *Venetiis*, 1827, in-8, br. (Texte et traduction). 7 fr.

Cette traduction arménienne des Homélies de SEVERIEN a été faite au v[e] siècle sur le texte grec qui n'existe plus.

8221. SOBRANIÉ aktov, otnosyachtchiksya k obozryéniyou istorii Armyanskago naroda. Recueil de pièces concernant l'histoire du peuple arménien, en russe. *Moscou*, 1833-38, 3 vol. in-4, demi rel. 35 fr.

Ouvrage très-important pour l'histoire de l'Arménie, renfermant une collection curieuse d'actes, de lois, etc., émanés du pouvoir russe depuis 1667 jusqu'en 1829. Il a été publié par les soins des directeurs de l'institut Lazareff.

8222. SOMAL (Placido Sukias). Quadro della storia letteraria di Armenia. *Venezia*, 1829, in-8, br. 7 fr. 50

8223. SYLLABAIRE arménien. *Constantinople*, 1858, in-18, br. 2 fr.

8224. TCHAMITCHIAN (le P. Michel). Histoire d'Arménie depuis la création jusqu'à la fin du XVIII[e] siècle. *Venise*, 1784-86, 3 vol. in-4, br. 40 fr.

Très-bel exemplaire d'un ouvrage précieux composé d'après des documents inédits et des écrivains peu connus.

8225. — Abrégé de l'histoire d'Arménie. *Venise*, 1850, in-12, cart. 5 fr.

8226. — Abrégé de l'histoire d'Arménie. *Venise*, 1811, in-8, br. 5 fr.

8227. — Grammaire arménienne. *Venise*, 1831, in-8, br. 4 fr. 50

8228. — Commentaire sur les psaumes. *Venise*, 1816-23, 10 vol. in-8, br. (60 fr.) 38 fr.

Ouvrage très-estimé.

8229. TESTAMENT (Nouveau) en arménien. *Venise, Michel Barboni*, 1680, in-12, rel. mar. rouge à riches comp., d. s. t., fermoirs, fig. 60 fr.

Édition très-rare dans une curieuse reliure ancienne. Exemplaire imprimé sur PAPIER BLEU probablement UNIQUE.

8230. — Le même ouvrage. *Venise*, 1680, in-12, rel. Exemplaire sans titre et très-piqué. 8 fr.

8231. — Le même ouvrage. *Venise*, 1823, 2 vol. in-8, demi rel. 10 fr.

8232. — Le même ouvrage, traduit en arménien, double traduction littérale et vulgaire (selon le dialecte parlé à Constantinople) par ZOHRAB. *Paris*, 1825, in-8, br. (20 fr.). 8 fr.

8233. — Les Évangiles en arménien moderne. *Smyrne*, 1844, in-12, cart. 3 fr.

8234. — Évangiles de S. Marc, de S. Jean de S. Luc et de S. Matthieu, en arménien. 4 vol. in-4, rel. orient. 40 fr.

MANUSCRITS DU XVIe siècle sur papier et d'une bonne conservation.

8235. THAGITÉAN. Voyage en Arménie. *Calcutta*, 1847, tome I (tout ce qui a paru) in-12, br. *Très-Rare.* 10 fr.

8236. THOMADJAN (P. Élie). Art de la correspondance en arménien ancien et moderne. *Venise*, 1805, in-12, br. 3 fr.

8237. TRENZ (P. Raphael). Discours et panégyriques. *Venise*, 1845, in-12, cart. (taché). 1 fr. 25

8238. VARDAN (Vardapet). Extraits du livre intitulé solutions de passages de l'Écriture Sainte, écrites à la demande de Hétoum I, roi d'Arménie ; trad. de l'arménien vulgaire sur le texte original par E. PRUD'HOMME. *Paris*, 1867, in-8, br. 2 fr. 50

8239. — *Vscobtsaya istoriya.* Histoire universelle, traduite en russe par N. ÉMIN. *Moscou*, 1861, in-8, br. (Voy. le n° 8040.) 10 fr.

VARDAN que ses contemporains ont surnommé le Grand, naquit au commencement du XIIIe siècle à Bartzrberd, en Cilicie, et mourut au monastère de Haghpat en 1271.

8240. VIDA (Jérôme). La christiade, trad. en vers arméniens par le P. THOMADJAN. *Venise*, 1832, in-18, br. 4 fr.

8241. VILLOTTE (P. Jacob, è soc. Jesu). Dictionarium novum latino armenium. Accessit Tabula chronologica regum et patriarcharum utriusque Armeniæ. *Romæ*, 1714, in-fol., demi rel. 20 fr.

Le P. JACOB VILLOTTE né à Bar-le-Duc en 1656, reçut l'ordre de se rendre en Chine par la Turquie, la Perse et la Tartarie. Ses efforts furent infructueux et il se vit obligé de revenir à Ispahan où il demeura plus de douze ans, se livrant avec ardeur à l'étude de l'arménien. Rappelé en France il mourut à Saint Nicolas près Nancy, en 1743. Il publia à Rome, en 1714, un commentaire sur les évangiles en arménien.

8242. ZOHRAB (Jean). Abrégé de l'histoire sainte en arménien moderne. *Venise*, 1805, in-12, br. 2 fr. 50

Kurde.

8243. CHODZKO (A.). Études philologiques sur la langue kurde (dialecte de Soléimanié). *Paris*, 1857, in-8, br. 1 fr. 50

8244. GARZONI (P. Maurizio). Grammatica e Vocabolario della lingua kurda. *Roma*, 1787, in-8, br. 6 fr.

8245. JABA (Alex.). Recueil de notices et récits kourdes, servant à la connaissance de la langue, de la littérature et des tribus du Kourdistan. Réunis et traduits en français (publiés par M. Lerch). *St. Pétersbourg*, 1860, in-8, br. 5 fr. 60

Excellent travail suivi d'une notice sur les tribus du Kourdistan ; d'une biographie des poètes et des auteurs qui ont écrit en langue kourde avec des notions préliminaires sur la grammaire de cette langue.

8246. — Dictionnaire kurde français publié par F. Justi. *St. Pétersbourg*, 1879, in-8, br., 463 pp. à 2 col. 8 fr. 50

8247. JUSTI (Ferd.). Les noms d'animaux en kurde, avec leurs synonymes dans les langues éraniennes. *Paris*, 1878, in-8, br., papier vergé. 4 fr.

8248. LERCH (Peter). Forschungen über die Kurden und die Iranischen Nord-Chaldæer. *St. Pétersburg*, 1857-58, 2 part. en 1 vol. gr. in-8, demi maroq. rouge, tête dorée. (*Petit*). 18 fr.

Partie philologique de l'ouvrage, contenant des textes kurdes avec un glossaire. La grammaire, qui doit compléter l'ouvrage, n'a pas encore été publiée.

Persan Moderne[1].

8249. ABD AR RAZZAK IBN NEDSCHEI KULI. Histoire de la dynastie des Khadjars. Texte persan. *Tébriz*, 1241 (1825), in-8, cart. 50 fr.

Impression fort rare en types mobiles. Cet ouvrage a été traduit en anglais par Jones Brydges, sous ce titre : *The Dynasty of the Kajars*. London, 1833.

8250. ABDOUL KÉRIM BOUKHARY. Histoire de l'Asie Centrale (Afghanistan, Boukhara, Khiva, Khoqand) depuis les dernières années de Nadir Châh (1153), jusqu'en 1233 de l'hégire (1740-1818) trad. par Ch. Schefer. *Paris*, 1876, in-8, br., cart. 12 fr.

8251. — Le même ouvrage, texte persan. *Paris*, (*Boulak*), 1876, gr. in-8, br. 15 fr.

[1] *Voir nos* précédents catalogues, nos 4687-5017.

8252. ABOU ISHAQ HALLADJ. *Kanz al iskhtihâ*, ou trésor de l'appétit. Pet. in-4, rel. orient. 30 fr.

Joli Manuscrit. Ouvrage en prose et en vers sur l'art culinaire. V. Hadji Khalfa t. V, n° 10880.

8253. ABOU'LFAZL BEN MOBAREK HINDI. *Tarikh el Kobra*. Histoire des Empereurs mongols depuis Timour jusqu'à Akbar. In-4, rel. orient. 125 fr.

Manuscrit de 408 ff. copié l'an 1072 de l'hégire. V. sur cet ouvrage, Hadji Khalfa, t. II, n° 2142.

8254. ABU'L FAZL AL-BAIHAQI. The *Tárikh-i baihaki* containing the life of Masaud, son of Sultán Mahmúd of Ghaznín. Edited by W. MORLEY. *Calcutta* 1862, in-8, cart. 20 fr.

8255. ABU'L FAZL I-MUBARIKI I-'ALLAMI. The *Ain i Akbari*, edited by H. BLOCHMANN. *Calcutta*, 1867-73, 16 fasc. in-4, br. 64 fr.

8256. — The same work. Translated from the origiual persian by H. BLOCHMANN. *Calcutta*, 1873, gr. in-8, demi mar., fig. 35 fr.

Ce livre forme la troisième partie de l'Akbar Nameh ; c'est peut-être le plus intéressant de l'ouvrage, en ce qu'il traite de la partie religieuse et industrielle de l'empire musulman de l'Inde.

8257. AHMAD KABIR. *Korsi Nâmah*. Histoire de l'éléphant de guerre suivie du *Fil nâmah* ou traité de ce quadrupède. In-8, rel. orient. 50 fr.

Joli Manuscrit orné de *treize miniatures* et provenant de la collection de W. Morley.

8258. ALIF LÉILA VÈ LEILAT. Mille et une nuits en persan. In-fol., cart. 40 fr.

Manuscrit de 918 pp. d'une belle écriture, contenant une partie de l'ouvrage.

8259. ALI KHAN KIRMANI (Meer Hussein). The history of Hydar Naik, translated, from an original persian mss. by W. MILES. *London*, 1842, in-8, cart., avec une carte du royaume de Mysore. 12 fr.

8260. BACH (W.). Nizâmi's Leben und Werke und der Zweite theil des Nizâmischen Alexanderbuches. *Leipzig*, 1871, in-8, br. 8 fr.

8261. BAHAR-I-DANISCH. Recueil de contes en persan. In-8, rel. 25 fr.

Bon manuscrit daté de 1236 de l'hégire.

8262. BARBIER DE MEYNARD. La poésie en Perse. *Paris*, 1877, in-18, br. 2 fr.

8263. — Extraits de la chronique persane d'Hérat, traduits et annotés. Deuxième partie. *Paris*, 1863, in-8, br. 3 fr. 50

La première partie a paru en 1861. (Voyez le n° 4711 de notre catalogue.)

8264. BEHRAM BIN FURHAD. *Shâristâni chehâr chàmân*. Mythologie et histoire des anciens persans jusqu'à Khousrou Perwiz. *Bombay*, 1223 (1854), pet. in-4, demi rel. mar., 670 pages. 120 fr.

Ce livre, d'une grande importance pour l'histoire religieuse de l'ancienne Perse est à peine connu en Europe.
Cette édition, lithographiée et enrichie de notes marginales, est très-rare.

8265. BIDPAI. *Anvari Soheily*. Texte persan avec notes marginales. *Lahore*, 1862, gr. in-8, demi mar., 535 pp. lithographiées. 25 fr.

8266. — Le même ouvrage. *Téhéran* ? 1263 (1847), in-fol., rel , 235 ff. lith., fig. sur bois. 60 fr.

C'est là sans doute l'édition citée incomplètement par Zenker sous le nº 644 du tome II de son Manuel.

8267. — The *Anvâr i Suhailî* or the Lights of Canopus; being the persian version of the Fables of Pilpay, or the book : *Kalîlah and Dimnah* rendered into persian, by Hussain Va'ez u'l-Kashifi, literaly translated into prose and verse, by Edward B. Eastwick. *Hertford*, 1854, gr. in-8, perc. *Très-Rare*. 60 fr.

8268. BLAND (N.). Mas'oud, poète persan et hindouî. Lettre à Garcin de Tassy. *Paris*, 1853, in-8, br. 1 fr. 50

8269. el CAZWINI. *Adjâib al-maklôuqât*. Cosmographie et histoire naturelle fabuleuse, traduites en persan. *Téhéran*, 1264, in-fol., rel. orient., peinte. 40 fr.

Curieux ouvrage orné de figures singulières dont quelques-unes ont été recouvertes avec du papier.

8270. CHEREF EDDIN RAMI. *Anîs el-Ochchâq*, traité des termes figurés relatifs à la description de la beauté, traduit du persan et annoté par Cl. Huart. *Paris*, 1875, in-8, br. 5 fr.

8271. CHODKZKIEWICZ (L.). Un vers d'Aristophane. Texte persan de la comédie « Les Acharniens. » *Paris*, 1876, in-8, br. 2 fr.

Actes de la Société philologique, tome VI, nº 2.

8272. CHODZKO (A.). Code de la femme chez les Persans. *Paris*, 1857, in-8, br. 1 fr. 50

8273. — Grammaire persane, suivie d'un recueil de textes et d'un glossaire. Deuxième édition. (*Sous presse*).

8274. DEFRÉMERY. Achter et Djéida, anecdote extrait du Béharistân de Djami. *Paris*, 1842, in-8, br. 2 fr. 50

8275. DESCRIPTION de la Mecque en vers persans. In-8, mar. bleu. 100 fr.

Très joli Manuscrit daté de 996 de l'hégire (1587) et orné de dix-sept miniatures (plans et vues de la Kaabâ). Chaque page est entourée d'un filet or et couleur.

276. DIEU (Lud. de). Rudimenta linguæ persicæ. Acced. duo priora capita Geneseos, et persica translatione Jac. Tawusi. *Lugd. Batav.*, *Elsevier*, 1639, in-4, demi rel. *Rare*. 8 fr.

8277. DJELAL EDDIN ROUMI. Mesnevi. *Tebriz*, 1264 (1847-48), in-fol., rel. orient. (lithographié). 40 fr.

8278. — *Mesnevi*, texte persan et traduction en vers turcs, par Kefevi. *Boulak*, 1251, 3 vol. in-fol., rel. 120 fr.

Édition rare. Djelal Eddin Roumi est le plus grand écrivain mystique de la Perse; il fonda un ordre de derviches dans la ville de Conyeh (Icosium) dans la Turquie d'Asie et mourut en 1212 de l'hégire. Son poème est le rituel et le guide des secta-

teurs soufis de l'Orient, ses concitoyens le regardent comme inférieur seulement au Coran.

8279. DSCHELALEDDIN. Histoire des rois de Perse depuis les premiers temps jusqu'à la fin des Sassanides. Texte persan. *Vienne*, 1880, in-8, br. 12 fr. 50

Texte autographié orné de portraits et d'une planche de monnaies.

8280. ENVÉRI. Diwân. Gr. in-8, rel. orient. 190 fr.

Beau mss. daté de l'an 1079 de l'hégire. Rouhad eddin surnommé Envéri vécut à la cour du sultan Sindjar le Seldjoukide et mourut en 548 (1153-54).

Ce poète tient une des premières places dans les fastes de la littérature persane. Ses productions ayant pour objet un grand nombre de princes régnants et d'hommes d'état illustres de son temps, elles offrent le plus grand intérêt, même sous le point de vue historique, relativement à l'époque où il a vécu.

Ce mss. provient de la collection de M. de Khanikoff.

8281. FIRDOUSI. Heldensagen. In deutscher Nachbildung nebst einer Einleitung über das Iranische Epos von A. Fried. von Schack. *Berlin*, 1865, gr. in-8, br. 15 fr.

8282. — Le *Shah nameh* ou le livre des Rois. Texte persan publié d'après les éditions de Paris et de Calcutta, revu avec soin et accompagné de notes critiques par A. Vullers. *Paris et Leyde*, 1877-79. Tomes I, II, III livraisons 1 et 2; in-8, br. 65 fr.

Cette nouvelle édition se composera de quatre volumes, formant un total de 2,240 pages environ.

8283. GARCIN DE TASSY. Mémoire sur les Noms propres et les Titres musulmans. Deuxième édition suivie d'une notice sur les vêtements avec inscriptions arabes, persanes et hindoustanies. *Paris*, 1878, in-8, br., papier vergé, figures. 5 fr.

8284. GEITLIN (Gab.). Principia grammatices neo-persicæ cum metrorum doctrina et dialogis persicis. *Helsingforsiæ*, 1845, pet. in-8, demi rel. 10 fr.

8285. GILLET-DAMITTE. Esquisse sur la littérature persane. *Paris*, 1865, in-12, br. *Rare.* 2 fr.

8286. GUYARD (Stanislas, professeur à l'École des Hautes Études). Manuel de la langue persane vulgaire. Vocabulaire français, anglais et persan, avec la prononciation figurée en lettres latines, précédé d'un abrégé de grammaire et suivi de dialogues avec le mot à mot. *Paris*, 1880, in-12, toile, tr. rouges, xxxi et 265 pages. 5 fr.

« M. Guyard ne s'est proposé de donner ni une grammaire complète, ni un répertoire détaillé de la langue persane. Son ouvrage s'adresse surtout aux voyageurs français et anglais qui désirent avoir quelques notions élémentaires de cette langue en arrivant dans le pays. Il y avait là une véritable lacune à remplir. Sans parler du grand Dictionnaire de Richardson qui n'est destiné qu'aux orientalistes, le Dictionnaire persan-français, publié il y a douze ans par Bergé, dépasse déjà les limites d'un simple manuel. Il est d'ailleurs bien loin de fournir tous les mots de première nécessité qu'on est en droit de demander à un *vade mecum* de voyage. M. Guyard s'est efforcé de ne donner que ces mots, et son Vocabulaire, qui comprend environ deux mille articles, reste toujours dans les justes limites de l'usage pratique. Mais un répertoire de mots, si bien choisis qu'ils soient, est chose insuffisante tant que l'étudiant ignore les principes de la dérivation, les règles de formation et la syntaxe. Un abrégé de grammaire

est donc l'introduction nécessaire d'un ouvrage de ce genre. Le résumé grammatical que nous trouvons en tête du livre n'omet rien de ce qui est essentiel ; il comprend un tableau de la conjugaison régulière et une liste des verbes irréguliers, qui jouent un rôle considérable dans la grammaire persane. Les règles relatives à l'accent tonique et à l'accent d'intensité sont expliquées en quelques lignes, mais avec une clarté parfaite. Sans être bien convaincu de l'utilité des dialogues, et en cela nous ne cherchons pas à le contredire, l'auteur a cru devoir donner en quelques pages un spécimen de la langue usuelle.

« Le seul reproche qu'on pourrait adresser à cet excellent petit livre, c'est de donner une prononciation trop ouverte et une prédominance exagérée à la voyelle *a*, contrairement à l'usage moderne. Il serait puéril d'attacher une importance démesurée à cette nuance du son, puisque le voyageur aura bien vite modelé sa prononciation sur celle des gens du pays ; cependant nous ne pouvions passer sous silence cette irrégularité, la seule qui mérite d'être signalée ici.

« En résumé, ce petit manuel fait honneur au savant qui n'a pas dédaigné de le rédiger ; les voyageurs ne seront pas les seuls à le rechercher ; il aura aussi sa place marquée dans la bibliothèque des orientalistes. » Barbier de Meynard (*Journal asiatique*, février-avril 1880. — Voir aussi la *Revue critique*).

8287. HAFIS. Diwan, im persischen original herausgegeben im deutsche metrisch übersetzt von V. R. v. Rosenzweig-Schwannau. *Wien*, 1858-64, 3 vol. in-8, demi rel. 30 fr.

Texte persan et traduction allemande en regard.

8288. HAMMER (Jos. v.). Geschichte der schönen Redekünste Persiens, mit einer Blüthenlese aus zweyhundert persischen Dichtern. *Wien*, 1818, in-4, demi rel., portrait. 15 fr.

8289. HIDAYA-I-FARSI. Traduction persane du célèbre traité arabe de loi musulmane. *Calcutta*, 1807, 4 vol. in-8, br. (*Rare*). 50 fr.

8290. HOSAIN VA'IZ. *Mawahib-i-alliyyeh*. Commentaire du Coran, en persan. 2 vol. in-fol., rel. 150 fr.

Manuscrit daté de 1105 de l'hégire. V. sur cet ouvrage Hadji Khalfa, t. II, n° 3259.

8291. JOUHER. The *Tezkereh al vakiat*, or private Memoirs of the Moghul Emperor Humayun, written in the persian Language, transl. by Ch. Stewart. *London*, 1832, in-4, br., portrait. 15 fr.

8292. KHAANI MELIK ESCHCHOUARA. *Khodavend nameh*. Poème. Pet. in-fol., riche reliure laquée à fleurs. 250 fr.

Très-beau Manuscrit copié par Fath Ali ben al Hadj Ismael Khan, en 1260 de l'hégire. C'est un chef d'œuvre de calligraphie.

Les vers, écrits sur quatre colonnes, sont entourés de filets d'or et chaque page encadrée d'une bordure rouge, or et bleue. Les titres des chapitres sont en rouge.

8293. KHANIKOFF (Nicolas de). Mémoire sur l'ethnographie de la Perse. *Paris*, 1866, in-4, br., 146 pp., et 3 pl. 8 fr.

« ... Le beau Mémoire de M. de Khanikoff sur l'*ethnographie de la Perse*, montre bien l'extension primitive de la race iranienne et le rôle de cette race dans l'histoire de l'Asie, M. de K. joint la connaissance des textes à l'observation physiologique des races et à l'étude de leurs idiomes. Ces trois sources d'information, qu'il est rare de voir posséder par le même savant, donnent à son travail une grande solidité. La question des rapports des Iraniens avec les Sémites, dans la région du Tigre, est fort bien traitée, l'unité des familles entre les Afghans, les Béloutches, les Baktyars, les Kurdes,

les Arméniens, les Ossètes, etc., n'a jamais été mieux montrée. » **Renan.** *Rapport à la Société Asiatique.*

8294. **KHÉYAM** (Omar). *Rubaiyat*, rendered into english verse. *London*, 1872, in-8, demi rel. 8 fr.

8295. — The *Rubaiyat* of Khayyâm, and the *Salaman and Absal* of Jami, rendered into english verse. *London*, 1879, in-8, rel. 13 fr. 50

8296. **LESCALLIER.** Le trône enchanté, conte indien traduit du persan. *New-York*, 1817, 2 vol. in-8, d. cuir de Russie. (*Petit*). 25 fr.

Bel exemplaire d'un livre rare.

8297. **MEHDI KHAN.** Histoire de Nadir Shah. *Bombay*, 1265, in-fol., rel. 100 fr.

L'auteur, selon toute apparence, était secrétaire de Nadir Shah ; il commence son ouvrage avec un abrégé historique des principaux événements qui se sont passés avant l'élévation de ce monarque au trône de Perse ; il continue par l'histoire du règne de ce prince jusqu'à sa mort (A. H.) 1160 et termine avec une histoire abrégée des règnes de Ali Shah, Ibrahim Shah jusqu'à l'aveuglement de Shah Rokh. (Cf. les nos 4890 et 4891.)

8298. **MENOUTCHEHRI** (poète persan du ve siècle H.). Spécimen de son divan ; texte, traduction et notes par Kazimirski. *Versailles*, 1876, in-8, br. 2 fr.

8299. **MOOSTUJAB KHAN BUHADOOR.** The life of Hafiz ool-Moolk, Hafiz Rehmut Khan. Transl. from the persian by Ch. Elliott. *London*, 1831, in-8, demi rel. 6 fr.

8300. **NASIR EDDIN** de tous. *Akhlâq en Nasiri.* Fameux traité de morale. In-4, rel. orientale. 30 fr.

Bon manuscrit daté de 1041 de l'hégire. Il en existe deux éditions imprimées. V. Zenker, *Bibl. orientalis*, t. II, nos 1034 et 1035.

8301. **NIZAMI.** Lailà and Majnùn, from the original persian by J. Atkinson. *London*, 1836, in-8, cart. 7 fr. 50

8302. **NIZAMI** (Abou Mohammed ben Yousouf ben Mouaiyed). Behram-gur und die Russische Fürstentochter. *Kasan*, 1844, in-8, demi rel., cuir de Russie. 15 fr.

Texte persan et traduction allemande. Bel exemplaire.

8303. — De expeditione Russorum Berdaam versus, auctore imprimis Nisamio, disseruit Franciscus Erdmann. *Casani*, 1826-1832, 3 vol. in-8, cart. *Rare.* 38 fr.

Dans le premier volume, le texte persan occupe 120 pages. Les tomes II et III contiennent les notes et commentaires. L'ouvrage complet est assez rare.

8304. — Expédition d'Alexandre le Grand contre les Russes. Extrait de l'*Iskender namè* de Nizamy, traduit en grande partie, d'après l'édition de Calcutta, par Louis Spitznagel. Traduction refondue, et précédée de celle des biographies de Nizamy et de onze autres poètes persans, par F. B. Charmoy. *Saint-Pétersbourg*, 1829, in-8, d. rel. *Rare.* 25 fr.

8305. **ORFI.** Diwân, ou recueil de poésies persanes de Orfi. In-8, rel. 60 fr.

Manuscrit d'une bonne écriture avec encadrements rouges à chaque page. Il ne porte

pas de date. — Orfi de Chiraz, mort en 999 de l'hégire. Son divan complet se compose de 14000 vers environ. V. Hadji Khalfa, t. III, n° 5556.

8306. PALMER (H.). A concise Dictionary of the Persian Language. *London*, 1876 in-12, cart. 15 fr.

8307. RECUEIL de 7 manuscrits. In-4, rel. orientale. 80 fr.

1° *Bâz nâmah* ou traité de fauconnerie, composé en 1087 de l'hégire par un nommé Hosein ebn Haçan (en vers.)
2° *Faras-nâmeh*, ou traité d'hippiatrique en vers.
3° Court traité de physiognomonie. Achevé en 1077 de l'hégire, en prose.
4° Figure et table pour la divination de l'avenir à l'aide du Coran, d'après les préceptes de l'imâm Dja'far. Achevé en 1077 de l'hégire.
5° Traité en prose sur l'art de tirer de l'arc.
6° Autre traité, en vers, sur le même sujet composé en 773 de l'hégire.
7° Traité d'hippiatrique, en prose.
Bons manuscrits.

8308. RICHARDSON (John). A Dictionary english, persian, and arabic. A new edition, with numerous additions and improvements by Ch. Wilkins. *London*, 1810, in-4, demi rel. 70 fr.

Cette partie est rare et n'a pas été réimprimée. C'est le seul dictionnaire européen persan qui mérite ce nom.

8309. RIZA QOULY KHAN. Relation de l'ambassade au Kharezm (Khiva). Texte persan publié par Ch. Schefer. *Paris*, 1876 (*Boulak*, 1875), in-8, br. 15 fr.

8310. — Le même ouvrage traduit en français avec des notes par Schefer. *Paris*, 1877, in-8, br., carte. 15 fr.

8311. RODET (L.). Le Touran et les Touraniens suivant la tradition persane. *Paris*, 1877, in-8, br. 1 fr. 50

8312. ROUSSEAU (S.). Persian and English and English and Persian Vocabulary. *London*, 1802, in-8, rel. 8 fr.

8313. SADI. Gulistan, in persian, with punctuation and the necessary vowelmarks, edited by A. Sprenger. *Calcutta*, 1851, in-8, demi rel. 25 fr.

8314. — Le Gulistan. In-8, rel. orient. 15 fr.

Bon manuscrit.

8315. — Le Gulistan. In-8, mar. rouge. 50 fr.

Très-joli manu crit de 304 ff. d'une fort belle écriture; encadrements bleu et or à chaque page.

8316. — Gulistan. Texte et commentaire. *Bombay*, 1262, gr. in-8, rel. 25 fr.

8317. — The Gulistan of shaïk Saday ; a complete Analysis of the entire persian Text, by major R. P. Anderson. *Calcutta*, 1861, gr. in-8, demi rel. *Très-Rare.* 75 fr.

8318. — Gulistan. Text with a Vocabulary by J. Platts. *London*, 1871, in-8, cart. 16 fr.

8319. — Le Boustan. Texte persan, avec gloses marginales et notes interlinéaires. *Cawnpore*, in-8, rel. veau gris, 287 pp. lithographiées. 20 fr.

Belle édition.

8320. SADI. Boostan; to which is added a compendious Commentary together with a Dictionary of such words as are hard of meaning now first compiled by Mowlvy Jumnuzddy. *Cawnpore*, 1832, in-fol., veau vert. 30 fr.

228 pp. lithographiées. Très-belle édition.

8321. — Aphorismen und Sinngedichte. Zum ersten Male hrsg. und übersetzt von W. Bacher. *Strassburg*, 1879, pet. in-8, br. 7 fr. 50

8322. — Il Roseto; prima versione italiana dall' originale persiano; saggio di G. de Vincentiis. *Napoli*, 1873, gr. in-8, br. 3 fr.

8323. — *Pend Nâmeh*, ou livre des conseils, avec une traduction interlinéaire en hindoustani. In-4, cart. 15 fr.

Manuscrit copié en 1201 de l'hégire.

8324. — Pend nameh. *Boulak*, 1262, in-8, cart. 8 fr. 50

Très-belle édition en ta'aliq.

8325. — Le Gulistan et le Bostan de Sadi. In-4, mar. vert à recouvr. 80 fr.

119 feuillets. — Très-beau Manuscrit avec les premières pages richement ornées en or. — Encadrements en couleur. — Belle écriture ta'liq.

8326. — Le Boustan ou verger, poème persan traduit pour la première fois en français, avec introduction et notes, par A. Ch. Barbier de Meynard, membre de l'Institut. *Paris*, 1880, un beau vol. in-12, car. elzéviriens, 400 pp. 10 fr.

8327. — The Gulistan translated from the first time into prose and verse, with an introductory preface and a life of the author, from the *Atish Kedah* by E. Eastwick. *Hertford, Austin*, 1852, in-8, cart. 50 fr.

Très-belle édition avec vignettes et encadrements orientaux de couleur à chaque page. Elle est très-rare et un exempl. est annoncé dans un catalogue de M. Quaritch (1880) à L. 4. 4. s.

8328. SCHAH' ALAM. Divan. Poésies persanes de l'empereur mongol Schah' Alam (1759-1806). Le surnom poétique de ce prince est Aftâb (le soleil). In-4, cart. 40 fr.

Ce manuscrit exécuté dans l'Inde se compose de 122 pages; il est daté de l'an 1198 de l'hégire.

8329. SERVAN DE SUGNY. Étude orientale: ou trois odes de Hafiz et une élégie de Saadi, texte et traduction. *Paris*, 1852, in-8, br. 2 fr.

8330. SHUMS OOD-DEEN FUKOER of Dehlee. *Hadâyic ul ballâgat*. The Bowers of eloquence, being a treatise on the Rhetoric, Poetry, and Rhyme of the Persians corrected and published by Jan Alee and Abdoor Ruheem. *Calcutta*, 1814, in-8, demi rel. 40 fr.

Ouvrage qui jouit d'une grande célébrité dans l'Orient. Il a été traduit par M. Garcin de Tassy.

8331. WAHRMUND (A.). Praktisches Handbuch der neu persischen Sprache. *Giessen*, 2 vol. in-8, br. (avec clef). 24 fr.

8332. XAVIER (P. Hieron., è soc. Jesu). Historia Christi persice conscripta, latine

reddita et animadversionibus notata a LUD. DE DIEU. *Lugd. Batavorum*, 1639, in-4, rel. 25 fr.

Très-bel exempl. à la suite duquel se trouve : Historia S. Petri, persan et latin. *Lugd. Batavorum*, 1639.

Zend. — Parsi. — Pehlevi[1].

8333. ADARBAD MARASPAND. Pand Nâmah i Adarbâd Mârâspand, or the Book of Counsels ; comprising the original Pehlevi Text, its transliteration in Roman as well as Gujerathee characters, a complete translation in Gujerathee and a Glossary in Gujerathee and English of all words occuring in the Text. By HERBAD SHERIARJEE DADABHOY. *Bombay*, 1869, in-8, cart. 20 fr.

8334. AVESTA die Heiligen Schriften der Parsen. Im Grundtexte sammt der Huzvâresch-Uebersetzung, hrsg. v. FRIED. SPIEGEL. *Wien*, 1851-58, 3 part. in-8, br. 50 fr.

Première partie : *Vendidad*. — Deuxième partie : *Vispered* et *Yaçna*.

8335. — *Zend-Avesta* ou plutôt *Zen-Daschta* expliqué d'après un principe tout à fait nouveau par J. PIETRASZEWSKI. *Berlin*, 1858-62, 3 vol. in-4, br. (112 fr. 50). 37 fr. 50

Vol. I et II, Vendidad. — Vol. III, Vispered et Yaçna.
Le texte zend est accompagné d'une transcription, d'une traduction polonaise et française et suivi d'un vocabulaire et d'une grammaire.

8336. — Zend-Avesta or the religious Books of the Zorastrians, Edited by N. L. WESTERGAARD (the Zend Texts). *Copenhagen*, 1852-54, fasc. 1 et 4, in-4, br. 20 fr.

Part I. Yasna; Part IV. Vendidad.

8337. — Vendidad Sadé, l'un des livres de Zoroastre, lithographié d'après le ms. zend de la bibliothèque royale et publié par EUGÈNE BURNOUF. *Paris*, 1829-43, gr. in-fol., demi rel. 100 fr.

Tout Zend, 562 pages papier double. Très-belle publication faite à 100 exemplaires seulement et complétement épuisée.

8338. — Vendidad Sadé. Texte Zend, avec titre persan et commentaire en Guzarati de la première partie des livres des Parsis, autographié à *Bombay* en 1200, par les soins de Manakchi Curseiji, d'après l'édition de Burnouf. In-fol., rel. 150 fr.

Édition tirée à très-petit nombre (*vingt exemplaires* seulement d'après l'Asiatic Journal, 1844) et dont le seul exemplaire connu en Europe appartenait à Eug. Burnouf. La conférence des deux éditions est portée en marge.

[1] Voir aussi pour le vieux perse et le médique les nos 5380-5551 de nos catalogues précédents.

8339. AVESTA. Vendidad Sadé, traduit en langue huzvaresch ou pehlvie, texte autographié d'après les mss. zend-pehlvis de la Bibliothèque impériale de Paris, et publié pour la première fois par les soins de M. Jules Thonnelier. *Paris*, 1855-62, livraisons I à IX (tout ce qui paraîtra, publié à 180 fr.). 50 fr.

Cette publication devait faire suite à celle de Burnouf annoncée ci-dessus.

8340. — Vendidad Zend-Avestæ Pars XX adhuc superstes... ed. J. Olshausen. *Hamburgi*, 1829, in-4, br. 4 fr.

8341. — Vendidad Sade. Nach den lithographirten Ausgaben von Paris und Bombay mit Index und Glossar, hrsg. von H. Brockhaus. *Leipzig*, 1850, in-8, demi rel. 20 fr.

8342. — Vendidadi capita V priora. Emendavit Ch. Lassen. *Bonnæ*, 1852, in-8, br. (Texte en caractères zends). 2 fr. 75

8343. — Der neunzehnte Fargard des Vendidad, von Fr. Spiegel. *Munich*, 1850-54, 3 part. in-4, br. 7 fr. 50

Texte du XIXe Fargard en lettres latines, trad. allemande comparée à la version d'Anquetil et commentaires.

8344. — Das achtzehnte kapitel des Wendidad, übersetzt und erklärt von M. Haug. *München*, 1869, in-8, br. 2 fr.

8345. — Khorda Avestâ, Parsi et Pehlevi, avec les commentaires en persan moderne, tiré des Rivâiets, sur les principales prières de la liturgie des Parsis. Publié pour la première fois par J. Thonnelier (Spécimen, tout ce qui a paru). *Paris*, 1864, in-fol., br. 5 fr.

8346. — Decem Sendavestæ excerpta latine vertit sententiarum explicationem et criticos commentarios adjecit, textum archetypi ad Westergaardii, Spiegelii aliorumque lucubrationes recensuit C. Kossowicz. *Parisiis*, 1865, in-8, br. 10 fr.

8347. — Die fünf Gâthâ's oder Sammlungen von Liedern und Sprüchen Zarathustra's, seiner Jünger und Nachfolger. Hrsg. übersetzt u. erklärt v. Dr Martin Haug. *Leipzig*, 1858-60, 2 vol. in-8, br. 15 fr.

8348. — Gâta Ahunavaiti Saratustrica carmina septem, latine vertit et explicavit, commentarios criticos adjecit, textum archetypi..., recensuit C. Kossowicz. *St. Pétersbourg*, 1867, in-8, br., 185 pp. 7 fr. 50

8349. — Gâta Ustavaiti latine vertit et explicavit, textum archetypi adhibitis Brockhausii, Westergaardii et Spiegelii editionibus, rec. C. Kossowicz. *Petropoli*, 1869, in-8, br. 7 fr. 50

8350. — Saratustricæ Gâtæ posteriores tres latine vertit et explicavit, textum archetypi adhibitis Brockhausii, Westergaardii et Spiegelii editionibus, rec. C. Kossowicz. *Petropoli*, 1871, in-8, br. 7 fr. 50

8351. — Vendidad et Yaçna, traduits en goujarati avec des notes explicatives et grammaticales par Kavasji Edalji Kanga. *Bombay*, 1864-66, 4 fasc. in-8, br. 18 fr.

8352. — Zend Avesta, ouvrage de Zoroastre, contenant les idées théologiques, physiques et morales de ce législateur, les cérémonies du culte religieux qu'il a établi, et plusieurs traités importants relatifs à l'ancienne histoire des Perses

Traduit en françois par Anquetil Du Perron. *Paris*, 1771, 2 to. en 3 vol. in-4, rel. *Rare*. 80 fr.

Bel exemplaire.

8353. AVESTA. Morceaux du Zend-Avesta ou Recueil de diverses pièces tirées des livres de Zoroastre, telles qu'elles ont été traduites en françois par Anquetil Du Perron. In-4, rel. 20 fr.

Manuscrit inédit composé de 786 pages d'une bonne écriture, orné de dessins et exécuté vers 1788 par un nommé Arnauld Caperan (né à Dole en 1754 mort en 1836) ainsi que l'indique une note manuscrite sur le premier feuillet.

Extrait de la traduction d'Anquetil. Ce volume devait être imprimé à Oxford pour faire suite à l'ouvrage de Hyde. L'impression à deux mille exemplaires devait coûter 100,000 francs.

8354. — Zend Avesta, Zoroasters Lebendiges Wort. Aus dem Französischen des H. Anquetil du Perron von Joh. Fried. Kleuker. *Riga*, 1777-86, 3 vol. — Anhang zum Zend-Avesta. *Riga*, 1781-83, 5 part. en 3 vol. Ens. 6 vol. in-4, cart. non rogné, pl. *Rare*. 50 fr.

Cette traduction est préférable, pour les études, à celle d'Anquetil. Sous le titre d'*Anhang*, Klunker a réuni un grand nombre de pièces et d'extraits d'anciens auteurs, relatifs à la littérature de la Perse ancienne et à la religion de Zoroastre.

8355. — Avesta, livre sacré du zoroastrisme, traduit du texte zend, accompagné de notes explicatives et précédé d'une introduction à l'étude de l'Avesta et du Mazdéisme, par C. de Harlez, professeur à l'Université de Louvain. Deuxième édition revue et complétée. *Paris*, 1881, un vol. gr. in-8, de CCXLVIII et 671 pp., avec une carte de l'Éran avestique et figures d'instruments du culte mazdéen. 20 fr.

Lorsque parut, il y a peu de temps, la traduction de l'*Avesta*, du Dr de Harlez, le monde savant lui fit l'accueil le plus favorable. Les revues spéciales : le *Journal asiatique*, la *Zeitschrift der Deutschen Morgenlaendischen Gesellschaft*, les *Goettingische Gelehrte Anzeigen*, l'*Academy*, le *Bolletino italiano degli studii orientali*, la *Revue critique*, l'*Athenæum belge*, etc., par l'organe de leurs collaborateurs les plus autorisés, s'accordèrent à la reconnaître comme une œuvre toute originale et réellement scientifique, propre à faire faire des progrès notables à l'intelligence de l'*Avesta*. Aussi, moins d'un an après la publication du troisième volume, l'ouvrage était entièrement épuisé. Nous avons donc cru répondre aux désirs du monde lettré en éditant une seconde édition de cette importante publication.

Mais l'auteur n'a point voulu se contenter de nous donner une seconde édition qui ne fût, pour ainsi dire, qu'une reproduction de la précédente. Il en a fait une œuvre presque toute nouvelle. La traduction a été révisée entièrement et complétée en une foule d'endroits. En outre, pour répondre au vœu des spécialistes, elle a été rendue aussi littérale qu'on pouvait le désirer sans qu'elle cessât d'être claire et lisible.

On y trouvera quelques morceaux non encore traduits, entre autres les fragments zends insérés dans l'*Aogemadæca* et le *Farhang i im Hadòk*. Bon nombre de notes ont été ajoutées ainsi qu'une carte de l'Éran avestique, et des planches représentant les objets du culte mazdéen. Dans la division du texte, les deux systèmes de Werstergaard et de Spiegel ont été suivis simultanément et complétement. Enfin, une Introduction très-développée précède la traduction et pourra servir de traité préparatoire à l'étude de l'*Avesta* et du mazdéisme.

Nous croyons pouvoir l'affirmer, ce nouvel ouvrage est appelé à un succès plus grand encore que le premier. Tous ceux qui ont lu, dans le *Journal asiatique*, les diverses études du Dr de Harlez s'attendent à trouver en lui, avec les qualités de l'exégète, une vraie intelligence de tout ce qui se rapporte à la religion de l'antique Éran.

8356. AVESTA. Avesta die Heiligen Schriften der Parsen. Aus dem Grundtexte übersetzt, mit steter Rücksicht auf die Tradition, von Dr Fr. Spiegel. *Leipzig*, 1852-63, 3 vol. in-8, br., pl. 30 fr.

Vol. I. Vendidad. — Vol. II. Vispered. Yaçna. — Vol. III. Khorda-Avesta.

8357. — Avesta, the religious Books of the Parsees ; from Spiegel's german translation of the original manuscripts by A. H. Bleeck. *Hertford*, 1864, in-8, cart. 26 fr. 25

8358. — Deutsche verbesserte Uebersetzung der Bücher des Zoroaster. I Theil. Zen-dawasta (das « Leben-Gebende ! ») ... von Ign. Pietraszewski. *Berlin*, 1864, in-8, br. 8 fr.

8359. — L'Avesta, Zoroastre et le Mazdéisme, par A. Hovelacque. *Paris*, 1880, in-8, br., 521 pp. 10 fr.

Forme le tome IV des *Littératures de l'Orient*.

8360. AYUSO (Francisco Garcia). Estudios sobre el Oriente. Los pueblos iranios y Zoroastro. *Madrid*, 1874, gr. in-8, br. 8 fr.

8361. — Iran, o del Indo al Tigris. Descripcion geografica de los paises iranios. Afghanistan, Beluschistan, Persia y Armenia. *Madrid*, 1876, gr. in-8, br., carte. 8 fr.

8362. BEHRAM BIN FURAD. *Shâristâni chehâr chàmân*. Mythologie et histoire des anciens persans jusqu'à Khousrou Perwiz. *Bombay*, 1223 (1854), pet. in-4, demi rel. mar., 670 pages. 120 fr.

Ce livre, d'une grande importance pour l'histoire religieuse de l'ancienne Perse est à peine connu en Europe.
Cette édition, lithographiée et enrichie de notes marginales, est très-rare.

8363. BENFEY (Th.). Weitere Beiträge zur Erklärung des Zend. *Göttingen*, 1852-53, in-12, br. 1 fr. 50

8364. — Einige Beiträge zur Erklärung des Zend. *Göttingen*, 1850, in-12, br. 1 fr. 50

8365. BOHLEN (Pet.). Commentatio de origine linguæ zendicæ e sanscrita repetenda. *Regimontii*, 1831, in-8, rel. 3 fr.

8366. BRÉAL (M.). Fragments de critique Zende. De la géographie de l'Avesta ; le brahme Tchengiénghâtchah. *Paris*, 1862, in-8, br. 2 fr.

8367. — De persicis nominibus apud scriptores græcos. *Paris*, 1863, in-8, br. *Rare*. 5 fr.

8368. BUNDEHESH liber pehlvicus, e vetust. codice havniensi descripsit, duas inscriptiones regis Saporis primi adjecit N. L. Westergaard. *Havniæ*, 1851, in 4, br. Texte pehlvi autographié. 8 fr.

8369. — Der *Bundehesh*. Zum ersten Male hrsg., transcribirt, übersetzt und mit Glossar versehen von F. Justi. *Leipzig*, 1868, gr. in-8, br., xxxii et 288 pp. de trad.; 118 pp. pour la transcription et 74 pp. de texte. 40 fr.

Savante publication du texte du *Bundehesh*. M. Justi a donné, dans ce volume, le texte pehlevi autographié, une transcription en lettres arabes, une traduction allemande et un glossaire.

8370. BURNOUF (Eug.). Commentaire sur le Yaçna, l'un des livres religieux des Parses. Ouvrage contenant le texte zend expliqué, les variations des quatre manuscrits de la bibliothèque royale et la version sanscrite inédite de Nériosengh. *Paris, imp. royale*, 1833-35, t. Ier en 2 vol. in-4, br., 788 pp. 80 fr.

Ouvrage important, dont il n'a paru que le vol. Ier.

8371. — Commentaire sur le Yaçna l'un des livres liturgiques des Parses. Avant-propos. *Paris*, 1833, in-4, br. 3 fr.

8372. — Extrait d'un commentaire et d'une traduction nouvelle du Vendidad Sadé, l'un des livres de Zoroastre. *Paris*, 1829, in-8, br. 4 fr.

8373. — Études sur la langue et les textes zends. Tome Ier (et unique). *Paris, imp. nationale*, 1840-50, in-8, cart. *Très-Rare*. 30 fr.

Ces études ont été publiées dans le *Journal asiatique*. Elles n'ont été tirées qu'à 50 exemplaires.

8374. — Observations sur les mots zends et sanscrits *Vahista* et *Vasichtha* et sur quelques superlatifs en zend. *Paris*, 1834, in-8, br. *Rare*. 4 fr.

8375. — Notice sur les manuscrits zends appartenant à la Compagnie des Indes, à la Bodlèienne et au British Museum. *Paris*, 1857, in-8, br. 3 fr.

8376. CAVANIOL (H.). Nidintabel. — La Perse ancienne. *Paris*, 1868, in-8, br. 6 fr.

8377. CHODZKO (A.). Le Déçatir, code religieux des mahabadiens. *Paris*. In-8, br. 2 fr. 50

8378. DABISTAN EL MEDZAHIB. Le coutumier des religions. (*Calcutta*, 1224) [1809], petit in-folio, rel. 65 fr.

En Persan — Caract. ta'liq. — 545 pages ; plus la table, 3 pages. — 23 lignes.
Cet ouvrage du cheïkh MOHAMMED FANI est un exposé des croyances des différents peuples : persans, indiens, tibétains, juifs, chrétiens, musulmans, saducéens, sofis, etc. C'est un livre précieux pour l'histoire religieuse de l'ancien Iran. Une traduction en a été faite par M. Troyer et publiée à Paris en 1843.
A la fin se trouve un vocabulaire des mots techniques expliqués en persan, ainsi qu'une table d'errata et un avant propos.

8379. — Le même ouvrage. *Bombay*, 1262 (1846), in-fol., rel. 90 fr.

Très-belle édition.

8380. — Le même ouvrage. In-4, rel. 60 fr.

Très-beau MANUSCRIT composé de 392 ff. d'une bonne écriture.
C'est la copie qui a servi à M. Troyer pour faire sa traduction. Elle a été écrite en 1832 à Calcutta sur un manuscrit provenant de la bibliothèque du roi d'Oudh. — Une note de M. Troyer se lit sur le premier feuillet.

8381. — The *Dabistan*, or school of manners, transl. from the original persian, with notes and illustrations by D. SHEA et A. TROYER. *Paris*, 1843, 3 vol. in-8, cart. 40 fr.

8382. — Dabistan oder von der Religion der ältesten Parsen. Aus dem persischen Urschrift von F. Gladwin, von F. DALBERG. *Aschaffenburg*, 1809, in-12, demi rel. 2 fr. 50

8383. — Note sur le véritable auteur du Dabistan, extraite d'une lettre adressée par G. Ouseley à M. Troyer. *Paris*, 1845, in-8, br. 1 fr. 25

8384. DARMESTETER (J.). Haurvatât et Ameretât, essai sur la mythologie de l'Avesta. *Paris*, 1875, in-8, br. 4 fr.

8385. — Ormazd et Ahriman. Leurs origines et leur histoire. *Paris*, 1877, in-8, rel. 12 fr.

8386. — La légende d'Alexandre chez les Parses. *Paris*, 1878, in-8, br. 4 fr.

8387. DESATIR. (The) or sacred writings of the ancient persian Prophets; in the original tongue; with the ancient persian Version and Commentary of the fifth Sasan; carefully published by Mulla Firuz bin Kaus, who has subjoined a copious Glossary of the obsolete and technical Persian Terms; to which is added an english translation of the Desâtîr and Commentary (by E. Erskine). *Bombay*, 1818, 2 to. en 1 vol. in-8, demi rel. *Très-rare.* 40 fr.

Cet ouvrage renferme la collection des écrits de seize pontifes et prophètes de l'Iran qui vécurent depuis Mahabad (environ IX siècles avant J. C.) jusqu'au v° Sâsân contemporain de l'empereur Héraclius et qui mourut neuf ans avant la destruction de l'ancienne monarchie des Sassanides.

Il est écrit dans une langue différente du Zend, du Pehlvi et du Deri le plus célèbre des dialectes de l'ancienne Perse. L'ancienne traduction persane est dùe au cinquième Sâsân qui y ajouta un commentaire destiné à éclaircir le texte original.

Tout ce que le *Dabistan* renferme sur la religion de l'ancienne Perse est tirée du *Dêsâtîr*.

8388. — The Desâtîr or sacred writings of the ancient persian Prophets; in original tongue: together with the ancient persian version and Commentary of the fifth Sasan; and a Guzarati translation thereof made with the original text in the Guzarati character by the assistance of an able Moonshi by Mulla Kakobad bin Muncherjee, revised by Furdoonjee Murzbanjee. *Bombay*, 1217 (1848), in-4, demi rel., portrait de Firouz bin Kaus. 40 fr.

8389. DINKARD (The), original Pehlvi text; the same transliterated in zend Characters; translations of the text in the Gudjrati and English Languages; a Commentary and a Glossary of select terms by Peshotun Dustoor Behramjee Sunjana. Vol. Ier. *Bombay*, 1874, in-8, cart. 20 fr.

8390. DORN (B.). Collection de monnaies sassanides de feu le lieutenant général J. de Bartholomæi. *St. Pétersbourg*, 1873, in-4, br., portrait et 32 pl. 14 fr.

8391. — Le même ouvrage. *St. Pétersbourg*, 1875, in-4, demi rel. 16 fr.

8392. DUBEUX (L.). Lettre au rédacteur du Journal Asiatique, sur un article de M. E. Boré relatif aux inscriptions pehlevies de Kirmanschah, traduites par S. de Sacy. *Paris*, 1843, in-8, br., pl. 2 fr.

8393. DUVIVIER (Aug.). Le culte de Mithra. *S. l. n. a.* In-8, br. 1 fr. 50.

Compte rendu analytique de la traduction française de l'ouvrage de Hammer. (V. ci-après n° 8399.)

8394. FIRUZ BIN MOOLLA KAVOOS. *Ressallæ uddullæ quveeyêh bur uddumæ juvazæ Kubbeesæ dur shurreeatê Zurtoshtee-Yeh.* Or a work exhibiting the strongest evidences of the non-existence of the Kubbeesa, in the doctrines of Zoroaster, composed on behalf of the Kudmeeans. *Bombay*, 1828, in-4, demi mar. *Très-Rare.* 30 fr.

Ouvrage écrit par le grand prêtre des Parsis de l'Inde le savant éditeur du Désatir, en réfutation d'un écrit imprimé en 1827 sous le titre de : *Shawabedul-Nuffeesæ fee Usbatool Kubbeesæ* par Hadji Mohammed Hossam Isfahani, et relatif à une différence chronologique entre les Parsis indiens et persans.

8395. FIRUZ BIN MOOLA KAVOOS. *Resalæ-Estush-haud.* Or the work containing Evidences on the non existence of Kubbeesa in the pure religion of Zoroaster, in three parts, with a translation of the same in Goozratee Language. *Bombay*, 1828, in-4, br. 30 fr.

Ce volume est plus rare que le précédent. Il a été omis par Zenker qui cite plusieurs traités relatifs à cette controverse. Voy. *Bibl. Orientalis*, t. I, nos 899-902.

La première partie de l'ouvrage se compose de certificats ou attestations des Mobebs résidants à Yezd niant l'existence de *Kubbisa* dans la religion de Zoroastre. La seconde renferme l'attestation des docteurs et astronomes musulmans d'Ispahan prouvant la régularité de l'ancien mois perse et sa concordance avec celui de l'hégire et romain. La troisième est une attestation des Kasis et des Muftis de Surat contredisant la déclaration faite dans cette ville par Mirza Abdolla Isfahani astronome persan, en faveur des *Rusmians* ou Parsis de la Perse. Les Parsis de l'Inde sont appelés *Kudmians* ou *Chourigurians.*

8396. GANNEAU (Ch.). Lettre à M. Mohl sur un passage du *Kitab-el-Fihrist*, relatif au Pehlevi et au Huzvarech ; avec quelques observations sur le même sujet par Derenbourg. *Paris*, 1866, in-8, br. 1 fr. 50

8397. GEIGER (Dr Wilh.). Aogemadaêcâ ein Pârsentractat in Pâzend, Altbaktrisch und Sanskrit, herausg. übersetzt, erklärt und mit Glossar versehen. *Erlangen*, 1873, in-8, br. 6 fr. 50

8398. GROTEFEND (Lud.). Die Münzen der griechischen, parthischen und indoskythischen Könige von Baktrien und den Ländern am Indus. *Hannover*, 1839, in-8, br., pl. 3 fr.

8399. HAMMER (J. de). Mithriaca ou les Mithriaques. Mémoire académique sur le culte solaire de Mithra, publié par J. Spencer Smith. *Caen*, 1833, in-8, cart. non rogné et atlas de 24 pl. *Très-Rare.* 30 fr.

8400. HARLEZ (C. de). Manuel de la langue de l'Avesta. Grammaire, Anthologie, Lexique avec une courte introduction à l'étude de l'Avesta et les Has XI et XXVIII de la version de Neriosengh traduits et expliqués. *Deuxième édition*, revue et augmentée. *Paris*, 1882, un beau volume in-8, de XX et 492 pp. 12 fr.

8401. — Avesta, livre sacré du Zoroastrisme, traduit du texte zend. *Deuxième édition* revue et complétée. *Paris*, 1881, un vol. gr. in-8, de CCXLVIII et 674 pp., carte et fig. 20 fr.

Forme le tome V de la *Bibliothèque orientale.*

8402. — Manuel du Pehlevi des livres religieux et historiques de la Perse. Grammaire, Anthologie (texte et transcription en lettres latines), Glossaire, avec des notes, un fac-simile de mss., les alphabets et un spécimen des légendes des sceaux et monnaies. *Paris*, 1880, in-8, br., XII-346 pp., et pl. 10 fr.

8403. — Études éraniennes. I. De l'alphabet avestique et de sa transcription. Métrique du Gatha Vahistoistis et du Fargard XXII. *Paris*, 1880, in-8, br. 2 fr. 50

8404. — Les Aryas et leur première patrie. *Paris*, 1880, in-8, br. 2 fr.

8405. — Des origines du Zoroastrisme. *Paris*, 1879, in-8, br. 3 fr. 50

8406. — Études avestiques. Note sur le sens des mots Avesta-Zend ; des controverses relatives à l'Avesta. *Paris*, 1877, in-8, br. 3 fr.

8407. — La critique et la science de M. Bartholomæ. *Louvain*, 1879, in-8, br. 0 fr. 50

. HAUG (Martin). Essays on the sacred Language, Writings, and Religion of the rsees. *Bombay*, 1862, in-8, cart. *Rare*. 30 fr.

Ouvrage important pour les études du zend et de la religion de Zoroastre. s pp. 42-119 contiennent une Grammaire de la langue zende en caractères latins, i a été imprimée séparément.

'. — Ueber den gegenwärtigen Stand der Zendphilologie mit besonderer Rücksicht auf Ferd. Justi's sogenanntes altbaktrisches Wörterbuch. n Beitrag zur Erklärung des Zendavesta. *Stuttgardt*, 1868, in-8, br. 3 fr. 50

. — Ueber den Charakter der Pehlewisprache mit besonderer Rücksicht auf die schriften. *München*, 1869, in-8, br. 2 fr.

. — Ueber das Ardaî Vîrâf nâmeh und seinen angeblichen Zusammenhang mit m christlichen Apocryphen « die Himmelfahrt des Jesaja » betitelt. *München*, 70, in-8, br. 2 fr.

. — Die Ahuna-vayrya-Formel, das heiligste Gebet der Zoroastrier mit dem ten Zend-Commentar (Yasna 19) uebersetzt und erklärt. *München*, 1872, in-8, . 2 fr.

. HOSHENGJI JAMASPJI. An old Zand-Pahlavi Glossary, edited in the original aracters, with a transliteration in roman letters, an English translation and an phabetical index. Revised with notes by Martin Haug. *Stuttgardt*, 1867, in-8, . 15 fr.

Ce glossaire, composé peu de temps avant l'arrivée de la dynastie des Achéménides, viron 700 ans avant J. C. (l'éditeur assure toutefois que ce fût 300 ans avant l'ère rétienne) est un des plus précieux travaux publiés sur la langue zende. Il avait jà servi à Anquetil qui l'inséra dans sa traduction du Zend Avesta.

.. HOVELACQUE (Abel). L'Avesta, Zoroastre et le Mazdéisme. Introduction, couverte et interpretation de l'Avesta. *Paris*, 1878, in-8, br. 3 fr. 50

. — L'Avesta, Zoroastre et le Mazdéisme. *Paris*, 1880, in-8, br., 521 pp. 10 fr.

Cet important travail formant le tome IV des *Littératures de l'Orient*, est divisé mme suit : *Introduction*. Découverte et interprétation de l'Avesta [Anquetil Duperon et ses contemporains, Eugène Burnouf et son œuvre]. — *Livre* I. L'Avesta et Zoroastre. — *Livre* II. Les dieux de l'Avesta. — *Livre* III. La conception du monde dans vesta. — *Livre* IV. La loi mazdéenne. — *Livre* V. Morale de l'Avesta.

. — Grammaire de la langue Zende. Deuxième édition. *Paris*, 1878, in-8, br., II et 308 pp. 10 fr.

. — Observations sur un passage d'Hérodote concernant certaines institutions erses. *Paris*, 1875, in-8, br. 2 fr.

. — Morale de l'Avesta. *Paris*, 1874, in-8, br. 1 fr. 50

. — Le Chien dans l'Avesta. Les soins qui lui sont dus. Son éloge. *Paris*, 875, in-8, br. 2 fr. 50

. — Les Médecins et la médecine dans l'Avesta. *Paris*, 1877, in-8, br. 1 fr. 50

. HUEBSCHMANN (H.). Ein Zoroastrisches Lied (Capitel 30 des Jasna) mit Rücksicht auf die Tradition übersetzt und erklärt. *München*, 1872, in-8, br. 3 fr.

. HYDE (Thomas). Historia religionis veterum Persarum, eorumque Magorum.

Zoroastris vita ; ejusque et aliorum vaticinia de Messiah è persarum aliorum monumentis eruuntur : Primitivæ opiniones de Deo et de hominum origine rantur : originale orientalis sibyllæ mysterium recluditur : atque magorum li *Sad-der* (Zoroastris præcepta seu religionis canones continens) è persico t ductus exhibetur. *Oxonii*, 1700, in-4, vél., fig.

8423. HYDE. Idem opus. Editio secunda. *Oxonii*, 1760, in-4, rel., pl.

La meilleure édition d'un ouvrage recherché et rare. Bel exemplaire.

8424. JAMASP ACAJI. *Zand cikshak*. Grammaire zende en goujarati. 1re p *Bombay*, 1872, in-12, cart., 119 pp.

8425. JOLLY (Jul.). Ein Kapitel vergleichender Syntax. Der conjunctiv und opt und die nebensätze im Zend und Altpersischen im vergleich mit dem Sans und Griechischen. *München*, 1872, in-8, br.

8426. JUSTI (Ferd.). Handbuch der Zendsprache. Altbactrisches Wœrterbuch. Gr matik. Chrestomathie. *Leipzig*, 1864, gr. in-8, br., XII et 424 pp. 26 fr.

Ouvrage indispensable pour l'étude de la langue zende.

8427. — Abfertigung des Dr Martin Haug. *Leipzig*, 1868, in-8, br. 1 fr.

Critique des travaux de M. Haug sur la philologie zende.

8428. KAMA. Lectures sur des objets relatifs à la religion mazdéenne. Texte g rati. *Bombay*, 1869, in-8, br., 6 et 266 pp.

8429. KHURCEDJI RUSTOMJI KAMAJI. Vie de Zoroastre d'après l'Avesta, en g rati. *Bombay*, 1870, in-8, cart., 21 et 134 pp.

8430. KIEPERT. Ueber die geographische Anordnung der Namen arischer Landsch ten im I Fargard des Vendidad. *München*, 1856, in-8, br., carte. 2 fr.

8431. KOHUT (Alex.). Ueber die jüdische Angelologie und Dæmonologie in ih Abhängigkeit vom Parsismus. *Leipzig*, 1866, in-8, br. 3 fr.

8432. KOSSOWICZ. Inscriptiones Palæo-Persicæ Achæmenidarum, quot hucus repertæ sunt apographa viatorum criticasque Ch. Lassenii, Th. Benfayi, J. Opp tii necnon Fr. Spiegelii, editiones archetyporum typis, primus ed. et explic comment. criticos adjecit glossariumque comparativum Palæo-Persicum s junxit Dr Cajet. Kossowicz. *Saint-Pétersbourg*, 1873, in-8, br. (70 fr.)

Impression de luxe, nombreuses figures représentant les monuments sur lesquels trouvent les inscriptions perses.

8433. LAGARDE (Paul de, al. Boetticher). Beitraege zur baktrischen Lexikograph *Leipzig*, 1868, in-8, br.

8434. — Gesammelte Abhandlungen. *Leipzig*, 1866, in-8, br. 22 fr.

I. Indische, persische und armenische Wörter im syrischen. — II. De novo te mento ad versionem orientalium fidem edendo. — III. De geoponicon versione syria — IV. Die persischen glossen der alten. — V. Einige bemerkungen über éranis Sprachen ausserhalb Erân's.

8435. — Arica. *Halæ*, 1851, in-8, br.

Contient : Glossæ veterum Aricæ (Glossæ persicæ, phrygicæ, lydicæ, thracicæ et sc thicæ); de consonantibus aricis collectanea.

LAJARD (Félix). Recherches sur le culte public et les mystères de Mithra en ient et en Occident. *Paris*, 1847-67, in-4, et atlas in-fol., (livraisons 10 à 22 fin). 150 fr.

— Mémoire sur deux bas-reliefs mithriaques qui ont été découverts en Tran- vanie. *Paris*, 1839, in-8, br., 2 pl. 5 fr.

— Mémoire sur un bas-relief mithriaque qui a été découvert à Vienne (Isère). *ris*, 1845, in-4, demi mar., pl. 15 fr.

— Nouvelles observations sur le grand bas-relief mithriaque de la collection ghèse. *Paris*, 1828, in-4, cart., pl. sur chine. 15 fr.

LASSEN (Ch.). Fernere Bereicherungen der Griechisch-Baktrischen und In- kythischen Münzkunde. *Göttingen* (1847?), in-8, br. 1 fr. 50

— Zur Geschichte der Griechischen und Indoskythischen Könige in Baktrien, ul und Indien durch Entzifferung der Altkabulischen Legenden auf ihren nzen. *Bonn*, 1838, in-8, demi rel. 15 fr.

la suite on a relié : Lassen. Die Altpersischen Keil-Inschriften von Persepolis. Ent- rung des Alphabets und Erklärung des Inhalts. *Bonn*, 1836, pl.

LENORMANT (F.). Études paléographiques sur l'alphabet pehlevi, ses diver- variétés et son origine. *Paris*, 1865, in-8, br. 3 fr. 50

LEPSIUS (R.). Das ursprüngliche Zendalphabet. *Berlin*, 1863, in-4, cart., 3 pl. 5 fr. 50

LONGPÉRIER (Ad. de). Antiquités de la Perse. Mémoires sur la chronologie iconographie des rois Parthes Arsacides. *Paris*, 1853, in-4, rel. *Très-Rare*. 30 fr.

— Essai sur les médailles des rois Perses de la dynastie Sassanide. *Paris*, 0, in-4, rel., 12 pl. de monnaies et 1 pl. d'alphabet. 50 fr.

iré à un très-petit nombre d'exemplaires et devenu fort rare.

— Explication d'une coupe Sassanide inédite. *Paris*, 1844, in-8, br., pl. 2 fr.

MAYR (A.). Resultate der Silbenzählung aus den vier ersten Gâthâs. *Wien*, 1, in-8, br. 1 fr.

MÉNANT (J.). Zoroastre. Essai sur la philosophie religieuse de la Perse. *Pa-* , 1857, in-8, br. *Rare*. 6 fr.

— Les Parses, leurs doctrines, leur condition actuelle. *Paris*. In-8, br. 1 fr. 50

— Notice sur les livres sacrés de la Perse. *S. l. n. a.* In-8, br. 2 fr. 50

MOHL et OLSHAUSEN. Fragmens relatifs à la religion de Zoroastre, extraits mss. persans de la bibliothèque du Roi. *Paris*, 1829, in-8, br. 5 fr.

ès-Rare. Ces fragments ne sont donnés ici qu'en original, sans traduction ni com- taires.

sont : 1° L'*Oulemaï-islam* (*Eulma-Islam* d'Anquetil) abrégé de la doctrine des bres, sous la forme de questions faites par les Musulmans et les réponses données les Parsis ; 2° Notice des vingt et un *Nosks* ou livres dont se composait le *Zend- ta* ; 3° Fragments du *Sehah nameh* qui ont rapport à Zoroastre et à l'établissement a religion.

8452. MUEHLL (W.). Ueber die Aspiration der tenues vor nasalen und liq Zend und im Griechischen. *Leipzig*, 1875, in-8, br.

8453. MUELLER (Fried.). Zendstudien. III. *Wien*, 1872, in-8, br.

8454. — Erânica. *Wien*, 1871, in-8, br.

8455. MUELLER. Essai sur la langue pehlvie. *Paris*, 1889, in-8, demi re

8456. NERIOSENGH'S. Sanskrit-Uebersetzung des Yaçna. Hrsg. und erläu FRIED. SPIEGEL. *Leipzig*, 1861, in-8, br. 1

8457. — *Mainyo-i-Khard* (The book of the) the Pazand and Sanskrit T roman characters) as arranged by NERIOSENGH DHAVAL, in the fifteenth With an English translation, a Glossary of the Pazand text, containing th krit, Persian and Pahlavi equivalents, a sketch of Pazand Grammar, and a duction by E. W. WEST. *Stuttgart*, 1871, in-8, br.

8458. OBRY (J. B. F.). Rapport sur les travaux philologiques de E. Burnouf à la langue zende. *Amiens*, 1835, in-8, br.

8459. OLSHAUSEN (Justus). Die Pehlewi-Legenden auf den Münzen der letzt niden, auf den ältesten Münzen arabischer Chalifen, auf den Münzen de bed's von Taberistân und auf indo-persischen Münzen des östlichen Ir *penhagen*, 1843, in-8, br., fig.

8460. OPPERT (J.). Mélanges perses (vieux perse). *Paris*, 1872, in-8, br.

8461. — Le peuple et la langue des Mèdes. *Paris*, 1879, in-8, br., 20

Cet ouvrage renferme un abrégé historique, une grammaire, la transcript inscriptions médiques et perses, avec une traduction et une analyse ; enfin saire termine ce travail d'une importance capitale.

8462. — L'honorer, le verbe créateur de Zoroastre. *Paris*, 1862, in-8, br.

8463. PASTORET. Zoroastre, Confucius et Mahomet, comparés commme se législateurs et moralistes, avec le tableau de leurs dogmes, de leurs lois et morale. *Paris*, 1787, in-8, rel.

8464. PAVIE (Théodore). Mémoire sur les Parsis. *Paris*, 1841, in-8, br.

8465. PIETRASZEWSKI (J.). Abrégé de la grammaire zend. *Berlin*, 1861, in 7

8466. PIÈTREMENT (C. A.). Les chevaux de l'Avesta et le mythe de Tis Apaosha transformés en chevaux. *Paris*, 1880, in-8, br. 2

8467. RASK (R.). Om Zendsprogets og Zendavestas ælde og ægthed. *Köbe* 1826, in-12, br., pl. pour l'alphabet zend.

8468. — Ueber das Alter und die Echtheit der Zend-Sprache und des Zend-Av übersetzt von H. v. D. HAGEN. *Berlin*, 1826, in-12, cart., pl.

8469. RHODE (J. G.). Die heilige Sage und das gesammte Religionssystem der Baktrer, Meder und Perser oder des Zendvolks. *Frankfurt*, 1820, in-8, dem

RIALLE (Girard de). Agni petit fils des eaux dans le Véda et l'Avesta. *Paris*, ..9, in-8, br. 1 fr.

— Les études védiques et éraniennes dans l'histoire. *Paris*, 1870, in-18, br. 1 fr.

— Les dieux du vent Vâyu et Vâta dans le Rig-Véda et l'Avesta. *Paris*, 1874, ..8, br. 1 fr. 50

ROMER (John). Brief Notices of Persian, and of the language called Zend. ..*don*, 1853, in-8, br. 3 fr.

ROSNY (L.). Les Parsis, d'après un parsi de Bombay. *Paris*, 1864, in-8, br. 1 fr. 50

ROTH (Ed.). Die Ægyptische und die Zoroastrische Glaubenslehre als die äl..en Quellen unserer spekulativen Ideen. *Mannheim*, 1846, in-8, demi rel. 30 fr.

ROTH (Dr Rudolf). Zur Begrüssung der Versammlung der Orientalisten in ..bingen vom 25 bis 28 Sept. 1876, über Yaçna 31. *Tübingen*, 1876, in-4, br. 2 fr. 50

SACHAU (Ed.). Neue Beiträge zur Kenntniss der Zoroastrischen Litteratur. ..*en*, 1871, in-8, br. 1 fr. 50

SACY (Silvestre de). Mémoires sur diverses antiquités de la Perse, et sur les ..dailles des rois de la dynastie des Sassanides ; suivis de l'histoire de cette dy..tie traduite du persan de Mirkhond. *Paris, imprimerie du Louvre*, 1793, in-4, .., pl. 20 fr.

..n des ouvrages les plus importants de notre célèbre orientaliste.

SAINT-MARTIN. Fragments d'une histoire des Arsacides. *Paris*, 1850, 2 .. in-8, demi mar., 3 tableaux chronologiques des rois Arsacides. 50 fr.

..are. Ouvrage posthume publié par Félix Lajard avec le concours du célèbre Eu.. Burnouf.
..est l'un des travaux les plus importants sur l'histoire de l'Asie Occidentale ; prin..lement la Perse et l'Arménie, durant les années 150 avant J. C. — 66 après J. C.

SCHWENCK (Konrad). Die Mythologie der Perser. *Frankfurt*, 1855, in-8, br. 7 fr. 50

SHEHERYARJI DADABHAI. A brief outline of Zend Grammar compared with ..nskrit (en goujarati). *Bombay*, 1863, in-4, br. *Rare*. 22 fr.

SORABJI SHAPURJI. Essai sur les livres religieux de Zoroastre, en goujarati. ..*mbay*, 1858, in-8, cart. 10 fr.

SPIEGEL (Fr.). Erân, das Land zwischen dem Indus und Tigris. Beiträge zur ..nntniss des Landes und seiner Geschichte. *Berlin*, 1863, in-8, demi rel. 10 fr.

— Ueber das Leben Zarathustra's. *München*, 1867, in-8, br. 1 fr. 50

— Ueber einige eingeschobene Stellen im Vendidad. *München*. — Der neun..nte Fargard des Vendidad. *München*, 2 part. Ens. 1 vol. in-4, non relié. 5 fr.

8486. SPIEGEL (Fr.). Grammatik der Altbaktrischen Sprache nebst einem An über den Gâthâdialect. *Leipzig*, 1867, in-8, br. 15

8487. — Grammatik der Huzvâreschsprache. *Wien*, 1856, in-8, br. 12

8488. — Grammatik der Pârsisprache nebst Sprachproben. *Leipzig*, 1851, in-8, 9 fr.

8489. — Ueber den Gebrauch des Dualis im Altbaktrischen. *München*, 1861, in-4, 1

8490. — Die traditionnelle Literatur der Parsen, in ihrem Zusammenhange mit angränzenden Literaturen. *Wien*, 1860, in-8, br. 18

8491. — Commentar über das Avesta (Vendidad, Vispered, Yaçna und Kho Avesta). *Leipzig*, 1865-69, 2 vol. in-8, br. 35

8492. — Arische Studien. *Leipzig*, 1874, in-8, br. 5

Heft I : Beiträge zur altbaktrischen Grammatik. — Der Einfluss des Semitismus auf Avesta — Zur Geschichte des Dualismus — Das dreissigste Capitel des Yaçna in vâreshübersetzung. — Avesta und Shâhnâme — Zur Lehre vom Infinitiv und Ab tiv in den arischen Sprache.

8493. — Ueber die irânische Stammverfassung. *München*, 1853, in-4, br. 2 fr.

8494. — Erânische Alterthumskunde. *Leipzig*, 1871-78, 3 vol. in-8, br. 45

I. Geographie, Ethnographie und älteste Geschichte. — II. Religion, Geschichte zum Tode Alexanders des Grossen. — III: Geschichte, Staats-und Familienleben, senschaften und Kunst.

8495. SUNJANA (Behramjee). A Grammar of the Pahlvi Language with quota and examples from original works bearing affinity with the semetic Language goojarati). *Bombay*, 1240-1871, in-8, cart. 30

8496. TIELE (C. P.). De Godsdienst van Zarathustra van haar ontstaam in Bak tot den val van het Oud-Perzische Rijk. *Haarlem*, 1865, in-8, br., pl. 10

8497. VULLERS (J. Aug.). Lexicon Persico-Latinum etymologicum cum ling maxime cognatis *Sanscrita* et *Zendica* et *Pehlevica* comparatum, accedit app dix vocum dialecti antiquioris, *Zend* et *Pazend* dictæ. *Bonnæ*, 1855-65, 2 vol. 4, br. 80

8498. — Fragmente ueber die Religion des Zoroaster. Aus dem persischen ue setzt und mit einem ausfuehrlichen Commentar versehen, nebst dem Leben Ferdusi aus *Dauletscha'hs* Biographieen der Dichter. *Bonn*, 1831, in-8, c 6 fr.

8499. WILSON (John). The Pârsi religion ; as contained in the Zand-Avestâ, propouned and defended by the Zoroastrians of India and Persia. Unfolded, re ted and contrasted with Christianity. *Bombay*, 1843, in-8, cart. 30

Ouvrage de grand mérite dans lequel l'auteur a consigné de curieuses recherch sur les Parsis et leur religion.
L'appendix renferme la traduction du *Zartusht-Namah* par EASTWICK, le *Sifat i Sir zah*, etc.

8500. WINDISCHMANN (Fr.). Zoroastrische Studien. Abhandlungen zur Mythologie und Sagengeschichte des alten Iran. *Berlin*, 1863, in-8, rel. 10 fr.

8501. — Le même ouvrage. *Berlin*, 1863, in-8, rel. 20 fr.

A la suite on a relié : Fr. Spiegel. Eran das Land zwischen dem Indus und Tigris. Beiträge zur Kenntniss des Landes und seiner Geschichte. *Berlin*, 1863.

8502. — Mithra. Ein Beitrag zur Mythengeschichte des Orients. *Leipzig*, 1857, in-8, br. 3 fr. 75

2. — Langues et Dialectes du Caucase.

Généralités

8503. BOPP (Fr.). Die kaukasischen Glieder des indoeuropäischen Sprachstamms. *Berlin*, 1847, in-4, br. *Rare*. 10 fr.

8504. CHARENCEY (H. de). Des affinités des langues transgangétiques avec les langues du Caucase. *Caen*, 1862, in-8, br. 2 fr. 50

8505. KLAPROTH (J.). Kaukasische Sprachen. *Halle und Berlin*, 1814, in-8, cart. 6 fr.

8506. — Voyage au Mont Caucase et en Géorgie. *Paris*, 1823, 2 vol. in-8, cart. 15 fr.

Le tome II contient la traduction de l'ouvrage précédent *les langues du Caucase* qui renferme des vocabulaires, grammaires et traductions interlinéaires dans les dialectes suivants :

Langues des Lesghis (avec vocabulaire comparé : français, aware, antsoukh, tchari, andi, dido et ounso, qasi-qoumouq et akoucha). – *Langue des Mitzdjeghi* (avec vocabulaire comparé : français, tchetchentse, ingouche, touchi). — *Langue tcherkesse*. — *Langue Abaze*. — *Langue Ossète*. — *Langue Géorgienne* (avec vocabulaire français, géorgien, mingrélien, souane, laze). — *Vocabulaire* des dialectes turcs parlés dans le Caucase et dans les pays situés entre la mer Noire et la mer Caspienne comparés au turc de la Sibérie et à celui de Constantinople.

8507. MÉMOIRES historiques et géographiques sur les pays situés entre la mer Noire et la mer Caspienne. *Paris*, 1797, in-4, demi mar., cartes. 16 fr.

Ce travail curieux est de MM. Edwards, Sainte-Croix, de Barbé et Barbier du Bocage.

En dehors de son importance historique cet ouvrage est très-précieux pour la linguistique caucasienne en ce qu'il renferme de nombreux vocabulaires comparés : Langage des Abazes (dialectes altikesek et cuban) ; dialecte des Cabardiens (circassien) ; langue des Ossètes (dialecte osseti et dugor) ; langue des Kisti (dialecte des tchetchens et des ingoushi) ; langage des Lesguis (dialecte d'Antshoug, de Dshar, de Chunsagh, de Dido) ; langue des Géorgiens (dialectes de Cardnel, d'Imirette, des suaneti).

8508. MEMOIR of a map of the countries comprehended between the Black sea

and the Caspian; with an account of the Caucasian Nations. London, 1788, in-4, rel. 10 fr.

Contient un vocabulaire étendu des langues du Caucase : abaze, circassien, ossète, kisti, lesghi, géorgien et autres dialectes de ces contrées.

8509. ROSEN (G.). Ueber die Sprache der Lazen. *Berlin*, 1843. — Ueber die ossetische Sprache. *Berlin*, 1844. — Ueber das Mingrelische, Suanische und Abchasische. *Berlin*, 1845. In-4, cart. 12 fr.

8510. — Ueber die ossetische Sprache. *Berlin*, 1844. — Ueber das Mingrelische, Suanische und Abchasische. *Berlin*, 1845. In-4, demi mar. 8 fr.

Abaze ou Abkhaze

8511. KLAPROTH. Langue abaze (avec un vocabulaire français abaze). *Paris*, 1823, in-8, br. 2 fr.

Extrait de son voyage au Caucase et en Géorgie.

8512. KRATKAYA *sviachtchenmaya istorya*. Petite histoire sainte traduite en langue abaze sous la direction de N. Bartolomei. *Tiflis*, 1866, in-8, br. *Très Rare.* 20 fr.

En abaze et traduction russe en regard. L'abaze est imprimé en caractères russes cursifs.

8513. SCHIEFNER (A.). Ausführlicher Bericht über des Generals Peter von Uslar Abchasische Studien. *St. Petersburg*, 1863, in-4, br. 4 fr.

Awar

8514. SCHIEFNER (A.). Ausführlicher Bericht über Baron P. v. Uslar's Awarische Studien. *St. Petersburg*, 1872, in-4, br. 6 fr 50

8515. — Awarische Texte. *St. Petersburg*, 1873, in-4, br. 6 fr.

8516. — Versuch über das Awarische. *St. Petersburg*, 1862, in-4, br. 2 fr.

Géorgien

8517. ANTONI (patriarche de Géorgie). Le *Tskobil-sitkouaoba*. Discours poétiques. Pièces de vers toutes iambiques et acrostiches dans lesquelles l'auteur célèbre les louanges de la Vierge, de la croix et des saints, des rois, reines, des familles royales et des personnages notables de la Géorgie. *Tiflis*, 1853, in-8, br., xxvi et 316 pp. 20 fr.

Cet ouvrage se compose de 4000 vers de 12 syllabes. Il est divisé en sept parties dont les trois premières sont religieuses et les autres historiques. Édition publiée par l'archimandrite Gaïos qui y a joint une préface de 130 vers.

Le patriarche Antoni I était fils du roi Jésé (1703-1727), nommé patriarche en 1744, il exerça ces fonctions jusqu'en 1789 époque de sa mort.

8518. ARISTOTE. Livre d'Aristote sur le bien et le mal; explications, sentences morales. Traduit du russe en géorgien par le tzarévitch Théimouraz Giorgiévitch. *St. Pétersbourg*, 1818, in-12, cart. *Rare*. 5 fr.

8519. ARTCHIL III, roi de l'Iméreth. Histoire du roi Théimouraz I[er] (en vers) d'abord roi de Cakheth et puis roi de Kartbli. *Tiflis*, 1853, in-8, br., 185 pp. 20 fr.

Un des meilleurs ouvrages de la littérature géorgienne.
Le livre du roi Artchil est un recueil de plus de 12,000 vers contenant, outre l'histoire du roi Théimouraz I[er] qui est très-longue, une description des mœurs de la Géorgie exprimée en très-beaux vers.

8520. BARATACHWITI (F.). Histoire de Géorgie (en géorgien). *Tiflis*, 1863, gr. in-8, br., fasc. I (34 pp.). 3 fr.

8521. BERGÉ (Adolphe). *Akti sobraniyé Kavkazskoyou Arkhéographitcheskoyou kommissieyou*. Actes publiés par la société Archéologique du Caucase. *Tiflis*, 1866, in-fol., br., 816 pp., portrait et carte. 80 fr.

Très-importante publication. Tome I, renfermant les documents historiques relatifs à la Géorgie, depuis l'année 1398 jusqu'en 1799. La plupart de ces documents sont avec les textes géorgien, persan, turc et arabe, mais toujours avec une traduction russe.

8522. BROSSET. Notice sur la langue géorgienne. *Paris*, 1827, in-8, br. 2 fr.

8523. — Observations adressées au Conseil de la société Asiatique sur le vocabulaire géorgien et sur une grammaire géorgienne publiés par Klaproth. *Paris*, 1829, in-8, br. 1 fr. 50

8524. — Mémoires inédits relatifs à l'Histoire et à la langue géorgiennes, composés ou traduits et écrits par Brosset. *Paris*, 1833, in-8, br. *Rare*. 10 fr.

Les documents historiques comprennent le xvii[e] et le xviii[e] siècles.

8525. — Chronique Géorgienne, traduite par Brosset (avec le texte). *Paris*, 1830, in-8, cart. 8 fr.

8526. — Le même ouvrage. Texte géorgien. *Paris*, 1829, in-8, br. 4 fr.

8527. — Esquisse du Tariel. *Paris*. In-8, br. 2 fr. 50

Le Tariel intitulé « *L'homme à la peau de tigre* » composé par Chotta Rousthawel, écrivain du xii[e] siècle de notre ère, est le poème le plus remarquable de la littérature géorgienne (V. le n° 8560).

8528. — De la poésie géorgienne. *Paris*, 1830, in-8, br., lithog. 7 fr. 50

Rare. A la suite: Esquisse du Tariel. *Paris*, *s. a.*, in-8.

8529. — Additions au Mémoire sur les documents originaux concernant la Géorgie. *Paris*, 1832. — Esquisse du Tariel. *Paris*, *s. a.* Ens. 4 vol. in-8, cart. 5 fr.

8530. — Histoire et littérature de la Géorgie. (*St. Pétersbourg*) In-4, br. 20 fr.

Discours prononcé à l'Assemblée générale de l'Académie des Sciences, et extrait des Mémoires de ladite Académie.
Contient un précieux catalogue des ouvrages écrits ou traduits par des géorgiens.

8531. BROSSET. Le *Miriani* ou histoire du roi Miri, conte géorgien traduit en français et accompagné de notes. *Paris*, 1836, in-8, br. *Très-Rare*. 8 fr.

Le *Miriani* est un des récits des Mille et une Nuits, inspiré par les aventures de Sindbâd le marin. Ce récit est jusqu'en tous points semblable aux aventures de Kamrûp publiées par Garcin de Tassy, mais plus développé.

8532. — Éléments de la langue géorgienne. *Paris*, 1837, in-8, br. 10 fr.

8533. — Inscriptions géorgiennes et autres recueillies par le Père Nersès Sargisian et expliquées par M. Brosset. *St. Pétersbourg*, 1864, in-4, br., 4 pl. 4 fr.

8534. — Notice littéraire sur quelques auteurs géorgiens. *Paris*, 1834, in-8, br. 2 fr. 50

8535. — Études de chronologie technique. *St. Pétersbourg*, 1868, 2 part. in-4, br. 12 fr.

Contient : I. Traité géorgien de comput. Mss de Tischendorf 941-965 de J. C. — II. Traité de comput ecclésiastique en l'année géorgienne 5604 (1233). Mss. de Mtzkhétha. — III. Traité du calendrier par le tsavéritch Wakhoucht ; d'après le mss. autographe. 1755.

8536. — Documens originaux sur les relations diplomatiques de la Géorgie avec la France vers la fin du règne de Louis XIV. *Paris*, 1832, in-8, demi mar., pl. 10 fr.

Tirage à part à un très-petit nombre d'exemplaires. Le nôtre, qui provient de la bibliothèque de M. Monmerqué, est tiré sur papier de couleur. Il est unique. A la suite on a relié un autre exemplaire sur papier ordinaire.

8537. — Additions au mémoire sur les documens originaux concernant la Géorgie. *Paris*, 1832, in-8, br. 2 fr. 50

8538. — Mélanges d'archéologie et d'histoire géorgiennes et arméniennes. In-8, demi rel., v. (Extraits du Bulletin scientifique de l'Académie de Saint-Pétersbourg). 35 fr.

Recueil curieux et qu'il serait difficile de refaire, il contient :
Correspondance en grec des rois géorgiens du Cakheth avec la Russie, pendant le XVII^e siècle. 1841, pl. — De l'état religieux et politique de la Géorgie jusqu'au XVII^e siècle. 1839. — Copie figurée de quelques cachets géorgiens. 1840, pl. — Projet d'un voyage littéraire à exécuter en Géorgie. 1847. — Rapport au comte Ouvaroff. 1847. — Second rapport adressé à l'Académie des sciences. 1847. — Lettre à l'Académie des sciences. 1848. — Quelques remarques sur le voyage en Russie du docteur Koch. 1847. — Rapport à l'Académie des sciences, sur la bibliothèque chinoise du Musée asiatique. 1840. — Notice d'un mss. arménien offert à l'Académie par le baron de Halm. 1838. — Projet d'une collection d'historiens arméniens inédits. 1840. — Rapport sur la publication de la géographie de la Géorgie par Wakhoucht. 1839. — Note sur le village arménien d'Acorhi et sur le couvent de Saint-Jacques. 1840.

8539. — Activité littéraire des Géorgiens et des Arméniens en Russie, en Transcaucasie et dans la Crimée. *St. Pétersbourg*, 1863-65, 2 pièces in-8, br. 10 fr.

A la suite : Brosset. Variétés arméniennes. *St. Pétersb.*, 1863, pl. — Brosset. Études sur l'historien arménien Mekhithar d'Aïrivank, XIII^e siècle. *St. Pétersb.*, 1865. — Brosset. Traité géorgien du comput ecclésiastique composé en 1233. *St. Pétersbourg*, 1865.

8540. — Notice sur un Nomocanon géorgien, manuscrit du musée Asiatique de

l'Académie Impér. des Sciences, N° 103 a. *St. Pétersbourg*, 1873, in-8, br. 4 fr.

Extrait des Mélanges Asiat. du Bulletin de l'Académie Imp. des sciences de St. Pétersbourg, t. VII.

8541. BROSSET. Quelques sentences morales en géorgien. *Paris*. In-8, br., lith. 2 fr. 50

8542. BROSSET ET TCHOUBINOFF. Histoire de la Géorgie depuis l'antiquité jusqu'au XIXe siècle texte géorgien. *St. Pétersbourg* 18,49-54, 2 vol. in-4, br. 37 fr. 50

8543. — Le même ouvrage, traduit en français par BROSSET. *St. Pétersbourg*, 1850-58, 5 vol. in-4, br. (y compris l'introduction et les tables). 86 fr.

8544. — Le même ouvrage. *St. Pétersbourg*, 1849-54, 2 vol. in-4, rel. d. s. t. 100 fr.

8545. GABACHWILI (Timothée, métropolitain géorgien, archevêque de Karthli). Le livre de la visite. *Tiflis*, 1852, in-8, br., 188 pp. 20 fr.

Relation d'un voyage en Grèce fait en 1755 par ordre du roi Thémouraz II. — L'auteur visita tous les couvents de Jérusalem, ceux du mont Athos et d'Antioche et spécialement ceux des Géorgiens (qui avaient encore au XVIIe siècle neuf couvents de leur nation à Jérusalem) qui possédaient alors de précieuses bibliothèques. Tous ces lieux furent inspectés par l'archevêque de Karthli qui mit par écrit tout ce qu'il trouva de relatif à l'histoire géorgienne, à l'état des couvents de cette nation et aussi à ceux des Grecs.

8546. GATTEYRIAS (J. A.). Études linguistiques sur les langues de la famille géorgienne. *Paris*, 1881, in-8, br. 2 fr.

8547. GRAMMATICA Italiana et Giorgiana. In-4, rel. orientale. 40 fr.

GRAMMAIRE INÉDITE de 192 pages, composée au siècle dernier pour l'usage des nouveaux missionnaires.

M. ROTTIERS dans le Journal Asiatique (novembre 1827) cite une grammaire géorgienne composée par le P. GIROLAMO DE NORCIA (préfet des missions) à l'usage des nouveaux arrivés à Akhal-Tzikhé (capitale de la Géorgie turque) et qui se conserve au couvent de Gori. M. ROTTIERS conclut en recommandant de faire venir ce livre en Europe pour en multiplier les copies ou le faire imprimer.

Peut-être notre manuscrit est-il une copie de ce livre.

Sur le feuillet de garde on lit cette note : « Liber hic patrum est missionariorum Akahichis degentium non alienando ut potè necessarius ad adipiscendam linguam a novelliis missionariis Georgianam »

8548. JONA (évêque de Rouis). Ses voyages en Europe à la fin du XVIIIe siècle. *Tiflis*, 1852, in-8, br., 174 pp., fig. 20 fr.

Nous ne trouvons pas cet auteur mentionné par Brosset dans son histoire de la littérature géorgienne.

8549. JOSEPH (métropolitain de Tiflis). *Didi Mouraviani*. Histoire du grand Mourav George Saacadzé, écrite par son petit-fils. *Tiflis*, 1851, in-8, br., 80 pp. 15 fr.

Ouvrage en vers, non cité par Brosset.

8550. JOSÉLIAN (Platon). Grammaire géorgienne. *Tiflis*, 1863, in-8, br., 128 pp. 10 fr.

8551. KLAPROTH, Langue géorgienne (avec un vocabulaire français, géorgien, mingrélien et souane). *Paris*, 1823, in-8, br. (Extrait de son voyage au Caucase et en Géorgie). 2 fr. 50

8552. — Extraits d'une topographie de la Géorgie. *Paris*. In-8, br. 1 fr. 50

8553. — Vocabulaire géorgien français et français géorgien. *Paris*, 1827, in-8, cart. 7 fr. 50

8554. LANGLOIS (Victor). Numismatique de la Géorgie au moyen-âge. *Paris*, 1852, in-4, cart., pl. 15 fr.

8555. — Essai de classification des suites monétaires de la Géorgie depuis l'antiquité jusqu'à nos jours. *Paris*, 1860, in-4, br., 10 pl. 16 fr.

8556. MAGGI (Francisco Maria). Syntagmaton linguarum orientalium quæ in Georgiæ regionibus adiuntur. Liber I. complectens Georgianæ, seu Ibericæ vulgaris linguæ Institutiones grammaticas. *Romæ*, 1670, in-fol., rel. 12 fr.

Rare. Le deuxième livre contient un traité d'orthographe arabe et turque suivi d'une petite grammaire turque. Il y a quelques changements dans cette édition, surtout dans la grammaire géorgienne.

8557. — Le même ouvrage. *Romæ*, 1643, in-fol., vél. 12 fr.

8558. NICOLAS I. Dernières heures de l'empereur de Russie, Nicolas Ier, (en géorgien). *Moscou*, 1855, gr. in-8, br. 2 fr.

8559. PAOLINI (Stefano) e Nicefore IRBACHI, giorgiano. Dittionario giorgiano e italiano. *Roma*, 1629, in-4, rel. 15 fr.

Très-rare. C'est le premier dictionnaire de cette langue et la plus ancienne impression géorgienne, faite en Europe.

8560. ROUSTHAWEL (Chotta). L'homme à la peau de tigre. *St. Pétersbourg*, 1841, in-8, rel. en velours. 35 fr.

Exemplaire offert à V. Langlois par Alexandre Orbéliani, maréchal de la noblesse de la Géorgie.

8561. — Le même ouvrage. *St. Pétersbourg*, 1860, in-8, br. 20 fr.

Le grand poème de la Géorgie écrit par Chotta Rousthawel et dans lequel sont racontés l'histoire romanesque du héros *Tariel*, fils du roi des Indes, et de quelques autres rois ou chevaliers, avec le récit de leurs amours et de leurs guerres.

Le poète vivait au XIIe siècle de notre ère ; il était intendant des finances et premier ministre de la célèbre reine Thamar Ier. On assure qu'il n'était étranger à aucune des connaissances de l'Europe et de l'Asie ; doué de sagesse, de prudence et de tous les agréments extérieurs, il n'avait point de rival pour la science et la bravoure parmi ses contemporains. Une édition de ce *roman de chevalerie* a été publiée à Tiflis en 1712, c'est là croyons-nous la plus ancienne impression qui en ait été faite. (V. le no 8527).

8562. SOULKHANOFF (A.). Vocabulaire méthodique géorgien-français-russe, contenant les mots les plus usités de toutes les parties du discours, rangés par ordre de matières, au nombre d'environ quatre mille. *St. Pétersbourg*, 1839, in-8, br. 7 fr. 50

8563. TCHOUBINOFF (D.). *Kratkaya grouzinskaya grammatika*. Éléments de la grammaire géorgienne. *St. Pétersbourg*, 1855, in-8, br. 5 fr.

8564. — Dictionnaire géorgien-russe-français. *St. Pétersbourg*, 1840, in-4, br. 30 fr.

8565. — Chrestomathie géorgienne. *St. Pétersbourg*, 1863, in-8, br. 20 fr.

8566. TESTAMENT (Le Nouveau) en géorgien. *St. Pétersbourg*, 1816, in-4, rel. 10 fr.

Imprimé en caractères khoudschouri ou sacrés.

8567. TLUKAANTI (David). Dottrina cristiana per uso delle missioni della Giorgia ; tradotta dalla lingua italiana in lingua civile giorgiana. Seconda edizione. *Roma*, 1797, in-8, rel. 7 fr.

Publié d'abord à Rome en 1741.

8568. — Le même ouvrage. *Roma*, 1800, in-8, br. 7 fr.

C'est la même édition que celle de 1797, seulement le titre a été réimprimé.

8569. WAKHOUCHT (le tsarévitch). Description géographique de la Géorgie, publiée d'après l'original autographe par Brosset. *St. Pétersbourg*, 1842, in-4, rel., 6 cartes. 20 fr.

Texte géorgien et traduction française. Ouvrage important écrit en 1745.

Hurkanien

8570. SCHIEFNER (A.). Ausführlicher Bericht über Baron P. v. Uslar's Hürkanische Studien. *St. Petersburg*, 1871, in-4, br. 8 fr.

Kasikoumouk

8571. SCHIEFNER (A.). Ausführlicher Bericht über Baron P. v. Uslar's Kasikumükische Studien. *St. Petersburg*, 1866, in-4, br. 4 fr. 50

Laze

8572. KLAPROTH. Vocabulaire laze (français, trébizonde, kiemer ou genis, khope ou krainza). *Paris*, 1823, in-8, br. 2 fr.

Extrait du voyage au Caucase et en Géorgie.

8573. ROSEN (G.). Ueber die Sprache der Lazen. *Lemgo*, 1844, in-4, br. 2 fr.

Lesghien

8574. KLAPROTH. Langue des Lesghi. Vocabulaire français, aware, antsoukh, tchari, andi, dido et ounso, qasi qoumouq, akoucha. *Paris*, 1820, in-8, br. 2 fr. 50

Extrait du voyage au Caucase et en Géorgie, contient aussi un vocabulaire kourâèle comparé aux autres dialectes lesghiens.

Ossète

8575. CATÉCHISME ossète-slave publié par l'archimandrite Cajus. *Mozdok*, 1798, in-12, demi rel. 90 fr.

Presque tous les exemplaires de ce très-rare volume ont été détruits dans un incendie à Mozdok. V. *Klaproth*, Voyage en Géorgie et au Caucase. T. II, page 461.

8576. KLAPROTH. Langue ossète (grammaire et vocabulaire français-ossète). *Paris*, 1823, in-8, br. 2 fr.

Extrait de son voyage au Caucase et en Géorgie.

8577. — Mémoire dans lequel on prouve l'identité des Ossètes peuplade du Caucase avec les Alains du moyen-âge. *Paris*, 1822, in-8, br. 2 fr. 50

8578. LERCH (P.). Ueber das Pluralsuffix im Ossetischen. *St. Petersburg*, 1864, in-8, br. 2 fr.

8579. ROSEN (G.). Ossetische Sprachlehre nebst einer Abhandlung über das Mingrelische, Suanische und Abchasische. *Lemgo*, 1846, in-4, br. 4 fr.

8580. SCHIEFNER. Zwei ossetische Thiermärchen. *St. Petersburg*, 1864. — Lerch. Ueber das Pluralsuffix im Ossetischen. *St. Petersburg*, 1864, in-8, br. 4 fr.

8581. SJOGREN (Andr. Joh.). Ossetische Sprachlehre, nebst kurzem Ossetisch-Deutschen und Deutsch-Ossetischen Wörterbuche. *St. Petersburg*, 1844, in-4, br. 15 fr.

Tcherkesse

8582. BEKMURSIN-NOGMOW. Die Sagen und Lieder des Tscherkessen-Volks, bearbeitet und mit einer Vorrede versehen v. Adolf Bergé. *Leipzig*, 1866, in-12, br. 3 fr. 75

8583. KLAPROTH. Langue tcherkesse (ou circassienne). Remarques grammaticales et Vocabulaire français tcherkesse. *Paris*, 1823, in-8, br. 2 fr.

Extrait du voyage au Caucase et en Géorgie.

8584. L'HUILIER (L.). *Slovar roussko-tckerkesskii.* Dictionnaire russe, tcherkesse et français précédé d'une petite grammaire. *Odessa*, 1846, in-8, cart. *Très-Rare.* 25 fr.

Touch

8585. KLAPROTH. Langues des Mitzdjeghi. (Vocabulaire français, tchetchentse, ingouche et Touchi). *Paris*, 1823, in-8, br. 2 fr. 50

Extrait du voyage au Caucase et en Géorgie

8586. SCHIEFNER (A.). Tschetschenzische Studien. *St. Petersburg*, 1864, in-4, br. 3 fr. 75

8587. — Versuch über die Thusch-Sprache oder die Khistische Mundart im Thuschetien. *St. Petersburg*, 1856, in-4, cart. 8 fr.

8588. — Tschetschenzisches und Awarisches. Auszüge aus Briefen des Baron Uslar. *St. Petersburg*, 1864, in-4, br. 4 fr.

3. — Langues Ouralo-Altaïques et Tatares[1].

Généralités

8589. AHLQUIST (Aug.). Die Kulturwörter der westfinnischen Sprachen. Ein Beitrag zu der älteren Kulturgeschichte der Finnen. *Helsingfors*, 1875, in-8, br. 11 fr.

8590. BOLLER. Die Wurzelsuffixe in den ural-altaischen Sprachen. *Wien*, 1857, in-8, cart. 3 fr. 50

8591. — Die Uebereinstimmung der Tempus-und Moduscharaktere in den ural-altaischen Sprachen. *Wien*, 1857, in-8, cart. 3 fr. 50

8592. — Die finnischen Sprachen. *Wien*, 1853, in-8, cart. 4 fr.

8593. — Die Declination in den finnischen Sprachen. *Wien*, 1854, in-8, cart. 4 fr.

8594. — Die Conjugation in den finnischen Sprachen. *Wien*, 1854, in-8, cart. 8 fr.

8595. BONAPARTE (L. L.). Langue basque et langues finnoises. *Londres*, 1862, in-4, br. 30 fr.

8596. BUDENZ (Jos.). Ugrische Sprachstudien. I. Nachweis und erklärung einer ursprünglicheren gestalt der pluralischen possessiv-affixe in den ugrischen sprachen. *Pest*, 1869, in-8, br. 2 fr. 50

8597. CASTRÉN (A.). Ethnologiska föreläsningar öfver altaiska Folken ; samt Samojediska och Tatariska Sagor. *Helsingfors*, 1857, in-8, br. 10 fr.

Ouvrage important et des plus intéressants sur l'ethnologie des peuples altaïques et tatares.

8598. — De affixis personalibus linguarum altaicarum. *Helsingforsiæ*, 1850, in-4, br. 3 fr.

8599. DE GUIGNES. Histoire générale des Huns, des Turcs, des Mongols et des au-

[1] Les langues ougrou-finnoises sont parlées par les peuples suivants :
1° Peuples Baltiques (Finlandais, Karéliens, Vepses, Vôtes, Krévines, Esthoniens, Lives).
2° Lapons.
3° Permiens (Syryens, Permiens proprement dits, Votiaks).
4° Volgiens (Tchérémisses et Mordwines).
5° Ougriens (Magyars, Vogouls, Ostiaks).

tres Tartares occidentaux, etc., avant et depuis Jésus-Christ jusqu'à présent, précédée d'une introduction contenant des tables chronol. et historiques des princes qui ont régné dans l'Asie. *Paris*, 1756-58, 4 tom. en 5 vol. — Supplément à l'histoire générale des Huns, des Turks et des Mongols, contenant un abrégé de l'histoire de la domination des Uzbeks dans la grande Boukharie, depuis leur établissement dans ce pays jusqu'à l'an 1709 : et une continuation de l'histoire du Kharezm, depuis la mort d'Aboul-Ghazi-Khan jusqu'à la même époque ; par M. Jos. Senkowski. *St. Pétersbourg*, 1824, 1 vol. Ens. 6 vol. in-4, rel. 120 fr.

8600. DONNER (O.). Das Personalpronomen in den altaischen Sprachen I. Die finnischen Sprachen. *Berlin*, 1865, in-8, br. 2 fr. 50

8601. — Vergleichendes Wörterbuch der Finnisch-Ugrischen Sprachen. I. *Helsingfors*, 1874, in-8, br. 6 fr.

8602. GYARMATHI (S.). Affinitas linguæ hungaricæ cum linguis fennicæ originis grammatice demonstrata. Nec non Vocabularia dialectorum tataricarum et slavicarum cum hungarica comparata. *Gottingæ*, 1799, in-8, cart. *Rare*. 10 fr.

8603. HELFFERICH (A.). Turan und Iran. Ueber die Entstehung der Schriftsprache. *Frankfurt*, 1868, in-8, br. 4 fr.

8604. HUNFALVY (Pál). Nyelvtu dományi Közlemények. (Revue de linguistique publiée par l'Académie hongroise des Sciences sous la direction de P. Hunfalvy.) *Pesten*, 1862-68, Tomes I-VI et VII fasc. I., in-8, en livraisons. 70 fr.

8605. — Magyar Nyelvészet. *Pesten*, 1856-61, vol. I (à partir de la page 177) à VI. — Nyelvtu dományi Közlemények. *Pesten*, 1862-68, vol. I-VII fasc. I. Ens. 13 vol. in-8, rel. et br. 150 fr.

Collection rare et très-importante par l'étude des dialectes ouralo-altaïques, renfermant des articles des meilleurs philologues hongrois.

8606. K'IN TING SI YUH THOUNG WÊN TCHI. Dictionnaire descriptif des contrées centrales et occidentales de l'Asie, en six langues ; rédigé et publié par ordre impérial. 24 *kiouan*, en 8 *pên* ou vol. in 4, dans une enveloppe. Édition de la 28e année *Kien-Loung* (1766). 700 fr.

Cet ouvrage, important et très-rare, est un Dictionnaire systématique et géographique de l'Asie centrale, en *Mandchou*, *Chinois*, *Mongol*, *Tibétain*, *Oëlet* (ou *Djongar-Kalmouk*), et *Djagatéen-turki*, des noms de lieux, de territoires, de montagnes, de fleuves, lacs et rivières, ainsi que des noms d'hommes historiques de ces contrées de l'Asie, qui sont partagées en : « Marche située au nord de la chaîne des montagnes célestes » (*Thiên chân peh loú*) ; et en « Marche située au midi de la chaîne des mêmes montagnes » (*Thiên chă nân loú*). Le nombre de ces noms de lieux, de territoires, de montagnes, de fleuves, lacs et rivières, et d'hommes historiques, avec leurs étymologies et leurs explications, données en chinois pour les différentes langues, s'élève à 3,111. L'Asie centrale ne peut être bien connue des Européens que par ce Dictionnaire.
Exemplaire provenant de la bibliothèque de M. Pauthier, où il fut vendu 700 fr.

8607. PARROT (J. L.). Versuch einer Entwicklung der Sprache, Abstammung, Geschichte, Mythologie und bürgerlichen Verhältnisse der Liwen, Lätten, Eesten ; mit Hinblick auf einige benachbarte Ostseevölker. *Stuttgardt*, 1828, 2 vol. in-8, rel. 18 fr.

Ouvrage important sur l'histoire, la mythologie et les langues des peuples estho-

niens. On y trouve de nombreux vocabulaires comparés en tableaux des langues esthoniennes, scandinaves, gotiques, borousse, finnoises, laponne, vieux russe, hongroise, celtiques, etc.

8608. RÉMUSAT (Abel). Recherches sur les langues Tartares ou Mémoires sur différents points de la grammaire et de la littérature des Mandchous, des Mongols, des Ouigours et des Tibétains. *Paris*, 1820, in-4, br. 35 fr.

Rare. Une des plus savantes publications de Abel Rémusat ; il n'en a été imprimé que le Tome I.

8609. ROEHRIG (L. O.). Éclaircissements sur quelques particularités des langues tatares et finnoises. *Paris*, 1835, in-8, br. *Rare.* 3 fr.

8610. RUDBECK (Olaus). Specimen usus linguæ gothicæ, addita analogia linguæ gothicæ cum sinica, nec non finonicæ cum ungaricâ. *Upsalis*, 1717, in-4, rel. *Très-Rare et curieux.* 16 fr.

8611. SAJNOVICS (Joannis). Demonstratio idioma ungarorum et lapponum idem esse. *Tyrnaviæ*, 1770, in-4, br. *Rare.* 10 fr.

8612. SCHOTT (W.). Recueil de 3 ouvrages sur les langues tatares et altaïques. In-4, demi mar. 20 fr.

I. Versuch über die Tatarischen Sprachen. *Berlin*, 1836. — Ueber das Altaische oder Finnisch-Tatarische Sprachengeschlecht. *Berlin*, 1847. — Altajische Studien. *Berlin*, 1861-67, livraisons II et III.

8613. — Ueber das Altai'sche oder Finnisch-Tatarische Sprachengeschlecht. *Berlin*, 1849, in-4, cart. *Rare.* 8 fr.

8614. — Altajische Studien oder Untersuchungen auf dem Gebiete der tatarischen (turanischen) Sprachen. *Berlin*, 1860-72, 5 liv. in-4, br. 20 fr.

8615. — Versuch über die Tatarischen Sprachen. *Berlin*, 1836, in-4, br. 4 fr.

8616. — Das Zahlwort in der tschudischen Sprachenclasse, wie auch im türkischen, tungusischen und mongolischen. *Berlin*, 1853, in-4, br. 3 fr.

8617. UJFALVY (Ch. E. de). Étude comparée des langues ougro-finnoises. *Paris*, 1875, gr. in-8, br. 10 fr.

8618. — Mélanges altaïques. *Paris*, 1874, in-8, br., de VII et 204 pages. 5 fr.

Contient : I. Sur le berceau du peuple Magyar. — II. Migration des Finnois de l'Ouest. — III. La civilisation chez les peuples altaïques. — IV. Sur l'appellation *Touranien* et sur les avantages qu'il y aurait de lui substituer celui d'*Altaïque*. — V. La déformation du crâne chez les anciens peuples d'origine altaïque. — VI. Les peuples altaïques en Babylonie. — VII. Antiquités touraniennes. — VIII. Influence capitale exercée sur les migrations des peuples par la race de la Haute-Asie. — IX. Choix de poésies finnoises. — X. Vocabulaire comparé ougro-finnois.

8619. — Les Migrations des peuples et particulièrement celle des Touraniens. *Paris*, 1874, un magnifique volume grand in-8, orné de 32 cartes doubles tirées en couleur, et 6 planches. 30 fr.

8620. WESKE (Mich.). Untersuchungen zur vergleichende Grammatik des finnischen Sprachstammes. *Leipzig*, 1873, in-8, br. 2 fr. 50

8621. YOUFEROW (Wl. de). Études ethnographiques sur les Bachkirs, pc du versant oriental de l'Oural. *Paris*, 1881, in-4, br., carte.

N° 2 des *Mémoires de la Société d'ethnographie.*

8622. XYLANDER (J. Ritter). Das Sprachgeschlecht der Titanen. Darstel ursprünglichen Verwandtschaft der tatarischen Sprachen unter sich un Sprache der Hellenen, und Andeutung der zunächst daraus hervorgehen gen für die Geschichte der Sprachen und Völker. *Frankfurt*, 1837,

Accadien ou Sumérien[1]

8623. LENORMANT (F.). Études accadiennes. *Paris*, 1873-74, vol. I, con Grammaire. In-4, br.

8624. — Études accadiennes. Vol. II, partie I (la seule qui paraîtra). Textes criptions. *Paris*, 1874, in-4, br.

8625. — Études accadiennes. Tome III, livraisons I-II. *Paris*, 1879-80, 2 v br.

Ce volume intitulé *Nouvelles études accadiennes* sera complété en 4 livra première et la deuxième contiennent un choix de textes bilingues, les trans et le commencement du glossaire.

8626. — *Les Sciences occultes en Asie.* — I. La Magie chez les Chaldéens et gines accadiennes. *Paris*, 1874, in-8, br., de x et 363 pages.

8627. — *Les Sciences occultes en Asie.* — II. La Divination et la Science de ges chez les Chaldéens. *Paris*, 1875, in-8, br., 236 pages.

8628. — Les principes de comparaison de l'accadien et des langues tourai *Paris*, 1875, in-8, br.

8629. — La langue primitive de la Chaldée et les idiomes touraniens. Étude lologie et d'histoire, suivie d'un glossaire accadien. *Paris*, 1875, gr. in-8 vii, 455 pp., et 2 pl.

8630. — Étude sur quelques parties des syllabaires cunéiformes. Essai de pl accadienne et assyrienne. *Paris*, 1876, in-8, br.

« L'Accadien, idiome de la population primitive de la Chaldée antérieure au tes, offre le type le plus antique des langues touraniennes. Avec des particula à fait spéciales, il est étroitement apparenté au groupe ougro-finnois. C'est l'i peuple qui inventa l'écriture cunéiforme. Un certain nombre de documents ticaux rédigés par les Assyriens et de textes bibliques ont permis de rétablir nisme de cette langue qui aura désormais pour la philologie touranienne une tance de premier ordre.

« Par une sorte d'intuition, M. Oppert avait soupçonné que l'invention de l cunéiforme de Babylone était due à un peuple du rameau touranien, et que l phonétique des signes, bien différente de leur valeur idéographique, était en

[1] Voyez aussi les nos 5380-5551 de nos précédents catalogues.

à un idiome agglutinatif encore inconnu. Cette hypothèse s'est vérifiée depuis par les découvertes récentes relatives à l'idiome accadien, qui décidément semble avoir joué dans la civilisation touranienne un rôle analogue à celui que l'on attribue à la langue védique par rapport aux races âryennes. Après les travaux de MM. Oppert, Rawlinson, Hincks, Sayce, etc. M. Lenormant a pensé que le moment était venu d'ébaucher la grammaire de cette langue qui jette sur le passé de la civilisation asiatique des clartés inespérées, cette tentative sera sûrement accueillie avec faveur par les linguistes, qui y trouveront des points de départ précieux pour des recherches ultérieures. »

Revue des Deux-Mondes, 1er *Février* 1873.

8631. OPPERT (J.). Études sumériennes. *Paris*, 1876, in-8, br., 111 pp. 5 fr.

Réunion d'articles publiés dans le *Journal Asiatique*.

Bouriate

8632. CASTRÉN (Al.). Versuch einer Burjätischen Sprachlehre, nebst kurzem Wörterverzeichniss. Hrsg. von A. Schiefner. *St.Petersburg*, 1857, in-8, br. 6 fr. 25

Djagataï ou Turc oriental [1]

8633. ABDOUL AZIZ TOQTAMICH OGLOU. *Estavâny kitâby*. Exposé de la foi musulmane et des pratiques religieuses de cette croyance. *Casan*, 1802, pet. in-8, v. racine. 22 fr.

Texte djagataï. Exemplaire de Silvestre de Sacy (nº 1507 de son catalogue).

8634. ABULGHASI BAHADUR CHANI. Historia Mongolorum et Tatarorum nunc primum tatarice edita. *Casani*, 1825, in-fol., br. 30 fr.

Imprimé aux frais du comte Nic. de Romanzoff à très-peu d'exemplaires. Vendu 155 fr. St. Martin et 95 fr. S. de Sacy.

Édition originale du texte djagataï de la chronique d'Aboulghasi, publiée par C. Fraehn et Ibrahim Chalfin, dans laquelle on trouve des détails intéressants et exacts sur les faits qui se sont accomplis de son temps et peu avant lui dans le Kharezm et le Mavralnahar.

Cet auteur est né en 1605, et mort en 1664.

8635. — Histoire des Mongols et des Tatars, publiée, traduite et annotée par le baron Desmaisons. *St. Pétersbourg*, 1871-74, 2 vol. in-8, demi rel. 15 fr.

Le tome I contient le texte djagataï et le tome II, la traduction et les notes.

8636. ALI-CHIR-NÉVAI. Extrait de ses œuvres, texte turk oriental publié par Quatremère. *Paris*, 1841, in-8, br. 5 fr.

8637. — *Divan*. Poésies de Nevai en djajataï. In-8, rel. orientale. 120 fr.

Très-beau Manuscrit d'une fort belle écriture ; la reliure bien conservée est brochée de soie et de fils d'argent.

8638. — *Makzan ul-errar*. Trésor des secrets, poème de Nevai en djagataï. In-8, rel. orient. 20 fr.

Bon Manuscrit d'une belle écriture.

[1] Pour le Turc Osmanli, voyez les nos 4382-4686 de nos précédents catalogues.

Nizâm-eddîn Mir Ali-Chîr-Névâï l'un des écrivains les plus éminents de la Perse, n en 844 de l'hégire, mort en 906 (1500).

C'est le plus célèbre des poètes qui ait écrit dans la langue djagataï ou turc oriental.

8639. AZBOUKA i grammatika tatarskago yazika s pravilami arabskago tchtenia. *Casan, typographie de l'Université*, 1809, in-8, demi rel. v. 20 fr.

Alphabet et grammaire de la langue tatare expliqués en russe.

Volume fort rare provenant de la bibliothèque de Jaubert. Vendu 25 fr. 50 à la vente Klaproth. Le rédacteur du catalogue de cette vente dit que le nom de l'auteur est Ibrahim fils d'Isaac Chalfin prof. de langue tatare à l'université de Casan.

8640. BABER-NAMEH. Mémoires de Bâber, texte djagataï publié d'après les mss. de St. Pétersbourg par N. Ilminski. *Casan*, 1857, gr. in-8, br. 40 fr.

8641. — Mémoires de Bâber (*Zahir-ed-din-Mohammed*), fondateur de la dynastie mongole dans l'Hindoustân. Traduits pour la première fois sur le texte djagataï par A. Pavet de Courteille, professeur au Collége de France. *Paris*, 1871, 2 beaux vol. in-8, br., 934 pp. 18 fr.

8642. BAKOI ATNOMETEF de Bucharest. *Boukvar tatarskago i arabskago pisma.* Alphabet de l'écriture tatare et arabe, avec addition de mots portant les signes indicatifs de leur prononciation, publié par Joseph Giganoff. *St. Pétersbourg*, 1800, in-4, demi rel. 20 fr.

8643. BELIN. Notice biographique et littéraire sur Mir Ali-Chir-Névâïi, suivie d'extraits tirés des œuvres du même auteur. *Paris*, 1861, in-8, br. 5 fr.

8644. BERGÉ (A.). Dichtungen transkaukasischer Sänger des XVIII, und XIX Jahrhunderts in Adserbeidshanischer Mundart. *Leipzig*, 1868, in-12, br. 8 fr.

Collection de poésies des XVIII et XIX^{e} siècles en turc oriental (dialecte de l'Aderbaïdjan).

Charmant volume imprimé avec le plus grand soin, sur beau papier et avec encadrements de couleur à chaque page. Tiré à peu d'exemplaires non destinés au commerce.

8645. BIBLE. Évangile de S. Luc, traduit en turc basian, dialecte parlé dans les montagnes de la Circassie. *Astrakhan*, 1816, in-8, br., 113 pp. 20 fr.

Très-rare. Une des premières impressions faites à Astrakhan.

8646. — Évangile de S. Matthieu, en turc oriental. *Astrakhan*, 1818, in-8, rel. gauf. 16 fr.

8647. — Évangile de St. Matthieu en tatar. *Londres*, 1842, in-12, rel. 5 fr.

8648. BIBLE. Le Pentateuque en turc d'Orembourg. *Astrakhan* (ca. 1816). In-4, br. 216 pp. 30 fr.

N'est-ce point un extrait de l'édition de la Bible citée par Zenker sous le n° 1600 du tome I de son Manuel? V. ci-après le n° 8665.

8649. BOUDAGOFF (Lazare). *Sravnitelnii slovar touretsko-tatarskikh narétchii.* Dictionnaire comparé des langues turques-tatares (djagataï). *St. Pétersbourg*, 1869-71, 2 vol. in-8, br. 50 fr.

8650. — Manuel pratique du dialecte de l'Adjerbaïdjan. *Moscou*, 1857, in-8, br. 25 fr.

Grammaire avec des dialogues et des textes.

DEFRÉMERY. Compte rendu du dictionnaire turk oriental de Pavet de Courlle. *Paris*, 1871, in-4, br. 1 fr. 50

DICTIONNAIRE turc oriental. *El is tichhadat en - Nevayieh.* Dictionnaire gatai et turc osmanli pour les œuvres de Névaï. In-8, rel. orientale. 20 fr.

lanuscrit d'une bonne écriture, caractères tâliq.

— Dictionnaire djagatai expliqué en persan. *Calcutta*, 1825, in-8, cart., non né. *Très-Rare.* 25 fr.

FETAH'ALI AKHOUNZAD. Comédies et nouvelles en langue tatare. *Tiflis*, 16-1861, in-8, br., 286 pp. et 2 ff. pour l'errata. *Très-rare.* 20 fr.

HOUSSAM ED DIN BEN CHEREF ED-DIN. *Riçâlei-boulgarièeh.* In-4, demi r. 180 fr.

lanuscrit composé de 12 feuillets d'une bonne écriture.
est divisé en deux livres. Dans le premier intitulé : *Adjaib-el-makhloukât* il est stion de l'influence bonne ou mauvaise attribuée à chacun des mois arabes ou à cune des sept planètes. — Dans le second intitulé : *Mekâmât-et-tâbiïn vet-tâbiât* st parlé des saints et des saintes ainsi que des Cheikhs illustres de Boulgar (ville ays situés à l'orient du Volga) avec mention du mois dans lequel ils sont morts e l'endroit où ils ont été enterrés. Cet ouvrage a été composé l'an 958 (1551) et il écrit en langue tatare.

JAUBERT (A.). Notice et extrait de la version turque (orientale) du Bakhtiarmèh, d'après le mss. de la bodléienne d'Oxford écrit en caractères ouïgours. *ris*, 1827, in-8, br., fac-simile. 1 fr. 50

— Notice d'un ms. turc en caractères ouïgours, envoyé par de Hammer à ausat. *Paris*, 1825, in-8, br., pl. 2 fr

mss. connu sous le nom de *Chah-namèh-turki*; *Kaoudat-koubilik*; *Pend-namèh ouk*, etc., est un traité de morale dans le genre de celui composé par Ferid-eddin ar.

LAZAREFF. Dictionnaire tatare-russe avec un abrégé de grammaire. *Mos-*, 1864, in-12, rel. 12 fr.

MACHMOUDOFF. Grammaire tatare. *Casan*, 1857, in-8, rel. 20 fr.

ammaire, dialogues et vocabulaire russe et tatar.

MAKAROFF (T.). Tatarskaya grammatika Kavkazkago naryétchiya. *Tiflis*, 8, in-8, br. *Très-Rare.* 25 fr.

rammaire tatare, dialecte du Caucase.

PAVET DE COURTEILLE (prof. au Collège de France). Dictionnaire turk ntal (djagatai), destiné principalement à faciliter la lecture des ouvrages de er, Aboul Gâzi et de Mir-Ali-Chir-Nevai. *Paris*, *impr. impér.*, 1870, gr. in-8, de 560 pp. 12 fr.

PFIZMAIER (A.). Grammaire turque ou développement séparé et méthodique trois genres de style usités, savoir : l'arabe, le persan et le tartare. *Vienne*, 7, in-8, br. 18 fr.

8663. RADLOFF (W.). Proben der Volksliteratur der Türkischen Stämme Süd Sibiriens, gesammelt u. übersetzt. *St. Petersburg*, 1866-72, 8 vol. in-8, demi rel., mar. vert avec coins, doré en tête. (*Petit*). 120 fr.

Le texte de cette précieuse collection de contes, de légendes populaires, etc., des tribus tatares de la Sibérie du Sud est en caractères russes.

Voici la division de cet important ouvrage. I. Die Dialecte des eigentlichen Altai : der Altajer und Teleuten, Lebed-Tataren, Schoren und Sojonen. — II. Die Abakan-dialecte (der Sagaische, Koibalische, Katschinzische), der Kysyl-dialect und der Tscholym-dialect (Küarik). — III. Kirgisische Mundarten. — IV. Die Mundarten der Barabiner, Taraer, Toboler und Tümenischen Tataren.

8664. SHAW (Rob. B.). A Sketch of the Turki Language as spoken in eastern Turkistan (Káshghar and Yarkand). Part II. Vocabulary Turki-English. *Calcutta*, 1880, in-8, br. 6 fr. 50

8665. TESTAMENT. Le Nouveau Testament en turc d'Orembourg. *Astrakhan* (ca. 1816), in-4, non rel. 35 fr.

Édition princeps de cette traduction. Elle est extrêmement rare. Une réimpression a été faite dans la même ville en 1818, in-8. (Voy. le nº 8649.)

8666. — en tatar, dialecte d'Orembourg, traduit par John Dickson. *Astrakhan*, 1825, in-8, demi mar. *Rare.* 20 fr.

8667. — Sanctum evangelium scilicet N. T. J. C. Editio altera. *Astrachani, apud J. Mitchell*, 1818, in-8, rel. 20 fr.

Seconde édition du N. T. en dialecte turc basian, parlé dans les montagnes de la Circassie. La première édition est de 1813. (Voy. le nº 8646.)

8668. VÉLIAMINOF-ZERNOF (V. de). Dictionnaire djaghatai turc. *St. Pétersbourg*, 1869, in-8, br. 8 fr.

C'est le dictionnaire turc oriental connu sous le nom de *Abouchka*.

8669. — Matériaux pour servir à l'histoire du Khanat de Crimée, extraits des Archives centrales du Ministère des Affaires étrangères à Moscou. *Moscou*, 1864, in-4, br. 32 fr.

Publié en collaboration avec Houssein Feiz-Khanof prof. de langue tatare à l'université de St. Pétersbourg.

C'est un travail important renfermant tous les documents tatars concernant l'histoire des relations de l'ancien Khanat de Crimée avec la Russie et la Pologne.

Esthonien

8670. AHLQUIST (Aug.). Wiron nykyisemmästä kirjallisuudesta. *Helsingissä*, 1855, in-8, br. 3 fr.

Éts sur la langue esthonienne.

8671. AHRENS (Eduard). Grammatik der ehstnischen Sprache, Revalschen Dialektes. *Reval*, 1853, in-8, br. 8 fr.

8672. BERTRAM (Dr.). Almatar, eine Commedia turanica. Estnisch und deutsch. *Dorpat*, 1870, in-12, cart. 4 fr.

8673. CATECHISMUS (Der Kleine) D. Mart. Luth. Den Einfältigen zum besten in der Estnischen Sprache in bequemen Format herauszgegeben. *Reval, Gedrukt bey S. Heinrich Westphals*, 1654, pet. in-12, cart. 50 fr.

36 fnc. Petit catéchisme de Luther traduit en esthonien probablement par H. Göseken l'auteur du Manuductio, pasteur de l'église de Goldenberg ? (V. ci-après le n° 8667.)

8674. CONFESSION (Die Augsburgische) deutsch, lateinisch, ehstnisch und lettisch. *Dorpat*, 1830, in-4, cart. 15 fr.

Traductions faites sous la direction de E. Sartorius, doyen de la faculté de théologie de Dorpat.

8675. FAEHLMANN (Fried.). Versuch die estnischen Verba in Conjugationen zu ordnen. *Dorpat*, 1842, in-8, cart. 2 fr. 50

8676. — Ueber die Declination der estnischen Nomina. *Dorpat*, 1844, in-12, br. 2 fr. 50

8677. GOESEKEN (H.). Manuductio ad linguam Oesthonicam, Anführung zur Oehstnischen Sprache. *Reval, A. Simon*, 1660, pet. in-8, rel. 50 fr.

18 fnc., 496 pp., 8 fnc., pour l'errata. Bon exemplaire d'un livre fort rare. La grammaire est suivie d'un dictionnaire allemand esthonien (dialecte de Reval). (Voy. le n° 8673.)

8678. GROSSE (Julius). Die Abenteuer des Kalewiden. Esthnisches Volksmärchen. *Leipzig*, 1875, in-18, demi rel. mar. 5 fr.

8679. HUPEL (A. W.). Ehstnische Sprachlehre für beide Hauptdialekte den revalschen und den dörptschen ; nebst einem vollständigen Wörterbuch. *Riga*, 1780, in-8, demi rel. 15 fr.

8680. JANNAU (O. A. v.). Unterredungen zur Uebung für Ehsten, welche die Deutsche Sprache, und für Deutsche welche die Ehstnische Sprache elernen wollen. Mit einem Deutsch-Ehstnischen Wörterbuche. *Dorpat*, 1859, in-8, cart. 8 fr.

Dialogues esthoniens et allemands, suivis d'un petit dictionnaire allemand-esthonien et esthonien-allemand.

8681. KNUEPFFER (F. J.). Bemerkungen über die Declinations-und Casusformen der Ehstnischen Sprache. *Reval*, 1817, in-4, br. 4 fr. 50

8682. KOERBER (K.). Kleine ehstnische Hand-Grammatik. *Dorpat*, 1867, in-8, cart. 4 fr.

8683. KREUTZWALD (Fr.). Eestirahwa Ennemuistesed jutud. *Helsingi linnas*, 1866, in-12, cart. 4 fr.

8684. MASING (O. M.). Ausführliche Anzeige und Beurtheilung der Schrift : Beitrag zur Ehstnischen Orthographie. *Reval*, 1827. — Beitrag zur Ehstnischen Orthographie. *Dorpat*, 1824. — Vorschläge zur Verbesserung der Ehstnischen Schrift. *Dorpat*, 1820. — Bemerkungen über Masing's Beitrag zur Ehstnischen Orthographie. *Pernau*, 1826. 4 pièces in-8. 8 fr.

8685. MOENNE wastse Waimolikko Laulo, essiärrälikkult kottun, ütsinda, ehk mui-
dega koon ollen, leggeda nink laulda. *Barbi*, 1802, in-8, cart. 10 fr.

Cantiques spirituels en esthonien. Publiés par les frères moraves.

8686. NEUS (H.). Ehstnische Volkslieder. Urschrift und Uebersetzung. *Reval*, 1850-52, 3 part. en 1 vol. in-8, demi rel. 18 fr.

Chants populaires de l'Esthonie. Texte et traduction allemande en regard.

8687. TESTAMENT (Nouveau) en esthonien. Meie Issanda Jesusze Kristusse Uus Testament. *Tallinnas*, 1816, in-8, demi-rel. 10 fr.

8688. WIEDEMANN. Grammatik der Ehstnischen Sprache. *St. Petersburg*, 1875, in-8, br., 664 pp. 12 fr.

8689. — Ehstnisch-Deutsches Wörterbuch (avec un registre allemand pouvant servir de dictionnaire allemand esthonien). *St. Petersburg*, 1869, gr. in-4, br. 33 fr.

Finnois

8690. ARCTOPOLITANUS (Gabriel). Dissertatio historica de origine ac religione fennonvm. *Vpsaliæ*, *Werner*, 1728, in-4, cart. 15 fr.

60 pp. Pièce fort rare.

8691. BECKER (Reinhold). Finsk Grammatik. *Abo*, 1824, in-8, demi rel. 10 fr.

8692. BIBLE. Évangile de S. Matthieu, traduit en langue karélienne (dialecte de la Finlande), impr. en car. russes. *St. Pétersbourg*, 1820, in-8, demi rel. (*Rare*). 20 fr.

8693. CASTRÉN (Al.). Ueber die neueste Redaction der Kalewala-runen. *St. Petersburg*, 1850, in-8, br. 1 fr. 50

8694. — Ueber die Ursitze des finnischen Volkes. *St. Pétersburg*, 1849, in-8, cart. 1 fr. 50

8695. — Föreläsningar i finsk Mytologi. *Helsingfors*, 1853, in-8, demi rel. 7 fr.

8696. DELATRE (Louis). Vaïnamoïnen. Épopée finnoise. *Paris*. In-8, br. 1 fr. 25

8697. DIALOGUES russe, finnois, suédois et allemand. *Turussa*, 1847, in-8, oblong cart. 8 fr.

8698. EINIGES über das finnische Epos. *St. Pétersburg*, 1846, in-4, cart. (Deux articles signés K.) 4 fr. 50

8699. EURÉN (G. Erik). Finsk Språklära. *Abo*, 1849, in-8, cart. 7 fr. 50

8700. — Finsk Språklära (abrégé de la précédente). *Abo*, 1851, in-8, cart. 3 fr. 50

8701. — Le même ouvrage. *Tavastehus*, 1869, in-8, cart. 5 fr.

8702. — Finsk-Svensk Ordbok. *Tavastehus*, 1860, pet. in-8, br. 10 fr.

8703. [GAAD (P. Ad.)]. Försök at wisa gemenskap emellan finska och grekiska Språken. *Abo*, 1774, in-8, cart. 5 fr.

8704. GOTTLUND (Car. Alex.). De proverbiis fennicis dissertatio. *Upsaliæ*, 1818, in-4, cart. 6 fr.

8705. — Otava eli suomalaisia huvituksia. *Tukhulmissa*, 1831-32, 2 vol. in-12, br., fig. et musique. 30 fr.

Très-Rare. Collection de chants populaires et récits nationaux de la Karélie.

8706. GRAEBER (Olaus). Lasten Oppi josa kysy mysten ja Wastausten kautta sanasta sanaan felitetän ja yxikortaisesti ymmärrettä taittaan Mart. Lutherauxen Wähä Catechismus. Mutta senjälken, suomexi käätty Daniel Wirzeniuxelda. *Turusa*, 1764, in-18, cart. 12 fr.

Catéchisme de Luther expliqué par Olaus Gräber, traduit en finnois par Daniel Wirzenius.

8707. IDMAN (Nils). Recherches sur l'ancien peuple finois d'après les rapports de la langue finoise avec la langue grecque. Ouvrage traduit du suédois par Genet. *Strasbourg*, 1778, in-12, cart. *Très-Rare.* 15 fr.

8708. JUDEN (Jac.). Försök till Utredande af finska Språkets Grammatik. *Wiborg*, 1818, in-8, cart. 5 fr.

8709. JUSLENIUS (D.). Fenni Lexici Tentamen, dei auxilio, prolixo labore, longo tempore, multorum consiliis Linguæ Fennicæ honori congestum a D. J. *Stockholm*, 1745, in-4, cart. 30 fr.

Très-Rare. Dictionnaire finnois, latin et suédois avec un index des mots suédois.

8710. KALEWALA, das National-Epos der Finnen, nach der zweiten Ausgabe ins Deutsche übertragen von A. Schiefner. *Helsingfors*, 1852, in-8, cart. *Rare.* 15 fr.

8711. — Kalewala, Lyhennetty laitos. *Helsingissä*, 1862, in-8, br. 8 fr.

Texte finnois suivi d'un vocabulaire. Bonne édition publiée par E. Lönnrot. (Voy. les nos 8693-8718.)

8712. KANTELETAR taikka suomen kansan wanhoja lauluja ja Wirsiä. *Helsingissä*, 1840, 3 to. en 2 vol. in-8, cart. 22 fr.

Publié par El. Lönnrot.

8713. KECKMAN (C. Nic.). De formis conjugationum in lingua fennica meditationes. *Helsingfors*, 1829, in-4, cart. 4 fr. 50

8714. KELLGREN (H.). Die Grundzüge der finnischen Sprache mit Rücksicht auf den ural-altaischen Sprachstamm. *Berlin*, 1847, in-8, br. 5 fr.

8715. — Le même ouvrage. *Berlin*, 1847, in-8, rel. 20 fr.

A la suite on a relié : Remélé (Joh.). Lehrbuch der ungarischen Sprache. *Wien*, 1856. — Kaulen (Fr.). Linguæ mandshuricæ institutiones. *Ratisbonæ*, 1856.

8716. KOSKINEN (Yrjö). Finska Språkets satslära. *Abo*, 1860, in-8, br. 4 fr.

8717. — Tiedot suomen-suwun muinaisuudesta. *Helsingissä*, 1862, in-8, demi mar. 10 fr.

Histoire de l'antiquité finnoise.

8718. LÉOUZON LE DUC. La Finlande, son histoire primitive, sa mythologie, sa poésie épique avec la traduction complète de sa grande épopée le kalewala, etc. *Paris*, 1845, 2 vol. in-8, br. 12 fr.

8719. LOENNROT (El.). Suomen kansan arwoituksia ynnä 189 wiron arwoituksen kanssa. *Helsingissä*, 1851, pet. in-8, demi mar., non rogné. 10 fr.

Collection de proverbes finnois.

8720. — Finskt-Svenskt Lexikon. *Helsingfors*, 1869-80, 2 vol. gr. in 8, br. 70 fr.

8721. REIN (Gab.). Doctrinæ grammaticorum de declinationibus fennicis brevis expositio. *Helsingforsiæ*, 1829, in-4, cart. 5 fr.

8722. RENVALL (Gust.). Dissertationis de orthoëpia et orthographia linguæ fennicæ. *Aboæ*, 1810, in-4, br. *Rare.* 8 fr.

8723. — Suomalainen Sana-Kirja. Lexicon linguæ Finnicæ, cum interpretatione duplici, copiosiore latina, breviore germanica. *Aboæ*, 1826, 2 vol. in-4, demi rel. *Très-Rare.* 80 fr.

8724. — Finsk Språklära, enligt den rena Vest-Finska, i Boksprak vanliga Dialecten. *Abo*, 1840, pet. in-8, cart. 10 fr.

8725. SARELIUS (Joh.). Dissertatio academica de præcipuis dialectis linguæ fennicæ. *Aboæ*, 1801, in-4, cart. 3 fr.

8726. SCHROETER (H. R.). Finnische Runen. Finnisch und deutsch. *Stuttgardt*, 1834, in-12, demi rel., musique. 20 fr.

Poésies finnoises. A la suite de l'exemplaire on a relié : Ch. Ganander. Finnische Mythologie, aus dem schwedischen übersetzt von Ch. Jak Petersson. *Reval*, 1821. — L. J. Rhesa. Dainos oder Litthauische Volkslieder gesammelt, übersetzt und mit gegenüberstehendem Urtext. *Königsberg*, *s. a.*, musique.

8727. SJOEGREN (A. J.). Ueber die finnische Bevölkerung des St. Petersburgischen Gouvernements und ueber den Ursprung des Namens Ingermannland. *St. Petersburg*, 1832, in-4, br. 5 fr.

8728. — Ueber die finnische Sprache und ihre Literatur. *St. Petersburg*, 1821, in-8, br. 5 fr.

8729. — Historisch-ethnographische Abhandlungen über den finnisch-russischen Norden. *St. Petersburg*, 1861, in-4, br. 30 fr.

8730. STENBACK (J. S.). Dissertatio formarum etymologicarum in linguis fennica et estonica parallelismus. *Aboæ*, 1819, in-4, cart. 5 fr.

8731. — Sammandrag af finska Spräkets formlära. *Borgå*, 1844, in-8, cart. 5 fr.

8732. STOCKFLETH (N. V.). Yderligere Bidrag til Kundskab om de finske Sprogforholde i Finmarkens og Nordlandenens Amter. *Christiania*, 1851, pet. in-8, cart. 4 fr.

8733. STRAHLMANN (Joh.). Finnische Sprachlehre für Finnen und Nicht-Finnen. *St. Petersburg*, 1816, in-8, cart. *Rare.* 13 fr.

8734. SUOMI. Revue finnoise. *Helsingissä*, 1870, in-8, cart. 10 fr.

Tome VIII contenant d'importants travaux de linguistique par Europæus, Hannsson, etc.

8735. TESTAMENT (Nouveau) en finnois. *Helsingissä*, 1866, pet. in-8, rel. 5 fr.

8736. TICKLÉN (J. Fred.). Termini medici in lingua fennica occurrenses. *Helsingforsiæ*, 1832, in-4, cart. 3 fr. 50

8737. UEBER das finnische Nationalepos in seiner neuen Gestalt. *St. Petersburg*, 1849, in-8, cart. 2 fr.

8738. UJFALVY et HERTZBERG. Grammaire finnoise d'après les principes de Euren et de Budenz, suivie d'un recueil de morceaux choisis. *Paris*, 1876, in-8, br. 6 fr.

8739. VHAEL (Barth.). Grammatica fennica. *Aboæ, Joh. Kiämpe*, 1733, pet. in-8, demi rel. 18 fr.

3 fnc., 109 pp. Ouvrage rare publié après la mort de l'auteur, pasteur à Ilmoila, par sa veuve.

8740. — Le même ouvrage. *Aboæ*, 1733, in-8, cart. 25 fr.

Exemplaire interfolié et couvert de notes et additions mss.

8741. WALLIN (J. F.). Suomen-Wenäjän-ja Ruotsin-kielinen Sana-kirja. Dictionnaire finnois, suédois et russe. *Hämeenlinnasa*, 1848-50, 2 vol. in-8, cart. 25 fr.

8742. WEGELIUS. Gen Pyhän Ewangeliumillisen Walkenden Taiwallisesa Opisa ja Pyhäsä Elämäsä. *Stockholmisa*, 1749, in-4, rel. 35 fr.

Commentaire sur les évangiles. Très-bel exemplaire.

Hongrois

8743. ARANY (J.). Toldi estéje. Poésies. *Pest*, 1859, in-18, br. 1 fr. 50

8744. — Toldi-ja. Poésies. *Pest*, 1858, in-18, br. 1 fr. 50

8745. BIBLE. Szent Biblia ; magyar nyelvre fordítatott Karoli Gaspar. *Pest*, 1866, in-8, rel. 10 fr.

8746. BOLLER. Zur magyarischen Etymologie. *Wien*, 1855, in-8, br. 5 fr.

8747. — Vergleichende Analyse des magyarischen Verbums. *Wien*, 1856, in-8, br. 5 fr.

8748. CATÉCHISME. A'Keresztyéni vallásra rövid kérdésekben és feleletekben tanito Catechesis. *Amstelodámban, J. Jansson*, 1630, pet. in-8, rel. 50 fr.

342 pp. Catéchisme protestant fort rare suivi de la traduction de la liturgie belge.

8749. CSINK (J.). A complete practical Grammar of the Hungarian Language, with Exercises, Selections of the best authors and Vocabularies. *London*, 1853, in-12, cart. 7 fr. 50

8750. CZUCZOR (G.) et FOGARASI (János). A Magyar nyelv Szótára. *Budapest*, 1862-74, 6 vol. in-4, demi rel. 100 fr.

Dictionnaire de l'Académie hongroise.

8751. DAUDET (Alphonse). Ifj. Fromont és Id. Risler, traduit en hongrois par ISTVAN NAGY. *Budapest*, 1876, in-12, br. 6 fr.

8752. EIBEN (J.). Nouvelle grammaire hongroise. *Léopol*, 1843, in-8, cart. 6 fr.

8753. EOETVOES (József). A Karthausi. *Pesten*, 1862, in-12, demi rel. 6 fr.

8754. FARKAS (Al.). Neuestes und Vollständigstes deutsch-ungarisches und ungarisch-deutsches Taschen-Wörterbuch. *Pest*, 1861, 2 to. en 1 vol. in-12, cart. 7 fr. 50

8755. FAUVIN (L.). Histoire sainte (en français, en hongrois et en allemand). *Pesth*, 1872, pet. in-8, br. 15 fr.

8756. FOGARASI (Johann). Taschenwörterbuch der ungarischen und deutschen und deutschen ungarischen Sprache. *Pesth*, 1836, 2 vol. in-12, br. 4 fr.

8757. — Müvelt magyar nyelvtan. De la langue hongroise littéraire. *Pesten*, 1843, in-8, br. 7 fr. 50

8758. FREREYCH (Imre). Elméleti és gyakorlati rövid angol nyelvtan magyar hangokkal kifejezett kiejtéssel. *Pesten*, 1848, in-8, br. 3 fr.

Grammaire hongroise-anglaise.

8759. GYARMATHI (S.). Affinitas linguæ hungaricæ cum linguis fennicæ originis grammatice demonstrata. Nec non Vocabularia dialectorum tataricarum et slavicarum cum hungarica comparata. *Gottingæ*, 1799, in-8, demi rel. 10 fr.

8760. GYULAI (Pál). Részvét könyve. *Pest*, 1863, in-8, cart., d. s. tr., portrait. 8 fr.

Recueil de 31 morceaux de littérature tirés des principaux auteurs hongrois.

8761. HAJNIK (Károly). Visszaemlékezések. Jelenetek és adomák a magyar életből. *Pest*, 1856, in-12, br. 2 fr.

8762. HORVATH (M.). Magyarország Történelme (histoire de Hongrie.) *Pesten*, 1860-63, 6 vol. in-8, demi-mar. non rogné. 40 fr.

8763. JEDLIK (A. J.). Sulyos testek' természettana. *Pesten*, 1850, in-8, mar., d. s. t. 8 fr. 50

Traité de physique et de chimie.

8764. JOKAI (Mór). Egy nagyar nábor regény. *Pesten*, 1858, 4 vol. in-12, demi mar. rouge, portrait. 16 fr.

8765. — Egy magyar nábob. Un nabab hongrois. *Budapest*, 1879, 3 vol. in-18, br. 7 fr. 50

8766. KARADY (Ign.). Manuel de la conversation française et hongroise. *Pest*, 1859, in-12, cart. 3 fr.

8767. KIS (P.). Ungrische Grammatik. *Wien*, 1834, in-12, br. 4 fr. 50

8768. LISZNYAI (Kálmán). Dalzongora. Poésies. *Pesten*, 1858, in-12, demi mar. 5 fr.

8769. LOOS (J.). Wörterbuch der ungarischen und deutschen Sprache. *Pest*, 1869-70, 2 vol. in-12, br. 5 fr. 50

8770. LOOS (J.). Wörterbuch der deutschen, ungarischen und slovakischen Sprache. *Pest*, 1869-70, 2 vol. in-12, br. 7 fr. 50

8771. MAGYAREN SPRACHE (Die) in ihren Grundzügen beleuchtet von P. *Wien*, 1833, in-8, br. 3 fr.

8772. MAGYAREN-SPIEGEL oder wahre Schilderung der Völker-Verfassung und Richtung des ungarischen Reiches neuester Zeit. *Leipzig*, 1844, in-8, demi rel., blason. 3 fr. 50

8773. MARTON (J.). Practische Ungarische Sprachlehre für Deutsche, nebst dazu gehörigen Aufgaben und Uebungsstücken so wie auch mit einem Ungrischen Lesebuch. *Wien*, 1820, 3 part. en 1 vol. in-8, demi mar. orange, tr. peignes. 6 fr.

8774. — Német Grammatika. Grammaire hongroise allemande. *Bécsben*, 1831, in-8, cart. 2 fr. 50

8775. MARTONFFY (Frédéric). Dictionnaire français hongrois. *Budapest*, 1879, in-12, br. 10 fr.

8776. MIKLOSICH (Fr.). Die Slavischen Elemente im Magyarischen. *Wien*, 1871, in-4, br. 5 fr.

8777. MOLÉ. Dictionnaire français hongrois et hongrois français. *Pest*, 1865, 2 vol. in-12, cart. *Rare.* 20 fr.

8778. MOLNAR (Alb.). Dictionarium latino ungaricum, item vice versa Dictionarium ungarico latinum. *Noribergæ*, 1604, in-8, vél., front. gravé. 30 fr.

Ce dictionnaire est le plus ancien lexique qui ait été imprimé de la langue hongroise.

8779. — Novæ Grammaticæ ungaricæ libri II. *Hanoviæ, Th. Villeriani*, 1610, in-8, vél. 20 fr.

202 pp. Fort rare. Exemplaire Anquetil Duperron avec sa signature au titre.

8780. OFFICIUM Rákócziánum, avagy külömb-féle ajtatosságok, az istennek imádására, nagy aszszonyunknak Máriának, es minden szenteknek tiszteletére. *Kassán*, 1756, in-8, mar. noir, d. s. t. 50 fr.

Liturgie socinienne en hongrois, ornée de figures gravées par Kilian. C'est un livre fort rare, imprimé à Koschau ou Cassovie. Quelques feuillets un peu fatigués par l'usage.

8781. PAZMANY (Péter, cardinal). Hodegus. Igazsagra-rezórlo Kalauz. *Nagy-Szombatban (Tyrnavia)*, 1766, in-fol., rel., portrait. 20 fr.

8782. PETOEFI (Sándor). Szerelem gyöngyei. *Pest*, 1845, in-18, br. 1 fr. 50

8783. — Œsszes Költeményei 1842-1846. Poésies. *Pest*, 1848, 2 to. en un vol. in-48, mar. corinthe. (*Simier*). 20 fr.

8784. — Poésies magyares, trad. par Desbordes Valmore et Ujfalvy de Mezo Kövesd. *Paris*, 1872, in-12, br. 8 fr. 50

8785. PODHORSZKY (L.). Etymologisches Wörterbuch der magyarischen Sprache genetisch aus chinesischen Wurzeln und Stämmen. *Paris*, 1877, in-8, br. 12 fr.

8786. PODMANICZKY (B. Frigyes). Az alföldi Vadászok tanyája regény. *Pest*, 1855, 4 vol. in-18, br. 7 fr. 50

8787. POÉSIES magyares. Choix et traduction de 50 poètes hongrois, par DESBORDES-VALMORE et UJFALVY DE MEZO KÖVESD. *Paris*, 1874, in-12, br. 3 fr. 50

8788. RAKOSY (Al.). Die Ungarischen Zeitwörter mit ihren Bestimmungssylben und deren Anwendung. *Pesth*, 1864, in-8, br. 5 fr.

8789. REMÉLE (Joh. N.). Lehrbuch der ungarischen Sprache. *Wien*, 1856, in-8, demi rel. 5 fr.

8790. RIEDL (S.). Szózat Igor hadjáratárul a palócok ellen. *Praga*, 1858, in-12, br. 2 fr.

La chanson d'Igor, traduite en hongrois.

8791. SAYOUS (Ed.). Histoire des Hongrois et de leur littérature politique de 1790 à 1815. *Paris*, 1872, in-18, br. 3 fr. 50

8792. — Les origines et l'époque païenne de l'histoire des Hongrois. *Paris*, 1874, in-8, br. 2 fr. 50

8793. SHAKSPEARE. Coriolanus. Után angolból PETÖFI SANDOR. *Pest*, 1848, in-12, br. 2 fr. 50

8794. THIBAUT (M. A.). Nouveau dictionnaire hongrois-français et français-hongrois. *Pest*, 1873, 2 vol. in-12, demi rel. 15 fr.

8795. TRATTNER (Károly). Magyar törvénykezési Szótár. Vocabulaire latin hongrois. *Pesten*, 1837, in-8, cart. 2 fr.

8796. UJFALVY DE MEZO KOEVESD. La langue Magyare, son origine, ses rapports avec les langues finnoises ou tchoudes, ses particularités, etc. *Versailles*, 1871, in-8, br. *Rare.* 5 fr.

8797. — La Hongrie, son histoire, sa langue et sa littérature. *Paris*, 1872, in-12, br. 3 fr. 50

8798. — Éléments de grammaire magyare. *Paris*, 1876, in-8, br. 6 fr.

8799. VÉKA. Uj idök, avult emberek (Nouveaux temps, vieux hommes, roman). *Budapest*, 1879, in-12, br. 5 fr.

8800. WÉKEY (Sig.). A Grammar of the Hungarian Language, with Exercices, Vocabulary, and Specimens of hungarian Poetry. *London*, 1852, in-12, br. 5 fr.

Kalmouk

8801. EVANGELIUM St. Mathæi in linguam Calmucco-Mongolicam translatum ab J. J. SCHMIDT. *Petropoli*, 1815, in-4, rel. 10 fr.

Exemplaire de Rémusat auquel on a collé sur le premier f. l'oraison dominicale en langue *bouriate*, donnée par Pinkerton.

8802. ÉVANGILE de S. Jean et les Actes des Apôtres, trad. en Kalmouk par SCHMIDT. *St. Pétersbourg*, 1815, 3 vol. in-4, rel. 25 fr.

8803. ZWICK (H. A.). Grammatik der West-Mongolischen das ist Oirad oder Kalmükischen Sprache. *Königsfeld*, 1851, in-4, demi rel. 12 fr.

8804. — Handbuch der Westmongolischen Sprache. *Donaueschingen*, 1854, in-4, br. 25 fr.

Kinai

8805. RADLOFF (Leop.). Wörterbuch der Kinai Sprache, hrsg. v. A. Schiefner. *St. Petersburg*, 1874, in-4, br. 4 fr.

Koibalai

8806. CASTRÉN (A.). Versuch einer koibalischen und karagassischen Sprachlehre nebst Wörterverzeichnissen aus den tatarischen Mundarten des Minussinschen Kreises. *St. Petersburg*, 1857, in-8, br. 4 fr. 50

Lapon

8807. BIBLE en lapon. Tat ajles tjalog. *Hernösandesne*, 1811, 2 vol. in-4, rel. *Rare.* 40 fr.

8808. FRIIS (J. A.). En Sommer i Finmarken, Russisk Lapland og Nordkarelen. Skildring af Land og Folk. *Christiania*, 1871, in-8, br., 25 pl. et carte. 10 fr. 50

8809. — Lappisk Mythologi eventyr og Folkesagn. *Christiania*, 1871, in-8, br., 18 pl. 8 fr.

8810. GANANDER (Henr.). Grammatica Lapponica, linguæ europearum prope antiquissimæ solidam planamque viam genium linguæ Lapponicæ addiscere desideranti monstrans. *Holmiæ*, 1743, pet. in-8, br. *Rare.* 10 fr.

8811. IHRE (Joh.). Lexicon Lapponicum, cum interpretatione vocabulorum sveco-latina et indice svecano lapponico; nec non auctum Grammatica Lapponica. A D. Erico Lindahl et Joh. Œhrling confectum. *Holmiæ*, 1780, in-4, demi rel. non rogné. *Rare.* 50 fr.

8812. LEEMS (Knud). De Lapponibus Finmarchiæ, eorumque lingua, vita et religione pristina commentatio, una cum J. E. Gunneri notis, et E. J. Jessen-s, tractatu singulari de Finnorum Lapponumque Norvegic. religione pagana. *Kiobenhavn*, 1767, in-4, rel. 70 fr.

Ouvrage très-important. Il est orné de 101 planches des plus intéressantes pour l'étude des mœurs et des usages des Lapons.

8813. MÉMOIRE sur les Samojedes et les Lappons. *S. l.*, 1762, pet. in-8, br. *Très-Rare.* 10 fr.

Cette édition est plus belle que la suivante.

8814. — Le même ouvrage. *Copenhague*, 1766, in-8, br. 8 fr.

8815. RASK (Rasmus). Ræsonneret Lappisk Sproglære efter den Sprogart, som bruges of fjældlapperne i porsanger-fjorden i finmarken. *Kobenhavn*, 1832, in-12, br. 8 fr.

Mandchou

8816. ADAM (L.). Grammaire de la langue mandchou. *Paris*, 1873, in-8, br., x et 137 pp. 7 fr.

8817. ALENI (le père). *Toumen tchakai ounengki segiyen.* Origine véritable de dix mille choses. Gr. in-8, br. 30 fr.

Célèbre traité du P. Jules Aleni, surnommé le Confucius du nord, qui vivait en Chine de 1613 à 1649 et qui avait acquis une connaissance si parfaite de la langue chinoise, que cet écrit de philosophie chrétienne est regardé, par les lettrés eux-mêmes, comme un des plus élégants qui aient été composés dans les temps modernes. Il en existe beaucoup d'éditions.

La version mandchoue que nous annonçons, a été faite sous le règne de Khang-Hi. Cet exemplaire a été envoyé de Pékin à Paris en 1789.

8818. ALPHABET Mantchou. *S. l. n. a.*, in-12, cart. 1 fr. 50

8819. AMYOT (le P.). Dictionnaire tartare-mandchou-français, rédigé et publié par L. Langlès. *Paris*, 1789-90, 3 vol. in-4, br. 40 fr.

Il ne reste plus qu'un très-petit nombre d'exempl. de cet ouvrage, le seul Dictionnaire mandchou-français qui existe.

8820. BIBLE. Évangile de St. Jean en mandchou. *St. Pétersbourg*, 1835, gr. in-8, br. 4 fr.

8821. DERGI KHESE JAKON GOSADE WASIMBOUKHANGGE. Ordonnances impériales adressées au huit bannières pendant les années 1722-1736, texte mandchou 10 *pèn* en 1 tao, suivies de la traduction chinoise intitulée : *Chang you pa ki*, 8 *pèn* en 1 tao. — Kheséi yabouboukha Khatchilane Wesimboukhe gôsai baïta. Rapports sur l'exécution des Ordonnances précédentes, texte mandchou 4 *pèn* ; traduits en chinois sous ce titre : *You hing ki fou tsiaou i*, 4 *pèn*. Ens. 8 *pèn* en 1 tao. — Dergi khesêi Wasimboukha gôsai baïta be dakhôme gisourefi Wasimboukhangge. Nouveaux Rapports sur l'exécution des mêmes Ordonnances, texte mandchou 6 *pèn*, suivis de la traduction chinoise intitulée : *Chang you ki tou i fiaou*, 4 *pèn*. Ens. 10 *pèn*, en un tao. Le tout formant 36 *pèn* en 4 tao. 500 fr.

Collection précieuse de Documents officiels très-importants pour l'histoire de la nation mandchoue. Klaproth, dans son catalogue des mss. de la bibliothèque de Berlin annonce ce livre ; il n'en cite qu'une partie et la donne comme un modèle de style.

8822. DICTIONNAIRE mandchou, en mandchou. 16 *pèn* in-4, en 2 *tao*. 150 fr

Ce doit être le *Miroir de la langue mandchoue*, édition de 1708. *Collation :* Préface, 1 pèn ; texte divisé en 20 sections, 10 pèn ; tables, 1 pèn. ; Supplément, 4 pèn.

8823. GABELENTZ (Conon de la). Éléments de la grammaire mandchoue. *Altenbourg*, 1833, in-8, br., pl. *Rare.* 15 fr.

8824. HIAN KIE THSIAN FO HAO. Les noms, en cinq langues, des mille Bouddhas du Kalpa des Sages. 2 *pén* in-4. 150 fr.

Ce bel ouvrage est un vocabulaire pentaglotte, non moins important que le *Man han si fan tsi yao*, décrit ci-après, et auquel il peut servir de supplément. Il donne une synonymie des plus précieuses pour la connaissance des 1000 Bouddhas qui, d'après la religion bouddhique, apparaissent dans la période de temps désignée sous le nom de *Kalpa des sages*, ou de stabilité (en sanscrit *bhadrakalpa*), expression de la perfection qui approche du grand système des mondes. L'ouvrage est en tibétain, en sanscrit (transcrit en caractères tibétains), en mandchou, en mongol et en chinois.
L'édition n'est pas datée.

8825. KAULEN (Franc.). Linguæ mandshuricæ institutiones quas conscripsit, indicibus ornavit Chrestomathia et Vocabulario. *Ratisbonæ*, 1856, in-8, br. 7 fr. 50

8826. KHANG-HI. Endouringge tatchighiyan neileme badarambukha bitkhe. Ample explication de la sainte instruction en mandchou et en mongol. Édition impériale (sur papier blanc) de 1725. 2 *pén* in-folio, dans une boîte. 200 fr.

La *sainte instruction*, plus connue sous le nom de *sacré édit*, sous la forme que lui avait donné Khang-Hi de qui elle est émanée, se composait de seize maximes exprimées chacune en sept caractères. L'empereur Young-Tching, jugeant qu'il pourrait être utile de les développer, rédigea, sous ce titre d'*ample explication*, un commentaire où chacune des maximes, à peine exposées par son auguste prédécesseur, sont développées de manière à présenter des notions curieuses relativement aux obligations du prince et des sujets, et aux devoirs qui constituent l'état de la société chinoise.
Cette édition ne contient que la traduction mandchoue et mongole. C'est un livre fort rare et précieux qui n'a pas encore été cité sous cette forme. Rémusat, dans le tome XIII des *Notices et extraits des manuscrits* a publié, d'après un mss. de la bibliothèque, les trois premières maximes dans ces deux versions avec une traduction française. (Voy. le n° 8836.)

8827. KHIEN LOUNG. *Khan i arakha Moukden i foutchouroun bitkhe.* L'éloge de Moukden, poème de l'empereur Khien Loung en mandchou. *Édition impériale.* In-4, recouvert de soie jaune. 100 fr.

Magnifique édition, la première du texte mandchou, imprimée en 1748.

8828. KLAPROTH (J.). Verzeichniss der chinesische und mandshuischen Bücher. Catalogue des livres chinois et mandchoux de la bibliothèque royale de Berlin, avec une dissertation sur la langue et l'écriture des Ouïgours. *Paris*, 1822, in-fol., br. 15 fr.

8829. — Chrestomathie mandchou ou Recueil de textes mandchou. *Paris*, 1882, in-8, br. 4 fr.

Contient une partie des pièces traduites en français. Parmi les morceaux qui composent ce volume nous citerons le texte du livre des récompenses et des peines ; le livre des récompenses et des bienfaits secrets ; Mémoire sur l'esprit du foyer par Yukong et une histoire de l'origine de l'empire mongol et de Gengis Khan.

8830. LANGLÈS (L.). Alphabet Tartare-Mantchou. *Paris*, 1787, in-4, br. 3 fr.

C'est la préface qui se trouve en tête de la traduction du dictionnaire mandchou. Pièce rare qui n'a été imprimée à part qu'à 14 exemplaires.

8831. — Alphabet mandchou, rédigé d'après le syllabaire et le dictionnaire de cette langue. *Paris*, 1807, in-8, demi rel. 6 fr.

8832. — Rituel des Tatars-Mantchoux, rédigé par l'ordre de l'empereur Kien-Long,

et précédé d'un discours préliminaire composé par ce souverain, avec les dessins des principaux ustensiles et instrumens du culte chamanique. *Paris*, 1804, in-4, rel., 10 pl. *Rare.* 20 fr.

8833. LEONTIEW (A. Larionowitch). Lettres sur la littérature mandchou, traduites du russe. *Paris*, 1815, in-8, br. 5 fr.

Pièce rare écrite par Klaproth sous le pseudonyme de Leontiew. C'est une critique dirigée contre Langlès et sur ses travaux de philologie mandchoue.

8834. MAN HAN SI FAN TSI YAO. Vocabulaire pentaglotte bouddhique en sanscrit (en lettres tibétaines), en tibétain, en mandchou, en mongol et en chinois. 2 pén en 1 vol. in-4, demi rel. mar. 300 fr.

Ouvrage aussi important que rare, et sur lequel Rémusat a rédigé une notice détaillée dans ses Mélanges Asiatiques, t. I, p. 153.

Il fut composé dans le palais et sous les yeux même de l'empereur Khian-Loung, vers la seconde moitié du règne de ce prince (*ca.* 1760), par les plus habiles d'entre les mandchoux et les mongols, avec le concours des lettrés chinois les plus célèbres et de docteurs tibétains envoyés exprès par le Dalaï-lama. Au reste ce livre est moins un vocabulaire, dans le sens ordinaire de ce mot, qu'une nomenclature théologique, philosophique et morale, à l'usage des sectateurs de Bouddha, laquelle établit une synonymie du plus haut intérêt pour l'intelligence du bouddhisme.

Rémusat en parlant du texte sanscrit de ce vocabulaire dit que, cette langue diffère sur plusieurs points remarquables de la langue que l'on trouve maintenant dans les textes ordinaires. Il présente, par exemple, des racines bien certainement sanscrites qui ont passé dans les idiomes dérivés et qui paraissent s'être perdues dans l'idiome primitif. Cette particularité qui donne un nouveau prix au vocabulaire dont il s'agit, peut s'attribuer à la haute antiquité du dialecte indien qu'il nous conserve. Car c'est assurément la langue en usage au temps de la grande émigration des bouddhistes, dans laquelle furent originairement écrits les livres sacrés que les Tibétains, les habitants de l'Inde ultérieure, les Mongols, les Chinois et même les Japonais ont transporté postérieurement, chacun dans leur idiome particulier.

L'impression de ce précieux volume est sur papier blanc, il peut être classé dans les éditions impériales.

L'exemplaire a appartenu à De Guignes et à Pauthier ; il est annoté au crayon rouge (Voy. le n° 8824.)

8835. ORLOVIÉFF (A.). Grammatika mantchjoukskago iazika. Grammaire mandchou. *St. Pétersbourg*, 1873, in-8, cart. *Rare.* 25 fr.

8836. RÉMUSAT (Abel). Notice sur le dictionnaire intitulé : Miroir des langues Mandchoue et Mongole, (publiée par Klaproth et Landresse). *Paris*, 1838, in-4, br. *Rare.* 12 fr.

Dans ce volume se trouve reproduit en entier la préface composée pour cet ouvrage par le célèbre empereur Khang-Hi ; une notice sur le dictionnaire Tibétain-Mongol ; et aussi une autre notice sur un ms. mongol (inédit même en Chine) qui contient une traduction de la sainte instruction de Khang-Hi, voy. le n° 8826.)

8837. — L'invariable milieu, ouvrage moral de Tsèu-ssé, en chinois et en mandchou, avec une version littérale latine, une traduction française et des notes. *Paris*, 1817, in-4, rel. *Très-rare.* 20 fr.

8838. ROCHET (L.). Maximes et proverbes mongols et mandchoux ; accompagnés d'une traduction française et d'un vocabulaire. *Paris*, 1875, in-8, br. 8 fr.

8839. SAN TSEU KING. Mandchou Monggou Khergen i kantchime soughe San Tseugio ni bitkhe (en chinois) : *Man Mong ho pi San tseu King tchou Kiai.*

Le Livre (en phrases) de trois caractères, avec commentaire, et paraphrase en mandchou, en mongol et en chinois. 4 *pèn* gr. in-8, en un *tao*. 100 fr.

Belle édition sur papier blanc datée de la 12e année de Tao-Kouang (1831-32).
La composition de ce petit ouvrage remonte à la dynastie des Soung ; c'est-à-dire qu'il est antérieur à l'année 1281. On l'attribue à un docteur nommé Wan pe Heou, qui l'écrivit pour l'éducation de ses enfants. Ce sont des maximes en vers de trois caractères, contenant les notions les plus simples de morale et d'histoire.
Un exemplaire de cet ouvrage, texte chinois et traduction mandchoue, a été vendu 155 francs chez Klaproth.

8840. SIA-HIO. Mandchou Nikan Khergen kamtchime arakha adchige tatchiko bitkhe (en chinois) : *Man han ho pi Si'ao hio*. La petite étude, en mandchou et en chinois, avec commentaire dans ces deux langues. 8 *pèn* gr. in-8, en un *tao*. 150 fr.

Cette édition, en chinois et en mandchou, est très-belle et fort rare. Elle a été imprimée par ordre de l'empereur Young-Tching en 1727.
Le *Siao-hio* est un recueil de maximes appuyées d'exemples, rédigé par Tchou-Hi en 1176. Son antiquité, la correction de son style lui a fait prendre rang dans la littérature, immédiatement après les *Quatre livres*.
Cette version est de toute rareté, elle n'est pas mentionnée par M. Wylie dans la préface de sa traduction du *Tsing wan Ki meng*.

8841. SING-LI. *Kan i bandchibouka Sing-li dching i bitkhe*. Livre de la philosophie rationnelle compilée par ordre impérial. 12 *kiouan* en 8 *pèn*, pet. in-fol., en un *tao*. 120 fr.

Traduction en mandchou du *Sing-li*. Très-belle édition publiée la 56e année de Khang-Hi (1717).
Le catalogue Klaproth annonce une édition de 1732 ; l'exemplaire incomplet a été vendu 89 francs.

8842. SSE-CHOU. Khan i arakha ouraliyambouka douïn bitkhe (en chinois) : *Iu tchi fan i Sse chou*. Les *Quatre Livres*, en chinois et en mandchou, traduits par l'empereur Khian Loung. 6 *pèn* in-4, en un *tao*. 100 fr.

Grande et très-belle édition sur papier blanc, imprimée à Pékin la 20e année de Khian Loung (1755-56). Cette traduction passe pour être la meilleure qui ait été faite en mandchou.

8843. SSE-SCHU, SCHU-KING, SCHI-KING in Mandschuischer Uebersetzung mit einem Mandschu-Deutschen Wörterbuch, hrsg. v. H. C. von der Gabelentz. *Leipzig*, 1864, 2 vol. in-8, br. 20 fr.

8844. THONNELIER (J.). Dictionnaire géographique de l'Asie Centrale, offrant par ordre alphabétique, les transcriptions, en caractères mandchoux et chinois, des noms géographiques donnés en langue nationale de chaque contrée, accompagnés de notices extraites ou traduites des ouvrages chinois et autres ouvrages originaux de l'Orient musulman. *Paris*, 1869, in-4, br., 57 pp. 3 fr.

Livraison I. *Prolégomènes*; pays en dehors de la domination chinoise. Description du Khanat de Khôkand (Turkestan).

8845. THSING WEN KHI MENG. Principes de la langue mandchoue, en chinois et en mandchou. 4 *pèn* en 1 vol. in-4, demi rel. mar. 100 fr.

Exemplaire Klaproth. Cette grammaire, publiée l'année *jin tsèu* de Young Ching (1732), fut composée pour l'usage des écoles, par le docteur Cheou Phing. Toutes les

règles y sont écrites en chinois et les exemples donnés en mandchou. L'analyse que Rémusat a faite de cet ouvrage, dans ses *Recherches sur les langues tartares* (p. 99), nous dispense d'entrer dans plus de détails.

8846. THSING WEN KHI MENG. Translation of the Ts'ing wan K'e mung a Chinese Grammar of the Manchu Tartar Language, with introductory notes on manchu Literature, by A. Wylie. *Shanghae*, 1855, in-8, br. *Très-Rare.* 60 fr.

Le mandchou est en caractères originaux.

8847. THSING WEN TIEN YAO. Dictionnaire de phrases chinoises de quatre caractères expliquées en mandchou, disposé suivant un ordre alphabétique. 4 pès en 1 vol. in-8, demi rel., mar. vert. Édition de 1739. 50 fr.

Exemplaire Klaproth. Quelques mouillures.

Mongol

8848. ARBAN DSUK OUN ETZEN GHESSER KHAGHAN OU THOGHODJI OROSIBA. Histoire des hauts faits de Ghesser Khan, le maître des dix régions, en mongol. In-4, oblong. 200 fr.

Poème héroïque bouddhique en 7 chants, dont le présent texte mongol est imprimé à Pékin, et daté du 1er mois de l'année 55e de Khang-Hi (1716-1717). Il a été réimprimé à Saint-Pétersbourg (1836) par J. J. Schmidt, et traduit en allemand par le même en 1839. — Bel exemplaire, avec figures, texte imprimé en rouge et noir.

Schmidt, dans sa préface de la traduction allemande, signale cette édition chinoise d'après laquelle a été faite l'édition russe de 1836.

8849. — Die Thaten Bogda Gesser Chan's des Vertilgers der Wurzel der zehn Uebel in den zehn Gegenden ; eine ostasiatische Heldensage, aus dem Mongolischen uebersetzt, von J. J. Schmidt. *Saint-Pétersbourg*, 1839, in-8, dos et coins cuir de Russie, tête dorée. (*Petit*). 15 fr.

8850. — *Podvigi ispolnennago zaslyoug geroya Bogdi Gesser Kana...* Les exploits du héros plein de mérite Bogda Gesser Khan. Légende mongole publiée d'après l'édition imprimée à Pékin. *St. Pétersbourg*, 1836, in-4, cart. 16 fr.

8851. BERGMANN (B.). Exposé des principaux dogmes tibétains-mongols. Extrait de l'ouvrage de B. Bergmann, traduit par Moris. *Paris*. In-8, br. 1 fr. 50

8852. BIBLE. Livre I des rois, les Paralipomènes, Esther, etc., trad. en mongol par Schmidt. *St. Pétersbourg*, 1837, 2 to. en 1 vol. in-4, cart. 10 fr.

8853. — La Bible traduite par Schmidt. *Saint-Pétersbourg*, 1840, gr. in-4, rel. 30 fr.

8854. FEER (H. L.). Le Sutra en quarante-deux articles. Textes chinois, tibétain et mongol. *Paris*, 1868, in-8, br., 40 pp. 3 fr.

8855. — La puissance et la civilisation mongoles au XIIIe siècle. *Paris*, 1867, in-8, br., 40 pp. 2 fr.

8856. HAMMER. Geschichte der Goldenen Horde in Kiptschak, das ist : der Mongolen in Russland. *Pesth*, 1840, in-8, tabl. généal., veau bleu, d. s. t. (*Petit*). Très-bel exemplaire. 22 fr.

8857. HIAN KIE THSIAN FO HAO. Les noms, en cinq langues, des mille Bouddhas du Kalpa des Sages. 2 *pèn* in-4. 150 fr.

Ce bel ouvrage est un vocabulaire pentaglotte, non moins important que le *Man han si fan tsi yao*, décrit ci-après, et auquel il peut servir de supplément. Il donne une synonymie des plus précieuses pour la connaissance des 1000 Bouddhas qui, d'après la religion bouddhique, apparaissent dans la période de temps désignée sous le nom de *Kalpa des sages*, ou de stabilité (en sanscrit *bhadrakalpa*), expression de la perfection qui approche du grand système des mondes. L'ouvrage est en tibétain, en sanscrit (transcrit en caractères tibétains), en mandchou, en mongol et en chinois.

L'édition n'est pas datée (Voy. le n° 8862.)

8858. HYACINTHE (le père Bitchourinc). *Zapiski o Mongolii....* Mémoires sur la Mongolie. *St. Pétersbourg*, 1828, 2 tom. en 1 vol. in-8, fig. col., d. cuir de Russie. (*Petit*). 30 fr.

Bel exemplaire d'un livre rare.

8859. KHANG-HI. ENDOURINGGE TATCHIGHIYAN NEJLEME BADARAMBUKHA BITKHE. Ample explication de la sainte instruction en mandchou et en mongol. Édition impériale (sur papier blanc) de 1725. 2 *pèn* in-folio, dans une boîte. 200 fr.

La *sainte instruction*, plus connue sous le nom de *sacré édit*, sous la forme que lui avait donnée KHANG-HI de qui elle est émanée, se composait de seize maximes exprimées chacune en sept caractères. L'empereur YOUNG-TCHING, jugeant qu'il pourrait être utile de les développer, rédigea, sous ce titre d'*ample explication*, un commentaire où chacune des maximes, à peine exposées par son auguste prédécesseur, sont développées de manière à présenter des notions curieuses relativement aux obligations du prince et des sujets, et aux devoirs qui constituent l'état de la société chinoise.

Cette édition ne contient que la traduction mandchoue et mongole. C'est un livre fort rare et précieux qui n'a pas encore été cité sous cette forme. Rémusat, dans le tome XIII des *Notices et extraits des manuscrits* a publié, d'après un mss de la bibliothèque, les trois premières maximes dans ces deux versions avec une traduction française (Voy. le n° 8869.)

8860. KLAPROTH. Fragmens bouddhiques traduits du mongol. *Paris*, 1831, in-8, br., pl. *Rare.* 3 fr. 50

8861. KOVALEVSKI (O.). *Mongoliskaya khrestomathia*. Chrestomathie mongole. *Casan*, 1836-37, 3 vol. in-8, demi rel. mar. 80 fr.

Rare. Texte mongol, traduction russe et glossaire.

8862. MAN HAN SI FAN TSI YAO. Vocabulaire pentaglotte bouddhique en sanscrit (en lettres tibétaines), en tibétain, en mandchou, en mongol et en chinois. 2 *pèn* en 1 vol. in-4, demi rel. mar. 300 fr.

Ouvrage aussi important que rare, et sur lequel Rémusat a rédigé une notice détaillée dans ses Mélanges Asiatiques, t. I, p. 153.

Il fut composé dans le palais et sous les yeux même de l'empereur Khian-Loung, vers la seconde moitié du règne de ce prince (*ca.* 1760), par les plus habiles d'entre les mandchoux et les mongols, avec le concours des lettrés chinois les plus célèbres et de docteurs tibétains envoyés exprès par le Dalaï-lama. Au reste ce livre est moins un vocabulaire, dans le sens ordinaire de ce mot, qu'une nomenclature théologique, philosophique et morale, à l'usage des sectateurs de Bouddha, laquelle établit une synonymie du plus haut intérêt pour l'intelligence du bouddhisme.

Rémusat en parlant du texte sanscrit de ce vocabulaire dit que, cette langue diffère sur plusieurs points remarquables de la langue que l'on trouve maintenant dans

les textes ordinaires. Il présente, par exemple, des racines bien certainement sanscrites qui ont passé dans les idiomes dérivés et qui paraissent s'être perdues dans l'idiome primitif. Cette particularité qui donne un nouveau prix au vocabulaire dont il s'agit, peut s'attribuer à la haute antiquité du dialecte indien qu'il nous conserve. Car c'est assurément la langue en usage au temps de la grande émigration des bouddhistes, dans laquelle furent originairement écrits les livres sacrés que les Tibétains, les habitants de l'Inde ultérieure, les Mongols, les Chinois et même les Japonais, ont transporté postérieurement, chacun dans leur idiome particulier.

L'impression de ce précieux volume est sur papier blanc, il peut être classé dans les éditions impériales.

L'exemplaire a appartenu à De Guignes et à Pauthier ; il est annoté au crayon rouge.

8863. MEHREN (A. F.). Médaille mongole d'Abou Said Behadour Khan (1316-36 ch). *Copenhague*, 1877, in-8, br., pl. photog. 1 fr. 50

8864. PAUTHIER (G.). Le livre de Marc Pol. Appendices Nos 3-6. Inscriptions Mongoles. (Textes et traductions). *Paris*, 1865, in-8, br. 3 fr.

8865. POPOFF. *Arithmetika*. Traité d'arithmétique en mongol. *Casan*, 1837, in-8, br. 7 fr. 50

8866. RÉMUSAT (Abel). Mémoires sur les relations politiques des princes chrétiens, et particulièrement des rois de France, avec les Empereurs Mongols, suivis du recueil des lettres et pièces diplomatiques des princes Tartares, et accompagnés de planches qui contiennent la copie figurée de deux lettres adressées par les rois Mongols de Perse à Philippe le Bel (1289 et 1305). *Paris, Imp. roy.*, 1822-24, 2 mémoires en 1 vol. in-4, br., pl. *Très-rare*. 30 fr.

8867. — Le même ouvrage, second mémoire. *Paris*, 1824, in-4, br., 7 pl. 8 fr.

8868. — Observations sur l'histoire des Mongols orientaux de Sanang-Setsen. *Paris, Imp. royale*, 1832, in-8, br., 88 pp. 3 fr.

8869. — Notice sur le dictionnaire intitulé : Miroir des langues Mandchoue et Mongole, (publiée par Klaproth et Landresse). *Paris*, 1838, in-4, br. *Rare*. 12 fr.

Dans ce volume se trouve reproduit en entier la préface composée pour cet ouvrage par le célèbre empereur Khang-Hi ; une notice sur le dictionnaire Tibétain-Mongol ; et aussi une autre notice sur un ms. mongol (inédit même en Chine) qui contient une traduction de la sainte instruction de Khang-Hi, (Voy. le n° 8859).

8870. ROCHET (L.). Sentences, maximes et proverbes Mantchoux et Mongols, accompagnés d'une traduction française et d'un vocabulaire. *Paris*, 1875, in-8, br. 8 fr.

8871. SAN TSEU KING. Mandchou Monggou Khergen i kantchime soughe San Tseugig ni bitkhe (en chinois) : *Man Mong ho pi San tseu King tchou Kiai*. Livre (en phrases) de trois caractères, avec commentaire, et paraphrase en mandchou, en mongol et en chinois. 4 *pèn* gr. in-8, en un *tao*. 100 fr.

Belle édition sur papier blanc datée de la 12e année de Tao-Kouang (1831-32).

La composition de ce petit ouvrage remonte à la dynastie des Soung ; c'est-à-dire qu'il est antérieur à l'année 1281. On l'attribue à un docteur nommé Wan pe Heou, qui l'écrivit pour l'éducation de ses enfants. Ce sont des maximes en vers de trois caractères, contenant les notions les plus simples de morale et d'histoire.

[...]plaire de cet ouvrage, texte chinois et traduction mandchoue, a été vendu [...]aproth.

8872. SCHMIDT (I. J.). Grammatik der Mongolischen Sprache. *St. Petersburg*, 1831, in-4, rel. 12 fr.

8873. — Mongolisch-Deutsch-Russisches Wörterbuch, nebst einem deutschen und einem russischen Wortregister. *St. Petersburg*, 1835, in-4, br. 30 fr.

8874. — Grammaire mongole, traduite de l'allemand et suivie d'essais de traductions mongoles, par Hamelin. *Rennes*, 1870, in-8, br., 176 pp. 15 fr.

8875. — Examen des Extraits d'une histoire des Khans Mongols, par J. Klaproth. *Paris*, 1823, in-8, br. 2 fr.

8876. — Forschungen im Gebiete der ælteren religiœsen, politischen und literarischen Bildungsgeschichte der Vœlker Mittel-Asiens, vorzüglich der Mongolen und Tibeter. *St. Petersburg*, 1824, in-8, 2 planches, mar. rouge, tr. dor. 20 fr.

Ouvrage intéressant pour l'histoire religieuse, politique et littéraire des peuples de l'Asie Centrale, et principalement des Mongols et des Tibétains.

8877. SCHOTT. Aelteste Nachrichten von Mongolen und Tataren. *Berlin*, 1846, in-4, br. 1 fr. 50

8878. SIDDHI-KUR. Mongolische Märchen-Sammlung. Die Neun Märchen des Siddhi-kur und die Geschichte des Ardschi-Bordschi Chan. Mongolisch mit deutscher Uebersetzung und kritischen Anmerkungen, hrsg. von Bernhard Julg. *Innsbruck*, 1868, in-8, br. 18 fr.

8879. — Le même ouvrage, traduction allemande séparément. *Innsbruck*, 1868, in-8, br. 3 fr. 75

8880. SSANANG SSETSEN chungtaidschi. Geschichte der Ost-Mongolen und ihres Fürstenhauses; aus dem Mongolischen übersetzt, und mit dem Originaltexte, nebst Anmerkungen, Erläuterungen und Citaten aus andern unedirten Originalwerken hrsg. v. I. Jacob Schmidt. *St. Petersburg*, 1829, in-4, demi mar. 20 fr.

8881. TESTAMENT (The New) translated out of the original Greek into the Mongolian Language by Edw. Stallybrass, and Swan. *London*, 1846, gr. in-8, rel. 18 fr.

8882. ULIGERUN DALAI. La mer des Paraboles, ou Histoires allégoriques sur la vie et les actions du Bouddha Çakhya Mouni et de ses disciples, en mongol. In-4, oblong en 3 parties. 200 fr.

Bel exemplaire, avec figures, texte imprimé en rouge et en noir.
Imprimé à Pékin le 15e jour du premier mois de la sixième année de Yong-Tching (1728-29.)
Ce texte a été publié en tibétain et traduit en allemand par Schmidt (*Saint-Pétersbourg*, 1843) sous le titre de *Dsanglun* (Der Weise und der Thor.)

8883. YUILLE (Robert). Grammaire de la langue mongole. *Imprimée à Selenginsk, en Sibérie*, 1837, in-4, cart. 30 fr.

Tout mongol. — 124 pages encadrées d'un double filet.

8884. ZAKAROFF (Ivan). Dictionnaire mandchou et russe. *St. Pétersbourg*, 1865, gr. in-8, br., 1130 pp. à 2 col. 65 fr.

Mordwine.

8885. AHLQUIST (A. E.). Läran om Verbet i Mordvinskans Mokscha-dialekt. *Helsingfors*, 1859, in-4, cart. 6 fr.

8886. — Versuch einer Mokscha-mordwinischen Grammatik, nebst Texten und Wörterverzeichniss. *St. Petersburg*, 1861, in-8, br. 4 fr.

8887. WIEDEMANN (F. J.). Grammatik der Ersa-Mordwinischen Sprache mit einem kleinen Wörterbuch. *St. Petersburg*, 1865, in-4, br. 9 fr.

Ostiak

8888. AHLQUIST (A.). Ueber die Sprache der Nord-Ostjaken: Sprachtexte, Wörtersammlung und Grammatik. *Helsingfors*, 1880, in-8, br. 7 fr.

8889. CASTRÉN (Al.). Versuch einer ostjakischen Sprachlehre nebst kurzem Wörterverzeichniss. *St. Petersburg*, 1858, in-8, br. 4 fr.

8890. — Versuch einer Jenissei-ostjakischen und Kottischen Sprachlehre. *St. Petersburg*, 1858, in-8, br. 6 fr.

Ouïgour

8891. KLAPROTH (J.). Abhandlung über die Sprache und Schrift der Uiguren. *Berlin*, 1812, in-8, cart., pl. 5 fr.

Existe aussi dans le catal. des mss. chinois. (V. le n° 8828.)

8892. VAMBÉRY (Hermann). Uigurische Sprachmonumente und das Kudatku Bilik. Uigurischer Text mit transcription und übersetzung nebst einem uigurisch-deutschen Wörterbuche und lithografirten facsimile aus dem originaltexte des Kudatku Bilik. *Innsbruck*, 1870, in-4, br. 30 fr.

Syryène

8893. WIEDEMANN (F. J.). Versuch einer Grammatik der Syrjänischen Sprache, nach dem in der übersetzung des Evangelium Matthäi gebrauchten Dialekte. *Reval*, 1847, in-8, demi rel. *Rare.* 15 fr.

8894. — Syrjänisch-deutsches Wörterbuch nebst einem Wotjakisch-deutschen im Anhange und einem deutschen Register. *St. Petersburg*, 1880, in-8, br. 9 fr. 50

Tchérémisse

.STRÉN (A.). Elementa grammatices tscheremissæ. *Kuopio*, 1845, in-8, *Très-Rare.* 10 fr.

IEDEMANN. Versuch einer Grammatik der tscheremissischen Sprache, dem in der Evangelien übersetzung von 1821 gebrauchten Dialekte. *Reval*, in-8, demi mar. 15 fr.

Tongouse

DAM (Lucien). Grammaire de la langue tongouse. *Paris*, 1874, in-8, br. sé). 6 fr.

ASTRÉN (Al.). Grundzüge einer tungusischen Sprachlehre nebst kurzem ərverzeichniss. Hrsg. v. A. Schiefner. *St. Petersburg*, 1856, in-8, br. 4 fr.

Ude

CHIEFNER (A.). Versuch über die Sprache der Uden. *St. Petersburg*, 1863, br. 4 fr.

Vépse

HLQUIST (Aug.). Anteckningar i Nord-tschudiskan. *Helsingfors*, 1859, in-·t. *Rare.* 10 fr.

OENNROT (El.). Om det Nord-Tschudiska Språket. *Helsingfors*, 1853, in-4, 6 fr.

JFALVY (Ch. E. de). Essai de grammaire Vêpse ou tchoude du nord. *Pa-* 875, in-8, br. 10 fr.

Vogoul

ENSENGRE. Fragment d'un lexique Vogoul. *Paris*, 1880, in-8, br. 2 fr.

Votiak

HLQUIST (Aug.). Wotisk Grammatik jemte Språkprof och Ordlörteckning. *ngfors*, 1856, in-4, demi rel. 15 fr.

Yaqout

8905. BŒHTLINGK (Otto). Ueber die Sprache der Jakuten. Grammatik, Text und Wörterbuch. *St. Petersburg*, 1851, in-4, br. 24 fr.

8906. MIDDENDORFF'S. Sibirische Reise. Ueber die Sprache der Jakuten. Grammaire, vocabulaire et textes. *St. Petersburg*, 1848-51, 3 vol. in-4, br. 25 fr.

OUVRAGES DE BIBLIOGRAPHIE

N VENTE A LA LIBRAIRIE MAISONNEUVE ET C^ie

SEUR DE BOURBOURG. BIBLIOTHÈQUE MEXICO-GUATÉMALIENNE, précé-d'un coup d'œil sur les études américaines dans leurs rapports avec tudes classiques, et suivi du tableau par ordre alphabétique des ou-es de linguistique américaine contenue dans le même volume. *Paris*, ., gr. in-8, br. **12 fr.**

ıs ce titre, M. Brasseur de Bourbourg a publié une *Bibliographie* des ou-s imprimés ou manuscrits qu'il possédait (près de 500 articles), relatifs à oire et à la linguistique de l'Amérique centrale.
rmi les nombreux manuscrits cités, bon nombre d'entre eux sont originaux. ue ouvrage est décrit avec le plus grand soin et suivi d'une biographie de ur. Si l'on se reporte aux documents analogues et imparfaits que nous pos-ıs sur cette partie de l'Amérique, on saura gré à l'auteur d'avoir bien voulu er le catalogue de toutes les richesses qu'il nous a fait connaître.

OGUE de la bibliothèque patoise de M. Burgaud des Marets (Langue ue, Langues romanes et celtiques). *Paris*, 1873, in-8, br. **5 fr.**

emière partie contenant 2275 numéros qui furent vendus publiquement au de mai 1873.
liographie la plus complète, publiée jusqu'à ce jour, de la plus riche biblio-ıe patoise qui ait été formée par un particulier. Tous les volumes étaient dans ondition remarquable.

I. Bibliografia critica delle antiche reciproche corrispondenze poli-, ecclesiastiche, scientifiche et letterarie artistiche dell' Italia colla ia, colla Polonia ed altre parte settentrionali. *Firenze*, 1834, 3 vol. in-., 819 pp. **12 fr.**

SSE (H.). BIBLIOTHECA AMERICANA VETUSTISSIMA. A Description of s relating to America, published betwen the years 1492-1551. ADDI-. *Paris*, 1872. Très-grand in-8, avec gravures en bois, et fac-similé. **40 fr.**

supplément est encore mieux imprimé et plus intéressant que l'ouvrage ipal. L'auteur a fait des recherches dans les bibliothèques de la France, de

l'Italie, de l'Allemagne, des États-Unis, de l'Espagne et de l'Angleterre ; il décrit dans ce magnifique volume près de 200 ouvrages (ou éditions) ayant rapport à l'Amérique, et qui avaient échappé aux recherches des bibliographes spéciaux.

HARRISSE (H.). Le même ouvrage. *Paris*, 1872, in-4. GRAND PAPIER (quelques exemplaires). 70 fr.

— Notes pour servir à l'histoire, à la bibliographie et à la cartographie de la Nouvelle-France et des pays adjacents, 1546-1700. Par l'auteur de la Bibliotheca Americana vetustissima. *Paris*, 1872, un fort vol. in-8, br. Papier vergé. 10 fr.

Ouvrage remarquable. La bibliographie et la cartographie ont été rédigées avec une rare exactitude ; on y trouvera peu d'additions à faire. Les notes historiques et documentaires contiennent beaucoup de pièces inédites de la plus haute importance, entre autres une série de documents sur Françoys de la Roque, sieur de Roberval.

— Le même ouvrage. *Paris*, 1872, in-8. GRAND PAPIER VÉLIN. 15 fr.

LECLERC (CH.). *Bibliotheca Americana*. Catalogue raisonné d'une très-précieuse collection de livres anciens et modernes sur l'Amérique et les Philippines, classés par ordre alphabétique de noms d'auteurs. *Paris*, 1867, 1 beau vol. gr. in-8, br. 4 fr.

407 pp. Impression en caractères elzeviriens. Ce catalogue donne la description de 1647 ouvrages relatifs à l'Amérique, parmi lesquels figurent des manuscrits inédits et des impressions faites en Amérique au XVI^e et XVII^e siècles. Chaque article est suivi de notices biographiques sur les auteurs, de l'appréciation de la valeur commerciale de bon nombre de volumes, de la *collation exacte* de chaque ouvrage, etc.

— *Bibliotheca Americana*. Histoire, Géographie, Voyages, Archéologie et Linguistique des deux Amériques et des îles Philippines. *Paris*, 1878, un beau vol. in-8, de XX et 737 pages, avec un Index alphabétique des auteurs. 15 fr.

Catalogue raisonné de 2638 ouvrages anciens et modernes relatifs à l'Amérique en vente aux prix marqués. — Indispensable à toute personne s'occupant de la librairie ancienne.

Saint-Amand (Cher). — Imprimerie et Lithographie de DESTENAY.

CATALOGUE

DE

LIVRES DE LINGUISTIQUE & D'HISTOIRE

F. W. CHRISTERN,
37 West 23rd St., bet. 5th & 6th Aves.,
NEW YORK.

Fac-simile du titre de la grammaire du Père Varo, N° 9555.

CATALOGUE

DE

VRES DE LINGUISTIQUE

ANCIENS ET MODERNES

EN VENTE AUX PRIX MARQUÉS

N° 3

LANGUES TRANSGANGÉTIQUES ET INDO-CHINOISES

PARIS

MAISONNEUVE ET C^{ie}, LIBRAIRES-ÉDITEURS

(ANCIENNE MAISON TH. BARROIS)

25, QUAI VOLTAIRE, 25

1883

TABLE

1. Généralités (Journaux, Ouvrages polyglottes.) Nos 8907-8925.
2. Annamite. — Cambodgien. — Khmer. Nos 8926-8966.
3. Birman. — Péguan. — Karen. Nos 8967-8990.
4. Chinois (Grammaires, dictionnaires, littérature et traductions.) Nos 8
9585.
5. Coréen. — Aïno et dialecte des îles Liéou-Khiéou. Nos 9586-9598.
6. Japonais. Nos 9599-9514.
7. Siamois. Nos 9815-9836.
8. Tibétain-Boutan et autres dialectes de l'Himalaya. Nos 9837.

LIBRAIRIE ORIENTALE

DE

MAISONNEUVE & Cie

25, QUAI VOLTAIRE, 25

PARIS

CATALOGUE LINGUISTIQUE

N° 9

LANGUES TRANSGANGÉTIQUES ET INDO-CHINOISES

1. — Généralités.

ARCHIVES Paléographiques de l'Orient et de l'Amérique. Recueil publié par n de Rosny. *Paris*, 1870-1873, vol. 1, in-8, br. 20 fr.

volume, le seul publié, contient les articles suivants :
xte : 240 pages : Observations sur la transcription des sons étrangers et sur l'al-et international linguistique. — Notice sur l'écriture thaï ou siamoise.— De l'écri-ouigoure. — Sur quelques particularités des inscriptions cunéiformes anariennes. — 'ages et notices de paléographie américaine. — De l'écriture sanscrite ou dévana- — De l'écriture des Talaing. — De quelques inscriptions découvertes en Sibérie. — :e sur les écritures océaniennes. — Inscription de Mésa, roi de Moab (par Oppert). ote sur une inscription yucatèque inédite. — Les Niutchih, leur langue et leur ure. — Explication du Codex Telleriano-Remensis (avec notes, par Brasseur de ıbourg). — Notice sur l'écriture au Japon, d'après les documents originaux (pre-article).
tlas se compose de 146 planches (dont 3 grandes en or et en couleur), reprodui-toute une série d'écritures diverses et même des ouvrages comme, par exemple, lèbre *Codex mexicain* désigné sous le nom de *Telleriano-Remensis*, qui se trouve ıé ici pour la première fois avec une explication et dans un format commode.

BASTIAN (Adolf). Sprachvergleichende Studien, mit besonderer Berücksichti-g der indochinesischen Sprachen. *Leipzig*, 1870, in-8, br. 10 fr.

— Die Vœlker des Oestlichen Asien. *Leipzig et Iéna*, 1866-71, 6 vol. in-8, ı mar. bleu, coins, doré en tête, non rogné. 110 fr.

ès-bel exemplaire de ce savant ouvrage. — I. Die Geschichte der Indochinesen. — eisen in Birma 1861-62. — III. Reisen in Siam im J. 1863, carte. — IV. Reise

durch Kambodja nach Cochinchina. — V. Reisen im Indischen Archipel : Singapore, Batavia, Manilla und Japan. — VI. Reisen in China von Peking zur Mongolischen Grenze und Rueckkehr nach Europa.

8910. CATALOGUE des livres imprimés, des manuscrits et des ouvrages chinois, tartares, japonais, etc., composant la bibliothèque de feu M. KLAPROTH en 2 parties. *Paris*, 1839, in-8, rel. 4 fr.

8911. CATALOGUE des livres imprimés et manuscrits composant la bibliothèque de feu M. J. P. ABEL RÉMUSAT. *Paris*, 1833, in-8, cart. 4 fr.

8912. CHARENCEY (H. de). Des affinités des langues transgangétiques avec les langues du Caucase. *Caen*, 1862, in-8, br. 2 fr. 50

8913. EDKINS (J.). China's place in Philology. An attempt to show that the Languages of Europe and Asia have a common origin. *London*, 1871, pet. in-8, cart. 13 fr. 50

8914. FURET (le Père, missionnaire). Lettres à Léon de Rosny sur l'Archipel Japonais et la Tartarie orientale. Deuxième édition. *Paris*, 1860, in-18, br., 120 pp. 3 fr.

Petit volume intéressant. Cette nouvelle édition contient un vocabulaire de l'idiome de la baie de Joncquières. — Vocabulaire Aino de Hakodadé. — Vocabulaire de la tribu des Yak. — Vocabulaire de la baie de Broughton. — Oraison dominicale en langue Lou-tchouane.

8915. JOURNAL of the North China Branch of the Royal Asiatic Society. NEW SERIES. *Shanghai*, 1865-77, Nos I-XI en 7 vol. in-8, demi-rel. cuir de Russie, coins, pour les Nos I-VIII ; les autres brochés, planches. 160 fr.

Très-bel exemplaire d'une collection rare et très-importante pour l'histoire, les sciences et la littérature chinoises.

8916. KLAPROTH (J.). Mémoires relatifs à l'Asie, contenant des recherches historiques, géographiques et philologiques sur les peuples de l'Orient. *Paris*, 1826-28, 3 vol. in-8, cartes et pl., cuir de russie, à comp. 100 fr.

Très-rare. Exemplaire de Klaproth.
Cet ouvrage renferme 45 Mémoires sur la Chine, le Japon, la Tartarie, la Mongolie, l'Inde, la Perse, etc., etc.

8917. — Tableaux historiques de l'Asie, depuis la monarchie de Cyrus, jusqu'à nos jours ; accompagnés de recherches historiques et ethnographiques sur cette partie du monde. *Paris*, 1826, in-4, et atlas in-folio, demi rel. 45 fr.

8918. MÉMOIRES de l'Athénée oriental. *Paris*, 1872, 2 vol. in-4, br. 23 fr. 50.

Publication scientifique et artistique, imprimée sur papier vergé à 200 exemplaires et ornée de planches en or et en couleur, eau-forte, échantillons de papiers japonais, carte, etc. *Cinquante exemplaires* seulement ont été destinés au commerce.

PARTIE I. *Contient* : VINSON (J.). La poésie chez les races du sud de l'Inde.— GESLIN (J. C.). Lettre sur quelques monuments trouvés en divers points de la grande région comprise entre le Tigre et l'Euphrate (3 pl.). — MAUREL (F.). Le papier Japonais. Histoire et fabrication d'après des documents anglais et indigènes (4 pl. renfermant 12 échantillons). — ROSNY (L. de). Les peuples de l'archipel indien connus des anciens géographes Chinois et Japonais (1 pl. col., 1 carte). — FOUCAUX (P. E.). Iconographie bouddique. Le Boudda Sakya Mouni (3 pl. dont une coloriée et une en or). — HERVEY DE ST-DENIS. Le royaume de Piao. Notice trad. de Ma-Touan-Lin. — Les Temples au Japon (eau-forte).

PARTIE II. *Contient* : Le Religieux chassé de la communauté, conte bouddique, traduit

ibétain par Foucaux. — Botanique du Nippon: Aperçu de quelques ouvrages japo- relatifs à l'étude des plantes, par L. de Rosny, 3 planches. — L'Art chorégraphique les Javanais, par Lloyd Browne, 1 photographie. — L'Imprimerie au Japon, par Iaurel, 1 planche coloriée, imprimée au Japon exprès pour cet article. — Histoire 'Impératrice Zin-Giou, xv^e mikado ou souverain du Japon (201-269), traduit du ja-ais par Fr. Sarazin.

PAULINO a S. BARTHOLOMÆO. Musei Borgiani Velitris codices mss. aven-, peguani, siamici, malabarici, indostani. Animadversionibus historico-criticis tigati et illustrati, accedunt monumenta inedita, et cosmogonia indico-tibe-a. *Romæ*, 1793, in-4, rel., fig. 12 fr.

RÉMUSAT (Abel). Mélanges Asiatiques ou choix de morceaux critiques et de moires relatifs aux sciences, aux coutumes, à l'histoire et à la géographie des ions orientales. *Paris*, 1825, 2 vol. — Nouveaux mélanges Asiatiques. *Paris*, 29, 2 vol. — Mélanges posthumes d'histoire et de littérature orientales (publiés F. Lajard). *Paris*, 1843, 1 vol. Ens. 5 vol. in-8, demi-rel. 80 fr.

ollection rare et des plus importantes pour l'histoire politique et religieuse de la ne, du Japon et des contrées de l'Asie centrale.

ROSNY (L. de). Les Écritures figuratives et hiéroglyphiques des différents iples anciens et modernes. Seconde Édition. *Paris*, 1870, in-4, br., 12 pl. li-graphiées en noir et en couleur; un tableau des signes hiéroglyphiques les s usités, avec leur signification et leur valeur phonétique; un tableau de la ssification des écritures figuratives et hiéroglyphiques. 8 fr.

ravail important publié dans le but de faire connaître les éléments des différents tèmes hiéroglyphiques usités dans les deux continents depuis l'antiquité la plus re-ée jusqu'au temps moderne. C'est une excellente introduction au Recueil annoncé lessus sous ce titre : *Archives paléographiques de l'Orient et de l'Amérique.*
'auteur y traite des écritures chinoise, annamite, japonaise, coréenne; des anciennes ntures figuratives didactiques des Mexicains. Les hiéroglyphes égyptiens, dans leurs is formes, sont en partie l'objet d'un travail inédit de M. Déveria; signalons aussi magnifique tableau des signes hiéroglyphiques égyptiens les plus usités, avec leur nification et leur valeur phonétique d'après les derniers travaux de l'égyptologie; derniers systèmes de déchiffrement des écritures cunéiformes ariennes et anarien-s sont également l'objet d'une curieuse étude. Les douze planches (chinois, mexicain, ya, égyptien, cunéiforme) qui ornent ce volume offrent des spécimens d'écritures s-peu connues; plusieurs de ces planches sont en couleur.

. — Variétés orientales, historiques, géographiques, scientifiques, bibliographi-es et littéraires, 3e édition. *Paris*, 1872, in-12, br., viii et 360 pp. 3 fr. 50

Ce livre renferme une série très-variée des meilleurs articles publiés par l'auteur ns les principaux journaux spéciaux. Plusieurs de ces articles ont été entièrement naniés et considérablement augmentés. Les indications bibliographiques, réunies ns l'ouvrage, sont tout particulièrement dignes d'intérêt.

. — Les peuples de l'Archipel indien connus des anciens géographes Chinois Japonais; fragments orientaux traduits en français. *Paris*, 1872, in-4, br., pl. 3 fr.

. — De la méthode ethnographique pour servir d'introduction à l'étude de la ce jaune. *Paris*, 1872, in-8, br., 22 pp. 1 fr.

. — Les peuples de l'Indo-Chine et des pays voisins. Notices ethnographiques aduites du chinois. *Poissy*, 1874, in-8, br. 2 fr. 50.

2. — Annamite. — Cambodgien. — Khmer.

8926. AUBARET (G.). Vocabulaire français-annamite et annamite-français, pr d'un traité des particules annamites. *Bangkok*, 1861, in-8, cart., xcv, 96 pp. (*Très-Rare*).

8927. — Grammaire annamite suivie d'un vocabulaire français-annamite et mite-français. *Paris*, 1867, gr. in-8, br.

8928. AYMONIER (E.). Dictionnaire français-cambodgien, précédé d'une notice le Cambodge et d'un aperçu de l'écriture et de la langue cambodgiennes. *Sa* 1874, in-4, br.

8929. — Vocabulaire cambodgien français. *Saigon*, 1874, in-fol., br. (*Ep*

8930. — Dictionnaire khmêr français. *Saigon*, 1870, gr. in-4, br., de xviii et pages à 2 colonnes (autographiées).

8931. BAZIN. Rapport sur les dictionnaires cochinchinois de Taberd. *Paris*, in-8, br. (Voy. le n° 8954).

8932. CHAIGNEAU (M. D.). *Tho' nam ky*, ou lettre cochinchinoise sur les é ments de la guerre franco-annamite, traduite et publiée par Chaigneau. *P* 1876, in-8, br.

C'est une relation en vers de la conquête de la Basse Cochinchine.

8933. CODE annamite (*Hoang-viet-luât-le*). Lois et Règlements du royaume nam traduits du texte chinois original, par G. Aubaret. *Paris*, 1865, in-8, br.

8934. — Code annamite, nouvelle traduction complète comprenant : les com taires officiels du code, traduits pour la première fois ; des annotations e tes des commentaires du code chinois ; des renseignements relatifs à l'histoi droit tiré de plusieurs ouvrages chinois, etc., par Philastre. *Paris*, 1876, gr. in-8, br.

8935. DES MICHELS (Abel). Dialogues cochinchinois expliqués littéraleme français, en anglais et en latin, suivis d'une étude philologique du texte et exposé des monnaies, poids, mesures et divisions du temps en usage dans l chinchine. *Paris*, 1871, un beau vol. in-8, br., 212 et 24 pp. de texte.

L'explication littérale en trois langues des excellents dialogues, écrits dans le pl cochinchinois, qui se trouvent à la fin du dictionnaire latin annamite de Monsei Taberd (n° 8954), explication qui constitue la partie la plus importante du prés vre, sera d'une utilité incontestable pour les personnes qui commencent l'étude de namite, en les initiant tout d'abord à l'agencement de la phrase, et au génie tou ticulier de cette langue.

L'exposition du système des poids, mesures et divisions du temps, tirée même source, et reproduite avec quelques modifications devenues nécessaires également utile à tous ceux qui se proposent de voyager dans le royaume d'An

36. DES MICHELS (Abel). Dialogues en langue cochinchinoise publiés à l'usage des commerçants et des voyageurs. *Paris*, 1869, in-8, br. 2 fr. 50

37. — *Chu nom an nam.* Petit dictionnaire pratique de la langue annamite (texte et transcription). *Paris*, 1878, in-8, br. 7 fr. 50

38. — Huit contes en langue cochinchinoise, suivis d'exercices pratiques sur la conversation et la construction des phrases, transcrits à l'usage des élèves du cours d'annamite. *Paris*, 1869, in-8, br., 36 pp. 3 fr.

39. — *Truyên cho'i văn chu'o'ng.* Chrestomathie cochinchinoise. Recueil de textes annamites publiés, traduits et transcrits en caractères figuratifs. Premier fascicule (seul publié). *Paris*, 1872, in-8, br. 16 fr.

Contient un extrait des contes annamites tirés du recueil intitulé : *Chuyen doi xua*, contes du temps passé) imprimé en 1866 par les soins de P. TRUONG VINH-KY.

40. — *Tam tu kinh*, ou livre des phrases de trois caractères, avec le grand commentaire de VUON-TAN-THONG. Texte, transcription annamite et chinoise, explication littérale et traduction complètes. *Paris*, 1882, gr. in-8, br. 20 fr.

41. — Discours prononcé à l'ouverture du cours de cochinchinois, à l'école annexe de la Sorbonne. *Paris*, 1869, in-8, br., 44 pp. 1 fr.

42. — Les six intonations chez les Annamites. *Paris*, 1869, in-8, br. 2 fr.

43. — Essai sur les affinités de la civilisation chez les Annamites et chez les Chinois. *Paris*, 1869, in-8, br. 1 fr. 50

44. — Du système des intonations chinoises et de ses rapports avec celui des intonations annamites. *Paris*, 1869, in-8, br. 2 fr. 50

45. DICTIONARIUM latino-anamiticum, vocabulorum quæ continentur in libro nuncupato epitome historiæ sacræ et selectæ è novo testamento historiæ. *Saigon*, 1868, in-12, cart. 6 fr. 50

46. DU PONCEAU (Peter S.). A Dissertation on the Nature and Character of the Chinese system of writing in a letter to John Vaughan. To which are subjoined, a Vocabulary of the Cochinchinese Language, by father JOSEPH MORRONE, with references to plates, containing the characters belonging to each word, and with notes, showing the degree of affinity existing between the Chinese and Cochinchinese Languages, by M. DE LA PALUN ; and a Cochinchinese and Latin Dictionary. *Philadelphia*, 1838, in-8, cart., pl. 15 fr.

47. FEER (L.). La collection Hennecart de la Bibliothèque nationale (mss. et travaux littéraires sur le cambodgien). *Paris*, 1877, in-8, br. 4 fr. 50

48. JOURDAIN (le P.). Grammaire française-annamite. *Saigon*, 1872, in-4, br. 17 fr.

49. LE GRAND DE LA LIRAYE (l'abbé). Dictionnaire élémentaire annamite-français. *Saïgon*, 1868, in-4, demi rel. *Très-Rare.* 25 fr.

50. MORICE (A.). Étude sur deux dialectes de l'Indo-Chine. Les Tiams et les Stiengs (Cochinchine et Cambodge). *Paris*, 1875, in-8, br. 2 fr. 50

51. PARAVEY. Du royaume fort riche du Tchin-la, ou du Cambodge près Saigon, et de l'importance de son occupation. *Paris*, 1864, in-8, br. 1 fr.

8952. PAUTHIER (G.). Dictionnaire étymologique chinois, annamite, latin, français. *Paris*, 1867, in-8, br., 1re livraison seule publiée. 6 fr.

8953. PHÉP *do dât*. Traité d'arpentage. *Saïgon*, 1867, in-8, br., fig. 3 fr.

8954. PIGNEAUX (P. J.) et TABERD (J. L.). Dictionarium annamitico-latinum et latino-annamiticum. *Serampore*, 1838, 2 vol. in-4, rel. 150 fr.

Un des ouvrages les plus importants publiés sur les langues de l'Extrême orient. — La première partie, comprenant le dictionnaire annamite-latin précédé d'une grammaire, est imprimée avec les caractères chinois accompagnés de la transcription en lettres latines ; à la suite du dictionnaire on trouve : 1° un vocabulaire botanique; 2° une table des 214 clefs avec leurs significations ; 3° un index des mots chinois. — La deuxième partie commence par une grammaire latine à l'usage des Annamites, vient ensuite le dictionnaire latin annamite imprimé en lettres latines. Sous forme d'appendice on trouve 1° un vocabulaire anglais, français, latin, annamite ; 2° des dialogues dans les quatre langues ; 3° le martyre d'Agnès (l'annamite est en vers).

La réimpression de la partie annamite faite par Mgr. Theurel est très-abrégée et ne contient pas les caractères annamites. (Cf. les nos 8931 et 8935).

8955. POTTEAUX (E.). Conversations françaises et annamites. *Saïgon*, 1873, in-8, br. 15 fr.

8956. — *Lich annam thuôc vê sáu tinh nâm ki tuê thú ky ti (năm 1869)*. Annuaire cochinchinois pour 1869. *Saïgon*, 1869, in-8, br., fig. 5 fr.

8957. RAVIER (M. H.). Dictionarium latino-annamiticum completum, et novo ordine dispositum cui accedit Appendix præcipuas voces proprias cum brevi explicatione continens. *Ninh Phû*, 1880, in-4, br. 75 fr.

8958. RHODES (P. Alexandre de, de la Cie de Jésus). Dictionarivm annamiticvm, lvsitanvm et latinvm. *Romæ*, 1651, in-4, cuir de Russie, d. s. t. 40 fr.

2 fnc., de préface. — « Linguæ annamiticæ sev tvnchinensis brevis declaratio. » 31 pp.; Dictionnaire annamite portugais et latin, 900 col.; errata et index latin, 90 fnc. Très bel exemplaire de ce livre rare.

8959. — Cathechismvs pro ijs, qui volunt suscipere baptismvm in octo dies diuisus. *Romæ*, 1651, in-4, cart. 18 fr.

Texte latin et traduction annamite en regard.

Le Père Alexandre de Rhodes né à Avignon en 1591, entra au noviciat de Rome en 1612, dans le dessein de se consacrer aux missions. Il partit en 1618 pour Macao où il s'appliqua à l'étude des langues, ensuite il se rendit au Tonquin et de là en Cochinchine. Emprisonné et banni du royaume il revint à Rome et obtint une nouvelle mission en Perse. Il mourut dans ce pays, en 1660, après des travaux remarquables.

Il dit dans la préface de son dictionnaire qu'il se servit, pour la composition de son livre, des manuscrits de deux de ces devanciers : les PP. Gaspar de Amaral et Antonio Barbosa ; travaux restés inédits.

8960. ROSNY (Léon de). Notice sur la langue annamique. *Paris*, 1855, in-8, br. 2 fr.50.

8961. SACH *giang dao that*. Enseignement de la doctrine chrétienne sous forme de sermon. *Bang Kok*, 1860, in-12, demi rel. 10 fr.

8962. SAM *Truyen gam vi du nhung truyen cac thanh to tong*. Histoires tirées de l'Ancien Testament. *Bang Kok*, 1860, in-12, demi rel. 20 fr.

Ce livre est connu sous le nom de *S. Truyen cu*. De même que le précédent il est imprimé en caractères latins.

8963. SCHOTT (W.). Zur Beurteilung der annamitischen Schrift und Sprache. *Berlin*, 1855, in-4, br. 1 fr. 50.

8964. TRUONG-VINH-KY. *Meo luat day hoc tieng pha-lang-sa.* Grammaire française et annamite. *Saigon*, 1869, in-8, br. *Rare.* 10 fr.

8965. — Le même ouvrage. *Paris*, 1872, in-8, br. 4 fr.

8966. — Abrégé de grammaire annamite. *Saigon*, 1867, in-8, br. *Rare.* 15 fr.

2. — Birman. — Péguan. — Karen.

8967. ALPHABETUM barmanum seu bomanum regni Avæ finitimarumque regionum. *Romæ*, 1776, in-12, br. 1 fr. 50.

8968. — Idem opus. Editio altera. *Romæ*, 1787, in-12, br. 2 fr.

8969. BIBLE. The Acts of the Apostles in Pgho Karen, translated from the original greek by E. Bullard. *Maulmain*, 1847, in-12, cart. 10 fr.

8970. BIGANDET (Rev. P.). The life, or Legend of Gaudama, the Budha of the Burmese, with annotations. The ways to Neibban, and Notice on the Phongyies, or Burmese monks. *Rangoon*, 1866, in-8, br. 18 fr.

La première édition de cet ouvrage important est de Rangoon 1858.

8971. — Vie ou légende de Gaudama, traduite en français par V. Gauvain. *Paris*, 1878, in-8, br. 10 fr.

8972. BURMESE spelling book. *Maulmain*, 1852, in-12, br. 3 fr.

8973. CAREY (F.). A Grammar of the Burman Language; to which is added a list of the simple Roots from which the Language is derived. *Serampore*, 1817, in-8, demi maroquin, doré en tête, non rogné. 30 fr.

Bel exemplaire. Ce volume est très-rare.

8974. CATECHISMUS pro barmanis eorum lingua primisque nunc litterarum typis excusus addita etiam latina interpretatione. *Romæ*, 1785, in-8, demi rel. (Texte birman et trad. latine en regard). 4 fr. 50.

8975. HASWELL (J. M.). Grammatical Notices and Vocabulary of the Peguan Language; to which are added a few pages of Phrases, Legends, etc. *Rangoon*, 1874, in-8, cart. 18 fr. 75.

8976. JUDSON (A.). A Dictionary Burmese and English (published by E. A. Stevens). *Maulmain*, 1852. — A Dictionary English and Burmese. Second edition. *Rangoon*, 1866. Ens. 2 vol. in-8, rel. 80 fr.

8977. — Grammar of the Burmese Language. *Rangoon*, 1866, in-8, br. 6 fr. 50.

Une traduction française de ce livre, faite par M. Vossion, est en réimpression.

8978. KESASIRI JAT. Contes birmans extraits des Jâtakas. *Rangoon*, 1874, in-8, br. 10 fr.

8979. LATTER (Th.). A Grammar of the Language of Burmah. *Calcutta*, 1845, in-4, mar. rouge, d. s. t. *Très-rare.* 40 fr.

8980. — Selections from the Vernacular Boodhist Literature of Burmah. *Maulmain*, 1850, in-4, cart. 34 fr. 25.

Ce volume contient le *Thoodamma Tsarie*, collection de fables et de contes publiés pour la première fois ; aussi le *Dhamma Pada* traduction du pali en birman ; etc.

8981. LEYDEN (John). A Comparative Vocabulary of the Barma, Maláyu and Thaï Languages. *Serampore*, *Mission Press*, 1810, in-8, cart. 30 fr.

Bel exemplaire d'un livre fort rare.

8982. MANOU. *Damathal*, ou les Lois de Manou en anglais et en birman, par D. RICHARDSON. *Maulmain*, 1847, in-8, demi rel. *Très-rare.* (Manque le titre). 30 fr.

8983. MASON (F.). Synopsis of a Grammar of the Karen Language, embracing both dialects, Sgau and Pgho, or Sho. *Tavoy*, 1846, in-4, demi rel. 60 fr.

Très rare. Cette grammaire contient un texte intitulé : *The Clandestine marriage, a boodhist Romance*, publié dans les deux dialectes avec un vocabulaire expliqué en anglais.

8984. — Burmah, its people and natural productions, or Notes on the Nations, Fauna, Flora, and Minerals of Tenasserim, Pegu and Burmah, with systematic Catalogues of the known Mammals, Birds, Fishes, Reptiles, Insects, Mollusks, Crustaceans, Annalids, Radiates, Plants and Minerals, with vernacular names. *Rangoon*, 1860, in-8, cart. 30 fr.

8985. RECUEIL de six contes bouddhiques tirés des Jâtakas et traduits en birman. *Rangoon*, 1870, in-8, br. 12 fr.

Contient entr'autres une version de l'*Hitopadésa* faite sur le sanscrit.

8986. SAU KAU-TOO. Thesaurus of Karen knowledge, comprising Traditions, Legends or Fables, Poetry, Customs, Superstitions, Demonology, Therapeutics, etc. Alphabetically arranged, and forming a complete native Karen Dictionary. Written by SAU KAU TOO, and compiled by J. WADE. *Tavoy*, 1847-50, 4 vol. in-8, rel. *Très Rare.* 125 fr.

8987. SGAU *thembongyee.* Livre de lecture en birman. *Maulmain*, 1858, in-12, br. 5 fr.

8988. TESTAMENT (The New) in Burmese. *Maulmain*, 1836, in-8, demi rel. 30 fr.

Très Rare. Cette version est de E. JUDSON.

8989. WADE (J.). Karen Vernacular Grammar, with English interspersed for the benefit of foreign students in 4 parts, embracing terminology, etymology, syntax and style. *Maulmain*, 1861, in-8, cart. 16 fr.

8990. — A Dictionary of Boodhism, and Burman Literature. *Maulmain*, 1852, pet. in-8, demi rel. 15 fr.

Dictionnaire composé entièrement d'après un ouvrage birman extrait des livres sacrés de ce peuple.

4. — Chinois.

1. AGUILAR (José de). El interprete chino. Coleccion de frases sencillas y anazadas para aprender el idioma oficial de China. *Madrid*, 1861, gr. in-8, br. 15 fr.

2. AMIOT (le Père). Art militaire des Chinois, ou Recueil d'anciens traités sur la uerre composés avant l'ère chrétienne par différents généraux chinois. Traduit n français et publié par DE GUIGNES. *Paris*, 1772, in-4, rel. en mar. citron à omp., dos richement orné, doublé de soie, d. s. t. 60 fr.

Superbe exemplaire dans une belle reliure de l'époque. Les planches, au nombre de l, sont soigneusement coloriées.

3. AMPÈRE (J. J.). De la Chine et des travaux de Abel Rémusat. *Paris*, 1832, n-8, br. 3 fr.

Extrait de la *Revue des Deux mondes*.

14. ANNONCE d'un Recueil de pièces utiles pour faciliter l'étude et l'intelligence le la langue chinoise (avec un petit discours selon l'usage de la civilité chinoise: exte, transcription et traduction) par un littérateur. *Rouen*, *an XI*, in-4, br. 6 fr. 50.

Pièce rare attribuée à l'abbé DUPAYEL (Voy. Cordier, *Bibl. sinica*, T. I, col. 773).

15. BALDWIN (C. C.). A Manual of the Foochow Dialect. *Foochow*, 1871, in-8, lemi rel. 23 fr.

16. BASILE DE GLEMONA (le Père). *Han-tse-si-y*. Dictionnaire latin chinois. In ol., cart. (*Manuscrit*). 70 fr.

Cette copie a appartenu à de Guignes qui a mis sa signature sur le premier et le ernier f., ses armes et la date de Macao, 1789. Il a appartenu aussi à G. Pauthier qui inscrit une longue note au bas du dernier feuillet ; ensuite il a fait partie de la colection Villot. Pour les éditions imprimées de ce dictionnaire Voy. les nos 9082-9085.

17. BAYER (Th. Sig.). De horis sinicis et cyclo horario commentationes, accedit iiusdem auctoris parergon sinicum de calendariis sinicis... *Petropoli*, 1735, 8 pl. — De eclipsi sinica liber singularis... Acced. præceptionum de lingua sinica duo ibri eodem auctore. *Regiomonte*, 1718, pl. — De lexico sinico Çu gvéy (*Tseu Wei*) extrait du T. VI des Mémoires de l'Académie de Pétersbourg.) — Elementa litteraturæ brahmanicæ, tangutanæ, mungalicæ, pl. (extrait du T. III des Mémoires le l'Académie de Pétersbourg.) Ens. 1 vol. in-4, demi rel. mar. rouge. 30 fr.

Recueil rare provenant de la bibliothèque de Rémusat (no 1545 de son catalogue).

18. BAZIN (A.). Grammaire mandarine, ou principes généraux de la langue chinoise parlée. *Paris, imp. imp.*, 1856, in-8, br., 122 pages. 10 fr.

19. — Mémoire sur les principes généraux du chinois vulgaire. *Paris*, 1845, in-8, br., 120 pp. 4 fr.

9000. BAZIN (A.). Théâtre chinois, ou choix de pièces de théâtre composées sous les empereurs Mongols, traduites pour la première fois et accompagnées de notes. *Paris*, 1838, in-8, br., 409 pp. 7 fr. 50.

Ce volume des plus intéressants pour l'histoire de l'art dramatique, renferme les pièces suivantes : *Tchao-meï-hiang*, ou les intrigues d'une soubrette, comédie en prose et en vers composée par Tching-té-hoei. — *Ho-han-chan*, ou la Tunique confrontée, drame en 4 actes, composé par Tchang-Koué-pin, courtisane chinoise. — *Ho-lang-tan*, ou la Chanteuse, drame en 4 actes. — *Teou-ngo-Youen*, ou le Ressentiment de Teou Ngo, drame en 4 actes, composé par Kouan-han-king.

9001. — Le *Pi-pa-ki*, ou l'Histoire du luth, drame chinois de Kao-Tong-Kia, représenté à Peking, en 1404, avec les changements de Mao-Tseu. *Paris*, 1841, in-8, br., 275 pp. 7 fr. 50.

Drame célèbre, composé vers la fin du XIVe siècle, et regardé comme le chef-d'œuvre du théâtre chinois.

9002. — Mémoire sur l'organisation intérieure des écoles chinoises. *Paris*, 1839, in-8, br. 3 fr.

9003. — Notice historique sur le collège médical de Péking, d'après le Taï-thsing-hoeï-tièn. *Paris*, 1856, in-8, br. 3 fr.

9004. — Rapport à la Société Asiatique sur une version chinoise des fables d'Ésope, publiée à Canton par Thom. *Paris*, 1843, in-8, br. 1 fr. 50.

Voir ci-après le n° 9110.

9005. — Le siècle des Youên ou tableau historique de la littérature chinoise depuis l'avénement des empereurs Mongols jusqu'à la restauration des Ming. *Paris*, 1850, in-8, demi rel., 514 pages. 30 fr.

Cet important travail (tiré à quelques exemplaires est extrait du Journal Asiatique) comprenant une histoire littéraire de la Chine pendant les années 1260-1368, est divisé en trois parties. La première partie, consacrée à la *langue savante*, donne des notices bibliographiques sur les principaux monuments de la dynastie des Youên, extraites du catalogue de la bibliothèque de Khièn-Long ; la deuxième partie « *langue commune* » traite des romans, des pièces de théâtre ; enfin la troisième partie comprend les notices biographiques sur les principaux écrivains chinois et mongols, qui ont fleuri dans le siècle des Youên, c'est à dire pendant une période de 108 ans.

9006. BEAL (Samuel). *Fo-pen-hing-tsi-king*. The romantic Legend of Sâkya-Buddha : from the chinese-sanscrit. *London*, 1875, pet. in-8, br. 15 fr.

Traduction de la version chinoise du livre intitulé : *Abhinishkramana Sûtra*, écrit dans cette langue par un prêtre boudhique du Nord de l'Inde nommé Dinanakuta, qui vivait en Chine à l'époque de la dynastie Tsui, à la fin du VIe siècle de notre ère.

9007. BIBLE. The Gospel of St. Luke, and the Acts of the Apostles, transl. into chinese by R. Morrison. *London*, 1845, in-12, cart. 4 fr. 50.

9008. — The Gospel of the Apostle John translated into chinese (by Marshman ?) *Serampore*, 1813, in-4, demi rel. *Rare*. 10 fr.

Exemplaire de Abel Rémusat avec son cachet sur le titre et un envoi autographe.

9009. — *Hikayet Isa, kaluar deri dalam indjil*. The History of Jesus, extracted from the Gospels. *Batavia*, 1839, in-8, br. 10 fr.

Très Rare. Texte chinois, avec deux traductions l'une en malais (caractères latins) et 'autre en anglais. Publié probablement par Medhurst.

0. BIBLE. *Sin-yo-sing chu.* La Bible complète. *Chang-hai*, 1873, 5 vol. gr. in-8, r. 25 fr.

Très belle édition sur papier blanc imprimée en types mobiles. Traduction des missionnaires protestants.

1. — La même. *Chang-hai*, 1855, 3 vol. pet. in-8, br., types mobiles plus petits ue ceux employés dans la précédente édition. 18 fr.

2. — Les Actes des Apôtres et S. Luc. *Serampore*. In-8. 4 fr.

3. — Évangile selon S. Luc, texte chinois avec traduction interlinéaire ublié par Hamelin. *Rennes*, 1871, in-8, br., 228 pp. 15 fr.

4. — *Sin yo chun chou.* Le Nouveau Testament traduit par les missionnaires proestants. *Chang-hai*, 1855, in-8, br. 10 fr.

15. — Le même ouvrage. *Serampore*, 1814-17, 5 vol. gr. in-8, br. 25 fr.

Traduction de Morrison ou de Marshman. Édition fort rare imprimée en types mobiles.

16. — The New Testament in chinese by Morrison and Milne. *Malacca*, 1823, 8 pèn in-12, br. 12 fr.

17. — Le même. *Hongkong*, 1855, in-12, demi rel. 6 fr.

18. BIOT (Édouard). Le *Tcheou-li*, ou rites des Tcheou. Traduit pour la première fois du chinois. *Paris*, 1851, 2 vol. in-8, br., et table analytique, pl. 20 fr.

19. — Essai sur l'histoire de l'instruction publique en Chine et de la corporation les lettrés, depuis les anciens temps jusqu'à nos jours. *Paris*, 1847, in-8, br., 619 pp. 6 fr. 50

20. — Dictionnaire des noms anciens et modernes des villes et arrondissements le 1er, 2e et 3e ordre, compris dans l'empire chinois. *Paris*, 1842, in-8, br., avec une carte de la Chine dressée par Klaproth et 314 pp. 12 fr.

21. — Catalogue des comètes observées en Chine depuis l'an 1230 jusqu'à l'an 1640 de notre ère. *Paris*, 1846, in-8, br., 43 pp. 4 fr.

22. — Mémoire sur les colonies militaires et agricoles des Chinois. *Paris*, 1850, in-8, br., 99 pp. 2 fr.

23. — Considérations sur les anciens temps de l'histoire chinoise. *Paris*, 1846, in-8, br., 64 pp. 2 fr.

24. — Catalogue général des étoiles filantes et autres météores observés en Chine pendant 24 siècles, depuis le VIIe siècle avant J. C. jusqu'au milieu du XVIIe de notre ère. *Paris*, 1846, in-4, br., avec Note supplémentaire. 233 pp., pl. 12 fr.

25. — Note sur la direction de l'aiguille aimantée en Chine et sur les aurores boréales observées dans ce pays. *Paris*, 1844, in-4, br., 8 pp. 1 fr.

26. — Examen de diverses séries de faits relatifs au climat de la Chine. *Paris*, 849, in-8, br., 35 pp. 2 fr.

27. — Détails sur l'état de l'instruction primaire en Chine. *Paris*, 1838, in-4, br. 2 fr. 50

9028. BIOT (Édouard). Recherches sur l'agriculture et l'horticulture des Chinois (compte-rendu de l'ouvrage de Hervey de Saint-Denis). *Paris*, 1850, in-4, br. 2 fr.

9029. — Mémoire sur divers minéraux chinois appartenant à la collection du Jardin du Roi. *Paris*, 1839, in-8, br. 1 fr. 50

9030. — Mémoire sur la condition des esclaves et des serviteurs gagés en Chine. *Paris*, 1837, in-8, br. 3 fr.

9031. — Mémoire sur la condition de la propriété territoriale en Chine depuis les temps anciens. *Paris*, 1838, in-8, cart. 5 fr.

On a relié à la suite : Rosny. *Yin tseih wan*, le livre de la récompense et des bienfaits secrets. *Paris*, 1856. — Julien. La visite de l'esprit du foyer à Iu Kong. *Paris*, 1854.

9032. BIRCH (Samuel). The Casket of gems, translated from the chinese. *London*, 1872, in-18, br. 1 fr. 50

9033. — The chinese Widow. *London*, 1872, in-18, br. 1 fr. 50

Deux nouvelles extraites du *Kin kou ki kouan*, et traduites par le savant égyptologue Mr. Birch.

9034. BOONE (Will.). An Essay, on the proper rendering of the words *Elohim* and Θεος, into the chinese Language. *Canton*, 1848, in-8, br. 8 fr.

9035. — Defense of an Essay on the proper rendering of the words *Elohim* and Θεος into the chinese Language. *Canton*, 1850, in-8, br. 8 fr.

Réponse aux attaques de Medhurst et de Legge.

9036. BRETSCHNEIDER (E.). On the knowledge possessed by the ancient Chinese of the Arabs and arabian Colonies, and other Western Countrie, mentioned in chinese Books. *London*, 1871, in-8, br. 1 fr. 50

9037. BREVIS relatio corum quæ spectant ad declarationem sinarum Imperatoris Kambi circa cœli, Confucii et avorum cultum, datam anno 1700 ; accedunt primatum, doctissimorumque virorum, et antiquissimæ traditionis testimonia, opera P. P. Soc. J. Pekini pro Evangelii propagatione laborantium. *Pékin*, 1701, gr. in-8, maroq. citron, dans un étui. 200 fr.

Précieux volume imprimé par les procédés xylographiques chinois, sur papier de bambou, dans le palais même de l'Empereur en 1701. Il se compose de 61 feuillets doubles. L'ouvrage est en mandchou, en chinois et en latin. — A la fin du volume se voient figurées les signatures de tous les missionnaires avec leurs témoignages. Cf. Cordier, *Bibliotheca sinica*, col. 391.

9038. BRIDGMAN (E. C.). A Chinese Chrestomathy in the Canton Dialect. *Macao*, 1841, in-4, demi rel. *Très Rare.* 100 fr.

Excellent ouvrage qui forme, par ordre de divisions, un véritable dictionnaire de la langue usuelle de la Chine (la prononciation du chinois est figurée en lettres latines). Précédé d'une savante introduction générale sur les tons, l'orthographe, la grammaire et la littérature. La fin du volume contient un index des mots anglais pouvant servir de dictionnaire européen chinois, et un deuxième index des noms propres chinois.

L'auteur a été aidé dans son travail par les savants sinologues J. R. Morrison, *R. Thom* et Wells Williams qui en fut l'imprimeur.

9039. CALLERY (J. M.). Dictionnaire encyclopédique de la langue chinoise. Tome I, première partie (tout ce qui a paru). *Paris*, 1845, in-8, br. 10 fr.

9040. — Le même ouvrage. Spécimen. *Paris*, 1842, in-8, br. 3 fr. 50

9041. — Le même ouvrage (en anglais). Specimen. *Paris*, 1842, in-8, br. 2 fr. 50

9042. — Systema phoneticum scripturæ sinicæ. *Macao*, 1841, 2 part. in-8, br. (*Rare*). 70 fr.

Dictionnaire chinois, latin et français.

9043. CALLIGRAPHIE chinoise. Modèles de caractères chinois pour servir de sujet d'exercice (par L. de Rosny). *Paris*. In-8, br. 4 fr.

9044. CALLIGRAPHIE. Collection de 9 pèn, contenant une précieuse série de fac-simile d'écritures, imprimés en blanc sur fond noir, et pliés en forme de paravent. 50 fr.

Pour une série d'impression du même genre, voyez ci-après l'article *Pin Youen fang fa tié*.

9045. CHALMERS (John). The speculations on metaphysics, polity, and morality, of the old philosopher Lau-Tsze, transl. from the chinese. *London*, 1868, in-12, cart. 5 fr.

9046. CHANG LUN PIEN. Traité de médecine. 4 pèn en 2 vol. in-12, demi rel. 10 fr.

9047. CHANSONS. Recueil de 52 chansons populaires. In-8, demi mar. 50 fr.

Collection factice et très curieuse.

9048. CHI KING. Texte chinois avec annotations dans la haut des pages. 4 pèn n-8, en une boite. 15 fr.

9049. — Texte chinois. 2 pèn in-8, fig. 4 fr.

9050. — Le *Chi King*. Grande édition chinoise avec commentaires. 4 pèn in-8, br. 20 fr.

9051. — *Chi King*. Le livre des vers traduit pour la première fois en français par G. Pauthier, suivi d'une collection d'hymnes religieux sanscrits, persans, assyriens. *Paris*, 1872, gr. in-8, br., 425 pp. 15 fr.

Ce volume, le 2e de la *Bibliothèque Orientale*, renferme des traductions de nos plus savants orientalistes : MM. Barthélemy St Hilaire, de Rougé, F. Chabas, J. Oppert, Foucaux, Fauche, Langlois, etc.

9052. — *Chi King*, sive liber carminum, ex latina P. Lacharme interpretatione, ed. J. Mohl. *Stuttgartiæ*, 1830, in-12, demi rel. 5 fr.

9053. — Le Chi King ou le livre des vers (compte rendu de l'édition du P. La Charme) par É. Biot. *Paris*, 1838, in-8, br. 2 fr.

Extrait de la *Revue du Nord*.

Des chants populaires où se peignent la simplicité primitive des mœurs chinoises ; des cantiques pieux destinés à inspirer l'amour du bien et l'horreur du mal ; des hymnes nationaux ; des odes à la louange de personnages éminents par leurs vertus ou leurs talents ; telles sont les quatre divisions de ce livre célèbre, le troisième d'entre les King. Confucius recueillit et mit en ordre les différentes pièces dont il se compose.

9054. CHI LIEN TSIH TSIUEN. Anthologie chinoise. 2 pèn in-12, br. 7 fr. 50

9055. CHINESE Manual. Recueil de phrases chinoises composées de quatre caractères et dont les explications sont rangées dans l'ordre alphabétique français *London*, 1854, in-fol., cart. 10 fr.

Reproduction d'un manuscrit de l'abbé DE LIONNE, évêque de Rosalie. La traduction française des phrases est attribuée au P. PRÉMARE. L'éditeur est Mons. H. STANLEY.

9056. CHINESE REPOSITORY (The). *Canton*, 1833 et ss., in-8, cart. et en livraisons. 600 fr.

T. I à XI cartonnés ; T. XIII : nos 5, 8, 9 ; T. XIV en livraisons ; T. XV : nos 1, 3, 4, 5, 8 ; T. XVI : nos 1, 5 à 12 ; T. XVII : no 3 ; T. XVIII : nos 1, 2, 3, 4, 6 à 12 ; T. XIX : nos 2, 3 ; T. XX : nos 1, 2, 4 à 12.

9057. — Chinese Repository. Nos séparés ou volumes : T. II, no 12 ; T. III, no 1 ; T. IV, no 11 ; T. VIII, no 9 ; T. IX, complet ; T. XI, nos 3, 5, 7, 8, 9, 10 ; T. XIV, nos 1, 5, 9 ; T. XV, nos 1, 3 ; T. XVIII, no 3. 60 fr.

9058. CHI SAN KING TSI TSEU. Dictionnaire ou répertoire des caractères qui se trouvent dans les 13 King, en écriture *Kiaï tchou* et *Tchouen* ou antique, composé à l'époque des Tang. 8 pèn in-8. 120 fr.

Impression sur papier blanc. Nous ne trouvons pas cet ouvrage cité dans les catalogues Wylie, Klaproth, Pauthier, etc.

9059. CHOUEH TANG HEOU TCHOUEN. Roman chinois. 18 cahiers in-12, br., fig. 25 fr.

9060. CHOUE WEN TCHIN PIEN. Dictionnaire étymologique des anciens caractères chinois, par HIU-CHIN. Édition de 1804 faite sur celle de 986. 100 fr.

Exemplaire de Klaproth. Belle édition sur papier blanc. — Composé vers la fin du 1er siècle de notre ère, le *Choue Wen* est encore à présent le plus important, comme il est le plus ancien des dictionnaires chinois proprement dits, et, bien qu'il ait été en quelque sorte fondu dans des ouvrages plus récents, il n'en est pas moins demeuré la base sur laquelle repose la science des caractères, de leur orthographe et de leurs acceptions primitives. Indépendamment de l'explication des signes et de la définition des mots, il fournit sur les arts, les usages et les opinions de l'antiquité, des renseignements sans lesquels il est impossible de rien faire de solide en matière de littérature chinoise et dont l'autorité est décisive. L'époque où ce travail fut entrepris est celle du rétablissement des études. Le zèle des lettrés pour retrouver et rétablir les anciens monuments de leur histoire dispersés ou détruits, était continuellement stimulé par les plus importantes découvertes. Des écrits de toute espèce, dans leurs caractères antiques originaux, s'offraient en abondance à leurs recherches et à leurs lumières.
HIU CHIN dépouilla tous ces documents que plus d'un siècle venait d'accumuler, et en rédigea le précis le plus exact et le plus judicieux, lequel contient, sous 540 clefs ou radicaux, l'explication de 9,353 caractères, plus 1,163 autres qui y ont été ajoutés et qui, tous, sont considérés comme classiques et fondamentaux. – C'est de ce dictionnaire que Prémare a dit (*Notitia linguæ sinicæ*, p. 7) : « Diu multumque teredus est iste liber omnibus qui veram litterarum analysim scire cupiunt, sed a paucis intelligitur. »

9061. CHOUI-HOU TCHOUEN, ou l'histoire des rives du fleuve, par CHI NAÏ NGAN. 20 pèn in-12, en 2 boîtes, avec figures. 30 fr.

Le cinquième des *Thsaï tseu*. C'est un monument précieux de kouan-hoa ou langue commune. Tous les chapitres sont divisés en 2 parties, et l'histoire comprend plus de 840 intrigues différentes. C'est le premier roman comique des Chinois.

9062. CHOUI-HOU TCHOUEN. Histoire des rives du fleuve. Édition sur papier blanc, 20 pèn in-12, br., fig. 40 fr.

9063. CHOUI-HOU-TSIOUEN CHOU. Histoire des rives du fleuve, 22 pèn en 4 vol. in-8, demi mar. rouge, fig. 130 fr.

Edition complète en 120 livres (la précédente n'en contient que 70). Les chapitres 71-120 ont été ajoutés après la rédaction du texte de Chi naï ngan. Exemplaire de Bazin.

9064. CHOU-KING TA TSIOUAN. Le *Chou-King* avec les notes de divers auteurs, conformes au grand commentaire de TCHOU HI. 10 pèn in-8, cart., fig. 30 fr.

9065. — Le même ouvrage. Belle édition avec commentaires. 4 pèn in-8, br. 20 fr.

9066. — Le *Chou-King*. Texte chinois, avec annotations au haut des pages. 4 pèn in-8, en une boîte. 15 fr.

9067. — Ancient China. The *Shoo-King*, or the Historical Classic: being the most ancient authentic record of the Annals of the Chinese Empire, illustrated by later commentators. Translated by W. MEDHURST. *Shanghae*, 1846, in-8, cart., fig. (*Très-Rare*). 30 fr.

9068. — Le *Chou-King* un des livres sacrés des Chinois, qui renferme les fondements de leur ancienne histoire, les principes de leur gouvernement et de leur morale; traduit et enrichi de notes par le P. GAUBIL, revu et corrigé par de GUIGNES. *Paris*, 1770, in-4, br., fig. 25 fr.

Le *Chou-King* renferme les plus anciens monuments de l'histoire chinoise, recueillis et publiés par CONFUCIUS. C'est le second, et on peut le dire, le plus important de ces livres qu'on a désignés en Europe, par l'épithète de *canoniques*, parce qu'ils sont à la Chine, considérés comme la base de la religion et de la politique du gouvernement, plus encore que comme celle de tout enseignement.

9069. CHRESTOMATHIE chinoise. *Paris*, 1833, in-4, cart. 9 fr.

Ce volume renferme le texte du livre des récompenses et des peines; la description du Cambodge; le traité de la récompenses et des bienfaits secrets; l'histoire du Cercle de craie; le livre des mille mots et le San tseu King.
Publiée par KLAPROTH et STANISLAS JULIEN.

9070. [CIBOT (le P.)]. Lettre de Peking sur le génie de la langue chinoise, et la nature de leur écriture symbolique, comparée avec celle des anciens Égyptiens. On y a joint l'extrait de deux ouvrages de DE GUIGNES relatifs aux mêmes matières. (Publiée par NEEDHAM de la Société royale de Londres). *Bruxelles*, 1773, in-4, cart., 27 pl. 10 fr.

Le père CIBOT (Pierre Martial) né à Limoges en 1727, entra fort jeune chez les Jésuites et s'embarqua pour les missions de Chine le 7 mars 1758. Deux ans après il était à Pékin où il passa les vingt dernières années de sa vie et mourut dans cette ville le 8 août 1789.

9071. COLLIE (David). The Chinese Classical Work, commonly called the Four Books; translated and illustrated with notes. *Malacca*, 1828, in-8, br. (*Très-Rare.*) 40 fr.

Les quatre livres classiques (*Ssé-chou*) sont: Le *Ta-hio*, l'école des adultes; le *Tchoung young*, l'invariable milieu; le *Lun yu*, livre des discussions et le *Meng-Tseu*, œuvre de MENCIUS.

9072. CONFUCIUS. The Works of Confucius containing the original text, with a translation. To which is prefixed a Dissertation on the Chinese Language and character by J. MARSHMAN. *Serampore*, 1809, in-4, rel. (*Très-Rare*). 50 fr.

Tome I seul publié comprenant le *Lun yu* (la première partie) et une vie de Confucius.

9073. — Werke des Kung-fu-dsü und seiner Schüler. Uebersetzt von W. SCHOTT. *Halle et Berlin*, 1826-32, 2 vol. in-12, br. 7 fr.

Contient seulement le *Lun yu*. Cette édition fut vivement critiquée par Klaproth. (Voy. le nº 9241.)

9074. — De cultu Confucii philosophi et progenitorum apud Sinas. *Dilingæ*, 1700, in-18, mar. rouge, d. s. t., 66 pp. 10 fr.

Très-rare. Nous n'avons pas pu trouver la citation de ce livre dans le savant ouvrage de M. Cordier. Cf. le nº 9037.

9075. — Confucius sinarum Philosophus, sive scientia sinensis latine exposita, studio et opera P. INTORCETTA ; CH. HERDTRICH ; FR. ROUGEMONT et PH. COUPLET, patrum soc. Jesu. Adjecta est tabula chronologica monarchiæ sinicæ juxta cyclos annorum LX. ab ante C. 2952 ad annum post C. 1683. Auctore P.P. COUPLET. *Parisiis*, 1686-87, in-fol., rel. 20 fr.

9076. — Idem opus. *Parisiis*, 1686-87, in-fol. 50 fr.

Très-bel exemplaire en ancienne reliure de maroquin rouge, d. s. t.
Cet ouvrage contient la traduction du *Ta hio*, du *Tchoung young* et du *Lun yu*. Ces traductions avaient déjà paru avec le texte à la Chine en 1662 et 1669. Voy. Cordier, *Bibl. sinica*, col. 652-655.

9077. CORDIER (H.). *Bibliotheca sinica*. Dictionnaire bibliographique des ouvrages relatifs à l'empire chinois. *Paris*, 1878-80, 4 fasc. gr. in-8, formant le tome I. (Prix de l'ouvrage complet en 2 vol.) 50 fr.

Publication importante et très-bien rédigée.

9078. DABRY (P.). Guide des armées alliées en Chine ou dialogues en trois langues : français, anglais, chinois. *Paris*, 1859, in-12, br. 3 fr.

9079. DAVIS (John Francis). *Hien wun shoo*. Chinese moral Maxims, with a free and verbal translation ; affording examples of the grammatical structure of the language. *Macao*, 1823, in-8, cart. 20 fr.

Texte, transcription et deux traductions anglaises.

9080. — Chinese Novels translated from the originals : to which are added Proverbs and moral Maxims collected from their classical books and other sources, with observations on the Language and Literature of China. *London*, 1822, in-8, cart. 10 fr.

Contient trois contes : The Shadow in the water ; The twin sisters ; and *San yu low* the three dedicated Rooms.

9081. — *San-yu-low* : or the three dedicated Rooms, a tale transl. from the chinese. *Canton*, 1815, in-8, non relié. (*Très-Rare*). 6 fr.

Traduit en français à la suite de *Lao-seng-eul* (V. nº 9255).

9082. DE GUIGNES. *Hán iâm çú tien.* Dictionarium sinico-latinum, meliore ordine digestum, characteribus sinicis ad voces in phrasibus appositis, et ad puriorem pronunciationem redactum etc., servatis, paucissimis exceptis, ipsius auctoris verbis, nonnullis linguæ sinicæ notionibus præmissis labore, cura, ac diligentia fr. HIER. MANGIERI A S. ARSENIO, ord. min. S. Francisci reformatorum. *Hong-Kong,* 1853, in-4, rel. 175 fr.

Cette nouvelle édition du dictionnaire du père BASILE DE GLEMONA, est devenue fort rare, les exemplaires ayant été détruits dans un incendie à Hong-Kong et ceux expédiés en Europe ont été perdu dans un naufrage. — L'exemplaire de Pauthier a été vendu 210 fr.

9083. — Dictionnaire chinois, français et latin. *Paris,* 1813, in-fol., br. 30 fr.

9084. — Le même ouvrage. *Paris,* 1813. — Supplément au dictionnaire chinois latin du P. BASILE DE GLEMONA par KLAPROTH. *Paris,* 1819. Ens. 2 vol. in-fol., rel. et br. 60 fr.

9085. — Dictionarium linguæ sinicæ latinum, cum brevi interpretatione gallica, ex radicum ordine dispositum. *Ho Kien fou,* 1877, gr. in-8, demi mar. 80 fr.

Réimpression faite par les pères Jésuites. Elle contient environ 2000 mots de plus que l'édition de Paris. Pour une copie mss. de l'ouvrage original du P. BASILE, voy. le n° 8996.

9086. — Réflexions sur la langue chinoise et sur la composition d'un dictionnaire chinois, français et latin. *Paris,* 1810, in-8, br. 3 fr.

Extrait des *Annales des Voyages.* C'est une réponse aux attaques de Montucci. V. ce nom.

9087. — Essai historique sur l'étude de la philosophie chez les Chinois. *Paris,* 1770, in-4, cart. 4 fr.

Suivi d'un Mémoire du même auteur sur le Bhagavata pourana. Extrait du tome XXXVIII des *Mémoires de l'Académie des Inscriptions.*

9088. DELAMARRE (l'abbé). Histoire de la dynastie des Ming, composée par l'empereur KHIAN-LONG, traduite du chinois. *Paris,* 1865, in-4, br., 445 pp. 10 fr.

Ce volume imprimé avec soin sur papier vergé et à un très-petit nombre d'exemplaires, a été publié par M. G. PAUTHIER. Il complète l'histoire de la Chine du P. de Mailla ainsi que la Collection des Mémoires publiés par les Jésuites.

9089. DENNYS (N. B.). *Ch'o hok kal.* A Handbook of the Canton vernacular of the Chinese Language. *Hongkong,* 1874, gr. in-8, cart. 37 fr. 50.

9090. DERGI KHESE JAKON GOSADE WASIMBOUKHANGGE. Ordonnances impériales adressées au huit bannières pendant les années 1722-1736, texte mandchou 40 pèn en 4 tao, suivies de la traduction chinoise intitulée : *Chang you pa ki,* 8 pèn en 1 tao. — KHESÉI YABOUBOUKHA KHATCHILANE WESIMBOUKHE GÔSAI BAÏTA. Rapports sur l'exécution des Ordonnances précédentes, texte mandchou 4 pèn; traduits en chinois sous ce titre : *You hing ki fou tsiaou i,* 4 pèn. Ens. 8 pèn en 1 tao. — DERGI KHESÉI WASIMBOUKHA GÔSAI BAÏTA BE DAKHÔME GISOUREFI WASIMBOUKHANGGE. Nouveaux Rapports sur l'exécution des mêmes Ordonnances, texte mandchou 6 pèn, suivis de la traduction chinoise intitulée : *Chang you ki tsi tsiaou,* 4 pèn. Ens. 10 pèn en un tao. Le tout formant 36 pèn en 4 tao. 500 fr.

Collection précieuse de Documents officiels très-importants pour l'histoire de la nation mandchoue. Klaproth, dans son catalogue des mss. de la bibliothèque de Berlin annonce ce livre, il n'en cite qu'une partie et l'indique comme étant un modèle de style.

9091. [DEVAN (Tho. J.)]. The Beginner's first book in the Chinese Language (Canton vernacular). *Hongkong*, 1847, in-8, cart. 16 fr.

9092. DIALOGUES in the Canton vernacular. *Canton*, 1850, in-4, br., lithographié. *Rare.* 20 fr.

Ces dialogues diffèrent beaucoup des travaux du même genre ils traitent principalement des sujets de religion, savoir : 1) On the characters and religious system of Confucius. 2) On the sect and doctrines of the Buddhists ; Taouists. 3) On spirits, demons and genii. 4) On the metempsychosis, etc., etc.

9093. DIAZ (P. Emmanuel). *Thien-tchu-hiang-seng-ching-king-tchi-kai.* Véritables explications des saintes écritures concernant l'incarnation du Seigneur du ciel. 8 cahiers gr. in-8. 25 fr.

Ce livre a été imprimé pour la première fois à Pékin en 1642. Son auteur, le père Emmanuel Diaz, jésuite portugais, né à Castello Branco, entra au noviciat en 1592 à l'âge de 18 ans et s'embarqua pour les Indes en 1601 ; il professa pendant dix ans la théologie à Macao, ensuite on lui confia l'administration de plusieurs résidences, et fut pendant 18 ans vice provincial en Chine. Ce religieux mourut le 4 mars 1659.

Le père Couplet lui attribue plusieurs autres ouvrages rédigés en chinois.

9094. DICTIONNAIRE chinois espagnol [Diccionario de la lengua mandarina]. In-4, cart. 50 fr.

Manuscrit. Ce vocabulaire est rangé suivant l'ordre alphabétique ; il commence à la lettre *cha* et se termine avec la lettre *sun*. Il ne contient en outre que la transcription et la traduction espagnole pour les quatre lettres : c, f, g, h. A la fin se trouvent des tables rangées suivant l'ordre alphabétique européen avec des subdivisions d'après les tons chinois.

On a collé sur un feuillet de la fin un calendrier pour l'année 1686 dressé par les missionnaires de Pékin, une feuille longue.

9095. DOOLITTLE (Just.). Vocabulary and Hand-book of the Chinese Language. Romanized in the Mandarin Dialect. *Foochow*, 1872, 2 vol. in-4, cart. 80 fr.

9096. DOTY (E.). Anglo-Chinese Manual with romanized Colloquial, in the Amoy Dialect. *Canton*, 1853, in-8, cart. (*Très-rare*). 30 fr.

9097. DOUGLAS (Rev. C.). Chinese English Dictionary of the vernacular or spoken Language of Amoy, with principal variations of the *Chang-Chew* and *Chin-Chew* Dialects. *London*, 1873, gr. in-8, cart. 100 fr.

Epuisé et rare. Le chinois est imprimé en lettres latines.

9098. DOUGLAS (Robert). Catalogue of Chinese printed books, manuscripts and drawings in the library of the British Museum. *London*, 1877, gr. in-4, cart. 25 fr.

9099. — The language and literature of China. *London*, 1875, in-12, cart. 6 fr. 25

9100. DU PONCEAU (P.). A Dissertation on the Nature and Character of the chinese system of writing; to which are subjoined a Vocabulary of the Cochinchinese Language by father Joseph Morrone, with references by M. de la Palun and a cochinchinese and latin Dictionary. *Philadelphia*, 1838, in-8, cart., pl. 15 fr.

9101. ECKSTEIN. Notice sur les Mémoires de Hiouen Thsang, traduits par Stan. Julien. *Paris*, 1858, in-8, br., 79 pp. (V. le n° 9153.) 3 fr.

9102. EDKINS (J.). Progressive Lessons in the Chinese spoken Language; with lists of common words and phrases, and an appendix containing the laws of Tones in the Peking Dialect. *Shanghai*, 1864, in-8, br. 18 fr.

9103. — A Grammar of the Chinese colloquial Language, commonly called the Mandarin Dialect. *Shanghai*, 1857, in-8, br. 18 fr.

9104. — The same work. Second edition. *Shanghai*, 1864, gr. in-8, demi rel. 35 fr.

Des exemplaires ont un titre daté de 1863.

9105. — A Grammar of colloquial Chinese as exhibited in the Shanghai Dialect. *Shanghai*, 1853, in-8, demi rel. 18 fr.

9106. — A Vocabulary of the Shanghai Dialect. *Shanghai*, 1869, in-8, demi rel. 25 fr.

Vocabulaire anglais chinois, le chinois avec la transcription.

9107. — The Miau tsi Tribes (with a Vocabulary). *Foochow*. In-8, br. 3 fr.

9108. — On the common origin of the Chinese and Mongol Languages. *Paris*. In-8, br. 2 fr.

Extrait du tome X de la *Revue orientale et américaine*.

9109. ENDLICHER (F.). Anfangsgründe der Chinesischen Grammatik. *Wien*, 1845, in-8, demi rel. 20 fr.

9110. ESOP'S Fables, written in chinese by the learned Mun Mooy Seen-Shang, and compiled in their present form (with a free and literal translation) by his pupil Sloth (R. Thom). *Canton*, 1840, in-4, cart. (*Rare*). 25 fr.

9111. — Fables (1-55), édition chinoise in-8, en 3 cahiers. 8 fr.

Voir sur cette publication le compte-rendu fait par Bazin (n° 9004.)

9112. EUL YA YAN THOU. Le *Eùl yà*, recueil des caractères chinois par ordre de matières, avec leur explication et la figure des objets et un commentaire rédigé par Kouo-po, qui vivait sous les Tsin, dans le III° siècle de notre ère. Magnifique édition sur papier blanc, datée de 1801. 3 pèn in-fol., figures nombreuses. 125 fr.

Ce livre est le plus ancien recueil méthodique des caractères chinois avec leur sens expliqué, reproduits dans la forme qu'ils ont actuellement. Il a été mis au nombre des *treize King* dans l'édition qui en fut publiée sous les Thâng, en 934 de notre ère, où il forme 6 *pèn* avec les commentaires qui l'accompagnent. Selon les autorités rapportées dans le grand catalogue de Khien Loung, ce serait Tcheou Koûng, frère de l'empereur Wên-Wâng (1100 ans avant notre ère) qui l'aurait composé, formant alors 1 pèn. Il aurait été augmenté successivement par Confucius et son disciple Tseu-hia, et ensuite par d'autres auteurs. Le *Eùl yà* viendrait donc de loin comme le disent les rédacteurs dudit catalogue.

Notre édition qui est parfaitement exécutée a été faite, selon le titre, d'après celle qui avait paru sous la dynastie des Soung (II° siècle), elle est divisée en 19 sections avec des gravures représentant les objets matériels décrits dans chacune de ces sections. C'est une véritable encyclopédie pittoresque de l'antiquité chinoise.

9113. FAN-THANG-YEN Y TCHOUEN. Roman historique de la dynastie des Thang. 10 cahiers in-12, br., fig. 20 fr.

9114. FEN YUN TSAO YAO HO CHIH. Dictionnaire du dialecte de Canton, rédigé par You Hieo Pou et Wan Ki Chi. 2 pèn relié en 1 vol. in-8, demi mar. 20 fr.

Édition sur papier blanc. Le catalogue Klaproth annonce, sous le nº 181, un dictionnaire portant le même titre et qui ne serait qu'un index par tons du dictionnaire Tsu Wei. Le titre que nous transcrivons est celui donné par Wylie.

9115. — Le même ouvrage. Édition sur papier jaune. 2 pèn in-8. 15 fr.

9116. FOÉ KOUÉ KI, ou Relation des royaumes bouddhiques : Voyage dans la Tartarie, dans l'Afghanistan et dans l'Inde, exécuté à la fin du IVe siècle, par Chi fa Hian ; traduit du chinois et augmenté par M. Abel Rémusat. Ouvrage posthume. Revu, complété et augmenté d'éclaircissements nouveaux par Klaproth et Landresse. *Paris, impr. Royale*, 1836, gr. in-4, cartes et fig., br. 45 fr.

9117. FOURMONT (St.). Linguæ sinarum mandarinicæ hieroglyphicæ Grammatica duplex... Item sinicorum regiæ biblioth. librorum Catalogus. *Parisiis*, 1742, in-fol., rel. 16 fr.

9118. — Meditationes sinicæ. *Parisiis*, 1737, in-fol., mar. rouge, d. s. t. (*Rel. ancienne*). 25 fr.

9119. GABELENTZ (G. v. der). Chinesische Grammatik. *Leipzig*, 1882, gr. in-8, br. 47 fr. 50

9120. GILES (H.). Chinese without a teacher, being a Collection of easy and useful Sentences in the Mandarin Dialect. *Shanghai*, 1872, in-8, br. (le chinois imprimé en lettres latines). 6 fr. 50

9121. — The *San tzu ching* or three character classic, and the *Ch'ien tsu wên* or thousand character Essay, metrically translated by H. A. Giles. *Shanghai*, 1873, in-8, br., imprimé en encre bleue. 5 fr.

9122. GONÇALVES (J. A.). Arte china constante de Alfabeto e Grammatica comprehendendo modelos das differentes composiçoens. *Macao*, 1829. — Diccionario portuguez-china no estilo vulgar mandarim e classico geral. *Macao*, 1831. — Diccionario china-portuguez. *Macao*, 1833. Ens. 3 vol. in-4, rel. (*Rare*). 250 fr.

9123. — Diccionario china-portuguez. *Macao*, 1833, in-4, cart. (*Rare*). 100 fr.

9124. — Diccionario portuguez-china, no estilo vulgar mandarim e classico geral. *Macao*, 1831, in-4, br., 872 pp., à 2 col. 60 fr.

9125. — Lexicon magnum manuale latino-sinicum ostendens etymologiam, prosodiam, et constructionem vocabulorum. *Macao*, 1841, pet. in-fol., br. (*Très-Rare*). 80 fr.

9126. — Lexicon manuale latino sinicum continens omnia vocabula latina utilia, et primitiva, etiam scripturæ sacræ. *Macao*, 1839, in-8, br. 30 fr.

Très-rare. Ce volume contient plus de 10,000 mots latins traduits en chinois.

9127. — Grammatica latina ad usum sinensium juvenum. *Macao*, 1828, in-12, cart. (*Très-Rare*). 10 fr.

9128. GONÇALVES (J. A.). Vocabularium latino-sinicum, pronuntiatione mandarina latinis literis expressa. *Macao*, 1836, in-12, rel. (*Très-Rare*). 20 fr.

9129. [GUTZLAFF (C.)]. Notices on Chinese Grammar. Part I, Orthography and Etymology, by Philosinensis. *Batavia*, 1842, in-8, cart. 15 fr.

Très-Rare. Ce volume a été attribué à MEDHURST qui n'en fut, sans doute, que l'éditeur.

La composition typographique de cette grammaire a été faite en types mobiles pour l'anglais et ensuite reportée sur pierre, parce que le chinois était lui-même lithographié. C'est par le même procédé que fut publié l'excellent dictionnaire anglais chinois et chinois anglais de MEDHURST, qui est une œuvre bien plus remarquable, car chaque volume de ce lexique se compose de plus de 600 pages.

9130. HAGER (J.). Description de médailles chinoises du cabinet impérial de France, précédée d'un essai de numismatique chinoise. *Paris*, 1805, gr. in-4, cart., non rogné, papier vélin. 15 fr.

9131. — Monument de Yu, la plus ancienne inscription de la Chine, suivie de trente-deux formes d'anciens caractères chinois. *Paris*, 1802, in-fol., demi rel. 25 fr.

9132. — Panthéon chinois, ou parallèle entre le culte religieux des Grecs et celui des Chinois ; avec de nouvelles preuves que la Chine a été connue des Grecs, etc. *Paris*, 1806, in-4, cart., fig. (V. n° 9254.) 15 fr.

9133. HAI-CHOUI-TA-HONG-PAO-TSIOUEN-TCHOUEN. Recueil de causes judiciaires. 10 pèn in-12, br. 20 fr.

9134. HAI KONG TA HONG PAO TSUEN TCHOUEN. Histoire du grand manteau rouge. Roman. 8 pèn dans une boîte. 20 fr.

9135. HAI KOUE THOU TCHI. Géographie historique et descriptive, avec cartes, des États maritimes (c'est-à-dire de tous les pays du globe, excepté la Chine), par WEI YOUEN. Édition de 1852, sur papier blanc. 100 *kiouan* en 24 pèn in-8, brochés, avec de nombreuses cartes et figures. 100 fr.

L'ouvrage commence par une préface où l'auteur cite les sources auxquelles il a puisé, parmi lesquelles se trouvent des travaux des missionnaires: Mat. Ricci, J. Aléni, F. Verbiest, etc. Puis vient la table des matières. — Les livres 3 et 4 sont occupés par les cartes au nombre de plus de soixante-quinze, dont 4 cartes historiques avec les noms anciens en *blanc* sur fond *noir*, et les noms modernes en *noir* sur fond *blanc*. Les livres suivants contiennent la description de tous les pays d'Asie, d'Europe, d'Afrique et d'Amérique. Le livre 71, un des plus curieux, comprend un aperçu des différentes religions du monde.

Les autres cahiers sont consacrés à la chronologie, notamment à la chronologie bouddhique.

Les livres 74 et 75 renferment des considérations générales sur la géographie ancienne et moderne des différents pays. Les autres livres ont rapport aux relations modernes de la Chine avec l'étranger, au caractère et aux entreprises envahissantes des étrangers. Les derniers traitent de la construction des vaisseaux de guerre, des bateaux à vapeur, des armes à feu, de l'astronomie, de la sphère, etc. (Cf. l'importante notice consacrée à cet ouvrage par M. Pauthier dans les *Annales de philosophie chrétienne*, juillet 1869).

9136. HAMELIN (A.). Dialogues français-chinois traduits du portugais de GONZALVEZ. *Rennes*, 1878, in-8, br. 6 fr.

9137. HAMELIN (A.). Dictionnaire alphabétique chinois-français de la langue mandarine vulgaire. *Paris*, 1877, in-8, br., 1749 pp. autographiées. 30 fr.

9138. — Évangile selon S. Luc, texte chinois avec traduction interlinéaire. *Rennes*, 1871, in-8, br., 228 pp. 15 fr.

9139. HAN TSEU THSO-YAO. Exercices progressifs sur les clefs et les phonétiques de la langue chinoise, suivis de phrases familières et de dialogues. *Paris*, 1845, in-8, br. 6 fr. 50

9140. HAO-KHIEOU-TCHOUAN. Le deuxième des Thsai tseu, texte chinois. 4 pa en 1 vol. in-12, demi rel. 20 fr.

9141. — Le même ouvrage. Édition sur papier blanc, demi rel. mar. 25 fr.

9142. — *Hao-khieou-tchouan*, ou la femme accomplie ; roman chinois, traduit sur le texte original par Guillard d'Arcy. *Paris*, 1842, in-8, demi rel. (*Rare*). 15 fr.

9143. — *Hau-kiou-choaan*, histoire chinoise traduite de l'anglois (par Eidous). *Lyon*, 1766, 4 vol. in-12, rel., fig. 10 fr.

Le deuxième ouvrage des *Thsaï tseu*, traduction faite sur l'anglais de l'évêque de Dromore Hugh Percy, qui le traduisit lui-même du portugais.

« Le *Hao-khieou-tchouan* est un récit dramatique où l'intérêt croît de scène en scène jusqu'au dénouement. L'auteur inconnu de cet ouvrage l'emporte sur tous les Thsai tseu par la simplicité du plan, l'observation exacte des caractères, par la clarté, la naïveté du style, par le naturel et la vérité..... Mais, ce qui fait le vif intérêt de ce roman de mœurs, c'est qu'on y apprend sur la plus grave des affaires sérieuses à la Chine, sur le mariage, une foule de choses qui ne se trouvent que là..... » Bazin, *Chine moderne*, p. 482.

9144. HEOU-THANG-YEN-Y TSIOUEN TCHOUEN. Histoire de la dynastie des Thang postérieurs. 11 cahiers in-12, br., fig. 30 fr.

9145. HERNISZ (St.). A Guide to conversation in the English and Chinese Languages, for the use of Americans and Chinese in California and elsewhere. *Boston*, 1855, in-8 oblong, br. 13 fr. 50

9146. HERVEY SAINT DENYS (le marquis d'). Recherches sur l'agriculture et l'horticulture des Chinois, et sur les végétaux, les animaux et les procédés agricoles que l'on pourrait introduire dans l'Europe Occidentale et le nord de l'Afrique, suivies d'une analyse de la grande encyclopédie « *Chéou chi thong khao* ». *Paris*, 1850, in-8, demi rel. (*Rare*). 15 fr.

9147. — Poésies de l'époque des Thang (vii-ix^e siècles de notre ère) traduites du chinois pour la première fois. *Paris*, 1862, in-8, br. 6 fr.

Contient des traductions de Li-Tai-pé, Thou-fou, et de 33 autres poètes de cette époque, le tout précédé d'une étude de civ pages sur l'*art poétique et la prosodie* chez les Chinois.

9148. — Recueil de textes faciles et gradués en chinois moderne, suivi d'un vocabulaire de tous les mots compris dans les exercices. Publié à l'usage des élèves de l'École spéciale des langues orientales. *Paris*, 1869, in-8, br., viii et 111 pp. 10 fr.

9149. — Le *Li-Sao*, poème du III^e siècle avant notre ère, traduit du chinois, ac-

compagné d'un commentaire perpétuel et publié avec le texte original. *Paris*, 1870, in-8, br., 119 et 26 pp. de texte. 10 fr.

9150. HERVEY SAINT DENYS (le marquis d'). Deux traductions du *San tseu-King* et de son commentaire. Réponse à la Revue critique. *Genève*, 1873, in-8, br. 2 fr.

9151. HIAN KIE THSIAN FO HAO. Les noms, en cinq langues, des mille Bouddhas du Kalpa des Sages. 2 pèn in-4. 150 fr.

Ce bel ouvrage est un vocabulaire pentaglotte, non moins important que le *Man han si fan tsi yao*, décrit ci-après et auquel il peut servir de supplément. Il donne une synonymie des plus précieuses pour la connaissance des 1000 Bouddhas qui, d'après la religion bouddhique, apparaissent dans la période de temps désignée sous le nom de *Kalpa des sages*, ou de stabilité (en sanscrit *bhadrakalpa*), expression de la perfection qui approche du grand système des mondes. L'ouvrage est en tibétain, en sanscrit (transcrit en caractères tibétains), en mandchou, en mongol et en chinois.

L'édition n'est pas datée.

9152. HIAO KING, SIAO HIO, TCHOUNG KING. Le livre de l'obéissance filiale, celui de la petite étude et celui de la droiture, avec commentaires. 4 cahiers in-8. 30 fr.

L'importance du sujet de ces trois ouvrages, leur antiquité, la correction de leur style, leur ont fait prendre rang, dans la littérature chinoise, immédiatement après les *Quatre livres* et ce sont les premiers que l'on mette entre les mains des enfants. Le *Hiao King* est attribué à Confucius. Le *Siao hio* a été rédigé par Tchou hi en 1176 et le *Tchoung King* fut composé sous les Han par un docteur nommé Ma-young.

9153. HIOUEN THSANG. Voyage des pélerins bouddhistes. Mémoires sur les Contrées occidentales, traduits du sanscrit en chinois en l'an 648 et du chinois en français par Stanislas Julien. *Paris*, 1857, 2 vol. — Histoire de la vie de Hiouen Thsang et de ses voyages dans l'Inde, depuis l'an 629 jusqu'en 645 par Hoei Li et Yen Thsong, traduits du chinois par Stanislas Julien. *Paris*, 1853, 1 vol. Ens. 3 vol. in-8, br. *Rare*. 125 fr.

Ouvrage important pour l'histoire du bouddhisme. Voy. le n° 9101.

9154. — Le même ouvrage. Tome II. *Paris*, 1858, in-8, br., 576 pp., carte. 15 fr.

Ce volume, le second des voyages de Hiouen Thsang, contient les livres IX à XII, cinq index plus un *Mémoire analytique* de Vivien de St Martin, sur la carte de l'Asie Centrale et de l'Inde.

9155. HOA TSIÈN, ou l'art d'aimer. 4 pèn in-12, fig. 25 fr.

9156. — Chinese Courtship, in verse. To which is added an Appendix treating of the revenue of China. By Peter Thoms. *Macao*, 1824, in-8, cart. (*Très-Rare*). 25 fr.

La huitième de *Thsaï tseu*, texte et traduction anglaise.

Le *Hoa-tsièn* ou l'art d'aimer (se traduit aussi par le papier à fleurs d'or) est un poème dans lequel on trouve tous les ornéments du style élégant ; c'est, dit Rémusat, un poème narratif ou une sorte de roman en vers de sept syllabes, genre de composition qui n'est pas commun à la Chine. On attribue la rédaction de cet ouvrage à deux habitants de Canton.

9157. HOEI-LAN-KI ou l'histoire du Cercle de craie, drame en prose et en vers, trad. du chinois et accompagné de notes par St. Julien. *London*, 1832, in-8, br. *Très-Rare*. 20 fr.

Cette pièce est tirée du recueil intitulé « *Youen-jin-pe-Tchong* » collection précieuse de cent pièces composées sous les Youen. C'est de cette même collection qu'est tirée la célèbre pièce connue sous le nom de l'Orphelin de la Chine (V. ci-après.)

Le texte du *Hoei lan ki*, attribué à Li Hing Tao, a été publié dans la Chrestomathie chinoise (n°9069.)

9158. HOEI-TCHI-KI. Comédie en prose et en vers. 3 vol. in-12, demi rel. 15 fr.

Exemplaire de Bazin.

9159. HONG LEOU MENG. Les songes du pavillon rouge. 24 pèn in-12, en 4 boîtes, fig. 40 fr.

Roman populaire en 120 chapitres, contenant une description de la vie domestique en Chine. Il est attribué à Tsao-sue-Kin qui vivait au commencement de la dynastie régnante.

9160. HUMBOLDT (W.). Lettre à Abel Rémusat, sur la nature des formes grammaticales en général et sur celles de la langue chinoise en particulier. *Paris*, 1827, in-8, br. 3 fr.

9161. I MEN FA LIN. Les règles que doivent suivre les médecins. 5 pèn en 2 vol. in-12, demi rel. 8 fr.

9162. IMITATION de J. C. (*Yu chou sing fan*), traduite et publiée par les missionnaires du Se-tchouan. 3 pèn in-8, br. 20 fr.

9163. INNOCENTIA victrix, sive sententia comitiorum imperii sinici pro christiana religione lata juridice per annum 1669 et jussu R. P. Antonii de Govvea Soc. Jesu ibidem provincialis, sinico latine opposita. *In Quam Cheu metropoli provinciæ Quamtum in regno Sinarum, anno salutis humanæ* MDCLXXI. In-4, broché à la chinoise (43 feuillets et 2 frontispices). 150 fr.

Ouvrage excessivement rare, imprimé à Canton, sur papier de Chine, par le procédé xylographique encore employé dans ce pays. Il contient un grand nombre de textes chinois en caractères tant anciens que modernes et cursifs (Cf. Catal. Rémusat, n° 1,071; Cordier, *Bibliotheca sinica*, col. 375).

L'exemplaire est dans une condition irréprochable.

9164. IU-KIAO-LI, ou les deux cousines. 4 pèn in-12, br., fig. 20 fr.

9165. — Le même texte, édition sur papier blanc, fig. 30 fr.

9166. — Texte autographié par Levasseur, 1re livraison (seule publiée). *Paris*, 1829, in-8, br. 6 fr.

9167. — *Iu-Kiao-Li*, ou les deux cousines, roman traduit par Abel Rémusat; précédé d'une préface où se trouve un parallèle des romans de la Chine et de ceux de l'Europe. *Paris*, 1826, 4 vol. in-12, br., fig. (*Rare*). 15 fr.

9168. — Le même ouvrage, traduction nouvelle accompagnée d'un commentaire philologique et historique par Stanislas Julien. *Paris*, 1864, 2 vol. in-12, br. 7 fr.

Le *Iu-Kiao-Li* forme le troisième ouvrage de la série des *Thsai-tseu*. Si l'on trouve le cérémonial des mariages dans le *Hao Khieou-tchouan*, on peut étudier tout le cérémonial des visites dans le *Iu-Kiao-Li*: C'est l'un des textes chinois les plus connus en Europe.

9169. JANNET (P.). De la langue chinoise et des moyens d'en faciliter l'usage. *Paris*, 1869, in-8, br., 28 pp. 2 fr.

0. JULIEN (Stanislas). *Han-wen-tchi-nan.* Syntaxe nouvelle de la langue chinoise fondée sur la position des mots, suivie de deux traités sur les particules et les principaux termes de grammaire, d'une table des idiotismes, de fables, de légendes et d'apologues, traduits mot à mot. *Paris*, 1869-70, 2 vol. gr. in-8, br., 860 p. 30 fr.

« Dans ce curieux ouvrage, M. Julien a en quelque sorte livré le secret de sa profonde connaissance de l'idiôme littéraire des Chinois. Posséder dans toutes ses délicatesses la fameuse *règle de position* est le grand art des sinologues. On sait en effet que, dans la langue bizarre qui se parle à l'orient de l'Asie, les relations grammaticales ne s'expriment guère que par la position relative des mots. Expliquer les finesses, souvent très-difficiles à saisir, de ce mécanisme, tel est le but que s'est proposé M. Julien. Une foule d'observations neuves donne à cette publication une grande valeur, non-seulement pour ceux qui veulent se familiariser avec la littérature savante de la Chine, mais encore pour tous ceux qui réfléchissent sur le langage humain d'une manière philosophique. »

(*Revue des Deux-Mondes*).

71. — *San-tseu-King.* Trium litterarum liber, a WANG-PE-HEOU sub finem XIII sæculi compositus. *Paris*, 1864, in-8, br., 14 pp. 4 fr.

72. — *San-tseu-King.* The three character classic, in Chinese and English. *Paris*, 1864, in-8, br., 15 pp. 4 fr.

73. — *Thsien-tseu-wen.* Le livre des mille mots, publié en chinois, avec une double traduction et des notes. *Paris*, 1864, in-8, br., 90 pages. 5 fr.

74. — *Ji-tch'ang-k'eou t'eou-hoa.* Dialogues chinois. *Paris*, 1863, in-8, br. 10 fr.

75. — Le même ouvrage. *Paris*, 1863 et traduction italienne de SEVERINI. *Firenze*, 1866, 2 vol. in-8, br. 18 fr.

76. — Exercices pratiques d'analyse, de syntaxe et de lexigraphie chinoise ; ouvrage où les sinologues trouveront la confirmation des principes fondamentaux et où les personnes les plus étrangères aux études orientales puiseront des idées exactes sur les procédés et le mécanisme de la langue chinoise. *Paris*, 1842, in-8, br., 270 pages. 6 fr.

77. — Méthode pour déchiffrer et transcrire les noms sanscrits qui se rencontrent dans les livres chinois. *Paris*, *imp. imp.*, 1861, in-8, br., 235 pp. 10 fr.

78. — Voyage des pèlerins bouddhistes. Mémoires sur les Contrées occidentales, traduits du sanscrit en chinois en l'an 648, par HIOUEN THSANG, et du chinois en français, par STANISLAS JULIEN. *Paris*, *imp. imp.*, 1857-58, 3 vol. in-8, br. (*Rare*). 125 fr.

79. — Le même ouvrage. *Paris*, 1858, in-8, br., 576 pp., 1 carte. 15 fr.

Ce volume, le second des voyages de Hiouen Thsang, contient les livres IX à XII, cinq index, plus un *Mémoire analytique* très-étendu de VIVIEN DE SAINT-MARTIN, sur la carte de l'Asie centrale et de l'Inde.

80. — Histoire de la vie d'Hiouen-Thsang et de ses voyages dans l'Inde entre les années 629 et 645 de notre ère. Fragment lu à l'Académie des Inscriptions. *Paris*, 1851, in-8, br. 3 fr.

81. — Mélanges de géographie asiatique et de philologie sinico-indienne, ex-

traits des livres chinois. Tome I (seul publié). *Paris*, 1861, in-8, demi mar.

Très-Rare n'ayant été tiré à part qu'à 50 exemplaires non mis dans le com
Contient: I-II. Description de la province d'Ili ; III et IV. Les Oigours ; V. Thian-
l'Inde ; contient une description des ouvrages chinois traitant de ce pays et un
cordance sinico-sanscrite de titres d'ouvrages bouddhiques recueillis dans un
logue chinois de l'an 1306, plus une liste des noms des dix-huit écoles schisma
qui sont sorties du bouddhisme.

· Ces articles, des plus précieux pour l'histoire du bouddhisme, ont paru d
Journal Asiatique pendant les années 1846-1859.

9182. JULIEN (Stanislas). *Tao-te-King*. Le livre de la Voie et de la Vertu, co
dans le VI[e] siècle avant J. C. par LAO TSEU. *Paris*, 1842, in-8, br., Texte
duction.

Célèbre ouvrage de philosophie que les Chinois mettent au nombre de leurs
sacrés.

9183. — *Thai Chang kan ing pièn*. Le livre des récompenses et des peines en c
et en français ; accompagné de quatre cents légendes, anecdotes et his
qui font connaître les doctrines, les croyances et les mœurs de la secte de
ssé ; traduit du chinois. *Paris*, *imp. royale*, 1835, in-8, br., 531 pp.

9184. — Les Avadanas, contes et apologues traduits du chinois. *Paris*, 1859,
in-12, br.

9185. — Contes et Apologues indiens inconnus jusqu'à ce jour, suivis de fable
poésies chinoises. *Paris*, 1860, 2 vol. in-12, br.

9186. — Nouvelles chinoises : La mort de Tong-Tcho ; le portrait de famill
deux frères de sexe différent. *Paris*, 1860, in-12, br.

9187. — Recueil de 2 ouvrages en 1 vol. in-8, demi rel.

Pé-ché-tsing-ki. Blanche et bleue, ou les deux couleuvres fées, roman chinois.
1834. — *Tchao-chi-kou-eul*, ou l'Orphelin de la Chine, drame en prose et en vers,
pagné de pièces historiques qui en ont fourni le sujet, de nouvelles et de
chinoises. *Paris*, 1834, fac-simile. — PAVIE (Th.). Choix de contes et de nouvelles t
du chinois. *Paris*, 1839.

9188. — *Hoei-lan-ki* ou l'histoire du Cercle de craie, drame en prose et en ver
du chinois et accompagné de notes par ST. JULIEN. *London*, 1832, in-8, br
Rare.

9189. — *Iu-kiao-li*, traduction nouvelle accompagnée d'un commentaire
logique et historique par STANISLAS JULIEN. *Paris*, 1864, 2 vol. in-12, br

9190. — *Ping-chan-ling-yen*. Les deux jeunes filles lettrées, roman chinois
par ST. JULIEN. *Paris*, 1860, 2 vol. in-12, br.

9191. — *Tchao-chi-kou-eul*, ou l'Orphelin de la Chine, drame en prose et e
suivi de mélanges de littérature chinoise, trad. en français. *Paris*, 1834, in
XXXI et 352 pp.

9192. — La visite de l'esprit du foyer, à Iu-Kong, trad. du chinois. *Paris*
in-8, br., 14 pp.

9193. — Extrait d'un ancien livre chinois, qui enseigne la manière d'élev
vers à soie. *Paris*. In-8, br.

4. JULIEN (Stanislas). Résumé des principaux traités chinois sur la culture des mûriers et l'éducation des vers à soie. *Paris*, 1837, in-8, br., 10 pl. (*Rare*). 10 fr.

5. — L'imprimerie en Chine au VIe siècle de notre ère. *Paris*. In-8, br. 2 fr.

6. — Documents sur l'art d'imprimer à l'aide de planches de bois, de planches de pierre et de types mobiles, inventé en Chine, bien longtemps avant que l'Europe en fit usage. *Paris*, 1847, in-8, br. 3 fr.

7. — Notice sur les miroirs magiques des Chinois et leur fabrication. *Paris*, 1847, in-4, br. 3 fr.

8. — Substance anesthétique employée en Chine, dans le commencement du IIIe siècle pour paralyser momentanément la sensibilité. *Paris*, 1849, in-4, br. 3 fr.

9. — Description des procédés chinois pour la fabrication du papier. *Paris*, 1840, in-4, br. 3 fr.

10. — Réponse à la lettre de JACQUET (relative à la traduction du traité Tao-ssé du livre de la pureté). *Paris*, 1838, in-8, br. 2 fr. 50

11. — Détails sur la cire d'arbre et sur les insectes qui la produisent, extraits des auteurs Chinois. *Paris*, 1840, in-4, br. 3 fr.

12. KANG CHIH TOU CHI. Album représentant différentes scènes relatives aux travaux de l'agriculture. In-4, fig. 30 fr.

« The *Kang chih too she* was published in 1210 by LÔW SHOW. This consisted of 45 engravings, representing the several steps in the process of tillage and weaving, with a stanza appended to each. It was recut during the Keen-Lung period, and a few lines of poetry added to each plate by the emperor. The engravings are good specimens of art, and accurate representations of Chinese Customs. » WYLIE, *Notes*, p. 75.

13. KAN-ING-PIÈN. *Tai Chang Kan ing pièn tou chouéh*. Édition avec tous les commentaires se composant principalement d'histoires merveilleuses et légendaires, avec de nombreuses figures. 3 pèn gr. in-8. (*Très-Rare*.) 70 fr.

14. — Le même ouvrage. Édition plus ancienne mais incomplète des phrases 145-147. 50 fr.

15. — *Tai Chang Kan ing pièn*. Le livre des récompenses et des peines. 2 pèn in-12, br. 20 fr.

Belle édition ; la préface est imprimée en rouge. Le *Kan ing pièn* est suivi de 8 petits traités Tao-ssé et d'un formulaire médical.

16. — *Kan-ing-pièn*. Le livre des récompenses et des peines, traduit du chinois avec des notes et des éclaircissements par ABEL RÉMUSAT. *Paris*, 1816, in-8, br. (*Rare*). 5 fr.

17. — Le livre des récompenses et des peines de THAI CHANG, en chinois et en français ; accompagné de quatre cents légendes, anecdotes et histoires, qui font connaître les doctrines, les croyances et les mœurs de la secte des Tao-ssé. Traduit du chinois par ST. JULIEN. *Paris*, 1835, in-8, br. (*Très-Rare*). 35 fr.

De tous les traités Tao-ssé le *Kan-ing-pièn* est le plus populaire ; il fut composé sous la dynastie des Song et les Tao-ssé en attribuent la composition à LAO TSEU lui-même ; les savants disent qu'un nommé WANG-SIANG en est l'auteur. Stanislas Julien assure que

ce livre n'est qu'un recueil de sentences tirées ou imitées des King, des Sei ... des philosophes et qu'il n'appartient à personne en particulier. Les légendes qui ... compagnent le texte sont des plus intéressantes pour l'histoire philosophique et ... gieuse de la secte des Tao-ssé.

9208. KANG KIAN Y CHI LOU. Histoire ancienne de la Chine. 34 pèn, in-12, br. ...

Cet ouvrage a été rédigé sur le *Thoung kian kang mou* par Ou Scvo Kiun. Il ... prend l'histoire de Chine jusqu'à la fin de la dynastie des Ming. Édition publiée en ...

9209. KHANG HI. *Ching yu siáng kiaï.* Les saintes instructions de l'empereur Kh... Hi expliquées, avec des figures. 6 pèn gr. in-8, dans une enveloppe. 1...

Cette grande édition, datée de 1681, inconnue jusqu'à présent en Europe, est ac... pagnée de nombreux commentaires et d'histoires édifiantes, dont les sujets sont re... sentés dans 256 gravures en pleines pages, finement exécutées.
Les seize maximes de l'empereur Khang-Hi devaient être lues au peuple par les man... darins les 1er et 15 de chaque mois. Son fils l'empereur Young Tching, les comm... Pour une édition mandchoue-mongole de ce livre, V. le nº 8826 de notre catal...

9210. — *Yu ting Ching yu kouang hiun.* Le saint Édit de l'empereur Khang Hi, ... la paraphrase. *Édition impériale de* 1808, 2 cahiers en 1 vol. in-12, ... mar. citron. (*Rare*). 30...

Très-belle édition d'une impression très-nette.

9211. — Le Saint Édit. Étude de littérature chinoise préparée par A. Théo... Piry, du service des douanes maritimes de Chine. *Sanghai*, 1881, in-4, rel. ...

9212. — *Shing yu.* The sacred Edict, containing sixteen maxims of the Empe... Kang-he, amplified by his son, the Emperor Yoong-Ching; together with a pa... phrase on the whole by a Mandarin. Translated from the chinese and illustr... with notes, by the Rev. W. Milne. *London*, 1817, in-8, cart. (*Rare*). 15 f...

9213. — The same work. Second edition. *Shanghai*, 1870, in-8, demi rel. 2...

9214. — Litteræ patentes, sinice et latine, cum interpret. P. Ignatii Koegleri so... Jes. ex archetypo sinensi edidit Ch. de Murr. *Norimbergæ*, 1802, in-4, br. 5 f...

Le P. Koegler, né à Landsberg dans la Haute Bavière en 1680, était professeur ... mathématiques à l'Université d'Ingolstadt, lorsque ses supérieurs l'envoyèrent à la ... Chine en 1715. L'empereur Khang-hi le nomma mandarin de deuxième classe et prési... dent du tribunal des mathémathiques. Ce savant religieux mourut à Pékin, le 29 ... 1746, et l'empereur lui fit faire de pompeuses funérailles.
Ch. de Murr, l'éditeur de cette traduction, a donné dans ce volume une liste des ou... vrages scientifiques ecrits en chinois par les PP. Jésuites.

9215. KHANG HI TSEU TIEN. La loi des caractères, rédigée par ordre de l'empe... reur Khang hi. *Édition impériale exécutée à Pékin en* 1716; 40 pèn en 6 boîtes gr. in-8. 350 fr.

Très-bel exemplaire. Cette édition sur papier blanc, de ce célèbre ouvrage, a été exécutée sous les yeux de l'empereur lui-même. C'est un magnifique spécimen de productions des presses impériales.
C'est le plus connu des dictionnaires chinois.

9216. — Le même ouvrage. Édition en 40 pèn in-12, dans 6 enveloppes. 100 fr.

Charmante édition très-commode et soigneusement tirée sur papier blanc; la pré... face est imprimée en rouge.

7. KHANG HI TSEU TIEN. Le même ouvrage. Édition en 32 pèn in-12, br. 60 fr.

La même édition que la précédente mais tirée sur papier jaune.

8. KHIEN LOUNG. *Yu tchi ching King fou.* Éloge de la ville de Moukden, poème de l'empereur KHIEN LOUNG en chinois, avec une transcription en anciens caractères dits : *Kouei chou tchouan*, caractères représentant la tortue dans tous leurs traits. *Édition impériale sur papier blanc.* Gr. in-8, br. 30 fr.

Ce poème a été composé par l'empereur Khien Loung à la suite d'un voyage qu'il fit, en 1743, dans la ville de Moukden, patrie de ses ancêtres.

Le livre fut imprimé en 1748 en 32 sortes de caractères chinois dont on avait retrouvé des modèles sur les anciens monuments. Une traduction en mandchou parut simultanément (Voy. le n° 8827) et pour que l'édition tatare ne le cédât en rien à la chinoise, on imagina trente-deux formes de lettres mandchoues. La traduction française du père AMIOT a été publiée par de GUIGNES en 1770.

9. — Histoire de la dynastie des Ming, composée par l'empereur KHIAN-LONG, traduite du chinois par l'abbé DELAMARRE. *Paris*, 1865, in-4, br., 445 pp. 10 fr.

Ce volume imprimé avec soin sur papier vergé et à un très-petit nombre d'exemplaires, a été publié par M. G. PAUTHIER. Il complète l'histoire de la Chine du P. de Mailla ainsi que la Collection des Mémoires publiés par les Jésuites.

10. KIAI TSEU-YOUEN HOA TCHOUEN. Traité du dessin composé par LE LEIH-WONG consistant principalement en reproduction de gravures. 4 pèn in-8. Édition moderne abrégée, avec figures. 25 fr.

Ce livre publié d'abord en 1679, se compose de quatre parties représentant ; 1° les paysages ; 2° les plantes ; 3° les fleurs, les oiseaux et l'architecture ; 4° les portraits.

11. — Le même ouvrage. Édition ancienne imprimée en partie en caractères cursifs. 5 pèn gr. in-8. 35 fr.

12. — Le même ouvrage. Édition complète. 17 pèn in-8, en 4 boîtes. 100 fr.

Cette édition nouvelle a des figures imprimées en couleurs.

13. KIEOU-CHI TCHOU-YÉ-SOU-TCHI-CHING-HIUN. Le saint enseignement de J. C. *Singapore*, 1837, in-8, br. 2 fr.

14. KING. *Ou-king-tsi-tchu.* Les cinq King, avec les meilleurs commentaires. 16 pèn in-8. 60 fr.

Très belle édition divisée ainsi : *Y king*, cah. 1-2 ; *Chi king*, cah. 3-6 ; *Chou king*, cah. 7-10 ; *Li ki*, cah. 11-20 ; *Tchun Thsieou*, cah. 21-26.

15. — *Ou king tching wei.* Les cinq King. Texte correct. 16 pèn in-8. 35 fr.

16. — Les mêmes. Édition avec paraphrase. 16 pèn gr. in-8, sur papier blanc. 40 fr.

17. KING (Les) et SSÉ CHOU (Les). *Ou King-ta-thsiouan.* Les cinq livres canoniques de la Chine : Y king ; Chi king ; Chou king ; Li ki ; Tchun Thsieou. *Édition imprimée à Pékin, sous le règne de l'empereur Khang-hi*, 5 vol. — *Tchin-young-men-Sse-chou-hang-keou-tsi.* Les quatre livres classiques de la Chine : Ta-hio ; Tchoung-young ; Lun-yu ; Meng-tseu. Édition de 1763, 5 vol. — Ens. 10 vol. gr. in-8, demi rel. 150 fr.

Précieuse édition *variorum* faite à l'instar de nos classiques latins et avec les commentaires. Elle est fort rare et non citée dans les catalogues que nous a consultés.

9228. KIN KANG PAN JO PO LO MEIH KING, in sanscrit *Vadjra Tchedika*, a densation of the *Pradjnâ pâramitâ*. 1 pèn in-8, fig. (Titre d'après Wylie, p.

9229. KIN-KOU-KI-KOUAN. Recueil d'histoires merveilleuses et de nouvelles anciennes et modernes. 10 pèn in-12, fig. Belle édition.

9230. — Le même ouvrage. 12 pèn in-12, br., fig.

9231. — Le même ouvrage. 12 pèn en 2 enveloppes gr. in-8, fig. Très belle édition.

Recueil de 40 histoires dont plusieurs ont été traduites par Rémusat, Th. R. Thom.

9232. KIN-PING-MEI. Roman libre. 4 vol. in-8 rel., dont un avec figures sentant les principales scènes du roman.

Ce célèbre ouvrage jouit d'une grande réputation en Chine. Aucun livre ne mieux faire connaître les mœurs et les usages des Chinois ; malheureusement rempli de narrations obscènes qui en rendent la traduction impossible dans langue européenne.

L'exempl. est incomplet des cahiers 1, 28, 29 et des figures 1 à 42.

9233. K'IN TING SI YUH THOUNG WÊN TCHI. Dictionnaire descriptif des trées centrales et occidentales de l'Asie, en six langues ; rédigé et publié par impérial. 24 *kiouan*, en 8 pèn ou vol. in-4, dans une enveloppe gr. in-8. É de la 28e année *Khien-Loung* (1766).

Cet ouvrage, important et très-rare, est un Dictionnaire systématique et géographique de l'Asie centrale, en *Mandchou*, *Chinois*, *Mongol*, *Tibétain*, *Oëlet* (ou *Djongarmouk*) et *Djagatéen-turki*, des noms de lieux, de territoires, de montagnes, de fleuves lacs et rivières, ainsi que des noms d'hommes historiques de ces contrées de qui sont partagées en : « Marche située au nord de la chaîne des montagnes céle (*Thién chân peh loú*); et en « Marche située au midi de la chaîne des mêmes gnes » (*Thién chân nân loú*). Le nombre de ces noms de lieux, de territoires, de tagnes, de fleuves, lacs et rivières, et d'hommes historiques, avec leurs étymolog leurs explications, données en chinois pour les différentes langues, s'élève à L'Asie centrale ne peut être bien connue des Européens que par ce Dictionnair

Exemplaire provenant de la bibliothèque de M. Pauthier, où il fut vendu 700

9234. KIN-TING-TSIEN LOU. Traité de numismatique chinoise. 4 pèn gr. dans une boîte. Très belle édition sur papier blanc, avec figures.

C'est en 1750 et par ordre impérial que parut cet ouvrage divisé en 16 li contient les descriptions et les figures de tous les spécimens de la numismatiq noise du cabinet impérial de Pékin.

Les treize premiers livres traitent des monnaies des empereurs depuis l'épo plus reculée jusqu'à la fin de la dynastie des Ming. La section suivante conti spécimens des monnaies étrangères, principalement asiatiques. La dernière pai consacrée aux médailles miraculeuses sur lesquelles on trouve des légendes em tiques se rapportant à la religion boudhique et des Tao-ssé.

Pour plus de détails sur ce livre important et rare Cf. Wylie, *Notes*, p. 118.

9235. KIU-KIA-PEH-PI POU-KIEOU-JIN. Petite encyclopédie. 4 vol. in-8, fig.

ı. KLAPROTH (Jul.). Verzeichniss der chinesischen und mandshuischen Bü-
ıer und Handschriften der K. Bibl. zu Berlin. *Paris*, 1822, in-fol., br. (80 fr.) 25 fr.

A la fin on trouve la dissertation intitulée : *Ueber die Sprache und Schrift der Uiguren.*

'. — Lettre à M. de Humboldt sur l'invention de la boussole. *Paris*, 1834, in-8, ., 3 pl. 6 fr.

ı. — Notice de l'encyclopédie de Ma Touan-lin. *Paris*, 1832, in-8, cart. 6 fr.

). — Dernier mot sur le dictionnaire de Morrison. *Paris*, 1830, in-8, br. 2 fr.

0. — Lettre au rédacteur du Journal Asiatique. *Paris*, 1831, in-8, br. 2 fr.

Réponse à la lettre de Pauthier. Au sujet de la critique faite par Klaproth du mé-
oire de Pauthier sur la doctrine du Tao.

1. — Dr. W. Schott's vorgebliche übersetzung der Werke des Confucius aus der
sprache. *Paris*, 1828, in-8, br., pl. 2 fr.

Publié sous le nom de W. Lauterbach. Critique de l'ouvrage de Schott; Klaproth dit
ıe ce n'est qu'une traduction allemande de la version de Marshman publiée à Seram-
re en 1809 (V. nos 9072-9073.)

ı. — Inschrift des Yu, übersetzt und erklärt. *Halle*, 1811, in-4, br. (*Très Rare*). 10 fr.

ı. KLECZKOWSKI (comte, professeur à l'École des langues orientales). Cours
aduel et complet de chinois parlé et écrit. Vol. 1. Phrases de la langue parlée,
rées de l'*Arte china* du P. Gonzalves. *Paris*, 1876, un beau vol. gr. in-8 de
0 pp. Impression rouge et noire. 30 fr.

ı. — Cours libre de chinois vulgaire et pratique. Discours d'ouverture du 7 dé-
mbre 1869. *Paris*, 1870, in-8, br. 1 fr. 50

ı. KOUAN-CHI-YO-PAI-SA-MEN-PIN-KING. Le livre sacré de la déesse Paisa.
ı-4 allongé, cart., fig. sur bois. 15 fr.

ı. KOUAN-HOA-TCHING-IN. Exacte prononciation du Kouan hoa (langue vul-
ire). 3 pèn in-12, rel. 20 fr.

'. KOUANG TONG T'ONG CHI. Histoire de Canton. 9 pèn gr. in-8, br. 16 fr.

Wylie dans ses Notes cite deux ouvrages sous ce titre, l'un composé en 1683 et
utre en 1731 par Ho yuh lin. Notre exemplaire, d'un tirage moderne est incomplet.

ı. KOU-KIN-MING-I-FANG-LUN. Considérations ou observations sur les recettes
s médecins célèbres de tous les temps. 3 cahiers en 1 vol. in-12, demi rel. 4 fr. 50

ı. KOU KIN YUN LIO. Dictionnaire tonique composé par Chaou tsé siang et
ıblié à la fin du xviie siècle. 4 pèn en 1 vol. gr. in-8, demi mar. 70 fr.

Très belle édition. Aucun exemplaire de cet ouvrage ne se trouvait chez Klaproth ni
ez Pauthier.

. KOU-WEN-PING-TCHOU. Chrestomathie chinoise. Recueil de compositions
tiques en style *Kou-wen* ou relevé, avec commentaires. Édition de 1831, 10 pèn
-8, br. 30 fr.

Ce recueil comprend les chefs-d'œuvre de la littérature chinoise (style antique posés sous les Tcheou, les Han, les Thang, les Soung, etc., jusqu'à nos jours (pe une espace de 2400 ans), avec un commentaire perpétuel. Il a été rédigé par plu lettrés et revu par Lieou yu Koung.

9251. KURZ (H.). Ueber einige der neuesten leistungen in der chinesischen Li tur. *Paris*, 1830, in-4, br.

A la suite : Klaproth (J.). Antwort auf eine im Hermes abgedruckte recension ner Tableaux historiques de l'Asie. *Paris*, 1828.

9252. LANGDON (Wm. B.). A descriptive Catalogue of the chinese Collection exhibiting at St. George's place, Hyde Park corner. *London*, 1844, in-8, cart

9253. LANGLÈS (L.). Notice des ouvrages élémentaires manuscrits, sur la l chinoise, que possède la Bibliothèque nationale. *Paris*. In-8, cart.

Extrait du *Magasin encyclopédique*. Très Rare, ne figure pas dans les cat Rémusat et Klaproth.

9254. LANJUINAIS. Notice du Panthéon chinois du docteur Hager. *Paris*, in-8, br. (V. nº 9132.)

9255. LAO-SENG-URH, or, an heir in his old age. A chinese drama (tra Davis). *London*, 1817, in-12, cart.

9256. — *Lao-seng-eul*, comédie chinoise ; suivie de *San-iu-leou*, ou les trois consacrés, conte moral, traduits du chinois en anglais par Davis et de l'a en français par Bruguière de Sorsum. *Paris*, 1819, in-8, rel.

Cette comédie fait partie de la collection intitulée : *Youen-jin-pe thong keu.*

9257. LAO TSEU. *Tao te King*. Der weg zur tugend. Aus dem chinesischen üb und erklärt von R. von Plaenckner. *Leipzig*, 1870, in-12, br.

9258. — *Tao-te-King*. Le livre de la Voie et de la Vertu, composé dans le vie avant J. C. par Lao Tseu. *Paris*, 1842, in-8, br. Texte et traduction.

Célèbre ouvrage de philosophie que les Chinois mettent au nombre de leurs sacrés.

9259. [LEGGE]. A Lexilogus of the English, Malay, and Chinese Languages, prehending the vernacular idioms of the last in the Hok-keen and Canton Di *Malacca*, 1841, in-4, br. *Rare*.

Imprimé à cinq colonnes: anglais, malais (en lettres latines), chinois ; les deux colonnes contiennent la transcription en lettres latines pour la prononciation du et de Canton.

Ces dialogues sont attribués par M. Cordier au Révérend James Legge.

9260. — Graduated reading ; comprising a circle of knowledge, in 200 l (Chinese and English). *Hongkong*, 1856, in-12, br.

9261. LEGGE (James). The Chinese Classics: with a translation, critical and tical notes, prolegomena, and copious indexes. Vol. I., containing Confucia lects (*Lun yu*), the Great learning (*Ta-hio*), and the doctrine of the man (T *young*). *Hongkong*, 1861, gr. in-8, cart.

LEGGE (James). The Chinese Classics. Vol. II., containing the Works of NCIUS (*Meng tseu*). *Hongkong*, 1861, in-8, demi rel. 50 fr.

— The Chinese Classics translated into english, with preliminary Essays and planatory Notes. *London*, 1875, pet. in-8, br. 10 fr.

ol. II. The Life and Works of Mencius (V. le n^{os} 9298 et suivants.)

LIAO-TCHAI-TCHI-I. Recueil de contes de fées. 16 pèn in-12. 35 fr.

LIE-SIEN-TCHOUEN. Histoire des Dieux. In-8, demi rel., nombreux portraits. 50 fr.

The *Leih seen tchuen* is a Taouist biography of seventy one individuals, said to re attained to the sate of immortality. The authorship has been ascribed to Lew ing of the Han, there is strong reason to believe it to be a later production, and s thought to have been composed probably by some Taouist of the 3rd or 4th cen- y; for the evidence of its existence reaches nearly as far back as that period. » ylie.

. LIEN-SIEN-TCHI-TO. Manuel épistolaire renfermant des modèles de lettres ressées à des magistrats. 3 pèn in-12, br. 8 fr.

. LI KI. Thsiouan pen Li Ki tsi tchou. Le *Mémorial des rites*, édition complète ec les commentaires réunis. 10 pèn en 2 vol. in-4, demi rel., cuir de Russie. *uplanil*). 50 fr.

uoique le *Li Ki* ne soit pas émané de Confucius, et qu'il ne jouisse pas de la même thenticité que les ouvrages attribués à ce philosophe, néanmoins l'importance du et auquel il est consacré l'a fait admettre au nombre des Livres canoniques. Les ails qu'il renferme sur tout ce qui regarde les cérémonies publiques et les moin- s usages de la vie privée, le rendent très-précieux pour la connaissance des mœurs noises jusque dans les temps les plus reculés. On ne peut guère en faire remonter rédaction plus haut que la dynastie des Han, un peu avant notre ère; mais il n'est douteux qu'elle n'ait été faite sur des documents de la plus haute antiquité.
'ai te est le principal auteur du *Li Ki*. Il l'avait divisé en 180 livres que l'on a de- s réduits à 49. Le commentaire, dont cette édition est accompagnée, est celui de in hao, écrivain de la fin du xii^e siècle et disciple de Tchou hi. Fan tseu teng y a nt le résumé des gloses les plus estimées. Le tout fut publié la 31^e année de Khian ang (1766). L'ouvrage est imprimé à deux colonnes horizontales. La colonne infé- ure contient le texte et le commentaire de Tchin hao; la colonne supérieure est nplie par le résumé des gloses.
Exemplaire de Klaproth.

. — *Li Ki touh pèn*. Le mémorial des rites, texte sans commentaire. Édition de 816 sur papier blanc. 5 pèn in-8. 15 fr.

9. — *Li Ki*, texte avec commentaire. 10 pèn in-8, dans une boîte. 25 fr.

0. — Le même. Grande édition avec commentaires. 6 pèn in-8, br. 25 fr.

1. LING TCHING TCHI NAN I NGAN. La Boussole des médecins. Recueil de cettes médicales. 10 cahiers. — *So ke lin tching*. Supplément au dit recueil. cahiers. Ens. 4 vol. in-12, demi rel. 20 fr.

. LI-SAO (Le), poème du III^e siècle avant notre ère, traduit du chinois, ac- mpagné d'un commentaire perpétuel et publié avec le texte original par rvey Saint Denys. *Paris*, 1870, in-8, br., 119 et 26 pp. de texte. 10 fr.

9273. LOBSCHIED (the Rev. W.). Grammar of the Chinese Language. *Hongk.* 1864, 2 part. in-8, cart. 18 fr.

9274. — Chinese and English Dictionary. *Hongkong*, 1871, gr. in-8, rel. 60

9275. LOU CHOU KOU. Les causes de la formation des six classes de caractères pèn en 2 tao. 80

Ouvrage extrêmement important pour l'histoire de la langue chinoise, et que l'on peut regarder comme un véritable dictionnaire étymologique. Sa composition remonte à l'année *meou ou* de Yan yeou (1318). Hian houan tr, d'après le catalogue Klaproth, Taï koüng d'après le catalogue Pauthier qui en est l'auteur, l'a disposé par ordre de matières, divisé en trente-trois livres et subdivisé en neuf grandes classes. — Grande édition sur papier jaune.

9276. LOUNG KHI HIEN TCHI. Description géographique et historique de l'arrondissement de Loung khi, département de Tchang-tcheou province du Fokien. *Édition publiée sous le règne de Khian Loung de* 1736 à 1744. 24 livres en 12 cahiers in-8. 35

9277. LUN YU (Le), texte chinois avec le commentaire de Tchou hi. 2 cahiers in- 8

9278. — Le même. Édition gr. in-8. 8

Pour l'édition anglo-chinoise publiée par Marshman, voy le n° 9072 ; cf. aussi le 9261.

9279. MACKAY (R. S.) and BALDWIN (C. C.). An Alphabetic Dictionary of the Chinese Language, in the Foochow Dialect. *Foochow*, 1870, in-8, demi rel. 185

9280. MAN HAN SI FAN TSI YAO. Vocabulaire pentaglotte bouddhique en sanscrit (en lettres tibétaines), en tibétain, en mandchou, en mongol et en chinois. 2 p. en 1 vol. in-4, demi rel. mar. 300

Ouvrage aussi précieux que rare, auquel Rémusat a consacré une notice détaillée dans ses *Mélanges Asiatiques*, t. Ier p. 153.

Il fut composé dans le palais et sous les yeux même de l'empereur Khian Loung, vers la seconde moitié du règne de ce prince (*ca.* 1760), par les plus habiles d'entre les mandchoux et les mongols, avec le concours des lettrés chinois les plus célèbres et de docteurs tibétains envoyés exprès par le Dalaï lama. Au reste ce livre est moins un vocabulaire, dans le sens ordinaire de ce mot, qu'une nomenclature théologique, philosophique et morale, à l'usage des sectateurs de Bouddha, laquelle établit une synonymie du plus haut intérêt pour l'intelligence du bouddhisme.

Rémusat en parlant du texte sanscrit de ce vocabulaire dit, que, cette langue diffère sur plusieurs points remarquables de la langue que l'on trouve maintenant dans les textes ordinaires. Il présente, par exemple, des racines bien certainement sanscrites qui ont passé dans les idiômes dérivés et qui paraissent s'être perdues dans l'idiôme primitif. Cette particularité qui donne un nouveau prix au vocabulaire dont il s'agit, peut s'attribuer à la haute antiquité du dialecte indien qu'il nous conserve. Car c'est assurément la langue en usage au temps de la grande émigration des bouddhistes, dans laquelle furent originairement écrits les livres sacrés que les Tibétains, les habitants de l'Inde ultérieure, les Mongols, les Chinois et même les Japonais, ont transportés postérieurement, chacun dans leur idiôme particulier.

Édition impériale sur papier blanc. L'exemplaire a appartenu à De Guignes et à Pauthier ; il est annoté au crayon rouge. (Voy. pour un autre vocabulaire polyglotte, le n° 9151.)

9281. MARSHMAN (J.). Elements of Chinese Grammar, with a preliminary dissertation

tion on the characters, and the colloquial medium of the Chinese. *Serampore*, 1814, in-4, cart. 35 fr.

Très Rare. L'appendix contient le *Ta hio* avec traduction. Cf. pour le *Lun Yu*, édité par Marshman, le n° 9072.

9282. MARSHMAN (J.). Chinese Grammar. *Serampore*, 1814, in-4, veau fauve à comp. 50 fr.

Très bel exemplaire provenant des bibliothèques Rémusat et Pauthier.

9283. MARTIN (E.). Examen critique des jugements portés sur la valeur des monuments philosophiques, littéraires, scientifiques des Chinois. *Paris*, 1874, in-8, br. 2 fr.

Extrait de la *Revue de linguistique*.

9284. MARTIN (W. A. P.). The analytical reader. A short method for learning to read and write Chinese. *Sanghai*, 1863, gr. in-8, demi rel. 37 fr. 50

9285. MA TOUAN LIN. WEN HIAN THOUNG KHAO. Examen général des écrits et des sages. Grande encyclopédie historique et littéraire, par MA TOUAN LIN. 348 *kouan* en 8 pèn et en 80 tao. Gr. in-8. 500 fr.

Cette vaste encyclopédie est le plus important recueil de la littérature chinoise. Rémusat, dans la notice qu'il a consacrée à MA TOUAN LIN, l'auteur de cet ouvrage, s'exprime ainsi : « On ne peut se lasser d'admirer l'immensité des recherches qu'il a fallu à l'auteur pour recueillir tous les matériaux, la sagacité qu'il a mise à les classer, la clarté et la précision avec lesquelles il a su présenter cette multitude d'objets dans tout leur jour. On peut dire que cet excellent ouvrage vaut à lui seul une bibliothèque, et que quand la littérature chinoise n'en offrirait pas d'autre, il vaudrait la peine qu'on apprit le chinois pour le lire. On n'a qu'à choisir le sujet qu'on veut étudier ; tous les faits sont rapportés et classés, toutes les sources indiquées, toutes les autorités citées et discutées. Ce sont autant de dissertations toutes faites qu'il suffit de faire passer dans nos langues européennes, et avec lesquelles on peut s'épargner bien des recherches et se donner, si l'on veut, un grand air d'érudition. »

L'encyclopédie de MA-TOUAN-LIN parut pour la première fois en 1322, la 2e année de l'empereur Yng Tsoung, de la dynastie des *Youen*, qui la fit imprimer. On en a fait depuis plusieurs éditions ; celle-ci est de la 3e année *kia-thsing*, ou 1524 sur la fin de la dynastie des Ming. — Un exemplaire de cet ouvrage, édition de 1747, s'est vendu 729 fr. 50 c. à la vente Klaproth. — Voy. le n° 9238.

9286. — Ethnographie des peuples étrangers, trad. du chinois par HERVEY DE SAINT DENYS (Tome I, peuples orientaux). *Genève*, 1876, in-4, br. 40 fr.

9287. MAYERS (W. F.). The Chinese reader's Manual. A Handbook of biographical, historical, mythological, and general literary reference. *Shanghai*, 1874, in-8, cart. 30 fr.

9288. MEDHURST (W. H.). Chinese ad English Dictionary, containing all the words in the chinese Imperial Dictionary, arranged according to the Radicals. *Batavia*, 1842-43, 2 vol. in-8, demi rel. 200 fr.

Bon exemplaire de ce livre rare et précieux.

9289. — A Dictionary of the Hok-Keèn Dialect of the Chinese Language, according to the reading and colloquial idioms : containing about 12000 characters... Accompanied by a short historical and statistical Account of Hok-Këen (Fo kien). *Macao*, 1832, in-4, cart. (*Rare*). 75 fr.

9290. **MEDHURST** (W. H.). Chinese Dialogues, Questions and familiar Sentences, literally rendered into English. *Shanghae*, 1844, in-8, cart. 18 fr.

9291. — The same. A new and enlarged edition by his son. *Shanghae*, 1863, in-8, br. 22 fr. 50

9292. — The same, part I (pp. 1-63). *Shanghae*, 1861, in-8, br. 10 fr.

9293. — An Inquiry into the proper mode of rendering the word God in translating sacred Scriptures into the chinese language. *Shanghae*; 1848, in-8, br. 10 fr.

9294. — On the true meaning of the word *shin* as exhibited in the quotations adduced under that word, in the chinese imperial thesaurus, called the Pei-wan-yun-foo. *Shanghae*, 1849, in-8, br. 10 fr.

Au sujet de cette polémique V. les nos 9034, 9035.

9295. — Reply to the few plain questions of a brother missionary (on the phrase shang-té). *Shanghae*? In-8, br. 4 fr.

9296. — Strictures on the remarks contained in papers relating to the Shanghae version of the chinese Scriptures. *Shanghae*, 1852, in-8, br. 4 fr.

9297. **MÉMOIRES** concernant l'histoire, les sciences, les arts, les mœurs, les usages etc., des Chinois, par les missionnaires de Pékin. *Paris*, 1776-1814, 16 vol. in-4. 150 fr.

Bon exemplaire de ce livre important pour l'histoire de la Chine. Les principaux collaborateurs de cette remarquable collection furent les PP. Amiot, Cibot, Ko et Poirot.

9298. **MENG TSEU** vel Mencium inter sinenses philosophos, ingenio, doctrina, nominisque claritate Confucio proximum, edidit, latina interpr., ad interpret. tartaricam utramque recensita, instruxit, et perpetuo commentario e sinicis deprompto, illustravit St. Julien. *Parisiis*, 1824-29, 2 vol. in-8, rel. 40 fr.

Très-rare. Texte chinois, traduction latine et notes.

9299. — *Meng Tseu*. Texte chinois avec le commentaire de Tchou hi. 3 pèn in-8, br. 10 fr.

9300. — Le même texte avec un commentaire phrase par phrase. In-8, demi mar. bleu. 10 fr.

9301. — *Thseng-pou Sou-pi Meng-tseu*. Le livre de Meng tseu, le troisième des quatre livres classiques. Édition de sou-pi, avec des additions et datée de 1842. 2 cahiers in-8. 15 fr.

Les suppléments sont de Kiâng chi. L'édition est fort belle. Les notes et la ponctuation sont imprimées en rouge. (Voy. les nos 9262 et 9263.)

9302. **MIAO-FA-LIEN-HOA-KING**. Le livre sacré du lotus de la bonne loi. Belle édition chinoise. 7 kouan en 2 pèn gr. in-8, br. 25 fr.

Cet ouvrage a été traduit du sanscrit en chinois l'an 403 de notre ère par Kieou-mo-lo-chi (en sanscrit Koumâradjivâ) religieux bouddhiste du royaume de Kou tché. La traduction française de cet ouvrage par notre célèbre Burnouf, d'après le texte sanscrit sous le titre de *Lotus de la Bonne Loi*, peut faciliter l'intelligence du texte chinois aux personnes qui étudient à la fois la langue chinoise et les doctrines bouddhiques.

9303. MIEN HOA HU. Traité de la culture du coton. *Edition impériale* sur papier blanc. 2 pèn dans une enveloppe, figures nombreuses. 35 fr.

Wylie ne cite pas ce livre; il indique un ouvrage sur le même sujet, publié à la fin du siècle dernier par un nommé Chou houa de Shanghai.

9304. MOELLER (N.). De la métaphysique de Lao-Tseu. *Tirlemont*, 1850, in-8, br. 3 fr.

9305. [MONTUCCI (Ant.)]. *Urh-chih-tsze-teen-se-yin-pe-keaou*; being a parallel drawn between the two intended chinese Dictionnaries by Morrison and Montucci. Together with Morrison's *horæ sinicæ*; a new edition whith the text of *San tsi king*. *London*, 1817, in-4, cart. (*Très-rare*). 15 fr.

9306. — Remarques philologiques sur les voyages en Chine de M. de Guignes. *Berlin*, 1809, in-8, br. (*Rare*). 5 fr.

Voy. la réponse de de Guignes n° 9086.

9307. MORRISON (R.). A Grammar of the Chinese Language. *Serampore*, 1815, in-4, cart. (*Rare*). 30 fr.

9308. — Le même ouvrage. *Serampore*, 1815, in-4, demi mar. citron. 50 fr.

Très-bel exemplaire à la suite duquel on a relié l'ouvrage intitulé : A View of China for philological purposes ; containing a sketch of chinese Chronology, Geography, Government, Religion and Customs. By Morrison. *Macao*, 1817.

9309. — A Dictionary of the Chinese Language, in three parts. Part I, containing Chinese and English, arranged according to the radicals ; part II, Chinese and English arranged alphabetically ; and part III, English and Chinese. *Macao*, 1815-22, 6 vol. in-4, cart. 300 fr.

9310. — A Dictionary of the Chinese Language. *Shanghae*, 1865, 2 vol. in-8, cart. (*Très-rare*). 150 fr.

Réimpression de la deuxième partie de l'ouvrage précédent. Cependant on a omis de reproduire la précieuse liste des anciens caractères qui se trouve dans la première édition.

9311. — Vocabulary of the Canton Dialect. Chinese-English and English-Chinese. *Canton*, 1828, 3 part. en 1 vol. in-8, rel. (*Rare*). 55 fr.

Les deux premières parties comprennent le dictionnaire et la troisième les dialogues. Le chinois est avec sa prononciation en lettres latines.

9312. — A View of China for philological purposes. *Macao*, 1817, in-4, cart. (*Très-rare*). 20 fr.

9313. — Translations from the original Chinese. *Canton*, 1815, in-8, br. 8 fr.

Contient la traduction de plusieurs rapports officiels faits à l'Empereur, par différents administrateurs provinciaux.

9314. — Chinese Miscellany ; consisting of original extracts from chinese authors in the native character, with translation and philological remarks. *London*, 1825, in-4, cart. 10 fr.

9315. MYERS (Th.). An Essay on the nature and structure of the Chinese language. *London*, 1825, in-8, br. 3 fr. 50

9326. NYING-PO T'U-WO. Ts'u-oh. *Zong-hæ*, 1868, in-8, cart. 10 fr.

Dialogues en chinois de Ning-po (tout en chinois) et imprimés en lettres latines.

9327. ORATIO dominica sinica. L'oraison dominicale en langue chinoise, ou kouan-hoa, publiée par AND. BOREL. *Paris*, 1878, in-8, br. 5 fr.

9328. OU FANG YOUEN IN. Dictionnaire de la prononciation du dialecte vulgaire. 2 pèn in-8, dans une boîte. 20 fr.

Ce dictionnaire composé par FAN TANG FONG a été publié d'abord en 1710 ; l'édition que nous annonçons est de 1810. Elle a été revue et augmentée.
Les sons sont classés sous 12 catégories de consonnances finales.

9329. PARAVEY. Dissertation sur le nom antique et hiéroglyphique de la Judée, ou Traditions conservées en Chine, sur l'ancien pays de Tsin, pays qui fut celui des céréales et de la Croix. *Paris*, 1836, in-8, br., pl. représentant un Juif portant du corail et des étoffes de Damas en Chine. 2 fr. 50

9330. — Dissertation sur l'âge de pierre auquel on attribue vingt mille ans d'antiquité et preuves nouvelles de la civilisation assyrienne et peu antique de la Chine et des fausses époques assignées par les égyptologues aux Pharaons. *Paris*, 1868, in-8, br. 1 fr. 50

9331. — Recueil de 10 pièces sur la Bible d'après les traditions égyptiennes et assyriennes conservées en Chine. 10 fr.

De quelques faits bibliques retrouvés dans les hiéroglyphes chinois. — Confirmation biblique. Traditions sur Adam, Abel, Caïn, Seth et Énos. 1866. — Symboles antiques exprimant le nom de Dieu suprême, Dieu du ciel et celui des trois personnes de la Trinité chrétienne. 1853.— Dissertation sur le nom de la Judée, le pays des céréales et de la Croix. — Réfutation des erreurs et des fausses assertions émises par Gibbon. — Examen du comte de Maistre des différentes objections contre la chronologie biblique, suivies de leur réfutation à l'aide des découvertes nouvelles faites dans les histoires de l'Orient. 1852. — Introduction à notre confirmation de la Bible. Discussion sur la première écriture qui fut hiéroglyphique. Dissertation sur l'âge de pierre et preuves nouvelles de la civilisation assyrienne. 1858. — Du Cosmos de Humboldt et de ce qu'il y manque. — Traditions bibliques. Comparaison du nom de Dieu chez les Étrusques et les Chinois.

9332. — L'Amérique sous le nom de pays de Fou-Sang est-elle citée, dès le v^{e} siècle de notre ère dans les grandes annales de la Chine, et, dès lors, les Samanéens de l'Asie centrale et du Caboul, y ont-ils porté le bouddhisme...? Discussion où l'affirmative est prouvée. *Paris*, 1844, in-8, br. 3 fr. 50

9333. — Dissertation sur les Amazones dont le souvenir est conservé en Chine, ou comparaison de ce que nous apprennent les monuments indiens et les livres chinois, sur les Niu-Mou-Yo, avec les documents que nous ont laissés les Grecs. *Paris*, 1840, in-8, br. 2 fr. 50

9334. — Dissertation sur les Ting-ling dont parlent les livres chinois, ou sur la véritable nation à laquelle on donnait le nom de Centaures dans l'antiquité. *Paris*, 1839, in-8, br., fig. 3 fr. 50

9335. PARRAT (H.). Les tons chinois sont sémitiques. *Porrentruy*, 1854, 8 pages autog. 2 fr.

9336. PAUTHIER (G.). *Sinico-Ægyptiaca.* Essai sur l'origine et la formation similaire des écritures figuratives chinoise et égyptienne. *Paris*, 1842, in-8, br. *Rare.* 15 fr.

9337. — Lettre au rédacteur du Journal Asiatique, relative à une critique de son mémoire sur la doctrine du Tao. *Paris*, 1831, in-8, br. 4 fr.

Réponse à Klaproth Voy. le n° 9240.

9338. — L'inscription syro-chinoise de SI-NGAN-FOU, monument nestorien élevé en Chine en 781 de notre ère et découvert en 1625. Texte chinois, prononciation figurée, version latine, traduction française et notes. *Paris*, 1858, in-8, br., pl. 7 fr. 50

9339. — Le même ouvrage. *Paris*, 1858, in-8, br. (sans la planche). 5 fr.

9340. — Dictionnaire étymologique chinois-annamite-latin-français. *Paris*, 1867, in-8, br. 6 fr.

1re livraison seule publiée comprenant les 10 premiers radicaux.

9341. — Géographie historique et descriptive avec carte des états maritimes par WEI-YOUEN (intitulé : *Hai koue thoû tchi*), éd. de 1833. *Paris*, 1869, in-8, br. 1 fr.

Compte rendu de cet ouvrage. Voir le n° 9135.

9342. — Mémoire secret adressé à l'empereur Hien-Foung actuellement régnant par un lettré chinois sur la conduite à suivre avec les puissances européennes. *Paris*, 1860, in-8, br. 2 fr. 50

9343. — La médecine, la chirurgie et les établissements d'assistance publique en Chine. *Paris*, 1860, in-8, br. 2 fr. 50

9344. — De l'authenticité de l'inscription nestorienne de Si-ngan-fou. *Paris*, 1857, in-8, br. 3 fr. 50

9345. — Examen méthodique des faits qui concernent le Thian-tchu ou l'Inde, traduit du chinois. *Paris*, 1840, in-8, br. 4 fr.

9346. — Relation du voyage de K'hiéou, surnommé Tchang-Tch'un, à l'ouest de la Chine, au commencement du XIIIe siècle de notre ère. *Paris*, 1867, in-8, br. 2 fr.

9347. — Observations sur l'alphabet de Pa-sse-pa et sur la tentative de Khoubilaï-Khan, au XIIIe siècle de notre ère, pour transcrire la langue figurative des Chinois au moyen d'une écriture alphabétique. *Paris*, 1862, in-8, br. *Rare.* 6 fr.

9348. — Recueil de 6 articles de polémique. In-8, br. 10 fr.

Réponse à l'examen critique de S. JULIEN. *Paris*, 1842. — Vindiciæ sinicæ. Dernière réponse à S. J. *Paris*, 1842. — Supplément aux Vindiciæ sinicæ. — Vindiciæ sinicæ novæ n° I. *Paris*, 1872. — Mémoire de G. PAUTHIER contre J. M. CALLERY. — Mémoire d'un bibliophile présenté à la cour (affaire Callery). *Paris*, 1859.

9349. — Esquisse d'une histoire de la philosophie chinoise. *Paris*, 1844, in-8, rel. (*Très-Rare*). 20 fr.

Extrait de la *Revue indépendante*. A la suite on a relié : REINAUD. Lettre à Lenormant sur les antiquités chrétiennes de la Chine. — NÈVE. Etablissement et destruction de la première chrétienté dans la Chine. *Louvain*, 1846. — HIRSCH. Les Juifs de la Chine. *Paris*, 1844.

9350. PAUTHIER (G.). Mémoires sur l'antiquité de l'histoire et de la civilisation chinoises, d'après les écrivains et les monuments indigènes. *Paris*, 1868, in-8, demi mar. 25 fr.

Très-Rare. Tirage à part à 50 exemplaires du *Journal Asiatique* non mis dans le commerce.

9351. — Les livres sacrés de l'Orient comprenant le *Chou-King* ou le livre par excellence ; les *Sse-Chou* ou les quatre livres moraux de Confucius et de ses disciples ; les lois de Manou ; le Koran de Mahomet ; traduits ou revus ou publiés par G. Pauthier. *Paris*, 1875, in-8, br. 10 fr.

9352. — Recueil de 7 mémoires sur la Chine. In-8, br. 18 fr.

L'inscription syro chinoise de Si-ngan-fou, monument nestorien élevé en Chine l'an 781 de notre ère. *Paris*, 1858. — Relation du voyage de K'hiéou surnommé Tchang Tch'un, à l'Ouest de la Chine (xiiie siècle). *Paris*, 1867. — Mémoire secret adressé à l'empereur Hien-Foung, par un lettré, trad. du chinois. *Paris*, 1860. — Le livre de Marco Polo (Introduction). *Paris*, 1865 — Lettre inédite du P. Prémare sur le monothéisme des Chinois, publiée par G. Pauthier. *Paris*, 1861. — Des curiosités chinoises exposées aux Tuileries. *Paris*, 1861. — Description de la ville de Quinsay. *Paris*, 1863.

9353. PAVIE (Th.). Choix de contes et nouvelles traduits du chinois. *Paris*, 1839, in-8, br. (*Rare.*) 10 fr.

Contient : Les pivoines, conte. — Le bonze Kai-Tsang sauvé des eaux, histoire bouddhique. — Le poète Ly-tai-pe, nouvelle. — Le lion de pierre, légende. — La légende du Roi des dragons, histoire bouddhique. — Les Renards-Fées, conte Tao-ssé. — Le luth brisé, nouvelle historique.

9354. — *San koué tchi*. Histoire des trois royaumes, roman historique traduit sur les textes mandchou et chinois. *Paris*, 1845-51, 2 vol. in-8, br. (*Très-Rare*). 50 fr.

Traduction des trois premiers livres de cette grande épopée (Voy. les nos 9444 et ss.)

9355. PEN TSAO KANG MOU. Traité général d'histoire naturelle par Li chi tchin. 40 pèn in-8, avec figures. 150 fr.

9356. — Le même ouvrage. Édition de 1765, 40 pèn in-12, br., fig. 125 fr.

Les végétaux formant pour les Chinois, la classe la plus nombreuse des productions naturelles, on s'est accoutumé à désigner par ces mots *Pen tsao*, proprement *plantes principales*, des ouvrages où il est parlé non-seulement des plantes, mais aussi des animaux et des minéraux. On connaît sous le même titre, divers traités d'histoire naturelle, tant médicale que proprement dite, antérieurs à celui de Li chi tchin. Le premier est si ancien qu'on le fait remonter jusqu'à l'époque fabuleuse de l'empereur Chin noung à qui on l'attribue.

La grande collection de Li chi tchin embrasse tout ce qui est relatif aux productions des trois règnes, sous tous les rapports où les Chinois ont pu les considérer. Elle est divisée en 52 livres contenant 16 classes, 60 ordres, 1871 espèces naturelles et 8160 compositions médicinales. L'auteur mis 26 ans à la former (de 1552 à 1578) ; elle a été publiée un grand nombre de fois et a servi de base à tous les traités du même genre.

9357. PEN-TSAO PI YAO. Abrégé du célèbre dictionnaire d'histoire naturelle, composé en 1694 par Wang Yang. 5 pèn in-8, fig. 30 fr.

9358. PERNY (P.). Dictionnaire français-latin-chinois de la langue mandarine parlée. *Paris*, 1869, in-4, br., 886 pp. à 3 col. 60 fr.

9359. — Appendice du Dictionnaire français-latin-chinois de la langue mandarine

parlée, contenant : une notice sur l'Académie de Pékin, une notice sur la botanique des Chinois, une description générale de la Chine, la liste des Empereurs de la Chine, la hiérarchie complète des Mandarins, la nomenclature des villes de la Chine, le livre dit des *Cent familles* avec leurs origines, une notice sur la musique chinoise, la synonymie la plus complète qui ait été donnée jusqu'à présent sur toutes les branches de l'histoire naturelle de la Chine, etc., etc. *Paris*, 1872, in-4, br. 60 fr.

9360. PERNY (P.). Grammaire de la langue chinoise orale et écrite. *Paris*, 1873-76, 2 vol. in-8, br. 30 fr.

9361. — Dialogues chinois-latins, traduits mot à mot avec la prononciation accentuée. *Paris*, 1872, in-8, br., 232 pp. 8 fr.

9362. — Proverbes chinois recueillis et mis en ordre. *Paris*, 1869, in-12, br., 135 pp. 3 fr.

9363. PÉ TCHÉ THSING KI. Blanche et Bleue. 2 pèn en 1 vol. in-12, demi rel., fig. 30 fr.

Ce petit roman fantastique a été traduit par Stanislas Julien sous le titre de « Blanche et Bleue, ou les deux couleuvres fées. » (Voy. le n° 9187).
Le titre courant sur les marges est : *Louï-fong-ta.*

9364. PFIZMAIER (A.). Ueber die Schriften des Kaisers des Wen-tschang. *Wien*, 1873, in-8, br. 1 fr. 25

9365. — Beiträge zur Geschichte der Perlen (d'après les écrivains chinois). *Wien*, 1868, in-8, br. 1 fr. 25

9366. — Zur Geschichte der Erfindung und des Gebrauches der chinesischen Schriftgattungen. *Wien*, 1872, in-8, br. 1 fr. 50

9367. — Die Toxocologie der chinesischen Nahrungsmittel. *Wien*, 1866, in-8, br. 1 fr. 25

9368. — Beiträge zur Geschichte der Edelsteine und des Goldes (d'après les écrivains chinois). *Wien*, 1868, in-8, br. 1 fr. 25

9369. — Analecta aus der chinesischen Pathologie. *Wien*, 1867, in-8, br. 1 fr. 25

9370. — Die Pulslehre Tschang-ki's. *Wien*, 1866, in-8, br. 1 fr. 25

9371. — Die Geschichte des Königslandes Tsu. *Wien*, 1864, in-8, br. 1 fr. 50

9372. — Die Könige von Hoai-nan aus dem Hause Han. *Wien*, 1862, in-8, br. 1 fr. 50

9373. — Notizen aus der Geschichte der chinesischen Reiche von Jahre 528 bis 510 vor Chr. *Wien*, 1858, in-8, br. 1 fr. 50

9374. — Denkwürdigkeiten von chinesischen Werkzeugen und Geräthen. *Wien*, 1873, in-8, br. 1 fr. 50

9375. — Ueber einige Kleidertrachten des chinesischen Alterthums. *Wien*, 1872, in-8, br. 1 fr. 70

9376. — Die Aufstände Wei-ngao's und Kung-sun-scho's. *Wien*, 1869, in-8, br. 1 fr. 50

9377. — Geschichte des Hauses Tschao. *Wien*, 1858, in-4, br. 4 fr.

9378. PING-CHAN-LIN-YEN. Les deux jeunes filles lettrées. Le 4e des *Thsaï tseu*. 4 pèn pet. in-8, fig., rel. en 1 vol. 30 fr.

9379. — Les deux jeunes filles lettrées, roman chinois traduit par St. Julien. *Paris*, 1860, 2 vol. in-12, br. 7 fr.

Le *Ping-chan-lin-yen*, le 4e des *Thsaï tseu* est un chef-d'œuvre du style littéraire. Dans tout le cours du roman, l'auteur semble n'avoir d'autres soucis que la recherche des plus belles figures et le jeu des syllabes à double entente. Il n'y a ni intrigue, ni épisodes, ni combinaisons dramatiques ; l'intérêt seul est dans le style.

9380. PIN-HOA-P'AO-KIEN. Le miroir précieux des fleurs du premier ordre, roman chinois. *Très-jolie édition imprimée sur papier blanc*. 20 vol. in-12, dans quatre boîtes. 40 fr.

Cet ouvrage, peu connu en Europe offre une peinture piquante des mœurs des comédiens, des comédiennes et du monde élégant du Céleste Empire. On y trouve, presque dans chaque chapitre, de ces scènes galantes, qui ont fait la fortune du célèbre roman *King-ping-meï*.

9381. PIN-KOUEI-TCHOUEN, ou le récit de la victoire remportée sur les démons. 4 pèn dans une boîte. 20 fr.

Le neuvième des *Thsaï tseu*. Cet ouvrage est un roman mythologique qui n'a pas encore été traduit dans une langue européenne.

9382. PIN YOUEN FANG FA TIÉ. Modèles de Calligraphie tirés des plus belles écritures classiques. 4 vol. in-8, cart. 100 fr.

Précieuse collection imprimée en blanc sur fond noir et pliée en forme de paravent. Pour d'autres modèles de calligraphie Voy. les nos 9044, 9486

9383. PI-PA-KI ou l'histoire du Luth. 6 pèn in-12, dans une enveloppe, fig. 25 fr.

Le septième des *Thsaï tseu*. Ce drame célèbre fut composé vers la fin du xive siècle de notre ère par un nommé Kao-tong-kia dont le surnom était Tse-tching.

Il fut représenté pour la première fois en 1404 avec les changements de Mao-tseu. Mao-tseu était un savant commentateur, qui perdit la vue à force de travailler, et qui avait de l'esprit et du goût. Le drame de Kao-tong-kia, revu et corrigé, fut accueilli avec enthousiasme et l'on rendit à la mémoire de l'auteur un tardif et inutile hommage. Trois siècles après on recommandait la lecture du *Pi-pa-ki* aux époux, aux fils et aux serviteurs de l'état.

9384. — Le *Pi-pa-ki*, ou l'histoire du luth, drame chinois de Kao-Tong-Kia, représenté à Péking, en 1404, avec les changements de Mao-Tseu, traduit par A. Bazin. *Paris*, 1841, in-8, br., 275 pp. 7 fr. 50

9385. PI TIEN LIAO TCHAI TCHI-I. Recueil de contes de fées. Édition ponctuée, 16 pèn in-12, br. 40 fr.

9386. PI WANG. Réfutation des doctrines des prêtres bouddhiques. Un cahier in-8. 4 fr.

9387. PRÉMARE (P.). Notitia linguæ sinicæ. *Malaccæ*, 1831, in-4, br. (*Très-Rare*). 80 fr.

— —

9388. PRÉMARE (P.). The Notitia linguæ sinicæ of Premare, translated into english by J. G. Bridgman. *Canton*, 1847, in-8, br. 10 fr.

Traduction fort rare. Le titre manque.

9389. — Lettre inédite sur le monothéisme des Chinois, publiée par Pauthier. *Paris*, 1861, in-8, br. 3 fr.

Le Père Prémare (Joseph Henri) est celui de tous les missionnaires de la Chine qui a le mieux connu la langue et la littérature chinoises. On ignore le lieu et la date de sa naissance, mais on sait qu'il partit de la Rochelle pour les missions chinoises le 7 mars 1698. Ce savant religieux mourut en Chine en 1734 ou 1735 ; c'est sur une copie faite par Stanislas Julien, que l'impression de sa *Notitia* fut faite à Malacca.

9390. PREMIERS rudiments de la langue chinoise. *Paris*, 1844, in-12, br. 1 fr. 50

9391. RAUTENBACH (E.). Die Chinesische Sprache in ihren Rechten als Sprache. *Darmstadt*, 1835, in-12, cart. 2 fr. 50

9392. RECUEIL de 10 mémoires sur la Chine et l'Inde. In-8, demi rel. 32 fr.

Garcin de Tassy. Analyse d'un monologue dramatique indien. *Paris*, 1850. — G. de Tassy. Compte rendu de la grammaire persane de Vullers. *Paris*, 1850. — Pauthier. Mémoire sur l'origine et la propagation de la doctrine du Tao. *Paris*, 1831. — Biot. Mémoire sur les colonies militaires et agricoles des Chinois. *Paris*, 1850. — Biot. Le *Tcheou-li*. Préface. *Paris*, 1851. — Rémusat. Observations sur quelques points de la doctrine samanéenne. *Paris*, 1831. — G. de Tassy. Les aventures de Kamrup traduites en français. *Paris*, 1834. — Pauthier. Observations sur la traduction d'un fragment chinois. *Paris*, 1838. — Pauthier. Le *Ta hio* ou la grande étude. *Paris*, 1837. — Biot. Recherches sur les mœurs des anciens Chinois, d'après le Chi-King. *Paris*, 1844.

9393. RECUEIL de 5 ouvrages sur la Chine. In-8, demi rel. 35 fr.

Pauthier (G.). De l'authenticité de l'inscription de Si-ngan-fou. *Paris*, 1857. — L'Inscription de Si-ngan-fou. Texte chinois accompagné de la prononciation figurée, d'une version latine et d'une traduction française, par le même. *Paris*, 1858, pl. — Pauthier. Histoire des relations politiques de la Chine avec les puissances Occidentales. *Paris*, 1859. — Foucaux. Grammaire tibétaine. *Paris*, 1858. — Jomard. Coup d'œil sur l'île Formose. *Paris*, 1859, carte.

9394. RECUEIL de 3 mémoires sur la langue chinoise. In-8, demi mar. 20 fr.

Bazin. Grammaire mandarine. *Paris*, 1836. — S. Julien. *Thsien-tseu-wen*, le livre des mille mots. *Paris*, 1864. — Hervey St. Denys. Recueil de textes faciles et gradués en chinois moderne. *Paris*, 1869.

9395. REINAUD. Relations politiques et commerciales de l'Empire romain avec l'Asie Orientale (l'Hyrcanie, l'Inde, la Bactriane et la Chine), pendant les cinq premiers siècles de l'ère chrétienne, d'après les témoignages latins, grecs, arabes, persans, indiens et chinois. *Paris*, *imp. imp.*, 1863, in-8, br., de 339 pp., 4 cartes. 5 fr.

9396. RELATIO sepulturæ magno Orientis Apostolo S. Francisco Xaviero erectæ in insula Sanciano, anno sæculari MDCC. Grand in-8, imprimé à la chinoise, d. mar. vert. 200 fr.

Ouvrage fort rare, gravé sur planches de bois comme les ouvrages chinois, et imprimé sur papier du pays.

Cette relation, signée par le P. Gaspar Castner soc. Jesu, se compose de 32 feuillets. Le 31mo feuillet contient au recto une *Ichnographia sepulturæ S. Francisci Xaverii* ; au verso est la carte de l'île Sancian, en chinois Xang-Chuen, située à l'ouest de l'entrée

olfe de Canton, près de la côte de la Chine. Le 32me f. est occupé par la suite de carte « *Territorium Cantonis.* » — Cf. Cordier, *Bibliotheca sinica*, col. 538 et pour res impressions européennes faites à la Chine à cette époque les nos 9037, 9163.

RÉMUSAT (Abel). Éléments de la grammaire chinoise, ou principes généraux du ·wen ou style antique, et du Kouan-hoa, c'est-à-dire de la langue commune géralement usitée dans l'empire chinois. *Paris*, 1822, in-8, br. (*Très-Rare*). 15 fr.

— Éléments de la grammaire chinoise, ou principes généraux du *Kou-wen* ou antique, et du *Kouan-hoa*, c'est-à-dire de la langue commune généralement ée dans l'empire chinois. Nouvelle édition publiée conformément à celle de p. royale et augmentée d'une table des principales phonétiques chinoises, par N DE ROSNY. *Paris*, 1858, gr. in-8, br., pap. vergé, de XXII et 240 pages. 15 fr.

— Essai sur la langue et la littérature chinoises. *Paris*, 1811, in-8, br., 5 pl. ?. 12 fr.

— Le même ouvrage. *Paris*, 1811, in-8, br., sans pl. 5 fr.

— Plan d'un dictionnaire chinois. *Paris*, 1814, in-8, br. *Rare*. 4 fr. 50

— Lettre sur l'état et les progrès de la littérature chinoise en Europe. *Paris*, !, in-8, br. 2 fr. 50

— Programme du cours de langue et de littérature chinoises et de tartare ndchou. *Paris*, 1815, in-8, br. 2 fr. 50

— Considérations sur la nature monosyllabique attribuée à la langue chinoise. *is*, 1814, in-8, br. 2 fr. 50

— Recherches sur l'origine et la formation de l'écriture chinoise. *Paris*. In-4, (*Rare*). 10 fr.

— Recherches sur les langues Tartares, ou Mémoires sur différents points de rammaire et de la littérature des Mandchous, des Mongols, des Ouigours et Tibétains. *Paris*, *imp. royale*, 1820, in-4, br., LI et 398 pp. 35 fr.

vant ouvrage dont il n'a été publié que le premier volume. Il en reste mainte- peu d'exemplaires.

— De l'étude des langues étrangères chez les Chinois. *Paris*, 1811, in-8, 31 pp. 0 fr. 75

— Histoire de la ville de Khotan, tirée des annales de la Chine et traduite du lois ; suivie de recherches sur la substance minérale appelée par les Chinois, *re de lu*, et sur le *jaspe* des anciens. *Paris*, 1820, in-8, br., XVI et 239 pp. 4 fr.

— *Kan-ing-pièn*. Le livre des récompenses et des peines, traduit du chinois avec notes et des éclaircissements par ABEL RÉMUSAT. *Paris*, 1816, in-8, br. (*Rare*). 5 fr.

— Notice sur les quatre livres moraux attribués communément à Confucius. *is*, 1818, in-4, br. 20 fr.

volume renferme le *Tchoung-Young* ou l'Invariable milieu en chinois et en mand- i, avec une version latine littérale et une traduction française. Quelques exem- es ont un titre spécial daté de 1817.

— Contes chinois. *Paris*, 1827, 3 vol. in-18, br., fig. 10 fr.

Publié d'après les traductions de DAVIS, THOMS, le P. d'ENTRECOLLES etc., faites sur le recueil intitulé *Kin-kou-ki-kouan* Nos 9229 et suivants.

9412. RÉMUSAT (Abel). *Iu-Kiao-Li*, ou les deux cousines, roman traduit par ABEL RÉMUSAT ; précédé d'une préface où se trouve un parallèle des romans de la Chine et de ceux de l'Europe. *Paris*, 1826, 4 vol. in-12, br., fig. (*Rare*). 15 fr.

9413. — *Foé Koué Ki*, ou Relation des royaumes bouddhiques. Voyage dans la Tartarie, dans l'Afghanistan et dans l'Inde, exécuté à la fin du IVe siècle, par CHY FA HIAN, traduit du chinois et commenté par M. ABEL RÉMUSAT. Ouvrage posthume revu, complété et augmenté d'éclaircissements nouveaux par KLAPROTH et LANDRESSE. *Paris, imp. royale*, 1836, un beau vol. in-4, de LXVI et 424 pp., orné de 5 cartes et fig., papier vergé (Publié à 25 fr.). 15 fr.

9414. — Mémoire sur les livres chinois de la Bibliothèque du Roi. *Paris*, 1818, in-8, br. *Rare*. 5 fr.

9415. — Catalogue des livres chinois de la Bibliothèque nationale. 353 titres. 40 fr.

Mise au net du premier volume de ce catalogue rédigé par RÉMUSAT. La copie est de la main de BURNOUF. Les titres chinois, ainsi que les noms et les mots chinois cités dans l'ouvrage, sont restés mss. Sans doute Rémusat se réservait ce travail.

9416. — Observations sur l'histoire des Mongols orientaux de Sanang-Setsen. *Paris, imp. royale*, 1832, in-8, br.,88 pp. 3 fr.

9417. — Mélanges Asiatiques, ou choix de morceaux de critique et de mémoires relatifs aux religions, aux sciences, aux coutumes, à l'histoire et à la géographie des nations orientales. *Paris*, 1825-26, 2 vol. — Nouveaux mélanges asiatiques. *Paris*, 1829, 2 vol. — Mélanges posthumes (publiés par F. LAJARD). *Paris*, 1843, 1 vol. Ensemble 5 vol. in-8, br. *Très-Rare*. 80 fr.

Recueil important de 113 Mémoires de notre savant sinologue, tous relatifs à la Chine et à l'Extrême orient.

9418. — Nouveaux Mélanges asiatiques, ou Recueil de morceaux de critique et de mémoires relatifs aux religions, aux sciences, aux coutumes, à l'histoire et à la géographie des nations orientales. *Paris*, 1829, 2 vol. in-8, br., IV et 870 pp. *Epuisé*. 25 fr.

9419. — Notice sur une version chinoise de l'évangile de S. Marc. *Paris*, 1812, in-8, br. 2 fr.

9420. — Mémoires sur les relations politiques des princes chrétiens et particulièrement des rois de France, avec les empereurs Mongols, suivis du recueil des lettres et pièces diplomatiques des princes Tartares, et accompagnés de planches qui contiennent la copie figurée de deux lettres adressées par les rois Mongols de Perse à Philippe-le-Bel. *Paris, imp. royale*, 1822-24, 2 mémoires en 1 vol. in-4, br.,7 pl. (Le premier mémoire est très-rare). 35 fr.

9421. — Le même ouvrage. Second mémoire. *Paris*, 1824, in-4, br., 7 pl. et 103 pages. (15 fr.). 8 fr.

9422. — Dissertatio de glossosemeiotice, sive de signis morborum quæ è linguâ sumuntur, præsertim apud Sinenses. *Parisiis*, 1813, in-4, br. 5 fr.

Thèse présentée à la Faculté de médecine de Paris. Très-Rare.

9423. — Fo-thou-tchhing. In-12, br. 8 fr.

Biographie de ce célèbre samanéen, qui contribua puissamment à l'établissement de la religion bouddhique en Chine.

Extrait de la biographie de Michaud (?). Exemplaire tiré sur papier rouge. Rare.

9424. RÉMUSAT (Abel). Recueil de 11 mémoires de ce savant sinologue. In-8, demi rel. (*Très-Rare*). 30 fr.

De l'étude des langues étrangères chez les Chinois. *Paris*, 1811. — Considérations sur la nature monosyllabique attribuée communément à la langue chinoise. *Paris*, 1814. — Programme du cours de langue et de littérature chinoises et de tartare mandchou. *Paris*, 1815. — Plan d'un dictionnaire chinois. *Paris*, 1814. — Mémoire sur les livres chinois de la Bibliothèque du Roi. *Paris*, 1818. — Le livre des récompenses et des peines, traduit du chinois. *Paris*, 1816. — Recherches sur la médecine des Chinois. *Paris*, 1813. — The Works of Confucius. *Paris*, 1814. — Notice sur une version chinoise de l'évangile de S. Marc. *Paris*, 1812. — Explication d'une inscription en caractères chinois et mandchous, appartenant à la Bibl. de Grenoble. *Grenoble*, 1812. — Notice sur le tome XVI des Mémoires des Chinois. *Paris*, 1815, etc.

9425. — Recueil de 4 ouvrages. In-8, demi rel. 10 fr.

Le livre des récompenses et des peines, traduit du chinois. *Paris*, 1816. — De l'étude des langues étrangères chez les Chinois. *Paris*, 1811. — Lettre sur l'état et les progrès de la littérature chinoise. *Paris*, 1822. — Compte rendu signé Lanjuinais de l'Essai sur la langue et la littérature chinoises. *Paris*, 1811.

9426. ROCHET (Louis). Manuel pratique de la langue chinoise vulgaire, contenant un choix de dialogues familiers, de différents morceaux de littérature ; précédés d'une introduction grammaticale et suivis d'un vocabulaire de tous les mots renfermés dans le texte ; à l'usage des élèves de l'École royale des langues orientales vivantes, des missionnaires, des commerçants et des voyageurs en Chine. *Paris*, 1846, gr. in-8, br., XIV et 216 pp. *Épuisé*. 30 fr.

9427. ROSNY (Léon de.). A Grammar of the Chinese Language. *London* (*Paris*), 1847, in-8, br. 3 fr.

9428. — *Tsz'po*, ou 214 clefs chinoises en quelques tableaux mnémoniques. *Paris*, 1853, in-18, br. (*Rare*). 2 fr. 50

9429. — Table des principales phonétiques chinoises, disposées suivant une nouvelle méthode. *Paris*, 1858, in-8, br., 27 pages. 2 fr. 50

9430. — Textes chinois anciens et modernes, avec traduction française et notes. *Paris*, 1874, in-8, br. 12 fr.

Cette chrestomathie renferme des textes philosophiques, religieux et historiques, traduits ici pour la première fois dans une langue européenne.

9431. — L'épouse d'outre-tombe, conte chinois traduit sur le texte original. *Paris*, 1864, in-18, br. 10 fr.

Texte chinois autographié à la fin. Tirage à petit nombre sur papier vergé et épuisé. Ce conte est extrait du recueil intitulé : *Loung-tou-koung-ngan*.

9432. — L'Épouse d'outre-tombe, conte chinois traduit sur le texte original. *Paris*, 1875, in-8, br. (Impression en bleu). 2 fr. 50

9433. — Un Mari sous cloche, conte chinois traduit sur le texte original. *Paris*, 1874, in-8, br. 2 fr. 50

9434. — *Ta-tsien*. Les billets doux, poème cantonais du VIIIe des Tsaï-tsze modernes. Fragments traduits en français. *Paris*, 1876, in-8, br. 2 fr. 50

9435. ROSNY (Léon de). Les Niu-tchih, leur langue et leur littérature. *Paris*. In-8, br., pl. 2 fr.

9436. — *Yin tchih wan*. Le livre des récompenses et des bienfaits secrets, traduit sur le texte chinois. *Paris*, 1856, in-8, br. 2 fr. 50

9437. — Les peuples de l'Archipel indien connus des anciens géographes chinois et japonais. Fragments orientaux traduits en français. *Paris*, 1874, in-4, br. 3 fr.

9438. — Notices sur les îles de l'Asie orientale, extraits d'ouvrages chinois et japonais et traduits pour la première fois sur les textes originaux. *Paris*, 1861, in-8, br. 2 fr. 50

9439. — *San tsai tou hoei*. Les peuples de l'Indo-Chine et des pays voisins. Notices ethnographiques traduites du chinois. *Paris*, 1874, in-8, br. 2 fr. 50

9440. RUDY (Ch.). The Chinese Mandarin Language; after Ollendorff's new Method of learning languages. Vol. I. *Geneva*, 1874, in-8, br. 20 fr.

9441. SACY (Silv. de). Notice de l'ouvrage intitulé : Lettre à Rémusat sur la nature des formes grammaticales et sur le génie de la langue chinoise; par Humboldt. *Paris*, 1828, in-8, br. 1 fr. 50

9442. SAINT-MARTIN. Compte rendu analytique de l'ouvrage de Rémusat : Essai sur la langue et la littérature chinoises. *Paris*, 1841, in-8, br. (N° 9399). 1 fr. 50

9443. SAN HO TSIEN. L'histoire du sceptre de Jade. 2 pèn pet. in-8, br., fig. 30 fr.

Le dixième des *Thsaï tseu* (Bazin lit le titre : *Pé koueï-tchi*) est une production plus estimable à beaucoup d'égards que le *Ping koueï-tchouen*. Le merveilleux entre aussi dans sa composition, mais dans une proportion moindre. Ce texte n'a pas encore été traduit dans une langue européenne.

9444. SAN KOUÉ TCHI. Histoire des trois royaumes. 20 pèn in-8, br. 40 fr.

9445. — Le même ouvrage, édition in-12 en 20 pèn avec figures. 30 fr.

9446. — Le même ouvrage. Édition in-12, imprimée *sur papier blanc*. 20 pèn en 7 vol. demi rel., fig. 45 fr.

9447. — [*Han kouroun-i pithé*]. Histoire des trois royaumes; roman historique traduit sur les textes chinois et mandchou par Théod. Pavie. *Paris*, 1845-51, 2 vol. in-8, rel. *Très-Rare*. 50 fr.

Ce magnifique roman, le premier ouvrage de la série des *Thsaï tseu*, et dont le sujet est pris dans l'histoire d'une guerre civile qui dura près d'un siècle, depuis l'an 168 jusqu'en 265 de notre ère, est peut-être le chef-d'œuvre de la littérature chinoise. Son auteur Tchin-cheou vivait sous la dynastie des Thsin, dans le IVe siècle de notre ère.

La traduction de Pavie ne contient que les trois premiers livres de cette grande épopée.

9448. SAN TSEU KING. Le livre des trois caractères. *Hongkong*. In-12, br. 2 fr.

Jolie édition imprimée en types mobiles par les missionnaires.

9449. — Le même livre. Édition chinoise. 1 cahier in-8. 2 fr.

9450. — Le livre de phrases de trois mots, en chinois et en français, suivi d'un grand commentaire traduit en chinois et d'un petit dictionnaire chinois-français

du San-tseu-King et du livre des mille mots par St. Julien. *Genève*, 1873, in-8, br. (Voy. le n° 9150). 15 fr.

9451. SAN TSEU KING. *San-tseu-King*. Trium litterarum liber a Wang-pe-heou sub finem xiii sæculi compositus. *Paris*, 1864, in-8, br., 14 pp. 4 fr.

9452. — *San-tseu-King*. The three character classic, in Chinese and English. *Paris*, 1864, in-8, br., 15 pp. 4 fr.

9453. — Les phrases de trois caractères en chinois, avec les versions japonaise, mandchoue et mongole, suivies de l'explication de tous leurs mots par Fr. Turretini. *Genève*, 1876, in-8, br. 8 fr.

9454. — Mandchou Monggou Khergen i kantchime soughe San Tseu Ging ni bitkhe. (En chinois) : *Man Mong ho pi San tseu King tchou Kiai*. Le Livre (en phrase) de trois caractères, avec commentaire et paraphrase en mandchou, en mongol et en chinois. 4 pèn gr. in-8, en un tao. 100 fr.

Belle édition sur papier blanc datée de la 12e année de Tao-Kouang (1831-32).

La composition de ce petit ouvrage remonte à la dynastie des Soung; c'est-à-dire qu'il est antérieur à l'année 1281. On l'attribue à un docteur nommé Wan pe Heou, qui l'entreprit pour l'éducation de ses enfants. Ce sont des maximes en vers de trois caractères, contenant les notions les plus simples de morale et d'histoire.

Un exemplaire de cet ouvrage, texte chinois et traduction mandchoue, a été vendu 155 francs chez Klaproth.

9455. SAU MANG YIAN. *Ying yu kwan hwa ho chiang*. Tones of the Mandarin Dialect are given in English and Chinese. *Canton*, 1865, in-8, br. 30 fr.

9456. SCHLEGEL (G.). *Sinico Aryaca*, ou recherches sur les racines primitives dans les langues chinoises et aryennes. Étude philologique. *Batavia*, 1872, gr. in-8, br. 15 fr.

9457. — *Mai yu lang tou tchen hoa kouei*. Le Vendeur d'huile qui seul possède la reine de beauté, ou Splendeurs et Misères des courtisanes chinoises. Roman chinois, traduit pour la première fois et accompagné du texte par G. Schlegel. *Leide et Paris*, 1877, petit in-8, br. 13 fr.

Le premier ouvrage de ce genre qui ait été traduit en français. C'est une très-curieuse étude de mœurs des habitants du Céleste Empire.

9458. — *Sin chin khao youen*. Uranographie chinoise, ou Preuves directes que l'astronomie primitive est originaire de la Chine, et qu'elle a été empruntée par les anciens peuples orientaux à la sphère chinoise. *Leyde*, 1875, 2 vol. gr. in-8 et atlas in-fol. 45 fr.

Très-belle publication.

9459. SCHOTT (W.). Chinesische Sprachlehre. *Berlin*, 1857, in-4, br. 10 fr.

9460. — Zur chinesischen Sprachlehre. *Berlin*, 1868, in-4, br. 2 fr.

9461. — Vocabularium Sinicum. *Berolini*, 1844, in-4, br. (*Rare*). 8 fr.

9462. — Entwurf einer Beschreibung der chinesischen Litteratur. *Berlin*, 1854, in-4, br. 8 fr.

9463. — Chinesische Sprachlehre. *Berlin*, 1857. — Entwurf einer Beschreibung der chinesischen Litteratur. *Berlin*, 1854. In-4, demi mar. 18 fr.

9464. SCHOTT (Wᵉ). Verzeichniss der Chinesischen und Mandschu-Tungusischen Bücher und Handschriften der K. B. zu Berlin. *Berlin*, 1840, in-8, br. 6 fr.

9465. SIA-HIO. Mandchou Nikan Khergen kamtchime arakha adchige tatchiku bitkhe (en chinois) : *Man han ho pi Si'ao hio*. La petite étude, en mandchou et en chinois, avec commentaire dans ces deux langues. 8 pèn gr. in-8, en un tao. 150 fr.

Cette édition, chinoise et mandchoue, est très-belle et fort rare. Elle a été imprimée par ordre de l'empereur Young-Tching en 1727.

Le *Siao-hio* est un recueil de maximes appuyées d'exemples, rédigé par Tchou Hi en 1176. Son antiquité, la correction de son style lui a fait prendre rang dans la littérature immédiatement après les *Quatre livres*.

Cette version est de toute rareté, elle n'est pas mentionnée par M. Wylie dans la bibliographie mandchoue qui se trouve à la suite de la préface de sa traduction du *Tsing wan ke'mung*.

9466. SIEOU-SIANG-TONG-SI-LIANG-HAN-THSIOUEN-TCHOUEN. Histoire de la dynastie des Han orientaux et des Han occidentaux, roman historique avec figures. 12 cahiers in-12. 30 fr.

9467. SIN TSENG KIA LI TA TCHING. Les rites domestiques par Tchou Hi. 4 cahiers in-12, br., fig. 15 fr.

9468. SING YU KOUANG CHÈUN. Recueil de seize maximes par Shing-tsou, le second empereur de la dynastie actuelle, et écrites pour l'instruction du peuple. 2 pèn in-8. 20 fr.

Voir sur cet ouvrage Wylie, *Notes*, p. 71. Ce livre a beaucoup d'analogie avec le *Ching yu siáng kiaï* annoncé sous les nᵒˢ 9209 et suivants.

9469. SIONNET. Essai sur les Juifs de la Chine et sur l'influence qu'ils ont eue sur la littérature de cet empire avant l'ère chrétienne. *Paris*, 1837, in-8, br. 1 fr.

9470. SI-SIANG-KI ou l'histoire du pavillon d'Occident. 6 pèn in-12, dans une enveloppe. 25 fr.

Le dixième des *Thsaï tseu*. C'est un drame très-célèbre et très-étendu car il ne comprend pas moins de seize actes ; c'est, dit Bazin, le chef-d'œuvre de la poésie lyrique des Chinois.

9471. — Le même ouvrage. 6 pèn en 1 vol. in-12, demi mar., fig. 35 fr.

Très-belle édition sur papier blanc.

9472. — *Si-siang-ki*, ou l'histoire du pavillon d'Occident, comédie en 16 actes traduite du chinois par Stanislas Julien. *Genève*, 1872-80, in-4, br. 25 fr.

9473. SMITH (P.). A Vocabulary of Proper Names in Chinese and English of Places, Persons, Tribs and Sects in China, Japan, Corea, Annam, Siam, Burmah, the Straits and adjacent Countries. *Shanghai*, 1870, in-8, cart. 14 fr.

9474. SOUCIET (le P.). Observations mathématiques, astronomiques, géographiques, chronologiques et physiques tirées des anciens livres chinois ou faites nouvellement aux Indes et à la Chine par les Pères de la Compagnie de Jésus, rédigées et publiées par le P. E. Souciet (avec une histoire et un traité de l'astronomie chinoise par le P. Gaubil). *Paris*, 1729-1732, 3 vol. in-4, cartes et planches, vél. 30 fr.

9475. SSÉ-CHOU. KHAN I ARAKHA OURALIYAMBOUKA DOUÏN BITKHE (en chinois) : *Iu tchi fan i Sse chou*. Les *Quatre Livres*, en chinois et en mandchou, traduits par l'empereur Khian Loung. 6 pèn in-4, en un tao. 100 fr.

Grande et très-belle édition sur papier blanc, imprimée à Pékin la 20e année de Khian Loung (1755-56). Cette traduction passe pour être la meilleure qui ait été faite en mandchou.

9476. — *Toung pan Sse Chou tsun tchou ho kiang*. Les quatre livres avec la paraphrase impériale conforme au commentaire de TCHOU-HI. 6 pèn gr. in-8. 30 fr.

Grande édition impériale gravée sur planches de cuivre et publiée en 1813. La préface est imprimée en rouge.

9477. — Les *Ssé-chou*, texte et commentaires. 6 pèn in-8, br. 20 fr.

9478. — Les mêmes. Texte correct. 5 pèn in-8, br. 15 fr.

9479. — *Yu tchi ji kiang Sse chou kiai*. Les *Ssé-chou* (Ta hio ; Tchoung Young ; Lun yu ; Meng tseu). *Édition impériale datée de la 16e année du règne du Khang-hi*, 1677, 26 pèn in-8, dans 4 boîtes. 100 fr.

Explications journalières des Ssé chou. Magnifique édition sur papier blanc, renfermant tous les commentaires. Cf. le no 9227.

9480. — *Toung pan Sse Chou tsun-tchou-ho-kiang*. Les quatre livres moraux avec les commentaires de TCHOU HI. Édition en beaux caractères. 6 pèn in-8. 15 fr.

9481. — *Tchin young men Sse chou tchang keou tsi chou*. Les quatre livres avec le commentaire phrase par phrase de TCHOU HI. Très-belle édition en 12 pèn gr. in-8. 30 fr.

9482. — Les *Ssé chou*. Édition nouvelle sur papier blanc. 6 pèn in-8, dans une boîte. 20 fr.

Les Sse chou sont : le *Ta hio* ou la grande étude ; le *Tchoung young* l'invariable milieu ; le *Lun yu*, le livre des discussions et le *Meng tseu* œuvre de Mencius.

9483. — The four books : or the Chinese Classics in english and chinese text : for the use of those who wish to learn to translate english,and those gentlemen who wish to read the words spoken by the Chinese Sages. *Ho-nan*, 1871, 6 pèn in-8, br. 25 fr.

Cette édition renferme le texte chinois sans commentaire avec une traduction anglaise qui n'est autre que celle qui est donnée par Legge dans ses *Chinese Classics*.
Pour d'autres textes et d'autres traductions européennes des quatre livres Voy. les nos 9071, 9072, 9073, 9075, 9261, 9262, 9281, 9298, 9323, 9351, 9410, etc.

9484. SSÉ KI. Les Mémoires historiques de SSÉ MA THSIEN. 32 pèn in-8, dans 4 enveloppes. 90 fr.

Cet ouvrage du grand historien de la dynastie des Han que l'on a, à juste titre, surnommé l'Hérodote de la Chine, est divisé en 130 livres, dont 12 de chronique impériale, 10 de tables chronologiques, 8 de dissertations sur l'histoire des sciences et des lettres, 30 contenant les annales des principales familles et 70 de mémoires sur divers sujets de géographie et d'histoire. SSÉ MA THSIEN mourut avant d'y avoir mis la dernière main ; mais peu de temps après sa mort, sous le règne de Siouan ti (73 à 49 avant J. C.) ces grandes annales furent publiées par les soins d'un neveu de l'auteur nommé PHING TOUNG HEOU. Elles sont aujourd'hui rangées parmi les ouvrages classi-

ques ; et l'ordre que l'on admire dans la multitude des faits qui y ont trouvé place, ainsi que la manière toujours élégante et nette dont ces faits sont présentés, justifient cette haute estime.

9485. SSÉ LOUI KIEN PEN. Encyclopédie. 32 pèn in-12, br. 100 fr.

The *Szé luy foo* was drawn up by Woò Shûh at the commencement of the Sung dynasty. The original draft which was laid before the emperor consisted of 21 books, composed in the irregular verse style termed *foo* ; and at the monarch's suggestion, the author added a running commentary, at the same time dividing the work into 30 books, as we now have it, embracing in all 100 articles. Wylie, *Notes*, p. 146.

9486. SSÉ-TI-TSEU. Les quatre styles de l'écriture. Traité de calligraphie. 1 pèn in-8, cart. 10 fr.

9487. STAUNTON (G.). Miscellaneous Notices relating the China, and our commercial intercourse with that country, including a few translations from the Chinese Language. Second edition. *London*, 1822-28, 2 vol. in-8, cart. 45 fr.

Ouvrage rare, n'ayant pas été mis dans le commerce (Printed for private circulation only). — Voy. le n° 9500.

9488. — *Ing-ki-li koue sin tchou-tchoung teou.* Chinese treatise on the vaccine, originally printed at Canton in 1805. *London*, 1828, in-12, br. 2fr. 50

9489. SUMMERS (James). A Handbook of the Chinese Language. I Grammar ; II Chrestomathy. *Oxford*, 1863, in-8, demi rel. 25 fr.

Les textes de la chrestomathie sont composés d'extraits des King, des Thsaï tseu, de proverbes, etc. Ils sont imprimés en lettres latines et en caractères chinois.

9490. — The Rudiments of the Chinese Language, with dialogues, exercices, and a vocabulary. *London*, 1864, in-18, br. 5 fr.

9491. TABLEAU des 214 clefs chinoises, avec traduction française, 1 feuille in-4. 0 fr. 50

9492. — Le même, cartonné. 1 fr. 50

Joli tableau exécuté en types mobiles.

9493. TA HIO (le), ou la grande étude, ouvrage de Confucius et de son disciple Tseng-Tseu, traduit du chinois par G. Pauthier. *Paris*, 1832, in-8, br. 2 fr. 50

Le *Ta hio* est le premier des quatre livres et une sorte de traité de politique et de morale, divisé en onze chapitres où l'on développe les principes de Confucius relativement aux devoirs qui régissent l'homme, les familles et l'état. (Voy. le n° 9281.)

9494. — Confucius. *Ta hio*, die erhabene Wissenschaft. Aus dem chinesischen übersetzt und erklärt von Reinhold von Plaenckner. *Leipzig*, 1875, in-8, br. 7 fr. 50

9495. — *Ta hio*, texte chinois gravé en taille-douce par l'abbé Dufayel. In-4, br., 30 pl. 40 fr

Très-rare. N'a jamais été mis dans le commerce.

9496. — *Ta hio*, texte chinois donné par les soins de M. de Schilling. *St. Pétersbourg*, 1823, in-fol., br. 10 fr.

Cette édition offre des modèles calligraphiques de la plus grande beauté.

9497. TA HIO. Le *Ta hio*, ou la grande étude, traduit en français avec une version latine et le texte chinois en regard ; accompagné du commentaire de Tchou-hi, etc., par G. Pauthier. *Paris*, 1837, gr. in-8, br. 10 fr.

9498. TA HIO (Le) et TCHOUNG YOUNG (Le). Texte avec commentaire de Tchou hi. In-8. 3 fr.

9499. TAI THSING LIU LI TSENG TING HOEI TSOUAN THSIOUAN PIEN. Recueil complet des lois pénales de la dynastie des Thsing, revu et augmenté. *Édition impériale*, 40 livres en 23 pèn in-8. 80 fr.

Ce Code se compose de deux séries bien distinctes. La première comprend les anciennes lois pénales en vigueur sous les précédentes dynasties révisées, refondues et adoptées aux nouvelles formes du gouvernement, par ordre de Chun tchi, et publiées en 1647 ; la seconde série contient toutes les lois supplémentaires, lesquelles sont revues et modifiées tous les cinq ans par une sorte de Conseil d'état. Chaque article des lois comprises dans la première série est accompagné d'un commentaire de l'empereur Young-tching.

9500. — *Ta tsing leu lee* ; being the fundamental Laws, and a selection from the supplementary Statutes of the Penal Code of China. Translated from the chinese and accompanied with an Appendix by G. Th. Staunton. *London*, 1810, gr. in-4, cart. (*Rare*). 25 fr.

9501. — Les lois fondamentales du code pénal de la Chine, traduites du chinois par G. Th. Staunton, mises en français avec des notes par Renouard de Sainte-Croix. *Paris*, 1812, 2 vol. in-8, br. (*Rare*). 16 fr.

9502. TAI THSIN THOUNG-LI. Rites et cérémonial complets de la dynastie des Tai thsing actuellement régnante. 54 kouan reliés en 3 vol. in-4, demi rel. *Édition datée de la quatrième année tao kouang* (1825). 80 fr.

Cet ouvrage renferme le *texte officiel* des rites et des cérémonies prescrites par la dynastie actuellement régnante.

9503. TAO-TE-KING (le), ou le livre révéré de la raison suprême et de la vertu par Lao tseu ; traduit en français par G. Pauthier. *Paris*, 1838, in-8, br. 5 fr.

Texte, traduction, variantes. Livre premier seul publié.

9504. — *Tao-te-King*. Le livre de la Voie et de la Vertu, composé dans le vi[e] siècle avant J. C. par Lao Tseu. Texte et traduction par St. Julien. *Paris*, 1842, in-8, br. 30 fr.

C'est dans ce célèbre ouvrage de Lao tseu que sont exposés les points de la doctrine des sectateurs du *Tao* ou de la Raison, dont ce philosophe est le chef et le maître.

9505. TCHANG YOUEN LEANG YEOU SIANG LUN. Conversation entre deux amis Tchang et Youen. *Kongkong*. In-18, br. 2 fr.

Traité religieux publié par les missionnaires.

9506. TCHAO-CHI-KOU-EUL, ou l'orphelin de la Chine, drame en prose et en vers, accompagné des pièces historiques qui en ont fourni le sujet, de nouvelles et de poésies chinoises. Traduit par S. Julien. *Paris*, 1834, in-8, br. (*Rare*). 15 fr.

Ce drame connu par la traduction qu'en fit le P. Prémare et surtout par la pièce de Voltaire, avait été traduit incomplétement. L'édition de Stanislas Julien contient tous les morceaux en vers.

Il est extrait d'un répertoire en 40 volumes qui porte le titre de *Youen-jin-pé tchong* « les cent pièces de théâtre des Youen » ou princes de la famille des Gengis-Khan, qui ont régné depuis 1260 jusqu'en 1341.

A la suite de l'ouvrage le traducteur y a ajouté des nouvelles historiques : La mort de Tong-tcho, épisode tirée du San-koué-tchi ; Hing-lo-tou, ou la peinture mystérieuse (extrait du Kin-kou-ki-kouan) ; Tsé-hiong-hiong-ti, ou les deux frères de sexe différent (tiré du recueil précédent) ; viennent ensuite quatre pièces de poésies.

9507. TCHAO MING WEN SIOUAN TCHOU. Recueil de morceaux choisis d'anciennes compositions littéraires en vers et en prose, par le prince Tchao ming. *Nouvelle édition publiée en 1772, avec des notes marginales imprimées en rouge ainsi que la ponctuation.* 12 pèn reliés en 2 vol. in-4, demi mar. 100 fr.

Ce recueil est un produit remarquable de la typographie privée des Chinois. Son auteur primitif Siâo Thoung surnommé Tchâo ming, était le fils aîné du fondateur de la dynastie des Liâng (502-556 de notre ère). Il acheva son recueil littéraire en 530 et mourut l'année suivante. Toutes les pièces qui le composent ont été commentées successivement par plusieurs auteurs. Le premier de ces commentaires est celui de Li Chen, qui vivait sous les Thâng ; c'est celui que contient notre édition, qui a été revue et corrigée par Wei-chi, dont les gloses sont imprimées en rouge.

Le recueil n'était divisé originairement qu'en 30 kouan, comme l'indique la préface de Tchâo Ming, mais l'étendue du commentaire de Li Chen a fait doubler le nombre de livres. (Cf. Wylie, *Notes on Chinese Literature*, p. 192).

9508. TCHÉOU-LI (le),ou rites des Tcheou. Traduit pour la première fois du chinois, par Éd. Biot. *Paris*, 1851, 2 vol. in-8, br., et table analytique, pl. 20 fr.

9509. TCHING IU KHAO. Petite encyclopédie où l'on explique les principales difficultés du style ancien et moderne. 1 cahier in-8. 4 fr.

9510. TCHING KIAO NGAN-WEI. Traité religieux (chrétien). *Singapour*, 1837, in-8, br. 5 fr.

9511. TCHING TSEU TOUNG, ou explication des caractères réguliers. Dictionnaire rangé dans l'ordre des 214 clefs. 14 pèn en 7 vol. pet in-8, cart. 80 fr

Les auteurs présumés de ce dictionnaire sont : Tchang tseu lie, surnommé Eul Koung, qui vivait sous les Ming, et qui, en 1634, était attaché à la grande bibliothèque de Nan tchang fou, et le savant Liao wen ying.

Le *Tchin tseu toung*, plus riche que le dictionnaire de Khang hi, notamment sous le rapport de l'étymologie, est un des dictionnaires les plus estimés des Chinois, tant pour la clarté et l'élégance des définitions qu'à cause du choix et de l'abondance des exemples. Il est d'une richesse inestimable d'érudition, et donne les formes successives subies par chaque caractère, en signalant celles qui sont fautives. Les expressions employées par les bouddhistes chinois y sont ramenées à leurs étymologies sanscrites expliquées en chinois, et l'ouvrage peut ainsi être d'un très-grand secours pour l'explication des livres bouddhiques traduits ou rédigés en chinois.

9512. TCHOUANG FOUNG KI YOUEN. Le mariage extraordinaire de deux phénix (c'est-à-dire deux amants distingués) ou Tchao-kiun-tchouen, histoire de la belle Tchao-kiun. 8 pèn in-12, br., fig. 20 fr.

9513. TCHOUEN TSEU WEI. Dictionnaire classique des anciens caractères en écriture tchouan, suivant l'ordre des 214 clefs. 6 pèn in-8. 45 fr.

L'auteur de ce dictionnaire est Toung-wei-fou, qui le publia l'année 1691 d'après l'ordre suivi dans le Tseu wei.

L'écriture *tchouan* est celle qu'on retrouve le plus habituellement sur les monnaies

et les inscriptions antiques ; elle était en usage au temps de Confucius, et on s'en sert encore aujourd'hui pour la gravure des sceaux.

9514. TCHOUNG YOUNG. L'Invariable milieu. Texte chinois lith. à *Paris*. In-24, br. (*Rare*). 5 fr.

9515. — Le *Tchoung Young*, texte chinois. In-8. 2 fr. 50

9516. — Confucius. *Tchông-Yông*. Der, unwandelbare Seelengrund. Aus dem chinesischen übersetzt und erklärt von REINHOLD VON PLAENCKNER. *Leipzig*, 1878, in-8, br. 7 fr. 50

9517. — L'Invariable milieu, ouvrage moral de Tseu-ssé, en chinois et en mandchou, avec une version littérale latine, une traduction française et des notes, précédé d'une notice sur les quatre livres moraux communément attribués à Confucius, par ABEL RÉMUSAT. *Paris, impr. Royale*, 1817, in-4, rel. 20 fr.

9518. TCHOU PO-LOU. *Tçia chiunn*. Les instructions familières ; traité de morale pratique publié pour la première fois avec deux traductions françaises, l'une juxta-linéaire, l'autre littérale, accompagné d'un commentaire littéraire et philologique, de notes ad variorum, et d'un vocabulaire de tous les mots du texte, par CAMILLE IMBAULT-HUART. *Péking*, 1881, in-8, br., xxx et 134 pp. 10 fr.

Le *Tçia chiunn* est un petit traité de morale pratique fort estimé des Chinois qui le font apprendre par cœur à leurs enfants.

9519. TCHUN TSIEOU. Le printemps et l'automne. Édition avec le commentaire de TOU LIN. 6 pèn in-8, dans une boîte. 20 fr.

Le cinquième des livres canoniques de la Chine ; il a été écrit par CONFUCIUS.

C'est une chronique historique de la principauté de Lou (la patrie de Confucius) pour les années 722-484 avant J.C. TSO KIEOU MING, l'un des disciples du maître, en publia un texte plus complet Voy. le n° 9554.

9520. — Le même ouvrage. Grande édition avec commentaires. 5 pèn in-8, br. 20 fr.

9521. TCHWANG CHI TCHOUAN. Tradition des premiers temps. 1 cahier in-8. 6 fr.

Ouvrage composé par le chef des insurgés chinois, daté de la troisième année *Tai ping* (1856).

9522. TENG TAN PI KIEOU. Encyclopédie. 16 pèn gr. in-8, en 3 enveloppes. 40 fr.

Nous n'avons pas trouvé mentionné le titre de cet ouvrage dans les Notes de Wylie. L'exemplaire ne paraît pas être complet.

9523. THANG CHI HO KAI TSIN CHOU. Poésies composées sous les Thang, avec un commentaire perpétuel. 6 pèn in-12, br. 30 fr.

Le plus populaire des recueils des meilleurs poètes de l'époque des Thang composé par WANG YUEN TING, avec le commentaire de WANG YIH YUN. Il fut imprimé pour la première fois en 1732.

9524. THANG CHI PIE TSAI. Recueil de poésies de l'époque des Thang. 20 pèn reliés en 4 vol. in-12, demi rel. 20 fr.

9525. THOM (Rob.). Chinese and English Vocabulary. *Canton*, 1843, in-8, br. 10 fr.

9526. — The Chinese Speaker, or extracts from works written in the Mandarin Language, as spoken at Peking. *Ningpo*, 1846, in-8, br. 30 fr.

Rare et excellent ouvrage pour l'étude du chinois. Le texte est imprimé sur une page et la prononciation, ainsi que la traduction anglaise, sont imprimées sur la page en face.

9527. — *Wang keaou luwan pih neen chang han*, or the lasting resentment of miss Keaou Lwang Wang, a chinese tale: founded on fact. Translated from the original by SLOTH (R. THOM). *Canton*, 1869, in-4, br. 4 fr.

Traduction de la 35e nouvelle du Kin-kou-kin-kouan (no 9229). Rare.

9528. THONNELIER (J.). Dictionnaire géographique de l'Asie Centrale, offrant par ordre alphabétique, les transcriptions, en caractères mandchoux et chinois, des noms géographiques donnés en langue nationale de chaque contrée, accompagnés de notices extraites ou traduites des ouvrages chinois et autres ouvrages orientaux de l'Orient musulman. *Paris*, 1869, in-4, br., 57 pp. 3 fr.

Livraison I (seule publiée). *Prolégomènes*, pays en dehors de la domination chinoise. Description du Khanat de Khôkand (Turkestan).

9529. THOUNG KIAN KANG MOU. Miroir universel, histoire complète de la Chine dont l'auteur principal est SSÉ MA KOUANG, qui vivait au XIe siècle de notre ère. 73 pèn gr. in-8, br. (y compris le supplément). 200 fr.

Cet important corps d'histoire a servi de base à la grande histoire de la Chine du P. de Mailla.

9530. THSAI TSEU CHOU. Collection complète de dix écrivains surnommés les beaux esprits. 78 pèn pet. in-8, dans 10 enveloppes. 250 fr.

Cette collection comprend : 1° Le *San koué tchi* ou l'histoire des trois royaumes ; le *Hao kieou tchouan* la femme accomplie ; le *Iu kiao li* ou les deux cousines ; le *Ping chan ling yen* les deux jeunes filles lettrées ; le *Choui hou tchouan* l'histoire des rivages ; *Si siang ki* l'histoire du pavillon d'Occident ; le *Pi pa ki* ou l'histoire du luth ; *Hoa-tsien ki* l'art d'aimer ; *Pin koueï tchouan* récit de la victoire remportée sur les démons (non traduit) ; *San ho tsien* histoire du sceptre de Jade (non traduit).

9531. THSAO TSEU WEI. Dictionnaire des caractères thsao, ou à forme de roseaux. 6 pèn reliés en un vol. gr in-8, demi rel. Édition de 1786. 100 fr.

Très-bel exemplaire sur papier blanc d'un ouvrage rare, gravé sur pierre, et donnant la forme cursive des principaux caractères chinois rangés selon l'ordre des 214 radicaux.

L'écriture *thsao*, très-cursive, impossible à lire pour les personnes ayant appris à lire le chinois dans les livres imprimés et n'ayant pas fait de cette écriture une étude suivie, est souvent employée par les lettrés dans les préfaces de leurs ouvrages, dans les inscriptions placées sur des objets d'art, des éventails ou des écrans. Ce dictionnaire est précédé d'une longue liste des savants qui se sont rendus célèbres dans la science de cette écriture parmi lesquels on cite 10 empereurs et 78 lettrés.

9532. THSENG POU TSEU WEI. Le dictionnaire *Tseu wei* (assemblage de tous les caractères). Édition de 1705, 14 pèn en 5 vol. in-8, cart. 70 fr.

Ce dictionnaire composé primitivement par MEI TAN-SENG, en 1616, a été successivement augmenté dans les nombreuses éditions que l'on en a faites, parce

qu'il est devenu le plus populaire, à cause de la simplicité et de la clarté de sa rédaction. Cette édition contient, après la préface, un syllabaire de la langue mandchoue.

9533. THSENG POU TSEU WEI. Le même ouvrage. 14 cahiers in-8. 55 fr.

Autre édition que la précédente, sans le syllabaire mandchou.

9534. — *Tseng poû tchou chich tzeu wei.* Abrégé du précédent. 4 pèn in-12, br. 38 fr.

9535. THSENG TING KING SIN LOUH. Recueil des ouvrages les plus populaires des Tao Ssé, revu et augmenté. *Édition de Canton*, 1843, 1 cahier pet. in-8. 20 fr.

On trouve au commencement de ce recueil le *Kan-ing pièn*, le livre des récompenses et des peines, n° 9203 et suivants.

9536. — Le même ouvrage. Édition de la 25e année de Kia king (1819), in-8, br. 20 fr.

9537. THSIAN CHÉOU THSIAN YEN TA PÉI SIN THSAN FA. La loi ou pratique du repentir en forme de prières adressées au cœur souverainement compatissant de celui qui a mille yeux et mille mains. Édition de 1803, un vol. plié en forme de paravent, avec de très-jolies figures. 50 fr.

Ouvrage bouddhique composé sous les Soung par Ssé-ming ; publié pour la première fois sous les Ming, la 9e année Young-lo (1411). Il renferme des prières en forme de litanies adressées à des saints et saintes de la religion bouddhique dont les figures y sont représentées au nombre de 54.

9538. THSING HAI FEN KI. Histoire de la destruction des pirates qui ont infesté les mers de la Chine de 1807 à 1810. In-12. 12 fr.

Ce texte a été traduit par Neuman (*Londres* 1831). Voy. le n° 9320.

9539. THSING NI KI. Histoire de la révolte et de la repression des pirates dans les mers de Chine en 1813, sous le règne de l'empereur Kia king. Édition de 1821, 2 pèn in-12, br. 15 fr.

9540. THSING WEN TIEN YAO. Dictionnaire de phrases chinoises de quatre caractères expliquées en mandchou, disposé suivant un ordre alphabétique. 4 pèn en 1 vol. in-8, demi rel., mar. vert. Édition de 1739. 30 fr.

Exemplaire Klaproth. Quelques mouillures.

9541. TIEN HIA LOU TCHING. Petit routier de l'empire chinois. In-12. 5 fr.

9542. TIMKOWSKI (G.). Voyage à Pékin, à travers la Mongolie, en 1820 et 1821, trad. du russe par Eyriès, publié avec des corrections, des notes et un atlas par Klaproth. *Paris*, 1827, 2 vol. in-8, et atlas in-4. (24. fr.). 12 fr.

9543. T'ONG TING-KU. *Ying ü tsap ts'ün* ; or, the chinese and english instructor. *Canton*, 1862, 6 pèn in-8, dans un carton. 40 fr.

9544. TONG YOUEN TSAH TSEU. Recueil d'expressions doubles à l'usage des écoles. 1 cahier in-8. 2 fr. 50

9545. TOUNG TCHEOU LIEH KOUEH TSUEN CHI. Histoire de la Chine à l'époque dite des royaumes séparés. 12 pèn in-12, br., fig. 35 fr.

Cet ouvrage, divisé en 108 chapitres est écrit sous forme de roman, cependant il ne diffère pas beaucoup d'une rédaction authentique. Il comprend l'histoire de la Chine à l'époque où cet empire était divisé entre un grand nombre de petits états com-

prise entre le 8e et le 3e siècle avant notre ère, lors de l'avènement de la dynastie de Tsin.

9546. TOUNG TCHEOU LIEH KOUEH TSUEN CHI. Le même ouvrage. Édition in-4, 26 pèn. 60 fr.

9547. TOURIST'S Guide (the) and merchants' Manual, being an english chinese Vocabulary of articles of commerce and of domestic use; also, all the known Names connected with the sciences of natural history, chemistry, pharmacy, etc. *Hongkong*, 1864, in-12 allongé, format agenda. 27 fr.

9548. TSIEN TCHI SIN PIEN. Nouveau traité descriptif des monnaies chinoises, par Tchang-thsoung-i. Édition de 1826, 4 pèn in-8, dans une boîte, avec figures. 80 fr.

Ce traité de numismatique est divisé en 20 livres. Les descriptions qui accompagnent les gravures sont remplies d'érudition. Elles commencent par les monnaies des règnes de Yao, Chun Yu et s'étendent jusqu'aux Ming inclusivement. Les deux derniers livres sont consacrés aux monnaies des peuples étrangers et aux monnaies anciennes restées inconnues.

Pour un autre traité de numismatique, voy. *Kin-ting-tsien-lou* n° 9234.

9549. TSIEN TSEU WEN. Le livre des mille mots. In-8. 2 fr.

9550. — Le même. Édition imprimée en rouge. 4 fr.

9551. — *Ssé-ti tsien tseu wen.* Texte à 4 colonnes ; en caractères *tchouan*, en cursif (2 variétés) et en carré. In-8, br. 8 fr.

9552. — *Thsien-tseu-wen.* Le livre des mille mots, publié en chinois, avec une double traduction et des notes. *Paris*, 1864, in-8, br., 90 pages. 5 fr.

9553. TSI NIEN LANG FANG. Recueil de prescriptions médicales, en 6 livres, composé par Nien he yaou vers 1724. 6 pèn in-8, rel. 20 fr.

9554. TSO-TCHOUEN-KIU-KIAI. Abrégé du royaume de Lou. La chronique, par Tso keou ming, disciple de Confucius, expliquée phrase par phrase, à l'usage des colléges. 6 cahiers in-8. 20 fr.

Édition accompagnée d'un commentaire perpétuel. Voy. le n° 9519.

9555. VARO (fray Francisco). Arte de la lengua Mandarina, compuesto por el M. Ro Po fr. Francisco Varo de la sagrada Orden de N. P. S. Domīgo, acrecentado, y reducido a mejor forma, por No Ho fr. Pedro de la Piñuela, Por y Comissario Prov. de la Mission Serafica de China. Añadiose un Confesionario muy util y provechoso para alivio de los nueõs Ministros. *Impreso en Canton año de* 1703. In-4, dos de maroq. rouge, dans un étui. 1500 fr.

Livre d'une insigne rareté. C'est peut-être le seul exemplaire qui soit connu en Europe. L'ouvrage ne figure ni à la Bibliothèque nationale de Paris, ni au British Museum. Quant à cet exemplaire, c'est celui qui a appartenu à Rémusat, dans le catalogue duquel ne figure cependant qu'une *copie manuscrite* de cet ouvrage rarissime (V. ci-après). Il avait aussi appartenu à Montucci et à Klaproth car il porte la note : *Emptum à Dom A. Montucci*, Klaproth, Berolini, 23 Febr. 1812. — De Rémusat il passa à de Guignes, puis à Landresse puis à F. Villot, et enfin à M. Thonnelier. Son premier propriétaire a peut-être été Fourmont qui, en tout cas, s'est servi de l'ouvrage, et qui a donné comme trouvées par lui des règles et des remarques déjà consignées dans l'*Arte de la lengua Mandarina*.

Le volume est imprimé à la chinoise, sur papier de Chine, et par le procédé xylographique encore en usage aujourd'hui en Chine. L'ouvrage entier a été gravé sur plan-

es de bois. En voici la description : 1er feuillet, recto blanc, au verso : le titre que ›us avons donné ci-dessus dans un encadrement. — *Prologo*, 3 ffnc.— *Arte* 50 ffnc. (le a été tiré à l'envers). — *Brevis methodvs confessionis institvendæ. Non solum confessa-'s, ad linguam erudiendam utilis ; sed et necessaria ; præsertim noviter intrantibus, ut citius Pœnitentiæ Sacramentum administrare possint Composita à Rº P.* Basilio à Gle-ma, *vicario apostolico Provinciæ Xèn Si, Ord. Min. Refor.* 10 ff. — Dans tout le cours ı l'ouvrage le chinois est écrit en caractères romains.

Nous devons à l'obligeance de M. Cordier, le savant auteur de la *Bibliotheca sinica*, ; pouvoir reproduire la note ci-dessous :

« L'ex. que nous avons examiné est celui de M. Thonnelier. Renfermé dans une boîte rre demi-maroquin rouge, il paraît être, sinon le seul, du moins l'un des deux ex. ; la grammaire de Varo qui ait paru dans les ventes depuis un siècle. Son histoire érite donc d'être retracée, car, la bibliothèque de son possesseur défunt étant sur le ›int d'être dispersée sous le feu des enchères, il est probable qu'il terminera enfin ses érégrinations en entrant soit à la Bibliothèque Nationale, soit au British Museum où ne se trouve pas encore. Le propriétaire le plus ancien a tracé son nom « Philippi elli » sur le frontispice (verso du 1er f.). Dans son ouvrage *De studiis sinicis*, p. 22, ontucci dit qu'il possède un ex. de cette grammaire ; notre ex. paraît être le sien, ır sur la couverture on lit : « Emptum à Dom. A. Montucci, H. J. v. Klaproth, Beroni, 23 Feb. 1812 ». D'autre part, l'ex. ne figure pas au catalogue des livres de Klaroth (Paris, 1839), et il porte sur le frontispice également le cachet chinois rouge 'Abel Rémusat ; il y a donc lieu de supposer que l'ex. de Montucci acheté par Klaroth aura été donné ou cédé par ce dernier à Rémusat. Il n'est pas marqué non plus ans le catalogue de vente de Rémusat (1833) où l'on ne trouve qu'une copie (nº 476) endu 32 francs. Dans le catalogue de Landresse (1862), on le retrouve au nº 239, la escription de la reliure dem.-mar. rouge dans un étui ne saurait laisser subsister aucun doute à cet égard. Landresse avait collaboré au catalogue de la Bibliothèque de émusat (*Avert.*, p. 4) ; il était élève de ce sinologue dont il publia après la mort le *oé koué-ki* (avec Klaproth) ; il est donc permis de supposer que l'ex. passa directe-ıent de la collection de Rémusat dans celle de Landresse. De celle de Landresse, il ıt allé à M. F. Villot qui a écrit une longue note historique au verso de la couverture 23 octobre 1853, et des mains duquel il passa, par l'intermédiaire d'un libraire de aris, entre les mains de M. Thonnelier. Il vient d'être revendu à la vente de ce saınt (nº 1522) au libraire dont nous venons de parler, M. Maisonneuve. »

3. VARO. Arte de la lengua mandarina. *Canton*, 1703, pet. in-fol., demi rel. mar. ›uge. 80 fr.

Copie manuscrite de 64 ff. titre compris et d'une fort belle écriture. Elle provient des ›llections Rémusat, Landresse et Villot.

7. VASSILIEF. *Grafitchéskaya sistema kitaïskikh ieroglifof slovar.* Système graphique des hiéroglyphes chinois. Premier essai d'un dictionnaire chinois-russe. *Saint-Pétersbourg*, 1867, in-folio, br. 60 fr.

Chinois et russe, avec la prononciation des caractères chinois, transcrits en lettres russes. — Dictionnaire selon le nombre des traits dont sont composés les caractères chinois.

58. VOU TCHOUANG POU. Le recueil sans pareil. Histoire de personnages illustres. 1 cahier gr. in-8. 16 fr.

Édition sur papier blanc. Ce volume renferme une série de figures sur bois représentant des personnages illustres avec une explication en marge et en regard.

59. WADE (Th. Francis). The *hsin ching lu*, or, book of experiments ; being a series of contributions to the study of chinese. *Kongkong*, 1859, 3 vol. in-4, br. (*Très-Rare*). 120 fr.

60. — *Yü yen tzu erh-chi.* Progressive course designed to assist the student of

Colloquial Chinese, as spoken in the Capital and the Metropolitan Depart
London (*Hongkong* ?), 1867, 4 vol. in-4, cart. 15

9561. WALTER (Judith). Le livre de Jade. *Paris*, 1867, in-12, br., pap. de Holl
6

Imitation de poésies chinoises par M^lle^ Théophile Gautier (Judith Mendès).

9562. WAN SIAO THANG HOA TCHOUAN. Traditions sur les peintures du cab
où l'on se livre le soir à une agréable conversation. Édition de 1835, 2 pèn
in-8, dans une boîte. 30

Cet ouvrage imprimé sur papier blanc est une galerie où sont représentés les p
traits des principaux hommes illustres (historiens, philosophes, etc.,) des différ
dynasties.
Ces portraits sont gravés avec une grande finesse et accompagnés d'une notice
graphique.

9563. WATTERS (T.). Lao-tzu ; a study in chinese Philosophy. *Hongkong*, 1870, in
cart. 10

9564. WESTON (Stephen). *Fan-hy-cheu* : a tale, in chinese and english, with no
and a short Grammar of the Chinese Language. *London*, 1814, in-8, ca
10

Cette nouvelle a été publiée en français dans le recueil des contes de Rému
Exemplaire de Abel Rémusat avec son cachet sur le titre.

9565. — A chinese poem, inscribed on porcelain, in 1776, with a double transl
and notes. *London*, 1816, in-12, br. 1

9566. WILLIAMS (S. Wells). A Syllabic Dictionary of the Chinese Language, a
ranged according to the Wu fang yuen yin, with the pronunciation of the ch
racters as heard in Peking, Canton, Amoy, and Shanghai. *Shanghai*, 1874, in
cart., de 1252 pages à 3 colonnes. 150

Le meilleur dictionnaire chinois européen qui ait été publié jusqu'à présent.

9567. — *Ying hwá yun-fú lìh-kidi*. An English and Chinese Vocabulary in the Co
Dialect. *Macao*, 1844, in-8, cart. (*Rare*). 40

9568. — *Ying wd fan wan tsut iu*. A tonic Dictionary of the Chinese Languag
the Canton Dialect. *Canton*, 1856, in-8, demi rel. (*Très-Rare*). 70

9569. WISSERING (W.). On chinese currency. Coin and Paper money. *Leid*
1877, in-8, cart., fig. 20

9570. WYLIE (A.). Notes on Chinese Literature : with introductory remarks on
progressive advancement of the art ; and a list of translations from the Chi
into various European Languages. *Shanghae*, 1867, in-4, cart. 45 fr

Ouvrage excellent que nous avons eu à consulter très-souvent pour nous aider à l
rédaction de notre catalogue.

9571. YANG-MING TCHI-CHEOU NAN-JIH-THSING-TOUNG-CHOU. Petite encyclo
pédie. 1 pèn in-8, fig. 10 fr

9572. YA-SOU-TOUNG-CHI-OU-IN. Dictionnaire du dialecte de Chang Chéou (Fo
kien), par Siai siou lan. 8 pèn in-8, br., impr. en rouge et noir. 40 fr

73. **YEOU CHIO HOA KING.** Petite encyclopédie à l'usage de la jeunesse. 2 pèn in-8, fig. 8 fr.

74. **YEOU HIOH CHI.** Poésies pour les enfants. In-8, br. 2 fr. 50

75. **YIN TCHIH WEN.** Le livre des récompenses et des bienfaits secrets. 2 pèn in-8. 30 fr.

Attribué à Wan chang tí kiun le dieu de la littérature. Ce petit traité de religion tao-ssé a été traduit par Léon de Rosny (No 9436.)

L'édition que nous annonçons ornée de figures à chaque page renferme un certain nombre d'histoires merveilleuses formant commentaire. Elle se rapproche beaucoup, comme disposition typographique et comme rédaction, aux éditions du *Kan ing piên* annoncées sous les nos 9203 et suivants.

576. **Y-KING.** *Chou-y.* L'Y-King de la dynastie des Chou, texte et commentaire. 3 pèn gr. in-8, br., fig. 30 fr.

« *Chow changes* » a name applied to it in reference to the texts by Wan Wang and Chow Kung. There are traces of the same doctrine having been promulgated prior to the Chow dynasty, on some modifications of system, however, now unknown...

« The Chow Book of changes in said to have escaped destruction at the time of the burning of the books, B. C. 220, by Che-hwang Te,in consequence of its application to purposes of divination ; books of that class having been exempted. » Wylie, *Notes*, p. 1.

577. — *Y King.* Texte chinois avec commentaire. 2 pèn in-8, avec fig. 16 fr.

578. — *Y King*, antiq. sinarum liber quem ex latina interpretatione P. Regis aliorumque ex soc. Jesu P.P. Edidit J. Mohl. *Stuttgartiæ*, 1834-39, 2 vol. in-8, demi rel., fig. 20 fr.

L'*Y King* est, pour les Chinois, le livre sacré par excellence ; ils le considèrent comme le principe de toute sagesse, le fondement de toute science, la base de toute doctrine. Son antiquité que l'on fait remonter à 3000 ans avant notre ère, la forme de son contexte, et plus qu'aucune autre raison peut-être, la difficulté de l'interpréter sont les titres qui ont motivé la sainte vénération dont il est l'objet.

Le P. Jean Baptiste Régis né à Aix en Provence, missionnaire en Chine et célèbre géographe fut le premier traducteur européen de l'Y King. La date de la naissance et celle de la mort de ce savant religieux sont restées inconnues. Il vivait encore en 1724.

579. **YU-I-THSAO.** Observations cliniques. In-12, demi rel. 4 fr.

L'auteur cite beaucoup de personnes malades dont le soin lui a été confié ; il décrit leur état, et la manière dont il les a traitées et guéries.

580. **YU-KIAO LI** ou les deux cousines, voy. les nos 9164-9168.

581. **YU-LI TCHAO-TCHOUEN KING CHI.** Traité religieux par un Tao-ssé. 1 cahier in-8, avec figures. 16 fr.

Ce traité est un des plus élevés dans la classe des productions modernes des Tao-ssé. Il contient des détails sur les mystères et les horreurs du monde invisible. Il a été composé par un religieux nommé Tan chi, qui déclare avoir fait un voyage dans les régions infernales. La doctrine bouddhiste du purgatoire est largement reproduite dans ce livre.

582. **YU SIOUAN KOU WEN YOUEN KIAN.** Miroir des sources profondes de la littérature antique, c'est-à-dire *Chefs d'œuvre de littérature ancienne, tirés e la*

bibliothèque de l'empereur Khang-hi. Vaste recueil de pièces d'éloquence, de mémoires, de remontrances aux souverains depuis l'antiquité jusqu'au XII^e siècle de notre ère. 47 pèn en 6 vol. in-4, demi mar. 500 fr.

Magnifique édition impériale sur papier blanc. D'une grande rareté.

Ce précieux ouvrage est à la fois un magnifique monument littéraire et un remarquable ouvrage de curiosité. Il contient un choix fait, avec beaucoup d'impartialité et de discernement, des morceaux les plus importants de la littérature chinoise, des chefs-d'œuvre intellectuels composés depuis les Tcheou, les Thsin, les Han, jusqu'aux Thang et aux Soung. D'un autre côté c'est un des monuments les plus curieux de la typographie chinoise. Il est en effet imprimé en *noir*, avec les signes de ponctuation en *rouge*; et les annotations nombreuses qui remplissent la marge supérieure sont de quatre couleurs : *jaune*, *rouge*, *bleu*, *vert*. Les annotations des auteurs morts au temps de la rédaction et de l'impression de l'ouvrage (1685) sont en *bleu* (couleur du deuil); celles de l'empereur Khang hi sont en *jaune* couleur de la dynastie impériale tatare; celles-ci sont suivies généralement d'annotations à l'encre *vert pâle*; enfin celles des lettrés qui étaient encore vivants au moment de la rédaction de l'ouvrage sont en *rouge* (couleur des vivants). La préface tombée du pinceau de l'empereur Khang hi est en *rouge*.

On peut juger de l'importance et du contenu de ce bel ouvrage par les nombreux extraits que le P. Hervieu en a traduits et que l'on trouve insérés dans le tome II de la description de la Chine du P. Du Halde.

9583. YU SIOUAN THANG CHI. Choix de poésies de l'époque des Thang (618-905). Choisies par ordre impérial, avec des commentaires. *Très belle édition impériale datée de la 52^e année Khang-hi* (1713), 15 pèn in-8 en 4 enveloppes. 300 fr.

Exemplaire de De Guignes et de Pauthier. Cette édition sur papier jaune fin, est un véritable chef-d'œuvre d'impression. Elle a en outre cela de particulier, que les titres de tous les ouvrages cités dans les commentaires historiques qui accompagnent chaque pièce de vers sont entourés d'un encadrement rouge ; la ponctuation est aussi imprimée en rouge. La forme élégante des caractères un peu cursifs, comme il est d'usage de les employer dans la littérature légère, est des plus remarquable.

Le 1er volume comprend d'abord une préface de l'empereur Khang hi accompagnée de ses sceaux. Puis vient l'édit qui nomme cinquante mandarins lettrés et membres de l'Académie des Han lin pour diriger, surveiller, faire le choix des pièces de vers qui doivent faire partie de la collection, les écrivains habiles qui doivent les copier, ceux qui sont chargés de les commenter, ceux qui doivent les classer, et enfin ceux qui sont préposés à l'exécution de l'ouvrage dans l'imprimerie du palais, nommé Woù ying tien. Les deux premiers pèn donnent la table de toutes les pièces de vers qui ont été admises dans la collection, avec le nom de leurs auteurs ; vers qui sont classés suivant les espèces de mètres et de rhythmes qui règlent la poésie chinoise.

C'est de cette collection que M. Hervey de S^t Denis a extrait son histoire de la poésie chinoise à l'époque des Thang (N° 9147).

9584. Y WEN PY LAN. Examen complet des caractères classiques. Dictionnaire classé selon l'ordre des 214 radicaux et composé par Cha Mou. 43 pèn gr. in-8, br. 200 fr.

Cet ouvrage est une nouvelle édition du grand dictionnaire par clefs intitulé *Y wen thoung lan*. Édition très soignée sur papier blanc datée de 1806 ; elle a été publiée par Wou hioung et d'autres lettrés.

Le *Y wen thoung lan* a été terminé en 1787 après avoir coûté à son auteur, Cha mou, plus de trente années de travail. Il présente les formes classiques anciennes et modernes de chaque caractère expliqué et les différentes formes anciennes en *tchouan* de ces mêmes caractères, avec l'indication des livres et des inscriptions anciennes d'où ces formes ont été tirées. Ce dictionnaire est certainement l'un des plus beaux et des meilleurs qui existent.

9585. ZOTTOLI (P. Angelo, è soc. Jes.). Cursus litteraturæ sinicæ. [...]ma classe (lingua familiaris) ; Vol. II pro inferiore classe (studium c[...] Chang-hai, 1879, 2 vol. gr. in-8, br. [...]o in-[...]n).

5. — Coréen. — Aïno et dialecte des îles Liéou-Khiéou.

9586. BIBLE. Évangiles de S. Jean, de S. Luc, les Actes des apôtres et les Épîtres de S. Paul aux romains, en dialecte des îles Lou-tchou. Gr. in-8, demi rel. mar. 50 fr.

Impression japonaise. Cette version est fort rare et c'est le seul texte que nous connaissions imprimé dans la langue des îles Liéou-Khiéou (Lou-Tchou).

9587. CHARENCEY (H. de). Recherches sur la flore Aino. *Paris*, 1873, in-8, br. 2 fr. 50

9588. DOBROTVOSKY (M. M.). *Ainsko-rousskii slovar.* Dictionnaire Aino-russe. *Kasan*, 1876, in-8, br. 20 fr.

9589. FURET (le Père, missionnaire). Lettres à Léon de Rosny sur l'Archipel Japonais et la Tartarie orientale. Deuxième édition. *Paris*, 1860, in-18, br., 120 pp. 3 fr.

Petit volume intéressant. Cette nouvelle édition contient un vocabulaire de l'idiome de la baie de Joncquières. — Vocabulaire Aïno de Hakodadé. — Vocabulaire de la tribu des Yak. — Vocabulaire de la baie de Broughton. — Oraison dominicale en langue Lou-tchouane.

9590. GRAMMAIRE coréenne précédée d'une introduction sur le caractère de la langue coréenne, sa comparaison avec le chinois, etc. Suivie d'un appendice sur la division du temps, les poids et mesures, la boussole, la généalogie ; avec un cours d'exercices gradués pour faciliter l'étude pratique de la langue. Par les Missionnaires de Corée. *Yokohama*, 1881, gr. in-8, br., XXII, 194, 60 et 40 pp. 45 fr.

9591. LUI-HO, sive Vocabularium sinense in koraïanum conversum, opus sinicum origine in peninsula Koraï impressum et redditum curante FR. DE SIEBOLD. (Annexa appendice Vocabulorum kôraïanorum, japonicorum et sinensium comparativa nec non interpretatione germanica). *Lugd. Batavorum*, 1838, in-fol., br. 20 fr.

9592. PFIZMAIER (A.). Kritische Durchsicht der von Dawidow verfassten Wörtersammlung aus der Sprache der Aino's. *Wien*, 1854, in-8, cart. 6 fr.

9593. — Untersuchungen über den bau der Aino Sprache. *Wien*, 1851, in-8, br. 6 fr.

9594. POUTZILLO (M.). Essai d'un dictionnaire Russe-coréen. *St. Pétersbourg*, 1874, in-12, br. 20 fr.

9595. ROSNY (Léon de). Aperçu de la langue coréenne. *Paris*, 1864, in-8, br., (*Rare*). 15 fr.

9596. [...]J (John). Corean Primer, being Lessons in Corean in all ordinary subjects, [...]iterated on the principles of the « mandarin primer » by the same author. [Sha]nghai, 1877, in-8, br. 15 fr.

Texte, transcription et traduction anglaise.

9597. TSIAN DSU WEN sive mille literæ ideographicæ. Opus sinicum origine cum interpretatione kooraiana, in peninsula Kooraï impressum in lapide exaratum a Ko Tsching Dschang et redditum curante Ph. de Siebold (Annexo systemate scripturæ kooraianæ.) *Lugd. Batav.*, 1833, in-fol., cart. 25 fr.

Imprimé en chinois avec transcription en katakana et une traduction coréenne. A la suite on y a ajouté la traduction allemande avec la transcription en lettres latines du japonais et du coréen, par Hoffmann, imprimées à Leide en 1840.

9598. — Das Tsiän dsü wen oder Buch von Tausend Wörtern, aus dem schinesischen, mit berücksichtigung der koraischen und japanischen übersetzung, ins deutsche übertragen von J. Hoffmann. *Leiden*, 1840, in-fol., br. 12 fr.

6. — Japonais.

9599. AKA HO GISI DEN ITSI SEKI WA. Une soirée sur l'histoire des patriotes d'Akaho. Recueil de contes par Yama saki bi sei. *Ohasaka, 1re année Ka ei* (1854), 9 cahiers gr. in-8, avec de très-belles fig. imprimées en noir. 40 fr.

9600. ALBUM de fleurs et de fruits du Japon. In-4. Manuscrit en couleurs. 10 fr.

9601. ALCOCK (Rutherford). Elements of Japanese Grammar for the use of beginners. *Shanghai*, 1861, gr. in-8, br., pl. 30 fr.

Très Rare. La prononciation japonaise est imprimée en lettres latines.

9602. — Familiar Dialogues in Japanese, with English and French translations. *Paris*, 1863, in-8, br., 40 pp. 8 fr.

9603. ANNUAIRE de la Société des études japonaises, chinoises, tartares et indochinoises, publié par E. Burnouf et Imamura Warau. Troisième année. *Paris*, 1876, in-8, br. 2 fr. 50

9604. ASTON (W. G.). A short Grammar of the Japanese spoken Language. Second édition. *Belfast*, 1871, in-12, cart. 7 fr. 50

9605. — Grammaire abrégée de la langue parlée japonaise ; traduite par E. Kraetzer, suivie d'un vocabulaire. *Yokohama*, 1873, in-8, br. 16 fr.

9606. Atlas, Cartes Vues :

a). Plan de Kioto, imprimé en couleurs. 8 fr.

b). Plan de Ai dsyu et Wagamatsu, imprimé en couleurs. 10 fr.

c). Plan d'Ohosaka, imprimé vers 1840, en couleurs. 10 fr.

d). — Le même exécuté vers 1830. Très beau plan. 15 fr.

e). Plan de Hakodadé et de Yéso, imprimé en couleurs. 10 fr.

f). PLAN DE NIÉGATA et de ses environs, imp. en couleurs. 10 fr.

g). PLAN DE YOKOHAMA, imp. en couleurs en 1870. 10 fr.

h). PLAN DE YÉDO, imprimé en couleurs (long. 2 m. 20, largeur 1 m. 90) vers 1871. 20 fr.

i). TSYO SEI BAN KOKU YEDSU. Mappemonde en caractères kata kana, exécutée en 1850. In-fol., cart. 25 fr.

j). NIPPON TSI DSYU. Carte générale du Japon, publiée par ordre de l'Empereur et à l'usage exclusif des Gouverneurs de province. 4 feuilles chacune de 2 m. de long et de 1 m. 53 de haut, imprimées à deux teintes; gris pour les montagnes et les côtes, bleu pour les rivières et les lacs. 100 fr.

Magnifique carte d'une exécution irréprochable pouvant rivaliser, par la netteté de la gravure, avec nos plus beaux atlas.

k). KAI SEI NIPPON YO TSI RO TEI SEN DSYU. Carte générale du Japon par départements, indiquant les distances et les routes. *Tokio, 11me année Tenhô*, 1841, impr. en couleurs. 15 fr.

l). DAI NIPPON TSI BEN RAN. Atlas du Japon. Imprimé en couleurs en 1834, 2 vol. in-8, cart. 25 fr.

m). DAI NIPPON KAI RIKU SEN DSYU. Carte générale du Japon. *Yédo*, vers 1860, une feuille imprimée en couleurs. 10 fr.

n). DAI NIPPON KOKU TSYU DSYU. Carte générale du Japon par départements. *Kioto*, vers 1860, 2 cahiers in-12. 10 fr.

Très jolie carte gravée avec une grande finesse.

o). DAI NIPPON TSYU KAI SEN DSYU. Grande carte du Japon, gravée très finement en 1878. 1 cahier. 15 fr.

p). ATLAS général du Japon divisé par provinces. 12 cahiers in-18, dans une boîte (imp. en couleurs). 20 fr.

q). CARTE routière du Japon, imprimée en couleurs. Pet. in-8. 10 fr.

r). CARTE du Japon et de ses provinces marquant les distances et les routes, imprimée en couleurs en 1871, gr. in-8. 15 fr.

s). CARTE du Tokai dau, grande route qui traverse le Japon depuis Nagasaki jusqu'à Yédo. En couleurs. 10 fr.

9607. BAI YEN NITSI KI. Encyclopédie. *Yédo*, 1866, 5 cahiers in-8, fig. 20 fr.

9608. BIBLE. Évangile selon S. Luc. Gr. in-8, br., caractères chinois carrés et kata kana. 10 fr.

9609. — Évangile de S. Jean et le deuxième épître de S. Jean, traduits par GÜTZLAFF. *Paris*, 1853, gr. in-8, br. 5 fr.

Très Rare. N'a été tiré qu'à 45 exemplaires par les soins de M. de Rosny.

9610. BOLLER. Nachweis dass das Japanische zum Ural-Altaischen Stamme gehört. *Wien*, 1857, in-8, cart. (*Rare*). 5 fr.

9611. BROWN (R. S. R.). Colloquial Japanese, or conversational Sentences and

Dialogues in English and Japanese, together with an English Japanese Index to serve as a Vocabulary, and an Introduction on the grammatical structure of the language. *Shanghai, Mission press*, 1863, in-8, demi rel., LXII, 243 et 11 pp. (*Rare*). 40 fr.

Cet important ouvrage est l'un des meilleurs publiés pour l'étude de la langue japonaise. Le texte est imprimé en kata kana et transcrit en lettres latines.

9612. BU-KAN. Almanach de Yédo année Gendsi 1864. 4 vol. in-12, br., fig. 6 fr.

9613. BU-KAN. Almanach militaire pour 1860, 1861, etc. 9 vol. in-18, br., figures et armoiries. 15 fr.

9614. BU-KI SYA HATSI DO. Recueil des réglements concernant la caste militaire des Bu-ki. In-8, fig. 5 fr.

9615. BURNOUF (Émile). La mythologie des Japonais d'après le *Kokù-si-Ryaku* ou abrégé des historiens du Japon. *Paris*, 1875, in-8, br. 1 fr. 50

9616. — *Ai-itsi-ran*. L'Indigo Japonais, culture et préparation. *Paris*, 1874, in-8, br., 2 pl. col. 2 fr.

9617. BU SYAU KAN SYAU KI. Traité d'art militaire. *Yédo*. 10 vol. in-8. 30 fr.

9618. CALLIGRAPHIE. Modèles de calligraphie à l'usage des écoles. Caract. chinois cursifs. 1 cahier gr. in-8. 3 fr. 50

9619. — Modèles de calligraphie, imprimés en blanc sur fond noir. 2 cahiers in-4 en hauteur entre deux planchettes. 25 fr.

Très beaux spécimens. Voy. n° 9687.

9620. COLLADO (fr. Did., ord. præd.). Ars Grammaticæ Japonicæ linguæ. *Romæ*, 1632, 75 pp. — Dictionarium, sive Thesauri linguæ Japonicæ compendium. *Romæ*, 1632, pp. 1-158. — Additiones ad dictionarium Japonicum. (*Romæ*, 1632), pp. 163-355. — Niffon no cotobani yô confesion... Modus confitendi et examinandi pœnitentem japonensem, formula suamet lingua Japonica. *Romæ*, 1632, 65 pp. Ens. 1 vol. in-4, demi rel. mar. lavallière. 70 fr.

Très bel exemplaire. Ces quatre ouvrages sont devenus très-rares.

9621. — Dictionarium sive Thesauri linguæ Japonicæ compendium. *Romæ*, 1632, in-4, rel. *Rare*. 15 fr.

Cet exemplaire, sans les *Additions*, est un don du cardinal de Janson (Toussaint de Forbin Janson), ambassadeur de Louis XIV en Pologne et auprès du Saint-Siège.
Ce volume est non seulement un lexique latin et japonais, mais encore un dictionnaire latin, espagnol et japonais. Le mot espagnol suit le latin.

9622. — Idem opus. *Romæ*, 1632, in-4, rel. 25 fr.

Exemplaire sans titre, mais avec les *Additions* qui sont elles-mêmes aussi étendues que le dictionnaire.

9623. — Ars Grammaticæ Japonicæ linguæ. *Romæ*, 1632, in-4, vél. 20 fr.

En outre des ouvrages cités ci-dessus, Antonio indique de ce religieux un dictionnaire chinois avec l'explication en latin et en espagnol. Le P. COLLADO, fut l'éditeur et le continuateur de l'histoire de l'ordre des frères prêcheurs au Japon écrite par le Père Orfanel (Madrid, 1633).

9624. CURTIUS (J. H. Donker). Proeve eener Japansche Spraakkunst ; toegelicht, verbeterd en met uitgebreide bijvoegselen vermeerderd door Dr. J. Hoffmann. *Leyden*, 1857, gr. in-8, cart. 15 fr.

9625. — Essai de grammaire japonaise, enrichi d'additions nombreuses par Hoffmann, traduit du hollandais avec de nouvelles notes extraites des Grammaires des PP. Rodriguez et Collado par Léon Pagès. *Paris*, 1861, gr. in-8, br. 20 fr.

9626. DICKINS (F. V.). *Hyak nin is'shiu*, or Stanzas by a century of Poets, being Japanese lyrical Odes, with the Japanese text and an english translation. *London*, 1866, in-8, cart., d. s. t. 7 fr.

9627. DICTIONARY (A pocket) of the English and Japanese Language. *Yédo*, 1862, in-8 oblong, cart. 20 fr.

L'éditeur Hori Tatsnoskay fut aidé dans ce travail par Nici Sueskay, Timra Goro, Takehara Yushiro, Mitskoori Teitsiro, professeurs indigènes pour les langues européennes.

9628. — The same. Second edition revised. *Yédo*, 1866, in-8 oblong, cart. 30 fr.

Publié par Hori Kosi Kamenoskay, avec le concours d'autres professeurs japonais.

9629. DICTIONNAIRE (Nouveau) français-japonais, renfermant les principaux mots composés et un grand nombre de locutions. *Changhai*, 1871, gr. in-8, demi rel. 38 fr.

9630. Dictionnaires sinico-japonais :

a). Bup-pau setsu yo sya. Dictionnaire japonais chinois, arrangé d'après l'ordre de l'iroha. 1830, in-12, obl. 20 fr.

b). Daizen haya biki setsu yo siu. Dictionnaire japonais chinois. Les signes chinois sont en cursif, à droite la prononciation en hira kana, et à gauche le caractère chinois carré. In-8, oblong. 30 fr.

c). — Le même ouvrage. Nouvelle édition considérablement augmentée. In-8, obl. 45 fr.

d). Dai zo bu zi-rin gyoku ben dai zen. Le livre de Jade de la forêt des caractères, grandement augmenté et très complet. Dictionnaire sinico-japonais, nouvelle édition. *Yédo*, 1856, in-8, obl. 40 fr.

e). Haya zi biki setsu yo siu. Dictionnaire sinico-japonais rangé d'après l'ordre de l'iroha. In-8, obl. 20 fr.

f). Sei-gi zi-rin gyoku ben. Dictionnaire sinico-japonais. *Yédo*. In-8, obl. cart. 25 fr.

g). Setsu yo siu. Dictionnaire japonais chinois, accompagné d'une encyclopédie dans le haut des pages, d'après l'ordre de l'iroha. *Yédo*, 4me *année Bunsei* (1822), in-8, fig. 25 fr.

h). — Le même ouvrage. In-12, oblong, br. 10 fr.

i). Sin zo zi-rin gyoku ben. Dictionnaire chinois japonais. Les signes sont rangés par clefs et par nombre de traits. Il sert à indiquer la prononciation des signes chinois en japonais. In-8, obl. 50 fr.

Pour l'édition de SIEBOLD, V. ci-après nº 9773.

j). ZI KEN SEI YO SIU. Petit dictionnaire japonais et chinois, caract. chinois cursifs avec prononciation en hira kana et caract. chinois carrés avec prononciation en kata kana. In-12, obl. 15 fr.

9631. DSAU ZAN KI DAN. Recueil de contes (dans le genre de la collection chinoise intitulée : Kin-kou ki-kouan). *Myako, 4ᵐᵉ année Kaukwa* (1848), 10 vol. gr. in-8. 30 fr.

9632. ENGLISH Grammar. *London, Groombridge et sons*, 1850, gr. in-8, br. 10 fr.

Reproduction faite au Japon. Curiosité typographique.

9633. FRANCHET (A.) et SAVATIER (L.). Enumeratio plantarum in Japonia sponte crescentium, adjectis descriptionibus specierum pro regione novarum quibus accedit determinatio herbarum in libris japonicis *So mocou zoussetz* xylographice delineatarum. Vol. I, pars I. *Parisiis*, 1874, in-8, br. 6 fr.

9634. GAKU SYU DSI. Encyclopédie universelle. *Tokio*, 1877, 15 vol. in-8, figures, caractères chinois et kata kana. 35 fr.

9635. GEERTS (A. J. C.). Les produits de la nature japonaise et chinoise. Partie inorganique et minéralogique contenant la description des minéraux et des substances qui dérivent du règne animal. *Yokohama*, 1878, in-8, br., 20 pl. et carte. 20 fr.

9636. GOCHKÉVITCH (I.). *Japonsko-rousskoï slovar*. Dictionnaire japonais et russe. *Pétersbourg*, 1857, gr. in-8, br. (*Rare*). 40 fr.

9637. GON SAI KAN WA. Entretiens de GONSAÏ, philosophe japonais mort récemment. In-8, br. 8 fr.

9638. GO-TÉI-SEN-ZI-MON. Le livre des mille mots en 5 sortes de caractères (kiai-hing-chou, tsào-chou, tchouen, li-chou, ta-tchouen.) Avec une traduction japonaise interlinéaire en écriture kata kana, et une transcription des sons sinico-japonais en écriture hira kana. *Yédo*. 2ᵉ édition, datée de la 5ᵐᵉ année de l'ère *An-seï* (1859), in-12, br. 10 fr.

9639. — Le même ouvrage, avec une traduction japonaise interlinéaire et la prononciation sinico-japonaise des 1.000 caractères. *Yédo*. Jolie édition sur papier blanc, in-8. 10 fr.

9640. GRAMMAIRE japonaise, en partie traduite en allemand, en partie extraite de celle du P. Oyanguren, avec des rapprochements tirés des grammaires du P. Collado et du P. Rodriguez, par J. S. VATER. In-4, demi rel. mar. rouge. 20 fr.

Manuscrit provenant de la collection de Klaproth (voy. la 2ᵉ partie de son catalogue, nº 221) et vendu 80 fr. à sa vente.

9641. HAI KWA MONOGATARI. Roman (caract. cursifs et hira kana). 23 vol. in-12, figures. 40 fr.

9642. HEKI ZYA SIU. Recueil contre les mauvaises doctrines, par SYO SI SEI SIN HO. In-8, br. 8 fr.

9643. HEPBURN (J. C.): A Japanese-English and English-Japanese Dictionary. Second edition. *Shanghai*, 1872, gr. in-8, rel. 200 fr.

Le meilleur dictionnaire de la langue japonaise qui ait été imprimé. Il est classé dans l'ordre alphabétique européen.

9644. HOA YNG TING YU. Vocabulaire chinois et anglais (de termes commerciaux) suivi de dialogues. 1855, in-8, br. 20 fr.

Édition japonaise de 1860, avec la prononciation et la traduction japonaises.

9645. HOFFMANN (J. J.). Japanese English Dictionary, edited and elaborated by L. Serrurier. *Leyden*, 1881, T. I et II part I, gr. in-8, br. 13 fr.

9646. — A Japanese Grammar. *Leiden*, 1868, in-8, demi rel. (V. le n° 9624.) 20 fr.

9647. — Schopping Dialogues in dutch, english and japanese. *Leiden*, 1861, in-12, oblong, br. 4 fr.

9648. — Japanische Studien, erster nachtrag zur japanischen Sprachlehre. *Leiden*, 1878, gr. in-8, br. 6 fr.

9649. — The Grand Stody (*Ta Hio* or *Dai Gaku*). *Leiden*, 1864, 2 part. in-8, br. 7 fr. 50

Part I. The Chinese text with an interlineary japanese version. — Part II. Reading of the japanese text in roman character.

9650. — Das Budda-Pantheon von Nippon (Buts zo dzu i [Fu siang t'u wei]), aus dem japanischen originale übersetzt und mit erläuternden anmerkungen versehen. *Leiden*, 1851, in-fol., cart., 37 pl. représentant plus de 600 sujets du panthéon japonais. (*Rare*). 60 fr.

9651. — The Japanese Treaties concluded at Jedo in 1858, with the Netherlands, Russia, Great Britain, the United States and France. Fac-simile of the japanese text published by J. Hoffmann. *The Hague*, 1862, in-4, cart. 12 fr.

9652. — *Yo-san-fi-rok*, l'art d'élever les vers à soie au Japon par Ouekaki-Morikouni, annoté et publié par Bonafous; traduit du japonais par le Dr Hoffmann. *Paris*, 1840, in-4, cart., 50 pl. (*Rare*). 30 fr.

9653. HOFFMANN (J.) et SCHULTENS (H.). Noms indigènes d'un choix de plantes du Japon et de la Chine. *Paris*, 1853, in-8, br. 5 fr.

9654. — Le même ouvrage. *Leyde*, 1864, pet. in-8, br. 6 fr.

9655. HOKU-SAI MAN KWA. Collection de dessins variés du célèbre caricaturiste japonais Hoku Saï. 14 vol. in-8, cart. 150 fr.

Première édition collective des œuvres de Hoku Saï publiée peu de temps après sa mort, vers 1849, par ses élèves. Elle est d'une valeur bien supérieure à celle des nouveaux tirages. Les planches sont teintées.

Hoku Saï peut rivaliser par le goût et le talent avec nos plus célèbres caricaturistes.

9656. HYAU KAKI BUN. Récits de guerre. *Yédo, 4e année Kau-kwa*, 1848, 5 cahiers gr. in-8, cart. Belle édition ornée de figures noires attribuées au célèbre Hoku Saï. 50 fr.

9657. INGO SEN. Vocabulaire japonais anglais classé d'après l'ordre du kata kana. 4 vol. in-8. 25 fr.

9658. I RIYO WA UTA. Recueil de chansons japonaises. 2 cahiers in-8 (le premier volume manque), car. chinois et kata kana. 10 fr.

9659. IROHA BUN KAU. Bibliothèque alphabétique. Collection de contes et de romans à l'usage des jeunes gens. *Yédo*. 12 séries de 3 vol. chacune (manquent la 1re série entière ; 2 vol. de la 2me série, et 1er vol. de la 3me série), pet. in-8, avec figures noires, teintées et coloriées de Hoku Sai, cartonnage historié ; en tout 30 vol. (Cf. le no 9686.) 150 fr.

9660. IS-SI. Histoire du Japon. *Ohosaka, 13me année Tempau*, (1843), 18 vol. in-8. 40 fr.

9661. KASIRA GAKI ZOU VO KIN MOU DZU WI TAI SÉI. Encyclopédie japonaise, le chapitre des quadrupèdes avec la première partie de celui des oiseaux. Traduction française sur le texte original (avec une transcription) et figures par L. Serrurier. *Leide*, 1875, 2 part. gr. in-8, br. 13 fr. 50

9662. KAU SI SEN NO DYO KAN TOKIO DIN. Ouvrage bouddhique. In-8, br., figures (le dernier cahier seulement imprimé en cursif). 4 fr.

9663. KAWAKAMI. Eine Sammlung deutsch-japanischer Gespräche, nach den werken von L. Pylodet, F. Ahn, Gratama und andern. *Tokio*, 1872, in-12, cart. 8 fr.

9664. KIN MO ZU YI. Encyclopédie ; collection d'images pour l'enseignement. *Myako, 1re année Kwan sei* (1790), 10 vol. in-8, cart., fig. 40 fr.

Taoù saï est l'auteur de cette petite encyclopédie qui parut d'abord en 1666 (6me année Kwan bun). Elle contient 3000 articles expliqués et accompagnés de la synonymie des termes chinois et japonais. C'est un excellent vocabulaire où tous les mots indispensables à connaître sont classés méthodiquement et rapprochés de figures qui aident à l'intelligence des définitions.

9665. KIN SEI NEN BUTSU WAU ZAU DEN. Histoire et Vie de Bouddha. 13 vol. gr. in-8, (manquent 3 vol.) car. cursifs. 30 fr.

9666. KING (les cinq) ou livres canoniques, édition japonaise ; car. chinois et kata kana. 11 vol. gr. in-8, br. 50 fr.

L'*Y king* (Yéki kyau) 2 vol. — *Chou king* (Syo kyau) 2 vol. — Le *Chi king* (Si kyau) 2 vol. — Le *Li ki* (Reï ki) 4 vol. — Le *Tchun-tsieou* (Sun siu) 1 vol.

9667. KLAPROTH (J.). Bericht über Hrn. v. Siebold's Abhandlung über den Ursprung der Japaner. *Paris* (?), 1829, in-8, br. 4 fr.

Très Rare. Contient des spécimens de vocabulaires comparés : japonais, yéso, coréen, chinois, mandchou, muysca (chibcha).

9668. — *Fookoua siriak*, ou traité sur l'origine des richesses au Japon, écrit en 1708, par Arraï tsikougo no kami sama, traduit du chinois. *Paris*, 1828, in-8, br. (Voy. le n° 9787.) 2 fr.

9669. — *San kokf tsou ran to sets*, ou aperçu général des trois royaumes. Traduit du japonais par J. Klaproth. *Paris*, 1832, in-8 et atlas in-4, br. 17 fr. 50

9670. — *Nipon o dai itsi ran*, ou Annales des empereurs du Japon, traduites par Titsingh et publiées par Klaproth. *Paris*, 1830, in-4, cart. 18 fr.

3671. KOKU SI RYAKU. Histoire abrégée du Japon. *Myako*, 1858, 5 vol. in-8, car. chinois et kata kana. 40 fr.

3672. KONG TSEU KIA YU. Entretiens de Confucius avec commentaires en japonais. 4 vol. (le premier manque) texte chinois et transcription kata kana. 15 fr.

3673. KON SEI KAN KWAI TSUDSUKU. Traité des délimitations territoriales du Japon. 3 vol. in-8 (manque le 1er tome). 10 fr.

3674. KOTOBANO YATI MATA. Théorie des sons de la langue japonaise. *Yédo*, 1807, 2 vol. in-8, br. 25 fr.

Ouvrage important.

3675. KWAU TYAU SI RYAKU. Histoire de la dynastie régnante du Japon. *Yédo*, 1818, 15 vol. in-8, y compris le supplément. (Belle édition). 40 fr.

3676. LEXICON latino-japonicum depromptum ex opere cui titulus Dictionarium latino-lusitanicum ac Japonicum typis primum mandatum in Amacusa in Collegio Japonico Societ. Jesu anno dom. M.D. XCV. nunc denuo emendatum atque auctum Vicario apostolicæ Japoniæ (Bernard Petitjean). *Romæ*, 1870, in-4, br. 30 fr.

Un exemplaire de l'édition originale a été vendu 650 fr. chez Langlès.

3677. LUI-HO, sive vocabularium sinense in koraïanum conversum, opus sinicum origine in peninsula Kôraï impressum et redditum curante Fr. de Siebold. (Annexa appendice Vocabulorum kôraïanorum, japonicorum et sinensium comparativa nec non interpretatione germanica). *Lugd. Batavorum*, 1838, in-fol., br. 20 fr.

3678. MADIER DE MONTJAU. Extérieur comparé des Chinois et des Japonais. *Paris*, 1874, in-8, br. 1 fr. 50

3679. MATSMOTO (K.). The modern conversation in English and Japanese; for those who learn the english language. *Tokei*, 2533, in-12, br. 15 fr.

Le japonais est en lettres latines.

3680. MA ZOKU KI. Histoire des Mongols, roman historique. *Owari*, 5e *année Ansei* (1859), 5 vol. gr. in-8, br., ornés de très-belles fig. teintées et coloriées de l'école de Hoku Sai. 60 fr.

3681. MEDHURST (W. H.). An English and Japanese and Japanese and English Vocabulary, compiled from native works. *Batavia*, 1830, in-8, cart. *Très-rare.* 30 fr.

Le Japonais avec la transcription en lettres latines.

3682. — An English and Japanese and Japanese and English Vocabulary. *Batavia*, 1839, 2 vol. in-8, br. 30 fr.

Réimpression faite au Japon. La date de 1839 est erronée.

3683. MERMET DE CACHON. Dictionnaire français-anglais-japonais, publié par A. Le gras et L. Pagès. *Paris*, 1866, in-8, br. (Première livraison, seule publiée, contenant les lettres A-E.) 12 fr.

3684. MINAMOTO MASATAKA (Prince de Nakatsu). Nieuw verzameld Japans en

Hollandsch Woordenboek. *Gedruckt, bij zijn dienaar Kamiya Filojosi*, 1810 (Yédo), 5 part. en 1 vol. in-4, demi rel., mar. 120 fr.

Précieux volume d'une très-grande rareté. Le japonais est imprimé avec des caractères chinois et kata kana. La préface, datée de Yédo 1810 (6e année du 7e nengo Bun kwa), est signée Tadayosi, interprète royal de Nagasaki. — Pour un autre dictionnaire pouvant former la contre partie de ce volume, voy. ci-après n° 9807.

9685. MOUNICOU (le P.). Mythologie japonaise. *Paris*, 1863, in-8, br., 27 pp. 1 fr. 2

9686. MUSUME SETSU YO. Recueil de contes pour les jeunes filles. 3 séries en 3 vol. pet. in-8, cart., figures teintées et noires attribuées à Hoku sai, texte imp. en caract. cursifs. 50 fr.

Cette série peut faire suite à la collection annoncée sous le n° 9659.

9687. NEN TYU YO BUN. Manuel épistolaire (caract. chinois cursifs mêlés de hira kana.) *Yédo*. 1 cahier gr. in-8. 8 fr.

Ces compositions sont des modèles d'écriture.

9688. NIPPON GWAI SI. Histoire extérieure du Japon. *Yédo*, 1829, 22 livres en 6 vol. in-8, cart. Belle édition en caractères chinois. 25 fr.

9689. — Le même ouvrage. *Yédo*, 1829, 22 vol. gr. in-8, (le tome xv manque). 50 fr.

Très-belle édition complète.

9690. NIPON O DAI ITSI RAN, ou Annales des empereurs du Japon, traduites par Titsingh. Ouvrage revu, complété et corrigé sur l'original japonais-chinois, accompagné de notes, et précédé d'un aperçu de l'histoire mythologique du Japon, par J. Klaproth. *Paris*, 1834, in-4, cart. 18 fr.

9691. NIPPON HYAKU SYO DÈN HITO MONOGATARI. Lectures du soir sur l'histoire des cent généraux célèbres du Japon. *Yédo, 4e année An-sei*, 1858, 11 vol. gr. in-8, br., ornés de très-belles figures de l'école de Hoku Saï. 125 fr.

9692. NIPPON TSI SI TEI YO. Géographie générale du Japon. 2 cahiers in-8. 8 fr.

Incomplet. Très-belle impression en chinois et kata kana, chaque ligne est séparée par un trait bleu.

9693. NO KA GYAU DZI. Traité d'agriculture. *Yédo*. 5 vol. in-8, figures. 20 fr.

9694. NO KA GYAU DZI. Traité d'agriculture. *Ohosaka*, 1830, 5 vol. in-8, fig. 20 fr.

Autre ouvrage que le précédent sous le même titre.

9695. NO KA YÉKI. Traité d'agriculture, par Oho koura naga tsoumé. *Ohosaka*, 1716, 3 vol. in-8. — Setsu hen, supplément au précédent. *Ohosaka* (?), 1811, 4 vol. Ens. 7 vol. in-8, br., figures, car. cursifs et hira kana. 50 fr.

Un des meilleurs traités d'agriculture japonaise.

9696. O'NEILL (John). A first Japanese book for english students. *London*, 1874, gr. in-8, br. 14 fr.

Ce livre comprend le texte d'un sermon bouddhique imprimé au Japon (en langue vulgaire), une traduction mot à mot, des notes et un glossaire.

9697. ONNA-NO YO BUN KOTOBUKI KAKUMI. Le secrétaire des demoiselles. *Yédo*. In-12, br. 4 fr. 50

9698. OUEKAKI-MORIKOUNI. *Yo-san-fi-rok*, l'art d'élever les vers à soie au Japon, par OUEKAKI-MORIKOUNI, annoté et publié par M. BONAFOUS. Trad. du japonais, par le Dr HOFFMANN. *Paris*, 1840, in-4, cart., 50 pl. gravées. (*Rare*). 30 fr.

9699. OUN SETSOU HOSYU BETSU GYO NEN BUTSU RI-YAKU DEN. Histoire des grâces de Bouddha. 2 vol. gr. in-8. 25 fr.

Ouvrage bouddhique important, figures noires.

9700. PAGÈS (Léon). Dictionnaire japonais-français, contenant la transcription des mots et exemples japonais ; les caractères japonais ; l'interprétation. Traduit du dictionnaire japonais portugais imprimé à Nangasaki en 1603 et revu sur la traduction espagnole du même ouvrage rédigée par un dominicain et imprimée en 1630 à Manille. *Paris*, 1868, 4 livraisons gr. in-8, br. 40 fr.

9701. — Essai de grammaire japonaise, composé par DONKER CURTIUS, enrichi d'éclaircissements et d'additions nombreuses par le docteur J. HOFFMANN. Traduit du hollandais avec de nouvelles notes extraites des grammaires des PP. Rodriguez et Collado. *Paris*, 1861, in-8, br., xv et 276 pp. 20 fr.

9702. PFIZMAIER (Dr. A.). Erklärungen zu den Nachrichten von der Ankunft Fiko-fo-no-ni-ni-gi-no-mikoto's in Japan. *Wien*, 1867, in-4, br. 6 fr. 50

9703. — Wœrterbuch der japanischen Sprache. *Wien*, 1851, in-4, br., livraison I seule publiée. 15 fr.

9704. — Sechs Wandschirme in Gestalten der vergänglichen Welt. Ein japanischer Roman im Originaltexte sammt den Facsimiles v. 57 japanischen Holzschnitten. *Wien*, 1847, in-8, br. (*Très-rare*). 20 fr.

Les six paravents représentant le passé, roman japonais publié avec le texte original, orné de 57 dessins et accompagné d'une trad. allemande. Voir ci-dessous, n° 9716 une édition du même ouvrage publiée par TURRETTINI.

9705. — Des Almanach der kleinbambusfarbigen Schalen ein Beitrag zur Kenntniss der Mundart von Jedo. *Wien*, 1868, in-4, br. 5 fr.

9706. — Ueber einige Eigenschaften der japanischen Volkspoesie. *Wien*, 1852, in-8, br. 3 fr.

9707. — Ueber die Sammlung der aufgelesenen Blätter des Fusang. *Wien*, 1871, in-8, br. 1 fr. 50

9708. — Die Wanderung eines japanischen Bonzen. *Wien*, 1871, in-8, br. 1 fr. 25

9709. — Gedichte aus der Sammlung der zehntausend Blätter. *Wien*, 1872, in-4, br. 6 fr. 50

9710. — Ueber den Text eines japanischen Drama's. *Wien*, 1870-71, 2 part. in-4, br. 11 fr.

9711. — Die Sprache in den botanischen Werken der Japaner. *Wien*, 1866, in-8, br. 1 fr. 75

9712. — Ueber japanische Archaismen. *Wien*, 1874, in-4, br. 5 fr.

9713. PUINI (Carlo). I sette genii della felicità. Notizia sopra una parte del culto dei giapponesi. *Firenze*, 1872, in-8, br. 2 fr. 50

9714. RAPPORTS faits au gouvernement (Livre bleu du Japon). Gr. in-8, car. chinois et kata kana. 6 fr.

9715. RECUEIL de morceaux littéraires, de chansons populaires, de citations historiques, etc. 12 cahiers manuscrits. In-8, car. cursifs. 30 fr.

9716. RIUTEI TANEFIKO. Komats et Sakitsi ou la rencontre de deux nobles cœurs dans une pauvre existence. Nouvelles scènes de ce monde périssable exposées sur six feuilles de paravent et traduites avec le texte en regard par F. TURRETTINI. *Genève*, 1875, in-8, br. (Cf. le no 9704.) 15 fr.

9717. RODRIGUEZ (le Père). Elémens de la grammaire japonaise, traduits du portugais par C. LANDRESSE. *Paris*, 1825, in-8, br. 7 fr. 50

9718. ROSNY (Léon de). Résumé des principales connaissances nécessaires pour l'étude de la langue japonaise. Deuxième édition, revue et augmentée. *Paris*, 1872, in-8, br. 3 fr. 50

Ce résumé doit être lu avec attention par les personnes qui veulent commencer l'étude du Japonais, dont ce petit traité simplifie considérablement les premières difficultés.

9719. — Grammaire japonaise, accompagnée d'une notice sur les différentes écritures japonaises, d'exercices de lectures, et d'un aperçu du style sinico-japonais, 2e édition. *Paris*, 1865, in-4, br., avec 7 planches lithographiées. 6 fr. 50.

9720. — Éléments de la grammaire japonaise (langue vulgaire). *Paris*, 1873, in-8, br. 5 fr.

9721. — Textes faciles et gradués en langue japonaise, accompagnés d'un vocabulaire japonais-français de tous les mots renfermés dans le recueil. *Paris*, 1873, in-8, br. 3 fr.

9722. — Thèmes faciles et gradués pour l'étude de la langue japonaise, accompagnés d'un vocabulaire français-japonais de tous les mots renfermés dans le recueil. *Paris*, 1869, in-8, br., avec planches. 5 fr.

9723. — Guide de la conversation japonaise, précédé d'une introduction sur la prononciation en usage à Yédo. 2e édition, augmentée du texte original en écriture vulgaire. *Paris*, 1867, in-8, br. 5 fr.

9724. — Guida della conversazione giapponese preceduta da una introduzione sulla pronuncia in uso a Yedo, ridotta ad usi degl'italiani da A. SEVERINI. *Firenze*, 1866, in-8, br. 3 fr.

9725. — Dictionnaire des signes idéographiques de la Chine, avec leur prononciation usitée au Japon, accompagné de la liste des signes idéographiques particuliers aux Japonais, d'une table des caractères cycliques et numériques, d'un index géographique et historique, d'un glossaire japonais-chinois des noms propres des personnes. *Paris*, 1867, in-8, br., VIII et 226 pp. 20 fr.

9726. — Rapport au Ministre sur la composition d'un dictionnaire japonais-français-anglais. *Paris*, 1862, in-8, br. 2 fr.

727. ROSNY (Léon de). Remarques sur quelques dictionnaires japonais et sur la nature des explications qu'ils renferment. *Paris*, 1858, in-8, br. 2 fr. 50

728. — Exercices de lecture japonaise. *Paris*, 1863, in-12, br. 1 fr.

729. — Recueil de textes japonais à l'usage des personnes qui suivent le cours de japonais professé à l'École des langues orientales. *Paris*, 1863, in-8, br., VIII et 152 pp. 9 fr.

Cette chrestomathie, composée de vingt pièces extraites d'auteurs japonais (pièces diplomatiques, historiques, littéraires, etc.), n'a été imprimée qu'à 250 exemplaires, sur beau papier teinté. Parmi ces vingt morceaux, il en est quelques-uns pour lesquels les étudiants pourront se procurer des traductions notamment les *Annales des empereurs du Japon* et l'*Aperçu des Trois royaumes*, traduits par TITSINGH, et édités par KLAPROTH.

730. — Manuel du style épistolaire et du style diplomatique. *Paris*, 1874, in-8, br. 6 fr.

731. — *Si-ka-zen-yo*. Anthologie japonaise ; poésies anciennes et modernes des insulaires du Nippon, traduites en français et publiées avec le texte original, avec une préface de ED. LABOULAYE. *Paris*, 1870, in-8, br., L, 222 et 72 pp. lith. 30 fr.

Cet ouvrage, sorti des presses de la maison Claye, est un des plus jolis volumes exécutés dans cette imprimerie. Tiré sur papier vélin vergé, en caractères elzéviriens, avec fleurons, vignettes, lettres ornées, titre en trois couleurs etc. Rien n'a été négligé de ce qui pouvait en faire un charmant livre de bibliophile et d'amateur. — Le texte japonais, soigneusement autographié, est imprimé sur papier parsemé de dessins japonais en or et en couleur.

En dehors de sa belle exécution typographique, c'est aussi un ouvrage des plus intéressants et instructifs à lire pour l'histoire littéraire du Japon.

732. — Le même livre. Texte japonais seul, accompagné d'un vocabulaire. *Paris*, 1871, in-8, br. 4 fr. 50

733. — Discours prononcé à l'ouverture du cours de japonais à l'École des Langues orientales. *Paris*, 1863, in-8, br. 2 fr.

734. — La littérature, l'histoire et la civilisation des Japonais. Discours d'ouverture. *Paris*, 1863, in-8, br. 1 fr. 50

735. — Des affinités du japonais avec certaines langues du continent asiatique. *Paris*. In-8, br. 2 fr.

736. — La littérature des Japonais. Conférence faite à l'École des langues orientales. *Paris*, (1880), in-8, br. 2 fr.

737. — Les documents japonais des bibliothèques de Londres et d'Oxford. *Paris*, 1861, in-8, br. 1 fr. 50

738. — Extraits des Historiens du Japon. *Paris*, 1874-76, 3 vol. in-8, br. 18 fr.

Ces volumes renferment des extraits du *Nippon wan dai itsi ran* (traduit en français par TITSINGH et publié par KLAPROTH n° 9690); des notices extraites du *Tai Kauki* ou histoire populaire de Taïkosama, surnommé le Napoléon du Japon, et d'autres chroniques japonaises.

739. — *Yo-san-sin-sets*. Traité de l'éducation des vers à soie au Japon par SIBA

KAWA de Sendaï (Osyou), traduit pour la première fois du japonais, publié par ordre du Ministre de l'Agriculture. *Paris, imp. imp.*, 1868, un beau volume in-8, papier vergé de LXIV et 228 pp., plus 22 pl. coloriées. 30 fr.

Cette édition de luxe, publiée aux frais du gouvernement, n'a pas été mise dans le commerce ; elle est imprimée sur beau papier de Hollande et renferme, outre de nombreux dessins et fac-simile gravés sur bois, une charmante collection de 22 planches reproduites en chromolithographie par les artistes de l'Imprimerie nationale. Plusieurs de ces planches sont de véritables chefs d'œuvre d'impression en couleur. C'est tout à la fois un livre pratique d'une utilité incontestable, un ouvrage d'érudition orientale, et une curiosité de bibliophile.

« Ce volume, vraiment exceptionnel à tant de titres, n'est pas seulement indispensable à tous les spécialistes, mais c'est un livre que voudront certainement avoir dans leur bibliothèque tous les curieux de l'art typographique contemporain. » (D'HERVEY-SAINT-DENYS, professeur de chinois au Collège de France.)

« The failure of the silk crops, will draw the attention of practical men to this work, while the literary and artistic world will be attracted by the beauty of the book ; the chromolithographs are admirable. » (YAPP, *London and China Express*, june 10, 1869.)

9740. ROSNY (Léon de). *Yo-san-sin-sets*. Traité de l'éducation des vers à soie au Japon par SIRA KAWA de Sendai (Osyou), trad. pour la première fois du japonais, publié par ordre du Ministre de l'Agriculture (contenant un guide de l'acheteur de graines japonaises.) Deuxième édition, revue, corrigée et augmentée de 12 pl. nouvelles. *Paris*, 1869, in-8, br., LXVIII, 171 pp., et 12 pl. 5 fr.

Édition populaire à l'usage des sériciculteurs.

« Ce livre intéresse particulièrement les éducateurs, car il traite des procédés de la province la plus réputée du Japon. M. de Rosny a su accompagner cet aride travail, si pénible pour un orientaliste, de considérations générales que ne désavouerait aucun spécialiste, et où beaucoup d'entre eux puiseront des connaissances nouvelles. » (DUSEIGNEUR-KLÉBER (de Lyon), *Rapport annuel sur l'état de la sériciculture*.

9741. — Le même ouvrage. Édition abrégée. *Paris*, 1871, in-8, br. 2 fr.

9742. — *Tai-kauki*. Histoire populaire de Taïkau Sama, traduite du japonais. *Paris*, 1875, in-8, br. 2 fr. 50

9743. — Notice ethnographie de l'encyclopédie japonaise Wa-kan-san-saï-dzou-yé. *Paris*, 1861, in-8, br. 2 fr. 50

9744. — La civilisation japonaise. *Paris*, 1861, in-8, br. 2 fr.

9745. — Botanique du Nippon. Aperçu de quelques ouvrages japonais, relatifs à l'étude des plantes, accompagné de notices ; traduit pour la première fois sur les textes originaux. *Paris*, 1873, in-4, br., 3 planches. 2 fr.

9746. — Notices sur les îles de l'Asie orientale, extraites d'ouvrages chinois et japonais. *Paris*, 1861, in-8, br., 19 pp. 2 fr. 50

9747. — Le Lotus, organe français des études japonaises, chinoises et indo-chinoises. *Paris*, 1873, 3 nos in-8, br. (Tout ce qui a paru). 6 fr.

9748. — *Yo-no ouvasa*, journal japonais de Paris. *Paris*, 1870, in-8, no I tout ce qui a paru. 2 fr.

9749. — La religion des Japonais. Quelques renseignements sur le sintauïsme. *Paris*, 1881, in-8, br., 16 pp. 2 fr.

9750. ROSNY (Léon de). Question d'archéologie japonaise. I. Les sources les plus anciennes de l'histoire du Japon. II. L'écriture sacrée et les inscriptions de l'antiquité japonaise (communications faites à l'Académie des Inscriptions et belles-lettres.) *Paris*, 1882, in-8, br., 18 pp. 1 fr. 50

9751. — Les peuples de l'Archipel indien connus des anciens géographes chinois et japonais. Fragments orientaux traduits en français. *Paris*, 1871, in-4, br. 3 fr.

9752. SAM PAU TEI HO TAI SEI. Traité de topographie. *Yédo*, 8me *année de Tin ho*, (1834),5 vol. in-8, fig., caractères chinois cursifs et hira kana. 25 fr.

9753. SAN GO BÈN RAN. Vocabulaire japonais, français, anglais et hollandais, par MURAGAMI, arrangé par ordre de matières. *Yédo*, 1854, 3 vol. in-8, car. chinois et kata kana. 30 fr.

9754. SAN KAI RI. Ouvrage bouddhique. Édition faite dans le monastère de *Tai gyu zi*, 4me *année An-sei* (1858), 2 cahiers in-8, caractères chinois et hira kana. 16 fr.

9755. SAN KOKF TSOU RAN TO SETS, ou aperçu général des trois royaumes. Traduit de l'original japonais par J. KLAPROTH. *Paris*, 1832, in-8 et atlas in-4, br. 17 fr. 50

Description de la Corée, des îles Liéou Khiéou et de Yéso, écrite au siècle dernier par un japonais nommé RINSIFÉE de Sindai. L'original a été imprimé à Yédo en 1786.

9756. SAN-ZE-KING. Les phrases de trois caractères en chinois, avec les versions japonaise, mandchoue et mongole, suivies de l'explication de tous leurs mots par Fr. TURRETTINI. *Genève*, 1876, in-8, br. 8 fr.

9757. SAN RAI ZI MON. Livre des dix mille mots. *Yédo*. Gr. in-8, br. 10 fr.

Caractères sinico-japonais; impression en blanc sur fond noir. (Voy. les nos 9638, 9639.)

9758. SARAZIN (Fr.). *Nihon-no koto-waza*, dictons et proverbes japonais traduits en français. *Paris*, 1873, in-8, br. 2 fr.

9759. SATOW (E.). *Kuaiwa hen*. 25 exercices dans le dialecte de Yédo; texte et traduction française (commencée par D. LARRIEU, revue et terminée par PERPIGNA et FOUQUE). *Yokohama*, 1873, 3 part. in-12, cart. 20 fr.

9760. SAVATIER (L.). Botanique japonaise. Livres Kwa-wi, traduits du japonais avec l'aide de M. SABA. *Paris*, 1873, in-8, br. 8 fr. 50

9761. SEI DAN. Entretiens sur le gouvernement. 5 vol. gr. in-8. 30 fr.

Manuscrit d'une très-belle écriture en caractères chinois cursifs et hira kana.

9762. SERRURIER (L.). *Kasira gaki zou vo kin mou dzu wi taï séi*. Encyclopédie japonaise. Le chapitre des Quadrupèdes, avec la première partie de celui des Oiseaux. Traduction française et texte japonais en fac-simile. *Leyde*, 1875, 2 vol. in-8, br. 13 fr. 50

9763. SEVERINI (Antelmo). Notizie di Astrologia giapponese, raccolte da libri originali. *Genève*, 1874, in-4, br., fig. 20 fr.

9764. SIEBOLD (Fr. de). Epitome linguæ Japonicæ. Cum tabulis IX xylographicis, in ipsa Japonia incisis. *Batavia*, 1826, in-8, br., pl. (*Très-Rare*.) 20 fr.

9765. SIEBOLD (Fr. de). Verhandeling over de Afkomst der Japanners.(*Batavia*, 1828?) in-8, br. 10 fr.

Contient un vocabulaire comparé : chinois, mandchou, yéso, liéou-khiéou et japonais.

9766. — Open Brieven uit Japan. *Desima*, 1861, in-8, br. (*Très-Rare.*) 15 fr.

9767. — Isagoge in bibliothecam japonicam et studium literarum japonicarum. *Lug. Batavorum*, 1841, in-fol., br. 10 fr.

9768. — Le même ouvrage. *Lugd. Batav.*, 1841, in-fol., cart. 25 fr.

Cet exemplaire contient en plus l'*Introductio in dictionarium Wa kan won seki sjogen-zi kô*. Voy. pour les autres ouvrages formant la *Bibliotheca japonica* publiée par le même savant, les nos 9677, 9773, 9783, 9801, 9802.

9769. — Catalogue de sa bibliothèque apportée au Japon. *Dezima, Imprimerie néerlandaise*, 1862, in-12, br. (*Très-Rare.*) 10 fr.

9770. SIN HIO TA HOA KOTOBA SINGAKU MITSI NO. Entretiens sur la doctrine de l'enseignement du cœur. Ouvrage de philosophie. *Yédo*. 8 vol. in-8, caractères cursifs. 30 fr.

9771. SIN KWAU SYAU TU KI. Mythologie et chronique du Japon. *Yédo*, 2me *année Kei-an*, (1649), 6 vol. gr. in-8, caractères cursifs mêlés de hira kana. (*Très-Rare*). 120 fr.

9772. SIN SÈN NÈN BU. Tableau synchronistique de l'histoire du Japon, de la Chine et de l'Europe par le Dr. Mitsu Kuri, jusqu'à l'année 1856. *Yédo*, 1857, in-8, br. 10 fr.

9773. SIN ZOO ZI LIN GJOK BEN, novus et auctus literarum ideographicarum Thesaurus, opus japonicum in lapide exaratum a sinensi Ko Tsching Dschang et redditum curante Ph. Fr. de Siebold. *Lugd. Batavorum*, 1834, in-fol., cart. 200 fr.

Ouvrage important et très-rare. Pour l'édition japonaise, voy. le no 9630 *i*.)

9774. SIRA KAWA. *Yo-san-sin-sets*. Traité de l'éducation des vers à soie au Japon, traduit par L. de Rosny. *Paris*, 1868, in-8, br., 22 pl. coloriées. (Édition de luxe). 30 fr.

9775. — Le même ouvrage. *Paris*, 1869, in-8, br., pl. 5 fr.

9776. SON ZI KOKU ZI KAI. Traité d'art militaire. *Kioto*. 10 vol. in-8, br. 30 fr.

9777. SSÉ CHOU, livres classiques de la Chine : le *Ta hio* (dai ga ku) ; le *Tchoung young* (tsin yô) ; le *Lun yu* (ron go) ; le *Meng-tseu* (mau-si) traduits et commentés en japonais. *Tokio*. 10 vol. in-8. (Cf. les nos 9649, 9666.) 40 fr.

9778. SSÉ MA THSIEN. *Ssé ki ping ling*. Le *Ssé ki* ou mémoires historiques de Ssé ma Thsien, nommé par les écrivains chinois le Prince des historiens. 50 vol. gr. in-8. 170 fr.

Très-belle édition japonaise, avec un commentaire perpétuel et des notes grammaticales japonaises. Pour l'édition chinoise voy. le no 9484.

9779. SU GYOKU BEN TAI ZEN. Grand dictionnaire sinico-japonais par Muri tai

SAI, arrangé par ordre de clefs. *Yédo*, 1872, 12 vol. in-8, car. chinois et kata kana. (Voy. le n° 9630) 100 fr.

9780. SYO ZYAU HITORI KEI-KO. Manuel épistolaire. *Yédo*, 1861, in-12, br. 4 fr. 50

9781. TEI KIN WAU RAI. Petite encyclopédie populaire. *Édition de la* 5me *année Kayei*, 1853, gr. in-8, fig. sur bois. 12 fr.

Belle édition avec commentaire. Cet ouvrage a été traduit par VALENZIANI.

9782. — Le même ouvrage. Édition de *Tokio*, sans commentaire ni figures, impression en gros caractères cursifs. 5 fr.

9783. THSIAN DSU WÈN sive mille literæ ideographicæ. Opus sinicum origine cum interpretatione kooraiana, in peninsula Kooraï impressum in lapide exaratum a Ko Tsching Dschang et redditum curante PH. DE SIEBOLD (Annexo systemate scriptura kooraianæ.) *Lugd. Batav.*, 1833, in-fol., cart. 25 fr.

Imprimé en chinois avec transcription en kata kana et une traduction coréenne. A la suite on a ajouté la traduction allemande avec la transcription en lettres latines du japonais et du coréen par HOFFMANN, imprimée à Leide en 1840.

9784. — Das Tsiän dsü wen oder Buch von Tausend Wörtern, aus dem schinesischen, mit berücksichtigung der koraischen und japanischen übersetzung, insdeutsche übertragen von J. HOFFMANN. *Leiden*, 1840, in-fol., br. 12 fr.

9785. TITSINGH. Mémoires et Anecdotes sur la dynastie régnante des Djogouns souverains du Japon, avec la description des fêtes et cérémonies observées aux différentes époques de l'année à la cour de ces princes, et un appendice contenant des détails sur la poésie des Japonais, leur manière de diviser l'année, etc., publié avec des notes et éclaircissements par ABEL RÉMUSAT. *Paris*, 1820, in-8, br., fig. col. (*Rare*). 12 fr.

9786. — Cérémonies usitées au Japon pour les mariages et les funérailles suivies de détails sur la poudre dosia, de la préface d'un livre de Confoutzée sur la piété filiale, le tout traduit du japonais et publié par A. RÉMUSAT ?. *Paris*, 1819, in-8, rel., fig. (*Rare.*) 10 fr.

9787. — Recueil de pièces manuscrites en hollandais, sur le Japon. In-fol., cart. 50 fr.

Description des cérémonies funèbres des Japonais. 15 ff. — Description des fêtes en l'honneur des divinités du Japon. 5 ff. — Notice sur la poudre dosia, et sur son inventeur Kobo Daisi. 11 ff. — Énumération géographique de tous les lieux, places, montagnes, rivières, etc., des 69 districts du Japon. 5 ff. — *Yeso Ki*, description du royaume de Yéso avec le récit de la révolte de San-say-in, rédigés la 2me année Forek (1752) par ARAI TZIKOUNGO-NI KAMI. 20 ff. (Voy. le n° 9668.) — De l'acupuncture et du moxa. 9 ff. — Introduction aux mariages des fermiers, des artisans et des marchands au Japon. 55 pp. Un recueil analogue a été vendu 120 fr. chez Klaproth (n° 287 de son catalogue).

9788. — *Nipon o dai itsi ran*, ou Annales des empereurs du Japon, trad. par TITSINGH et publiées par J. KLAPROTH. *Paris*, 1834, in-4, cart. 18 fr.

9789. TO DO (ADZOMA) SAI ZIKI. Scènes de la vie journalière à Yédo. *Yédo*, 1838, 5 vol. in-8, cart., fig. noires (de HOKU SAI ?) très-curieuses pour l'étude des mœurs de la capitale japonaise avant l'arrivée des Européens. 60 fr.

9790. TREATIES (The Japanese) concluded at Jedo in 1858, with the Netherlands, Russia, Great-Britain, the United States and France. Fac simile of the japanese text (publ. by J. HOFFMANN.) *The Hague*, 1862, in-4, cart. 12 fr.

9791. — Fac-simile of the original Treaty with Japan. *Washington*, 1856, in-4, br. 3 fr.

Texte du traité signé entre le Japon et les États-Unis, en 1854.

9792. TSI RI SEN ZI. Géographie générale. Tome I, imp. en car. chinois. Gr. in-8, br., fig. 4 fr.

9793. TURRETTINI (Fr.). *Heike monogatari*; récits de l'histoire du Japon au XIIe siècle, traduits du japonais. *Genève*, 1871, in-4, br., 3 pl. 4 fr.

9794. — Histoire des Taira, tirée du Nit-pon-Gwai-si. Traduite du chinois. *Genève*, 1874-75, in-4, br. 8 fr.

9795. — *Tami no nigivai.* L'activité humaine. Contes moraux. Texte japonais transcrit et traduit. *Genève*, 1871, in-4, br., fig. (Voy. le no 9716.) 6 fr.

9796. TYU YO ASAKUSA NIK-KI. Roman, imprimé à *Naniva* province d'Ohosaka, 6me *année Kwa ei*, 1854, 3 séries en 15 vol. in-8, cart. original avec dessins. 300 fr.

Superbes illustrations noires et teintées, de l'école de Hoku Sai et probablement de TOYOU KOUNI son élève.

On sait avec quelle ardeur sont recherchées les gravures artistiques du Japon ; celles qui ornent le roman que nous annonçons sont des plus remarquables.

9797. VALENZIANI (C.). *Kau-kau wau-rai* ossia la via della pietà filiale, testo giapponese trascritto in caratteri romani e tradotto in lingua italiana con note. *Roma*, 1873, gr. in-8, br. 6 fr.

Ce livre composé en 1835-36 par un nommé YASU MARU OGOVA, est une compilation extraite des livres sacrés des Chinois.

9798. VOCABULAIRE japonais anglais suivi d'un petit manuel de la conversation. *Yédo*. 2 vol. in-12, br. 8 fr.

9799. WA GUN SI WORI. Trésor de la langue japonaise, par TANIGAWA SHISEI. *Yédo*, 1830 *et ss.*, 34 vol. gr. in-8, cart. 150 fr.

L'ouvrage le plus important qui ait été publié dans ce genre au Japon.

9800. WA KAN NEN KEI. Chronologie chinoise et japonaise. *Yédo*, 5me *année Tempau*, 1835, in-18, br. 4 fr.

9801. WA KAN WON SEKI SIO GEN ZI KO; Thesaurus linguæ japonicæ, opus japonicum in lapide exaratum sinensi Ko Tsching Dschang, editum curante PH. FR. DE SIEBOLD. *Lugd. Batavorum*, 1835, in-fol., demi rel. (Publ. à 250 fr.) 150 fr.

9802. WA NEN KEI, sive succincti Annales Japonici auctore ASIJA JAMABITO ; curante PH. DE SIEBOLD. *Lugd. Batavorum*, 1834, in-fol., br. (Texte avec une traduction allemande de J. HOFFMANN.) 20 fr.

9803. WA RAN DSI YI. Grand dictionnaire hollandais japonais, arrangé suivant l'alphabet européen par KATSURA GAWA, et imprimé en caractères chinois et kata kana. *Yédo*, 1855, 13 vol. gr. in-8, br. 60 fr.

9804. YÉDO DAI SETSU YO KAI DAI ZAU. Grand magasin de Yédo. Encyclopédie par TAKOIROU ZON. *Yédo*, 1862-63, 2 vol. in-4, br. 60 fr.

Cette encyclopédie renferme un cours d'histoire, de mythologie, de géographie, de science héraldique, d'histoire naturelle, etc. On trouve dans le 2me volume un dictionnaire japonais chinois arrangé d'après l'ordre de l'*iroha*.

Très-belle publication ornée de nombreuses figures et de plusieurs cartes en couleur des pays de Yéso, de la Corée, des îles Lou-tchou; des plans et vues du Fuzi Kawa ; d'un des ponts de Yédo (le London Bridge de cette capitale) ; de Myako, Ohasaka, Yokohama, etc.

Troisième édition considérablement augmentée et mise dans un ordre régulier. La première édition serait de 1704.

9805. YEDO WAU RAI. Poésies, impr. en caractères cursifs. *Yédo*. 1 cahier in-8. 5 fr.

9806. YÉKI HON KAI ZI YEN K'ADEN. Traité de peinture. *Myako, 12me année Bun sei*, 1830, 4 vol. in-8, caract. chinois et kata kana. 40 fr.

9807. YÉ KI KEN. Nederduitsche Taal. La clef des interprètes. Dictionnaire hollandais japonais. (*Myako*, vers 1827 ?), 2 vol. in-4, rel., mar. 120 fr.

Impression fort rare ; le japonais est en caractères chinois et kata kana, avec la prononciation en kata kana imprimée à l'encre rouge.

Au verso du titre un avertissement en hollandais signé INOUOEI JOSRI DE AKASI, dans lequel cet éditeur annonce avoir amélioré ce livre qui fut composé par le Dr F. B. TAISKE. Cette préface est datée de la 9me année Bun sei.

Sur le dos le relieur a indiqué le nom de l'auteur F. DAÏ SUKE et le titre du volume est transcrit : *Jak ken sive interpretis clavis*. Sous le no 9684 nous avons annoncé un dictionnaire japonais hollandais qui peut former la contre partie du *Yé ki ken*.

9808. YO BUN KO. Manuel du style épistolaire par KURO ZAWA. 2 vol. in-8, car. cursifs. 12 fr.

9809. YO-SAN-FI-ROK, l'art d'élever les vers à soie au Japon, par OUEKAKI MORIKOUNI, annoté et publié par BONAFOUS. Traduit du japonais par le Dr HOFFMANN. *Paris*, 1840, in-4, cart., 50 pl. (*Rare*). 30 fr.

9810. YO-SAN-SIN-SETS. Traité de l'éducation des vers à soie au Japon par SIRA KAWA de Sendai (Osyou), traduit pour la première fois du japonais par L. DE ROSNY et publié par ordre du ministre de l'agriculture. *Paris*, 1868, in-8, br., 22 pl. noires et coloriées (édition de luxe). 30 fr.

9811. — Le même ouvrage. *Paris*, 1869, in-8, br., pl. noires. 5 fr.

9812. YOKOHAMA KAI KU KEN BUN SI. Récit de ce qu'on voit et de ce que l'on entend à Yokohama depuis l'ouverture du port ; par VASIMOTO GIYO VAN SAÏ. *Yokohama*, 1862, 3 vol. in-8, br., curieuses figures noires représentant des scènes européennes. 20 fr.

9813. ZI DO YEU ROU. Considérations sur la voie à suivre par les lettrés. 1 vol. in-8, caractères hira kana. 5 fr.

9814. ZITU GO KYAU, DO ZI KYAU. Le livre sacré de la vérité, et l'éducation des enfants, par le philosophe KAU BAU DAI SI. *Yédo*, 1860, gr. in-8, écriture cursive. 5 fr.

7. — Siamois.

9815. BIBLE. Acts, translated from the greek, by J. T. JONES. *Bangkok*, 1853, in-8 cart. 10 fr.

9816. — Romans, translated from the greek, by J. T. JONES. *Bangkok*, 1853, in-8, cart. 10 fr.

9817. — The Miracles of Jesus. *Bangkok*, 1853, in-8, cart. 5 fr.

9818. — History of Elijah. *Bangkok*, 1853, in-8, cart. 5 fr.

9819. — Bible history. *Bangkok*, 1853, in-18, br. 3 fr.

9820. — Old Testament history, from the giving of the land of Sihon and Og to Reuben Gad and Mannasseh, etc. *Bangkok* , 1853, in-8, cart. 10 fr.

9821. BRADLEY (E. R.). Elementary Tables and Lessons, in the siamese Language. *Bangkok*, 1860, in-8, cart. 10 fr.

9822. CASWELL (J.). Catechism on prayer. *Bangkok*, 1851, in-12, cart. 5 fr.

9823. — Dialogues on the killing of animals. *Bangkok*, 1851, in-12, cart. 5 fr.

9824. — A Grammar of the english Language (for the use of Siamese), assisted by THUN KRAMON FA YAI. *Bangkok*, 1846, in-8, cart., 28 pp. (*Extrêmement rare*). 30 fr.

9825. EWALD (L.). Grammatik der T'ai-oder siamesischen Sprache. *Leipzig*, 1881, in-8, br. 11 fr. 25

9826. JONES (J. Taylor). Brief grammatical Notices of the Siamese Language ; with an Appendix. *Bangkok, printed ad the Mission press*, 1842, in-8, demi-mar. 40 fr.

Fort rare ; c'est la première grammaire siamoise qui ait été imprimée et c'est aussi l'une des premières productions typographiques faites par les Européens au Siam.

9827. — The golden balance. *Bangkok*, 1853, in-18, cart. 5 fr.

9828. — Book of Parables. *Bangkok*, 1853, in-18, cart. 5 fr.

Pour d'autres traductions de ce savant missionnaire Voy. les nos 9815 à 9820, 9835, 9836.

9829. LEYDEN. A Comparative Vocabulary of the Barma, Maláyu and Thai Languages. *Serampore*, 1810, in-8, demi-rel. (*Très-Rare*). 30 fr.

9830. PALLEGOIX (J.). Grammatica linguæ Thaï. *Bangkok*, 1850, in-4, demi rel. 80 fr.

Cette grammaire devenue extrêmement rare, imprimée dans la capitale de l'empire siamois et dont un très-petit nombre d'exemplaires est parvenu en Europe (27 environ et desquels plus de la moitié fut perdue par l'eau de mer), renferme tous les détails nécessaires pour étudier avec fruit la langue thai.

Cet important ouvrage contient, outre un recueil de textes en prose et en vers avec traduction en regard, plusieurs chapitres supplémentaires consacrés à la chronologie du Siam, à sa géographie, à ses poids et mesures, à sa bibliographie tant bouddhique que d'autre nature, à son système religieux, etc.

9831. PALLEGOIX (J.). Dictionarium linguæ Thai, sive Siamensis, interpretatione Latinâ, Gallicâ et Anglicâ illustratum. *Parisiis, imp. imp.*, 1854, in-fol. br., 897 pp. 80 fr.

Ce magnifique ouvrage est le premier dictionnaire siamois qui ait été publié en Europe. Il est divisé en cinq colonnes. La première contient les mots siamois imprimés en caractères originaux ; la seconde renferme la transcription en lettres européennes et les trois dernières sont destinées aux interprétations latine, française et anglaise rédigées par le savant évêque de Mallos.

9832. — Description du royaume Thaï ou Siam, avec cartes et gravures. *Paris*, 1854, 2 vol. in-12, br. 10 fr.

9833. ROSNY (L. de). Quelques observations sur la langue siamoise et sur son écriture. *Paris*, 1855, in-8, br. 2 fr.

9834. SCHOTT (W.). Ueber die sogenanten indo-chinesischen Sprachen insonderheit das siamische. *Berlin*, 1856, in-4, br. 1 fr. 50

9835. TESTAMENT (The New) in Siamese [the four Gospels and Acts], translated by J. T. Jones. *Bangkok*, 1849, in-8, demi-mar. (*Très-rare*). 25 fr.

9836. — The New Testament translated from the greek by J. T. Jones. *Bangkok*, 1850, in-8, cart. (*Rare*). 25 fr.

8. — Tibétain — Boutan — Khassia et autres dialectes de l'Himalaya.

9837. ALPHABETUM tangutanum sive tibetanum. *Romæ*, 1773, in-12, br. 2 fr.

9838. BERGMANN (B.). Exposé des principaux dogmes tibétains-mongols. Extrait de l'ouvrage de B. Bergmann, traduit par Moris. *Paris*. In-8, br. 1 fr. 50.

9839. BTSCHOM - *ldan-adas-ma-sches-rab-kyi-pha-rol-tu-phyin-pai-sning-po*. Das Herz (die Quintessenz) der zum jenseitigen Ufer des Wissens gelangten Allerherrlichst-Vollendenten. Eine tübetische Religionsschrift. *Leipzig*, 1835, in-8, obl. br. 4 fr.

9840. CSOMA DE KOROS (A.). A brief Notice of the Subhâshita Ratna Nidhi of Saskya Pandita, with extracts and translations. *Calcutta*, 1855, in-8, br. 4 fr. 50

9841. — A Grammar of the Tibetan Language. *Calcutta*, 1834, in-4, br., avec 40 pl. de modèles d'écriture. (*Rare*). 30 fr.

9842. — Essay towards a Dictionary Tibetan and English ; prepared with the assistance of Sangs-rgyas phun-tshogs, a learned láma of Zanskár. *Calcutta*, 1834, in-4, br. (*Rare*). 45 fr.

9843. FANNO (Padre Domenico da, capucino). Alfabetto thibettano per conoscere e leggere li caratteri impressi ne' libri del Gran Thibet o sia Butant. 5 fnc. — Vocabulario Thibettiano scritto con caratteri proprii e esplicato con lettere latine, e modo di pronunciarlo, fol. 5 verso - 42. In-fol., cart. 20 fr.

Manuscrit inédit copié sur l'original du P. FANNO missionnaire au Tibet qui l'apporta à Rome en 1714, lorsqu'il vint rendre compte à la congrégation de la propagande, de l'état de la mission chrétienne dans le Tibet.
Le dictionnaire est latin tibétain avec la prononciation en lettres latines. Belle écriture.

9844. FEER (H. L.). Le Sûtra en quarante-deux articles, textes chinois, tibétain et mongol. *Paris*, 1868, in-8, br. 3 fr.

9845. — Textes tirés du Kandjour. *Paris*, 1864-71, 11 livraisons in-8, br. 30 fr.

LIVRAISON 1. Tchandra-Sûtra; Surya-Sûtra; Tchatur-Gâthâ. — LIVRAISON 2. Composition des écritures bouddiques. — LIVRAISON 3. Sûtras des quatre préceptes. — LIVRAISON 4. L'Ami de la vertu (sanskrit et tibétain). — LIVRAISON 5. Brahmaçri Vyàkarana. Prédiction sur Brahmaçri. — LIVRAISON 6. Description de la discipline bouddhique (Dul-va-Vinaya) relative aux coupables. — LIVRAISONS 7 et 8. Le prodige de l'Avadânaçataka en tibétain et en sanskrit; Conversion de Nandopadanda (en tibétain et en pâli). — LIVRAISON 9. Le Soûtra de l'enfant (en tibétain et en pâli). — LIVRAISON 10. Le dharma-çakra-pravartanam. Les quatre vérités, textes tibétain, pâli et sanskrit. — LIVRAISON 11. Stances de bénédiction, en tibétain et en pâli.

9846. — Le bouddhisme tibétain. *Paris*, 1865, in-8, br. 0 fr. 75

9847. — L'essence de la science transcendante (Prajnâ-pâramitâ hridaya sûtra) en trois langues: tibétain, sanskrit, mongol. *Paris*, 1866, in-4, br. 2 fr.

9848. — Études bouddhiques. *Deuxième série* : I. L'ami de la vertu et l'amitié de la vertu (kalyâna-mitra, kalyâna mitratâ). II. Le sûtra de l'enfant (daharasûtra) et la conversion de Prasenajit. (*Paris*, 1873), in-8, br., 135 pp. 5 fr.

9849. — Études bouddhiques : Maitrakanyaka-mittavindaka ; la piété filiale. *Paris*, 1878, in-8, br., 84 pp. 3 fr. 50

9850. — Études bouddhiques : Le livre des cent légendes (Avadâna-çataka). *Paris*, 1881, in-8, br., 112 pp. 4 fr.

9851. — Études sur les Jâtakas. *Paris*, 1875, in-8, br., 143 pp. 4 fr.

9852. FOUCAUX (Ph.). Grammaire de la langue tibétaine. *Paris*, *imp. imp.*, 1859, in-8, br., XXXII et 231 pp. 3 fr.

9853. — *Rgya-Tcher-Rol-Pa*. Histoire du Boudha Sakya-Mouni, publiée en tibétain. *Paris*, *impr. royale*, 1847, 2 vol, in-4, br. Texte et traduction. (*Rare*). 60 fr.

Publication très-importante de la version tibétaine de la *Lalita vistara*.

9854. — Parabole de l'enfant égaré formant le chapitre IV du Lotus de la bonne loi, publiée en sanscrit et en tibétain et accompagnée d'une traduction française d'après la version tibétaine du Kanjour. *Paris*, 1854, in-8, br. (*Très-rare*). 15 fr.

9855. — Le trésor des belles paroles, choix de sentences composées par SASKYA PANDITA, publiées et traduites par Ph. Ed. FOUCAUX. *Paris*, 1858, in-8, br. 5 fr.

9856. FOUCAUX (Ph.). Le sage et le fou, extrait du Kan-jour, revu sur l'édition originale et accompagné d'un glossaire. *Paris*, 1842, in-8, br. 4 fr.

9857. — Spécimen du Gya-tcher-rol-pa (*Lalita vistara*), partie du chap. VII, contenant la naissance de Çakya-Muni. Texte tibétain traduit en français et accompagné de notes. *Paris*, 1841, in-8, br. 4 fr.

9858. — Discours prononcé à l'ouverture du cours de langue et de littérature tibétaines. *Paris*, 1842, in-8, br. 1 fr. 50

9859. — La guirlande précieuse des demandes et des réponses, publiée en sanskrit et en tibétain, et traduite en français. *Paris*, 1867, in-8, br. 3 fr.

9860. GEORGII (fr. Aug., eremitæ augustiniani). Alphabetum tibetanum missionum apostolicarum commodo editum. Præmissa est disquisitio qua de vario litterarum ac regionis nomine, gentis origine, moribus, superstitione, ac manichæismo fuse disseritur. *Romæ*, 1762, 2 part. en 1 vol. in-4, demi rel., pl. 20 fr.

Rare. Exemplaire de Rémusat.

9861. HOVELACQUE (Abel). La langue Khasia étudiée sous le rapport de l'évolution des formes. *Paris*, 1880, in-8, br., 41 pp. 2 fr. 50

9862. HYACINTHE (le Père Jakinof Bitchourine). *Istoria Tibeta i Koukounora.* Histoire du Tibet et du Koukounor de l'an 2282 avant J.-C, à l'an 1127 après J.-C. Traduite du chinois. *Saint-Pétersbourg*, 1833, 2 vol. in-8, br., carte. 30 fr.

9863. JAESCHKE (H. A.). A Tibetan-English Dictionary, with special reference to the prevailing dialects ; to which is added an English-Tibetan Vocabulary. *London* (*Berlin*), 1881, gr. in-8, cart. 37 fr. 50

9864. — Romanized Tibetan and English Dictionary. *Kyelang, in British Lahoul*, 1866, in-8, br. (*Très-Rare*). 15 fr.

9865. — A short practical Grammar of the Tibetan Language, with special reference to the spoken dialects. *Kye-land*, 1865, in-8, br. (*Très-rare*). 15 fr.

9866. KLAPROTH. Observations sur le dictionnaire tubétain-anglais (de Schrœter) imprimé à Sérampore en 1826. *Paris*, 1828, in-8, br. (N° 9882.) 1 fr. 50

9867. — Breve notizia del regno del Tibet, dal fra Francesco Orazio (1730). Publié sur le mss. original de l'auteur. *Paris*, 1835, in-8, br., 79 pp. 2 fr.

9868. LEWIN (Th. Herbert). Progressive colloquial Exercices in the Lushai Dialect of the « Dzo » or Kúki Language, with Vocabularies and popular Tales (notated). *Calcutta*, 1874, in-4, cart. 28 fr.

Dans l'introduction le capitaine Lewin (auteur d'un manuel de tibétain) rattache les dzo à la famille touranienne ; il considère les peuplades Lushai, y compris les habitants de Munipoor, comme venant de la même souche que les Gurkhas et les autres nations de l'Himalaya (Mongoloid of Huxley.)

9869. ORAZIO (Franc.). Breve notizia del regno del Tibet, publié sur le mss. original (de 1730) par Klaproth. *Paris*, 1825, in-8, br., 79 pp. 2 fr.

9870. RÉMUSAT (Abel). Recherches sur les langues Tartares, ou mémoires sur dif-

férents points de la grammaire et de la littérature des Mandchous, des Mongols, des Ouïgours et des Tibétains. *Paris, Impr. royale*, 1820, in-4, br. 35 fr.

Tome I (seul publié). Très-important travail de notre savant sinologue.

9871. SASKYA PANDITA. Le trésor des belles paroles, choix de sentences composées en tibétain, publiées et traduites par Ph. Foucaux, et suivies d'une élégie tirée du Kandjour. *Paris*, 1858, in-8, br. 5 fr.

9872. SCHIEFNER (Ant. von). Tibetan Tales derived from indian sources. Translated from the tibetan of the *Kah-gyur*. Done into english from the german with an introduction by W. S. Ralston. *London*, 1882, in-8, cart. 17 fr. 50

9873. — Mahâkâtjâjana und König Tschanda-Pradjota. Ein cyklus Buddhistischer Erzählungen. *St. Pétersburg*, 1875, in-4, br. 3 fr.

9874. — Bharatæ responsa tibetice cum versione latina ab A. Schiefner edita. *Petropoli*, 1875, in-4, br. 3 fr.

9875. SCHLAGINTWEIT (Emil). Buddhism in Tibet, illustrated by literary documents and objects of religious worship. With an account of the buddhist systems preceding it in India. *Leipzig*, 1873, in-8, cart., et atlas in-fol. 36 fr.

9876. — Tibetische Texte. IV-Inschrif aus dem Kloster Hémis, in Ladák. *München*, 1864, in-8, br., pl. 2 fr.

9877. — Ueber das Mahāyāna Sūtra Digpa thamchad shagpar terchoi. Aus dem tibetanischen übersetzt und erlaütert. *München*, 1863, in-8, br. 2 fr. 50

9878. SCHMIDT (J. J.). Grammatik der tibetischen Sprache. *St. Pétersburg*, 1839, in-4, br. 12 fr.

9879. — *Grammatika tibetskago yazika*. Grammaire tibétaine et russe. *St. Pétersbourg*, 1839, in-4, br. 12 fr.

9880. — Tibetisch-Deutsches Wörterbuch, nebst deutschem Wortregister. *St. Pétersburg*, 1841, in-4, demi rel., cuir de Russie. 45 fr.

9881. — Index des Kandjur. *St. Pétersburg*, 1845, in-4, br. 8 fr.

9882. SCHRŒTER (Fred. G.). A Dictionary of the Bhotanta, or Boutan Language; edited by J. Marshman. To which is prefixed a Grammar of the Bhotanta Language by the same, edited by W. Carey. *Serampore*, 1826, in-4, cart. 40 fr.

Grammaire et dictionnaire de la langue parlée dans toute la partie des régions élevées de l'Himalaya appelée communément Tartarie Chinoise. Voy. le n° 9866.

9883. SMON - *lam-btschu-tham-abyor-bai-smon-bsngo-ba*. Ein tübetisches Gebetbuch. *Leipzig*, 1835, in-8, obl., br. 2 fr.

OUVRAGES DE BIBLIOGRAPHIE

EN VENTE A LA LIBRAIRIE MAISONNEUVE ET Cie

BRASSEUR DE BOURBOURG. BIBLIOTHÈQUE MEXICO-GUATÉMALIENNE, précédée d'un coup d'œil sur les études américaines dans leurs rapports avec les études classiques, et suivi du tableau par ordre alphabétique des ouvrages de linguistique américaine contenue dans le même volume. *Paris*, 1871, gr. in-8, br. 12 fr.

Sous ce titre, M. Brasseur de Bourbourg a publié une *Bibliographie* des ouvrages imprimés ou manuscrits qu'il possédait (près de 500 articles), relatifs à l'histoire et à la linguistique de l'Amérique centrale.

Parmi les nombreux manuscrits cités, bon nombre d'entre eux sont originaux. Chaque ouvrage est décrit avec le plus grand soin et suivi d'une biographie de l'auteur. Si l'on se reporte aux documents analogues et imparfaits que nous possédons sur cette partie de l'Amérique, on saura gré à l'auteur d'avoir bien voulu publier le catalogue de toutes les richesses qu'il nous a fait connaître.

CATALOGUE de la bibliothèque patoise de M. Burgaud des Marets (Langue basque, Langues romanes et celtiques). *Paris*, 1873, in-8, br. 5 fr.

Première partie contenant 2275 numéros qui furent vendus publiquement au mois de mai 1873.

Bibliographie la plus complète, publiée jusqu'à ce jour, de la plus riche bibliothèque patoise qui ait été formée par un particulier. Tous les volumes étaient dans une condition remarquable.

CIAMPI. Bibliografia critica delle antiche reciproche corrispondenze politiche, ecclesiastiche, scientifiche et letterarie artistiche dell' Italia colla Russia, colla Polonia ed altre parte settentrionali. *Firenze*, 1834, 3 vol. in-8, br., 819 pp. 12 fr.

HARRISSE (H.). BIBLIOTHECA AMERICANA VETUSTISSIMA. A Description of works relating to America, published betwen the years 1492-1551. ADDITIONS. *Paris*, 1872. Très-grand in-8, avec gravures en bois, et fac-similé. 40 fr.

Ce supplément est encore mieux imprimé et plus intéressant que l'ouvrage principal. L'auteur a fait des recherches dans les bibliothèques de la France, de l'Italie, de l'Allemagne, des États-Unis, de l'Espagne et de l'Angleterre ; il décrit dans ce magnifique volume près de 200 ouvrages (ou éditions) ayant rapport à l'Amérique, et qui avaient échappé aux recherches des bibliographes spéciaux.

HARRISSE (H.). Le même ouvrage. *Paris*, 1872, in-4. GRAND PAPIER (quelques exemplaires). 70 fr.

— Notes pour servir à l'histoire, à la bibliographie et à la cartographie de la Nouvelle-France et des pays adjacents, 1546-1700. Par l'auteur de la Bibliotheca Americana vetustissima. *Paris*, 1872, un fort vol. in-8, br. Papier vergé. 10 fr.

Ouvrage remarquable. La bibliographie et la cartographie ont été rédigées avec une rare exactitude ; on y trouvera peu d'additions à faire. Les notes historiques et documentaires contiennent beaucoup de pièces inédites de la plus haute importance, entre autres une série de documents sur Françoys de la Roque, sieur de Roberval.

— Le même ouvrage. *Paris*, 1872, in-8. GRAND PAPIER VÉLIN. 15 fr.

LECLERC (C.). *Bibliotheca Americana*. Catalogue raisonné d'une très-précieuse collection de livres anciens et modernes sur l'Amérique et les Philippines, classés par ordre alphabétique de noms d'auteurs. *Paris*, 1867, 1 beau vol. gr. in-8, br. 4 fr.

467 pp. Impression en caractères elzéviriens. Ce catalogue donne la description de 1647 ouvrages relatifs à l'Amérique, parmi lesquels figurent des manuscrits inédits et des impressions faites en Amérique au XVI^e et XVII^e siècles. Chaque article est suivi de notices biographiques sur les auteurs, de l'appréciation de la valeur commerciale d'un bon nombre de volumes, de la *collation exacte* de chaque ouvrage, etc.

— *Bibliotheca Americana*. Histoire, Géographie, Voyages, Archéologie et Linguistique des deux Amériques et des îles Philippines. *Paris*, 1878, un beau vol. in-8 de XX et 737 pages, avec un Index alphabétique des auteurs. 15 fr.

Catalogue raisonné de 2638 ouvrages anciens et modernes relatifs à l'Amérique, en vente aux prix marqués. — Indispensable à toute personne s'occupant de la librairie ancienne.

Imprimerie de DESTENAY, à Saint-Amand. (Cher).

OCT 1 1935